G O T T F R I E D W I L H E L M L E I B N I Z

S Ä M T L I C H E S C H R I F T E N U N D B R I E F E

VORAUSEDITION IN BRIEFWECHSELFOLGE

AD USUM COLLEGIALEM

Stand: 25. Oktober 2019

Die Stücknummern und Seitenzahlen folgen der internen Numerierung im Gesamtcorpus und sind nicht zitierfähig.

GOTTFRIED WILHELM LEIBNIZ

SÄMTLICHE

SCHRIFTEN UND BRIEFE

HERAUSGEGEBEN
VON DER

BERLIN–BRANDENBURGISCHEN
AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN
UND DER
AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN
ZU GÖTTINGEN

ZWEITE REIHE

PHILOSOPHISCHER BRIEFWECHSEL

VIERTER BAND

2019

DE GRUYTER

AKADEMIE FORSCHUNG

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

GOTTFRIED WILHELM LEIBNIZ

PHILOSOPHISCHER BRIEFWECHSEL

HERAUSGEGEBEN VON DER

LEIBNIZ–FORSCHUNGSSTELLE
DER UNIVERSITÄT MÜNSTER

VIERTER BAND

1701 – 1707

2019

DE GRUYTER

AKADEMIE FORSCHUNG

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

LEITER DER EDITION IN DER LEIBNIZ-FORSCHUNGSSTELLE

STEPHAN MEIER-OESER

BEARBEITER DIESES BANDES

GERHARD BILLER · STEFAN JENSCHKE · HERMA KLIEGE-BILLER · STEFAN LORENZ

STEPHAN MEIER-OESER · HENRIK WELS

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT . . . . . .

EINLEITUNG . . . . . .

ÜBERSICHT ÜBER PHILOSOPHISCH RELEVANTE BRIEFE
DER JAHRE 1701–1707 . . . . . .

BRIEFWECHSEL 1701 – 1707

03.510 Leibniz an – (?) 1704 35100
05.510 Leibniz an Jacques Bernard, [19.] Januar 1706 55100
05.520 Leibniz an Jacques Bernard, [Juni bis Mitte August 1706] 55200
05.530 Leibniz an Jacques Bernard, [Ende September 1706] 55300
08.420 Henri Basnage de Bauval an Leibniz, 15. Januar 1706 84200
08.430 Leibniz an Henri Basnage de Bauval, 19. Februar 1706 84300
09.130 Pierre Bayle an Leibniz, 5. Oktober 1701 91300
09.150 Leibniz an Pierre Bayle, 27. Dezember 1701 91500
09.160 Leibniz an Pierre Bayle, 19. August 1702 91600
09.190 Pierre Bayle an Leibniz, 3. Oktober 1702 91900
09.220 Leibniz an Pierre Bayle, 6. November [bis Mitte November] 1702 92200
09.230 Leibniz an Pierre Bayle, [Ende November Bis] 5. Dezember 1702 92300
10.010 Barthélemy Des Bosses an Leibniz, 25. Januar 1706 100100
10.020 Leibniz an Barthélemy Des Bosses, 2. Februar 1706 100200
10.030 Barthélemy Des Bosses an Leibniz, 12. Februar 1706 100300
10.040 Leibniz an Barthélemy Des Bosses, 14. Februar 1706 100400
10.050 Barthélemy Des Bosses an Leibniz, 2. März 1706 100500
10.060 Leibniz an Barthélemy Des Bosses, 11.–17. März 1706 100600
10.070 Barthélemy Des Bosses an Leibniz, 21. Mai 1706 100700
10.090 Leibniz an Barthélemy Des Bosses, 11. Juli 1706 100900
10.100 Barthélemy Des Bosses an Leibniz, 20. August 1706 101000
10.110 Leibniz an Barthélemy Des Bosses, 1. September 1706 101100
10.120 Barthélemy Des Bosses an Leibniz, 17. September 1706 101200
10.125 Barthélemy Des Bosses für Leibniz, 17. September 1706 101250
10.130 Leibniz an Barthélemy Des Bosses, 20. September 1706 101300
10.140 Barthélemy Des Bosses an Leibniz, 29. September 1706 101400

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.150 Barthélemy Des Bosses für Leibniz, [29. September 1706] 101500
10.160 Leibniz an Barthélemy Des Bosses, 4. Oktober 1706 101600
10.170 Barthélemy Des Bosses an Leibniz, 14. Oktober 1706 101700
10.175 Leibniz an Barthélemy Des Bosses, 16. Oktober 1706 101750
10.180 Barthélemy Des Bosses an Leibniz, 22. Oktober 1706 101800
10.190 Leibniz an Barthélemy Des Bosses, 13. November 1706 101900
10.200 Barthélemy Des Bosses an Leibniz, 1. Dezember 1706 102000
10.205 Leibniz an Barthélemy Des Bosses, 5. Februar 1707 102050
10.210 Leibniz an Barthélemy Des Bosses, 23. Juni 1707 102100
10.215 Barthélemy Des Bosses an Leibniz, 25. Juni 1707 102150
10.220 Barthélemy Des Bosses an Leibniz, 26. Juni 1707 102200
10.230 Leibniz an Barthélemy Des Bosses, 21. Juli 1707 102300
10.235 Leibniz an Barthélemy Des Bosses, 18. August 1707 102350
10.240 Leibniz an Barthélemy Des Bosses, 11. Oktober 1707 102400
10.245 Leibniz an Barthélemy Des Bosses, 31. Oktober 1707 102450
10.249 Barthélemy Des Bosses an Leibniz, 4. November 1707 102490
10.250 Leibniz an Barthélemy Des Bosses, 29. November 1707 102500
10.255 Leibniz an Barthélemy Des Bosses, 19. Dezember 1707 102550
10.260 Barthélemy Des Bosses an Leibniz, 23. Dezember 1707 102600
10.270 Barthélemy Des Bosses für Leibniz, 23. Dezember 1707 102700
10.275 Leibniz an Barthélemy Des Bosses, 24. Dezember 1707 102750
12.010 Louis Bourguet an Joachim Bouvet für Leibniz, 6. März 1707 120100
12.050 Leibniz für Louis Bourguet, 15. Dezember 1707 120150
14.910 Johann Franz Buddeus an Leibniz, 23. Dezember 1706 149100
14.920 Leibniz an Johann Franz Buddeus, 27. September 1707 149200
17.010 Samuel Crellius an Leibniz, 1. Dezember 1707 170100
17.510 George Cheyne an Leibniz, 20. (31.) März 1704 175100
23.520 Leibniz an Pierre Coste, 4. Juli 1706 235200
23.525 Pierre Coste an Leibniz, 20. April 1707 235250
23.530 Leibniz an Pierre Coste, 16. Juni 1707 235300
23.540 Pierre Coste an Leibniz, 25. August (5. September) 1707 235400
23.550 Leibniz an Pierre Coste, 19. Dezember 1707 235500
24.010 Leibniz für Nicolas Hartsoeker, 4. Oktober 1706 240100
24.013 Leibniz für Nicolas Hartsoeker, 4. Oktober 1706 240130
24.015 Nicolas Hartsoeker an Leibniz, 25. November 1706 240150
24.020 Leibniz an Nicolas Hartsoeker, 12. Dezember 1706 240200
24.025 Nicolas Hartsoeker an Leibniz, 15. Februar 1707 240250
24.030 Leibniz an Nicolas Hartsoeker, 10. März 1707 240300
24.040 Nicolas Hartsoeker an Leibniz, 29. März 1707 240400
24.050 Leibniz an Nicolas Hartsoeker, 9. April 1707 240500

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

24.060 Nicolas Hartsoeker an Leibniz, 29. Mai 1707 240600
27.139 Ernst Salomon Cyprian an Leibniz, 20. Dezember 1701 271390
27.140 Leibniz an Ernst Salomon Cyprian, 25. Juli 1702 271400
27.150 Leibniz an Ernst Salomon Cyprian, 7. Oktober 1706 271500
27.160 Ernst Salomon Cyprian an Leibniz, 11. Oktober 1706 271600
27.170 Leibniz an Ernst Salomon Cyprian, 22. Oktober 1706 271700
30.160 Burchard de Volder an Leibniz, 13. Februar 1701 301600
30.170 Leibniz an Burchard de Volder, 6. Juli 1701 301700
30.180 Burchard de Volder an Leibniz, 7. Oktober 1701 301800
30.190 Leibniz an Burchard de Volder, 27. Dezember 1701 301900
30.210 Burchard de Volder an Leibniz, 3. April 1702 302100
30.215 Leibniz an Burchard de Volder, [15.–20. April 1702] 302150
30.220 Leibniz an Burchard de Volder, 29. Mai 1702 302200
30.230 Burchard de Volder an Leibniz, 25. Juli 1702 302300
30.240 Leibniz an Burchard de Volder, 19. August 1702 302400
30.250 Burchard de Volder an Leibniz, 7. Oktober 1702 302500
30.260 Leibniz an Burchard de Volder, [5. Dezember 1702] 302600
30.270 Burchard de Volder an Leibniz, 1. März 1703 302700
30.280 Burchard de Volder an Leibniz, 30. Oktober 1703 302800
30.290 Leibniz an Burchard de Volder, 19. November 1703 302900
30.300 Burchard de Volder an Leibniz, 5. Januar 1704 303000
30.310 Leibniz an Burchard de Volder, 21. Januar 1704 303100
30.320 Burchard de Volder an Leibniz, 31. Mai 1704 303200
30.330 Leibniz an Burchard de Volder, 30. Juni 1704 303300
30.340 Burchard de Volder an Leibniz, 14. November 1704 303400
30.350 Leibniz an Burchard de Volder, 25. Januar 1705 303500
30.360 Leibniz an Burchard de Volder, 11. Oktober 1705 303600
30.370 Burchard de Volder an Leibniz, 5. Januar 1706 303700
30.380 Leibniz an Burchard de Volder, 19. Januar 1706 303800
32.060 Leibniz an Friedrich Boguslav Dobrzensky, 4. November 1702 320600
32.070 Friedrich Boguslav Dobrzensky an Leibniz, 6. [November 1702] 320700
32.080 Friedrich Boguslav Dobrzensky an Leibniz, 22. [November 1702] 320800
32.090 Friedrich Boguslav Dobrzensky an Leibniz, 17. März 1703 320900
34.030 Leibniz an Bernard Le Bovier de Fontenelle, 26. Februar 1701 340300
34.035 Bernard Le Bovier de Fontenelle an Leibniz, 30. April 1701 340350
34.040 Leibniz an Bernard Le Bovier de Fontenelle, 5. Mai 1702 340400
34.050 Leibniz an Bernard Le Bovier de Fontenelle, 8. Mai 1702 340500
34.055 Bernard Le Bovier de Fontenelle an Leibniz, [17. Juni 1702] 340550
34.060 Leibniz an Bernard Le Bovier de Fontenelle, 12. Juli 1702 340600
34.070 Bernard Le Bovier de Fontenelle an Leibniz, 18. November 1702 340700

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

34.080 Leibniz an Bernard Le Bovier de Fontenelle, [6. Januar 1703] 340800
34.090 Bernard Le Bovier de Fontenelle an Leibniz, 24. März 1703 340900
34.100 Leibniz an Bernard Le Bovier de Fontenelle, 18. April 1703 341000
34.110 Bernard Le Bovier de Fontenelle an Leibniz, 6. Juli 1703 341100
34.120 Bernard Le Bovier de Fontenelle an Leibniz, 9. September 1704 341200
34.130 Leibniz an Bernard Le Bovier de Fontenelle, [Anfang November 1704] . . 341300
34.135 Leibniz an Bernard Le Bovier de Fontenelle, [April] 1706 341350
34.140 Leibniz an Bernard Le Bovier de Fontenelle, [19. August] 1706 341400
45.510 Pierre Humbert an Leibniz, 18. November 1707 455100
45.520 Leibniz an Pierre Humbert, [Nach dem 18. November 1707] 455200
46.100 Leibniz an Pierre-Daniel Pierre Daniel Huet, 27. Februar 1702 461000
48.030 Isaak Jaquelot an Leibniz, 20. November 1702 480300
48.035 Leibniz an Isaak Jaquelot, 20. November 1702 480350
48.040 Leibniz an Isaak Jaquelot, 21. November 1702 480400
48.050 Isaak Jaquelot an Leibniz, 22. November 1702 480500
48.053 Leibniz für Isaak Jaquelot, [Ende November bis Anfang Dezember 1702] . 480530
48.057 Isaak Jaquelot an Leibniz, 22. März 1703 480570
48.070 Leibniz an Isaak Jaquelot, 22. März 1703 480700
48.080 Isaak Jaquelot an Leibniz, [26. März 1703] 480800
48.090 Leibniz an Isaak Jaquelot, [Nach dem 26. März 1703] 480900
48.095 Leibniz an Isaak Jaquelot, (?) [18. April 1703] 480950
48.100 Isaak Jaquelot an Leibniz, 2. Februar 1704 481000
48.110 Leibniz an Isaak Jaquelot, 9. Februar 1704 481100
48.120 Isaak Jaquelot an Leibniz, 10. März 1704 481200
48.125 Leibniz an Isaak Jaquelot, [Nach dem 10. März 1704] 481250
48.130 Isaak Jaquelot an Leibniz, 19. April 1704 481300
48.135 Leibniz an Isaak Jaquelot, 28./29. April 1704 481350
48.137 Isaak Jaquelot an Leibniz, 6. Mai 1704 481370
48.141 Leibniz an Isaak Jaquelot, [Nach dem 6. Mai 1704] 481410
48.142 Leibniz an Isaak Jaquelot, 4. September 1704 481420
48.144 Isaak Jaquelot an Leibniz, 6. September 1704 481440
48.146 Isaak Jaquelot an Leibniz, 7. September 1704 481460
48.148 Isaak Jaquelot an Leibniz, 12. September 1704 481480
48.150 Leibniz an Isaak Jaquelot, [12. September 1704] 481500
48.170 Leibniz an Isaak Jaquelot, [Nach dem 19. Februar 1706] 481700
48.180 Isaak Jaquelot an Leibniz, 4. April 1706 481800
48.190 Leibniz an Isaak Jaquelot, 6. Oktober 1706 481900
55.005 Leibniz an Michael Gottlieb Hansch, [25. Juli 1707] 550050
55.010 Michael Gottlieb Hansch an Leibniz, 31. Oktober 1706 550100
55.015 Leibniz an Michael Gottlieb Hansch, 25. Januar 1707 550150

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.020 Michael Gottlieb Hansch an Leibniz, 2. Februar 1707 550200
55.030 Leibniz an Michael Gottlieb Hansch, 6. Februar 1707 550300
55.033 Leibniz an Michael Gottlieb Hansch, [6. Februar 1707(?)] 550330
55.035 Michael Gottlieb Hansch an Leibniz, 12. Februar 1707 550350
55.040 Leibniz an Michael Gottlieb Hansch, 15. Februar 1707 550400
55.043 Leibniz an Michael Gottlieb Hansch, [15. Februar 1707(?)] 550430
55.045 Leibniz an Michael Gottlieb Hansch, 19. Februar 1707 550450
55.046 Leibniz an Michael Gottlieb Hansch, [19. Februar 1707(?)] 550460
55.047 Michael Gottlieb Hansch an Leibniz, 19. Februar 1707 550470
55.049 Michael Gottlieb Hansch an Leibniz, 26. Februar 1707 550490
55.050 Leibniz an Michael Gottlieb Hansch, 23. Juni 1707 550500
55.053 Leibniz an Michael Gottlieb Hansch, [23. Juni 1707(?)] 550530
55.055 Michael Gottlieb Hansch an Leibniz, 25. Juni 1707 550550
55.057 Michael Gottlieb Hansch an Leibniz, 9. Juli 1707 550570
55.060 Leibniz an Michael Gottlieb Hansch, [25. Juli 1707] 550600
55.065 Aus und zu Hanschs de Enthusiasmo Platonico Diatriba [Juni 1707] 550650
55.070 Leibniz an Michael Gottlieb Hansch, 4. August 1707 550700
55.080 Leibniz an Michael Gottlieb Hansch, 18. August 1707 550800
55.085 Michael Gottlieb Hansch an Leibniz, 27. August 1707 550850
55.087 Michael Gottlieb Hansch an Leibniz, 24. September 1707 550870
55.089 Michael Gottlieb Hansch an Leibniz, 14. Oktober 1707 550890
55.090 Leibniz an Michael Gottlieb Hansch, 16. Oktober 1707 550900
55.095 Michael Gottlieb Hansch an Leibniz, 5. November 1707 550950
55.100 Leibniz an Michael Gottlieb Hansch, 15. Dezember 1707 551000
58.510 Leibniz an Damaris Lady Masham, [14. Januar 1704] 585100
58.520 Damaris Lady Masham an Leibniz, 29. März (9. April) 1704 585200
58.530 Leibniz an Damaris Lady Masham, Anfang [bis 8.] Mai 1704 585300
58.540 Damaris Lady Masham an Leibniz, 3. (14.) Juni 1704 585400
58.550 Leibniz an Damaris Lady Masham, 30. Juni 1704 585500
58.560 Damaris Lady Masham an Leibniz, 8. (19.) August 1704 585600
58.570 Leibniz an Damaris Lady Masham, [16.] September 1704 585700
58.580 Leibniz an Damaris Lady Masham, 7. Oktober 1704 585800
58.590 Damaris Lady Masham an Leibniz, 24. November (5. Dezember) 1704 . . . 585900
58.600 Leibniz an Damaris Lady Masham, 10. Juli 1705 586000
58.610 Damaris Lady Masham an Leibniz, 20. (31.) Oktober 1705 586100
58.620 Leibniz an Damaris Lady Masham, [13.–27. November 1705] 586200
58.630 Leibniz an Königin Sophie Charlotte, 8. Mai 1704 586300
58.640 Leibniz an Kurfürstin Sophie 31. Oktober 1705 586400
58.650 Leibniz an Kurfürstin Sophie 24. November 1705 586500
58.660 Leibniz an Kurfürstin Sophie [1. Hälfte] März 1706 586600

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

58.710 Leibniz an Fräulein Leti, 19. Dezember 1707 587100
58.720 Fräulein Leti an Leibniz, 20. Dezember 1707 587200
68.010 Andreas Wolgang Amandernende von Runckel an Leibniz, 24. Januar 1707 . 680100
68.020 Leibniz an Andreas Wolgang Amandernende von Runckel, 11. Februar 1707 680200
68.030 Andreas Wolgang Amandernende von Runckel an Leibniz, 12. Februar 1707 680300
68.040 Auszüge aus Runckel, Curiose Erwägung, [Ende Januar bis 11. Februar 1707] 680400
68.510 Christian Thomasius an Leibniz, 19. Februar 1707 685100
68.520 Leibniz an Christian Thomasius, 25. Februar 1707 685200
69.760 Claude Nicaise an Leibniz, 30. Mai 1701 697600
69.770 Claude Nicaise an Leibniz, 11. Juli 1701 697700
69.780 Leibniz an Claude Nicaise, 24. August 1701 697800
79.060 Johann Christian Schulenburg an Leibniz, 1. Februar 1701 790600
79.070 Johann Christian Schulenburg an Leibniz, 26. August 1701 790700
87.050 Leibniz an Giovanni Battista Tolomei, 15. Oktober 1703 870500
87.130 Giovanni Battista Tolomei an Leibniz, 15. April 1705 871300
87.140 Leibniz an Giovanni Battista Tolomei, 17. Dezember 1705 871400
87.150 Leibniz an Giovanni Battista Tolomei, 6. Januar [1706] 871500
87.510 Leibniz an René Joseph Tournemine, [Mitte Januar 1706] 875100
91.290 Gabriel Wagner an Leibniz, 27. Juli 1704 912900
91.300 Gabriel Wagner an Leibniz, 2. Mai 1705 913000
91.310 Leibniz an Gabriel Wagner, [Nach dem 2. Mai 1705] 913100
91.320 Gabriel Wagner an Leibniz, 29. Oktober 1706 913200
91.330 Gabriel Wagner an Leibniz, 14. November 1706 913300
91.340 Gabriel Wagner an Leibniz, 7. Juni 1707 913400
95.010 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 15. Juni 1704 950100
95.020 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 21. Juni 1704 950200
95.030 Leibniz an Michel Angelo Fardella, 12. Juli 1704 950300
95.040 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 2. August [1704] 950400
95.050 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 22. August [1704] 950500
95.060 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 30. August [1704] 950600
95.070 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 6. September 1704 950700
95.080 Leibniz an Michel Angelo Fardella, 10. Oktober 1704 950800
95.085 Michel Angelo Fardella an Leibniz, [Ende Oktober bis Anfang November 1704] 950850
95.100 Leibniz an Michel Angelo Fardella, 12. März 1705 951000
95.110 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 7. April 1705 951100
95.115 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 17. April 1705 951150
95.120 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 29. Juli 1705 951200
95.130 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 20. September 1705 951300
95.150 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 8. April 1706 951500
95.160 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 6. August 1706 951600

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.170 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 13. August 1706 951700
95.180 Leibniz an Michel Angelo Fardella, 20. August 1706 951800
95.190 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 3. September 1706 951900
95.200 Michel Angelo Fardella an Leibniz, [Mitte September 1706] 952000
95.210 Leibniz an Michel Angelo Fardella, 1. Oktober 1706 952100
95.250 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 15. Januar 1707 952500
95.260 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 7. April 1707 952600
95.270 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 3. Mai 1707 952700
95.280 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 12. Mai 1707 952800
95.290 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 7. Juli 1707 952900
95.300 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 23. Juli 1707 953000
95.310 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 29. Juli [1707] 953100
95.320 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 12. August 1707 953200
95.325 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 19. August 1707 953250
95.330 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 26. August 1707 953300
95.350 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 22. September 1707 953500
95.355 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 19. Oktober [1707] 953550
95.360 Michel Angelo Fardella an Leibniz, 21. Dezember 1707 953600
99.940 Leibniz an William Pulteney, [Nach April 1704] 999400

VERZEICHNISSE

KORRESPONDENTENVERZEICHNIS 999503

VERZEICHNIS DER ABSENDEORTE 999507

PERSONENVERZEICHNIS 999509

SCHRIFTENVERZEICHNIS 999531

SACHVERZEICHNIS 999561

STELLENVERZEICHNIS ZUM ALTEN UND NEUEN TESTAMENT 999599

VERZEICHNIS DER FUNDORTE 999600

SIGLEN UND ABKÜRZUNGEN 999607

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

03.510. LEIBNIZ AN – (?)
1704.

Überlieferung:
E^1 RASPE, *Oeuvres philosophiques*, 1765, S. XIII, Fußnote (Unsere Druckvorlage).
E^2 GUHRAUER, *Leibniz Biogr.*, Bd 1, 1846, Anmerkungen, S. 38 (Teildruck).
Übersetzung:
J. H. FR. ULRICH, *Gottfried Wilhelm von Leibniz, Philosophische Werke nach Raspens Sammlung*, Bd 1, Halle 1778, S. 25–26, Fußnote (nach E^1).

Mit der nicht gefundenen Abfertigung unseres Briefes sendet Leibniz ein Teilmanuskript seiner *Nouveaux Essais* (VI, 6 N. 2) in Kopie sowie Lockes *Essay concerning Humane Understanding* (London 1690 u.ö.) an einen unbekannten Briefpartner mit der Bitte um Korrektur und Rücksendung. Die Datierung ergibt sich aus Leibniz' Angaben zu seinem Aufenthalt in Herrenhausen; die von Raspe vorgenommene Zuweisung an Jean Barbeyrac ist unwahrscheinlich. Dieser läßt zwar Leibniz wohl im Herbst 1704 Korrekturen übersenden (VI, 6 N. 3_3), doch geschieht dies, anders als es bei einem direkten Briefwechsel zu erwarten wäre, in indirekter Form und nicht in direkter Ansprache. Außerdem hätte Leibniz ihm als ausgewiesenem Lockekenner dessen Buch nicht senden müssen.

Voicy, Monsieur, le livre de Mr. Locke. Lorsqu'en le parcourant Vous trouverés des difficultés, que peutetre je n'ai point touchées, Vous me ferés un plaisir si Vous me les voudrés marquer; et possedant ses sentimens Vous jugerés mieux de mes remarques et pourrés contribuer à leur donner plus de poids, plus de clarté et plus de liaison. Car les ayant ecrites fort à la hâte, *currente calamo* et le plus souvent en voyage ou quand j'étois l'année [passée] avec la cour d'Hannovre à une maison de plaisance, où des occupations de plus de recherche m'étoient defendues, y employant le tems, qui me restoit libre, cette maniere d'y travailler à reprises et à baton rompû, a fait que j'ai eu et aurai besoin d'y retoucher en plusieurs endroits. Et un autre sentira mieux que moi ce qui peut manquer. Je Vous envoye pour cet effêt la partie qui est deja copiée, à fin que je la redresse entierement, pour en pouvoir faire une copie finale.

22 possée E^1 *ändert Hrsg.*

18 livre: J. LOCKE, *An Essay concerning Humane Understanding*, London 1690 u.ö., franz. Übers. v. P. Coste u.d.T. *Essai philosophique concernant l'entendement humain*, Amsterdam 1700. 22 l'année [passée]: Im August und September 1703 hielt sich Leibniz in Herrenhausen auf, wo er sich mit John Lockes Philosophie beschäftigte und seine Arbeiten an den *Nouveaux essais sur l'entendement humain* begann und fortführte, deren endgültige Niederschrift im Sommer 1705 abgeschlossen wurde (VI, 6 N. 2); vgl. Leibniz an Ezechiel Spanheim, 26. Oktober 1703 (I, 22 N. 375), u. an Jacob van Wassenaer, 7. Dezember 1703 (I, 22 N. 420).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

05.510. LEIBNIZ AN JACQUES BERNARD
[Hannover, 19.] Januar 1706. [N=05.520.]

Überlieferung:

L[1] Konzept: LBr 55, Bl. 5–6 (1–2) [LK-MOW Bernard20 Bl. 1–2]. 1 Bog. 8°. 2 S. u. 4 Z. Die untere Hälfte von Bl. 2 ist abgeschnitten.

L[2] verworfene Abfertigung: LBr 517 (La Croze), Bl. 13–14 [LK-MOW Bernard20 Bl. B13-B14]. 1 Bog. 8°. 2 S. Bibliotheksvermerk. (Unsere Druckvorlage).

Leibniz hat im Jahr 1706 mehrfach erwogen, in direkten Kontakt mit dem calvinistischen Theologen Jacques Bernard zu treten, der seit 1699 als Herausgeber der *Nouvelles de la république des lettres* fungierte und seit Anfang 1706 den Lehrstuhl Burchard de Volders an der Universität in Leiden übernommen hatte. Insgesamt liegen drei Briefe für das Jahr 1706 sowie einer für 1709 vor, wobei nur die beiden letzten Schreiben Bernard erreicht haben.

Anlaß unseres Briefes ist der Bericht von Thomas Burnett of Kemney vom 29. Dezember 1705 über ein Gespräch mit Bernard, in dem dieser seine Bereitschaft zur Veröffentlichung von Leibniz' *Éclaircissement sur les Natures Plastiques* (LH IV 1, 2a Bl. 1–14; gedr. GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 6, 1885, S. 546–555) bekundet sowie generelle Überlegungen zum verlegerischen Interesse an einer Veröffentlichung der *Nouveaux Essais* geäußert hatte: »Monsr Bernard me dit aussi une chose que je n'ay pas trouvé mal imaginé concernant l'impressione d'aucun ouvrages philosophiques d'un autheur de si grande reputatione que la vôtre, et sur tout, où le dessein seroit de faire [passer] en reveu quasi, la philosophie de Monsr Lock: Que le libraire á Amsterdame qui a imprimé la versione fransoise du livre del *Entendement* de Monsr Lock seroit plus porté á faire imprimér tout ce que vous souhaitez de cet argument qu'aucun autre, parceque le livre de Monsr Lock se venderoit encore mieux[.] Et pour le plaisir de lire vos ouvrages de cette sorte avec plus de fruit aussi, chaqun seroit plus pressé à avoir et achetér l'ouvrage de Monsr Lock et les votres ensemble.« (I, 25 N. 286, S. 459). Auf diesen Bericht reagiert Leibniz mit unserem Brief, indem er Bernard mitteilt, daß seine Ausführungen zu *Natures Plastiques* bereits an Basnage gegangen seien. – Tatsächlich hatte dieser Leibniz' *Considerations sur les principes de vie, et sur les natures plastiques* noch kurzfristig in das erst im Dezember erschienene Maiheft der *Histoire des ouvrages des savans* (S. 222–236) einfügen können. Das daran anschließende *Éclaircissement sur les Natures Plastiques*, auf das sich Bernard bezieht, hatte Basnage dagegen bereits Ende Dezember an Burnett zurückgegeben (vgl. Basnages Äußerungen vom 15. Januar 1706 in N=08.420). Burnett hatte es auf Leibniz' expliziten Wunsch um Rücksendung (geäußert in den Briefen vom 8. und vom 14. Dezember 1705; I, 25 N. 239 u. N. 251) daraufhin am 29. Dezember 1706 bei Bueno de Mezquita hinterlegt, da die kritischen Bemerkungen von Le Clerc (I, 25 N. 179) und Burnett (10. November; I, 25 N. 178) Leibniz von einer geplanten Publikation hatten Abstand nehmen lassen. – Des weiteren kommt für ihn nach Lockes Tod eine Veröffentlichung der *Nouveaux Essais* nicht mehr in Frage. Zugleich jedoch stellt er Bernard eine spätere Zusendung seiner Antwort an Lamy für die *Nouvelles de la republique des lettres* in Aussicht und erwähnt seinen Plan der Veröffentlichung einer Sammlung von Briefen mit verschiedenen Gelehrten.

---

20 libraire: Lockes *Essay concerning Humane Understanding* (London 1690 u.ö.) erschien in franz. Übersetzung von Pierre Coste 1700 bei Henri Schelten in Amsterdam.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Unser Brief hat Bernard nicht erreicht. Er liegt in einem Konzept (mit dem Vermerk »nicht abgangen«) sowie einer (verworfenen) Abfertigung vor. Wie der braunschweig.-lüneburgische Gesandte in Den Haag, Johann Caspar von Bothmer, Leibniz am 2. Februar 1706 (I, 25 N. 348) mitteilt, hat er mit einem Schreiben von Leibniz vom 22. Januar (nicht gefunden) zwei weitere Briefe von ihm zur Weiterleitung erhalten: »j'ay fait tenir au Professeur de Leide celle qui estoit pour luy, et vous renvois l'autre puisqu'estant sans desus je ne scais à qui elle s'adresse.« Bei diesen Briefen handelt es sich neben Leibniz an Burchard de Volder vom 19. Januar (N=30.380) vielleicht auch um unseren Brief, den von Bothmer allerdings mangels Adressatenangabe nicht hat zuordnen können. Die eigh. Datierung »janvier 1706« dürfte sich damit wohl auf den 19. Januar konkretisieren lassen. J. G. H. Feders (?) Vermerk »Humbert« am Kopf von L^2 ist irreführend, Leibniz' Angabe in L^1 sichert Bernard als Adressaten.

Monsieur

J'ay[1] receu une lettre de M. Burnet, gentilhomme Ecossois, qui me dit de vous avoir monstré un papier que je luy avois donné sur les natures plastiques, que vous avés paru disposé à le publier, Monsieur, et que vous avés bien voulu aussi donner conseil sur quelques bagatelles que j'avois projettées pour les faire imprimer en Hollande.

Je vous suis obligé, Monsieur, de ces manieres officieuses; et je profiteray un de ces jours de vostre bonne volonté en vous envoyant quelque reponse que j'ay faite au Pere Lami qui avoit attaqué mon systeme de l'Harmonie preétablie dans son livre de la *Connoissance de soy*

[1] *Am Kopf von L^1 von Leibniz' Hand*: janvier 1706 A Mons. Bernard à Leide nicht abgangen

12 de Monsieur (*1*) Tournemine | (*2*) Burnet *erg.* | L^1 13 avés (*1*) la bonté (*2*) de pre (*3*) disposé (*4*) paru L^1 14 Monsieur, *erg.* L^2 14 aussi luy donner L^1 16 manieres (*1*) obligeantes | (*2*) officieuses *erg.* | L^1 19 à (*1*) la Hay (*2*) Leide L^1

12 lettre: Thomas Burnett an Leibniz, 29. Dezember 1705 (I, 25 N. 286). 12 (Variante) Tournemine: vgl. N=87.510, Einl. 13 papier . . . plastiques: LEIBNIZ, *Éclaircissement sur les Natures Plastiques et les Principes de vie et de Mouvement, par l'Auteur du Systeme de l'Harmonie préétablie* (LH IV 1, 2a Bl. 1–14; gedr. GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 6, 1885, S. 546–555). 17 reponse: Nachdem Leibniz von Fontenelle am 9. September 1704 (N=34.120) darüber unterrichtet worden war, daß Bignon die Veröffentlichung der *Reponse* auf Lamy aufgrund des angeblich polemischen Charakters im *Journal des Sçavans* für unpassend hielt (»Quant à votre Ecrit pour répondre au P. Lami, M. l'Abbé Bignon n'a pas jugé à propos de le mettre dans son *Journal*, parce qu'on n'y met rien de polemique.«), hat er wohl die Möglichkeit erwogen, den Text in Bernards *Nouvelles de la republique des lettres* zu publizieren. Der Text erscheint allerdings, nachdem Leibniz das in der Zwischenzeit in Paris offenbar verlorengegangene Manuskript am 15. April 1709 (LBr 68, Bl. 73) erneut an Bignon geschickt hat, am 30. Juni 1709 als *Reponse de M. Leibnitz aux Objections que l'Auteur du Livre de la Connoissance de soy-même, a faites contre le Système de l'Harmonie préétablie* im *Supplément du Journal des Sçavans* (S. 275–281). Daß die hier angekündigte Übersendung an Bernard erfolgte, ist daher unwahrscheinlich. 18 systeme . . . preétablie: LEIBNIZ, *Système nouveau de la nature et de la communication des substances, aussi bien que de l'union qu'il y a entre l'âme et le corps*, in *Journal des Sçavans*, 27. Juni u. 4. Juli 1695, S. 294–306. 18 livre: FR. LAMY, *Traité de la connoissance de soi-mesme*, 2. verb. u. verm. Ausg., Paris 1699, Bd 2, S. 225–243; vgl. Leibniz an Thomas Burnett of Kemney, 27. Februar 1702 (I, 20 N. 467, S. 817).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

même. Mais ce que j'avois fait sur les natures plastiques, a déja esté envoyé à Mons. Beauval-Banage.

Feu M. Lock m'avoit encouragé à faire des remarques sur son Ouvrage: mais sa mort m'en a découragé. J'avois eu en veue principalement de donner quelque occasion au public de profiter de nostre conference.

J'ay echangé plusieurs lettres sur la philosophie et sur d'autres matieres, avec des personnes distinguées; dont il ne seroit peutestre pas mal de donner un recueil au public, commençant par les Françoises. J'ay joint quelques fois des Memoires aux Lettres, quand les lettres auroient esté trop prolixes en y mettant le tout. Si quelque libraire s'en charge un jour, je ne luy demanderay qu'un bon nombre d'exemplaires, car il m'en faudra beaucoup pour quantité d'amis.

J'ay remarqué dernierement dans un de vos journaux des reflexions curieuses sur les couleurs. Il seroit bon de les comparer avec les profondes recherches de M. Newton sur ce sujet.

Au reste je suis

Monsieur vostre tres humble et tres obeissant serviteur Leibniz

En me voulant adresser quelque chose, il suffira de l'envoyer à M. de Bothmar Ministre d'Estat et Envoyé extraordinaire de cette Cour qui est à la Haye.

1 Mais (*1*) quant à ce que regarde les natures plastiques, il a (*2*) ce . . . a L^1 2 f. Banage. (*1*) J'ay esté rebuté de Mon (*2*) Feu L^1 4 en *erg.* L^1 6 f. personnes (*1*) de reputatio (*2*) distinguées; L^1 7–9 commençant . . . quand elles auroient . . . tout. *erg.* L^1 11 f. d'amis. (*1*) Et au moins je vous dois me dispenser d'avoir besoin d'en acheter (*2*) Je souhaiterois (*3*) J'ay L^1 12 remarqué (*1*) dans (*a*) vostre (*b*) vos des reflexions (*2*) dernierement . . . reflexions L^1 13 profondes (*1*) meditations | (*2*) recherches *erg.* | L^1 14 sujet. *Ende von* L^1

1 f. sur les natures plastiques . . . Banage: d.s. Leibniz' *Considerations sur les principes de vie, et sur les natures plastiques* (in *Histoire des ouvrages des savans*, Mai 1705, erschienen Ende Dezember 1705, S. 222–236) und sein vor der Drucklegung von Basnage zurückgefordertes *Éclaircissement sur les Natures Plastiques et les Principes de vie et de Mouvement* (LH IV 1, 2a Bl. 1–14; gedr. GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 6, 1885, S. 546–555). 3 encouragé . . . Ouvrage: vgl. LEIBNIZ, *Nouveaux essais sur l'entendement humain* und die damit verbundenen Abhandlungen (VI, 6) zu J. LOCKE, *An Essay concerning Humane Understanding*, London 1690 u.ö.; ferner Thomas Burnett of Kemney an Leibniz, 16. Dezember 1696 (I, 13 N. 253, S. 387) u. Leibniz' Antwort vom 11. Februar 1687 (N. 330, S. 551). 12 f. reflexions . . . couleurs: wohl gemeint L. NUGUET, *Réfutation d'un Nouveau Systéme du Pere Malebranche de l'Academie des Sciences sur la Cause de la différence des Couleurs. Rapporté dans les Mémoires de l'Académie de l'année 1699*, in *Nouvelles de la république des lettres*, Oktober 1705, S. 404–426. 13 f. recherches de M. Newton: vgl. I. NEWTON, *Opticks: or a treatise of the reflexions, refractions, inflexions and colours of light. Also two treatises of the species and magnitude of curvilinear figures*, London 1704.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

05.520. LEIBNIZ AN JACQUES BERNARD
[Juni bis Mitte August 1706.] [N=05.510. N=05.530.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 35 (Basnage), Bl. 57–58 [LK-MOW Bernard20 Bl. D57-D58]. 1 Bog. 8°. 4 S.
E FEDER, *Comm. epist.*, 1805, S. 95–97 (Teildruck zweier Passagen, dort fälschlich Basnage zugeschrieben).

Zwischen Juni und Mitte August 1706 unternimmt es Leibniz mit unserem Brief ein weiteres Mal, mit Jacques Bernard als Herausgeber der *Nouvelles de la république des lettres* in direkten Kontakt zu treten, fertigt das Schreiben jedoch nicht ab. Als Aufhänger dienen Leibniz ausdrückliche Grüße Bernards, die Cornelius Dietrich Koch bei einem persönlichen Gespräch entweder während eines Helmstedt-Aufenthaltes von Leibniz Ende April / Anfang Mai oder wahrscheinlicher noch während eines Hannoveraufenthaltes überbracht hatte (vgl. Koch an Leibniz, 20. Juli 1706; LBr 486, Bl. 45; Druck in I, 26).

Zugleich möchte er Bernard als Beischluß zu unserem Brief seine *Remarque de M. D. L. sur l'Article V. des Nouvelles de la République des Lettres du mois de Février, 1706* zur Drucklegung übersenden, um damit auf die im Februarheft (S. 209–219) veröffentlichte *Relation abrégée de ce qui s'est passé dans la derniére Assemblée publique de l'Académie des Sciences, du Samedi 14. Novembre 1705* (vollständiger Text in *Memoires de Trévoux*, März 1707, S. 540–548) zu reagieren, die im Bericht über den Nachruf Fontenelles auf den am 16. August 1705 verstorbenen Jacob Bernoulli eine für Leibniz anstößige Passage über die Entwicklung der Infinitesimalrechnung enthält.

Da Leibniz in unserem Brief auf das Maiheft 1706 eingeht und das Märzheft als »j'avois lû il y a long temps« bezeichnet, ist eine Abfassung unseres Briefes für den Zeitraum Juni bis Mitte August 1706 anzunehmen. Unser Brief, der außer der Bitte um Publikation wenig mehr als diverse Anmerkungen zu einzelnen Artikeln der aktuellen Hefte der *Nouvelles* enthält, ist nicht abgefertigt worden. Vielmehr sendet Leibniz die Beilage mit N=05.530 erst Ende September – nachdem er zwischenzeitlich Mitte August eine direkte Sendung an Jean-Paul Bignon ebenso verworfen hatte (s. N=05.530, Einl.) –, so daß Bernard die *Remarque* erst im Novemberheft (S. 521–528) publizieren kann.

Monsieur

Il y a deja du temps que j'avois dessein de vous écrire, et de vous envoyer le papier cyjoint, pour corriger quelque chose qui me regarde et que vous avés rapporté dans vostre journal sur la foy d'autruy: mais les complimens obligeans que Monsieur Koch m'a porté de Vostre part, Monsieur, et dont je vous remercie, m'ont determiné à ne le point differer d'avantage. Je l'ay couché en sorte, que vous le puissiés inserer dans un de vos journaux si vous le trouvés à propos.

Je ne say d'où est venu la narration que je refute, et je ne serois point faché de le savoir. Si c'est de quelque livre que vous l'avés tiré, il sera bon de le marquer. Il y a des gens qui n'estant pas bien informés des faits se mêlent de les ajuster à leur fantasie.

30 et *erg. L* 32 et . . . remercie, *erg. L* 32 le *erg. L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Je viens de lire vos Nouvelles literaires du mois de May, et je serois bien aise que M. Barbayrac vous repondit sur la question s'il est permis quelquesfois de dire ce qui n'est point vray, quoyqu'on sache le contraire à fin que la matiere soit éclaircie. C'est sans doute une perfection de l'eviter, et les Heros des Romans l'evitent avec soin: ils ne trompent point, mais on se trompe quelques fois en les écoutant. Je suis aussi de l'avis de Grotius qu'on doit tenir les promesses extorquées par un voleur par example, mais avec quelque moderation.

Je suis aussi de ce sentiment que la justice n'est qu'imparfaite sans la religion, et qu'on ne sauroit jamais prouver qu'il la faut tousjours garder, s'il n'y avoit cette Souveraine puissance, qui la maintient, et qui fait en fin passer tout le droit en fait par un redressement immancable. J'en ay touché quelque chose dans la preface de mon *Codex juris Gentium*. Il y aura des gens si bien nés ou si bien elevés, que l'injustice leur paroistra laide, et qu'ils s'en abstiendront, comme on s'abstient d'une viande qu'on abhorre: et il seroit à souhaiter que tous les hommes fussent de cette humeur; mais cela n'estant point, il faut quelque autre raison que le goust pour convaincre tout le monde de son obligation. C'est pourquoy j'ay tousjours desapprouvé les principes de feu M. Pufendorf, qui vouloit que la consideration de l'immortalité de l'ame, ne devoit point entrer dans les fondemens du droit naturel: c'est le rendre trop borné à mon avis.

En jettant les yeux sur vostre Mars, que j'avois lû il y a long temps, je trouve que celuy qui explique ce distique de Martial:

Dic quotus es, quantique velis coenare, nec unum
Addideris verbum; coena parata tibi est,

l'entend d'une personne qui invite son ami et luy demande combien il veut amener d'ombres; mais je crois qu'on le doit entendre d'un traiteur qui parle à celuy qui donne des ordres pour un repas; le mot *quanti*, le fait connoistre, c'est à dire pour combien d'argent.

Je remarque aussi p. 354. que celuy qui a fait des Observations sur la derniere Edition de Moreri dit qu'il n'y a que des ponts de bateaux sur le Rhin et qu'il n'y en eu point au dessous de

2 quelquesfois *erg. L* 3 à . . . éclaircie *erg. L* 5 f. Je . . . moderation. *erg. L* 8 sauroit (*1*) point | (*2*) jamais *erg.* | *L* 21 l'entend (*1*) de celuy qui invite quelqu'un (*2*) d'une . . . ami *L* 24 des (*1*) remarques (*2*) Observations *L* 25–S. 55202.1 et . . . Strasbourg *erg. L*

2 f. repondit . . . éclaircie: Bernard hatte die franz. Übersetzung von Samuel von Pufendorfs Schrift *De jure naturae et gentium libri octo* (Lund 1672) durch Jean Barbeyrac in den *Nouvelles de la republique des lettres* (Mai 1706, S. 483–512, hier S. 507 f.) rezensiert. 5 f. Grotius . . . moderation: vgl. H. GROTIUS, *De jure belli ac pacis libri tres*, Paris 1625 u.ö., lib. II, cap. 11. 10 preface: LEIBNIZ, *Codex juris gentium diplomaticus*, Hannover 1693, Vorrede (IV, 5 N. 7, S. 61–63). 15 f. M. Pufendorf . . . naturel: vgl. S. v. PUFENDORF, *De jure naturae et gentium libri octo*, Lund 1672, lib. II, cap. 3–4. 19 f. *Dic . . . est*: MARTIAL, *Epigrammatum libri XV*, XIV, 218; zitiert in *Relation de ce qui se passa à l'Assemblée publique de l'Académie Royale des Inscriptions, le 13. Novembre 1705*, in *Nouvelles de la république des lettres*, März 1706, S. 243–273, hier S. 246. 24 f. p. 354 . . . Moreri: A. TRICAUD u. A. GAUDIN [anonym], *Remarques Critiques sur la Nouvelle Edition du Dictionnaire Historique de Morery, donnée en 1704. Seconde Edition, augmentée d'une Preface et de plusieure Notes par un autre Auteur* [d.i. P. Bayle], Rotterdam 1706; rezensiert durch J. BERNARD, *Extraits de diverses Lettres*, in *Nouvelles de la république des lettres*, März 1706, S. 349–359, hier S. 354 f.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Strasbourg: mais autres fois le pont de Strasbourg n'estoit pas un pont de bateaux; peut estre l'est il à present, et que les guerres ont fait rompre celuy qui y estoit. En comptant aussi quant aux ponts de bateaux, il y en a eu un de nostre temps, au dessous de Strasbourg, c'estoit à Mayence, que j'ay passé moy même[,] mais on rompit en hyver. On adjoute qu'il n'y a point de pont de pierre sur le Rhin à cause de sa rapidité, mais le Danube est plus rapide, et cependant il y a un pont de pierre à Ratisbonne, qui a esté basti par Henri le Guelfe, duc de Saxe et de Baviere progeniteur des ducs de Bronsvic. On fait mention d'un pont de bois que Cesar fit construire au dessous de Mayence, dit on, mais apparemment il estoit beaucoup au dessous. On pouvoit faire mention de celuy que Charlesmagne fit faire à Mayence et qui fut brulé un peu avant sa mort; si ce prince avoit vecu, il en auroit fait faire un de pierre.

Après avoir examiné un peu la chose autrefois, je suis plustost du sentiment de M. de Valois que de celuy du P. Pagi rapporté p. 284., que l'ancienne France du temps de Pharamond a esté toute au delà du Rhin par rapport aux Romains. Clogion même ne fit qu'une irruption, et point d'établissement. Il n'y a rien de si plaisant que les raisons de Wendelinus pour prouver le contraire: n'entendant pas les anciens mots Theotisques qui se trouvent dans la loy Salique de l'Edition de Heroldus (car Lindebrogius a suivi les exemplaires qui les omettent) et dont plusieurs s'expliquent clairement par l'Allemand moderne, et par les paroles Latines qui y sont jointes; il en fait des villages du Brabant qui ont quelque rapport à ces mots, et où il pretend qu'ont esté les *malli publici*, où les lieux des assemblées dans les quelles la loy avoit esté faite; comme s'il y en avoit eu des particulieres presque pour chaque article. On ne sauroit s'empecher de rire en examinant ce qu'il en dit. C'est à peu pres comme M. Rudbeck trouvoit dans les noms de rochers et autres lieux écartés de la Suede, les origines des nations, le voyage d'Ulysse, et quantité d'autres points de l'antiquité.

Estant en train j'avance à reculon dans vostre fevrier, où je prends la liberté de vos dire Monsieur, sur vostre p. 143 que je suis entierement du sentiment de ceux qui tiennent l'Histoire

2–4 aussi (*1*) bate (*2*) ponts de bateaux, il y en a au dessous de Strasbourg, j'ay passé moy même celuy qui estoit à Mayence, et (*3*) quant . . . que *L* 6 Guelfe, *erg. L* 7 de bois *erg. L* 12 que . . . p. 284. *erg. L* 18 ces (*1*) paroles (*2*) mots *L* 25 sur vostre p. 143 *erg. L*

11 f. M. de Valois: vgl. H. DE VALOIS, *Rerum Francicarum libri octo*, Bd 1, Paris 1646, S. 119 f. 12 f. P. Pagi . . . Romains: vgl. A. PAGI, *Critica historico-chronologica in annales ecclesiasticos . . . Cardinalis Baronii*, 4 Bde postum hrsg. von F. Pagi, Genf 1705, Bd 2, S. 160 f.; Rezension des Gesamtwerkes durch Jean Masson in *Nouvelles de la république des lettres*, Februar 1706, S. 123–152 u. März 1706, S. 273–296, hier S. 284 f. 13 Clogion: d.i. Chlodio, König der Salfranken. 14 Wendelinus: vgl. G. WENDELIN, *Leges salicae illustratae: illarum natale solum demonstratum: cum glossario salico vocum advaticarum*, Antwerpen 1649. 16 l'Edition de Heroldus: B. J. HEROLD, *Originum ac germanicarum antiquitatum libri*, Basel 1557. 16 Lindebrogius: FR. LINDENBROG, [Hrsg.] *Liber legis Salicae. Glossarium sive interpretatio rerum et verborum quae in ea lege habentur*, Paris 1602 (erw. Ausg. in *Codex legum antiquarum*, Bd 1, Frankfurt 1613*). 25 p. 143: A. PAGI, *Critica historico-chronologica in annales ecclesiasticos . . . Cardinalis Baronii*, 4 Bde postum hrsg. von F. Pagi, Genf 1705; Rezension des Gesamtwerkes durch Jean Masson in *Nouvelles de la république des lettres*, Februar 1706, S. 123–152 u. März 1706, S. 273–296, hier S. 140–143.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

de la Papesse pour une fable ridicule, et qui n'a pas pour elle aucun auteur tant soit peu vieux, puisqu'ordinairement les meilleurs Ms. de ces auteurs n'en disent mot. D'ailleurs après avoir approfondi la chose autres fois, je l'ay trouvé detruite par des raisons qui peuvent passer pour incontestables. Ainsi je ne croy pas que ce soit une grande confiance à M. Bayle d'en promettre une pleine refutation. La chronologie de ces temps n'est pas si obscure que s'imaginent ceux qui ⟨rien⟩ examinent que par rapport à quelque controverse, et j'ay trouvé que le Masenius[,] Schaten et autres qu'ils font voulu soutenir des fables ont assés mal pris leur mesures quand ils ont crû se pouvoir saver à la faveur des tenebres qu'ils croyoient voir dans l'Histoire.

Du choc des corps rapporte je remarque à la pag. 231. que M. Mariotte dans son livre a fait aussi cette experience dont parle M. Keil où un globe dur choquant un autre corps dur, y marque un espace assez etendu, ce qui prouve qu'il s'est applati. M. Hobbes a esté le premier qui a attribue la reflexion au ressort.

Les raisonnemens rapportés p. 225 ne prouvent point qu'il y a du vuide, ils prouvent seulement qu'il y a une matiere fluide interceptée qui ne doit estre compte entre les ingrediens du corps et quand on diroit que toute matiere reste vers toute autre et par consequent vers le centre de la terre estoit pesant, ce fluide pourroit avoir un mouvement qui l'emporteroit sur cette pesanteur[.]

1 pas (*1*) | pas *versehentlich nicht gestr.* | même d'autorité raisonnable (*2*) pour *L* 6 qui (*1*) ne regardent l'Histoire que (*a*) par rapport de quelque controverse pour (*b*) par ⟨ – ⟩ (*2*) ⟨rien⟩ *L* 6 trouvé (*1*) bien s (*2*) que *L* 6 le | P. *gestr.* | Masenius *L* 7 fables (*1*) de (*2*) | ont . . . ils *erg.* | ont *L* 8 qu'ils (*1*) croyent (*2*) croyoient *L* 9 f. livre (*1*) du choc (*2*) | a fait *versehentlich gestr.* | *L* 10 Keil (*1*) | de *versehentlich nicht gestr.* | laisser un def (*2*) qu (*3*) où *L* 10 globe (*1*) marque son (*2*) | dur *versehentlich nicht gestr.* | tombant sur un autre, (*b*) | dur *erg.* | choquant *L* 11 s'est (*1*) plié (*2*) applati *L*

3 f. approfondi . . . incontestables: zu Päpstin Johanna vgl. Leibniz' Ausführungen *Johanna Papissa, sive flores sparsi in tumulum Papissae* (Ms; HANNOVER, *Leibniz-Bibl.* MS I 207a; gedr. in CHR. L. SCHEIDT, *Bibliotheca historica Goettingensis*, Göttingen-Hannover 1758, S. 297–392), ferner seine Materialsammlung zum Thema in LH I, 20 Bl. 44–60. 4 f. Bayle . . . refutation: vgl. P. BAYLE, *Continuation des pensées diverses*, Rotterdam 1705, Bd 1, S. 15. 6 f. Masenius: vgl. die von J. Masen gemeinsam mit Chr. Brower hrsg. *Antiquitatum et annalium Trevirensium libri XXV*, 2 Bde, Lüttich 1670. 7 Schaten: vgl. N. SCHATEN, *Annalium Paderbornensium partes tres. Opus posthumum.* Tl 1 u. 2, hrsg. v. J. Cloppenburg, Neuhaus 1693 u. 1698; *Historia Westphaliae. Opus posthumum*, hrsg. v. J. Cloppenburg, Neuhaus 1690. 9–11 pag. 231 . . . applati: J. KEILL, *Introductio ad veram physicam, seu lectiones physicae*, 2. verb. u. verm. Ausg. Oxford u. London 1705, lectio XIV; Rezension in *Nouvelles de la république des lettres*, Januar 1706, S. 4–29 u. Februar 1706, S. 220–232, hier S. 231. 9 livre: vgl. E. MARIOTTE, *Traitté de la percussion ou chocq des corps*, Paris 1673 u.ö. 11 f. Hobbes . . . ressort: vgl. Descartes an Mersenne für Hobbes, 21. Januar 1641 (R. DESCARTES, *Lettres*, Bd 3, XXIX, S. 120; A.T. III, S. 289 f.); Hobbes an Mersenne für Descartes, 7. Februar 1641 (*a.a.O.*, XXXI, S. 132; A.T. III, S. 307 f.); vgl. ferner Leibniz' Ausführungen in den *Animadversiones ad Cartesii Principia (Statera Cartesianismi)* (Druck in VI, 5; GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 4, 1881, S. 350–392, hier S. 374 f.) sowie in *Sur l'abregé de la Vie de Mons. Des Cartes* (*a.a.O.*, S. 315–324, hier S. 320 f.). 13 p. 225: vgl. J. KEILL, *a.a.O.*, lectio X; Rezension S. 225.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

On voit bien la critique que M. de S. Evremont a faite de la negotation de la paix des Pyrenées dont il est parlé[;] p. 203. fait bien voir qu'on a fait grand tort au Cardinal, qui cedoit aux Espagnols sur des Bagatelles et emportoit l'essentiel[.]

Sur le pag. 206[.] J'ay aussi parlé à Spinosa, et il m'a dit quelques particularités de sa vie qui ne sont pas dans ce que M. Colerus en a publie.

Il est vray qu'il y a des Theologiens qui moquent suivant la pag. 182 que la Trinité est contre cet Axiome *quae sunt eadem cum tertio sunt eadem inter se*, mais ils ont tort. Tout ce qui est contre cet axiome est faux à coup seur.

janvier p. 66. Je ne crois pas que le sentiment, qui fait Dieu agir de la maniere la plus conforme à la sagesse, et par consequent determinée: soit contraire à la liberté. Si ce qu'il sait estoit esté le seul possible, ce seroit autre chose.

p. 14. Celuy qui support que Dieu a annihilé ce qui est dans la cavité d'une sphere, et veut pourtant que la sphere garde sa figure ne peut point dire que les poles opposés se touchent, et il faut tousjours reconnoistre que le plus court chemin possible d'un pole à l'autre est d'une grandeur determinée, Et si tous les points de la surface de la sphere se touchoient elle seroit reduite en un point, au quel cas, il y auroit point de distance de l'un à l'autre pole sur la surface meme, ce qui est contraire à la supposition de la conservation de la figure. Ainsi il y auroit sans doute du vuide dans la sphere, et un corps y pourroit estre mu. Mais après cela on demandera, si

1–3 On . . . l'essentiel *erg. L* 1 bien (*1*) le jug (*2*) la *L* 10 determinée: (*1*) ait quoyque ce soit, qui soit (*2*) soit *L* 10 f. sait (*1*) avoit | (*2*) estoit *erg.* | *L* 12 p. 14. (*1*) Un Cartesien qui sçut (*2*) Celuy qui (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) admet (*c*) support *L* 15 determinée, (*1*) et que sans cela la sphere (*2*) je suis (*3*) Et *L* 18–S. 55205.3 mu. (*1*) Mais il ne s'ensuit point que la vuide soit une (*a*) distance (*b*) substance (*2*) Mais (*a*) ⟨mu⟩ (*b*) après . . . si (*aa*) se (*bb*) | cet . . . maintenant *erg.* | (*aaa*) devenu (*bbb*) vuide, n'est pas une (*aaaa*) realite | (*bbbb*) substance *erg.* | et on conclura | meme *erg.* | que c'est une (*aaaaa*) realité | (*bbbbb*) substance *erg.* | . . . incree. | au . . . seule | *über* seule: simple | etendue . . . pas ⟨meme⟩ passer (*aaaaaa*) un estre de (*bbbbbb*) un[e] substance . . . temps *erg.* | *L*

1 f. critique . . . Cardinal: De Saint-Évremond mußte u.a. wegen seiner 1659 in einem Brief an den Marquis de Créqui geäußerten Kritik an der Politik Kardinal Mazarins im Pyrenäenfrieden nach London emigrieren. 2–4 p. 203 . . . pag. 206[.]: vgl. Ch. de Saint-Évremond, *Mélange curieux des meilleures pièces attribuées à de Saint-Evremond, et de plusieurs autres ouvrages rares ou nouveaux*, hrsg. v. P. Des Maizeaux, 2 Bde, Amsterdam 1706; Rezension in *Nouvelles de la république des lettres*, Februar 1706, S. 196–208, hier S. 203 u. 206. 4 J'ay . . . Spinosa: Leibniz hatte Spinoza im November 1676 in den Haag aufgesucht, de Saint-Èvremond hatte Spinoza im Jahre 1666 getroffen. 5 Colerus en a publie: J. Colerus, *De waarachtige Verryzenis Jesu Christi uit den dooden Tegen B. de Spinosa . . . verdeedigt . . . Benevens een naukeurige Levens-beschryving, van dezen Beruchten Wysgeer*, Amsterdam 1705; franz. Übers. der Vita u.d.T. *La vie de B. de Spinosa, tirée des ecrits de ce fameux philosophe, et du témoignage de plusieurs Personnes dignes de foi, qui l'ont connu particuliérement*, Den Haag 1706 u.ö. 6 f. pag. 182 . . . *se*: vgl. P. Bayle [anonym], *Réponse aux questions d'un provincial*, 5 Bde, Rotterdam 1704–1707; Rezension in *Nouvelles de la république des lettres*, Januar 1706, S. 49–77 (zu Band II) u. Februar 1706, 153–187 (zu Band III), hier S. 182. 9 f. p. 66 . . . liberté: vgl. P. Bayle, *a.a.O.*, Rezension zu Bd II, S. 49–77, hier S. 66. 12 f. pag. 14 . . . touchent: vgl. J. Keill, *Introductio ad veram physicam, seu lectiones physicae*, 2. verb. u. verm. Ausg. Oxford u. London 1705, lectio II; Rezension in *Nouvelles de la république des lettres*, Januar 1706, S. 4–29 u. Februar 1706, S. 220–232, hier S. 14–16.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

cet espace qui est maintenant vuide, n'est pas une substance et on conclura même que c'est une substance eternelle et increée au lieu que dans le fonds une seule etendue ne sauroit pas passer un[e] substance non plus que le temps. Mais toutes ces difficultés ne viennent que de ce qu'on n'a pas une bonne notion de la matiere même.

3 Mais (*1*) toute | cela *versehentlich nicht gestr.* | se (*2*) toutes ces difficultés *L* 3 ce (*1*) qu'on point d (*2*) qu'on *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

05.530. LEIBNIZ AN JACQUES BERNARD
[Hannover, Ende September 1706.] [N=05.520.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 40 (Bayle), Bl. 36 [LK-MOW Bernard20 Bl. C36]. 1 Bl. 16º. 1 S. Bibliotheksvermerk.

Mit der nicht gefundenen Abfertigung unseres Briefes nimmt Leibniz wenige Wochen, nachdem er die Zusendung von N=05.520 verworfen hat, die direkte Korrespondenz mit Jacques Bernard auf, um ihm als Beischluß seine *Remarque de M. D. L. sur l'Article V. des Nouvelles de la République des Lettres du mois de Février, 1706* zu übersenden. Bernard publiziert sie im Novemberheft der *Nouvelles de la république des lettres* (S. 521–528). Damit reagiert Leibniz auf die im Februarheft gedruckte *Relation abrégée de ce qui s'est passé dans la derniére Assemblée publique de l'Académie des Sciences, du Samedi 14. Novembre 1705* (S. 209–219), die im Bericht über den Nachruf Fontenelles auf den am 16. August 1705 verstorbenen Jacob Bernoulli eine für Leibniz anstößige Passage über die Entwicklung der Infinitesimalrechnung enthält. Leibniz hat Johann Bernoulli bereits am 15. April 1706 (Gerhardt. *Math. Schr.* Bd 3, 1855, S. 788–790) davon berichtet, bevor er ihm am 20. August die *Remarque* mit der Bitte um Stellungnahme schickt (*a.a.O.*, S. 795). Bernoulli antwortet am 11. September (*a.a.O.*, S. 796–801, hier S. 800 f.) unmittelbar nach Erhalt dieses Briefes. Bereits vorher hatte Leibniz überlegt, die *Remarque* ohne den Umweg über Bernoulli direkt an Jean-Paul Bignon zu schicken – vgl. den Vermerk »ist noch nicht abgangen« am Kopf des Konzeptes L^1 in seinem Brief an Bignon vom [19]. August 1706 (LBr 295 (Gallois) Bl. 37; Druck in I, 26), der darauf hinweist, daß dieses Schreiben eindeutig früher konzipiert wurde –, es dann aber unterlassen, wie aus dem Konzept L^2 der nicht gefundenen Abfertigung hervorgeht (LBr 68, Bl. 41 [LK-MOW Bignon 10, Bl. 41]). Unser Brief dürfte unmittelbar nach Erhalt von Bernoullis Schreiben wohl Ende September verfaßt und über den braunschweig-lüneburgischen Residenten in Amsterdam, David Bueno de Mezquita, expediert worden sein, den Leibniz im Postskript als Postadresse benennt.

Monsieur

Vos *nouvelles de la Republique des lettres* estant fort instructives, j'ay coustume de les lire pour estre mieux informé de ce qui se passe dans le pays literaire. Et comme j'y ay remarqué un endroit qui me touche, où vous donnés l'extrait d'un recit qui regarde l'Histoire de mon invention de l'Analyse infinitesimale, mais qui n'est pas trop bien fondé; j'ay crû necessaire, Monsieur, de vous envoyer le papier cyjoint qui en contient une narration exacte et circom-

29 l'extrait (*1*) d'une narration d'autruy sur (*2*) d'un . . . regarde *L* 30 invention (*1*) analytique (*2*) de *L* 30 mais *erg. L* 31 Monsieur, *erg. L* 31–S. 55301.1 cyjoint (*1*) et de vous prier de (*2*) qui contient une recit plus exacte et qui est approuvée de (*3*) qui . . . par *L*

29 l'extrait: *Relation abrégée de ce qui s'est passé dans la derniére Assemblée publique de l'Académie des Sciences, du Samedi 14. Novembre 1705*, in *Nouvelles de la république des lettres*, Februar 1706, S. 209–219, hier S. 209–214. 31 papier cyjoint: Leibniz, *Remarque de M. D. L. sur l'Article V. des Nouvelles de la République des Lettres du mois de Février, 1706*, in *Nouvelles de la république des lettres*, November 1706, S. 521–528.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

stantiée, approuvée même par Monsieur Bernoulli professeur maintenant à Bale et auparavant à Groningue, qui avec feu Monsieur son frere y est le plus interessé à qui je l'avois communiqué, et c'est la cause que vous le recevés un peu tard. Quoyque la narration que je refute, paroisse fait pour favoriser ces Messieurs en apparence à mes depens; ils ont esté tousjours trop raisonnables pour avoir des telles pretensions et leur avantages veritables et solides sont assez grands sans qu'ils ayent besoin d'en chercher de faux. Aussi se seroient ils crû deshonnorés par les procedés artificieux et injustes qu'on leur attribue. Ainsi je ne doute point que vous ne nous fassiés la justice de publier nostre Apologie. Peutestre qu'un savant Medecin ecossois de mes amis vous aura monstré en passant une longue lettre que je luy ay donnée pour Monsieur Coste traducteur des *Essais* de M. Lock, et du livre de Mylady Masham contre M. Norris touchant l'Amour divin. Ma Lettre regarde ce dernier livre que Mons. Coste m'avoit envoyé. Au reste je suis

Monsieur vostre etc.

P. S. Si vous aviés quelque chose à m'ordonner Monsieur, vous pourriés l'envoyer à Monsieur Mezquita Agent de Madame l'Electrice de Bronsvic à Amsterdam.

2–4 qui (*1*) y est le plus interessé, avec feu Monsieur son frere. Quoyque la narration que je refute, paroisse faite (*a*) à l'avantage de ces Messieurs, (*aa*) et à mon defav (*bb*) il ne (*cc*) ⟨il⟩ (*b*) pour favoriser ce Messieurs (*2*) avec . . . communiqué (*a*) . Quoyque que le (*b*) , et. . . apparence *L* 6 grands (*1*) pour qu'ils n'en cherchent point de faux et injustes (*a*) . Ainsi (*b*) , et ils auroient crû (*c*) et ils auroient crû (*d*) et ils se servient (*2*) sans . . . crû *L* 7 artificieux et *erg. L* 8 Medecin *erg. L* 9 en passant *erg. L* 10 Masham (*1*) de (*2*) contre . . . touchant *L* 11 divin (*1*) , sur (*2*) . Ma Lettre regarde *L* 12 suis (*1*) avec ⟨ – ⟩ parfaitement (*2*) Monsieur *L*

8 Medecin: d.i. John Hutton. 9–11 lettre . . . envoyé: Leibniz an Pierre Coste, 4. Juli 1706 (N=23.520), wo Leibniz bemerkt: »avec l'agreable present de vostre Traduction Françoise du Discours sur l'Amour divin contre M. Norris.« 10 *Essais*: J. LOCKE, *An Essay concerning Humane Understanding*, London 1690 u.ö.; franz. Übers. v. P. Coste u.d.T. *Essai philosophique concernant l'entendement humain*, Amsterdam 1700. 10 livre: D. MASHAM [anonym], *A Discourse concerning the Love of God*, London 1696; franz. Übers. v. P. Coste u.d.T. *Discours sur l'Amour Divin*, Amsterdam 1705. 10 contre M. Norris: J. NORRIS, *Reflections upon the conduct of Human life with reference to the study of learning and knowledge. In a letter to . . . Lady Masham*, London 1690.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

08.420. HENRI BASNAGE DE BAUVAL AN LEIBNIZ
Den Haag, 15. Januar 1706. [N=08.430.]

Überlieferung:

K Abfertigung: LBr 35, Bl. 40–41 (Darauf auch *L*[1] von N=08.430). 1 Bog. 4°. 1 1/4 S. auf Bl. 40 r° u. 41 r°. Eigh. Aufschrift, Siegel, Bibliotheks- u. Postvermerk: »6 gr«. Geringfügiger Textverlust durch Siegelausriß.

E[1] FEDER, *Comm. epist.*, 1805, S. 104–106.

E[2] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 141–142.

Unser Brief stellt nach siebenjähriger Pause (II, 3 N. 196) das nächste erhaltene Zeugnis der Korrespondenz zwischen Leibniz und Basnage de Bauval dar, dem Herausgeber der in Rotterdam erscheinenden *Histoire des ouvrages des savans*. Vorangegangen waren zwei nicht gefundene Leibnizbriefe: Wie Basnage in unserem Brief schreibt, antwortet er auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief vom 30. Dezember 1705. Darüber hinaus hat Leibniz zuvor Thomas Burnett of Kemney, der sich auf der Rückreise nach England über die Niederlande befindet, wohl im Oktober 1705 in Hannover sein Manuskript überreicht mit dem Auftrag, es Basnage de Bauval in Den Haag zur Veröffentlichung zu übergeben (vgl. I, 25 N. 140: »A Amsterdam à Monsieur Le Clerc, à Roterdam à M. Bayle, à Leide à Mons. Volder professeur celebre, à Roterdam à Monsr Banage (à qui il pourra donner mon memoire philosophique où je repond[s] à M. Bayle et à M. Le Clerc, pour le mettre dans *l'histoire des ouvrages des savans* s'il le trouve à propos).«). Mit diesem Beitrag *Considerations sur les principes de vie, et sur les natures plastiques* (S. 222–236), den Basnage noch in das Mai-Heft der *Histoire des ouvrages des savans* einfügen kann, weil dieses erst Ende Dezember 1705 erscheint, greift Leibniz in die Auseinandersetzung zwischen Pierre Bayle und Jean Le Clerc zum Theodizeeproblem und zur Theorie der plastischen Naturen ein, die Ralph Cudworth in *The true intellectual system of the universe* (London 1678) thematisiert hatte. Zur Diskussion über die plastischen Naturen sandte Leibniz darüber hinaus mit einem (nicht gefundenen) Brief um den 1. November 1705 eine weitere Abhandlung zum Thema an Burnett mit der Bitte, sie zunächst Le Clerc zur Lektüre vorzulegen, das *Eclaircissement sur les Natures Plastiques et les Principes de vie et de Mouvement, par l'Auteur du Systeme de l'Harmonie préétablie* (LH IV 1, 2a Bl. 1–14; gedr. GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 6, 1885, S. 546–555). Burnett bestätigt den Empfang und die Weitergabe am 7. November (I, 25 N. 174) und fügt seinem Schreiben vom 10. November (I, 25 N. 178) Le Clercs knappe, pauschale und mit harscher Kritik versehene Stellungnahme hinzu: »Il auroit été à souhaiter que Mr Leibniets eût pris la peine d'expliquer son sentiment d'une maniere claire et proportionnée à la portée de tous ceux qui savent un peu de Philosophie. Son écrit paroîtra plein de paradoxes à ceux qui n'entendent pas sa pensée, et fera naître mille questions que personne ne peut résoudre que lui. Ainsi il faudroit un autre si clair, qu'on ne pût pas s'y tromper.« (I, 25 N. 179). Diese Kritik veranlaßt Leibniz, mit seinen Briefen vom 8. und 14. Dezember 1705 (I, 25 N. 239 u. N. 251) die Rücksendung der Abhandlung von Burnett zu fordern und sie nicht, wie bereits aus dem Titel hervorgeht, ebenfalls bei Basnage in der *Histoire des ouvrages des savans* zu veröffentlichen. Leibniz antwortet mit N=08.430 auf unseren Brief.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Monsieur

Votre lettre du 30 de Dec. ne me fut rendüe qu'avant hier; Et par consequent je n'ay pu repondre plutôt. J'ay recu le memoire que vous m'avez fait l'honneur de m'envoyer; Il est imprimé dans mon dernier *journal*; et publié depuis 15 jours. Je crois que M. Bayle et M. le Clerc ont sujet d'être contents de vos manieres honnêtes, parceque ni l'un ni l'autre n'est d'humeur à trouver mauvais que vous ne soyez pas [de] leur sentiment. D'ailleurs je ne sçay si votre systême de l'harmonie satisfera toute le monde. Vous faites à ce qui me semble une supposition gratuite, et l'harmonie que vous etablissez entre le corps et l'esprit est plutôt un effet miraculeux de la toute-puissance de Dieu, qu'un[e] suite de l'ordre et de la liaison des causes secondes. Au reste M. Burnet m'est venu voir 2 ou 3 fois pendant le court sejour qu'il a fait à la Haye. Il m'a montré un autre memoire dont vous l'aviez chargé: Mais comme vous vous en tenez apparemment à celui que j'ay inseré dans le *journal*, il l'a repris pour vous le renvoyer. Dans une lettre que vous lui avez ecrite j'ay vu que vous avez eu un long commerce

8 entre . . . l'esprit *erg. K* 9 miraculeux *erg. K*

2 lettre: nicht gefunden. 3 f. memoire . . . jours: LEIBNIZ, *Considerations sur les principes de vie, et sur les natures plastiques*, in *Histoire des ouvrages des savans*, Mai 1705, S. 222–236. 4 f. M. Bayle . . . Clerc: Die seit Bayles erster Ausgabe seines *Dictionnaire* bestehende Auseinandersetzung zwischen Bayle und Jean Le Clerc wird durch zwei Punkte wesentlich bestimmt, einerseits durch Aspekte des Theodizeeproblems, zum anderen durch die Diskussion über Ralph Cudworths Theorie der plastischen Naturen, die dieser in seinem Buch *The true intellectual system of the universe* (London 1678) darstellt. Leibniz hatte das Werk zuerst Frühjahr 1689 bei Adrien Auzout in Rom zur Hand (vgl. sein Exzerpt wohl von Frühjahr bis Sommer 1689; VI, 4 N. 351). Das Buch selber sandte ihm Cudworths Tochter Lady Masham am 9. April 1704 mit N=58.520, es erreichte Leibniz aber erst Ende Juni durch Elias Klinggräff, der es ihm persönlich in Hannover übergab (vgl. auch die Einleitung zu Leibniz an Damaris Lady Masham, [14. Januar 1704]; N=58.510). Leibniz fertigt während der zweiten Lektüre ein weiteres Exzerpt an (LH I 1, 4 Bl. 49–53). Der Verlauf der Diskussion zwischen Bayle und Le Clerc veranlaßte Leibniz schließlich, seine *Considerations sur les Principes de Vie* auszuarbeiten, da die leibnizsche Philosophie sowohl von Bayle (*Memoire communiqué par Mr. Bayle pour servir de reponse à ce qui le peut interesser dans un Ouvrage imprimé à Paris sur la distinction du bien et du mal, et au 4. article du 5. tome de la Bibliotheque choisie*, in *Histoire des ouvrages des savans*, August 1704, S. 369–396; hier S. 393) als auch von Le Clerc (*Eclaircissement de la doctrine de Mrs. Cudworth et Grew, touchant la Nature Plastique, et le Monde Vital, à l'occasion de quelques endroits de l'Ouvrage de Mr. Bayle, intitulé, Continuation des pensées diverses sur les Cometes, etc. en 2 voll. in 12.*, in *Bibliothèque choisie*, Bd 5, 1705, Art. IV, S. 283–303; hier S. 301) im Rahmen ihrer Auseinandersetzung explizit angesprochen worden ist. Zum langanhaltenden Streit zwischen Bayle und Le Clerc, der sich vielfach in der von Le Clerc herausgegebenen *Bibliothèque choisie* (Amsterdam 1703–1713) widerspiegelt, vgl. H. BOST, *Pierre Bayle*, Paris 2006, S. 478–488. 11–13 memoire . . . renvoyer: LEIBNIZ, *Éclaircissement sur les Natures Plastiques, et les Principes de Vie et de Mouvement, par l'Auteur du Systeme de l'Harmonie préétablie* (LH IV 1, 2a Bl. 1–14; gedr. GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 6, 1885, S. 546–555). Burnett informiert Leibniz durch einen Brief am 29. Dezember 1705 (I, 25 N. 286), das Manuskript an Bueno de Mezquita zwecks Rücksendung zu übergeben. Leibniz bestätigt den Erhalt im Brief an Burnett vom 26. Mai 1706 (GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 305–308, hier S. 305; Druck in I, 26). 13 lettre: Leibniz an Thomas Burnett, 14. Dezember 1705 (I, 25 N. 251). 13-S. 84202.1 commerce . . . M. l'Evêque de M.: Leibniz' Korrespondenzen mit Paul Pellisson-Fontanier und Jacques-Bénigne Bossuet sind gedruckt in Reihe I.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

de lettres avec M. Pelisson et M. l'Evêque de M. Ce seroit un recueil bien curieux si vous y joigniez les reponses que vous leur avez faites. Je suis surpris que vous songiez à vous engager dans les disputes de la predestination: c'est une question bien epineuse, et peutêtre indissoluble. Les Payens sous le nom du fatum y ont echoüé aussi bien que les chretiens. M. Jaquelot a attaqué M. Bayle sur cet article à propos des *Manicheéens* et des *Pauliciens* dont M. Bayle a bien fait valoir les raisons dans son *Dictionnaire Critique*. M. Bayle vient de repondre à M. Jaquelot par un gros volume. Il presse M. Jaquelot de tous côtez, et lui fait voir que la predestination a eté et sera touiours l'ecueil de la raison. Si vous vous y engagez pour trouver quelque nouveau denoüement, je vous conseille avant toutes choses de lire la replique de M. Bayle à M. Jaquelot. J'admire aprés tout l'universalité de votre esprit. Vous ecrivez sur toutes sortes de matieres comme si vous ne vous etiez appliqué qu'à etudier chacune d'elles en particulier. Conservez moi je vous en supplie touiours quelque part dans votre souvenir, et soyez persuadé qu'il n'y a personne qui soit avec plus d'estime et de respect

Monsieur Votre tres humble [et] tres obeyssant servit[eur] Basnage de Bauval

De la Haye le 15 de Janv. 1706

A Monsieur Monsieur Leibnits Cons.er de la Regence de S.A.E. A Hanover

6 bien *erg. K*

4 f. M. Jaquelot . . . Bayle: I. JAQUELOT, *Conformité de la foi avec la raison; ou Défense de la religion, contre les principales difficultez répandues dans le Dictionnaire historique et critique de Mr. Bayle. Système abrégé de l'ame et de la liberté*, Amsterdam 1705. 5 f. article . . . *Critique*: P. BAYLE, *Dictionnaire historique et critique*, Artikel *Manichéens* u. *Pauliciens*, Amsterdam 1702, S. 2022–2027 u. S. 2322–2335. 6 f. M. Bayle . . . volume: P. BAYLE reagierte darauf im zweiten Teil seiner *Réponse aux questions d'un provincial*, Kapitel 128–168 (*D'un livre publié par Mr. Jaquelot sous le titre de Conformité de la Foi avec la Raison*), Rotterdam 1706, bereits Dezember 1705 erschienen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

08.430. LEIBNIZ AN HENRI BASNAGE DE BAUVAL
Hannover, 19. Februar 1706. [N=08.420.]

Überlieferung:

L^1 Konzept: LBr 35, Bl. 40–41 (Darauf auch N=08.420). 1 Bog. 4°. 1 $^1/_2$ S. auf Bl. 40 v° u. 41 r°. Bibliotheksvermerk. Geringfügiger Textverlust am unteren Blattrand. (Unsere Druckvorlage.)

L^2 Konzept: LBr 35, Bl. 39. 1 Bl. 2°. 1 S. (Unsere Druckvorlage.)

E^1 Feder, *Comm. epist.*, 1805, S. 109–111 (Teildruck nach L^1).

E^2 Feder, *Comm. epist.*, 1805, S. 106–108 (nach L^2).

E^3 Gerhardt, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 144–145 (Teildruck nach L^1).

E^4 Gerhardt, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 142–143 (nach L^2).

Weiterer Druck:

Émery, *Exposition*, 1819, S. 402–403 (Teildruck nach E^1).

Übersetzung:

G. Hess, *Leibniz korrespondiert mit Paris*, Hamburg 1940, S. 68–69 (Teilübers.); Nachdruck Hamburg 1940, S. 70–71.

Mit der nicht gefundenen Abfertigung unseres Briefes antwortet Leibniz auf N=08.420. Leibniz hat eine erste Antwort (L^1) auf N=08.420 auf demselben Bogen wie Basnages Brief konzipiert und danach eine abweichende Fassung (L^2) angefertigt, die der nicht gefundenen Abfertigung entsprechen dürfte. Eine Antwort ist nicht bekannt. Leibniz setzt die Korrespondenz am 1. Juni 1708 weiter fort (LBr 35, Bl. 42; Druck in II, 5).

[L^1]

Monsieur

Je vous remercie de la place que vous aves accordée à mon memoire dans vostre dernier *journal.* Ce seroit trop pretendre que de vouloir par un petit écrit faire changer d'avis à deux excellens hommes, qui n'ont pris leur parti qu'après des meditations profondes. C'est assez que la comparaison de nos raisonnemens serve à faciliter la découverte de la verité.

Il est vray qu'il y a du miraculeux dans mon Systeme de l'Harmonie préétablie, et que Dieu y entre extraordinairement, mais ce n'est que dans le commencement des choses; après

25 par un | si *gestr.* | petit écrit *erg.* L^1 29 choses | comme suivant tous les autres *erg. u. gestr.* | ; après L^1

24 f. memoire . . . *journal*: Leibniz, *Considerations sur les principes de vie, et sur les natures plastiques*, in *Histoire des ouvrages des savans*, Mai 1705, S. 222–236. Die Mai-Ausgabe der *Histoire* erschien erst im Dezember 1705 (vgl. auch N=48.420, Einl.). 26 excellens hommes: d.s. Pierre Bayle und Jean Le Clerc; zur Kontroverse zwischen den beiden über das Theodizeeproblem und Cudworths Theorie der plastischen Naturen vgl. N=08.420, Erl.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

quoy tout va son train selon les loix des ames et des corps, sans que les unes ny les autres soyent troublées pour expliquer les phenomenes ordinaires. M. Bayle luy même accorde, que si mon hypothese est possible, elle fait cet effect. Et j'ay crois avoir satisfait à ses doutes sur la possibilité.

Il me semble que je puis dire aussi, que mon Hypothese n'est point gratuite, puisque je crois d'avoir fait voir qu'il n'y a que trois de possibles, et qu'il n'y a que la mienne, qui soit en même temps intelligible, et naturelle. Mais elle se peut même prouver a priori.

Je ne say si M. Burnet de Kemney ne m'a trop attribué, en vous parlant de mes projets. Il est vray que depuis l'âge de 17 ans et moins encor j'ay pensé à ce qui regarde le destin et la liberté, ayant lû alors Luther *du serf arbitre*, et Laurence Valla contre Boëce, sans parler d'autres Auteurs et particulierement des Scholastiques qui m'estoient moins inconnus alors qu'il le sont apresent. Mais il faudroit avoir trop de vanité et trop peu de discernement pour pretendre d'expliquer toutes les obscurités de cette grande matiere.

Dans les Mysteres je distingue trois points: 1. les expliquer pour en lever l'obscurité, 2. les prouver par des raisons naturelles. 3. les soutenir contre les objections. Nous ne pouvons point satisfaire tousjours au premier point, et encor moins au second. Au lieu que je croy que nous pouvons tousjours satisfaire au troisieme: et qu'il n'y a point d'objections insolubles, contre la verité. Autrement le contraire seroit demonstré.

Mais entreprendre de satisfaire tout exprés aux difficultés de M. Bayle, comme il semble que vous me le conseillés Monsieur, c'est ce que j'apprehenderois de ne point pouvoir faire sans faire du tort à la religion. Car je ne ferois qu'exciter un si habile homme, à mettre ses difficultés dans un jour encor plus beau, s'il est possible, sans me pouvoir flatter de remedier un mal que j'aurois causé.

Pour refuter Mons. Bayle utilement, je proposerois l'invention que voicy: je voudrois que quelcun entreprit de combattre les raisonnemens qu'il fait de temps en temps en faveur de la religion. Par ce moyen en l'obligeant à les soûtenir, on l'engageroit à dire mille belles choses

2–4 M. Bayle . . . Et (*1*) en (*2*) j'ay . . . possibilité. *erg.* L^1 5 aussi *erg.* L^1 8 Kemney (*1*) n'a esté trop ⟨ – ⟩ (*2*) ne m'a trop attribué, en (*a*) me faisant (*b*) vous L^1 9 ans (*1*) j'ay pensé (*2*) ⟨ – ⟩ (*3*) f (*4*) et (*a*) plus (*b*) moins L^1 10 Laurence *erg.* L^1 11 d'autres . . . particulierement *erg.* L^1 11 f. qui (*1*) ne m'estoient (*a*) ⟨et⟩ (*b*) moins inconnus alors qu'il (*aa*) me (*bb*) ne (*2*) m'estoient . . . apresent L^1 12 avoir (*1*) beaucoup de vanité et p (*2*) trop L^1 15 objections. (*1*) Je (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) ne promets pas le premier, (*2*) Nous L^1 15 f. point (*1*) | tousjours *erg. u. gestr.* | satisfaire ny au pre (*2*) satisfaire tousjours (*a*) ny au premier ny au second point. (*b*) au . . . second. (*aa*) Mais (*bb*) Au lieu que L^1 18 Autrement (*1*) la fausseté (*2*) le . . . demonstré. L^1 20 que (*1*) je ne croirois (*2*) j'apprehenderois . . . point L^1 22 sans (*1*) pouvoir esperer (*2*) me pouvoir flatter L^1 24 proposerois (*1*) une invention utile (*2*) l'invention que voicy L^1 26 en . . . soûtenir, *erg.* L^1

2 M. Bayle . . . accorde: vgl. P. Bayle, Artikel *Rorarius*, Anmerkung *L*, in *Dictionnaire historique et critique*, 2. verb. u. verm. Aufl. Bd 3, Rotterdam 1702, S. 2610–2612. 8 Je . . . projets: vgl. N=08.420, Erl. 10 *du serf arbitre*: M. Luther, *De servo arbitrio . . . ad D. Erasmum Roterodamum*, Wittenberg 1525 u.ö. 10 Laurence . . . Boëce: Lorenzo Valla übte mit seinen Dialogen *De vero bono* und *De libero arbitrio* Kritik an Boethius' *Consolatio philosophiae*.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

qui seroient avantageuses et à la religion et à luy même[,] par exemple lors qu'il dispute contre M. Bernard touchant la simplicité de Dieu, il monstre tres bien qu'un composé n'est pas un Estre do⟨ué⟩ d'une veritable unité. Il monstre aussi excellement en plus d'un endroit qu'un estre qui pense doit estre une substance simple et sans parties, et qui ⟨par cons⟩equent n'est point sujette à la destruction.

Mes correspondances avec des Theologiens des plus celebres rempliroient aisement un volume. Mais il me faudroit un peu de temps pour les mettre en ordre. Feu M. de Meaux n'avoit pas tousjours le tour obligeant de M. Pelisson, il prenoit quelques fois son ton de Docteur, où cependant il ne trouvoit pas tousjours son compte: car il estoit un peu sujet aux chicanes et faux fuyans, et s'imaginoit que son adresse luy donneroit moyen de tout tourner à son gré. Je reconnus qu'il luy sembloit que je me mêlois de trop de choses, et que j'entreprenois sur les droits des Theologiens. Et parce qu'il n'avoit jamais oui dire que j'avois fait des vers, moy qui en avois fait jusqu'à 300 hexametres en un jour à l'age de 15 ans (tous sans elision pour satisfaire à quelques uns et qui plurent assez) trouva lorsque j'avois envoyé à M. Pelisson une Epigramme Latine sur les Bombes que j'avois trop d'ambition de vouloir encor me meler de faire le poëte. Mais son humeur estoit un peu chagrine.

(: A[1] propos de vers, j'avois aussi traduit autres fois quelques Epigrammes Grecs de l'Anthologie. Mais la plus grande partie de mes poësies s'est perdue, beaucoup de papiers m'ayant esté derobés. Je vois par quelcun des Journaux de Hollande qu'on donnera une nouvelle Edition de l'Anthologie, et que les Epigrammes que Grotius n'a point traduits en vers,

[1] (: A propos . . . poëtes. :): *Diesen Absatz hat Leibniz in eckige Klammern gesetzt, wohl um ihn von einer geplanten Abfertigung auszuschließen.*

1–5 par exemple (*1*) en soutenant contre M. (*2*) lors . . . | endroit qu'un *erg.* | . . . destruction *erg.* L^1 7 Feu *erg.* L^1 11 f. sur (*1*) le droit (*a*) des (*b*) d'autruy et (*2*) les . . . Et L^1 13 f. (tous . . . qui (*1*) paravent (*2*) plurent assez) *erg.* (*a*) trouv⟨oit⟩ que j'avois trop d'ambition de vouloir me mêler d'en faire (*b*) trouva L^1 15 Latine *erg.* L^1 16 chagrine | pour se plaire *gestr.* | . (: A L^1 18 Mais (*1*) jusque tout ce que j'ay fait (*2*) poes (*3*) la L^1 18 mes (*1*) vers | (*2*) poësies *erg.* | (*a*) m'a esté derobbé (*b*) s'est perdue, (*aa*) quelques uns ayant (*bb*) beaucoup L^1 19 vois (*1*) qu'on donnera (*a*) des Anthologies (*b*) | en Hollande *erg.* | une nouvelle Edition de l'Anthologie, et que quelques Epigrammes y ⟨sero⟩ (*2*) par les *Nouvelle de la Republique des lettres* (*3*) par L^1

1–3 dispute . . . unité: vgl. P. Bayle [anonym], *Réponse aux questions d'un provincial*, Tl 2 (Rotterdam, im Dezember 1705 erschienen), Kapitel 95–110, wo Bayle sich mit dem ersten Teil von Bernards Rezension von Bayles *Continuation des pensées diverses* auseinandersetzt, der in den *Nouvelles de la republique des lettres* im Februar 1705 (S. 123–153) erschienen ist. 6 f. correspondances . . . volume: Hinsichtlich seiner Korrespondenzen mit Paul Pellisson-Fontanier und Jaques-Bénigne Bossuet hatte sich Leibniz auch ähnlich gegenüber Thomas Burnett of Kemney geäußert (14. Dezember 1705; I, 25 N. 251); vgl. auch N=08.420. 13 300 hexametres: nicht gefunden; vgl. Leibniz' Schilderung in LH 41, 1 Bl. 1–2; gedr. bei Pertz, *Werke*, I, 4, 1847, S. 167. 15 Epigramme Latine: Leibniz, *In Bombos*, 1689 (I, 5 N. 208).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

n'y auront qu'une traduction en prose: ce qui m'etonne puisque la Hollande a encor des bons poëtes. :)

[L^2]

Monsieur Hanover 19 Fevrier 1706

Je[2] vous remercie de la place que vous aves accordée à mon memoire dans vostre dernier *journal*, qui ne nous est pas encor venu. Ce seroit trop pretendre que de vouloir qu'un si petit écrit fasse changer d'avis à deux excellens hommes. C'est assez que la comparaison de nos raisonnemens serve à faciliter la decouverte de la verité.

Il est vray qu'il y a du miraculeux dans mon Systeme de l'Harmonie preétablie et que Dieu y entre extraordinairement, mais ce n'est que dans le commencement des choses après quoy tout va son train dans les phenomenes de la nature selon les loix des ames et des corps. M. Bayle luy meme accorde que mon Hypothese satisfait si elle est possible. Or il est raisonnable de la croire possible, jusqu'à ce qu'on en prouve l'impossibilité. Ses objections ne tendoient pas à asseurer cette impossibilité, mais seulement à la faire craindre. Cependant dans ma Reponse manuscrite que je luy envoyay je crois d'avoir levé jusqu'à l'ombre et à l'apparence de la difficulté: Et M. Bayle n'ayant point marqué dans sa Replique en quoy il balançoit encor, j'ay eu sujet d'estre confirmé dans mon opinion. Cependant je vous avoue, Monsieur, d'avoir esté un peu surpris de ce que dans le 3me Tome de sa *reponse aux questions d'un*

[2] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: A Mons Beauval Banage à la Haye

11 f. dans . . . nature *erg.* selon . . . corps |dans les phenomenes de la nature *gestr.*| . M. Bayle L^2 14 tendoient (*1*) qu'à faire croire (*2*) pas . . . cette (*a*) ⟨–⟩possibilité |(*b*) impossibilité *erg.* |mais (*aa*) seulement à faire (*aaa*) juger (*bbb*) croire qu'elle n'estoit pas aisée (*bb*) seulement . . . craindre L^2 15 l'ombre (*1*) de cette (*2*) et (*3*) et à L^2 16 sa (*1*) reponse |(*2*) Replique *erg.* |L^2 17 Cependant (*1*) j'ay esté (*2*) un surpris (*3*) je L^2 18 ce (*1*) qu'il dit (*a*) pag. (*b*) chap. 80. pag. 1253 de son (*2*) que dans L^2 18–S. 84304.1 *questions* (*1*) *d'un provincial*, (*2*) de ce qu'il y rapporte le jugement un peu (*3*) *d'un* . . . jugement L^2

5 f. memoire . . . *journal*: LEIBNIZ, *Considerations sur les principes de vie, et sur les natures plastiques*, in *Histoire des ouvrages des savans*, Mai 1705, S. 222–236. Die Mai-Ausgabe der *Histoire* erschien erst im Dezember 1705 (vgl. auch N=48.420, Einl.). 7 excellens hommes: d.s. Pierre Bayle und Jean Le Clerc; zur Kontroverse zwischen den beiden über das Theodizeeproblem und Cudworths Theorie der plastischen Naturen vgl. N=08.420, Erl. 12 M. Bayle . . . possible: vgl. P. BAYLE, Artikel *Rorarius*, Anmerkung *L*, in *Dictionnaire historique et critique*, 2. verb. u. verm. Aufl. Bd 3, Rotterdam 1702, S. 2610–2612. 15 Reponse . . . envoyay: LEIBNIZ, *Réponse aux réflexions contenues dans la seconde édition du Dictionnaire Critique de M. Bayle, article Rorarius, sur le système de l'Harmonie préétablie*, in *Histoire critique de la République des lettres*, Bd 11, Amsterdam 1716, S. 78–115; am 19. August 1702 mit N=09.160 an Bayle geschickt. 16 Replique: N=09.190 (Bayle an Leibniz, 3. Oktober 1702), mit der Bayle Leibniz' *Réponse* zurücksendet; vgl. die dortigen Erl. 18-S. 84304.2 3me . . . informé: P. BAYLE [anonym], *Réponse aux questions d'un provincial*, Tl 2, Rotterdam 1706 (erschienen Dezember 1705).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

provincial (chap. 180 p. 1253) il rapporte sans aucun correctif le jugement desavantageux pour moy de je ne say quel philosophe tres orthodoxe, à ce qu'il dit, mais apparemment peu informé.

Quelle merveille, si non seulement le Vaisseau dont il parle, mais encor toute autre chose va à son but prefix sans manquer? Puisque une sagesse infinie et toute puissante a reglé tout cela par avance et les ven[t]s, et les flots, et le reste qui y doit concourir tout estant sans doute bien ajusté ensemble dans l'univers. J'ay dit deja à M. Bayle, que ce succés n'est pas plus estrange que de voir que dans un feu d'artifice une fusée coule comme il faut le long d'une corde qui en regle le cours. (: Et[3] dans la machine du monde, il faut bien que les pieces se reglent mutuellement. :)

Je ne say, Monsieur, si M. Burnet de Kemney ne m'a pas trop attribué en vous parlant de mes projets, qui sont assés anciens. Car depuis l'âge de 17 ans et moins encor j'ay pensé à ce qui regarde le destin et la liberté. J'avois lû alors le livre de Luther *de servo arbitrio* et de Laur. Valla contre Boëce, et beaucoup d'autres auteurs sans excepter les scholastiques, que je connoissois alors un peu mieux qu'apresent.

Il ne faut pas pretendre d'expliquer à fonds les mysteres, et encor moins d'en rendre raison. Mais ce n'est pas trop pretendre à mon avis que de croire qu'il y a moyen de bien repondre à toutes les objections. Je suis avec zele

Monsieur vostre etc. Leibniz

[3] (: Et . . . mutuellement. :): *Diesen Absatz hat Leibniz in eckige Klammern gesetzt, wohl um ihn von einer geplanten Abfertigung auszuschließen.*

1 f. desavantageux (*1*) , mais apparemment pour ⟨ – ⟩ m (*2*) pour moy (*a*) mais (*b*) de L^2 2 philosophe (*1*) orthodoxe (*2*) tres . . . dit L^2 2 informé. (*1*) Le (*2*) Le vaisseur (*3*) Quelle L^2 3 dont il parle *erg.* L^2 4 Puisque (*1*) la (*2*) une (*a*) cau (*b*) sagesse L^2 4 f. puissante (*1*) y (*2*) a (*a*) aj (*b*) accommodé et les ven (*c*) ajusté (*d*) reglé (*aa*) pour cela (*bb*) tout cela L^2 5 f. et (*1*) tout (*2*) le reste | qui . . . concourir *erg.* | tout estant (*a*) ajus (*b*) accordé ense (*c*) sans doute (*aa*) accordé ensemble (*bb*) d'accord ensemble (*cc*) accommode ensemble (*dd*) bien ajusté ensemble L^2 6 que (*1*) cela n'est (*2*) ce succés n'est L^2 8 f. (: Et . . . machine (*1*) de l'univers (*2*) du . . . mutuellement. :) *erg.* L^2 10 Monsieur *erg.* L^2 11 sont (*1*) fort | (*2*) assés *erg.* | L^2 11 anciens. (*1*) Il est vray que depuis 17 ans (*2*) Car depuis l'âge L^2 12–14 J'avois . . . present. *erg.* L^2 16 f. bien *erg.* L^2 17 f. suis (*1*) parfaitement Monsieur (*2*) avec zele Monsieur L^2

6 J'ay . . . Bayle: LEIBNIZ, *Réponse aux réflexions contenues dans la seconde édition du Dictionnaire Critique de M. Bayle, article Rorarius, sur le système de l'Harmonie préétablie*, in *Histoire critique de la République des lettres*, Bd 11, Amsterdam 1716, S. 78–115, hier S. 85. 10 f. Je . . . anciens: vgl. N=08.420, Erl. 12 livre . . . *arbitrio*: M. LUTHER, *De servo arbitrio . . . ad D. Erasmum Roterodamum*, Wittenberg 1525 u.ö. 12 f. Laur. . . . Boëce: Lorenzo Valla übte mit seinen Dialogen *De vero bono* und *De libero arbitrio* Kritik an Boethius' *Consolatio philosophiae*.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

09.130. PIERRE BAYLE AN LEIBNIZ
Rotterdam, 5. Oktober 1701. [N=09.150.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 40, Bl. 3–4 (Darauf auch N=09.150). 1 Bog. 8°. 3 S. auf Bl. 3 r°–4 r°. Bibliotheksvermerk.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 61–62.
E[2] MCKENNA, *Correspondance de Bayle*, Bd 12, 2015, S. 331–333.
Übersetzungen:
1. G. HESS, *Leibniz korrespondiert mit Paris*, Hamburg 1940, S. 29–30 (Teilübers.); Nachdruck Hamburg, 1940 S. 30. – 2. SOCORRO, *Corresp. filos.*, 1999, S. 65–66.

Mit unserem Brief setzt Pierre Bayle die seit zweieinhalb Jahren ruhende Korrespondenz weiter fort und nimmt dabei Bezug auf Leibniz' Brief vom 16. April 1699 (II, 3 N. 209). Leibniz hatte Basnage de Bauval bereits im Juli 1698 Erläuterungen gesandt (*Lettre à l'Auteur, contenant un Eclaircissement des difficultez que Monsieur Bayle a trouvées dans le Systême nouveau de l'union de l'ame et du corps*, in *Histoire des ouvrages des savans*, Juli 1698, S. 329–342; Druck in Reihe VI), die er als Reaktion auf die Anmerkung *H* des Artikels *Rorarius* von Bayles erster Ausgabe seines *Dictionnaire historique et critique* verfaßte. Dort hatte sich Bayle kritisch gegenüber Leibniz' *Système nouveau* von 1695 geäußert und außerdem Bezug genommen auf den in der *Histoire des ouvrages des savans* erschienenen Auszug eines Briefes von Leibniz an Basnage vom 13. Januar 1696 (*Extraits de diverses lettres*, Februar 1696, S. 274–276; vgl. II, 3 N. 116). Basnage gab diese Erläuterungen auch an Bayle weiter, der in einem nicht gefundenen Brief an Leibniz (vgl. II, 3 N. 179 vom 12. September 1698) darauf eingeht. Leibniz hoffte auf eine öffentliche Replik von Bayle in Basnages *Histoire*, deren Erscheinen Bayle aber dort im März 1699 (*Extraits de diverses lettres*, S. 135 f.) ausschloß und eine kritische Auseinandersetzung mit Leibniz' Erläuterungen für die zweite Auflage seines *Dictionnaire* ankündigte. Nachdem Leibniz daraufhin am 16. April 1699 (II, 3 N. 209) Bayle um eine Abschrift von dessen Einwänden gegen seine Erläuterungen von Juli 1698 gebeten und gleichzeitig angeboten hatte, auf diese Einwände mit weiteren Erläuterungen zu reagieren, die mit in die zweite Auflage von Bayles *Dictionnaire* aufgenommen werden könnten, informiert Bayle Leibniz mit unserem Brief darüber, dieser Bitte nicht nachkommen zu können, und verweist wiederum auf die 1702 erscheinende zweite Auflage. Unser Brief, der durch N=09.150 beantwortet wird, erreichte Leibniz über mehrere Stationen: Er war Beischluß zu Burchard de Volders Brief an Leibniz vom 7. Oktober (N=30.180), dem noch ein Brief von Casimire Oudin vom 29. September (I, 20 N. 289) beigeschlossen war. Diese drei Briefe sandte de Volder an Johann Bernoulli, der sie seinem Brief an Leibniz vom 15. Oktober (III, 8 N. 302) beilegte und Johann Theodor Jablonski zur Weiterleitung an Leibniz sandte. Jablonski legte das gesamte Briefpaket seinem Schreiben vom 24. Oktober (I, 20 N. 309) bei.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Monsieur

Il m'est absolument impossible de vous envoier la copie de mes observations sur le memoire que vous envoiates à Mr de Bauval, et que je souhaitai qu'il inserat dans son *journal*, car comme je n'ai point de copiste, je donne aux imprimeurs ce que je compose et sans l'avoir même mis au net: ils impriment sur l'original quelque raturé qu'il soit et puis quand la correction des epreuves est faite ils dechirent ou jettent au feu cet original. Il y auroit un remede à cela Monsieur, qui seroit de vous envoier imprimées les pages où sont contenues mes observations, mais cela ne serviroit de rien pour le principal usage que j'en pourrois tirer et le public aussi par mon *dictionaire*, car avant que ces pages fussent entre vos mains les imprimeurs auront achevé, et pour le plutard ils acheveront avant que j'eusse pu recevoir votre reponse. Ils travaillent deja à la table des matieres, et le libraire les presse d'achever afin d'eviter la dificulté qu'il y a de faire secher les feuilles pendant l'hiver qui commence ici des le mois de novembre.

Je suis tres faché Monsieur, de n'avoir pas scu plutot ce que votre derniere lettre m'a apris; j'aurois eu par ce moien l'avantage d'enrichir mes additions de vos savantes et incomparables reflexions. Le public n'y perdra rien, car vous aurez bien tot l'occasion de les envoier à Mr de Bauval pour etre inserées dans son *histoire des ouvrages des savans*.

Je vous suis infiniment obligé Monsieur, de vos bons souhaits, c'est pour les grans hommes comme vous qu'il les faut faire, et personne ne les fait avec plus d'ardeur que moi qui suis avec la plus grande admiration du monde

Monsieur Votre tres humble et tres obeissant serviteur Bayle

A Rotterdam le 5. d'Oct. 1701

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

09.150. LEIBNIZ AN PIERRE BAYLE
Berlin, 27. Dezember 1701. [N=09.130. N=09.160.]

Überlieferung:
L Auszug aus der nicht gefundenen Abfertigung: LBr 40, Bl. 3–4 (Darauf auch N=09.130). 1 Bog. 8°. 1 S. auf Bl. 4 v°. Bibliotheksvermerk.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 62–63.
E[2] MCKENNA, *Correspondance de Bayle*, Bd 12, 2015, S. 356–358.
Übersetzung:
SOCORRO, *Corresp. filos.*, 1999, S. 67–68.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=09.130. Leibniz schloß sie und einen Brief an Casimire Oudin (27. Dezember 1701; I, 20 N. 398) seinem Brief gleichen Datums an de Volder (N=30.190) bei, der wiederum Leibniz' Brief an Johann Bernoulli, ebenfalls vom 27. Dezember, beilag (III, 8 N. 318). Eine Antwort ist nicht bekannt. Leibniz setzt die Korrespondenz im August 1702 mit N=09.160 fort.

Extrait de ma reponse Berlin 27 Xbr. 1701

Si je ne m'estois imaginé que la communication de vos nouvelles considerations estoit sans difficulté, je n'aurois eu garde de vous en importuner. On pourra se servir de l'expedient dont je me suis servi deja avec permission de M. de Bauval. Mais mon principal but estant d'approfondir les choses, et de decouvrir la verité, je suis bien faché d'avoir esté privé si long temps de vos pensées, qui m'auroient servi beaucoup sans doute, et de n'en pouvoir estre instruit que par la voye des libraires. Car en connoissant le prix, et estant convaincu de vostre grande penetration, il me tardera de voir encor un autre ouvrage de vostre part, si je ne pourray apprendre que par là ce que vous penserés sur ce que je pourray faire mettre dans l'*Histoire des ouvrages des savans*. Il est vray que je souhaitte assez sans cela que vous enrichiés le public de vos productions, mais je doute que je sois tousjours homme à les attendre. Je me souviens d'avoir remarqué qu'en parlant de Payva Andradius vous le supposés peu connu, et croyés qu'on ne le cite gueres que sur le rapport de Kemnitius. Je vous avoue Monsieur, qu'il n'est que peu connu aujourdhuy; mais il l'estoit beaucoup du siecle passé. Ses ouvrages publiés en Italie, ayant esté reimprimés à Cologne et nos controversistes appelloient Andradiens ceux qui le

29–S. 91501.1 et . . . suivoient | aupara *gestr.* | *erg. L*

16 f. ne . . . difficulté: vgl. N=09.130. 26–29 Payva Andradius . . . Cologne: D. PAYVA DE ANDRADE, *Orthodoxarum explicationum libri X, in quibus omnia fere de religione capita, quae his temporibus ab haereticis in controversiam vocantur . . . explicantur: Praesertim contra M. Kemnicii petulantem audaciam*, Köln 1564; Venedig 1564. Für den braunschweigischen Superintendenten Martin Chemnitz war diese Schrift Anlaß zu *Examinis Concilii Tridentini . . . quatuor partes in quibus totius doctrinae Papisticae . . . refutatio . . . collecta est*, 4 Bde, Frankfurt 1565–1573 u.ö.; vgl. auch Bayles Artikel *Andrada* in der zweiten Auflage seines *Dictionnaire*, Rotterdam 1702, Bd 1, S. 242–243.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

suivoient. Pour moy, j'ay eu son livre à la main, lorsque je le citois en ecrivant à feu M. Pelisson, car il se trouve chez nous. Ce que je dis pour n'estre pas enveloppé dans l'accusation generale.

J'ay esté icy quelques mois durant par ordre de la Reine de Prusse et avec permission de Monsgr. l'Electeur son frere, le Roy de Prusse ayant voulu aussi que je contribue à mettre un peu en ordre ce qui regarde la nouvelle societé des sciences que sa Mté vient de fonder, faisant bastir un observatoire à Berlin, et faisant regler quelques autres choses necessaires pour le but qu'on se propose. Je ne neglige pas entierement le service de l'Electeur cependant; mais je me dispose pourtant à retourner bientost chez moy. La Reine m'a dit de vous avoir vû en personne, et qu'elle eût souhaité de vous pouvoir entretenir plus long temps. Cependant elle vous connoist bien mieux par vos ouvrages comme aussi Mad. l'Electrice sa Mere.

11 Mere. | J'ay lu ⟨oe⟩ *gestr.* | *L*

1 f. je . . . Pelisson: Leibniz ließ durch einen Schreiber, den er im August und September 1690 beschäftigte, aus dem genannten Werk von Payva de Andrade die Seiten 286–299 abschreiben (LH I, 1, 4 Bl. 69–71). Am Rand eines Briefkonzeptes an Herzogin Sophie für Paul Pellisson-Fontainier von Anfang August (?) 1690 notierte Leibniz Exzerpte daraus und verwertete sie in einem direkt an Pellisson gerichteten Schreiben. Pellisson antwortete mit einem kleinen Memorandum über Payva de Andrade am 1. November 1690 (I, 6 N. 59, 60 u. 68); vgl. ferner LEIBNIZ, *De Salvatione Gentium* (IV, 5 N. 48). 4 J'ay . . . mois: Leibniz hält sich – mit einer Unterbrechung vom 8. bis zum 16. Dezember in Hannover – von Anfang Oktober 1701 bis Mitte Januar 1702 in Berlin auf. 9–11 La Reine . . . Mere: Sophie Charlotte und ihre Mutter, Kurfürstin Sophie, waren im Herbst 1700 in Den Haag mit Bayle zusammengetroffen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

09.160. LEIBNIZ AN PIERRE BAYLE
Berlin, 19. August 1702. [N=09.150. N=09.190.]

Überlieferung:

L Konzept: LH IV 2, 2b, 3, Bl. 1–2 (Darauf auch N=30.240 und ein Exzerpt aus Bayle, *Dictionnaire historique et critique*, Artikel *Rorarius*, 2. Aufl. Rotterdam 1702). 1 Bog. 2°. $^3/_4$ S. auf Bl. 1 r°.

E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 63–64.

E[2] MCKENNA, *Correspondance de Bayle*, Bd 12, 2015, S. 478–480.

Übersetzung:

SOCORRO, *Corresp. filos.*, 1999, S. 69.

Mit der nicht gefundenen Abfertigung unseres Briefes unterrichtet Leibniz Bayle über seine Lektüre der zweiten Auflage von dessen *Dictionnaire historique et critique*, die 1702 in Rotterdam erschienen ist und die Leibniz, wie aus seinem Brief an Johann Bernoulli hervorgeht (29. Mai 1702, in GERHARDT, *Math. Schr.*, Bd 3, 2, 1856, S. 696 f.), spätestens im Mai erhalten hatte. Leibniz übersendet als Beilage seine *Réponse aux réflexions contenues dans la seconde édition du Dictionnaire Critique de M. Bayle, article Rorarius, sur le système de l'Harmonie préétablie* (LH IV 2, 2a1, Bl. 1–2; 2a2, Bl. 1–8; 2a3, Bl. 1–16 u. Bl. 17–28, in *Histoire critique de la République des lettres*, Bd 11, Amsterdam 1716, S. 78–114; Druck in Reihe VI) mit Bitte um Bayles Urteil. Wie aus dem überarbeiteten Briefkopf hervorgeht, formulierte Leibniz eine frühere erste Fassung unseres Briefes wohl schon Anfang Juni, die er später – nach persönlichen Gesprächen mit dem Ende Juli in Berlin eintreffenden John Toland und Fertigstellung seiner unserem Brief beigelegten *Réponse* – überarbeitet und erweitert. Die Veränderungen dieser späteren, auf den 19. August datierten, zweiten Fassung geben wir mit einem * vor der entsprechenden Lesart bzw. ihrer Stufe an. Unser Brief lag Leibniz' Brief gleichen Datums an Burchard de Volder (N=30.240) bei, der wiederum seinem ebenfalls auf den 19. August datierten Brief an Johann Bernoulli beigeschlossen war. Bernoulli leitete beide Briefe an de Volder weiter, der unseren Brief expedierte. Bayle antwortet mit N=09.190 und bestätigt dort, unseren Brief Anfang Oktober von de Volder übermittelt bekommen zu haben.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Monsieur

J'ay[1] appris de M. Toland que vous vous portés bien et que vous vous souvenes favorablement de moy. Et j'en suis ravi. Il m'a meme salue de vostre part, et je vous en remercie non seulement par cette lettre, mais encor par ce que j'y joins. J'ay vû la nouvelle edition de vostre excellent *Dictionnaire*, où il y a tant d'erudition, d'esprit, et d'agrément, que j'ay eu besoin d'un grand effort sur moy meme pour m'en arracher, quand il le falloit. Mon sejour à Luzembourg, maison de plaisance de la Reine de prusse, où je me trouve maintenant avec Mad. l'Electrice, me donne un loisir que je n'ay point ailleurs. J'ay lû d'abord l'article de *Rorarius*, et me voyant invité si obligeamment, j'ay fait une replique que je vous envoye. Elle sera maintenant pour vous Monsieur, et pour quelques amis choisis, plustost que pour le public. Mais je souhaitte que vostre loisir vous puisse permettre de l'examiner, afin que je puisse avoir l'honneur [d']apprendre vostre sentiment par la voye de M. de Volder, dont vous connoissés, Monsieur, les grandes lumieres, et qui sera bien aise aussi de voir vos reflexions comme je seray ravi d'apprendre encor les siennes. Si je ne savois que les plus profondes ne vous coustent

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: A Mons Bayle Berlin 19 Aoust 1702

2–5 Monsieur (*1*) Voicy ma reponse à (*2*) J'ay enfin (*a*) receu vostre merveilleux * (*b*) vu la nouvelle Edition de vostre merveilleux (*3*) J'ay . . . excellent *L* 5 * erudition | tant *gestr.* | d'esprit, et | tant *gestr.* | d'agrément *L* 6 arracher, (*1*) de peur de faire du tort à mes occupations. Mais mon * (*2*) quand (*a*) quelque autre affaire | ⟨quie-⟩ *erg.* | (*b*) il le falloit. (*c*) il le falloit. Mon *L* 7 f. prusse, (*1*) où je vay | maintenant *erg.* | par ordre de Sa Mt^{e}, (*a*) me ⟨cela⟩ (*b*) et où je trouveray | aussi *versehentlich nicht gestr.* | Mad. l'Electrice, m'en dedommagera | car j'y trouveray vostre livre et plus de loisir qu'icy *erg.* | (*aa*) . Cependant j'ay (*bb*) . J'ay * (*2*) où . . . donne (*a*) un peu (*b*) un loisir que je (*aa*) ⟨n'ay les⟩ (*bb*) n'ay point (*aaa*) icy (*bbb*) ailleurs. J'ay *L* 9 f. envoye. (*1*) Il depend de vous, Monsieur de (*2*) Je souhaitterois d'apprendre vost (*3*) Elle est pour vous plustost (*a*) et pour quelque amis (*b*) et (*4*) Elle sera maintenant pour vous (*a*) pub (*b*) plustost et pour quelques amis choisis * (*5*) Elle . . . vous Monsieur | plustost *gestr.* | et . . . choisis, | plustost *erg.* | *L* 10 f. public. (*1*) Je souhaitte (*2*) Mais *L* 11 f. l'examiner (*1*) et de me dire vostre sentiment là (*2*) et (*3*) que je puisse apprendre vostre | sentiment là dessus *versehentlich nicht gestr.* | (*a*) avant le mi (*b*) sans le ministere du libraire. (*aa*) Car s'il ne me (*aaa*) atten (*bbb*) falloit attendre une 3me Edition de vostre dictionnaire, ou quelque autre ouvrage de cette force, (*bb*) Car s'il falloit se remettre à une 3me Edition de vostre dictionnaire, ou à quelque autre ouvrage de cette force, (*aaa*) il (*bbb*) je courro (*ccc*) je courrois risque d (*ddd*) je courrois risque de ne le point attendre. J'oserois vous donc | (si vous le permettez) *erg.* | vous supplier de me (*aaaa*) repondre (*bbbb*) | faire apprendre (*aaaaa*) l'e (*bbbbb*) l'effect de mes eclaircissement *erg.* | par | la voye *erg.* | M. de Volder, dont je vous connoissois * (*4*) , afin . . . Volder (*a*) . Je me sers d (*b*) , dont vous connoissés *L* 13 grandes *erg. L* 13 aise (*1*) de (*2*) aussi (*a*) pe⟨r⟩ (*b*) de (*aa*) voir (*aaa*) vos sentiments, (*bbb*) vostre senti (*bb*) connoistre (*cc*) voir vos reflexions *L* 14 d'apprendre (*1*) les siennes aussi. * (*2*) encor les siennes. *L* 14 ne (*1*) voyois | (*2*) savois *erg.* | *L* 14 coustent (*1*) rien * | (*2*) gueres *erg.* | *L* 15 Bayle (*1*) ⟨1⟩ Juin 1702 *(*2*) Berlin 19 Aoust 1702 *L*

2 appris de M. Toland: John Toland trifft am 26. Juli 1702 in Berlin ein, wo es im Sommer dieses Jahres mehrfach zu persönlichen Begegnungen und Diskussionen mit Leibniz und der Königin kam, auch in schriftlicher Form (vgl. I, 21, S. XXXVIII f. u. L-LII). 8 *Rorarius*: P. BAYLE, *Dictionnaire historique et critique*, Artikel *Rorarius*, Rotterdam 1702, Bd 3, S. 2599–2612. 9 replique: d.i. der Beischluß zu unserem Brief.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

gueres je n'oserois point vous en demander, de peur de vous derober au temps qui vous doit estre pretieux aussi bien qu'au public.

C'est encor pour cette raison que je finis maintenant, quoyque je pourrois encor dire bien des choses à l'occasion de vostre ouvrage; et je suis avec zele

5 Monsieur etc.

1 f. temps (*1*) pretieu (*2*) qui vous (*a*) est * (*b*) doit estre *L* 2 public. (*1*) Je fin (*2*) C'est *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

09.190. PIERRE BAYLE AN LEIBNIZ
Rotterdam, 3. Oktober 1702. [N=09.160. N=09.220.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 40, Bl. 5–6. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift u. Bibliotheksvermerk.
E[1] FEDER, *Comm. epist.*, 1805, S. 117–120.
E[2] FOUCHER DE CAREIL, *Lettres et opusc.*, 1854, S. 317–318.
E[3] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 64–65.
E[4] MCKENNA, *Correspondance de Bayle*, Bd 12, 2015, S. 488–491.
Übersetzung:
SOCORRO, *Corresp. filos.*, 1999, S. 71–72.

Unser Brief antwortet auf N=09.160. Beilage war die von Leibniz mit N=09.160 an Bayle gesandte *Réponse aux réflexions contenues dans la seconde édition du Dictionnaire Critique de M. Bayle, article Rorarius, sur le système de l'Harmonie préétablie*, die dieser mit unserem Brief zurücksendet. Bayle schickte unseren Brief an de Volder, der ihn zusammen mit seinem Brief an Leibniz vom 7. Oktober (N=30.250) Johann Bernoulli zur Weiterleitung sandte. Beide Briefe waren Bernoullis Schreiben vom 28. Oktober 1702 (GERHARDT, *Math. Schr.*, Bd 3, 2, 1856, S. 716 f.) beigeschlossen, der jedoch die unserem Brief beiliegende *Réponse* von Leibniz zunächst zurückhielt. Leibniz antwortet mit N=09.230 auf unseren Brief, nachdem er zuvor schon zwei Entwürfe eines Antwortbriefes (N=09.220) konzipiert, dann aber doch wieder verworfen hatte.

Monsieur

Je suis bien aise que Mr Toland se soit souvenu de la priere que je lui avois faite de vous asseurer de mes respects. La lettre que vous me fites l'honneur de m'ecrire le 19. d'aout dernier me fut envoiée par Monsieur de Volder il y a deux ou trois jours avec le manuscrit où vous avez bien voulu examiner mes petites objections. Je l'ai lu avec un plaisir extreme et avec une nouvelle admiration de la beauté, et de la profondeur de votre genie qui sait si bien developer les matieres les plus dificiles. Quant aux loüanges que vous m'y donnez, Monsieur, vous me permettrez de les attribuer à vos manieres honnetes et polies, car je suis bien convaincu que tout ce que je puis penser et dire est petit, et principalement par raport à un philosophe aussi grand, et aussi sublime que vous l'etes. Ainsi quelque gloire qu'il y ait à etre loüé par un si grand homme la connoissance que j'ai de mon indignité m'oblige à vous prier d'oter ces eloges quand

29 et aussi *erg. K*

22 lettre: d.i. N=09.160. 23-S. 91901.1 manuscrit . . . publierez: LEIBNIZ, *Réponse aux réflexions contenues dans la seconde édition du Dictionnaire Critique de M. Bayle, article Rorarius, sur le système de l'Harmonie préétablie* (Druck in Reihe VI). Leibniz' Ausführungen wurden erst 1716 gedruckt in der *Histoire critique de la République des lettres*, Bd 11, Amsterdam 1716, S. 78–115.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

vous publierez (ce que je souhaitte passionnement que vous fassiez) votre reponse. Je la renvoie à Mr de Volder afin de vous epargner la peine d'en faire faire une autre copie. Il aura la bonté de vous la faire tenir avec cette lettre.

Je voi[s] plus clair dans votre hypothese, Monsieur, depuis que j'ai lu votre manuscrit, et je me felicite de vous avoir donné lieu à l'orner de nouvelles considerations qui developent de plus en plus un point de doctrine tres relevée. Je ne vous envoie point de nouveaux doutes car tout ce que je pourrois repliquer, autant que je le prevois, ne seroient que des appendice[s] des premieres obiections qui à proprement parler ne contiendroient rien de plus qu'elles, et reviendroient à la meme chose par des circuits. On ne peut ce me semble, bien combatre la possibilité de votre hypothese, pendant que l'on ne conoit pas distinctement le fond substantiel de l'ame, et la maniere dont elle se peut transformer d'une pensée à une autre. Et peut etre que si l'on connoissoit tres distinctement cela, on verroit que rien n'est plus possible que ce que vous suposez. Personne n'est plus capable que vous, Monsieur de nous eclairer sur ce grand point, et je suis seur que cette analyse des idées dont vous parlés à la fin de votre ecrit seroit le plus grand secours qu'on puisse donner à l'esprit humain, et l'une des plus importantes choses de la philosophie. Je souhaitte que celui qui l'a concuë la produise au public. C'est de vous Monsieur que je parle. Il me faudroit plusieurs pages si je voulois vous indiquer tous les endroits de votre reponse qui m'ont charmé, et si j'entrois dans ce detail j'oublierois moins que toute autre chose ce que vous dites sur le suiet du Chevalier de Meré. Cela est tout à fait curieux.

Mais je ne m'apercois pas que quand on a l'honneur d'ecrire à une personne si occupée que vous, on doit etre court. Je finis donc ici en vous souhaitant une parfaite santé afin que vous continuiez à travailler à la propagation des veritez les plus sublimes de la philosophie, et en vous asseurant que je suis avec un profond respect, et toute la gratitude imaginable.

Monsieur votre tres humble et tres obeissant serviteur Bayle

à Rotterdam le 3. d'octobre 1702.

A Monsieur Monsieur de Leibniz.

---

1 f. Je . . . Volder: mit N=30.250; Bernoulli behielt jedoch die von Bayle zurückgesandten Aufzeichnungen von Leibniz zunächst zurück (vgl. die dortige Einleitung und N=09.220). 19 ce . . . Meré: LEIBNIZ, a.a.O., S. 112 f. Leibniz hatte sich dort auf die Briefpassagen bezogen, die Bayle im Artikel *Zenon, Philosophe Epicurien* (Anmerkung *D*) aus einem – vermutlich fiktiven – Brief des damals bekannten französischen moralistischen Schriftstellers und Glücksspielers Antoine Gombauld Chevalier de Méré an Blaise Pascal zitiert (*Dictionnaire historique et critique*, 2. Auflage, Bd 3, Rotterdam 1702, S. 3069). Der Brief Mérés an Pascal findet sich zuerst in A. G. DE MÉRÉ, *Lettres de Monsieur le chevalier de Méré*, Bd 1, Paris 1682, S. 110–126. Bayle zitiert die entsprechenden Passagen nach A. G. DE MÉRÉ, *Les Oeuvres. Tome seconde qui contient ses Lettres*, Amsterdam 1692, S. 60–69.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

09.220. LEIBNIZ AN PIERRE BAYLE

Berlin, 6. November [bis Mitte November] 1702. [N=09.190. N=09.230.]

Überlieferung:

L^1 Konzept: LBr 40, Bl. 32–33. 1 Bog. 8°. 4 S. Erster Entwurf. (Unsere Druckvorlage.)

L^2 Konzept der verworfenen Abfertigung: LBr 40, Bl. 34–35. 1 Bog. 4°. 4 S. Zweiter Entwurf. Bibliotheksvermerk.

L^3 verworfene Abfertigung: GOTHA, *Forschungs- u. Landesbibl.*, Chart. A 448–449, Bl. 50–51. 1 Bog. 4°. 4 S. Verbesserter zweiter Entwurf. (Unsere Druckvorlage.)

A Abschrift von L^2 von Schreiberhand: GOTHA, *Forschungs- u. Landesbibl.*, Chart. A 448–449, Bl. 134 v°–136 v°. 3 Bl. 4°. 4 $^1/_2$ S.

E^1 KÖNIG, *Appel au Public*, 1752, S. 57–63 (nach *A*).

E^2 GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 65–69 (nach L^2).

E^3 ARNAUD PELLETIER, *Une dissection du chien de Bayle: la dernière lettre de Leibniz à Bayle, ou l'origine de l'exposé monadologique*. In: LEDUC, *Leibniz et Bayle*, 2015, S. 189–193 (nach L^1).

E^4 MCKENNA, *Correspondance de Bayle*, Bd 12, 2015, S. 510–514 (nach L^3).

Weitere Drucke:

1. KÖNIG, *Appel au Public*, 2. Aufl. 1753, S. 181–187 (nach E^1). – 2. KÖNIG, *Vollständige Sammlung aller Streitschriften*, 1753, S. 262–269 (nach E^1).

Übersetzungen:

1. BUCHENAU u. CASSIRER, *Hauptschriften*, Bd 2, 1906, S. 406–409 (Teilübers. nach E^2). – 2. BUCHENAU u. CASSIRER, *Hauptschriften*, Neuausgabe 1996, S. 576–579 (Teilübers. nach E^2). – 3. WOOLHOUSE u. FRANCKS, *New System*, 1997, S. 126–130 (Teilübers. nach E^2). – 4. WOOLHOUSE u. FRANCKS, *Philosophical Texts* 1998, S. 254–256 (Teilübers. nach E^2). – 5. SOCORRO, *Corresp. filos.*, 1999, S. 73–78 (nach E^2).

Unser Brief, der auf N=09.190 antwortet, liegt in zwei verschiedenen Entwürfen vor, die beide verworfen worden sind. Den ersten Entwurf, der wohl bereits als Abfertigung geplant war (L^1), hat Leibniz am 6. November 1702 erstellt, danach jedoch stark erweitert und überarbeitet. Diese Überarbeitung kennzeichnen wir mit einem * vor der jeweiligen Lesart bzw. ihrer Stufe. Einen zweiten Entwurf, wiederum als Abfertigung geplant, später jedoch erneut intensiv bearbeitet und erweitert, bildet die undatierte Version L^2 (mit ihrer in Gotha liegenden Abschrift *A*). Sie ist in leicht erweiterter Form in die verworfene und ebenfalls undatierte Abfertigung L^3 eingegangen, die Leibniz selbst als »nicht abgangen« kennzeichnet. Aufgrund der Textabweichungen drucken wir die Entwürfe separat. L^2 und L^3 können zeitlich nicht weit nach L^1 verfaßt worden sein, da Leibniz in allen drei Textzeugen davon spricht, daß er die zweite Auflage von Lamys *Traité de la connoissance de soi-mesme* (Paris 1699; Nachdruck Paris 1701) noch nicht erhalten habe. François Pinsson sendet aber Leibniz mit einem Brief vom 9. November 1702 (I, 21 N. 375) Auszüge der zweiten Auflage dieser Schrift, die Leibniz Mitte bis Ende November erhalten hat, wie seine auf den 30. November 1702 datierten Erwiderungen in LH IV, 2, 3, Bl. 34–37 (GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 4, 1881, S. 577–590) bestätigen.

Ende November bis Anfang Dezember 1702 formuliert Leibniz eine zweite, nicht datierte Fassung unseres bislang nicht abgefertigten Briefes und bestätigt darin die Lektüre der Auszüge aus Lamys Buch. Leibniz kennzeichnet auch dieses Briefkonzept als »nicht abgangen« und schickt Bayle schließlich eine auf den

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

5. Dezember 1702 datierte dritte Fassung, die nur als Auszug aus der nicht gefundenen Abfertigung vorliegt. Diese beiden letzten Fassungen drucken wir in N=09.230 als eigenständigen Brief.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

[L^1]

Monsieur Berlin 6 Novembr 1702

J'ay[1] receu l'honneur de vostre lettre, mais mon ecrit est resté chez Monsieur Bernoulli professeur des Mathematiques à Groningue pour estre plus à portée si quelcun le vouloit encor voir.

Je suis bien aise qu'il ne vous a point deplû: mais j'aurois tort d'en retrancher les endroits qui vous rendent justice, et qui marquent l'obligation qu'on vous a d'avoir contribué à developper cette matiere par vos belles et profondes reflexions.

S'il ne vous reste de la difficulté principalement que sur la possibilité du progrès spontanée des pensées, je ne desespererois point qu'elle pourra cesser un jour: puisque tout ce qui est en action est dans un estat de passage ou de suite et je ne connois rien dans la nature qui ne le soit. Sans cela d'où viendroit le changement? Si quelcun disoit avec certains nouveaux philosophes, que Dieu seul agit, il faut qu'il avoue, que Dieu au moins est dans un progres spontanée d'action en action sur les creatures. Ainsi un tel progres spontanée est quelque chose de possible. Et il faudroit maintenant prouver qu'il n'est possible qu'en Dieu seul, pour refuter mon hypothese: mais pourquoy les ames ne pourroient elles pas estre en cela des images de

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: A Mons Bayle à Roterdam

3 mais (*1*) l' * | (*2*) mon *erg.* | L^1 4 f. * pour . . . voir *erg.* L^1 9 f. difficulté (*1*) , Monsieur, que sur le progrés spontanée des pensées principalement; * (*2*) principalement . . . pensées, L^1 10 ne (*1*) desespere * (*2*) desespererois L^1 10–S. 92203.5 puisque * (*1*) il n'y a ⟨jamais estat⟩ dans la nature même (*2*) tout . . . elles *erg.* L^1 11 * estat | nature *erg. u. gestr.* | de passage | ou de suite *erg.* | L^1 12 * soit | (*1*) et (*2*) . Sans . . . changement? *erg.* | L^1 12 f. * avec . . . philosophes *erg.* L^1

3 lettre: N=09.190. 3–5 ecrit . . . voir: Leibniz hatte seine Ausführungen *Réponse aux réflexions contenues dans la seconde édition du Dictionnaire Critique de M. Bayle, article Rorarius, sur le système de l'Harmonie préétablie* (in einer überarbeiteten Fassung publiziert in der *Histoire critique de la République des lettres*, Bd 11, Amsterdam 1716, S. 78–114) mit N=09.160 an Bayle gesandt, der sie mit N=09.190 über De Volder (De Volder an Leibniz, 7. Oktober 1702; N=30.250) und Bernoulli (Johann Bernoulli an Leibniz, 28. Oktober 1702; Gerhardt, *Math. Schr.*, Bd 3, 2, 1856, S. 716–717) zurückschicken wollte. Doch hielt Bernoulli, wie er im Begleitbrief schreibt, diese zunächst zurück, da er sich nicht sicher war, ob seine Briefe Leibniz überhaupt erreichten (»Retineo tamen Tuum illud scriptum, quo Baylio ad objectiones respondes et quod una cum literis suis remisit, donec ex Te rescivero, quid de eo factum velis« (S. 717). Leibniz bestätigt ihm am 14. November 1702 in seinem Antwortbrief: »scriptum a Dno. Baylio remissum rogo ut interim serves« (S. 717). Vor seinem Abgang nach Basel am 18. August 1705 hinterlegt Bernoulli die Sendung in Groningen bei Johann Braun (S. 767), von dem Leibniz sie Ende 1707 zurückerhält (Bestätigung des Empfangs gegenüber Braun am 2. Januar 1708; LBr 109, Bl. 14–15). Zur späteren Veröffentlichung vgl. auch Leibniz' Brief an Pierre Des Maizeaux vom 8. Juli 1711 (LBr 596, Bl. 3–4; in *Histoire critique de la République des lettres*, Bd 11, Amsterdam 1716, S. 72–78; Druck in II, 5). 12 f. certains nouveaux philosophes: d.s. die Okkasionalisten im Gefolge Malebranches.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Dieu? Et pour dire la verité si on leur oste l'action et par consequent les suites de l'action, ou le passage à d'autres actions je ne voy pas ce qui leur reste. Mais quand on diroit que Dieu seul agit, ce seroit assez que l'ame ou autre substance eut un progres spontanée à cela pres. C'est à dire en sorte que ce progres en ce cas ne vienne que de Dieu et d'elle. Et faisant abstraction de ce concours general pour ne parler que du rapport des creatures entre elles, il y doit avoir une tendence, ou bien un progrés spontanée dans toutes les substances. C'est cette force ou tendence qui a esté si peu considerée et cependant il n'y a presque rien de plus considerable et de plus important que cela dans les principes. Et puisqu'on sait d'ailleurs, ce me semble que l'ame a cette spontaneité en quelques occasions, l'hypothese qu'elle en a encor [en] d'autres est d'autant plus possible. Adjoutés que selon la maxime que j'ay mise dans mon ecrit, le present est tousjours gros de l'avenir et que chaque substance doit exprimer des à present tout ses estats futurs ce qui est quelque chose de plus qu'une hypothese possible.

Au reste je ne dois point me trop presser pour publier cet écrit, dont le but n'a esté que de donner de l'éclaircissement à vous, Monsieur, et à d'autres personnes pour en recevoir *vice versa*. Car je n'ecris pas tant pour paroistre, que pour approfondir la verité, qu'il est souvent inutile et meme dommageable de publier à des profanes, qui sont incapables d'en juger, et fort capables de la prendre de travers.

Monsieur Ancillon le juge me dit que vous medités un nouveau volume par maniere d'Appendix de vostre grand et beau *dictionnaire*. Tant mieux.

Je n'ay pas encor pû voir le livre du p. Lami *de la connoissance de soy même*, et ne say pas meme s'il a bien ou mal usé à mon egard, ou plustost à l'egard de la verité, c'est à dire s'il a chicané ou s'il a fait paroistre un desir sincere de la trouver. Cependant je presume tousjours le meilleur.

1 f. * oste (*1*) cette (*2*) cela (*3*) l' (*4*) l'action (*5*) l'action . . . actions L^1 3 * substance (*1*) fut (*2*) fut (*3*) eut L^1 4 * dire (*1*) opere (*2*) ainsi (*3*) en sorte L^1 4 * progrés | en cet égard et *gestr.* | en ce cas *erg.* L^1 4 f. * de (*1*) ce ⟨ – ⟩ et ne parlant que (*2*) ce . . . que L^1 6–8 * C'est . . . | plus *erg.* | . . . principes. *erg.* L^1 9 * a cette spontaneité *erg.* L^1 10–12 * Adjoutés . . . possible. *erg.* L^1 14 f. d'autres (*1*) personnes * (*2*) pars (*3*) personnes . . . *versa.* L^1 21 egard (*1*) . Si je serois * (*2*) , ou L^1

18 f. Monsieur Ancillon . . . *dictionnaire*: Charles Ancillon war 1699 von Friedrich III. zum »juge de tous les Français réfugiés dans le Brandebourg« ernannt worden. In seinem Brief an Ancillon vom 20. Februar 1702 bittet Bayle Ancillon » . . . si Mr Leibnitz y est quand vous recevréz vôtre exemplaire [der zweiten Auflage des *Dictionnaire*], vous lui feréz sans doute un grand plaisir de lui montrer l'article *Rorarius*, où j'examine quelques remarques qu'il m'avoit opposées. Vous connaissez le merite extraordinaire de ce grand homme« (McKenna, *Correspondance de Bayle*, Bd 12, 2015, N. 1548). Am 22. Mai 1702 informiert Bayle Ancillon über sein Projekt eines *Supplément* zu seinem *Dictionnaire*; vgl. McKenna, a.a.O., N. 1564, Anmerkung 4 u. N. 1585, Anmerkung 10. 20 Je . . . *même*: Fr. Lamy, *Traité de la connoissance de soi-mesme,* 2. verb. u. verm. Ausg., 6 Bde, Paris 1699; Nachdruck der 2. Ausg. Paris 1701. Leibniz erhält einen Auszug daraus erst Mitte bis Ende November über Pinsson; vgl. die Anmerkungen zu L^1 von N=09.230.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Je ne say, Monsieur, si vous connoissés quelque autre qui ait fait des reflexions sur mon hypothese. Monsieur de Volder en fait des differentes des vostres. Il demande si les simples impetuosités qui sont dans la matiere ne pourroient suffire, sans les entelechies primitives. Mais alors il y auroit des modifications sans aucun sujet substantiel modificable, car ce qui n'est que passif ne sauroit avoir des modifications actives. De plus nous perdrions les unites de substance, sans les quelles, c'est à dire sans les choses simples les compositions et resultats ne seroient rien. Pour ne point toucher à present à bien d'autres raisons qui m'ont obligé de tout remplir d'ames et d'entelechies. Je crois que la crainte malfondée qu'on a eue d'admettre l'indestructibilité des ames non-raisonnables, et le peu de connoissance qu'on a eu de l'indestructibilité de [l']animal ou de la machine même, ou de ce que la mort n'est qu'un enveloppement, à detourné ceux qui sans cela seroient allés auparavant jusqu'à cette doctrine. Je suis avec beaucoup de zele et d'obligation

Monsieur etc.

[P. S.] M. Toland va retourner en Hollande. Il m'a monstré ce qu'il vous a écrit sur un passage de vostre *dictionnaire* à l'endroit de *Dicearque* au quel il croit repondre en etendant ce me semble que la matiere peut devenir pensante par certaines figures et mouvemens, mais j'ay pris la liberté de luy dire que la pensée me paroist estre de tout d'un autre genre, et quand on auroit les yeux et les organes aussi subtiles qu'on voudroit, pour voir les moindres parties de la structure du corps; je ne voy pas qu'on en seroit plus avancé. Et on y trouveroit l'origine de la perception aussi peu qu'on la trouve dans un moulin où les parties constitutives de la machine sont visibles, puisque la difference d'un moulin, et d'une machine plus subtile, n'est que du plus ou du moins. Il n'y a rien de plus approchant de la pensée que les images dans un miroir, mais les images corporels quelques exacts qu'ils soyent, ne font point naistre de la perception.

4 qui (*1*) est * (*2*) n'est que L^1 7 f. rien. (*1*) Sans parler de bien d'autres raisons qui m'ont obligé de faire tout plein * (*2*) Pour ne (*a*) rien dire (*b*) point . . . remplir L^1 8–13 * Je . . . etc. *erg.* L^1 8 * la (*1*) peur (*2*) crainte malfondée (*a*) d'admettre (*b*) qu'on . . . d'admettre L^1 9 f. * connoissance (*1*) de l'indestructibilité (*2*) qu'on . . . de l' | indestructibilité de *erg.* | [l']animal L^1 14–S. 92205.8 * M. Toland . . . pensée. *erg.* L^1 14 * m'a (*1*) dit de vous avoir (*2*) monstré . . . a L^1 15 * à . . . *Dicearque erg.* L^1 15 f. * ce me semble *erg.* que (*1*) le (*2*) la pensé (*3*) la L^1 16 * par (*1*) une certaine figure et mouvement (*2*) certaines . . . mouvemens L^1 16 f. * mais (*1*) la pensée est (*2*) je luy (*3*) j'ay . . . estre L^1 17 * genre, (*1*) qu'on n'y trouveroit jamais (*2*) et L^1 19–21 * corps; (*1*) aussi (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) peu (*2*) ⟨ – ⟩ (*3*) et on y en trouveroit (*a*) le pa⟨ – ⟩ (*b*) l'origine (*aa*) dans (*bb*) ⟨ – – ⟩ en ⟨trouv⟩ (*cc*) dans un moulin, (*4*) je . . . trouveroit | aussi peu *gestr.* | l'origine . . . perception | aussi peu *erg.* | qu'on . . . visibles L^1 22 f. * Il . . . perception *erg.* L^1

2 f. Monsieur de Volder . . . primitives: vgl. Burchard de Volder an Leibniz, 22. November 1699 (II, 3 N. 227) u. 25. Juli 1702 (N=30.230). 14 M. Toland . . . Hollande: John Toland hielt sich im Sommer 1702 in Lietzenburg auf. Dabei kam es mehrfach zu persönlichen Begegnungen und Diskussionen zwischen Toland, Leibniz und der Königin, auch in schriftlicher Form; vgl. I, 21 S. XXXVIII f. u. L-LII. 14 f. Il . . . *Dicearque*: P. Bayle, Artikel *Dicearque*, in *Dictionnaire historique et critique*, 2. Aufl., Bd 1, Rotterdam 1702, S. 1043–1047.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

La pensée aussi estant l'action d'une même chose sur elle même, il est manifeste, que les figures et les mouvemens n'en sauroient monstrer le principe puisqu'elles ne monstrent que des changemens de lieu et des concours d'un corps avec un autre. D'ailleurs il faut des estres simples autrement il n'y auroit point des estres composés ou estres par aggregation les quels sont plus tost des phenomenes que des substances et existent plustost νομῳ que φύσει comme disoit Democrite. Donc s'il n'y avoit point de changement dans les substances simples, il n'y en auroit point dans les composés. Et les changemens dans les choses simples sont d'un même genre avec la pensée.

[L^3]

Monsieur

J'ay[2] receu l'honneur de vostre lettre, mais mon écrit est resté chez M. Bernoulli professeur de Mathematiques à Groningue pour estre plus à portée si quelcun le vouloit voir encor.

Je suis bien aise qu'il ne vous a point deplû: mais j'aurois tort d'en retrancher les endroits qui vous rendent justice, et qui marquent l'obligation qu'on vous a d'avoir contribué à developper cette matiere par vos belles et profondes reflexions.

S'il ne vous reste de la difficulté, Monsieur, que sur le progrés spontanée des pensées principalement je ne desespererois point qu'elle pourra cesser un jour puisque toute action est un estat de passage ou de suite, et je ne connois rien dans la nature qui ne le soit, et sans cela d'où viendroit le changement? Si quelcun disoit avec certains nouveaux philosophes que Dieu seul agit, il faut qu'il avoue que Dieu au moins est dans un progrés spontanée d'action en action sur les creatures. Ainsi un tel progrés spontanée est quelque chose de possible. Et il faudroit maintenant prouver qu'il n'est possible qu'en Dieu seul; mais pourquoy les ames ne pourroient elles pas estre en cela des imitations de Dieu? Et pour dire la verité, si on leur oste l'action, et

[2] *In L^3 am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: nicht abgangen

4 * il (*1*) ⟨pour qu'il – ⟩ (*2*) n'y L^1 4 * composés (*1*) les quels e (*2*) ou L^1 14 a | Monsieur, *erg. u. gestrichen* | d'avoir L^2 16 f. Monsieur *erg.* | principalement *gestr.* | que . . . | principalement *erg.* | L^2 17 puisque (*1*) tout ce qui est en action, est dans (*2*) toute action est L^3 18 passage (*1*) , et (*2*) | ou de suites *erg.* | : et L^2 22 prouver (*1*) qu'en Dieu seul (*2*) qu'il n'est possible L^2 22 seul *erg.* (*1*) ; pour refuter mon hypothese (*2*) ; mais L^2 23 des (*1*) images | (*2*) imitations *erg.* | L^2 *u.* L^3

5 f. νομῳ . . . Democrite: vgl. SEXTUS EMPIRICUS, *Adversus mathematicos*, VII, 135; DIOGENES LAËRTIUS, *De vitis clarorum philosophorum*, IX, 45; ferner Leibniz an Antoine Arnauld, [30.] April 1687 (II, 2 N. 42, S. 191) u. *Contemplatio de historia literaria statuque praesenti eruditionis* (VI, 4 N. 114_2, S. 477 u. 480). 11 lettre: d.i. N=09.190. 11 f. écrit . . . encor: vgl. N=09.190 u. die Erläuterungen zum ersten Entwurf unseres Briefes. 19 certains nouveaux philosophes: d.s. die Okkasionalisten im Gefolge Malebranches.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

par consequent les suites de l'action, ou ce qui fait un passage d'un estat à l'autre, je ne voy pas ce qui leur reste. Mais quand on diroit que Dieu seul agit, il nous suffiroit à present que l'ame ou quelque autre substance eût un progrés spontanée à cela près, c'est à dire que le progrés à cet egard ne vienne que de Dieu et d'elle. Et faisant abstraction de ce Concours General de Dieu, pour ne parler que du rapport des creatures entre elles, il y doit avoir une tendence, ou bien un progrés spontanée ou bien je ne trouve rien qu'on leur puisse attribuer dans toutes les substances. C'est cette force ou tendence que je ne puis mieux appeller que du nom d'Entelechie, qui a esté si peu considerée, et je trouve rien cependant de si considerable et de plus important dans les principes: quoyqu'Aristote luy même ne paroisse pas avoir assez bien conçu ou expliqué au moins ce qu'il appelle de ce nom. Et puisqu'on sait d'ailleurs que l'ame a cette spontaneité en quelques occasions, l'hypothese qu'elle en a encor en d'autres est d'autant plus possible. Mais dans le fonds c'est quelque chose de plus qu'une hypothese; aussi bien que la maxime que j'ay mise dans mon écrit, que le present est tousjours gros de l'avenir, ou que chaque substance doit exprimer dès à present tous ses estats futurs.

Au reste je ne dois point me trop presser pour publier cet écrit, dont le but n'a esté que de donner de l'éclaircissement à vous, Monsieur, et à d'autres personnes pour en recevoir *vice versa*; car je n'écris pas tant pour paroistre, que pour approfondir la verité, qu'il est souvent inutile et même dommageable de publier par rapport à des profanes qui sont incapables d'en juger, et fort capables de la prendre de travers.

Monsieur Ancillon le juge me dit que vous medités un nouveau Volume, par maniere d'Appendix de vostre grand et beau *dictionnaire*. Tant mieux.

Je n'ay pas encor vû le livre du pere Lami Benedictin *de la Connoissance de soy même*, et ne say pas même s'il a bien ou mal usé à mon égard ou plustost à l'égard de la verité. C'est à dire s'il a chicané ou s'il a fait paroistre un desir sincere de la trouver. Cependant je presume

1 de l'action, ou le passage à d'autres actions, je L^2 1 ou (*1*) | le *versehentlich nicht gestr.* | passage à d'autres actions (*2*) ce . . . l'autre L^3 2 agit, (*1*) ce seroit assez (*2*) il nous suffiroit L^2 3 f. dire en sorte que ce progrés à cet egard et en ce cas ne L^2 4 de Dieu *erg.* L^3 6 ou bien je . . . attribuer *erg.* L^3 7 tendence | (*1*) que j'appelle (*2*) que . . . d'Entelechie, *erg.* | L^2 8–10 considerée (*1*) , et cependant (*2*) . Et cependant il n'y a presque rien de plus considerable et de plus important que cela dans les principes. | Aristote meme ne me paroissant pas avoir (*a*) bien de (*b*) assez bien conçu cet Acte, qu'il appelle de ce nom *erg.* | (*3*) Et cependant il n'y a presque rien de plus considerable et de plus important que cela dans les principes | quoyqu'Aristote . . . | ou expliqué au moins *erg.* L^2 *u.* L^3 | . . . nom *erg.* | L^2 *(4)* et (*a*) que je trouve cependant (*b*) je . . . nom L^3 10 d'ailleurs, ce me semble que L^2 12–14 possible. (*1*) Adjoutés (*a*) à cela (*b*) que selon la maxime que j'ay mise dans mon écrit, le present est tousjours gros de l'avenir et que chaque substance doit exprimer dés apresent tous ses estats futurs. Et qui est quelque chose de plus qu'une hypothese | seulement *erg. u. gestr.* | possible. (*2*) Mais . . . bien que (*a*) ce (*b*) la maxime (*c*) la . . . futurs. L^2 18 par rapport *erg.* à des | personnes *erg. u. gestr.* L^3 | profanes L^2 *u.* L^3 20 f. Monsieur . . . mieux L^2, am Rand *erg.* L^3 22 encor pû voir le L^2 22 Benedictin *erg.* L^2

20 f. Monsieur Ancillon . . . *dictionnaire*: vgl. die Erläuterungen zum ersten Entwurf. 22 Je . . . *même*: Fr. Lamy, *Traité de la connoissance de soi-mesme,* 2. verb. u. verm. Ausg., 6 Bde, Paris 1699; Nachdruck Paris 1701. Leibniz erhält einen Auszug daraus erst Mitte bis Ende November über François Pinsson; vgl. die Anmerkungen zu L^1 von N=09.230.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

tousjours le meilleur. Il semble que vous luy attribués, Monsieur, l'appellation de l'Harmonie preétablie. J'en suis fort content, et ce n'est qu'à cause de la particularité suivante, que je vous diray que je l'avois donnée moy meme à mon hypothese dans un papier que j'avois fait tenir à M. le president Cousin pour son *journal*, où je m'estois prevalu du rapport que le même *journal* avait fait de la premiere edition du livre de ce pere, et de l'aveu qu'il faisoit que l'union de l'ame et du corps, de la maniere qu'il la soutient avec les nouveaux Cartesiens, est quelque chose de surnaturel. Je m'imagine que ce papier, qui n'a pas esté publié que je sache, aura esté communiqué au pere Lami, et aura donné occasion à ce qu'il aura dit sur mon systeme dans sa seconde edition.

Je ne say, Monsieur si vous connoissés quelque autre qui ait fait des reflexions sur mon hypothese. Monsieur de Volder en a fait des differentes des vostres; il demande si les simples impetuosités qui sont dans la matiere ne pourroient suffire sans les entelechies primitives. Mais nous perdrions ainsi les Unités de substance, sans les quelles, c'est à dire sans les choses simples les compositions et resultats ne seroient rien. Il y auroit aussi des modifications sans

1 attribués | , Monsieur, *erg.* | (*1*) le nom | (*2*) l'appellation *erg.* | L^2 2 f. preétablie. (*1*) Mais j'avois donnée (*2*) Mais je suis bien aise (*3*) J'en . . . | vous diray que *erg.* | . . . donnée L^2 6 corps (*1*) qu'il soutient (*2*) de L^2 12 f. primitives. (*1*) De plus nous perdrions (*2*) Mais . . . ainsi L^2 13 les (*1*) Entelechies primitives (*2*) Unités de substance L^3 14–S. 92208.4 Il . . . sujet. *erg.* L^2

1–9 Il . . . seconde edition: Leibniz bezieht sich hier auf den Beginn von Bayles Note *L* seines Artikels *Rorarius* in der zweiten Auflage des *Dictionnaire*, wo es den Anschein hat, daß Bayle in Lamy den Urheber der Bezeichnung »Prästabilierte Harmonie« als Charakterisierung der Leibnizschen Philosophie sieht: »[. . .] Mais voici une nouvelle aquisition, c'est celle qu'on peut appeller avec le Pere Lami *voie d'harmonie préétablie*.« Leibniz weist zu Recht darauf hin, daß er – Leibniz – diesen Ausdruck bei der Beschreibung seines philosophischen Systems als erster benutzt habe. So spricht Leibniz bereits in einer gestrichenen Passage seines Briefes an Henri Basnage de Bauval aus der zweiten Septemberhälfte 1695 von »harmonie si exacte preétablie« (II, 3 N. 32, S. 85, Z. 1 f.), dann in seinem Brief an Guillaume de L'Hospital vom 30. September 1695 von »harmonie pre-établie« (III, 6 N. 163, S. 505, Z. 16). Diesem Brief an L'Hospital lag sein für das *Journal des Sçavans* bestimmtes *Eclaircissement du nouveau système de la communication des substance* bei. In dem am 2. und 9. April 1696 erschienenen Druck dieser Beilage (S. 166–171) findet sich wohl die erste publizierte Okkurenz der »harmonie preétablie«. In seiner letztlich unveröffentlicht gebliebener Schrift *Addition à l'explication du système nouveau touchant l'union de l'âme et du corps, envoyée à Paris à l'occasion d'un livre intitulé Connoissance de soy même* (LH IV, 2, 3 Bl. 1–2; Druck in GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 4, 1881, S. 572–577), auf die er hier verweist und die er nach September 1698 verfaßt hatte, setzt sich Leibniz zwar mit Lamy auseinander, verwendet aber den Begriff »harmonie preétablie« nicht. Anlaß zu dieser Erwiderung war die zwischen dem 25. August und 1. Dezember 1698 im *Journal des Sçavans* erschienene anonyme Rezension von Lamys erster Ausgabe, in der der Autor Lamys Ausführungen zum Leib-Seele-Problem behandelt. Leibniz setzt sich, wie er zu Beginn seiner Erwiderung schreibt, mit den dort am 8. und 15. September 1698 veröffentlichten Teilen der Rezension auseinander. Leibniz sandte seine *Addition* mit einem nicht gefundenen Brief an Louis Cousin, doch wurde seine Schrift im *Journal des Sçavans* nicht abgedruckt. Ob Lamy über Cousin Kenntnis von diesen Ausführungen erhalten hat, ist nicht bekannt. 11 Monsieur de Volder . . . vostres: vgl. Burchard de Volder an Leibniz, 22. November 1699 (II, 3 N. 227) u. 25. Juli 1702 (N=30.230).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

aucun sujet substantiel modificable; Car ce qui n'est que passif ne sauroit avoir des modifications actives; la modification, bien loin d'adjouter quelque perfection, ne pouvant estre qu'une restriction ou limitation variable, et par consequent ne pouvant point exceder la perfection du sujet. Pour ne point toucher à present à bien d'autres raisons qui m'ont obligé de tout remplir d'ames et d'entelechies. Je crois que la crainte malfondée qu'on a eue d'admettre l'indestructibilité des ames non raisonnables, et le peu de connoissance qu'on a eu de l'indestructibilité entiere de l'animal ou de la machine, ou de ce que la mort n'est qu'un enveloppement, à detourné ceux qui auroient pû aller auparavant jusqu'à cette doctrine.

Ce docte Anglois qui m'avoit apporté vos complimens obligeans, va retourner en Hollande. Il m'a monstré ce qu'il vous a écrit sur un passage de vostre *Dictionnaire* à l'endroit de *Dicearque*, qui selon Ciceron nioit que l'ame est une chose substantielle, et la reduisoit à une temperature ou modification de la matiere ou de la masse étendue, à peu près comme faisoit quelcun des collocuteurs dans le *Phedon* de Platon qui disoit que l'ame est une harmonie. Il me semble qu'Epicure, Hobbes et Spinosa sont dans le meme sentiment. Epicure n'admet qu'un jeu de petits corps. Hobbes reduit tout aux corps et explique le sentiment par la reaction comme celle d'un ballon enflé, et Spinosa veut que l'ame est l'idée du corps de sorte qu'elle seroit comme la figure ou le corps mathematique est à l'egard du corps physique. C'est ainsi que les Cartesiens en effect conçoivent l'ame des bestes: mais ils font bien de ne luy point donner de perception, puisqu'ils n'y reconnoissent que la machine.

2 actives (*1*) . De plus nous perdrions (*2*) ; car la modification n'est qu'une restriction ou limitation variable et (*a*) n'adjoute ⟨ – ⟩ chose (*b*) d'adjouter (*3*) la . . . perfection, (*a*) n'est qu'une re (*b*) ne L^2 3 point (*1*) ⟨sup⟩ (*2*) exceder L^2 5 la (*1*) peur (*2*) crainte L^2 7 machine même, ou L^2 8–S. 92210.10 doctrine. (*1*) Je suis avec beaucoup de zele et d'obligation Monsieur vostre tres humble et tres obeissant serviteur Leibniz (*2*) Ce . . . Leibniz *erg.* L^2 8 f. doctrine. (*1*) Mons. Toland (*2*) Cet (*3*) Ce docte Anglois, qui (*a*) m'a porté une lettre de vostre part (*b*) m'avoit . . . obligeans L^2 9 Ce *darüber* P. S. *erg. u. gestr.* L^2 11 *Dicearque* (*1*) . Je (*2*) , qui selon Ciceron L^2 11 une (*1*) substance, (*2*) chose substantielle, L^2 14 semble (*1*) que Hobbes (*2*) qu'Epicure, Hobbes L^2 14 f. sentiment. (*1*) Car Hobbes oste ⟨toute⟩ (*2*) | Epicure . . . corps. *erg.* | Hobbes L^2 15 f. corps | (*1*) et (*2*) et . . . enflé | ; et Spi *gestr.* | *erg.* | , et L^2 16 Spinosa (*1*) fait qu (*2*) veut L^2 17 la figure, ou *erg.* L^2 17 ainsi | en quelque façon *erg.* | que L^2 18 f. bestes: (*1*) vous avés ⟨argumente⟩ ⟨ – – – ⟩ que si la pensée estoit une modification de cor (*2*) mais ils font bien (*3*) mais ils font bien (*a*) de ne ⟨luy – – – autre –⟩ (*b*) de ne luy point (*c*) de . . . machine. L^2 19–S. 92209.1 machine. (*1*) Mons. Toland (*2*) Ce scavant (*a*) Ang (*b*) Anglois (*aa*) semble pretendre (*bb*) obje (*cc*) semble pretendre L^2

9–11 Ce . . . *Dicearque*: John Toland hielt sich im Sommer 1702 in Lietzenburg auf. Dabei kam es mehrfach zu persönlichen Begegnungen und Diskussionen zwischen Toland, Leibniz und der Königin, auch in schriftlicher Form; vgl. I, 21 S. XXXVIII f. u. L-LII. 11 selon Ciceron: Cicero, *Tusculanae disputationes*, I, 10, 21; I, 11, 24; I, 18, 41; I, 22, 51; I, 31, 77. 13 quelcun . . . harmonie: d.i. Simmias in Platons *Phaidon*, 85e–86d. 15 f. Hobbes . . . enflé: vgl. Th. Hobbes, *Elementorum philosophiae sectio prima de corpore*, IV, 27, 2 (M.O.L. I, S. 364 f.); *Leviathan*, I, 1 (M.E.W. III, S. 1 f.). 16 f. Spinosa . . . physique: vgl. B. de Spinoza, *Ethica ordine geometrico demonstrata*, in *Opera posthuma*, [Amsterdam] 1677, pars 2, prop. 13.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Ce savant Anglois semble pretendre aussi que la matiere peut devenir pensante, comme elle peut devenir ronde, et qu'ainsi certaine organisation, ou bien certaine figure pourroit produire la pensée. Et cette organisation estant detruite, la pensée cesseroit. Mais j'ay pris la liberté de luy dire, que la pensée paroist estre d'un tout autre genre. Et quand on auroit les yeux aussi penetrans qu'on voudroit pour voir les moindres parties de la structure du corps, je ne voy pas, qu'on en seroit plus avancé; et on y trouveroit l'origine de la perception aussi peu qu'on la trouve maintenant dans une Montre où les parties constitutives de la Machine sont toutes visibles, ou dans un moulin, où même on se peut promener entre les roues. Puisque la difference du moulin et d'une machine plus subtile n'est que du plus et du moins. On peut concevoir que la Machine produise les plus belles choses du monde, mais jamais qu'elle s'en apperçoive. Il n'y a rien de plus approchant de la pensée dans les choses visibles que l'image qui est dans un miroir; et les traces dans le cerveau ne sauroient estre plus exacts, mais cette justesse de l'image ne produit aucune perception dans l'endroit où elle est, on n'approche pas même, quelque hypothese Machinale qu'on fasse, et on en demeure tousjours infiniment eloigné, comme il arrive dans les choses absolument heterogenes, et comme la surface redoublée tant que l'un voudra ne sauroit jamais faire un corps. On voit aussi que la pensée estant l'action d'une même chose sur elle même, cela n'a point de lieu dans les figures et dans les mouvemens, qui ne sauroient jamais monstrer le principe d'une action veritablement interne. D'ailleurs il faut des Estres simples, autrement il n'y auroit point d'estres composés ou estres par aggregation, les quels sont plus tost des phenomenes que des substances, et existent plustost νόμῳ que φύσει (c'est à dire plustost moralement ou notionalement que physiquement) pour parler avec Democrite. Et s'il n'y avoit point de changement dans les choses simples, il n'y en auroit point dans les composées non plus, dont toute la realité ne consiste que dans celle des substances simples. Or les changemens internes dans les simples sont d'un même genre avec ce que nous concevons dans la pensée, et on peut dire qu'en general la perception est l'expression

1 aussi *erg.* L^2 3 pensée (*1*) laquelle esta (*2*) . Et L^2 4 f. yeux | et les organes, *gestr.* | (*1*) aussi subtils (*2*) aussi L^2 7 maintenant | dans un Moulin, ou *gestr.* | dans une (*1*) Monstre | (*2*) Montre *erg.* | L^2 7 constitutives *erg.* L^2 8 f. visibles, (*1*) puisque la difference d'un moulin ⟨ou⟩ (*2*) et d (*3*) ou dans . . . moulin et L^2 9 plus (*1*) ou (*2*) et L^2 10 plus *erg.* L^2 11 approchant (*1*) des images (*2*) de L^2 11 pensée (*1*) que (*2*) parmy les L^2 12 f. cette exactitude de L^2 13 produit (*1*) point de la | (*2*) aucune *erg.* | L^2 13 on n'y approche L^2 14 quelque . . . fasse *erg.* L^2 15 f. comme (*1*) une (*a*) surf (*b*) surface (*2*) la surface | redoublée . . . voudra *erg.* | L^2 16 que (*1*) l'Action (*2*) la pensée L^2 17 f. même (*1*) . Il est manifeste que cela n'a point de lieu dans les figures et dans les mouvemens, et qu'ils (*2*) , cela . . . qui L^2 18 f. interne | à une chose *gestr.* | . D'ailleurs L^2 21 νομῳ (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) que L^3 21 ou notionalement *erg.* L^2 23 f. consiste (*1*) que (*a*) dans les (*b*) dans celle des (*2*) que dans celle des choses simples L^2 23 f. des (*1*) estres (*2*) substances L^3 24 internes *erg.* L^2 24 les | choses *gestr.* | simples L^3 24 f. genre (*1*) avec la pensée (*2*) avec . . . pensée L^2 25 en general *erg.* L^2

21 f. pour . . . Democrite: vgl. SEXTUS EMPIRICUS, *Adversus mathematicos*, VII, 135; DIOGENES LAËRTIUS, *De vitis clarorum philosophorum*, IX, 45; ferner Leibniz an Antoine Arnauld, [30.] April 1687 (II, 2 N. 42, S. 191), u. *Contemplatio de historia literaria statuque praesenti eruditionis* (VI, 4 N. 114_2, S. 477 u. 480).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

de la multitude dans l'unité. Vous n'avés point besoin, Monsieur, de cet éclaircissement sur l'immaterialité de la pensée, dont vous avés admirablement bien parlé en beaucoup d'endroits, cependant joignant ces considerations avec mon hypothese particuliere, il me semble que l'un sert à donner plus de clarté à l'autre. Mais je ne demande point que vous me disiés vostre sentiment là dessus, ny que vous entriés dans un detail, qui vous detourneroit de vos occupations si utiles au public; à moins que vous n'y aiés du penchant vous même. Car quoyque vos considerations me servent beaucoup, il seroit injuste de vouloir que vous preferassiés mon avantage au vostre. Et je n'aurois garde de le souhaiter quand je ne serois pas avec autant de zele et d'obligation, que je le suis

Monsieur vostre tres humble et tres obeissant serviteur Leibniz

1 unité (*1*) |, comme l'on peut dire qu' (*a*) une substance (*b*) un animal est un mirroir vivant de ce qui est au dehors. *erg.* | (*2*) |, comme on peut dire que l'ame est un miroir vivant de ce qui est au dehors. *erg.* | L'affinité de cette matiere avec celle que nous avons traitée m'a fait joindre l'une avec l'autre; plustost (*a*) qu'en (*b*) que pour suivre (*c*) qu'en pour suivant ce que me (*aa*) venoit | (*bb*) vient *erg.* | dans l'esprit en écrivant, que pour croire que (*3*) . Vous (*a*) aves besoin (*b*) n'aves point (*aa*) b (*bb*) besoin Monsieur L^2 2 pensée (*1*) sur la quelle | (*2*) dont *erg.* | L^2 3 joignant (*1*) cette consideration (*2*) ces considerations L^2 4 donner (*1*) de la clarté à l'autre (*2*) plus L^2 5 dessus (*1*) ou (*2*) ny que vous L^2 5 f. vos autres occupations L^2 6 public, (*1*) quoyque (*2*) à L^2 6 f. même; (*1*) je (*2*) vos considerations servent beaucoup, (*a*) à (*b*) je (*3*) car . . . il L^2 7 injuste (*1*) que (*a*) je preferasse (*b*) je voulusse (*2*) de vouloir L^2 8 vostre (*1*) . Estant avec (*a*) passion et obligation (*b*) zele et obligation (*2*) ; et je . . . garde (*a*) de ⟨ – ⟩ de ce sentiment (*b*) de le souhaiter L^2

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

09.230. LEIBNIZ AN PIERRE BAYLE

Berlin, [Ende November bis] 5. Dezember 1702. [N=09.220.]

Überlieferung:

L^1 Konzept: LBr 40, Bl. 16–17. 1 Bog. 4°. 3 $^3/_4$ S. Erste Fassung. Bibliotheksvermerk. (Unsere Druckvorlage.)

L^2 Auszug aus der nicht gefundenen Abfertigung: LBr 40, Bl. 7. 1 Bl. 4°. 2 S. Zweite Fassung. (Unsere Druckvorlage.)

E^1 Feder, *Comm. epist.*, 1805, S. 120–125 (Teildruck nach L^1).

E^2 Foucher de Careil, *Lettres et opusc.*, 1854, S. 319–322 (Teildruck nach L^1).

E^3 Gerhardt, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 69–72 (nach L^1).

E^4 Arnaud Pelletier, *Une dissection du chien de Bayle: la dernière lettre de Leibniz à Bayle, ou l'origine de l'exposé monadologique*. In: Leduc, *Leibniz et Bayle*, 2015, S. 193–195 (nach L^2).

E^5 McKenna, *Correspondance de Bayle*, Bd 12, 2015, S. 506–510 (nach L^1).

Weitere Drucke:

1. Émery, *Exposition*, 1819, S. 403–405 (Teildruck nach E^1). – 2. Migne, *Démonstrations évangeliques*, 1857, Sp. 1129 (Teildruck nach E^1).

Übersetzungen:

1. Woolhouse u. Francks, *New System*, 1997, S. 130–132 (Teilübers. nach E^3). – 2. Woolhouse u. Francks, *Philosophical Texts*, 1998, S. 256–257 (Teilübers. nach E^3). – 3. Socorro, *Corresp. filos.*, 1999, S. 73–78 (nach E^3).

Mit der nicht gefundenen Abfertigung unseres Briefes antwortet Leibniz auf N=09.190. Bereits in der Zeit vom 6. November bis Mitte November (N=09.220) formulierte Leibniz zwei Entwürfe eines Antwortbriefes, die er aber beide verworfen hat. François Pinsson sendet Leibniz am 9. November 1702 (mit I, 21 N. 375) Auszüge der zweiten Auflage von Lamys *Traité de la connoissance de soi-mesme* (Paris 1699; Nachdruck Paris 1701). Die auf den 30. November 1702 datierten Erwiderungen (in LH IV, 2, 3, Bl. 34–37, Gerhardt, *Phil. Schr.*, Bd 4, 1881, S. 577–590, Druck in Reihe VI) von Leibniz auf Lamys Schrift bestätigen, dass Leibniz diese Auszüge Mitte bis Ende November bei der Abfassung von L^1 bereits vorliegen hatte, so daß wir L^1, als Wiederaufnahme seines schon Anfang November begonnenen und verworfenen Antwortbriefes, auf Ende November bis Anfang Dezember 1702 datieren. Auch diese Fassung kennzeichnet Leibniz als »nicht abgangen«. Erst die Fassung vom 5. Dezember (L^2), die nur in Form eines Auszuges vorliegt, nimmt Leibniz als Abfertigung. Wir edieren beide Fassungen.

Leibniz schickt die Abfertigung wohl wie sonst auch über Johann Bernoulli (nicht gefunden) mit einem Brief an Burchard de Volder (N=30.260), doch geht dieses unmittelbar nach der Abfassung gesendete Briefpaket verloren: Bernoulli mahnt am 5. Mai 1703 (Gerhardt, *Math. Schr.*, Bd 3, 2, 1856, S. 720) an, Leibniz habe noch nicht auf de Volders Brief vom 2. Oktober 1702 (N=30.250) reagiert. Leibniz entgegnet am 20. Juni 1703, er habe sowohl Bernoulli als auch de Volder geantwortet: »Multi menses sunt, quod . . . dedi literas« (a.a.O., S. 720) bzw. »praeterita hyeme . . . ad Te dedi« (N=30.260), und sendet den noch in seinen Unterlagen vorhandenen Brief an de Volder am 20. Juni erneut an diesen. Zwar erwähnt er Bernoulli gegenüber den verlorenen Brief an Bayle nicht, aber am Anfang des Briefes an de Volder (N=30.260) führt er Bayle und das auch unseren Brief beherrschende Thema des »progrès spontanée / progressus spontaneus« an, so daß davon auszugehen ist, daß sich

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

unser Brief in dem verlorenen Briefpaket befunden hat. Eine Antwort Bayles ist entsprechend auch nicht überliefert, so dass die auf dem Postweg verloren gegangene Abfertigung unseres Briefes das letzte Zeugnis der Korrespondenz zwischen Leibniz und Bayle darstellt.

[L^1]

Monsieur

J'ay[1] receu l'honneur de vostre lettre, mais mon écrit est reste chez M. Bernoulli professeur à Groningue pour estre plus à portée, si quelcun le vouloit voir encor. Je suis bien aise qu'il ne vous a point deplu, mais j'aurois tort d'en retrancher les endroits qui vous rendent justice, et qui marquent l'obligation qu'on vous a d'avoir contribué à developper cette matiere par vos belles et profondes reflexions. S'il ne vous reste de la difficulté que sur le progres spontanée des pensees principalement, je ne desespere point qu'elle pourra cesser un jour; et j'avois même ecrit déja une lettre pour y contribuer: mais je me ravise, et j'en retranche icy tous ces raisonnemens, car peutestre n'en avés vous point besoin, Monsieur, peutestre aussi que quelque autre chose que ce que vous avés marqué vous empeche d'entrer entierement dans mon sentiment. Il semble aussi que vous aves craint de tomber dans les redites, mais quand on precede nettement et par ordre par preuves, exceptions, repliques et dupliques etc. on le peut eviter.

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: nicht abgangen

6 lettre: d.i. N=09.190. 6 f. écrit . . . portée: vgl. N=09.190 und L^1 von N=09.220. 12 lettre: d.i. L^1 von N=09.220.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

J'ay receu enfin l'Extrait de la *Connoissance de soy même* du pere Lami Benedictin, touchant ce qui regarde mon systeme mais j'ay eu de la peine à comprendre en quoy consiste ce qui luy peut avoir causé de la difficulté. Et au lieu que vous avés eu soin, Monsieur, de ne point objecter ce qui peut estre opposé à tous les systemes, presque tout ce qu'il dit contre moy ne milite pas moins contre tous les autres. C'est comme s'il s'imaginoit que mon systeme doit rendre les choses meilleures qu'elles ne doivent et peuvent estre. Car il m'impute d'oster à l'ame la liberté, et de charger Dieu des desordres. Mais les actions volontaires de l'ame naissent de sa nature, conformement à la liberté qui luy est naturelle; et les actions, sentimens ou passions involontaires, si elles ne luy viennent pas du corps, luy viennent de ce que sa nature est expressive du corps. Et puisque Dieu est auteur non seulement de la nature de l'ame, mais aussi de celle du corps; il n'importe que les desordres et les extravagances volontaires ou involontaires naissent de la nature de l'ame seule, ou de la nature de l'ame jointe avec les impressions ou influences du corps, ou de la nature de l'ame jointe avec les impressions de Dieu; et meme on peut dire que le dernier parti qui est celuy des causes occasionnelles est le plus embarassant. Et puisque Dieu peut produire des douleurs ou autres sentimens peu avantageux dans l'ame,

2 en quoy consiste *erg.* L^1 4 objecter (*1*) des di (*2*) ce L^1 8 f. actions (*1*) ou passio (*2*) , sentimens | ou passions *erg.* | L^1

1 f. J'ay . . . systeme: Leibniz berichtet Thomas Burnett of Kemney in seinem Brief vom 27. Februar 1702 (I, 20 N. 467, S. 817), daß Lamy, anders als in der ersten, in der zweiten Auflage seiner Schrift *De la connoissance de soi-mesme* (Paris 1699; Nachdruck Paris 1701) explizit Leibniz' System kritisiere (*Cinquièmes réflexions. Sur la maniere dont Dieu execute l'union de l'esprit et du corps*, S. 225–243), er aber selber das Buch noch nicht gelesen habe und eine Kopie benötige. Lamy gibt dort an, Leibniz' *Système nouveau* (in *Journal des Sçavans*, 27. Juni u. 4. Juli 1695, S. 455–462), *Extrait d'une lettre de M. de Leibniz sur son Hypothese de Philosofie* (in *Journal des Sçavans*, 19. November 1696, S. 451–455) und *Lettre de Mr Leibnits à l'Auteur, contenant un Eclaircissement des difficultez que Monsieur Bayle a trouvées dans les systeme nouveau de l'Union de l'âme et du corps* (in *Histoire des ouvrages des savans*, Juli 1698, S. 329–342) als textliche Grundlage seiner Kritik an Leibniz' Position zu nehmen (S. 225 f.). Leibniz weiß von Lamys Auseinandersetzung mit seiner Position aus der Aprilausgabe der *Histoire des ouvrages des savans* 1700 (S. 194), wie er auf dem Kopf des Konzeptpapiers eines Briefes an einen Unbekannten nach Mai 1700 (II, 3 N. 238, S. 641) bemerkt. Leibniz bittet François Pinsson wohl mit einem der beiden nicht gefundenen Briefe vom 14. und 21. April 1702 um eine Abschrift von Lamys Schrift, die ihm Pinsson in seinem Antwortbrief vom 12. Juni 1702 verspricht: »Je ne manquerai pas de vous envoyer ce qu'a dit le Pere Lamy Benedictin contre vous dans la nouvelle edition de son livre *de la connoissance de soy mesme* (I, 21 N. 271, S. 309). Am 9. November 1702 (mit I, 21 N. 375) sendet Pinsson die Auszüge der Leibniz betreffenden Partien (teilweise erhalten in LH IV 2, 3, Bl. 32–33, 1 Bog 4° von Schreiberhand, mit interlinearen Notizen von Leibniz' Hand und Brieffaltung). Am 30. November 1702 notiert Leibniz in LH IV 2, 3, Bl. 34–37 weitere ausführliche Erwiderungen dazu (Gerhardt, *Phil. Schr.*, Bd 4, 1881, S. 577–590). Im Juli 1703 sendet Leibniz für eine mögliche Veröffentlichung mit einem nicht gefundenen Brief an Fontenelle seine *Reponse aux Objections que l'Auteur du Livre de la Connoissance de soy-même, a faites contre le Système de l'Harmonie préétablie* (in *Supplément du Journal des Sçavans*, 30. Juni 1709, S. 275–281); vgl. Fontenelles Briefe an Leibniz vom 6. Juli 1703 und 9. September 1704 (N=34.110 u. N=34.120).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

selon l'auteur, pourquoy ne seroit il point permis à Dieu, selon moy de donner à l'ame une nature qui produise ces choses par ordre dans la suite des temps[?]

Ce docte Anglois qui m'avoit apporté vos complimens obligeans sera de retour en Hollande. Il m'a monstré ce qu'il vous a écrit sur un passage de vostre *dictionnaire* à l'endroit de *Dicearque*, qui oste toutes les ames de la nature, il a voulu repondre à l'objection que vous faites à *Dicearque*. Mais je ne luy ay point dissimulé, que je suis de vostre sentiment, que la matiere ne peut point devenir pensante, comme elle peut devenir ronde. Et j'ay monstré, comme vous savés, Monsieur, que la matiere peut devenir propre à donner des pensées bien distinctes, quand elle est bien organisée; mais non pas à en faire naistre où il n'y en a point du tout. C'est comme un essayeur ne fait point naistre de l'or, mais il le developpe. Il est vray que si le derangement de la matiere estoit capable de faire cesser les pensées, son arrangement seroit aussi capable d'en faire naistre. Mais tout cela ne se doit entendre que des pensées distinguées qui attirent assez nostre attention pour qu'on s'en puisse souvenir.

Mons. Ancillon le juge m'a fait part de vos complimens obligeans. Il m'a dit aussi que vous pensés à la continuation de vostre *dictionnaire*, qui ne manquera pas de nous enrichir de quantité des belles pensées et observations.

J'apprehende que cette guerre qui s'échauffe plus que jamais, ne fasse quelque tort aux sciences. Je remarque qu'en France et par tout ailleurs le nombre des savans veritablement solides, diminue extrémement, et je ne m'en etonne point, quand je vois que depuis l'an 1672 il n'y a eu que guerres et taxes pour y soubtenir; de sorte que ceux qui sont venus depuis ce temps là, n'ont eu presque que le necessaire en teste. Et vous saves qu'on appelle necessaire dans le Monde non pas ce que Jesus Christ appelle unum necessarium, mais ce qui sert à faire bouillir la marmite. Il y a peu de gens de vostre humeur, Monsieur, et de la mienne, pour prendre plaisir aux recherches.

J'ay receu encor grande quantité de beaux materiaux pour enrichir mon *Codex Diplomaticus*, mais il me manque le loisir de travailler à l'edition de tant de volumes, de pieces non imprimées pour la plus part, que je pourrois donner au public. Car des editions de cette sorte de choses demandent de l'exactitude, mais je tiens mon temps trop pretieux pour continuer d'y travailler. Cependant s'il y avoit des gens propres à s'en charger, il y auroit de quoy rendre service au public. Il m'en arrive autant à l'egard de quantité d'Histoires Manuscrites medii aevi qui peuvent lever beaucoup de difficultés; sans parler de plus modernes.

Avant que de finir, je diray quelque chose à l'endroit de vostre lettre, où vous remarqués, Monsieur, qu'on ne sauroit bien examiner la possibilité de mon hypothese, sans connoistre

11 penseées, (*1*) il (*2*) son arrangement L^1 18 sciences. (*1*) Veritablement (*2*) Je L^1

3–6 Ce . . . *Dicearque*: vgl. N=09.220. 14 f. Mons. Ancillon . . . *dictionnaire*: vgl. L^1 von N=09.220. 17 guerre: d.i. der spanische Erbfolgekrieg seit 1701. 22 unum necessarium: Lukas 10, 42. 25 f. J'ay . . . *Diplomaticus*: Die geplanten Folgebände zum *Codex juris gentium diplomaticus* hat Leibniz nicht realisiert. 32-S. 92304.1 lettre . . . transformer: in N=09.190.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

assez distinctement le fonds substantiel de l'ame et la maniere dont elle se peut transformer. Je ne say s'il est possible d'expliquer mieux la constitution de l'ame qu'en disant 1°, que c'est une substance simple, ou bien ce que j'appelle une vraye unité. 2°, que cette unité pourtant est expressive de la multitude, c'est à dire des corps, et qu'elle l'est le mieux qu'il est possible selon son point de veue ou rapport. 3°. Et qu'ainsi elle est expressive des phenomenes selon les loix metaphysico-mathematiques de la nature, c'est à dire selon l'ordre le plus conforme à l'intelligence et raison. D'où il s'ensuit enfin 4°, que l'ame est une imitation de Dieu le plus qu'il est possible aux creatures, qu'elle est comme luy simple, et pourtant infinie aussi, et enveloppe tout par des perceptions confuses, mais qu'à l'egard des distinctes elle est bornée; au lieu, que tout est distinct à la souveraine substance, de qui tout emane, et qui est cause de l'existence et de l'ordre, et en un mot la derniere raison des choses. Dieu contient l'univers eminemment, et l'ame ou l'unité le contient virtuellement, estant un miroir central mais actif et vital pour ainsi dire. On peut meme dire, que chaque ame est un monde à part, mais que tous ces mondes s'accordent et sont representatifs des mêmes phenomenes differemment rapportés; et que c'est la plus parfaite maniere de multiplier les estres autant qu'il est possible, et le mieux qu'il est possible.

[L^2]

Monsieur Berlin 5. Xbr. 1702

J'ay[2] receu l'honneur de vostre lettre, mais mon ecrit est reste chez M. Bernoulli à Groningue pour estre plus à portée. J'aurois tort d'en retrancher les endroits qui marquent l'obligation qu'on vous a d'avoir developpé cette matiere par vos belles et profondes reflexions. Cependant je suis bien aise qu'il vous a donné quelque satisfaction, et qu'il contient quelque eclaircissement de la matiere comme il semble, Monsieur, que vous le marqués. S'il ne vous reste de la difficulte que sur le progrés spontanée des pensees je ne desespere point qu'elle pourra cesser un jour. Si ce n'est qu'il y a peutestre encor quelque autre chose que ce que vous aves marqué ⟨que⟩ vous en empeche. Il faut bien, qu'il y ait un principe des changemens dans la nature et comme une substance bornée simple ne sauroit donner ny recevoir des influences, on

[2] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: à M. Bayle

5 qu'ainsi (*1*) les phenomenes qu (*2*) elle L^1 8 possible (*1*) aux estres bornées, q (*2*) aux L^1 8 comme . . . pourtant *erg.* L^1 9 tout (*1*) à l'egard des (*a*) expressions (*b*) perceptions (*2*) par des perceptions L^1 10 que (*1*) la souverai (*2*) tout L^1 12 central *erg.* L^1 18 Berlin *erg.* L^2 25 encor *erg.* L^2

19 lettre: d.i. N=09.190. 19 f. ecrit . . . portée: vgl. N=09.190 u. L^1 von N=09.220.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

ne le sauroit deriver en elle que de Dieu et d'elle, et si elle n'a aucune puissance pour agir, je ne say ce que luy restera entre qu'il me paroist certain que tout estat present doit envelopper les estats passés et avenir, et cela me suffit, quoyque Dieu produise continuellement toutes les realités des choses.

Vous dites aussi Monsieur qu'on ne sauroit bien examiner mon hypothese, sans connoistre assez distinctement le fonds substantiel de l'ame, et la maniere dont elle se peut transformer. Je ne say s'il y a moyen d'avoir une connoissance plus propre à cela, que celle que nous en avons, en concevant l'ame comme une concentration de l'univers qui le contient virtuellement à sa maniere a posteriori, avec melange des representations confuses et distinctes, au lieu que Dieu le contient eminemment et a priori, et que tout luy est distinct, et que c'est la maniere de multiplier les estres le plus qu'il est possible, et le mieux qu'il est possible, suivant les loix metaphysico-mathematiques d'un ordre exact. Ainsi l'ame estant une representation de l'univers, il faut bien qu'elle en exprime les changemens c'est à dire qu'elle change aussi, et on ne sauroit nier la possibilité de cette constitution de l'ame, si on accorde celle de Dieu, quoyque il cause ces changemens sans y estre sujet.

Ce docte Anglois qui m'avoit apporté vos complimens obligeans sera de retour maintenant en Hollande. Il m'a monstré ce qu'il vous a ecrit sur un passage de vostre *dictionnaire* à l'article de *Dicearque* qui ostoit toutes les ames de la nature. Il a voulu repondre à l'objection que vous faites a *Dicearque*, mais je ne luy ay point dissimulé que je suis de vostre sentiment que la matiere ne peut point devenir pensante comme elle peut devenir ronde. L'estat des organes sert à modifier les pensées pour les rendre plus ou moins distinctes, mais il n'en sauroit produire, ce sont des choses heterogenes et la perception est absolument inexplicable par le mechanisme. Il est vray que si le derangement de la matiere estoit capable de faire cesser les pensees l'arrangement en pourroit faire naistre. C'est comme un Essayeur qui ne produit point de l'or, mais le developpe, et non pas comme un Alchymiste.

J'ay receu enfin un extrait du livre de la *Connoissance de soy meme*, du p. Ami Benedictin, en ce qui regard mon systeme. J'ay de la peine à comprendre ce qui luy peut avoir fait de la difficulté à l'egard de ce systeme en particulier, puisqu' il ne n'oppose presque que ce qu'on peut opposer à tous les systemes. Car il n'importe point si les desordres ou extravagances, volontaires ou involontaires viennent de l'ame seule, ou de l'ame jointe avec les influences du corps ou jointe avec les impressions de Dieu puisqu'en fin tant la nature du corps que celle de l'ame sont de Dieu, et que selon moy la nature de l'ame est ⟨d'estre expressive⟩ du corps. Vous

12 f. de l'univers *erg.* L^2 24 naistre. (*1*) Mais (*2*) C'est L^2 27 avoir (*1*) donné (*2*) fait L^2 31 ou . . . Dieu *erg.* L^2 32 l'ame (*1*) parce qu'elle (*2*) soient | (*3*) sont *erg.* | L^2

5 Vous dites: in N=09.190. 16–19 Ce . . . *Dicearque*: vgl. N=09.220. 26 f. J'ay . . . mon systeme: vgl. die Anmerkungen zu Beginn der Fassung L^1 unseres Briefes.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

en aves mieux usé, Monsieur en ne m'objectant que ce qui ⟨paroist⟩ incommoder mon hypothese en particulier etc.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.010. BARTHÉLEMY DES BOSSES AN LEIBNIZ
Hildesheim, 25. Januar 1706. [N=10.020.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 95, Bl. 1–2. 1 Bog. 4°. 3 S. Bibliotheksvermerk.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 291–293.
E[2] LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 2–6.
Weiterer Druck:
JANET, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 443–445 (Teildruck nach *E*[1]).
Übersetzungen:
1. LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 3–7. – 2. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 155–158. – 3. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 3–6.

Mit unserem Brief beginnt die bis 1716 andauernde, umfangreiche Korrespondenz mit dem Jesuiten Barthélemy Des Bosses. Des Bosses, der zwischen 1701 und 1704 in Münster auch Logik, Physik, Mathematik und Metaphysik unterrichtet hatte, lehrte dann bis Oktober 1709 Kontroverstheologie am jesuitischen Gymnasium Marianum in Hildesheim und war dort zugleich Bibliothekspräfekt, was es ihm ermöglichte, Leibniz für ihn interessante Bücher aus anderen Bibliotheken und Archiven seines Ordens zu besorgen und ihm zur Lektüre zur Verfügung zu stellen. Der Austausch dieser Bücher verlief in der Regel über den Hildesheimer Mediziner und langjährigen Leibnizkorrespondenten Conrad Barthold Behrens, der als Arzt unabhängig von den Feindseligkeiten zwischen dem Hildesheimer Domkapitel und der protestantischen Stadt Hildesheim agieren konnte. Behrens dürfte auch den Kontakt zwischen Leibniz und Des Bosses vermittelt haben, indem er in dessen Auftrag am 13. Dezember 1705 mit I, 25 N. 250 die von Leibniz lang ersehnte *Philosophia mentis et sensuum secundum utramque Aristotelis methodum pertracta metaphysice et empirice* (2. verb. u. verm. Ausg. Augsburg u. Dillingen 1698) des Jesuiten Giovanni Baptista Tolomei sendet und ihm Des Bosses empfiehlt: »Der Pater le Bos ist Professor Theologiae hieselbst, vndt ein sehr curieuser man, der mir in gewißen puncten gute satisfaction gegeben, läßt Ew. Excellenz sich ganz dienst. empfelen. Der Autor selbst scheinet ein accurater man zu seyn, vndt ist bey diesen leuten etwas ungemeines, daß Sie in den principiis vndt inventis recentiorum sich umbsehen.« Nachdem die Sendung am 14. Dezember an Leibniz abgegangen ist, widmet sich dieser umgehend der Lektüre des Bandes, fertigt wohl auch unmittelbar ein umfangreiches Exzerpt des Buches an (LH IV, 3, 3b, Bl. 1–8 u. LBr 934, Bl. 23) und nimmt dies zum Anlaß, noch am 17. Dezember 1705 an Tolomei zu schreiben (N=87.140). Am 8. Januar 1706 bedankt sich Leibniz bei Behrens für die Übersendung und schickt als Dank den Brief von Tolomei an ihn vom 15. April 1705 (N=87.130), das unten erwähnte »Autographum«, für Des Bosses zur Lektüre mit (I, 25 N. 303). Behrens sendet den Brief am 14. Januar mit I, 25 N. 313 wieder an Leibniz zurück und vermeldet: »worauff sogleich dem H. P. de Boss das Italiänische schreiben zugestellet, der sich sehr darüber erfrewet, vndt mit einer ausfuhrlichen beandtwortunge seine auffwartunge abzustatten promittiret, wie ich Ihm dan zu dem zweck die Tomos Actorum Lips. in welchen Ew. Excell. cogitata Philosophica, zusenden müßen.« (I, 25 N. 313, S. 507). Als Folge dessen kommt es um den 20. Januar 1706 zu einer der wenigen persönlichen Begegnungen zwischen Des Bosses und Leibniz in Hannover – bei einem früheren Besuch Anfang Januar 1706 in Hannover hatte Des Bosses ihn nicht angetroffen, wie Behrens am 11. Januar 1706 berichtet (I, 25 N. 306). Am 8. Oktober 1707, als Leibniz den Chinamissionar Nicola Agostino Cima nur wenige Stunden in Hildesheim getroffen hat, wie er Mathurin Veyssière La Croze schreibt (8. u. 14. Oktober 1707; DUTENS, *Opera omnia*, Bd 5,

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

1768, S. 485 f.), ist er dort ebenfalls auf Des Bosses getroffen (s. N=10.245: »qui Te praesente mihi libellum suum dabat«), der offizielle Anlaß dürfte allerdings einen ungestörten Gedankenaustausch verhindert haben. Weitere geplante Treffen scheiterten zum einen an der Persönlichkeit von Des Bosses, dem es nach eigenen Angaben als dezidiertem und menschenscheuem »Bücherwurm« an Weltläufigkeit fehlte (»Ego cum libris fere solis commercium habere solitus, et consuetudinis aulicae non admodum gnarus tanto Principi me sistere vereor«; N=10.180 vom 22. Oktober 1706), zum anderen an einem Verbot seiner Oberen (Weihnachten 1707, beim Verlassen Hildesheims im Oktober 1709 und bei einem kurzen Aufenthalt in Hildesheim am 13. Oktober 1712). Der bis zu Leibniz' Tod andauernde Gedankenaustausch behandelt nicht nur grundlegende philosophische Fragestellungen wie das *vinculum substantiale*, sondern liefert Leibniz auch umfangreiche Informationen zur jesuitischen Chinamission sowie zum Ritenstreit und ermöglicht ihm mit Des Bosses als zentraler Postadresse den Kontakt zu den Jesuiten Giovanni Baptista Tolomei, René Joseph Tournemine, Daniel Papebroch, Konrad Janninck und Ferdinand Orban.

Unser Brief wird durch N=10.020 beantwortet.

Illustrissime Domine Pax Christi.

Maximae mihi voluptati fuit et quod tumultuarii colloquii nuperi memor uti opella mea voluisti, et quod pro Ptolomaei Apographo, ejusdem exhibuisti mihi legendum Autographum. Si tam tibi probatur liber iste, quam ego libens eum a te desiderari intellexi, habet quod sibi gratuletur autor, eritque censurae securus si tuum abstulerit suffragium quod omnium instar esse potest.

Sed narro tibi, vir illustrissime, hic ipse Ptolomaeus, qui de tua in se benevolentia tantopere gloriatur, fortasse, dum haec legis, societatis nostrae Praepositus est Generalis; Nam R. P. Thyrsus Gonzalez, uti dubio procul audiveris, non ita pridem decessit e vita, jamque comitia quibus successor ei creandus est decima septima hujus mensis Romae coepta sunt. Imo hic ipse dies quo scribo, electioni faciendae constitutus esse putatur. Omnes sane nuncii qui Roma afferebantur, nil nisi de Ptolomaeo loquebantur. Quod ego certe, tum tua, tum Philosophiae causa velim: tua quidem, ut amicitiam tuam honeste collocatam videas; philosophiae vero, quod, uti ex ejus opere perspicies, non ita immitis est Peripateticus ut aliorum philosophorum, maxime recentiorum praeclare cogitata in Lycaei fines admittere pertimescat. Nam de tuis quid dicam? Haec vero ambabus ulnis amplectitur; nec immerito: nam si eos qui causam Peripateticam non labefactant quidem, at nec promovent, benigne satis accepit, te, qui Sta-

15 tumultuarii colloquii: bei einem Treffen in Hannover um den 20. Januar 1706. 15 opella mea: zum letztlich nicht realisierten gemeinsamen Projekt eines Philosophiekompendiums, gleichsam ein modifiziertes leibnizsches System für die Schule, s. den Schluß unseres Briefes. 16 f. Autographum: d.i. N=87.130, am 8. Januar 1706 über Behrens (I, 25 N. 303) an Des Bosses geschickt. 17 liber: Tolomei hatte Leibniz bereits am 15. April 1705 (N=87.130) von seinen Bemühungen in Kenntnis gesetzt, Bellarmins *Disputationes de controversiis christianae fidei* kommentiert herauszugeben. Dieses in der wissenschaftlichen Welt mit großem Interesse verfolgte Vorhaben wurde nicht realisiert, wohl auch durch die kritische Haltung seines Ordens gegenüber Tolomei und durch das Urteil der römischen Zensur im Hinblick auf seine kontroverstheologischen Arbeiten; vgl. N=87.130 zu den erhaltenen Manuskripten. 22 decessit e vita: Gonzalez starb am 27. Oktober 1705.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

gyram jam prope fatiscentem tam strenue fulcis, ejusque pomoeria dilatas, et honestam ei cum adversariis nimium quantum ferocibus pacem concilias, quo affectu excipi non decebat? Quod si Ptolomaeus antequam librum suum in lucem ederet tuas de activo passivoque principio meditationes vidisset expendissetque, nec ipse de formis substantialibus aliter locuturus fuerat, nec fassurus (: quod ei excidisse nollem :) illas sola autoritate posse comprobari, in quo, uti et in atomis, aliisque nonnullis causam bonam praevaricari mihi semper visus est. Ausim dicere, si Hermolao Barbaro Genius olim tuus astitisset, super Entelechiae notione, sine cujus vocis intellectu Aristotelis systema merum esse aenigma pervidebat, daemonem nunquam fuerat consulturus. Tua vocabuli istius interpretatio magis ad Philosophiae veteris et novae consensum profutura videtur quam opera quaecumque ab aliis hoc fine tituloque conscripta. Hoc habent nempe Cartesiani, qui formarum ideam quotidiano, eoque permolesto convitio flagitabant a nobis, hanc demum ipsam eamque quam vellent, clariorem oggeri sibi vicissim sentient. Ut plane in eos quadrare videatur illud Aristotelis de quibusdam sui temporis philosophis an sophistis effatum lib. 4 *Metaphysicorum* textu 9, quod Fonseca noster his verbis latine reddidit. *Non ex ea parte peccant ii* (: Cartesiani :) *qui ea* (: principia Geometrica :) *tractant, quasi non philosophentur, sed quia prius quoddam est substantia, de qua nihil sciunt.*

Atque fuit hoc olim judicium meum, cum ex Diario solum Parisiensi mihi notus eras, in quo ubi philosophiam tuam semel degustavi quidquid erat a te profectum et charactere tuo insignitum, avide semper pro modulo meo sum venatus, quod quidem ad philosophiam faceret: nam (: quod dolens commemoro :) mathematica tua in quibus regnare te fatentur ipsi Carte-

3 librum: G. B. Tolomei, *Philosophia mentis et sensuum secundum utramque Aristotelis methodum pertracta metaphysice et empirice*, Rom 1696; 2. verb. u. verm. Ausg. Augsburg u. Dillingen 1698. 3 f. tuas . . . meditationes: Conrad Barthold Behrens hatte Des Bosses, wie er Leibniz am 14. Januar berichtet, einige Bände *Acta Eruditorum* mit Aufsätzen von Leibniz für das Aufsetzen unseres Briefes zur Verfügung gestellt, was Des Bosses mit »einer ausfuhrlichen beandtwortunge seine auffwartunge abzustatten promittiret, wie ich Ihm dan zu dem zweck die Tomos *Actorum* Lips. in welchen Ew. Excell. cogitata Philosophica, zusenden müßen.« (I, 25 N. 313, S. 517). Dabei dürfte es sich in erster Linie um die Abhandlungen *De primae philosophiae emendatione et de notione substantiae* (März 1694, S. 110–112), *Specimen Dynamicum, pro admirandis naturae legibus circa corporum vires et mutuas actiones detegendis, et ad suas causas revocandis* (April 1695, S. 145–157) und *De ipsa natura, sive de vi insita, actionibusque creaturarum; pro dynamicis suis confirmandis illustrandisque* (September 1698, S. 427–440) gehandelt haben. Des Bosses kannte ferner das im *Journal des Sçavans* veröffentlichte *Système nouveau de la nature et de la communication des substances, aussi bien que de l'union qu'il y a entre l'âme et le corps* (27. Juni u. 4. Juli 1695, S. 294–306), wohl auch die *Considerations sur les principes de vie, et sur les natures plastiques* (*Histoire des ouvrages des savans*, Mai 1705, S. 222–236). 5 fassurus . . . comprobari: vgl. G. B. Tolomei, *a.a.O.*, 1698, *Dissertatio III. Physicae generalis: De systemate Peripatetico corporis naturalis*, S. 340–346 (*Sectio III. Essentia formae substantialis materialis, ejusque proprietates*). 7–9 Hermolao . . . consulturus: Der Ursprung dieser vielfach kolportierten Legende bei Barbaros Übersetzung des aristotelischen »entelechia« als »perfectihabia« ist nicht nachweisbar; Leibniz selbst erwähnt sie in seinem Auszug aus Bodins *Colloquium Heptaplomeres* (VI, 2 N. 32, S. 128). 13–16 Aristotelis . . . *sciunt*: vgl. Aristoteles, *Metaphysica*, lib. IV, cap. 2, 1004 b 8–10, in der Übersetzung durch P. de Fonseca, *Commentaria in libros metaphysicorum Aristotelis*, Rom 1577 u.ö., Lyon 1591, Bd 1, S. 523, Köln 1615, Bd 1, Sp. 684.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

siani, quod egregiam hanc disciplinam vix a limine salutarim, tacito pede praeterire quam illoto attingere satius duxi. Nunc vero tantum abest ut mentem mutaverim, ut potius quo plura tua videre contingit (: vidi autem hic acta Lipsiensia quae alibi non videram :) eo magis in mea sententia confirmer, magisque incredibilem in rebus philosophicis perspicaciam tuam (: quod pace Cartesianorum dictum sit :) admirer. Videram olim obiter ea quae in novissima dictionarii sui editione ad articulos de *Pereira* et *Rorario* addiderat Cl. Bailius e fonte tuo hausta, quae mihi magnopere placuerant, multasque dubitationes exemerant[,] sed nunc ad manum est sola prior illius dictionarii editio in qua pleraque ista desiderari comperio. Si qua praeterea edidisti ad hoc forum spectantia ea nec vidi, et videre magnopere cupio. Atque inprimis (: si fas sit :) illud datae ad Ptolomaeum Epistolae fragmentum, in quo, ut ejus epistola innuit, mentem tuam accuratius declarabas. Quae si nactus essem sine dubio plerique scrupuli mei dudum evanuissent. Nec enim diffiteor aliquos esse qui negotium mihi facessant quibus proponendis, ne epistolae modum excedam, hac vice supersedebo unum duntaxat adduxisse contentus circa virtutem, quam ponis, activam.

Si virtus illa sita sit in ipso conatu ad agendum semper in actum prorupturo si non aliarum virtutum conatus impedirent, quaero an et quomodo id conciliari possit cum necessitate divini concursus immediati ad quamlibet actionem creaturae? Si enim ad actionem creaturae concursus hujusmodi divinus requiritur, conatus ille nullatenus differet a potentia agendi quam Scholae hactenus recepere[,] cum conatus ille sic modificatus ab aliis agentibus non trahat post se actionem nisi Deus pro libero suo arbitrio concurrerit. Sin vero concursus ille Dei nihil est aliud quam virtus agentis, vel conatus per aliorum agentium conatum modificatus, jam quoad rem ipsam recidimus in sententiam Durandi, negantis immediatum influxum Dei in actiones creaturarum, non enim negat Durandus concursum Dei ab ipsa virtute causae creatae utcumque modificata et temperata indistinctum. Hanc vero Durandi sententiam sequi nobis non est integrum sed et ex protestantium scholis exulat, uti insinuat Sturmius cujus tamen argumentum pro sententia sua hinc petitum, vim nullam habet[,] patitur enim manifestam instantiam in animabus, in quibus vim activam agnoscit. Quod enim ipse dicet de animabus, hoc dicere potero de aliis formis, ut patet.

---

6 de *Pereira* et *Rorario*: vgl. P. BAYLE, Artikel *Pereira*, in *Dictionnaire historique et critique*, Rotterdam 1697, Bd 2, S. 780–788; 2. verb. u. verm. Aufl. Rotterdam 1702, Bd 3, S. 2349–2357 (Anm. F., S. 2354); Artikel *Rorarius*, *a.a.O.*, Bd 2, Rotterdam 1697, S. 955–967 (Anm. H, S. 966); 2. verb. u. verm. Aufl. Bd 3, Rotterdam 1702, S. 2599–2612 (Anm. L, S. 2610–2612). 10 Epistolae fragmentum . . . ejus epistola: N=87.050 vom 15. Oktober 1703, erst am 15. April 1705 mit N=87.130 von Tolomei beantwortet. 22 sententiam Durandi: vgl. DURANDUS VON ST. POURÇAIN, *In sententias theologicas Petri Lombardi commentariorum libri quatuor*, Venedig 1571, lib. 2, dist. 1, qu. 5, Bl. 130 r°–131 r° u. lib. 2, dist. 37, qu. 1, Bl. 192 v°; vgl. Leibniz' Argumentation in IV, 7 N. 78 (Erste Fassung des Unvorgreifflichen Bedenckens), S. 509 f. 25 Sturmius: vgl. J. CHR. STURM, *Physica electiva sive hypothetica*, Bd 1, Nürnberg 1697, *Physicae generalis usus Metaphysicus aut Theophysicus et moralis, Articulus III: De concursu Dei in operationibus Creaturarum*, S. 840–847.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Atque ex hoc scrupulo meo consilium meum, quale sit, dispicis: nempe ut notiones tuas salva, quantum fieri potest, earum substantia phrasibus Aristotelicis, aut potius has illis, et utrasque dogmatibus Ecclesiasticis accommodem: quod consilium ubi tibi probari intellexero, aggrediar magnis animis, auspice te, meditatam Philosophiae peripateticae ad principia ex Aristotelis metaphysicis petita reductionem, si modo imposita Theologiae lectio tantum otii mihi concedat. Tu vero, Illustrissime Domine, conatuum patrone meritissime, conatus meos non despicies, et ignosces longiusculae epistolae meae. Mittam alias specimen aliquod analyseos quam concepi. Interea sum eroque semper

Illustrissimae Dominationis tuae Humillimus et obedientissimus in Christo servus

Bartholomaeus Des Bosses S J.

Hildesii 25 Januarii 1706.

7 f. specimen . . . concepi: nicht nachgewiesen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.020. LEIBNIZ AN BARTHÉLEMY DES BOSSES
Hannover, 2. Februar 1706. [N=10.010. N=10.030.]

Überlieferung:
L^1 Konzept: LBr 95, Bl. 5–6. 1 Bog. 2°. 2 S. Bibliotheksvermerk.
L^2 Abfertigung: PARIS, *Bibliothèque Nationale*, fonds latin, 10355, Bl. 93–96. 2 Bog. 8°. 6 S. Auf Bl. 96 v° von Des Bosses' Hand: »2 februarii 1706«. (Unsere Druckvorlage.)
E^1 DUTENS, *Opera omnia*, Bd 6, 1, 1768, S. 173–175 (nach L^2).
E^2 GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 294–296 (nach L^1, der letzte Absatz nach E^1).
E^3 LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 6–12 (nach L^2).
Weitere Drucke:
1. JANET, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 445–447 (Teildruck nach E^2). – 2. SCHMALENBACH, *Ausgewählte Philos. Schr.*, Bd 2, 1915, S. 57–58 (Teildruck nach E^1 u. E^2). – 3. WIATER, *Briefe*, 1989, S. 220–226 (Teildruck nach E^2).
Übersetzungen:
1. FRÉMONT, *L'être et la relation*, 1981, S. 75–77; 2. Ausg. 1999, S. 83–85. – 2. WIATER, *Briefe*, 1989, S. 221–227 (Teilübers.). – 3. FRÉMONT, *Principes de la nature*, 1996, S. 153 (Teilübers.). – 4. LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 7–13. – 5. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 159–161. – 6. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 7–10.

Unser Brief antwortet auf N=10.010 und wird durch N=10.030 beantwortet. Beigeschlossen war Leibniz' Antwort auf Tournemines Äußerungen in den *Memoires de Trévoux* (s. S. 100203.5).

Plurimum Reverende Pater

Cum maximo in veritatem affectu ferar, valde omnes complector quibus illa curae est, eoque magis laetor Te vicinum et amicum, cui amica est veritas, et mea nonnullius ad eam constituendam usus videntur.

Nos quoque Roma intelleximus, inter paucos qui Comitia vestra in se vertunt, haberi et Ptolemaeum. Addebantur et Alemannus, et Tamburinus quem Thyrsus Gonsales vicarium interim designarat. Ego perspecta et coram et per literas virtute et doctrina Ptolemaei laetus ac lubens gratulabor Viro insigni vestrae Societatis Praefecturam. Neque enim dubito praeclara privati consilia in Magistratu efficaciora fore.

24 ferar, (*1*) eos (*2*) | valde *erg.* | omnes L^1 24 quibus (*1*) ea | (*2*) illa *erg.* | L^1 25 vicinum (*1*) habere, et mihi amicum, cui veritas (*2*) esse et amicum, (*3*) amicum, cui amica L^1 27 paucos, (*1*) qui (*2*) in quos versi sunt (*a*) animae (*b*) oculi eorum qui vestri ordinis Comitia componunt esse (*3*) qui . . . haberi L^1 29 Ptolemaei (*1*) libens (*2*) libens (*3*) laetus L^1 30 insigni *erg.* supremam vestrae L^1

28 Alemannus: d.i. Angelo Allamanni.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Cum non pauci egregii viri ex vestro ordine aliisque laudabilem operam posuerint in concilianda vetere et nova philosophia; tecum tamen sentio, quaedam desiderari adhuc, aliqua non recte exponi. Nam Honoratus Fabrius (cum quo aliquod juveni mihi commercium fuit), vir utique in naturae quoque cognitione plurimum versatus (quod miratus sum) nimium et tamen non satis concessit recentioribus, aut asseruit Scholae. Nam arcem Peripati, quam debebat tueri maxime, nempe Animas Brutorum, analogasque illis Entelechias, una excepta humana prodidit adversariis, dum interea exteriora quaedam propugnacula longe semota, nec defensionis patientia, nempe quasdam qualitates ἀῤῥήτους, quas tanquam primitivas assumsit, velut gravitatem et tensionem, magna cura servavit. Cum tamen in promtu sit, salva summa peripateticae doctrinae utramque petere a motu insensibilis materiae, corporumque raritatem et densitatem (unde vis tensorum, vulgo Elastica) ad instar spongiae concipere animo, cujus spatia fluidum pervadit, quod aegre patitur consuetos sibi terminos mutari.

Te vero, Vir Eximie, cum rectum iter ingredi videam emendandae atque exornandae philosophiae ad usum Scholae, ut juventus non poenitendis principiis imbuatur, etiam atque etiam (pro ea quam mihi indulges libertate) hortari audeo, ne in re tanta Reipublicae, imo Ecclesiae desis. Et Theologiam docenti ubique sese offert Philosophia.

Pro Cursu philosophico ampliore, quem nunc non patitur tempus Tuum, Breviarium Philosophicum condi suaderem, quale olim Eustachius a S. Paulo confecit: id auditoribus Theologiae Tuis προχείρου loco foret, aliquando per Typos et in caeteros iturum.

Fateor me adolescentem etiam Scholae spinas attigisse nonnihil, praeter morem nostrorum, neque id fecisse unquam poenituit et alioqui eo semper animo fui ut mallem recepta emendari quam everti. Inde natae sunt mihi conciliatoriae Meditationes, quibus pro humanitate Tua tantopere faves. In quibus ad usum transferendis, si quae Tibi occurrunt dubitationes, conabor satisfacere aut certe ita exponere mentem meam ut pro acerrimo judicio Tuo, ipse commodius de iis constituere possis.

1 aliisque | (*1*) praeclaram (*2*) laudabilem *erg.* | L^1 3–5 Fabrius (*1*) vir utique in naturae quoque | et matheseos *gestr.* | cognitione versatus | (qui cum mihi aliquod juveni commercium fuit) *erg.* | tamen (quod miratus sum) (*a*) in ⟨ – ⟩ (*b*) nec (*c*) nimium nec satis recentioribus concessit, aut (*aa*) ⟨o⟩ (*bb*) scholae asseruit (*2*) (qui cum aliquod mihi juveni commercium fuit) . . . | plurimum *erg.* | . . . nimium (*a*) recentioribus, (*b*) et . . . Scholae. L^1 5 f. arcem . . . nempe *erg.* L^1 6 f. humana (*1*) deseruit, et (*a*) gr (*b*) gravitatem tensionemque (*c*) qualitates (*aa*) quas poterat (*bb*) quas debebat tueri, et (*2*) prodidit adversariis, (*a*) ⟨cum⟩ (*b*) at (*c*) dum interea L^1 7 f. longe remota, nec (*1*) defensionem (*2*) defensionis patientia (*a*) magna cura (*b*) nempe quasdam qualitates ἀῤῥήτους, | quas . . . velut *erg.* | L^1 9 tamen *erg.* L^1 10 doctrinae (*1*) gravitatem | pariter ac tensionem *erg.* | (*2*) utramque L^1 11 f. Elastica) (*1*) instar spongiae explicare, (*a*) qua (*b*) cujus spatia liquor pervadit (*2*) ad . . . pervadit L^1 12 sibi (*1*) meatus L^1 (*2*) | mutatos *versehentlich nicht gestrichen* | (*3*) terminos L^2 13 vir (*1*) egregie | (*2*) Eximie *erg.* | L^1 15 etiam (*1*) hortor (*2*) (pro . . . audeo L^1 16 docenti (*1*) necessaria ubique occasio philosophiae. (*2*) ubique sese offeret philosophia. L^1 17 Cursu philosophiae (*1*) prolixio | (*2*) ampliore *erg.* | L^1 20 adolescentem (*1*) degustasse et illas Scholae spinas (*2*) etiam L^1

3 commercium: vgl. Honoré Fabri an Leibniz, 14. Januar 1671 (II, 1 N. 90) u. Leibniz an Honoré Fabri, Anfang 1677 (II, 1 N. 133). 17 f. Breviarium . . . Eustachius: vgl. EUSTACHIUS A S. PAULO, *Summa philosophiae quadripartita; de rebus dialecticis, moralibus, physicis, et metaphysicis*, 2 Bde, Paris 1609 u.ö.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Et jam nunc accedo ad quaestionem quam proponis, an et quomodo conciliari possit virtus activa Creaturarum cum concursu Dei immediato ad quamvis Actionem Creaturae. Nam hoc concursu admisso, vereris, ne virtus activa creaturae redigatur ad meros terminos facultatis. Ego agnosco concursum Dei ita necessarium esse, ut posita quacunque virtute Creaturae non esset secutura Actio, si Deus subtraheret concursum: sentio etiam nec ipsam vim activam, imo nec facultatem nudam extituram in rebus sine Concursu divino; quoniam in genere statuo, quantum in rebus est perfectionis, tantum a Deo perpetua operatione profluere. Non tamen video quomodo hinc virtus ad facultatem redigatur. Nam in virtute activa arbitror esse quandam actionis, atque adeo concursus ad actionem divini exigentiam (ut vestri loquuntur), quamvis resistibilem, fundatam in Legibus naturae per sapientiam divinam constitutis, quae Exigentia in nuda facultate non inest. Ex vi activa (quae scilicet conatum involvit) sive ex Entelechia sequitur Actio, si modo accedat concursus Dei ordinarius. Ex facultate vero, accedente licet eo concursu, qui requiritur ad virtutem, Actio non sequetur. Itaque concursus Dei, actioni creaturae necessarius, qui sufficit ad virtutem, non sufficit ad facultatem; quia scilicet Virtus ipsa jam constituta fuit per anteriorem quendam Dei concursum, qualem non habuit nuda facultas.

In mea Responsione aliqua Cl. Sturmio data Actisque Lipsiensibus inserta reperies demonstrationem (ut mihi videtur) Geometricis parem, quae ostendit posita quam Cartesiani statuunt, plenitudine rerum, et uniformitate materiae, motuque solo accedente, semper aequivalentia sibi substitui, perinde ac si tantum rota perfecte uniformis circa suum axem ageretur, aut orbes concentrici ex materia perfecte similari volverentur: Atque ita statum unius momenti a statu alterius momenti distingui non posse, ne ab Angelo quidem. Ergo nec in phaenomenis varietas existere posset: adeoque praeter figuram magnitudinem et motum admittendas esse formas, per quas distinctio apparentiarum in materia oriatur, quae non video unde intelligibiliter peti queant, nisi ab Entelechiis.

1 nunc (*1*) attingo (*2*) accedo L^1 2 Creaturae. (*1*) Videri enim concursu divino fieri (*2*) Nam L^1 4 non (*1*) sit | (*2*) esset *erg.* | L^1 5 f. etiam (*1*) nec facultatem (*2*) nec vim activam, imo nec ipsam facultatem (*3*) nec . . . nudam L^1 6 genere (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) statuo L^1 7 perpetua (*1*) emanare operatione (*2*) operatione (*a*) emana (*b*) profluere L^1 8 facultatem nudam redigatur L^1 8 f. quandam (*1*) concursus divini exigentiam (*2*) actionis L^1 9 f. divini exigentiam | (ut . . . resistibilem, *erg.* | L^1 11 non (*1*) est | (*2*) inest. *erg.* | (*a*) Ex (*b*) Et sane sublata hac virtute agendi, non (*aa*) fa (*bb*) video quomodo actio ipsa tribui creaturis possit, potius quam Deo uni (*c*) Ex L^1 11 activa | (*1*) seu (*2*) (quae . . . Entelechia *erg.* | L^1 12 vero *erg.* L^1 13 f. Dei, . . . necessarius, *erg.* L^1 15 jam *erg.* L^1 16 In (*1*) novissima mea responsione ad Sturmium (*2*) mea responsione (*a*) alterutra (*b*) aliqua Sturmio data L^1 16 Cl. *erg.* L^2 17 f. posita (quam (*1*) admittunt (*2*) statuunt Cartesiani) plenitudine L^1 18 solo, (*1*) omnia tolli (*2*) semper L^1 19–22 substitui, (*1*) adeoque unum statum ab alio per phaenomena distingui non posse, (*2*) perinde ac si | tantum *erg.* | rota (*a*) sibi (*b*) perfecte uniformis | circa suum axem ageretur *erg.* | . . . volverentur; (*aa*) ⟨nuda⟩ (*bb*) ⟨–⟩que (*cc*) atque ita (*aaa*) unum (*bbb*) statum . . . posset: L^1 24 ab | perceptione et *gestr.* | Entelechiis L^1

9 ut vestri loquuntur: so etwa Tolomei selbst in der *Philosophia mentis* (2. verb. u. verm. Ausg. Augsburg 1698, S. 331 f.) in einen Abschnitt zu *De effectu formali secundario, seu de exigentia*. 16 Responsione: LEIBNIZ, *De ipsa natura, sive de vi insita, actionibusque creaturarum; pro dynamicis suis confirmandis illustrandisque*, in *Acta Eruditorum*, September 1698, S. 427–440.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Quae olim ad Ptolemaeum misi per Canonicum Cathedralem Hildesiensem Baronem de Reuschemberg, magna jactura boni publici immatura morte extinctum, ea nunc immersa acervo schedarum aegre reperirem. Venient tamen in manus digesturo hanc molem, ut subinde facere soleo, faxoque ut videas, quanquam aliquid novi Tibi vix dabunt.

Cum Gallus vestrae societatis vir doctus et ingeniosus quaedam contra meam explicationem consensus inter animam et corpus objecerit, quod scilicet proprie non explicet ipsam Unionem: respondi consilium mihi fuisse tantum phaenomena explicare, Unionem autem neque ex numero esse phaenomenorum, nec satis haberi descriptam, ut ejus interpretationem aggredi audeam. Hujus responsionis in Galliam missae apographum Tibi mitto, rogoque ut aliquando remittas, quia aliud non habeo. Quod superest Vale et fave. Dabam Hanoverae 2 Febr. 1706

deditissimus Godefridus Guilielmus Leibnitius

3 tamen | aliquando *gestr.* | (*1*) in m (*2*) in L^1 3 f. molem | (ut subinde facere soleo), *erg.* | faxoque L^1 4–12 dabunt. (*1*) Vale. (*2*) Mi (*3*) Interea vale et fave. Dabam *Schluß von* L^1 9 audeam. (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) Hujus L^2

1 f. Quae . . . Reuschemberg: Bereits am 26. April 1702 hatte der Hildesheimer Domkapitular Johann Sigismund Wilhelm Freiherr von Reuschenberg Leibniz um Informationen für Tolomei gebeten, die dieser wohl umgehend erstellte (nicht gefunden). Da unklar ist, ob das Schreiben Tolomei erreicht hatte, übermittelt Leibniz die gewünschten Informationen mit Hilfe des nach Rom reisenden Benedict Andreas Caspar De Nomis erneut am 15. Oktober 1703 mit N=87.050. 5–9 Gallus . . . apographum: Auf R. J. Tournemines *Conjectures sur l'Union de l'ame et du corps* (in *Mémoires de Trévoux*, Mai 1703, art. 91, S. 864–875; Juni 1703, art. 106, S. 1063–1065; in der Ausgabe Amsterdam (Séconde Edition, augmentée de diverses remarques, et de plusieurs articles nouveaux) Bd 7, art. 16, März 1704, S. 231–239) antwortete Leibniz mit *Remarques de Monsieur de Leibnits sur un endroit des Mémoires de Trévoux du mois de Mars 1704*, die allerdings erst im März 1708 in den *Mémoires de Trévoux* (S. 488–491) erschienen, da eine erste Sendung Tournemine wohl nicht erreicht hatte. Wie aus seinem Brief an Burchard de Volder vom 19. Januar 1706 (N=30.380) hervorgeht, hat Leibniz diese Remarques Anfang 1706 verfaßt. Die Des Bosses mit unserem Brief geschickte Abschrift (von LBr 937 (Tournemine), Bl. 8) liegt in LBr 95, Bl. 7–8 (den letzten Absatz hier ergänzt Leibniz allerdings erst im Juli 1707, wie er im Postskript von N=10.230 erläutert).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.030. BARTHÉLEMY DES BOSSES AN LEIBNIZ
Hildesheim, 12. Februar 1706. [N=10.020. N=10.040.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 95, Bl. 9–10. 1 Bog. 4°. 4 S. Bibliotheksvermerk.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 296–299 (Teildruck, ohne den letzten Absatz und die Abrede).
E[2] LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 12–18.
Weiterer Druck:
JANET, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 447–450 (Teildruck nach *E*[1]).
Übersetzungen:
1. SCHEPERS, *Leibniz und Des Bosses*, 1982, S. 46 (Teilübers.). – 2. LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 13–19. – 3. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 162–165. – 4. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 11–15 (Teilübers.).

Unser Brief antwortet auf N=10.020 und wird durch N=10.040 beantwortet. Mit unserem Brief sendet Des Bosses die ihm mit N=10.020 zugegangene Kopie der *Remarques de Monsieur de Leibnits sur un endroit des Mémoires de Trévoux du mois de Mars 1704* (LBr 95, Bl. 7–8; gedr. in *Mémoires de Trévoux*, März 1708, S. 488–491) wieder an Leibniz zurück.

Illustrissime Domine P[ax] C[hristi]

Dum Hildesium mittebar a majoribus, haec me cogitatio recreabat inprimis: hanc urbem esse vicinam Hannoverae, et fore fortassis ut tui, quem tantopere suspiciebam, coram intuendi copiam aliquando nanciscerer. Supra spem accidit quod et praesentem alloquio, et nunc absentem litterario commercio sis dignatus. Quid dicam? Beasti me humanissima epistola tua, stimulumque ingentem addidisti ad meditatum mihi curriculum iis fere quos praescribis et ego ante informaram animo, limitibus auspicandum. Sed ne a principio ipso aberrem, patere, vir illustrissime ut tibi pauca quaedam axiomata proponam quibus Aristotelicam niti philosophiam arbitror, ne si forte infirma sint fundamenta, ego turpiter me dem molem eis caeteram superstruendo.

1. Ens et unum convertuntur. 2. Continuum est [divisibile] in infinitum. 3. Infinitum actu non datur in natura. 4. Unitas est principium numeri. 5. In causis et principiis non progrediendum in infinitum sed standum alicubi. Quae axiomata ex Aristotelis *Metaphysica* deprompta

30 indivisibile *K ändert Hrsg.*

23 praesentem alloquio: bei einem Treffen in Hannover um den 20. Januar 1706.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

satis consona systemati tuo existimo, tertium si demas, de quo dubito, nam visus es alicubi mihi infinitum actu asserere. Puto tamen mentem tuam per infinitum in potentia satis explicari posse[,] qua de re judicium tuum expectabo.

De Honorato Fabrio tibi prorsus assentior, nimium concessisse illum recentioribus. Qui licet satis peripatetice de substantia disserere incepisset, ubi tamen denique formam substantialem adinstar modorum resultantem asseruit, omnia pessundedit. Nam modos activos esse posse negat ipse passim. Unde fit ut ejus sententia vel solis accidentibus, vel ipsi etiam materiae tribuenda sit activitas. Quorum utrumque absurdum est, postremum ex atomis consequitur in quibus ipse materiae collocat essentiam.

Dubitationem, quam nuper attuleram, penitus exemisti mihi. Tenere mihi nunc videor quid conatum inter et potentiam nudam intersit. Interim Scholasticos sub nomine potentiae (: licet virtus et conatus magis proprie dicatur :) rem ipsam admisisse reor dum potentiam necessariam definiverunt: quae positis omnibus ad agendum praerequisitis agit necessario. Quod cum in natura fiat semper ([:] de rationali non loquor :) locum in ea non habebunt potentiae nudae quoad actiones naturales, sed solum quoad actiones, quas vocamus, supernaturales ad quas utique substantiae illa, quam dicis, excitatione indigent. Quod cum Theologia nostra apprime consonat. Progredior nunc ad alias dubitationes.

Et imprimis aveo scire an et quid juxta systema tuum dici proprie violentum possit in natura, nam vulgatam violenti definitionem: quod fit a principio intrinseco, passo non conferente vim, non admittes, cum omnis actio juxta te sit proprie a principio intrinseco.

2° Si motus, ut dicis, consistat in vi ipsa ad mutationem nitente ergo forma sive virtus nihil efficiet, cum ipsa sit vis ad mutationem nitens.

3° Estne vera substantialis unitas in aqua tota quae E. G. continetur in urna?

4° Vel formae inanimes proprie producunt aliquid in materia vel non: Si producunt; quid vetat quominus etiam anima rationalis aliquid proprie producat in corpore, cum aliis formis conveniat activitas propria in materiam, in quantum Entelechiae sunt. Quod attributum anima quoque rationalis habet. Si non producunt, ergo materiae ipsi concedenda erit activitas quoad motum E. G. Nam nemo dicet materiam non moveri per se, motu in materia ipsa recepto.

Aliis, quos habeo, scrupulis proponendis supersedebo usque ad Pascha, cum Hannoveram veniens eorum dissolutionem ex ore tuo excepturum me spero, quanquam metuo, ne domo rursus absis uti accidit in festis natalitiis.

Legeram ante cum attentione et voluptate, rursusque legi pulcherrimam tuam contra Cartesianos demonstrationem, quam inseruisti tuae contra Cl. Sturmium dissertationi. Quid

11–13 Scholasticos . . . potentiam necessariam definiverunt . . . necessario: vgl. B. COLUMBUS, *Novus cursus philosophicus scotistarum, complectens universam philosophiam*, Lyon 1669, S. 792 b: ». . . potentia naturalis, et necessaria, positis omnibus requisitis ad agendum statim, et necessario agit, ut liquet de igne«. 19 f. quod . . . vim: Die Aristotelische Gewaltdefinition (vgl. *Ethica ad Nicomachum*, lib. III, cap. 1, 1110 a 1–3) wird hier von Des Bosses mit »principio intrinseco« anstelle von »principio extrinseco« versehentlich falsch wiedergegeben. 33 dissertationi: LEIBNIZ, *De ipsa natura, sive de vi insita, actionibusque creaturarum; pro dynamicis suis confirmandis illustrandisque*, in *Acta Eruditorum*, September 1698, S. 427–440.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

quaeris? Me quidem certe penitus convicit. Nec miror intactam ab adversario respondente relictam esse: non habebat scilicet quod reponeret. Plane ostendis si praeter materiam uniformem, figuram, et motum nihil admittatur in natura, nullam quoque in rebus varietatem notatum iri. Imo nec figuram, opinor, aut motum localem esse posse. Nam et figura superficiem intrinsecam corporis figurati et motus localis superficiem extrinsecam corporis locantis postulant, quarum neutra saltem ante mentis divisionem intelligitur: ex quo pulchre colligis statuendum esse motum alterationis a locali diversum. Nil poterat verius et ad sensum peripateticum accommodatius.

Responsum ad objectionem P. Turnaminii, quod cum gratiarum actione remitto; exscripsi, uti soleo omnia tua, quae ad manus meas perveniunt. Et si plura communicaveris restituam fideliter ubi exemplum descripsero. Multiplici ex capite gratum mihi fuit videre schedam illam. Primum hinc disco non interruptum esse Trivultiense Diarium uti minabatur qui illud recudere coeperat Amstelodamensis Typographus cujus editionis cum Triennium mihi compararim sex tomis comprehensum, caetera quoque quae porro edita sunt et edentur cum, ubi venalia prostent, intellexero, adjicere est animus.

Alterum est, quod ex hoc scripto tuo lux mihi quaedam affulsit ad introspiciendam melius mentem tuam. Nam, ne quid dissimulem, haerebam perinde atque Gallus ille noster, ad scopulum istum, subveritus ut unione metaphysica carere possemus, non quod eam cum principiis tuis hucusque visis pugnare existimarem, sed quia timebam ne me principium aliquod tuum lateret quod unionis istius necessitatem tolleret.

Caeterum quantumlibet μυστηριώδης sit unio illa, hoc mihi certum est: non posse eam in modo relativo constitui. Relationes enim, uti alia accidentia substantiam jam constitutam supponunt. Et hinc est quod Aristoteles, partes substantiae ante mentis opus negat esse relatas, sive ad totum sive ad se invicem. Sane cum relatio sit quidam ordo unius ad alterum, ordo realis esse qui potest, ubi duntaxat est unum? Non igitur statuenda est relatio realis inter animam et corpus sed tantum relatio secundum dici, ut vocant, quae a mentali corporis et animae a se invicem praecisione primum exoritur. Quare dicendum mihi videtur, hoc quidquid est quod

9 Responsum . . . P. Turnaminii: Auf R. J. Tournemines *Conjectures sur l'Union de l'ame et du corps* (in *Mémoires de Trévoux*, Mai 1703, art. 91, S. 864–875; Juni 1703, art. 106, S. 1063–1065) antwortete Leibniz mit den *Remarques de Monsieur de Leibnits sur un endroit des Mémoires de Trévoux du mois de Mars 1704*. Diese erschienen allerdings erst im März 1708 in den *Mémoires de Trévoux* (S. 488–491), so daß Leibniz Des Bosses mit N=10.020 eine Abschrift (LBr 95, Bl. 7–8, ohne den erst im Juli 1707 ergänzten letzten Absatz) des unpublizierten Textes zur Einsichtnahme schickte. 12–15 non interruptum . . . animus: Nur für den Zeitraum Januar 1701 bis Juni 1705 erschien in Amsterdam bei Jean Louis de Lorme als nicht autorisierte Ausgabe der *Mémoires de Trévoux* eine *Séconde Edition, augmentée de diverses remarques, et de plusieurs articles nouveaux*. 17 Gallus ille noster: d.i. Tournemine. 23 f. Aristoteles . . . invicem: Es ist unklar, auf welche Aristotelesstelle Des Bosses hier Bezug nimmt.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

praeter animam et corpus, substantiam individuam constituit ipsam esse existentiam absolutam totius substantiae concretae quam Aristoteles et S. Thomas a materia et forma (: quae scilicet substantiae essentia sunt :) distinctam, unamque utrique communem statuunt. Atque hinc sententia Alberti, quem laudas, formas, imo totum animal, secundum essentiam in materia semper fuisse ponens non modicam lucem accipere posse videtur, idque prorsus ad mentem tuam, ni fallor, accommodate. Qua de re videri potest S. Thomae liber *de natura materiae* qui extat Tomo 2. editionis Parisiensis anni 1660. in quo, capite 8 et 9. pagina 367 examinat *quomodo in homine sint plures formae secundum essentiam sed una tantum secundum esse*. Et: *quomodo impossibile est duo esse substantialia simpliciter esse in eodem composito materiali*. Quae omnia satis ad gustum tuum fore confido. Haec si vera essent (: Aristotelem quidem sic sensisse mihi persuasum est :) non esset quod ultra unionis explicationem quaereremus cum existentia cuique sua prima sit notio.

Expectamus avide quis tandem fuerit nostrorum comitiorum exitus. Quod propediem resciemus. De Ptolomaeo multus adhuc sermo est; de Alemanno et Tamburino nonnullus, quibus novissime adduntur Imperialis, et Daubantonius Gallus, is ipse qui Philippo 5to a confessionibus fuit. Ego, si quid de Ptolemaeo nuncietur, certiorem te faciam illico, tibique gratulabor.

Vale, illustrissime Domine. Deus ad Germaniae decus et scientiarum incrementum incolumem Diu te servet. Ita precatur

Illustrissimae Dominationis tuae Humillimus et obedientissimus in Christo Servus

Bartholomaeus des Bosses S J

Hildesii 12 Februarii 1706

10–12 Haec . . . notio. *erg. K*

---

2 Aristoteles: vgl. ARISTOTELES, *Metaphysica*, lib VI, cap. 11, 1037 a 21–30. 2 S. Thomas: vgl. THOMAS VON AQUIN, *De ente et essentia*, cap. 2. 3 f. sententia Alberti: vgl. ALBERTUS MAGNUS, *Metaphysica*, lib. 2, tract. 3, cap. 16 u. lib. 11, tract. 2, cap. 3 (*Opera omnia*, XVI, 1, 1960, S. 155 f. u. XVI, 2, 1964, S. 485 f.). 5 ad mentem tuam: Des Bosses bezieht sich auf Leibniz' *Système nouveau de la nature et de la communication des substances, aussi bien que de l'union qu'il y a entre l'âme et le corps*, in *Journal des Sçavans*, 27. Juni u. 4. Juli 1695, S. 294–306, hier S. 296 (GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 4, 1881, S. 479). 6–9 S. Thomae . . . *materiali*: THOMAS VON AQUIN, (Pseudo-Thomas) *De natura materiae et dimensionibus indeterminatis*, in *Opera omnia*, Paris 1660, Bd 2, S. 367, Kapitelüberschriften von cap. 8 u. 9. 14 Alemanno: d.i. Angelo Allamanni. 15 Imperialis: d.i. Giovanni Vincenzo Imperiali.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.040. LEIBNIZ AN BARTHÉLEMY DES BOSSES
Hannover, 14. Februar 1706. [N=10.030. N=10.050.]

Überlieferung:

L Konzept: LBr 95, Bl. 11. 1 Bl. 2°. 2 S.

l Abfertigung von der Hand Hodanns: PARIS, *Bibliothèque Nationale*, fonds latin, 10355, Bl. 126–127. 1 Bog. 4°. 4 S. Grußformel, Unterschrift und Postskript von Leibniz' Hand. (Unsere Druckvorlage.)

E[1] DUTENS, *Opera omnia*, Bd 2, 1, 1768, S. 265–266 (nach *l*).

E[2] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 300–301 (nach *L*).

E[3] B. LOOK, *Leibniz and the »Vinculum Substantiale«* (Studia Leibnitiana Sonderhefte 30), Stuttgart 1999, S. 69–70 (Teildruck der in *L* gestrichenen Passagen).

E[4] LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 20–24 (nach *l* u. *L*).

Weitere Drucke:

1. ERDMANN, *Opera phil.*, 1840, S. 434–435 (nach *E*[1]). – 2. JANET, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 450–452 (Teildruck nach *E*[2]). – 3. SCHMALENBACH, *Ausgewählte Philos. Schr.*, Bd 2, 1915, S. 58–59 (Teildruck nach *E*[1] u. *E*[2]). – 4. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 461–464 (nach *E*[2] u. *E*[4]).

Übersetzungen:

1. FRÉMONT, *L'être et la relation*, 1981, S. 79–80; 2. Ausg. 1999, S. 89–91. – 2. SCHEPERS, *Leibniz und Des Bosses*, S. 46–47 (Teilübers.). – 3. LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 21–25. – 4. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 166–167. – 5. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 16–19.

Unser Brief antwortet auf N=10.030 und wird durch N=10.050 beantwortet. Im Konzept *L* hat Leibniz einige Absätze gestrichen bzw. ersetzt. Diese Passagen binden wir der Deutlichkeit halber in Petitdruck in unseren Text ein.

Plurimum Reverende Pater

Vereor,[1] ut quem mihi defers honorem, dum de abstrusioribus quaeris, mereri satis possim. Dico tamen sententiam, quia jubes et boni consulis.

Ens et Unum converti Tecum sentio; Unitatemque esse principium numeri, si rationes spectes, seu prioritatem naturae, non si magnitudinem: nam habemus fractiones, unitate utique minores in infinitum.

[1] *Am Kopf der Seite in L von Leibniz' Hand*: plur. R. P. Bartholomaeo des Bosses societatis Jesu Theologo Hildesiam

28 honorem, (*1*) me (*2*) dum de (*a*) abstrusioribus | (*b*) abstrusioribus *erg.* | (*aa*) consulis | (*bb*) mecum agis (*cc*) quaeris *erg.* | *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Continuum in infinitum divisibile est. Idque in Linea Recta vel ex eo constat, quod pars ejus est similis toti. Itaque cum totum dividi possit, poterit et pars, et similiter quaevis pars partis. Puncta non sunt partes continui sed extremitates, nec magis minima datur pars lineae, quam minima fractio Unitatis.

Infinitum actu in natura dari non dubito, positaque plenitudine mundi, et aequabili divisibilitate materiae, sequitur ex legibus motus varii, quodvis punctum moveri motu diverso a quovis alio assignabili puncto. Sed nec aliter sibi pulchritudo rerum ordoque constaret. Neque video, cur hoc refugere debeamus. Quae contra objiciuntur, responsionem, ni fallor, patiuntur, et falsis hypothesibus niti solent.

Non datur progressus in infinitum in rationibus universalium seu aeternarum veritatum, datur tamen in rationibus singularium. Ideo singularia a mente creata perfecte explicari aut capi non possunt, quia infinitum involvunt. Majora pendent a minoribus, et haec ab aliis adhuc minoribus.

Scholastici aliquando fortasse potentiam intellexere, quae esset cum conatu; communiter tamen rem aliter accepisse putem. Sic Risivitas in homine (vulgo Risibilitas) non significat risurum hominem, si nemo impediat; sed risurum, si occasio ridendi offeratur. Itaque cum potentiam requisitis omnibus positis necessario agere dixere, inter requisita credo posuere occasionem solicitantem.

Den folgenden Absatz in Petitdruck hat Leibniz in L gestrichen und durch den Folgetext ersetzt.

Violentum admitto utique neque a communi sermone recedendum censeo, dummodo verba sano sensu intelligantur. Violentus mihi dolor est quia principium ejus in iis non invenio, quae in mea mente distincte percipio. Quae ex confusis perceptionibus in nobis oriuntur corpori seu externis transcribimus, neque id male explicationem enim capiunt ab externis.

Violentum admitto utique, neque a communi sermone recedendum puto, qui ad apparentia refertur; eo fere modo, quo Copernicani de motu solis loquuntur cum vulgo. Simili modo loquimur de casu et fortuna.

In motu concedo utique esse aliquid ultra vim ad mutationem nitentem, nempe ipsam Mutationem.

In aqua non magis substantialem Unitatem esse puto, quam in grege piscium eidem piscinae innatantium.

1 eo (*1*) manifestum est | (*2*) constat *erg.* | *L* 2 ejus *erg. L* 3 f. , nec . . . Unitatis *erg. L* 6 materiae | vanisque in ea motibus *erg. u. gestr.* | , sequitur *L* 7 constaret. | Mea certe philosophia sine infinita actu multitudine stare non potest. *gestr.* | Neque *L* 10 f. rationibus (*1*) universalibus, datur tamen in rationibus singularium. Singularia (*2*) universalium . . . creata *L* 11 aut capi *erg. L* 20 utique (*1*) eo qui receptus est sensu phaeno (*2*) neque *L* 21 ejus *erg. L* 21 in (*1*) me (*2*) mea mente *L* 22 corpori seu *erg. L* 23 capiunt (*1*) ex | (*2*) ab *erg.* | *L* 25 refertur; (*1*) prorsus (*2*) eo fere modo *L*

16 f. cum . . . dixere: vgl. S. 100301.13.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Den folgenden Absatz in Petitdruck hat Leibniz in L gestrichen und durch den Folgetext ersetzt.

Cum animam nihil in materia producere ajo, hoc ita intelligo ut leges materiales motuum per animam non mutentur. Alioqui anima est entelechia seu potentia activa materiam perficiens pro potentia passiva sumtam. Unio in qua difficultatem explicandi reperio ea est quae diversas substantias simplices seu Monades in corpore nostro existentes nobiscum ita jungit, ut unum inde fiat: nec satis apparet quomodo praeter singularium Monadum existentiam novum existens oriatur, nisi quod vinculo continui conjunguntur quod phaenomena nobis exhibent.

Cum animam nihil in materia producere ajo, tantum intelligo per animam non mutari leges motuum materiales. Alioqui anima est Entelechia seu potentia activa primitiva in substantia corporea, per quam Materia seu ejusdem substantiae potentia passiva primitiva perficitur, et horum primitivorum modificatione in ipsa substantia corporea actiones passionesque nascuntur.

Sturmium puto fuisse amantem veritatis, sed praejudiciis occupatum mea non satis attente considerasse.

Den folgenden Absatz in Petitdruck hat Leibniz in L gestrichen.

Supposito motu supponentur et figurae, sed nihil inde orietur, per quod dignosci unus status ab alio possit. Verbo sunt notiones incompletae philosophorum substantiae naturam non intelligentium[.]

Responsionem ad Turnamini objectionem (sic satis jam veterem, sed mihi serius observatam) misi in Galliam nuper, sed nondum accepi redditam. Ita nescio, quis sit nunc status diarii Trivultiani. Spero tamen verum non fore, quod de cessatione ejus dictum est. Interim metuo, ne forte autoribus nocuerit, quod interdum res Theologicas liberius nec sine affectu tractant, et aliquando in alios paulo aculeatius dicunt.

3 sumtam. (*1*) Hoc sensu (*a*) utrum (*b*) incompletum est alterutrum (*2*) Unio *L* 4 difficultatem (*1*) reper (*2*) explicandi *L* 4 simplices (*1*) | seu Monades *gestr.* | inter se jungit ut inde (*2*) seu *L* 5 existentes (*1*) inter se jungit, ut (*a*) inde una substantia fi (*b*) una fi (*2*) nobiscum *L* 7 producere (*1*) puto, | (*2*) ajo, *erg.* | *L* 7 tantum *erg.* intelligo (*1*) ex percep (*2*) ani (*3*) per *L* 9 ejusdem substantiae *erg. L* 9–11 perficitur, (*1*) ut actiones nascantur (*2*) et | horum *erg.* | primitivorum modificatione (*a*) actiones nascuntur (*b*) in ipsa substantia corporea actiones passionesque nascuntur | quanquam ista (fateor) satis distracte explicare difficile sit, ut nulla obscuritas restet *gestr.* | . Sturmium *L* 16 f. (sic . . . observatam) *erg. L* 17 nondum (*1*) responsionem accepi. (*2*) | inde *gestr.* | accepi redditam. *L* 18 tamen (*1*) falso (*2*) verum *L* 18 f. Interim (*1*) vereor | (*2*) metuo (*3*) metuo *erg.* | *L* 19 forte *erg. L* 20 paulo *erg. L*

16 f. Responsionem . . . redditam: Auf R. J. Tournemines *Conjectures sur l'Union de l'ame et du corps* (in *Mémoires de Trévoux*, Mai 1703, art. 91, S. 864–875; Juni 1703, art. 106, S. 1063–1065) antwortete Leibniz mit *Remarques de Monsieur de Leibnits sur un endroit des Mémoires de Trévoux du mois de Mars 1704*, die allerdings erst im März 1708 in den *Mémoires de Trévoux* (S. 488–491) erschienen, da eine erste Sendung Tournemine wohl nicht erreicht hatte. Wie aus seinem Brief an Burchard de Volder vom 19. Januar 1706 (N=30.380) hervorgeht, hat Leibniz diese Remarques Anfang 1706 verfaßt. Die Des Bosses mit N=10.020 geschickte Abschrift (ohne den erst im Juli 1707 ergänzten letzten Absatz) liegt in LBr 95, Bl. 7–8. 17 f. status . . . dictum est: Nur die in Amsterdam erschienene erweiterte Ausgabe der *Mémoires de Trévoux* wurde im Juni 1705 eingestellt.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Den folgenden Absatz in Petitdruck hat Leibniz in L gestrichen.

Quae de Unione sumta ab Existentia compositi addis, altioris fortasse sunt indaginis, nam erit qui dicet unionem de Essentia esse sed in haec spinosiora immergi fortasse nunc necesse non est.

Gaudeo, consilium de condendo Breviario philosophico Tuis destinatis consentire. Et omnino sentio, de multis non bene decerni, nisi omnia sint in conspectu.

Vereor, ut frui colloquio Tuo possim proximo Paschali festo. Nam non Brunsvigam tantum, sed et Berolinum excurrendum est mihi. Spero tamen alias affuturam fortunam voto meo. Interea vale et omnia ex sententia gere, ut respublica literaria tuis praeclaris lucubrationibus mature fruatur, et mihi favere perge. Dabam Hanoverae 14 Febr. 1706

deditissimus Godefridus Guilielmus Leibnitius

P. S. Cum ubique Monades seu principia Unitatis substantialis sint in materia, consequitur hinc quoque infinitum Actu dari, nam nulla pars est aut pars partis quae non monades contineat.

2 addis, (*1*) fateor attingere nunc qui (*2*) altioris *L* 2 indaginis, (*1*) dicet (*2*) quidni eni (*3*) nam *L* 2 erit | fortasse *gestr.* | qui *L* 3 de (*1*) ejus | (*2*) compositi *erg.* | Essentia (*3*) Essentia *L* 4 f. Gaudeo . . . Breviario (*1*) | philosophico *gestr.* | non displicere (*2*) a (*3*) Tuis destinatis non displicere (*3*) | philosophico *erg. L u. l* | . . . conspectu. *erg. L* 4 philosophico *erg. l* 7 affuturam | mihi *erg. u. gestr.* | fortunam *L* 11 f. P. S. . . . contineat. *erg. L u. l* 11 P. S. (*1*) Cum (*a*) nul (*b*) ⟨ – ⟩ (*c*) nulla pars materiae (*2*) Cum *L* 12 dari, (*1*) cum | (*2*) nam *erg.* | *L* 12 aut pars partis *erg. L*

6 f. colloquio . . . mihi: Leibniz reiste wohl ab dem 18. März bis Anfang April nach Braunschweig und Wolfenbüttel, allerdings nicht wie angesprochen nach Berlin.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.050. BARTHÉLEMY DES BOSSES AN LEIBNIZ
Hildesheim, 2. März 1706. [N=10.040. N=10.060.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 95, Bl. 12–13. 1 Bog. 4°. 3 S. Bibliotheksvermerk.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 301–303. (Teildruck, ohne den letzten Absatz).
E[2] LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 24–30.
Weiterer Druck:
JANET, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 452–454 (Teildruck nach *E*[1]).
Übersetzungen:
1. SCHEPERS, *Leibniz und Des Bosses*, 1982, S. 47–48 (Teilübers.). – 2. LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 25–31. – 3. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 168–170 (Teilübers.). – 4. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 19–22.

Unser Brief antwortet auf N=10.040 und wird durch N=10.060 beantwortet.

Illustrissime Domine P[ax] C[hristi]

Posterioribus litteris tuis mihi longe gratissimis distuli respondere, quod te brevi profecturum putarem; nunc cum ex Cl. Behrens intelligam iter tuum non tam cito processurum, audeo novas circa responsum tuum dubitationes proponere, quibus, si ejusmodi videbuntur quae alios quoque remorari queant, tu, cum erit commodum tuum, respondebis. Nolo enim abuti humanitate tua, aut pretiosissimum tempus tuum mea causa inutilibus officiis impendi. Interim dubiis hisce meis, sive ex praejudiciis nascantur, sive ex non satis percepta mente tua, eluctari non possum, cum tamen, ut sapienter mones, de multis non bene decernatur nisi omnia sint in conspectu.

Ac imprimis, si ens et unum convertuntur, nihil igitur simpliciter et actu extat a parte rei nisi quod est unum actu simpliciter; sed fractio unitatis sive unius actu simpliciter, non est unum actu simpliciter, alioqui unum ex Materia et Entelechia constans, cujus fractionem accipimus, esset aggregatum unitatum, adeoque non unum. Erunt igitur fractiones unitatis cujusque simplicis entia tantum mathematica quae abstractionem mentis consequuntur.

Rursus: quaelibet pars materiae existit, ergo quaelibet pars materiae est una vel multae; si multae; pars partis est una, nam ubi non est unum, neque sunt multa. Porro hoc quod unum est, non est multa. Ergo materia quatenus substat uni entelechiae, non est multa actu.

18 Cl. Behrens . . . processurum: Diese Information geht wohl auf einen (nicht gefundenen) Leibnizbrief an Conrad Barthold Behrens von Mitte Februar 1706 zurück, den dieser am 25. Februar (I, 25 N. 390) beantwortet, wobei er Leibniz unseren Brief ankündigt.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

2° Aveo scire an infinitum actu in magnitudine perinde atque in multitudine admittere necesse sit in natura? Ptolomaeus quidem primum respuit, asserto secundo: sed an ejus sententiam ac solutiones probas? Si non; suggere mihi, obsecro, autorem quempiam, quem in propugnando infinito ducem sequi tuto possim, aut saltem clavem difficultatis verbo indica, nam falsas hypotheses, quibus infiniti adversarios niti ais, non deprehendo, nec quenquam vidi qui mihi satisfaciat.

Monebas alias in Trivultiano Diario, ubi de calculo differentiali sermo erat, necesse non esse ut rigide sumatur infinitum. Et in Specimine tuo Dynamico postquam de infinitis impetus gradibus locutus es, subdis: *quanquam non ideo velim haec entia mathematica reapse sic reperiri in natura sed tantum ad accuratas aestimationes abstractione animi faciendas prodesse*. Ex quo duplici loco ansam ceperam opinandi infinitum quod adstruis intra syncategorematici fines contineri posse, quid enim vetat, quominus id quod de impetus gradibus dicitur, ad substantiarum multitudinem transferamus? An plenitudinem mundi et aequabilem materiae divisibilitatem legesque motus varii explicari pariter non posse censes citra infinitum, actu stricte sumptum?

3° Cum ais nullam partem substantiae corporeae, imo nec partem partis esse quae monadas non contineat vel vis eandem praecise materiam pluribus simul Entelechiis informari, vel aliam materiae partem alii Entelechiae; singulas singulis, nullamque pluribus subesse? Non primum opinor, alioquin dici posset quamlibet materiae partem omnes formarum saltem inanimatarum species continere, sicque materiae homogeneitas statueretur, et varietas tolleretur[,] ergo secundum asserendum. At Entelechiae (utpote infinitae), cum in materia sint, singulae singulas materiae particulas infinite parvas sortientur, quae tamen ipsae divisibiles rursus erunt. Dividatur ergo earum aliqua. Sane cum Entelechiae istae nec destrui possint nec dividi sed nec nova possit produci a natura, alterutrum consequetur, ut ea, cujus materia separata est, Entelechia unam ex partibus a se invicem separatis sequente, remaneat altera materiae pars sine Entelechia, vel ut pars illa deserta accrescat aliis monadibus vicinis, sicque mutetur unitatum substantialium essentia.

4° Animantia bruta non intereunt, alioquin animae eorum, quae non intereunt remanerent in natura inutiles. Quid ergo fiet si, uti fieri potest, partes machinae organicae, cui animae illae affixae sunt separentur ab invicem?

---

2 Ptolomaeus . . . secundo: vgl. G. B. Tolomei, *Philosophia mentis et sensuum secundum utramque Aristotelis methodum pertracta metaphysice et empirice*, 2. verb. u. verm. Ausg. Augsburg u. Dillingen 1698, dort die Abschnitte *Physica particularis, De corpore animato*, Diss. II. *De vita plantarum* (sectio VI, S. 573 f.), sowie *Theologia naturalis*, Diss. V. *De terminis Omnipotentiae Divinae controversis*, sectio I. *De possibilitate creaturae infinitae, seu infiniti Creati* (S. 691–698, bes. S. 694 f.). 7 f. Monebas . . . infinitum: vgl. Leibniz, *Memoire de Mr. Leibnitz touchant son sentiment sur le calcul differential*, in *Mémoires de Trévoux*, November-Dezember 1701, S. 270–272 (Gerhardt, *Math. Schr.*, Bd 5, 1858, S. 350). 9–11 *quanquam . . . prodesse*: Leibniz, *Specimen Dynamicum, pro admirandis naturae legibus circa corporum vires et mutuas actiones detegendis, et ad suas causas revocandis*, in *Acta Eruditorum*, April 1695, S. 145–157, hier S. 149.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

5° In dissertatione contra Cl. Sturmium, negas dari potentiam quae non sit active motrix. Quid igitur fiet materia, quae utique potentia passiva est?

Denique, dum ais causas secundas acturas, si nullum adsit impedimentum, vel intelligis impedimentum negativum vel positivum: si ais acturas si nullum adsit impedimentum negativum; jam requiris occasionem sive conditionem positivam ad hoc ut homo rideat. Nam impedimentum negativum tollitur tantum per aliquid positivum: si dicis acturas si nullum adsit impedimentum positivum: Ponamus igitur nihil extare in rerum natura praeter unicam substantiam corpoream constantem materia et Entelechia unica, hoc casu substantia ista infinitas actiones ponet simul, non enim habebit impedimentum positivum. Nec erit ratio quare pauciores ponat, aut quare unam potius ponat, quam aliam.

Praeterea sola anima in homine libera est; igitur machina illius organica producit motum sui liberum aut spontaneum occasione motus spiritualis ab anima producti. Quae tamen occasio non sollicitat ut causa sed ut conditio.

Comitiorum nostrorum eventum utique intellexeris. Primo scrutinio, obvenerunt P. Michaëli Angelo Tamburino 40 suffragia[,] P. Guilielmo Daubentonio 25[,] P. Joanni Vincentio Imperiali 8, P. Joanni Baptistae Ptolemaeo 4, P. Angelo Alamanno 3, ac denique P. Curtio Sestio 1. Cum nemo suffragiorum dimidiam partem obtinuisset, itum est ad scrutinium alterum. Quo demum P. Tamburinus suffragia adeptus est 62, P. Daubentonius 20[,] P. Imperialis 1. Rumor est de Ptolemaeo creando Cardinale.

Precor illustrissimae Dominationi tuae iter felicissimum utque sanus ac incolumis brevi ad nos revertaris. Dabam Hildesii 2 Martii 1706.

Illustrissimae Dominationis tuae Servus Humillimus et obedientissimus

Bartholomaeus Des Bosses S J

1 dissertatione . . . motrix: vgl. LEIBNIZ, *De ipsa natura, sive de vi insita, actionibusque creaturarum; pro dynamicis suis confirmandis illustrandisque*, in *Acta Eruditorum*, September 1698, S. 427–440, hier § 12, S. 435.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.060. LEIBNIZ AN BARTHÉLEMY DES BOSSES
Hannover, 11.–17. März 1706. [N=10.050. N=10.070.]

Überlieferung:

L Aufzeichnung: LBr 95, Bl. 16–17. 1 Bog. 4°. 2 $^1/_2$ S. (Aufzeichnungen zur Beantwortung einzelner Aspekte aus N=10.050.)

l[1] verb. Reinschrift von einem (nicht gefundenen) Konzept von der Hand Hodanns: LBr 95, Bl. 14–15 u. 18–19. 2 Bog. 4°. 6 $^3/_4$ S. auf Bl. 14, 19, 15 u. 18 (bis »dignus habitus est qui eligeretur.«).

l[2] Abfertigung von der Hand Hodanns: Paris, *Bibliothèque Nationale*, fonds latin, 10355, Bl. 134–137. 2 Bog. 4°. 8 S. Briefende, Grußformel, Unterschrift und Postskript von Leibniz' Hand. (Unsere Druckvorlage.)

E[1] Dutens, *Opera omnia*, Bd 2, 1, 1768, S. 266–270 (nach *l*[2]).

E[2] Gerhardt, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 304–308 (nach *l*[1], zusätzlich von »Literas rectius . . . 17 Martii 1706« nach *E*[1]).

E[3] Look u. Rutherford, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 30–38 (nach *l*[2]).

Weitere Drucke:

1. Erdmann, *Opera phil.*, 1840, S. 435–437 (nach *E*[1]). – 2. Janet, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 454–458 (Teildruck nach *E*[2]). – 3. Schmalenbach, *Ausgewählte Philos. Schr.*, Bd 2, 1915, S. 59–64 (Teildruck nach *E*[1] u. *E*[2]). – 4. Wiater, *Briefe*, 1989, S. 226–238 (nach *E*[1] u. *E*[2]).

Übersetzungen:

1. Frémont, *L'être et la relation*, 1981, S. 82–86; 2. Ausg. 1999, S. 93–98. – 2. Schepers, *Leibniz und Des Bosses*, 1982, S. 48–49 (Teilübers.). – 3. Kousakusha, *Jap. ed.*, Bd 9, 1989, S. 132–138. – 4. Wiater, *Briefe*, 1989, S. 227–237 (Teilübers.). – 5. Mugnai u. Pasini, *Scritti filosofici*, Bd 3, 2000, S. 431–435. – 6. Look u. Rutherford, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 31–39. – 7. Nicolás, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 171–176. – 8. Zehetner, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 23–29.

Unser Brief antwortet auf N=10.050 und wird durch N=10.070 beantwortet. Vor der Abfassung von N=10.060 hat sich Leibniz zu zehn Aussagen aus N=10.050 teils wörtlich, teils paraphrasierend Notizen für seine Antwort an Des Bosses gemacht (*L*), die wir unserem Brief voranstellen. Dem eigenhändig auf den 11. März datierten Brief folgt ein Postskript mit Datum 17. März.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

[*L* – Aufzeichnung zur Erstellung der Abfertigung]

cujus fractionem accipimus) fractio ipsius animalis accipi non potest sed corporis organici quod aggregatum esse nemo credo negabit.

Materia quatenus substat uni Entelechiae, non est multa actu) non video cur multa non possint substare uni Entelechiae, quis enim neget corpus organicum ex multis constare?

Falsas hypotheses quibus infiniti adversarios niti dicatur *non deprehendo*) Potissima in eo est, quod infinitum accipitur tanquam Unum aliquod totum magnitudine praeditum. Ego vero puto impropriam vel certe imperfectam locutionem esse, cum Numerum infinitum vel lineam rectam infinitam tanquam totum concipimus eique certam magnitudinem attribuimus. Nihil enim significat infinita multitudo aut infinita recta, nisi plura adesse quam quae numero comprehendi possint, aut Rectam produci ultra quamvis magnitudinem quae assignari potest. Hinc numerus infinitus nec par est nec impar, recta infinita nec rationalis nec surda. Nimirum proprie nec numerum, nec rectam hoc modo constitui dicendum est.

Non volo *entia mathematica reapse sic reperiri*) Ut infinitupla seu infinite magna, sic infinitesima seu infinite parva non sunt verae magnitudines sed fictiones mentis, ad instar magnitudinum, aptae ad calculum ut radices imaginariae in Algebra. Et error inde in calculando oriri nequit; quia substituendo quantitates quantumvis magnas aut quantumvis parvas, error fit minor dato quovis, adeoque nullus. Sunt ergo tantum compendia cogitandi, supponentia pro indefinite parvo aut indefinite magno.

Eandem praecise materiam pluribus simul Entelechiis informari) Quid ni, sed una tantum adaequata est; ut anima est Entelechia adaequata corporis sui organici, etsi hoc rursus ex animalibus, plantisque aut aliis substantiis corporeis constet, quae suas quaeque entelechias habent. Etiam schola ni fallor formas partiales admittit, nec video quid incommodi hinc consequatur.

Quid ergo fiet si partes organicae *separentur ab invicem*) Respondeo semper corpus organicum animae conjunctum conveniensque manebit, etsi organa multa praesentibus functionibus apta avellantur. Hinc statuo (ut nosti) machinas naturae revera ex infinitis constare organis quorum alia in aliis involvuntur, ita talis machina destrui non potest.

2 ipsius *erg. L* 2 f. corporis | ejus *gestr.* | organici *L* 5 quis . . . corpus (*1*) mechanicum (*2*) organicum . . . constare? *erg. L* 7 infinitum (*1*) assumitur | (*2*) accipitur *erg.* | *L* 8–10 cum (*1*) dicimus, (*a*) s (*b*) dari Numerum infinitum, lineam infinitam et (*aa*) sensum (*bb*) sensus esse (*2*) Numerum . . . tanquam (*a*) magnitudinem accipimus (*b*) totum . . . attribuimus. (*aa*) Nihil aliud (*aaa*) est (*bbb*) enim (*bb*) Nihil | aliud *gestr.* | enim significat infinita multitudo (*aaa*) , nisi quadra (*bbb*) aut . . . nisi *L* 13 nec (*1*) unum numerum, nec unam rectam ex (*2*) certum numerum (*3*) numerum, . . . modo *L* 15 f. parva (*1*) sunt fictiones mentis (*2*) non . . . magnitudinum, *L* 18 f. , supponentia . . . magno *erg. L* 20 *informari*) (*1*) Itaque de materia secunda omnino dicendum puto (*2*) Quid *L* 21 adaequata *erg. L* 25 *invicem*) (*1*) quia infinita sunt organa | alia *erg.* | aliis involuta, hinc nulla divulsione effici potest quia anima corpus organicum sibi conveniens retineat (*2*) Respondeo *L* 26 conveniensque *erg. L* 27 (ut nosti) *erg.* (*1*) corpus orga (*2*) machinas *L* 27 infinitis (*1*) stare | (*2*) constare *erg.* | *L* 28 involvuntur | (*1*) , unde | (*2*) , ita *erg.* | . . . potest *erg.* | *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Negas tamen *dari potentiam quae non sit active motrix*) Hoc intelligo de potentia non nisi activa, eaque meo sensu sumta, id est conatum involvente. Et ni fallor hoc tantum volui dicere, ex tali potentia semper sequi actionem, etsi ab impedientibus refractam.

Causae secundae agent si nullum sit impedimentum) Imo etiam cum adest impedimentum positivum, ut dixi, etsi tunc minus agant.

Quare unam potius quam aliam) Quaevis substantia corporea semper exercet infinitas actiones, cum partes conjunctas habeat infinitas, sed non ideo aeque actionem quamlibet exercet, cum semper sit naturae determinatae.

Sola anima in homine libera est) Hujus paragraphi scopum non bene capio. Quod anima non volendo id est qua spiritualis seu libera est, sed ut Entelechia corporis primitiva, adeoque non nisi secundum leges Mechanicas influat in actiones corporis, jam monui literis praecedentibus. In schedis autem Gallicis de systemate harmoniae praestabilitae agentibus animam tantum ut spiritualem, non ut simul corporis Entelechiam consideravi, quia hoc ad rem non pertinebat neque a Cartesianis desiderabatur; cum praeterea ad actiones mechanica lege exercitas concurrant entelechiae omnes partiales, nam vires actionesque derivativae sunt modificationes primitivarum quod in Latinis meis cum Sturmio collationibus explicatum est: Alterumque alteri conjungi debet[.]

2 non nisi *erg. L* 3 ab (*1*) aliis (*2*) impedientibus *L* 6 corporea *erg. L* 7 conjunctas *erg. L* 7 aeque *erg. L* 8 f. determinatae. (*1*) Machinae (*a*) motus (*b*) motus sequitur leges mechanicas | *Einfügungskreuz ohne Einfügung erg. u. gestr.* | , ut jam dixi, etsi vires secundariae sunt modificationes Entelechiarum primi (*2*) Quod ⟨credo,⟩ (*a*) mac (*b*) machinae organicae (*aa*) ⟨ – ⟩ (*bb*) motus (*aaa*) sequatur (*bbb*) sequantur leges mechanicas, ne⟨que⟩ (*aaaa*) ex voluntate (*aaaaa*) o (*bbbbb*) immutentur (*bbbb*) voluntatem et tamen actio (*aaaaa*) machi (*bbbbb*) mechanica fiat per modificationem entelechiarum primitivarum, (*3*) Actiones ubique substantiarum fiunt per modificationem entelechiarum primitivarum, | (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) ut *erg.* | jam praecedenti Epistola dixi. | Itaque *erg.* | Anima ut entelechia influit in actiones corporis, (*aa*) sed non volendo ita ut (*bb*) et (*cc*) sed non ut libera | seu spiritualis; *erg.* | seu non ita ut leges mechanicas immutet volendo, uti vulgo res concipitur. Non ergo (*aaa*) anima sed et voluntas est causa concomitans potius quam causa (*bbb*) de anima, sed de voluntate dicendum est, quod sit concomitans potius quam causa. (*4*) | Sola anima in homine libera est) Hujus paragraphi scopum non bene capio, quod Anima non qua spiritualis seu libera est, sed qua entelechia est corporis adeoque non nisi secundum leges mechanicas influat in corpus jam literis praecedentibus monui *versehentlich nicht gestr.* | (*5*) Sola *L* 10 volendo (*1*) ⟨seu⟩ (*2*) id est *erg. L* 12 Gallicis (*1*) hoc non attigi, quia entelechias primitivas (*2*) de *L* 13 corporis (*1*) formam (*2*) Entelechiam *L* 14 neque . . . desiderabatur; *erg. L*

12 schedis autem Gallicis: vgl. LEIBNIZ, *Système nouveau de la nature et de la communication des substances, aussi bien que de l'union qu'il y a entre l'âme et le corps*, in *Journal des Sçavans*, 27. Juni u. 4. Juli 1695, S. 294–306. 16 cum Sturmio collationibus: LEIBNIZ, *De ipsa natura, sive de vi insita, actionibusque creaturarum; pro dynamicis suis confirmandis illustrandisque*, in *Acta Eruditorum*, September 1698, S. 427–440.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

[l^2 – Abfertigung]

Plurimum Reverende Pater

Hoc incommodo tempore, valetudinis causa nonnihil distuli iter. Cum dubitationes Tuae res gravissimas et difficillimas attingant, aequi bonique consules, si praestem, non quae postulat rei dignitas, exigitque acumen Tuum, sed quae ferunt vires meae.

Ens et unum convertuntur, sed ut datur Ens per aggregationem, ita et unum. Etsi haec Entitas Unitasque sit semimentalis.

Numeri, Unitates, Fractiones naturam habent Relationum. Et eatenus aliquo modo Entia appellari possunt. Fractio unitatis non minus est unum Ens, quam ipsa unitas. Nec putandum est, unitatem formalem esse aggregatum fractionum, cum simplex sit ejus notio, conveniens divisibilibus et indivisibilibus, et indivisibilium nulla sit fractio. Etsi materialis unitas seu in actu exercito (sed in genere sumta) apud Arithmeticos ex duabus medietatibus, cum subjectum earum capax est, componatur, ut sit $\frac{1}{2} + \frac{1}{2} = 1$, seu ita verbi gratia, ut valor grossi sit aggregatum valoris duorum semigrossorum. Caeterum ego de substantiis loquebar. Animalis igitur fractio seu dimidium animal non est unum per se Ens, quia non nisi de animalis corpore intelligi potest, quod unum per se Ens non est, sed aggregatum, unitatemque Arithmeticam habet, Metaphysicam non habet. Ut autem ipsa materia, si Entelechia adaequata absit, non facit unum Ens, ita nec ejus pars. Nec video, quid impediat, multa actu subjici uni Entelechiae; Imo hoc ipsum necesse est. Materia (nempe secunda) aut pars materiae existit ut grex aut domus, seu ut Ens per aggregationem.

Infinitum actu in magnitudine non aeque ostendi potest ac in multitudine.

Argumenta contra infinitum actu supponunt: hoc admisso dari Numerum infinitum, item infinita omnia esse aequalia. Sed sciendum, revera aggregatum infinitum neque esse unum totum aut magnitudine praeditum, neque numero constare. Accurateque loquendo loco numeri infiniti dicendum est plura adesse, quam numero ullo exprimi possint; aut loco lineae Rectae infinitae, productam esse rectam ultra quamvis magnitudinem, quae assignari potest, ita ut semper major et major recta adsit. De essentia numeri, lineae et cujuscunque Totius est, esse terminatum. Hinc etsi magnitudine infinitus esset mundus, unum totum non esset, nec cum quibusdam veteribus fingi posset Deus velut anima mundi, non solum, quia causa mundi est, sed etiam quia mundus talis unum corpus non foret, nec pro animali haberi posset, neque adeo

2 f. Hanoverae 11 Martii 1706 Pl. Reverendo Patri Bartholomaeo des Bosses | Societatis Jesu apud Hildesienses Theologo *erg.* | Godefridus Guilielmus Leibnitius S. P. D. *Absatz* Hoc l^1 12 f. cum . . . est *erg.* l^1 15 per se *erg.* l^1 19 (nempe secunda) *erg.* l^1 19 grex (*1*) seu (*2*) aut . . . ut l^1 24 aut *erg.* l^1 24 f. loco numeri infiniti *erg.* l^1 25–27 ; aut loco Lineae (*1*) ⟨in⟩ infinitum productae (*2*) | Rectae *erg.* | . . . adsit *erg.* l^1 30 pro . . . adeo *erg.* l^1

3 distuli iter: der in N=10.040 geäußerte Plan einer Reise nach Braunschweig und Berlin.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

nisi verbalem haberet unitatem. Est igitur loquendi compendium, cum unum dicimus, ubi plura sunt quam uno toto assignabili comprehendi possunt, et magnitudinis instar efferimus, quod proprietates ejus non habet. Quemadmodum enim de Numero infinito dici nequit, par sit an impar; ita nec de recta infinita, utrum datae rectae sit commensurabilis an secus; ut adeo impropriae tantum hae de infinito velut una magnitudine sint locutiones, in aliqua analogia fundatae, sed quae si accuratius examines, subsistere non possunt. Solum absolutum et indivisibile infinitum veram unitatem habet, nempe Deus. Atque haec sufficere puto ad satisfaciendum omnibus argumentis contra infinitum actu, quae etiam ad infinitum potentiale suo modo adhiberi debent. Neque enim negari potest, omnium numerorum possibilium naturas revera dari, saltem in divina mente, adeoque numerorum multitudinem esse infinitam.

Ego philosophice loquendo non magis statuo magnitudines infinite parvas quam infinite magnas, seu non magis infinitesimas quam infinituplas. Utrasque enim per modum loquendi compendiosum pro mentis fictionibus habeo, ad calculum aptis, quales etiam sunt radices imaginariae in Algebra. Interim demonstravi, magnum has expressiones usum habere ad compendium cogitandi adeoque ad inventionem; et in errorem ducere non posse, cum pro infinite parvo substituere sufficiat tam parvum quam quis volet, ut error sit minor dato, unde consequitur errorem dari non posse. R. P. Gouye, qui objecit, non satis videtur mea percepisse.

1–7 unitatem (*1*) . Ut (*2*) , prorsus ut Geometrae rectam infinitam dicentes, nil aliud volunt, quam ultra quamvis magnitudinem assignabilem pergi. | Est (*a*) ⟨res⟩ (*b*) igitur loquendi compendium, nam quasi datur infinitae (*aa*) magn (*bb*) extensionis magnitudo, quae utrum datae rectae commensurabilis an incommensurabilis sit, datae rectae (*aaa*) ⟨ratio⟩ (*bbb*) definiendi (*aaaa*) ⟨ – ⟩ | (*bbbb*) ⟨ – ⟩ *erg.* | ratio dari nequit neque dimidium aut trientem habere potest; quemadmodum Numerus infinitus nec par foret nec impar. Caeterum hoc serierum infinitarum summationi non obstat. *erg.* | (*3*) Est . . . utrum (*a*) par sit an impar (*b*) datae . . . ut (*aa*) ⟨ – ⟩ (*bb*) adeo impropriae tantum | hae . . . magnitudine *erg.* | . . . quae (*aaa*) ad ratiocinandum non valent. (*bbb*) si . . . Solum | absolutum et *erg.* | . . . Deus. (*aaaa*) Caeterum haec series infinitarum (*bbbb*) Caeterum (*cccc*) Atque l^1 8–10 , quae . . . infinitam *erg.* l^1 11–13 non (*1*) statuo magnitudines infinite parvas, sed eas pro fictionibus (*2*) magis . . . infinituplas. (*a*) Nam uti (*b*) uti eni (*c*) Utrasque enim (*aa*) pro modo loquendi compendioso seu (*bb*) per . . . fictionibus l^1 14 Algebra | ut adeo infinite parva et magna (*1*) pari apud me jure censeantur (*2*) seu infinitesima et infinitupla apud me pari jure censeantur *erg. u. gestr.* | . Interim l^1 14–17 demonstravi (*1*) ad errorem ducere non posse, (*a*) has expressiones (*b*) has (ut appello) infinitesimas parvas, cum sufficiat substituere tam parvas, ut error sit minor quovis dato (*2*) magnum . . . posse. l^1 17–S. 100605.1 percepisse. (*1*) Interim statuo materiam (*2*) Caeterum . . . materiam; l^1

17 Gouye . . . percepisse: Jakob Bernoullis Abhandlung *Nova methodus expedite determinandi radios osculi* (*Acta Eruditorum*, November 1700, S. 508–511) erschien – allerdings nur in der bei Boudot verkauften Ausgabe – in franz. Übersetzung u.d.T. *Nouvelle methode pour déterminer aisément les rayons de la developpée dans toute sorte de courbe algebraique* in den *Mémoires de Trévoux* (Mai-Juni 1701, S. *223–*234), versehen mit einem Vorwort und einem Nachwort von Thomas Gouye, der dabei Kritik am Differentialkalkül äußerte. Leibniz reagierte darauf mit einem Brief an François Pinsson von Ende September 1701 (I, 20 N. 290), der die an ihn gesandten Überlegungen u.d.T. *Memoire de Mr Leibnitz touchant son sentiment sur le calcul differentiel* ebenfalls in den *Mémoires de Trévoux* (November-Dezember 1701, S. 270–272) drucken ließ. Zum Hintergrund der Debatte vgl. Pierre Varignon an Leibniz, 28. November 1701 (III, 8 N. 313, S. 799, Erl.), sowie Leibniz an Varignon, 2. Februar u. 14. April 1702 (LBr 951, Bl. 4–5 u. Bl. 8–9; GERHARDT, *Math. Schr.*, Bd 4, 1859, S. 91–95 u. S. 97–99; Druck in III, 9).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Caeterum ut ab ideis Geometriae, ad realia Physicae transeam; statuo materiam actu fractam esse in partes quavis data minores, seu nullam esse partem, quae non actu in alias sit subdivisa diversos motus exercentes. Id postulat natura materiae et motus, et tota rerum compages, per physicas, mathematicas et metaphysicas rationes.

Cum dico, nullam partem materiae esse, quae non monades contineat, exemplo rem illustro corporis humani vel alterius animalis, cujus quaevis partes solidae fluidaeque rursus in se continent alia animalia et vegetabilia. Et hoc puto iterum dici debere de parte quavis horum viventium et sic in infinitum.

Den folgenden Satz hat Leibniz in l^1 gestrichen und durch den Text bis S. 100605.27 ersetzt.

Ita vides non putandum, quamvis Entelechiam sortiri propriam partem materiae infinite parvam, etsi in tales conclusiones soleamus ruere per saltum.

Nullam Entelechiam puto affixam esse certae parti materiae (nempe secundae) aut quod eodem redit, certis aliis Entelechiis partialibus. Nam materia instar fluminis mutatur, manente Entelechia, dum machina subsistit. Machina habet Entelechiam sibi adaequatam, et haec machina alias continet machinas primariae quidem Entelechiae inadaequatas, sed propriis tamen sibi adaequatis praeditas et a priore totali separabiles. Sane et Schola formas partiales admittit. Itaque eadem materia substat pluribus formis, sed diverso modo pro ratione adaequationis. Secus est si intelligas materiam primam seu τὸ δυναμικὸν πρῶτον παθητικόν, πρῶτον ὑποκείμενον, id est potentiam primitivam passivam seu principium resistentiae, quod non in extensione sed extensionis exigentia consistit, entelechiamque seu potentiam activam primitivam complet, ut perfecta substantia seu Monas prodeat, in qua modificationes virtute continentur. Talem materiam, id est passionis principium perstare suaeque Entelechiae adhaerere intelligimus, atque ita ex pluribus monadibus resultare materiam secundam, cum viribus derivatis, actionibus, passionibus; quae non sunt nisi entia per aggregationem, adeoque semimentalia, ut iris aliaque phaenomena bene fundata. Caeterum vides, hinc non putandum, Entelechiae cuivis assignandam portionem materiae infinite parvam (qualis nec datur) etsi in tales conclusiones soleamus ruere per saltum. Comparatione utar: finge circulum, et in hoc describe

8–12 infinitum. (*1*) Ita vides nullam entelechiam (*a*) habere par (*b*) certae parti materiae eique infinite parvae esse affixam puto multoque minus parti infinite parvae quae non datur. Corpus organicum habet Entelechiam sibi adaequatam (*2*) Nullam l^1 14 adaequatam, (*1*) etsi (*2*) et l^1 15 machinas (*1*) minores suis itidem (*2*) primariae l^1 15 Entelechiae (*1*) adae (*2*) inadaequatas l^1 16 et a . . . separabiles *erg.* l^1 17–25 adaequationis. |(*1*) ⟨ – ⟩em Entelechiae cuivis assignandam esse portionem materiae (*a*) infinite parvam, etsi in tales conclusiones (*b*) propriam infinite parvam (qualis nec datur) (*2*) Sed secus est de materia prima seu τῶ (*3*) Secus . . . δυναμικὸν (*a*) pos (*b*) po (*c*) |πρῶτον παθητικόν, πρῶτον ὑποκείμενον, id est *erg.* | potentiam primitivam passivam (*aa*) , quae (*bb*) seu . . . complet (*aaa*) ⟨per⟩ (*bbb*) ut perfecta substantia |seu Monas *erg.* |. . . virtute (*aaaa*) enim eandem perstare intelligimus (*bbbb*) continentur. . . . perstare (*aaaaa*) et suae (*bbbbb*) suaeque . . . |derivatis *erg.* |. . . fundata. *erg.* |l^1

12–16 Entelechiam . . . separabiles: vgl. etwa VI, 4 N. 211, S. 1101 f. (Fragmenta quinque de contento et continuo).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

tres alios maximos quos potes Circulos inter se aequales, et in quovis novo circulo, et inter Circulos interstitio, rursus tres maximos aequales Circulos, quos potes, et sic finge in infinitum esse processum; non ideo sequetur dari circulum infinite parvum, aut dari centrum, quod circulum habeat proprium, cui (contra hypothesin) nullus alius inscribatur.

Quod statuo non interire Animam animalque, rursus comparatione explicabo. Finge animal se habere ut guttam olei, et animam ut punctum aliquod in gutta. Si jam divellatur gutta in partes, cum quaevis pars rursus in guttam globosam abeat, punctum illud existet in aliqua guttarum novarum. Eodem modo animal permanebit in ea parte, in qua anima manet, et quae ipsi animae maxime convenit. Et uti natura liquidi in alio fluido affectat rotunditatem, ita natura materiae a sapientissimo autore constructae semper affectat ordinem seu organizationem. Hinc neque animae neque animalia destrui possunt; etsi possint diminui atque obvolvi, ut vita eorum nobis non appareat. Nec dubium est ut in nascendo ita et in denascendo naturam certas leges servare, nihil enim divinorum operum est ordinis expers. Praeterea qui considerat sententiam de conservatione animalis, considerare etiam debet, quod docui, infinita esse organa in animalis corpore, alia aliis involuta, et hinc machinam animalem et in genere machinam naturae non prorsus destructibilem esse.

Cum dixi omnem potentiam esse active motricem, intellexi haud dubie potentiam activam, et indicare volui, semper actionem aliquam actu sequi ex potentia conatum involvente, etsi contrariis aliarum potentiarum conatibus refractam.

Causae secundae agent, si nullum sit impedimentum positivum; imo, etsi adsit ut dixi, quamvis tunc minus agant.

Ais substantiam unam, si sola poneretur, habituram infinitas actiones simul, quia nil impediat. Respondeo etiam nunc, ubi impeditur, eam infinitas actiones simul exercere: nam ut jam dixi, nullum impedimentum actionem prorsus tollit. Nec mirum est, quod substantia quaevis infinitas exercet actiones ope partium infinitarum diversos motus exercentium; cum quaevis substantia totum quodammodo repraesentet universum, prout ad ipsam refertur; et quaevis pars materiae a quavis alia aliquid patiatur. Sed non putandum est, ideo, quia infinitas exercet actiones, quamlibet actionem, et quamlibet aeque exercere, cum unaquaeque substantia determinatae sit naturae. Unam autem substantiam solam existere ex iis est, quae non conveniunt divinae sapientiae; adeoque non fient, etsi fieri possint.

Paragraphi postremae, cujus initium est: *Sola anima in homine libera est* etc., non satis scopum percipio. Quod anima non volendo, id est qua spiritualis seu libera est, sed ut Entelechia corporis primitiva, adeoque non nisi secundum Leges Mechanicas influat in actiones corporis, jam monui literis praecedentibus. In Schedis autem Gallicis de Systemate Harmoniae

9 animae *erg.* l^1 26 totum (*1*) repraesentet universum (*2*) quodammodo . . . refertur; l^1 28 et quamlibet *erg.* l^1, l^2 31–S. 100607.7 Paragraphi . . . debet. *erg.* l^1 31 etc. *erg.* l^2

34 Schedis autem Gallicis: vgl. LEIBNIZ, *Système nouveau de la nature et de la communication des substances, aussi bien que de l'union qu'il y a entre l'âme et le corps*, in *Journal des Sçavans*, 27. Juni u. 4. Juli 1695, S. 294–306.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

praestabilitae agentibus, Animam tantum ut substantiam [spiritualem], non ut simul corporis Entelechiam consideravi, quia hoc ad rem, quam tunc agebam, ad explicandum nimirum consensum inter corpus et Mentem non pertinebat; neque aliud a Cartesianis desiderabatur. Praeterea ad actiones mechanica lege exercitas non Entelechia tantum adaequata corporis organici, sed omnes etiam concurrunt Entelechiae partiales. Nam vires derivativae cum suis actionibus sunt modificationes primitivarum, quod in Latinis meis cum Sturmio collationibus explicatum est, alterumque alteri conjungi debet.

Intelligis, plerisque objectionibus facile satisfieri, si ad leges formae revocentur. Rem ipsam autem tum maxime patere arbitror, cum in Breviario totius doctrinae conspectus aliquis ob oculos ponitur, qui haberi potest, licet nondum omnes difficultates ad vivum resectae habeantur, cum potius illa ipsa collatione maxime tollantur. Ut taceam vulgo salvis multis difficultatibus systemata stare. Tali ergo operae manus admoliri fructuosissimum putem, et tum appariturum, quid adhuc potissimum desideretur.

Ptolomaeum nostrum sibi gratulari puto, quod honor ei sine onere obtigit, nam publice dignus habitus est qui eligeretur. Opus ejus quod mutuo dederas (pro quo multas gratias ago), prout jussum erat misi R° Patri vestri ordinis, qui hic vestra sacra obit. Quod superest vale et fave. Dabam Hanoverae 11 Martii 1706

deditissimus Godefridus Guilielmus Leibnitius

Literas rectius accipio si vecturae ordinariae Hanoveranae, quam si Magistro Postarum Caesareo committantur. Vectura ter minimum per septimanam commeat ultro citroque.

P. S. Cum tempestas in melius mutata videatur, hodie Brunsvigam peto mox rediturus[.]
17 Martii 1706

1 spiritualem *erg. Hrsg. nach* l^1 4 exercitas (*1*) non anima tantum (*2*) ⟨ – ⟩ (*3*) ada (*4*) non l^1 15 eligeretur. *Ende von* l^1 15 (pro . . . ago) *erg.* l^2 21 Cum (*1*) tempus in melius mutatum (*2*) tempestas . . . mutata l^2

6 Latinis meis cum Sturmio: Leibniz, *De ipsa natura, sive de vi insita, actionibusque creaturarum; pro dynamicis suis confirmandis illustrandisque*, in *Acta Eruditorum*, September 1698, S. 427–440. 15 f. Opus . . . obit: Conrad Barthold Behrens hatte im Auftrag von Des Bosses am 13. Dezember 1705 mit I, 25 N. 250 Leibniz Tolomeis *Philosophia mentis et sensuum secundum utramque Aristotelis methodum pertracta metaphysice et empirice* (2. verb. u. verm. Ausg. Augsburg u. Dillingen 1698) übersandt, die Leibniz nach der Lektüre dem Hildesheimer Jesuitenpater Johannes Cunibert in Hannover übergab.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.070. BARTHÉLEMY DES BOSSES AN LEIBNIZ
Hildesheim, 21. Mai 1706. [N=10.060. N=10.090.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 95, Bl. 20–21. 1 Bog. 4°. 3 S. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand (*LiK*). Bibliotheksvermerk.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 308–310.
E[2] LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 38–42.
Weiterer Druck:
JANET, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 458–460 (Teildruck nach *E*[1]).
Übersetzungen:
1. LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 39–43. – 2. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 177–179. – 3. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 29–32.

Unser Brief antwortet auf N=10.060 und wird durch N=10.090 beantwortet. Mit ihm sendet Des Bosses einige Bücher zurück, die Leibniz ihm nach N=10.060 wohl noch im März 1706 zur Lektüre geschickt hatte.

Illustrissime Domine

Remitto libros quos mihi nuper commodaras; pro quibus ingentes habeo gratias. Lator est unus e nostris qui post transactum Hannoverae octiduum ad nos revertetur. Pervolvi eos magna cum voluptate, illum maxime, qui tuas in Pelissonii librum notas ejusque responsa complectitur, in quo si aliud nihil profectum est, luculentum certe controversiae moderate tractandae specimen utriusque partis disputatoribus exhibuistis. Quanquam nec multum a nobis abesse mihi visus es, nam difficultates si quae restant, admissa semel infallibilitate ecclesiae,[1] ut plurimum evanescunt. Si enim in philosophia uti me alias verissime monebas, salvis multis difficultatibus systemata stare possunt, id ipsum in religione quae obscuritatem cum certitudine conjunctam habet, multo magis valere debet. Quod etiam scutum prophanorum philosophorum telis, aliquoties opponit Jaquelotius in hoc ipso, quem remitto, libro. Praeiverat illustris

[1] *Zu* infallibilitate ecclesiae *bemerkt Leibniz*: hanc non admitto nisi in necessariis ad salutem, sed diutissime Concilia Oecumenica non habemus

20 Pelissonii . . . responsa: P. PELLISSON-FONTANIER [anonym], *De la tolerance des Religions, Lettres de M. de Leibniz et Réponses de M. Pellisson ou Quatrième Partie des Reflexions sur les differends de la Religion*, Paris 1692. 27 Jaquelotius: I. JAQUELOT, *Conformité de la foi avec la raison; ou Défense de la religion, contre les principales difficultez répandues dans le Dictionnaire historique et critique de Mr. Bayle. Système abrégé de l'ame et de la liberté*, Amsterdam 1705.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Huetius, amicus tuus in *demonstratione evangelica*, cujus haec verba sunt propositione quarta initio capitis decimi quarti: *ea est demonstrationum ratio, ut veritatis inquisitione ac inventione contentae contrariis argumentis respondere negligant; idque merito quoniam simplex est ac unica veritas, eaque reperta ac demonstrata, quaecumque opponantur falsa esse necesse est*. Sed stultus ego qui talia coram te disseram. Orandus potius pater luminum, ut quod in te coepit, perficiat. Quod ego, omnium, qui te colunt, postremus, facio sedulo nec porro facere desinam.

In tua ad Nizolii librum dissertatione praeliminari notisque sparsas hinc inde definitiones reperi, quae mihi salivam moverunt, caeterasque quas a te confectas ajebas, videndi desiderium excitarunt. Pace tua, Vir Illustrissime, parum abest quin irascar historiae isti tuae, quae profundioribus scientiis ad quas illustrandas natus es, te subducit, magna cum jactura boni publici, imo si ausim dicere, gloriae tuae. Nam si de gloria agitur, cedo mihi praestantissimum, quem voles, hujus aevi historicum, cujus cum laude Cartesius philosophicam suam famam permutare vellet si viveret? Scio alios aliter affectos esse, sed et scio plurimos sentire mecum.

A nupero colloquio nostro duae in mentem venere dubitationes quas hic subnecto, tuque pro tua humanitate boni consules.

1. Admissis diversae naturae entelechiis, quid opus est cognitione in brutis? An non diversitas motuum, quam in illis cernimus, in diversas, sed perceptionis expertes entelechias refundi poterit ad eum fere modum quo motus humani corporis negas pendere ab influxu animae saltem ut perceptiva est?

2. Cum caeteris paribus diversus corporis motus prodire non possit nisi a diversa entelechia, sequi videtur, legem illam quam S. Paulus videbat in membris suis, repugnantem legi mentis suae, et captivantem se in lege peccati quae erat in membris ejus, hanc inquam legem, imo ipsum peccatum originale, quod vel haec ipsa lex est, uti a multis protestantibus asseritur, vel hujus legis radix est, esse Entelechiam quandam, adeoque substantiam vel substantialem uti Flaccius Illyricus asserebat. Sane motus illi concupiscentiae, imo nec concupiscentia ipsa inordinata futura erat in natura integra. Quid quod, cum anima ita corpori attemperata sit ut cuilibet motui corporis saltem a nobis perceptibili alius in anima respondeat non liber, fiet ut animam hominis labe originali inquinandi et lege peccati quae est in membris nostris captivandi, aliam omnino esse ab ea necesse sit quae in statu naturae integrae creanda fuisset. Adeoque neminem omnium qui nunc creantur creandum fuisse, imo nec creari potuisse si Adam non peccasset. Imo nec Adamum fortasse potuisse condi eundem si peccaturus non fuerat.

2–4 *ea . . . necesse est*: P.-D. HUET, *Demonstratio evangelica pro veritate religionis Christianae ad Serenissimum Delphinum*, Paris 1679, cap. 14, prop. 4; 4. erw. Ausg. Leipzig 1694, S. 298. 7 tua . . . notisque: vgl. M. NIZOLIUS, *De veris principiis et vera ratione philosophandi contra pseudophilosophos libri quatuor*, Parma 1553; hrsg. v. Leibniz, Frankfurt 1670. 9 historiae isti tuae: d.s. Leibniz' Arbeiten zur Welfengeschichte. 21–23 legem . . . ejus: vgl. Römerbrief 7, 23. 24 f. hujus . . . asserebat: vgl. M. FLACIUS ILLYRICUS, *Clavis Scripturae* Bd 2, Tractatus VI, *De peccati originalis, aut veteris Adami, appellationibus et essentia*, Basel 1567, S. 479–498, bes. S. 483; 2. verb. u. verm. Ausg. Basel 1579, S. 651–677, bes. S. 655.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Ptolomaeum tuum sacrorum rituum Consultorem a Pontifice creatum esse Roma nuper accepimus. Erit forsitan hic ad altiora gradus.

Ecquando tandem litteras ad Papebrochium? Jam dudum expecto eas avide, ut hoc saltem levi obsequio, quando aliter nequeo, benevolentiam honoremque immerenti exhibitos rependere possim

Illustrissimae Dominationis tuae Humillimus et obedientissimus in Christo Servus

Bartholomaeus Des Bosses S J.

Hildesiae 21 Maji 1706.

1 Ptolomaeum . . . esse: Tolomei, dem Gelehrtentum vollkommen hingegeben und unter öffentlicher Aufmerksamkeit an seiner Person leidend, hatte Papst Clemens XI. um Unterstützung gegen seine Wahl zum Jesuitengeneral gebeten. Durch ein Breve bestimmte der Papst, daß man Tolomei mit diesem Amt verschonen solle, und ernannte ihn stattdessen zum Ratgeber der Heiligen Riten.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.090. LEIBNIZ AN BARTHÉLEMY DES BOSSES
Hannover, 11. Juli 1706. [N=10.070. N=10.100.]

Überlieferung:
L^1 Konzept: LBr 95, Bl. 22. 1 Bl. 4°. 2 S.
L^2 Abfertigung: PARIS, *Bibliothèque Nationale*, fonds latin, 10355, Bl. 97–98. 1 Bog. 4°. 2 S. (Unsere Druckvorlage.)
E^1 DUTENS, *Opera omnia*, Bd 2, 1, 1768, S. 270–271 (nach L^2).
E^2 GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 310–311 (nach L^1).
E^3 LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 42–44 (nach L^2).
Weitere Drucke:
1. ERDMANN, *Opera phil.*, 1840, S. 437–438 (nach E^1). – 2. JANET, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 460–461 (Teildruck nach E^2). – 3. SCHMALENBACH, *Ausgewählte Philos. Schr.*, Bd 2, 1915, S. 64–66 (Teildruck nach E^1 u. E^2).
Übersetzungen:
1. FRÉMONT, *L'être et la relation*, 1981, S. 88–89; 2. Ausg. 1999, S. 99–100. – 2. MUGNAI u. PASINI, *Scritti filosofici*, Bd 3, 2000, S. 435–437. – 3. LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz - Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 43–45. – 4. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 180–181. – 5. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 32–34.

Unser Brief antwortet auf N=10.070 und wird durch N=10.100 beantwortet. Beischluß waren zwei Briefe vom 11. Juli 1706 an Konrad Janninck und Daniel Papebroch (Druck in I, 26).

Admodum Reverende Pater

Libros[1] quos remiseras recte accepi. Utinam esset in quo Tibi utilior esse possem. Hactenus distractissimus, nunc primum respondendi officio satisfacio, et morae veniam peto.

Credo si superfuisset diutius Pelissonius, utile aliquid praestari potuisse; sed Meldensis Episcopus (qui cum continuatum est aliquandiu commercium), quanquam superior illo Scientia Theologica, tamen si dicere fas est, inferior visus est humanitate.

[1] *Am Kopf des Konzeptes von Leibniz' Hand*: R. P. Bartholomaeo des Bosses soc. Jes. Theologo Hildesiam

24 et . . . peto *erg.* L^1

23–25 Libros quos remiseras . . . Pelissonius: vgl. N=10.070 zu dieser Büchersendung, zu der u.a. auch P. Pellisson-Fontaniers *De la tolerance des Religions* (Paris 1692) gehörte. 25 f. Meldensis Episcopus: d.i. Bossuet.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Fateor demonstratione certa nobis data non esse necesse nostri gratia (sed tantum propter alios) ut objectionibus respondeamus: sed hoc tamen nobis semper prodesse puto, cum difficilis objectio est, neque unquam esse defugiendum a peritis. Sublata enim speciosa difficultate nova lux affulget. Itaque ego, etsi passim certus sententiarum, tamen objectiones amo plausibiles, et puto semper satisfieri posse: nam si qua esset invicta, ea demonstrationem in contrarium faceret. Nec video cur argumentum magis sit demonstratio affirmationis, quam objectio negationis. Itaque non largior Baylio aut alteri cuiquam posse rationem fidei argumenta insolubilia opponere; neque cum Huetio et Jaquelotio (etsi viris insignibus et mihi amicis) tantum adversariis concedere velim.

Do operam, ut quamprimum licebit, Deo volente campo Historico excedam, opere affecto.

Ad binas dubitationes Tuas venio: Cum perceptio nihil aliud sit, quam multorum in uno expressio, necesse est omnes Entelechias seu Monades perceptione praeditas esse. Neque ulla naturae Machina sua Entelechia propria caret. Meae Enuntiationes Universales esse solent, et servare Analogiam.

Peccatum originale nec Entelechia nec substantia esse potest: cum non sit aliquod animal vel quasi-Animal, nec Anima ejus; sed imperfectio quaedam nostrae Animae, cui et imperfectio in corpore nostro respondet. Quemadmodum Horologii vel alterius Machinae imperfectio orta, si placet, ex Elasmate debilitato, Machina utique non est.[2]

---

[2] *Die folgende Passage im Konzept L^1 hat Leibniz in eckige Klammern gesetzt, um sie von der Abfertigung auszuschließen*: Puto non tantum motui corporis a nobis apperceptibili, sed et alteri cuicunque perceptionem in nobis respondere, sed quam non animadvertimus, ob talium perceptionum multitudinem, exiguitatem et confusionem. Uti assueti strepitus (qualis molendini vicini nostris aedibus) apperceptione carere solemus.

Primus homo utique alius condi poterat, et posteri ejus[,] sed Deus eam seriem possibilium elegit, in qua peccatum praevidebat, quod ea aliunde praestaret. Nam etsi quidam vestrorum dubitent, ego pro certo habendum censeo, Deum fecisse quod optimum erat factu. Nunc autem electa serie, in uno quoque individuo omnia alia sed salva libertate involvuntur.

8 Huetio aut Jaquelotio quos refers (etsi | viris insignibus et *erg.* | mihi L^1 13 propria *erg.* L^1 *u.* L^2

10 campo Historico excedam: d.s. Leibniz' Arbeiten zur Welfengeschichte.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Quoniam ita permittis, literas Antverpiam destinatas hic adjungo. Vale et me ama.

deditissimus Godefridus Guilielmus Leibnitius

Dabam Hanoverae 11 Julii 1706

P. S. Contra quendam Ptolemaei nostri viri summi librum novum Censores (qui persaepe morosi, et in invidiam proni sunt) nescio quid movisse intellexi. Literas mihi Hildesia semper per Luneburgicam non per Caesaream postam mitti peto.

1 destinatas adjicio. Vale L^1 1–3 ama. Dabam L^1 4 quendam *erg.* L^2 4 novum *erg.* L^2 5 intellexi. *Ende von* L^1

1 literas: Leibniz an Konrad Janninck (BRÜSSEL, *Société des Bollandistes*, ms. Boll. 432, Bl. 136) und an Daniel Papebroch, 11. Juli 1706 (a.a.O, Bl. 135; Konzept bzw. Abschrift der Briefe in LBr 712, Bl. 52; Druck in I, 26), von Des Bosses am 14. Juli 1706 weitergeleitet; vgl. seinen Brief an Papebroch und Janninck (BRÜSSEL, ms. Boll. 432 Nr. 48, Bl. 150–151). 4 f. Contra . . . intellexi: Tolomeis Bemühungen, Bellarmins *Disputationes de controversiis christianae fidei* kommentiert herauszugeben, scheiterten am Widerstand seines Ordens und durch das Urteil der römischen Zensur im Hinblick auf seine kontroverstheologischen Arbeiten; vgl. N=87.130 zu den erhaltenen Manuskripten. 6 Luneburgicam non per Caesaream postam: d.s. die protestantische Braunschweig-Lüneburgische Landespost sowie die amtliche Kaiserliche Post, die neben der katholischen Bischöflichen und der staatlichen Preußischen Post Poststationen in Hildesheim unterhielten.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.100. BARTHÉLEMY DES BOSSES AN LEIBNIZ
Hildesheim, 20. August 1706. [N=10.090. N=10.110.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 95, Bl. 23. 1 Bl. 4°. 2 S.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 311–313.
E[2] LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 46–48.
Weiterer Druck:
JANET, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 461–462 (Teildruck nach *E*[1]).
Übersetzungen:
1. LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 47–49. – 2. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 182–183. – 3. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 34–36.

Unser Brief antwortet auf N=10.090 und wird durch N=10.110 beantwortet. Beigeschlossen – auch wenn Des Bosses sie bei der Abfassung unseres Briefes noch erwartet – war wohl die Antwort auf die mit N=10.090 geschickten Briefe an Daniel Papebroch und Konrad Janninck, die durch einen gemeinsamen Brief von der Hand Jannincks in der ersten Augusthälfte 1706 erfolgte (LBr 712 (Papebroch) Bl. 53–54; Druck in I, 26).

Illustrissime Domine

Distuli responsum ad postremas I[llustrissimae] D[ominationis] T[uae] litteras, quod Papebrochii responsorias expectarem una mittendas, quae necdum advenerunt: Significandum interim duxi, esse hic adolescentem qui post octiduum Romam cogitet futurus ibidem Alumnus Collegii Germanici, et Ptolomaeum magistrum auditurus. Qua occasione si quae forsan habes quae Ptolomaeo communicata velis, poterunt commodissime transmitti.

Roma intelligimus proscriptas nuper e Scholis nostris esse triginta propositiones philosophicas, e Cartesio Malebranchioque fere depromptas, quarum aliquas quia circa materiam a te praeclare elucidatam versantur, et censura jam pridem tuo calculo comprobata est, hic a me adduci non aegre feres.

6[a] *Modi vel Accidentia, in aliquo subjecto semel producta non amplius indigent actione positiva cujusquam Causae ipsa conservantis, sed tamdiu durare debent donec positiva actione Causae alicujus externae destruantur.*

24 f. proscriptas . . . propositiones philosophicas: Auf der 15. Generalkongregation der Jesuiten waren 1706 unter ihrem General Michelangelo Tamburini 30 philosophische Thesen verurteilt worden, die Des Bosses hier auszugsweise und im Beischluß zu N=10.120 vollständig aufführt; vgl. die kommentierende Erläuterung der Thesen bei J. HARDOUIN, *Athei detecti*, in *Opera varia*, Amsterdam 1733, *Renatus Cartesius*, S. 237–241, ferner *Bulletin Cartésien XXII*, in *Archives de Philosophie* 57, H. 1, 1994, S. 5 f.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

7ª *Ut aliquid de Quantitate Motus a Deo primum indita Materiae periisse crederetur, Deum oporteret fingi mutabilem et inconstantem.*

10ª *Essentia Materiae seu Corporis in Extensione consistit externa et actuali.*

16ª *Est in Mundo certa ac definita Quantitas Motus, quae nec aucta unquam, nec imminuta fuit.*

19ª *Solus Deus est qui movere potest corpora; Angeli vero, Anima rationalis, ipsaque corpora non sunt causae motus efficientes, sed occasionales tantum.*

20ª *Creaturae non producunt Efficienter ullos Effectus, sed solus Deus illos ad praesentiam illarum efficit: loca vero Scripturae, in quibus creaturis tribuitur actio, intelligenda sunt sensu figurato.*

21ª *Belluae sunt mera Automata, omni sensu et cognitione carentia.*

22ª *Animae Rationalis unio cum corpore in eo solum consistit, quod Deus voluerit ad certas mutationes corporis, certas in anima perceptiones aut motus excitari, et vice versa pro certis animae cogitationibus seu voluntatibus, certos in corpore motus sequi.*

23ª *Hanc motuum et affectionum communicationem non exigit ipsa corporis animaeque natura sed solum decretum Dei liberum.*

25ª *Corpora Mixta, etiam Brutorum non aliter differunt inter se, quam ex varia magnitudine, situ, figura, textura, quiete vel motu atomorum sive particularum materiae insensibilium quibus constant.*

28ª *Nullae sunt formae substantiales corporeae a materia distinctae.*

Gratulor Censoribus nostris quod te conspirantem imo ducem nacti sint. Breve tuum, sed succi plenum ad binas dubitationes meas postremas responsum, amplum meditandi campum mihi suppeditavit. Qua de re scribam ad te prolixius ubi Papebrochii litteras accepero. Vale et tuae mihi benevolentiae honorem conserva. Dabam Hildesii 20 Augusti 1706.

Illustrissimae Dominationis tuae Humillimus et obsequentissimus servus in Christo

Bartholomaeus Des Bosses S J

P. S. Inter relegendum video omissam esse a me propositionem 4am quae sic habet: *Mens nostra eo quod finita sit, nihil certi de infinito potest scire, proindeque a nobis disputari de illo nunquam debet.* Cujus falsitatem utinam aliquando in promisso a te de scientia infiniti libro demonstratam legamus.

29 in promisso . . . libro: Des Bosses nimmt Bezug auf LEIBNIZ, *Specimen novum analyseos quadraturarum pro scientia infiniti, circa summas et quadraturas*, in *Acta Eruditorum*, Mai 1702, S. 210–219, dort S. 219: »Itaque distuleram editionem Methodi, donec in reductione irrationalium summandarum ad summandas rationales, majores progressus facere liceret: totamque hanc doctrinam servabam Operi meae Scientiae infiniti«.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.110. LEIBNIZ AN BARTHÉLEMY DES BOSSES
Hannover, 1. September 1706. [N=10.100. N=10.120.]

Überlieferung:

L^1 Abfertigung: PARIS, *Bibliothèque Nationale*, fonds latin, 10355, Bl. 85–86. 1 Bog. 8°. 4 S. (Unsere Druckvorlage.)

l verb. Reinschrift: LBr 95, Bl. 24–25. 1 Bog. 4°. 4 S.

L^2 Aufzeichnung: LBr 95, Bl. 26. 1 Zettel (9 x 10 cm). 1 S. (Unsere Druckvorlage für Fußnote 2.)

E^1 DUTENS, *Opera omnia*, Bd 2, 1, 1768, S. 271–272 (nach L^1).

E^2 GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 313–314 (nach l u. L^2).

E^3 LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 48–52 (nach L^1 u. L^2).

Weitere Drucke:

1. ERDMANN, *Opera phil.*, 1840, S. 438–439 (nach E^1). – 2. JANET, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 462–464 (Teildruck nach E^2).

Übersetzungen:

1. FRÉMONT, *L'être et la relation*, 1981, S. 91–92; 2. Ausg. 1999, S. 103–105 (nach E^2). – 2. FRÉMONT, *Principes de la nature*, 1996, S. 153 (Teilübers.). – 3. LOOK u. RUTHERFORD *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 49–53. – 4. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 184–186. – 5. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 36–39.

Unser Brief antwortet auf N=10.100 und wird durch N=10.120 beantwortet.

Admodum Reverende Pater Fautor Honorande

Literas[1] Tuas gratissimas cum Janningianis recte accepi. R. P. Janningio respondebo, ubi Lipsia responsum accepero, quorsum ejus Epistolam misi. Gaudeo optimum et de Historia

[1] *Am Kopf der Reinschrift von Leibniz' Hand*: Ad R. P. Bartholomaeum des Bosses Soc. Jes. Theologum Hildesiae

Neben Literas Tuas *vermerkt Leibniz am Rande das Datum von N=10.100*: 20. Aug. 1706

24 Janningianis: Die von Des Bosses erwartete Antwort auf die mit N=10.090 geschickten Briefe an Daniel Papebroch und Konrad Janninck, die durch einen gemeinsamen Brief von der Hand Jannincks in der ersten Augusthälfte 1706 erfolgte (LBr 712 (Papebroch) Bl. 53–54; Druck in I, 26), war wohl Beischluß zu N=10.100. 24 f. respondebo . . . accepero: Da durch die Besetzung Kursachsens durch schwedische Truppen im Rahmen des Nordischen Krieges seit Ende August 1706 die Verbindung mit Leipzig problematisch war, antwortete Leibniz Janninck bereits am 20. September 1706 (LBr 712 (Papebroch), Bl. 53–54; Druck in I, 26), ohne auf eine Antwort aus Leipzig zurückgreifen zu können.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

meritissimum Virum Danielem Papebrochium, visum recuperasse, et ea aetate valere ac laborare in magno opere quod cum Sociis strenue urget.

Magno Ptolemaeo vestro quod nunc scribam non habeo: nam hoc anno amplas jam ad eum dedi literas, quas perlatas spero.

Gratias etiam ago quod mecum communicasti propositiones quasdam ex illis quas in vestris Collegiis doceri superiores nolunt. Quod si omnes obtinere licet, gratissimum hoc mihi foret. Memini videre olim editum similium propositionum indiculum, quas P. Mutius Vitellescus, si bene memini censura notari curaverat. Ego libenter has censuras vel vestras, vel aliorum cognosco, neque contemno: pertinet enim ea res ad formulas caute loquendi; et offensiones non necessariae merito vitantur.

Ut paucula annotem ad eas quas communicasti mecum, dixerim ad 6^{tam}, verum quidem esse, quod modus semel inductus per se duret sed cum substantia; quoniam tamen non per se subsistit, semper emanabit ex substantia.

Ad 7. Puto ego non quidem quantitatem motus, sed tamen virium a Deo conservari, naturaliter scilicet agendo. Interim hoc non ducitur ex constantia Dei, nec ideo Deus est inconstans, quod aliquid mutat, cum constans esse possit in aliqua ratione vel lege superiore, ex qua mutatio fluit in negotio inferiore.

Ad 10. Jam dudum exposui mentem meam.

5 etiam *erg.* L^1 12 sed cum substantia *erg.* L^1

1 visum recuperasse: zu Papebrochs langjährigem Augenleiden und seiner Staroperation vgl. Jannincks oben genannten Brief aus der ersten Augusthälfte 1706. 2 in magno opere: d.s. die *Acta Sanctorum*. Der vierte Juniband erschien 1707 in Antwerpen. 4 dedi . . . spero: d.i. N=87.150 vom 6. Januar [1706]. Tolomei beantwortet den Brief allerdings erst zwei Jahre später am 12. April 1708 (LBr 934, Bl. 14–16). 5 f. propositiones . . . nolunt: vgl. N=10.100 zu den auf der 15. Generalkongregation der Jesuiten im Jahre 1706 verurteilten 30 philosophischen Thesen. 7 f. indiculum . . . curaverat: Es handelt sich vielmehr um einen Syllabus, eine Negativliste mit 24 theologischen und 65 philosophischen Thesen, die der 8. Jesuitengeneral Francesco Piccolomini, der frühere Sekretär des Ordensgenerals Vitelleschi, zur Modernisierung und Vereinheitlichung der Lehrmeinungen auf der 9. Generalversammlung der Jesuiten (1649–1650) erstellt hatte. Dieser Syllabus wurde 1651 verbreitet (Fr. Piccolomini, *Ordinatio pro studiis superioribus ex deputatione, quae de illis habita est in Congregatione nona Generali, a R. P. N. Francisco Piccolomineo ad Provincias missa anno 1651*, o.O. 1651). Die 65 Thesen (vgl. Denzinger, *Enchiridion*, N. 2101–2167) wurden 1679 von Papst Innozenz XI. verboten (J. Pollenter, *Sexaginta quinque propositiones ab Innocentio XI. proscriptae a S.J. theologis diu ante rejectae*, Louvain 1689). 14 Puto . . . conservari: vgl. Leibniz, *De primae philosophiae emendatione et de notione substantiae*, in *Acta Eruditorum*, März 1694, S. 110–112. 18 exposui: vgl. Leibniz, *Extrait d'une lettre de M. de Leibniz sur la question, si l'essence du corps consiste dans l'etendue*, in *Journal des Sçavans,* 18. Juni 1691, S. 259–262; ferner Leibniz an Burchard de Volder, 6. September 1700 (II, 3 N. 242, S. 655) u. am 31. Dezember 1700 (II, 3 N. 245, S. 668).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Prop. 16. etiam ipse refutavi publice, sed pro quantitate motus substituo ut dixi quantitatem virium eamque (naturaliter) conservari censeo.

[Ad] 19. Sentio motum et entelechiam omnem secundam ex prima fluere, adeoque creaturas esse activas. Etsi interim leges cogitationum et leges motuum a se invicem sint independentes.

Ad 20. idem dico quod ad 19.

21. Bruta puto perfecta esse Automata, et tamen simul habere perceptionem.

Ad 22. Cum Anima sit Entelechia primitiva corporis, utique in eo consistit Unio; sed consensus inter perceptiones et motus corporeos ex harmonia praestabilita intelligibiliter explicatur.

Ad 23. Valde improbavi in Cartesianis quod putant inter objecta et nostras de iis sensiones arbitrariam tantum esse connexionem, et in Dei fuisse arbitrio, an odores vellet repraesentare per perceptiones quae nunc sunt colorum. Quasi non Deus omnia summa ratione faciat, aut quasi circulum per triangulum repraesentaturus sit, naturaliter operando.

Ad 25. Verum est omnia phaenomena corporum naturalia (praeter perceptiones) posse explicari per magnitudinem figuram et motum. Sed ipsi motus (qui sunt causae figurarum) non possunt explicari nisi advocatis Entelechiis.

[28.] Nullas esse formas substantiales corporeas a materia distinctas, recte rejicitur, si per formas corporeas intelligantur quales sunt animae brutorum, quae scilicet reflexivo mentis actu seu cogitatione proprie dicta carent. Interim si quis exigeret formas corporeas interitui naturaliter obnoxias, ei fateor non possem adhaerere. Nam cum Thomistis sentio omnes Entelechias primitivas indivisibiles esse, seu quod appello Monades. Talium autem neque origo neque interitus naturaliter intelligi potest.

1 ut dixi *erg.* L^1 *u. l* 3 Ad *erg. l, erg. Hrsg. nach l* 8 Ad *erg.* L^1 11 Ad *erg.* L^1 15 Ad *erg.* L^1 18 29 L^1 *ändert Hrsg.* 20 quis (*1*) vellet (*2*) exigeret L^1 21 adhaerere. (*1*) Itaque | (*2*) Nam *erg.* | L^1

1 refutavi publice: vgl. etwa LEIBNIZ, *Brevis demonstratio erroris memorabilis Cartesii et aliorum circa legem naturae, secundum quam volunt a Deo eandem semper quantitatem Motus conservari; qua et in re mechanica abutuntur*, in *Acta Eruditorum*, März 1686, S. 161–163 (VI, 4 N. 369). 11–13 improbavi . . . colorum: vgl. Leibniz an Johann Bernoulli, 24. März 1699 (III, 8 N. 22, S. 79.19–22) und an Burchard de Volder, 19. November 1703 (N=30.290, S. 302902.3).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Quartam[2] ni fallor jam refutarunt Mathematici, et non pauca ipse edidi scientiae infiniti specimina. Interim sentio proprie loquendo infinitum ex partibus constans neque unum esse, neque totum, nec nisi per fictionem mentis concipi ut quantitatem. Solum infinitum impartibile unum est, sed totum non est; id infinitum est Deus. Vale et fave. Dabam Hanoverae 1 Septemb. 1706

deditissimus G. G. Leibnitius

[2] *In engem inhaltlichen Zusammenhang zu diesem Absatz hat Leibniz auf Bl. 26 notiert*: Datur infinitum Syncategorematicum, seu potentia passiva partes habens; possibilitas scilicet ulterioris in dividendo, multiplicando, subtrahendo, addendo progressus. Datur et infinitum Hypercategorematicum seu potestativum, potentia activa, habens quasi partes, eminenter[,] non formaliter aut actu. Id infinitum est ipse Deus.

Sed non datur infinitum Categorematicum, seu habens actu partes infinitas formaliter.

Datur etiam infinitum actuale per modum totius distributivi[,] non collectivi. Ita de omnibus numeris aliquid enuntiari potest, sed non collective. Sic dici potest cuilibet pari respondere suum imparem, et vicissim; sed non ideo accurate dicitur aequalem esse multitudinem parium et imparium.

8 Syncategorematicum, (*1*) seu possibile, nempe (*2*) seu potentia (*a*) ⟨, possibilis⟩ et passiva, (*b*) passiva | partes habens; *erg.* | L^2 11 non . . . Deus *erg.* L^2 14 actuale *erg.* L^2

1 f. edidi . . . specimina: vgl. LEIBNIZ, *Specimen novum analyseos quadraturarum pro scientia infiniti, circa summas et quadraturas*, in *Acta Eruditorum*, Mai 1702, S. 210–219; *Considerations sur la différence qu'il y a entre l'analyse ordinaire, et le nouveau calcul des transcendentes par M. Leibnits*, in *Journal des Sçavans*, 23. August 1694, S. 404–406; *De geometria recondita et analysi indivisibilium atque infinitorum, addenda his quae dicta sunt in Actis a. 1684, Maji p. 233; Octob. p. 264; Decemb. p. 586*, in *Acta Eruditorum*, Juli 1686, S. 292–300.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.120. BARTHÉLEMY DES BOSSES AN LEIBNIZ
Hildesheim, 17. September 1706. [N=10.110. N=10.125.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 95, Bl. 27–28 (Darauf auch N=10.125). 1 Bog. 4°. 2 S. auf Bl. 27. Bibliotheksvermerk.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 315–316.
E[2] LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 52–54.
Weiterer Druck:
JANET, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 464–465 (Teildruck nach *E*[1]).
Übersetzungen:
1. LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 53–55. – 2. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 187–188. – 3. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 40–41.

Unser Brief antwortet auf N=10.110 und wird beantwortet durch N=10.130. Beigeschlossen war eine vollständige Abschrift der von Leibniz erbetenen 30 Thesen (N=10.125).

Illustrissime Domine P[ax] C[hristi]

Mitto propositiones quas cupis, missurus etiam non petenti, ut tuum de reliquis judicium intelligam: tantum ne facile divulgentur. Valde mihi gratae fuerunt breves illae notae tuae; tametsi quoad plerasque sententiam tuam habere perspectam videbar. Nec dubito quin illo fere sensu, quem tu quoque improbas, censoribus nostris displicuerint; decimam nonam si excepero. Nam dum Angelos, qui Entelechiae corporis non sunt, causas motus plus quam occasionales esse volunt, motuum a cogitationibus dependentiam exigere aliquam videntur. Nisi tamen forte efficientia ista angelica per quandam cum Entelechiis analogiam explicari posset. Nam Animas rationales quod attinet, satis erit, opinor, si ut entelechiae motum efficiant. Atque hic scire aveo quid de nupera Turneminii hypothesi sentias; Tum etiam, ecquid tibi videatur de ratione qua Aristoteles contra philosophos antiquos vacuum ad motum esse necessarium contendentes

18 propositiones: N=10.125. 26 nupera Turneminii hypothesi: Im September 1703 erscheinen in den *Mémoires de Trévoux* anonym *Reflexions sur le conjecture du pere Tournemine touchant l'union de l'ame et du corps* (Art. CLIX, S. 1661–1671) sowie im Oktober 1703 von J. J. Languet de Gergy der *Lettre de Mr. l'abbé Languet de Montigny Aumonier de Madame la Duchesse de Bourgogne au P. Tournemine Jesuite* (Art. CLXXVI, S. 1840–1857), in denen jeweils Einwände gegen Tournemines Hypothese zur Vereinigung von Leib und Seele vorgetragen werden und in denen auch Leibniz erwähnt wird. Auf diese Einwände antwortet Tournemine mit seiner *Reponse du pere Tournemine aux objections proposées contre son systeme de l'union de l'ame et du corps* (Art. CLXXVII, S. 1857–1870). Möglicherweise spielt Des Bosses auf diese Schriften an. 27-S. 101201.2 Aristoteles . . . posse: vgl. ARISTOTELES, *Physica*, lib. IV, cap. 6–9 (213 a 12–217 b 28).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

demonstrare nititur potius, corpus si in vacuo moveretur, in instanti movendum esse, atque adeo motum in vacuo esse non posse.

P. Mutius Vitelleschus varias propositiones a nostris doceri vetuerat ille quidem[,] sed earum catalogus cum insigni auctario in congregatione nona postea confectus, et a P. Francisco Picolomineo primum missus est ad provincias Anno 1651, continetque propositiones universim 65.

Dicebas in penultimis tuis Peccatum Originale nec Entelechiam esse nec substantiam, sed imperfectionem quandam animae nostrae, cui et imperfectio in corpore nostro respondet. Duo regero.

1. Si peccatum originale in imperfectione quadam animae nostrae situm est ergo nihil positivum impedit animam quominus agat, uti actura fuerat si non peccasset. Loquor de motibus indeliberatis, non de liberis.

2. Imperfectio corporea quae respondet imperfectioni animae infectae peccato originali, negatio esse non potest, quia causat vere motus in natura lapsa non orituros in natura integra, debet igitur esse substantia vel Entelechia, cum sit virtus agendi.

Contra profundam tuam definitionem perceptionis: *multorum in uno expressio*, occurrit 1° quod videantur aliquae perceptiones circa unum tantum objectum versari; quomodo ergo erunt expressiones multorum? Adde quod creaturae irrationales non percipiant universalia. Ad quod nihil requiri videtur quam ut haberent perceptiones multa in uno exprimentes. Denique si omnis machina naturae Entelechiam habet perceptione praeditam, erit igitur animal. Quid enim est aliud animal quam machina naturae habens Entelechiam perceptione praeditam? Alia quaedam in mentem veniunt, quibus supersedeo quod mentem tuam non satis assecutum me censeam. Vale, illustrissime Domine, mihique favere perge. Dabam Hildesiae 17 Septembris 1706

Illustrissimae Dominationis tuae Humillimus et obedientissimus servus in Christo

Bartholomaeus Des Bosses S J

3–6 Vitelleschus . . . 65: zu diesem Syllabus vgl. N=10.110. 7 in penultimis: s. S. 100901.15. 16 *multorum in uno expressio*: s. S. 100901.11.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.125. BARTHÉLEMY DES BOSSES FÜR LEIBNIZ

Hildesheim, 17. September 1706. [N=10.120. N=10.130.]

Triginta propositiones philosophicae proscriptae (Beischluß zu N=10.120).

Überlieferung:

K Abschrift: LBr 95, Bl. 27–28 (Darauf auch N=10.120). 1 Bog. 4°. 1 $^3/_4$ S. auf Bl. 28.

E[1] Look u. Rutherford, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 54–58.

Übersetzung:

Look u. Rutherford, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 55–59.

Bei dem vorliegenden Beischluß zu N=10.120 handelt es sich um eine von Des Bosses erstellte vollständige Abschrift der 30 Thesen zur Philosophie von Descartes (und auch Malebranche), die im Jahre 1706 auf der 15. Generalkongregation der Jesuiten unter dem Vorsitz von Michelangelo Tamburini verurteilt worden sind. Leibniz hatte Des Bosses darum in N=10.110 gebeten, nachdem dieser ihm in N=10.100 nur die ihm besonders relevant erscheinenden Thesen aufgelistet hatte.

1. Mens Humana de omnibus dubitare potest ac debet, praeterquam quod cogitet, adeoque existat.

2. Reliqua non prius nobis certa et explorata esse possunt, quam clare innotuerit Deum existere summeque bonum esse, non fallacem, qui mentem nostram inducere in errorem velit.

3. Ante certam notitiam divinae existentiae dubitare semper quisque posset ac deberet, an non talis naturae conditus fuerit ut in omni judicio suo fallatur, etiam in iis quae certissima et evidentissima ipsi apparent.

4. Mens nostra, eo quod finita sit nihil certi de infinito potest scire, proindeque a nobis disputari de illo nunquam debet.

5. Non nisi per fidem divinam certo cognoscere quisquam potest quod aliqua existant corpora, ne suum quidem.

6. Modi vel accidentia in aliquo subjecto semel producta, non amplius indigent actione positiva cujusquam causae ipsa conservantis, sed tamdiu durare debent donec positiva actione causae alicujus externae destruantur.

7. Ut aliquid de quantitate motus a Deo primum indita naturae periisse crederetur, Deum oporteret fingi mutabilem et inconstantem.

8. Nulla substantia neque spiritualis, neque corporea potest vel ab ipso Deo ad nihilum redigi.

9. Essentia cujusque rei sic pendet a libera Dei voluntate, ut in aliquopiam rerum ordine, quem illi condere liberum fuit, alia foret, quam nunc est, essentia proprietatesque V. G. materiae, spiritus, circuli etc.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10. Essentia materiae seu corporis in extensione consistit externa et actuali.

11. Nulla materiae portio quidquam de sua extensione potest amittere, quin tantundem illi pereat de sua substantia.

12. Penetratio corporum proprie dicta, et locus omni corpore vacuus involvunt contradictionem.

13. Ubicunque imaginari possumus extensionem esse localem, V. G. supra coelum, ibi reipsa spatium existit plenum corpore aliquo seu materia.

14. Mundi extensio indefinita est in seipsa.

15. Mundus existere non potest nisi unicus.

16. Est in mundo certa ac definita quantitas motus quae nec aucta, nec imminuta unquam fuit.

17. Nullum corpus moveri potest, quin reipsa moveantur simul et caetera sive a quibus recedit sive ad quae accedit.

18. Corpus moveri nihil est aliud, nisi illud a Deo conservari aliis atque aliis in locis successive.

19. Solus Deus est qui movere possit corpora: Angeli vero, anima rationalis, ipsaque corpora, non sunt causae motus efficientes, sed occasionales tantum.

20. Creaturae non producunt efficienter ullos effectus, sed solus Deus illos ad ipsarum praesentiam efficit. Loca vero scripturae in quibus creaturis tribuitur actio, intelligenda sunt sensu figurato.

21. Belluae sunt mera automata omni sensu et cognitione carentia.

22. Animae rationalis unio cum corpore in eo solum consistit, quod Deus voluerit ad certas mutationes corporis certas in anima perceptiones, aut motus excitari et vice versa pro certis animae cogitationibus seu voluntatibus certos in corpore motus sequi.

23. Hanc motuum et affectionum communicationem non exigit ipsa corporis animaeque natura sed solum decretum Dei liberum.

24. Calor, frigus, lumen, color, sonus, et aliae quae vocantur qualitates sensibiles, affectiones sunt sive modificationes solius mentis, non corporum ipsorum quae dicuntur calida, frigida etc.

25. Corpora mixta, etiam Brutorum, non aliter differunt inter se quam ex varia magnitudine, situ[,] figura, textura, quiete vel motu atomorum, sive particularum materiae insensibilium quibus constant.

26. Mens apprehendendo seu percipiendo non agit sed est facultas mere passiva.

27. Judicium et illatio sunt actiones non intellectus, sed voluntatis.

28. Nullae sunt formae substantiales corporeae a materia distinctae.

29. Nulla sunt accidentia absoluta.

30. Systema Cartesii defendi potest tanquam hypothesis, cujus principia et postulata inter se et cum conclusionibus recte cohaerent.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.130. LEIBNIZ AN BARTHÉLEMY DES BOSSES
Hannover, 20. September 1706. [N=10.125. N=10.140.]

Überlieferung:

L^1 Konzept: LBr 95, Bl. 29. 1 Bl. 4°. 2 S.

L^2 Abfertigung: PARIS, *Bibliothèque Nationale*, fonds latin, 10355, Bl. 12–13. 1 Bog. 4°. 2 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel. Postvermerk: »franco«. Auf Bl. 13 v° von Des Bosses' Hand: »20 7bris« und »20 7bris 1706«. (Unsere Druckvorlage.)

E^1 B. DES BOSSES, *Monitum Interpretis*, in *Godefridi Guilielmi Leibnitii Tentamina Theodicaeae*, hrsg. v. B. des Bosses, Frankfurt 1719, Bd 1, S. 29 [unpaginiert] (Teildruck, nach L^2).

E^2 DUTENS, *Opera omnia*, Bd 2, 1, 1768, S. 273–274 (nach L^2).

E^3 GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 316–318 (nach L^2 *u.* E^1).

E^4 LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 58–64 (nach L^2 u. L^1).

Weitere Drucke:

1. ERDMANN, *Opera phil.*, 1840, S. 439 (nach E^2). – 2. JANET, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 465–466 (Teildruck nach E^3). – 3. SCHMALENBACH, *Ausgewählte Philos. Schr.*, Bd 2, 1915, S. 66–68 (Teildruck nach E^2 u. E^3).

Übersetzungen:

1. FRÉMONT, *L'être et la relation*, 1981, S. 95–96; 2. Ausg. 1999, S. 107–108. – 2. KOUSAKUSHA, *Jap. ed.*, Bd 9, 1989, S. 139–140. – 3. LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 59–65. – 4. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 189–191. – 5. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 42–45 (nach E^3) u. S. 441 (nach E^1).

Unser Brief antwortet auf N=10.120 und wird durch N=10.140 beantwortet. Ihm beigeschlossen dürfte Leibniz' Brief an Konrad Janninck gleichen Datums zur Weiterleitung über Des Bosses gewesen sein (LBr 712 (Papebroch) Bl. 53–54; Druck in I, 26).

[L^1]

Admodum Reverende Pater

Gratias ago pro communicatione propositionum apud vestros nuper reprobatarum, quarum indiculum utique tam mature in vulgus spargi necesse non est.

31 reprobatarum, (*1*) quas (*2*) quarum indiculum L^1

31 pro communicatione propositionum: in N=10.125.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

De Angelis mea sententia est quae multorum veterum Ecclesiae doctorum esse Mente et corpore praeditos, ut homines; etsi multo major in illis sit perfectio utriusque. Et revera arbitror unum Deum esse substantiam a materia separatam, quippe qui ipsam materiam creavit: caeterae substantiae si a materia separatae essent nulla certa lege connecterentur. A vetere sententia praeter necessitatem recessum est, et quasi non satis esset verarum perplexitatum, fictitiae sunt ascitae. Angeli ergo corpora movent prorsus ut nos facimus, nec definitio vestrorum decima nona mihi adversa est. Illud verum puto, solum Deum novas vires novasque directiones materiae posse dare, seu motus qui ex pristinis ejus Entelechiis non consequantur[,] idque ad miracula pertinere; et Substantiae creatae a materia prorsus secretae meo judicio non nisi per miracula perpetua locum habere possent. Si quis autem apud vos sive proprio sive alieno constrictus judicio, angelos prorsus corporis expertes tueri debeat, poterit tamen in aliis compluribus mecum consentire. Nosse velim an apud vos haec de angelis sententia definita habeatur. Merito rejecti sunt qui angelos et omnem substantiam creatam corpoream esse statuerunt, sed hoc ad eos non pertinet qui Mentes incorporeas esse agnoscunt.

Argumentum Aristotelis quod in vacuo motus futurus esset instantaneus, non satis firmum est, absolute loquendo, nam finge dum corpus in motu est, circumsita a Deo annihilari, non utique motus ipsius augeretur. Fatendum est nihilominus, etsi non ad necessitatem, tamen ad congruentiam pertinere, ut celeritas corporum limites habeat pro medio in quo versantur. Itaque non prorsus de nihilo est Aristotelis consideratio.

Imperfectio concipienda est ad analogiam tarditatis, quam major materiae moles accipit ab eodem impellente, exempli causa navis magis onerata in eodem flumine tardius fertur. Ita vides etsi non activum, sed passivum sit quod imperfectionem constituit, tamen per imperfectionem motus alios oriri, quam prodirent sine ipsa: quodsi hoc non satisfacit, difficultatem non satis intelligo. Peccatum originis non est virtus agendi, sed virtutis agendi impedimentum, ut ignorantia, vitium. Per impedimenta autem prodeunt actiones quae alias non prodirent; uti frigoris exemplo patet. Ego non majorem distantiam concipio inter peccatum originis et vitium quale describit Aristoteles, quam inter habitum innatum et acquisitum.

Nunquam versatur perceptio circa objectum in quo non aliqua sit varietas seu multitudo. Cum dico perceptionem esse multorum expressionem in uno, per unum illud intelligo ipsum

1 quae . . . doctorum *erg.* L^1 2 praeditos, (*1*) neque ab hominibus nisi perfectione differre (*2*) ut . . . utriusque. L^1 4–14 A . . . consequantur | idque ad miracula pertinere; et *erg.* | . . . | meo judicio *erg.* | . . . per (*1*) miraculum (*2*) miracula . . . possent. (*a*) Si quis tamen apud vos (*b*) Si tamen (*c*) Si quis (*aa*) tamen (*bb*) autem . . . vos (*aaa*) contrarium de angelis de (*bbb*) haec . . . omnem (*aaaa*) creatu (*bbbb*) substantiam . . . agnoscunt. *erg.* L^1 17–19 Fatendum . . . consideratio. *erg.* L^1 23 quam . . . ipsa: *erg.* L^1 24–27 Peccatum . . . |, vitium *erg.* | . . . acquisitum. *erg.* L^1 28 varietas (*1*) , vides ergo in omni perceptione esse (*a*) perceptionem | (*b*) expressionem *erg.* | | multorum, *versehentlich nicht gestr.* | de universalibus hic non agitur, possunt multa percipi in uno nempe percipiente (*2*) seu (*3*) seu multitudo L^1

6 f. definitio vestrorum decima nona: vgl. N=10.125, S. 101251.16. 15 Argumentum . . . instantaneus: vgl. ARISTOTELES, *Physica*, lib. IV, cap. 6–9 (213 a 12–217 b 28).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

percipiens. Universalia dicuntur, unum in multis, quod significat similitudinem multorum; quae quantum distant, vides.

Non est necesse ut omnes machinae naturae sint animalia, etsi omnes sint perceptione praeditae, ex mea certe perceptionis definitione patet omnem Entelechiam primitivam esse perceptione praeditam.

Videris nimium Tibi ipsi diffidere, et solutiones a me petere quas pro insigni acumine nullo negotio dare ipse posses. Putabam sane mentem meam dudum tam bene explicatam, ut Te certe difficultates ejusmodi morari non possent: nec tam de particularibus quaestionibus quam de systemate quodam esse cogitandum: id est ad quoddam Philosophiae Breviarium veniendum, ut quae supersunt nebulae mutua rerum illustratione dissipentur.

Ajunt Quenellum ex congregatione Oratorii virum doctum, Arnaldi olim fidum Achatem, quem Mechliniensis Archiepiscopus in carcerem conjecerat, inde erupisse, et nunc in Batavis varia moliri, quibus Jansenii et Arnaldi doctrinam resuscitet; irritatum opinor acerbitate, qua cum ipso actum est. Utinam eruditis inter se certantibus moderatio persuaderi posset! (: Ego[1] ut verum fatear nullam Gratiae per se efficacis necessitatem video; sed tamen vicissim non video quid in doctrina Arnaldi tantopere vestri reprehendant: ut adeo mea sententia utrinque frustra

[1] (: Ego . . . paratragoedientur. :): *Diese Passage hat Leibniz in eckige Klammern gesetzt, wohl um sie von einer Abfertigung auszuschließen.*

1 f. percipiens. (*1*) Alio sensu universalia dicuntur, unum in multis (*2*) Universalia . . . vides L^1 3–5 omnes (*1*) machinae naturae sint perceptiones praeditae, neque enim probatum est perceptionem animalium propriam esse; neque video quomodo tale aliquid ex mea perceptionis definitione oriatur. Apud me omnis Entelechia primitiva non potest non esse perceptione praedita. (*2*) sint . . . praeditam. L^1 6 f. Videris . . . posses. *erg.* (*1*) Caeterum putabam (*a*) ⟨me q⟩ (*b*) ego (*2*) Putabam sane L^1 8 certe *erg.* L^1

4 mea . . . definitione: vgl. S. 100901.11. 11-S. 101303.5 Ajunt . . . adversarios: Leibniz hatte, was er Des Bosses hier allerdings vorenthält, seine Informationen von Pasquier Quesnel selbst erhalten, der nur eine Woche vor Abfassung unseres Briefes von Amsterdam aus am 12. September 1706 die Korrespondenz mit Leibniz aufgenommen hatte. Die in seinem Hauptwerk *Reflexions morales* entfalteten jansenistischen Gedanken führten zu zahlreichen Anfeindungen, so daß Quesnel 1681 zunächst nach Orléans, dann 1685 zu Antoine Arnauld nach Brüssel flüchtete, zu dem er bis zu dessen Tod im Jahre 1694 in engem Kontakt stand und dessen Nachlaß er in seinem Besitz hatte, wie er in seinem Brief berichtet. Dort wurde er auf Anweisung des Erzbischofs von Mecheln Humbertus Guilielmus de Precipiano am 30. Mai 1703 inhaftiert, wobei seine eigenen Papiere und Arnaulds Nachlaß konfisziert wurden. Nach dreimonatiger Haft gelang ihm unter dramatischen Umständen die Flucht nach Amsterdam, wo er den Rest seines Lebens verbrachte. Anlaß zur Aufnahme der Korrespondenz mit Leibniz ist sein Wunsch, für eine geplante Ausgabe von Arnaulds Briefen und kleineren nachgelassenen Schriften das durch die Konfiszierung für ihn unerreichbare Material durch Abschriften der Korrespondenzen aus dem Besitz der jeweiligen Briefpartner Arnaulds ersetzen zu können. Quesnel konnte diese Ausgabe jedoch ebensowenig realisieren wie Leibniz, der unabhängig davon bereits eigene Pläne für die Publikation des Briefwechsels hatte (vgl. II, 2 S. XXIX f.).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

autores paratragoedientur. :) Ajunt omnes Quenelli schedas Arnaldinasque a multis annis collectas in vestrorum manus devenisse; in quibus putem multa extare quae Historiam sacram et literariam nostri temporis illustrare possent, si a viro moderationis et publici boni amante excerpta inde darentur, quae magis tenderent ad profectum legentis, quam ad gravandos adversarios. Vale et me ama. Dabam Hanoverae 20 Septembr. 1706

deditissimus G. G. Leibnitius

[L^2]

Admodum Reverende Pater

Gratias ago pro communicatione propositionum nuper apud Vos reprobatarum, quarum indiculum utique tam mature in vulgus spargi necesse non est.

Angeli non sunt Entelechiae corporum, sed ipsi et Entelechias nempe Mentes, et corpora etiam, meo judicio habent, quae etiam antiquorum Ecclesiae doctorum non paucorum sententia fuit, a qua praeter necessitatem recessum est, et quasi non satis esset verarum perplexitatum, accersitae sunt fictitiae. Angeli ergo corpora movent, prorsus ut nos facimus nec definitio vestrorum decima nona mihi adversa est. Illud verum est solum Deum novas vires novasque directiones materiae posse dare, seu motus qui ex ejus pristinis entelechiis non consequantur, idque ad miracula pertinere. Nosse velim an apud vos contraria meae opinio de Angelis definita habeatur. Merito rejecti sunt qui angelos et omnem creaturam corpoream esse statuerunt, sed hoc ad eos non pertinet qui omnes mentes imo Entelechias incorporeas esse agnoscunt.

Difficultatem quam adhuc moves de peccato originis non satis intelligo; non est virtus agendi, sed virtutis agendi impedimentum, ut ignorantia, vitium. Per impedimenta autem prodeunt actiones quae sine ipsis non prodirent, ut frigoris exemplo patet. Nec majorem distantiam concipio inter peccatum originis et vitium, quam inter habitum innatum et acquisitum. Vitium intelligo quale Aristoteles virtuti morali opponit.

Nunquam versatur perceptio circa objectum in quo non sit aliqua varietas seu multitudo: quod cum Tibi sit exploratissimum, miror hic difficultatem repertam.

Miror etiam quod universalia huc afferas. Universale est unum in multis, seu multorum similitudo. Sed cum percipimus exprimuntur multa in uno, nempe ipso percipiente. Vides quam haec distent.

3 nostri temporis *erg.* L^1 4 quae | tamen *gestr.* | magis L^1 13–19 , et . . . agnoscunt *erg.* L^2 17 de Angelis *erg.* L^2 21 agendi (*1*) imperfectio (*2*) impedimentum, L^2 21 , vitium *erg.* L^2 22–24 Nec . . . opponit. *erg.* L^2 27 afferas (*1*) quae sunt ⟨unu⟩ (*2*) . Universale L^2

9 pro communicatione propositionum: in N=10.125. 14 f. definitio . . . nona: vgl. N=10.125, S. 101251.16.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Miror etiam cur dicas animal esse machinam naturae quae habeat Entelechiam perceptione praeditam; nam ex mea definitione patet omnem Entelechiam (primitivam scilicet) perceptione praeditam esse, at ideo animal semper prodire non est cur admittam.

Videris nimium Tibi ipsi diffidere, et solutiones a me petere quas pro insigni acumine Tuo nullo negotio dare ipse posses.

Et ut saepe dixi si quis Breviarium totius philosophiae conficere tentet, nebulae quae superesse videntur mutua collustratione rerum dissipabuntur.

Ex Batavis ad me scriptum est, ibi agere Dn. Quenellum ex congregatione Oratorii, elapsum ex carcere in quem conjecerat eum Episcopus Mechliniensis, variaque moliri scriptis, ut Arnaldi suamque existimationem sententia Archiepiscopi gravatam tueatur. Ajunt scripta ejus pleraque et omne commercium literarium, quod Arnaldo et ipsi Quenello a multis annis cum aliis intercessit, in vestrorum manus devenisse. Unde ego selecta edi optarem, sed magis quae ad utilitatem publicam, quam quae ad parandos adversarios pertinerent.

Vale. Dabam Hanoverae 20 Septembr. 1706

deditissimus G. G. Leibnitius

P. S. Argumentum Aristotelis contra Vacuum, quod in vacuo motus futurus esset instantaneus, non satis firmum est absolute loquendo: nam finge dum corpus in motu est, circumsita a Deo annihilari, non utique inde motus ipsius augeretur. Fatendum est nihilominus, etsi non ad necessitatem, tamen ad congruentiam pertinere, ut celeritas corporum limites habeat pro medio in quo versantur. Itaque non prorsus de nihilo est Aristotelis consideratio. Veniam peto perturbatae scriptionis.

Au Reverend Pere le R. P. des Bosses Theologien de la Compagnie de Jesus. Hildesheim

2 (primitivam scilicet) *erg.* L^2 11 f. et (*1*) commercia literaria (*2*) commercium literarium, quod Arnaldus et ipse Quenellus habebant a multis annis cum multis aliis (*3*) omne . . . aliis L^2 18 est (*1*) tamen | (*2*) nihilominus *erg.* | L^2

2 mea definitione: vgl. S. 100901.11. 8–12 Ex Batavis . . . devenisse: vgl. S. 101302.11. 16 Argumentum Aristotelis: vgl. ARISTOTELES, *Physica*, lib. IV, cap. 6–9 (213 a 12–217 b 28).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.140. BARTHÉLEMY DES BOSSES AN LEIBNIZ
Hildesheim, 29. September 1706. [N=10.130. N=10.150.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 95, Bl. 30–31. (Darauf auch *L* von N=10.160). 1 Bog. 8°. 2 1/2 S. auf Bl. 30 r°–31 r°. Bibliotheksvermerk.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 318–319 (Teildruck).
E[2] LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 64–66.
Weiterer Druck:
JANET, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 467 (Teildruck nach *E*[1]).
Übersetzungen:
1. LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 65–67. – 2. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 45–47.

Unser Brief antwortet auf N=10.130 und wird durch N=10.160 beantwortet. Beigeschlossen war ein Auszug aus M. DE ESPARZA ARTIEDA, *Quaestiones disputandae de Angelis* (Rom 1659, S. 17–21; N=10.150) mit einleitenden Bemerkungen von Des Bosses' Hand.

Illustrissime Domine P[ax] C[hristi]

Plurimum[1] semper ex litteris tuis proficio, sive me doces, sive amanter objurgas. Quod in dubitationibus alioqui facilibus haeream, noli mirari: nosti quam vim habeant hausta ex scholis praejudicia, quibus fit ut ea quae scimus vel scire saltem possemus, saepe nesciamus.

Universale cum multorum in uno expressione confundendi ansam mihi dedit familiaris scholis nostris partitio qua universale in objectivum et formale seu mentale dividimus quod postremum in ipsa perceptione confusa multorum similium a plurimis constitui solet. Hujusmodi perceptionem Entelechiis a te tribui non sane rebar, sed solum acutissimam tuam definitionem ad captum meum elucidari cupiebam, ut discrimen animam rationalem inter et caeteras Entelechias appareret.

Utrum Angelos esse incorporeos definitum apud nos habeatur, malo ex Patre Martino de Esparsa magni nominis Theologo Romano, quam ex me intelligas. Ex eo, si forte ad manum autor ille non esset, ea quae in adjecta schedula invenies ad verbum descripsi. Rationes philosophicas quas pro sententia affirmativa affert perlustravi, quae, meo judicio, si quid evincunt, hoc duntaxat probant, esse angelos quosdam incorporeos; non vero, omnes, viden-

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp.

29 in adjecta schedula: d.i. N=10.150.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

turque posse omnes eae rationes cum doctrina tua conciliari, si modo in subsidium vocare libuerit S. Thomam ejusque sequaces qui Angelos ministrantes distinguunt ab assistentibus, atque ministrantibus quidam actionem physicam in corpora tribuunt; assistentibus vero negant. De quo videri potest S. Thomas prima parte qu[.] 112 articulis 2, 3 et 4.

Breviarium Philosophicum, cujus conficiendi jam dudum autor hortatorque es, lente procedit quidem, ob temporis penuriam: procedit tamen, et quantum quotidianae lectiones sinunt, quidquid occurrit quod ad scopum illum faciat colligo digeroque indies, atque verissime dictum experior nebulas, quae restant, mutua rerum collustratione dissipari; sed multo magis colloquio tuo, si eo frui interdum liceret dissipatum iri confiderem, nam fatale tibi est novam rebus istis lucem afferre.

De Quesnelli et scriptorum ejus sorte audieram jam ante, an vero scripta ista in nostrorum sint potestate, non intellexi. Missus est nobis abhinc semestri liber sat magnus jussu Archiepiscopi Mechliniensis in lucem editus cum titulo: *Causa Quesnelliana* in quo passim extant fragmenta ex interceptis Quesnelli scriptis excerpta, sed quia totus ad demonstrandam Archiepiscopalis in Quesnellum actionis aequitatem conscriptus est, dubito, num ejusmodi sit qualem optares. Si tamen illius videndi cupidus es, faxo ut accipias, quamprimum R[everen]dissimus Suffraganeus noster, cui mutuum dedi, ab Ubiis ubi nunc est, fuerit reversus. Quod superest Vale Illustrissime Domine, meque solita benevolentia prosequere. Dabam Hildesiae 29 Septembris 1706.

Illustrissimae Dominationis tuae Humillimus et obedientissimus Servus in Christo

Bartholomaeus Des Bosses S J

2–4 S. Thomam . . . 3 et 4: THOMAS VON AQUIN, *Summa theologiae*, I, qu. 112, art. 2–4, ferner qu. 50–53.
13 *Causa Quesnelliana*: H. J. VAN SUSTEREN, *Causa Quesnelliana, sive Motivum juris pro procuratore curiae ecclesiasticae Mechliniensis actore contra P. Paschasium Quesnel, Oratorii Berulliani in Gallia presbyterum, citatum fugitivum. Cui dein accessit sententia ab . . . archiepiscopo Mechliniensi* [Humberto Guilielmo a Precipiano] . . . *in Quesnellum lata*, Brüssel 1704 u. 1705.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.150. BARTHÉLEMY DES BOSSES FÜR LEIBNIZ
[Hildesheim, 29. September 1706.] [N=10.140. N=10.160.]

Überlieferung:
K Auszug mit Bemerkungen aus M. De Esparza Artieda, *Quaestiones disputandae de Angelis* (Rom 1659) von Des Bosses' Hand: LBr 95, Bl. 42. 1 Bl. 4°. 2 S.

Des Bosses hatte Leibniz als Beischluß zu N=10.140 einen Auszug aus M. De Esparza Artieda, *Quaestiones disputandae de Angelis* (Rom 1659, Quaestio I, S. 17–21) mitgeschickt. Nach einem einleitenden Absatz folgt eine bis auf zwei Wortumstellungen wörtliche Abschrift der Artikel 11–13 mit leicht abweichender Zeichensetzung und mit der Auflösung einiger bei Esparza abgekürzter Verweise auf zitierte Literatur.

Martinus de Esparsa quaestione prima *de Angelis*, postquam Angelos incorporeos esse probasset partim ex Scriptura, partim ex Concilii Lateranensis verbis sequentibus: *Creator omnium invisibilium et visibilium, spiritualium et corporalium, qui sua omnipotenti virtute simul ab initio temporis, utramque de nihilo condidit creaturam, spiritualem et corporalem: Angelicam videlicet et mundanam, ac deinde humanam quasi communem ex spiritu et corpore constitutam.* subdit articulo sequenti qui est undecimus:

[art. 11, p. 18] Censent nihilominus Carranza in Annotationibus, Canus lib. 5. *de Locis* cap. 5. Sixtus Senensis lib. 5 *bibliothecae* Annotatione 8. nec non Valentia, et nonnulli alii in praesenti, nullam inde certitudinem hujus rei haberi posse. Nempe concilium nihil de hoc puncto definire aut tanquam dogma fidei profiteri voluisse; sed unice intentum ex professo ad articulum Dei ut autoris omnium rerum creatarum, caetera obiter adjunxisse majoris claritatis gratia juxta sensum magis communem doctorum. Quo pacto in Conciliis non paucis reperiuntur plura, articulis ac definitionibus fidei interjecta quae non propterea censentur aut sunt reipsa de fide, ut pote accidentaliter ac pure materialiter se habentia ad scopum [conciliorum] praeci-

24 conciliorum *erg. Hrsg. nach Esparza*

12–16 *Creator . . . constitutam*: vgl. die Beschlüsse des 4. Laterankonzils 1215, Constitutiones, cap. 1. *De fide catholica* (Denzinger, *Enchiridion*, N. 800). Des Bosses zitiert nach Esparza, *a.a.O.*, S. 17. 17 Carranza in Annotationibus: vgl. B. Carranza, *Summa Conciliorum*, Venedig 1546 u.ö.; Köln 1701, S. 543 f. 17 f. Canus . . . cap. 5: vgl. M. Cano, *De locis theologicis libri duodecim*, Salamanca 1563, lib. 5, cap. 5: »De conciliorum auctoritate«. 18 Senensis . . . Annotatione 8.: vgl. vielmehr Sixtus Senensis, *Bibliotheca sancta a F. Sixto Senensi . . . ex praecipuis catholicae ecclesiae autoribus collecta et in octo libros digesta*, Köln 1576, lib. V, annotatio 5. 18 Valentia: vgl. Gregor von Valencia, *Commentariorum theologicorum et disputationum tomi quatuor*, Lyon 1609, Tomus I, quaestio 4, *De creaturis pure spiritualibus, hoc est, de Angelis, Quaestio secunda: De substantia angelorum per comparationem ad corpus*, S. 879–890. 21 omnium rerum: bei Esparza: rerum omnium.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

puum. Id quod in genere est inconfesso apud omnes, nec in re praesenti adest ulla ratio specialis quae vetet quo minus idem absque absurditate dicatur.

[p. 18 sq.] Articulus 12. Verum ista responsio, ut possit videri probabilis relate ad priora illa verba Concilii: *Creator visibilium et invisibilium; spiritualium et corporalium*, quatenus haec istorum extremorum in obliquo positorum distinctio potest censeri non intenta ratione sui, sed accidentaliter tantum superaddita ad clariorem ac commodiorem declarationem ac perceptionem sui recti: relate tamen ad posteriorem integram propositionem: *qui sua omnipotenti virtute simul ab initio*, etc. Non video, qua ratione subsistere possit aut tolerari eadem interpretatio. Quia independenter ab ista propositione erat jam per priora verba sufficienter declaratus articulus creationis rerum omnium. Unde apparet eam propositionem superadditam ac intentam fuisse ratione sui, ad exponendam ac determinandam distinctionem et naturam rerum ipsarum creatarum, cujus notitia est necessaria, tum ad excludendum errorem Sadducaeorum, aliorumque sternentium sibi viam ad negandam existentiam Dei negata existentia creaturarum pure spiritualium, tum ad legitimam intelligentiam plurium illorum de spiritibus locorum sacrae scripturae. Profecto cum reliquae omnes propositiones Concilii et priores et posteriores contineant singulae singulos articulos fidei ex indubitata omnium confessione; nec possent negari absque haeresi, tametsi ex nullo alio testimonio constaret de certitudine ipsarum; atque haec ipsa propositio, de qua agitur, contineat constitutionem hominis ex spiritu et corpore, quae est similiter de fide, nec dubitari possit, quin intentio Concilii fuerit, illam profiteri ac statuere tanquam dogma fidei, irrationabiliter omnino eximitur eadem propositio quoad priorem partem, per voluntariam absque speciali fundamento acceptionem a vera ac propria professione et definitione fidei catholicae.

[p. 20 sq.] Articulus 13. Non tamen ob haec ausim affirmare, assertam angelorum puram spiritualitatem et incorporeitatem esse certo de fide: tum propter autores indicatos id negantes: tum maxime quia D. Thomas, qui fuit praedicto concilio pluribus annis posterior, dicit qu. 16 *de malo* Articulo 1. initio, ex Augustino lib. 21. *de civitate Dei* cap. 10. *Non multum referre ad fidei christianae doctrinam, sive daemones habeant corpora sibi naturaliter unita, sive non habeant*. Atque inibi in responsione ad 1. in contrarium addit, fore ut daemones possent dici absolute Spiritus, tametsi haberent corpora sibi naturaliter unita. Quia videlicet non subderentur corporibus, sicut nos sed magis ea haberent sibi subjecta, ut tradit Augstinus ideoque praevalente ratione spiritus, dici possent absolute spiritus; tametsi homines ob contrariam rationem spiritus dici non possint. Ex quo patet aditus ad interpretationem testimoniorum scripturae quae superius ponderata sunt (: articulo 9. :) quoad angelos etiam bonos. Ut ut autem haec habeant

33 (: articulo 9. :) *erg. K*

3 ista responsio: bei Esparza: responsio ista. 25 f. dicit . . . initio: vgl. THOMAS VON AQUIN, *Quaestiones disputatae de potentia Dei, de malo etc.*, qu. 16, art. 1. 26–28 Augustino . . . *habeant*: vgl. AUGUSTINUS, *De civitate Dei libri XXII*, lib. XXI, cap. 10. 28 responsione: vgl. THOMAS VON AQUIN, *a.a.O.*, qu. 16, art. 1, resp. contra 1. 33 (: articulo 9. :): vgl. M. DE ESPARZA ARTIEDA, *a.a.O.*, S. 15–17.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

res est jam plena temeritatis, ne quid dicatur severius, negare puram Angelorum spiritualitatem et incorporeitatem consentientibus jam in eam Doctoribus Catholicis universis post Magistrum distinctione 8. et D. Thomam 1ª parte qu. 50 articulo 1 cum magno fundamento in doctrina revelata etc.

5 Hucusque Esparsa loco supra citato.

3 1ª parte *erg. K*

2 f. Magistrum distinctione 8.: vgl. PETRUS LOMBARDUS, *Sententiarum libri quatuor*, lib. 2, dist. 8.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.160. LEIBNIZ AN BARTHÉLEMY DES BOSSES
Hannover, 4. Oktober 1706. [N=10.150. N=10.170.]

Überlieferung:

L^1 Konzept: LBr 95, Bl. 30–31. (Darauf auch N=10.140). 1 Bog. 8°. 1 $^1/_2$ S. auf Bl. 31.

L^2 Bruchstück einer Abfertigung: LBr 636 (Mencke), Bl. 176 (Darauf auch Leibniz an Otto Mencke, 4. Oktober 1706). 1 Bl. 8°. 3 Z. auf Bl. 176 v°. (Anrede und der erste Satz bis »accipias.«, nicht gestrichen.)

L^3 Abfertigung: Paris, *Bibliothèque Nationale*, fonds latin, 10355, Bl. 101–102. 1 Bog. 4°. 2 $^3/_4$ S. Eigh. Aufschrift u. Siegel. Postvermerk: »franco«. Auf Bl. 102 v° von Des Bosses' Hand: »4 8bris 1706«. (Unsere Druckvorlage.)

E^1 B. des Bosses, *Monitum Interpretis*, in *Godefridi Guilielmi Leibnitii Tentamina Theodicaeae*, hrsg. v. B. des Bosses, Frankfurt 1719, Bd 1, S. 30–31 [unpaginiert] (Teildruck, nach L^3).

E^2 Dutens, *Opera omnia*, Bd 2, 1, 1768, S. 274–275 (nach L^3).

E^3 Gerhardt, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 319–320 (nach L^1).

E^4 Look u. Rutherford, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 68–70 (nach L^3).

Weitere Drucke:

1. Erdmann, *Opera phil.*, 1840, S. 439–440 (nach E^2). – 2. Janet, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 468–469 (Teildruck nach E^3). – 3. Wiater, *Briefe*, 1989, S. 238–242 (Teildruck nach E^3).

Übersetzungen:

1. Frémont, *L'être et la relation*, 1981, S. 98–99; 2. Ausg. 1999, S. 111–112. – 2. Wiater, *Briefe*, 1989, S. 239–243 (Teilübers.). – 3. Look u. Rutherford, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 69–71. – 4. Nicolás, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 194–195. – 5. Zehetner, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 47–50 (nach E^3) u. S. 442–444 (nach E^1).

Unser Brief antwortet auf N=10.140 und wird durch N=10.170 beantwortet.

Admodum Reverende Pater

Rogo ne quae a me excitandi animo dicta sunt, in sequiorem partem accipias.

Gratias ago pro loco Patris Martini Esparsae exscripto. Ejus quaedam olim legere memini, et visus est peracutus.

31 pro (*1*) loco (*2*) Patris L^1 31–S. 101601.1 memini quae visa sunt acuta. Sententia L^1

31 loco . . . exscripto: Des Bosses hatte als Beischluß zu N=10.140 mit N=10.150 einen Auszug aus M. De Esparza Artieda, *Quaestiones disputandae de Angelis* (Rom 1659, Quaestio I, S. 17–21) mitgeschickt.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Sententia de omnimoda sejunctione Angelorum a corporibus, non rationem, non scripturam, sed solam opinionem communem scholarum pro fundamento habet. Concilium Lateranense loqui non definitive sed discursive ex recepto tunc sensu, verba satis ostendunt. Ut aliqui Angeli quos cum Thoma assistentes vocas, a corporibus sejuncti sint prorsus, meae ni fallor demonstrationes non admittunt, et facile id paterer de omnibus, quod de aliquibus ferri posset.

Eum tamen corporis usum Angelis tribui posse arbitror, ut non inepte dicantur formae assistentes potius quam inhaerentes, non quod Entelechiarum officium non faciant, sed quod corpori non sint affixae. Arbitror enim (: cum naturaliter possibile sit, et ad perfectionem Universi faciat :) esse Entelechias quae facillime mutent corpus seu de corpore in corpus transeant; non momento quidem (nihil enim sic fit naturaliter), sed brevi tamen tempore, licet per gradus. Ubi pars quam retinent servit mutandae parti quam deponunt, etsi etiam ipsa deinde pro re nata mutetur. Uti nos manus ope possumus pedem mutare, et ligneum carneo substituere: imo ope unius manus possemus mutare alteram manum, et ope novae manus rursus priorem, si novam satis nobis unire liceret. Ita semper aget angelus per corpora, semperque locum habebit harmonia praestabilita, seu ut quae vult angelus fiant ex ipsa corporum lege: fere ut Suaresium vestrum dicere memini, ex quorundam sententia res ita praeordinatas esse, ut voluntatibus precibusque beatorum sponte satisfaciant.

Assistentes igitur Formas voco quae pro arbitrio corpus sumunt atque deponunt et quod habent transformant; inhaerentes atque animantes, quae tale arbitrium non habent. Etsi hoc

2 f. pro se habet. (*1*) . Nam (*2*) , Concilium Lateranense non loqui definitive sed (*a*) recitative | (*b*) discursive *erg.* | L^1 3 f. ostendunt (*1*) ut aliqui Angeli assistentes vel omnino ⟨ubi⟩ a corporibus (*2*) . Quin potius scriptura et antiquitas meae sententiae favent, ut aliqui L^1 4 f. meae demonstrationes non (*1*) patiuntur | (*2*) admittunt *erg.* | L^1 5 id *erg.* L^1 7 Angelis (*1*) tribuo (*2*) puto posse tribui, ut (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) non inepte (*aa*) possint | dici *versehentlich nicht gestr.* | | (*bb*) dicantur *erg.* | L^1 7 f. dicantur Formae Assistentes potius quam (*1*) Informantes | (*2*) Inhaerentes *erg.* | L^1 9 f. (cum . . . faciat) *erg.* L^1 10 esse (*1*) Animas | (*2*) Entelechias *erg.* | L^1 10 facillime | et *gestr.* L^3 | mutent corpus (*1*) et (*2*) seu L^1 11 quidem, nihil . . . naturaliter, sed L^1 12 quam (*1*) mut (*2*) mutant | (*3*) deponunt *erg.* | L^1 12 f. etsi . . . mutetur *erg.* L^3 13–15 Uti . . . liceret. *erg.* L^1 14 mutare (*1*) aliam | (*2*) alteram *erg.* | L^1 *u.* L^3 16 seu *erg.* L^1 17 vestrum *erg.* L^3 17 f. ita (*1*) ordinatas esse, ut (*a*) quae (*b*) vobis (*2*) praeordinatas . . . precibusque L^1 19 voco (*1*) vel a corporibus secretas dici admitto, (*a*) quarum ad (*b*) qu⟨ae⟩ arbitrio co (*2*) quae L^1 19 f. corpus (*1*) mutant (*2*) sumunt aut deponunt; (*a*) informantes (*b*) inhaerentes atque animantes L^1 19 f. et . . . transformant *erg.* L^3 20–S. 101602.2 Etsi . . . ut omnia naturali . . . voluntate. *erg.* L^1

2 f. Concilium . . . ostendunt: vgl. die Beschlüsse des 4. Laterankonzils 1215, Constitutiones, cap. 1. *De fide catholica* (DENZINGER, *Enchiridion*, N. 800). Des Bosses zitiert die Passage in N=10.150 nach ESPARZA, *a.a.O.*, S. 17. 4 quos . . . vocas: vgl. Des Bosses in N=10.140 unter Bezugnahme auf THOMAS VON AQUIN, *Summa theologiae*, I, qu. 112, art. 2–4, ferner qu. 50–53. 16–18 Suaresium . . . satisfaciant: vgl. FR. SUAREZ, *Operis de religione tomus secundus, complectens tractatus. IV. De oratione, devotione et horis canonicis*, Lyon 1630; Leibniz übernimmt diese Argumentation ebenfalls in die *Essais de Theodicée sur la bonté de Dieu, la liberté de l'homme et l'origine du mal*, Amsterdam 1710, liv. III, § 310, die, wie aus einem Brief vom 14. Oktober 1707 (KORTHOLT, *Epistolae*, Bd 1, 1734, S. 391) an seinen Korrespondenten Mathurin Veyssière La Croze deutlich wird, zu diesem Zeitpunkt bereits als Reinschrift vorliegen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

arbitrium suis limitibus coerceatur, ut cuncta naturali ordine procedant, solius enim Dei est quidvis facere ex quovis nuda voluntate. Et priores putem a corpore secretas dici posse, posteriores corpori affixas. Fatendum tamen est ambas corpori unitas esse ut rationem habeant Entelechiae. Et hoc videtur esse ad mentem Augustini lib. 21 *de Civitate Dei* c. 10 a Thoma citatam qu. 16. *de malo* artic. 1. posse scilicet Daemones (vel Angelos) dici spiritus quod corpora sibi magis subdita habeant. Itaque neque intelligentiis istis Animarum, neque Angelis ipsis Animalium appellationem tribuemus.

Caeterum corporis mutatio nihil habet quod non receptis consentiat, nam et nos corpus mutamus, ut fortasse senes nihil materiae infantis retineamus: tantum hoc interest, quod neque subito neque pro arbitrio corpus exuimus. Quod superest vale et fave. Dabam Hanoverae 4 Octobr. 1706

deditissimus Godefridus Guilielmus Leibnitius

P. S. Grata aliquando erit *Causa Quenelliana*, quaeque alia hujusmodi ad Historiam literariam pertinent.

Admodum Reverendo Patri R. P. Bartholomaeo des Bosses Societatis Jesu Theologo. Hildesheim

4–7 Et . . . tribuemus *erg. L*[1] 5 (vel Angelos) *erg. L*[3] 9 hoc *erg. L*[1] 10–14 exuimus. (*1*) Anima ab hoc corpore separata, omni corpore (*a*) non (*b*) non carebit, sed alicubi cuidam ad⟨huc⟩ materiae (*aa*) a (*bb*) inhaerebit, (*aaa*) de ⟨ – ⟩ (*bbb*) aliquando (*2*) Ab (*3*) Pergrata erit *Causa Quenelliana*, quaeque alia ad Historiam literariam pertinent. Vale. Dabam Hanoverae 4 Octobr. 1706 *L*[1]

4 Augustini . . . c. 10: vgl. AUGUSTINUS, *De civitate Dei libri XXII*, lib. XXI, cap. 10. 5 f. posse . . . habeant: vgl. THOMAS VON AQUIN, *Quaestiones disputatae de potentia Dei, de malo etc.*, qu. 16, art. 1, resp. contra 1. 13 *Causa Quenelliana*: H. J. VAN SUSTEREN, *Causa Quesnelliana, sive Motivum juris pro procuratore curiae ecclesiasticae Mechliniensis actore contra P. Paschasium Quesnel, Oratorii Berulliani in Gallia presbyterum, citatum fugitivum. Cui dein accessit sententia ab . . . archiepiscopo Mechliniensi* [Humberto Guilielmo a Precipiano] . . . *in Quesnellum lata*, Brüssel 1704 u. 1705.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.170. BARTHÉLEMY DES BOSSES AN LEIBNIZ
Hildesheim, 14. Oktober 1706. [N=10.160. N=10.175.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 95, Bl. 32–33. 1 Bog. 4°. 3 S. Bibliotheksvermerk.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 321–323.
E[2] LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 70–76.
Weiterer Druck:
JANET, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 469–471 (Teildruck nach *E*[2]).
Übersetzungen:
1. LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 71–77. – 2. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 196–198. – 3. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 50–54.

Unser Brief antwortet auf N=10.160 und wird durch N=10.175 beantwortet.

Illustrissime Domine, Patrone Colendissime P[ax] C[hristi]

Dierum[1] aliquot excursione impeditus sum, quominus gratissimis tuis litteris citius responderem. Nuperam excitatiunculam tuam adeo non tuli moleste, ut vel corripi a te malim quam ab alio laudari.

Omnimodam Angelorum sejunctionem a corporibus, ne Esparsa quidem ipse, quem nuper laudavi, probaverit. Nam in illo ipso quem citavi tractatu, quaestione 5. Articulo 5. sic loquitur: Unusquisque Angelus, saltem tertiae Hierarchiae (: et idem dici potest de duabus reliquis :) refertur ad determinatum corpus, aut ad determinatam corporum collectionem, atque cum illo aut illis peculiariter connectitur in ratione motoris aut directoris: habetque in se intrinsece aliquid, per quod a Deo est permanenter destinatus ad talem determinate corporis vel corporum curam et regimen. Et post pauca: Sicut animae rationales referuntur singulae ad singula corpora tanquam eorum formae; ita singuli ex praedictis Angelis referuntur ad singula corpora

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp.

20 quem (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) citavi *K*

20-S. 101701.1 Articulo 5. . . . eorum: vgl. M. DE ESPARZA ARTIEDA, *Quaestiones disputandae de Angelis*, Rom 1659, S. 108 f.; Zitat bei Des Bosses mit leichten Abweichungen zu Esparza, dort u.a. »ad aliquod determinatum corpus« und »destinatus ad talis determinate corporis«.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

vel corporum collectiones tanquam motores aut directores eorum. Hucusque Esparsa. Ubi vides ipsum Angelis tribuere officium Entelechiae analogum. Et hanc doctrinam tradit hoc loco Esparsa ut ostendat Angelos ab invicem solo numero differre posse, quamvis individuatio, vel numerica substantiarum diversitas per respectum ad materiam desumenda sit, juxta veterum Peripateticorum sententiam.

Itaque totum postremae epistolae tuae ratiocinium bellissime procedere reor etiam ad mentem hujus autoris, si modo per Entelechiae munus quod Angelis attribuis, ejusmodi vim motricem corporum intelligas, ob quam Angelica tamen intelligentia dicenda non sit incompleta substantia, nec ex intelligentia Angelica et corpore cui conjungitur unum per se suppositum fieri dicatur, uti fit ex anima humana et corpore. Hanc enim incompletionem non facile admittent Theologi nostri. Sit ergo sane, Angelicas intelligentias inter et corpora ab ipsis mota, unio vera ac intima illa quidem sed accidentalis, non faciens ex illis unitis unum per se ens, cujusmodi est Verbum Divinum unitum humanitati, ut altero Exemplo, eoque Theologico utar. Id si admiseris, uti stante etiam discrimine quod inter Animalia et Angelos[,] Animam hominis inter et intelligentiam Angelicam statuis, admittere posse videris, nihil video in quo sententia tua a probata et recepta in scholis doctrina recedat. Caeterum rationes quae suadent substantias aliquas creatas penitus a corporibus separatas concedendas esse, hae fere sunt, quas subdo ut demonstrationes tuas in contrarium eliciam.

1. Ad perfectionem universi spectat existere hujusmodi substantias, si quidem possibiles sunt. At possibiles esse quid vetat? An non Deus ipse talis substantia est? Neque enim, opinor Deum etiam esse Entelechiam dices. Quod esset Deum facere animam mundi, eamque necessario affixam corporibus omnibus extantibus, cum Deus necessario agat in illa quamdiu existunt. Quidni ergo Deus communicare possit cum creatura aliqua quantumvis sejuncta a corpore, virtutem quam ipse habet movendi corpora? Nec dicas potestatem hanc Deo ut spiritui infinito convenire, nam non satis apparet, quid hic faciat infinitas; et hinc colligo non repugnare spiritui puro qua purus est, virtutem movendi corpora, alioquin nec spiritui puro infinito id conveniret (: per purum intelligo spiritum qui simul Entelechia non sit :). Sane si ad agendum in corpus oporteret esse corpus, ne spiritus quidem infinitus in corpus agere posset ergo pariter si ad agendum in corpus oporteret non esse spiritum purum, nec spiritus purus infinitus tali virtute gaudebit.

2. Admisso etiam spiritum creatum qui Entelechiae munus non habeat, agere in corpora non posse. Cur impossibilis erit spiritus creatus, qui Entelechia non sit, nec adeo movere corpora possit? Certe S. Thomas aliquibus Angelorum ordinibus omne circa creaturam corpoream ministerium exterius et sensibile sive omnem in corpora actionem abjudicat, non solum de lege communi sed etiam extraordinaria hosque ipsos, ut sic loquar, inertes Angelos *assistentes* vocat, distinguitque a *ministrantibus* ad quos duntaxat pertineat circa corporeum

25 infinitas; (*1*) deinde | (*2*) et *erg.* | *K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

ministerium occupari. Juvat inspicere hunc doctorem citata parte prima qu. 112 articulis 1. 2. 3 et 4. ut in qua significatione vocem assistere in priori epistola usurpaveram agnoscas. Tu de Angelis corpori assistentibus loqueris; Ego de Angelis Deo assistentibus cum S. Thoma loquebar.

Quod in fine insinuas nos corpus mutare, ut fortasse senes nihil materiae infantilis habeamus, scio quidem plurimorum esse philosophorum sententiam. Sed si sit etiam tua, profecto mentem tuam non recte explicavit Baylius in dictionario Historico-Critico Artic. Rorarius littera [H.] ubi ait. *L'hypothese de M. De L.* [. . .] *nous porte à croire . . . 2º que ces ames subsistent toujours depuis ce temps là unies inseparablement au premier corps organizé dans lequel Dieu les a logées. Cela nous epargne la Metempsychose, qui sans cela seroit un asyle où il faudroit necessairement se sauver.* Nam quomodo verum erit animas semper unitas primis suis corporibus subsistere, nisi dicatur aliquid materiae primigeniae semper adhaerere Entelechiis? Si bene memini cum in superioribus litteris aliquid ea de re movissem, respondisti: nullam Entelechiam esse certae parti materiae, nempe secundae, affixam; secus vero si sermo sit de materia prima, talem enim materiam, id est passionis principium etc. perstare suaeque Entelechiae adhaerere. Porro si materiam hujusmodi primigeniam, Entelechiae adhaerentem, quam caeteris formis concedis, Angelicis intelligentiis denegas, optime ni fallor vel ex hoc capite dici potest Spiritus Angelicos non formas esse sed motores duntaxat corporum in sensu quo voces has peripatetici usurpant.

Duo restant in praesenti materia de quibus mentem tuam intelligere cupio.

1. Utrum censeas animae etiam rationali post mortem hominis aliquam materiam adhaerere comitem individuam usque ad resurrectionem?

2. Cum omnis Entelechia sit spiritus, cur igitur etiam omnis Entelechia non erit rationis particeps, intellectu et voluntate praedita, facta ad imaginem Dei, capax beatitudinis sempiternae, perinde ac nostrae? Cum ejusmodi attributa a spiritualitate sive immaterialitate tanquam a radice adaequata oriri passim censeantur?

8 I. *K ändert Hrsg.* 13 bene *erg. K*

1 f. doctorem . . . et 4: vgl. THOMAS VON AQUIN, *Summa theologiae*, I, qu. 112, art. 2–4. 5 f. nos . . . habeamus: vgl. den Schluß von N=10.160. 8–11 *L'hypothese . . . sauver*: vgl. P. BAYLE, Artikel *Rorarius*, in *Dictionnaire historique et critique*, Bd 2, Rotterdam 1697, S. 955–967 (Anm. H, S. 966); 2. verb. u. verm. Aufl. Bd 3, Rotterdam 1702 (S. 2599–2612, Anm. L, S. 2610–2612). 14–16 nullam . . . adhaerere: vgl. N=10.060, S. 100605.12.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Causam Quesnellianam ubi ab eo, cui commodavi, recepero, mittam simul cum Gerberoniana, alterius, ut nosti, factionis istius Atlantis. Habeo insuper Historiam quinque propositionum Jansenii aliquot abhinc annis accuratissime, et (: quantum fieri potuit ab eo qui Jansenii doctrinam non probat :) sine partium studio conscriptam a Dumasio Doctore Sorbonico. Hanc si forte nondum vidisti prima quaque occasione lubentissime communicabo. Quod superest Vale illustrissime Domine. Dabam Hildesiae 14 octobris 1706

Illustrissimae Dominationis tuae Humillimus et Obedientissimus servus in Christo

Bartholomaeus Des Bosses S J.

1 *Causam Quesnellianam*: H. J. VAN SUSTEREN, *Causa Quesnelliana, sive Motivum juris pro procuratore curiae ecclesiasticae Mechliniensis actore contra P. Paschasium Quesnel, Oratorii Berulliani in Gallia presbyterum, citatum fugitivum. Cui dein accessit sententia ab . . . archiepiscopo Mechliniensi* [Humberto Guilielmo a Precipiano] . . . *in Quesnellum lata*, Brüssel 1704 u. 1705. 1 f. Gerberoniana: vgl. *Processus officii fiscalis curiae ecclesiasticae Mechliniensis contra Domnum Gabrielem Gerberon Ord. S. Benedicti congreg. S. Mauri relig. presbyt., qui e Gallia profugus sub veste laica et nomine ficto Augustini Kergré in Belgio per plures annos latitaverat*, Brüssel [1704]. 2–4 Historiam . . . Sorbonico: vgl. H. DUMAS, *Histoire des cinq propositions de Jansenius*, Liège 1699; verb. u. verm. Ausg., 2 Bde, Liège 1700; 3 Bde, Trévoux 1702.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.175. LEIBNIZ AN BARTHÉLEMY DES BOSSES
Hannover, 16. Oktober 1706. [N=10.170. N=10.180.]

Überlieferung:

L^1 Konzept: LBr 95, Bl. 34. 1 Bl. 4°. 1 $^3/_4$ S.

L^2 Abfertigung: PARIS, *Bibliothèque Nationale*, fonds latin, 10355, Bl. 138–139. 1 Bog. 4°. 3 S. (Unsere Druckvorlage.)

E^1 B. DES BOSSES, *Monitum Interpretis*, in *Godefridi Guilielmi Leibnitii Tentamina Theodicaeae*, hrsg. v. B. des Bosses, Frankfurt 1719, Bd 1, S. 32–33 [unpaginiert] (Teildruck, nach L^2).

E^2 DUTENS, *Opera omnia*, Bd 2, 1, 1768, S. 275–276 (nach L^2).

E^3 GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 324–325 (nach L^1).

E^4 LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 76–80 (nach L^2).

Weitere Drucke:

1. ERDMANN, *Opera phil.*, 1840, S. 440–441 (nach E^2). – 2. JANET, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 472–473 (Teildruck nach E^2). – 3. WIATER, *Briefe*, 1989, S. 242–246 (Teildruck nach E^3).

Übersetzungen:

1. MATHIEU, *Saggi*, 1963, S. 479–481 (Teilübers.). – 2. FRÉMONT, *L'être et la relation*, 1981, S. 101–102; 2. Ausg. 1999, S. 115–117. – 3. KOUSAKUSHA, *Jap. ed.*, Bd 9, 1989, S. 141–143. – 4. WIATER, *Briefe*, 1989, S. 243–247 (Teilübers.). – 5. LOOK u. RUTHERFORD *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 77–81. – 6. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 199–201. – 7. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 55–58 (nach E^3) u. S. 445–446 (nach E^1).

Unser Brief antwortet auf N=10.170 und wird durch N=10.180 beantwortet.

Admodum Reverende Pater

Valde[1] placet Esparsae vestri locus, et pergratum erit, quoties indicabis autoritates mihi faventes. Neque ego illud peripateticorum dogma sperno, qui relationem ad determinatam materiam (etsi pro tempore aliam atque aliam) ad numericam substantiarum distinctionem requirunt.

[1] *Am Kopf von L^1 von Leibniz' Hand*: R. P. des Bosses Soc. Jesu Hildesiam

27 quoties (*1*) talia indicabis quae (*2*) indicabis L^1 29 f. numericam distinctionem (*1*) requirunt (*2*) substantiarum requirunt L^1

27 Esparsae vestri locus: vgl. das Zitat in N=10.170 aus M. DE ESPARZA ARTIEDA, *Quaestiones disputandae de Angelis*, qu. 5. art. 5, Rom 1659, S. 108 f.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

De Deo res secus habet, qui sufficiens sibi causaque est materiae et aliorum omnium. Itaque non est anima Mundi, sed autor. Naturale vero est creaturis materiam habere, neque aliter possibiles sunt, nisi Deus per miraculum suppleat materiae munus. At quae non nisi per miraculum praestari possunt, non sunt regulariter necessaria ad perfectionem Universi.

Spiritus infinitus in corpora agit creando et conservando, quod quaedam creandi continuatio est. Hoc finito spiritui communicari non potest.

Cum de Assistentibus Formis locutus sum, non ad Thomae distinctionem quam memoras respexi inter Angelos Deo assistentes et ministrantes (quanquam scriptura omnes appellet ministratores spiritus) sed ad peripateticas phrases. Deo assistentes intelligentias, quae nihil aliud agant, neque Deo sint administrae, convenire rerum ordini non puto. Has enim removere a corporibus et loco, est removere ab universali connexione et ordine mundi, quem faciunt relationes ad tempus et locum.

Quod ad Quaestionem attinet, utrum Entelechia materiam mutet, distinguo, ut me jam fecisse scribis. Entelechia corpus suum organicum mutat seu materiam secundam, at suam propriam materiam primam non mutat. Dn. Bayle mentem meam in his satis percepisse non videtur. Materia prima cuivis Entelechiae est essentialis, neque unquam ab ea separatur, cum eam compleat et sit ipsa Potentia passiva totius substantiae completae; neque enim materia prima in mole seu impenetrabilitate et extensione consistit. Materia vero secunda qualis corpus organicum constituit, resultatum est ex innumeris substantiis completis, quarum quaevis suam habet Entelechiam, et suam materiam primam, sed harum substantiarum nulla nostrae perpetuo affixa est. Materia itaque prima cujuslibet substantiae in corpore ejus organico existentis alterius substantiae materiam primam involvit, non ut partem essentialem, sed ut requisitum immediatum, at pro tempore tantum, cum unum alteri succedat.

Etsi ergo Deus per potentiam absolutam possit substantiam privare Materia secunda, non tamen potest eam privare Materia prima, nam faceret inde Actum purum, qualis ipse est solus.

1 qui (*1*) causa (*2*) sufficiens sibi (*a*) et causa (*b*) causaque L^1 2 f. autor. (*1*) Unde nisi Deus per miraculum suppleat quod materiae praestat substantiis creatis munus. (*2*) Itaque (*3*) Naturale (*a*) itaque | (*b*) vero *erg.* | est creaturis materiam | (secundam scilicet) *erg.* | habere . . . sunt, L^1 4 sunt (*1*) nisi (*2*) regulariter L^1 5 f. quod . . . est; *erg.* hoc L^1 7 quam memoras *erg.* L^2 8 f. (quanquam scriptura omnes nominet ministratores spiritus) *erg.* L^1 10 neque . . . administrae, *erg.* L^1 10–12 Has | enim *erg.* | . . . corporibus (*1*) , tempore (*2*) , loco (*3*) et . . . connexione (*a*) rerum (*b*) atque ordine (*aa*) rerum (*bb*) mundi . . . locum. *erg.* L^1 11 ordine (*1*) ⟨universali⟩ (*2*) mundi L^2 13 f. ut (*1*) jam (*2*) me . . . Entelechia suum *erg.* corpus organicum L^1 16 f. essentialis, (*1*) cum sit ipsa ejus (*2*) | neque . . . compleat, *erg.* | et sit ipsa L^1 18 seu impenetrabilitate *erg.* L^2 18 f. consistit | etsi eam exigat *erg.* | . Materia (*1*) summ (*2*) secunda cum sit (*3*) | vero *erg.* | secunda | , qualis . . . constituit *erg.* | L^1 20 Entelechiam, et suam *erg.* L^1 20 f. sed harum | substantiarum *erg.* L^2 | . . . est *erg.* L^1 21 f. substantiae (*1*) involvit (*2*) materiam primam alterius in corpore ejus organico existentis involvit L^1 (*3*) in corpore | (*a*) ejus (*b*) ⟨prim-⟩ (*c*) ejus L^2 | . . . involvit L^2 *u.* L^1 23 immediatum, (*1*) sed pro tempore (*2*) pro tempore tamen aliud atque aliud (*3*) at . . . succedat. L^1 24 substantiam | creatam *erg.* | privare L^1 25 purum, (*1*) quod ipsi soli proprium est (*2*) qualis . . . solus. L^1

15 Bayle . . . percepisse: vgl. P. Bayle, Artikel *Rorarius*, in *Dictionnaire historique et critique*, Bd 2, Rotterdam 1697, S. 955–967 (Anm. H, S. 966); 2. verb. u. verm. Aufl. Bd 3, Rotterdam 1702, S. 2599–2612 (Anm. L, S. 2610–2612).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

An vero necesse sit Angelum esse formam informantem seu Animam corporis organici quae ei personaliter unita est, alia quaestio est, et certo sensu in praecedente Epistola exposito negari potest. Vides hinc etiam tolli substantias incompletas, monstrum in vera philosophia.

De statu Animae humanae separatae nihil certi definire possum: cum praeter regnum naturae, hic influat regnum gratiae. Cur autem certa materia secunda ipsi affigatur usque ad resurrectionem, causam nullam video.

Non memini dicere quod omnis Entelechia sit spiritus, malimque hanc appellationem servare rationalibus Entelechiis. Quod non omnis Entelechia rationis sit capax, jam dudum dixi, cum non omnis sit sui conscia seu reflexivo actu praedita. Hoc ni fallor peripatetici (Thomistae inprimis qui indivisibiles agnoscunt etiam brutorum animas) jam observarunt. Hinc brutorum animae personam non habent, et proinde solus ex notis nobis animalibus homo habet personae immortalitatem, quippe quae in conscientiae sui conservatione consistit, capacemque poenae et praemii reddit.

Grata erit eorum quae sperare me jubes scriptorum communicatio, sed ubi rediero domum; nam intra unam alteramve septimanam Guelfebytum excurram. Gratum etiam erit, si subinde me doceas, quae in vestro ordine aut alias in re literaria praesertim sacra philosophicaque gerantur. Et utile esset discere quae Romae decernantur in congregationibus, velut Rituum, Inquisitionis, Indicis, etc. Nam talia a me minime spernuntur.

Quid si Tu quoque Guelfebytum excurras paulisper[,] cum illic ero? Erit ibi fortasse aliquis ordinis vestri, ob causam quam non ignorabis. Hujus grata mihi forte et Tibi notitia erit: sed Tua inprimis grata erit Serenissimo Duci nec Tibi negligenda, itaque de hac excursiuncula sententiam Tuam quam primum expecto. Caeterum significabo cum illuc ibo. Spero id facere septimana quam cras inchoamus. Vale et me ama. Dabam Hanoverae 16 Octobr. 1706

deditissimus G. G. Leibnitius

1–3 organici, eique personaliter unitam, alia quaestio est (*1*) altior (*2*) diligentioremque discussionem postulat, fortasse etiam inde ⟨cisa⟩ relinqui potest. (*3*) , et . . . potest. | Vides etiam hinc . . . philosophia. *erg.* | L^1 1 f. quae (*1*) sibi (*2*) ei . . . est *erg.* L^2 3 Vides . . . philosophia. *erg.* L^2 5 f. Cur . . . secunda ei | perpetuo *erg.* | affigatur . . . video *erg.* L^1 7 f. spiritus (*1*) , quod (*2*) malimque (*a*) hoc (*b*) hanc . . . Entelechiis. Sane quod non L^1 8 dudum *erg.* L^1 10 animas) (*1*) dudum | (*2*) jam *erg.* | L^2 11 habent, ac proinde L^1 12 sui (*1*) continuatione (*2*) conservatione L^1 14 sed *erg.* L^2 16 alias (*1*) inter vestros (*2*) a vestris partibus (*3*) ab ea (*4*) in vestrorum (*5*) in L^1 17 quae (*1*) subinde L^1 (*2*) | interdum *gestr.* | Romae L^2 19 si Guelfebytum excurras paulum | cum illic ero *erg.* | ? L^1 20 ignorabis. | Tu quoque S^mo^ duci gratus eris *erg. u. gestr.* | Hujus L^1 20 Tibi (*1*) interior (*2*) notitia L^1 20–22 erit. | Sed (*1*) inprimis grata Tua notitia erit (*2*) Sed . . . negligenda. *erg.* | Significabo L^1 23 1706 *Ende von* L^1

8 jam dudum dixi: vgl. Leibniz's Ausführungen zu N=10.110, Prop. 28, ferner Leibniz an Johann Bernoulli, 27. Dezember 1698 (III, 7 N. 251, S. 967). 15 excurram: In der ersten Novemberwoche reist Leibniz nach Wolfenbüttel; danach hält er sich vom 15. November bis Mitte Mai 1707 in Berlin auf. 21 Serenissimo Duci: d.i. Herzog Anton Ulrich von Wolfenbüttel.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.180. BARTHÉLEMY DES BOSSES AN LEIBNIZ
Hildesheim, 22. Oktober 1706. [N=10.175. N=10.190.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 95, Bl. 36–37. 1 Bog. 4°. 1 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel. Bibliotheksvermerk.
E WIDMAIER u. BABIN, *Briefe über China*, 2017, S. XXXVI, Anm. 47 (Teildruck).
Übersetzung:
WIDMAIER u. BABIN, *Briefe über China*, 2017, S. XXXVI-XXXVII, Anm. 47 (Teilübers.).

Unser Brief antwortet auf N=10.175 und wird durch N=10.190 beantwortet. Beigeschlossen war ein Brief von Konrad Janninck an Leibniz vom 12. Oktober 1706 (LBr 712 (Papebroch) Bl. 55–56; Druck in I, 26).

Illustrissime Domine

Litteras[1] tuas 16 mensis labentis datas, distributorum nostratium, uti plerumque fit, culpa, primum die Martis, post meridiem, hoc est aliquanto serius accepi, quam ut respondere quamprimum possem, uti optaveras.

Non possum non maximas tibi gratias agere de amantissima tua Guelfebytum invitatione, nec enim jucundius quidquam accidere mihi possit occasione ista quam suggeris videndi tui, et quod caput, innotescendi Serenissimo duci: sed, Illustrissime Domine, ut, quod res est, candide dicam, Ego cum libris fere solis commercium habere solitus, et consuetudinis aulicae non admodum gnarus tanto Principi me sistere vereor. Accedit quod Provinciae nostrae Praesidem Collegium hoc de more visitaturum, propediem praestolemur, quo tempore abesse me domo non expedit. Utut haec se habeant, si nihilominus e re fore judicas excursionem istam; id cum Guelfebytum veneris, verbo mihi significa: Promptissime advolabo. Malim enim minus urbanus inveniri quam parum obsequens, et Superior noster, qui nihil potius ambit quam tuis ac serenissimi maxime ducis nutibus, quos pro imperio habet, obedire, facultatem hanc mihi concedet perquam lubenter. Caetera ad commercium Philosophicum nostrum pertinentia, in reditum tuum reservo. Accludo litteras P. Janningi. Quod superest vale, Illustrissime Domine, et solita me benevolentia prosequere.

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp.

18 Serenissimo duci: d.i. Herzog Anton Ulrich von Wolfenbüttel. 20 Provinciae nostrae Praesidem: Provinzial der Niederrheinischen Provinz war Johann Dirckinck. 24 Superior noster: d.i. Georg Schedelich, Rektor des Hildesheimer Kollegs.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Dabam Hildesii 22 Octobris 1706[.]

Illustrissimae Dominationis tuae Humillimus et obedientissimus servus

Bartholomaeus Des Bosses S J

Monsieur Monsieur De Leibnitz Conseiller d'Etat de S.A.E. de Brunswick-Lunebourg etc. etc. à Hannover

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.190. LEIBNIZ AN BARTHÉLEMY DES BOSSES
Helmstedt, 13. November 1706. [N=10.180. N=10.200.]

Überlieferung:
K Abfertigung: PARIS, *Bibliothèque Nationale*, fonds latin, 10355, Bl. 30–31. 1 Bog. 4°. 1 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel. Postvermerk: »franco«. Auf Bl. 31 v° von Des Bosses' Hand: »13 Novembris 1706«.
E DUTENS, *Opera omnia*, Bd 6, 1, 1768, S. 175.
Weiterer Druck:
GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 326.
Übersetzungen:
1. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 202. – 2. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 59.

Unser Brief antwortet auf N=10.180 und wird beantwortet durch N=10.200.

Admodum Reverende Pater Fautor Honoratissime

Aliquot diebus Guelfebyti et Brunsvigae haesi, inde ad vicinum Helmestadium excurri, nunc iter Berolinum prosequor; atque inde ante anni exitum redire spero.

Si qua tamen ad me destinentur per Hanoveram recipiam, gaudeboque subinde a Te discere, quae res literaria fert novi praesertim in Theologia et Philosophia.

Vidi non ita pridem scripta quaedam R. P. Temmen Soc. Vestrae. Videtur a Malebranchianis sententiis non abhorrere, et alioqui ultra vulgus niti.

Quod superest vale et fave. Dabam Helmaestadii 13 Novembr. 1706

deditissimus G. G. Leibnitius

---

20 Vidi . . . quaedam: vgl. C. KÜMMET, (Pseud. A. Temmik) *Philosophia vera Theologiae et Medicinae Ministra, in Theatrum Mundi dijudicanda*, Köln 1706. Leibniz hat zum ersten Teil des Buches – *Lamuelis Soliloqium Metaphysicum Sive Scientia Entium et Entitatum ex universalissimis Dictaminibus Intellectus deducta, ad firmamentum dogmatum Theologicorum* – An- und Unterstreichungen sowie Marginalien in seinem Exemplar vorgenommen (Leibn. Marg. 36) sowie – »in itinere aliquo percurrenti«, auf Reisen, vielleicht in Wolfenbüttel und im Umfeld Anfang bis Mitte August 1706 – umfangreiche Notationes zu diesem Text verfaßt (LH IV, 8, Bl. 60–61; Edition durch M. MUGNAI, *Leibniz' Theory of Relations* (Studia Leibnitiana Supplementa, 28), Stuttgart 1992, S. 155–164). Des Bosses löst das Pseudonym von Caspar Kümmet am 8. Mai 1708 auf, irrt allerdings beim Vornamen: »Nunc solum significo, quod paucis abhinc diebus didici Aloysium Temmik cujus genuinum nomen nosse cupiebas, esse Patrem Aloysium Kümmet, literis ut vides retrogrado tantum ordine permutatis.« (LBr 95, Bl. 57–58; GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 349).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Au Reverend Pere le R. P. des Bosses, Theologien de la Compagnie de Jesu. Hildesheim im Jesuiter Collegio

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.200. BARTHÉLEMY DES BOSSES AN LEIBNIZ
Hildesheim, 1. Dezember 1706. [N=10.190. N=10.205.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 95, Bl. 38–39. (Darauf auch *L* von N=10.205). 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel. Bibliotheksvermerk.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 326–327 (Teildruck).
Übersetzungen:
1. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 203–204 (Teilübers.). – 2. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 59–61 (Teilübers.).

Unser Brief antwortet auf N=10.190 und wird durch N=10.205 beantwortet.

Illustrissime Domine, Patrone colendissime

Litteras meas proximas cum acclusis Janningianis, tametsi de iis in tuis Helmaestadio ad me datis non meministi, ad te perlatas esse confido. Accipe nunc paucula quae nunc quidem suppetunt, nova litteraria, si tamen nova tibi futura sunt.

Vidistine librum cui titulus: *Historiae controversiarum de Divinae Gratiae Auxiliis sub summis Pontificibus Sixto V., Clemente VIII. et Paulo V. Libri sex, quibus demonstrantur ac refelluntur errores et imposturae innumerae, quae in Historia Congregationum de Auxiliis edita sub nomine Augustini Le Blanc notatae sunt, et refutantur acta omnia congregationum quae sub nomine Fratris Thomae De Lemos prodierunt. Auctore Theodoro Eleutherio Theologo. Antverpiae Typis Petri Jacobs cum privilegio et approbatione. 1705*. Historiae hujus compilator sub nomine Theodori Eleutherii latens creditur esse P. Levinus de Meyer, is ipse qui ante annos aliquot Poemation *de Ira* vulgavit, cujus meminerunt *acta eruditorum* Lipsiensia. Volumen est in folio constans quinque circiter imperialibus.

Constitutionem Clementi XI datam 17 Calendas Augusti 1705 adversus Jansenianos, utique videris. Post hanc intelligo superesse in Gallia et Belgio aliquam opinionum discrepantiam inter ipsos Theologos nostros, ac convenire quidem in eo ut agnoscant teneri omnes non solum

14 nunc *erg. K*

13 Litteras . . . Janningianis: N=10.180 mit dem Beischluß Konrad Janninck an Leibniz, 12. Oktober 1706 (LBr 712 (Papebroch) Bl. 55–56; Druck in I, 26). 13 in tuis: N=10.190. 16 *Historiae*: L. DE MEYER, (Pseud. Theodorus Eleutherius) *Historiae controversiarum de divinae gratiae auxiliis*, Antwerpen 1705 u.ö. 23 Poemation: vgl. L. DE MEYER, *De ira libri tres*, Antwerpen 1694 u.ö.; Rezension in *Acta Eruditorum*, August 1695, S. 366 f. 25 Constitutionem . . . Jansenianos: vgl. die Constitutio *Vineam Domini Sabaoth* Clemens' XI. vom 16. Juli 1705 (DENZINGER, *Enchiridion*, N. 2390).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

exterius obsequioso silentio, sed interius vero mentis assensu et persuasione adhaerere judicio summi Pontificis et ecclesiae declarantis sensum obvium libri Jansenii, qui inscribitur *Augustinus*, esse haereticum, obvio sensui damnatarum quinque propositionum prorsus conformem, sed in eo discrepare, quod alii obligationem hanc interioris assensus niti velint infallibili auctoritate Pontificis et Ecclesiae, ita decidentis ut in ea decisione non potuerit errare; alii negent; quod infallibilitatem hujusmodi aut nullam esse putent, aut certe non requiri ad imponendam omnibus obligationem assentiendi interius et cum juramento etiam subscribendi decisioni Pontificiae quantumvis per Ecclesiam universam receptae. Partis affirmantis antesignanus est Archiepiscopus Cameracensis, editis eam in rem jam tum aliquod scriptis, quorum primum anno 1704 editum Leodii ad me pervenit. Ubi Hannoveram redieris, illud tecum communicabo, una cum *causa Quesnelliana* et Gerberoniano processu aliisque nonnullis quae in reditum tuum differre jusseras.

Temmen ille noster, cujus scripta nonnulla vidisse te ais, in hanc diem mihi ne nomine quidem notus erat; et quandoquidem operae pretium esse censes, gratum mihi facies, si, ubi prostent, et quo sub titulo prodierint, edoceas. Invitor a Provinciale nostro ad instituendum cum Diarii Trivultiani autoribus commercium litterarum. Optant enim ipsi aliquem in nostra provincia, perinde ut in aliis, habere procuratorem. Ego etsi onus istud suscipere in me vereor partim, quod in provinciae limitibus constitutus, quid in meditullio geratur, cognoscere non possim, partim, quod hoc loco bibliopolia nulla praesto sint ex quibus librorum in hisce regionibus recenter editorum notitiam haurire possim, gratam tamen vel sic operam iis praestiturum me non dubitarem[,] si modo de tuis rebus eos erudire subinde possem, gnarus quo in pretio habeant quidquid a te proficiscitur. Et possem hac occasione discere multa, quae tibi perscriberem. Hocce consilium si probas, et pateris, initium faciam a fragmentis quibusdam litterarum ad me tuarum, dignis omnino quae in Diario isto locum habeant.

---

2 libri Jansenii: vgl. C. JANSENIUS, *Augustinus*, hrsg. v. L. Froimond, 3 Bde, 2. Aufl. Paris 1641 u.ö. (1. Aufl. Löwen 1640). 3 damnatarum quinque propositionum: vgl. die Constitutio *Cum occasione* (*Errores Cornelii Jansenii de Gratia*) Papst Innozenz' X. vom 31. Mai 1653 (DENZINGER, *Enchiridion*, N. 2001–2007). 9 f. Archiepiscopus Cameracensis . . . Leodii: wohl gemeint FR. DE SALIGNAC DE LA MOTHE FÉNELON, *Ordonnance et instruction pastorale de monseigneur l'archevêque de Cambray, au clergé et au peuple de son diocese, portant condamnation d'un imprimé intitulé Cas de conscience*, Paris 1704. 11 *causa Quesnelliana*: H. J. VAN SUSTEREN, *Causa Quesnelliana, sive Motivum juris pro procuratore curiae ecclesiasticae Mechliniensis actore contra P. Paschasium Quesnel, Oratorii Berulliani in Gallia presbyterum, citatum fugitivum. Cui dein accessit sententia ab . . . archiepiscopo Mechliniensi* [Humberto Guilielmo a Precipiano] . . . *in Quesnellum lata*, Brüssel 1704 u. 1705. 11 Gerberoniano processu: vgl. *Processus officii fiscalis curiae ecclesiasticae Mechliniensis contra Domnum Gabrielem Gerberon*, Brüssel [1704]. 13 Temmen . . . ais: in N=10.190 zu C. KÜMMET, (Pseud. A. Temmik) *Philosophia vera Theologiae et Medicinae Ministra, in Theatrum Mundi dijudicanda*, Köln 1706. 15 Provinciale nostro: Provinzial der Niederrheinischen Provinz war Johann Dirckinck. 16 Diarii Trivultiani autoribus: d.s. die Herausgeber der *Mémoires de Trévoux*.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Quod sequitur, tuae in Ptolemaeum benevolentiae tribuo. Narravit nobis supra memoratus Provincialis qui nuperis comitiis interfuit, Plurimos de Ptolemaeo Generali creando cogitasse. Sed Ptolemaeum, ubi id agi sensit, omni conatu obnixum fuisse, cumque parum proficere se videret, declarasse tandem Electoribus votum suum de non admittendo munere isto, a quo voto ut pote quod Pontifice conscio emissum esset, nemo nisi Pontifex ipse absolvere posset: Pontificem si eo veniretur, dubio procul rem totam ad Cardinalium examen pro more rejecturum, sicque comitia in longum trahenda. Patres congregatos diuturni examinis moram veritos ab incaepto destitisse plerosque; paucos alios in proposito constantes nihilominus pro ipso suffragatos fuisse. En tibi novam et miram artem fugiendae dignitatis.

De viri hujus opere, cujus editioni obstare censores nuper mihi significabas nihildum resciscere licuit. Opinor invidiam non moraturam Ptolemaeum aut operis editionem, ubi ei qui componi jussit, ac per sese censere potest probatum fuerit.

Dubitationibus philosophicis meis hac vice supersedendum duxi, probe conscius quot ac quantis occupationibus istic distraharis. Vale illustrissime Domine nosque brevi sanus et incolumis revise. Dabam Hildesiae 1 Decembris 1706[.]

Illustrissimae Dominationis tuae Humillimus et obedientissimus in Christo servus

Bartholomaeus Des Bosses S J

Monsieur Monsieur De Leibniz Conseiller intime de S.A.E. de Brunswick-Lunebourg etc. Hannover

---

1–9 Narravit . . . dignitatis: Johann Dirckinck nahm allerdings nicht selbst an der 15. Generalkongregation der Jesuiten in Rom 1706 teil; die Niederrheinische Provinz wurde durch die ehemaligen Provinzialen Heinrich Weisweiler und Friedrich Lamberti vertreten. 10 opere: Tolomeis Bemühungen, Bellarmins *Disputationes de controversiis christianae fidei* kommentiert herauszugeben, scheiterten am Widerstand seines Ordens und durch das Urteil der römischen Zensur im Hinblick auf seine kontroverstheologischen Arbeiten; vgl. N=87.130 zu den erhaltenen Manuskripten. 10 significabas: im Postskript von N=10.090.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.205. LEIBNIZ AN BARTHÉLEMY DES BOSSES
Berlin, 5. Februar 1707. [N=10.200. N=10.210.]

Überlieferung:
L^1 Konzept: LBr 95, Bl. 38–39. (Darauf auch N=10.200). 1 Bog. 4°. 1 $^3/_4$ S. auf Bl. 39.
L^2 Abfertigung: PARIS, *Bibliothèque Nationale*, fonds latin, 10355, Bl. 87–88. 1 Bog. 8°. 4 S. (Unsere Druckvorlage.)
E^1 DUTENS, *Opera omnia*, Bd 6, 1, 1768, S. 175–177 (nach L^1).
E^2 GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 327–329 (nach L^2).
E^3 LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 80–84 (nach L^1).
Weiterer Druck:
JANET, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 474–475 (Teildruck nach E^2).
Übersetzungen:
1. FRÉMONT, *L'être et la relation*, 1981, S. 104–105; 2. Ausg. 1999, S. 119–121. – 2. LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 81–85. – 3. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 205–207. – 4. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 61–63.

Unser Brief antwortet auf N=10.200 und wird durch N=10.215 beantwortet. Er war Beischluß zu Leibniz an Johann Friedrich Hodann, 5. Februar 1707 (KOPENHAGEN, *Kongelige Bibliotek* NKS 2753 4°. Nr. 33; Druck in I, 27), zur Weiterleitung über Hannover nach Hildesheim.

Plurimum Reverende Pater, Fautor et Amice honoratissime

Paulo serius gratissimae Tuae ad me sunt perlatae. Discussio *Historiae* de auxiliis non spernenda erit, modo abstineatur utrinque odiosis, quae non aedificant sed destruunt.

De Infallibilitate Ecclesiae in rebus facti, doce me quaeso aliquando. Ego enim fateor me semper Bellarmini et aliorum sententiam magis probasse, qui ipsa Generalia Concilia in eo genere labi posse putant. Et nollem commodis praesentibus affectibusque doctrinas imposterum poenitendas dari. Imponere omnibus, ut in rebus hujusmodi de interiore assensu jurare debeant, iniquum arbitror, cum ille hic non sit in potestate, nec adsint quae sufficiant ad persuadendum. Ecclesiae autoritas (quam ego si justis limitibus contineatur, venerandam arbitror), perinde ac

21 et Amice *erg.* L^1 23 utrinque *erg.* L^1 23 quae (*1*) parum | (*2*) non *erg.* | L^1 26 nollem (*1*) occasionibus (*2*) utilitatibus | (*3*) commodis *erg.* | L^1 27 dari (*1*) ; et vereor ne (*2*) vereor etiam an stat⟨im⟩ per Ecclesiam universam receptum sit, quid (*3*) . Imponere etiam omnibus L^1 28 nec . . . persuadendum *erg.* L^1 29–S. 102051.2 autoritas (*1*) | perinde ac principum, *erg.* | non augetur abusu, sed tandem periclitatur, (*2*) (quam . . . limitibus coërceatur, venerandam . . . prolatationibus (*a*) ⟨magis⟩ (*b*) nimiis, . . . etiam (*aa*) ⟨ – ⟩ (*bb*) in aequissi (*cc*) intra aequum periclitatur L^1

22 *Historiae*: L. DE MEYER, (Pseud. Theodorus Eleutherius) *Historiae controversiarum de divinae gratiae auxiliis*, Antwerpen 1705 u.ö.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

principum, non augetur abusu et prolatationibus nimiis, sed tandem etiam intra aequum periclitatur, quod experientia plus semel docuit. Utinam praeclari homines et in vestro ordine, et alibi passim, vel ponerent vel coërcerent hos affectus, quibus non raro boni viri gravantur. Ego nec Sorbonicorum in vestros acta nupera, nec vestrorum in Jansenii memoriam laudare possum; et damnatas propositiones nasi cerei similes puto, cum nemo nesciat, quam varie possibilitatis necessitatisque nomina accipiantur.

Quae inter nos acta sunt per literas de philosophicis rebus, non puto communicationi in publicum qualicunque apta esse, divulsa scilicet, nec in systema collecta, quale a Te sperabam. Tibi ea, sapienti scilicet, non quibusvis scripsi, itaque minime conveniunt Novis Trivultianis ad popularia magis destinatis. Et spero Te pro Tua erga me benevolentia, non permissurum, ut tam alieno loco prodeant.

Ipsos Trivultianos collectores, viros quidem eleganter doctos, rogandos putem, ut inter recensendum malint indicare quae eximia aut profutura extent in libris, quam quae vana aut spernenda: Humana mens in Satyram et contemtum aliorum prona est: huic lectorum vitio nolim indulgeri, praesertim a viris religiosis. Vir aliquis bonus et doctus magno studio opus elaboravit, et in bonum publicum, horas suas impendit: praemium inde nullum expectat aliud, quam laudem. Cur nos bene animato malum reddemus pro bono, et contemtu ac risu (si qua forte lapsus est) hominem ad poenitentiam laudabilis facti adigemus. Quod si quae moneri operae pretium sit, hoc velim ita fieri, ut autor sibi de nostra censura gratuletur.

2 praeclari (*1*) viri | (*2*) homines *erg.* | L^1 3 quibus (*1*) passim (*2*) non raro L^1 4 nupera *erg.* L^1 4 f. memoriam (*1*) probare | (*2*) laudare *erg.* | potui; (*a*) et ut in bello (*b*) optarem tandem aliquando Amnestiam utri (*c*) et (*aa*) ⟨ – ⟩ (*bb*) propositio (*cc*) damnatas L^1 7 per literas *erg.* L^2 8 qualicunque *erg.* L^2 8 divulsa scilicet, et non in . . . sperabam *erg.* L^1 9 f. conveniunt collectaneis Trivultianis | ad . . . destinatis *erg.* | (*1*) , itaque (*2*) , et L^1 12 f. doctos, (*1*) ⟨pro⟩ (*2*) hortandos | (*3*) rogandos *erg.* | putem, ut (*a*) in recensendis libris magis (*aa*) exhibeant (*bb*) cogitent de utilitate publica (*cc*) cogitent exhibere utilia (*dd*) mali (*ee*) de (*b*) inter recensendum L^1 13 aut | certe *gestr.* | profutura L^1 14 f. huic vitio | lectorum *erg.* | nolim L^1 15 indulgeri (*1*) ⟨ . – ⟩ (*2*) . Fac autorem (*a*) mere (*b*) alicubi labi, cur potius (*3*) , praesertim (*4*) , praesertim a viris religiosis. (*a*) Vir | (*b*) Homo *erg.* | aliquis L^1 16 in (*1*) bonum publicum (*a*) su (*b*) tempus suum appulit (*2*) usum . . . impendit L^1 17 nos (*1*) praemiam merenti poenam (*2*) bene (*a*) merito | (*b*) animato *erg.* | L^1 17 f. reddemus (*1*) non p (*2*) pro bono (*a*) . Num necesse et contemtu ac risu hominem ad poenitentiam laudabilis facti adigemus? (*b*) , et . . . adigemus. L^1 18 adigemus. (*1*) Fa (*2*) Si (*3*) ⟨-le⟩ (*4*) Raro errores (*5*) Rar (*6*) Quod L^1 19 nostra (*1*) admoniti (*2*) censura L^1

---

5 damnatas propositiones: vgl. die Constitutio *Cum occasione* (*Errores Cornelii Jansenii de Gratia*) Papst Innozenz' X. vom 31. Mai 1653 (DENZINGER, *Enchiridion*, N. 2001–2007). 5 nasi cerei: Anspielung auf ALANUS AB INSULIS, *De fide catholica*, IV (PL 210, Sp. 333 A). 9 Novis Trivultianis: die *Mémoires de Trévoux*.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Non multa in literis nova habeo: Nuper ad me relatum inscriptionem Romanam in Silesia repertam, quod opido rarum est, nam Romani nunquam in Quadis aut Lygiis aut Marcomannis sedes habuere. Potuit captivo posita esse ab amico similiter capto, uti memini Turcam Hanoverae Epitaphium Turcicum socio captivitatis erigere.

Suasi ut observationes nonnullae Berolinenses edantur, praesertim cum sint aliquae eorundem phaenomenorum, quae in observatorio Regio Parisino notata ex Commentariis Academicis anni 1704 didici.

In Anglia prodiit deperditus hactenus Apollonii Pergaei labor *de sectione Rationis*, in Arabico Mso a celeberrimo quondam Viro Eduardo Bernardo observatus, nunc ab alio praestantissimo Geometra Edmundo Hallejo erutus.

Cl. Hartsoekerus Batavus Conjecturas suas physicas nuper editas ad me misit, quibus novum systema tentat, vel potius ante paucos annos publicatum prosequitur. Multa habet ingeniosa, sed profundius adhuc latent interiora naturae, quam ut certas rationes effectuum compositorum in hac philosophiae infantia sperare fas sit.

Ptolemaeo gratulor quietem: si munus suscepisset, non tam ipsi quam ordini vestro gratulandum fuisset. Nunc magnum opus Bellarmini renovati et aucti ab ejus doctrina et ingenio spero. Nec dubito acerbiora Bellarminiana, bella, arma, minas, temperaturum, daturumque operam, ut veritatis et fructus potissimum rationem habuisse judicetur.

1 nova *erg.* L^2 2 f. nunquam illic sedem habuere L^1 3 f. Hanoverae (*1*) inscriptionem Turcic (*2*) Epitaphium L^1 5 Suasi hic ut L^1 9 Bernardo primum observatus L^1 9–11 nunc *erg.* . . . erutus | nunc *gestr.* | . Cl. Hartsoekerus L^2 11 nuper editas *erg.* L^1 12 vel . . . prosequitur *erg.* L^1 13 ut (*1*) veras | (*2*) certas *erg.* | causas (*a*) in ⟨pleris⟩ (*b*) sperare possimus (*c*) effectuum L^1 14 hac infantia philosophiae sperare L^1 16 et promoti ab L^1 17 bella, arma, minas, *erg.* L^1

1–4 Nuper . . . erigere: vgl. Caspar Neumann an Leibniz, 12. Januar 1707 (LBr 683, Bl. 5–7; gedr. G. E. Guhrauer, *Leben und Verdienste Caspar Neumann's*, in *Schlesische Provinzialblätter*, N. F., 2, 1863, S. 266–268). Es handelt sich um eine Urne mit der Inschrift »D MART OSSA 25 IIII OLL LIBA«. Leibniz leitet die Informationen am 12. Februar 1707 an Gisbert Cuper weiter (gedr. Chr. G. von Murr, *G. G. Leibnitii ad Gisbertum Cuperum epistolae XX*, in Ders., *Neues Journal*, 1798, S. 256–260) und berichtet dabei ebenfalls vom Grab eines möglicherweise aus Temeswar stammenden, wohl in der Schlacht von Párkány (7.–9. Oktober 1683) gefangen genommenen Sipahi namens Mohammed auf dem Neustädter Friedhof in Hannover (vgl. die Beschreibung bei W. E. Tentzel, *Monatliche Unterredungen*, Oktober 1692, S. 815, sowie weiterführende Erläuterungen in I, 27). 5 observationes nonnullae Berolinenses: Der erste Teil der *Miscellanea Berolinensia* erschien erst 1710. 6 Commentariis: vgl. *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1704, Paris 1706. 8–10 labor . . . erutus: vgl. Apollonius von Perge, *De sectione rationis libri duo ex Arabico ms^to latine versi*, hrsg. v. E. Halley, Oxford 1706. 11 Conjecturas . . . misit: N. Hartsoeker, *Conjectures Physiques*, Amsterdam 1706, mit N=24.010 an Leibniz gegangen. 15 quietem: Durch das Eingreifen Papst Clemens' XI. konnte Tolomei seine Wahl zum Jesuitengeneral umgehen. Der Papst ernannte ihn stattdessen zum Ratgeber der Heiligen Riten; vgl. N=10.070 u. N=10.200. 16 opus: Tolomeis Bemühungen, Bellarmins *Disputationes de controversiis christianae fidei* kommentiert herauszugeben, scheiterten am Widerstand seines Ordens und durch das Urteil der römischen Zensur im Hinblick auf seine kontroverstheologischen Arbeiten; vgl. N=87.130 zu den erhaltenen Manuskripten.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Ubi Hanoveram reversus fuero, quod mox fiet, facilius ad commercia literaria aliquid conferre potero. Interea vale et fave. Dabam Berolini 5. Feb. 1707

deditissimus G. G. Leibnitius

1 commercia Tua literaria L^1 2 et fave *Ende von* L^1

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.210. LEIBNIZ AN BARTHÉLEMY DES BOSSES
Hannover, 23. Juni 1707. [N=10.205. N=10.215.]

Überlieferung:

L Abfertigung: PARIS, *Bibliothèque Nationale*, fonds latin, 10355, Bl. 105–106. 1 Bog. 4°. 1 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel. Postvermerk: »franco«. Auf Bl. 106 v° von Des Bosses' Hand: »23 junii 1707«.

E DUTENS, *Opera omnia*, Bd 6, 1, 1768, S. 178.

Weiterer Druck:

GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 329.

Übersetzungen:

1. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 208. – 2. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 64.

Unser Brief, mit dem Leibniz Des Bosses seine Rückkehr nach Hannover mitteilt, überschneidet sich mit N=10.205 und wird durch N=10.220 beantwortet.

Plurimum Reverende Pater, Fautor Honoratissime

Quas Berolino ad Te dedi literas responsorias recte ad Te perlatas puto. Ego autem huc reversus, missu Reverendi Patris Cuniberti accepi quae ad me destinasti, eoque nomine ago gratias, et ut libri vestri rite reddantur sedulo curabo.

Causa Queneliana et Gerberoniana non parum ad rem literariam nostri temporis illustrandam facit. Interim doleo ob controversias non maximi ut mihi quidem videtur momenti, tantis odiis inter viros doctos, addo et bonos non raro, sed praejudicatis sententiis occupatos,

17 Berolino . . . responsorias: d.i. N=10.205. 18 missu . . . destinasti: Über Conrad Barthold Behrens hatte Des Bosses Leibniz am 20. Juni durch den Jesuitenpater Johannes Cunibert eine Büchersendung zukommen lassen, die – neben der letzten Ausgabe der *Miscellanea curiosa*, Decuria III, Ann. IX/X (1701–1705), 1706 – die unten genannten Schriften enthielt, wie sich aus N=10.215 ergibt: *Processus officii fiscalis curiae ecclesiasticae Mechliniensis contra Domnum Gabrielem Gerberon*, Brüssel [1704]; H. J. VAN SUSTEREN, *Causa Quesnelliana, sive Motivum juris pro procuratore curiae ecclesiasticae Mechliniensis actore contra P. Paschasium Quesnel, Oratorii Berulliani in Gallia presbyterum, citatum fugitivum. Cui dein accessit sententia ab . . . archiepiscopo Mechliniensi* [d.i. Humberto Guilielmo a Precipiano] . . . *in Quesnellum lata*, Brüssel 1704; Brüssel 1705; H. DUMAS, *Histoire des cinq propositions de Jansenius*, Liège 1699; verb. u. verm. Ausg., 2 Bde, Liège 1700; 3 Bde, Trévoux 1702, sowie wohl FR. DE SALIGNAC DE LA MOTHE FÉNELON, *Ordonnance et instruction pastorale de monseigneur l'archevêque de Cambray, au clergé et au peuple de son diocese, portant condamnation d'un imprimé intitulé Cas de conscience*, Paris 1704; vgl. auch Cuniberts Begleitschreiben an Leibniz vom 20. Juni 1707 (LBr 46 (Behrens), Bl. 174; Druck in I, 27). Aus den letzten drei Schriften fertigte sich Leibniz Lektürenotizen an (LH I, 1, 4, Bl. 27–28, 42 u. 43).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

certari. Gerberonio et similibus optem reddi libertatem; idque a vestris curari. Ipsa infelicitas et miseratio viris insignibus autoritatem et partes tribuit. Vobis contra ea generositas novos plausus apud bonos et intelligentes mereretur. Vale et fave. Dabam Hanoverae nuper Berolino et Lipsia redux, 23 Junii 1707

deditissimus G. G. Leibnitius 5

Admodum Reverendo Patri R. P. Bartholomaeo des Bosses, Societatis Jesus Theologo Hildesheim im Collegio der Societät

1 Gerberonio . . . libertatem: Gabriel Gerberon wurde wie Quesnel am 30. Mai 1703 in Brüssel auf Anweisung des Erzbischofs von Mecheln Humbertus Guilielmus de Precipiano inhaftiert und kam erst 1710 wieder frei.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.215. BARTHÉLEMY DES BOSSES AN LEIBNIZ
Hildesheim, 25. Juni 1707. [N=10.210. N=10.220.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 95, Bl. 40–41. 1 Bog. 4°. 3 S. Bibliotheksvermerk.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 329–332.
E[2] LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 84–90.
Weiterer Druck:
JANET, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 475–476 (Teildruck nach *E*[1]).
Übersetzungen:
1. MATHIEU, *Saggi*, 1963, S. 481 (Teilübers.). – 2. LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 85–91. – 3. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 209–212. – 4. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 64–69.

Nachdem Des Bosses wohl über Dritte erfahren hat, daß Leibniz wieder in Hannover angekommen ist, geht er mit unserem Brief am 25. Juni zunächst auf Leibniz' Argumente aus N=10.205 vom 5. Februar 1707 ein. Nachdem er am selben Tag N=10.210 vom 23. Juni erhalten hat, schließt er bereits einen Tag später, am 26. Juni, N=10.220 an. Unser Brief wird gemeinsam mit N=10.220 durch N=10.230 beantwortet. Beigeschlossen waren ein Brief von Conrad Barthold Behrens vom 24. Juni 1707 (LBr 46, Bl. 175; Druck in I, 27) sowie eine Synopse des 4. Juni-Bandes der *Acta Sanctorum* (LBr 712, Bl. 57–58).

Illustrissime vir, Patrone Colendissime P[ax] C[hristi]

Tandem aliquando Hannoveram te salvum incolumemque rediisse gaudeo et gratulor. Litterae tuae Berolini pridem datae tanto mihi fuere cariores, quanto minus a te tam procul commorante, multisque negotiis districto aliquid expectandum putabam. Sed cum hoc ipsum, tum spes quam faciebas propinqui reditus tui, suaserunt ut responsum in reditum illum tuum differrem.

Historiam congregationum de auxiliis videbis cum lubebit et vacabit, nam ingens volumen est. Quod odiosis abstinendum utrimque caves, amicum pacis et boni communis consilium exosculor. Optimum sane erat si modo utrimque, nam si justa defensio exigat, odiosam licet veritatem cum inculpatae tutelae moderamine manifestari, non, opinor improbabis.

Infallibilitatem Ecclesiae in rebus facti quod attinet. Certum est Ecclesiam in quaestionibus de facto particulari ad doctrinam fidei non pertinente errare posse, sed controversia est de quaestionibus facti spectantis ad fidei doctrinam, cum scilicet autor quispiam ab Ecclesia idcirco damnatur, quod doctrinam non sanam in scriptis suis tradiderit. Duplex autem est

22 Litterae . . . datae: d.i. N=10.205. 26 Historiam . . . auxiliis: vgl. L. DE MEYER, (Pseud. Theodorus Eleutherius) *Historiae controversiarum de divinae gratiae auxiliis*, Antwerpen 1705 u.ö.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

hujusmodi quaestio: prior utrum autor ille revera sententiam haereticam quae ei tribuitur, in mente habuerit, quanquam hoc factum potius ad personam quam ad doctrinam pertinet. Posterior: utrum doctrinam illam in scriptis suis expresserit; et hoc factum est proprie doctrinale. Bellarminum aliosque Theologos nostros dum Concilia ipsa Generalia circa facti quaestiones falli posse asserunt, sententiae, infallibilitatem quoad posteriores facti quaestiones astruentium repugnare minime arbitror. Nam infallibilitatis hujus patroni, Ecclesiam in iis quae pendent ab hominum privatis testimoniis, errare posse non negant, nec diffitentur eam per se ac infallibiliter per se non discernere germanam sententiam in mente cujuspiam autoris delitescentem. Sed hoc solum contendunt: Ecclesiae judicium in discernenda germana sententia quam suis in scriptis expressit autor, nulli prorsus errori obnoxium esse, et si quis contrarium docuerit, eum censent commodis praesentibus, affectibusque doctrinam dare poenitendam, ut phrasi tua significantissima utar.

Equidem quod iniquum sit imponere omnibus ut in rebus ejusmodi de interiore assensu jurare debeant, si ille hic in potestate non sit, nec adsint quae sufficiant ad persuadendum, fatentur ultro, sed vel inde Ecclesiae tribuendam eam quade agitur infallibilitatem arguunt, cum constet hunc assensus interioris super ejusmodi rebus etiam sub Anathematis poena praecipiendi morem Ecclesiae semper fuisse usitatum, quod durum imo Tyrannicum foret nisi Ecclesia infallibilitatis in hoc negotio suae sibi conscia semper fuisset.

Prolatationibus nimiis Ecclesiae perinde ut Principum autoritatem, etiam intra aequum periclitari posse, verissime dictum. Sed videndum, nimiane sit ista de qua nunc sermo est, ac non potius ex ea quam Catholici omnes Ecclesiae tribuunt, infallibilitate circa ipsum dogma sponte profluat, uti egregie expendit Cameracensis Archiepiscopus in libello quem una cum *Causa Quenelliana*, Processu Gerberoniano, ac Historia quinque Propositionum Jansenii tibi in reditu tradendum pridem commisi nostris Hannoverae degentibus, jamque ad manus tuas pervenisse spero. Qui quidem libellus eo majus apud cordatos omnes pondus habere debet, quod autoris intererat, veram non fuisse quam tuetur sententiam. Sed enim Praesul egregius dum Ecclesiae commodis et veritati causam suam posthabuit, maculam si quam ante fortasse

---

22 libello: Fr. de Salignac de La Mothe Fénelon, *Ordonnance et instruction pastorale de monseigneur l'archevêque de Cambray, au clergé et au peuple de son diocese, portant condamnation d'un imprimé intitulé Cas de conscience*, Paris 1704. 23 *Causa Quenelliana*: H. J. van Susteren, *Causa Quesnelliana, sive Motivum juris pro procuratore curiae ecclesiasticae Mechliniensis actore contra P. Paschasium Quesnel, Oratorii Berulliani in Gallia presbyterum, citatum fugitivum. Cui dein accessit sententia ab . . . archiepiscopo Mechliniensi* [d.i. Humberto Guilielmo a Precipiano] . . . *in Quesnellum lata*, Brüssel 1704; Brüssel 1705. 23 Processu Gerberoniano: *Processus officii fiscalis curiae ecclesiasticae Mechliniensis contra Domnum Gabrielem Gerberon*, Brüssel [1704]. 23 Historia . . . Jansenii: H. Dumas, *Histoire des cinq propositions de Jansenius*, Liège 1699; verb. u. verm. Ausg., 2 Bde, Liège 1700; 3 Bde, Trévoux 1702. 24 commisi: am 20. Juni über Pater Cunibert; vgl. N=10.210.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

contraxerat, omnem abunde delevit, exemplumque dedit quod utinam imitentur demum Janseniani. Caeterum intellexi nuper de hoc ipso argumento posteriores alias dissertationes duas eodem autore prodiisse in quarum altera speciatim ostendit Bellarmini sententiam non aliam fuisse quam supra dixi.

Possibilitatis et necessitatis nomina varie accipiuntur illa quidem, sed quaeritur an ea in significatione homini tribuantur a Jansenio quae veri nominis libertati qualem Ecclesia semper docuit, non repugnet. Hanc quaestionem rursus in supra laudato Cameracensis Archiepiscopi opusculo, nec non in Historia quinque Jansenii Propositionum praeclare illustratam reperies. Utinam Jansenius talem saltem possibilitatem, eamque solum necessitatem astruxisset qualem Nicolius in opusculo posthumo cui titulus: Systema gratiae universalis, cujus synopsin in diario Trivultiano videre potuisti. Verum Janseniani dum hoc Nicolii opusculum calculo suo probare renuunt, satis indicant Jansenium plus aliquid voluisse quam Nicolium.

De iis quae circa philosophiam mecum communicasti per litteras, quaeso ne sollicitus [sis]. An ego quae te inscio vulgare nolui, vulgarem invito? Mihi satis est intellexisse mentem tuam. Tu vero dabis veniam inconsultae petitioni meae. Seduxerant me Schediasmata Mathematica in diariis passim reperta, quae non minus quam metaphysica vulgi captum superant. Plane expedit ea non nisi systemati, quale meditor, inclusa prodire, quanquam vereor ne materiam tuam artificis inscitia [deleat].

Trivultianis collectoribus, cum opportunum erit sensa tua perscribam, nec dubito quin pro ea in qua te apud eos esse novi veneratione, aequissimum tuum [consilium] libenter accipiant. Scio satyricum salem qui primis diarii Parisiensis tomis aspersus multorum palato sapuerat, in posterioribus desideratum esse a nonnullis sed tanti non est ut cum caritatis et aequitatis dispendio lectoris maligni stomachum pervellendum putem. Quanquam fateberis, difficile quandoque esse satyram non scribere ut E. G. si quis S. Bernardum protestantem fuisse probet ex eo, quod in Christi meritis fiduciam omnem suam posuerit.

14 suis *K ändert Hrsg.* 18 delerat *K ändert Hrsg.* 20 concilium *K ändeert Hrsg.*

2–4 dissertationes duas . . . dixi: vgl. Fr. de Salignac de La Mothe Fénelon, *Seconde instruction pastorale . . . pour éclaircir les difficultés proposées par divers écrits contre sa première Instruction pastorale, du 1 février 1704*, Paris 1705; *Troisième instruction pastorale . . . au clergé et au peuple de son diocèse, contenant les preuves de la tradition sur l'infallibilité de l'église touchant les textes orthodoxes ou hérétiques*, Paris 1705 (darin chap. 34 u. 36 zu Bellarmin). 7 docuit: vgl. den 3. Satz der Constitutio *Cum occasione* (*Errores Cornelii Jansenii de Gratia.*) Papst Innozenz' X. vom 31. Mai 1653: »Ad merendum et demerendum in statu naturae lapsae non requiritur in homine libertas a necessitate, sed sufficit libertas a coactione.« (Denzinger, *Enchiridion*, N. 2003). 8 opusculo: vgl. Fr. de Salignac de La Mothe Fénelon, *Ordonnance . . . Cas de conscience*, Paris 1704. 8 Historia . . . Propositionum: vgl. H. Dumas, *a.a.O.* 10 f. opusculo . . . potuisti: vgl. P. Nicole, *Le système . . . touchant la grace universelle*, Köln 1699; Rezension in *Mémoires de Trévoux*, März 1701, S. 65–76. 19 Trivultianis collectoribus: d.s. die Hrsg. der *Mémoires de Trévoux*. 21 diarii Parisiensis: d.i. das *Journal des Sçavans*. 23 f. difficile . . . scribere: vgl. Juvenal, *Saturae*, I, 30.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

De iis quae circa Jansenium acta sunt quid dicam? *Iliacos intra muros peccatur et extra*. Sed nihil hoc ad rei summam, in qua victrix causa Deo placuit. Caeterum quod nec Ecclesia ipsa Romana, quae contra Jansenium scripta sunt, omnia probarit indicio sunt tot librorum censurae ab ipsa profectae.

Philosophia vera quae nuper sub ficto nomine Aloysii Temmick prodiit, de qua in penultimis tuis memineras, foetus est cujusdam e nostris ante duos circiter annos Aschaffemburgi defuncti. Rejectus fuerat hic liber tam in censura Provinciae, quam in Romana sed tandem externi cujusdam opera editus est in lucem a Wolfgango Michelles, Typographo, non Coloniensi, ut libri frons mentitur, sed Herbipolensi, qui tamen a loci [Episcopo] nunc vetitus est exemplaria ultra distrahere. Mihi inter caetera non placet, quod tantopere contendit formas omnes humana excepta meros esse materiae modos, nam quomodo rei mere passivae modus activa vi pollere possit juxta tecum non video. Deo vero soli actionem tribuere quid aliud est quam philosophiam evertere? Ac quoniam modorum mentio incidit aveo scire quid sentias de quantitate molis sive extensione quam alicubi dicis nil aliud esse quam *jam praesuppositae nitentis renitentisque id est resistentis substantiae continuationem sive diffusionem*. Haec ipsa continuatio sive diffusio estne modus tantum substantiae an aliquid plus quam modaliter ab ipsa distinctum id est accidens absolutum. Quod modus merus esse non possit probare videtur argumentum simile illi quod formas materiae modos non esse evincit, nam sicut modus rei ex se non activae actionem praestare non potest, ita modus rei ex se non extensae, qualis est substantia, nec ipse per se extensionem praestabit.

Quaesivi in libro Newtoni locum in quo nititur probare admittendum esse vacuum sed reperire non potui. Gratum facies si paginam indicaveris, simulque verbo unico mentem tuam de illo argumento insinuaveris.

Accludo litteras Clarissimi domini Behrens, unaque synopsin tomi quarti mensis Junii Papebrochiani. Vale illustrissime domine, meque solita tua benevolentia prosequere. Dabam Hildesiae 25 Junii 1707

Illustrissimae dominationis tuae Observatissimus Bartholomaeus des Bosses S J

9 Episcopi *K ändert Hrsg.*

1 *Iliacos . . . extra*: HORAZ, *Epistolae*, I, 2 ,16. 5 *Philosophia vera*: C. KÜMMET, (Pseud. A. Temmik) *Philosophia vera Theologiae et Medicinae Ministra, in Theatrum Mundi dijudicanda*, Köln 1706 [Marg.]. 6 memineras: in N=10.190. 8 Michelles: d.i. der Nürnberger Buchhändler Wolfgang Michahelles. 9 Episcopo: d.i. Johann Philipp von Greiffenclau zu Vollraths. 14 f. dicis . . . *diffusionem*: vgl. LEIBNIZ, *Specimen Dynamicum, pro admirandis naturae legibus circa corporum vires et mutuas actiones detegendis, et ad suas causas revocandis*, in *Acta Eruditorum*, April 1695, S. 145–157, hier S. 145. 21 libro Newtoni . . . vacuum: vgl. I. NEWTON, *Philosophiae naturalis principia mathematica*, London 1687, lib. II, sectio 7, prop. 40, problema 10, scholium generale. 24 litteras: Conrad Barthold Behrens an Leibniz, 24. Juni 1707 (LBr 46, Bl. 175). 24 synopsin: *Synopsis Actorum tomi quarti de Actis Sanctorum Junii collectis, digestis ac illustratis, a Godefrido Henschenio P.M., Daniele Papebrochio, Francisco Baeroti, Conrado Janningo, societatis Jesu presbyteris*, Antwerpen 1707 (LBr 712 (Papebroch), Bl. 57–58, Druck, 3 S.).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.220. BARTHÉLEMY DES BOSSES AN LEIBNIZ
Hildesheim, 26. Juni 1707. [N=10.215. N=10.230.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 95, Bl. 43–44. 1 Bog. 4°. 4 S. Bibliotheksvermerk.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 333–335.
Weiterer Druck:
JANET, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 477 (Teildruck).
Übersetzungen:
1. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 213–215. – 2. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 69–72.

Unser Brief antwortet auf N=10.210 und wird gemeinsam mit N=10.215 durch N=10.230 beantwortet.

Illustrissime vir, Patrone Colendissime P[ax] C[hristi]

Quo die perferendas ad te tradidi litteras, quibus et de reditu prospero tibi gratulabar, et ad tuas Berolino pridem datas respondebam, gratissimas tuas Hannovera scriptas accipio, officiumque tuum humanitate tua praeventum video ac erubesco.

Gaudeo te spinas inter Quenellianae Gerberonianaeque causae reperire quaedam quae palato tuo sapiant. Controversiae illae, quas scribis, fluviorum similes, in origine fortasse parvae, processu temporis magnae evaserunt, jamque sanctissimum Ecclesiae vallum, ejus, inquam, autoritatem eversum ibant, et in schisma vergunt denique. Atque ita senties, ni fallor, ubi Historiam Propositionum Jansenii una cum Cameracensis libello, assumpta tantisper Romano-catholici persona, sepositisque iis de quibus nos inter atque Protestantes litigium est, perlegeris. Nam de praesenti controversia, cum pars utraque Catholicam se profiteatur, non nisi juxta principia utrimque recepta judicium rite ferri posse videtur.

Gerberonii aliorumque vicem doleo, eisque bonam mentem et libertatem ex animo precor, quid enim nisi vota supersunt? Ac vereor ut nostrorum, quos ais, tametsi maxime vellent,

14 litteras: N=10.215. 15 tuas Berolino: N=10.205. 15 gratissimas tuas: N=10.210. 17 Quenellianae: vgl. H. J. VAN SUSTEREN, *Causa Quesnelliana, sive Motivum juris pro procuratore curiae ecclesiasticae Mechliniensis actore contra P. Paschasium Quesnel, Oratorii Berulliani in Gallia presbyterum, citatum fugitivum. Cui dein accessit sententia ab . . . archiepiscopo Mechliniensi* [d.i. Humberto Guilielmo a Precipiano] . . . *in Quesnellum lata*, Brüssel 1704; Brüssel 1705. 17 Gerberonianaeque causae: vgl. *Processus officii fiscalis curiae ecclesiasticae Mechliniensis contra Domnum Gabrielem Gerberon*, Brüssel [1704]. 21 Historiam Propositionum Jansenii: vgl. H. DUMAS, *Histoire des cinq propositions de Jansenius*, Liège 1699; verb. u. verm. Ausg., 2 Bde, Liège 1700; 3 Bde, Trévoux 1702. 21 Cameracensis libello: vgl. FR. DE SALIGNAC DE LA MOTHE FÉNELON, *Ordonnance et instruction pastorale de monseigneur l'archevêque de Cambray, au clergé et au peuple de son diocese, portant condamnation d'un imprimé intitulé Cas de conscience*, Paris 1704.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

efficax pro hac recuperanda patrocinium sentiat vir iste, nisi de illa prius securus fuerit Rex Ludovicus, exemplo non uno edoctus hoc hominum genus, ubi e cavea evasere semel, non mansuescere aut cicurari, sed protinus in antiquam silvam redire, imo saepius efferari magis. Tunc certe nostri dum bonorum aliquorum plausum captabunt, multorum itidem bonorum reprehensionem incurrerent. Quod si plausus quaeritur, quin contumaciam ponunt viri caeteroqui insignes? Hoc sane pacto longe majorem, quia a parte potiori, plausum obtinebunt ipsi, quam nostri sua illa generositate, quae quantumvis caetera prona sint, ancipitem exitum esset habitura.

Ego, ut me noris, vir illustrissime, plurima quae a Jansenianis profecta sunt, non modo non contemno, sed etiam suspicio, soleoque de illis, dum eorum scripta pervolvo, illud de Origine dictum usurpare: *Ubi bene, nemo melius; ubi male nemo pejus.* Multa egregie Arnaldus: multa Nicolius, multa Quenellius ipse ut alios taceam. Dolendum ingenia tanta tali causae impensa, nullo alio operae pretio quam ut in seris saeculis, cum studia ista deferbuerint, Ecclesiae perturbatores audiant.

Accepi commodatum opus quoddam Bruxellis Anno 1705 Typis excusum cui titulus: *Le veritable esprit des nouveaux disciples de S. Augustin, Lettres d'un Abbé Licentié de Sorbonne à un Vicaire General d'un diocese des Pays-bas*, liber sane elegans et amoenus, quique cum famosis Montaltii litteris contendere possit. Autor est ignotus, sed ego suspicor esse Patrem Gabrielem Daniel, eum ipsum qui edidit in lucem *Le voiage du monde de Descartes*. Item *Reponse aux lettres provinciales de Montalte ou Entretiens de Cleandre et Eudoxe*, aliaque opuscula plura valde diserta. Si videre voles, mittam, sed ad breve tempus, nam, ut dixi, meus non est, et potest commode intra octiduum absolvi legendo, cum ego illecebris ejus abreptus intra sesquidiem totum absolverim.

13 f. Ecclesiae (*1*) turbatores (*2*) perturbatores *K*

3 in antiquam silvam redire: wohl Anspielung auf Vergil, *Aeneis*, VI, 179: »itur in antiquam silvam«. 11 *Ubi . . . pejus*: Cassiodor, *Insitutiones*, lib. I, cap. 1, § 8. 15–23 *Le veritable . . .* absolverim: vielmehr J. Ph. Lallement [anonym], *Le veritable esprit des nouveaux disciples de S. Augustin. Lettres d'un Abbé Licentié de Sorbonne à un Vicaire General d'un diocese des Pays-bas*, 3 Bde, Brüssel 1705. Des Bosses' Zuschreibung an Gabriel Daniel ist nicht zutreffend. Des Bosses läßt Leibniz dieses Buch im Verlauf der folgenden Monate für eine kurzfristige Ausleihe zukommen und fordert es ab 23. Dezember 1707 wieder zurück (vgl. N=10.260), woraufhin Leibniz wohl in der Weihnachtszeit umfangreiche Lektürenotizen erstellt (LH I, 1, 4, Bl. 7–14; Druck in Reihe IV). 18 litteris: B. Pascal, (Pseud. Louis de Montalte) *Les Provinciales, ou les lettres écrites par Louis de Montalte à un provincial . . . et aux RR. PP. Jesuites: Sur le sujet de la morale, et de la politique de ces Peres*, Köln [vielmehr Leiden] 1657 u.ö. 19 *Le voiage . . . Descartes*: G. Daniel, *Voyage du monde de Descartes*, Paris 1690. 20 *Reponse . . . Eudoxe*: G. Daniel [anonym], *Entretiens de Cleandre et d'Eudoxe sur les lettres au provincial*, Köln [vielmehr Rouen] 1694; u.d.T. *Réponse aux Lettres provinciales de L. de Montalte* [d.i. B. Pascal] *ou entretiens de Cleandre et d'Eudoxe*, Köln 1696 u.ö.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Intelligo Coloniae recusum esse cum Licentia Ordinarii libellum germanicum sesquianno circiter abhinc Brunsvigae, ut fertur, editum sub titulo: *Prüfung der Ursachen um welcher die Protestirende sich von der Catholischen Kirchen abgesondert haben. etc. Von dem Herrn Brueys Advocaten zu Montpellier angestellet* etc. Ubi exemplaria advenerint, faxo ut unum accipias.

Prodiit etiam in lucem: *Panoplia Gratiae* sub nomine P. Thomae Lemos Ordinis Praedicatorum, liber impressus annis 52 post mortem Thomae Lemos. At R. P. Knippenberg Dominicanus, et doctor Theologiae facultatis Coloniensis scripto impresso protestatus est supposititium esse partum, non compositum a Patre Lemos, sed continentem errores Jansenii.

Alius item Liber recenter excusus est: *De mente Concilii Tridentini circa gratiam efficacem Authore fratre Reginaldo Dominicano*, illo ipso, cui P. Turcus dominicanorum Generalis scribitur dixisse: Si ostenderet S. Thomam tenuisse praedeterminationem physicam, fore ut praeter morem suae provinciae renunciaretur magister[.] Quam Historiam autor in prologo dicit esse falsissimam.

Cum alias significaris non ingratum fore si quae ad sententias tuas confirmandas occurrunt idonea, tibi indicarem. Non possum quin exhibeam tibi verba paucula Antonii Perez nostri, Theologi, si quis alius, acuti, excerpta e Tractatu *de virtutibus Theologicis* disputatione sexta capite 3. numero 2. pagina mihi 280[:] *Infinitam multitudinem punctorum actualium aut instar mathematicorum in quantitate et tempore existimo esse impossibilem, etiam de potentia absoluta; nam licet continuum sit in infinitum divisibile, ut ego existimo, et* NB *infinita contineat indivisibilia metaphysica, mathematica tamen actualia non potest continere infinita actu, sed solum in potentia. Quomodo autem differat indivisibile metaphysicum, et indivisibile mathematicum actuale, et indivisibile mathematicum potentiale alibi explicui, et in hac distinctione existimo consistere solutionem difficultatis continui*. Hucusque Perez. Ego in indivisibilibus istis metaphysicis quae adstruit, aliqua systematis tui lineamenta agnoscere mihi videor.

15 f. occurrunt (*1*) ea (*2*) idonea *K*

1–4 recusum . . . etc.: D. A. DE BRUEYS, *Examen des raisons, qui ont donné lieu à la separation des protestans*, Den Haag 1683; deutsche Übers. Köln 1707. 6 *Panoplia Gratiae*: TH. DE LEMOS, *Panoplia gratiae seu de rationalis creaturae in finem supernaturalem gratuita divina suavipotente ordinatione, ductu, mediis liberoque processu dissertationes theologicae*, 4 Bde, Lüttich 1676. 7 f. Knippenberg: vgl. S. KNIPPENBERG, *Opusculum de providentia Dei gubernante per motum juxta mentem S. Augustini et S. Thomae Aquinatis Doctoris Angelici*, Köln 1700. 10–14 *De* . . . falsissimam: vgl. A. REGINALD, *De mente S. Concilii Tridentini circa gratiam se ipsa efficacem opus posthumum*, Antwerpen 1706, S. 3–5. 18–24 *Infinitam* . . . *continui*: A. PEREZ, *In secundam et tertiam Partem D. Thomae Tractatus sex, quorum* . . . *IV. De virtutibus Theologicis*, Lyon 1669, S. 280.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Cuperem videre, nisi molestum est, opus illud recens Clarissimi Hartsoecker de quo nuper, nam ea quae in Diario Parisiensi ab eo contra D. La Montre disputata inveni, lucem mihi nonnullam adversus Cartesii principia dudum attulerant. Vale Illustrissime domine. Dabam Hildesiae 26 Junii 1707

Illustrissimae dominationis tuae Observantissimus et obsequentissimus servus 5
B. Des Bosses S J

1 f. opus . . . nuper: N. Hartsoeker, *Conjectures Physiques*, Amsterdam 1706, mit N=24.010 an Leibniz gegangen, erwähnt in N=10.205. 2 quae . . . inveni: vgl. N. Hartsoeker, *Des elemens du corps naturel, et des qualités qu'ils doivent avoir. Pour servir de réponse aux objections que M. la Montre a faites dans le Journal du 16 Avril dernier, contre les Principes de Phisique de M. Hartsoeker*, in *Journal des Sçavans*, 16. Juli 1696, S. 268–272; *Reponse de Monsieur Hartsoeker à la replique de M. la Montre touchant les élemens du corps naturel*, in *Journal des Sçavans*, 10. September 1696, S. 354–356; ferner *Difficultez proposées par M. Hartsoeker sur l'explication que M. la Montre a donnée dans le Journal du 6. de ce mois de la variation de l'éguille aimantée*, in *Journal des Sçavans*, 20. August 1696, Paris S. 320 f.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.230. LEIBNIZ AN BARTHÉLEMY DES BOSSES
Hannover, 21. Juli 1707. [N=10.220. N=10.235.]

Überlieferung:

L Konzept: LBr 95, Bl. 45–46. 1 Bog. 4°. 4 S. Bibliotheksvermerk.

l Abfertigung von der Hand Hodanns: PARIS, *Bibliothèque Nationale*, fonds latin, 10355, Bl. 130–133. 2 Bog. 4°. 8 S. Schlußformel, Unterschrift und Postskript von Leibniz' Hand. (Unsere Druckvorlage.)

E[1] DUTENS, *Opera omnia*, Bd 2, 1, 1768, S. 277–280 (nach *l*).

E[2] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 335–339 (nach *L*).

E[3] LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 90–100 (nach *L*).

Weitere Drucke:

1. ERDMANN, *Opera phil.*, 1840, S. 441–443 (nach *E*[1]). – 2. JANET, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 477–481 (Teildruck nach *E*[2]). – 3. SCHMALENBACH, *Ausgewählte Philos. Schr.*, Bd 2, 1915, S. 68–69 (Teildruck nach *E*[1] u. *E*[2]).

Übersetzungen:

1. MATHIEU, *Saggi*, 1963, S. 481 (Teilübers.). – 2. FRÉMONT, *L'être et la relation*, 1981, S. 107–111; 2. Ausg. 1999, S. 123–127. – 3. LOOK u. RUTHERFORD, *Leibniz – Des Bosses Correspondence*, 2007, S. 91–101. – 4. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 216–220. – 5. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 73–79.

Unser Brief antwortet auf N=10.215 und N=10.220. Ihm schließt Leibniz am 18. August N=10.235 an, da Des Bosses entgegen seinen sonstigen Gepflogenheiten noch nicht auf unseren Brief reagiert hat. Beischlüsse waren ein Billett an Konrad Janninck und Daniel Papebroch vom 21. Juli 1707 (LBr 95, Bl. 49, Abfertigung BRÜSSEL, *Société des Bollandistes*, ms. Boll. 432, Nr. 51, Bl. 155; Druck in I, 27, ferner GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 339), das Des Bosses am 29. August weiterleitet, sowie erneut die nun am Ende um einen Absatz erweiterte Vorlage der *Remarques de Monsieur de Leibnits sur un endroit des Mémoires de Trévoux du mois de Mars 1704* (LBr 95, Bl. 7–8) für den Druck in den *Mémoires de Trévoux* (März 1708, art. 35, S. 488–491), da die Anfang 1706 übermittelte erste Sendung nicht gedruckt worden war.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Admodum Reverende Pater, Fautor Honoratissime

A[1] reditu meo valde distractus fui. Itaque humanissimis Tuis non prius, ut par est, respondere licuit. Gratias ago, quod indicas, Aloysium Temmick nomen esse fictum, et peto, ut verum me doceas. Etsi autem non probem primarias sententias autoris, optarem tamen concedi doctis, etiam Vestris, philosophandi libertatem, quae aemulationem parit et ingenia excitat: contra animi servitute dejiciuntur, neque aliquid egregii ab iis expectes, quibus nihil indulgeas. Itaque Itali et Hispani, quorum excitata sunt ingenia, tam parum in Philosophia praestant, quia nimis arctantur. Quae Temmigius ille pseudonymus scribit, publice in Gallia tuentur multi eruditi.

Scripsit olim aliquis *Concordiam Scientiae cum Fide* sub nomine Thomae Bonartis Nordtani Angli. Eum ex vestro fuisse ordine et ob librum reprehensiones susti-

[1] *In L am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: Au R. P. des Bosses Theologien de la Compagnie de Jesus à Hildesheim

2 distractus (*1*) , atque etiam per dies aliquot (*a*) ⟨aeger⟩ fui (*b*) ⟨maest-⟩ (*2*) fui *L* 2 prius | (*1*) commode (*2*) ut par est *erg.* | *L* 4 verum (*1*) indices (*2*) me doceas *L* 4 f. Etsi (*1*) non probem sententias, tamen (*a*) nollem nimi (*b*) mallem concedi doctis, (*2*) autem . . . vestris, *L* 5 libertatem; (*1*) nec dummodo (*2*) quida (*3*) dejicit animos servitus (*4*) quae *L* 6 neque . . . indulgeas *erg. L* 8 pseudonymus (*1*) ⟨tu⟩etur | (*2*) scribit *erg.* | *L* 8 f. multi *erg. L* 11 et | ideo *gestr.* | ob *L*

3 f. Temmick . . . doceas: Des Bosses löst das Pseudonym von Caspar Kümmet am 8. Mai 1708 auf, irrt allerdings beim Vornamen: »Nunc solum significo, quod paucis abhinc diebus didici Aloysium Temmik cujus genuinum nomen nosse cupiebas, esse Patrem Aloysium Kümmet, literis ut vides retrogrado tantum ordine permutatis.« (LBr 95, Bl. 57–58; GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 349); vgl. N=10.190. 8 Quae . . . scribit: vgl. C. KÜMMET, (Pseud. A. Temmik) *Philosophia vera Theologiae et Medicinae Ministra, in Theatrum Mundi dijudicanda*, Köln 1706. 10 f. *Concordiam* . . . Angli: BONARTES (Th. Barton), *Concordia scientiae cum fide, e difficillimis philosophiae et theologiae scholasticae quaestionibus concinnata*, Köln 1664. Leibniz kannte die Schrift, die lebenslang Interesse in ihm hervorrief, bereits seit seiner Mainzer Zeit; vgl. seinen umfangreichen Auszug mit Bemerkungen (LH I, 1, 4, Bl. 23–26; Druck in VI, 5) sowie die Bemerkungen, An- und Unterstreichungen in seinem Marginalienexemplar (VI, 4 N. 440). Des Bosses berichtet Leibniz am 28. November 1708: »Initium facio ab autore Consensus scientiae cum fide, quem esse Thomas Bartonum sub anagrammate Thomae Bonartis latentem, edocuit me P. Eduardus Slaughter, in Anglicano nostro collegio Leodii Theologiae professor, a quo et sequentia de ejus fortuna intellexi. Fuit Thomas Bartonus Anglus Societatis nostrae et quidem Collegii quod apud Eburones est, alumnus. Praepositus Generalis noster (ni fallor Joannes Paulus Oliva) cum eum opiniones paradoxas et a doctrina catholica alienas fovere et fortasse jam in publicum protrusisse comperisset, hominem ad sacrae inquisitionis tribunal detulit, jamque eum in Italiam pellexerat; sed Bartonus ubi id agi sensit, mutata veste clam profugit in Hiberniam, ubi tandem a Talboto regionis illius Episcopo catholico, qui olim et ipse Jesuita fuerat, saniora sapere doctus, tandem poenitens obiit: quod postremum indicabant Ayleworthi verba quae alias laudavi.« (LBr 95, Bl. 71–72; GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 363); vgl. ferner Leibniz' *Essais de Theodicée*, Vorrede, § 86. 11-S. 102302.1 Eum . . . didici: vgl. V. BARON, *Manuductio ad novum Theologiae scholasticae, controversiae et ethicae studium et usum*, 5 Bde, Paris 1665–1666, Bd 4: *Libri quinque apologetici pro religione, utraque theologia, moribus, ac juribus ordinis praedicatorum*, 1666, S. 405–407; vgl. ferner LEIBNIZ, *Theodicée*, disc. prélim., § 86.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

nuisse didici: ipsum viri nomen vellem discere beneficio Tuo. Habemus librum ejus, scriptum eleganter et ingeniose, sed obscuriuscule: itaque non satis excutere licuit. Si Tibi lectus non est, et legi dignus videtur, mittam.

Quia Tibi cum Trivultianis commercium est, vide quaeso, an schedam adjectam iis commode communicari posse putes, ut mensi alicui inseratur. Mea enim interest, ut lectoribus occasio sinistre de me meisque rebus judicandi adimatur.

Non bene capio, quid P. Perez, cujus notum mihi ingenium est, per Metaphysica indivisibilia intelligat, quod ex aliis ejus locis facile erues. Si intelligeret Monades, mihi consentiret. Et spatium sane ex Monadibus non componitur: quae an et Perezii de suis indivisibilibus Metaphysicis sententia sit, scire e re erit, certe Mathematicis opponit. Possem interim hac ejus Phrasi ad Monades meas designandas uti; quas et aliquando atomos Metaphysicas vocare memini, item substantiales. Spatium per se indeterminatum est ad quascunque possibiles divisiones, res enim est idealis, ut unitas numerica, quam pro arbitrio in fractiones secare possis: at massa rerum actu divisa est.

Hartsoekeri liber, quem ad me misit, jacet in cista, quam adhuc Berolino expecto; acceptum mittam. Duo ponit principia, nempe partes materiae alias perfecte fluidas et alias perfecte firmas. Hanc hypothesin vulgares Philosophorum notiones non facile refutaverint; apud me stare non potest.

Newtonus (quantum nunc judicare possum, dum librum percurrere non vacat) videtur demonstrationem vacui suam non tam absolutam exhibuisse quam insinuasse [p. 349] *Prin-*

1 nomen (*1*) didici (*2*) non didici (*3*) vellem *L* 1 ejus, *erg. L* 2 itaque . . . licuit *erg. L* 3 videtur, (*1*) per me habebis (*2*) mittam *L* 4 est, (*1*) in Tuo arbitrio (*2*) in (*3*) vide *L* 4 f. adjectam ipsis commode *L* 5 ut (*1*) futuris (*2*) excerptis (*3*) mensi *L* 5 inseratur (*1*) : ita enim mihi jus (*2*) : mea *L* 6 rebus (*1*) cogitandi (*2*) judicandi *L* 7 bene (*1*) intelligo | (*2*) capio *erg.* | *L* 8 intelligat (*1*) , an forte possibilia quae non actu insunt (*2*) | quod . . . loci facile erues *erg.* | , si intelligeret (*a*) Un (*b*) Monades | meas *gestr.* | , (*aa*) mihi | (*bb*) mihi *erg.* | *L* 9 sane *erg. L* 9 f. componitur, (*1*) quod (*2*) quae (*3*) quam et Perezii de suis indivisibilibus Metaphysicis sententiam | sic *erg.* | esse arbitror. (*4*) quae . . . erit, | (*a*) quae | (*b*) certe *erg. L u. l* | Mathematicis opponit *erg.* | *L* 10 f. Possem | (*1*) enim (*2*) interim *erg.* | *L* 11 uti; (*1*) usi (*2*) quae . . . memini, (*a*) et | (*b*) item *erg.* | substantiales *erg. L* 12–14 Spatium . . . est. *erg. L u. l* 12 se est (*1*) indefinitum (*2*) indeterminatum ad *L* 13 divisiones, (*1*) ut unitas, quam (*2*) res . . . quam *L* 16 f. principia, (*1*) ⟨mat⟩ (*2*) materiam perfecte fluidam, et alteram perfecte (*a*) solidam (*b*) firmam. (*3*) nempe . . . firmas *L* 17 firmas. (*1*) Haec (*a*) a (*b*) vulgaris philosophiae non (*2*) Hanc *L* 17 facile *erg. L* 20 exhibuisse, (*1*) sed | (*2*) quam *erg.* | *L* 20 p. 346 *L ändert Hrsg.*

4 schedam adjectam: die Vorlage der *Remarques de Monsieur de Leibnits sur un endroit des Mémoires de Trévoux du mois de Mars 1704* (LBr 95, Bl. 7–8) für den Druck in den *Mémoires de Trévoux* (März 1708, art. 35, S. 488–491). 7 f. Metaphysica indivisibilia: vgl. A. Perez, *In secundam et tertiam Partem D. Thomae Tractatus sex, quorum . . . IV. De virtutibus Theologicis*, Lyon 1669, S. 280; in N=10.220 von Des Bosses mitgeteilt. 15 Hartsoekeri liber: vgl. N. Hartsoeker, *Conjectures Physiques*, Amsterdam 1706, mit N=24.010 an Leibniz gegangen. 19-S. 102303.2 Newtonus . . . vacui: vgl. I. Newton, *Philosophiae naturalis principia mathematica*, London 1687, lib. II, sectio 7, prop. 40, problema 10, scholium generale, S. 349.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

cipiorum Naturae Mathematicorum, ubi experimenta exhibet, ex quibus putat pendere demonstrationem vacui. Ego vero non video, quomodo possibile sit experimenta excogitari, unde haec controversia accurate definiatur, quam a rationibus unice pendere censeo. Inspicies hunc locum, quem quaerebas, et si videtur, examinabis.

Venio ad controversias Vestrorum, optaveramque odiosis utrinque abstineri. Id Tu, Admodum Reverende Pater valde laudas, modo fiat utrinque. Fortasse tamen laudabilior erit, qui a sua parte faciet, quamvis mutua humanitas non reddatur: et religiosis hominibus, imo virtutem colentibus omnibus, dictum ego putem illud Virgilianum:

Tuque prior, tu parce, genus qui ducis Olympo,
Projice tela manu sanguis meus.

Porro quae ad irrisionem faciunt, pejora dictis injuriosis censeo, nam magis mordent, et minus facile depelluntur.

Persecutiones autem ob sententias, quae crimina non docent, pessimas censeo, a quibus non tantum abstinendum sit probis, sed et abhorrendum, et in id laborandum, ut alii, apud quos nobis aliqua est autoritas, ab iis deterreantur. Honores et commoda, quae non debentur, iis negare permissum est, qui sententias fovent, quae nobis incommodae videntur: sua auferre, et magis etiam proscriptionibus, vinculis, remis gravioribusque adhuc malis saevire permissum non puto. Quid hoc enim aliud est quam violentiae genus, a quo nisi per crimen (abjurando quae vera putas) tutus esse non possis? Itaque quanto quisque melior est, tanto magis sub hac tyrannide laborat.

Et sane si mihi esset facultas persuadendi, Gerberonius et similes plenissima libertate fruerentur. Fac (quod objicis) redituros in antiquam sylvam, fac scribere, fac tueri sententiam: aequis armis non vi metuque errores subverti debent. Imo fac stare errores, id levius in talibus est malum, quam sic agi. Quin cadunt plerumque neglecti facilius quam pressi: Nullus hodie esset, quem vocatis, Jansenismus, nisi tantum contra Jansenii opus strepitum homines infesti excitassent, quibus factionis, non veritatis cura erat.

1 *Principiorum Naturae Mathematicorum*, *erg. L* 3 accurate *erg. L* 3 quam . . . censeo *erg. L* 3 f. Inspicies (*1*) locum (*2*) hunc . . . quaerebas *L* 7 faciet, | (*1*) etiamsi (*2*) quamvis . . . reddatur *erg.* | *L* 8 omnibus (*1*) dicerem ego (*2*) dictum ego putem *L* 11 Porro | ego *gestr.* | quae *L* 15–18 Honores . . . sententias (*1*) docent | (*2*) fovent *erg.* | . . . auferre, (*a*) vi⟨n⟩ (*b*) et magis etiam proscriptionibus | vinculis, remis (*aa*) et gravioribus etiam malis (*bb*) gravioribusque (*aaa*) denique | (*bbb*) adhuc *erg.* | malis saevire *erg.* | permissum non puto *erg. L* 22–24 fruerentur: (*1*) et fac scribere, fac tueri sententiam; (*a*) faci (*b*) facile aequis (*aa*) ⟨mo⟩ (*bb*) armis, non vi metuque errores refellentur; et fac stare, non ideo id levius malum est, quam (*2*) fac . . . ; imo . . . talibus malum est, quam *L* 26 , quibus . . . erat *erg. L*

9 f. *Tuque . . . meus*: VERGIL, *Aeneis*, VI, 834 f. 22 redituros in antiquam sylvam: wohl Anspielung auf VERGIL, *Aeneis*, VI, 179: »itur in antiquam silvam«.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Jansenii *Augustinum* aliquando non sine cura inspexi: egregium opus esse deprehendi, et magno doctrinae Theologicae malo eruditorum manibus excussum, etsi sententias ejus plurimas non probem. Notare mihi visus sum, consilium ei fuisse non tantum systema Theologicum Augustini revocare in scholas, quod improbari non poterat; sed et contraria dogmata tanquam Pelagiana aut Semipelagiana ejicere, quod probare non possum. Valde noxium est constringi indies sentiendi libertatem non necessariis definitionibus. Fac quaedam esse, in quibus Scholastici quidam Pelagianis consentiant, an ideo statim damnandi sunt? Ipse Augustinus quasdam suas priores sententias, Pelagiana controversia invalescente, mutavit. Sufficit conclusiones Pelagianas et Semipelagianas primarias et ab Ecclesia antiqua rejectas vitari. Itaque ita sentio, si Jansenius aut Janseniana pars scopum obtinuisset, multo adhuc graviorem futuram fuisse servitutem: et in Jansenio reprehendi merito poterat condemnandi alios inconsulta vehementia. Sed evenit nescio quo fato, ut reprehensa sint tanquam Janseniana, quae mihi, ut verum fatear, Jansenius docuisse non videtur: nam plus simplice vice protestatur, a se et Augustino vocabula libertatis, necessitatis, possibilitatis, impossibilitatis longe alio sensu sumi, quam qui in scholis est receptus; in quo theses receptas se non negare ait, sed tamen de iis nec vereor, ne irrita sint illa Vaticana in eum fulmina, verissimaeque exceptiones amicorum Jansenii, quidvis potius in animo fuisse viro, quam sensum illum obvium censorum Romanorum. Nam sensus verborum hodie obvius in scholis, apud veteres obvius non erat. Et saepissime expertus ipse sum, quam varie ea ipsa verba ab hominibus sumantur inter loquendum pariter et scribendum; idque in populari sermone non minus, quam inter eruditos. Itaque miratus sum, Dumasium vestrae partis scriptorem Historiae Jansenismi suae non addidisse, quod basis operis esse debebat, indicem locorum Jansenii, in quibus extent propositiones damnatae, ut facilius conferri possent. An putat in re, quae oculari inspectione constat, Vaticanorum Censorum autoritatem, et extortas

1 Jansenii (*1*) librum | (*2*) *Augustinum erg.* | *L* 1–3 inspexi (*1*) et notare (*2*) | Egregium . . . ejus (*a*) minime (*b*) plurimas non probem *erg.* | [.] Notare *L* 3 fuisse (*1*) sen (*2*) systema (*3*) interi (*4*) non . . . Theologicum *L* 5 possum: (*1*) quid enim opus (*2*) Valde noxium est *L* 9 primarias et *erg. L* 9 antiqua *erg. L* 10 si (*1*) praevaluissent Janseniana (*2*) Jansenius aut (*a*) Jansenianus (*b*) Janseniana pars *L* 10 adhuc (*1*) gravius futurum fuisse malum servi (*2*) graviorem futuram fuisse *L* 11 merito *erg. L* 15 receptus, (*1*) seque adeo de iis (*2*) quem non neget (*3*) in . . . ait *L* 15 de (*1*) eo | (*2*) iis *erg.* | *L* 15 f. sint (*1*) illae Vaticanae condemnationes (*2*) illa . . . fulmina *L* 17 obvium (*1*) Innocentianum aut (*a*) Alexandri (*b*) Alexandrinum (*2*) censorum *L* 19 varie (*1*) haec | (*2*) ea *erg.* | *L* 19 idque *erg. L* 20 f. Dumasium (*1*) me (*2*) vestrum (*3*) vestrae partis scriptorem *L* 23 quae (*1*) oculis (*2*) oculorum et (*3*) oculari *L* 23–S. 102305.1 et extortas subscriptiones *erg. L*

1 Jansenii *Augustinum*: C. JANSENIUS, *Augustinus*, hrsg. v. L. Froimond, 3 Bde, 2. Aufl. Paris 1641 u.ö. (1. Aufl. Löwen 1640). 1 inspexi: vgl. Leibniz' Auszüge mit Bemerkungen in LH I, 1, 4, Bl. 29–40. Sie könnten nach dem Wasserzeichen des Papiers und dem Schriftduktus in zeitlicher Nähe zu den oben genannten Auszügen aus Bonartes entstanden sein, bei Anlehnung an VI, 4 N. 440 vielleicht bereits in den Jahren 1680–1684. Bereits in seinem ersten Brief an Antoine Arnauld von Anfang November 1671 schreibt Leibniz: »tum liberiores Christianorum . . . Jansenius cum suis . . . curiose satis sum persecutus.« (II, 1 (2006), N. 87, S. 282 f.). 21 Historiae Jansenismi: vgl. H. DUMAS, *Histoire des cinq propositions de Jansenius*, Liège 1699; verb. u. verm. Ausg., 2 Bde, Liège 1700; 3 Bde, Trévoux 1702.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

subscriptiones sufficere posse? Archiepiscopi Cameracensis, viri certe magni et ob alia mihi valde aestimati, subtilitates miras, quibus in facti quaestionibus infallibilitatem Ecclesiae vindicat, discutere non vacat, neque mihi certe eo labore opus est: qui sentio nullam Ecclesiae infallibilitatem esse, nisi in conservandis dogmatibus salutaribus, dudum a Christo traditis; caetera ad disciplinam pertinere, ubi reverentia sufficit, assensus necessarius non est. Si Roma definisset, Antipodes non esse, si hodie motum terrae damnaret, an infallibilem habendam putaremus? Et licet mos ille malus in Ecclesia invaluerit nova dogmata fidei procudendi et alios condemnandi praeter necessitatem, non ideo minus improbari, aliisque abusibus, qui irrepsere, computari debet. Articulus certe salvificae fidei non est, Jansenium aliquid docuisse: quae haec ergo est κακοζηλία, velle exprimere omnibus inanis sententiae professionem? Ita dum iniquum petunt homines, nec aequum ferunt. Vellem demonstrari ab aliquo, quae vera fuerit Jansenii sententia, quod homini diligenti et perito non difficile puto: sed utilius adhuc erit discutere, quid senserit Augustinus, ob viri merita et autoritatem; quanquam verear, ne Augustinum Jansenio plerumque ὁμόψηφον reperturi simus; tanto ille studio excussit, et ut arbitror, non minore etiam fide repraesentavit. Ab Augustino postea schola recessit, nec ut mihi videtur, male in multis. Vellem tamen systema tanti viri notius esse, quam esse video. Dum distinguis duas propositiones, unam quam autor in mente habuerit, alteram, quam expresserit, et posteriorem ad doctrinalia facta pertinere putas, de quibus infallibiliter statuere possit Ecclesia; videris mihi agnoscere, non debuisse aliquid definiri de sensu ab autore intento, quod tamen, ni fallor, a Pontificibus tandem factum est, parum ut arbitror consulte et per solicitantium importunitates. Vides, quo tandem alios coercendi nimio studio deveniatur.

Philosophica meletemata non minus quam mathematica vulgi captum superant, sed magis interpretationibus iniquis obnoxia sunt. Itaque mallem connexa aliquando dari quam disjecta et ictibus exposita, dum se mutuo non tuentur.

3 f. Ecclesiae (*1*) autoritatem esse nisi (*a*) circa (*b*) ubi (*c*) in (*2*) infallibilitatem . . . conservandis *L* 4 dudum a Christo (*1*) et Aposto (*2*) traditis *erg. L* 5 ubi (*1*) recept (*2*) reverentia *L* 7–9 Et . . . malus (*1*) invaluerit condemnandi, non ideo probari (*2*) in . . . necessitatem (*a*) et nova dogma fidei (*b*) nova . . . qui (*aa*) irr⟨-nt⟩ (*bb*) irrepsere computari debet *L* 11 ferunt. (*1*) Utile (*2*) Utilius erit quae Augustini quae veterum sententia fuerit (*a*) sed non cond (*b*) non condemnationibus sed studiis ac concertationibus eruditorum (*3*) Vellem (*a*) ergo (*aa*) oriret (*bb*) oriretur aliq (*cc*) esset a (*b*) igi (*c*) demonstrari *L* 12 et perito *erg. L* 12 adhuc *erg. L* 16 tanti viri *erg. L* 16 f. duas quaestiones, unam *L* 22 non (*1*) magis (*2*) minus *L*

1–3 Archiepiscopi Cameracensis . . . vindicat: vgl. Fr. de Salignac de La Mothe Fénelon, *Ordonnance et instruction pastorale de monseigneur l'archevêque de Cambray, au clergé et au peuple de son diocese, portant condamnation d'un imprimé intitulé Cas de conscience*, Paris 1704.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Cum dico, Extensionem esse resistentis continuationem, quaeris, an ea continuatio sit modus tantum? Ita putem: habet enim se ad res continuatas seu repetitas, ut numerus ad res numeratas. Substantia nempe simplex, etsi non habeat in se extensionem, habet tamen positionem, quae est fundamentum extensionis, cum extensio sit simultanea continua positionis repetitio, ut lineam fluxu puncti fieri dicimus, quoniam in hoc puncti vestigio, ejus diversae positiones conjunguntur. Sed activum repetitione seu continuatione rei non activae nasci non potest. Quod superest vale et fave. Dabam Hanoverae 21 Julii 1707

deditissimus Godefridus Guilielmus Leibnitius

P. S. Adjunctam minorem schedam Admodum Reverendis patribus Antverpiensibus mitti peto.

Si in memoriis Trivultiensibus non extaret illa Relatio quam refutare coactus sum, posset omitti postrema periodus in scheda adjecta. Quod si in iis extat reperietur anno 1705 in finem vergente, vel anno 1706 inchoante. Hic nondum novissimae habentur.

3 Substantia | (*1*) simplex (*2*) nempe simplex *erg.* | *L* 4 positionem, (*1*) cujus repetitio est ex (*2*) quae *L* 4–6 extensionis, (*1*) ⟨ajo, est repet⟩ (*2*) quae est positionis repetitio (*3*) cum extensio sit positionis (*a*) repetitio. *Absatz* Pro synopsi tomi | Junii *erg.* | Cl. Papebrochiani gratias ago. (*b*) repetitio simultanea continua ut lineam . . . conjunguntur. (*aa*) Sed | (*bb*) . At *erg.* | activum *L* 4–6 sit (*1*) positionis repetitio, (*a*) ut lineam fluxu puncti fieri dicimus. At (*b*) seu ⟨ – ⟩ ⟨plurima⟩ continua simultanea, (*2*) simultanea . . . in (*a*) ejus (*b*) hoc . . . conjunguntur. (*aa*) At ⟨no⟩ (*bb*) Sed *l* 7 potest. Vale. Dabam Hanoverae 21 jul. 1707 *Ende von L*

11–13 Relatio . . . inchoante: Leibniz schickte mit unserem Brief erneut die Vorlage für seine *Remarques de Monsieur de Leibnits sur un endroit des Mémoires de Trévoux du mois de Mars 1704* (LBr 95, Bl. 7–8) für den Druck in den *Mémoires de Trévoux* (März 1708, art. 35, S. 488–491), da seine Anfang 1706 übermittelte erste Sendung nicht publiziert worden war. In einem dort eigens ergänzten letzten Absatz nimmt er Bezug auf seinen im Novemberheft 1706 in den *Nouvelles de la république des lettres* (S. 521–528) gedruckten Artikel *Remarque sur l'article V. des Nouvelles de la République des Lettres du mois de Février, 1706* (einem Nachruf auf den jüngst verstorbenen Jakob Bernoulli), den die *Mémoires de Trévoux* u.d.T. *Lettre de Mr. Leibnitz. Sur quelques faits qui le regardent, mal expliquez dans l'Eloge de Mr. Bernoulli prononcé à l'Academie des Sciences* (März 1707, art. 37, S. 540–548) nachgedruckt hatten.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.235. LEIBNIZ AN BARTHÉLEMY DES BOSSES
Hannover, 18. August 1707. [N=10.230. N=10.240.]

Überlieferung:
L Abfertigung: PARIS, *Bibliothèque Nationale*, fonds latin, 10355, Bl. 69–70. 1 Bog. 4°. 1 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel. Postvermerk: »franco«. Auf Bl. 70 v° von Des Bosses' Hand: »16 v[el] 18 Augusti 1707«.
E DUTENS, *Opera omnia*, Bd 6, 1, 1768, S. 179.
Weiterer Druck:
GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 340.
Übersetzungen:
1. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 221. – 2. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 80.

Da Leibniz auf N=10.230 keine Antwort erhalten hat, schließt er am 18. August 1707 unseren Brief an.

Plurimum Reverende Pater, Fautor Honoratissime

Nuperas meas Tibi recte redditas puto. Nunc in mentem venit quaerere, num sint apud vos juvenes quibus aliquid describendum commode committi possit lingua Latina Gallicave. Apud nos sunt quidem non pauci etiam Gallicae linguae periti, sed ad scribendi laborem parum propensi. Habeo autem Codices Manuscriptos latinos Gallicosque, quos impetravi cum exscribendi facultate: et si quis librarius ex sententia sese offerret, ante omnia ei commissurus essem Hodoeporicon opus quo omnia Caroli V. Imp. itinera ad vitae usque exitum a perpetuo ejus Comite Gallica lingua descripta continentur. Codex est scriptus elegantissime et distinctissime, ut qui modo linguae peritus est difficultatem in exscribendo invenire nullam possit. Itaque rogo ut facias mihi hanc gratiam, inquirasque an sit quo uti tolerabili conditione liceat. Interea vale et fave. Dabam Hanoverae 18 Augusti 1707

deditissimus G. G. Leibnitius

20 sese (*1*) offerat (*2*) offerret *L* 25 Hanoverae (*1*) 16 (*2*) 18 *L*

21 Hodoeporicon: das Reisejournal Kaiser Karls V., *Journal des voyages de Charles-Quint, de 1514 à 1551, par Jean de Vandenesse* (in *Collection des Voyages des Souverains de Pays-Bas*, hrsg. v. L. Pr. Gachard, Bd 2, Brüssel 1874). Leibniz hat sein Publikationsvorhaben des Textes nicht realisiert; Auszüge aus dem Tagebuch hatte er bereits am 12. September 1695 über Claude Nicaise von Jean-Jacques Boisot erhalten (vgl. II, 3 N. 30); vgl. zu den Editionsplänen auch N=45.520.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Au Reverend Pere le R. P. des Bosses Theologien celebre de la Compagnie de Jesus Hildesheim

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.240. LEIBNIZ AN BARTHÉLEMY DES BOSSES
Hannover, 11. Oktober 1707. [N=10.235. N=10.245.]

Überlieferung:
L Abfertigung: PARIS, *Bibliothèque Nationale*, fonds latin, 10355, Bl. 42–43. 1 Bog. 4°. 1 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel. Postvermerk: »franco«. Auf Bl. 43 v° von Des Bosses' Hand: »11 octobris 1707«.
E DUTENS, *Opera omnia*, Bd 6, 1, 1768, S. 179.
Weiterer Druck:
GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 340.
Übersetzungen:
1. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 222. – 2. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 81.

Nachdem sich Leibniz vom 14. September bis zum 8. Oktober 1707 auf Reisen befunden hat, wendet er sich nach seiner Rückkehr mit unserem Brief erneut an Des Bosses. Beigeschlossen war ein Brief an Konrad Janninck (11. Oktober 1707, BRÜSSEL, *Société des Bollandistes*, ms. Boll. 432, Nr. 44, Bl. 141–142) mit der Bitte um Weiterleitung.

Admodum Reverende Pater

Quas adjectas vides literas ad R. P. Janningium curari peto, et pro Tua cura gratias repeto. Manuscriptum Gamansianum exscribitur, ut si opus remitti possit.

Spero juvenem tuo beneficio comparatum, strenue sese ad descriptionem accincturum; non erit cur prolixa nimis scriptione oneret chartas: nam in minore Codice plagulae non sunt plures quam circiter 75.

Famulus meus dixit Te nescio cujus libri transmittendi mentionem fecisse. Is qualis sit non bene memini.

Quod superest vale et fave. Dabam Hanoverae 11 Octobr. 1707

deditissimus Godefridus Guilielmus Leibnitius

Au Reverend Pere le R. P. des Bosses Theologien de la Compagnie de Jesus à Hildesheim

---

20 Manuscriptum Gamansianum: vielleicht gemeint die historischen Kollektaneen von Johann Gamans, nach denen Johann Georg Eckhart auf seiner Reise nach Mainz sucht. Große Teile der Handschriften gingen nach Gamans' Tod 1684 durch den Abtransport aus Aschaffenburg verloren; vgl. Eckharts Brief vom 11. Februar 1705 (I, 24 N. 220, S. 392, Erl.). 21 juvenem: d.i. der von Leibniz in N=10.235 erbetene Handschriftenkopist. 22 f. minore Codice . . . 75: Um welche Handschrift es sich handelt, konnte nicht ermittelt werden. 24 f. libri . . . memini: Wie Des Bosses in N=10.249 schreibt, handelt es sich um TH. BONARTES (Th. Barton), *Concordia scientiae cum fide, e difficillimis philosophiae et theologiae scholasticae quaestionibus concinnata*, Köln 1659; Köln 1664 [Marg.].

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.245. LEIBNIZ AN BARTHÉLEMY DES BOSSES
Hannover, 31. Oktober 1707. [N=10.240. N=10.249.]

Überlieferung:
L Abfertigung: PARIS, *Bibliothèque Nationale*, fonds latin, 10355, Bl. 63–64. 1 Bog. 8°. 2 S. Auf Bl. 64 v° von Des Bosses' Hand: »31 octobris 1707«.
E DUTENS, *Opera omnia*, Bd 6, 1, 1768, S. 179–180.
Weiterer Druck:
GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 341.
Übersetzungen:
1. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 223. – 2. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 81–82.

Mit unserem Brief wendet sich Leibniz erneut an Des Bosses, da dieser auf N=10.240 noch nicht reagiert hatte. Beigeschlossen war ein Brief an Ferdinand Orban gleichen Datums zur Weiterleitung (Konzepte in LBr 699, Bl. 30 u. LBr 157 (Cima), Bl. 11).

Admodum Reverende Pater, Fautor Honoratissime

Nuperas meas cum inclusis ad R. P. Janningium, recte ad Te perlatas non dubito, et spero Te pro summa humanitate Tua, et erga me benevolentia, non aegre laturum, quod subinde ad Te recurro. Itaque etiam rogare ausus sum, ut apud juvenem scribam ἐργοδιώκτης esse velles. Nunc rogo ut has quas adjeci literas ad Reverendum Patrem Orbanum curare velis; quem spero adhuc valere et Serenissimi Electoris Confessarium agere.

Est apud nos S^mus^ Dux Welfebytanus qui nudius tertius die ad vesperam inclinante improvisus Herrenhusam venit. Eum consecutus est cursor Vienna veniens qui principem Elisabetam nunc demum solemni functione sponsam Regis Caroli declaratam attulit, cum Legatus Hispanicus, simulque ablegatus extraordinarius icona Regis ferens ab ea in conclavi

17 inclusis: Leibniz an Konrad Janninck, 11. Oktober 1707, BRÜSSEL, *Société des Bollandistes*, ms. Boll. 432, Nr. 44, Bl. 141–142, Beischluß zu N=10.240. 19 juvenem scribam: d.i. der von Leibniz in N=10.235 erbetene Handschriftenkopist. 21 Serenissimi Electoris: d.i. Kurfürst Johann Wilhelm von Pfalz-Neuburg. 22 Dux Welfebytanus: d.i. Herzog Anton Ulrich von Wolfenbüttel. 24-S. 102451.3 Elisabetam . . . praestitutus est: Am 16. Oktober 1707 überreichte der außerordentliche spanische Gesandte Manuel María José de Silva Mendoza y Cerda, 10. Graf von Galve, in Wien in Gegenwart der Kaiserin Wilhelmine Amalie der Prinzessin Elisabeth Christine von Braunschweig-Lüneburg als zukünftiger Gemahlin des spanischen Gegenkönigs und späteren Kaisers Karls VI. ein wertvolles Portrait Karls und bestätigte sie als königliche Braut (vgl. auch Johann Christoph von Urbich an Leibniz, 31. August 1707, LBr 947, Bl. 29–30; Druck in I, 27). Die Ferntrauung, auf der Karl von seinem Bruder Joseph I. vertreten wurde, fand am 23. April 1708 statt, zwei Tage später trat Elisabeth die Reise zu ihrem Gemahl nach Spanien an.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Imperatricis regnantis, quae matris vicem agebat, auditus fuisset; ajunt Hispanico sermone respondisse nativo lepore, tanquam inter Hispanos ab infantia egisset. Dies itineri nondum praestitutus est.

Reverendum patrem, qui Te praesente mihi libellum suum dabat, rogo a me salutes. Legi eum, et visus est scriptus latine et eleganter. Vellem acerbitas abesse posset ab his scriptis: nec video cur non possit. Fac enim adversarios moderatione non uti; erit solida laus ejus qui utetur. Caeterum Beata Virgo apud nos Apologia opus non habet. Quod superest vale et me ama. Dabam Hanoverae 31 Octobr. 1707

deditissimus G. G. Leibnitius

2 respondisse | eleganti et *gestr.* | nativo *L* 2 f. Dies . . . est. *erg. L* 5 Vellem (*1*) mos ille scribendi (*2*) acerbitas *L* 6 f. utetur. (*1*) ⟨ – – ⟩ (*2*) Caeterum *L*

4 patrem . . . salutes: Am 8. Oktober 1707, als Leibniz den Chinamissionar Nicola Agostino Cima nur wenige Stunden in Hildesheim getroffen hat, wie er Mathurin Veyssière La Croze schreibt (8. u. 14. Oktober 1707; DUTENS, *Opera omnia*, Bd 5, 1768, S. 485 f.), hat er auch Des Bosses zumindestens gesehen, aber wohl nicht länger gesprochen. Welches Buch von welchem Jesuiten er bei dieser Gelegenheit erhalten ist, ist nicht nachgewiesen. 7 Caeterum . . . habet: wohl Bezugnahme auf am 8. Oktober in Hildesheim geführte Gespräche.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.249. BARTHÉLEMY DES BOSSES AN LEIBNIZ
Hildesheim, 4. November 1707. [N=10.245. N=10.250.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 95, Bl. 49a–49b. 1 Bog. 4°. 3 S.

Unser Brief antwortet auf N=10.240 und N=10.245 und wird durch N=10.250 beantwortet. Beischluß war die von Des Bosses kopierte sagenhafte Gründungsurkunde des Klosters Heiningen (MS XIX, 1242, Bl. 48–49).

Illustrissime Domine, Patrone Colendissime

Accepi humanissimam tuam epistolam utramque inclusas ad Janningum nuper, ad Orbanum heri destinavi.

Librarius noster opus mandatum strenue persequitur. Spero circa festa natalitia absolvendum, ut si Hannoveram tunc venero, mecum deferre possim. Pater ille qui suum tibi libellum obtulit, salutat⟨or⟩em demisse resalutat et quando opellam suam non prorsus improbas, alterum eadem de materia opusculum quod nunc sub praelo est, expectare te jubet. De styli acerbitate tecum fere sentio, et si unquam hujusmodi aliquid in lucem dare me contigerit aut necesse fuerit, consilium tuum exemplumque secutus hanc, quam ais moderationis laudem affectabo. Dudum id mihi persuasit lectio Tractatus de Satyra Gallice conscripti, ni fallor, ab Abbate Villerio. Liceat Clazomeniis effrontes esse, uti bene Pelissonius tuus; nobis caritatis et humanitatis leges esse sacras oportet. Quanquam acerbitatem inter et acrimoniam discrimen statuendum arbitror. Nam Pelissonius ipse moderationem licet exactam professus, ob eamque a multis laudatus, Juriaeum tamen acriter excepit certe; acerbe non item, aut si acerbitas haec fuit[,] acerbis adversariis quo pacto sine acerbitate possit occurri vix video. Imo nec ab urbanis quidem jocis abstinere semper posse videtur scriptor alioqui modestus, nam ridiculum acri fortius ac melius magnas plerumque secat res. Adde quod si jocanti scriptori serio responderis, nihil aegrius, uti nos responsorum Paschalis litteris provincialibus datorum sors edocuit.

24 serio (*1*) respondeas (*2*) responderis *L*

9 f. inclusas . . . destinavi: Leibniz an Konrad Janninck, 11. Oktober 1707 (BRÜSSEL, *Société des Bollandistes*, ms. Boll. 432, Nr. 44, Bl. 141–142), Beischluß zu N=10.240, und an Ferdinand Orban, 31. Oktober 1707 (Konzepte in LBr 699, Bl. 30 u. LBr 157 (Cima), Bl. 11). 12–14 Pater ille . . . jubet: Um welchen Pater, den Leibniz am 8. Oktober in Hildesheim getroffen hatte, und um welche Bücher es sich handelt, ist nicht nachgewiesen; vgl. N=10.245. 17 f. Tractatus . . . Villerio: vgl. P. DE VILLIERS [anonym], *Traité de la Satire, où l'on examine comment on doit reprendre son prochain*, Paris 1695. 18–21 Liceat . . . certe: vgl. P. PELLISSON-FONTANIER, *Reflexions sur les différends de la religion, troisième traité. Ou les chimères de M. Jurieu. Réponse génerale à ses lettres pastorales de la seconde année, contre le livre des Réflexions, et éxamen de ses prophéties*, Paris 1690, zu »Liceat Clazomeniis effrontes esse« dort S. 3. 25 litteris provincialibus: vgl. B. PASCAL, (Pseud. Louis de Montalte) *Les Provinciales, ou les lettres écrites par Louis de Montalte à un provincial . . . et aux RR. PP. Jesuites: Sur le sujet de la morale, et de la politique de ces Peres*, Köln [vielmehr Leiden] 1657 u.ö.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Caeterum gaudemus et gratulamur nobis quod Beata Virgo apud vos Apologia opus non habeat, quod de honestioribus dictum interpretor et verissimum esse scio. At apud alios certe indigere videbitur, maxime post insertam nuper scripto publico propositionem sequentem: Scriptura sacra revelavit plurima Mariae peccata, enormia, grandia quam qualicumque explicatione temperatam protestantium omnium honestiorum auribus duram semper visum iri nullus dubito.

Cum nuper Heiningam et ad vicina loca excurrissem, exhibitus est mihi vetus Codex manuscriptus parthenonis illius privilegia complectens, ex quo raptim ea quae in adjecta carta reperies excerpsi. Quae si alicujus usus esse tibi possint, integram plurium diplomatum descriptionem confido impetrari posse saltem ex codice vetusto quem dixi, nam archivium ipsum ubi Archetypa asservantur non facile recludent. Quod tamen operae pretium esset, cum plures in iis diplomatis Anachronismos notare videar qui descriptoris imperitiae tribuendi utique sunt, cum archetyporum caracter tam vetustus sit tamque ab hodierna scribendi ratione alienus ut ⟨aspi⟩tare necesse sit eum qui illis in rebus non sit versatus.

Liber quem famulo mittendum nominaveram est *Opus Thomae Nordtani Angli* de quo saepius inter nos.

Recentissime ad nos perlatus est *Cursus Theologicus* Joannis Baptistae Gormaz Societatis Jesu SS. Theologiae in pluribus Hispaniae Academiis, et in Gregoriana Collegii Romani Professore Emerito. Tomi duo Augustae Vindelicorum Sumptibus Georgii Schluter Anno 1707.

Locum Perezii quem nuper inspexeras mittam proxime. Si quid ultra curatum voles, jube et vale. Dabam Hildesiae 4 9bris 1707.

Illustrissimae dominationis tuae Humillimus et obedientissimus servus in Christo

Bartholomaeus des Bosses S J

---

1 f. Caeterum . . . habeat: wohl Bezugnahme auf am 8. Oktober in Hildesheim geführte Gespräche; vgl. N=10.245. 7–9 Heiningam . . . excerpsi: Des Bosses kopierte die sagenhafte Gründungsurkunde des Klosters Heiningen aus dem dortigen Kopialbuch (MS XIX, 1242, Bl. 48–49; gedr. in *Zeitschrift des Harz-Vereins für Geschichte und Altertumskunde* 9, 1876, S. 297–300). 15 famulo mittendum nominaveram: s. Leibniz' Anfrage in N=10.240. Es handelt sich um Th. Bonartes (Th. Barton), *Concordia scientiae cum fide, e difficillimis philosophiae et theologiae scholasticae quaestionibus concinnata*, Köln 1659; Köln 1664 [Marg.]. 17 *Cursus Theologicus*: J. B. Gormaz, *Cursus theologicus*, 2 Bde, Augsburg 1707. 20 Locum . . . proxime: vgl. A. Perez, *In secundam et tertiam Partem D. Thomae Tractatus sex, quorum . . . IV. De virtutibus Theologicis*, Lyon 1669 (cap. III: *De augmento charitatis*, § 1–2, S. 280; Auszug in N=10.270).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.250. LEIBNIZ AN BARTHÉLEMY DES BOSSES
Hannover, 29. November 1707. [N=10.249. N=10.255.]

Überlieferung:

L Abfertigung: PARIS, *Bibliothèque Nationale*, fonds latin, 10355, Bl. 67–68. 1 Bog. 4°. 1 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel. Postvermerk: »franco«. Auf Bl. 68 v° von Des Bosses' Hand: »29 9bris 1707«.

E DUTENS, *Opera omnia*, Bd 6, 1, 1768, S. 180.

Weitere Drucke:

1. GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 341–342. – 2. JANET, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 481–482 (Teildruck nach GERHARDT).

Übersetzungen:

1. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 224. – 2. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 85.

Unser Brief antwortet auf N=10.249 und wird zusammen mit N=10.255 durch N=10.260 beantwortet.

Admodum Reverende Pater

Inveni Thomae Bonartis Nordtani Angli (ut se vocat) *concordiam Scientiae cum Fide*, eamque mox transmittam; volo tamen ipse prius percurrere obiter, ut sententias ejus nonnihil recolam animo. Ingeniosus est, et in dicendo non inelegans, sed paradoxologus, et habet non pauca quae ferri nullo modo possunt; ex quibus illud est, quod futurorum contingentium conditionalium Cognitionem ipsi Deo adimit. In Scholasticos perpetuo nec sine acerbitate declamat. Itaque non miror si male acceptus est ubi hoc Theologiae genus dominatur. Quod superest vale et fave. Dabam Hanoverae 29 Novembr. 1707

deditissimus G. G. Leibnitius

Au tres Reverend Pere le R. P. des Bosses, Theologien de la Compagnie de Jesus. Hildesheim

17 Bonartis: TH. BONARTES (Th. Barton), *Concordia scientiae cum fide, e difficillimis philosophiae et theologiae scholasticae quaestionibus concinnata*, Köln 1659; Köln 1664 [Marg.].

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.255. LEIBNIZ AN BARTHÉLEMY DES BOSSES
Hannover, 19. Dezember 1707. [N=10.250. N=10.260.]

Überlieferung:
L Abfertigung: PARIS, *Bibliothèque Nationale*, fonds latin, 10355, Bl. 107–108. 1 Bog. 4°. 1 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel. Postvermerk: »franco«. Auf Bl. 108 v° von Des Bosses' Hand: »19 X^bris^ 1707«.
E DUTENS, *Opera omnia*, Bd 6, 1, 1768, S. 180.
Weiterer Druck:
GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 342.
Übersetzungen: 1. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 225. – 2. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 85–86.

Mit unserem Brief, der durch N=10.260 beantwortet wird, wendet sich Leibniz erneut an Des Bosses. Beigeschlossen war ein Brief an Ferdinand Orban gleichen Datums zur Weiterleitung (Konzepte in LBr 699, Bl. 33–34).

Admodum Reverende Pater, Fautor Honoratissime

Nisi certa spe niterer Te his festis diebus apud nos futurum, mihique ejus temporis laetitiam esse aucturum, jam dudum transmisissem vestri Thomae Bonartis Nordtani Angli *concordiam scientiae cum fide*, plenam doctrinae et ingenii, sed tamen et plenam paradoxorum, quae autori nocuisse non miror. Vellem autem verum ejus nomen resciscere jam liceret.

Caeterum a Te etiam atque etiam contendo, ut has ad R. P. Orbanum literas sub operculo Tuo Dusseldorpium mittere velis. Juvenem exscriptorem spero pensum suum jam fere absolvisse. Quod superest vale et fave. Dabam Hanoverae 19 Xbr. 1707

deditissimus Godefridus Guilielmus Leibnitius

Au tres Reverend Pere le R. P. des Bosses Theologien de la Compagnie de Jesus. Hildesheim au College des Jesuites

---

18 f. Bonartis . . . *fide*: TH. BONARTES (Th. Barton), *Concordia scientiae cum fide, e difficillimis philosophiae et theologiae scholasticae quaestionibus concinnata*, Köln 1659; Köln 1664 [Marg.]. 20 verum ejus nomen: Am 28. November 1708 kann Des Bosses Leibniz mitteilen: »Initium facio ab autore Consensus scientiae cum fide, quem esse Thomas Bartonum sub anagrammate Thomae Bonartis latentem, edocuit me P. Eduardus Slaughter in Anglicano nostro collegio Leodii Theologiae professor a quo et sequentia de ejus fortuna intellexi.« (LBr 95, Bl. 71–72; GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 363 f.). 22 f. Juvenem . . . absolvisse: vgl. Leibniz' Anfrage in N=10.235.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.260. BARTHÉLEMY DES BOSSES AN LEIBNIZ
Hildesheim, 23. Dezember 1707. [N=10.255. N=10.270.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 95, Bl. 50–51. 1 Bog. 4°. 2 S. Bibliotheksvermerk.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 342–344 (Teildruck).
Übersetzungen:
1. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 226 (Teilübers.). – 2. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 86–87 (Teilübers.).

Unser Brief, den Des Bosses zusammen mit einem Manuskript und dessen Abschrift, die Leibniz über ihn in Auftrag gegeben hatte, von einem Hildesheimer Mitbruder überbringen ließ, antwortet auf N=10.250 und N=10.255. Er wird durch N=10.275 beantwortet. Beigeschlossen waren Spottverse auf Johann Rempen (LBr 95, Bl. 47) sowie ein Auszug aus A. PEREZ, *In secundam et tertiam Partem D. Thomae Tractatus sex, quorum . . . IV. De virtutibus Theologicis*, Lyon 1669 (N=10.270).

Illustrissime vir, patrone Colendissime

Cum praeter spem ac vota mea Hannoveram excurrere nequeam, adeoque nec optatissimo tuo colloquio frui, cogor litteris agere tecum ea quae coram dicturus fueram, si licuisset.

Litteras tuas ad P. Orbanum heri curavi Dusseldorpium uti jusseras. De clarissimo Hartsoeckero apud aulam Palatinam nunc commorante, cum sermo incidisset, narrat Orbanus Virum hunc alias valde bonum et honestum inter caetera philosophiae suae paradoxa, omnem corporum coelestium in sublunaria influxum, miracula omnia, et tantum non omnes diabolos eorumque praestigias et maleficia pernegare.

Remitto alterum ex manuscriptis, vetus nempe, una cum descriptione usque ad annum 47 inclusive ultra quem non se extendit vetus manuscriptum, cum recens alterum et diffusius, quod hic retinui, annos aliquanto plures complectatur, qui anni facile quintam totius operis partem conficiunt. Nec librarium compellere possum ut pro pretio pacto pensum reliquum praestet, causatur enim se ea lege novum manuscriptum describendum ista mercede suscepisse, ut Veteri responderet. At ego, ut jusseras, pecuniam ipsi per vices numeravi totam, ignarus novum plura quam vetus complecti. Quod postea sed serius adverti. Tu videbis an aliquid mercedi partae addendum sit quo caetera extorqueam. Caeterum nactus sum virum alium commodiorem, et in lingua latina gallicaque versatum magis, cui committere imposterum possis si quae praeterea describenda habes. Expecto tua super hac re mandata.

18 Litteras: Leibniz an Ferdinand Orban, 19. Dezember 1707 (Konzepte in LBr 699, Bl. 30 u. LBr 157 (Cima), Bl. 11), mit N=10.255 zur Weiterleitung an Des Bosses geschickt.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Si gallicos libellos quorum titulus *Le veritable esprit des nouveaux disciples de S. Augustin* pervolvisti satis, optem eos ad me remitti, nec enim mei sunt, et puto Dominum eos a me brevi repetiturum.

Addo excerptum locum ex Antonio Perez de quo alias.

Cum nuper coram innueris gratum fore si versiculi in his regionibus nostris nati mittantur ad te, mitto quos recenter in Rempium lusit nonnemo. Si hominem et scripta ejus vetera juxta ac novissima vidisti, judicabis an imago prototypo respondeat.

Latori harum, ex nostris uni, post festa redituro ad nos, committere poteris si quid curandum habes. Quod reliquum est Vale Vir summe, et novum annum feliciter auspicare. Dabam Hildesii 23 Decembris 1707

Illustrissimae dominationis tuae Servus obsequentissimus

Bartholomaeus des Bosses S J

1–3 *Le veritable* . . . repetiturum: J. Ph. Lallement [anonym], *Le veritable esprit des nouveaux disciples de S. Augustin. Lettres d'un Abbé Licentié de Sorbonne à un Vicaire General d'un diocese des Pays-bas*, 3 Bde, Brüssel 1705. Des Bosses läßt Leibniz dieses am 26. Juni 1707 in N=10.220 erwähnte Buch aus dem Besitz eines Ordensbruders im Verlauf der folgenden Monate für eine kurzfristige Ausleihe zukommen und fordert es ab unserem Brief mehrfach wieder zurück, woraufhin Leibniz wohl in der Weihnachtszeit umfangreiche Lektürenotizen erstellt (LH I, 1, 4, Bl. 7–14; Druck in Reihe IV). 4 excerptum locum . . . alias: N=10.270. 6 in Rempium: Ein Druckort für die im Hildesheimer Umfeld von Des Bosses entstandenen Spottverse auf Johann Rempen (LBr 95, Bl. 47) konnte bislang nicht ermittelt werden.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.270. BARTHÉLEMY DES BOSSES FÜR LEIBNIZ
[Hildesheim, 23. Dezember 1707.] [N=10.260. N=10.275.]

Überlieferung:
K Auszug aus A. PEREZ, *In secundam et tertiam Partem D. Thomae Tractatus sex, quorum . . . IV. De virtutibus Theologicis*, Lyon 1669 (cap. III: *De augmento charitatis*, § 1–2, S. 280): LBr 95, Bl. 48. 1 Bl. 4°. 1 $^{2}/_{3}$ S.

Unser Stück war Beischluß zu N=10.260. Des Bosses zitiert in N=10.220 eine Passage aus Perez' Schrift (S. 280, Ende von § 2), auf die Leibniz in N=10.230 eingeht. Zum besseren Verständnis fügt er unserem Brief eine vollständige Abschrift der §§ 1–2 an, die er N=10.249 zu senden versprochen hatte.

Antonius Perez in 2^{dam} 2^{dae} Tract. IV. disputatione VI, caput 3. De Augmento charitatis.

1. Duae sunt difficultates hic a nobis per angustias temporis brevissime attingendae. Prima difficultas est utrum actibus remissis, et duratione libera actus caritatis augeatur meritorie caritas. Existimo partem affirmantem satis aperte colligi ex sess. 6. Trident. cap. 10 et 16 et Canone 24. Sed solet hic negotium facessere objectio quaedam vulgaris sumpta ex eo quod videatur sequi ex qualibet duratione actus charitatis infinitum augmentum charitatis; nam in ultimo instanti V. G. durationis aliquis gradus charitatis datur in praemium; at in quolibet instanti praecedente datus est alius aut plures gradus non minores illo: cum ergo instantia sint infinita, gradus acquisiti aequales erunt infiniti.

Omitto aliorum solutiones, quarum aliae negant infinitatem in continuo, aliae concessa infinitate negant existere in continuo puncta et momenta actualia; aliae negant continuam libertatem durationis, aliae dicunt in singulis momentis solum produci indivisibile praemii et quasi punctum. Sed nos ne de his rebus quaestionem faciamus, admittimus continuam libertatem durationis et disputationis gratia infinitatem momentorum, et in singulis momentis acquiri plusquam indivisibile praemii.

Respondeo itaque ex propria sententia, plerosque authores in hac re latuisse quoddam principium: est autem illud, quantitatem charitatis et qualitatis intensae non esse unicae dimensionis. Quantitatem unicae dimensionis voco in qualitate illam quae est proportionalis lineae et tempori; si enim quantitas qualitatis proportionalis lineae ponatur in loco et extendatur, solum occupabit unam lineam spatii: quando autem potest occupare, si extendatur, locum correspondentem superficiei tunc dico esse duplicis dimensionis, et esse proportionalem superficiei, quando autem potest occupare locum solidum, tunc dico esse trinae dimensionis et proporti-

14 f. sess. 6. . . . Canone 24: vgl. die Beschlüsse des Concilium Tridentinum, sessio VI, cap. 10, cap. 16 u. canon 24 (DENZINGER, *Enchiridion*, N. 1535, 1545–1550, 1574).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

onalem corpori. Dico ergo concedi posse quolibet momento augeri charitatem augmento proportionali lineari quantitati, et licet augeatur in singulis momentis aequaliter, inde solum sequi augmentum finitum proportionale superficiei finitae continentis lineam infinities. Sic si charta illuminetur a sole successive, ita ut in primo momento temporis illuminatur linea prima chartae, et in sequentibus successive illuminentur caeterae, donec tota charta in fine temporis maneat illuminata, non sequitur superficiem illuminatam seu quantitatem lucis extensam esse infinitam in ratione superficiei, sed solum sequitur continere infinitas lineas sicut linea continet infinita puncta, quod juxta sententiam continui quam supponimus, non censetur absurdum.

Si quid autem absurdum est in sententia nostra, tota absurditas consistit in suppositione affirmante infinitam multitudinem punctorum actualium aut instar mathematicorum in quantitate et tempore, quam ego existimo esse impossibilem etiam de potentia absoluta; nam licet continuum sit in infinitum divisibile ut ego existimo et infinita contineat indivisibilia metaphysica, mathematica tamen actualia non potest continere infinita actu sed solum in potentia. Quomodo autem differat indivisibile metaphysicum, et indivisibile mathematicum actuale, et indivisibile mathematicum potentiale alibi explicui; et in hac dinstinctione existimo consistere solutionem difficultatis continui; sed ut dixi ad hunc locum non spectat haec quaestio. Sufficit ostendisse ex affirmatione meriti durationis actus caritatis nullam difficultatem novam oriri contra naturam continui.

Hucusque Ant. Perez. Caetera in eodem capite contenta non spectant ad hanc materiam.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10.275. LEIBNIZ AN BARTHÉLEMY DES BOSSES
Hannover, 24. Dezember 1707. [N=10.270.]

Überlieferung:
L^1 Abfertigung: PARIS, *Bibliothèque Nationale*, fonds latin, 10355, Bl. 57–58. 1 Bog. 4°. 3 $^3/_4$ S. (Unsere Druckvorlage.)
L^2 Auszug aus der Abfertigung: LBr 95, Bl. 52. 1 Bl. 4°. 1 $^1/_2$ S.
E^1 DUTENS, *Opera omnia*, Bd 6, 1, 1768, S. 177–178 (nach L^2).
E^2 GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 343–344 (nach L^1).
Weiterer Druck:
JANET, *Oeuvres*, 2. Aufl. Bd 2, 1900, S. 482–483 (Teildruck nach E^2).
Übersetzungen:
1. FRÉMONT, *L'être et la relation*, 1981, S. 114–115; 2. Ausg. 1999, S. 131–132. – 2. NICOLÁS, *Obras de Leibniz*, Bd 14, 2007, S. 227–228. – 3. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 87–89.

Unser Brief antwortet auf N=10.260 und wird am 16. Januar 1708 von Des Bosses beantwortet (LBr 95, Bl. 53–54; Teildruck bei GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 345–346).

Admodum Reverende Pater, Fautor Honoratissime

Magna[1] spe decidi, non secuto adventu Tuo. Mitto ecce tandem librum Thomae Bonartis expectoque ut ubi vacaverit, sententiam aliquando Tuam mihi de eo exponas. Sed inprimis nomen viri et fortunam beneficio Tuo nosse optem.

Exscriptor noster sophistam non ineptum egit. Vetustior Codex non describendi, sed describentem juvandi causa additus erat. Nolo tamen rigide uti jure meo, itaque ubi descriptionem absolverit, dabitur adhuc quod jam descripti pretio proportione respondeat; quod ex numero foliorum absolutorum et residuorum aestimari potest.

[1] *Am Kopf von L^2 von Leibniz' Hand*: Au R. P. des Bosses Jesuite à Hildesheim 24 X^br 1707

19–S. 102751.1 Tuo. Versus satyrici L^2

19 librum Thomae Bonartis: vgl. TH. BONARTES (Th. Barton), *Concordia scientiae cum fide, e difficillimis philosophiae et theologiae scholasticae quaestionibus concinnata*, Köln 1659; Köln 1664 [Marg.]. Am 28. November 1708 (LBr 95, Bl. 71–72; GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 363 f.) setzt Des Bosses ihn über den Verfasser in Kenntnis; vgl. N=10.255.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Versus satyrici quos misisti, non sunt inelegantes. Recte ne an secus ad Rempium applicentur non dixerim nec nosse curo. Neque enim scripta ejus polemica legi aut lego.

Hartsoekerus, cujus opiniones ex R. P. Orbani literis memoras, videtur mihi ita sentire ut hodie multi eruditorum in Batavis solent. Ingenio non caret, sed de plerisque phaenomenis naturae judicat tumultuarie ut sic dicam, quadam condendi systematis physici ambitione, cui nostrae notitiae nondum sunt satis maturae. Praeterea profundior Mathesis pariter et Metaphysica ni fallor non est ad ejus palatum.

Ignosce quaeso quod elegantem librum inscriptum, *esprit des nouveaux disciples de S. Augustin*, nondum remitto. Impedimenta intervenerant, quo minus lectionem absolverem. Faciam tamen quamprimum.

Gratias ago quod Excerptum Peresii sane ingeniosum mihi misisti. Optime judicavit Perezius, incrementum caritatis novum quod ipsa meretur caritas, non esse ejusdem cum ipsa dimensionis. Si fuisset versatus in meo calculo infinitesimali dixisset incrementa esse infinite parva vel infinitesima respectu caritatis quae eas meretur. Notandum est cum incrementa in gravibus descendentibus quovis momento sint aequalia, hoc loco caritatis incrementa esse ipsamet continue crescentia.[2] Nam major caritas etiam majus meretur augmentum. Itaque lineam quae velocitates gravis ad quodvis temporis momentum repraesentat esse rectam, sed lineam quae caritates completas quovis momento acquisitas repraesentaret (fingendo augmentum non interruptum) fore curvam, cujus constructio penderet ex Logarithmis.

[2] *Dazu zeichnet Leibniz im Auszug*:

5 dicam, praematura quadam L^2 7 Metaphysica non L^2 7–11 palatum. Optime L^2 10–19 quamprimum. (*1*) *Absatz* Optime judicavit Perezius, (*a*) quod nempe incrementum caritatis novum quod meretur non sit (*b*) incrementum caritatis novum quod ipsa meretur caritas, non esse ejusdem cum ipsa dimensionis. Si fuisset versatus in meo calculo infinitesimali dixisset incrementa esse infinite parva vel infinitesima |respectu *erg.*| caritatis quae eas meretur. Gratias ago, quod excerptum ejus sane ingeniosum mecum communicasti. (*2*) *Absatz* Gratias . . . momentum (*a*) esse (*b*) repraesentat . . . |completas *erg.* L^1 *u.* L^2| . . . Logarithmis. L^1 16 meretur incrementum. Itaque L^2 18 (fingendo (*1*) continuum (*2*) augmentum L^2

1 f. Versus satyrici . . . lego: die mit N=10.260 geschickten Spottverse auf Johann Rempen (LBr 95, Bl. 47). Leibniz selbst hat im Juni 1704 eine kurze, bezüglich seiner Anfrage zur Erstellung eines »compendium universalis Historiae« in Versform durch Johann Rempen aber erfolglose Korrespondenz mit diesem geführt (8. Juni 1704; I, 23 N. 297, ferner N. 313, 314, 334 u. 343). 8–10 librum . . . quamprimum: J. Ph. Lallement [anonym], *Le veritable esprit des nouveaux disciples de S. Augustin. Lettres d'un Abbé Licentié de Sorbonne à un Vicaire General d'un diocese des Pays-bas*, 3 Bde, Brüssel 1705. Des Bosses hat Leibniz dieses am 26. Juni 1707 in N=10.220 erwähnte Buch im Verlauf der folgenden Monate für eine kurzfristige Ausleihe zukommen lassen und fordert es ab 23. Dezember 1707 wieder zurück (vgl. N=10.260), woraufhin Leibniz wohl in der Weihnachtszeit umfangreiche Lektürenotizen erstellt (LH I, 1, 4, Bl. 7–14; Druck in Reihe IV). 11 Excerptum Peresii . . . misisti: N=10.270.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Saepe dixi ad eos qui non nisi recentioris philosophiae sectatores probant, non esse prorsus spernendos Scholasticos, saepeque in eorum luto aurum latere: ut adeo operae pretium ingens facturus sit, qui selecta inde in usum publicum aliquando congeret.

Doleo deesse Theologiae et Philosophiae Scholasticae historiam; et vellem oriretur aliquando, qui quae Petavius et Tomasinus de dogmatis Theologicis coepere ex patribus, ex scholasticis absolveret. Ita Historiam dogmatum ad nostra usque tempora nancisceremur.

Nihilne amplius de Ptolemaeo vestro intelligimus? Quod superest vale et fave. Dabam Hanoverae 24 X^br^ 1707.

G. G. Leibnitius

P. S. Instantem annum cum multis aliis faustum et felicem precor.[3]

P. S. Nuper forte inter schedas occurrit, quod mihi communicasti ex chartis Monasterii Heinigensis. Equidem multas Tibi eo nomine gratias debeo, sed quod ibi narratur, haud dubie fictitium est, et ab omni Historia alienum.

Suppositiones ejusmodi faciunt, ut quidam etiam de genuinis dubitent, quemadmodum hypocritae faciunt, ut multi nullum sincere pium credant. Hoc vitio laborat Germonius cum suis Trivultianis amicis, qui omnia diplomata Carolinae familiae [videntur] rejicere, in quo valde excedunt mensuram boni critici. Ego ipse nuper Cassellis genuinum Caroli M. diploma vidi datum secundo imperii anno.

---

[3] *Darunter notiert Leibniz als Verweis auf das 2. P. S. auf Bl. 58 v°*: vertatur si placet

5 Tomasinus coepere L^2 7–11 intelligimus? *Absatz* Nuper L^2 10 P. S. . . . precor *erg.* L^1 16 omnia (*1*) vetera diplomata Carolin⟨orum⟩ temporum (*2*) diplomata L^1 16 f. familiae (*1*) videtur rejicere, in quo valde excedit (*2*) | videtur *ändert Hrsg. nach* L^2 | . . . excedunt L^1

---

5 Petavius: vgl. D. Petau, *Theologicorum dogmatum tomus I-IV*, 5 Bde, Paris 1644–1650; erw. Ausg. 6 Bde, Antwerpen 1700. 5 Tomasinus: vgl. L. Thomassin, *Dogmata theologica*, 3 Bde, Paris 1680–1689. 11 communicasti: Des Bosses schickte eine Kopie der sagenhaften Gründungsurkunde des Klosters Heiningen aus dem dortigen Kopialbuch (MS XIX, 1242, Bl. 48–49; gedr. in *Zeitschrift des Harz-Vereins für Geschichte und Altertumskunde* 9, 1876, S. 297–300) als Beischluß zu N=10.249. 15 Germonius: vgl. B. Germon, *De veteribus regum Francorum diplomatibus, et arte secernendi antiqua diplomata vera a falsis*, 3 Tle, Paris 1703–1707. 17 diploma: Während seines Aufenthaltes in Kassel am 23.–24. September 1707 sieht Leibniz eine Urkunde Karls des Großen für die Kirche von Hersfeld; vgl. Leibniz an Mathurin Veyssière La Croze, 14. Oktober 1707 (Dutens, *Opera omnia*, Bd 5, 1768, S. 486).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

12.010. LOUIS BOURGUET AN JOACHIM BOUVET FÜR LEIBNIZ
Neufchâtel, 6. März 1707. [N=12.015.]

Überlieferung:

A^1 Abschrift von Schreiberhand mit Leibniz' Korrekturen: LBr 103, Bl. 65–82. 9 Bog. 4°. 33 $^1/_4$ S. (Unsere Druckvorlage.)

A^2 BERLIN, *Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz*, Ms. gall. qu. 94, Bl. 7–14 r°. 15 S. (ohne *Plan abregé* und *Memoire*).

E^1 *Mercure suisse, ou recueil de nouvelles historiques, politiques, littéraires et curieuses*, Neufchâtel, März 1734, S. 42–61 (Teildruck ohne *Plan abregé* und *Memoire*).

E^2 WIDMAIER, *Leibniz*, 1990, S. 242–255 (Teildruck nach A^1, ohne *Plan abregé*).

E^3 WIDMAIER u. BABIN, *Leibniz Briefwechsel mit den Jesuiten*, 2006, S. 538–574 (Teildruck nach A^1, ohne *Plan abregé*).

Übersetzung: WIDMAIER u. BABIN, *Leibniz Briefwechsel mit den Jesuiten*, 2006, S. 539–575.

Unser Brief bildet den Auftakt zur Korrespondenz zwischen Louis Bourguet und Leibniz. Bourguet hatte in den *Mémoires de Trevoux* den Auszug des Schreibens von Joachim Bouvet S.J. an Leibniz vom 4. November 1701 (I, 20 N. 318) zur Kenntnis genommen und dazu seine Bedenken und Anfragen in unserem Brief an Bouvet formuliert. Zudem fügte er ihm die Gliederung eines – später aufgegebenen – Buchprojektes (*Plan abregé de l'Histoire Critique de l'origine des lettres*; nicht abgedruckt in E^1, E^2 und E^3) und eine Liste mit Bücher- bzw. Manuskriptwünschen (*Memoire de quelques pieces curieuses que le . . . Pere Bouvet est . . . prié d'envoyer . . . à . . . Louis Bourguet*; nicht abgedruckt in E^1) bei. Dieses hier vorliegende Schreiben hatte er an seinen Korrespondenten Daniel Ernst Jablonski gesandt mit der Bitte, es zunächst Leibniz zur Kenntnis zu bringen und es dann an Bouvet gelangen zu lassen (Bourguet an Jablonski, o.D.; LBr 103, Bl. 83–86). Leibniz hat diesem Wunsch entsprochen und unseren Brief einem Brief an Charles Le Gobien S.J. beigelegt (13. Dezember 1707; LBr 68 (Bignon), Bl. 45–46, hier Bl. 45 r°; WIDMAIER u. BABIN, *Briefwechsel mit den Jesuiten*, 2006, N. 68), der diesen an Bouvet ebenso weitergeben sollte wie ein Begleitschreiben Leibniz' an Bouvet, in dem er ihm auch Bourguets Anfrage ans Herz legt: »Je Vous envoye aussi la lettre d'un Marchand savant, nommé M. Bourguet, qui s'applique à la recherche des Hieroglyphes. Il a vû dans les *Memoires de Trevoux* celle, que Vous m'avés écrite sur les caracteres de Fohi. Je Vous supplie de tacher de . . . donner quelque contentement.« (Leibniz an Joachim Bouvet, 13. Dezember 1707; Konzept: LBr 68 (Bignon), Bl. 46 u. Abschrift: LBr 105, Bl. 43–44; WIDMAIER u. BABIN, *Briefwechsel mit den Jesuiten*, 2006, N. 69). Eine Antwort Bouvets an Bourguet ist nicht bekannt. Bourguet hat seinen Brief 1734 in der von ihm gegründeten und redigierten Zeitschrift *Mercure suisse* in leicht überarbeiteter Form veröffentlicht (E^1). Die Abschrift A^2 entstammt einem Sammelband aus dem Besitz von Charles Etienne Jordan, der gemeinsam mit Louis Bourguet etwa ab 1726 an einer Leibniz-Ausgabe arbeitete, die jedoch nicht zustande kam. Leibniz hat sich nicht nur eine Abschrift unseres Briefes anfertigen lassen, sondern ihn auch mit Anmerkungen versehen, die wir als nächstes Stück (N=12.015) abdrucken. Unsere Kommentierung stützt sich in Teilen auf WIDMAIER u. BABIN, *Leibniz Briefwechsel mit den Jesuiten* (E^3).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Tres Reverend Pere

La vaste erudition, le profond savoir et les characteres d'un merite extraordinaire, qui paroissent dans la lettre que vous écrivites à Mr. Leibnitz du quatrieme Novembre 1701. et dont j'ai lu l'extrait dans le Journal des RR. PP. de Vôtre Societé imprimé à Trevoux en 1704. m'ont engagé à me donner l'honeur de vous écrire; esperant que votre bonté vous obligera à ne trouver pas [mauvais] qu'un inconnu ose, du fond de la Suisse s'adresser à Vôtre Reverence, pour vous témoigner son tres humble respect et l'estime toute particuliere qu'il fait de vôtre personne.

En effet on ne peut considerer avec quelque attention vos heureuses découvertes dans les sciences les plus sublimes, et le tour également agreable et solide, que vous leur donnés en les expliquant: qu'on ne conçoive en même tems des sentimens de veneration pour vous et une haute idée de [votre] penetration. C'est aussi ce qui vous a aquis avec justice l'admiration de tous les savans de l'Europe, et une des premieres places dans la Rep. des lettres, qui conservera avec soin votre mémoire jusqu'aux derniers siecles, sur tout apres que suivant vos promesses vous lui aurez fait part des plus riches depouilles de l'Orient.

Il n'est rien de plus beau, ni de mieux pensé, [que] ce que vous dites du systême de Fohi et des lignes qui le composent. L'Europe et la Chine vous auront une égale obligation, de leur avoir découvert ce Mystere qui étoit demeuré caché et inconnu jusqu'à présent. C'est aussi avec beaucoup de raison que vous le comparés à la Cabale et aux Hieroglyphes des anciens, étant au reste tres certain qu'on ne pût l'expliquer autrement que vous. Cependant vous me permettrez s'il vous plait de vous dire les doutes que j'ai formés sur ce sujet et j'ose [me] flater que vous [daignerez] bien [me] communiquer vos [éclaircissemens] après la tres humble priere que je vous en fais, vous en conjurant par l'amour que vous [témoignez] pour ces sciences et par l'importence de la matiere.

J'avoüe que ce systême à l'explication du quel V.R. a travaillé avec tant de succez peut être tres utile pour nous exprimer les differences des êtres purement corporels (suivant votre remarque) et leur origine de l'unité: que meme on peut l'appliquer pris dans un bon sens, à la demonstration de l'existence de Dieu Createur de toutes choses. Je ne saurois pourtant me persuader que c'ait été là l'idée de l'inventeur de cette caracteristique. Et ce système ne seroit-il pas le même que celui des anciens Philosophes? qui etant imbus de cette Maxime, que de rien

6 mauvaix *A*[1] *ändert Hrsg. nach E*[1] 12 votres *A*[1] *ändert Hrsg. nach E*[1] 16 qui *A*[1] *ändert Hrsg. nach E*[1] 21 ma *A*[1] *ändert Hrsg. nach E*[1] 22 deignerez *A*[1] *ändert Hrsg. nach E*[1] 22 [me] *erg. Hrsg. nach A*[2] 22 éclarissemens *A*[1] *ändert Hrsg. nach E*[1] 23 témoigner *A*[1] *ändert Hrsg.* 27 on pût l'appliquer *A*[2]

3 f. lettre . . . 1704: Joachim Bouvet an Leibniz, 4. November 1701 (I, 20 N. 318 u. 319). Ein Teildruck des Briefes erschien in den von Jesuiten herausgegebenen *Mémoires de Trévoux*, Januar 1704, S. 128–165; seconde édition, Amsterdam, Februar 1705, S. 106–125. 19 que . . . anciens: vgl. I, 20 N. 318, S. 538, Z. 11 f. 26 f. êtres . . . remarque: vgl. Joachim Bouvet an Leibniz, 4. November 1701 (I, 20 N. 318, S. 541, Fußnote 4).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

il ne se fait rien, et qui ne connoissant pas asses distinctement la difference qu'il y a entre une substance materielle et immaterielle; ont parlé de l'eternité du Monde et de son emanation du premier principe; ou de cette ame du Monde dont les nôtres et celles des animaux sont partie; ou d'un enchainement necessaire dans toutes choses et d'un destin inevitable.

Peut-être ne differe-t-il point de l'extraction et de l'extention de l'Achar des Brahmens, qui employent aussi pour expliquer leur Philosophie l'exemple des nombres qui ne sont qu'une repetition de l'unité. C'est apparemment avec ce principe que convienent au fond les trois sectes qui regnent à la Chine, celle de Lilaokun, celle de Foe et celle qu'on nomme Ju Shiar au rapport du P. le Comte. On peut y rapporter la Cabale des Souphys de Perse et partie de celle des Juifs, d'où je crois que Spinosa avoit tiré tout ce qu'il debite de cet Etre infini, qui s'est necessairement modifié dans toutes les choses possibles. On ne manqueroit pas meme des raisons pour croire que les Saducéens étoient dans ce sentiment, n'y ayant pas beaucoup d'apparence, qu'il se fut formé une secte aussi impie qu'étoit la leur, sur la simple sentence de Zadoc: qu'il faloit servir Dieu, sans en attendre de recompence. Enfin les anciens Egyptiens pourroient bien avoir eu les memes idées, plusieurs de leurs Hieroglyphes semblent l'insinuer et en particulier le globe aîlé avec le serpent qui le traverse ne signifie pas mal cette ame du monde dont j'ai parlé. J'adjouterai seulement que le mal-heureux Vanini, avoit fondé sur ces Maximes son *Theatrum Providentiae*, qui lui coûta la vie.

Vous voyez bien T.R.P. où je crois que tend ce systême ainsi expliqué; c'est de confondre grossierement le Createur avec les Creatures et de produire une demonstration d'un Atheisme rafiné, sur le rapport naturel qu'ont les nombres [avec] l'unité. Et si cela est certain, il sera vrai de dire que les Philosophes de l'Antiquité ont eté dans de tres mauvaix principes, et que ceux des Indes, de la Chine et du Japon le sont encore aujourd'hui. [Ils] ne pouvoient neanmoins rien penser, qui leur parut plus raisonnable, destituez de la Revelation, qui nous

5 f. Brachmanes A^2 8 Li-Lao-Kun A^2 9 Ju-Kiao A^2 10 avoit pris tout A^2 21 ac A^1 *ändert Hrsg.* 23 Il A^1 *ändert Hrsg.*

5–7 Achar . . . unité: vgl. Fr. Bernier, *Lettre à Monsieur Chapelain. Touchant les Superstitions étranges, façons de faire, et Doctrine des Indous ou Gentils de l' Hindoustan*, in Fr. Bernier, *Voyages de François Bernier, contenant la description des États du Grand Mogol, de l'Hindoustan, du Royaume de Kachemire etc.*, Bd 2, Amsterdam 1699, S. 97–168. Zum Begriff *Achar* (sanskr. *a-cara*) als Unveränderlichkeit Gottes vgl. dort S. 134: » . . . Dieu, qu'ils appellent Achar, c'est à dire, immobile ou immuable«. 8 f. sectes . . . Comte: vgl. L.-D. Le Comte, *Lettre à Monseigneur le Cardinal de Boüillon. De la Religion ancienne et moderne des Chinois*, in L.-D. Le Comte, *Nouveaux mémoires sur l'état présent de la Chine*, Bd 2, Paris 1696, S. 131–191. Mit *Lilaokun* ist der Philosoph Laozi (Lao-Tse) gemeint (*a.a.O.*, S. 158–152); *Foe* ist der Name für Buddha (*a.a.O.*, S. 52–178); mit *Ju Shiar* werden die Anhänger des Konfuzius bezeichnet (*a.a.O.*, S. 179–184). 11 Etre . . . possibles.: vgl. B. De Spinoza, *Ethica*, pars I, Prop. 16. 14 sentence . . . recompence: Zu Zadok, dem Priester zur Zeit Davids und Salomons und zu Zadok, dem angenommenen Stifter der sadduzäischen Sekte und dem ihm hier zugeschriebenen Diktum, vgl. Widmaier u. Babin, *Briefwechsel mit den Jesuiten*, 2006, S. 777 f. 18 Theatrum Providentiae . . . vie: G. C. Vanini, *Amphitheatrum aeternae providentiae*, Lyon 1615. Vanini wurde wegen Ketzerei in Toulouse im Jahr 1619 auf dem Scheiterhaufen verbrannt.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

represente Dieu comme un Etre infiniment élevé au dessus de toutes les creatures, [souverainement] libre et independant et si puissant, qu'il peut par un seul acte de sa volonté donner l'être à ce qui n'étoit pas, sans qu'il lui faille employer sa propre substance pour la modifier en ce qui doit exister. Cela satisfait nôtre raison; quoique nous ne puissions point nous former de juste idée de cette puissance productrice de l'Etre suprême. Et quoi qu'il semble qu'on devroit excepter ceux qui ont eu quelque connoissance de la Parole de Dieu; il n'est pourtant que trop vrai qu'il y a eu dans le Judaisme et dans le Christianisme des Esprits prophanes et impies, qui se sont plus fiés à ce que leur dictoit leur vaine fantaisie, qu'à ce qu'enseignoit l'Ecriture divinement inspirée.

Je crois aussi que les Caractères de Fohi, et les monogrammes [des] Chinois expriment la même chose, mais avec cette difference; c'est que les premiers sont fondés sur la valeur des nombres, et les derniers sur la diversité des lignes et de leurs combinaisons. Les raisons qui me le persuadent sont: ce que dit le P. Semedo, que quoique les chinois ayent une infinité de lettres; ils ne se servent neanmoins, pour les composer, que de neuf traits de plume; et l'analogie qu'effectivement j'ai remarqué dans leurs caractères, et sur tout ce que vous dites dans vôtre savante lettre à Mr. Leibnitz. J'avois même composé quelques combinaisons, pour connoitre plus facilement ce grand nombre de monogrammes. Et j'avois remarqué que les neuf premieres lignes servant de principe, elles produisoient une gradation de figures tirées du meme nombre, et si analogiques, qu'il est facile de les retenir; de maniere que j'ai appris dans peu de tems la composition des caracteres Chinois. Il me manque seulement de savoir, [quelle] signification ils donnent aux figures simples, et [s'ils] gardent la même analogie dans les composées. Ce que vous dites me fait douter qu'on puisse les reduire toutes à leur vraie origine, et parce que les Chinois ignorent sur quel systeme est fondée leur caracteristique, et que voulant exprimer les paroles des autres langues, ils se servent des sons de la leur qui en approchent le plus et les decrivent avec leurs caracteres sans avoir égard à ce que cela signifie dans la langue dont ils l'ont pris. Cependant je viens d'apprendre de Mr. Jablonski de Berlin celebre par la belle edition de la Bible en Ebreu qu'il a donnée depuis quelque tems au public; que feu le Docteur Mentzel avoit composé un livre intitulé: *Clavis Sinica, ad Chinensium*

1 f. souvairenement A^1 *ändert Hrsg.* 10 de A^1 *ändert Hrsg.* 20 f. qu'elle A^1 *ändert Hrsg.* 21 sils A^1 *ändert Hrsg.*

13 f. dit le P. Semedo . . . plume: A. Semedo, *Histoire universelle de la Chine*, Lyon 1667, S. 51 f. 16 vôtre savante lettre à Mr. Leibnitz: Joachim Bouvet an Leibniz, 4. November 1701 (I, 20 N. 318 u. 319). 27 Bible en Hebreu: *Biblia Hebraica, cum notis hebraicis et lemmatibus latinis*. Hrsg. v. D. E. Jablonski, Berlin 1699. 28-S. 120104.3 un livre . . . Menzelio D. etc.: Das Werk Christian Mentzels blieb bis auf das Titelblatt, eine Widmung an Friedrich III. von Brandenburg und eine *Praefatiuncula* ungedruckt. Diese Teile waren Beilage (LBr 641, Bl. 12–13) eines Briefes seines Sohnes Johann Christian Mentzel an Leibniz vom 25. Oktober (4. November) 1698 (I, 16 N. 155). Der gedruckte Titel lautet: *Clavis Sinica, ad Chinensium scripturam et pronunciationem mandarinicam Centum et viginti quatuor Tabulis accuratè scriptis praesentatae, Qua Aperitur modus evolvendi eorum Lexica vasta mere characteristica . . ., fabrefacta à Christiano Mentzelio, D. . . . Berolini, ex officina Salfeldiana.* (LBr 641, Bl. 12). Die *Staatsbibliothek zu Berlin Preußischer Kulturbesitz* verwahrt ein Konzept (*Libri Sin. 19 Hs.*) und eine druckfertige Reinschrift (*Ms. Diez A Fol. 27*) der *Clavis Sinica*. Eine weitere Reinschrift befindet sich in der *Bibliothèque publique et universitaire*, Genf (*Ms. lat. 83*).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

scripturam et pronunciationem Mandarinicam, centum et viginti quatuor Tabulis accurate scriptis repraesentata, qua aperitur nodus evolvendi eorum Lexica vasta mere characteristica, praesertim Où goèr dicta, fabrefacta a Christ. Menzelio D. etc. Cet ouvrage seroit bien digne de voir le jour. J'avois envie d'aller plus avant et de connoitre l'analyse de ces caracteres et la belle convenence qu'ils ont entr'eux fondée sur leur systême Philosophique et Cabalistique; mais cela vous est reservé, ou à quelqu'un des R. P. P. qui sont avec vous.

Il y a environ deux ans, que je fis connoissance à Verone avec un Medecin Juif fort versé dans l'etude de la Cabale; et qui pretendoit donner la demonstration de toutes les Sciences les plus abstraites, par le moyen des nombres et des lignes. Il ne me voulait jamais montrer ses essais; j'apperçûs seulement sur son rapport, qu'il fondoit tout son systême sur la progression Geometrique et sur les nombres quarrez; je vis même entre les mains d'un jeune Juif quelques Tables numeriques, qu'il faisoit décrire. Les autres Juifs le regardoient comme un fou, et de son coté il les meprisoit beaucoup, les traittant d'[ignorans] qui ne s'occupoient qu'à des vaines disputes de la Gemara, qu'il avoit aussi fort étudiée. Il blamoit le traducteur du Zohar ou la Cabala denudata comme n'ayant rien compris dans ces mystères, et promettoit [de] mettre au jour un ouvrage qui excelleroit en cette matiere, mais ne l'ayant pas fait, je crois que la misere ne le lui a pas permis. J'ai eté aise de vous dire cette particularité, parce qu'elle confirme vos sentimens sur les lignes de Fohi et sur la caracteristique de Mr. Leibnitz. Je remarque que la Magie attribuë beaucoup de vertu aux nombres et aux lignes tirez de la Cabale, comme cela seroit dans Agrippa; et même la Geomance qui en est une partie, n'a pas d'autre fondement.

Comme vous témoignez le louable dessein que vous avez d'instruire l'Europe vôtre patrie de ce qui lui est encore inconnu; et que vous voulez par ce moyen contribuer effica-

13 ignorens *A*[1] *ändert Hrsg.* 15 des *A*[1] *ändert Hrsg.*

14 Gemara: Der die *Mischna* (mündliche Überlieferung) erläuternde, zweite Teil des *Talmud*. 14 f. traducteur . . . mystères: Die Kritik des jungen jüdischen Kabbalisten aus Verona richtet sich gegen die Übersetzung des *Zohar*, der wichtigsten kabbalistischen Textsammlung, die Christian Knorr von Rosenroth im zweiten Band seiner *Kabbala denudata* (Frankfurt 1684) vorgelegt hatte. 18 la caracteristique de Mr. Leibnitz: LEIBNIZ, *Explication de l'arithmetique binaire, qui se sert des seuls caracteres 0 et 1; avec des Remarques sur son utilité, et sur ce qu'elle donne le sens des anciennes figures Chinoises de Fohy*, in: *Mémoires de Mathématique et de Physique, tirez des registres de l'Académie Royale des Sciences* 1703, Paris 1705, S. 85–89. In Absprache mit Leibniz erfolgte die Veröffentlichung von W. E. TENTZEL, *Erklärung der Arithmeticae binariae, welche vor 300 Jahren bey den Chinesern im Gebrauch gewesen / und bißher bey ihnen selbst verlohren / neulich aber bey uns wieder funden worden*, in *Curieuse Bibliothek*. Des andern Repositorii erstes Fach, Frankfurt u. Leipzig 1705, S. 81–112; vgl. Leibniz an Jacques Lelong, 11. November 1704 (I, 24 N. 62, S. 119 f., Erl.). 20 dans Agrippa: H. C. AGRIPPA VON NETTESHEIM, *De occulta philosophia libri tres*, Köln 1533.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

cement aux progrez des Sciences et de la belle litterature; Je prens la liberté de vous envoyer le plan d'une Histoire de l'origine des lettres et si vous le jugez utile, je vous prie instemment T. R. P. de me faire la grace de repondre s'il vous plait, aux demandes suivantes, qui regardent la litterature de[s] Chinois, celle des Tatares, et quelques particularitez touchant certains Juifs qu'on dit être à la Chine.

Je souhaiterois donc de savoir à l'egard des Chinois

1°. Si anciennement ils se servoient de Hieroglyphes[;] j'entens par là les figures naturelles des choses, et non pas ces Seize differentes sortes de caracteres qui sont dans la Chine Illustrée du P. Kircher.

2°. Si supposé qu'ils s'en soient servis, comme dit le P. le Comte, si (dis je) il en reste quelques monumens sur les pierres et sur le marbre, ou dans les livres. Je croirois que celui dont vous faites mention, et qui represente la figure des choses avec le monogramme qui sert à l'exprimer; pourroit etre regardé ou comme une marque certaine de cet ancien usage; ou comme une espece d'Elementaire qui leur enseigne ce que [signifient] leur caracteres.

3°. S'il y a des livres composez de lignes et de dragons et des autres caracteres du P. Kircher, qu'on attribuë à Fohi[,] à Xin nùm, à Xan Hoam[,] à Yao et à d'autres.

4°. Si ces caractères ont été employez generalement pour toute sorte de sujets et de livres; ou si ç'a été seulement pour quelques matieres conformement au but de leurs inventeurs.

5°. Si les monogrammes d'aujourd'hui ont toujours servi pour l'usage du commun.

6°. S'il est vrai que les Chinois ayent reçû des Brahmens certains caracteres sacrés, qu'on voit sur l' Idole Pusa dans la Chine illustrée, et s'ils sont composez d'un Alphabet.

7°. Combien loin s'étend la connoissance et l'usage des caracteres Chinois chez les Nations voisines.

8°. Si les Chinois se sont servis pour écrire, de[s] pierres, des Metaux, d'ecorce d'arbre et de peaux de Bêtes, avant qu'ils eussent l'usage du papier, combien de tems a duré chacune de ces manieres, et à qui ils en attribuent l'invention.

9°. Depuis quand ils ont du papier, de combien de sorte[s] ils en font, et qui ils en croyent l'inventeur.

4 de *A*[1] *ändert Hrsg.* 14 significient *A*[1] *ändert Hrsg. nach E*[1]

8 f. Chine ... Kircher: A. Kircher, *China monumentis qua sacris qua profanis, nec non variis naturae et artis spectaculis, aliarum rerum memorabilium argumentis illustrata*, Amsterdam 1667, pars 6, cap. 3, S. 228–232; vgl. Widmaier u. Babin, *Leibniz Briefwechsel mit den Jesuiten*, 2006, S. 780, Anm. 19. 10 comme dit ... le Comte: L.-D. Le Comte, *Nouveaux mémoires sur l'état de la Chine*, Paris 1696, Bd 1, S. 382; vgl. Widmaier u. Babin, *Leibniz Briefwechsel mit den Jesuiten*, 2006, S. 780, Anm. 20. 20 f. caracteres sacrés ... Chine illustrée: Die mit Schriftzeichen versehene Abbildung eines Standbildes einer vielarmigen, weiblichen Gottheit (»Typus Pussae seu Cybelis aut Isidis Sinensium«) findet sich in A. Kircher, *China illustrata*, Amsterdam 1667, zwischen S. 140 und 141 und ist versehen mit der Erläuterung: »Characteres Sacri, quos Sinae a Brachmanibus acceperunt, iisque magnae suae Deastrae attributa exprimunt«. Die dazu gehörige Erläuterung (»De *Cybele Sinica*, quam *Pussam* vulgo vocant«) findet sich ebd. S. 141 f.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

10°. Si l'imprimerie est fort ancienne chez eux, quelles sont les diverses manieres dont ils impriment; et qui est l'Auteur de ce bel Art.

Il y auroit encore plusieurs choses à vous demander, comme de la forme et de la Reliure des livres, des signes de separation et des jonctions, des virgules, ou des points, tant aux Manuscrits, qu'aux imprimez; les marques de l'Antiquité des livres, celles des citations et d'autres semblables. Mais je me renfermerai dans une seule qui les [comprend] toutes. C'est s'il est vrai, ce que dit le P. le Comte; qu'il faille de tems en tems renouveller les bibliotheques, parce que les vers rongent les livres, et qu'elles ne sont anciennes, que parce que ce sont des copies fidelles des Anciens originaux. Cette remarque me paroit fort extraordinaire, et si elle est veritable, il sera facile en visitant les bibliotheques de l'Europe, de s'eclaircir sur les questions que j'aurois pû faire a Votre Reverence.

Quant aux Tartares, je voudrois savoir à peu près tout ce que je viens de vous demander touchant les Chinois, et en particulier 1°. Si l'usage de l'écriture est fort ancien parmi eux, et qui ils en croyent l'inventeur.

2°. Si leurs caractères sont de[s] combinaisons de lettres (comme vous l'insinuez tacitement en parlant du Dictionnaire que l'Empereur fait traduire) ou si au contraire ce sont de[s] Monogrammes à la Chinoise, comme le veut feu M. Hyde dans son livre de la Religion des anciens Perses, où il en donne un essai avec cette description: Hi non habent Alphabetum, sed more Chinensium et Japanensium, pro singulis vocibus distinctos habent Characteres, deorsum legendo: non autem (ut Chinenses) a dextra columna incipiunt, sed a sinistra suo more Tartarico.

3°. S'il y a d'autres nations qui se servent des mêmes caracteres. Duret dans son Histoire de l'origine des Langues (qui n'est pas fort exact) et un plus moderne, donnent un Alphabet de quarant sept lettres, qu'ils disent être du Japon et qui ressemblent fort aux caracteres Tartares.

6 comprent *A*[1] *ändert Hrsg.*

7–9 P. le Comte . . . Anciens originaux: L.-D. Le Comte, *Nouveaux mémoires sur l'état de la Chine*, Bd 1, Paris 1696, S. 392. 16 Dictionnaire . . . traduire: wohl geimeint das manjurische Wörterbuch *Qīngwén jiàn – Manju gisun-i buleku bithe* (»Spiegel der Manju-Sprache«), das im Auftrag des Kaisers Kangxi seit 1673 bearbeitet wurde und als Palastdruck der kaiserlich-chinesischen Druckerei *Wuyingdian* im Jahr 1708 erschien. Es enthielt chinesische Ausspracheangaben und manjurische Erläuterungen; vgl. Leibniz an Joachim Bouvet, 28. Juli 1704 (I, 23 N. 422, S. 580) und Leibniz an Jean de Fontaney, 28. Juli 1704 (I, 23 N. 423, S. 581); vgl. dazu Widmaier u. Babin, *Leibniz Briefwechsel mit den Jesuiten*, 2006, S. 684, Anm. 17. 17–21 Hyde . . . Tartarico: Th. Hyde, *Historia religionis veterum Persarum eorumque magorum*, Oxford 1700, S. 521. 22 f. Duret . . . Langues: C. Duret, *Thresor de l'histoire des langues de cest univers*, Cologny 1613. 23 un Auteur Allemand: Vielleicht ist hier Nicolaas Witsen gemeint, der der zweiten Auflage seiner Reisebeschreibung *Noord en Oost Tartarye . . . Tweede Druk* (Amsterdam 1705) auch Abbildungen tatarischer Alphabete und Schriftzeichen beifügt.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

4°. S'ils ont beaucoup de livres en leur langues et particulierement des Histoires ou des Annales.

Pour ce qui regarde les Juifs je trouve dans le P. [Semedo] deux sortes de gens qui portent ce nom: Les premiers sont (dit-il) venus à la Chine depuis environ six cens ans, et pour les derniers il ne sait pas quand ils y sont entrez. Je prie donc tres-humblement vôtre Reverence, de me dire s'il vous plait,

1°. Si ces premiers qui sont sans doute, les Juifs ordinaires, si dis je ils étudient la Mischna, la Gemara et la Cabale.

2°. S'ils ont de[s] Bibles entieres en Ebreu. outre le Rouleau de la loy dans leurs Synagogues.

3°. Si leurs livres de l'Ecriture sont conformes pour les lettres et pour les points voyelles, à ceux des autres Juifs de l'Europe; ou bien s'ils sont generalement sans points et sans les autres marques de la Masore.

4°. S'ils se servent de divers caracteres, comme du quarré, du rabbinique, ou de quelqu'autre.

5°. S'ils ont des commentaires sur la [Bible] et une Liturgie semblable [au] Machasor des autre Juifs.

6°. S'ils ont quelque traduction du Pentateuque, ou de quelqu'autre livre en Chinois, écrit en lettres Ebraiques; comme c'est leur coûtume presque par tout où ils sont dispersez; faisant cela pour l'instruction des femmes et des enfants, parce qu'ils parlent ordinairement la langue du pais ou ils habitent.

7°. Si leurs Livres et en particulier leurs Rouleaux sont de parchemin, ou de quelqu'autre matiere.

8°. Et enfin s'ils sont Karraites, Rabbanistes, ou de quelque differente secte et s'il y en a en Tartarie.

Quant aux autres qui habitent principalement dans la Province de Honan, et que je crois être des restes des dix [Tribus]; Il seroit bon de savoir plusieurs des choses dont je viens de faire mention à l'egard des premiers. La connoissance en particulier de leurs livres de la Bible, de leur Pentateuque, de leurs sentimens sur la loy de Moyse, sur la venuë du Messie; de leur entrée dans la Chine et de leur Histoire; de même que ce qui touche les autres Juifs dont j'ai parlé; seroit d'une si grande utilité, que je prie Dieu, d'inspirer à quelqu'un de vos R. R. P. P. homme savant et sincere, de s'instruire de toutes ces choses et de plusieurs autres, que pour

3 Semedi *A[1] ändert Hrsg. nach E[1]* 16 Bibles *A[1] ändert Hrsg.* 16 aus *A[1] ändert Hrsg.* 27 Tributs *A[1] ändert Hrsg.*

3–5 [Semedo] . . . entrez: A. Semedo, *Histoire universelle de la Chine*, Lyon 1667, p. 1, chap. XXX: *Des Mores, Juifs et autres Nations, qui sont dans la Chine* (S. 220–224). Die Unterscheidung von zwei zu verschiedenen Zeiten eingewanderten jüdischen Volksgruppen in China findet sich ebd. S. 222 bzw. S. 223.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

n'etre pas si long je passe sous silence; et d'en faire part à l'Europe, qui en tireroit un grand profit. Mais il faudroit que cela se fit sans avoir égard aux differens sentimens que suivent les Européens en matiere de Science ou de Religion, et dire les choses comme elles sont.

Je vois en V.R. tout ce qu'il faudroit pour executer heureusement ce dessein. Il ne vous manque ni la candeur, ni la science, ni les autres secours necessaires: mais tant d'autres occupations, plus importantes sans doute, vous en empécheront. Vous mériteriés pourtant beaucoup du public, si vous engagiez quelqu'un de ces excellens Ouvriers qui sont avec vous, de s'occuper à cela. Il vous est à present si facile, puisque l'Empereur permet aux Chretiens de vivre en paix et même d'annoncer l'Evangile à ses propres sujets tant Tartares que Chinois. Cependant vous me ferés un [sensible] plaisir, de m'apprendre ce qui concerne et ces Juifs et les autres; sur tout par rapport à leur litterature, et je tacherai d'être aussi reconnoissant qu'il me sera possible à tous vos bien fai[t]s.

Quoique j'aye craint que ma lettre ne vous ennuyât à cause de sa longueur et du peu qui y est contenu, je n'ay pas neanmoins pû me dispenser de vous dire quelque chose de mes sentimens sur les matieres du plan que je me suis fait depuis environ deux ans. Et ce qui m'y a entierement determiné, c'est que j'espere que si je me trompe, comme cela peût fort bien arriver; vous aurez la bonté et la generosité de me redresser puisque je serai ravi de profiter des bons avis, dont il est impossible qu'un aussi savant homme que vous ne puisse faire part. Souffrez donc s'il vous plait T. R. P. que je vous dise ce que je pense de ces faits qui sont controversez entre les Savans.

Je crois qu'apres le deluge (car je doute s'il avoit été auparavant necessaire) les hommes pour soulager leur mêmoire se servirent dabord, de pierres, de cloux et de neuds de cordes. Cela ne suffisant pas pour le but qu'ils se proposoient, ils commencerent à peindre les choses mêmes qu'ils vouloient exprimer, et comme ce moyen avoit aussi ses difficultez, les Caldeens et en particulier les Egyptiens reduisirent peu à peu cette invention à un tel degré de perfection, qu'il en resulta la science des Hieroglyphes, qui n'est autre chose, qu'une Caracteristique prise de la [convenance] des affections des êtres.

Les Chinois de leur côté ne se contentant pas de ces manieres trop grossieres, dont leurs annales font aussi mention; ils inventerent une caracteristique simplement numerique, qui s'exprimoit par des lignes entieres et rompues. Celle cy n'etant pas assés generale; ils en composerent une seconde fondée sur neuf diverses lignes qui produisent une infinité de

10 senssible *A*[1] *ändert Hrsg.* 27 convenence *A*[1] *ändert Hrsg.*

8 l' Empereur permet: Kaiser Kangxi hatte 1692 ein Toleranzedikt erlassen; vgl. J. Soares S.J., *Libertas Evangelium Christi annunciandi et propagandi In imperio Sinarum, Solenniter declarata Anno Domini 1692. die 22 Mensis Martii; et Pro Europaeorum notitia descripta*, in Leibniz, *Novissima Sinica*, [Hannover] 1697, 2. Aufl. 1699 (IV, 6 N. 61, S. 410–441). 14 f. mes sentimens . . . deux ans: Im folgenden Teil des Briefes gibt Bourguet inhaltliche Erläuterungen zu seinem (nicht zustande gekommenen) Buchprojekt *Histoire critique de l'origine des lettres*, dessen Gliederung (*Plan abregé*) er dem Brief beifügt.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

combinaisons et qui renferment aussi la valeur des nombres, quoique d'une maniere un peu differente de la premiere.

C'est ainsi que s'expliquoient les peuples; les uns comme j'ai dit cultivoient leurs belles connoissances; les autres ne s'occupant que du metier de la Guerre se contentoient de ces premieres inventions les plus simples, en y ajoutant l'usage des Cantiques pour celebrer la mêmoire des actions de leurs Heros. Leur indifference pour les Sciences avec la jalousie des Chinois et des Egyptiens, qui ne communiquoient pas facilement ce qu'ils savoient aux étrangers; peut avoir contribué à l'ignorance où ils ont été jusqu'au tems qu'on se servit de l'écriture proprement dite. Les Americains en sont une preuve certaine; car quoique les Hurons et les Iroquois avec les autres nations septentrionales de ce continent ayent une espece de Hieroglyphes naturels, à peine pêlent ils les arbres pour y peindre avec du charbon broyé les victoires qu'il[s] remportent sur leurs ennemis; sans se soussier de chercher d'autres moyens pour conserver la memoire de ces faits, plus long tems et plus seurement que cela ne se peut sur ces arbres, où pourtant le curieux Baron de la Hontan dit, que ces marques durent quelque fois jusques à douze ans, sans qu' elles soient effacées par les injures du tems. Et les Mexicains n'ont composé des Annales et des Livres de figures que lors qu'ils ont été soumis à des Rois. Les Peruviens quoique civilisés ne se servoient le plus ordinairement que des neuds de corde dont j'ai parlé.

Je crois que les caracteres de la Chimie, de l'Astrologie et de la Magie, viennent originairement de ces premieres caracteristiques et je voudrois bien savoir, si les Chinois qui étudient ces Sciences secretes, ont des caracteres particuliers pour en cacher les mysteres comme font ceux des autres païs de l'Europe et de l'Asie [;] les nottes de l'Arithmetique ressemblent fort à ces monogrammes des choses, je souhaiterois aussi de savoir si les Tartares en ont d'autres que celles des Chinois.

Voilà les caracteres également obscurs et équivoces dont on se servit jusqu'à Moyse auquel Dieu par des raisons de sa sagesse et de sa bonté (car je crois qu'il avoit pour but l'instruction de son Eglise) enseigna le moyen le plus facile et le plus parfait de s'exprimer, en lui donnant la loy écrite de son propre [doigt], comme parle l'Ecriture. Et ce moyen consistoit à se servir des signes des articulations de la voix, qui étant combinez produisent tous les mots imaginables de toutes les langues avec les idées que les hommes y attachent. C'est de là que sont venus tant d'Alphabets dont on s'est servi et dont on se sert encore à présent. Ces lettres ont souffert des changemens bien considerables, soit par la bizarriere des hommes, soit par la necessité où ils se sont trouvez d'ajoûter d'autres lettres pour mieux exprimer les mots de leur langue; ou bien par vaine gloire, à fin qu'on ne connut point de qui ils avoient receu l'usage des lettres.

28 doit *A*[1] *ändert Hrsg.*

14 f. Hontan ... tems: L. A. de Lom d'Arce de Lahontan, *Nouveaux Voyages dans l'Amerique septentritionale*, Tl 2, La Haye 1703, S. 191–194. 28 [doigt] .. l'Ecriture: vgl. 2. Mose (Exodus) 31, 18.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Cela même a produit deux differentes combinaisons des lettres. La premiére qui est litteraire se fait de deux maniéres; l'une en mettant chaque lettre l'une apres l'autre, comme font les Europeens et partie des peuples d'Asie; l'autre est quand chaque lettre fait une sillabe qu'on [arrange] aussi de même et c'est ainsi qu'en usent les Ethiopiens, les Malabares et les Siamois. La seconde est monogrammatique et se fait aussi de deux manieres; l'une en combinant et entrelassant toutes les lettres d'un mot, soit qu'elles soient simples ou syllabiques en sorte qu'elles ne composent qu'un monogramme. Les Arabes s'en servent quelque fois et surtout pour leur Bismillah; Les caracteres des Tartares de la Chine, ceux des Japonois et ceux de l'idole Pusa sont apparemment ainsi composez. L'autre est lors qu'on prend les premiéres lettres d'un mot, ou d'une syllabe et qu'on en fait un monogramme qui exprime une ou plusieurs paroles à la fois; et c'est de cette façon que sont composées les nottes des anciens Romains dont on attribuë l'invention à un Affranchi de Ciceron. Les Princes et les Empereurs ont formé de cette maniere leurs noms, qui se voyent dans les diplomatiques et sur des Medailles comme ceux des Rois Gots, dont Mr. Ducange a recueilli un grand nombre dans ses Glossaires. Ils servent aussi dans la Magie, outre les neuf caracteres pris des quatre lignes paralleles divisées en Angles droits qui ont aussi lieu dans la Steganographie. Ce sont là des Monogrammes des mots, au lieu que ceux de la Chine le sont seulement des choses.

Je crois que les lettres Ebraiques et les Samaritaines étoient au [commencement] les mêmes, et que les Pheniciens y [ont] fait les changemens que nous y remarquons[;] il est vrai que les Juifs se sont servis de ces deux sortes de caracteres: mais on remarque que toutes les Medailles Samaritaines sont du tems des Maccabées, excepté certains Sicles que quelques uns croient plus anciens. J'ai vû sur cela une belle dissertation manuscrite, dont l'Auteur est Mr. Ott Professeur de la Langue Sainte à Zurich, et fils de celui qui avoit écrit contre Baronius.

A l'egard des points voyelles je crois qu'après la captivité, on commença à se servir du seul point rond, qui fixoit la prononciation de certaines lettres, et qui changeoit de valeur selon

4 arrenge A^1 *ändert Hrsg.* 18 commancement A^1 *ändert Hrsg.* 19 on A^1 *ändert Hrsg.*

9 ceux de l'idole Pusa: vgl. S. 120105.20. 11 nottes ... Ciceron: d.i. das nach seinem Erfinder Marcus Tullius Tiro, einem Freigelassenen Ciceros, benannte Kurzschriftsystem (»Tironische Noten«). 12–15 Princes ... Glossaires: vgl. die Münzdarstellungen bei Ch. Dufresne Du Cange, *Glossarium ad scriptores mediae et infimae latinitatis*, Paris 1678, Bd II, Sp. 617 u. 618, 629 u. 630, 633 u. 634, 643, 649 u. 650 sowie die Abbildungen von Herrschermonogrammen ebd. Sp. 665 u. 666. 15 neuf caracteres ... Steganographie: nicht ermittelt. 22–24 dissertation ... Baronius: Bei der von Bourguet bereits in einem Manuskript eingesehenen Schrift handelt es sich um J. B. Ott, *Epistola de numis quibusdam Samaritanis, ad ... Adrianum Relandium*. Adriaan Reelant veröffentlichte sie später als Anhang zum Wiederabdruck seiner *Dissertatio de inscriptione nummorum quorundam Samaritanorum* (Amsterdam 1702): A. Reelant, *De nummis veterum Hebraeorum*, Utrecht 1709, Diss. I, S. 49–92. J. B. Otts Vater hatte sich mit den *Annales Ecclesiastici* des C. Baronius auseinandergesetzt: J. H. Ott, *Examinis perpetui in Annales Caes. Baronii Cardinalis, centuria I.* [-III.]. Zürich 1676.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

qu'il étoit placé au [commencement], au milieu ou à la fin des mots, et selon qu'on le marquoit au dessus, ou au dessous des lettres. On le joignoit à l'Aleph et au Vau, qui faisoient la fonction des quatre voyelles A, E, O et U. Le Iod faisoit l'I et en son abscence le point servoit aussi pour la même lettre. Au reste l'orthographe des Ebreux, étoit avant la captivité à peu près la même que celle qu'on trouve dans les Livres des Gaures et des Mandaites, l'usage leur apprenoit quand les voyelles changoient; on voit encore dans la Bible des restes de cette ortographe, et cela me meneroit trop loin, si je voulois vous en produire des exemples. Je reviens aux points, qui étoient si je ne me trompe, ceux qu'on nomme aujourd'hui le Chirrek ou peut être Zere. Car il ne seroit pas hors de [vraisemblance] qu'on les eût changez de nom, et il seroit trop long de vous en dire la raison; le Cholem est le second et le Schurek le troisieme. C'est ainsi qu'un même point avoit divers noms suivant la situation qu'il prenoit. Le nombre s'en augmenta long tems après, et lors que les Juifs demeurant dans les païs éloignez de la Judée furent obligez de marquer les voyelles longues et breves afin de mieux conserver la prononciaton de la langue Ebraique. Ce ne fut neanmoins qu'apres la venue de Nôtre Seigneur, que ces points voyelles furent reduits au nombre où nous les voyons.

On voit une preuve de ce que je dis dans les Manuscrits Cuphiques de l'Alcoran, où le Phatah, le Dsamma et le Kesra, ne sont marquez que par un simple point rouge differemment disposé. La même chose se voit dans l'Alphabet des habitans des Philippines s'il en faut croire la Relation inserée dans les Recueils de Mr. Thevenot, qui ne leur donne que douze consones, trois voyelles et les points, et dit qu'ils écrivoient de haut en bas; mais qu'ils ont appris des Espagnols à ecrire de gauche à droit. Le Docteur Gemelli Napolitain, que vous avez peut être vû à Pekin parle aussi de ces peuples dans son Giro del Mondo, et voici ce qu'il en dit: Presero la favella, e caratteri gli abitatori antichi di queste Isole, da Malay della terra ferma di Malaca . . . In iscrittura si servono di tre vocali, benche ne proferiscano cinque differenti, et hanno tredici consonanti. Nello scrivere cominciano [dalla] parte inferiore, e vanno verso la superiore; ponendo la prima linea a sinistra e continuando verso la destra . . . Nell Isole Filippine pero gl'indiani si sono affato dimenticati del loro scrivere, servendosi dello Spagnuolo. Ces deux Auteurs se contredisent. Il seroit à souhaiter qu'on nous instruisit plus amplement sur ce qui concerne les Sciences de ces peuples.

1 commancement *A*[1] *ändert Hrsg.* 9 vraisemblence *A*[1] *ändert Hrsg.* 26 della *A*[1] *ändert Hrsg. nach* Gemelli, *Giro del mondo, Bd 5, S. 127 u. E*[1]

19–21 Relation . . . droit: *Relation des Isles Philippines. Faite par un Religieux qui y a demeuré 18. ans*, in M. Thevenot (Hrsg.), *Relations de divers voyages curieux*, Tl 2, Paris 1664, 9 S. (eigene Paginierung, S. 5). 21–29 Gemelli . . . Spagnuolo: Giovanni Francesco Gemelli Careri war auf seiner Weltreise am 6. November 1695 in Peking eingetroffen und konnte mit Bouvet nicht zusammentreffen, da dieser sich schon seit Oktober 1693 auf seiner Reise nach Europa befand. Die angeführte Passage findet sich bei G. Fr. Gemelli Careri, *Giro del mondo. Parte quinta. Contenente le cose più ragguardevoli vedute nell' isole filippine*, Neapel 1700, lib. 1, cap. 1, S. 127 f.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Pour l'imprimerie je suis encore incertain sur le tems auquel elle a été inventée en Europe et qui en est le veritable Auteur. Et quoiqu'il y ait apparence que les Chinois l'eussent avant nous, je ne crois pas qu'il faille sans de fortes raisons priver les Europeens de la gloire de l'avoir inventée au moins parmi eux. Les hommes se rencontrent quelque fois dans certaines dispositions, où ils pensent et agissent tous à peu près de même, sans se l'être communiqué. C'est ma propre experience qui m'a appris à ne juger qu'avec circonspection de ces sortes de choses, et que je ne me porte pas facilement à taxer de plagiaires ceux qui ont dit, ou pensé des choses que d'autres avoient dites, et pensées avant eux. Ainsi et les Chinois chez eux et les Europeens en Europe, peuvent avoir inventé ce bel Art, chacun pour l'utilité de leur patrie.

Il seroit trop long et ce seroit grandement abuser de vôtre patience; que de vous dire sur quelles raisons j'appuye mes sentimens: Mais comme il est absolument necessaire d'avoir des pieces justificatives de tout ce que renferme le plan en question; je prie bien humblement Vôtre Reverence de me faire s'il vous plait la faveur de m'envoyer ce qui est marqué dans la petite liste cy enclose. Et si vous mandez quelque chose en France, vous pourriez avoir la bonté de l'y joindre, ou bien par la voye de Batavia et de Hollande, le tout selon vostre commodité. Et je payerai la valeur et les fraix avec remerciement, à celle de vos maisons Religieuses de Paris ou de Venize que vous trouverés à propos. Je demande cependant tres humblement pardon à V.R. de tant de peine; que si vous me jugiez capable de quelque chose pour vôtre service en ce païs icy ou en Italie où je vai[s] souvent à cause du negoce; je me ferois le plus grand plaisir du Monde, d'effectuer les ordres qu'il vous plairoit de me donner, puisque je les regarderois comme une marque certaine, de la bienveuillance dont vous ne [dedaigneriez] pas de m'honorer. Et après avoir prié Dieu pour vôtre conservation, je vous assurerai Tres Reverend Pere que je suis tres sincerement et avec un profond respect

De Votre Reverence Le tres humble et tres-obeissant serviteur.

Louis Bourguet, marchand

Envoyée de Neufchatel en Suisse de 6. de Mars 1707.

P. S. Avant que d'avoir pû envoyer cette lettre, un ami m'ayant prêté le second volume des Recueils de Mr. Thevenot[,] j'y ai trouvé dans la description geographique de la Chine du

21 bienvueillence *A*[1] *ändert Hrsg.* 21 dedeigneriez *A*[1] *ändert Hrsg.*

12 le plan en question: d.i. Bourguets nicht zustande gekommene Buchprojekt *Histoire critique de l'origine des lettres*; s. den *Plan abregé de l'Histoire critique de l'origine des lettres* als Beilage zu unserem Brief. 14 la petite liste: s. den *Memoire de quelques pieces curieuses, que le Tres Reverend Pere Bouvet est bien humblement prié d'envoyer s'il lui plait, par la voye de France ou de Hollande, à son tres humble Serviteur Louis Bourguet* als Beilage zu unserem Brief. 27 f. second . . . Thevenot: M. THEVENOT (Hrsg.), *Relations de divers voyages curieux*, P. 2, Paris 1664.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

P. Martini, la confirmation de ma conjecture sur les Caracteres des Tartares Orientaux. Ce pere dit positivement: que leurs lettres (quoique differentes pour la figure) ont le même son et prononciation que les nôtres scavoir A. B. C. qu'ils se [vantent] d'avoir plus de soixante lettres au lieu de vingt quatre; à cause qu'ils font une lettre d'une voyelle et d'une consonne jointes ensemble, et les proferent ba, be etc. qu'ils ecrivent aussi de haut en bas et de la droite, à la gauche, comme les Chinois les Ebreux et les Arabes. Eclaircissez moi s'il vous plait Tres Reverend Pere sur la difference de cette description d'avec celle de Mr. Hyde.

J'ai aussi examiné avec plus d'attention les caracteres sacrés de l'Idole Pusa, et confronté avec ceux de l'Alphabet Sanskret du P. Roth. Je les crois les mêmes et qu'ils contienent, non une simple combinaison d'une voyelle avec une consone comme cet Alphabet: mais de plusieurs lettres jointes ensemble, en sorte que ce sont des vrais monogrammes. Toutes fois je souhaiterois d'avoir quelque chose de plus precis là dessus et j'espere que de vôtre part je pourrai recevoir tous les eclaircissemens qui me sont necessaires. Et l'étude que vous faites des caracteres de Fohi me persuadent que vous ne negligez pas entierement les autres, et particulierement ceux en question, qu'on estime fort mysterieux et sur tout parmi les Chinois qui s'en servent preferablement aux leurs dans les choses qui regardent leurs Dieux, comme le témoigne le P. Kircher. Il seroit bon de savoir, si ces caractéres expriment des Mots Chinois ou du Sanscret; et s'ils sont disposez de droit à gauche et de haut en bas à la Chinoise, car je remarque que ces caracteres sont formés de maniére, qu'ils pourroient être disposez de droit à gauche [ou] de gauche à droit, de haut en bas ou de bas en haut; sans qu'ils soient contraints dans leur figure et qu'ils perdent rien de leur beauté.

Que si V. R. n'avoit pas le tems de repondre à toutes mes demandes; à cause des choses de plus grande [importance], qui vous occupent continuellement; je prens la liberté avec votre permission, de prier bien – humblement le R. P. Visdelou, que j'assure de mon tres humble respect, ou quelqu'autre de vos Illustres Collegues de vouloir bien avoir la bonté d'y repondre s'il lui plait. Et je vous prie d'étre persuadé, que je ne manquerai pas de vous en marquer de même qu'à ces T. R. P. ma juste reconnoissance du mieux qu'il me sera possible, s'il plait au Seigneur. Cependant je prie Dieu qu'il vous donne aux uns et aux autres une longue vie et une parfaite santé pour la propagation de L'Evangile et pour l'avantage de la Rep. des Lettres.

3 f. ventent *A*[1] *ändert Hrsg.* 24 importence *A*[1]*ändert Hrsg.*

1–7 Martini ... Arabes: M. Martini, *Description géographique de l'Empire de la Chine*, in M. Thevenot, *Relations*, Tl 3, Paris 1666, S. 28. 8 description ... Hyde: Th. Hyde, *Historia religionis veterum Persarum eorumque magorum*, Oxford 1700, S. 521. 10 l'Alphabet Sanskret du P. Roth: Die von dem Jesuitenpater und Indienmissionar Heinrich Roth zusammengestellten *Elementa Linguae Hanscret seu Brachmanicae in India Orientali* finden sich auf fünf Tafeln abgebildet in Kapitel VII *De Literis Brachmanum* von A. Kircher, *China illustrata*, Amsterdam 1667, S. 162 f. (die Tafeln nach S. 162). 14 f. l'étude ... Fohi: vgl. S. 120101.3. 18 Kircher: vgl. S. 120105.8.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Plan abregé de l'Histoire Critique de l'origine des lettres

Premiere Parti

Livre Premier

1. Comme on est persuadé que les Hieroglyphes sont assurement plus anciens que les lettres Alphabetiques, on en recherchera l'origine, les diverses sortes, et leur usage tant ancien que moderne.

Livre Second

2. La seconde partie de ce traitté sera de l'origine et de l'usage de divers caracteres qui tiennent du Hieroglyphe, comme ceux de la Magie, de'Astrologie, de la Chimie, les Emblemes et le Blason.

Livre Troisième

3. De l'invention des lettres; qui en est l'Auteur et quelle Nation s'en est servie la première.

4. Des Caracteres Ebreux, Samaritains, Syriaques, Arabes et des autres Orientaux.

5. Des points Voyelles des Juifs, Syriens, Arabes et d'autres, leur invention, et leur usage.

Livre Quatrième

6. Des caracteres Grecs, Hetrusques, Latins, Cophtes, Gothiques, Russiens, et de tant d'autres qui tirent leur origine de ceux là.

7. De divers Caracteres faits à plaisir, de la Steganographie, des nottes et des monogrammes.

Seconde Partie

Livre Premier

1. De la maniere d'écrire sur la pierre, les metaux, l'écorce [d'arbre], le parchemin et le papier; de l'origine de ces manieres et de leur usage jusqu'à nous.

2. Des premiers livres, leur matiere, leur forme et leur relieure depuis leur invention jusqu'à présent.

23 d'arbie *A*[1] *ändert Hrsg.*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Livre Second

3. Des Manuscrits ecrits, de l'Art de les connoitre, des diverses manieres d'ecrire de tous les siècles en toute sorte de langues, depuis le[s] plus anciens jusuqu'à la fin du quinzieme siecle.

Livre Troisième

4. De l'invention de l'imprimerie et de ses progrez jusqu'à nous, qui contiendra une exacte recherche de l'origine et de l'usage des Titres, Signatures, Guillemets, Reclames, Vignettes, lettres grises et de beaucoup d'autres choses semblables qui ont contribué à la perfection [de] cet Art.

5. Des premiers livres qui ont été imprimez en diverses langues et qui sont ceux qui nous les ont procurez.

Livre Quatrième

6. Des plus fameux Imprimeurs, des fourberies qui se comettent dans la librairie, et de la difference des impressions d'Allemagne, d'Hollande[,] d'Angleterre et des autres du Nord, d'avec celles d'Italie, de France et d'Espagne.

Fin.

Memoire de quelques pieces curieuses, que le Tres Reverend Pere Bouvet est bien-humblement prié d'envoyer s'il lui plait, par la voye de France ou de Hollande, à son tres-humble Serviteur Louis Bourguet.

1. Un exemplaire du livre qui contient la figure des choses, avec les caracteres qui les expriment.

2. Un exemplaire du livre qui contient la figure des vases et des instrumens antiques, avec les caracteres anciens expliquez par les nouveaux et qu'on regarde à la Chine, com[m]e les livres de Medailles parmi nous et un livre des lignes de Fohi, ou de ces autres caracteres du P. Kircher.

---

20 f. livre . . . expriment: Von einem chinesischen »libellum . . . ad instar vovabularii, ubi characteribus appictae res, et superius adjecta sylva vocabulorum« hatte Leibniz Ende Juli/Anfang August 1689 bei seiner Unterredung mit Claudio Filippo Grimaldi Kenntnis bekommen (III, 4 N. 214, S. 416). In seinem Brief an Joachim Bouvet vom 15. Februar 1701 (I, 19 N. 202, S. 414) äußert er den Wunsch, einen solchen »dictionnaire que le R. P. Grimalde m'a dit qu'il y a dans la Chine, où les figures des choses sont adjoutées aux caracteres« zu besitzen. Joachim Bouvet verspricht ihm in seiner Antwort vom 4. November 1701 (I, 20 N. 318, S. 549), danach suchen zu lassen. Ein Exemplar eines solchen Buches konnte nicht ermittelt werden. 22–24 livre . . . nous: vgl. Joachim Bouvet an Leibniz, 4. November 1701 (I, 20 N. 318, S. 549).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

3. Ta-çu-Hoci ou le dictionaire de caracteres ordinaires de la Chine.

4. Siao-ul-lun Parvulorum filiorum sermones qui est une Chronologie abregée.

5. Le Catechisme du Cardinal Bellarmin en Chinois.

6. L'Historie de Notre Seigneur de même avec les figures.

7. Quelque livre Chinois de la Chiromance, Geomance et des autre[s] parties de la Magie et des Talismans avec leur caracteres particuliers s'il y en a.

9.[1] Un Traitté de l'Astrologie judiciaire, avec un Calendrier des Horoscopes des jours fortunez et infortunez selon la doctrine des Chinois.

10. Un livre Chinois de l'Art d'ecrire et de former leur caracteres.

11. Quelque livre d'Histoire Manuscrit qui fut ancien s[']il se pouvoit.

12. Quelque Catechisme ou autre Traité de la Rel. Chret. Traduit en Tartare par quel qu'un de Vos RR. PP. et une Grammaire et un Dictionaire s'ils en ont composé.

13. Un livre d'Histoire en Tartare, et de gros caracteres s[']il est possible.

14. L'Alphabet de toutes les sortes de lettres Tartares, avec le nom et leur valeur expliquez en Latin ou en françois, et suivant la prononciation des langues d'Europe en particulier des Francois, et s[']il ne se peût selon celle de l'Ebreu ou de l'Arabe.

15. Des coppies figurées de la premiere et derniere page des livres de toutes les sortes de caracteres qui sont en usage à la Chine, soit de MSS. ou d'imprimez, et une explication en Latin ou en François de ce qui y est contenu et de quels livres on les a tirées, à peu près comme a fait [Dom] Mabillon dans son livre *de Re diplomatica*.

16. Je souhaiterois aussi d'avoir, s[']il se pouvoit, quelque livre Ebreu des Juifs de Pekin et principalement de leur Chamischa Chumsche Thorah, ou petit Pentateuque dont ils se servent dans leur maisons pour les femmes et pour les enfans et une copie figurée de chaque sorte de leurs caracteres prise aussi du commencement et de la fin de leur livres.

17. Quelqu'un de leur livres en Chinois sur tout du Pentateuque écrit en lettres Ebraiques s'ils en ont, et tout au moins quelque[s] feuillet[s], ou originaux ou copies.

---

[1] *Die Numerierung in A[1] springt hier auf* »9.«

9 caracteres. (*1*) *Absatz* Suite du Memoire *gestr.* (*2*) 11. Quelque *A[1]* 20 Don *A[1] ändert Hrsg.*

---

1 f. Ta-çu-Hoci . . . abregée: vgl. WIDMAIER u. BABIN, *Leibniz Briefwechsel mit den Jesuiten*, 2006, S. 784, Anm. 61 u. 62. 3 Catechisme . . . Chinois: R. BELLARMIN, *Dichiaratione piu copiosa de la dottrina christiana. Composta per Ordine di N. S. Papa Clemente VIII*, Rom 1598. Von dieser häufig nachgedruckten, längeren Fassung erschien eine auf achtundvierzig Seiten gekürzte Version: R. BELLARMIN, *Dottrina christiana breve. Composta per Ordine di N. S. Papa Clemente VIII.*, Rom 1599, die ebenfalls weite Verbreitung fand und in viele Sprachen übersetzt wurde. So hat es wohl auch eine solche ins Chinesische gegeben; vgl. DE BACKER/SOMMERVOGEL, Bd 1, Sp. 1193: »En chinois, par un Père de la Compagnie; le texte y est un peu modifié.« Ein Exemplar dieser chinesischen Übersetzung ist nicht ermittelt worden.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

18. Et plus que tout le reste s'il étoit possible, quelque livre Ebreu, de ces autres Juifs, qui sont des restes des dix Tribus, ou du moins des coppies de leur divers caracteres s[']il fut impossible d'avoir un livre de cette Nation.

19. Comme je ne doute pas que vos RR. PP. n'ayent une belle Bibliotheque à Pekin, où peut être il y a quelque livre écrit en caracteres des Tartares de Boutam et du Royaume de Tibet; où les zelés Missionaire[s] vont annoncer l'Evangile; je serois bien aise d'en avoir un Alphabet. Leur lettres [ressemblent] fort à celles des Gaures ou anciens Perses, et celles des Armeniens, quoyqu'ils écrivent de droit à gauche comme les premiers.

20. Je suis confus de tant de peine que je donne à Vôtre Reverence; Cependant s'il est aussi facile d'avoir un exemplaire de l'Hai-pien ou Grand dictionaire de tous les caracteres Chinois; comme il l'est d'avoir le Calepin parmi nous, je vous prie tres-humblement d'avoir la bonté s[']il vous plait d'y en [joindre] un ou à sa place celui du R.P. Visdelou supposé qu'il ait vû le jour.

Un[2] de ces livres où sont les figures des Dieux de la Chine[,] leur Histoire et la maniere de les servir et particulierement, si les caracteres sacrés des Brahmens y estoient joints comme sur l'idole Pusa. Je souhaiterois aussi un plus grand nombre de ces caracteres, et de savoir ce qu'en croyent les Chinois, et comment ils les expliquent.

---

[2] *Leibniz hat die Passage* »Un . . . expliquent.« *streichen lassen und sie an den unteren Rand des Bogens Bl. 80 v°-Bl. 81 r° geschrieben.*

7 ressamblent *A*[1] *ändert Hrsg.* 12 poindre *A*[1] *ändert Hrsg.*

---

10 Hai-pien: vgl. Widmaier u. Babin, *Leibniz Briefwechsel mit den Jesuiten*, 2006, S. 784, Anm. 66.
11 le Calepin: d.i. das von Ambrogio Calepino als lateinisches Wörterbuch begonnene, lexikographische Unternehmen, das weit verbreitet und von späteren Gelehrten auf zuletzt elf Sprachen erweitert war.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

12.015. LEIBNIZ FÜR LOUIS BOURGUET
[Hannover, 15. Dezember 1707.] [N=12.010.]

Überlieferung:

L Konzept: LBr 105 (Bouvet), Bl. 53–54. 1 Bog. 2°. 3 $^1/_2$ S. Bl. 53 v° geringfügiger Textverlust durch Papierschaden.

l Abfertigung von Schreiberhand mit Korrekturen von Leibniz' Hand: LEIDEN, *Bibl. d. Rijksuniv.*, Ms 293 B, Bl. 240–243. 4 Bl. 4°. 8 S. Bl. 243 v° die Bemerkung von Bourguets Hand zu dem letzten, gänzlich von Leibniz' Hand stammenden Absatz (»Sedecim . . . animadverto.«): »de l'excellent Mr Leibnitz Cons^er^ de S.A.E. ces six dernieres lignes sont de sa propre main«. Dort auch die Datierung wohl von fremder Hand: »Hannov. 15. Dec. 1707.«. (Unsere Druckvorlage.)

A[1] Abschrift von *L* von der Hand Barings und Grubers: LBr 103 (Bourguet), Bl. 51–55. 2 Bog. u. 1 Bl. 2°. 9 $^1/_3$ S.

A[2] Abschrift: ROUEN, *Bibliothèque Municipale* Ms. O 39, Bl. 93–98. 4 Bl. 4°. 6 S.

E[1] DUTENS, *Opera omnia*, Bd 6, 1, 1768, S. 202–205 (nach *A*[2]).

E[2] J. J. HOTTINGER, *Museum Turicense*, Bd 1, H. 1, 1782, S. 341–348.

E[3] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 544–548 (nach *l*).

E[4] WIDMAIER, *Leibniz*, 1990, S. 258–261 (nach *L* und *l*).

E[5] WIDMAIER u. BABIN, *Leibniz Briefwechsel mit den Jesuiten*, 2006, S. 575–588 (nach *L*).

Übersetzung: WIDMAIER u. BABIN, *Leibniz Briefwechsel*, 2006, S. 576–589.

Unser Schreiben vom 15. Dezember 1707 (diese Datierung am Schluß von *l* stammt allerdings wohl nicht von Leibniz' Hand) enthält Leibniz' Anmerkungen zu N=12.010. Vielleicht hat Leibniz diese »ursprünglich wohl für seinen persönlichen Gebrauch« (Hans J. Zacher, *Die Hauptschriften zur Dyadik von G. W. Leibniz*, Frankfurt/M. 1973, S. 196, Anm. 357) geschriebenen Anmerkungen in Abschrift seiner Übermittlung von N=12.010 an Joachim Bouvet vom 13. Dezember 1707 beigelegt. Hierfür könnte der Umstand sprechen, daß sich das Konzept *L* unseres Schreibens im Konvolut der Bouvet-Briefe (LBr 105) findet. Leibniz ließ die Anmerkungen später Louis Bourguet zukommen (vgl. die Empfangsbestätigung im Brief von Louis Bourguet an Leibniz, 7. Juni 1709; LBr 103, Bl. 1–5, hier Bl. 1 r°), womit dann die direkte Korrespondenz zwischen Leibniz und Louis Bourguet einsetzt.

Domini Bourguet[i] literas tum ad Maxime Reverendum Jablonskium, tum ad R. P. Bouvetum apud Tsinas missionarium non sine admiratione legi, valdeque opto, ut operi suo de *Historia Critica Scripturae* sive literarum alacriter incumbat. Literas ad R. P. Bouvetum Parisios misi et R. P. Gobieno missionum curam gerenti, commendavi.

31 Bourget *L, l, A*[2] *ändert Hrsg. nach A*[1] 32 Bouvetum (*1*) Sinensem (*2*) ad | (*3*) apud *erg.* | *L* 32 legi; *L* 33 f. incumbat, | (*1*) nec (*2*) ses tra (*3*) versione scriptorum Abarbenelis aut similibus (*a*) aliis, (*b*) quae et alii fortasse praestarent, (*aa*) vide (*bb*) de (*cc*) dimoveri patiatur *gestr.* | . | Literas ad R. P. Bouvetum | ad *gestr.* | Parisios . . . commendavi *erg.* | *L*

31–34 literas . . . commendavi: vgl. Vorbemerkung zu N=12.010. 33 *Historia Critica Scripturae*: D.i. Louis Bourguets nicht realisiertes Buchprojekt *Histoire critique de l'origine des lettres*, dessen *Plan abregé* er N=12.010 beilegt. 33 (Variante) Abarbanelis: wohl gemeint Isaac ben Yehuda Abravanel (Abrabanel, Abarbanel). Um welche Schriften es sich handelt, ist nicht ermittelt.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Quoties licet sententias autorum, praesertim veterum in meliorem partem accipiendas censeo. Itaque nolim Fohianorum characterum autori imputari errorem confundentium Deum cum creatura tanquam res essent partes divinitatis. Ego ipse a sententia illa pessima alienissimus, quam certis demonstrationibus profligatam puto, tamen ubi Arithmeticam meam binariam excogitavi, antequam Fohaniorum characterum in mentem veniret, pulcherrimam in ea latere judicavi imaginem creationis seu originis rerum ex nihilo per potentiam summae Unitatis seu Dei. Et considerandum est, Numerorum expressiones in Binario calculo oriri ex unitate et nihilo, non per conflationem, velut cum dicimus 1 + 1 esse 2. et 1 + 1 + 1 esse 3. et ita porro (quo modo utique, comparando cum Deo unitatem, et creaturas cum numeris; Deus materia creaturarum fieret) sed per influxum quendam, ut sic dicam perfectionum majorem minoremve, prout determinatur situs unitatis respectivus, qui non nisi umbra est unitatis absolutae omnes situs transcendentis, adeoque infinitum potestate complexae. Nam major est perfectio in binario quam ejus dimidio, seu in 10. id est 2 quam in 1. et major est in 11 id est 3 quam in 10 (seu 2) aut in 1. et major in 100. id est 4 quam in 11 aut 10 aut 1. etc. Et licet errassent aliqui veteres, et Deum in materiam rerum, vel saltem in materiam animarum tranformassent; decebit tamen retineri dicta eorum insignia, quae commodam explicationem ferunt, ut illud de divinae in nobis particula aurae, quae comparari potest cum Mosaico spiraculo vitae. Verissimum est Spinosam Cabala Hebraeorum esse abusum: et quidam qui ad Judaeos defecit, et se Mosem Germanum

2 nolim (*1*) ex Fohi characteribus concludi erroneam (*2*) Fohianorum *L* 2 autori *erg. L* 2 errorem (*1*) de (*2*) confundentium *L* 4 quam (*1*) mei (*2*) certis *L* 4 tamen (*1*) (antequam (*2*) ubi *L* 5 antequam (*1*) Fohiani characteres in mentem venirent (*2*) Fohianorum . . . veniret *L* 6 judicavi (*1*) origi (*2*) imaginem *L* 6 f. per (*1*) potentiam Dei (*2*) potentiam . . . Dei *L* 7 f. est, (*1*) Numeros non oriri ex unitate et nihilo per simplicem (*2*) Numerorum . . . per *L* 9 unitatem, (*1*) Deus ⟨creat⟩ (*2*) et *L* 10 perfectionum (*1*) , dum ⟨s⟩ s (*2*) majorem *L* 11 prout (*1*) situs (*2*) determinatur *L* 11 respectivus; (*1*) cum (*2*) qui *L* 12 situs (*1*) complectentis (*2*) transcendentis *L* 12 adeoque . . . complexae *erg. L* 13 in 10, | (id est 2) *erg.* | quam *L* 13 in 11, | (id est 3) *erg.* | quam *L* 13 f. in 10 | (seu 2) *erg.* | aut *L* 14 in 100 | (seu in 4) *erg.* | quam *L* 14 aut 1. (*1*) Q (*2*) Itaque velim etiam veterum, (*a*) qu (*b*) qui (*c*) de anima Mundi sententias quantum commode fieri poterit, (*2*) Et *L* 14 etc. *erg. l* 14 aliqui *erg. L* 15 f. transformassent, (*1*) , debet tamen retinere (*a*) qu (*b*) dicta (*c*) bene (*d*) dicta quae (*2*) , praestabit (*3*) , decebit . . . eorum *L* 17 vitae. (*1*) Spi (*2*) Verum est Spinosam (*a*) Cabalista (*b*) esse (*c*) quaedam ex Cabalismo et Cartesianismo (*aa*) ultra (*bb*) depravatis (*3*) Spinosa ex combinatione Cabalae (*4*) Verissimum est (*a*) Cabbalismum a (*b*) Spinosam *L* 18 esse *erg. L* 18 abusum, et *L*

16 f. divinae . . . aurae: vgl. HORAZ, *Satirae*, II, 2, 79; vgl. LEIBNIZ, *Demonstrationum catholicarum conspectus* (1668–1669 (?); VI, 1 N. 14, S. 496) u. Leibniz für Johann Christoph Sturm, [Ende] Oktober 1697 (II, 3 N. 146, S. 390). 17 Mosaico spiraculo vitae: vgl. Gen. 2, 7; vgl. Leibniz an den Dauphin, [Ende 1675] (II, 1 N. 122, S. 395) u. LEIBNIZ, *Aus und zu . . . Valentin Weigel[:] . . . Der güldene Griff*, [3.–5. November 1687], (VI, 4 N. 451_1, S. 2668 f.). 18-S. 120152.2 quidam . . . patet: Der hier mit seinem Pseudonym »Moses Germanus« genannte Johann Peter Spaeth war 1697 zum jüdischen Glauben übergetreten. Obwohl Spaeth keinerlei Neigung zum Spinozismus und zur Kabbala hatte, wandte sich Johann Georg Wachter mit der Schrift *Der Spinozismus im Jüdenthumb* (Amsterdam 1699) gegen ihn. Leibniz war im Sommer 1700 in Berlin mit Wachter zusammengetroffen, wobei wohl auch diese Angelegenheit zur Sprache kam; vgl. Leibniz' Bemerkung (Fußnote 5) zu Daniel Ernst Jablonskis an Leibniz, 5. März 1701 (I, 19 N. 237, S. 476). Auf den Zusammenhang von Spinozismus und Kabbala und die Auseinandersetzung Wachters mit Spaeth geht Leibniz auch in seinem Brief an Philipp Müller vom 11. September 1699 (I, 17 N. 286, S. 475) und in den *Essais de Théodicée* (*Disc. prélim.*, § 9; GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 6, S. 55) ein.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

vocavit, pravas ejus sententias prosecutus est, ut ex refutatione hominis Germanica a D^no^ Wachtero qui eum noverat scripta patet. Sed fortasse Hebraei ipsi et alii veteres, praesertim Orientales, cum de rebus philosophicis notiones parum distinctas habuerint, commodum itidem sensum admittunt; Spinosa vero ex combinatione Cabalae et Cartesianismi, in extremitates corruptorum, monstrosum suum dogma formavit, neque intellexit naturam substantiae verae seu Monadis quam aliquando in diario Parisino fusius cum meo systemate harmoniae praestabilitae exposui, quod animae corporisque commercium intelligibili ratione explicat, simulque ostendit, omnem substantiam veram id est simplicem (nam compositum non substantia est sed aggregatum substantiarum) summam habere spontaneitatem, et ex suis omnia legibus (accedente ordinario Dei concursu) derivare, et universi quandam expressionem esse perpetuam; solos autem spiritus, id est intelligentes substantias non universi tantum esse imagines, sed et Dei, qui est substantia non unum tantum quod revera existit universum, sed et omnia alia universa possibilia mente potestateque complectens, neque necessitate res, sed delectu producens. Hoc systema quod necessariis veritatibus nititur, qui bene intellexerit, facile illas impias aut inanes doctrinas contemnet, quae Deum creaturae confundunt. Haec ideo notanda duxi, quia Dn. Bourgetum de hoc errore cavendo maxime sollicitum esse video.

Caeterum praeter generalem hunc Arithmeticae Binariae et Fohaniorum characterum usum, non puto magni aliquid ad rerum naturas explicandas aut exprimendas hinc duci posse, aut ea spe in his symbolis tempus teri debere. Analysis notionum in Alphabetum (ut appello) cogitationum humanarum, longe aliis artificiis nititur et magis ex quadam Algebrae similitudine illustrari debet: Daret vero etiam simul linguae aut scripturae universalis rationem omni Chinensi praestantiorem, quae non tantum facillime disci et retineri posset, sed etiam contineret calculi genus, ita ut ratiocinari in hac lingua aut scriptura calculare esset, erroresque ratioci-

1 refutatione (*1*) ejus Germanica (*2*) hominis Germanica *L* 2 ipsi (*1*) quippe (*2*) et *L* 3 philosophicis (*1*) ideas p (*2*) notiones *L* 3 distinctas (*1*) haberent | (*2*) habuerint *erg.* | *L* 3 f. itidem *erg. L* 5 dogma (*1*) collocavit | (*2*) formavit *erg.* | *L* 5 intellexit (*1*) ⟨re⟩ (*2*) verae (*3*) naturam *L* 5 substantiae (*1*) seu M (*2*) verae *L* 7 quod (*1*) corpor (*2*) Animae *L* 10 quandam (*1*) ⟨im⟩ (*2*) expressionem *L* 12 tantum (*1*) existens (*2*) quod revera existit *L* 12 f. omnia (*1*) possibilia (*2*) | alia *erg.* | universa possibilia *L* 13 f. neque . . . producens *erg. L* 14 quod (*1*) aeternis (*2*) necessariis *L* 15 quae (*1*) creaturae naturam (*2*) Deum *L* 17 Caeterum, *L* 17 Caeterum (*1*) non puto mag (*2*) praeter *L* 18 ad (*1*) speci (*2*) rerum *L* 19 notionum (*1*) quam Alphabetum (*2*) in *L* 21 debet; Daret *L* 21 etiam (*1*) scripturae (*2*) simul *L* 22 quae (*1*) aliquot diebus (*2*) non *L* 22 f. etiam (*1*) daret | (*2*) contineret *erg.* | (*a*) computico (*b*) calculi *L* 23 erroresque (*1*) ⟨in⟩ ea calculi (*2*) | ratiocinantis *erg.* | non *L*

6 f. in . . . exposui: LEIBNIZ, *Systeme nouveau de la nature et de la communication des substances, aussi bien que de l'union qu'il y a entre l'âme et le corps*, in *Journal des Sçavans*, 27. Juni u. 4 Juli 1695, S. 294–306.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

nantis non nisi errores calculi forent, quo neque Chinenses neque Wilkinsius aliique characteris universalis fabri aspirarunt; Neque ego tamen desperarem pervenire posse ad hoc novum organum (quod quasi mentis telescopium foret) si anni sociique suppeterent. Interim non sperno virorum eruditorum in receptis gentium aut aliorum hominum characteribus indagandis diligentiam; quemadmodum etiam incunabula artium vix nascentium, progressusque quanquam lentos nosse, prodest. Idem sentio de laudabili studio eorum qui veritatis scintillas in veterum scriptis quaerunt, non Latinorum tantum et Graecorum, sed etiam Orientalium. Itaque vellem Brachmanum et Persarum veteres libri apud nos extarent.

Dn. D. Menzelii p. m. laborem in Bibliotheca regia Berolinensi vidi, [secutus] est ni fallor librum quendam Sinensium, characteres ordine exhibentem, adjutusque Lexico patris Diaz ibidem extante, sed non multum in clavi progressum apparet. Excitatus fuit laboribus excellentis viri Andreae Mulleri, olim Berolinensis praepositi, cujus insignem eruditionem nec spernendum judicium scripta testantur. Is primus *Clavem Sinicam* in scheda edita promisit. Nec dubito, quin aliquid praestare potuisset, sed labores morte viri interciderunt, et ajunt combussisse manuscripta. Spero Dn. Crosium, unum ex Bibliothecariis regiis in hac re operae pretium facturum, nam et fertur in haec studia et praeclarum habet doctrinae apparatum, itaque suaserim ut Dn. Bourguetus commercium ejus expetat.

De Cabala Hebraeorum multum olim locutus sum cum Domino Knorrio p. m. Consiliario intimo Principis Sulzbacensis, auctore *Cabalae denudatae*, viro magnae et multiplicis doctrinae, egregiique in publicum animi. Ei Cabala Hebraeorum videbatur Metaphysicae cujusdam sublimioris genus, nec spernenda in eam rem referebat. Et quamvis fortasse Hebraeorum

1 forent (*1*) .Neque ego desperarem tali (*2*) quo *L* 1 neque (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) Wilkensius aliique (*a*) nov (*b*) characteris *L* 2 f. Neque (*1*) ego desperarem (*a*) huc | pervenire *versehentlich nicht gestr.* | (*b*) ad (*2*) ego tamen desperarem (*a*) perveniri (*b*) pervenire | posse *erg.* | . . . organum (*aa*) telescopio omni praesta (*bb*) quod . . . foret *L* 3 anni (*1*) auxiliatoresque | (*2*) sociique *erg.* | *L* 3 suppeterent, (*1*) neque facile (*2*) Idque judicarem (*3*) Interim *L* 5 quemadmodum (*1*) Historia artium (*2*) etiam *L* 5 artium (*1*) adhuc ⟨induct-⟩ nosse (*2*) vix *L* 6–8 Idem . . . qui (*1*) reliquias (*2*) veritatis . . . libri | apud nos *erg.* | extarent *erg.* *L* 9 Berolinensi | extantem *erg.* | (*1*) inveni | (*2*) vidi *erg.* | *L* 9 sequutusque *l ändert Hrsg. nach L* 9 f. est (*1*) dictionarium quoddam Sinense (*2*) | ni fallor *erg.* | . . . characteres (*a*) explicantem (*b*) ordine exhibentem *L* 11–15 Excitatus . . . insignem (*1*) doctrinam fert (*2*) eruditione . . . manuscripta. *erg. L* 18 p. m. *erg. L* 19 intimo *erg. L* 21 referebat et *l*

1 Wilkinsius aliique characteris: vgl. J. WILKINS, *An essay towards a real character and a philosophical language*, London 1668. 9–11 Menzelii . . . apparet: vgl. S. 120103.28. Christian Mentzel war am 27. Januar 1701 in Berlin verstorben. Zu F. DIAZ, *Vocabolario de letra China con la explicacion castellana, hecho con gran propriedad y abundancia de palabras* (Ms.; BERLIN, *Staatsbibl. Preußischer Kulturbesitz*, Libri Sin. Ms. Sin. 13, zur Zeit in KRAKAU, *Bibl. Jagiellońska*) vgl. WIDMAIER u. BABIN, *Leibniz Briefwechsel mit den Jesuiten*, 2006, S. 740, Anm. 60 u. S. 787, Anm. 12. 12 Mulleri: d.i. Andreas Müller, der bedeutende Orientalist und Propst von St. Nikolai in Berlin. 13 Is . . . promisit: zu A. MÜLLER, *Inventum Brandenburgicum sive . . . propositio super Clave sua Sinica*, [Berlin] 1674 vgl. WIDMAIER u. BABIN, *Leibniz Briefwechsel mit den Jesuiten*, 2006, S. 787, Anm. 14. 15 Crosium: d.i. Mathurin Veyssière La Croze. 18 De . . . *denudatae*: Mit Christian Knorr von Rosenroth, dem Verfasser der *Kabbala denudata* (Sulzbach u. Frankfurt 1677–1684) war Leibniz Anfang Januar 1688 in Sulzbach (Ankunft am 9. Januar) zusammengetroffen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

doctrina eousque non penetrasset, non ideo minus interpretationem extensionemve commodam laudarem. Ex ejus schola prodierat Moses ille Germanus, sed ad pejorem defecerat.

Quae R. P. Comes dicit de renovandis subinde Bibliothecis, quod libros tineae et blattae comedant, an de Sinensibus dicenda sint nescio; in Europa certe habemus multos libros sex, septem, octo et plurium seculorum, et indubitata diplomata in membrana scripta regum Francorum et Longobardorum, quibus aetas non nocuit, quicquid opponat Germonius. Ego ipse nuper originale diploma Caroli Magni vidi, Datum anno ejus imperii secundo, id est anno Domini 802. Charta quidem nostra ad membranarum durabilitatem non accedit, sed ut nunc libri imprimuntur et compinguntur, diu durare posse non est dubitandum. Et fortasse magis magisque librorum durabilitati consuletur.

Diu est quod R. P. Bouvetum interrogavi de Judaeis Sinensibus, sed occupatus nondum satisfacere potuit, spero tamen quaestiones tam singulares et diductas curiositatem etiam ipsius excitaturas.

Nescio cur Dn. Burguettus judicet ante diluvium scriptura opus non fuisse. Nescio etiam an satis astrui posset [Mosi] communicatam ab ipso Deo rationem exprimendi sonos per literas Alphabeti. Extant antiquae literae in ruinis Persepolitanis, quae non hieroglyphicae esse sed Alphabetum aliquod constituere videntur. Eae singularis sunt simplicitatis et nihil habent commune cum Mosaicis seu Phoeniciis, ex quibus fateor pleraque alia Alphabeta fluxisse. Hiobum Mosi coaetaneum credunt, is si librum scripsit, putandum est adeo novam tunc scribendi artem non fuisse. Habebant et Chaldaei perantiqua monumenta quae Babylone invenit

2 defecerat. (*1*) Nesc (*2*) Quid (*3*) Quae *L* 3 subinde (*1*) Bib (*2*) libris (*3*) Bibliothecis *L* 3 f. libros (*1*) vermes (*2*) tineae | et blattae *erg.* | comedant, | id *gestr.* | an *L* 4 Sinensibus (*1*) dicendum sit (*2*) dicenda sint *L* 4 nescio; (*1*) apud (*2*) in *L* 4–8 habemus | multos . . . seculorum, et *erg.* | (*2*) manuscripta . . . | Francorum et *erg.* | Longobardorum (*a*) . Ego ipse (*b*) quibus . . .– vidi, datum | anno . . . est *erg.* | anno Domini 802. *L* 8 Domini 802. (*1*) Plurima etiam extant Manuscripta indubitatae vetustatis. (*2*) Charta *l* 14 f. etiam *erg. L* 15 posset (*1*) Mo (*2*) primum (*3*) Mosi | primum *gestr.* | *communicatam L* 15 Mosi *erg. Hrsg. nach L* 15 Deo (*1*) sonos per literas exprimend (*2*) rationem . . . literas *L* 16 Persepolitanis, (*1*) toto (*2*) non (*3*) quae non hieroglyphicae opinor (*4*) quae . . . esse *L* 17 videntur (*1*) quae (*2*) (*3*) . Eae | singularis . . . , et *erg.* | *L* 18 ex . . . fluxisse. *erg. L* 19 Mosi (*1*) ⟨conterraneum⟩ (*2*) coaetaneum *L* 19 is (*1*) cum librum scripserit (*2*) si librum scripsit *L* 20 et (*1*) antiqu (*2*) Chaldaei *L* 20–S. 120155.1 quae . . . Alexander *erg. L*

2 Moses ille Germanus: d.i. Johann Peter Spaeth (Speeth, Speth), der nach seinem Übertritt zum Judentum unter dem Pseudonym Moses Germanus auftrat. 3 Comes dicit: vgl. S. 120106.7. 6 Germonius: Der Jesuit Barthélemy Germon hatte sich mit *De veteribus regum Francorum diplomatibus, et arte secernendi antiqua diplomata vera a falsis, disceptatio* (Paris 1703) gegen die paleographischen Grundsätze und Ergebnisse des Benediktiners Jean Mabillon gewandt, wie sie dieser in *De re diplomatica* (Paris 1681) vorgestellt hatte. An der sich darüber enstandenen Debatte hat sich Germon mit zwei weiteren Publikationen (*De veteribus . . . disceptatio II.*, Paris 1706; *De veteribus . . . disceptationes. Adversus . . . Ruinartii, . . . Fontanini . . .; Lazzarini, et . . . Gatti*, Paris 1707) beteiligt; vgl. Leibniz an Friedrich Wilhelm Bierling, 24. Oktober 1709 (BABIN u. VAN DEN HEUVEL, *Schriften und Briefe zur Geschichte*, N. 10, S. 122). 7 diploma Caroli Magni: nicht ermittelt. 11 interrogavi: vgl. Leibniz an Joachim Bouvet, [17. April 1703] (I, 22 N. 218, S. 365).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Alexander, et Abrahamus ex Chaldaea in Palestinam venit. Ut multa alia taceam quae faciunt ut vix audeam pronuntiare nullum fuisse Alphabetum ante Mosem.

Operae pretium esse putem ut Dn. Burghettus tabulam Alphabetorum, aeri incisam, adhibeat, examinet illustret quam edidit summus in his studiis vir Eduardus Bernardus et commentario illustrare constituerat; si vita superfuisset. Omnia fere gentium Alphabeta ex Phoenicio non male derivat, quod a Chaldaico fortasse non distabat. Veterum Gothorum Moesiae et hodiernorum Russorum literae, [manifeste] corruptae sunt ex Graecis. At Anglo-Saxonicae et in Scandinavia Runicae ex Latinis.

Leibniz hat in L die folgende, die Erfindung der Buchdruckerkunst betreffende französischsprachige Passage unmittelbar in den lateinischen Text des Briefkonzeptes gesetzt, um sie danach zu streichen und ihren Inhalt wiederum in lateinischer Sprache wiederzugeben:

Pour ce qui est du temps de l'invention et de l'inventeur de l'imprimerie en Europe je distingue. Si l'on entend l'art d'imprimer en ramassant les lettres, comme nous imprimons les livres en Europe, il est seur que cette invention est due aux Europeens, et nommement à Gutenberg[,] Faust et Scheffer qui l'effectuerent à Mayence. Mais si l'on entend une impression comme celle des Chinois, les lettres gravées sur une matiere dure, on ne sauroit dire qui en est l'inventeur. Il y a à Wolfenbutel [un] tel livre imprimé ⟨consistant⟩ en figures et en paroles dedié à une princesse de Bronsvic épouse d'un duc de Baviere, et c'est à peu pres dans le temps que Faust perfectionna son art, mais on voit par le livre dont je viens de parler que l'art d'imprimer des lettres gravées ne passoit point pour nouvelle ny pour extraordinaire. Il n'y avoit point aussi là dedans beaucoup d'invention, puisque les lettres de cachets et des medailles en estoient un exemple visible. Et c'est proprement l'impression des chinois dont l'invention est toute differ [*bricht ab*]

Quod attinet tempus inventionis et inventorem artis impressoriae, distinguendum censeo: si enim ars typographica qua libros in Europa imprimimus intelligatur, quod fit solutas literas colligendo, fatendum est inventionem Europae deberi, nec de tempore aut loco magnopere dubitari posse. Nam Gutenbergius, Fustius et Schefferus socii rem Moguntiae perfecere, et primos libros circa annum 1450 edidere. Sed si de literis materiae durae insculptis atque inde

1–3 venit, | itaque nescio an tuto (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) dici possit nullum fuisse Alphabetum ante Mosem praesertim cum Tabulae scriptae, ut a populo legerentur, lectionem (*a*) ejus (*b*) scripturae non adeo novam fuisse ostendunt. Ut alias multas nationes taceam. *erg.* | Operae *L* 1 f. Ut . . . Mosem. *erg. l* 3 f. Alphabetorum (*1*) habe (*2*) exa (*3*) | aeri incisam *erg.* | adhibeat, (*a*) examinet (*b*) examine illustret, quam *L* 4 in his studiis *erg. L* 5 superfuisset. (*1*) Omnes ex mosaicis (*2*) Omnia *L* 5 fere *erg. l* 7 Moesiae (*1*) et Anglosaxonica, et Runica ⟨seu⟩ (*2*) et *L* 7 manifestae *l ändert Hrsg. nach L* 7 sunt ex (*1*) Graecis (*2*) Graeco (*3*) Graecis *L* 8 et (*1*) Scandinavicae (*2*) in Scandinavia *L* 8 Runicae (*1*) petenda sunt ex (*a*) Latinis (*b*) Latino (*2*) ex Latinis *L* 14 nommement (*1*) à Faust cito (*2*) à Faust citoyen de Mayence (*3*) à *L* 18 par . . . parler *erg. L* 22 attinet (*1*) inventionem (*2*) tempus *L* 22 f. censeo: (*1*) ⟨sed et typ⟩ (*2*) Ars typographica Europaeam intellig (*3*) si *L* 23 enim *erg. L* 24 inventionem Europaeis deberi *L* 26 insculptis, atque *L*

4 edidit . . . Bernardus: E. BERNARD, *Orbis eruditi literaturam a charactere Samaritico hunc in modum deduxit*, Oxford 1689; vgl. WIDMAIER u. BABIN, *Leibniz Briefwechsel mit den Jesuiten*, 2006, S. 789, Anm. 23. 17 princesse . . . Baviere: d.i. Anna von Braunschweig-Grubenhagen, die Gemahlin Herzog Albrechts III. von Bayern.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

expressis sermo sit, incertum est quis primus in Europa hac arte libros procuderit. Welfebyti in Bibliotheca Augusta extat liber, partim figuris partim sermone constans, ex tabulis sculptis expressus, circa illud fere tempus quo Typographia Moguntiae prodiit. Is dedicatus est uxori Ducis Bavariae, natae Principi Brunsvicensi, nec apparet auctorem vel editorem de hoc imprimendi modo tanquam de re nova et rara loqui: cum contra Moguntini de sua arte tanquam re nova et mirifica loquantur, eamque aliquandiu secretam habuerint. Et certe ea difficilis inventu fuit, sed illa ex tabulis ligno insculptis expressio nihil habet magnopere difficile et ingeniosum, nam plurima talis artificii exempla jam in sigillis et monetis extabant. Hanc ergo impressionem dudum habuere et Sinenses; nostram nec habent nec facile ob Alphabeti defectum, habere possunt.

Mea quaedam de origine Typographiae observata menstruis quibusdam relationibus librorum Germanicis Hannoverae ante annos aliquot editis sunt inserta.

De Psalmanassare nil addo, quem fabularum architectum esse constat, Ebraeum opinor gente, cum et Hebraica nomina in remotissimam regionem transtulerit.

Sedecim libros Sinenses missu R.P. Bouveti [accepi], sed cum Epistola ejus perierit, prorsus nescio quid sibi velint. Et licet per Epistolas plus semel ab eo hac de [re] quaesiverim,

1 primus (*1*) hoc in Europa usurpavit (*2*) librorum (*3*) in Europa *L* 3 Typographia (*1*) Moguntina (*2*) Moguntiae *L* 4 Brunsvicensi, (*1*) apparetque (*2*) nec *L* 7 tabulis (*1*) sculptis (*2*) ligno insculptis *L* 7 f. ingeniosum (*1*) et dudum antiqua ejus (*2*) antiqua talis artificii *L* (*3*) nam . . . artificii *l* 7 f. ingeniosum; (*1*) et aliqua (*2*) nam plurima *l* 8 monetis | olim *erg. L, gestr. l* | extabant *L* 8 f. impressionem *erg. L* 11 origine (*1*) nostrae (*2*) Typographiae *L* 11 f. librorum *erg. l* 13 ni (*1*) addito (*2*) addo *L* 13 f. constat (*1*) . Omnia (*a*) ejus (*b*) no (*2*) , Ebraeum opinor (*a*) qui (*b*) gente, cum *L* 14 regionem (*1*) transtulit (*2*) transtulerit *L* 15 Bouveti (*1*) excepi (*2*) accepi *L* 15 accepi *erg. Hrsg. nach L* 16–S. 120157.1 velint. (*1*) Sed cum (*a*) mult (*b*) plena sint | vasorum *versehentlich nicht gestr.* | (*c*) pleni sunt eorum nonnulli figuris vasorum, suspicor pertinere (*2*) | et . . . eo de hac re . . . nonnulli *erg.* | . . . vasorum, (*a*) sed non observo | in illis *erg. u. versehentlich nicht gestr.* | (*aa*) figuras veteres (*bb*) characteres veteres explicari per novos, neque aliud quidd (*b*) sed *L* 16 re *erg. Hrsg. nach L*

1–4 Welfebyti . . . editorem: Es handelt sich um das Exemplar des ca. 1485–1495 entstandene Blockbuches J. HARTLIEB, *Das nach geschriben buch von der hannd hatt zu teütsch gemacht Doctor hartlieb . . . 1448*, Augsburg: Schapf (WOLFENBÜTTEL, *Herzog August Bibliothek*, 10 Xylogr.; vgl. Leibniz an Johann Georg Eckhart, 4. Mai 1700 (I, 18 N. 52, S. 65 f.). 3 f. uxori . . Brunsvicensi: d.i. Anna von Braunschweig-Grubenhagen, die Gemahlin Herzog Albrechts III. von Bayern. 11 f. Mea . . . inserta: Leibniz' Rezension von *Discours Von Erfindung der löblichen Buchdrucker-Kunst in Teutschland / bey Gelegenheit ihres anscheinenden fünfften Jubel-Jahrs kurtz und gründlich entworffen von Wilhelm Ernst Tentzeln . . . Gotha 1700*, in *Monathlicher Auszug aus allerhand neu-herausgegebenen nützlichen Büchern*, April 1700, S. 120–133 (GUHRAUER, *Schriften*, Bd 2, S. 427–437); vgl. Leibniz an Johann Georg Eckhart, 4. Mai 1700 (I, 18 N. 52, S. 65 f.). 13 De Palmanassare: Unter dem Namen George Psalmanazar gab sich ein im Jahr 1679 geborener Franzose als ein in Formosa (Taiwan) geborener Japaner aus und hatte mit dieser erfundenen Geschichte zeitweilig (zumal beim englischen Klerus) nicht unbeträchtlichen Erfolg. Psalmazar präsentierte ein von ihm erfundenes Alphabet seiner ebenfalls von ihm erfundenen, als originär ostasiatisch ausgegebenen Sprache; vgl. WIDMAIER u. BABIN, *Leibniz Briefwechsel mit den Jesuiten*, 2006, S. 789–791, Anm. 27. Leibniz erhielt eine Auflistung dieses Alphabets von Psalmanazars eigener Hand als Beilage eines Briefes von Andrew Fountaine (9. Februar 1704; I 23 N. 66 u. N. 67), hielt es jedoch für eine Fälschung, wie aus seiner Antwort an Fountaine hervorgeht (14. März 1704; I, 23 N. 127, S. 182). 15 f. Sedecim . . . velint: vgl. Antoine Verjus an Leibniz, 12. September 1705 (I, 25 N. 77, S. 125, Erl.); Leibniz an Jean de Fontaney, [19. Februar 1706] (I, 25 N. 375, S. 632, Erl.); Christophe Brusseau an Leibniz, 8. März 1706 (I, 25 N. 415, S. 699, Erl.).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

nondum tamen responsum tuli. Horum librorum nonnulli pleni sunt figuris Vasorum, sed dubitari potest, an figurae non sint mera ornamenta libri: sane characteres veteres ibi per novos explicari non animadverto.

2 dubitari (*1*) non (*2*) potest *L* 2 libri, (*1*) et an non (*2*) sane *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

14.910. JOHANN FRANZ BUDDEUS AN LEIBNIZ
Jena, 23. Dezember 1706. [N=14.920.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 125, Bl. 1–2. 1 Bog. 4°. 3 S. Bibliotheksvermerk. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.

Unser Brief ist das erste der insgesamt drei erhaltenen Zeugnisse des brieflichen Kontaktes zwischen dem bedeutenden Theologen und Philosophen Johann Franz Buddeus und Leibniz. Nachdem Buddeus schon 1703 mit Leibniz in Wolfenbüttel zusammengetroffen war, wohl um sich mit ihm für die Herausgabe seines *Allgemeinen Historischen Lexikons* (Leipzig 1709) zu beraten, erneuert er hier – nun an der Universität Jena lehrend – den Kontakt und verwendet sich für Johann Georg Liebknecht, der die von Christian Wolff zugunsten Halles ausgeschlagene Professur der Mathematik an der Universität Gießen anstrebt. Liebknecht erlangt tatsächlich 1707 die Professur für Mathematik in Gießen und wird später als nicht unbedeutender Naturforscher selbst einen Briefwechsel mit diesem unterhalten (LBr 561; Druck in Reihe III). Beilage war Buddeus' Schrift *Prolusio academica de theologiae polemicae studio* (Jena 1706). Leibniz antwortet verspätet erst am 27. September 1707 (N=14.920).

Illustri viro Gothofredo Guilielmo Leibnizio eruditorum principi
S. P. D. Joan. Franciscus Buddeus.

Tanta[1] iam pridem, Vir Illustris, Te prosecutus sum veneratione, ut occasione Tibi innotescendi, nihil optatius mihi contingere posse, existimarem. Felicissimum itaque me mortalium iudicabam, cum ante aliquot annos Guelferbythi Te videndi, Tecumque colloquendi, mihi daretur facultas. Mirifice tum confirmata et aucta fuit ea, quum animo de Tua et eruditione et humanitate, conceperam, opinio, quae tamen iam tanta erat, ut eam augeri posse, non crederem.

Saepius inde in animum induxi, datis ad Te litteris meum testari in Te studium, declarare affectum, significare voluntatem. Metus tamen is quidem forte intempestivus, abstitit, ne istam hominis, ex unico congressu, ex beneficio a Te accepto Tibi nati, audaciam aegre ferres. Nunc vero alterius inductus precibus, tanto hoc facio fidentius, quanto de summo Tuo studio iuvandi rem litterariam sum certior. Vivit in academia nostra et per multos iam annos vixit, ingenuus iuvenis Johannes Georgius Liebknecht, artium liberalium magister. Totum vis se studio mathematico tradidit, et naturae quadam instinctu impulsus, et ejus etiam captus utilitate ac suavitate.

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: Resp

21 ante . . . colloquendi: Buddeus scheint Mitte 1703 mit Leibniz in Wolfenbüttel zusammengetroffen zu sein; vgl. Johann Georg Eckhart an Leibniz, 17. August 1703 (I, 22 N. 59, S. 84).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Cumque haud ita pridem intelligeret Wolffium Giessensi academiae destinatum, ad Hallensem vocatum esse, munus docendi mathesin in Giessensi academia ambire, secum statuit. Mox ab amicis certior redditur, Tui, Vir illustris, rem istam fore arbitrii, Tuum nutum, Tuamque auctoritatem, maximum in constituendo Wolffii successore, allaturam momentum. Vota autem sua cum ipse Tibi exponere non auderet, a me hoc fieri noluit, impetravitque tanto facilius, quo mihi probitas ejus atque industria erat perspectior. De profectibus autem ejus in mathematicis, et num possit rite tum gravi fungi munere, ipsemet Vir Summe ex speciminibus et ingenii monumentis, quae ad Te misit, statues atque iudicabis. Tuo iudicio, exquisito et veri, omnes, qui sapiunt, facile se submittunt. Adjeci his *prolusionem* quandam academicam indignam quidem oculis Tuis, sed mei tamen itidem in Te animi meae observantiae testem. Vale Vir illustris, et me inter eos, qui Te colunt et venerantur, haud ultimum esse crede.

Jenae die XXIII. Decembr. anno MDCCVI.

---

1 f. Wolffium . . . vocatum: Christian Wolff hatte im Herbst 1706 einen Ruf auf den mathematischen Lehrstuhl der Universität Gießen abgelehnt und sich für die Universität Halle entschieden. 7 f. speciminibus . . . misit: In Frage kommen hier: J. G. Liebknecht u. J. Ch. Albrecht, *Diatribe academica de speculis causticis*, [Jena] 1704; J. G. Liebknecht [Präs.], *Mathemata patrum ecclesiasticorum ex illorum scriptis collecta*. [Resp.] J. L. Göbel, Jena 1705; J. G. Liebknecht [Präs.], *Dissertatio mathematica quae ad cap. II Matth. Stellam Salvatoris gentilibus probatam*. [Resp.] J. A. Zahn, Jena 1705. 9 *prolusionem*: J. F. Buddeus, *Prolusio academica de theologiae polemicae studio*, Jena 1706.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

14.920. LEIBNIZ AN JOHANN FRANZ BUDDEUS
Hannover, 27. September 1707. [N=14.910.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 125, Bl. 3–4. 1 Bog. 4°. 2 S.

Mit neunmonatiger, einem langen Aufenthalt in Berlin geschuldeter Verspätung antwortet Leibniz auf N=14.910. Erst für das Frühjahr 1712 ist wieder ein weiterer brieflicher Kontakt belegt. Auf die Übersendung einer gegen seine *Essais de Théodicée* gerichteten Dissertation (Buddeus' Anschreiben nicht aufgefunden; vgl. jedoch Leibniz an Michael Gottlieb Hansch, Hannover, 30. Mai 1712; KORTHOLT, *Epistolae*, Bd 4, S. 83 f.) wird Leibniz mit einem Brief vom April 1712 (LBr 125, Bl. 5–6) reagieren.

Vir maxime Reverende et Amplissime Fautor Honoratissime

Cum totam hyemem Berolini trivissem, et vere invitante inde Lipsiam excurrissem ad verum sane trium Regum spectaculum factum est, ut non nisi in aestate redux fasciculum a TE oblatum invenerim nam fasciculi me expectarunt. Nunc meam perferendam utor juvenis docti occasione ad responsionem.

Pro eleganti et profutura *de theologia polemica* dissertatione gratias ago: multa ei insunt monita salutaria, quae utinam observarent factis verbisque, qui haec sacra tractant. Sed plerumque infeliciter evenit, ut qui ad meliora contendit, caeteris ipsa instituti dissimilitudine suspectus reddatur.

Den folgenden in Kleindruck wiedergegebenen Absatz hat Leibniz gestrichen:

Doctissimo Liebeknechtio tuo libenter prodesse velim; sed Gissae aut etiam Darmstadii cum nemine literarium commercium colo. Facile equidem intelligis pro Tua prudentia non esse temere commendandum eum, quem non satis noveris, ergo tamen Tuo et celeberrimi viri Georgi Alberti Hambergeri fretus judicio; data occasione non deero. Cl. Wolfius per alios Giessensibus commendatus fuerat; ego postea eum erga aulicos quosdam laudaveram, cum Serenissimus Landgravius Hanoverae esset.

13 spectaculum (*1*) non nisi (*a*) nuper (*b*) in aestate redux fasciculum a TE oblatum juveni docti occasione ad responsionem. (*2*) factum *L* 14 oblatum (*1*) inveni (*2*) invenerim *L* 17 utinam (*1*) exprimerent (*2*) observarent *L* 23 intelligis (*1*) ad (*2*) pro *L* 23 esse (*1*) facile (*2*) temere *L*

12 Berolini: Vom 15. November 1706 bis zur zweiten Hälfte des Mai 1707 hält Leibniz sich in Berlin auf. 12 f. Lipsiam . . . spectaculum: In der zweiten Hälfte des Mai 1707 reist Leibniz von Berlin aus nach Leipzig und wird Ende Mai/Anfang Juni bei seinem Besuch des schwedischen Lagers in Altranstädt Zeuge des Zusammentreffens der drei Könige Karl XII. von Schweden, August II. und Stanislaus I. Leszczynski. 16 *de theologia polemica* dissertatione: J. F. BUDDEUS, *Prolusio academica de theologiae polemicae studio*, Jena 1706. 26 Landgravius: d.i. Landgraf Ernst Ludwig von Hessen-Darmstadt.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Doctissimum Liebeknechtium ⟨Mathematicum⟩ apud Giessenses desideratum locum obtinuisse intelligo eique gratulor, nec dubito quin spartam sit ornaturus, si se huic studio potissimum dederit.

Ajunt maximum utilissimumque laborem quem in *Dictionario Historico* Germanico conficiendo posuisti, magnos successus habuisse nec procul ab exitu abesse, de quo Tibi et Germaniae nostrae gratulabor, et de caetero prospera omnia precor, ut plurimum et diu prosis.

Dabam Hanoverae 27 Septembr 1707

Deditissimus

Godefridus Guilielmus Leibnitius

P. S. Cum Berolini essem de TE illuc vocando cogitabant Dn. Kraut camerae redituum consiliarius, aliique viri insignes: nec desunt apud nos qui TE nobis expetant. Ego utrovis modo propioris commercii occasionem nancisci gauderem.

4 laborem (*1*) tuum (*2*) quem *L* 4 Historico *erg. L* 10 vocando (*1*) cogitabat (*2*) cogitabant *L* 11 Ego (*1*) utroque (*2*) utrovis *L*

4 *Dictionario Historico*: J. F. BUDDEUS, *Allgemeines Historisches Lexicon*, Tl 1–4, Leipzig 1709 u.ö. 10 Kraut: d.i. Christian Friedrich Krautt.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

17.010. SAMUEL CRELLIUS AN LEIBNIZ
Berlin, 1. Dezember 1707.

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 182, Bl. 1. 1 Bl. 4°. 1 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel.

Unser Brief ist, wenngleich Form und Inhalt des Schreibens auf eine voraufgegangene Kommunikation zwischen Leibniz und dem unitarischen Theologen Samuel Crellius hindeuten, das erste erhaltene Zeugnis der kurzen Korrespondenz zwischen beiden. Crellius wird am 7. Juni 1708 zunächst noch ein weiteres Schreiben an Leibniz richten (LBr 182, Bl. 2–3), bevor dieser dann am 12. Juli 1708 auf beide antwortet (LBr 182, Bl. 4–6).

Vir Illustrissime

Metaphysicam Stegmanni tandem descriptam tradidi Domino Kirchio, Amico meo, ad Te dirigendam. Doleo, quod non citius id factum sit. Sed partim expectatio alterius exemplaris, partim alia impedimenta opus hucusque protraxerunt. Cum vero aliud nancisci non potuerim, ex meo vitiosissime descripto exemplari, hocce describendum fuit. Operam istam libenter quidem in se suscepit Adolescens ille nobilis, qui commendatione Tua in Gymnasium Joachimicum mensamque ibi communem receptus est, et hac occasione gratissimum suum animum exiguo hocce labore testari voluit. Sed cum viderem Tractatibus quibusdam Dni Kirchii describendis fuisse distentum, ego ipse coetera absolvi, quia Codicem meum, in quo alii quidam Tractatus cum ista Metaphysica sunt compacti, ignoto homini concredere nolebam. Mercedem pro descriptione hujus Tractatus nullam admittemus, Illustrissimo Tuo Nomini addictissimi et devinctissimi; quin potius Christophori Ostorodi similem Tractatus philosophicum Msctum, si

11 f. Metaphysicam . . . dirigendam: Crellius berichtet Leibniz hier von der Übergabe einer für ihn bestimmten Abschrift der *Metaphysica repurgata* Christoph Stegmanns an Gottfried Kirch. Das nur handschriftlich verbreitete Werk Stegmanns hatte Leibniz zwar schon in der Bibliothek Johann Christian von Boineburgs gesehen (vgl. Leibniz an Landgraf Ernst von Hessen Rheinfels, 10. (?) Januar 1691 (I, 6 N. 76, S. 159 f.); Leibniz, *Compte rendu de la vindication de Stillingfleet et de la lettre de Locke* (VI, 6 N. 1_3, S. 17) u. Leibniz, *Nouveaux Essais* IV, 18 (VI, 6 N. 2, S. 497)). Doch erst die durch Crellius veranlaßte und über die Vermittlung Kirchs an ihn gelangte Abschrift (Ch. Stegmann, *Metaphysica repurgata, Lögnitzii Ipsis kalend. Januar. MDCXXXV* [Ms.]; Abschrift von fremder Hand mit Korrekturen von Leibniz in LH IV, 1, 9, Bl. 8–56) und deren genaueres Studium erlaubte ihm eine kritische Auseinandersetzung u.d.T. *Ad Christophori Stegmanni Metaphysicam Unitariorum* (LH IV, 1, 9, Bl. 1–7; vgl. N. Jolley, *An Unpublished Leibniz MS on Metaphysics*, in *Studia Leibnitiana*, Bd 7, 1975, S. 161–189; S. 176–189: Edition von *Ad Christophori Stegmanni Metaphysicam Unitariorum*). 15–17 Adolescens . . . voluit: nicht ermittelt. 21 Ostorodi . . . Msctum: Christoph Ostorodt *Animadversiones in Philosophiam, quatenus scilicet in Theologiae fines irrupit*. Samuel Crellius hat seinem Schreiben an Leibniz vom 7. Juni 1708 (LBr 182, Bl. 2–3) eine Abschrift des nur handschriftlich verbreiteten Textes beigelegt, die allerdings bislang nicht hat aufgefunden werden können.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

volueris, addam. Coeterum non per omnia mihi placet ista Metaphysica. De corporeo Deo crasse satis philosophatur. Sed et Socini placita jamdudum deserui non pauca. Correcto Systemate Theologiae Socini, et rejectis Terminis Scholasticis in Theologia vulgo receptis, bene se haberent res Christianae, et facilius Judaeos Gentilesque converteremus. Sed de his nunc non est agendi locus nec tempus. Vale Vir Illustrissime, et fave.

Tui studiosissimo et Tibi ad officia quaevis paratissimo

Samueli Crellio

Die 1 Decembris A° 1707 dabam Berolini, discedens ideoque festinante calamo.

D. Kirch forsan expectabit donec responsum Tuum advenerit, quo eum certiorem facies, qua ratione Tractatus iste sit transmittendus.

Illustrissimo atque Excellentissimo Viro Domino de Leibnitz Serenissimi Prussiae Regis, Electorisque Brunsuigensis Consiliario Status Intimo.

3 vulgo *erg. K*

2 Socini . . . deserui: vgl. die Auflistung *Praecipua Capita Christianae Theologiae, in quibus Samuel Crellius a Socino dissentit* (LBr 182, Bl. 7). 10 Tractatus iste: d.i. eine Abschrift von Chr. Stegmann, *Metaphysica repurgata*, Lögnitz 1635.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

17.510. GEORGE CHEYNE AN LEIBNIZ
20. (31.) März 1704.

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 154, Bl. 1. 1 Bl. 4°. 1 S.

Mit unserem Brief reagiert der schottische Arzt und Mathematiker George Cheyne, der seit 1702 Mitglied der Royal Society ist, auf eine Anfrage von Leibniz, der diese Vorgeschichte vorangeht: Johann Bernoulli erhält Cheynes *Fluxionum methodus inversa* (London 1703) über Robert Falconer, wofür Bernoulli sich bei diesem mit seinem Brief vom 14. August 1703 (BEBB Nr. 55850; vgl. auch I, 23 N. 154) bedankt und darin kurz auf die Schrift eingeht. Falconer reicht dieses Schreiben auch an Cheyne weiter, der sich dann mit einem Brief vom 24. Oktober 1703 (BEBB Nr. 55714) direkt an Bernoulli wendet und um eine Stellungnahme zu seiner Schrift bittet. Dieser legt daraufhin ausführliche Anmerkungen (*Animadversiones in Cl. Georgii Cheynaei Fluxionum methodum inversam*, in *Opera omnia*, Bd 4, S. 129–146) seiner Antwort an Cheyne vom 14. November 1703 bei (BEBB Nr. 55715), deren verzögerten Eingang erst etwa gegen Mitte Februar 1704 Cheyne mit unserem Brief bestätigt. Bernoulli sendet eine Abschrift dieser Bemerkungen (LBr. 57, 2 Bl. 107–116) am 9. Februar 1704 auch an Leibniz (Druck des Briefes in III, 9) und erkundigt sich aufgrund einer bis dahin ausgebliebenen Reaktion Cheynes, ob dieser seine Anmerkungen erhalten habe. Leibniz leitet die Frage in einem nicht gefundenen Brief vom 14. März 1704 an Gottlieb Justus von Püchler weiter, der seit Ende 1703 für Celle an der hannoverschen Gesandtschaft in London tätig ist. Dieser informiert Leibniz am 25. März (I, 23 N. 145), sich bei Cheyne erkundigen zu wollen. Mit unserem Brief, den Püchler am 4. April weiterleitet (I, 23 N. 168), wendet sich Cheyne nun direkt an Leibniz und entschuldigt sich für die Verzögerung seiner Antwort, was Leibniz wiederum Bernoulli am 2. Mai mitteilt (Druck in III, 9). Cheynes Schrift war Leibniz schon zuvor bekannt, da er dessen Buch *Fluxionum methodus inversa* durch einen Brief von John Ker of Roxburghe vom 1. Mai 1703 (I, 22 N. 235) erhalten hatte. Im Oktober 1703 erschien Leibniz' anonyme Rezension *Fluxionum methodus inversa . . . a Georgio Cheynaeo*, in *Acta Eruditorum*, S. 450–452 (vgl. auch Leibniz an John Ker of Roxburghe von Mitte September 1703 und Otto Mencke an Leibniz, 14. November 1703 (I, 22 N. 339 u. 393). Wie aus einer Notiz (»resp. Cheynaei schedam«) von Leibniz auf Johann Bernoullis Brief vom 29. April 1704 (Druck in III, 9) hervorgeht, hat Leibniz eine nicht gefundene Antwort auf unseren Brief wohl Anfang Mai 1704 verfaßt. Eine umfangreichere Korrespondenz mit Cheyne hat sich nicht entwickelt, lediglich Leibniz' Brief vom 25. September 1716 (LBr 154, Bl. 2) ist noch bekannt. Ferner findet sich ein Marginalienexemplar mit einer Widmung von Cheyne an Leibniz von dessen Schrift *Philosophical Principles of Natural Religion* (London 1705; Leibniz Marg. 53).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Sir

I did Receive a very large pacquett from Mr Bernoulli at Groninghen about 6 weeks ago, but a long time after the date of his letters, for they came from thence by a privat hand, who was hindred in his passage, If you have any correspondence with him (as I imagin you may have) pray Give my most hearty service to him and acquaint him that the reason why I have delay'd to answer his Last; was waiting till I shou'd have an opportunity of sending him Mr Newton and [de] Moivre's books, Besides his letters require my time and Consideration, I have not had four hours peacable leisure since I receiv'd 'em, the Necessities of Life and my Employment having taken up all my hours. But I shall delay no longer writing to him. Pray you Sir be so kind as to tell him this how soon you write to him I am

Sir Your most humble Servant Geo. Cheyne

March 20th 1703/4

7 had | almost *gestr.* | four *K*

6 Mr Newton: I. Newton, *Opticks: or a treatise of the reflexions, refractions, inflexions and colours of light. Also two treatises of the species and magnitude of curvilinear figures*, London 1704. 7 Moivre's books: A. de Moivre, *Animadversiones in Georgii Cheynaei tractatum de fluxionum methodo inversa*, London 1704. 9 I . . . him: Cheyne wendet sich in einem Brief vom 15. April 1704 wieder persönlich an Joh. Bernoulli (BEBB Nr. 55716), der ihn schließlich am 11. August 1704 erhält.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

23.520. LEIBNIZ AN PIERRE COSTE
[Hannover,] 4. Juli 1706. [N=23.525.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 178, Bl. 3–4. 1 Bog. 2°. 3 S. Bibliotheksvermerk.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 382–386.
E[2] ROBINET, *Malebranche et Leibniz*, 1955, S. 387–391.
E[2] ROBINET, *Leibniz et la racine de l'existence*, Paris 1962, S. 121–126.

Unser Brief ist das erste erhaltene Zeugnis der (mit Unterbrechung von 1708 bis 1711) bis 1713 andauernden Korrespondenz mit dem Kritiker und Übersetzer Pierre Coste, der von 1697 bis einige Zeit nach John Lockes Tod am 28. Oktober 1704 ebenso wie dieser im Hause von Lady Damaris Masham in Oates lebte und der Leibniz bereits durch seine französischen Übersetzungen von Werken Lockes bekannt war. Anlaß zur Aufnahme der direkten Korrespondenz war die Übersendung der von Lady Masham anonym publizierten Schrift *A Discourse concerning the Love of God* (London 1696), die Coste wohl unmittelbar nach Lockes Tode u.d.T. *Discours sur l'Amour Divin* (Amsterdam 1705) ins Französische übersetzt hatte. Der begleitende Brief von Coste ist nicht gefunden worden. Die Verfasserschaft Lady Mashams, an die Leibniz in unserem Brief nur Grüße übermitteln läßt, ist ihm hier anscheinend noch unbekannt, er kennt sie aber spätestens Anfang 1707, wie aus einem Brief an Thomas Burnett vom 22. Februar 1707 hervorgeht (Druck in I, 26; GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 313). Unser Brief, der wohl über den schottischen Arzt John Hutton an Coste ging, wird gegenüber Jacques Bernard angeführt: »Peutestre qu'un savant Medecin ecossois de mes amis vous aura monstré en passant une longue lettre que je luy ay donnée pour Monsieur Coste traducteur des *Essais* de M. Lock, et du livre de Mylady Masham contre M. Norris touchant l'Amour divin. Ma Lettre regarde ce dernier livre que Mons. Coste m'avoit envoyé.« (Leibniz an Jacques Bernard, nach September 1706; N=05.530). Da unser Brief, dem Leibniz eine Abschrift aus der Vorrede seines *Codex juris gentium diplomaticus* (Hannover 1693; IV, 5 N. 7, wohl der Bereich S. 60.17–63.28) beifügte, Coste erst sehr viel später erreicht hat, kann dieser erst am 20. April 1707 mit N=23.525 antworten.

Monsieur

J'ay[1] receu l'honneur de vostre Lettre avec l'agreable present de vostre Traduction Françoise du *Discours sur l'Amour divin* contre M. Norris. J'honnore infiniment la personne qui en est l'auteur, et cela releve l'obligation que je vous en ay, Monsieur, quoyque je vous en aye déja une qui m'est commune avec le public, ayant profité de vostre traduction du livre de M. Lock.

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: aus der Vorrede des Codicis

28 vostre (*1*) present | (*2*) Lettre *erg.* | *L* 29 f. en (*1*) etoit | (*2*) est *erg.* | *L* 30 f. Monsieur | (*1*) comme *versehentlich nicht gestr.* (*2*) quoyque . . . Lock. *erg.* | *L*

31 livre de M. Lock: J. LOCKE, *An Essay concerning Humane understanding*, London 1690 u.ö.; franz. Übers. v. P. Coste u.d.T. *Essai philosophique concernant l'entendement humain*, Amsterdam 1700.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Je suis fort du sentiment de l'Auteur que vous nous donnés à present en François, lorsqu'il dit que l'Hypothese du R. P. Malebranche sur les causes occasionnelles ne peut pas avoir icy une grande influence dans la practique. A le bien prendre, quand on parle dans la Theologie Active de la Question, comment on doit aimer Dieu sur toutes choses, et combien il est permis d'aimer les creatures; il s'agit principalement de la grandeur et de la direction de nostre affection, excitée par la veue des objets, par exemple combien il est permis de donner du temps et de l'attention au soin de ses affaires domestiques, sans faire prejudice au soin qu'on doit à la vertu et à la pieté. Et il ne sert de rien en cela de disputer, si le plaisir que la veue de l'or donne à un avare, vient des impressions que les rayons renvoyés de l'or font sur l'ame par le moyen des esprits animaux, ou si en niant l'influence de ces esprits sur l'ame, on attribue nostre sentiment à l'impression de Dieu, à l'occasion des rayons de l'or, suivant le P. Malebranche, ou à l'Harmonie preétablie suivant mon systeme. C'est pourquoy je n'ay jamais pretendu faire ces sortes d'applications du mien, qui a bien d'autres usages et qui sert à distinguer veritablement l'ame et la matiere au delà de ce que les Cartesiens en ont connu. Il semble même que le R. P. Malebranche s'est laissé porter à ces applications plustost par la vivacité de son genie, dans un age où les saillies d'esprit sont plus passables, que par cette meure reflexion qui paroist d'avantage dans ses derniers écrits et particulierement dans celuy qu'il a fait exprès sur l'amour de Dieu (lorsqu'on disputoit sur les *Maximes des Saints*) qu'il me fit l'honneur de m'envoyer alors, et que je voudrois que vous eussiés lû Monsieur, lorsque vous avés fait vostre avertissement pour rendre justice à son Auteur. Ce Livre est fort bon, et il faut que je vous en dise quelque chose. Le R. P. Lami Benedictin, qui a de la penetration, et qui est connu par son livre

1 fort (*1*) de ce (*a*) ⟨m⟩ (*b*) sentiment (*2*) du . . . de (*a*) cet Auteur (*b*) l'Auteur (*c*) cet Auteur (*d*) l'Auteur . . . dit *L* 2 f. Malebranche (*1*) n'entre point (*2*) n'a point d'influence (*3*) ne peut pas avoir icy grande influence (*4*) sur . . . influence *L* 3 quand (*1*) il s'agit d'aimer Dieu sur toutes choses (*2*) on parle (*a*) en pra (*b*) dans la Theologie (*aa*) practique | (*bb*) Active *erg.* | *L* 5 s'agit (*1*) seulement | (*2*) principalement *erg.* | *L* 5 et de la direction *erg. L* 6 f. et de l'attention *erg. L* 7 de (*1*) s'enrichir (*2*) ses affaires domestiques *L* 9 rayons (*1*) | renvoyés et *erg.* | venans (*2*) renvoyés *L* 9 l'ame (*1*) vient (*2*) par *L* 12–14 pretendu (*1*) que mon hypothese doit faire ces sortes d'applications, (*2*) faire . . . mien, | qui . . . connu *erg.* | (*a*) dans mon sy (*b*) Il (*aa*) paroist | (*bb*) semble *erg.* | *L* 15 Malebranche (*1*) s'y (*2*) s'est l'aissé (*a*) emporter (*b*) porter . . . applications *L* 16 saillies (*1*) même (*2*) d'esprit *L* 17 d'avantage *erg. L* 18 Dieu (*1*) à l'occasion des (*2*) (lors *L* 18 *Saints*) (*1*) fait par (*a*) l'A (*b*) M. l'Archeveque de Cambray, (*aa*) , qu'il (*bb*) , que ce pere (*cc*) et qu'il (*2*) et qu'il (*3*) qu'il *L* 19 Monsieur, *erg. L* 19 f. pour . . . Auteur *erg. L* 20 fort (*1*) raisonnable | (*2*) bon *erg.* | *L*

1 f. dit: vgl. D. Masham [anonym], *A Discourse concerning the Love of God*, London 1696, S. 9 f. 17 f. celuy . . . Dieu: N. Malebranche, *Traitté de l'Amour de Dieu*, Lyon 1697; *Trois lettres du P. Malebranche, au R. P. Lamy, religieux Bénédictin*, 1698, angehängt an *Méditations chrétiennes et métaphysiques*, 2. verb. u. verm. Ausg. Lyon 1699, Bd 2 (*Oeuvres complètes de Malebranche*, Bd XIV, S. 7–29, 31–121). 18 *Maximes*: Fr. de Salignac de La Mothe Fénelon, *Explication des maximes des saints sur la vie intérieure*, Paris 1697 u.ö. 21-S. 235202.5 livre . . . Abbadie: Fr. Lamy, *Traité de la connoissance de soi-mesme*, 5 Bde, Paris 1694–1698; 2. verb. u. verm. Ausg., 6 Bde, Paris 1699. Lamys Angriffen auf Jacques Abbadies Thesen (*L'Art de se connaître soi-même, ou la Recherche des sources de la morale*, 2 Bde, Rotterdam 1692 u.ö.) trat Malebranche besonders im ersten der oben genannten *Trois lettres* entgegen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

de *la Connoissance de soy même*, voulant traiter un sujet qui estoit à la mode alors, attaqua dans le 3me Tome de cet ouvrage l'amour de nous mêmes, sous le titre odieux de l'Amour propre ou de l'amour interessé, et pour rendre cet Amour encor plus odieux, il refutoit ce qu'en avoit dit M. Abbadie, celebre Pasteur Reformé. Mais ayant cité le R. P. Malebranche comme contraire aussi à cet amour, ce Pere jugea necessaire de se justifier et même M. Abbadie. Et quoyqu'il y garde tousjours son hypothese que Dieu seul est efficace, il ne laisse pas de parler fort raisonnablement de nos devoirs par rapport aux creatures.

Je vous diray en passant, Monsieur, que le R. P. Lami a aussi écrit dans ce même livre contre mon systeme. Il dit que sa simplicité eblouit, mais qu'après l'avoir examiné, il y a trouvé un faux brillant. Cependant il m'a paru fort aisé de satisfaire à ses objections. Ma reponse a esté envoyée à ceux qui ont soin apresent du Journal des Savans, mais elle y a esté egarée. Ce pere paroissoit faché de ce que mon systeme fait venir de nostre propre fonds (mais avec le concours de Dieu), ce que le Systeme des causes occasionnelles ne donne qu'immediatement à l'operation divine seul, mais il ne considere pas qu'il est convenable à la souveraine sagesse de donner à ses ouvrages qui sont dans l'ordre naturel, une nature où tout soit lié par des raisons, en sorte que celuy qui seroit assez clairvoyant y pourroit lire l'avenir et le passé dans le present, et même l'estat de tout l'univers, dans celuy de chaque partie. Ce qui ne se pourroit pourtant pas s'il n'y avoit partout des sousdivisions actuelles à l'infini, à fin que tout se puisse ressentir

1 f. alors, (*1*) voulut attaquer (*a*) l'am (*b*) l'amour (*2*) attaqua . . . ouvrage *L* 3 encor *erg. L* 4 Abbadie, (*1*) qu'il traitoit d'Heretique. (*2*) celebre Pasteur Reformé. (*a*) Et comme il avoit alleg (*b*) Mais (*aa*) comme il avoit cité le (*bb*) ayant cité | pour luy *gestr.* | le *L* 4 f. Malebranche (*1*) comme s'il estoit (*a*) favo (*b*) contre (*2*) comme . . . à *L* 5–7 justifier (*1*) et d'etablir son sentiment ou il (*a*) justfie même M. Abbadie (*b*) parle même de M. Abbadie | en plusieurs endroits *erg.* | d'une maniere assez honneste. (*2*) et même M. Abbadie. | Et (*a*) il ne (*b*) quoyqu'il . . . pas (*aa*) de di (*bb*) de . . . creatures *erg.* | *L* 8–S. 235203.4 Je . . . pensent *erg. L* 8 écrit (*1*) à mon systeme, j'avois envoyé ma reponse pour estre in (*2*) dans *L* 11 apresent *erg. L* 12 systeme (*1*) attribuoit (*2*) vient (*3*) fait *L* 12 venir | immediatement *gestr.* | de *L* 12 fonds (*1*) , ce (*a*) que cet Auteur ne (*b*) qu'il ne donne (*aa*) à (*bb*) qu'à Dieu, comme si luy seul pouvoit agir; ayant en veue apparement (*2*) Et il semble que sa prevention pour ce prince (*3*) (mais (*a*) avec du (*b*) | et quelques fois *erg.* | avec le (*c*) avec le *L* 13 f. l'operation (*1*) de Dieu (*a*) . Au lieu (*b*) , ne considerant pas (*2*) divine . . . pas *L* 14 la (*1*) sagesse (*a*) de Dieu | (*b*) divine *erg.* | (*2*) souveraine sagesse (*a*) | d'agir naturellement, c'est à dire *erg.* | de produire des ouvrages (*b*) de *L* 15 qui . . . naturel *erg. L* 15 par des raisons, *erg. L* 16 celuy (*1*) qui voit tout, peut (*2*) qui . . . pourroit *L* 17 même (*1*) celuy | (*2*) l'estat *erg.* | *L* 18 sousdivisions (*1*) tout estant (*a*) actuellement (*b*) actuel⟨s⟩ divisé (*aa*) à (*bb*) à l'infini et ⟨le ressentant⟩ en quelque maniere de tout autre (*2*) actuelles *L*

9 contre mon systeme: Fr. Lamy, *Traité de la connoissance de soi-mesme*, 2. verb. u. verm. Ausg. Paris 1699, Tl 2, S. 225–243. 10 f. reponse . . . egarée: Die von Leibniz bereits 1704 an das *Journal des Savants* gesandte *Reponse de M. Leibnitz aux Objections que l'Auteur du Livre de la Connoissance de soy-même, a faites contre le Système de l'Harmonie préétablie* (in *Supplément du Journal des Sçavans*, 30. Juni 1709, S. 275–281) erschien nach langer Verzögerung erst 1709, allerdings nicht, weil sie abhanden gekommen war (»egarée«), sondern weil, wie Bernard le Bovier de Fontenelle Leibniz am 9. September 1704 (N=34.120) mitteilte, man sie dort aus formalen Aspekten zunächst nicht drucken wollte: »Quant à votre Ecrit pour répondre au P. Lami, M. l'Abbé Bignon n'a pas jugé à propos de le mettre dans son *Journal*, parce qu'on n'y met rien de polemique.«

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

de tout autre. Et par ce moyen toute Ame, ou Unité de substance[,] en representant originairement son corps, est representative de tout l'univers suivant sa portée. Ainsi il s'en faut beaucoup que les perceptions de l'ame et les mouvemens du corps n'ayent qu'un rapport arbitraire comme ces Messieurs le pensent.

J'avois touché cette matiere du pur Amour, et je l'avois expliquée même en peu de mots quelque temps avant la controverse de M. l'Archeveque de Cambray dans ma preface du *Codex Juris Gentium Diplomaticus* publié en 1693, où j'avois voulu dire quelques choses des sources de la Justice. J'y explique ce Probleme, comment on peut aimer Dieu sur toutes choses et d'un Amour non mercenaire, et rapporter tout cependant à son propre bien, suivant la proprieté de la Nature humaine. C'est qu'Aimer n'est autre chose qu'estre porté à trouver son plaisir dans la felicité ou perfection d'autruy, et cette definition fait voir, que separer l'amour d'autruy de son bien propre, c'est forger une chimere. Je me suis aussi etonné cent fois, qu'on a tant disputé sur l'amour pur sans donner une definition intelligible de l'Amour. Car en considerant ce qu'en disent les auteurs ordinairement, on trouve qu'ils expliquent *obscurum per aeque obscurum*. C'est à quoy j'ay cherché de remedier et j'ay tousjours eu grand soin de donner des Definitions.

J'y fais voir après cela, qu'entre les veues mercenaires et l'amour veritable qu'on peut appeller pur, lorsqu'il a pour fondement le bien de l'objet aimé, il y a autant de difference qu'il y en a entre l'Utile, et l'Agreable, c'est à dire entre ce qui est un bien seulement par le bon effect qu'il contribue à faire produire, et entre ce qui est un bien de soy même; entre *Uti* et *frui*, comme S. Augustin le distingue fort bien dans sa *Cité de Dieu*, lib. XI. c. 25 et ailleurs; et que l'Honneste n'est autre chose que l'Agreable de la Raison. Mais j'explique le tout plus ample-

1 f. en representant | originairement *erg.* | son corps, *erg. L* 5 matiere (*1*) ⟨et expliqué⟩ la (*2*) du . . . expliqué *L* 5 f. mots (*1*) long | (*2*) quelque *erg.* | *L* 6 l'Archeveque *erg. L* 7 publié en 1693 *erg. L* 8 on (*1*) puisse | (*2*) peut *erg.* | *L* 9 propre *erg. L* 11 d'autruy. (*1*) Et (*a*) par consequer (*b*) de tacher l'Amour (*2*) *Asciscere felicitatem alienam in suam* (*3*) et *L* 12 aussi *erg. L* 12 cent (*1*) choses (*2*) fois *L* 14–16 *obscurum*. (*1*) ⟨Je⟩ vous v (*2*) Vous trouveres la chose expliquée plus amplement dans ma preface dont je viens de parler. (*3*) J'y (*a*) faite av (*b*) fais voir après cela qu'entre les veues mercenaires et entre l'amour veritable, il y a autant de difference qu'il y a *inter* (*aa*) *jucundum* (*bb*) *utile et jucundum*. (*aaa*) Et (*aaaa*) vous trouveres (*bbbb*) le tout est expliqué plus amplement (*cccc*) co (*bbb*) Comme | aussi *erg.* | *l'honestum* (*aaaa*) n'est autre chose en effect (*bbbb*) *nihil aliud est quam jucundum rationis*. Et j'explique le tout plus amplement dans ce même endroit (*4*) C'est . . . Definitions. *L* 17 f. qu'on . . . aimé *erg. L* 19–21 c'est . . . bien (*1*) par l'effect (*2*) seulement . . . qu'il (*a*) pro (*b*) contribue . . . même *erg.* | ; entre . . . ailleurs *erg.* | *L*

5–7 matiere . . . 1693: Neben seinen Ausführungen in der Vorrede seines *Codex juris gentium diplomaticus* (Hannover 1693; IV, 5 N. 7, S. 60–63) hat Leibniz die Thematik der uneigennützigen Liebe ausführlich in seinem Beischluß (II, 3 N. 138) zum Brief an Claude Nicaise vom 19. August 1697 (II, 3 N. 137) behandelt, den Nicaise als *Sentiment de M. de Leibniz sur le livre de M. de Cambray, et sur l'amour de Dieu désinteressé* betitelt hat. 21 S. Augustin . . . c. 25: Augustinus, *De civitate Dei libri XXII*, XI, 25.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

ment dans l'endroit dont je viens de parler et dont je joins une copie icy, ne sachant pas si vous le trouveriés aisement. L'Auteur du livre que vous avés traduit, approche de ma definition, en mettant l'amour dans le plaisir que l'existence de l'objet nous donne, car l'objet existant ne le donne que par ses perfections.

Au reste j'approuve fort qu'on s'attache à corriger les abus des Mystiques, mais comme il y a parfois chez eux quelque chose d'excellent, melé d'erreurs et (si j'ose parler Anglois) de *non-senses*, je ne voudrois pas qu'on perdit la bonne graine avec la paille. J'ay cette maxime generale de mepriser bien peu de choses et de profiter de ce qu'il y a de bon par tout. Il y a quelque chose de joli dans cette expression de M. Norris, que Dieu ne peut pas estre aimé d'un amour de bienveuillance, et que la creature ne doit pas estre aimée d'un amour de desir; et on la peut rendre bonne, en expliquant la bienveuillance par la volonté de procurer du bien à quelqu'un et le desir par une volonté portée à l'objet sans limitation ou reserve, au lieu que les biens temporels ne doivent estre demandés qu'avec modification. Mais il faut avouer que cette explication des termes n'est pas assez conforme à l'usage. Et tout au contraire comme l'Amour pur est fondé sur la felicité de Dieu ou sur le plaisir qu'il y a d'avoir en veue les perfections divines, mettant à part l'esperance et la crainte des autres biens ou des maux que Dieu nous peut envoyer; il est appellé un Amour de Bienveuillance chez les Theologiens, en applicant à Dieu l'amour qu'on porte à un veritable ami dont le bonheur nous fait plaisir, ce qui est aussi vray à l'egard de Dieu, quoyque nous ne puissions rien contribuer à son bonheur, mais l'amour fondé dans l'esperance de quelques autres plaisirs que Dieu ou quelque ami nous peut donner est appellé Amour de Concupiscence. Cependant je crois qu'il faut pardonner aux auteurs les expressions eloignées de l'usage ordinaire, quand elles servent d'ailleurs à insinuer quelque

1–4 parler | (*1*) et j'en vous ⟨ – ⟩ (*2*) et . . . mettant (*a*) le plaisir (*b*) l'amour . . . donne (*aa*) . Mais l' (*bb*) , car l'object | existant *erg.* | . . . perfections. *erg.* | *L* 4 f. perfections. | Et tout au contraire (*1*) les Theologiens appellent (*2*) l'Amour | pur *erg.* | de Dieu sur toutes choses (*a*) ⟨fai-⟩ (*b*) detaché de la crainte et l'esperance, et fondé dans la seule contemp (*c*) est appelle d *erg. u. gestr.* | Au *L* 5 reste (*1*) je retourois (*2*) j'approuve fort *L* 5 qu'on (*1*) doit (*a*) rectifier (*b*) corriger (*2*) s'attache à corriger *L* 6 a (*1*) quelque chose d'excellent mêlé de quelques (*2*) souvent | (*3*) parfois *erg.* | *L* 11 f. à quelqu'un *erg. L* 12 f. ou reserve . . . modification. *erg. L* 14 l'usage. (*1*) Cependant je pardonne aux auteurs ces sortes d'expressions parceque nous manquons de termes appropriés. (*2*) Et *L* 14–17 contraire (*1*) l'Amour (*a*) ⟨pour⟩ (*b*) pur et fondé sur la felicité de Dieu ou sur le plaisir qu'il y a (*aa*) de contempler les perfectio (*bb*) d'avoir en veue les perfections divines, (*aaa*) (sans y faire entrer (*bbb*) (mettant à part (*aaaa*) la crainte (*aaaaa*) ou (*bbbbb*) et l'esperance des (*bbbb*) l'esperance et la crainte des autres biens ou des maux que Dieu nous peut envoyer) est (*2*) comme . . . ; il est *L* 17–19 Theologiens | (*1*) à l'imitation (*a*) de ce (*b*) du terme qu'on expr (*2*) en . . . bonheur *erg.* | (*a*) et (*b*) mais *L* 20 ou quelque ami *erg. L*

---

2 f. L'Auteur . . . donne: d.i. Damaris Masham. 9 f. cette expression . . . desir: vgl. M. ASTELL, *Letters concerning the Love of God, between the author of the Proposal to the Ladies and J. Norris*, London 1695.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

bonne pensée, parceque souvent nous manquons de termes appropriés. Le R. P. Malebranche après d'autres, en parlant de l'Amour de nous mêmes, dans la 1re lettre qu'il a écrite au P. Lami au sujet de cette contestation, se sert d'une distinction, qui sonne assés bien. Il dit que nous devons nous aimer d'un Amour de bienveuillance, et non pas d'un amour de complaisance, qu'on doit tendre à son bonheur, mais non pas se complaire en soy même: ce qui veut peutestre dire qu'on ne doit pas chercher son bonheur dans la jouissance et veue de ses propres perfections, qui sont fort petites, mais dans celles de Dieu.

L'Auteur du Livre que vous nous avés donné en François, a grande raison de demander à M. Norris, ce qu'il entend lorsqu'il dit que nous ne devons desirer que Dieu. Selon moy desirer Dieu ne peut estre autre chose que vouloir jouir de sa veue, ou de la connoissance de ses perfections telle qu'il faut pour en estre penetré et perfectionné. Et cela se rapporte assez à ce qui se dit pag. 47 de vostre ouvrage, où l'on tombe entierement dans mon sens et dans mes principes, sans peutestre les avoir posés. Il semble aussi que la distinction de M. Norris qui ne veut pas qu'on desire les creatures comme des biens, mais qu'on les recherche pour quelques besoins, est assez semblable aux rafinemens des Stoiciens qui n'accordoient pas que la volupté estoit un bien, et que la douleur estoit un mal, mais qui ne laissoient pas de trouver à propos qu'on cherchât l'un, et qu'on fuist l'autre. Pour ce qui est de l'Expression de la Ste. Ecriture, qui veut qu'on aime Dieu de tout son coeur, on peut dire effectivement que cela signifie quelque chose de plus qu'un amour tres ardent et au dessus de tout autre. Il faut que l'Amour de Dieu ne surpasse pas seulement, mais qu'il renferme même tout autre amour bien ordonné, puisque l'Amour divin fait luy seul toute nostre felicité; toutes les autres affections devant estre menagées en sorte, qu'ils servent autant qu'il est possible d'obtenir cela dans la practique. Un esprit qui s'accoustume de n'envisager les biens de la terre et les merveilles des ouvrages de Dieu, que comme des moyens propres à connoistre et à aimer Dieu, et à le faire connoistre et aimer par d'autres, n'aura point besoin ordinairement de suivre l'exemple

1–7 Le R. P. Malebranche (*1*) se sert d'une disti (*2*) après . . . | dans . . . contestation *erg.* | . . . jouissance (*a*) de ses propres perfections, (*b*) et . . . Dieu *erg. L* 7 f. Dieu. (*1*) Quand l'Auteur du livre demande à M. Norris ce (*a*) qu'on (*b*) qu'il ent (*2*) L'auteur *L* 8 que . . . François *erg. L* 8 de (*1*) dire (*2*) demander *L* 10 que (*1*) de | (*2*) vouloir *erg.* | *L* 12 de vostre ouvrage *erg. L* 14 qu'on (*1*) recherche (*2*) desire *L* 16 la (*1*) volonté (*2*) volupté *L* 18–21 effectivement (*1*) que l'amour de Dieu (*2*) qu'il (*3*) que . . . ardent et (*a*) il faut que l'amour de Dieu ne surpasse pas seulement, mais | qu'il *erg.* | renferme même tout autre amour bien ordonné, puisque l'amour divin (*b*) plus grand que tout autre (*c*) au . . . divin *L* 23 qui (*1*) envisage (*2*) s'accoustume (*a*) d'envisager ainsi les biens de la terre (*b*) de *L* 23 f. et . . . des (*1*) creatures (*2*) ouvrages de Dieu *erg. L* 25–S. 235206.1 ordinairement *erg.* | de . . . servir *erg.* | *L*

2 1re lettre: N. Malebranche, *Trois lettres du P. Malebranche, au R. P. Lamy, religieux Bénédictin*, 1698, angehängt an *Méditations chrétiennes et métaphysiques*, 2. verb. u. verm. Ausg. Lyon 1699, Bd 2, Brief 1, S. 76 f. (*Oeuvres complètes de Malebranche*, Bd XIV, S. 41 f.). 8 L'Auteur: d.i. Lady Damaris Masham.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

d'Eraste ou d'Aristarque introduits dans les *Conversations Chrestiennes,* ou de se servir du secours d'une retraite entiere contre les charmes des choses exterieures, quelque opinion qu'il ait du systeme des causes occasionnelles; et il mesurera son habitude avec les creatures par la force qu'il a d'en bien user.

Mais le plaisir de manier vostre excellent Livre m'a emporté presqu'au delà des bornes d'une lettre. Je finis donc et vous suppliant de marquer mes respects à Mylady Masham, je suis avec zele

Monsieur votre etc. Leibniz

Hanover ce 4. Juillet 1706

2 contre les charmes (*1*) des creatures (*2*) des choses exterieures *erg. L* 5 de (*1*) lire | (*2*) manier *erg.* | (*a*) le (*b*) vostre | excellent *erg.* | *L*

1 *Conversations Chrestiennes*: N. MALEBRANCHE [anonym], *Conversations Chrétiennes dans lesquelles on justifie la verité de la religion et de la morale de Jesus-Christ*, Brüssel 1677 u.ö.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

23.525. PIERRE COSTE AN LEIBNIZ
20. April 1707. [N=23.520. N=23.530.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 178, Bl. 6–7 (Darauf auch *L*[1] von N=23.530). 1 Bog. 4°. 3 1/4 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 389–391.

Unser Brief antwortet auf N=23.520 und wird beantwortet durch N=23.530.

Monsieur,

Je[1] ne fais réponse à l'obligeante Lettre dont vous m'avez honoré, que fort tard, à en juger par le temps qu'elle a été écrite. Mais il n'y a pas long-temps qu'elle est venuë entre mes mains. C'est la seule raison pourquoi je ne vous ai pas encore remercié de tant de lumieres que vous avez pris la peine de me communiquer, et par vôtre Lettre, et par la Préface du *Codex Juris Gentium diplomaticus*. Je n'ai jamais vû tant de choses en si peu de mots; et des choses si bien pensées, et si nettement exprimées.

La Question de l'Amour de Dieu a été embrouillée mal à propos par des recherches étrangeres, comme vous le remarquez dans vôtre Lettre. Il y auroit lieu de s'étonner que tant de savans hommes ne s'en soient pas apperçu, si l'experience ne nous apprenoit que la justesse d'Esprit ne se trouve pas toûjours jointe au savoir le plus profond. Et où en seroit le pauvre Peuple, les mediocres genies, si avant que de pouvoir s'acquitter du Devoir d'aimer Dieu, ils étoient obligez de se déterminer sur la cause de nos sensations, qui est peut-être le plus scabieux de tous les Points de Physique, et le plus impenetrable à l'Esprit humain.

Je suis fâché de n'avoir pas vû le Traité du P. Malebranche dont vous me parlez. J'aurois été charmé de rendre justice à ce grand homme pour qui j'ai une estime toute particuliere, comme je le marque en peu de mots dans mon avertissement. Mais je vous avouë, Monsieur, que je ne saurois goûter son hypothese, Que nous voyons toutes choses en Dieu. Elle me

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp.

13 Préface: Leibniz hatte mit N=23.520 eine Abschrift aus der Vorrede seines *Codex juris gentium diplomaticus* (Hannover 1693; IV, 5 N. 7, wohl der Bereich S. 60.17–63.28) mitgeschickt. 23 Traité du P. Malebranche: N. MALEBRANCHE, *Traitté de l'Amour de Dieu*, Lyon 1697; *Trois lettres du P. Malebranche, au R. P. Lamy, religieux Bénédictin*, 1698, angehängt an *Méditations chrétiennes et métaphysiques*, 2. verb. u. verm. Ausg. Lyon 1699, Bd 2 (*Oeuvres complètes de Malebranche*, Bd XIV, S. 7–29, 31–121). 26 Que . . . Dieu: vgl. N. MALEBRANCHE, *De la recherche de la verité*, 4. verb. u. verm. Ausg., 3 Bde, Paris 1678–1679, III, 2, cap. 6 (MALEBRANCHE, *Oeuvres*, Bd 1, S. 437).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

paroît non seulement obscure, mais fort inutile. Le pis est que ce savant homme en a voulu faire un Point essentiel de Religion; et il a eû des Sectateurs parmi ceux qui se chargent de prêcher au Peuple les veritez Evangeliques. J'ai ouï moi-même des Ministres François qui étaloient en chaire cette hypothese, et en tiroient des conséquences à perte de vuë en présence d'une nombreuse Assemblée où ceux qui comprenoient le moins dans ces beaux raisonnemens, les admiroient le plus. Vous conviendrez sans doute, Monsieur, que c'étoit là un dangereux inconvenient.

Quoique le *Codex Juris Gentium diplomaticus* soit connu dans toute l'Europe, je n'aurois pû le consulter de long-temps, parceque je me trouve confiné pour quelques années dans le fond de l'Angleterre à plus de cent milles de Londres. La difficulté de l'amour mercenaire y est nettement dissipée par vôtre definition de l'Amour qui est si conforme aux idées que chacun se fait en soi-même de cette Passion. Amare est felicitate alterius delectari; et quae delectant, per se expetuntur. Ce sont autant d'axiomes, dont conviendra nécessairement toute personne raisonnable qui cherchera dans son propre coeur ce qu'elle fait quand elle aime: et c'est à quoi se reduit ce que l'Auteur du *Discours sur l'amour divin* a dit pag. 37. 38. et ailleurs.

Les égards que vous voulez qu'on ait pour les Mystiques, sont fort raisonnables, et je ne puis assez admirer cette excellente maxime dont vous me parlez à cette occasion, *de mépriser peu de choses, et de profiter de ce qu'il y a de bon par tout.* Plus un homme aura l'Esprit solide, et le coeur bien fait, plus il sera porté à vous imiter en cela.

Sed numero vix sunt totidem, quot
Thebarum portae, vel divitis ostia Nili.

Je n'ai rien à ajoûter à toutes les belles et solides reflexions que vous faites sur mon Auteur. Vous m'y découvrez du Païs que je n'aurois jamais vû sans vôtre secours. C'est une faveur dont je vous fais encore un coup mes très-humbles remercimens.

Madame Masham m'a chargé fort expressement de vous assurer des ses très-humbles respects. Elle est à Londres depuis quelques mois, attaquée d'un mal dont elle n'est pas encore entierement remise.

Permettez mois, Monsieur, de vous dire un mot, avant que de finir, d'une nouvelle que j'ai appris il y a quelque temps. C'est que vous avez travaillé à refuter *l'Essay Philosophique sur l'Entendement.* Si cela est, je ne puis m'empêcher de souhaiter pour l'amour de la verité, que vous fassiez part au Public de cette refutation. On m'a dit que vous vous êtiez reglé sur la

1 inutile. (*1*) Cependant (*2*) Le . . . que *K*

12 f. Amare . . . expetuntur: vgl. LEIBNIZ, *Codex juris gentium diplomaticus*, Hannover 1693 (IV, 5 N. 7, S. 61). 15 f. l'Auteur . . . ailleurs: D. MASHAM [anonym], *A Discourse concerning the Love of God*, London 1696; franz. Übers. v. P. Coste u.d.T. *Discours sur l'Amour Divin*, Amsterdam 1705. 21 f. *Sed . . . Nili*: JUVENAL, *Saturae*, XIII, 26–27.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

traduction françoise. Il faut donc que je vous fasse part de quelques corrections que j'ai faites par l'avis de Mr. Locke à qui j'ai relu ma traduction depuis qu'elle est publique. Il m'y a fait remarquer des fautes dont quelques unes sont assez considerables. Il est absolument nécessaire que vous les voyiez de peur qu'en suivant ma traduction vous ne refutiez des choses que Mr. Locke n'a pas dites. Si vous voulez donc que je vous les envoye, Monsieur, je le ferai avec plaisir; et je joindrai à ces corrections quelques additions que Mr. Locke insera peu de temps avant sa mort, dans le chapitre où il traite de la Liberté. Je suis avec un profond respect

Monsieur Votre tres-humble et tres-obeïssant serviteur Coste

Ce 20me Avril 1707.

A Monsieur Monsieur Leibniz Conseiller de S. A. E. d'Hanover. A Hanover.

5 envoye: Coste schickt die Korrekturen und Ergänzungen mit N=23.540 an Leibniz.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

23.530. LEIBNIZ AN PIERRE COSTE
Hannover, 16. Juni 1707. [N=23.525. N=23.540.]

Überlieferung:
L^1 Konzept: LBr 178, Bl. 6–7 (Darauf auch N=23.525). 1 Bog. 4°. 1 S. auf Bl. 7 v°.
L^2 Reinschrift: LBr 178, Bl. 8–9. 1 Bog. 8°. 4 S. Ursprünglich zur Abfertigung vorgesehen. Bibliotheksvermerk. (Unsere Druckvorlage.)
E^1 GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 5, 1882, S. 9 (Teildruck des dritten Absatzes).
E^2 GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 391–392.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Brief antwortet auf N=23.525 und wird durch N=23.540 beantwortet.

Monsieur

Je suis ravi d'apprendre par l'honneur de vostre lettre, que mes reflexions sur le livre de l'amour divin ne vous ont point deplû. Je tiens pour demonstré, que tout ce qui arrive à une substance simple, telle que l'ame, ne sauroit luy venir après Dieu que de son propre fonds, et qu'excepté les miracles, Dieu n'y a part que par son concours conservatif commun à toutes les creatures. Ainsi nos idées sont en nous, mais elles se developpent peu à peu d'une maniere qui repond au mouvement des organes, en vertu de l'Harmonie préétablie.

Cependant on peut dire, en un sens, que Dieu est le seul objet immediat externe des ames, luy seul pouvant agir sur elles. C'est dans ce sens, qu'on peut sauver quelques unes des expressions du R. P. de Mallebranche.

Le Grand merite de Monsieur Lock, et l'estime generale que son ouvrage a gagné avec tant de justice, joint à quelque commerce de lettres que j'avois eu le bonheur d'avoir avec Mylady Masham, m'a fait employer quelques semaines à des remarques sur cet important ouvrage, dans l'esperance d'en conferer avec Mr. Lock luy même. Mais sa mort m'a rebuté et a fait que mes reflexions sont demeurées en arriere, quoyqu'elles soyent achevées. Mon but a esté

12 d'apprendre (*1*) , que une lettre, (*2*) par L^1 12 le | beau *erg.* | livre L^1 12 le livre de *erg.* L^2 13 deplû. (*1*) Selon moy (*a*) toutes (*b*) tout (*2*) J'etiens pour demonstré tout L^1 14 venir (*1*) (après Dieu) (*2*) , après Dieu, L^1 16 idées (*1*) sont en nous, mais elles se developpent (*2*) que nous (*a*) voy (*b*) voyons, sont en nous (*3*) que nous voyons ne sont pas en Dieu, mais en nous memes ou elles se developpent, (*a*) ⟨l'un à l'autre⟩ (*b*) peu L^1 18 dire, (*1*) ⟨com⟩ (*2*) ⟨la⟩ grande estime dire (*3*) dans (*4*) en un sens *erg.* L^1 18 des (*1*) ames | (*2*) esprits *erg.* | , luy L^1 21 generale *erg.* L^1 22 de lettres *erg.* L^1 22 f. j'avois (*1*) eu occasion d'avoir (*2*) le bonheur d'entretenir avec (*a*) Mad (*b*) Mylady L^1 24 ouvrage, (*1*) dont | (*2*) dans *erg.* | L^1 25–S. 235301.6 achevées. | (*1*) Ce ne sont pas refutations (*2*) Ce sont tantost des eclaircissemens (*3*) Ce n'est pas (*4*) Elles sont ecrites plus tost dans le dessein d'eclairci (*5*) Mon but . . . d'autruy. [*Absatz*] J'ay suivi . . . pays Latin. *zunächst hier erg.* | *danach umgestellt zu* (*6*) | Cependant *erg.* | je seray . . . profiter. Mon but . . . d'autruy. J'ay suivi . . . latin. L^1

12 livre: D. MASHAM [anonym], *A Discourse concerning the Love of God*, London 1696; franz. Übers. v. P. Coste u.d.T. *Discours sur l'Amour Divin*, Amsterdam 1705.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

plustost d'eclaircir les choses, que de refuter les sentimens d'autruy. Cependant je seray ravi, Monsieur, de recevoir les Additions et les Corrections de cet Excellent homme, pour en profiter.

J'ay suivi vostre version Françoise, parce que j'ay jugé à propos d'ecrire mes remarques en françois, puisque aujourdhuy ces sortes de recherches ne sont gueres à la mode dans le pays Latin.

Je vous supplie aussi, Monsieur, de marquer mes respects à Mylady Masham dont j'espere que la santé aura esté retablie, comme je le souhaite de tout mon coeur; et je suis entierement

Monsieur Vostre tres humble et tres obeïssant serviteur Leibniz

Hanover ce 16 juin 1707

6 Latin *Ende von* L^2 8 retablie | entierement *gestrichen* | , comme *erg.* L^2

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

23.540. PIERRE COSTE AN LEIBNIZ
25. August (5. September) 1707. [N=23.530. N=23.550.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 178, Bl. 10–15. 3 Bog. 4°. 11 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 392–399.

Mit unserem Brief, der auf N=23.530 antwortet, schickt Coste die in N=23.525 versprochenen Corrigenda und Addenda zu seiner Übersetzung von J. LOCKE, *An Essay concerning Humane understanding* (London 1690); franz. Übers. v. P. Coste u.d.T. *Essai philosophique concernant l'entendement humain* (Amsterdam 1700). Dabei handelt es sich zum einen um Korrekturen für eine Neuausgabe der franz. Übersetzung, die allerdings erst 1729 nach Costes Tod in Amsterdam erschien, zum anderen um auf Locke selbst zurückgehende umfangreiche Ergänzungen (so zu S. 312, 319 u. 325), die Coste in die nach Lockes Tod von ihm redigierte 5. erweiterte engl. Auflage (London 1706) aufgenommen hatte. Unser Brief, der durch N=23.550 beantwortet wird, wurde durch Jean Leclerc über seine Schwägerin Fräulein Leti an Leibniz weitergeleitet und wird ihr gegenüber in N=58.710 erwähnt.

Monsieur

Je[1] vous écris aujourdhui pour vous envoyer les corrections et les additions du Livre de Mr. Locke, puisque vous desirez de les voir. Mais je vais vous faire part auparavant d'une nouvelle qui vous paroîtra sans doute fort surprenante, si vous n'en avez point ouï parler encore. Ce que vous me dites que vous tenez pour demontré *que tout ce qui arrive à une substance simple telle que l'Ame, ne lui sauroit venir après Dieu que de son propre fonds, et qu'excepté les Miracles, Dieu n'y a de part que par son concours conservatif,* etc.; cela même m'a fait venir la pensée de vous communiquer cette étrange nouvelle. Londres en est la scene, et c'est de Londres qu'on me l'a écrite depuis trois ou quatre jours. Quelques-uns des Cevennois qui avoient pris les armes contre le Roi de France, étant sortis du Royaume sont venus en Angleterre; et depuis quelque temps ils sont à Londres où ils prophetizent. Ils s'assemblent dans un lieu particulier, et ils ont déja fait plusieurs Proselytes Anglois, dont quelques-uns sont distinguez par le rang qu'ils tiennent dans le monde, par leur genie et par leur fortune. Un de ces Proselytes, Gentilhomme d'un très-bon caractere qui a deux mille Livres sterling de revenu, prophetize en Langages qui lui sont inconnus à lui-même: et il vient de

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz Hand*: rep[.]

21–23 *que . . . conservatif*: s. S. 235300.14. 26 Cevennois: d.s. Hugenottische Camisarden.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

publier ses Propheties sous le titre de *Prophetical warnings spoken under the operations of the Spirit*. Quelques-unes de ces Propheties sont en Grec, d'autres en Latin; quelques-unes en François et d'autres en Anglois. Cet homme déclare dans sa Préface qu'il n'entend pas un mot de Grec, qu'il n'a jamais sçu assez de Latin pour lire un Livre écrit en cette Langue, et qu'il n'entend que mediocrement le François. Il dit que c'est un Etre inconnu qui dirige sa langue dans tous ses mouvemens. Voilà, Monsieur, mot pour mot ce qu'on m'écrit de Londres. Je ne puis vous rien dire de la nature de ces Propheties, parce que je n'ai pas vû le Livre du Prophete. En général on dit qu'elles sont pleines de reflexions fort severes contre le Clergé.

Voici maintenant une liste des corrections et des additions.

Pag. 29. ligne 18. ni *la signification des idées qu'ils présentent à l'Esprit.* Lisez, ni l'usage de ces termes employez pour designer ces idées.

Pag. 35. lig. 2. depuis *car comme* jusqu'à la fin de la periode. Lisez, puisqu'étant gravez immediatement dans l'ame, si l'on en croit les partisans des Idées innées, ils ne dépendent point de la constitution du corps, ou de la differente disposition de ses organes, en quoi consiste, de leur propre aveu, toute la difference qu'il y a entre ces Idiots et les autres hommes. *On croiroit* etc.

Pag. 91. lig. 24. *leur propre destination sont très propres à nous faire entrer dans l'examen de ces choses.* Lis. leur destination sont très-propres à nous faire recevoir ces veritez.

Pag. 100. l. 30. *sur une matiere de fait* etc. lis. sur un point de fait, et prouver la verité de cette hypothese par des experiences sensibles, et non pas juger d'un fait à la faveur d'une hypothese destituée de fondement, *c'est à dire* etc.

P. 113. l. 7. *sur les idées qu'elle a par le moyen des sens.* Lis. sur ces operations.

Ibid. l. 26. *obscure des idées que les sens excitent en nous.* Lis. obscure d'elles-mêmes.

P. 122. l. 27. *resistent moins.* Lis. resistent d'avantage.

P. 123. l. penult. *soit poussée.* Lis. soit capable d'être poussée.

P. 134. l. 18. *des idées de nôtre Esprit.* Lis. des idées dans nôtre Esprit.

P. 139. l. 32 *n'etant autre chose que les causes.* Lis. sans qu'il reste après cela autre chose que.

P. 150. l. 16 *circonstances dont.* Lis. circonstances où ils se trouvent, et la maniére dont.

P. 153. l. antepenult. *n'entendent ou ne remarquent* etc. Lis. n'apperçoivent ou ne remar-

4 jamais (*1*) été capable de lire (*2*) sçu *K*

1 f. Propheties . . . *Spirit*. : J. LACY, *The Prophetical Warnings of John Lacy, Esq; Pronounced under the Operation of the Spirit; And Faithfully taken in Writing, when they were spoken*, London 1707. 3–5 qu'il . . . François: vgl. J. LACY, a.a.O., S. IX-X. 5 f. que . . . mouvemens: vgl. J. LACY, a.a.O., S. V-VI.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

quent point, quoi que d'autres y prennent fort bien garde, jusqu'à en être ennuyez.

P. 154. l. 7 *la plupart des Vegetaux.* Lis. certains Vegetaux.

P. 211. l. 14. *autre,* Lis. autre semblable.

P. 217. l. 14. *dans la même proportion*[.] Lis. avec le même degré de vitesse.

P. 230. l. 8. *sont appliquées de tout coté.* Lis. peuvent être tournées en tout sens.

Ibid. l. 12. *multiplication ni figure.* Lis. multiplicité, ni variation, ni figure.

P. 232. l. 26. *de deux.* Lis. d'une *couple.*

P. 244. l. 7. *une mesure determinée à une grandeur indeterminée.* Lis. à une grandeur determinée une mesure indeterminée.

P. 261. l. 31. *d'une liqueur avec*[.] Lis. de la liqueur distillée avec.

P. 277. l. 29. *Esprit, à cet égard*[.] Lis. Esprit qui l'ordonne, à cet égard.

P. 288. l. 8. *vouloir ou choisir,* dele ou choisir.

l. 13. *son Esprit.* Lis. son Esprit, comme devant être faite sur le champ.

l. 24. *Par consequent l'homme n'est point libre.* Lis. Et par consequent dans un tel cas, l'homme n'est point libre.

l. 27. *l'homme n'a pas par rapport.* Lis. l'Homme n'a pas alors par rapport.

l. 30. *une fois.* Lis. ainsi.

P. 289. l. 3. *à cette action.* Lis[.] à cet acte de vouloir.

l. 7. *D'ailleurs, en faisant l'Homme libre* etc. Tout le reste de ce paragraphe doit être effacé.

l. 22. *quand une fois il y fait reflexion.* Lis. dans toutes les occasions où l'action lui est proposée à faire sur le champ.

l. 23. *ou de ne pas agir.* Lis[.] ou de s'empêcher d'agir.

P. 290. l. 2 *puissance: dès qu'elles lui sont proposées, l'Esprit n'a plus le pouvoir d'agir.* Lis[.] puissance, et qui lui sont ainsi proposées pour être faites sur le champ, lesquelles font sans doute le plus grand nombre. Car parmi cette prodigieuse quantité d'actions volontaires qui se succedent l'une à l'autre à chaque moment que nous sommes eveillez durant le cours de nôtre vie, il y en a fort peu qui soient proposées à la volonté avant le temps auquel elles doivent être mises en execution. Je soutiens, dis-je, que dans toutes ces actions, l'Esprit n'a pas, par rapport à la volition, la puissance d'agir ou etc.

l. 15. *évident qu'un Homme*[.] Lis. évident que dans la plupart des cas un Homme.

l. 16. 17. etc. *(car* etc. toute cette parenthese doit être effacée[)].

l. 24. *dans aucun cas.* Lis. point.

À la fin de ce §. *absurdité qui a eté remarquée cy-dessus*: ces mots doivent être effacez.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

P. 312. Après ces mots: *nous ne serions point libres* qui terminent le §. 48. ajoutez, Comme le vrai but de nôtre Liberté est que nous puissions obtenir le bien que nous choisissons, chaque homme est par cela même dans la necessité, en vertu de sa propre constitution, et en qualité d'Etre intelligent, de se déterminer à vouloir ce que ses propres pensées et son jugement lui representent pour lors comme la meilleure chose qu'il puisse faire. Sans quoi il seroit soûmis à la détermination de quelque autre que de lui-même, ce qui seroit être privé de Liberté: et nier que la volonté d'un homme suive son jugement dans chaque détermination particuliere, c'est dire qu'un homme veut et agit pour une fin qu'il ne voudroit pas obtenir, dans le temps même qu'il veut cette fin, et qu'il agit en vuë de l'obtenir. Car si alors il la préfere en lui-même à toute autre chose, il est visible qu'il la juge pour tout meilleure, et qu'il voudroit l'avoir plûtôt qu'aucune autre, à moins qu'il ne puisse l'avoir et ne pas l'avoir, la vouloir et ne pas la vouloir en même temps: contradiction trop manifeste pour pouvoir être admise.

P. 319. Ce qui suit doit faire le commencement du § 56: Ces choses duement considerées nous donnent, à mon avis, une claire connoissance de l'Etat de la Liberté de l'Homme. Il est visible que la liberté consiste dans la puissance de faire ou de ne pas faire, de faire ou de s'empêcher de faire, selon ce que nous voulons. C'est ce qu'on ne sauroit nier. Mais comme cela semble ne comprendre que les actions qu'un homme fait en conséquence de sa volition, on demande encore, si l'homme est en liberté de vouloir ou non. A quoi l'on a déja repondu, que dans la plûpart des cas un homme n'est pas en liberté de ne pas vouloir; qu'il est obligé de produire un acte de sa volonté, d'où s'ensuit l'existence ou la non-existence de l'action proposée. Il y a pourtant un cas où l'Homme est en liberté par rapport à l'action de vouloir: c'est lorsqu'il s'agit de choisir un Bien éloigné comme une fin à obtenir. Dans cette occasion un homme peut suspendre l'acte de son choix: il peut empêcher que cet acte ne soit déterminé pour ou contre la chose proposée, jusqu'à ce qu'il ait examiné, si la chose est, de sa nature et dans ses conséquences, veritablement propre à le rendre heureux ou non. Car lorsqu'il l'a une fois choisie, et que par là elle est venue à faire partie de son bonheur, elle excita un desir en lui: et ce desir lui cause, à proportion de sa violence, une inquietude qui détermine sa volonté, et lui fait entreprendre la poursuite de son choix dans toutes les occasions qui s'en présentent. Et ici, nous pouvons voir comment il arrive qu'un homme peut se rendre justement digne de punition, quoiqu'il soit indubitable que dans toutes les actions

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

particulieres qu'il veut, il veut nécessairement ce qu'il juge être bon dans le temps qu'il le veut. Car bien que sa volonté soit toûjours déterminée à ce que son Entendement lui fait juger être bon, cela ne l'excuse pourtant pas; parce que par un choix precipité qu'il fait lui-même, il s'est imposé de fausses mesures du Bien et du Mal, qui toutes fausses et trompeuses qu'elles sont, on autant d'influence sur toute sa conduite à venir, que si elles étoient justes et veritables. Il a corrompu son Palais; et doit être responsable à lui-même de la maladie et de la mort qui s'en ensuit. La Loi éternelle et la nature des choses ne doit pas être alterée pour être adaptée à son choix mal reglé. Si l'abus qu'il a fait de cette liberté qu'il avoit d'examiner ce qui pourroit servir reellement et veritablement à son bonheur, le jette dans l'égarement, tout ce qui s'ensuit de là doit être attribué à son propre choix. Il avoit le pouvoir de suspendre sa détermination: ce pouvoir lui avoit été donné afin qu'il put examiner, prendre soin de sa propre felicité, et voir de ne pas se tromper soi-même: et il ne pouvoit point juger qu'il valut mieux être trompé que de ne l'être pas, dans un point d'une si haute importance, et qui le touche de si près.

Ce que nous avons dit jusqu'ici peut encore nous faire voir la raison pourquoi etc. Ces derniers mots doivent être mis à la place de ceux-ci qui dans l'imprimé commencent le § 56. *Ce que je viens de dire suffit pour montrer comment*.

Pag. 335. après les derniers mots du § 72. qui finissent la page, ajoûtez, Je sai que certaines gens font consister la Liberté dans une certaine Indifference de l'Homme, antécedente à la détermination de sa volonté. Je souhaiterois que ceux qui font tant de fonds sur cette Indifference antécedente, comme ils parlent, nous eussent dit nettement, si cette Indifference qu'ils supposent, précede la connoissance et le jugement de l'Entendement, aussi bien que la détermination de la Volonté; car il est bien mal-aisé de la placer entre ces deux termes, je veux dire immediatement après le jugement de l'Entendement, et avant la détermination de la Volonté, parce que la détermination de la Volonté suit immediatement le jugement de l'Entendement. Et d'ailleurs, placer la Liberté dans une indifference qui précede la pensée et le jugement de l'Entendement, c'est, ce me semble, faire consister la Liberté dans un état de ténebres, où l'on ne peut ni voir ni dire ce que c'est: du moins, c'est la placer dans un sujet incapable de Liberté, nul Agent n'étant jugé capable de Liberté qu'en conséquence de la pensée et du jugement qu'on reconnoit en lui. Comme je ne suis pas délicat en fait d'expressions, je consens à dire avec ceux qui aiment à parler ainsi, que la Liberté consiste dans l'Indifference; mais c'est dans une espece d'indifference qui reste après le jugement

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

de l'Entendement, et même après la détermination de la Volonté: ce qui n'est pas une indifference de l'Homme (car après que l'homme a une fois jugé ce qu'il est meilleur de faire ou de ne pas faire, il n'est pas faire, il n'est plus indifferent) mais une indifference des Puissances actives ou operatives de l'Homme, lesquelles demeurant autant capables d'agir ou de ne pas agir, après qu'avant la détermination de la Volonté, sont dans un état qu'on peut appeller, si l'on veut, du nom *d'indifference*. Et aussi loin que s'étend cette indifference, jusques-là l'homme est libre, et non au delà. Par exemple, j'ai la puissance de mouvoir ma main, ou de la laisser en repos; cette Faculté operative est indifferente au mouvement et au repos de ma main. Je suis libre à cet égard. Ma volonté vient à déterminer cette puissance operative au repos; je suis encore libre, parce que l'indifference de cette Puissance operative qui est en moi, d'agir ou de ne pas agir, reste encore; la puissance de mouvoir ma main n'étant nullement diminuée par la détermination de ma Volonté, qui à present ordonne le repos: l'indifference de cette puissance à agir ou à ne pas agir est toute telle qu'elle étoit auparavant, comme il paroitra si la Volonté veut en faire l'épreuve en ordonnant le contraire. Mais si pendant le temps que ma main est en repos, elle vient à être saisie d'une soudaine paralysie, l'Indifference de cette Puissance operative est détruite, et avec elle ma Liberté. Je n'ai plus de liberté à cet égard, mais je suis dans la nécessité de laisser ma main en repos. D'un autre côté, si ma Main est mise en mouvement par une convulsion, l'indifference de cette Faculté operative s'évanouït; et en ce cas-là ma Liberté est détruite; car je suis dans la necessité de laisser mouvoir ma main. J'ai ajoûté ceci pour faire voir, dans quelle sorte d'indifference il me paroît que la Liberté consiste précisement; et qu'elle ne peut consister dans aucune autre réelle, ou imaginaire.

Les corrections considerables et les additions que Mr. Locke a fait, regardent l'article de la Liberté. Une dispute que Mr. Locke eut par Lettres quelque temps avant sa mort avec Mr. Limborch, donna occasion aux corrections que vous venez de voir. Quelques Objections de Mr. Limborch lui firent connoître qu'il s'étoit trompé en soûtenant qu'absolument l'homme n'étoit jamais en liberté de vouloir ou de ne pas vouloir une chose qui est en sa puissance, lorsqu'elle est une fois proposée à son ésprit. Du reste, Mr. Limborch ne put lui faire goûter la Liberté d'indifference, si fortement soutenuë par les Arminiens. Et c'est

29 f. dispute . . . Limborch: vgl. die Diskussion zwischen John Locke und Philip van Limborch in der Zeit von März 1701 bis Oktober 1702 (*The Correspondence of John Locke*, hrsg. v. E. S. de Beer, Bd 7, Oxford 1982, Briefnr. 2881, 2953, 2979, 3010, 3043, 3055, 3192 u. 3200).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

pour en faire voir l'absurdité que Mr. Locke a inseré dans son Livre cette derniere addition. Mr. Le Clerc prétend que Mr. Locke a voulu refuter ce qu'il n'entendoit pas fort bien, *Bibliotheque choisie* Tom. XII. p. 103 etc. *Non nostrum inter illos tantas componere lites*. Je n'ose vous prier, Monsieur, de m'apprendre ce que vous pensez de ce démêlé: mais je ne puis m'empecher de souhaiter d'avoir sur cela les lumieres d'un genie aussi penetrant que le vôtre.

Tout ce que j'ai à ajoûter ne sont que des corrections.

Pag. 349. l. 6. *obscure*[.] Lis. inconnuë.

Pag. 349. l. 31. *fixez et désignez par des noms*[.] Lis. formez en leur donnant des noms.

P. 389. l. 8. *de ces deux Oiseaux*. Lis. de cette espece d'Oiseaux.

P. 530. l. 22. *leurs idées*. Lis. les idées.

l. 27. *ce qui distingue*. Lis. ce qui la distingue.

P. 601. lig. 1. *employe dans l'usage ordinaire pour exprimer la même*. Lis. lui donne dans l'usage ordinaire, la même. Cette faute étoit marquée dans l'Errata. Je viens de m'en appercevoir.

P. 612. l. 9. *indifferement sur elle*. Lis. differemment sur elle.

P. 641. l. 8. *ne conviennent pas*[.] Lis. soient incompatibles.

P. 655. l. 27. *dont on veut connoître* etc. Lis. qu'on veut connoitre, etc.

P. 797. l. 17. *aucun Etre*, Lis. aucun Etre intelligent,

P. 802. l. 9. *que sur des*. Lis. que des.

P. 843. l. 17. *certaine convenance ou disconvenance*, Lis. convenance ou disconvenance certaine.

P. 756. l. 4. *les idées qu'ils signifient, conviennent ou ne conviennent pas, selon qu'elles sont affirmées ou niées l'une de l'autre, c'est alors que nous sommes certains de leur verité ou de leur fausseté*. Lis. les idées que les termes signifient, conviennent ou ne conviennent pas, selon qu'ils sont affirmez ou niez l'un de l'autre, c'est alors que nous sommes certains de la verité ou la fausseté de ces propositions.

Cette derniere correction n'est pas à sa place. Elle m'avoit échappé.

---

3 *Bibliotheque choisie*: J. Le Clerc, Rezension von J. Locke, *An Essay concerning Humane Understanding*, in *Bibliotheque choisie*, Bd 12, 1707, Art. III, S. 80–170. 3 *Non . . . lites*: Macrobius, *Saturnalia*, V, 1, 4.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Je n'ai pas voulu charger cet Errata, de fautes qui sont purement contre la Grammaire. Je sai qu'elles ne vous donneront point le change, parceque vous entendez fort bien la Langue Françoise. Je suis avec un profond respect,

Monsieur, Votre très-humble et très-obeïssant serviteur Coste

Ce 25.me Août V. S. 1707.

A Monsieur Monsieur de Leibniz. A Hanover

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

23.550. LEIBNIZ AN PIERRE COSTE
Hannover, 19. Dezember 1707. [N=23.540.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 178, Bl. 16–17. 1 Bog. 4°. 4 S. Bibliotheksvermerk.
E[1] ERDMANN, *Opera phil.*, 1840, S. 447–449.
E[2] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 400–404.
Weitere Drucke:
1. R. SÈVE,, *G. W. Leibniz*, *Le droit de la raison. Textes réunis et présentés par R.S.* Paris 1994, S. 35–40 (Teildruck, ohne den letzten Absatz). – 2. FRÉMONT, *Principes de la nature*, 1996, S. 139–144.
Übersetzungen:
1. R. HABS, *Kleinere philosophische Schriften*, Leipzig 1883, S. 268–274. – 2. MATHIEU, *Saggi*, 1963, S. 343–347. – 3. BIANCA, *Scritti filosofici*, Bd 2, 1967, S. 767–771. – 4. ROLDÁN, *Escritos*, 1990, S. 223–225 (Teilübers.).

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=23.540. Er wurde am 19. Dezember als offener Brief an Fräulein Leti weitergegeben, die am 20. Dezember (N=58.720) bestätigt, ihn nach der Lektüre über ihren Schwager Jean Le Clerc an Coste weitergeleitet zu haben. Coste setzt die Korrespondenz erst am 8. Juli 1711 fort (LBr 178, Bl. 1–2; GERHARDT, *Phil. Schr.* 3, S. 405–407).

Monsieur Hanover ce 19. Decembr. 1707

Je[1] vous remercie fort de la communication des additions et corrections dernieres de M. Locke, et je suis bien aise aussi d'apprendre ce que vous me dites de sa derniere dispute avec M. Limborch. La liberté d'indifference sur laquelle cette dispute rouloit et dont vous demandés mon sentiment, Monsieur, consiste dans une certaine subtilité, que peu de gens se soucient d'entendre, et dont cependant beaucoup de gens raisonnent. Cela revient à la consideration de la Necessité et de la Contingence.

Une verité est necessaire, lorsque l'opposé implique Contradiction; et quand elle n'est point necessaire, on l'appelle contingente. C'est une verité necessaire, que Dieu existe, que

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: A Monsieur Coste à Londres

21 de la communication *erg. L* 23 f. sur . . . Monsieur, *erg. L* 28 contingente. (*1*) On cherche pa (*2*) C'est *L* 28–S. 235501.1 necessaire (*1*) que tous les anges droits sont egaux entre eux (*a*) que Dieu existe (*b*) etc. (*c*) que Dieu existe etc. (*2*) que trois nombres, q (*3*) que Dieu existe (*4*) que Dieu existe, (*a*) et (*b*) que (*c*) que . . . etc. *L*

22 f. dispute avec M. Limborch: vgl. die Diskussion zwischen John Locke und Philip van Limborch in der Zeit von März 1701 bis Oktober 1702 (*The Correspondence of John Locke*, hrsg. v. E. S. de Beer, Bd 7, Oxford 1982, Briefnr. 2881, 2953, 2979, 3010, 3043, 3055, 3192 u. 3200).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

tous les angles droits sont egaux entre eux etc., mais c'est une verité contingente, que j'existe moy, et qu'il y a des corps dans la nature, qui font voir un angle effectivement droit. Car tout l'univers pouvoit estre fait autrement; le temps, l'espace et la matiere estant absolument indifferens aux mouvemens et aux figures; et Dieu a choisi parmy une infinité de possibles, ce qu'il jugeoit le plus convenable.

Mais des qu'il a choisi, il faut avouer que tout est compris dans son choix et que rien ne sauroit estre changé, puisqu'il a tout preveu et reglé une fois pour toutes, luy qui ne sauroit regler les choses par lambeaux et à baston rompu. De sorte que les pechés et les maux, qu'il a jugé à propos de permettre pour des plus grands biens, sont compris en quelque façon dans son choix. C'est cette necessité qu'on peut attribuer maintenant aux choses à venir, qu'on appelle Hypothetique, ou de Consequence (c'est à dire fondée sur la consequence de l'Hypothese du choix fait) qui ne détruit point la contingence des choses et ne produit point cette necessité absoluë que la contingence ne souffre point. Et les Theologiens et philosophes presque tous (car il faut excepter les Sociniens) conviennent de la necessité Hypothetique que je viens d'expliquer et qu'on ne sauroit combattre sans renverser les attributs de Dieu, et même la nature des choses.

Cependant quoyque tous les faits de l'univers soyent maintenant certains par rapport à Dieu, ou (ce qui revient à la même chose) determinés en eux mêmes, et même liés entre eux, il ne s'ensuit point que leur liaison soit tousjours d'une veritable necessité; c'est à dire, que la verité, qui prononce qu'un fait suit de l'autre, soit necessaire. Et c'est ce qu'il faut appliquer particulierement aux Actions Volontaires.

Lorsqu'on se propose un choix, par exemple de sortir ou de ne point sortir; c'est une question, si avec toutes les circomstances internes ou externes, motifs, perceptions, dispositions, impressions, passions, inclinations prises ensemble, je suis encor en estat de contingence, ou si je suis necessité de prendre le choix par exemple de sortir. C'est à dire si cette proposition veritable et determinée en effect: dans toutes ces circomstances prises ensemble, je choisiray de sortir; est contingente, ou necessaire. A cela je reponds qu'elle

1 contingente, (*1*) qu'il y aura jours (*2*) que *L* 2 moy, (*1*) et que (*a*) les (*b*) le plomb (*2*) et qu'un (*a*) corps | (*b*) plomb *erg.* | pesant attaché à un fil, fait un angle droit à l'horison, car (*3*) et *L* 2 Car (*1*) toutes les cho (*2*) tout *L* 3 f. absolument *erg. L* 4 Dieu (*1*) ayant | (*2*) a *erg.* | *L* 6 avouer (*1*) qu'il y a une | telle *gestr.* | liaison entr (*2*) telle liaison entre (*3*) que *L* 7–10 toutes, (*1*) et qu'il (*2*) luy . . . choix. *erg. L* 10 qu'on . . . venir *erg. L* 11 f. (c'est . . . fait) *erg. L* 12 contingence (*1*) ou la necessité abs (*2*) et ne fait point de necessité absolue (*3*) des choses *L* 13 absoluë (*1*) qu'on oppose à la contingence (*2*) que *L* 13–16 Et . . . choses *erg. L* 16 choses. (*1*) ⟨On⟩ (*2*) Cependant les liaisons mêmes des faits (*3*) Cependant *L* 17 de l'univers *erg.* (*1*) maintenant soyent liés, et determinés et certains par certains (*2*) soyent maintenant certains *L* 18 Dieu, (*1*) et determinés en eux me (*2*) ou *L* 19 tousjours (*1*) necessaire (*2*) d'une veritable necessité *L* 21 particulierement *erg. L* 24 suis (*1*) indifferente en (*2*) encor en estat de *L* 26 et determinée (*1*) à la v (*2*) en effect: *erg. L* 26 f. prises ensemble *erg. L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

est contingente; parce que ny moy ny aucun autre esprit plus éclairé que moy sauroit demonstrer, que l'opposé de cette verité implique contradiction. Et supposé que par la liberté d'indifference on entende une liberté opposée à la necessité (comme je viens de l'expliquer), je demeure d'accord de cette liberté. Car je suis effectivement d'opinion que nostre liberté aussi bien que celle de Dieu et des esprits bienheureux est exemte non seulement de la coaction, mais encor d'une necessité absoluë, quoyqu'elle ne sauroit estre exemte de la determination et de la certitude.

Mais je trouve qu'on a besoin icy d'une grande precaution, pour ne point donner dans une chimere, qui choque les principes du bon sens et ce seroit ce que j'appelle une indifference absolue ou d'Equilibre, que quelques uns conçoivent dans la liberté, et que je crois chimerique. Il faut donc considerer, que cette liaison dont je viens de parler, n'est point necessaire absolument parlant, mais qu'elle ne laisse pas d'estre certainement vraye: et que generalement toutes les fois que dans toutes les circomstances prises ensemble, la balance de la deliberation, est plus chargée d'un costé que de l'autre, il est certain et infallible que ce parti l'emportera. Dieu ou le sage parfait choisiront tousjours le meilleur connu et si un parti n'estoit point meilleur que l'autre, ils ne choisiroient ny l'un ny l'autre. Dans les autres substances intelligentes les passions souvent tiendront lieu de raison, et on pourra tousjours dire à l'egard de la volonté en general: que le choix suit la plus grande inclination, sous laquelle je comprends tant passions que raisons vrayes ou apparentes.

Cependant je voy qu'il y a des gens qui s'imaginent qu'on se determine quelques fois pour le parti le moins chargé; que Dieu choisit quelque fois le moindre bien tout consideré, et que l'homme choisit quelques fois sans sujet, et contre toutes ses raisons, dispositions et passions; enfin qu'on choisit quelques fois sans qu'il y ait aucune raison qui determine le choix. Mais c'est ce que je tiens pour faux et absurde; puisque c'est un des plus grands principes du bon sens, que rien n'arrive jamais sans cause ou raison determinante. Ainsi lorsque Dieu choisit, c'est par la raison du meilleur; lorsque l'homme choisit, ce sera le parti qui l'aura frappé le plus. S'il choisit ce qu'il voit moins utile et moins agreable d'ailleurs, il luy sera devenu peutestre le plus agreable, par caprice, par un esprit de contradiction, et par des raisons semblables d'un goust depravé, qui ne laisseront pas d'estre des raisons determinantes, quand même ce ne seroient pas des raisons concluantes. Et on ne trouvera jamais aucun exemple contraire.

3 (comme . . . l'expliquer) *erg. L* 9–11 et . . . chimerique. *erg. L* 11 dont . . . parler, *erg. L* 13 fois (*1*) qu'il y a plus d'inclination (*2*) que *L* 13 ensemble, (*1*) il y a plus (*2*) la *L* 14 certain et *erg. L* 14 f. parti (*1*) l'emporta (*2*) l'emportera (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) en (*c*) . En quoy je mets en ligne de comple (*d*) . Dans Dieu et dans (*e*) . Dieu *L* 15 parfait (*1*) ferent tousjours le (*2*) choisiront *L* 16–18 l'autre. (*1*) Et (*2*) Mais dans les autres les inclinations tiennent lieu de raison; et on peut (*a*) ge (*b*) dire generalement (*3*) Et dans (*4*) Dans . . . pourra (*a*) dire ce (*b*) tousjours . . . general *L* 19 f. apparentes. (*1*) Mais | (*2*) Cependant *erg.* | *L* 20 qui (*1*) concoivent, comme s'il arrivoit quelque fois (*2*) s'imagent . . . quelques fois *L* 21 chargé; (*1*) comme s'il arrivoit jamais que Dieu choisit (*2*) que *L* 22 sans sujet, et *erg. L* 22 raisons (*1*) et inclinations (*2*) dispositions et *L* 23 qu'il (*1*) soit possible de rendre raison non seulement à (*2*) soit (*3*) y *L* 23 raison (*1*) de la prevalence du choix. (*2*) qui . . . choix. *L* 25 jamais *erg. L* 27 d'ailleurs *erg. L* 29–31 quand . . . contraire. *erg. L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Ainsi quoyque nous ayons une liberté d'indifference qui nous sauve de la necessité; nous n'avons jamais une indifference d'equilibre, qui nous exemte des raisons determinantes. Il y a tousjours ce qui nous incline, et nous fait choisir, mais sans qu'il nous puisse necessiter. Et comme Dieu est tousjours porté infalliblement au meilleur, quoyqu'il n'y soit point porté necessairement (autrement que par une necessité morale), nous sommes tousjours portés infalliblement à ce qui nous frappe le plus, mais non pas necessairement; le contraire n'impliquant aucune contradiction[,] il n'estoit point necessaire ny essentiel que Dieu creât, ny qu'il creât ce monde en particulier, quoyque sa sagesse et bonté l'y ait porté.

C'est ce que M. Bayle tout subtil qu'il a esté, n'a pas assez consideré, lorsqu'il a crû qu'un cas semblable à celuy de l'Ane de Buridan, fut possible, et que l'homme posé dans des circomstances d'un parfait equilibre, pourroit neantmoins choisir. Car il faut dire que le cas d'un parfait equilibre est chimerique, et n'arrive jamais[,] l'univers ne pouvant point estre ny parti, ny coupé en deux parties egales et semblables. L'univers n'est pas comme une Ellipse ou autre telle Ovale, que la ligne droite menée par son centre peut couper en deux parties congruentes. L'univers n'a point de centre, et ses parties sont infiniment variées, ainsi jamais le cas arrivera[,] où tout sera parfaitement egal, et frappera egalement de part et d'autre; et quoyque nous ne soyons pas tousjours capables, de nous appercevoir de toutes les petites impressions qui contribuent à nous determiner, il y a tousjours quelque chose qui nous determine entre deux contradictoires, sans que le cas soit jamais parfaitement egal de part et d'autre.

Cependant quoyque nostre choix, ex datis, sur toutes les circomstances internes et externes prises ensemble, soit tousjours determiné; et que pour le present il ne depende pas de nous de changer de volonté; il ne laisse pas d'estre vray, que nous avons un grand pouvoir sur nos volontés futures; en choisissant certains objects de nostre attention, et en nous accoustumant à certaines manieres de penser: et par ce moyen nous pouvons nous accoustumer à mieux resister aux impressions, et à mieux faire agir la raison, enfin nous pouvons contribuer à nous faire vouloir ce qu'il faut.

Au reste j'ay monstré ailleurs qu'en prenant les choses dans un certain sens metaphysique nous sommes tousjours dans une parfaite spontaneité, et ce qu'on attribue aux impressions des choses externes, ne vient que des perceptions confuses en nous, qui y repondent, et qui ne pouvoient point manquer de nous estre données d'abord en vertu de l'Harmonie preétablie, qui fait le rapport de chaque substance à toutes les autres.

S'il estoit vray Monsieur que vos Sevennois fussent des prophetes, cet evenement ne seroit point contraire à mon Hypothese de l'Harmonie preétablie, et y seroit même fort

3 mais *erg. L* 3 nous (*1*) necessite (*2*) puisse necessiter *L* 6 nous (*1*) incline | (*2*) frappe *erg.* | *L* 7 f. il . . . porté. *erg. L* 15 congruentes. (*1*) Il (*2*) L'univers *L* 19 entre deux contradictoires *erg. L* 20 d'autre. (*1*) Cependant toutes ces determinations (*2*) Cependant *L* 26 enfin | (*1*) que (*2*) nous pouvons contribuer *erg.* | *L* 28 ailleurs *erg. L* 34 à (*1*) mes hypotheses, (*2*) mon . . . preétablie, *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

conforme. J'ay tousjours dit, que le present est gros de l'avenir, et qu'il y a une parfaite liaison entre les choses quelques eloignées qu'elles soyent l'une de l'autre, en sorte que celuy qui seroit assés penetrant, pourroit lire l'une dans l'autre. Je ne m'opposerois pas même à celuy qui soutiendroit qu'il y a des globes dans l'univers, où les propheties sont plus ordinaires que dans le nostre; comme il y aura peut estre un monde, où les chiens auront les nés assés bon pour sentir leur gibier à 1000 lieues; peut estre aussi qu'il y a des globes[,] où les Genies ont plus de permission qu'ils n'en ont icy bas, de se meler des actions des animaux raisonnables. Mais quand il s'agit de raisonner sur ce qui se practique effectivement icy, nostre jugement presomtif doit estre fondé sur la coustume de nostre globe; où ces sortes de veues prophetiques sont bien rares. On ne peut point jurer qu'il n'y en a point, mais on pourroit bien gager ce me semble, que ceux dont il s'agit ne le font pas. Une des raisons qui me pourroit porter le plus à juger d'eux favorablement, ce seroit le jugement de M. Fatio, mais il faudroit bien savoir ce qu'il juge, sans le tirer de la gazette. Si vous aviés practiqué vous même, Monsieur, avec toute attention convenable un gentilhomme à deux mille livres sterlins de rente, qui prophetise bien en Grec, en Latin et en François, quoyqu'il ne sache bien que l'Anglois, il n'y auroit rien à redire. Ainsi je vous supplie, Monsieur, de me donner plus d'eclaircissement sur une matiere si curieuse et si importante, et je suis avec zele Monsieur etc.

10 pourroit (*1*) point | (*2*) bien *erg.* | *L* 15 François, (*1*) et en Anglois (*2*) quoyqu'il . . . l'Anglois *L*

14 gentilhomme: d.i. John Lacy, vgl. N=23.540.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

24.010. LEIBNIZ FÜR NICOLAS HARTSOEKER
[Hannover], 4. Oktober 1706. [N=24.013.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 371, Bl. 1. 1 Bl. 2°. 1 $^3/_4$ S.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 490–492.

Mit der nicht gefundenen Abfertigung unseres Briefes beginnt die mit Unterbrechungen bis 1715 andauernde Korrespondenz mit dem niederländischen Mediziner und Mathematiker Nicolas Hartsoeker, der seit 1704 in Diensten des Kurfürsten Johann Wilhelm von der Pfalz stand. Der preußische Geheime Rat Bernhard Friedrich von Krosigk (Groseck) hatte Leibniz auf Wunsch Hartsoekers Teile von dessen neuem physikalischen Werk *Conjectures physiques* (Amsterdam 1706) mit der Bitte um eine Stellungnahme übergeben. Neben einem teilweise wörtlichen Auszug mit Bemerkungen (N=24.013), der Leibniz als Basis für die folgenden Ausführungen diente, fertigte er die folgende Stellungnahme an, die er Hartsoeker wiederum über Krosigk zukommen ließ, wie Krosigk Leibniz am 14. Oktober 1706 (LBr 508, Bl. 15–16) bestätigte. Ferner hinterlegte Krosigk, der im November 1706 nach Berlin reiste, für Leibniz dort die noch fehlenden Partien des Buches aus seinem Besitz (Krosigk an Leibniz, 5. November 1706; LBr 508, Bl. 17–18). Leibniz dürfte sie bei seinem Eintreffen in Berlin am 15. November vorgefunden haben. Die direkte Korrespondenz mit Leibniz nimmt Hartsoeker in seinem Antwortschreiben vom 25. November 1706 (N=24.015) auf; auf Leibniz' in unserem Brief geäußerte Stellungnahme geht er Punkt für Punkt in seinem Brief vom 15. Februar 1707 (N=24.025) ein.

Die ersten Briefe der Korrespondenz, etwa bis 1710, als mit dem Erscheinen von Hartsoekers *Eclaircissemens sur les conjectures physiques* (Amsterdam 1710) eine allgemeinere philosophische Diskussion begann, sind überwiegend physikalischen Inhalts und befassen sich in der Hauptsache mit den *Conjectures physiques*.

Die Zählung (1) bis (11) der einzelnen *remarques* hat Leibniz später ergänzt. Im Text angeführte Seitenzahlen beziehen sich auf Hartsoekers *Conjectures physiques* (Amsterdam 1706).

4 Octobr. 1706

Je suis obligé à M. Hartsoeker du present exquis de la partie déja achevée de son ouvrage nouveau de physique, que Monsieur le Baron de Croseck a eu la bonté de me donner de sa part; en me marquant que l'auteur en desiroit mon sentiment, et demandoit même qu'on luy fit part de quelques reflexions venues dans la lecture.

Pour moy, je suis tousjours bien aise que des personnes d'une habilité distinguée publient leur conjectures, dans une matiere si importante, et si problematique: et bien loin de les décourager par des contradictions, il faut leur en rendre graces.

26 exquis *erg. L* 26 déja *erg. L* 28 f. , et . . . lecture *erg. L* 30 des (*1*) habiles gens (*2*) personnes . . . distinguée *L*

26 f. present . . . physique: N. HARTSOEKER, *Conjectures physiques*, Amsterdam 1706.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Cependant c'est pour obeïr, que je me hazarde de faire quelques petites remarques sur certains endroits, pour servir d'essay; sans vouloir estre trop prolixe et sans me vouloir enfoncer dans des matieres de discussion.

(1) Je ne say par où l'on juge (p. 9), que nostre Atmosphere va audelà de la Lune et fait differens lits. Il semble que nos vapeurs ne vont pas fort loin, puisqu'ils pesent. La pesanteur et la densité de l'air même va en diminuant, non pas par lits, mais d'une maniere continuée.

(2) Pour dire (p. 25). que Saturne après la cheute de sa crouste, est devenu plus pesant, et est tombé vers le soleil; il faut supposer que les Planetes sont dans un Ether pesant, où ils sont soutenus par leur legereté, et que cet Ether est assez grossier; pour ne pas penetrer dans les pores d'une croûte aussi grande et aussi grossiere, que devoit estre celle dont l'anneau est resté, ce qui ne paroist point vraysemblable, ny analogique à ce que nous éprouvons icy.

(3) Il ne paroist pas que la largeur de la mer soit cause du flus et reflus prés de Venise. Il va en diminuant vers Ancone et on en remarque aussi aux costes de la Palestine, à ce que je crois avoir lû.

(4) Je souhaiterois qu'on établist bien distinctement cette experience dont il est parlé p. 94. que l'eau purgée d'air dans le vuide se condense en se gelant. Il me semble que la force avec la quelle l'eau qui se gêle rompt même un canon de fusil, ne doit pas estre attribuée à ce peu d'air qui en peut estre tiré par la Machine pneumatique, mais à quelque air plus caché, qui se remue lors que l'eau se gele, et pourroit encor y faire des cavités capables de rendre la glace plus legere que l'eau.

(5) Il faudroit éprouver aussi ce qui est dit p. 96, que la cuisson des viandes ne reussiroit point dans le vuide pneumatique: le contraire paroist plus vraisemblable.

(6) Les Chymistes ne divisent pas seulement le sel en acide et alcali (p. 101), mais ils reconnoissent aussi des sels, qui ne sont ny l'un ny l'autre; tels sont les sels essentiels, et les sels qui se font par la saturation de l'alcali, comme le Tartre Vitriolé. Outre qu'à proprement parler, le sel commun, et le Nitre ne sont ny alcalis ny acides tout à fait. Aussi ay je du panchant à croire que ny l'un ny l'autre n'est point produit ou détruit par nos operations, mais seulement amassé ou dissipé.

(7) Au lieu de croire que la mer est salée par des rochers de sel dissouts (p. 105) ma conjecture est que la mer est une lessive des sels qui sont restés d'un ancien incendie de la surface du globe de la terre.

(8) Les Humidités Mercuriales paroissent plus propres que les sels à faire la fonction de rouleaux dans le mouvement causé par la fusion des metaux. On attribue l'operation des sels fondans plustost à leur rigidité et à leur pointes.

2 pour . . . et *erg. L* 3 de (*1*) plus de (*2*) discussion. *L* 6 même *erg. L* 7 f. et . . . soleil; *erg. L* 8 supposer (*1*) que l' (*2*) qu'il est environné d'un atm (*3*) que *L* 8 f. òu . . . legereté *erg. L* 9 que (*1*) cependant (*2*) cet *L* 12–14 (3) . . . lû. *erg. L* 12 cause (*1*) de l'operation (*2*) du *L* 15 Je (*1*) voudrois | (*2*) souhaiterois *erg.* | *L* 19 et (*1*) peut | (*2*) pourroit *erg.* | *L* 19 f. cavités (*1*) contraires à la condensation (*2*) capables . . . l'eau *L* 22 pneumatique: *erg. L* 26–28 Aussi . . . point (*1*) engendré, ny det (*2*) produit . . . dissipé. *erg. L* 30 f. de la surface *erg. L* 32–34 (8) Les (*1*) aquosités | (*2*) Humidités Mercuriales *erg.* | . . . | des metaux *erg.* | . . . pointes *erg. L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

(9) Apparemment le verre ardent dans le foyer du quel on a tenu l'or des heures entieres n'a pas esté des plus actifs (comme il est dit p. 121), puisque l'or est demeuré sans alteration; car les verres ardens de M. Tschirnhausen vitrifient jusqu'à l'or.

(10) At-on quelque fondement pour dire p. 132 que le Mal venerien ne vient que de quantité de petits insectes invisibles. Le P. Kircher en disoit autant de la peste dans un livre exprés, mais il eu l'approbation des connoisseurs.

(11) L'on dit p. 136 que l'Antimoine crud est dangereux: mais je say des exemples des gens qui l'ont pris en bonne quantité sans en ressentir du mal, de sorte qu'il paroist fort innocent dans cet estat.

5 f. dans . . . exprés *erg. L* 6 il (*1*) l'a (*2*) n'a point esté suivi ny (*3*) ne l'a point (*a*) approuvé. (*b*) ⟨ – ⟩ (*c*) verifié (*d*) rendu croyable (*4*) eu . . . connoisseurs. *L* 7–9 say (*1*) plusieurs (*a*) exemplai (*b*) exemples du contraire. (*2*) des exemples . . . estat. | Il ne paroist pas que la largeur de la mer soit cause de flus et reflus pres de Venise *erg. u. gestr.* | *L*

5 disoit: vgl. A. Kircher, *Scrutinium Physico-Medicum Luis, quae dicitur Pestis*, Rom 1658, Leipzig 1659 u.ö.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

24.013. LEIBNIZ FÜR NICOLAS HARTSOEKER

[Hannover, 4. Oktober 1706.] [N=24.010. N=24.015.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 371, Bl. 62. 1 Bl. 8°. 1 $^1/_2$ S.

Die folgenden Lektürenotizen aus N. Hartsoeker, *Conjectures physiques* (Amsterdam 1706), dienten Leibniz als Basis für seine Stellungnahme in N=24.010.

Sur la physique du M. Hartsoeker

p. 9. la terre est entourée d'une atmosphere qui fait differens lits et va au dela de la Lune[.]

p. 25. Saturne après la cheute de sa croute qui a formé l'anneau est devenu plus pesant, ayant plus de matiere sous un moindre volume, et qu'ainsi il est tombé vers le soleil et faut supposer que la crouste excluoit l'Ether[.]

p. 25. le tremblement de terre qui arriva à l'Europe le 18 de Sept. 1692 nous donna lieu de conclure invinciblement que cette partie de la terre est sur une seule cavite souterraine tres profonde[.]

p. 48. on decouvre par des Lunettes d'approche dans l'orion une grande lumiere, qui ne peut venir que d'une infinité d'etoiles trop eloignées pour se distinguer separement[.]

p. 36. depuis 22 ou 23 ans on a commencé à observer le matin avant que le soleil se leve et le soir après quand il est couché un sentier de lumiere couché sur le Zodiaque.

M. Hartsoeker *Conjectures physiques*

p. 93. l'or figé nage sur l'or fondu[.]

p. 94. l'eau purgée d'air par la machine pneumatique se condense en se gelant[.] Cette enforce dans l'eau p. 88[.]

p. 95. mettant le feu sous un balon de cuivre vuide d'air, la poudre qui est dedans se fond et ne s'allume point[.]

p. 96. la Cuisson des viandes ne reussiroit point dans le vuide[,] elle est plus violente dans les pots ⟨fermés⟩ à cause de l'air enfermé.

p. 101. les chymistes divisent le sel en acide et en alcali (+ le sel commune n'est ny l'un ny l'autre +)[.]

10 f. et . . . l'Ether *erg. L* 16–18 separement[.] | p. 96 l'air fait la caissant qui est ainsi plus *gestr.* | p. 36 . . . Zodiaque[.] *erg. L* 20 p. 93. (*1*) ⟨ – – ⟩ (*2*) l'or (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) figé *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

p. 105. regenerations de la matiere de l'esprit de [sel] après l'avoir exposé à l'air 15 jours. Cela reïtere 9 fois.

mer salée par les rochers de sel dissouts[.]

p. 110. ressemblance entre le ⊖ et le sel essentiell (♃)

p. 113. le vitriol regenere en versant le sput sur le sel de Tartre ne noircit pas la solution des noix de galle[.]

p. 115. le sel volatile des viperes est le meilleure remede et plus souverain contre leur morsures[.]

p. 121. on a tenu l'or des heures entieres dans le foyer d'un verre ardent des plus actifs sans y trouver la moindre alteration ([+] Erreur [+])[.]

p. 132. le mal venerien ne vient que d'une infinité de petits insectes invisibles, qui se multiplient dans le corps, et peutetre qu'il en est encor ainsi encor en d'autres maladies, et que les vomitifs ou purgatifs les font mourir[.]

p. 132. le mercure sublime l'argent appellé pierre Infernale sont herissé des pointes des sels

p. 136. l'Antimoine crû est dangereux, car il est plus violent, plus il est detaché de son soufre, ce qui luy pourroit arriver dans l'estomac. (+ ♁ crud est innocent [+])

p. 177 Une barre suspendue devient magnetique, et le but inferieur acquiert la vertu du pole austral dans ce payscy, mais les poles se changent dans le meme moment, qu'on renverse cette barre plus elle est longue et grosse, plus l'experience est sensible. Si elle est trop longue et tres grosse, elle a tant de force sur l'aiguille qu'elle la fait faire plusieurs tours sur son pivot.

p. 53. la lune fait quelque effect sur la mediterranée à l'endroit qui est vis à vis du golfe de Venise où cette mer a sa plus grande largeur (+ on le remarque aussi dans la palestine à l'autre but +)

p. 85. l'àcier estoit enfonce dans l'eau trop rouge (+ plustot trop blanc +) il deviendroit trop dur, parceque la trempe penetreoit jusque dans le milieu[.]

p. 192. quand outre l'air du balon, il se forme une petite pluye, l'air ne pouvant plus soutenir l'eau[.]

p. 109. les sels servent de fondant leur partielles estant comme des rouleaux sur les quels les ouvriers remuent et transportent des grands fardeaux.

(: Les[1] sels pourroient avoir leur force du mouvement plustost que des figures, comme le mouvement est actif dans la ⟨sonnerie⟩ et non pas la Pierre imaginaire qu'on y suppose :)

---

[1] (: Les . . . suppose :): *von Leibniz in eckige Klammern gesetzt.*

1 sail *L ändert Hrsg.* 7 est (*1*) un remede souverain (*2*) le . . . souverain *L* 9 p. 121 (*1*) le verre (*2*) on *L* 20 et grosse *erg. L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

24.015. NICOLAS HARTSOEKER AN LEIBNIZ
Düsseldorf, 25. November 1706. [N=24.010. N=24.020.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 371, Bl. 2–3. 1 Bog. 4°. 3 S. Bibliotheksvermerk.

Unser Brief antwortet auf N=24.010 und wird beantwortet durch N=24.020.

Monsieur

Je vous remercie tres humblement de la bonté que vous avez euë de me faire tenir par Monsieur le Baron de Krosik quelques reflexions sur mes *conjectures physiques*; et comme rien ne contribuë plus à decouvrir les secrets de la nature, ce qui doit être l'unique but d'un physicien, je vous prie inflamment de vouloir y continuer. Il m'est deja arrivé Monsieur qu'en meditant sur les difficultez que vous m'avez faites, j'ai trouvé à ce faire à moi même, du sorte que s'il fit falloit venir à une seconde impression de mon ouvrage, je serois obligé d'y faire assez de changements. Je vous prie Monsieur d'examiner principalement les discours de l'aiman[t], des principes du corps naturel, du mouvement, du feu, et de l'arc en Ciel, et de me faire sçavoir quel est vôtre sentiment là dessus, après quoi je me donnerai l'honneur de vous envoyer mes réponses et reflexions sur vos objections. Je ne doute pas que vous ne trouviez de tres grandes difficultez à me faire sur ces matieres qui sont d'une difficulté infinie, sur tout à cause que je me suis le plus souvent écarté du grand chemin pour en frayer un autre tout nouveau, et aller par des routes inconnuës. Vôtre profond sçavoir est si connu de tous les sçavans de l'Europe que je dois toujours tenir à grand honneur d'être attaqué par un ennemi tel que vous; et j'aurai moins de honte d'un être terrassé que par un ennemi moins redoutable que vous.

Je ne sçai si vous avez quelque relation à la cour de Berlin, mais si cela étoit j'aurois bien une priere à vous faire Monsieur touchant le pretendu Comte Rogieri que j'ai appris avec la plus grande joye du monde avoir été arreté par les ordres de la Majesté le Roy de Prusse. Je ne

9 *conjectures*: N. Hartsoeker, *Conjectures physiques*, Amsterdam 1706. 15 l'aiman[t] . . . l'arc en Ciel: N. Hartsoeker, *Conjectures Physiques*, Amsterdam 1706, liv. II, disc. 10, liv. III, disc. 1–3 u. liv. IV, disc. 2. 25 Comte Rogieri: d.i. Domenico Manuel Caetano (Cajetano), selbsternannter Graf von Ruggiero, ein Alchemist und Hochstapler, der behauptete, Gold herstellen zu können. Mit seinen wertlosen alchemistischen Prozessen betrog er viele leichtgläubige Bürger und auch einige Landesherren, die ihm großzügige finanzielle Unterstützung für sein Vorhaben gewährten, wovon sie sich Reichtümer erhofften. Er wurde schließlich wegen seiner Betrügereien am 23. August 1709 zum Tode verurteilt und auf Befehl des preußischen Königs gehenkt.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

demande pas qu'on lui fasse aucun bien ou mal, mais puisque la Majesté temoigne tant de zele pour l'avancement des arts et des sciences, par l'avancement de plusieurs Academies, et par sa liberalité envers les sçavans; je souhaiterois pour l'amour de la verité, qu'on obligeast ce pretendu Comte d'avoir que tout son sçavoir faire n'a consisté qu'en quelques tours de passe passe, et qu'on rendit cela public, afin de detromper par là une infinité de gens qui se laissent duper encore tous les jours par des fripons comme lui. Vous avez pû voir ce que j'en ai écrit dans mes *Conjectures Physiques.* Je suis avec tout le zele et toute la veneration imaginable pour vôtre merite extraordinaire et distingué plus que personne du monde

Monsieur Vôtre tres humble et tres obeïssant serviteur Nicolas Hartsoeker

Dusseldorp ce 25 de Nov: 1706

6 f. écrit: N. HARTSOEKER, *a.a.O.*, Amsterdam 1706, II, 8, S. 121 f.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

24.020. LEIBNIZ AN NICOLAS HARTSOEKER
Berlin, 12. Dezember 1706. [N=24.015. N=24.025.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 371, Bl. 4–5. 1 Bog. 4°. 4 S. Bibliotheksvermerk.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 488–490.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=24.015 und wird durch N=24.025 beantwortet.

Monsieur

Je[1] suis ravi de l'honneur de vostre connoissance, et vous dois des remercimens que je fais apresent pour un present aussi beau que celuy de vostre ouvrage que j'ay eu de M. le Baron de Croseck. Je luy ay donné un echantillon de quelques reflexions, et je suis ravi d'apprendre qu'elles ne vous ont point deplû entierement. J'y joins un mot sur des points touchés dans vostre lettre comme vous me l'ordonnés, mais sans vouloir entrer en ce dispute qui me paroist peu utile dans ces matieres qui ne sont pas encor assés eclaircies. Il nous est permis de faire des conjectures, mais il n'appartient qu'à la posterité de decider quand on aura un plus grand

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: A Monsieur Hartsoeker Berlin 12 Decembr 1706

9–S. 240201.2 Monsieur *Absatz* (*1*) Je suis ravi de l'honneur de vostre connoissance, mais je n'ay ny le loisir ny l'envie de vous attaquer. Pourquoy disputer (*a*) lorsqu'il (*aa*) ny a gueres d'apparance de tirer du fruit de la dispute; (*aaa*) les (*bbb*) ces matieres n'estant pas encor eclaircies. (*bb*) n'y a nullement par un es (*b*) ces matieres qui ne sont pas encor asses eclaircies. Il nous est permis de faire des conjectures, mais il n'appartient qu'à la posterité de decider quand on aura un plus grand nombre d'experiences en main, et quand l'analyse qui n'est presque que Geometrique, jusqu'icy sera poussée jusqu'à la physique. *Absatz* Comme Monsieur de Croseck m'avoit fait un present tres agreable de votre part dont je vous remercie apresent, Monsieur, et m'avoit marqué en même temps, que vous desiriés | de moy *erg.* | quelques reflexions | de moy *gestr.* | , j'en ay donné plus fort pour satisfaire à vostre civilité que pour suivre mon inclination: et il me semble que ce peu que j'ay pris la liberté de vous envoyer, suffit pour vous marquer mon zele, et pour apprendre comment vous les prendres. | Voicy pour tant un mot sur les points touchés dans votre lettre. *erg.* | (*2*) Je . . . | le Baron de *erg.* | Croseck. (*a*) J'ay envoyé un petit echantillon (*b*) Je . . . un | petit *gestr.* | echantillon . . . joins | encor *gestr.* | un . . . l'ordonnés, (*aa*) car (*bb*) mais sans (*aaa*) dessein (*bbb*) vouloir entrer en | ce *erg.* | dispute . . . il (*aaaa*) appartient à (*bbbb*) n'appartient qu'à . . . physique. *L*

10 f. ouvrage: N. HARTSOEKER, *Conjectures physiques*, Amsterdam 1706. Leibniz hatte das Buch in zwei Partien über den preußischen Geheimen Rat Bernhard Friedrich von Krosigk (Groseck) erhalten; vgl. N=24.010, Vorbemerkung.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

nombre d'experiences en main, et quand l'analyse qui n'est presque que Geometrique, jusqu'icy sera poussée jusqu'à la physique.

Je suis persuadé, qu'il n'y a point d'Elemens des corps naturels, et je tiens que si nous pouvions sentir distinctement les petits corps, nous les trouverions variés comme les grands, et cela à l'infini. C'est l'effect de la sagesse et de la puissance d'un Auteur infini. J'ay marqué ailleurs mes sentimens sur les loix du mouvement. Quant à l'arc en ciel, je souhaiterois plustost d'entendre ce que vous avés à dire au sujet de l'explication des couleurs de M. Newton, qui diffère de feu Mons. Mariotte mon ancien ami dans un grand point de fait. C'est que M. Newton soutient que les rayons des co[u]leurs degagés du melange sont originaires et ne sont plus sujets au changement; au lieu que M. Mariotte pretend d'avoir experimenté que le rayon rouge par exemple que M. Newton compte pour simple, peut encor changer de couleur, et donner du bleu ou du blanc. Mais comme M. Newton a fait un grandissime nombre d'experiences, il y a de l'apparence que son sentiment est le meilleur. Expliquer la lumiere c'est expliquer la moitié de la nature du Feu.

Quant aux variations de l'aimant, qu'on n'a peut estre pas encor dechifrées, il faut continuer les observations, comme M. Haley les a poussées, pour voir si son hypothese ou quelque autre est capable d'y satisfaire. Enfin quoyqu'il soit permis et même tres louable de prevenir les experiences par les conjectures et que celuy qui aura le plus approché de la verité, en aura cet honneur auprés de la posterité d'avoir deviné par avance ce qu'on apprendra un jour par des observations jointes à une analyse plus parfaite que la nostre: il seroit neantmoins à souhaiter que nous pussions déjà jouir de cet avantage, et qu'il y eût quantité de personnes qui fissent comme vous avés fait avec M. Leewenhoek, ou comme feu Mess. Boyle et Hook ont fait autresfois. Et je tiens qu'on pourroit faire en dix ans par methode, plus qu'on ne fera en cent, en allant à l'avanture. Mais je souhaiterois sur tout que preferablement à toute autre chose, les habiles gens s'attachassent à cultiver la Medicine practique. Car quand je considere qu'on a deja un tres grand nombre de bonnes observations sur toute sorte de maladies, il semble qu'on en pourroit avoir des idées plus justes et en juger plus seurement, qu'on n'a coustume de faire.

3 suis (*1*) ⟨d'avis⟩ croire (*2*) d'avis (*3*) persuadé *L* 3–5 et . . . pouvions (*1*) voir (*2*) sentir | distinctement *erg.* | . . . Auteur infini *erg. L* 8 feu *erg. L* 9 rayons | originaires *erg. u. gestr.* | des *L* 11 par exemple *erg. L* 13 f. Expliquer . . . Feu *erg. L* 19 f. posterité (*1*) quand elle aura determiné ⟨cette⟩ verité par les observations (*2*) d'avoir . . . observations *L* 22 vous . . . avec *erg. L* 22 feu Mess. *erg. L* 23 f. Et . . . l'avanture *erg. L* 27 en *erg. L*

3 d'Elemens . . . naturels: vgl. N. Hartsoeker, *a.a.O.*, III, 1. 6 marqué ailleurs: so bereits in Leibniz' frühen Schriften *Hypothesis physica nova* (1671) und *Theoria motus abstracti* (1671; VI, 2 N. 40 u. N. 41). 6 arc en ciel: vgl. N. Hartsoeker, *a.a.O.*, III, 4. 9 f. soutient . . . changement: vgl. I. Newton, *Opticks: or a treatise of the reflexions, refractions, inflexions and colours of light*, London 1704, book I, part II, prop. II, theor. II. 14 nature du Feu: vgl. N. Hartsoeker, *a.a.O.*, III, 3. 15 aimant: vgl. N. Hartsoeker, *a.a.O.*, II, 10. 16 M. Haley: vgl. E. Halley, *An account of the cause of the change of the variations of the magnetical needle, with an hypothesis of the structure of the internal parts of the earth*, in *Philosophical Transactions*, vol. 16, 29. Oktober 1692, S. 563–578.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Le pretendu Comte Rugieri est encor en prison à Custrin, et sera reduit comme j'espere à faire une confession generale: comme il s'est servi du Mercure dans sa projection, il y a lieu de croire que le Mercure estoit evaporé, et que l'or qu'il y peut avoir mis par adresse prit sa place. Les operations qu'un jeune garçon apoticaire a faites icy il y a environ six ou 7 ans, sont plus difficiles à dechifrer de toutes les manieres, car c'estoit un garçon neuf et simple, au moins en apparence, qui n'estoit presque point sorti de la boutique, et qui au lieu de chercher les grands, les fuyoit, son dessein estant d'etudier à Witenberg, où on l'arresta pour le ramener à Berlin; mais le Magistrat l'y retint et le livra au Roy Auguste; à qui il ne doit pas avoir fait encor beaucoup d'argent. Aussi quand ce que les Alchymistes debitent seroit vray, il seroit tousjours difficile qu'un seul homme enfermé fit des grandes masses d'or. J'ay oublié de dire que l'operation pretendue de ce jeune garçon estoit sur des pieces de monnoye, qui sont cuivre en bonne partie, et que le poids de l'or qui sortit du creuset, revint à celuy de ces pieces, qui estoient 13 en nombre et dont chacune valoit $\frac{1}{48}$ d'un écus, qu'un des assistans tira de sa poche, sans que le garçon pût prevoir, quel nombre et quelles pieces on luy donneroit. Mais avec tout cela les raisons generales contre ces pretendues transmutations ont plus de force que toutes ces raisons particulieres prises des exemples tous sujets aux doutes.

Comme l'on ne sait icy que peu de circomstances de l'Histoire de Rugieri, il semble qu'il seroit bon qu'on nous fournist des interrogatoires de Dusseldorp, pour le mieux examiner; car puisqu'il paroist que c'est un maistre expert en l'art usufurique, on pourra juger par luy de ses confreres anciens et modernes.

La Societé des Sciences qui est etablie icy pense à publier quelques *Miscellanea* de temps en temps; comme vous en estes, Monsieur, et que vous avés bien des belles choses, on se flatte que vous voudrés bien envoyer quelque chose pour ce dessein et si on le pouvoit avoir avant la fin de l'année ce seroit tant mieux. Mais enfin vous estes le maistre et de la chose et du temps. Monsieur le Conseiller Cuno qui demeure à Berlin, le pourra recevoir. Je suis avec zele

Monsieur vostre tres humble et tres obeissant serviteur Leibniz

5 f. au . . . apparance *erg. L* 8 mais (*1*) ⟨on⟩ (*2*) le Magistrat *L* 13 qu'un . . . poche *erg. L* 14–16 Mais . . . | contre . . . transmutations *erg.* | . . . doutes *erg. L* 18 seroit (*1*) ⟨a propos⟩ | (*2*) bon *erg.* | *L* 24 Mais . . . temps *erg. L* 25 recevoir. (*1*) Pour moy je retourne dans peu à Hanover et (*2*) Je *L*

1 Comte Rugieri: d.i. Domenico Manuel Caetano (Cajetano), selbsternannter Graf von Ruggiero, vgl. N=24.015. 4 garçon apoticaire: d.i. Johann Friedrich Böttger. 19 l'art usufurique: Anspielung auf das »Usufur« genannte goldhaltige Pulver, das um die Mitte des 16. Jhs. ein gewisser Daniel aus Siebenbürgen in Italien zu medizinischen und alchimistischen Betrugszwecken verwendet hat; vgl. URBAN POLITICUS, (Pseud.) *Usufur ein List- und Lustiger Betrug: Welcher einem Vornehmen Fürsten in Welschland beybracht worden*, o.O. 1637 u.ö. 21 *Miscellanea*: *Miscellanea Berolinensia ad incrementum scientiarum*, Berlin ab 1710. 22 vous en estes: Hartsoeker ist seit 1703 auswärtiges Mitglied der Berliner Akademie der Wissenschaften. 25 Conseilleur Cuno: d.i. Johann Jakob Chuno.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

24.025. NICOLAS HARTSOEKER AN LEIBNIZ
Düsseldorf, 15. Februar 1707. [N=24.020. N=24.030.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 371, Bl. 6–17. 6 Bog. 4°. 24 S. Bibliotheksvermerk. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.

Unser Brief, den Leibniz wohl persönlich in Berlin über Johann Jacob Julius Chuno erhielt, antwortet auf N=24.020 und wird beantwortet durch N=24.030. Hartsoeker beantwortet mit seinen *Reponses* in unserem Brief Punkt für Punkt die *Objections* (*Remarques*) von Leibniz in N=24.010.

Monsieur

J'ai fait depuis vingtcinq ou vingt six ans assez d'experience sur les couleurs, pour vous satisfaire sur la demande que vous m'avez faite. Lorsque les rayons sont homogene et de même nature, sçavoir lorsqu'ils ont tous une même rapidité, et une telle rapidité qu'il leur en faut pour representer une certaine couleur, comme je l'ai expliqué dans mes *Conjectures*, et autrefois dans ma *Dioptrique*, ils ne sçauroient être changez ni par reflexion ni par refraction, et feu Monsieur Mariotte à du tort de conclure le contraire d'une experience qu'il rapporte avoir fait, et qu'on peut expliquer, comme je l'ai expliquer[1] dans mes *conjectures*. Aussi n'avoit il pas encore bien penetré la nature des couleurs, comme on le peut remarquer dans l'explication qu'il a donnée du l'arc en ciel exterieur. Monsieur Neuwton que les rayons homogenes ne changent point, mais il se trompe, car asseurement les rayons de lumieure de quelque couleur qu'ils soient, changent par la rencontre des corps qu'on appelle color[ée] où ils s'enfoncent et y prennent comme je le crois, ou plus ou moins de rapidité, pour nous faire paraitre une nouvelle couleur.

Exposez au grand jour où il y a toutes sortes des rayons, un corps teint par exemple de couleur jaune tres vive, et un autre qui soit d'un blanc des plus vifs; la couleur jaune paroitra si vive et si éclatante, qu'elle ne cedera guere en vivacité à ce blanc, ce qui n'arriveroit pas si les rayons, qui font ce jaune, et qui entrent avec les rayons de tous les autres couleurs dans le corps jaune, en revenoient seuls, et que les autres y demeuroient enfoncez, sans y être changez, et

[1] *Darüber von Leibniz' Hand*: peutestre liv. 3 disc. 5. art. XI

14 expliqué: N. Hartsoeker, *Conjectures physiques*, Amsterdam 1706, S. 7. 15 *Dioptrique*: N. Hartsoeker, *Essay de dioptrique*, Paris 1694. 19–23 soutient . . . couleur: vgl. I. Newton, *Opticks: or a treatise of the reflexions, refractions, inflexions and colours of light*, London 1704, book I, part II, prop. II, theor. II.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

sans contribuer à cette couleur. On peut l'experimenter avec des verres adoucis, et l'on trouvera qu'on aura pas besoin d'un verre beaucoup plus adouci pour apercevoir au travers les couleurs jaunes les plus vives, que pour appercevoir les corps les plus blancs. De plus quand on expose au grand jour deux corps, dont l'un soit d'une couleur jaune toutes vive, et l'autre d'un blanc des plus vifs; il n'est pas necessaire qu'on soit beaucoup plus pres de l'un que de l'autre pour l'en apercevoir.

Permettez moi de vous dire Monsieur que vous faites tost à la memoire de Messieurs Boyle et Hoock, deux des plus grands hommes du siecle passé, de les mettre en parallele avec un certain Leuvenhoek, le plus grand ignorant et menteur qu'il y ait, qui a écrit avec son stile digne d'un crocheteur cinq ou six gros volumes in quarto, qu'on poussoit mettre en peu de pages si on en vouloit extraire ce qui est bon, et laisser ce qui est faux ou inutile. Et si ses ouvrages avoient valu la peine d'y faire des remarques, il y a long temps que je l'aurois fait, et que j'aurois disabusé le public.

Pour ce qui est du pretendu Comte Rugeri, j'espere pour l'amour de la verité, que sa Majesté le Roy de Prusse, qui temoigne en toutes rencontres un tres grand zele pour l'avancement des arts et des sciences, l'obligera à faire une confession generale de toutes ses fourberies: Et cette confession pourroit faire un article dans les *Miscellanea* que la Societé a dessein de publier. S: A: S: Monsigneur l'Electeur Palatin m'a dit, qu'il a envoyé à sa Majesté le Roy de Prusse tout ce qu'il sçait de ce pretendu Comte, et toutes les pieces qui pourrient servir à lui faire son proces; et qu'on lui feroit plaisir de lui renvoyer les lettres qu'il a autrefois écrites au dit Rugeri, et que sa Majesté lui a promises. Comme vôtre lettre, quoiqu'elle soit écrite le 12 du decembre de l'année passée, ne m'a été renduë que le premier de ce mois, je n'ai pû me donner l'honneur d'y repondre plûtôt, ni envoyer avant la fin de l'année passée ce que je me donne ce jourdhui l'honneur d'envoyer pour vos *Miscellanea* à Monsieur le Conseiller Couneau, qui m'a mandé que ce servit encore assez tôt, s'il l'avoit avant la fin de Mars de cette année.

Voici les reponses aux objections que vous avez eu la bonté de me faire contre mes *Conjectures*.

20 lui *erg.* faire *K*

9 f. écrit . . . quarto: A. VAN LEEUWENHOEK, *Arcana Naturae detecta*, Delft 1695; *Continuatio arcanorum naturae detectorum*, Delft 1697. 14 Comte Rugeri: d.i. Domenico Manuel Caetano (Cajetano), selbsternannter Graf von Ruggiero, vgl. N=24.015. 17 *Miscellanea*: Der erste Band der *Miscellanea Berolinensia* erschien erst im Jahre 1710 in Berlin. 21 lettre: N=24.020. 28 *Conjectures*: vgl. N=24.010. Die im Folgenden angeführten Seitenzahlen beziehen sich, wenn nicht anders angegeben, auf die Ausgabe *Conjectures physiques*, Amsterdam 1706.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Premiere objection

Je ne sçai par où l'on juge (pag: 9) que nôtre atmosphere va au de là de la Lune, et fait differens lits. Il semble que nos vapeurs ne vont pas loin puisqu'elles posent. La pesanteur et la densité de l'air même vont en diminuant, non par lits, mais d'une maniere continuée.

Reponse

Je sçai que le mot atmosphere est composé de deux mots grecs, et signifie proprement globe de vapeurs; mais il s'employe aussi en Physique pour signifier le tourbillon d'atomes ou de corpuscules qui voltigent autour de chaque corps, et c'est en ce sens là qu'il faut l'entendre dans mes *Conjectures Physiques*. Ainsi sans songer le moins du monde aux vapeurs qui ne vont guere loin à cause de leur pesanteur, et qui ne s'élevont que jusqu'à la moyenne region de l'air, comme je l'ai avancé dans mes *Conjectures Physiques* pag: 331 et 335; j'ai dit pag: 9 qu'on ne sçauroit plus douter que la Terre ne soit environnée d'une atmosphere de matiere grossiere et subtile, laquelle formant divers lits l'un sur l'autre, qui s'éntendent bien au de lá de la Lune, pose sur sa surface, et la comprime tres fortement.

L'air grossier que nous respirons forme le premier lit, et je crois, Monsieur, que vous conviendrez avec moi que là où finit l'air, une matière plus subtile, et peut être celle qui succede à la place de l'air qui se tire d'un balon par la machine pneumatique, doit commencer; et que cet air grossier est terminé et borné par cette matiere subtile, à peu pres de même que nous sçavons, que l'eau est bornée par l'air. Il est vrai qu'il y a sans doute beaucoup de particules d'air qui voltigent dans cette matiere subtile en s'elevant de l'atmosphere de l'air, de sorte que les surfaces de ces lits ne sont jamais bien terminées; mais il y a aussi beaucoup de parcelles d'eau qui voltigent dans l'atmosphere de l'air en s'elevant de l'eau. Mais pour finir cet article, où il n'y auroit tout au plus que question, si j'ai bien ou mal employé le mot atmosphere, je crois, Monsieur, que vous conviendrez avec moi que la Terre est environnée d'un tourbillon de matière grossiere et subtile, qui va au de là de la Lune, et qui est en quelque facon attaché à la Terre, en sorte qu'il fait comme un même corps avec elle, parcequ'il entraine la Lune autour du Soleil.

Seconde objection

Pour dire (pag: 25) que Saturne, apres la chûte de sa croute est devenu plus pesant, et est tombé vers le Soleil; il faut supposer que les Planetes sont dans un Ether pesant, où elles sont soutenuës par leur legereté, et que cet Ether est assez grossier pour ne pas penetrer dans les pores d'une croute aussi grande et aussi grossiere que devroit être celle dont l'anneau est resté, ce qui ne paroit point vraisemblable, ni analogique à ce que nous éprouvons ici.

Reponse

Si l'on me demande pourquoi un balon de cuivre, par ex[emple] rempli d'air, nage sur l'eau; je repons qu'en consequence des loix de l'equilibre des liqueurs expliquées à la page 224, cela se fait parceque ce balon est plus leger qu'un egal volume d'eau. Si ce balon étoit reduit en

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

un globe massif en sorte qu'il y eu autant d'air alentour qu'il y en avoit en dedans du balon, et que cet air se tint pour ainsi dire attaché à ce globe, comme l'on scait par experience que l'air se tient attaché à une aiguille qui flotte sur l'eau, ou comme l'on sçait que l'air et la matiere subtile qui environnent la Terre s'y tiennent attachez, et voltigent alentour sans l'abandonner, faisant ainsi en quelque façon un même corps avec la Terre; il arriveroit encore la même chose: c'est à dire que ce globe entouré d'air nageoit sur l'eau. Au contraire une pierre étant jettée en haut retombe sur la Terre parcequ'elle est plus pesante qu'un egal volume d'air: et si cette pierre pouvoit être jettée au travers de l'atmosphere ou du tourbillon de l'air, et penetrer dans l'atmosphere de la matiere subtile qui termine et enveloppe l'air; elle retomberoit encore avec beaucoup plus de violence en passant à travers cette matiere subtile, qu'elle retombe sur la Terre en traversant l'air, comme cela se voit dans le vuide pneumatique, où une plume tres legere tombe presqu'avec autant de rapidité, qu'une pierre tombe dans l'air.

Mais si cette pierre se trouvoit environnée d'une atmosphere de matiere beaucoup plus subtile que l'air, et d'une assez grande étenduë, elle pourroit devenir par là si legere qu'elle pourroit avec la matiere subtile qui l'accompagneroit, aller flotter sur l'air.

C'est de cette maniere que je m'imagine que la Lune etant creuse en dedans, remplie d'une matiere tres subtile, et environnée d'une vaste étenduë de matiere grossiere et subtile, nage dans l'atmosphere de la Terre; que les Satellites nagent de même dans les atmospheres de leurs Planetes principales, et que la Terre nage de même, aussi bien que toutes les autres Planetes dans celle du Soleil à l'endroit de leur equilibre.

Il ne faut pas, Monsieur, vous imaginer ici que j'avance gratis que la Lune se trouve environnée d'une atmosphere de matiere grossiere et subtile qui pese sur la surface; car sans cela elle ne pourroit subsister un seul instant dans l'état où nous la voyons, mais iroit aussitôt en poussiere. Et comme la Lune ne tourne pas sur son axe, quoiqu'il y ait une pesanteur sur la Lune comme sur la Terre; l'on en peut conclure ici en passant, que le mouvement de la Terre sur son axe ne sçauroit être la cause de la pesanteur, comme la plûpart des Philosophes modernes l'ont pretendu. Puisque Saturne est beaucoup plus grand que la Terre, et qu'ainsi l'atmosphere qui l'environne, l'est aussi sans doute beaucoup plus que celle qui environne la Terre, quoique la croute qui compose l'un des ces deux globes ne soit peut être guere plus epaisse que celle qui compose l'autre; Saturne doit être beaucoup plus leger que la Terre, et par consequent aussi beaucoup plus éloigné du Soleil, et faire sa revolution dans une matiere beaucoup plus subtile.

Si donc le globe de Saturne avoit été autrefois d'un diametre aussi grand que son anneau l'est à present, il auroit été alors encore beaucoup plus leger, et beaucoup plus éloigné du Soleil, qu'il ne l'est presentement.

D'ailleurs je ne sçai, Monsieur, si vous avez remarqué que j'ai dit que les Planetes ne demeurent pas seulement en consequence des loix de l'equilibre des liqueurs, dans l'endroit où elles font leurs revolutions, mais aussi parce qu'elles sont continuellement poussées par les rayons du Soleil qui les y soutiennent, outre que leur mouvement circulaire autour du Soleil n'y contribuë pas peu.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Vous voyez donc, Monsieur que ce que j'ai avancé paroit assez vraisemblable, et qu'il est tout à fait analogique à ce que nous éprouvons ici bas. D'ailleurs j'explique de cette maniere sans peine la cause de l'excentricité, et du mouvement elliptique des Planetes, ce qui a conté tant de peines, tant de suppositions forcées, et d'assez gros volumes à quelques unes qui ont tâché de rendre raison de ce phenomene.

Vous pourriez m'obiecter, Monsieur, que si Saturne avoit été autrefois d'un diametre aussi grand que son anneau l'est à present, sa croute devroit avoir été avant sa chûte, aussi épaisse que cet anneau a de largeur, comme il paroit fort vraisemblable, et qu'ainsi le globe de Saturne, qui se trouve maintenant dans le milieu de cet anneau, devroit être beaucoup plus grand qu'il n'est, même s'il étoit entierement massif, sans aucune cavité en dedans. Je repons que cette croute peut avoir été fort mince, et neantmoins avoir formé, en tombant, l'anneau de la largeur que nous le voyons, et en dedans de cet anneau le globe de Saturne d'une croute encore assez mince.

Si cette chute de Saturne vous fait de la peine, Monsieur, et que vous ne sçauriez l'admettre à cause des difficultez qu'on y rencontre; supposons que cette Planete a été toujours telle que nous la voyons à present, peut être parceque son anneau lui a été toujours necessaire pour la faire tourner avec assez de vitesse sur son axe. Mais comme les Planetes sont à l'endroit de leur equilibre, elles en peuvent être chassées pour l'approcher ou s'éloigner du Soleil, par le moindre changement qui leur arrive; commme l'on voit qu'un corps qui est aussi pesant que l'eau où il nage, tombe tres facilement au fond, ou remonte vers la surface de cette eau. Ainsi la chûte d'un morceau de terre comme celui de l'Isle Atlantide sur nôtre globe, a pû causer son exentricité, et son mouvement elliptique au tour du Soleil.

Troisieme objection

Il ne paroit pas que la largeur de la Mer (p: 53) soit cause de flux et reflux pres de Venize. Il va en diminuant vers Ancone, et on en remarque aussi aux côtes de la Palestine à ce que je crois avoir lû.

Reponse

Je dis que c'est la larguer de la Mer qui est vis-à-vis du golfe de Venize qui est cause du flux et reflux pres de Venize ou dans ce golfe car les eaux etant poussées de cet endroit avec assez de force; se refoulent les unes les autres, et se haussent assez sensiblement pres de Venize, de même que cela arrive dans l'Ocean, d'où les eaux étant poussées avec grande violence vers la Manche, se refoulent les unes les autres, et montent toujours de plus en plus depuis Brest jusqu'à St Malo, où elles montent dans les nouvelles et pleines Lunes jusqu'à 60 ou 80 pieds. Car la mer, trouvant un espace beaucoup plus étroit pour s'y loger que celui d'où elle vient, j'etand en hauteur puisqu'elle ne le scauroit faire en larguer. Lors qu'on entre fort avant dans le

29 ou . . . golfe *erg. K* 32 toujours (*1*) en augmentant (*2*) de plus en plus *K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

golfe, les eaux y ayant perdu leur force, n'y montent plus tant. On rapporte de la mer rouge, qui est un golfe fort reserre, que l'Ocean y entrant avec impetuosité, s'y enfle prodigieusement, sur tout lorsque le vent y contribuë.

Je dois me faire ici une objection à moi-même, et dire que puisque la Lune nage dans l'atmosphere de la Terre à l'endroit de son equilibre, il paroit absurde de soutenir que le flux et reflux sont causez parceque la Lune appesantit la colomne de matiere où elle se trouve. Ainsi j'avois peut être mieux fait de me tenir à l'explication que j'ai donnée de ce phenomene dans mes *Principes de Physique.*

Quatriéme objection

Je souhaiterois qu'on établist bien distinctement cette experience dont il est parlé (pag: 94) que l'eau purgée d'air dans le vuide se condense en se gelant. Il me semble que la force avec laquelle l'eau qui se gele rompt même un canon de fusil, ne doit pas être attribuée à ce peu d'air qui en peut être tirée par la machine pneumatique, mais à quelque air plus caché, qui se remue lorsque l'eau se gele, et pourroit encore y faire des cavités capables de rendre la glace plus legere que l'eau.

Reponse

Prenez une bouteille de verre d'un pied ou environ et de la largeur d'un pouce ou deux; remplissez la d'eau; tirez en l'air par la machine pneumatique la plus exactement qu'il est possible, et exposez la ainsi à la gelée, vous trouverez confirmé par l'experience ce que j'ai avancé.

Cinquiéme objection

Il faudroit eprouver aussi ce qui est dit (pag: 96) que la cuisson des viandes ne reussiroit point dans le vuide pneumatique. Le contraire paroit plus vraisemblable.

Reponse

J'espere de l'éprouver bientôt, et s'il arrive contre mon attente et mes conjectures, que la cuisson des viandes dans le vuide, et dans des pots, où l'air se trouve contraint et renfermé, reussissent mieux que dans des pots où l'air a un libre acces, il faudra chercher la raison de ce phenomene.

Sixiéme objection

Les chymistes ne divisent pas seulement le sel en acide et alcali (pag: 101) mais ils reconnoissent aussi des sels qui ne sont ni l'un ni l'autre. Tels sont les sels essentiels, et le sels qui se font par la saturation de l'alcali, comme le tartre vitriolé. Outre qu'à proprement parler le sel commun et le nitre ne sont ni alcali ni acides tout à fait. Aussi ai je du pechant à croire, que ni l'un ni l'autre n'est point produit ou detruit par nos operations, mais seulement amassé ou dissipé.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Reponse

Je crois m'être assez bien exprimé là dessus en disant que les chymistes divisent le sel en acide et en alcali, et l'un et l'autre en fixe et en volatil, en y ajoutant le sel essentiel qui se tire du suc des plantes par la cristallisation, et qui est entre fixe et volatil, ou pour mieux dire, qui est en partie fixe et en partie volatil. Pour ce qui est du sel commun et du nitre; ils sont composer d'un sel acide et d'un sel alcali, comme je l'ai dit pag: 103, et 108.

Septiéme objection

Au lieu de croire que la mer est salée par des roches de sel dissouts (pag: 106) ma conjecture est que la mer est une lessive des sels qui sont restez d'un ancien incendie de la surface du globe de la Terre.

Reponse

Si vous entendez parler, Monsieur, de l'embrasement de toute la surface du globe de la Terre; je ne sçais sur quoi l'on peut fonder cette conjecture: et si cela avoit été, d'où seroient venu les animaux et les plantes? comment pourroit on expliquer ces differents lits de terre qu'on rencontre en la creusant? ces pierres de differente nature posées si regulierement l'une sur l'autre et presque toujours horizontalement, ce qui semble plûtôt un effet de l'eau que du feu etc:? Si vous entendez parler de l'embrasement d'une partie de la surface du globe de la Terre, et que la partie embrasée de la Terre s'étant abimée a été couverte d'eau; ⟨j'avoue⟩ que cette eau auroit pû dissoudre les sels qui servient restez de cet incendie, et qu'ainsi l'on pourroit dire que la Mer est une lessine des sals restez de cet incendie. Mais si une partie de la Terre s'étoit abimée sans un incendie precedent comme je le crois de l'Isle Atlantide, l'eau n'aurroit pas manqué d'en dissoudre les sels, de même que s'il y avoit du quelque incendie, et ainsi la Mer seroit ⟨devenu⟩ salée, comme je l'ai dit dans mes *Conjectures*.

Huitiéme objection

Les humiditez mercuriales paroissent plus propres que les sels à faire la fonction de rouleaux dans le mouvement causé par la fusion des metaux. On attribuë l'operation des sels fondants plûtôt à leur rigidité et à leurs pointes.

Reponse

Je ne sçai ce que c'est que ces humiditez mercuriales. Comme les sels fondans sont principalement des sels alcali, qui n'ont pas des pointes comme le sel acide, étant selon le sentiment des chymistes un sel poreux qui recoit le sel acide; il me semble, monsieur, que ces sels doivent plutôt agir en qualité de rouleaux qu'autrement.

Neuviéme objection

Apparemment le verre ardent dans le foyer du quel on a tenu l'or des heures entieres n'a pas été des plus actifs quoique cela soit dit pag: 121 puisque l'or y est demeuré sans alteration. Car les verres ardents de Monsieur Tschirnhaus vitrifient jusqu'à l'or.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Reponse

Cette experience de Monsieur Tschirnhaus est beaucoup sujette à caution, aussi bien que plusieurs autres qu'il a publiées, comme vous pourrez voir par l'extrait d'une lettre que j'ai écrite sur ce sujet à un de mes amis pour servir de reponse à une lettre de Monsieur Homberg à Monsieur A.

Voici l'extrait

Il est simplement question si l'on peut vitrifier l'or en l'exposant assez long temps au foyer d'un verre ardent. Monsieur Homberg l'affirme et moi je le nie. Voici mes raisons.

L'experience nous apprend que les metaux augmentent en pesanteur par la calcination, les uns plus les autres moins, preuve manifeste qu'il y entre alors quelques corps heterogenes qui n'y étoient pas auparavant. Je soupçonne que ces corps heterogenes sont des sels ou autres corps semblables qui voltigent continuellement dans l'air, et se glissent entre les parcelles des metaux, dois que le feu leur ouvre pour ainsi dire la porte, et écarte suffisamment pour cela ces parcelles les unes des autres. Ainsi lors qu'on continuë de tenir par exemple l'or dans le foyer du verre ardent, la grande violence de ce feu l'emporte, pendant que les cendres du charbon, où l'on met l'or pour le fondre, et peut être aussi quelque matiere terreuse et heterogene, qui se trouve sans doute dans l'or aussi bien que dans tous les autres corps, se vitrifient avec les sels qui sont entrez dans l'or pendant la calcination, et leur servit de fondant.

Vous pourriez me demander, Monsieur, si l'or s'envole en substance. Et pourquoi non? car puisqu'on trouve selon le rapport de Monsieur Homberg, de petites goutelettes de veritable or, tout alentour et assez loin de l'endroit où l'operation s'est faite, et qu'on les decouvre à la simple vûë, pourquoi la grande violence du feu ne pourroit elle pas disunir la plûpart des parcelles qui composent l'or, et donner à chacune de ces parcelles un mouvement si grand, qu'elles pussent s'envoler une à une en forme de fumée, pour tomber assez loin de l'endroit où l'operation s'est faite? car si l'on suppose seulement que les parcelles homogenes immuables et indivisibles, dont je soutiens que l'or est composé, ne sont guere plus grosses que les parcelles qui composent le mercure; je ne vois point de raison pourquoi l'or ne seroit pas aussi volatil que le mercure, dès que les parcelles de l'or pourroient par la violence du feu, qui leur doit donner un tres grand mouvement, se détacher les unes des autres, et s'envoler une à une, comme font les parcelles qui composent le mercure. Les raisons que Monsieur Homberg apporte pour prouver que l'or se vitrifie, sont que ce metal est une composition de deux principes, sçavoir du mercure principe, et du souphre principe, le dernier desquels lui paroit être la matiere de la

3–5 lettre . . . Monsieur A.: d.i. Guillaume Amontons. Wie aus N=24.040 hervorgeht, sind weder der nachfolgende Brief Hombergs noch die Erwiderungen Hartsoekers darauf publiziert worden. 8 l'affirme: vgl. W. Homberg, *Eclaircissement touchant la Vitrification de l'or au verre ardent*, in *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1707, Amsterdam 1708, S. 141–149. Homberg datiert diese Ausführungen mit »16. Fevrier 1707« und weist zu Beginn auf den Besuch eines Holländischen Philosophen hin, also wohl Hartsoekers, der an einigen Experimenten teilgenommen habe und danach brieflich um einige éclaircissemens gebeten habe.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

lumiere. Le mercure principe, dit il, se detáche par la violence du feu, du souphre principe qui le tenoit tres etroitement embrassé, et l'empeschoit de s'en aller par quelque autre feu que par celui du verre ardent; apres quoi la plûpart du souphre principe prend la même chemin, pendant qu'une petite partie de ce souphre principe, qui s'en va ensuite aussi, sert de fondant à une matiere terreuse et heterogene, que Monsieur Homberg soupçonne se trouver dans l'or comme elle se trouve dans tous les mixtes tant artificiels que naturels; qui se vitrifie; et qui ne pose pas la dixiéme partie de l'or qui a été évaporé.

Monsieur Homberg conclud de cette experience et fait incontestable, comme il l'appelle, que l'or se vitrifie; et moi j'en conclus que l'or ne se vitrifie point. Car qu'importe que l'or soit composé d'un, de deux, ou de plusieurs principes, dont il n'est pas question ici. Le mercure principe s'envole. Ainsi c'en est fait de ce principe qui du moins ne se vitrifie point.

Le souphre principe s'envole ensuite, de sorte qu'il ne le faut pas compter non plus que l'autre principe. Pourtant, selon le sentiment de Monsieur Homberg, ces deux principes composent l'or, car pour ce qui est de la matiere terreuse qui se vitrifie, il n'appartient pas plus à l'or, que la matiere terreuse, qui flotte dans l'eau la plus pure en apparence, appartient à cette eau. J'ai chez moi une eau claire comme l'eau de roche: neantmoins à force de faire bouillir de cette eau dans un chaudron à thee, ce chaudron s'est enduit en assez peu de temps d'une croute pietreuse d'un écu et plus. Si Monsieur Homberg, apres avoir fait evaporer cette eau par son verre ardent, avoit vitrifié cette croute pietreuse, pourroit il soutenir avec quelque apparence de raison d'avoir vitrifié cette eau?

Je pense bien que non, et que par un tel jargon en se rendroit ridicule à tout le monde. C'est pourtant de la même manière que se fait la pretenduë vitrification de pain, de fromage, de papier et de mille autres choses semblables dont on fait tant de bruit dans le monde. Car pour ne parler que du papier; quel miracle y a-t-il qu'une rame de papier donne une petite boule de verre! Le papier se fait de linge; le linge se fait de l'écorce d'une plante qui se nourrit du suc de la Terre; et ce suc y montre accompagné d'un sable tres fin et du sel.

Ainsi quand on brule cette écorce, ou le linge qui en a été fait, ou le papier, ce qui est tout ⟨un⟩; il n'y a pas dequoi s'étonner que les cendres qui restent, et qui ne sont à proprement parler que ce sable fin mélé avec un sel alcali, se changent en verre par la violence du feu.

Au reste, qui a dit à Monsieur Homberg que l'or est composé de deux principes, sçavoir du mercure principe et du souphre principe, ou comment le sçait il? a-t-il separé ces deux principes l'un de l'autre et mis chacune à part? Je l'en croirai, et encore plus si, en prenant ces deux principes, il peut recomposer son metal decomposé. Je soutiendrai même qu'on aura trouvé le grand oeuvre tant desiré, à condition neantmoins qu'il y ait moyen d'avoir provision de ce precieux souphre principe ou matiere de la lumiere, et de le garder pour le besoin, soit donc que Monsieur Homberg le sache tirer des rayons du Soleil ou par extraction, ou par distillation, ou par quelque autre operation de chyme, n'importe; car sans cela nous ne serions pas plus avancez que nous somme à present. Tant qu'il ne pourra pas faire cette experience, il

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

me permettra d'abandonner ses deux principes, qui ne sont point du tout nouveaux, parce que d'anciens Alchymistes ont debité à peu pres la même chose, en soutenant, sans avoir pourtant jamais fait d'anatomie des rayons du Soleil, comme je pense, que dans ces rayons se trouve le veritable souphre, qui fige le mercure, et en fait, ou de l'or, ou de l'argent selon qu'il y entre plus ou moins abondamment. Mais j'ai depuis quelque temps les oreilles tellement rebattuës de toutes ces fadaises et reveries des alchymistes, qu'elles me font mal au coeur seulement quand j'y pense. Pour ce qui est de l'experience que Monsieur Homberg rapporte, sçavoir qu'il a fait passer de l'or avec du mercure par le bec d'une cornuë en forme de mercure, le qui l'or n'a pû, par toutes les épreuves, autant qu'il en connoit, reparoitre en forme d'or; je veux bien l'en croire; mais cela ne dit pas qu'il a detruit l'or, puisque l'on peut soutenir que ses parcelles ont été tellement detáchées et desunies les unes des autres par la force du feu, et par le mercure qu'il a sans doute employé en assez bonne quantité, qu'il n'y en avoit pas deux qui étoient demeurées unies; et qu'ainsi l'or étoit devenu par là presqu'aussi volatil que le mercure, comme je l'ai deja dit. On doit donc avoir des secrets particuliers pour rassembler les parcelles de l'or tellement dispersées, et renduës presqu'aussi volatiles que les parcelles du mercure, et pour les faire reparoitre en forme d'or; et ces secrets ne sont pas encore trouvez par Monsieur Homberg. Voila toute l'affaire. Au reste je voudrois bien demander á Monsieur Homberg pourquoi son or et son mercure passoient en forme de mercure par la bec de sa cornuë plûtôt qu'on forme d'argent, puisque selon lui, l'or et l'argent ne different qu'en ce qu'il y a beaucoup plus de souphre dans le premier que dans le dernier de ces deux metaux. Car il semble que l'or devroit communiquer à ce nouveau mercure de son souphre, et par consequent en ayant moins qu'auparavant, et en donnant suffisamment à ce nouveau mercure pour devenir argent, supposé qu'il n'y eust pas trop de ce mercure, se changer ensembles avec ce nouveau mercure en argent: et certe cela seroit encore une tres belle experience, quoiqu'il n'y auroit pas grand profit à y faire.

Pour ce qui est de Monsieur Tschirnhaus, rien ne m'a plus surpris, Monsieur que de voir dans *l'Histoire de l'Academie des Sciences* de l'année 1700 pag: 128 la description d'un verre objectif de sa façon qui a 32 pieds de foyer, et plus d'un pied du Rhin de diametre. Monsieur Tschirnhaus se servant de ce merveilleux verre convexe de deux côtez, sans tuyau et sans oculaire, et le laissant tout grand qu'il est entierement decouvert, voit les obiets plus clairement et plus distinctement qu'on ne les avoit encore vûs avec des lunettes ordinaires. D'ailleurs le champ, c'est à dire l'espace qu'on peut voir à la fois avec ce verre sans tuyau et sans oculaire, est d'une grandeur incroyable, car il a veu tres distinctement en plein midi, une ville entiere, à la distance d'une mille et demi d'Allemagne.

18 son (*1*) argent (*2*) mercure *K*

27 *l'Histoire*: *Sur un nouveau verre de lunette*, in *Histoire de L'Academie Royale des Sciences* 1700, Paris 1703, S. 128–131 (*Dioptrique*).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Tant de singularitez du verre de Monsieur Tschirnhaus, ajoute l'illustre Monsieur De Fontenelle à cette *Histoire*, annoncent de grandes et heureuses nouveautez dans la *Dioptrique.* Quoique cette sçience ne fasse presque que de naitre, on sera étonné qu'il s'y puisse faire encore de si importantes decouvertes, tant on en est accoutumé dans ce siecle au cours rapide des sçiences.

Sans doute que Monsieur Tschirnhaus, en asseurant qu'il a vû avec son verre sans tuyau et sans oculaire, les obiets plus clairement et plus distinctement qu'on ne les avoit encore vûs avec des lunettes ordinaires, a voulu entendre parler de lunettes de 32 pieds de foyer, ou d'un foyer encore plus grand, sans quoi toute cette histoire merveilleuse deviendroit un galimatias tout pur, et sans quoi sa belle invention se reduiroit à rien, et s'en iroit en fumée.

Mais si cela est ainsi comme il y a lieu de le croire, puisque je sçai qu'il debite dans le monde qu'il a veu tres distinctement avec ce verre sans tuyau et sans oculaire, Saturne avec son anneau et ses satellites etc: il faut que Monsieur Tschirnhaus nous prenne tous pour des gruës, en nous debitant du telles chimeres, et qu'il s'imagine qu'on l'en croira sur sa simple parole, lorsqu'il s'agit, non pas d'un probleme de Physique, où l'on peut conjecturer au hazard tout ce que l'on veut, mais d'un fait qu'on lui pourroit demontrer être faux, aussi facilement qu'on peut demontrer que deux et deux font quatre?

Il est vrai qu'il dit avoir sur cela quelque secret qu'il ne decouvre pas encore; mais en verité, Monsieur ce secret n'est rien, à moins qu'il n'ait trouvé le secret de changer la nature et les proprietez des rayons de lumiere, et de les obliger à prendre le chemin qu'il veut contres les loix ordinaires qu'ils suivent toujours constamment.

Si Monsieur Tschirnhaus, qui a eu une tres grande demangeaison de dire quelque chose de fort merveilleux avant que de l'avoir bien mûrement examinée, vouloit avouër de bonne fois la verité, il diroit qu'il n'a jamais été trop content de l'experience dont il fait parler si magnifiquement, et que c'est là tout son secret, dont il pretendoit se servir comme de rempart, et pour se tirer d'affaire en cas de besoin.

Si j'avois l'honneur de connoitre bien particulierement Monsieur Tschirnhaus, je lui conseillerois de ne pas condamner si legerement comme il fait dans cette *Histoire,* la bonne pratique de donner une couverture determinée aux verres objectifs, puisqu'elle est absolument necessaire, et fondée principalement sur la nature des rayons de lumiere en eux mêmes; je le prierois tres humblement de me dire quelles sont ces grosses erreurs qu'il y a encore dans

2 Fontenelle . . . *Dioptrique*: vgl. Fontenelles Darstellungen *Sur des experiences faites a un miroir ardent convexe*, in *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1702, Paris 1704, S. 34–38, und *Effets des verres brulans de trois ou quatre pieds de diametre*, in *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1699, Paris 1702, S. 90–94, ferner Fontenelles eigenen Bericht in seinem Brief an Leibniz vom 18. November 1702 (N=34.070).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

l'Optique, et qu'il dit dans cette *Histoire* qu'il faudroit detruire; et je lui dirois qu'il perdra ses peines s'il veut faire servir ses grands verres ardents à l'usage des lunettes d'approche et des microscopes comme il le promet dans *l'Histoire de l'Academie des Sciences* de l'année 1699. Car asseurement ces grands verres y peuvent servir à peu pres commme les plus grandes balances peuvent servir à y peser un ducat d'or.

Pour revenir à ma reponse sur vôtre objection, pourquoi voulez vous Monsieur que l'or ait moins de privilege que les sels, pour lesquels vous avez du penchant à croire, comme vous dites dans vôtre sixiéme objection, qu'ils ne sont point produits ou detroits par nos operations, mais seulement amassez au dissipez? J'ai fait un miroir ardent de verre étonné par derniere, qui a pres de six pieds de diametre, et qui est bien autrement actif que les verres ardents de Monsieur Tschirnhaus.

Dixiéme objection

A-t-on quelque fondement pour dire (pag: 132) que le mal venerien ne vient que de quantité de petits insectes invisibles. Le Père Kircher en disoit autant de la peste dans un livre expres, mais il n'a point eu l'approbation des connoisseurs.

Reponse

C'est une simple conjecture dont chacun peut prendre ce qu'il en veut, et je ne l'ai hazardée qu'à cause qu'on ne guerit presque ce mal que par du poison, ou du moins par ce qui devient poison dans le corps.

Onziéme objection

On dit (pag: 136) que l'antimoine crud est dangereux. Mais je sçai[*s*] *des exemples de gens qui l'ont pris en bonne quantité sans en ressentir du mal, de sorte qu'il paroit fort innocent dans cet état.*

Reponse

Cela se peut et qu'il soit pourtant dangereux de le prendre crud en trop grande quantité, parcequ'il peut rencontrer un acide dans l'estomac qui le rendroit émetique, et lui feroit causer de grands vomissemens, comme d'habiles chymistes et medecins l'ont éprouvé.

Si vous trouver dans cette lettre quelque chose qui soit propre à être inserée dans vos *miscellanea*, vous avez la permission de le faire et de la changer comme vous voudrez. Je suis avec tout le respect et tout le zele imaginable plus que personne du monde

Monsieur Vôtre tres humble et tres obeïssant Serviteur Nicolas Hartsoeker

Dusseldorp ce 15 fev. 1707

3 le (*1*) pretend (*2*) promet *K*

3 promet: vgl. B. LE BOVIER DE FONTENELLE, *Effets des verres brulans de trois ou quatre pieds de diametre*, in *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1699, Paris 1702, S. 90–94. 14 f. *livre*: vgl. A. KIRCHER, *Scrutinium Physico-Medicum contagiosae Luis, quae dicitur Pestis*, Rom 1658, Leipzig 1659 u.ö.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

24.030. LEIBNIZ AN NICOLAS HARTSOEKER
Berlin, 20. März 1707. [N=24.025. N=24.040.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 371, Bl. 19–20. 1 Bog. 4°. 3 S. Bibliotheksvermerk. Auf Bl. 20v° wohl von fremder Hand: ℜ memoire
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 492–494.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=24.025 und wird beantwortet durch N=24.040. Die Numerierung der Abschnitte hat Leibniz erst nach der Textumstellung vorgenommen.

Monsieur Berlin ce 20 Mars 1707

(1) Je[1] n'ay point eu d'autres but que de vous donner occasion d'expliquer d'avantage vos sentimens ingenieux et de repandre quelque nouvelle clarté sur des matieres aussi difficiles et aussi conjecturales que celles dont il s'agit. Je diray seulement un mot sur quelques endroits de vostre derniere lettre. Si l'eau gelée dans le vuide est condensée, la glace qui en est faite, ne nagera pas dans l'eau. Si le sel commun et le salpetre sont composés d'un acide et d'un alcali, on pourra produire ces deux sels là par artifice, et les detruire, supposé que leur acide et alcali puissent estre rendus sensibles à part, et il semble même que le sel commun pourroit estre changé en salpetre: cependant je crains que ce changement ne soit aussi difficile que celuy des metaux; et qu'il soit aussi difficile de trouver l'acide et l'alcali principes du sel commun, que de trouver Mercure principe, et souphre principe dans l'argent et dans l'or, où vous ne les accordés pas à M. Homberg. Quand j'ay crû sur le rapport de Mons. Tschirnhaus et de M. Homberg, que l'or peut estre vitrifié par un verre ardent, je n'ay pas crû pour cela que l'or estoit destruit. L'humidité mercuriale dont j'ay parlé, seroit peutestre le Mercure principe de M. Homberg. Mais je ne suis pas bien asseuré s'il y a un tel principe, et si nous le pouvons tirer des metaux comme M. Homberg nous le fait esperer. Le changement du globe de la Terre par le feu me

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: A M. Hartsoeker

11 (1) *erg. L* 11 but | dans les objections faites par vostre ordre, *gestr.* | que *L* 11 occasion (*1*) de vous (*2*) d'expliquer *L* 12 et (*1*) d'expliquer (*2*) d'eclaircir (*a*) n (*b*) | et *versehentlich nicht gestr.* | repandre (*3*) de repandre *L* 13 f. s'agit. | (*1*) J'adjouteray seulement quelques endroits, que (*2*) Je . . . lettre *erg.* | *L* 14 lettre. (*1*) L'eau gelée (*2*) Si *L* 14 condensée (*1*) il semble que apparement (*2*) la *L* 14 f. faite (*1*) tombera (*2*) ne nagera pas *L* 15 le (*1*) sel Nitre (*2*) salpetre *L* 16 f. on (*1*) les pourra produire par artifice, et detruire, (*a*) mais peutestre qu'il seroit aussi difficile et le (*aa*) nitre (*aaa*) po (*bbb*) sem (*bb*) sel com (*b*) et il semble (*2*) pourra . . . même *L* 19 de (*1*) reduire (*a*) l'air (*b*) le sel commun (*2*) trouver *L* 22 un (*1*) miroir | (*2*) verre *erg.* | *L* 23–25 L'humidité . . . et (*1*) encor moin (*2*) si . . . esperer. *erg. L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

paroist anterieur aux changemens qui y sont arrivés par l'eau. L'Histoire de l'isle Atlantide est peu seure, la fable paroist avoir esté inventée à l'honneur des Atheniens. La lettre de M. Homberg à M. A. et vostre reponse à cette lettre sont elles imprimées? Vostre miroir ardent de verre étamé de prés de six pieds de diametre me paroist considerable.

Den kleingedruckten Abschnitt hat Leibniz zunächst wie folgt niedergeschrieben und ihn später in gekürzter Form hinter S. 240302.16 versetzt.

Monsieur le Conseiller Cuneau m'a communiqué des choses curieuses que vous luy avés envoyées pour nos *Miscellanea*. Il seroit à souhaiter que cela fut en Latin. Je trouve que l'eau s'attache plustost à l'eau qu'à l'huyle, et passe par les tuyaux étroits où est la premiere, et non pas où est la seconde. Ainsi les petits tuyaux tireront du sang l'humeur qui convient à celle qu'ils contiennent deja mais d'où vient ils qu'ils la contiennent.

Je ne say si vous avés vû, Monsieur les lettres echangées entre M. Mariotte, M. Pequet et M. Perraut sur la retine et le nerf optique et la choroide. L'usage que vous faites du verre addouci pour vous mieux servir des grandes lunettes sans tuyaux me paroist bien pensé.

Autant que je me souviens Mons. Mariotte propose l'experience d'un rayon que M. Newton appelle homogene, et qui avoit pourtant esté changé par la refraction.

(2) Vous dites, Monsieur, que les rayons homogenes changent de couleur quand ils s'enfoncent dans des corps autrement colorés. Cependant vous apportes vous meme dans vostre livre une experience qui favorise le sentiment de M. Newton contraire au vostre, car vous y remarqués après luy que les corps autrement bleus, paroissent rouges, quand on les expose à une lumiere homogene rouge: et ainsi des autres. Au reste il se peut qu'un corps blanc absorbe

1 Atlantide (*1*) me (*a*) paroist | (*b*) semble *erg.* | (*2*) est *L* 2 la fable . . . Atheniens *erg.* (*1*) Vostre reponse à la lettre de M. Homberg (*2*) La *L* 7 avés (*1*) communique | (*2*) envoyées *erg.* | *L* 8 Latin. (*1*) Il est tres raisonnable (*2*) Je trouve *L* 9 passe (*1*) plustost (*2*) par *L* 9 les | plus *gestr.* | petits *L* 9 f. tuyaux (*1*) attireront | (*2*) tireront *erg.* | *L* 10 deja *erg.* (*1*) . Mais d'où ont ils eu cette humeur (*2*) mais . . . contiennent. | Et si elle n'est point venuë du sang il faudra donc dire *erg. u. gestr.* | Je *L* 12 et la choroide *erg. L* 12 f. L'usage que vous (*1*) estes (*2*) faites . . . pensé. *erg. L* 14 Mariotte (*1*) oppose à M. Newton une experience (*2*) propose l'experience *L* 16 (2) *erg. L* 16 les (*1*) couleurs | (*2*) rayons *erg.* | *L* 17 autrement *erg. L* 17 f. dans vostre livre *erg. L* 18 f. sentiment (*1*) de M. Newton. C'est car vous dites (*2*) contraire (*3*) de . . . remarqués *L* 20 et ainsi des autres *erg. L*

3 lettre: Ein Druck des Briefes von Homberg an Guillaume Amontons, den Hartsoeker im Auszug in N=24.025 mitschickte, ist nicht erfolgt, s. S. 240401.1. 11 f. lettres . . . choroide: E. Mariotte, *Nouvelle découverte touchant la veue*, Paris 1668; *Seconde lettre . . . à M. Pecquet pour montrer que la Choroide est le principal organe de la veüe*, Paris 1671; *Lettres écrites sur le sujet d'une nouvelle Découverte touchant la Veue, faite par M. Mariotte de l'Academie Royale des Sciences*, Paris 1682 (Rezensionen in *Journal des Sçavans*, 14. September 1682, S. 364–366; *Acta Eruditorum*, Februar 1683, S. 67–73; *Philosophical Transactions*, Nr. 13, 10. Juli 1683, S. 265–267). Eine quellengeschichtliche Rekonstruktion der seinerzeit vielbeachteten Debatte liefert M. D. Grmek, *Un débat scientifique exemplaire: Mariotte, Pecquet et Perrault à la recherche du siège de la perception visuelle*, in *History and Philosophy of the Life Sciences* 7, H. 2, 1985, S. 217–255. 16 dites: vgl. N. Hartsoeker, *Conjectures physiques*, Amsterdam 1706, liv. III, discours V, S. 314–316.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

ou du moins renvoye ailleurs autant de rayons qu'un corps coloré; si l'on suppose (par exemple) que ce blanc est composé de parties rouges et bleues, ou pour parler plus juste de parties propres à reflechir les unes des rayons rouges, et d'autres des rayons bleus; et de cette maniere les parties bleues feront perdre beaucoup de rayons rouges *et vice versa.* Et si l'on conçoit le blanc à l'ordinaire comme composé de petits miroirs, il est manifeste qu'une bonne partie du miroir est noire et renvoye les rayons ailleurs. Ainsi de ce qu'une couleur jaune paroist quelque fois aussi vive qu'une couleur blanche, il ne s'ensuit point que d'autres rayons que les jaunes, nous sont renvoyés pour faire paroistre le corps jaune; ce qui seroit changer les rayons homogenes non jaunes en jaunes. M. Newton a mis à la fin de son ouvrage quelques points qu'il laisse à la recherche des autres. Ils meriteroient vostre attention, puisque vous vous estes appliqué à cette matiere.

(3) J'ay vû que M. Hugens et M. Hook ont fait cas des observations de M. Leewenhoeck, la prolixité n'est peutestre pas trop à blamer dans les observations; mais la fausseté ne pourroit estre trop blamée, et vous obligeries le public en le desabusant. Il seroit cependant à souhaiter que beaucoup de personnes voulussent s'attacher aux observations Microscopiques, ce seroit le moyen d'aller souvent audelà des conjectures.

(4) Monsieur le Conseiller Cuneau m'a communiqué des choses curieuses que vous luy avés envoyées pour nos *Miscellanea*. Il seroit à souhaiter que cela fut en Latin.

(5) Je ne say si vous avés vû, Monsieur les lettres changées entre M. Mariotte, M. Pequet et M. Perraut sur la retine et le nerf optique et la choroide. L'usage que vous faites du verre addouci pour vous mieux servir des grandes lunettes sans tuyaux me paroist bien pensé.

1 ou . . . ailleurs *erg. L* 1 f. suppose (*1*) qu'il est (*2*) que le blanc est (*3*) | (par example) *erg.* | que ce blanc *L* 2–4 pour . . . reflechir | les unes *erg.* | . . . | les autres *erg.* | les rayons bleus (*1*) . Ainsi (*2*) ; et . . . maniere *erg. L* 4 bleues (*1*) abso (*2*) feront *L* 4–6 Et . . . | à l'ordinaire *erg.* | . . . est (*1*) tous, (*2*) noire . . . ailleurs *erg. L* 8–11 ce . . . | homogenes *erg.* | . . . estes | tant *gestr.* | appliqué à cette matiere *erg. L* 12 (3) *erg. L* 13 trop *erg. L* 14 blamée, (*1*) et vous desabuseriés le public (*2*) et *L* 17 (4) *erg. L* 19 (5) *erg. L*

9 fin de son ouvrage: I. NEWTON, *Opticks: or a treatise of the reflexions, refractions, inflexions and colours of light. Also two treatises of the species and magnitude of curvilinear figures*, London 1704, S. 132–137. 19 f. lettres . . . choroide: vgl. S. 240301.11.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

(6) Pour ce qui est du fameux Rugieri, il s'est plaint de l'air de Custrin, qu'on l'a fait venir icy. Il ne paroist pas encor qu'on croye estre en termes de luy faire son procés. Cependant il est tousjours gardé. J'ay parlé à Monsieur le Grand Chambellan Comte de Wartenberg, premier Ministre en cette Cour, de ce que vous m'avés écrit touchant les lettres de Mgr l'Electeur Palatin et il asseure que le Roy en aura soin à fin qu'elles soyent renvoyées à S.A.E. suivant la promesse de Sa Mté.

Il y a 15 jours ou environ que nous avons vû icy beaucoup de petites taches dans le soleil; elles sont passées maintenant de l'autre costé de l'hemisphere solaire. Il y a quelques jours que nostre observateur icy a vu une lumiere notable vers le septentrion, elle passoit de beaucoup la clarté du chemin de lait, mais elle ne dura gueres.

1 (6) *erg. L* 1 Rugieri, (*1*) il ne paroist pas encor qu'on soit desabusé (*a*) de son (*b*) sur son chapitre (*2*) il est ⟨ex⟩ (*3*) il (*4*) il *L* 1 f. sorte (*1*) qu'il est maintenant en ville. (*2*) qu'on . . . icy. *L* 2 procés. (*1*) Et j'apprehende qu'il ne disparoisse quand on y pensera le moins, quoyqu'il soit gardé (*2*) Cependant *L* 3 f. premier . . . Cour *erg. L* 7–10 Il . . . gueres. *erg. L* 7 petites *erg. L* 8 f. solaire (*1*) Ce (*2*) ⟨au soir⟩ (*3*) . Il . . . nostre *L* 9 icy *erg. L* 9 lumiere (*1*) tres grande | (*2*) notable *erg.* | *L* 10 elle (*1*) n'a gueres duré (*2*) ne *L*

3–6 J'ay . . . Mté: s. N=24.025, S. 240251.18 zu den Briefen Kurfürst Johann Wilhelms von Pfalz-Neuburg.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

24.040. NICOLAS HARTSOEKER AN LEIBNIZ
Düsseldorf, 29. März 1707. [N=24.030. N=24.050.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 371, Bl. 21–24. 2 Bog. 4°. 8 S. Bibliotheksvermerk. Mit zwei Bemerkungen von Leibniz' Hand.

Unser Brief antwortet auf N=24.030 und wird beantwortet durch N=24.050.

Monsieur

Vous ne sçauriez jamais m'obliger plus sensiblement, qu'on me faisant avoir de vos sçavantes objections, dont je fais toujours le meilleur usage du monde, en les mettant toujours à profit, et rectifiant là dessus mes pensées tant que je puis.

Vous dites, Monsieur, que si l'eau se condense dans le vuide en l'y gelant, la glace qui en nait ne nagera pas sur l'eau. Il est vrai, Monsieur, et l'experience m'a appris qu'elle va au fond de l'eau. Vous dites encore que si le sel commun et le sel petre sont composez d'un sel acide et d'un sel alcali, on pourra produire ces deux sels par artifice, et les détruire, supposé que leur acide et alcali puissent être rendus sensibles à part. Cela est encore vrai, Monsieur, et se fait sans grande difficulté, car le premier chymiste sçait tirer du sel commun, aussi bien que du salpetre, un esprit acide, et detruit ainsi ces deux sels. Lors qu'on verse sur du sel de tartre, qui est un alcali, de l'esprit acide qu'on tire du sel commun, il en nait un veritable sel commun, qui a toutes les qualitez du sel commun ordinaire; et si l'on y avoit versé de l'esprit acide qu'on tire du salpetre; ce composé auroit donné un veritable salpetre avec toutes les qualitez du salpetre ordinaire. Lors qu'on verse de l'esprit de vitriol sur du sel de tartre, l'on en fait un veritable vitriol, excepté que la partie metallique qui s'y trouve d'ordinaire, n'y est pas. Je conclus donc, Monsieur, de ces experiences, que le sel commun, le salpetre, et le vitriol, sont composez d'un sel acide et d'un sel alcali, qui peuvent être separez l'un de l'autre; et que ces trois sels, sçavoir le sel commun, le salpetre et le vitriol different principalement entre eux par leurs sels acides, qui sont differens entre eux. Le sel commun ne sçauroit donc être chargé en salpetre, quoiqu'il vous semble, Monsieur, que cela doive suivre de mon systeme. Vous dites, Monsieur, que vous n'êtes pas bien asseuré s'il y a un mercure principe dans les metaux, comme Monsieur Homberg le pretend; et moi je crains fort que ce Monsieur ne nous manque de parole à en tirer ce principe, comme il l'a promis dans les *memoires* de l'Academie des Sciences. La lettre de

31 promis: vgl. W. Homberg, *Eclaircissement touchant la Vitrification de l'or au verre ardent*, in *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1707, Amsterdam 1708, S. 141–149.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Monsieur Homberg à Monsieur A. n'est pas imprimée, non plus que mes considerations sur cette lettre, et si je les avois fait imprimer, j'aurais retranché de ces considerations ce qui s'y trouve de trop dur contre Messieurs Homberg et Tschirnhaus.

Mon miroir ardent de verre étamé, qui a pres de six pieds de diametre, fait un tres grand effet, et plus que pourroit faire un miroir de metal d'une telle grandeur, parce qu'un miroir de verre est toujours beaucoup plus vif, quand il est bien poli, qu'un de metal quelque bien poli qu'il fait. D'ailleurs un miroir de verre n'est pas sujet à se rouiller comme un de metal, et ne coute pas tant à beaucoup pres : et je crois qu'on en pourroit faire un de dix ou de douze pieds de diametre qui ne couteroit pas deux mille écus. Comme il a été pendant deux ou trois années dans le jardin de S: A: S: Monsigneur l'Electeur Palatin, exposé à toutes les iniures du temps, et fort peu couvert, l'étamere en a été gatée, de sorte qu'à present. Je l'ai pris chez moi pour l'étamer de nouveau.

Il est vrai, Monsieur, que je dis dans mes *Conjectures*, que les corps bleus paroissent rouges, quand on les expose à une lumiere homogene rouge; mais je dis que ce rouge vient de ce, qu'il y a beaucoup de ces rayons, qui tombent sur les surfaces du corps bleu, qui reflechissent vers nos y eux ces rayons sans les changer: c'est-à-dire sans accelerer ou retarder leur mouvement, pendant que les autres s'y enfoncent, dont les uns reviennent vers nos yeux apres avoir été changez dans ce corps en rayons bleus, par la diminution ou affoiblissement de leur mouvement, et dont les autres, et peut être la plus grande partie, y demeurent enfoncez sans en revenir: et c'est aussi pour cette raison que ce rouge est un rouge sombre et debile. Je crois, Monsieur, qu'il y a trois sortes de corps blancs, comme vous l'avez pû remarquer dans mes *Conjectures*. 1º Il y a des corps composez des corps de toutes les couleurs dans la proportion qu'il faut pour faire du blanc; c'est à dire des corps composez de parties dont les unes nous renvoyent une certaine quantité de rayons rouges; les autres une certaine quantité de rayons oranges; les autres une certaine quantité de rayons jaunes et ainsi de suite; mais ce blanc est foible et se trouve rarement. C'est pourtant, Monsieur, ce blanc, dont vous parlez comme s'il n'y en avoit point d'autre.[1] 2° il y a des corps blancs qui ne sont que comme un assemblage de petits miroirs. Ce blanc est encore fort rare, et comme ces corps renvoyent tous les rayons qu'ils recoivent du Soleil, sans en absorber, pour ainsi dire, aucun, ce qu'on pourroit demontrer tres facilement; ils doivent être d'un blanc tres vif. Vous dites, Monsieur, qu'une bonne partie de chacun de ces petits miroirs est noire, mais cela n'empeche pas que les corps, composez de ces

[1] *Darüber von Leibniz' Hand*: Je parle aussi de celuy qui vient des petits miroirs

20 rouge (*1*) foible | (*2*) sombre *erg.* | *K*

1 Monsieur A.: d.i. Guillaume Amontons. 13 f. que . . . rouge: vgl. N. Hartsoeker, *Conjectures physiques*, Amsterdam 1706, liv. III, discours V, S. 314–316.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

petits miroirs, soit qu'ils soient convexes ou concaves, ou des plans diversement incliner les uns aux autres, ne renvoyent dans tout l'hemisphere qui est à L'entour d'eux, tous les rayons qu'ils recoivent du Soleil. S'il n'y avoit pas ce noir à l'entour des points blancs, qui dans les petits miroirs convexes et concaves sont autant de petites images du Soleil, ils nous renverroient une plus grande quantité de rayons qu'ils n'en recoivent du Soleil, ce qui est impossible.[2] 3° Il y a des corps qui revoyent les rayons du Soleil comme je l'ai expliqué dans mes *Conjectures* page 320 et 321 art: XV. Ce blanc est fort ordinaire, ou pour mieux dire, il n'y en a presque point d'autre; et comme ces corps, lors qu'il n'y en a point parmi eux qui transmettent ou absorbent la lumiere, renvoyent tous les rayons qu'ils recoivent du Soleil, comme par exemple, la neige; ils doivent de même que les precedens être d'une tres grande vivacité. Pour vous faire voir à present, Monsieur, que les rayons de toutes les couleurs, qui tombent, par exemple, sur un corps d'un rouge tres vif qu'on appelle de feu, doivent contribuër à causer ce rouge; faites entrer dans une chambre obscure au travers d'un prisme de verre, les rayons du Soleil par une ouverture dont le diametre soit, par exemple, d'une ligne, et ne recevez que l'image rouge du Soleil sur un corps blanc qui renvoit tous les rayons qu'il recoit du Soleil. Otez ensuite le prisme de verre, et recevez par la même ouverture sur un corps d'un rouge tres vif, l'image du Soleil, qui sera representée par les rayons de toutes les couleurs, et qui occupera à peu pres le même espace, qu'avoit fait l'image rouge du Soleil toute seule; et l'on trouvera, en comparant ces deux images ensemble, que le rouge qui paroit sur le corps rouge, a beaucoup plus de vivacité, que le rouge qui est causée par les seuls rayons rouges du Soleil, qui tombent sur le corps blanc: preuve manifeste, ce me semble, que le premier rouge est causé par un plus grand nombre de rayons, que l'autre, et quainsi d'autres rayons que les rayons rouges, qui se trouvent parmi ceux de toutes les autres couleurs qui descendent du Soleil, et tombent sur ce corps, contribuent à faire ce rouge, en se changeant en partie en rayons rouges. Cette matiere est tres difficile, et peut être la plus difficile de toute la Physique. On s'y trouve pris de quelque côté qu'on se ⟨tourne⟩, et j'ai cent objections à m'y faire sur lesquelles je ne sçaurois trouver de reponse. Je n'ai pas veu les lettres de Messieurs Mariotte, Pequet et Perrault sur la retine le nerf

[2] *Darunter von Leibniz' Hand*: Dans les miroirs nous ne voyons la lumiere que dans l'endroit où est l'image, le reste nous paroist noir; mais quand les corps sont raboteux, on en voit tous les endroits

6 expliqué: vgl. N. Hartsoeker, *Conjectures physiques*, Amsterdam 1706, XV, S. 320 f. 27-S. 240403.1 lettres . . . choroide: E. Mariotte, *Nouvelle découverte touchant la veue*, Paris 1668; *Seconde lettre . . . à M. Pecquet pour montrer que la Choroide est le principal organe de la veüe*, Paris 1671; *Lettres écrites sur le sujet d'une nouvelle Découverte touchant la Veue, faite par M. Mariotte de l'Academie Royale des Sciences*, Paris 1682 (Rezensionen in *Journal des Sçavans*, 14. September 1682, S. 364–366; *Acta Eruditorum*, Februar 1683, S. 67–73; *Philosophical Transactions*, Nr. 13, 10. Juli 1683, S. 265–267).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

optique, et la choroide, et je vous prie tres humblement, Monsieur, de m'indiquer où je les pourrai trouver.

S: A: S: Monseigneur l'Electeur Palatin m'a ordonné de vous remercier de sa part, de la bonté que vous avez euë de parler à Monsieur le grand Chambellan, touchant ses lettres écrites au fameux Rugieri. Il me paroit, Monsieur, par vôtre lettre, qu'on est encore dans l'opinion à la cour de Berlin, que ce Rugieri a le secret de la pierre philosophale. Si ce maitre fripon m'avoit pour juge, il passeroit bien mal son temps, et seroit perdu sans quartier.

Le second volume de mes *Conjectures*, où je parlerai des animaux et des plantes, m'ont donné depuis quelques mois tant d'occupation que je n'ai pas songé à observer le Soleil, et que j'ai laissé là le Ciel: et ce sera aussi la raison pourquoi je n'entreprendrai pas encore de dire mon sentiment sur les points, que Monsieur Neuwton a mis à la fin de son ouvrage, et laisse à la decision des autres.

Ce n'est pas tant une prolixité savante dont bien souvent les meilleurs auteurs font parade, qu'une prolixite basse et ennuiante, un stile de crocheteur, et des faussetez sans nombre, que je trouve à blamer dans les écrits de Mr Leuwenhoek. Pour dire qu'il a observé la semence d'un belier, il fait venir cet animal du fond de la Nord Hollande; il decrit sa taille et son poil; comment on nourrit ces sortes d'animaux dans ce pais là, et mille autres choses entierement inutiles au sujet dont il s'agit. Mais que veut il dire avec les observations qu'il dit avoir faites sur les sels, et qui font une bonne partie de ses belles lettres? S'il croit pouvoir decouvrir par ses microscopes les parties insensibles dont ces sels sont composez, il se trompe bien lourdement, principalement, ce me semble Monsieur, dans vôtre systeme, car il est impossible de connoitre par leur moyen les parties insensibles dont les corps naturels sont composez; et c'est en cela qu'il faut de necessité avoir recours aux conjectures pour expliquer leurs effets. Tout ce qu'on peut esperer des microscopes, c'est de connoitre par leur moyen la construction et l'oeconomie admirables des creatures vivantes, et d'aller en cela au de là des conjectures, comme j'espere de le faire voir dans le second volume de mes *Conjectures*. C'est donc un galimatias tout pur que de dire, comme il fait, que le sang, le lait, et la plûpart des corps de ce monde sont composez de brules; et cela devient même galimatias dans la bouche de ceux, qui ont fait l'extrait de ses ouvrages et rectifié ses pensées. Il dit quelque part dans ses écrits, qu'en faisant l'anatomie d'un

1 de m'indiquer *erg. K*

4 Monsieur le grand Chambellan: d.i. Johann Kasimir Kolbe von Wartenberg. 5 Rugieri: d.i. Domenico Manuel Caetano (Cajetano), selbsternannter Graf von Ruggiero, vgl. N=24.015. 8 second volume: N. Hartsoeker, *Suite des Conjectures physiques*, Amsterdam 1708. 11 fin de son ouvrage: I. Newton, *Opticks: or a treatise of the reflexions, refractions, inflexions and colours of light. Also two treatises of the species and magnitude of curvilinear figures*, London 1704, S. 132–137. 15 f. la semence d'un belier: Antoni van Leeuwenhoek an Hans Sloane, 25. Dezember 1700 (gedr. *Philosophical Transactions*, Nr. 268, Januar 1701, S. 739–746; Leeuwenhoek, *The collected letters*, Bd 13, Lisse 1994, Nr. 220, S. 226–243).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

pou, il en a été les testicules, disseque les vaisseaux spermatiques etc: de plus qu'il en a tiré la semence, et decouvert dans cette semence une infinité de petits animaux, comme l'on en decouvre dans celle de tous les autres animaux etc: Allez chez lui, comme j'ai fait autrefois, pour voir toutes ces belles choses egalement impossibles et incroyables; il vous dira sans façon, et assez ridiculement qu'il ne les fait voir qu'à sa femme; et si vous êtes un peu connoisseur, il ne daignera pas seulement de vous parler, de sorte qu'il ne lui faut que des sots qui admirent tout sans y rien connoitre, et qui ne voyent ni plus ni moins que ce qu'il leur dit qu'ils doivent voir, semblables en cela à ceux qui voyent dans les nuës tout ce qu'il leur vient dans l'imagination, et font prononces aux cloches tout ce qu'ils veulent. Mais je voudrois bien lui demander de quels couteaux il se sert pour faire ces belles dissections, et pour couper et separer des parties plus fines que le tranchant du couteau le plus aigu? Comment il trouve moyen de dissequer un corps qui doit presque toucher le verre, et disparoitre dès qu'il est poussé seulement tant soit peu hors du foyer de ce verre etc: Il est vrai qu'il dit avoir pour cela des verres tout particuliers, qu'il ne fait voir à personne; mais cela est un mensonge trop grossier, et qu'on lui pourroit demontrer être tel sans beaucoup de peine. Si cet homme ne se servoit que de ses yeux et de sa patience, sans raisonner de tout à tort et à travers, et sans s'ériger en maitre docteur, attaquant tantôt l'un et tantôt l'autre, il feroit beaucoup mieux. Il decide entre un appellé Ham et moi, à qui de nous deux le public est redevable d'une certaine decouverte. Demandez lui sur quel fondement il fait cette decision; c'est que Mr Ham a été le premier à lui communiquer cette decouverte, et à lui en rendre l'hommage. C'est Mr Ham, dit il, qui est capable de decouvrir les secrets de la Nature. Mais pour moi, il m'en juge entierement incapable, car n'étant encore qu'écolier il y a environ 35 ans je fus chez lui avec mon pere, et ⟨ne scachant⟩ rien alors; comment pourrois je donc avoir quelque merite à present? Voila Monsieur, à peu pres son raisonnement. Mais je vous entretiens sans doute trop de ces bagatelles que j'aurois pû vous épargner. Je suis avec tout le zele et toute la passion imaginable plus que personne du monde

Monsieur Vôtre tres humble et tres obeïssant serviteur Nicolas Hartsoeker

Dusseldorp ce 29 Mars 1707

---

18 appellé Ham: Johann Ham (1651–1723) war Student der Medizinischen Schule in Leyden und Schüler Antoni van Leeuwenhoeks. Ham entdeckte das Spermium, die »Samentierchen«, und geriet darüber in einen Prioritätenstreit mit Hartsoeker. Leeuwenhoek scheint hier wohl die Partei Hams ergriffen zu haben.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

24.050. LEIBNIZ AN NICOLAS HARTSOEKER
Berlin, 9. April 1707. [N=24.040. N=24.060.]

Überlieferung:
l verb. Reinschrift: LBr 371, Bl. 25–26. 1 Bog. 4°. 4 S. Adresse, Abrede und Unterschrift von Leibniz' Hand.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 494–496.

Unser Brief antwortet auf N=24.040 und wird beantwortet durch N=24.060.

Monsieur

Ce[1] que M. Glauber appelloit la generation du Salpetre ou du Sel commun et que M. le Chevalier Boyle a fait valoir d'avantage, est expliqué ordinairement comme s'il prouvoit l'analyse et la composition de ces deux sels. Mais j'avoue que je suis encor un peu Chymiste sceptique là dessus autant que M. Boyle l'estoit en bien d'autres choses dans son livre qui porte ce titre. Il se peut que l'Esprit acide bien loin d'estre quelque chose de plus simple que le sel dont il paroist estre tiré, soit une decomposition des parties du sel meme rendues tres petites par le feu, et des parties ignées, le tout joint à quelque aquosité. Et puis ces petites parties se rejoindront et en composeront de visibles, lorsque l'acide estranger qui les tient en suspens et en division, sera mortifié par l'alcali du Tartre. Suivant cette hypothese nous ne produisons point le sel et le salpetre, non plus que les metaux, nous ne les detruisons pas et nous n'y venons pas à une veritable analyse. Si un acide et un alcali seuls principes et principes communs du Sel commun et du Salpetre s'en pouvoient tirer, on pourroit changer l'un de ces Sels dans l'autre: mais cela ne reussissant pas, c'est une marque que ce que nous en tirons, n'est pas un principe commun, qui est specifie déja, et pourroit estre la chose même deguisée, ce qui est plus aisé à expliquer que la destruction et generation du sel, dont on n'a aucune preuve.

Les miroirs spheriques fort grands ramasseront moins les rayons à proportion que les petits, parce que les foyers qui au lieu d'estre des points, sont des surfaces notables, croissent comme les quarrés des diametres de la sphere. Je crois qu'il y a un peu de difficulté à bien étamer des miroirs de verre d'une figure differente du plan.

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: A Monsieur Hartsoeker Conseiller et Medecin de S. A. S. à Dusseldorp

11–14 expliqué . . . titre: R. BOYLE, *The sceptical chymist*, London 1661; *Chymista scepticus*, 2 Tle in 1 Bd, Rotterdam 1662.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

J'ay parlé non seulement du blanc qui vient de la multitude des couleurs de l'objet, mais aussi de celuy des petits miroirs qui paroist le plus ordinaire: l'écume et la neige semblent estre de cette nature. Si la Lune estoit un miroir elle nous paroistroit noire et ainsi quoyque les miroirs fassent la blancheur par leur multitude neantmoins chaque miroir donne moins de blancheur que s'il estoit un corps raboteux.

Ce que vous dites, Monsieur, touchant le changement de la couleur des rayons homogenes, quand ils tombent sur les corps dont les couleurs sont fixes merite une discussion exacte, et je souhaiterois que vous en conferassiés avec M. Newton luy meme, car sa maniere d'expliquer les couleurs fixes est fondée sur l'immutabilité des rayons homogenes.

Les figures des petites parties des Sels principaux ne different point apparemment des figures des parties notables de ces memes Sels, surtout dans le Sel commun dont la figure est si simple. Cependant comme je ne suis point pour les Atomes, je crois que les dernieres parties des sels sont formées par la nature et detruites dans les occasions; mais je doute que nous y puissions arriver par nos operations, je n'asseure pourtant point que la chose est impossible non plus que dans les metaux, et je ne m'y oppose que par provision, *donec probetur contrarium*.

Comme j'avois apprehendé que Ruggieri ne disparut un jour, j'ay insisté qu'on s'asseurât des lettres en question sans differer, et M. le Comte de Wartenberg a esté ravi de trouver une occasion de temoigner son zele à Monseigneur l'Electeur, qu'il souhaiteroit de pouvoir servir en quelque chose de plus important. Il les a envoyées par la poste de voiture, parce que le paquet estoit grand. De sorte que maintenant je ne doute point qu'elles n'ayent esté rendues. Je suis entierement

Monsieur Vostre tres humble et tres obeissant serviteur Leibniz

Berlin ce 9 Avril 1707

21–24 Je . . . 1707 *erg. l*

17 Ruggieri: d.i. Domenico Manuel Caetano (Cajetano), selbsternannter Graf von Ruggiero, vgl. N=24.015.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

24.060. NICOLAS HARTSOEKER AN LEIBNIZ
Düsseldorf, 29. Mai 1707. [N=24.050.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 371, Bl. 27–28. 1 Bog. 4°. 3 S. Bibliotheksvermerk.

Unser Brief antwortet auf N=24.050. Eine direkte Antwort ist nicht gefunden worden. Die Korrespondenz wird erst am 13. Juli 1708 (LBr 371, Bl. 29–30) fortgeführt, als Hartsoeker Leibniz ein Exemplar seiner *Suite des Conjectures physiques* (Amsterdam 1708) übersendet.

Monsieur

Je ne receus qu'avant hier la lettre que vous me fites l'honneur de m'écrire le 9 du mois passé.

Vous dites Monsieur *que les miroirs spheriques fort grands ramasseront moins les rayons à proportion que les petits, parceque les foyers qui, au lieu d'être des points, sont des surfaces notables, croissent comme les quarrez des diametres de la sphere.* Cela ne me paroit pas tout à fait vrai, Monsieur, car les miroirs spheriques, de quelque grandeur qu'ils puissent être, ramassent les rayons dans la même proportion que les petits; et c'est pour cette raison que les foyers des miroirs spheriques qui sont des surfaces, croissent comme les quarrez des diametres de la sphere. Ainsi quand un miroir d'un certain diametre ramasse par ex: cent rayons dans un certain espace, qu'on appelle foyer, un miroir dont le diametre sera deux fois plus grand, supposé que les portion[s] de leurs spheres soient semblables, amassera quatre cent rayons dans un espace quatre fois plus grand. Mais les miroirs paraboliques sont la même chose, car si l'on en prend des portions semblables, les surfaces de leurs foyers croissent comme les quarrez des diametres de ces portions: et ces foyers aussi bien que ceux des miroirs spheriques doivent être des surfaces, et non pas des points, parce que le Soleil n'occupe pas un point dans le Ciel mais un espace dont le diametre a environ 32 min: Au reste si les miroirs paraboliques reunissent parfaitement bien dans un seul point les rayons qui y tombent paralleles à son axe; ils reunissent moins bien que la sphere ceux, qui coupent cet axe avec une certaine obliquité. D'ailleurs les miroirs paraboliques sont presque aussi difficiles à faire que les verres hyperboliques où l'on ne reussira jamais.

J'ai trouvé une maniere tres facile d'étamer les miroirs de verre d'une figure differente du plan, et cela me reussit presque aussi bien qu'a un autre d'étamer un plan.

10 lettre: d.i. N=24.050.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Dès que j'aurai achevé le second volume de mes *Conjectures*, où je travaille à present, je veux me donner entierement à examiner de nouveau la nature et la proprieté des couleurs, et tout ce qui en depend, et avec un peu plus d'attention et d'exactitude que je ne l'ai fait encore jusqu'à present; car la digneté du sujet le merite bien.

S: A: S: a receu les lettres en question, et vous remercie aussi bien que Monsieur le Comte de Wartenberg des soins que vous avez pris tous deux dans cette affaire. S: A: S: apprehende, que, si l'on ne prend pas garde à ce pretendu Comte Rugeri, il trompera S:M: le Roy de Prusse, comme il a trompé l'Empereur et plusieurs autres princes, et qu'il échappera ensuite.

Je suis avec tout le zele et toute la passion imaginable plus que personne du monde

Monsieur Vôtre tres humble et tres obeïssant serviteur Nicolas Hartsoeker

Dusseldorp ce 29 mai 1707

2 de nouveau *erg. K*

1 second volume: N. HARTSOEKER, *Suite des Conjectures physiques*, Amsterdam 1708. 5 lettres en question: vgl. N=24.025, S. 240251.18 zu den Briefen Kurfürst Johann Wilhelms von Pfalz-Neuburg. 7 Comte Rugeri: d.i. Domenico Manuel Caetano (Cajetano), selbsternannter Graf von Ruggiero, vgl. N=24.015.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

27.139. ERNST SALOMON CYPRIAN AN LEIBNIZ
Coburg, 20. Dezember 1701. [N=27.140.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 188, Bl. 20–21. (Darauf auch *L*[3] von N=27.140). 1 Bogen. 4°. 1 S. auf Bl. 20 r°. Eigh. Aufschrift u. Postvermerk. Geringfügiger Textverlust durch Siegelausriß.
E Oppel, *Cyprian*, 1978, S. 72–73.

Mit unserem Brief setzt der im Dezember 1700 zum Direktor des *Collegium Casimirianum* in Coburg avancierte Cyprian die durch seinen Weggang von Helmstedt unterbrochene Korrespondenz mit Leibniz fort. Er wird beantwortet durch N=27.140.

Perillustris atque Excellentissime Domine,

Beneficia[1] in me collata, et merita Tua in rem literariam, Patrone aeternum colende, subinde mihi fiduciam inspirant, fore, ut non aegre feras cultus mei testificationem, si quando eam literis Tibi significarem. Cumque nihil sit in rebus hujus aevi, quod amori Tuo ulla ratione possim praeferre; non solum dare ad te literas constitui, devotionis meae internuncias; sed et patrocinii Tui continuationem magnopere efflagitare.

Caeterum studia mea quod spectat, possem forte muneri satis amplo admoneri, nisi tenuitatis meae conscientia me revocaret: cujus rei occasionem rationemque tibi potius a D. Schmidio exponi velim quam a me, in his minime diserto, commemo[rari.] Publicum observantiae meae specimen, qua Te ac A. Magliabechium jure meritoque prosequor, quaeso aequi bonique consulas, si videris illud propediem pedibus Tuis advolutum. Rogo interim, ut de Campanellae vita studiisque mecum communices per Dn. Eccardum, quae habere Te scio. Vale, Europae decus, et me amare perge. Scrib. in collegio Casimiriano MDCCI. XX. X^br^. Coburgi.

E. S. Cyprianus

A Son Excellence, Monsieur de Leibnitz, Conseiller de S.A.E. de Bronsvic et Lunebourg. Fr. Hannover.

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp

19 Schmidio: d.i. Johann Andreas Schmidt. 19 f. Publicum . . . prosequor: Gemeint sind Cyprians Arbeiten an seiner größeren Monographie *Vita et philosophia Th. Campanellae*, Amsterdam 1705; vgl. den dort auf S. 59–63 wiedergegebenen Brief A. Magliabechis an Cyprian (Florenz, 17. September 1701) mit umfangreichen Angaben zu Manuskripten Campanellas und L. Firpo, *Bibliografia degli scritti di Tommaso Campanella*, Turin 1940, S. 6. 22 Eccardum: d.i. Johann Georg Eckhart.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

27.140. LEIBNIZ AN ERNST SALOMON CYPRIAN
Lietzenburg, 25. Juli 1702 [N=27.139. N=27.150.]

Überlieferung:
L^1 verworfenes Konzept: LBr 188, Bl. 24. 1 Bl. 8°. 1 S. (Unsere Druckvorlage.)
L^2 Abfertigung: ERFURT/GOTHA, *Forschungsbibliothek Gotha der Universität Erfurt*, Chart. A 422, Bl. 32–33. 2 Bl. 8°. 3 S. (Unsere Druckvorlage.)
L^3 Auszug aus der Abfertigung: LBr 188, Bl. 20–21 (Darauf auch *K* von N=27.139). 1 Bog. 4°. 1 S. auf Bl. 20 v°.
E^1 MURR, *Neues Journal*, 1, 1798, S. 341–342 (nach L^2).
E^2 OPPEL, *Cyprian*, 1978, S. 71 (nach L^1).
E^3 OPPEL, *Cyprian*, 1978, S. 73 (nach L^3).
E^4 OPPEL, *Cyprian (Nachtrag)*, 1980, S. 150 (nach L^2).

Unser Brief, der auf N=27.139 antwortet, liegt in Form eines verworfenen Konzeptes (L^1), der Abfertigung (L^2) und eines Auszuges aus der Abfertigung (L^3) vor. Leibniz hatte unseren, mit Datum »Berlin, 6. Januar 1702« und einem Postskriptum versehenen Brief für abgefertigt gehalten. Als er ihn später unter seinen Papieren wiederfand, fertigte er ihn – mit einem entsprechenden Vermerk versehen – mit Datum vom 25. Juli 1702 von Lützenburg aus ab. Wir ordnen ihn daher hier ein.

[L^1]

Vir Celeberrime Fautor Honoratissime

Ex literis Tuis aliorumque relatione laetus intellexi, res tuas fluere ex sententia, Teque eo magis mereri videri ampliora etiam, quo magis modestia tua, ut subinnuis, fortunae velut refragatur.

Campanella non indignus est cura Tua. Ajunt complura adhuc extare ipsius inedita. Ex his unum videre me memini libellum de *Monarchia Messiae*, quo Papae Monarchiam Universalem suadet, ac tuetur, et multa habet non abhorrentia ab iis quae pro *Monarchia Hispanica* edidit.

22 ut (*1*) ex (*2*) tuae indicant (*3*) subinnuis L^1

24 cura Tua: Cyprians *Programma de philosophia Th. Campanellae* war in Helmstedt 1700 erschienen; er veröffentlichte seine weiteren Forschungen zu Campanella in Amsterdam 1705: *Vita et philosophia Th. Campanellae*. 25 videre . . . *Messiae*: Welche der Handschriften der *Monarchia del Messia* Leibniz eingesehen hat, ist unklar. Für eine Übersicht der in Frage kommenden Bibliotheken – darunter die in Hannover – vgl. L. FIRPO: *Bibliografia degli scritti di Tommaso Campanella*, Turin 1940, S. 104–105. Daß die lateinische Version u.d.T. *Monarchia Messiae* in Jesi 1633 veröffentlicht wurde, scheint Leibniz entgangen zu sein. 26 pro . . . edidit: zuerst in deutscher Übersetzung u.d.T. TH. CAMPANELLA, *Von der Spanischen Monarchy*, o.O. 1620; lat. Erstausgabe TH. CAMPANELLA, *De monarchia Hispanica discursus*, Amsterdam 1640.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

[L^2]

Vir celeberrime Fautor Honoratissime

Gratissimum mihi dudum fuit intelligere inventos Tibi aestimatores candidos et autoritate praeditos doctrinae Tuae ingeniique singularis; eaque ratione effectum esse, ut res Tuae ex sententia fluant.

Eoque magis ut spero poteris egregias cogitationes conferre in publicos usus.

Campanellae librum *de libris propriis* puto Tibi visum. Is enim pernecessarius est de viri vita et scriptis commentanti.

Multa conscripsit in carcere, in quem conjectus fuerat ab Hispanis, quod suspectum sese rerum novarum reddidisset. Ea credidit edenda Tobiae Adamidae Consiliario postea Saxonico, qui promisso stetit.

Cum tormenta sustinuisset, servatus est in vinculis per multos annos, et tandem Urbani VIII. papae intercessione liberatus. Itaque Romam primum deinde in Gallias venit, ubi novissima sua opera edidit. Peireskii liberalitatem sensit, ut in vita hujus invenies. Puto in Gallia obiisse.

Philosophatus est Bernardi Telesii exemplo, cujus lectione se inflammatum scribit. Multum habet acuminis et ingenii, sed soliditate et rerum usu videtur subinde destitutus fuisse; prodesse potest ad ornandum et ditandum, non ad constituendum et solidandum verae philosophiae systema; Cartesius de eo satis contemtim sensit, in Epistola aliqua credo ad Mersennum. Quod superest, semper grata mihi erunt quae a Te veniunt, sed maxime quae indicabunt magis magisque florentem rerum Tuarum statum. Vale et fave. Dabam Berolini 6 januar 1702

Deditissimus Godefridus Guilielmus Leibnitius.

6 ut *erg.* L^2 7 Campanellae opusculum *de* L^3 7 Id enim pernecessarium est L^3 11 qui promissis stetit L^3 12 f. Urbani papae VIII. L^3 13 Romam (*1*) peti (*2*) primum L^3 17 subinde *erg.* L^2 19 contemtim judicavit, (*1*) ut (*2*) in L^3 19 sentit, (*1*) ut (*2*) in L^2 19 aliqua (*1*) deprehendes (*2*) credo L^3 19–S. 271402.1 Mersennum. Liber ejus *de* L^3

7 librum: T. Campanella, *De libris propriis et recta ratione studendi syntagma*, hrsg. v. G. Naudé, Paris 1642. 10 Ea . . . Adamidae: Tobias Emmanuel Adami war ab 1611 Begleiter des Rudolph von Bünau (1593–1647) auf dessen Reise nach Italien, Griechenland, Zypern, Syrien, Palästina und zurück über Malta nach Italien. Während seines knapp einjährigen Aufenthaltes in Neapel hatte Adami vertrauten Umgang mit dem dort eingekerkerten Campanella, der ihm seine Werke zur Veröffentlichung anvertraute. Er wurde Herausgeber der folgenden Schriften Campanellas: *Prodromus philosophiae instaurandae* (Frankfurt 1617); *De sensu rerum et magia* (Frankfurt 1620); *Apologia pro Galileo* (Frankfurt 1622); *Scelta D'alcune Poesie Filosofiche* ([Köthen] 1622); *Realis philosophiae . . . partes quatuor* (Frankfurt 1623). 10 Consiliario postea Saxonico: Adami wurde 1626 Hofrat in Sachsen-Weimar. 14 Peireskii . . . invenies: P. Gassendi, *Nicolai Claudii Fabricii de Peiresc . . . vita*, in *Opera omnia*, Lyon 1658, Bd 5, S. 319. 16 scribit: T. Campanella, *De libris propriis*, Paris 1642, S. 5 f. 19 in Epistola: Descartes an Mersenne, 15. November 1638 (A.T. II, S. 436).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

P. S. Campanellae scriptum *de Monarchia Messiae* nondum prodiit, in quo papae afferebat imperium orbis, quod antea Hispanis destinaverat, sed ingratis pro tanto beneficio.

Has literas credebam transmissas [,] nunc casu inter schedas meas reperi, et veniam peto.

Luzenburgi in palatino Reginae prope Berolinum 25 julii 1702

1 f. afferebat dominium orbis (*1*) Hispanis ant (*2*) quod antea Hispanis destinabat, sed L^3

1 scriptum . . . prodiit: Tatsächlich war das Buch schon 1633 in Jesi erschienen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

27.150. LEIBNIZ AN ERNST SALOMON CYPRIAN
Hannover, 7. Oktober 1706 [N=27.140. N=27.160.]

Überlieferung:
L Abfertigung: ERFURT/GOTHA, *Forschungsbibliothek Gotha der Universität Erfurt*, Chart. A 422, Bl. 34. 1 Bl. 8°. 1 S.
E[1] MURR, *Neues Journal*, 1, 1798, S. 343.
E[2] OPPEL, *Cyprian (Nachtrag)*, 1980, S. 150–152.

Mit unserem Brief nimmt Leibniz nach längerer Unterbrechung den Briefwechsel mit Cyprian wieder auf – Anlaß ist die Bitte um Weiterbeförderung eines unserem Brief beigeschlossenen Schreibens an Matthias Johann von der Schulenburg (nicht gefunden). Cyprian zeigt sich mit seiner schnellen Antwort (N=27.160) über diesen neuerlichen Kontakt erfreut.

Vir celeberrime Fautor Honoratissime

Spe fretus benevolentiae Tuae pristinae, quam conservatam mihi non dubito, has ad TE destino literas, quoniam dominus Generalis de Schulenburg die 24 Septembr. ex loco vobis vicino scripsit, nos autem incerti sumus, ubi agat. Quod si ergo vobis certa ratio est ad eum curandi literas, fac quaeso, ut has recipiat. Sin minus rogo ut eas ad me remittas.

Gratum erit et intelligere quid in rei literariae commodum agas[.] Ego nunc Tomum edo in folio scriptores complexum Historiam Brunsvicensem illustrantes. Vale et me ama. Dabam Hanoverae 7 octobr. 1706

deditissimus G. G. Leibnitius

15 f. Schulenburg . . . scripsit: d.i. Matthias Johann von der Schulenburg, mit dem Leibniz seit 1698 korrespondiert. Ein Brief Schulenburgs mit Datum 24. September 1706 ist nicht gefunden. Sein nächstfolgender Brief vom 28. Oktober 1706 (LBr 840, Bl. 128–129) kam aus Erfurt. 19 Historiam Brunsvicensem illustrantes: LEIBNIZ, [Hrsg.] *Scriptores rerum Brunsvicensium*, 3 Bde, Hannover 1707–1711.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

27.160. ERNST SALOMON CYPRIAN AN LEIBNIZ
[Coburg,] 11. Oktober 1706. [N=27.150. N=27.170.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 188, Bl. 22. 1 Bl. 4°. 2 S. Eigh. Aufschrift u. Postvermerk.
E Oppel, *Cyprian*, 1978, S. 73–74.

Unser Brief antwortet auf N=27.150 und wird beantwortet durch N=27.170. Beischluß war ein Brief von Leibniz an Matthias Johann von der Schulenburg, den Cyprian zurücksendet, da er ihn aufgrund der Kriegsereignisse nicht hatte zustellen können.

Perillustris atque Excellentissime Domine

Quod[1] Tibi mei oblivionem nondum passus es obrepere, in praecipua felicitatis parte pono, ac memorem hujus aliorumque beneficiorum animum semper praestabo.

Schulenburgii impedimenta vidimus cum milite, cui illorum custodia credita fuerat. Dux ipse dicitur copias prope Francofurthum collegisse, irruptionem in Bipontinos facturus. Igitur literas Tibi reddo bona fide, curaturus omni studio, si certa mihi perferendarum ratio non deesset.

Dignatus es ex me quaerere, Vir Perillustris, cui rei nunc studeam? Respondebo Tibi duobus verbis, Here optime. Ex quo me Helmstadio eiecit invidia, quicquid temporis subducere laboribus publicis et Franconicae nobilitatis juventuti licet, historiae ac juri naturae gentiumque impendo, incertus, an me his rebus docendis velint aliquando fata adhibere. Te precor, Vir Summe, ut me olim in lucem academicam denuo protrahas, daturum operam, ut commendationis Te nunquam poeniteat. Vale, Vir maxime, et, si id adiici pateris; Here omni obsequii genere devenerande, et me ornare ne desine. Scrib. d. XI. Octobr. 1706.

T. aeterno obsequio ac fide Ernestus Salomo Cyprianus.

A Son Excellence, Monsieur de Leibnitz, Conseiller de S.A.E. de Bronsvic et Lunebourg. Fr. Hannover.

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp.

18 invidia: Cyprian berichtet über die Angriffe auf seine akademische Lehre in Helmstedt durch seinen Kollegen Johann Barthold Niemeier in seinem Brief an Leibniz vom 4. April 1700 (II, 3 N. 231, S. 629); vgl. hierzu auch den Kommentar zur diesbezüglichen Mitteilung von Johann Fabricius an Leibniz vom 18. März 1701 (I, 19 N. 264).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

27.170. LEIBNIZ AN ERNST SALOMON CYPRIAN
Hannover, 22. Oktober 1706. [N=27.160.]

Überlieferung:
L^1 Abfertigung: ERFURT/GOTHA, *Forschungsbibliothek Gotha der Universität Erfurt*, Chart. A 422, Bl. 30–31.
L^2 Auszug aus der Abfertigung: LBr 188, Bl. 23. 1 Bl. 8°. 1 S.
E^1 MURR, *Neues Journal*, 1, 1798, S. 343–344 (nach L^1).
E^2 OPPEL, *Cyprian*, 1978, S. 74 (nach L^2).
E^3 OPPEL, *Cyprian (Nachtrag)*, 1980, S. 152 (nach L^1).

Mit unserem Brief, der auf N=27.160 antwortet, endet die erhaltene Korrespondenz mit Cyprian.

Vir celeberrime, Fautor et Amice Honoratissime

Gratias[1] ago, quod literas remisisti, quae apud vos curari non poterant.

Praeclare etiam facis quod studia quibus Helmestadium ornabas prosequeris qua in re etiam Franconicae nobilitatis commodo a Te consuli non dubito.

Vastissimus campus Historia est, sive Ecclesiastica sive civilis, multaque sunt loca adhuc culturam expectantia ab eruditis viris: quo magis utile judico plurimos huic rei operam dare.

De jure naturae et gentium ita censeo pleraque scripta quae hodie teri in hoc genere solent, parum satisfacere. Pufendorfiana certe et quae ex Pufendorfianis sunt procusa et in principiis laborant, et in principiorum usu vacillant. Sed cum plerique superficiaria quadam cognitione sint contenti quae attentionem meditationemque non postulat, curentque magis ut videantur esse quam ut sint docti: Hinc tales libelli vulgo plausum invenere magno solidae doctrinae detrimento.

Quod superest vale et me ama. Dabam Hanoverae 22 octobr. 1706

Deditissimus Godofridus Guilielmus Leibnitius

P. S. Si qua se offerat inserviendi occasio, non sum neglecturus.

A Monsieur Monsieur Cyprianus directeur du Gymnase illustre à Coburg.

[1] *Am Kopf von L^2*: Ex responsione ad Dn. Cyprianum, directorem Gymnasii Coburgensis 22. Octobr. 1706.

14 Praeclare facis L^2 15 nobilitatis commodis a L^2 16 f. loca culturam adhuc L^2

13 literas . . . poterant: vgl. N=27.150. 19 Pufendorfianis: S. v. PUFENDORF, *De jure naturae et gentium libri octo*, Lund 1672.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.160. BURCHARD DE VOLDER AN LEIBNIZ
Leiden, 13. Februar 1701. [N=30.170.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 967, Bl. 47–48. 1 Bog. 4°. 2 1/4 S.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 222–224.
E[2] LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 200–204.
Übersetzungen:
1. REY, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 875–878. – 2. ORIO DE MIGUEL, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1160–1162. – 2. LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 201–205. – 3. REY, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 190–193.

Unser Brief antwortet auf Leibniz' Brief vom 31. Dezember 1700 (II, 3 N. 245) und wird beantwortet durch N=30.170. Er war Beischluß zu Johann Bernoulli an Leibniz, 26. Februar 1701 (III, 8 N. 211).

Viro Illustri Godefrido Guilelmo Leibnitzio S. P. B. De Volder

Mentem[1] tuam me recte assecutum esse gaudeo. Quod autem tantum non iisdem tecum notis in calculo usus sim, noli mirari. Hoc enim tibi debeo. Nam cum in nonnullis Act. Lips. viderem te pro notis rerum, ubi id commode fieri potest, uti litteris initialibus vocabulorum, quibus eae res indicantur, hoc postmodum imitatus sum, expertus hoc modo memoriae facilius occurrere res, ad quas designandas notae adhibentur. Quae deinde ex calculo tuo deducis consectaria[,] summa cum voluptate perlegi. Nec dubium est, quin eadem principia motui inaequabili applicari queant, modo respectu temporum constet ratio incrementi vel decrementi velocitatis, qualiscunque demum ea ponatur.

Substantiae notionem quod attinet, Hunc mihi substantiae conceptum dixi, qui ita unum repraesentat, ut nihil ab eo repraesentaminis possit tolli, quin pereat totum. De hujus obscuritate quereris, nec putas eam coincidere cum altera descriptione, qua dixi substantiam esse id, quod seorsim concipi potest. Ego autem non satis capio, quid hic tibi obscuritatis sit, conabor tamen mentem meam, quantum pote, illustrare. Ubi unum quid concipio, manifestum mihi videtur, illud aut totum, ut ita loquar, mihi repraesentari, aut nihil ejus. Non enim habet, ex quibus componitur. Si rem concipiam, quae aut partes nullas habeat, aut, siquidem habeat, eae omnes sint unius, parilisque naturae, nonne verum est, eam rem, aut unam illam parilemque omnium partium naturam, aut totam concipi, aut nihil ejus? Unde cum hic conceptus nihil aliud repraesentet praeter hoc unum, quid manifestius, quam hoc unum seorsim a reliquis omnibus

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

concipi posse? quod etiam substantiae ascripseram. Sed objicis, posse *A* et *B* singula seorsim concipi, et praeterea tertium *C*, quod indigeat utroque. Non putem. Etenim *A* et *B*, aut sunt ejusdem naturae substantiae, aut plane diversae; partim enim ejusdem, partim diversae naturae esse nequeunt, quia unum quid repraesentant. Si sint ejusdem naturae, poterit quidem tertium *C* in generali conceptu involvere communem hanc naturam, quae est in *A* et *B*, sed non poterit involvere particulatim aut *A*, aut *B*, nisi particularius determinetur, et tum fiet modus istius substantiae, cujus naturam peculiariter involvit. Sin vero sint diversae naturae, jam unum idemque tertium, ambas has naturas involvere nequit. Ponamus *A* et *B* esse duo corpora, quae singula seorsim concipiantur, *C* sit ex. gr. figura sphaerica. Haec in genere involvet naturam communem, quae est in *A* et *B*, sine qua nec concipi nec existere potest, sed nequaquam determinatim naturam aut *A*, aut *B*. Quod si determinetur respectu causae producentis, aut alia quacunque ratione speciatim ad naturam ipsius *A*, jam natura ipsius *B* non indigebit. Sin vero *A* sit corpus, *B* mens, utriusque hujus substantiae unus communis modus esse non poterit, nisi *C* dicamus compositum esse partim ex modo corporis, partim ex modo mentis, hoc est nisi dicamus *C* non esse unum modum, sed binos, eosque rerum diversarum.

Ais, *modificationem plus aliquid importare videri, quam simplicem ad conceptum distinctum*, ut recte adjicis, *indigentiam*. Non video, Vir Amplissime, praesertim cum quidquid diversitatis inter meos conceptus animadvertam, redigere possim ad hanc substantiae, modorumque diversitatem.

Quaeris deinde, an non ad substantiae conceptum indigeamus attributis? Procul omni dubio, si de determinatae substantiae conceptu agatur. Illa enim ut nihil est praeter naturam suam, sic ejus conceptus nihil repraesentat, praeter attributum. Hoc enim dicimus id, quod in conceptu rei, ejus naturam repraesentat. Verum, ubi quaeritur, notio generalis substantiae, attributis nullus est, opinor, locus, utpote quae necessario hanc vel illam substantiam determinant. Generalis substantiae notio, modus concipiendi est, per quem id, quod substantiam dicimus ab omni modo secernimus in conceptu. Unde et per concipiendi modum illam definiendam arbitror.

Objicis denique, praeter primam substantiam nullam per se posse concipi, quia sc. habent causam. Ego vero existimo, ad substantiae concipiendam existentiam necessario requiri causam, non vero ad essentiam, de qua hic solummodo agitur. Vere porro dicis *modos esse mutabiles, substantias, attributa, proprietates persistere*. Quod ipsum ex mea definitione facile deducitur. Quod ultimo adjungis, eam expetendam esse definitionem, qua substantia non tantum a modis, sed et ab aliis *praedicatis* distinguatur, quid sit non satis intelligo, cum praeter modos, et substantias earumve attributa, nihil reale concipiam.

Utinam tibi placuisset tuam substantiae notionem adjungere. Sic enim mente tua melius perspecta, vim tuarum objectionum clarius perspexissem, et simul, opinor, ex utriusque definitionis collatione, quid meae deesset, facilius detexissem.

14 hoc est *erg. K* 37 facilius (*1*) agnovissem (*2*) detexissem. *K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Demonstrationem Bredenburgii tibi non arridere, nequaquam miror. Sed nescio, quo pacto me pungat, quod subjungis, quaestionem de necessitate non ex re, sed turbatis notionibus difficultatem habere. Hoc si verbulo explanare digneris, facies mihi rem gratissimam, praesertim cum notiones causae et effectuum mire videantur favere necessitati. Nihil quippe fieri videtur absque causa, et omnis causa videtur effectum suum producere necessario. Sed hoc obiter. Vale.

Lugd. Batav. a. d. XIII Februar. MDCCI. quem annum et plures secuturos tibi in bonum rei litterariae faustos felicesque voveo.

1 Demonstrationem Bredenburgii: vgl. Burchard de Volder an Leibniz, 18. Oktober 1700 (II, 3 N. 243), u. Leibniz an Burchard de Volder, 31. Dezember 1700 (II, 3 N. 245).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.170. LEIBNIZ AN BURCHARD DE VOLDER
Hannover, 6. Juli 1701. [N=30.160. N=30.180.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 967, Bl. 49–50. 1 Bog. 2°. 3 S.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 224–228.
E[2] LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 204–212.
Weitere Drucke:
1. SCHMALENBACH, *Ausgewählte Philos. Schr.*, Bd 2, 1915, S. 25–29 (Teildruck). – 2. WIATER, *Briefe*, 1989, S. 148–156 (Teildruck).
Übersetzungen:
1. BUCHENAU u. CASSIRER, *Hauptschriften*, Bd 2, 1906, S. 307–313 (Teilübers.). – 2. LOEMKER, *Philosophical papers*, 1956, S. 851–855 (Teilübers.). – 3. LOEMKER, *Philosophical papers*, 2. Aufl. 1969, S. 523–526 (Teilübers.). – 4. KOUSAKUSHA, *Jap. ed.*, Bd 9, Tokio 1989, S. 82–87. – 5. WIATER, *Briefe*, 1989, S. 149–157 (Teilübers.). – 6. BUCHENAU u. CASSIRER, *Hauptschriften*, Neuausgabe 1996, S. 490–494. – 7. REY, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 878–883. – 8. ORIO DE MIGUEL, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1163–1168. – 9. LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 205–213. – 10. REY, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 193–198.

Unser Brief antwortet auf N=30.160 und wird beantwortet durch N=30.180. Er war Beischluß zu Leibniz an Johann Bernoulli, 14. Juli 1701 (III, 8 N. 273).

Viro doctrina et meritis insigni D^no^ B. de Volder
Godefridus Guilielmus Leibnitius S. P. D.

Ad meditationes[1] et intermissum diu scribendi officium redeo, ac veniam peto, quod non maturius novissimis Tuis respondi. Plerumque fit, ut quae volo facere curatius, differantur plus aequo. Atque utinam nunc possem tanto satisfacere melius, quanto expectavi diutius. Sed ad literas tuas venio. *Substantiam ais esse, cujus conceptus ita unum repraesentat, ut nihil inde*

[1] *Am Kopf des Briefes hat Leibniz bemerkt*: Substantia est ἄτομον αὐτοπληροῦν, Atomon per se completum seu se ipsum complens. Unde sequitur esse Atomon vitale seu Atomon habens ἐντελέχειαν. Atomon idem est quod vere unum. Conflatum ex Substantiis voco rem substantialem.

24 redeo, (*1*) seposi (*2*) ac *L* 26 possem (*1*) simul (*2*) tanto *L*

27-S. 301701.1 *Substantiam . . . totum*: vgl. S. 301600.24, zuerst von De Volder am 18. Oktober 1700 (II, 3 N. 243, S. 658 f.) angesprochen und dann von Leibniz am 31. Dezember 1700 in seinem Antwortbrief (II, 3 N. 245, S. 668 f.) besprochen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

repraesentaminis possit tolli, quin pereat totum. Sed vide an non possit substantia esse, quae perfectionibus aliarum addat novas. Una quaeque autem perfectio repraesentaminis ni fallor materia est. Sic Democritici concipiunt (neque enim exemplorum requiritur veritas, ut bene notas, cum ad declarandum tantum adhibeantur) spatium esse substantiam, et corpus esse aliam perfectiorem substantiam, quae extensioni addat resistentiam. Quidam etiam recentiores putant quibusdam corporibus addi posse novam perfectionem nempe cogitationis; et Schola dudum praeter corpus qualecunque habuit animatum simplex; et hoc perfectius, sentiens et perfectissimum prae omnibus, rationale. Haec ideo dico, ut observem tuam substantiae notionem videri non convenire iis quae vulgo sic appellantur, sed substantiae simplicissimae tantum. Idemque est, cum ais *substantiam esse quae per se concipitur*, cui sententiae opposui, effectum non melius concipi quam per causam, omnes autem substantias prima demta causam habere. Replicas, *ad concipiendam substantiae existentiam requiri causam, non vero ad concipiendam ejus essentiam*. Ego vero Duplico: ad concipiendam ejus essentiam requiri conceptum causae possibilis; ad concipiendam ejus existentiam requiri conceptum causae actualis. Praevideo aliquam tuam triplicationem elegantem ab exemplo Geometrico. Ellipseos (verbi gratia) essentia non dependet a causa, cum diversae causae possint dare eandem Ellipsin, sectio coni, sectio cylindri, motus fili. Sed existentia Ellipseos non potest concipi, quin aliqua determinata ponatur causa. Ad haec duplex mea quadruplicatio est, prior, etsi ad concipiendam Ellipseos essentiam non sit opus concipere determinatum modum generandi, non posse

3 est. (*1*) Fingamus (quia ut bene notas exemplorum non requiritur veritas) vacuum et | spatium et *erg.* | corpus substantias esse, (*a*) quidni manifestum (*b*) ut concipiunt (*c*) uti ⟨et⟩ Democritici (*2*) Sic Democritici *L* 5 resistentiam. (*1*) Et si quis cum Lockio et aliis praeterea concipiat (*a*) huic corpori (*b*) corpori cuidam addi posse perfectionem cognitionis; et jam (*2*) Schola praeterea corpora perfecta alia (*3*) Scho (*4*) Quidam *L* 6 corporibus (*1*) dari posse perfectiones (*2*) addi . . . nempe *L* 6 f. dudum (*1*) concep (*2*) praeter *L* 7 qualecunque (*1*) concepit | (*2*) habuit *erg.* | *L* 8 prae *erg. L* 8 rationale. (*1*) Hoc (*a*) id (*b*) ideo noto, ut videas (*2*) Haec . . observem *L* 8 f. notionem (*1*) non quadrare (*2*) videri non convenire *L* 9 sed (*1*) fortasse uni (*2*) substantiae *L* 10 f. concipitur, (*1*) de quo mox. Cui opposui, substantias omnes praeter primam effectum semper concipi (*2*) cui | sententiae *erg.* | opposui, effectum (*a*) semper posse concipi (*b*) non . . . quam *L* 11 f. habere. (*1*) Respondeas (*2*) Replicas *L* 12 substantiae (*1*) essentiam (*2*) existentiam *L* 13 Ego vero *erg. L* 14 requiri | tantum *gestr.* | conceptum *erg. L* 14 actualis. (*1*) Unde etiam intelligitur (saltem positis pluribus substantiis praeter primam), non (*a*) pos (*b*) statim modum esse, quod alterius conceptu indiget, ut concipiatur (*2*) Praevideo *L* 15 f. Geometrico. (*1*) Para (*2*) Ellipseos concipi (*3*) Ellipseos . . . essentia (*a*) concipi potest non conceptu causa (*b*) non . . . causa (*aa*) Sufficit enim intelligi aliquam (*bb*) cum per diversis (*cc*) cum *L* 18 determinata (*1*) fuerit | (*2*) ponatur *erg.* | *L* 19 generandi (*1*) necess (*2*) non *L*

5 (Variante) cum Lockio: Bereits in seinem *Compte rendu de la vindication de Stillingfleet et de la lettre de Locke* von 1698 betont Leibniz, daß Locke, »qui a voulu prouver l'existence de la substance spirituelle de ce que nous avons en nous des idées des operations de nostre esprit comme sont connoistre, vouloir etc. les quelles ne sçauroient venir de la substance corporelle, a affoibli luy meme sa preuve, en disant (Essay de l'entend. l. 3. ch. 3. et particulierement sect. 6. 2d. edit. p. 310) . . . qu'apparemment nous ne serons jamais capables de connoistre, s'il n'y a pas quelque estre materiel qui pense« (VI, 6 N. I_3, S. 19).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

tamen perfecte concipi essentiam ellipseos aut alterius rei, quin possit ejus possibilitas demonstrari a priori per causam formalem cuivis speciali modo generandi inexistentem; et ad hoc necessario debere adhiberi lineas simpliciores. Posterior quadruplicatio est, jam olim apud me constituta in rebus incompletis, quales sunt lineae aut figurae, posse dari unum alteri simile, etsi per diversas causas generentur ut Ellipsis sectione coni facta similis est Ellipsi motu in plano descriptae; in rebus autem completis hoc fieri non posse, et unam adeo substantiam alteri non esse perfecte similem, nec pluribus modis eandem posse generari. Atque hinc etiam (praeter alia argumenta) conclusi olim neque atomos dari, neque spatium substantiam esse, nec materiam ipsam primam, seu ab omni activitate sejunctam inter substantias referri debere.

Venio ad modos quos ab aliis praedicatis id est attributis et proprietatibus tecum distinguo. Et tamen si constituamus eos in sola indigentia conceptus alieni, etiam proprietates erunt modi. Est autem modis et proprietatibus commune, quod insunt. Sed eadem definitio etiam iis competet, quae non insunt ut effectibus, qui causis indigent ut concipiantur, quemadmodum jam dixi: et hoc modo omnes effectus forent modificationes causae, et posset idem simul esse modus plurium rerum, cum possit idem esse effectus plurium causarum concurrentium. Quis neget etiam aliquam substantiam alterius interventu modificari? ut cum corpus reflectitur, ob obstaculum oblatum. Utriusque igitur corporis conceptus ad reflexionem unius distincte concipiendam erit necessarius et tamen reflexio potest esse modus, non nisi unius[,] cum fieri queat ut alterum pergat, non reflectatur. Aliud ergo requiritur ad modificationem quam indigentia conceptus alieni, et inesse (quod proprietatibus et modis commune est), plus est quam conceptu alterius indigere. Mea certe opinione nihil est in universitate creaturarum, quod ad perfectum suum conceptum non indigeat alterius cujuscunque rei in rerum universitate conceptu, cum unaquaeque res influat in aliam quamcunque ita ut si ipsa sublata aut diversa esse fingeretur, omnia in mundo ab iis quae nunc sunt diversa sint futura. Caeterum fateor si *A* et *B* duae sint

1 quin (*1*) concipi (*2*) possit *L* 2 priori (*1*) , quod nisi suppositis lineis simplicioribus quales sunt rectae (*2*) per causam formalem (*a*) cujus (*b*) cuivis *L* 3 f. est, (*1*) dudum ab (*2*) jam . . . constituta *L* 5 per *erg. L* 5 f. ut . . . | motu *erg.* | . . . descriptae; *erg. L* 6 autem *erg. L* 6 et (*1*) nullas ad (*2*) unam *L* 7–9 etiam (*1*) praeter alia argumenta rei mathematicae, (*a*) ⟨et⟩ (*b*) ut multa alia, (*2*) (praeter alia argumenta) (*a*) neque (*aa*) atomi (*bb*) atomos dari possunt, neque spatium substantiam est, nec materia ipsa prima, seu ab omni activitate sejuncta inter substantias referri debet. (*b*) conclusi . . . debere. *L* 10–14 modos (*1*) quos si (*a*) collig (*b*) constituamus in sola indigentia conceptus alieni ad suum; (*aa*) praeter (*bb*) tunc praeterquam quod omnes conceptus erunt modi causae, et poterit idem effectus (*2*) quos . . . modi. (*a*) De (*b*) Est (*aa*) modis (*bb*) mo (*cc*) autem . . . dixi (*aaa*) nam (*bbb*) et . . . . . simul *L* 15 rerum, *erg. L* 15 idem *erg. L* 17 f. distincte concipiendum erit *erg. L* 18 f. modus (*1*) nisi unius. (*2*) non . . . reflectatur. *L* 20 alieni. (*1*) Habent nempe modi (*a*) aliqui (*b*) hoc commune cum attributis et proprietatibus, ut insint; inesse autem plus est (*2*) et . . . est *L* 24 futura. (*1*) Interim | (*2*) Caeterum *erg.* | *L*

3–6 olim . . . completis: vgl. etwa Leibniz' Ausführungen in »De Synthesi et Analysi universali seu Arte inveniendi et judicandi« (VI, 4 N. 129, S. 542.19–22) u. »Definitiones: Aliquid, nihil, non-ens, ens« (VI, 4 N. 196, S. 932.5 f.) 8 f. conclusi . . . primam: vgl. Leibniz an Michel Angelo Fardella, 13. September 1696 (II, 3 N. 72, S. 192 u. 194) u. an Johann Bernoulli, 1. September 1698 (III, 7 N. 221, S. 897).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

substantiae quales definis, id est simplicissimae[,] non posse eas habere praedicatum commune, non tamen satis necessario hinc sequitur non posse dari aliquod tertium *C*, quod indigeat utraque ad suum conceptum. Quemadmodum enim videmus relationes resultare ex pluribus absolutis, ita et qualitates actionesque ex pluribus substantiis. Et quemadmodum relatio non componitur ex tot relationibus, quot sunt correlata; ita nec caeteri modi a pluribus rebus pendentes in plures modos resolventur. Itaque non sequitur modum qui pluribus indiget, non unum esse, sed ex pluribus compositum. Praeterea non apparet quomodo sit possibile oriri modos in Tua notione. Nam substantia qualem definis seu quae non nisi simplicis repraesentaminis sive unius attributi est, non nisi unum habebit modum, neque enim apparet origo diversitatis, quia ex uno non nisi unum; unde modus erit invariabilis contra hypothesin. Sed etiam vel ideo res habebit modum nullum, cum ne hoc quidem appareat, quomodo diversus fiat modus ab attributo. Ita certe si, ut vulgo fit, corpus dicatur nihil aliud continere quam extensionem, extensio autem concipiatur velut attributum quoddam simplex et primitivum, nulla ratione explicari potest quomodo ulla in corporibus variatio oriatur, aut quomodo plura corpora existant. Quin alibi demonstravi (in responsione mea ad Dn. Sturmium *Actis* Lips. inserta), nisi materia esset heterogenea (quod fit per entelechias), nullam oriri posse varietatem phaenomenorum, et fore ut semper aequivalentia substituerentur. Caeterum non distinguo hic inter generalem notionem substantiae, et notionem substantiae determinatae, omnis enim substantia determinata est, etsi diversae diversis modis determinentur. Quod meam notionem substantiae attinet, malim eam nasci ex mutua consideratione nostra (uti certe initia non male se dare video) quam a me uno produci, ac velut obtrudi.

1 simplicissimae[,] (*1*) non possint habere modos communes (*2*) non posse dari modum qui indigeat utraque (*3*) non *L* 3 videmus (*1*) res (*2*) relationes *L* 4–6 ex . . . relatio (*1*) non resolvitur in tot alias (*2*) non . . . sunt (*a*) sal (*b*) correlata; . . . resolventur. *erg.* | (*aa*) Et modi (*bb*) Nec (*cc*) Itaque non *L* 7 f. compositum (*1*) ; alioqui profecto una substantia non nisi unum haberet modum (*a*) Simp (*b*) Et si (*c*) Imo si hoc sequeretur (*aa*) in tua quoque (*aaa*) hypo (*bbb*) notione non daren (*bb*) tua quoque notione (*aaa*) haere (*bbb*) modorum origo interciperetur. (*cc*) modorum origo interciperetur etiam in tua notione. (*aaa*) Et si (*bbb*) Nam una substantia unum tantum haberet modum (*ccc*) Nam substantia simplicissima | (*aaaa*) sive (*bbbb*) id est ut tu quidem vis non nisi unius attributi, *erg.* | non nisi unum habebit modum; vel (*aaaaa*) qu (*bbbbb*) cum non appareat origo diversitatis, imo potius (*ccccc*) (cum non appareat origo diversitatis) nullum (*dd*) non esset possibile oriri modos etiam in (*aaa*) ⟨ – ⟩ (*bbb*) Tua notione (*2*) Praeterea . . . seu *L* 8 f. nisi (*1*) unius attributi est, seu cujus repraesentatio est su (*2*) non . . . est *L* 9 modum, *dahinter Einfügungszeichen erg. u. gestr.* neque *L* 10 f. diversitatis, (*1*) aut potius habebit (*2*) ex uno enim (*3*) quia . . . hypothesin (*a*) Sed et ⟨-tio⟩ (*b*) Sed . . . habebit *L* 11 f. quomodo (*1*) differat (*2*) diversus fiat modus *L* 14 in (*1*) rebus | (*2*) corporibus *erg.* | *L* 15 (in . . . inserta) *erg. L* 17 substituerentur. (*1*) Caeterum ego generalem notionem substantiae ita sumo, ut (*2*) Caeterum *L* 19 f. substantiae *erg. L* 20 attinet, (*1*) velim (*2*) malim *L* 20 nostra (*1*) , quam ex abrupto propositum (*2*) (uti *L* 21 uno (*1*) proponi (*2*) produci *L*

15 inserta: Leibniz, *De ipsa natura, sive de vi insita, actionibusque creaturarum; pro dynamicis suis confirmandis illustrandisque*, in *Acta Eruditorum*, September 1698, S. 427–440.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Ad Epistolam Tuam novissima priorem, ut melius omnia mihi repraesentarem, recurrens, nonnulla adhuc annotanda animadverti. Conceptus a quo nihil repraesentaminis possit tolli, exempla dare difficile erit. Latent primitivae notiones in derivatis, sed aegre distinguuntur. Dubito an corpus absque motu concipi possit, fateor motum non concipi posse absque corpore. In conceptu autem motus non tantum corpus et mutatio involvitur, sed etiam ratio et determinatio mutationis, quae in corpore, si in passivis tantum, hoc est in sola extensione vel extensione et impenetrabilitate, naturam ejus colloces, reperiri non potest. In extensione plura uno concipio, nempe et continuitatem (quae ipsi communis est cum tempore et motu) et coexistentiam. Itaque non est necesse Extensionem aut totam concipi aut nihil ejus. Patet autem, ut extensio sit, esse debere rem quae continue repetatur, seu res plures quarum continua sit coexistentia. Quaeris, Vir Eximie, quid in re cui tribuitur extensio, praeter extensionem concipiatur. Respondeo, res addere extensioni actionem et passionem. Ergo (inquis) extensio erit modus extensi. Respondeo rursus, extensionem meo sensu non ideo fore modum substantiarum ex quibus resultat, quia ipsa est invariabilis rerumque numericam determinationem designat quae sub quacunque mutatione eadem manet, et tute mecum agnoscis, modos variabiles esse debere. Interim fateor, non tantum extensionem, sed etiam actionem et passionem se solis non concipi; et sane neque necessarium neque facile est devenire ad notiones summae simplicitatis, ut jam notavi. Itaque si non nisi talem ad substantiam concipiendam requiramus; vereor ne omnes substantias creatas e medio tollamus, quod erit non solvere nodum, sed secare.

Quoniam occasione Bredenburgii necessitatem obiter attigeram, et quae de ipsa jactatur difficultatem ex notionibus perturbatis oriri dixeram, ais curiositatem Tuam excitatam esse pauculis illis verbis meis, et gratum Tibi fore, si mentem explicem paulo distinctius; quoniam

2 animadverti. (*1*) Dubito an ullus sit conceptus noster (*2*) Vereor ut a nobis (*a*) perf (*b*) exponi possit aliquis conceptus sim (*3*) Conceptum (*4*) Conceptus *L* 2 f. tolli, (*1*) exemplum dare posse non puto (*2*) exempla dare *L* 3 f. Latent . . . distinguuntur. *erg. L* 3 f. distinguuntur. (*1*) Motus (*2*) ⟨F⟩ (*3*) Dubito *L* 5 motus | involvitur *gestr.* | non . . . | involvitur *erg.* | *L* 5 f. et determinatio *erg. L* 6 f. si (*1*) in sola extensione ejus naturam (*2*) in . . . impenetrabilitate (*a*) naturam (*b*) naturam ejus *L* 8 uno *erg. L* 8 concipio (*1*) ex (*2*) nempe et *L* 9 non (*1*) admitto | (*2*) licet (*3*) est necesse *erg.* | *L* 10 ut extensio sit *erg. L* 10 debere (*1*) aliquid cujus continua sit coexistentia (*2*) rem *L* 11–16 coexistentia. (*1*) Hae extensioni addent actionem passionemque. (*a*) Itaque (*aa*) ta (*bb*) non (*b*) Interim extensio meo sensu non erit modus, sed proprietas ejus quod ex substantiis resultat, (*aa*) cum (*bb*) sed potius (*cc*) quia est invariabilis rerumque positionem designat, quae sub quacunque mutatione eadem (*aaa*) manet, modi autem (*bbb*) manet. (*2*) Quaeris, | Vir Eximie, *erg.* | quid (*a*) de (*b*) in re concipiatur cui tribuitur extensio. Respondeo, res extensioni addere (*c*) praeterea in re (*d*) in . . . Respondeo (*aa*) cum ex eo tantum (*bb*) rursus . . . modos (*aaa*) ⟨rer⟩ (*bbb*) variabiles esse debere. *L* 16 tantum (*1*) actionem (*2*) extensionem *L* 17 concipi; (*1*) neque unquam deveneremus et (*a*) fa (*b*) difficile est (*2*) et . . . (*a*) esse (*b*) est *L* 17 notiones (*1*) primitivas (*2*) summae *L* 19 creatas *erg. L* 20 obiter *erg.* (*1*) attigi (*2*) attigeram *L* 20 quae (*1*) inde sumitur (*2*) de ipsa jactatur *L* 21 ex (*1*) turbatis (*a*) agi (*b*) notionibus oriri dixi, q (*2*) notionibus perturbatis (*a*) oriri dixi, significas Tibi non ingratum fore, si Vir (*b*) oriri dixeram, *L*

1 novissima priorem: De Volders Brief vom 18. Oktober 1700 (II, 3 N. 243). 20 occasione Bredenburgii: vgl. Leibniz an Burchard de Volder, 11. Dezember 1700 (II, 3 N. 245 und N=30.160, am Ende).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

causa omnis necessario effectum suum producere videatur. Ego concedo quidem, nihil unquam fieri sine ratione, id est quin ratio sit cur sic potius quam aliter fiat: interim rationes plerumque sunt inclinantes potius quam necessitantes. Ut adeo salva maneat rerum contingentia.

Ex literis Leida scriptis intelligo Tibi propositum esse descriptionem edere Automati Astronomici Hugeniani. Ea re et rempublicam et viri summi memoriam Tibi obstringes, et tanto quidem magis quanto plenior erit descriptio. Velim nosse in quo Hugenianum differat a Romeriano sive in structura sive in effectu. Nam nisi plus aliquid praestare deberet, utique vir egregius rem sumtuosam ab alio praeoccupatam non fuisset aggressus. Quae alia aut Tua aut illius editioni pares, aut omnino in studiis interioribus (in quibus tantum potes) moliare, eorum notitiam nobis ut ne invideas peto. Scribitur et Dn. Hartsoekerum in terendis sine patinarum officio vitris objectivis ex ingenti sphaera non sine successu insigni pergere. Haec et similia incrementa scientiae a Te discere posse, caeteris beneficiis annumerabo. Vale. Dabam Hanoverae 6 Julii 1701.

1 producere (*1*) credatur (*2*) videatur. *L* 3–13 contingentia. (*1*) Vale. Dabam Hanoverae Julii 1701 (*2*) | Ex . . . annumerabo. *erg.* | Vale. . . . 1701 *L* 5 et rempublicam *erg. L* 6 Velim (*1*) discere | (*2*) nosse *erg.* | *L* 7 utique *erg. L* 9 omnino *erg. L* 9 (in . . . potes) *erg. L* 9 f. eorum notitiam *erg. L*

4–12 Ex literis . . . annumerabo: Diese Informationen gehen auf den Auszug eines Briefes von Johann Gabriel Doppelmayr an David Algoewer (LBr 971, Bl. 60) zurück, den Rudolf Christian Wagner am 8. Juli 1701 mit III, 8 N. 273 schickt. Wagner schreibt dort: »Mitto inclusas, quae ad amicum Lugduno venerunt, mihi communicatas. Quid judicat V. E. de vitris sine patinis factis? Ego iis parum fidem tribuo.« und bezieht sich auf Doppelmayrs Worte: »Mann hat ietzt erfunden wie mann objectiv gläßer, die auf 20. 30. 50. 100. etc. Schuh hinaus werfen, ohne Schüßel verfertigen kan, die noch beßer als die im Schüßelen seyn sollen.« In seiner Antwort an Wagner am 8. Juli (III, 8 N. 274) bemerkt Leibniz dazu: »Quis est Doppelmeierus cujus literas mecum communicas, et ad quem eas dedit? Sunt in iis quae legisse gratum fuit. Zumbachii quod memorat planetolabium habeo. Lubentissime disco Hugeniani Automati Astronomici descriptionem editum iri. Is qui vitra sine patina optice ferit est Hartsoekerus cujus Dioptrica Gallice prodiit. Vitra sibi mutuo patinae functionem praestant. Scripta ejus habeo.« 4 f. descriptionem . . . Hugeniani: Die *Descriptio Automati Planetarii* erschien in *Christiani Hugenii Opuscula postuma*, hrsg. von B. de Volder u. B. Fullen, Leiden 1703. 7 Romeriano: Rømers Planetarium zur Demonstration der Umlaufbahnen der Planeten um die Sonne, das Isaac Thuret, der Uhrmacher Ludwigs XIV., gebaut hatte, wurde am 25. Januar 1681 in der Pariser Akademie präsentiert. 10 f. Hartsoekerum: vgl. N. HARTSOEKER, *Essay de dioptrique*, Paris 1694, S. 99.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.180. BURCHARD DE VOLDER AN LEIBNIZ
Leiden, 7. Oktober 1701. [N=30.170. N=30.190.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 967, Bl. 51–52. 2 Bog. 4°. 3 $^1/_2$ S.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 228–232.
E[2] LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 212–220.
Übersetzungen:
1. REY, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 883–887. – 2. ORIO DE MIGUEL, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1169–1173. – 3. LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 213–221. – 4. REY, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 198–203.

Unser Brief antwortet auf N=30.170 sowie einen nicht gefundenen Leibnizbrief von Anfang August und wird durch N=30.190 beantwortet. Er war Beischluß zu Johann Bernoulli an Leibniz, 15. Oktober 1701, und enthielt die Briefe von Casimire Oudin an Leibniz, 29. September 1701 (I, 20 N. 289), der die Vermittlung über de Volder am 1. November 1701 (I, 20 N. 316) bestätigt, und von Pierre Bayle an Leibniz, 5. Oktober 1701 (N=09.130). Nach N=30.160 vom 6. Juli hatte Leibniz Anfang August einen weiteren Brief an de Volder (Brief und Beischlüsse nicht gefunden) mit Beischlüssen für Bayle und Oudin verfaßt, die er einem Brief an Johann Bernoulli vom 5. August beischließen wollte. Da er diesen jedoch verlegt (»Has literas putabam me dudum transmisisse cum ecce in angulo cum inclusis reperio, id quaeso excusa et excusatum habe.«), geht die Sendung erst Anfang (?) September in die Post (III, 8 N. 288). Am 13. September hofft er, Bernoulli habe die Sendung erhalten (III, 8 N. 289), was dieser ihm am 8. Oktober bestätigt (»Penultimas Tuas quas ad Volderum scripsisti, [d.i. N=30.170] diu est quod curavi, sed nihil adhuc responsi accepi, postremas vero cum adjunctis ad Oudinum et Baylium quas nuperrime tantum accepi, postridie etiam dimisi.«; III, 8 N. 294). Da unser Brief mit den beigeschlossenen Antworten von Bayle und Oudin Bernoulli jedoch unmittelbar nach dem Absenden von III, 8 N. 294 vom 8. Oktober erreicht, kann Bernoulli unsere Sendung nur mit einwöchiger Verzögerung am 15. Oktober weiterleiten.

Illustri Viro Godefrido Guilielmo Leibnitio S. P. B. De Volder.

Quoniam tibi consultius visum est, quanquam vereor ut succedat, age progrediamur in examine definitionis, quam de substantia dedi. Quare ad ea, quae objicis breviter sic habe.

Posita mea definitione substantiae, sequitur unamquamque substantiae perfectionem (quam vere repraesentaminis materiam dicis) mihi quidpiam seorsim repraesentare, quod cum alia ejusdem, si fieri queat, substantiae perfectione nihil repraesentet commune. Unde videtur recte concludi, unamquamque perfectionem aliam denotare substantiam, aut saltem, si dicamus substantiam unam plura habere attributa, nos illa attributa eadem dicere, in quibus tantum abest, ut unitatem aut identitatem intelligamus, ut e contrario inter ea maximam, quae in conceptum cadere potest[,] intelligamus diversitatem; quo ipso aliud videmur verbis dicere, quam mente intelligimus.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Quod addis meam *substantiae notionem videri non convenire iis, quae vulgo sic appellantur, sed substantiae simplicissimae tantum*, id partim meae definitioni, opinor, non officit, cum notum sit quam confuse vulgo de his notionibus loquantur, partim pro ea militat. Nam si conveniat substantiae simplici, involvit certe in se generalem substantiae notionem, quae in notione substantiae simplicis necessario continetur. Et quid si omnis substantia simplex foret, quatenus est substantia?

Quod de causa substantiae dicis, existimem si nullius substantiae essentia concipiatur absque causa ejus possibili, nullius essentiam concipi. Modorum siquidem causas possibiles concipere mihi videor, sed substantiarum nullas. Hinc vulgo eas dicimus creari, hoc est, habere causam a qua producantur, sed modo nescio quo.

Quod de diversis Ellipseos producendae modis adjungis, objecissem nunquam, quia jamdudum persuasissimus fui, priorem tuam quadruplicationem huic difficultati omnino satisfacere. Quod vero posteriorem attinet, nescio, an eam recte assequar. Suspicor tamen te per res incompletas intelligere res mere passivas, quibus nos pro arbitrio nostro quoslibet motus ascribimus, et in quibus nos vel ad omnes vires, vel ad partem quandam earum respicimus; per completas vero res, quae in se habent determinatam agendi vim, qua et omni quidem agendo, videntur necessario determinatum effectum et eo quidem necessario modo, quo ad actionem determinatae sunt, producere.

Proprietates a modis distinguo, eo quod proprietates cum essentia rei reciprocentur, adeoque ab ea non differant, nisi nostro concipiendi modo, modi nequaquam. Nec puto proprietates conceptu alieno indigere. Supponamus extensionem se sola concipi, ejus proprietas est, quod sit in loco. Verba alia sunt, fateor, conceptus idem. Quid enim est in loco esse, quam extensum esse?

Effectus autem erunt modificationes, aut, quod malim, proprietates causae. Inter se enim reciprocantur. Et certe si causam intelligamus proprie eam rem, quae causat, quatenus causa est, et quatenus agit omnibus suis viribus, quibus enim non agit, iis causa non est, admodum arduum erit causam ab [effectu] distinguere. Ponamus Ellipsin, ope fili in focis fixi describi; Ea apicis styli, quo describitur, circumductio propria causa est Ellipseos; Sed ea nonne ipsa Ellipsis est?

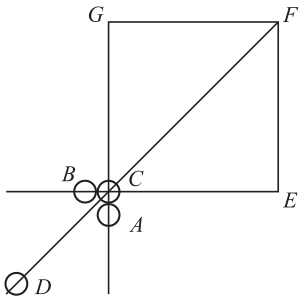
Idem posse esse effectum plurium causarum concurrentium, ut verum est, si, ut vulgo solemus, minus loquamur accurate, ita in accurata notione causarum et effectuum falsum existimo. Illae enim plures causae, aut earundem erunt operationum, ut cum duo pondera aequalia simul agentia corpus aliquod attollunt, in quo casu simile erit utriusque effectum, non idem, unumquodque enim pondus dimidiam corporis attollit partem, aut erunt diversarum operationum, ex quibus necessario sequuntur effectus diversi.

2 *sed . . . tantum erg. K* 27 effecto *K ändert Hrsg.*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Substantiam alterius interventu modificari, non infitior, si loquaris de substantiis unius specificae naturae. Tum enim quatenus substantiae sunt, non differunt; Quare verum puto quod addis substantiam ejusdem naturae influere in quamcunque aliam etiam ejusdem naturae, ita ut si una earum sublata, aut diversa fingeretur, omnia ab iis quae nunc sunt, diversa sint futura. Quod ipsum fortasse etiam latius patet.

Si *A* et *B* nullum habeant praedicatum commune, nullam habebunt operationem communem, nullum itaque effectum commune. Tertium itaque *C*, quod supponitur utroque indigere ad sui conceptum, non indigebit eo, quod utrique commune est, Nullum enim est. Sed indigebit praedicatis utriusque diversis. Quae cum diversa sint, nec ideo alterum alterum involvat, adeoque a se invicem separari possint ut *A* a *B*, sequetur illa duo, quae in *C* continentur, a se invicem separari posse, hoc est, sequetur tertium illud *C* non unum esse, sed ex duobus diversis compositum.



Neque tamen negare velim modum qui ex pluribus ejusdem naturae substantiis sequitur unum esse posse, modo formalis causa, ut in Ellipseos exemplo loqueris, sit una ac eadem. Exemplo, quid velim illustrabo. Sint duo corpora *A* et *B* agentia in corpus *C*, ita ut *A* illud dato tempore pellat per rectam *CG*, *B* vero per rectam *CE*, movebitur illud corpus per *CF* eodem ritu ac si ab uno corpore *D* per rectam *CF* impulsum fuisset. Nec mirum; cum enim binae determinationes per *CE*, *CG* conveniant cum illa per *CF*, necessario idem effectum sequitur; sed alias id fieri posse non existimo.

Ais deinde ex mea notione substantiae modos nullos orituros. Nec inficior. Imo hoc ipsum est, cur tam avide expetierim demonstrationem, qua pateret omnem substantiam ex natura esse activam. Omnem certe eam substantiam, quae modorum varietati obnoxia est, involvere actionem et vim activam aut in se, aut in ea substantia, quae varietatem facit, ipsa res loquitur; Quare facile agnosco omnem creatam substantiam, quam infinitae varietati subjectam esse, experientia constat, vi activa pollere, sed hanc ex natura substantiae fluere, et ab ea inseparabilem esse, id est cujus demonstrationem a priori unice requiro.

Primitivae notiones utut a derivatis aegre distinguantur, putem tamen perfectae scientiae munus esse eas distinguere, et ex primitivis derivatas deducere.

In extensione plura te concipere affirmas, continuitatem et coexsistentiam. Sed haec pro iisdem habeo. Ea enim mihi eadem sunt, inter quae nexus necessarius et reciprocus est. Possum quidem continuitatem concipere absque coexsistentia, ut in tempore, sed hinc non sequitur ea in extenso esse diversa, quia possum speciem concipere absque individuo, licet id, quod speciem dico in individuo revera non differat ab illo ipso individuo, cui ascribo. Dicis ut extensio sit

13 ex (*1*) pluribus | (*2*) duobus *erg.* | *K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

requiri res plures, quarum continua sit coexistentia. Verum me quod attinet, illas res plures non facile dixerim, quia ex definitione modo data, inter illas res, si ita loqui ames, est nexus necessarius et reciprocus. Quamcunque enim hic supponas pluralitatem, certum est extensionis partem *A*, nec posse concipi, nec posse existere absque parte *B*, et vice versa.

Haec sunt, Vir celeberrime quae mihi tua perpendenti in mentem venere, quae solidissimo tuo judicio lubens submitto.

Quae porro de Hugenianis, quaeris, nosti, opinor, Clariss. Fullenio et mihi ab illustri p. m. Hugenio demandatum esse, ut quae inter scripta ejus praelo apta essent ederemus in lucem; quod tardius peractum est, tum quia tardius illa scripta ad nos devenerunt, tum quia in iisdem locis non vivimus, ut et propter varia quae remoram injecerunt impedimenta. Nobis in animo est edere ejus *Dioptricam*, *tractatum de Parheliis*, *Automatum Planetarium*, prout ipse descripsit, et quaedam ejus de motu. *Dioptrica* jam sub praelo est, sed operae lente procedunt. Romerianum non satis perspectum habeo, ut diversitatem assignare possim. Hugenianum in plano monstrat Planetarum circa Solem motus tam in longitudinem, quam latitudinem ad datum tempus, idque ope Horologii, quod unum omnibus Planetis communem axim variis pro singulis planetis dentibus instructum movet, ita ut Planetis semel debito loco collocatis, illa machina solo suo motu ad multos annos loca Planetarum designet.

Hartsoekerium a longo tempore non videram, nec de eo inaudiveram quidquam. Quare ne quid tibi non satis compertum significarem, scripsi ad eum. Ille vero, salute ad te data, rescribit, *verum esse se in terendis vitris objectivis ex ingenti sphaera summo cum successu occupatum esse; habere se optimae notae vitra, 100, 200, 300, 400, 500, et 600 pedum, eoque se non sine patinarum officio, sed patinarum vitrearum officio elaborare, ut in Dioptrica explicuit.*

Ad posteriores tuas responsum dabunt Oudini et Baylii litterae, quas his adjectas vides. Vale.

Lugd. Batav. a. d. VII Octobris MDCCI.

---

11 *Dioptricam . . . Planetarium*: Die Werke sind erschienen in CHR. HUYGENS, *Opuscula posthuma*, hrsg. von B. de Volder und B. Fullen, Leiden 1703. 20–22 *verum . . . explicuit*: Nicolas Hartsoeker an Burchard de Volder, nicht gefunden. 23 posteriores: s. die Einleitung zu unserem Brief. 23 Oudini: Casimire Oudin an Leibniz, 29. September 1701 (I, 20 N. 289), der die Vermittlung über de Volder am 1. November 1701 (I, 20 N. 316) bestätigt. 23 Baylii: Pierre Bayle an Leibniz, 5. Oktober 1701 (N=09.130).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.190. LEIBNIZ AN BURCHARD DE VOLDER
Berlin, 27. Dezember 1701. [N=30.180. N=30.210.]

Überlieferung:
l verb. Reinschrift: LBr 967, Bl. 53–54. 1 Bog. 4°. 4 S. Anrede von Leibniz' Hand.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 232–235.
E[2] LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 220–226.
Weiterer Druck:
SCHMALENBACH, *Ausgewählte Philos. Schr.*, Bd 2, 1915, S. 29–30 (Teildruck).
Übersetzungen:
1. BUCHENAU u. CASSIRER, *Hauptschriften*, Bd 2, 1906, S. 314–317 (Teilübers.). – 2. KOUSAKUSHA, *Jap. ed.*, Bd 9, Tokio 1989, S. 87–91. – 3. BUCHENAU u. CASSIRER, *Hauptschriften*, Neuausgabe 1996, S. 495–498 (Teilübers.). – 4. REY, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 887–890. – 5. ORIO DE MIGUEL, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1174–1177. – 6. LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 221–227. – 7. REY, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 203–206.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=30.180 und wird beantwortet durch N=30.210. Sie wurde zusammen mit Leibniz' Briefen vom 27. Dezember 1701 an Johann Bernoulli (III, 8 N. 312), an Casimire Oudin (I, 20 N. 398) und an Pierre Bayle (N=09.150) geschickt. Bernoulli bestätigt Empfang und Weiterleitung der Sendung am 14. Januar 1702 (GERHARDT, *Math. Schr.* 3, 2, S. 691).

Viro doctrina et meritis insigni Dn° B. de Volder
Godefridus Guilielmus Leibnitius S. P. D.

Responsuro ad Tuas novissimas mihi, perutiles futurae erant relictae domi pristinae utriusque literae. Itaque dum Hanoveram redire spero, mora facta est, quam tandem, protracta diutius absentia abrumpendam censui, et potius utcunque respondendum, quam diutius silendum. Utrumque spero pro tua humanitate boni consules et silentium et responsum.

Ut ergo ad Tuas Considerationes veniam, non puto exemplum perfectionis dari, quae nihil cum alia commune habeat, nec relationem ad eam involvat aut quae adeo per se substantiam constituere possit.

Si notio substantiae in genere non convenit nisi substantiae simplicissimae seu primariae, haec sola erit substantia. Et fateor in tua potestate esse sic accipere substantiae vocabulum ut solus Deus fiat substantia, caetera vero aliter appellentur. Sed mihi animus est notionem quaerere quae conveniat caeteris quoque, et hominum usui consentiat, quo Tu, ille, ego substantiis accensemur. Id vero et mihi licere, et si succedat utile esse, non negabis. Caeterum non

21 f. Viro . . . S. P. D. *erg. l* 26 tua *erg. l*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

omne quod substantiae uni convenit, continet generalem substantiae notionem, ut non omne quod quadrato convenit, generalem Parallelogrammi notionem. Concedo omnem substantiam esse simplicem certo intellectu, substantiam, inquam, non substantiarum aggregatum.

Et si substantia omnis ab aeterno esse poneretur, tamen, primitiva demta, omnes causas habere deberent, rationes scilicet extraneas, cur extiterint potius quam non extiterint.

Si proprietates *B* et *C*, inter se et ab essentia *A*, differunt concipiendi modo, profecto alia assumi debent in eorum conceptibus quam *A*.

Si Extensum se solo conciperetur, in loco non esset.

Patere puto vel stylum circumductum vel styli circumductionem non esse Ellipsin; Ellipsis est in charta, stylus extra eam; Ellipsis est permanens, styli circumductio est transitoria.

Nescio an dici possit, cum pondera duo aequalia idem corpus simul attollunt, nullum esse eorum effectum communem sed cujusque separatum, nempe dimidium. Nulla enim potest alterutri ponderum assignari certa medietas corporis, quam attollat, sed agunt pro indiviso.

Quod de substantiarum connexione et sympathia dixi, ad omnes pertinere puto, etiamsi non sint unius specificae naturae.

Equidem *A* et *B*, quae nullum habeant praedicatum commune, possibilia non puto. Interim non sequitur, si duo praedicata ad ipsius *C* conceptum concurrentia separabilia sint, non esse unum aliquem ipsius *C* conceptum. Ex. gr. Quadratum est rectangulum aequilaterum, possunt autem separari rectangulum ab aequilatero (ut in eo quod dicitur ἑτερόμηκες) et aequilaterum a rectangulo (ut in triangulo, pentagono, etc.) et tamen quadratum una figura est et unum habet conceptum.

Ut profunditatem Tuam in caeteris, ita in eo ingenuitatem laudo, quod agnoscis ex proposita a Te substantiae notione modos nullos orituros. Ego vero demonstrari posse puto, quod tale sit, id nec existere, et debere substantiam existentem aut subjectum esse modorum aut certe causam, quanquam quod subjectum est, semper et causa est modorum aut certe causam: quanquam quod subjectum est, semper et causa est modorum, non contra.

Hoc ipsum est quod optes inquiri in primitivas Notiones, vel saltem his utcunque accedi.

Concedis existentiam et continuitatem quae notionem Extensionis ingrediuntur, differre formaliter, nec aliud volo; at vero cujus notio ex diversis conceptibus formalibus componitur, primitiva non est. Inter primarios Cartesianorum errores est, quod extensionem tanquam aliquid primitivum et absolutum concepere et quod constituat substantiam. Is error exuendus recte philosophaturo, neque aliter natura corporis et substantiae intelligetur, si quid ego quidem judico. Talis primitivorum falsa assumtio facit philosophiam ignavam, ut in occultis qualitatibus, eaque in re passim peccari hodie, notavi in diario eruditorum Parisino non ita pridem,

29 formalibus *erg. l* 31 et absolutum *erg. l*

34 notavi: vgl. Leibniz' letztlich unveröffentlicht gebliebene Schrift *Addition à l'explication du système nouveau touchant l'union de l'âme et du corps, envoyée à Paris à l'occasion d'un livre intitulé Connoissance de soy même* (LH IV, 2, 3 Bl. 1–2; Druck in GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 4, 1881, S. 572–577), die er nach September 1698 verfaßt und in einem nicht gefundenen Brief an Louis Cousin für die Publikation im *Journal des Sçavans* geschickt hatte.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

contra eos, qui perceptionem caloris, frigoris etc. putant non repraesentare quod est in motibus, sed esse nescio quid ἄῤῥητον et arbitrarium quod Deus occasione motuum imprimat menti. Sed ut ad rem redeam nunquam reperiemus Extensionem sine rebus pluribus quarum continua sit coexistentia, neque aliud quid deprehendemus in ea quam hoc ipsum quod tales res intelliguntur. Nexus quoque earum necessarius non est, possunt enim aliquae rerum illarum tolli, nec refert quod aliae sunt substituendae. Extensio autem si ab extensis distinguas, abstractum aliquid est, ut duratio, vel ut numerus sejunctus a rebus, in quo connexio partium eodem modo necessaria est, ut in extensione. Sic in ternario tres unitates intelligibiles aeterno vinculo colligantur, etsi trium rerum propositarum connexio forte necessaria non sit; quibusdam tamen demtis aliae supersunt, et nunquam desunt res numeris, nec magis in illis vacuum est, quam in loco aut in tempore aliisque ordinibus, nisi universum destructum ponamus, ut solae supersint possibilitates. Id enim sunt extensio, duratio, numeri, sine rebus, etsi vulgo ad instar idearum Platonicarum ut substantiae concipiantur. Extensio etiam relativa est ad aliquam naturam cujus sit diffusio, ut duratio ad rem quae persistit. Illud interim peculiare est Extensioni, quod uni eidemque loco diversa extensa successiva quadrant, id est in aliorum situm in ordine coexistentiarum succedunt. Sed tempori peculiare est, quod plura sunt in tempore eodem simul.

Gratias ago, quod mihi Clmi Hartsoekeri salutationem (quam per occasionem reddi peto) et responsionem significasti, et literas virorum Clarissimorum Baylii et Oudini ad me curasti quibus ut inclusas mittere velis petere audeo. Si tam longe porriguntur vitra Hartsoekeriana, est cur nova et praeclara inventa Astronomica ab iis expectemus. Quanquam sperem et Microscopia sic promoturum, quorum adhuc major est utilitas. Celeberrimus quoque Tschirnhusius talia molitur, arte vitraria valde promota. Is nuper per Batavos in Galliam ivit, quod fortasse non ignorabis. Cum Hanovera[m] transiret, infeliciter abfui. Spero egregiis speciminibus quae nos expectare jussit, in Academia Scientiarum Regia oculos omnium in se conversurum. Magni Hugenii dioptricen aliaque omnia avide expecto. Quod superest, vale diu in multos annos, quos cum instante Tibi felices precor. Dabam Berolini 27 Decembr. 1701.

---

18 literas . . . Oudini: Pierre Bayle an Leibniz, 5. Oktober 1701 (N=09.130); Casimire Oudin an Leibniz, 29. September 1701 (I, 20, N. 289). 25 dioptricen aliaque omnia: Chr. Huygens, *Opuscula posthuma*, hrsg. von B. de Volder und B. Fullen, Leiden 1703.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.210. BURCHARD DE VOLDER AN LEIBNIZ
Leiden, 3. April 1702. [N=30.190. N=30.215.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 967, Bl. 55–56. 1 Bog. 2°. 3 $^{2}/_{3}$ S.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 235–238.
E[2] LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 228–236.
Übersetzungen:
1. REY, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 890–895. – 2. ORIO DE MIGUEL, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1178–1182. – 3. LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 229–237. – 4. REY, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 207–211.

Unser Brief antwortet auf N=30.190 und wird beantwortet durch N=30.215. Er war Beischluß zu Johann Bernoulli an Leibniz, 11. April 1702 (GERHARDT, *Math. Schr.* 3, 2, S. 693 f.).

Illustri Viro Godefrido Guilielmo Leibnitio S. P. B. de Volder.

Vereor admodum, ne quum agatur inter nos de primis notionibus (de ea scilicet, quam alligavimus voci substantiae, quam tantum non omnibus rebus applicamus), multa utrinque disseramus, quae ab altero non intelligantur satis, eo quod iisdem vocibus easdem notiones non comprehendamus. Cui tamen malo magna ex parte obviam, nisi fallor, iri posset, si tibi placeret ut meam notionem substantiae dedi, sic etiam dare tuam. Ita enim opinor, clarius mentem tuam perciperem, et exactius ad ea quae profers respondere possem. Nunc metuo, ne in multis quid velis, non satis dignoscens, rem saepius acu non tangam. Quod si fiat, ignosces, spero, homini rem, quam occultas, non intelligenti. Davum siquidem me profiteor non Oedipum. Breviter mea, quantum in his tenebris licet, sic habe.

Quicquid substantiae simplicissimae notionem constituit, id in se continet substantiae generalem notionem, cum illa omni substantiae necessario applicetur. Id quod efficit, ut ego, tu, etc. dicamur substantiae, id necessario omnibus substantiis commune est, adeoque etiam simplicissimae. Et quae vulgo inter substantiam primam et secundas ponitur differentia, non tam includit id quod proprie volunt substantiae notionem facere, nempe, non inesse alii, quam causam, quam prima nullam praeter se requirit, secundae vero aliam a se diversam. Verum quidem est, non omne quod quadrato convenit, continere generalem Parallelogrammi notionem, sed verum quoque est, in quadrati notione contineri omne id, quod in generali Parallelogrammi

22 f. Breviter (*1*) tantum | (*2*) mea *erg.* | *K*

22 Davum . . . Oedipum: vgl. TERENZ, *Andria*, I, 2 v. 194.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

notione continetur. Nec dissimili ritu si notionem efformem substantiae simplicissimae, in ea certe involvetur generalis substantiae notio, cumque in hac notione unica tantum consideretur perfectio, sufficit unica ad substantiam constituendam. Quod si praeterea plura attributa simul substantiam constituere queant, non videtur tamen illam attributorum pluralitatem necessario ingredi generalem substantiae notionem, cum concipi queat substantia simplicissima unius attributi. Substantiae certe notio attributum aliquod involvet vel unum vel plura. Utrum sit, in generali substantiae notione non necessario involventur plura, nisi forte velis, attributum aliquod non in se spectatum, sed ut ita loquar, modificatum substantiae notionem ingredi. Quod omnino suspicarer, nisi inde videretur sequi hac ratione causas modorum assumi, tanquam substantiae proprias, quod tamen id ipsum est, quod quaeritur.

Concedis omnem substantiam esse simplicem certo intellectu; quae verba si intelligam pro me faciunt. Ita enim ea interpretor. Attributa substantiae ita ex imo principio, et fonte manare, ut nexum inter se habeant necessarium et reciprocum. Quod si recte verba tua interpreter, idem dicunt, quod intendi. Ea enim quae talem inter se nexum habent, a parte rei non pro pluribus, sed pro iisdem habeo. Substantiae autem quaerimus notionem, non substantiarum aggregati.

Omne quod existit causam habere cur existat potius, quam non existat, lubens largior.

Quod proprietates dixi ab essentia rei non differre, nisi nostro concipiendi modo, quo eas distinxi a modis, iis quid velim exemplo patefaciam. Figuram concipio planam, tribus rectis lineis terminatam. Hanc triangulum voco, ejusque essentiam in eo consistere pono. De hoc triangulo porro demonstro, maximum latus necessario maximo angulo subtendi, ejus angulos aequales esse duobus rectis, etc. Haec trianguli proprietates voco, concipiendi certe modo ab essentia trianguli diversas, sed re ipsa ab eodem neutiquam discrepantes; sed diversis concipiendi modis mihi unam eandemque trianguli naturam repraesentantes. Quod ex eo sequi arbitror, quia hae proprietates cum trianguli natura reciprocantur.

Non intelligo, quid velis, cum ais, *si extensum se solo conciperetur, in loco non esset.* Idem enim hoc mihi videtur, ac si quis diceret, si extensum se solo conciperetur extensum non esset. Quid enim *in loco esse* addat rei extensae praeter denominationem externam, non capio.

Si a styli circumductione separes omnia, quae externa sunt, et quae eum in finem solummodo adhibentur ut apex styli certa lege circumducatur, nihil restabit praeter apicis istius circumductionem, quae profecto Ellipsis est, sive sui vestigium in charta relinquat, sive minus.

Fateor neminem assignare posse, quam determinate partem ponderis unusquisque binorum pondus paribus viribus attollentium, attollat, sed negari tamen nequit, quin similis in utroque sit actio, et simile ab utroque procedat effectum, et quisque tollat ponderis medietatem.

In omni rectangulo praeter opposita latera parallela et angulos rectos, simul continetur quaedam laterum longitudo. Horum nihil a rectangulo separari potest, quin pereat rectangulum, nec ab ejus conceptu, quin ille pereat. Verum rectanguli in genere spectati natura quamlibet

10 f. quaeritur | ⟨ – – – ⟩ substantia *gestr.* | Concedis *K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

laterum rationem ferre potest, habet tamen in unoquoque certam, quae ab illo separari nequit, quin pereat. Nec hac in re ulla quadrati praerogativa est nisi quod nobis libuerit, ubi ratio aequalitatis inter latera viget, illam figuram peculiari voce vocare quadratum; reliqua omnia comprehendere sub generali rectanguli nomine. Quare, si agatur non de conceptu generali rectanguli, sed de hoc illove in rerum natura existente, non mirum est, id unam naturam habere, et unum conceptum; siquidem opposita latera parallela rectis angulis sibi invicem juncta, cum certa ratione laterum, imo certa eorundem magnitudine nec ab hoc rectangulo, nec a se invicem in hoc rectangulo separari queant, quin eo ipso hoc rectangulum destruatur prorsus; sed si huic rectangulo addam motum, jam conceptus rectanguli moti duo involvet, quia motus a rectangulo separari potest manente eodem rectangulo. Quibus consentaneum est, si duo attributa separabilia concurrant ad conceptum rei *C*, hanc rem unum quid non esse, nec unum esse ejus conceptum. Agitur enim de separatione, non quae fit sola mentis abstractione, sed quae in rerum natura locum habere queat. Etenim cum separabilia sint haec attributa conceptum rei *C* constituentia, certe diversa erunt, diversas causas requirent, diversa effecta producent, adeoque (nisi forte admodum laxa significatione ut vulgo solemus, unum sumere velis, ut cum dicimus unam domum, urbem etc.) unum non constituent; praesertim cum hic agatur de attributis substantiarum, quae idcirco subjecto alicui non insunt. Plures namque modos uni subjecto competere, et modorum conceptus unum communem conceptum includere nil vetat.

Non existimas possibilia esse duo *A* et *B*, quae nullum habent praedicatum commune. Itane ergo contradictionem implicat talis rerum diversitas? Non video. Sed ne in vocibus hic lateat quaedam ambiguitas, ponas duas res existere, proprietatum si fieri queat, plane diversarum. De utraque recte praedicatur illas existere, esse res, substantias vel modos, habere causas suae et essentiae et exsistentiae, et quae porro generatim omnibus rebus ascribi queunt; quo sensu procul dubio habebunt quaedam praedicata communia. Verum tamen recte, nisi fallor, dixero nihil esse inter illa duo commune. Hoc enim, quod rem, et substantiam voco, licet eodem nomine designem, imo licet eodem generali conceptu apprehendam, revera tamen in re ipsa non est idem, sed tantundem differunt, quantum ipsae rerum naturae. Cartesiani substantiam corpoream a cogitante distinguunt. Hujus naturam in cogitatione ponunt, illius in extensione; Voluntque haec duo ita inter se differre, ut nullas proprietates, nulla accidentia habeant inter se communia. Verene an secus jam non disputo. Iidem tamen ambo haec res vocant, substantias dicunt, sed cum haec generalia neutrius rei naturam determinent, sed tantum doceant conceptus nostri, quo eas apprehendimus modum, qui externus prorsus ipsis rebus est, haec pro communibus attributis non habent. Nec injuria, opinor, siquidem priora, quae posuimus ex illorum mente, vera sint.

Addis demonstrari posse, id ex quo modi nulli oriuntur, id nec existere etc. quae si demonstrentur a priori, res confecta est.

Tecum equidem sentio per experientiam constare, nequaquam omni vi destitui corpora, sed hujus rei per experientiam notae demonstrationem quaero, ex ipsa natura substantiae

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

petitam. Extensionem si ab extensis distinguam abstractum quid esse, asseveras, ut duratio, numerus etc. Quod si vel maxime verum sit, restabit tamen porro explicandum, quaenam sint illae res quae extensae sint, quaenam habeant attributa, quo conceptu repraesententur. Qua de re non plura, siquidem haec ita se habere ponantur, mihi videor intelligere, quam percepto numero ternario intelligo, quaenam res sint, quae illo numero denotantur. 5

Litterarum quas ultimis tuis junxisti, alteras statim ad D. Oudinum misi, alteras Rotterodamum mitti curavi. Vale.

Lugd. Batav. a. d. III Aprilis MDCCII.

6 ultimis tuis: N=30.190 mit Beischlüssen für Oudin und Bayle.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.215. LEIBNIZ AN BURCHARD DE VOLDER
Hannover, [15.–20. April 1702.] [N=30.210. N=30.230.]

Überlieferung:
l verb. Reinschrift: LBr 967, Bl. 57–58. 1 Bog. 4°. 4 S. Anrede, Teile des letzten Absatzes und Briefende von Leibniz' Hand.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 239–241.
E[2] LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 236–242.
Weiterer Druck:
SCHMALENBACH, *Ausgewählte Philos. Schr.*, Bd 2, 1915, S. 30–31 (Teildruck).
Übersetzungen:
1. BUCHENAU u. CASSIRER, *Hauptschriften*, Bd 2, 1906, S. 317–320 (Teilübers.). – 2. LOEMKER, *Philosophical papers*, 1956, S. 856–858 (Teilübers.). – 3. LOEMKER, *Philosophical papers*, 2. Aufl. 1969, S. 526–527 (Teilübers.). – 4. KOUSAKUSHA, *Jap. ed.*, Bd 9, Tokio 1989, S. 91–95. – 5. BUCHENAU u. CASSIRER, *Hauptschriften*, Neuausgabe 1996, S. 498–500 (Teilübers.). – 6. REY, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 895–898. – 7. ORIO DE MIGUEL, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1183–1186. – 8. LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 237–243. – 9. REY, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 211–214.

Unser Brief antwortet auf N=30.210 und wird beantwortet durch N=30.230. Er ist Beischluß zu Leibniz an Johann Bernoulli, 20. April 1702 (GERHARDT, *Math. Schr.* 3, 2, S. 694–696), und wohl unmittelbar nach Erhalt von N=30.210 zwischen dem 15. und 20. April verfaßt worden; Leibniz erwähnt ihn gegenüber Bernoulli am 29. Mai 1702 (a.a.O., S. 696) als abgeschickt. Bernoulli bestätigt die Weiterleitung am 10. Juni 1702 (a.a.O., S. 697).

Viro doctrina et meritis insigni D^no^ B. de Volder G. G. Leibnitius S. P. D.

Vellem mihi liceret recurrere satis ad praecedentia, et haberi jam ex illis pro bona parte quae postulas, ostendere connectereque notiones inter se ut par est: sed hoc tu ipse fortasse melius et fructuosius dijudicabis.

In generali substantiae notione unicam considerari perfectionem non puto. Videris quidem substantiam non admittere nisi unius attributi, idque consequenter ad Tuam substantiae notionem. Esto enim substantia attributorum *A B*; cum ergo alia Tibi possit dari substantia attributi *A*, patet substantiam *A B* non per se concipi sed per substantiam *A*, ergo nec substantiam Tibi fore. Nec reddi potest ratio, si unum attributum absolutum simplex substantiam per se constituere potest, cur non et aliud posset. Sed posito jam, omnem substantiam esse unius simplicis attributi, utique nulla potest in rerum natura intelligi origo modorum et mutationum, unde enim

26 mihi | valde distracto *gestr.* | liceret *l* 31 ergo *erg. l* 31 Tibi *erg. l* 33 absolutum *erg. l* 35 attributi, (*1*) jam varie (*2*) utique nulla *l*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

quam ex substantiis? Ego vero nullam esse substantiam censeo quae non relationem involvat ad perfectiones omnes quarumcunque aliarum. Unde nec concipi potest substantia unius attributi, nec ullum quod sciam a nobis seorsim concipitur attributum seu praedicatum simplex et absolutum. Scio Cartesianos quoad prius, et Spinosam quoad posterius quoque aliter sensisse, sed scio etiam hoc provenire ex defectu sufficientis analyseos, cujus Lapis lydius est, demonstratio praedicatorum de subjecto. Nam in omni propositione demonstrabili, cujus non habetur demonstratio, terminum inesse oportet non satis resolutum.

Cum omnem substantiam simplicem esse dico, hoc ita intelligo, ut partibus careat. Si vero omnia quae nexum inter se habent necessarium, essent una substantia, utique ex supposita exclusione vacui sequeretur, omnes partes materiae, cum necessariam habeant connexionem, unam componere substantiam: sed eo ipso confunderetur substantia cum aggregato substantiarum, cum tamen optime moneas, substantiae quaeri notionem, non ex ipsis aggregati.

Quod objicis, credo tanquam mihi non admittendum, revera admitto, nempe *si extensum se solo conciperetur nec extensum fore*, nam tale extensum implicat contradictionem. Certum etiam puto[,] quod se solo concipitur, in loco esse non posse. Nam in loco esse non est nuda extrinseca denominatio: imo nulla datur denominatio adeo extrinseca ut non habeat intrinsecam pro fundamento, quod ipsum quoque mihi est inter κυρίας δόχας.

Miror qui velis ipsam circumductionem apicis esse Ellipsin: circumductio est ens successivum, ut motus et tempus; Ellipsis est ens permanens ut linea: hoc jam tetigeram in praecedente. Si motus non relinquit vestigium in charta, relinquet in rerum natura; et quamvis non relinqueret, tamen peracto motu, possumus mente conjungere omnia apicis loca. Adde quod diversis motibus eadem Ellipsis describi potest, si per eadem puncta transeatur.

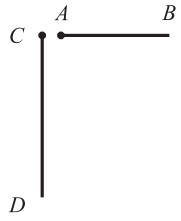
Cum duo pondera eodem modo agentia attollunt unum, medietas cuique assignanda, est valoris, non rerum. Ut cum in jure duo sunt domini in solidum ejusdem rei. Itaque manet impossibile singulis ponderibus assignari effectum separatum.

Dicebas ni fallor: si duo praedicata ad subjecti *C* conceptum concurrentia sint separabilia, id est, ut interpretor, possint in aliis subjectis sine se invicem reperiri, non esse unum ipsius *C* conceptum. Objeci instantiam quadrati, cujus praedicata sunt, esse rectangulum et esse aequilaterum, quae duo praedicata alibi non sunt simul. Et haec utique separatio non tantum mente fit sed et extat in natura, quia ἑτερόμηκες est rectangulum non aequilaterum; et quoddam triangulum est aequilaterum non rectangulum. Ego quae in tua novissima reponis, non possum satis

14 *fore*, (*1*) ea res (*2*) nam tale extensum *l* 16 nulla (*1*) est denominatio extrinseca, quae (*2*) datur . . . ut *l* 18 circumductionem (*1*) styli (*2*) apicis *l* 21 motu, (*1*) licet | (*2*) possumus *erg.* | *l* 28 Objeci | contra *gestr.* | instantiam *l*

4 Cartesianos: vgl. R. DESCARTES, *Principia philosophiae*, I, 53 (A.T. VIII 1, S. 25). 4 Spinosam: vgl. B. DE SPINOZA, *Ethica ordine geometrico demonstrata*, in *Opera posthuma*, Amsterdam 1677, pars I, prop. 10. 13 f. *si . . . fore*: s. S. 302101.27.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019



applicare. Fateor a rectangulo non posse separari aliquam saltem proportionem laterum, sed aliud praedicatum est aliqua proportio laterum, aliud proportio aequalitatis, quae differunt ut genus et species. Nec refert an quadratum habeat praerogativam prae aliis rectangulis, et si revera habeat, simplicitatis. Omnino etiam diversas causas requirunt haec duo praedicata. Fac enim *A B* moveri secundum *C D*, alia est causa quae facit ut angulus ad *A* vel *C* sit rectus, alia quae efficit ut *A B* sit aequalis ipsi *C D*. Unde etiam facile intelligitur diversa quoque hinc effecta produci. Nec ideo minus unus est quadrati conceptus.

Duae quaecunque res, *A* et *B*, non tantum commune habent, quod sint res et substantiae, sed etiam habent quandam sympathiam, ut dicere memini in praecedentibus, nec tute videbaris abhorrere.

Cartesiani substantiam aliquam sola extensione constitui posse putant, quia concipiunt Extensionem ut quiddam primitivum, sed si analysin hujus notionis instituerent, viderent solam extensionem sufficere ad extensum non posse, non magis quam numerum ad res numeratas. Fateorque tecum, ut numeri ternarii notitia non sufficit ad tres illas res intelligendas, ita nec extensionis seu diffusionis notitiam sufficere ut intelligatur ea natura cujus fit diffusio. Quae ipsa est natura in quam putem nobis inquirendum. Et tuo judicio relinquo an illa possit aliud esse quam τὸ δυναμικόν, ex quo actio et passio.

Postremo fac non posse haberi eam quam optas omnium a priori demonstrationem, an ideo minus hypothesis consentiet rebus? quae si vel a posteriori probari potest, etiam ultra hypothesin valebit. Et potestne quicquam afferri validius contra illam alteram substantiae notionem, quam quod ipse agnoscis, ita modos et mutationes non oriri? Itaque licet impossibilitas ejus non demonstraretur, sufficeret notiones sic accipi, ut compertis et utilibus accommodentur, difficultatesque dissolvi: unde et via ad altiores rationes aperitur. Quare si quae contra mea dicta dubitationes opponantur, libenter et candide satisfacere conabor; quemadmodum et passim hactenus facere solitus sum, quae in alia hypothesi fortasse frustra speres. Quod superest vale et fave. Dabam Hanoverae April. 1702[.]

8 diversa (*1*) etiam | (*2*) quoque *erg.* | *l* 13 aliquam *erg. l* 15–17 quam (*1*) numera ad tres res ut intelligendas, ita nec extensionis seu diffusionis notitiam (*2*) numerum . . . ad (*a*) res (*b*) tres . . . notitiam *l* 24–28 accomodentur | (*1*) . Atque ex his quae (*2*) . Haec (*3*) . Itaque (*4*) ⟨. Haec⟩ (*5*) Haec ergo si consideraveris (*a*) itaque dubiis (*b*) et mentem explicasse, et dubiis | certe *erg.* | satisfecisse videor. Eamque optimam explicationem (*aa*) puto, quae ⟨ – ⟩ (*bb*) satis (*aaa*) ⟨ – ⟩ (*bbb*) commodam credo quae h⟨o⟩c praestat. Puto et viam ad altiores rationes hinc aperiri. Quod si aliqua superest dubitatio et libenter et candide (*aaaa*) satisfa (*bbbb*) solutionem nodi dare conabor, (*aaaaa*) idque nescio an (*bbbbb*) idque quod in alia Hypothesi frustra speres. (*aaaaaa*) Quod superest (*bbbbbb*) Interea vale et fave. Dabam Hannoverae (*6*) difficultatesque . . . dicta (*a*) occurrant diffic (*b*) dubitationes (*aa*) , libenter (*bb*) opponantur . . . 1702 *erg.* | *l*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.220. LEIBNIZ AN BURCHARD DE VOLDER
Hannover, 29. Mai 1702. [N=30.210. N=30.230.]

Überlieferung:

A Abschrift von einer Hand des 18. Jhs. aus der Sammlung von Johann Friedrich Pfaff: HALLE, *Universitäts- und Landesbibliothek*, Yg 8° 23 B, Bl. 43–46 (Darauf auch I, 21 N. 202 u. 204). 2 Bog. 8°. 2 S. auf Bl. 44 v°–45v°.

Unser Brief gehört zu einer Reihe von Empfehlungsschreiben, die Leibniz für Cornelius Dietrich Koch am 29. Mai 1702 verfaßt hat, so auch an Johann Georg Graevius (I, 21 N. 202) und Casimire Oudin (I, 21 N. 204). Diese Briefe dürfte Leibniz mit I, 20 N. 203 gleichen Datums an Koch weitergeleitet haben.

Viro doctrina et meritis insignis Dn. B. de Volder
Godefridus Guilielmus Leibnitius S. P. D.

Cum ad Batavos excurrat Dn. Kochius, qui cum singulari doctrinae laude Helmaestadii agere, et illic juvenes bonarum literarum cupidos docere solet; non vidi, literas a me petentem, cui rectius commendarem quam Tibi, qui primariam foederati Belgii Academiam, vel potius seculum nostrum ornas, et eruditionis gloriam aequas laude humanitatis. Itaque rogo ut ei faveas, etiam apud amicos.

Nescio an videris quae cl. Baylius reposuit in altera dictionarii sui editione ad sententiae meae defensionem. Quae respondebo, ad Te mittam prius. Sane cum tali adversario grata utilisque collatio est, nam sua condire solet doctrina et humanitate. Spero ei responsionem meam aliquid porro lucis allaturam, et aliqua ratione supplendis iis; quae Tu quoque desideras, inservituram. Interea vale et fave.

Dab. Hanoverae 29. Mai 1702.

18 reposuit: P. BAYLE, Artikel *Rorarius*, in *Dictionnaire historique et critique*, 2. verb. u. verm. Aufl. Bd 3, Rotterdam 1702, S. 2599–2612 (Anm. L, S. 2610–2612). 19 respondebo: N=30.240 mit den entsprechenden Beischlüssen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.230. BURCHARD DE VOLDER AN LEIBNIZ
Leiden, 25. Juli 1702. [N=30.220. N=30.240.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 967, Bl. 59–60. 1 Bog. 4°. 2 $^{2}/_{3}$ S.
A Abschrift: ERFURT/GOTHA, *Forschungsbibliothek Gotha der Universität Erfurt*, Chart. A 448–449, Bl. 156–161 (Darauf auch *A* von N=30.250). 3 Bog. 4°. 4 $^{1}/_{2}$ S. auf Bl. 156–158 r°.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 241–243.
E[2] LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 242–246.
Übersetzungen:
1. REY, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 898–900. – 2. ORIO DE MIGUEL, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1187–1189. – 3. LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 243–247. – 4. REY, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 215–217.

Unser Brief antwortet auf N=30.215 und wird gemeinsam mit N=30.250 durch N=30.260 beantwortet. Er war Beischluß zu Johann Bernoulli an Leibniz, 12. August 1702 (GERHARDT, *Math. Schr.* 3, 2, S. 708–712).

Amplissimo Viro Godefrido Guiljelmo Leibnitzio S. P. B. De Volder.

Haereo anceps, num mentem tuam rite percipiam, quae haesitatio hactenus silentii mei causa fuit, et foret fortasse adhucdum, nisi praestare existimarem, aliquid licet ἀπροσδιόνυσον respondere, quam nihil.

Si recte verba tua interpreter, cum ais, *τὸ δυναμικόν esse eam naturam, cujus sit diffusio,* vis, substantiam corpoream constare ex materia, cui ascribis, nisi fallor, impenetrabilitatem et inertiam, et ex vi activa, sive ἐντελεχείᾳ. Ego lubentissime fateor ex innumeris mutationibus, quas rebus corporeis contingere experientia docet, facile sequi, in ipsis corporibus esse vim harum mutationum effectricem. Nec inficior, assumta hac vi, multas in Physicis difficultates solvi, alias fortasse insolubiles. Cujus ut exemplum adducam, ex hac assumtione, manifestum erit, illam vim translationem producturam, donec a vi alia priori contraria inhibeatur, adeoque explicatu erit facile, cur corpora mota suo in motu perseverent, quod mihi, ut lenissime loquar, in Cartesiana hypothesi semper admodum arduum visum est. Nam cum motus non sit ipsis vis quaedam permanens, ex qua translatio sequatur, sed ipsa solummodo translatio, quae consistit in perpetua situs mutatione, debebit ex eadem regula, quam ad nodum hunc solvendum adhibent, singulis momentis nova dari hujus in situ mutationis causa; non secus ac recte volunt in motu per curvam requiri ut singulis momentis nova sit causa, quae determinationem mutet; qua sublata, ut hoc corpus non amplius determinationem suam, sic illud prius non amplius mutabit suum locum. Ex eadem illa vi, sequitur corporum inter se actio et passio, nullo interveniente ex Machina Deo; et quae plura sunt id genus.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Quid si ergo quaeras, quid me hac in re male habeat, en tibi. Certum mihi est, unum et idem a se ipso separari non posse, sive ea, quae separari a se invicem queunt, non esse unum et idem, sed ut diversa sunt, ita diversas requirere causas.

Nec infitior tamen, quin plures, iique diversi modi uni eidemque subjecto queant convenire, si scilicet illi modi unum illud subjectum in suo conceptu involvant. Verum hoc, ut in modis facillimum est, sic in substantiis, quae nullum a se diversum subjectum habent, id mihi videtur difficillimum. Licet enim substantias concipiamus per attributa, sive proprietates, putem tamen dici non posse, illa attributa inesse substantiis, sed potius esse ipsas substantias. Ponamus enim substantiam concipi per attributum *A*. Hoc attributum aut erit ipsa substantia, aut habebit subjectum a se diversum, cui insit. Quo in casu, omnium opinor calculo, hoc subjectum ab attributo diversum proprie id erit, quod substantiam dicimus. Quod ergo aut ignorabitur prorsus aut cognoscetur per aliud attributum quod hujus subjecti naturam repraesentat. De quo attributo, cum eadem redeat quaestio, progrediendum erit porro in infinitum, nisi attributum inveniatur, quod a subjecto suo non differat, sed, si sic loqui liceat, ipsum sit subjectum suum, quodque idcirco proprie substantia erit.

Ponamus porro, substantiam esse quae habeat duo attributa *A* et *B*, talia tamen, ut separari a se invicem queant, nec idcirco habeant nexum necessarium et reciprocum; Nam si hunc nexum habeant, non erunt duo attributa, sed unum. Cum itaque utrumque hoc attributum, sit substantiae attributum, subjectum attributi *A* erit ipsum attributum *A*, et subjectum attributi *B* erit ipsum attributum *B*; quae attributa cum differant, different etiam subjecta, quae cum attributis idem sunt, different ergo substantiae. Unde haec substantia non erit una, sed ex duabus tantopere ac ipsa attributa a se invicem differentibus substantiis composita.

Ex quo ratiocinio facile perspicis, me in tua substantiae corporeae notione desiderare, ut ostendatur, inter materiam et quae ei ascribitur, vim activam, quae simul unam substantiam constituant esse nexum necessarium et reciprocum; vel saltem, ut ostendatur, si materia forte absque vi activa possit concipi, eam tamen absque illa vi existere non posse. Quorum alterutrum quamdiu ostensum non est, tamdiu mihi videtur haec duo gratis conjungi, praesertim cum vis activa, quam non possum concipere absque materia, licet materiam queam concipere absque illa, mihi se habere videatur respectu materiae, ut modus respectu substantiae.

Qui omnem corporum distinctionem in modis extensionis ponunt, ut hodie faciunt tantum non omnes, illi excludendo vacuum non diffitebuntur, opinor, quin omnia corpora tantum differant modaliter, et quoad substantiam unum sint idemque.

In loco esse sive locum certae magnitudinis et figurae occupare in meo quidem conceptu nihil ponit aliud, quam ejusdem esse figurae et magnitudinis. Neque ullum discrimen in conceptu invenio, ubi corpus mathematicum, et spatium, in quo esse dicitur, contemplor. Si a circumductione apicis tollatur, quidquid praecise Ellipsin non facit, nihil remanebit praeter punctum Ellipsis circumferentiam describens; quae ergo circumductio ita praecise sumta ab ipsa Ellipseos circumferentia non differet. Omnia puncta per quae apex ducitur sunt puncta

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Ellipseos, quam circumductionem si ex parte concipimus, Ellipseos partem, si totam, totam concipimus Ellipsin. Verum in hoc parum situm, arbitror, ut et in eo, an medietas valoris ascribenda sit duabus causis iisdem viribus pondus attollentibus, an vero rerum. In re enim, opinor, consentimus.

Quadrati notio, cum sit notio modi, imo fortasse modi modi, non mirum est eam ex pluribus constare, quod modorum proprium est.

En tibi, Vir Amplissime, non tam responsionem, quam descriptionem morbi mei, qui impedit, ne tuarum rationum vim percipiam; cui si medelam adhibeas, rem mihi certe longe gratissimam feceris. Vale.

Lugd. Batav. a. d. XXV Julii MDCCII.

2 situm, (*1*) opinor | (*2*) arbitror *erg.* | *K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.240. LEIBNIZ AN BURCHARD DE VOLDER
Berlin, 19. August 1702. [N=30.230. N=30.250.]

Überlieferung:

L Konzept: LH IV, 2, 2b, 3, Bl. 1–2 (Darauf auch N=09.160 und ein Exzerpt aus dem Artikel *Rorarius* in P. Bayle, *Dictionnaire historique et critique*, 2. verb. u. verm. Aufl. Bd 3, Rotterdam 1702, S. 2610, Anm. L: »Je commence . . . de conduite miraculeuse« von Leibniz' Hand). 1 Bog. 2°. 1/2 S. auf Bl. 1 r°.

E Gerhardt, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 244.

Übersetzung:

1. Rey, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 901. – 2. Orio de Miguel, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1190. – 3. Rey, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 218.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes war Beischluß zu Leibniz an Johann Bernoulli, 19. August 1702 (Gerhardt, *Math. Schr.* 3, 2, S. 712 (Teildruck); Basel, *Universitätsbibl.* L Ia 19, Bl. 195–196), und wird durch N=30.250 beantwortet. Zur Einsicht beigeschlossen war Leibniz' Brief an Pierre Bayle gleichen Datums (N=09.160) sowie seine Antwort auf Bayles Ausführungen (u.d.T. *Réponse aux réflexions contenues dans la seconde édition du Dictionnaire Critique de M. Bayle, article Rorarius, sur le système de l'Harmonie préétablie* publiziert in der *Histoire critique de la République des lettres*, Bd 11, Amsterdam 1716, S. 78–115). Beides sollte de Volder nach erfolgter Lektüre an Bayle weiterleiten, was Anfang Oktober erfolgte (vgl. N=09.190).

Leibniz hat nach einer ersten Niederschrift sowohl unseren Brief als auch das Schreiben an Bayle auf derselben Manuskriptseite noch einmal mit deutlich hellerer Tinte bearbeitet. Diese Änderungen kennzeichnen wir durch einen * vor der betreffenden Lesart bzw. ihrer Stufe.

Berolini 19 Aug. 1702

Viro doctrina et meritis insigni D^no^ B. de Volder
Godefridus Guilielmus Leibnitius S. P. D.

Lectis iis quae Celeberrimus Bailius reposuit meis in secunda editione *Dictionarii* sui, conscripsi replicationem, quam Tuo judicio submitto, et ingeniosissimi Bernoullii nostri. Idque eo libentius facio, quod puto Te in ea inventurum nonnulla quae circa naturam substantiae uberius explicari desiderabas. Itaque Tuum non minus quam Cl. Bailii judicium flagito, cui rogo ut Epistolam adjunctam cum ipsa Responsione mea, ubi legeris, si tolerabilis videbitur, mittas. De caetero me ad priores refero[.]

23 Berolini 19 Aug. 1702 *erg. L* 25 f. S. P. D. (*1*) Mitto Tibi (*2*) Lecta (*3*) Lectis *L* 26 quae (*1*) V. C. (*2*) Celeberrimus (*a*) Baylius (*b*) Bailius *L* 26 f. * sui *erg. L* 27 et (*1*) doctissimi (*2*) ingeniosissimi *L* 30 ut (*1*) hanc (*a*) lit (*b*) Epistolam inclusam * (*2*) Epistolam adjunctam *L* 30 si (*1*) non prorsus absurda (*2*) tolerabilis *L* 31 * De . . . refero | quas Tibi redditas non possum dubitare *gestr.* | *L*

26 reposuit: P. Bayle, Artikel *Rorarius*, in *Dictionnaire historique et critique*, 2. verb. u. verm. Aufl., Bd 3, Rotterdam 1702, S. 2599–2612 (Anm. L, S. 2610–2612).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.250. BURCHARD DE VOLDER AN LEIBNIZ
Leiden, 7. Oktober 1702. [N=30.240. N=30.260.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 967, Bl. 61–62. 1 Bog. 4°. 3 $^1/_2$ S.
A Abschrift: Erfurt/Gotha, *Forschungsbibliothek Gotha der Universität Erfurt*, Chart. A 448–449, Bl. 156–161 (Darauf auch *A* von N=30.230). 3 Bog. 4°. 5 $^3/_4$ S. auf Bl. 158 v°–161 r°.
E[1] Gerhardt, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 244–247.
E[2] Lodge, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 246–254.
Übersetzungen:
1. Rey, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 901–905. – 2. Orio de Miguel, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1191–1194. – 3. Lodge, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 247–255. – 4. Rey, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 218–222.

Unser Brief antwortet auf N=30.240 und wird durch N=30.260 beantwortet. Er war Beischluß zu Johann Bernoulli an Leibniz, 28. Oktober 1702 (Gerhardt, *Math. Schr.* 3, 2, S. 716–717). Unserem Brief hatte de Volder auf Wunsch von Bayle auch Leibniz' Ausführungen zu Bayles Rorariusartikel (u.d.T. *Réponse aux réflexions contenues dans la seconde édition du Dictionnaire Critique de M. Bayle, article Rorarius, sur le système de l'Harmonie préétablie* publiziert in der *Histoire critique de la République des lettres*, Bd 11, Amsterdam 1716, S. 78–115) beigeschlossen, doch hielt Bernoulli, wie er im Begleitbrief schreibt, diese zunächst zurück und schickte nur Bayles Brief vom 3. Oktober (N=09.190) mit, da er sich nicht sicher war, ob seine Briefe Leibniz überhaupt erreichten (»Retineo tamen Tuum illud scriptum, quo Baylio ad objectiones respondes et quod una cum literis suis remisit, donec ex Te rescivero, quid de eo factum velis« (Gerhardt, *Math. Schr.* 3, 2, S. 717). Leibniz bestätigt ihm am 14. November 1702 in seinem Antwortbrief: »scriptum a Dno. Baylio remissum rogo ut interim serves.« (a.a.O., S. 717). Vor seinem Abgang nach Basel am 18. August 1705 hinterlegt Bernoulli die Sendung in Groningen bei Johann Braun (a.a.O., S. 767), von dem Leibniz sie Ende 1707 zurückerhält (Bestätigung des Empfangs gegenüber Braun am 2. Januar 1708; LBr 109, Bl. 14–15).

Illustri Viro Godefrido Guilelmo Leibnitio S. P. B. De Volder.

Nihil mihi inopinatum magis accidit, quam quod post paucorum dierum moram receperim a Clariss. Baylio tuum illud ad ejus objectiones scriptum, cum litteris, quas his adjunctas vides, quibus videtur declinare responsionem, sive quod putet, sua adhucdum retinere pristinam vim, sive aliud quid intercesserit. Quo ipso magna equidem spe decidi. Speraveram enim, ex iis, quae tibi repositurus esset, mihi his in tenebris multum affulsurum lucis, quo facilius per omnes hypotheseos tuae maeandros circumire possim. Praestaret forsitan magnum hoc exemplum sequi, praesertim cum admodum dubitem, num mentem tuam ita percipiam, ut capax sim formandi objectiones, quae directe arcem tuae causae petant. Conabor tamen explicare, qui tuam hypothesin intelligam, et quid in ea desiderem, vel eum in finem, ut si forte vel ab

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

opinione tua deflectam, vel in eam ingenii imbecillitate non satis penetraverim, tu me pro aequitate tua, in viam reducas.

Massa materiae, dum in infinitum divisibilis est, sublato omni inani, unitatem habet nullam. Eadem, dum mere passiva est, impenetrabilis, et motui resistens, nihil potest, nisi addita sit vis motrix, entelechia, quae, cum eam indivisibilem velis, faciet simul cum massa, substantiam corpoream, unitatem, Monada. Unaquaeque tamen substantia corporea continet in se infinitas machinas, singulas suis viribus instructas, et harum singulae rursus infinitas alias, et sic porro in infinitum. Quo ipsa illa mihi videtur unitas, quam in prioribus stabiliveras, rursus evanescere. Erit enim hac ratione, unaquaeque substantia corporea, non tam substantia, quam aggregatum infinitarum substantiarum, neque licebit unquam pertingere ad substantiam simplicem, non ex pluribus coagmentatam; non secus ac in divisione materiae nunquam licet devenire ad massulam non ex pluribus aliis compositam. Existimabis forsitan, aggregatum hoc machinarum unum fieri per ἐντελέχειαν illis omnibus supervenientem. Sed, ut fateor, absque vi materiae indita nullam fore mutationem, quam idcirco a posteriori agnosco, ita mihi durum videtur pro hypothesi assumere (quamdiu nulla evidens necessitas, quam hactenus non video, te ad id cogit) ex plurium substantiarum, hoc est, partium materiae certa vi praeditarum aggregato aliud, quid oriri, quam quod ex illo materiae nexu, et ex illa virium compositione resultat, quodque ideo ex illis conflatum est. Unitatem autem, quam mihi videris pro fundamento tuae hypotheseos ponere, multi forsitan non aliam arbitrabuntur ab arbitraria, quam in rebus mathematicis assumimus.

In his autem entelechiis, ne scilicet in se invicem agere videantur substantiae, vis praestabilitas esse omnes mutationes, quae unquam in ista massa, cujus entelechia est, futurae sunt, quod Malebranchii aliorumque in prima planta, primoque animali, omnes porro plantas, omniaque animalia inde oritura praeexstitisse statuentium opinione illustras. Verum haec de plantis animalibusque hypothesis nulla alia de causa assumta mihi videtur, quam quod desperabant causas invenire, per quas ex massa inorganica, illa organica constitutio oriretur. Quare ne nihil dicere viderentur, confugerunt ad primam creationem, hoc est, ad causam plane incognitam. Ex illa quidem, fateor, arcessendae sunt vires, ex quibus reliqua sequantur, sed certum modum virium assumere absque demonstratione μέγα λίαν mihi videtur αἴτημα. Causa tua est melior, siquidem demonstratum sit, has tuas substantias in se invicem non agere; qua de re mox.

His autem ita assumtis, agnosco unumquodque corpus ab omni alio corpore affici, et esse mutuam quandam omnium ad omnia relationem. Praesentem quoque uniuscujusque substantiae constitutionem involvere eam reliquarum omnium, imo hinc sequi omnem futurum statum. Nec tamen quidquam in omni harum substantiarum aggregato fore, quod non ex totius massae natura sequatur, quod mihi videris vocare spontaneum. Quae licet ita se habeant, non desunt tamen, quae in his non satis capio. Primo, cur vires has motrices, quae cum materia substantiam corpoream componunt, indivisibiles dicas. Illae enim vires, cum expendantur ex massa et velocitate corporum; Velocitas autem in eadem massa augeri minuique queat, hae quoque vires

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

augebuntur, minuenturque. Dices fortasse, non obstante hac mutatione virium derivatarum, ita enim loqui amas, vim primitivam manere eandem. Quod ita facile concipio, vim totalem, quae in omnibus corporibus simul sumptis reperitur, manere eandem, licet varie distribuatur. Sed qui in hoc peculiari corpore, maneat eadem, cum organa, per quae vires exercentur[,] unitantur, non ita clare percipio. Ponamus in corporibus singulis nihil reperiri praeter vires, quas jam habent, derivatas, si ita velis, nonne ex hoc solo sequentur omnia, quae porro in rerum natura futura sunt? Quid ergo necesse est, statuere praeterea vires primitivas, easque indivisibiles?

Deinde, si substantia corporea sit massa vi quadam movendi praedita, non video cur tantopere reformides harum substantiarum in se invicem actionem. Occurrat enim talis massa alteri massae certo quoque nisu praeditae. Nonne quid ex hoc conflictu futurum sit percipere et deducere licet ex consideratis utrinque massis, et velocitatibus, eodem ritu ac ex actione causae deducitur effectum? Quid igitur est, cur negem has substantias in se invicem agere, quarum actionem et actionis effectum tam clare mihi videor percipere? Longe equidem alia res est, cum negamus mentem agere in corpus, aut corpus in mentem. Hoc enim, meo quidem judicio, non negamus, eo quod sint substantiae; sed quod sint substantiae toto genere diversae, ita ut ex proprietatibus unius non liceat deducere proprietates alterius, quod in his corporibus locum non habet. Videris quidem mihi inter omnes entelechias aut differentiam specificam ponere, aut certe illi quid affine, licet eo nomine non designes, sed cur quaeso? si quidem in virium harum natura constituta sit entelechiae ratio. Sin vero res secus se habeat, et entelechian ab his viribus distinctam velis, quaeram, quidnam illa sit, et qua ratione massam impellat. Hoc enim jam mihi aeque obscurum apparet, ac id, quod modo dixi, de mente corpus impellente.

Ex iis quoque, quae ultimo ad te scripsi[,] facile conjicies me massam hanc cum entelechia sua non facile pro una re aut substantia habiturum nisi inter eam et entelechiam nexus demonstretur necessarius; Imo nec entelechiam tuam, in qua tanta nisuum varietas continetur, pro una substantia nisi demonstretur, tam inter omnes nisus, quos in praesentia habet, quam quos porro habitura est, nexum hunc reperiri necessarium; me praeterea admodum dubitare, an res una et simplex sua ex natura ulli mutationi possit esse obnoxia, siquidem omnis mutatio semper ab alio sequatur.

In iis porro, quae de animabus dicis, major affulget evidentia. Etenim si tuae entelechiae, animae forent (quod non absonum forte judicabis, cum iis speciem quandam vitae et perceptionis ascribas) licet humana longe imperfectiores, percipere mihi quodammodo videor, inter eas respectu harum perceptionum eandem contingere mutationem, quae fit respectu corporum. Etenim cum uniuscujusque corporis anima in se haberet perceptionem constitutionis praesentis sui corporis, illa in sua perceptione involveret praesentem quoque aliorum corporum in suum agentium constitutionem, et simul omnes mutationes, quae ex corporibus ita constitutis sequerentur, idque vi perceptionis, et quidem distincte, si ponamus hanc perceptionem distinctam

25 una (*1*) res (*2*) substantia nisi demonstretur *K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

esse, aut potius adaequatam, vel confuse, si talis sit perceptio. Quare summopere probo, quae de distinctis confusisque conceptibus adducis. Verum his ita positis redit eadem difficultas, qui haec anima moveat massam.

Sed tempus est ut desinam, praesertim cum non injuria metuam, ne si forte tuam mentem non percepero satis exacte, quo porro magis progrediar, eo a vero scopo aberrem magis. Hoc unum tamen adjiciam, si verum est, *que l'etendue est l'ordre des coexistences possibles, comme le temps est l'ordre des possibilitez inconsistentes*, mirari me, tempus et numerum omnibus rebus tam corporalibus, quam spiritualibus competere, solis vero corporibus extensionem. Sed manum de tabula. Vale.

Lugd. Batav. a. d. VII Octobr. MDCCII.

Quoniam ita voluit Baylius, his adjunctum vides scriptum tuum, quanquam dubito an hoc intentioni tuae respondeat. In hoc autem scripto vidi mentionem factam litterarum quarundam ad Arnaldum. Quae quid sint, et ubi reperiantur, scire aveo. Iterum vale.

---

6 f. *que . . . inconsistentes*: LEIBNIZ, *Réponse aux réflexions contenues dans la seconde édition du Dictionnaire Critique de M. Bayle, article Rorarius, sur le système de l'Harmonie préétablie* (*Histoire critique de la République des lettres*, Bd 11, Amsterdam 1716, S. 108), von de Volder aus der ihm vorliegenden Handschrift zitiert. 11 scriptum: d.i. Leibniz' oben genannte *Réponse*.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.260. LEIBNIZ AN BURCHARD DE VOLDER
[Berlin, 5. Dezember 1702.] [N=30.250. N=30.270.]

Überlieferung:
L^1 Konzept: LBr 967, Bl. 65–66. 1 Bog. 2°. 3 S.
L^2 Konzept: LBr 967, Bl. 67–70. 2 Bog. 4°. 7 S. (Unsere Druckvorlage.)
l Teilreinschrift: LBr 967, Bl. 71–72. 1 Bog. 2°. 1 $^1/_2$ S. (nach L^1).
E^1 GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 248–253.
E^2 LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 254–268.
Weiterer Druck:
SCHMALENBACH, *Ausgewählte Philos. Schr.*, Bd 2, 1915, S. 31–36 (Teildruck).
Übersetzungen:
1. BUCHENAU u. CASSIRER, *Hauptschriften*, Bd 2, 1906, S. 320–329. – 2. LOEMKER, *Philosophical papers*, 1956, S. 859–866 (Teilübers.). – 3. LOEMKER, *Philosophical papers*, 2. Aufl. 1969, S. 528–531 (Teilübers.). – 4 . *Válogatott filozófiai írásai*, 1986, S. 249–257. – 5. ARIEW u. GARBER, *Philosophical Essays*, 1989, S. 174–178 (Teilübers.). – 6. KOUSAKUSHA, *Jap. ed.*, Bd 9, Tokio 1989, S. 95–104. – 7. BUCHENAU u. CASSIRER, *Hauptschriften*, Neuausgabe 1996, S. 501–508. – 8. REY, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 905–812 (bis). – 9. ORIO DE MIGUEL, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1196–1202. – 10. LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 255–269. – 10. REY, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 223–231.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=30.230 und N=30.250. Leibniz hatte ihn wohl am 5. Dezember 1702 geschrieben (L^1) und gemeinsam mit Briefen an Johann Bernoulli (nicht gefunden) und Pierre Bayle (nur als Auszug in N=09.230 erhalten) in einem Briefpaket an Bernoulli geschickt, das jedoch verloren ging, so daß Bernoulli Leibniz am 5. Mai 1703 (GERHARDT, *Math. Schr.* 3, 2, S. 720) mahnt, er habe noch nicht auf de Volders Schreiben vom 2. Oktober 1702 (N=30.250) geantwortet. Nachdem Leibniz das ursprüngliche Konzept unseres Briefes in seinen Unterlagen gefunden hat, läßt er es wohl zunächst abschreiben (abgebrochene Teilabschrift l). Da der Schreiber nicht in der Lage ist, die komplizierte und stark überarbeitete Vorlage zu entziffern, fertigt Leibniz daraufhin eine inhaltlich überarbeitete zweite Fassung an (L^2), deren Abschrift er dann am 20. Juni 1703 als Beischluß zu seinem Brief an Bernoulli sendet (*a.a.O.*, S. 720 f.). Da keine Reaktion erfolgt, befürchtet Leibniz einen erneuten Verlust seiner Sendung (8. September 1703; *a.a.O.*, S. 722), erfährt jedoch am 29. September (*a.a.O.*, S. 722–725) von Bernoulli, daß de Volder den Brief erhalten hat. Dieser antwortet mit N=30.280.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Viro[1] doctrina et meritis insigni D^no^ B. de Volder
Godefridus Guilielmus Leibnitius S. P. D.

Binis a Te literis profundae meditationis plenis, una eademque opera respondeo. Et spero ex iis quae Cl. Baylio reposui, Tibi quoque mentem meam melius in plurimis apparuisse, uti certe satis ostendis, ni fallor. Ipse quoque Dn. Baylius scribit se profundius nunc introspicere Hypothesin meam, nec videtur haerere nisi in possibilitate progressus cogitationum spontanei in anima; ubi tamen mihi nulla est difficultas tum ab experientia, quia saepe talem percipimus progressum, quidni ergo et alias possibilem credamus; tum etiam a priori, cum eum necessarium esse judicem ex ipsa substantiae omnis natura, quae debet agere seu tendentiam habere. Adde quoque quod ubique (in rebus completis scilicet) praesens est praegnans futuri, ut in praesenti statu omnes futuri praestabiliantur. Tuae difficultates ex aliis fontibus oriuntur.

Ac primum ad priores Tuas literas venio in quibus desideras inter materiam (seu resistentiam) et inter vim activam nexum necessarium, ne gratis conjungantur. Sed causa nexus est quod omnis substantia est activa, et omnis substantia finita est passiva, passioni autem connexa resistentia est. Talem ergo conjunctionem postulat natura rerum, nec potest tam paupertina esse, ut principio agendi deficiat nec magis in formis quam in materia vacuum patitur, ut nunc taceam eosdem esse actionis et unitatis fontes.

[1] *Für die Erstellung der Abfertigung weist Leibniz in L^2 den Schreiber hinsichtlich der Anrede an*: zu diesem platz zu laßen[,] das will ich selbst schreiben

4 Baylio (*1*) respondi | (*2*) reposui *erg.* | (*a*) mentem (*b*) Tibi quoque mentem L^1 4 f. plurimis (*1*) apparere, ipse quoque scribit sese melius (*2*) apparuisse, uti certe satis | ipse *gestr.* | ostendis | ni fallor *erg.* | . Ipse . . . profundius L^1 7–11 difficultas (*1*) , cum eum necessarium esse judicem. (*a*) Nec habuit | ipse *gestr.* | quantum apparet, quod magnopere ultra priora objiceret | Bailius, *erg.* | (*aa*) nec puto obj (*bb*) ut ipse innuit; in prioribus certe (*aaa*) neque (*bbb*) nullam objectionum ejus sine responsione relictam puto. (*aaaa*) Tuae difficultates (*aaaaa*) qu (*bbbbb*) ab ipsius sunt diversae. (*bbbb*) Itaque non miror quod nunc quidem nihil reponendum putavit. (*b*) Praeterquam quod omnes agnoscunt saepe esse in anima | tales *erg.* | spontaneos cogitandi (*aa*) progressus. (*bb*) progressus, | quidni ergo et in caeteris casibus id fieri possit? *erg.* | Adde quoque quod ubique (in rebus completis scilicet) praesens (*aaa*) status (*bbb*) est praegnans futuri, ut (*aaaa*) ex (*bbbb*) in praesenti statu omnes futuri praestabiliantur (*2*) tum . . . saepe (*a*) tales experimur, quidni ergo et alias possibiles saltem (*b*) talem . . . possibilem saltem credamus; . . . praestabiliantur L^1 12 materiam (*1*) et vim activam nexu (*2*) seu vim (*a*) pa (*b*) pote (*3*) (seu L^1 13 necessarium (*1*) et recte quidem | (*a*) hac re (*b*) hoc petis, *erg.* | neque ut videtur vane, (*aa*) neque enim (*bb*) in omni enim creatura (*aaa*) actio cum passione (*bbb*) activum cum passivo conjunctum esse oportet neque passio sine resistentia (*aaaa*) est. (*bbbb*) | est, *versehentlich nicht gestr.* | unde nexus patet. (*2*) ne gratis conjungantur. L^1 13–17 Sed . . . passioni (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) autem . . . potest (*a*) ⟨crea⟩ (*b*) ⟨natura⟩ (*c*) tam . . . | nunc *erg.* L^1 *u.* L^2 | . . . fontes *erg.* L^1

4 reposui: Leibniz an Pierre Bayle, 19. August 1702 (N=09.160), offener Beischluß zu N=30.240. 5–7 scribit . . . anima: vgl. Pierre Bayle an Leibniz, 3. Oktober 1702 (N=09.190), wobei Bayle weniger dezidiert Stellung nimmt, als Leibniz' Aussagen es hier vermuten lassen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Doctrinam de Attributis quam hodie sibi formant, non admodum probo: quasi unum aliquod simplex praedicatum absolutum, quod Attributum vocant, substantiam constituat: neque enim ulla ego in notionibus invenio praedicata plane absoluta, aut quae connexionem cum aliis non involvant. Certe cogitatio et extensio, quas vulgo pro exemplis allegant, nihil minus sunt quam talia attributa ut saepe ostendi. Neque praedicatum nisi in concreto sumatur, cum subjecto idem est, itaque mens quidem cum cogitante (etsi non formaliter) sed non cum cogitatione coincidet. Subjecti enim est praeter praesentem involvere et futuras cogitationes praeteritasque.

Qui corporum distinctionem in modis Extensionis (quos putant) unice ponant, ut hodie faciant tantum non omnes; illos judicas excludendo vacuum non diffiteri, corpora tantum differre modaliter. Sed duae substantiae singulares debent plus quam modaliter distingui. Praeterea ut vulgo rem concipiunt, ne modaliter quidem distingui comperientur. Si enim duo sumas corpora *A* et *B* aequalia ejusdemque figurae et motus, sequetur ex tali notione corporis, sumta scilicet ex solis modis putativis extensionis, ea intrinsece omnino non habere quo distinguantur. An ergo *A* et *B* non sunt diversa individua? aut possibilene est esse diversa quae tamen in se non possint ullo modo discerni? Haec et innumera hujusmodi satis indicant veras rerum notiones per novam illam philosophiam quae ex solis materialibus sive passivis substantias format, plane subverti.

1–5 quasi (*1*) attributum aliquod constituat substantiam neque enim ulla ego in notionibus invenio (*a*) attributa (*b*) attributa (*aa*) , q (*bb*) aut quae nexum cum aliis non involvant. (*aaa*) Atque (*bbb*) Semperque (*ccc*) Neque attributum (*2*) unum . . . praedicatum quod vocant, constituat substantiam neque enim ulla ego in notionibus invenio (*a*) praedicata absoluta (*b*) praedicata plane absoluta aut quae nexum cum aliis non involvant. | Certe . . . quas pro . . . quam (*aa*) tales | (*bb*) talia attributa *erg.* | ut saepe ostendi *erg.* | . Neque praedicatum L^1 5–8 praedicatum, (*1*) , nisi in concreto sumatur cum subjecto (*2*) nisi in concreto sumatur, cum subjecto (*a*) , idem censeo (*b*) cogitation⟨e⟩ (*c*) cogitationem cum cogitante, idem censeo: subjecti enim est (*aa*) unic (*bb*) praeter praesentem involvere et futuras cogitationes (*aaa*) et praeteritas (*bbb*) praeteritasque (*d*) idem . . . praeteritasque L^1 9 (quos putant) *erg.* L^1 10 omnes, (*1*) illi excludendo diffitebuntur (*2*) non (*3*) illos excludendo vacuum non diffiteri judicas (*4*) illos . . . diffiteri L^1 11 f. modaliter. | (*1*) Praeterquam quaedam substantiae (*a*) sing (*b*) debent (*2*) Sed (*3*) Sed . . . comperientur. *erg.* | L^1 13 *A* et *B* *erg.* L^1 13 et motus *erg.* L^1 13–15 sequetur (*1*) ea distingui (*a*) un (*b*) intrinsece non posse (*2*) ex tal (*3*) ex tali notione (*a*) solis modis extensionis quos pu (*b*) corporis . . . distinguantur, (*aa*) quomodo (*bb*) aut (*cc*) ergo secundum (*dd*) ergo *A* et *B* secundum illos non sunt duae diversae substantiae. (*ee*) An . . . *B* | secundum illorum doctrinam *gestr.* L^2 | non sunt (*aaa*) duae diversae substantiae? (*bbb*) diversa individua? L^1 15 f. est (*1*) diversas esse substantias, quae (*2*) nullum esse principium individuationis, seu diversa esse quae | tamen *erg.* | (*a*) ex se non poss (*b*) in L^1 16 modo (*1*) distingui? | (*2*) discerni? *erg.* | L^1 16 discerni | seu non habeant principium individuationis *erg. u. gestr.* | ? Haec | et innumera hujusmodi *erg.* | L^2 16–S. 302603.3 indicant (*1*) notiones vulgares (*2*) veras . . . materialibus (*a*) notionib (*b*) seu extensionis (*aa*) putativis modificationibus (*bb*) modificationibus substantias format, plane everti quasi sola materia faciat substantiam, stare (*aaa*) non po (*bbb*) non posse. *Absatz* (*aaaa*) Etiam (*bbbb*) Quae L^1 17 illam | vulgo *gestr.* | philosophiam L^2 17 materialibus (*1*) notionibus (*2*) sive ⟨ – ⟩ (*3*) sive extensionis modificationibus (*4*) sive passivis L^2

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Die folgende kleingedruckte Passage hat Leibniz in L^1 zunächst wie folgt formuliert, bevor er den Text bis »sint perfecte simul aequalia et similia.« (S. 302603.19) in L^2 noch einmal überarbeitet hat.

Quae differunt debent aliquo differre seu habere assignabilem diversitatem, mirumque est tam manifestum axioma hactenus non satis adhibitum fuisse. Sed vulgo homines imaginationi satisfacere contenti rationes non curant, hinc tot monstra introducta contra veram philosophiam. Scilicet non nisi incompletas adhibuere notiones sive mathematicas, quas imaginatio sustinet, ut temporis, item spatii seu extensi imaginarii ab eo quod diffunditur seu extenditur abstracti sive pure mathematici; massae mere passivae, motus mathematici sumti; etc. in quibus possunt sibi fingere diversa sine diversitate, ne quod revera non nisi notionaliter seu abstrahendo a diversitatibus, quas nunc non consideramus.

Quae differunt debent aliquo differre seu in se assignabilem habere diversitatem; mirumque est manifestissimum hoc axioma, cum tot aliis ab hominibus adhibitum non fuisse. Sed vulgo homines imaginationi satisfacere contenti rationes non curant, hinc tot monstra introducta contra veram philosophiam. Scilicet non nisi incompletas abstractasque adhibuere notiones sive mathematicas, quas cogitatio sustinet, sed quas nudas non agnoscit natura, ut temporis, item spatii seu extensi pure mathematici, massae mere passivae, motus mathematice sumti; etc. ubi fingere possunt homines diversa sine diversitate, exempli gratia duas lineae rectae partes aequales, quia scilicet linea recta aliquid incompletum abstractumque est, quod doctrinae causa spectare oportet; at in natura quaelibet recta a qualibet distinguitur contentis. Hinc fieri nequit in natura ut duo corpora sint perfecte simul aequalia et similia. Etiam quae loco differunt, oportet locum suum, id est ambientia exprimere, atque adeo non tantum loco, seu sola extrinseca denominatione distingui, ut vulgo talia concipiunt. Hinc corpora vulgari modo sumta, veluti Atomi Democriticorum, globuli perfecti Cartesianorum, dari non possunt in natura, neque aliud sunt quicquam quam incompletae cogitationes philosophorum non satis rerum naturas inspicientium. Alio praeterea invicto argumento demonstravi in novissima responsione

3–9 Quae . . . consideramus. *erg.* L^1 3 aliquo differre seu *erg.* L^1 4–9 Sed (*1*) hoc factum est quia homines (*a*) ⟨non⟩ (*b*) hic non nisi (*aa*) comp (*bb*) incompletas adhibuere notiones, (*aaa*) | ut *versehentlich nicht gestr.* | temporis, spatii, extensi in quibus (*aaaa*) fingunt (*bbbb*) possunt sibi fingere diversa sine diversitate (*aaaaa*) ⟨a⟩ (*bbbbb*) etc. (*bbb*) ab eo quod diffunditur seu extenditur abstracti (*aaaa*) seu (*bbbb*) sive pure mathematici; massae mere passivae, motus mathematici sumti; etc. in quibus possunt sibi fingere diversa sine diversitate, ne quod revera non (*aaaaa*) ⟨satis⟩ (*bbbbb*) nisi notionaliter seu abstrahendo a diversitatibus, quas (*aaaaaa*) ⟨ – – ⟩ (*bbbbbb*) nunc non consideramus. (*2*) vulgo . . . incompletas (*a*) habuere (*b*) adhibuere (*aa*) sive mathematicas notiones (*bb*) notiones . . . imaginatio (*aaa*) sustinet, ut spatii, temporis (*bbb*) sustinet . . . | imaginarii *erg.* | ab (*aaaa*) ipso (*bbbb*) eo . . . consideramus L^1 13 abstractasque *erg.* L^2 14 quas (*1*) imaginatio | (*2*) cogitatio *erg.* | L^2 14 sed . . . natura *erg.* L^2 15 extensi (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) | imaginarii ab eo ipso quod extenditur seu diffunditur abstracti, sive *gestr.* | pure L^2 16–19 diversitate, | (*1*) quod revera non (*a*) sit | (*b*) licet *erg.* | nisi notionaliter seu abstrahendo a diversitatibus quas (*aa*) nos non (*bb*) forte nunc consideramus. (*2*) exempli (*a*) velut | (*b*) gratia *erg.* | . . . causa (*aa*) ⟨vera⟩ oportet at in natura (*bb*) spectare . . . similia. L^2 20 f. exprimere, (*1*) neque adeo (*a*) solo loco distingui, unde rursus (*b*) tantum extrinsece distingui (*2*) neque adeo tantum loco seu extrinseca denominatione distingui L^1 21 f. distingui (*1*) . Hinc corpora (*a*) ut vulgo concipiuntur, (*aa*) sive a (*bb*) atomi, globuli perfecti, et c (*cc*) Atomi Democriticorum, globuli perfecti Cartesianorum, (*b*) vulgari modo sumta veluti Atomi Democriticorum, globuli perfecti Cartesianorum, (*2*) , ut . . . Cartesianorum, L^1 24–S. 302604.6 Alio . . . admittam. *erg.* L^1

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

ad Cl. Sturmium, posito pleno impossibile esse ut materia, qualis concipitur vulgo, solisque extensionis sive massae (si mavis) passivae modificationibus formatur, sufficiat implendo universo, sed plane esse necessarium, ut utique aliquid aliud in materia ponatur quo habeatur principium variationis distinctionisque phaenomenorum atque adeo praeter augmentationem, diminutionem, motumque opus esse alteratione atque adeo materiae heterogeneitate. Quanquam generationem et corruptionem substantiae non admittam.

Nunc ad alteras Tuas pergo: cum dico substantiam quamvis corpoream, continere infinitas machinas, simul addendum puto ipsam complecti unam machinam ex ipsis compositam,[2] et praeterea esse una Entelechia actuatam, sine qua nullum esset in ea principium verae Unitatis. Quod autem evidens necessitas ad Entelechias admittendas cogat, ex dictis patere puto. Neque etiam video quomodo pro Entibus realibus et substantiis habendis careri possit veris unitatibus. Arbitrariae vero unitates, quibus in Mathesi utimur hujus loci non sunt, quae etiam Entibus apparentibus accommodantur, qualia sunt omnia Entia per aggregationem ut grex, exercitus, quorum unitas est a cogitatione. Idemque est in quovis aggregato, ut nihil vere unum invenias, si Entelechiam demas.

Proprie et rigorose loquendo forte non dicetur Entelechiam primitivam impellere massam sui corporis, sed tantum conjungitur cum passiva potentia primitiva quam complet, seu cum qua Monadem constituit, non vero influere potest in alias Entelechias, substantiasque adeo in eadem massa existentes. At in phaenomenis seu aggregato resultante omnia jam mechanice explicantur, massaeque se mutuo impellere intelliguntur: neque opus est in his phaenomenis nisi

[2] *Am Rande in L^1 notiert Leibniz*: ut totum universum suo modo exprimat, unde et anima et machina per eam animata et ipsum animal tam indistinctibilia sunt ⟨quam⟩ ipsum universum

1 posito pleno *erg.* L^2 2 (si mavis) *erg.* L^1 5 alteratione ac materiae L^1 8 addendum (*1*) censeo, ipsam esse unam (*2*) puto, ipsam (*a*) constituere | (*b*) complecti *erg.* L^2| unam L^1 11 f. quomodo (*1*) veris unitatibus careri possit, secus arbitrariae enim (*2*) pro Entibus realibus (*a*) seu substantiis (*b*) et . . . careri queat veris . . . vero L^1 12 utimur, | (*1*) hic (*2*) hujus . . . etiam *erg.* | L^1 12 sunt (*1*) nam | (*2*) quae *erg.* | L^2 14 f. in (*1*) machina quavis (*2*) quovis aggregato, | ut nihil unum *erg.* | L^1 16–19 Proprie (*1*) dici non potest, Entelechiam suam impellere materiam, nam vis activa et passiva unam substantiam constituunt. Sed una Entelechia non influit in aliam | Entelechiam *erg.* |. (*2*) et rigorose loquendo fortasse non . . . impellere (*a*) materiam, nam (*b*) massam . . . tantum (*aa*) act⟨u⟩ (*bb*) conjungitur cum (*aaa*) vi | aut non *erg. u. gestr.* | (*bbb*) passiva potentia | primitiva *erg.* L^2| quam . . . in (*aaaa*) aliam Entelechiam (*bbbb*) alias Entelechias in massa existentes. L^1 18 f. eadem *erg.* massa existentes. (*1*) In phaenomenis vero (*2*) At in phaenomenis L^2 19–S. 302605.2 existentes. | In (*1*) Ma (*2*) phaenomenis . . . resultante (*a*) massae semper (*b*) omnia (*aa*) fiunt (*bb*) jam . . . neque (*aaa*) hic opus est (*bbb*) opus est in his phaenomenis | explicandis *gestr.* | nisi . . . unde (*aaaa*) haec (*bbbb*) hae . . . Monadum. *erg.* | L^1 20 impellere (*1*) concipiuntur (*2*) intelliguntur: neque (*a*) hic opus est, nisi (*b*) opus est, L^2

1 Sturmium: vgl. LEIBNIZ, *De ipsa natura, sive de vi insita, actionibusque creaturarum; pro dynamicis suis confirmandis illustrandisque*, in *Acta Eruditorum*, September 1698, S. 427–440.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

consideratione virium derivativarum; ubi semel constat unde hae resultent, nempe phaenomena aggregatorum ex realitate Monadum.

Meo judicio nunquam oritur machina organica nova naturae[;] quia semper infinitorum organorum est, ut totum universum suo modo exprimat, imo semper omnia praeterita et praesentia tempora involvit, quae certissima est omnis substantiae natura; ratumque est quod in anima idem et in corpore exprimi; unde et anima et machina per eam animata, et ipsum animal tam indestructibilia sunt quam ipsum universum. Quare talis Machina conflari aliquo Mechanismo non potest non magis quam destrui. Nec unquam oriri naturaliter aut extingui potest primitiva Entelechia quaecunque, et nunquam organico corpore caret. Quantum certe mea fert rerum consideratio haec aliter esse non debent, neque ex nostra de formatione foetuum ignorantia, sed altioribus principiis derivantur.

Substantiam ipsam potentia activa et passiva primitivis praeditam, veluti τὸ Ego vel simile, pro indivisibili seu perfecta monade habeo, non vires illas derivatas, quae continue aliae atque aliae reperiuntur. Quodsi nullum vere unum adest, omnis vera res, erit sublata. Vires quae ex massa et velocitate oriuntur derivativae sunt, et ad aggregata seu phaenomena pertinent. Et cum de vi primitiva manente loquor, non intelligo conservationem potentiae motricis totalis de qua olim inter nos actum est, sed Entelechiam, cum alia tum vim illam totalem semper exprimentem. Et sane vires derivativae non sunt nisi modificationes et resultationes primitivarum.

Hinc intelligis Vir eximie, ex conjunctis cum resistentia solis viribus derivatis, id est modificationibus evanidis corporeas substantias constitui non posse. Omnis modificatio aliquid durabile supponit. Cum ergo ais: *ponamus in corporibus nihil reperiri quam vires derivativas*,

3 nunquam (*1*) esse massa inorganica (*2*) oritur L^1 3 nova (*1*) in natura (*2*) naturae L^1 *u.* L^2 3–9 quia (*1*) Machinae naturae | seu (*a*) Entelechia⟨rum⟩ (*b*) Entelechiis praeditae *erg.* | semper sunt infinitorum organorum, (*aa*) ⟨nec⟩ unquam Entelechia (*aaa*) ⟨ani⟩ (*bbb*) incipit vel desinit (*bb*) ut adeo conflari aliquo mechanismo non possint, non magis quam destrui. (*2*) Machina (*a*) naturae | seu entelechiam habens *erg.* | (*b*) animata semper est infinitorum organorum, ut adeo conflari aliquo mechanismo non possit, non magis quam destrui. (*3*) semper infinitorum organorum est, unde machina conflari aliquo mechanismo non potest, non magis quam destrui. ⟨Nec⟩ unquam oriri naturaliter vel destrui potest Entelechia (*a*) naturalis (*b*) primitiva quaecunque L^1 4–8 est, (*1*) ut adeo conflari m (*2*) ut . . . | idem *erg.* | . . . exprimi; (*a*) et (*b*) unde . . . universum. (*aa*) Unde (*bb*) Quare talis . . . destrui. L^2 8 unquam (*1*) Anima (*2*) oriri L^2 8 f. potest (*1*) Entelechia (*a*) qualiscunque (*b*) primitiva qualiscunque (*2*) primitiva Entelechia L^2 10 de (*1*) rerum (*2*) formatione (*a*) animo (*b*) foetuum L^1 11 principiis (*1*) mihi (*2*) derivantur L^1 12 ipsam (*1*) vi | (*2*) potentia *erg.* | L^1 12–14 primitivis *erg.* praeditam (*1*) voco (*2*) τ (*3*) ipsum E (*4*) (τὸ Ego vel simile) pro indivisibili (*a*) habeo, non vires (*b*) seu . . . reperiuntur L^1 16–19 conservationem ejusdem potentiae motricis | totalis *erg.* | (de . . . est, (*1*) sed (*a*) entelechiam, cujus non (*b*) entelechias | in ipsis Monadibus *erg.* | , quarum non nisi modificationes et resultationes in phaenomenis sunt vires derivativae. (*2*) | et *versehentlich nicht gestr.* | (*3*) et quae (*a*) non (*b*) et ipsa non nisi (*aa*) deriva (*bb*) ad derivati (*4*) et ad derivativa pertinet quae | etiam *erg.* | ipsa non nisi ex derivatis aestimatur) (*5*) sed . . . primitivarum. L^1 20 f. Vir eximie *erg.* (*1*) ex solis viribus derivatis (*a*) corpora (*b*) cum resistentia (*aa*) id est in (*bb*) seu passivo conjunctis (*aaa*) atque (*bbb*) seu modificationibus evanidis, cum resistentia conjunctis, corpora (*aaaa*) o (*bbbb*) constitui non (*2*) ex . . . evanidis L^1 22 ais: | vir Eximie *gestr.* | *ponamus* L^2

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

respondeo Hypothesin possibilem non esse, et rursus ex ea oriri deviationem, quod incompletas notiones assumamus pro plenis conceptibus rerum.

Substantiarum proprie in se invicem actionem non admitto, cum nulla appareat ratio qua Monas in monadem influat. Sed in apparentiis aggregatorum, quae utique non nisi phaenomena sunt, (fundata tamen et regulata) concursus atque impulsus quis neget? Interim verum comperio in phaenomenis quoque et viribus derivatis, ut massae massis non tam dent novam vim, quam determinent jam inexistentem, ita ut corpus potius se propria vi ab alio repellat, quam ab eo propellatur.

Entelechias differre necesse est, seu non esse penitus similes inter se, imo principia esse diversitatis, nam aliae aliter exprimunt universum ad suum quaeque spectandi modum. Idque ipsarum officium est, ut sint totidem specula vitalia rerum, seu totidem Mundi concentrati. Ejusdem tamen speciei esse merito dicimus animalium cognominum Animas velut humanas, non mathematico sed physico sensu, quo pater et filius ejusdem speciei esse censentur.

Leibniz hat den folgenden Absatz in L^1 zunächst wie folgt formuliert:

Si massam sumas pro aggregato plures continente substantias, non utique unum erit cum Monade massae primariae praeeminente neque enim una entelechia cum aliis Monadem constituit. Itaque ego in unam Monadem seu substantiam simplicem completam cum Entelechia non conjungo nisi vim passivam primitivam totius massae exprimentem, ad quam tamen reliquae Monades subordinatae in organis positae immediate requiruntur; et cum primaria substantiam corpoream organicam seu Animal vel aliquid tale constituere dicuntur. Distinguo ergo Entelechiam seu Animam, materiam (nempe primam), Monada, Animal, massam seu materiam secundam.

1 hypothesin (*1*) hanc (*2*) possibilem L^1 1 f. et oriri ex (*1*) eo |(*2*) ea *erg.* L^2| quod notiones incompletas assumimus pro (*a*) reb (*b*) plenis L^1 2 f. rerum. (*1*) Entelechiarum (*2*) Substantiarum proprie L^1 *u.* L^2 3–8 actionem (*1*) non aliter reformido quam quod (*a*) non pot (*b*) judico fieri posse (*c*) judico fieri non posse, (*2*) reformido, (*a*) vel p (*b*) vel potius non admitto (*3*) non admitto, (*a*) ut una Monas influat in aliam. In phaenomenis autem (*aa*) impulsus (*bb*) impulsum (*aaa*) admitto. (*bbb*) admitto, quanquam revera una massa alteri non (*aaaa*) tam vim det (*bbbb*) tam propriam vim det etiam derivatam quam virium determinationem, virium inquam ab ipsius interna vi Elastica (*aaaaa*) suppeditatarum, (*bbbbb*) seu motu interno suppeditatarum (*b*) quia (*c*) cum . . . sunt (*aa*) sed fundata (*bb*) fundata tamen et regulata, . . . derivatis (*aaa*) id est id quod apparet utique (*bbb*) ut . . . propellatur. L^1 4 in (*1*) apparentiis L^1 (*2*) phaenomenis |(*3*) apparentiis *erg.* |L^2 5 sunt, (*1*) sed fundata ac regulata, (*2*) (fundata . . . regulata) L^2 5 f. comperio (*1*) in corporibus (*2*) in . . . derivatis L^2 6 dent (*1*) propriam |(*2*) novam *erg.* |L^2 6 f. quam (*1*) excitent inclusam (*2*) determinent . . . inexistentem L^2 9 entelechias (*1*) specie (*2*) differre L^1 9 penitus *erg.* L^1 9 f. imo (*1*) principium (*2*) principia esse diversitatis, *erg.* quia aliae L^1 10 f. ad . . . idque ipsum eorum officium est . . . |totidem *erg.* | Mundi concentrati *erg.* L^1 12 f. speciei (*1*) dicuntur (*a*) physico non mathematico sensu speciei. |Si massam *erg. u. gestr.* | (*b*) ⟨quaedam res⟩ (ut animae humanae, (*2*) merito dicimus ejusdem ordinis Entelechias, velut humanas animas, (*a*) physico non (*b*) non . . . censentur. L^1 12 speciei (*1*) merito dicimus ejusdem ordin (*2*) esse merito dicimus L^2 12 f. cognominum (*1*) Entelechias, |velut humanas animas *erg.* | (*2*) Animas velut humanas, (*a*) cum physico non mathematico (*b*) non . . . physico L^2 15 continente (*1*) entelechias |(*2*) substantias *erg.* |L^1 15 non (*1*) erit unum cum Monade ipsa ut (*2*) utique L^1 16 praeeminente *erg.* L^1 16 una (*1*) mas (*2*) entelechia (*a*) unum cum ali (*b*) cum L^1 16 f. in (*1*) unum Ens c (*2*) unam substantiam (*3*) unam . . . |simplicem *erg.* |completam L^1 17 f. nisi (*1*) vim passivam (*a*) ipsiusmet, (*b*) ⟨cujus⟩ inquisit⟨a⟩m faciunt reliquae (*2*) |ipsiusmet *erg. u. gestr.* |vim passivam primitivam (*a*) respondentem (*b*) totam massam (*c*) totius massae exprimentem, (*aa*) ut sint (*bb*) ad L^1 18 subordinatae . . . positae *erg.* L^1 19 seu . . . tale *erg.* L^1 19 f. Distinguo . . . |materiam (nempe primam) *erg.* | . . . secundam. *erg.* L^1

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Si massam sumas pro aggregato plures continente substantias, potes tamen in ea concipere unam substantiam praeeminentem, si quidem corpus organicum ea massa constituat, seu entelechia primaria animatum. Caeterum in Monada seu substantiam simplicem completam cum Entelechia non conjungo nisi vim passivam primitivam relatam ad totam massam corporis organici, cujus quidem partem non faciunt reliquae monades subordinatae in organis positae, ad eam tamen requiruntur immediate, et cum primaria Monade concurrunt ad substantiam corpoream organicam, seu animal plantamve. Distinguo ergo (1) Entelechiam primitivam seu Animam, (2) Materiam nempe primam seu potentiam passivam primitivam, (3) Monada his duabas completam, (4) Massam seu materiam secundam, sive Machinam organicam, ad quam innumerae concurrunt Monades subordinatae, (5) Animal seu substantiam corpoream, quam Unam facit Monas dominans in Machinam.

Dubitas, Vir eximie, an res una et simplex sit mutationibus obnoxia. Sed cum solae res simplices sint verae res, reliqua non nisi Entia per aggregationem, atque adeo phaenomena sint, et ut loquebatur Democritus, νόμῳ existant non φύσει, patet nisi in simplicibus mutatio sit, mutationem in rebus omnino nullam fore. Nec vero mutatio omnis ab externo esse debet, cum contra substantiae finitae essentialis sit interna

Leibniz hat den Absatz in L^1 zunächst wie folgt beendet:

tendentia ad mutationem sui aut certe nullum principium mutationis erit in monadibus creatis atque adeo nec in resultantibus aggregatis. At in aggregatis seu phaenomenis rebusque incomplete sive mathematice sumtis utique omnis mutatio nova a concursu derivatur. Hinc in massa et phaenomenis sive adeo in incompletis corpus per se non conservat lineam curvam, sed conatur pergere in recta tangente: in ipsa vero. Sed Entelechia ipsa per se lineae expressio conservatur et futurum omne praedeterminatum est.

tendentia ad mutationem; nec in monadibus naturaliter aliunde oriri possit. At in phaenomenis sive aggregatis mutatio omnis nova a concursu derivatur secundum praescriptas partim ex metaphysica partim ex Geometria Leges, abstractionibus enim opus est, ut res scientifice explicentur. Hinc in massa singulas partes ut incompletas spectamus, suumque quoddam conferentes, concursu autem omnium cuncta compleri; corpusque ideo quodlibet per se intelligitur tendere in recta tangente, etsi impressionibus aliorum continuatis motus in ipsa curva

2 unam *erg.* L^2 2 ea *erg.* L^2 3 primaria *erg.* L^2 4 f. primitivam (*1*) totius massae (*2*) relatam . . . organici, L^2 7 (1) *erg.* L^2 7 primitivam *erg.* L^2 8 (2) *erg.* L^2 8 primam (*1*) (seu potentiam primam passivam) (*2*) seu . . . primitivam L^2 8 (3) *erg.* L^2 9 (4) *erg.* L^2 11 in (*1*) Massam (*2*) Machinam L^2 13 f. phaenomena (*1*) , patet (*2*) | sint, et . . . Democritus (*a*) νόμῳ patet (*b*) existant νόμῳ magis quam φύσει, *erg.* | patet L^1 15 vero *erg.* L^1 15 f. ab (*1*) aliquo alio esse debet, cum meo judicio (*2*) externo esse debet, (*a*) imo | (*b*) cum *erg.* | contra L^1 16 finitae *erg.* L^1 18–22 aut . . . | rebusque . . . sumtis *erg.* | . . . phaenomenis (*1*) corpus non per se conservat ⟨ – ⟩ (*2*) sive . . . tangente (*a*) , sed secus est (*b*) , sed (*aa*) Ent (*bb*) in ipsa (*c*) : in . . . est *erg.* L^1 24 nova *erg.* L^2 25 f. abstractionibus . . . explicentur *erg.* L^2 28 etsi (*1*) concursu al (*2*) impressioni ali (*3*) impressionibus L^2 28 curva (*1*) consequetur (*2*) consequatur L^2

14 Democritus: vgl. SEXTUS EMPIRICUS, *Adversus mathematicos*, VII, 135; DIOGENES LAËRTIUS, *De vitis clarorum philosophorum*, IX, 45; ferner VI, 4 S. 477 u. 480.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

consequatur. Sed in ipsa substantia quae per se completa est, cunctaque involvit[,] ipsius lineae curvae conservatio continetur exprimiturque, quia et futurum omne in praesenti substantiae statu praedeterminatur. Tantum nempe interest inter substantiam et massam, quantum inter res completas, ut sunt in se, et res incompletas, ut a nobis abstractione accipiuntur, quo definire liceat in phaenomenis quid cuique parti massae sit ascribendum, cunctaque distingui et rationibus explicari possint; quae res necessario abstractiones postulat.

Doctrinam meam quomodo quodlibet corpus omnia alia exprimat, et quomodo quaelibet anima vel Entelechia exprimat et suum corpus, et per ipsum alia omnia, videris pulchre perspexisse. Sed ubi ejus vim expenderis, nihil aliud dictum a me videbis, quod non inde consequatur.

Dixeram Extensionem esse ordinem coexistentiarum possibilium; tempus esse ordinem possibilitatum inconsistentium. Hoc si ita sit, mirari Te ais, quomodo omnibus rebus tam spiritualibus quam corporalibus competat tempus, sed non nisi corporibus extensio. Respondeo utrobique utrorumque eandem esse rationem; nempe utrisque mutationibus tam spiritualium quam materialium sua ut ita dicam sedes convenit in ordine successionum seu in tempore, et utrisque convenit suus locus in ordine coexistentiarum seu in spatio. Monades enim etsi extensae non sint, tamen in extensione quoddam situs genus, id est quandam ad alia coexistentiae relationem habent ordinatam, per Machinam scilicet cui praesunt. Neque ullas substantias finitas a corpore omni separatas existere, aut adeo situ vel ordine ad res caeteras coexistentes universi, carere puto. Extensa involvunt in se plura situ praedita, sed quae simplicia sunt, etsi extensionem non habeant, situm tamen in extensione habere debent, quanquam illum punctatim ut in incompletis et phaenomenis designare possibile non sit. Vale.

1 ipsius (*1*) per se (*2*) lineae L^2 2 exprimiturque, (*1*) uti futurum (*2*) quia L^2 4 res *erg.* incompletas L^2 5 in phaenomenis *erg.* L^2 5–7 ascribendum | locus sit analysi ra *erg. u. gestr.* | cunctaque L^2 8 vel Entelechia *erg.* L^1 8 f. pulchre (*1*) consecutus | (*2*) assecutus (*3*) perspexisse *erg.* | L^1 9 f. Sed . . . nihil | aliud *erg.* | . . . consequatur. *erg.* L^1 12 inconsistentium | seu quae (*1*) existere (*2*) coexistere (*3*) non coexistunt *erg.* | (*a*) . Quo (*b*) . Hoc L^1 12 f. tam corporalibus quam spiritualibus competat (*1*) non quid (*2*) tempus (*a*) sed non extensio. (*b*) sed . . . extensio. L^1 14 utrorumque (*1*) quodammodo (*2*) eandem L^1 14 f. rationem; nam (*1*) et (*2*) ut (*3*) uti (*a*) utrinque (*b*) utrisque (*aa*) convenit (*aaa*) sua sedes in tempore (*bbb*) sua ut ita dicam sedes in uno ordine, nempe durationum successivarum, ita (*bb*) eo (*cc*) mutationibus . . . in uno ordine, nempe successionum, seu in tempore L^1 16 suus (*1*) situs | (*2*) locus *erg.* | L^2 16 spatio. Nempe Monades etsi L^1 17 f. extensione situm quodammodo, id est ad alia (*1*) coexistendi relationem habent continue ordinatam (*2*) coexistentiae continuae relationem L^1 18–22 habent (*1*) ordinatam. (*2*) ordinatam | , neque (*a*) puto ullas esse substantias separatas in creaturis (*b*) ullas substantias | finitas a corpore omni *erg.* | separatas existere puto, (*aa*) aut certe tali situ in hoc ordine carentes (*aaa*) ca (*bbb*) ad coexistentia (*bb*) aut certe (*aaa*) situ ad (*bbb*) sive (*ccc*) situ | vel ordine *erg.* | ad res | caeteras *erg.* | coexistentes carere | ⟨posse⟩ *erg. u. gestr.* | puto. Extensa involvunt (*aaaa*) plura (*bbbb*) situm (*cccc*) in se plura situ praedita; (*aaaaa*) Monades (*bbbbb*) sed quae simplicia sunt situm in extensione habere possunt, extensa esse non possunt. *erg.* | Literae quas olim cum Antonio Arnaldo viro celebri commutavi, editae non sunt. *Ende von* L^1 (*3*) ordinatam . . . sit L^2 18 per (*1*) Massam scili (*2*) Machinam . . . praesunt. *erg.* L^2 19 aut (*1*) certe | (*2*) adeo *erg.* | L^2 22 et phaenomenis *erg.* L^2 22 sit (*1*) , cum sese (*a*) rei (*b*) existentia (*c*) res simplices (*aa*) in caeteris efficacia non contactum (*bb*) in massa per efficaciam non per contactum ostendant. (*2*) Vale. L^2

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Dabam Berolini 1703.

P. S. Has literas praeterita hyeme si bene memini, ad Te dedi: nunc cum Celeberrimus Bernoullius noster cui commendaveram, redditas sibi neget, iterum ex schedis meis descriptas mitto. Multum Tibi debeo pro munere posthumorum Hugenianorum quae nondum accepi Lipsia, spero tamen ad me perventura. Dabam Hanoverae 20. Junii 1703.

4 munere: CHR. HUYGENS, *Opuscula postuma*, hrsg. v. B. de Volder u. B. Fullen, Leiden 1703.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.270. BURCHARD DE VOLDER AN LEIBNIZ
Leiden, 1. März 1703. [N=30.260. N=30.280.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 967, Bl. 63–64. 1 Bog. 4°. 1 S. Eigh. Aufschrift, Siegel u. Postvermerk.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 248.
Übersetzung:
1. REY, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 905. – 2. ORIO DE MIGUEL, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1195. – 3. REY, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 223.

Mit unserem Brief berichtet de Volder von der Gelegenheit, einer Sendung seines Buchhändlers nach Leipzig ein Exemplar der von ihm und Bernhard Fullen herausgegebenen *Opuscula postuma* (Leiden 1703) von Huygens beizufügen. Am 20. Juni 1703 (N=30.260, Postskript) bedankt sich Leibniz, der auch am 5. Mai 1703 (GERHARDT, *Math. Schr.* 3, 2, S. 719) auf de Volders Bitte hin von Bernoulli über diese Sendung informiert worden ist, für dieses Geschenk, das er allerdings noch nicht aus Leipzig erhalten habe. Am 3. Juli 1703 bestätigt er dann Johann Bernoulli (GERHARDT, *Math. Schr.* 3, 2, S. 721) den soeben erfolgten Erhalt des Buches.

Amplissimo Viro Guilelmo Gothofredo Leibnitio S. P. B. De Volder.

Cum bibliopola quaedam mittat Lipsiam, nec ego hactenus commodiorem viam norim, qua hinc ad te quidpiam deferri possit, optimum existimavi si hac occasione usus ad te mitterem hoc exemplar opusculorum posthumorum Hugenii, quae tandem prodierunt in lucem. Admodum enim diu remorati nos sunt Typothetae, et praesertim Chalcographi, qui tamen ne sic quidem adhibuerunt eam aut curam aut peritiam, certe non omnem eam ἀκρίβειαν, quam desiderassemus. Sed haec et si quae plura occurrant ut spero, aequi bonique facies. Vale.

Raptissime. Lugd. Batav. ipsis Calendis Martii MDCCIII.

A Monsieur Monsieur G. G. Leibnits conseiller du Prince Electorale d'Hanover à Hannover. 10gg. met een boek.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.280. BURCHARD DE VOLDER AN LEIBNIZ
Leiden, 30. Oktober 1703. [N=30.270. N=30.290.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 967, Bl. 73–74. 1 Bog. 4°. 2 $^1/_2$ S.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 254–256.
E[2] LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 268–274.
Übersetzungen:
1. REY, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 812 (bis)–815 (bis). – 2. ORIO DE MIGUEL, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1203–1205. – 2. LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 269–275. – 3. REY, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 231–234.

Unser Brief antwortet auf N=30.260 und wird beantwortet durch N=30.290. Er war Beischluß zu Johann Bernoulli an Leibniz, 3. November 1703 (LK-MOW Bernoulli20 Bl. A264-A265 [früher: LBr 57, 2 Bl. 264–265]). De Volder scheint den Brief bereits am 14. September verfaßt zu haben, datiert ihn dann jedoch auf den 30. Oktober um.

Amplissimo Viro D° Godefrido Guilelmo Leibnitzio S. P. B. De Volder.

Quo magis tua perpendo, eo minus miror te saepius scripsisse, ita tibi mente praecepta esse omnia, ut ad quaslibet objectiones respondere promtus sis. Videor enim mihi animadvertere, te in tua Hypothesi involvere, quidquid ex legibus Mechanicis sequi potest, adeoque frustra ex iis contra te arma parari. Imo videor etiam mihi (an vere, tui erit judicii) quasi per transennam viam aspicere, qua quis ad illa ita stabilienda pervenire queat. Nam si assumam, varias in hac universitate rerum esse substantias, easque in se invicem non agere, reliqua non difficulter videntur sequi. Etenim cum experientia doceat mutationem fieri, ea autem absque actione et passione fieri nequeat, substantia autem altera in alteram nec agere nec ab altera pati possit, necessum erit, ut aut cum Malebranchio Deum e machina accersamus; aut tecum assumamus in unaquaque substantia esse quandam agendi vim, eamque omnes sui mutationes in se continere, easque successive evolvere. Cui rei et consequens erit, cum nulla substantia interire queat a semetipsa, nec ab alia, utpote quae in eam agere nequit, unamquamque semper manere unam eandemque; imo in se et praeterita et praesentia, et futura tempora involvere, et quae plura id genus in tua Hypothesi apparent παράδοξα.

Tuam equidem hypothesin Malebranchianae longe praeferrem vel eo, quod ille ad singulos actus Deum requirat, tu vero φυσικώτερον, ad primum solummodo productionis rerum actum. Hoc tamen utrique videtur commune, quod illam aut primae ἐντελεχειῶν productionis, aut in singulis Divinae actionis rationem relinquat obscuram admodum; Deinde et illud, quod per leges Mechanicas, utpote quae utraque assumit, everti neutra possit.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Praeter quae in tua causa id me insuper male habet, quod videaris gratis assumere omnem substantiam esse activam, cum tuam vocis substantiae definitionem ingrediatur agendi principium. Quare, ne de voce lis sit, mihi adhucdum demonstrandum videtur primum illud, quod inter nos quaesitum fuit, nihil posse existere, quod agendi potentiam non habeat.

Dein ne sic quidem satis percipio, quid id sit, quod substantiam voces. Si quid enim, nihil certe praeter vim activam, et resistentiam percipio harum vero virium subjectum, quae tibi, ut opinor, ipsa demum substantia est, nequaquam percipio.

Nunc ad litteras tuas redeo, ad quas breviter sic habe.

Pro causa nexus inter materiam et vim activam, quam quaesiveram, adducis omnem substantiam esse activam, et omnem finitam esse passivam, sed hoc ipsum est τὸ κρινόμενον, cujus demonstratio quaerebatur. Nec satis capio cur in substantia passivam potentiam requiras. Nam cum illa a nulla pati possit alia, haec resistentia nulli rei inserviet, quam ut suae vi activae resistat.

Corpora *A* et *B* aequalia, ejusdem figurae et motus nullam intrinsecam habent diversitatem; Id tamen verum est dari causam, cur corpus *A* hunc potius locum occupet, quam illum; sed illa non tam dependet ex natura ipsius corporis *A* intrinseca, quam ex systemate totius universi. Ex quo sequitur, ut dato tempore corpus *A* hunc locum occupet, *B* illum, imo ex quo praeterea sequuntur omnia loca, quae illa corpora seorsim porro occupatura sint. Quod autem intrinsecam hic videris differentiam ponere, id non tam rerum naturae, quam tuae hypothesi deberi mihi persuadeo.

Fateor nullam in corporibus quocunque modo mutatis differentiam fore, si omnes diversae earum vires, aut diversa virium effecta tollantur. Sed si illae vires quas derivatas vocas in illis ponantur, vel secundum Malebranchianam hypothesin effecta ipsarum virium undecunque etiam accersita mihi eadem quae nunc secutura videntur Phaenomena.

Quod addis, *pro entibus realibus et substantiis habendis careri non posse veris unitatibus*, ut et, *si nullum vere unum adest*, *omnis vera res erit sublata*; aut non intelligo, aut ex hypothesi tua assumitur.

Ex eodem, opinor, fundamento negas fieri posse, ut vires derivatae solae corporibus adsint. Veruntamen si statuamus massam corpoream instructam certa quadam vi motus ex massa et velocitate deducendam, habituri equidem sumus eadem quae nunc Phaenomena. Nec quicquam apparet deduci posse ex viribus quae primitivae et stabiles in diversis massae insint partibus nisi ut secundum te particulares substantiae vocari queant, cum forte totum hoc universum corporeum sit una tantum substantia.

Quod in prioribus meis dixeram, unumquodque corpus ab alio corpore affici, id non ex entelechiis sed ex viribus derivatis deduxeram. Rem simplicem mutari posse nullus dubito, sed a se mutari posse, non existimo. Semper enim mihi persuasi, quidquid ex natura rei sequitur, id

34 prioribus meis: d.i. N=30.250.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

rei semper adesse invariato modo, certe quamdiu manet eadem natura rei, nec ab ea tolli posse, cum inter id ipsum, et naturam rei nexus sit necessarius; Mutationem ergo, quae accidit manente eadem rei natura, necessario deberi causae externae. Dicis quidem *substantiae finitae essentialem esse internam tendentiam ad mutationem*. Verum hoc ipsum illud est, quod demonstrationem exigit, et quod allato modo ratiocinio, nisi fallor, evertitur. Vale.

Lugd. Batav. a. d. XXX Octobris MDCCIII

6 a.d. (*1*) XIV Septembris (*2*) XXX Octobris *K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.290. LEIBNIZ AN BURCHARD DE VOLDER
Hannover, 19. November 1703. [N=30.280. N=30.300.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 967, Bl. 75–76. 1 Bog. 2°. 3 S.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 256–259.
E[2] LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 274–280.
Weiterer Druck:
SCHMALENBACH, *Ausgewählte Philos. Schr.*, Bd 2, 1915, S. 37–40 (Teildruck).
Übersetzungen:
1. BUCHENAU u. CASSIRER, *Hauptschriften*, Bd 2, 1906, S. 329–334. – 2. LOEMKER, *Philosophical papers*, 1956, S. 866–868 (Teilübers.). – 3. LOEMKER, *Philosophical papers*, 2. Aufl. 1969, S. 532–533 (Teilübers.). – 4. *Válogatott filozófiai írásai*, 1986, S. 258–262. – 5. KOUSAKUSHA, *Jap. ed.*, Bd 9, Tokio 1989, S. 104–109. – 6. BUCHENAU u. CASSIRER, *Hauptschriften*, Neuausgabe 1996, S. 508–512. – 7. A. ANDREU, *Methodus vitae (Escritos de Leibniz)*, Bd 2, Valencia 2000, S. 65–68. – 8. REY, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 815 (bis)–818 (bis). – 9. ORIO DE MIGUEL, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1206–1210. – 10. LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 275–281. – 11. REY, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 234–238.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=30.280 und wird durch N=30.300 beantwortet. Sie war Beischluß zu Leibniz an Johann Bernoulli, 22. November 1703 (GERHARDT, *Math. Schr.* 3, 2, S. 726–730).

Viro doctrina et meritis insigni D^no B. de Volder
Godefridus Guilielmus Leibnitius S. P. D.

Haud dubie rem acu tetigisti, cum judicas ex sententia mea veri nominis substantias (id est Monades seu perfectas Unitates substantiales, ex quibus caetera omnia resultare necesse est) nullum in se invicem influxum habere, et quod secus fieri censemus, ad phaenomena pertinere. In eo tamen a mente mea videris abire diversus, quod hypothesin tantum afferri judicas, cum ego necessariam esse doctrinam putem. Nec gratis assumo substantiam esse activam, quemadmodum ex non paucis a me jam perscriptis satis intelligitur. Si definitioni substantiae pro arbitrio inserens activitatem, hinc inferrem substantiam omnem activam esse, et meam defi-

26 f. mea (*1*) veras substantias seu monades nullum in se invicem influxum habere posse (*2*) ipsas Monades ex quibus omn (*3*) | veri nominis *erg.* | substantias (id est Monades *L* 28 habere (*1*) posse. (*2*) , et quod secus (*a*) se habere | (*b*) fieri *erg.* | . . . pertinere. *L* 29 abire (*1*) quod hypotheseos (*a*) mo (*b*) in modum tantummodo a me poni hanc sententiam (*2*) | diversus *erg.* | quod *L* 30 activam, (*1*) cum enim prae cer (*2*) quemadmodum *L* 31 jam (*1*) dictis (*2*) perscriptis *L* 31 f. substantiae (*1*) hoc inserens (*2*) pro arbitrio (*a*) act (*b*) inserens *L* 32–S. 302901.2 esse, (*1*) vel peterem de iis quae sunt in natura, (*2*) et meam | deinde *erg u. gestr.* | . . . dicuntur *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

nitionem arbitrariam applicarem deinde iis, quae sunt reapse in natura et vulgo substantiae dicuntur, jam vel principium peterem, vel vitium obreptionis committerem in definiendo. (: Monades[1] per se activas agnosco, in quibus etiam praeter perceptionem quae actionem utique involvit, intelligi nihil potest. :)

Itaque cum quaeritur quid substantiae nomine intelligamus, ante omnia excludenda moneo Aggregata. Aggregatum enim nihil aliud est quam ea omnia simul sumta ex quibus resultat, quae sane Unitatem suam habent a mente tantum, ob ea quae habent communia, ut ovium grex; aliud enim est duo corpora esse indistantia (in quo consistit continuum apparens ex iis compositum) vel unum versus alterum impelli (in quo consistit connexio), aliud esse unum revera, cum reale in illis fundamentum unitatis afferri non possit. Hoc cui persuadere non possem[,] caetera frustra ingererem; itaque putarim eundum per gradus; atque hoc ante omnia cum cura examinandum.

Videris etiam a me causam desiderare, ubi nondum admittis effectum. Itaque absolvendum est primum τὸ ὅτι seu quaestio, an omnem substantiam, certe nobis cognitam, censere oporteat activam, quod ex phaenomenis definiri potest.

Resistentiam in substantia nihil aliud efficere putas, quam ut substantia suaemet virtuti activae obsistat. Sed hoc Tibi non debet videri absurdum, cum et in quasi-substantiis sive corporibus contingat, ut moles celeritatem quam aliud imprimere conatur restringat; et sane limitationum principium esse oportet in rebus limitatis, ut actionis in agentibus.

---

[1] (: Monades . . . potest. :): *Diese Passage hat Leibniz in eckige Klammern gesetzt, wohl um sie von der Abfertigung auszuschließen.*

2 obreptionis (*1*) admitterem (*2*) committerem *L* 2–4 definiendo. | (*1*) Ego vero activitatem proprie imme (*2*) Monades (*a*) tantum (*b*) per . . . potest. *erg.* | *L* 4 f. potest. :) (*1*) Cum (*a*) quaeris | (*b*) quaeritur *erg.* | quid substantiae nomen intelligam, ante omnia excludenda moneo aggregata; (*aa*) quae (*aaa*) ag (*bbb*) ⟨cum⟩ (*ccc*) et (*ddd*) nihil aliud sunt, quam ea unde resultent, (*aaaa*) nihilque iis add (*bbbb*) unitatemque habeant (*bb*) ⟨quae⟩ (*cc*) aggregatum enim nihil aliud est, quam ea unde resultat, | simul sumta, *erg.* | quae unitatem habent a mente tantum, ut ovium grex. (*aaa*) ⟨His⟩ (*bbb*) Hoc cui persuadere non possem, caetera frustra ingererem. (*aaaa*) Video non contentum veritate (*bbbb*) Video Te ne veritate quidem meae contentum fore (*cccc*) Videris ne veritate quidem (*aaaaa*) conten (*bbbbb*) meae (*2*) Cum (*3*) | Itaque *erg.* | cum *L* 5 nomine (*1*) intelligam, | (*2*) intelligamus, *erg.* | *L* 6 ea (*1*) ex quibus resultat simul sumta (*2*) simul (*3*) omnia . . . resultat *L* 7 sane *erg. L* 7 ob . . . communia, *erg. L* 8–10 aliud enim est (*1*) propinquum esse vel unum (*a*) ad (*b*) versus alterum impelli (in quo consistit connexio) aliud esse unum (*2*) propinquum seu indistans (in quo (*a*) corporibus (*b*) consi (*c*) consistit unius corporis versus (*3*) indistans esse, seu (*4*) duo corpora (*a*) esse (*b*) esse . . . continuum | (*aa*) (in speciem) (*bb*) (in speciem) (*cc*) apparens *erg.* | ex iis compositum) (*aaa*) aliud (*bbb*) vel . . . | revera *erg.* | cum (*aaaa*) aliud (*bbbb*) reale . . . possit *erg. L* 11 itaque (*1*) putarem (*2*) putarim *L* 13 etiam *erg. L* 13–15 effectum. (*1*) Imo (*2*) Itaque (*a*) ante omnia videbimus an (*b*) videbimus | (*c*) absolvemus *erg.* | (*aa*) an omnis substantia primum τὸ ὅτι, (*bb*) primum (*cc*) an omnem substantiam mecum putes (*d*) absolvendum . . . oporteat *L* 15 f. potest. (*1*) Miraris (*2*) Resistentiam *L* 16 substantia (*1*) nullum (*a*) alium usum habere (*b*) aliam (*2*) nihil aliud efficere *L* 18 f. contingat (*1*) ; moles enim (*a*) ejus (*b*) vim celeritati (*aa*) impressae resistit (*bb*) impri (*cc*) impressae resistit (*2*) ut moles moderetur celeritatem (*3*) ut moles celeritatem | quam . . . conatur *erg.* | restringat; et | sane *erg.* | . . . esse (*a*) oporteat esse (*b*) oportet . . . limitatis | , ut . . . agentibus. *erg.* | *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Intrinsecam differentiam inter corpora tribuis, non tam rebus quam hypothesi meae. Sed ego demonstrationem addideram, nempe a phaenomenis; quia alioqui in pleno unus status ab alio non distingueretur, nam semper aequipollentia substituerentur. Idque inprimis Cartesianos ferit, qui in motu non agnoscunt qualitates seu vires, sed tantum translationem; quasi Deus corpora sisteret nunc hic nunc illic, menti vero sensiones daret arbitrarias, corporis affectionibus non respondentes; tum speciatim Malebranchium[,] Sturmium aliosque occasionalistas, qui omnem vim seu potentiam activam soli Deo tribuunt, unde nullum foret in rebus corporeis principium distinctionis. Tu ergo in ea re ab utrisque dissentiens mecum admittis vires derivativas, atque hinc diversitates phaenomenorum salvari posse speras. Sed ita satisfacere debebas alteri argumento meo, quod Vires derivativae seu accidentales sint merae modificationes, activum vero non possit esse modificatio passivi; quoniam in modificatione limitum tantum variatio est, Modique adeo res limitant tantum, non augent nec proinde possunt continere absolutam perfectionem quae non insit ipsi rei modificandae. Et profecto alias accidentia ista concipienda essent per modum substantiarum, tanquam aliquid per se ponentia. Itaque aut admittenda Tibi mea sententia est, aut confugiendum ad ἀλλόγλωσσον illud, quod subjicis: forte totum universum unam tantum esse substantiam; quod qui dicit substantiae vocem a sensu aliorum detorquet. Nec video ullum argumentum verisimile tanti paradoxi, nam quae B. de S. eo attulit, ne umbram quidem (si quid judico) demonstrationis habent. Praeterea omissa disputatione de vocabulo substantiae sufficit ut diversa admittas subjecta seu res quibus insint modi, quo posito persistit argumentum jam allatum de modo limitante tantum, non augente. Ex his intelligitur nec motum sufficere sine viribus, nec vires derivativas sine Entelechiis primitivis.

2 addideram, | a priori *gestr.* | nempe *L* 4–7 translationem; (*1*) tum (*a*) Vir (*b*) Malebranchium qui omnem impressum in corporibus Deo tribuit, (*aa*) unde nihil in illis (*bb*) unde nullum in iis (*2*) | (quasi Deus corpus sisteret nunc hic nunc illic) *erg.* | tum Malebranchium (*a*) speciatim et Sturmium (*b*) et Sturmium speciatim aliosque occasionalistas qui omnem vim seu potentiam activam soli Deo tribuunt, unde nullum foret in rebus | ⟨nempe⟩ *erg. u. gestr.* | corporeis (*3*) quasi . . . daret (*a*) pro arbitrio | suo *versehentlich nicht gestr.* | (*b*) arbitrarias . . . corporeis *L* 10 derivativae (*1*) sunt modificationes (*2*) seu . . . modificationes *L* 10 seu accidentales *erg.* sint | merae *erg.* | *L* 11 f. quoniam (*1*) modificationes (*a*) modi (*b*) res (*2*) in (*a*) iis | (*b*) modificatione *erg.* | . . . est (*aa*) ⟨et⟩ quia | ⟨ – ⟩ *erg.* | Modi (*bb*) Modique adeo *L* 12 augent (*1*) neque (*2*) nec proinde *L* 13 absolutam *erg. L* 13 f. modificandae (*1*) . Dicere autem universum esse unam tantum substantiam (*a*) ἀλλογλωσία (*b*) ἀλλογλωσσία est (*aa*) omnemque (*bb*) quae omnem vocabuli sensum mutat. Nam ut ego, ut alii subst (*2*) ; activitas autem a (*3*) ; et (*4*) . Et . . . ponentia (*a*) possentque con (*b*) . Itaque *L* 15 f. illud, (*1*) unam tantum esse substantiam, quod i (*2*) quod subjicis: forte *L* 17 f. quae (*1*) ⟨Spinosa⟩ (*2*) B. de S. eo *L* 18–20 quidem (*1*) demonstrationis habent, si quid judico. (*a*) Ut taceam fu (*b*) sufficeret: ut diversa admittas subjecta quibus insint modi, omissa (*aa*) quaestione (*bb*) disputatione de vocabulo substantiae; (*aaa*) ubi | (*bbb*) quo posito *erg.* | oportet in rei (*aaaa*) ad (*bbbb*) essentia (*aaaaa*) admitti (*bbbbb*) esse quod modis varietur (*ccccc*) esse perfectiones (*2*) (si . . . posito *L* 20 jam allatum *erg. L* 20 modo (*1*) rebus nihil (*2*) limitante *L* 21–S. 302903.2 primitivis. (*1*) Pono (*a*) quod (*b*) Substantiae | (*c*) Rei *erg.* | finitae essentialem esse tendentiam ad mutationem. (*2*) Quod dixi: Substantiae finitae essentialem esse internam tendentiam ad mutationem ita (*a*) impugnans, (*b*) impugnaturus, (*3*) Impugnaturus . . . mutationem *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Impugnaturus quod dixi: substantiae finitae essentialem esse internam tendentiam ad mutationem, ais, *quicquid ex rei natura sequitur, id rei inesse invariato modo, certe quamdiu manet eadem natura rei, nec ab ea tolli posse, cum inter ipsum et naturam rei nexus sit necessarius*. Sed hinc sequeretur nihil prorsus natura sua activum esse, nam actio utique variatio est agentis creaturae. Respondeo distinguendum esse inter proprietates quae sunt perpetuae et modificationes quae sunt transitoriae. Quicquid ex natura rei sequitur, id potest sequi vel perpetuo vel pro tempore, et hoc vel statim immediate, nempe praesens, vel alio mediante anteriore ut futurum. Habes imaginem in quasi-substantiis, seu corporibus vim habentibus, sive in motu positis. Ex natura Corporis Moti in recta data velocitate data nullo extrinsecus assumto, sequitur ut dato tempore elapso perveniat ad datum in recta punctum. An ergo semper et perpetuo ad id punctum pervenit? Concipe igitur in primitivis tendentiis quod agnoscere oportet in derivativis. Et res se habet velut in legibus serierum, aut naturis linearum, ubi in ipso initio sufficiente progressus omnes continentur. Talemque oportet esse totam naturam, alioqui inepta foret et indigna sapiente. Neque ego vel speciem video rationis dubitandi, nisi quod inassuetis absterremur.

Porro si mecum agnoscis systema causarum occasionalium, non esse dignum philosopho, si influxum substantiae in substantiam (de veris loquor) inexplicabilem arbitraris; non video quomodo dubitare possis de intrinseca rerum tendentia ad mutationem; cum mutationes adesse in rebus experientia phaenomenorum edoceamur et ab intrinseco mutationes exhibeant vel ipsae operationes mentis. Τὸ ὅτι ergo a posteriori demonstratum puto. Et objectionibus etiam Tuis satisfactum. Nec tute effugere poteris, principium mutationis intrinsecae, quicquid moliare vel si ad B. de S. Systema confugeres. Etsi enim quodvis particulare ab alio mutationem pati ponatur, et hoc rursus ab alio; tamen principium mutationis sic inveniri non potest, cum transferatur tantum[,] non solvatur difficultas. Ergo aut toti rerum universitati intrinseca erit

4 f. Sed . . . activum esse (*1*) . Itaque (*2*) , nam . . . est (*a*) ⟨, seu⟩ transitus (*b*) agentis creaturae. *erg. L* 5 f. creaturae. (*1*) Sed distinguendum est (*a*) intere (*b*) interea (*c*) inter perpetuas proprietates, et transitorias (*aa*) mutationes. (*bb*) modificationes. (*2*) Respondeo . . . transitoriae. *L* 7 sequi (*1*) non (*a*) statim, sed mediate pro t (*b*) perpetuo sed pro tempore, nec statim immediate, sed alio interveniente statu intermedio anteriore (*2*) vel . . . immediate, *L* 9 f. nullo extrinsecus assumto *erg. L* 10 elapso (*1*) perveniat (*a*) ad (*b*) in datum in recta punctum (*2*) sit (*3*) perveniat *L* 13 initio (*1*) progressus contineantur (*2*) sufficiente . . . continentur. *L* 14 inepta (*1*) erit. (*2*) foret . . . sapiente. *L* 14 vel (*1*) umbram | (*2*) speciem *erg.* | *L* 18 rerum *erg. L* 18 f. adesse (*1*) ex (*2*) in (*a*) sub (*b*) rebus (*aa*) rebus certae (*bb*) experientia *L* 19 f. et (*1*) intrinsecis (*2*) ab . . . | vel ipsae *erg.* | operationes mentis *erg. L* 21 satisfactum. (*1*) Caeterum (*a*) ⟨co⟩ (*b*) non video cur pene pro nihilo ducas (*aa*) omnibus hypothes (*bb*) ob (*cc*) difficultatibus (*dd*) quod omnibus difficultatibus satisfacit Hypothesis mea. Quaeso enim an idem de alia dici potest? (*aaa*) Et systema (*bbb*) systema enim causarum (*ccc*) nisi systema causarum occasionalium, quod dudum explosisti postliminio contra me revocas. (*2*) ⟨Qu⟩ (*3*) Sed (*4*) Nec . . . poteris, *L* 22 ad (*1*) Hypothesin (*2*) B (*3*) B. *L* 22 f. mutationem (*1*) patiatur, (*2*) pati ponatur, (*a*) certe in totum u (*b*) et *L* 24 toti (*1*) universo (*2*) rerum universitati *L* 24–S. 302904.1 erit (*1*) aut (*2*) atque (*3*) ratio atque *L*

22 B. de S. Systema: B. DE SPINOZA, *Ethica*, [Amsterdam] 1677, pars I, prop. 14–15.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

ratio atque ita et partibus (quid aliud enim universum tale quam omnes res particulares?) aut erit in Substantia extramundana ut cum Martiano Capella loquar, vel potius supramundana, nempe Deo, quod et verum est, si ultimum quaeras principium, sed cum Deus (quia perfectissimus) operetur modo naturali, in quo ratio atque ordo esse debet, produxisse in rebus dicendus est principia mutationum ut posteriora ex prioribus inferri possint. Quod ubi semel admiseris, in omnibus rebus aequo jure agnosces. Imo dicendum est[,] si haec non produxit, omnino durabile nihil; nullumque subjectum mutationis produxisse. Vale. Dabam Hanoverae 19 Novembr. 1703.

P. S. Communicavit mihi Ingeniosissimus Bernoullius suas ad Hugeniana *de motu* annotationes, idque mihi occasionem dedit nonnulla ipsi respondendi, quae ut Tibi quoque communicet petii. Videntur enim nonnullius momenti.

1 enim *erg. L* 1 tale *erg. L* 1 omnes (*1*) partes facit) (*2*) res particulares?) *L* 2 vel potius supramundana *erg. L* 3 f. (quia (*1*) sapientissimus (*2*) perfectissimus) *erg. L* 4 ordo (*1*) apparet, (*2*) esse debet, *L* 4 in (*1*) natura | (*2*) rebus *erg.* | *L* 5 ut . . . possint. *erg. L* 6 rebus *erg. L* 6 agnosces. (*1*) Vale. Dabam Hanoverae Novembr. 1703. (*2*) Ut taceam si haec (*3*) Imo *L* 7 nihil; (*1*) Vale. Dabam Hanoverae Novembr. 1703 (*2*) neque subjectum (*3*) nullumque *L* 7 19 *erg. L* 8 f. annotationes, (*1*) quae mihi occasionem dedere quaedam (*2*) idque . . . nonnulla *L*

2 loquar: vgl. Martianus Capella, *De nuptiis Philologiae et Mercurii libri IX*, Basel 1509, IX, § 910; vgl. VI, 3 S. 201; VI, 4, S. 1509, 2308 u. 2319. 8–10 Communicavit . . . petii: wohl gemeint Johann Bernoulli an Leibniz, 29. September 1703 (Gerhardt, *Math. Schr.* 3, 2, S. 722–725), dem eine Kopie seiner Ausführungen zu Huygens für de Volder beilag (Bernoulli an de Volder, 10. Juli 1703; LK-MOW Bernoulli20 Bl. A262-A263 [früher: LBr 57, 2 Bl. 262–263]), zu denen Leibniz am 22. November Stellung nimmt (Gerhardt, *Math. Schr.* 3, 2, S. 726–730; Begleitbrief zu unserem Brief).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.300. BURCHARD DE VOLDER AN LEIBNIZ
Leiden, 5. Januar 1704. [N=30.290. N=30.310.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 967, Bl. 77–78. 1 Bog. 4°. 2 $^1/_3$ S.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 259–261.
E[2] LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 280–284.
Übersetzungen:
1. REY, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 819 (bis)–821 (bis). – 2. ORIO DE MIGUEL, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1211–1213. – 2. LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 281–285. – 3. REY, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 238–240.

Unser Brief antwortet auf N=30.290 und wird durch N=30.310 beantwortet. Er war Beischluß zu Johann Bernoulli an Leibniz, 15. Januar 1704 (GERHARDT, *Math. Schr.* 3, 2, S. 737–739).

Illustri Viro Godefrido Gu[i]lelmo Leibnitio hoc et multis porro secuturis annis Fausta et Felicia omnia precatur B. De Volder.

Agnosco aliud esse, duo corpora esse indistantia, vel unum versus alterum impelli, aliud esse unum revera; sive ut interpretor, ita esse unum, ut in partes dividi nequeat. Verum hoc ipsum puto quaeri, an in corporibus haec unitas reperiatur. Tu, ut illam ponas, entelechias advocas. Animadverti quidem te alicubi dixisse, si non datur vere unum, non datur vera res; sed quid in eo argumenti erat non perspexi. Si enim per veras res demum intelligas corpora vere una, et indivisibilia, nullum absurdum video talia vere, ut vocas, Corpora non reperiri. Certe nullus dubito, quin hoc demonstrationem exigat.

Existimaveram omnia Phaenomena salvari posse positis in corporibus viribus derivatis. Sed ita, ut recte subjicis, *satisfacere debebam alteri argumento, quod vires derivativae sint merae modificationes; activum vero non possit esse modificatio passivi; etc.* quod tamen admodum vereor ut possim, non quod vis argumenti me absterreat, sed quod obscuritas. Neque enim, si verum dicendum est, satis capio quid velis. In simplici corpore nullos modos concipio, praeter magnitudinem determinatam, figuram, et vel motum vel quietem. In magnitudine et figura solis nihil est activi. Sed idem de motu, sive de eo quod resultat ex mole et celeritate, hoc est, de viribus derivativis non facile dixerim. Inter vires derivativas et primitivas, quas vocas, nullum aliud discrimen concipio, nisi quod illae in continua mutatione sint, singulis momentis aliae et aliae, hae vero ponantur constanter eaedem. Verum rei aut major, aut minor duratio non permutat ejus naturam. Nec ergo video cur hae non sint activae.

19 dixisse . . . res: Leibniz' Aussage aus N=30.260, S. 302605.14 hat de Volder bereits in N=30.280 aufgegriffen und thematisiert sie hier erneut.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Ubi dixi forte totum universum unam tantum esse substantiam[,] expresse locutus sum de universo corporeo, secutus hac in parte communem tantum non omnium opinionem statuentium corpora non esse substantias, quatenus sunt haec vel illa Corpora, sed quatenus sunt Corpora. Quare non capio, quid te moverit, ut opinionem B. D. S. quasi similem meae hic immiscueris. Quod enim illi peculiare est, non consistit in eo quod de universo corporeo dixi, sed quod cogitationem et corpus pro eadem substantia habeat, quod mihi semper visum est absurdissimum.

Ais porro, ex iis quae objeceram contra internam ad mutationem tendentiam sequi, nihil prorsus natura sua activum esse. Ita vero, nisi actio semper sese habeat eodem prorsus modo, adeoque nullam in agente mutationem inducat. Subjicis, *quidquid ex natura rei sequitur, id potest sequi vel perpetuo, vel pro tempore*. Posterius non putem. Ex natura trianguli sequitur angulos esse aequales duobus rectis et perpetuo sequitur. Nec video, qui ex natura rei in se spectata, ulla successio sequi queat, quae tamen ad actionem requiritur, nisi ipsa res successiva sit; quod viribus derivativis optime, primitivis vero non ita convenit. Nec moveor exemplis, quae adducis. Ex natura corporis moti sequitur, ut dato tempore datum punctum attingat, et attinget semper, nisi quid externum interveniat. In legibus autem serierum eodem res se habet modo. In ipsa natura seriei omnes termini continentur, unico et invariato modo, nec quidquam in ea successionis concipi potest; ita ut haec exempla pro me potius stare videantur, quam contra me.

Si ergo ponamus Deum in principio rerum tantum materiae induxisse virium derivativarum, quantum nunc habet, necessene erit ut confugiam ad intrinsecam rerum tendentiam ad mutationem? Sic enim aut particularia corpora non erunt substantiae, si ad substantias unitatem tuam aut vim primitivam desideras, aut si vocentur substantiae, erunt substantiae ejusdem naturae, quas in se agere nihil vetat. Fateor quidem ad vires has derivatas ponendas confugiendum ad Deum, sed idem facis in primitivis. Nec eo minus dicam, produxisse Deum in rebus principia mutationum, ut posteriora ex prioribus inferri possint. Produxit enim vires derivatas, ex quibus omnis mutatio sequitur. Mutationes fieri experientia docet; non inficior, quanquam inter nos quaerebatur non quid experientia doceret, sed quid a priori sequeretur ex ipsa rerum natura. Verum illas intrinsecus manare nulla, quod sciam, docet experientia. Mentis autem agendi modi obscuriores sunt, quam ut ex iis argumentum peti queat. Menti mutationem contingere, conscientia docet, et ita quidem contingere ut externae agentis causae in multis conscientiam non habeat. Inde vero assumere illam mutationem ab intrinseca mentis natura pendere, μέγα λίαν, mihi videtur, αἴτημα.

26 prioribus (*1*) sequi queant (*2*) inferri *K*

4 opinionem B. D. S.: vgl. B. DE SPINOZA, *Ethica*, [Amsterdam] 1677, pars I, prop. 14–15.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Gratum fuit ea perlegere, quae ad Clariss. Bernoullium scripseras. Vale.

Lugd. Batav. a. d. V Januarii MDCCIV.

1 scripseras: wohl gemeint Leibniz an Johann Bernoulli, 22. November 1703 (GERHARDT, *Math. Schr.* 3, 2, S. 726–730).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.310. LEIBNIZ AN BURCHARD DE VOLDER
Braunschweig, 21. Januar 1704. [N=30.300. N=30.320.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 967, Bl. 79–80. 1 Bog. 2°. 3 S. u. 3 Z. Bibliotheksvermerk.
E[1] König, *Appel au public*, 1752, Appendice, S. 63–68.
E[2] Gerhardt, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 261–265.
E[3] Lodge, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 284–292.
Weitere Drucke:
1. König, *Appel au public*, 2. Aufl. 1753, S. 187–192 (nach *E*[1]). – 2. *Vollständige Sammlung aller Streitschriften*, 1753, S. 269–275 (nach *E*[1]). – 3. Schmalenbach, *Ausgewählte Philos. Schr.*, Bd 2, 1915, S. 40–44 (Teildruck). – 4. Wiater, *Briefe*, 1989, S. 156–166 (Teildruck).
Übersetzungen:
1. Buchenau u. Cassirer, *Hauptschriften*, Bd 2, 1906, S. 334–341. – 2. Loemker, *Philosophical papers*, 1956, S. 868–872 (Teilübers.). – 3. Loemker, *Philosophical papers*, 2. Aufl. 1969, S. 533–535 (Teilübers.). – 4. *Válogatott filozófiai írásai*, 1986, S. 263–269. – 5. Kousakusha, *Jap. ed.*, Bd 9, Tokio 1989, S. 109–117. – 6. Wiater, *Briefe*, 1989, S. 157–167 (Teilübers.). – 7. Buchenau u. Cassirer, *Hauptschriften*, Neuausgabe 1996, S. 513–518. – 8. Rey, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 821 (bis)–826 (bis). – 9. Orio de Miguel, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1214–1218. – 10. Lodge, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 285–293. – 11. Rey, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 241–245.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=30.300 und wird durch N=30.320 beantwortet. Sie war Beischluß zu Leibniz an Johann Bernoulli, 20. Januar 1704 (Gerhardt, *Math. Schr.* 3, 2, S. 737–739).

Viro doctrina et meritis insigni
D^no^ B. de Volder Godefridus Guilielmus Leibnitius
multos annos faustos ac felices reprecatur

Videndum an de Monadibus aliquid inter nos constitui possit. *Unum revera* interpretaris, quod non potest dividi in plura, fateor tales esse Unitates meas. Sed quaeri inquis an tales sint unitates in corporibus, hocque ut probem a me entelechias advocari. Imo ego contra ut Ente-

28 f. reprecatur (*1*) Unum revera Int (*2*) Quaestioni (*3*) Videndum *L* 29 an (*1*) definiri possit (*2*) de *L* 30 plura, (*1*) ego (*2*) quod non est aggregatum plurium; inde enim sequitur sane nec dividi posse in plura. Porro *quod aggregatum est plurium, id unitatem dico non habere nisi ab intellectu;* non magis quam ovium grex |. Nec sane repugnas, *erg. u. gestr.* |, concedis enim plura non ideo revera constituere unum quia contigua sunt, aut quia ad se impelluntur. (*a*) Hoc posito sequ (*b*) Jam ostensum a me est quaecunque in partes dividi possunt, non nisi aggregata esse, (*3*) Ja (*4*) fateor *L* 31 in (*1*) rebus. Hoc (*2*) corporibus, hocque *L* 31 ego *erg. L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

lechias probem, Unitates advoco, quanquam illud quoque verum sit, si aliunde demonstrarentur Entelechiae, etiam Unitates veras et reales habitum iri.

Caeterum esse has ex eo probare institueram, quod alias in corporibus nihil esset. Consequentiam ita ostendebam primo quae in plura dividi possunt ex pluribus constantia seu aggregata sunt. Jam secundo quaecunque ex pluribus aggregata sunt, ea non sunt unum nisi mente, nec habent realitatem aliam quam mutuatam seu rerum ex quibus aggregantur. Ergo tertio quae in partes dividi possunt nullam habent realitatem, nisi sint in iis quae in partes dividi non possunt. Imo nullam habent aliam realitatem quam eam quae est Unitatum quae insunt. Nec video in quo haerere possis, praesertim cum concedas non ideo plura unum reale constituere, quod sibi immediata sunt, aut quod ad se invicem impelluntur. Unde ergo unitatem eorum duces, aut quam realitatem toti dabis, praeter ea ex quibus constat? Itaque sic sentio corpora quae vulgo pro substantiis habentur, non nisi phaenomena esse realia, nec magis substantias esse quam parhelia vel irides nec tactu magis quam visu aliud evinci: Monada solam esse substantiam, corpus substantias non substantiam: neque aliter difficultatibus de compositione continui, et quae sunt hujusmodi exiri posse.

Ita loqueris ac si non intelligeres, quid mihi velim, cum dico[,] quod vires derivativae sint merae modificationes, activum vero non possit esse modificatio passivi. An ergo non intelligis, quid modificatio, quid activum[,] quid passivum? Interim Tibi ipsi nescio quid obscuritatis in argumento figurans, ita cursorie libasti quae dixeram, ut etiam attribuas mihi, quae non dixi, aut potius quorum oppositum dixi. Vis enim a me negari vires derivativas esse activas cum ais: *non ergo video cur hae* (derivativae) *non sint activae*. Ego vero adeo non nego esse activas, ut potius ex eo quia activae sunt, et tamen modificationes sunt, colligam esse aliqua activa primitiva quarum sunt modificationes.

Motum, seu quod resultat ex mole et celeritate, esse ais vires derivativas. Ego vero motum non habeo pro vi derivativa, sed motum (nempe mutationem) ex ea sequi puto. Vis autem deri-

2 Unitates (*1*) exactae haberentur (*2*) verae et reales haberentur (*3*) veras . . . iri *L* 3 eo (*1*) advocari probaram, (*2*) probare institueram, *L* 4–8 ostendebam (*1*) quaecunque ex pluribus (*a*) advocata (*b*) aggregata sunt (*aa*) in iis nihil aliud est reali (*bb*) ea non (*aaa*) revera (*bbb*) sunt unum nisi mente, nec habent realitatem aliam quam | mutuatam seu *erg.* | rerum ex quibus aggregantur. Ergo quae in partes dividi possunt nullam habent realitatem, nisi sint in iis quae in partes dividi non possunt. (*aaaa*) In secundo haerebis opinor. Sed cum ⟨ – ⟩ (*bbbb*) Si negas quae in partes dividi possin (*cccc*) Si (*2*) primo quae in (*a*) partes (*b*) plura . . . realitatem | toti *erg. u. gestr.* | nisi . . . Imo *L* 8 Imo (*1*) omnem habent (*2*) nu (*3*) nullum *L* 10 f. Unde . . . constat? *erg. L* 11 eorum *erg. L* 11 toti *erg. L* 12 pro (*1*) rebus habe (*2*) substantiis *L* 13 esse *erg. L* 18 f. in (*1*) eo | (*2*) argumento *erg.* | *L* 19 ita (*1*) perfunctorie | (*2*) cursorie *erg.* | *L* 19 quae dixeram *erg. L* 19 f. aut . . . oppositum *erg. L* 25 derivativa, (*1*) cum motus sit aliquid tractum habens (*a*) non (*b*) ne (*c*) seu non detur in instanti; unde (*aa*) neg (*bb*) revera ens non est, sed phaenomenon, partes enim simul non habet, (*aaa*) et (*bbb*) nec (*ccc*) adeoque revera (*aaaa*) nunquam existit | seu nunquam est praesens *erg.* | (*bbbb*) nunquam est praesens seu nunquam existit. (*2*) sed motum | (*a*) seu mutatio (*b*) (nempe mutationem) *erg.* | . . . puto *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

vativa est ipse status praesens dum tendit ad sequentem, seu sequentem prae-involvit, uti omne praesens gravidum est futuro. Sed ipsum persistens, quatenus involvit casus omnes[,] primitivam vim habet ut vis primitiva sit velut lex seriei, vis derivativa velut determinatio quae terminum aliquem in serie designat.

Non memini qui dixerit ante B. de S. in toto universo unam esse substantiam, itaque ignosces quod hujus in mentem venit, praesertim cum serviat ad illustrandum.

Si corpora non sunt substantiae quatenus sunt haec vel illa corpora, non sunt substantiae singulares. Ut si dicas Petrum, non nisi quatenus homo est, substantiam esse, seu species esse substantias non individua. Caeterum nec universitas corporum substantia erit singularis hoc modo. Quid aliud est enim quam corporum singularium aggregatum; nisi advoces aliquid aliud, quod perstet, quod et coactus est facere ille quem dixi. Atque id demum substantia erit, quia et Monas. Verum quod ille utcunque dedit toti universo, ejus poterat analogum in partibus agnoscere ubique. Substantiae non tota sunt quae contineant partes formaliter, sed res totales quae partiales continent eminenter.

Si nihil sua natura activum est, nihil omnino activum erit, quae enim tandem ratio actionis si non in natura rei? Limitationem tamen adjicis, *ut res sua natura activa esse possit, si actio semper se habeat eodem modo.* Sed cum omnis actio mutationem contineat, ergo habemus quae negare videbaris, tendentiam ad mutationem internam, et temporale sequens ex rei natura.

Negas scilicet *ex natura rei sequi, quod ei pro tempore competit*. Idque ex natura trianguli probas, sed non distinguis inter naturas universales et singulares. Ex universalibus aeterna, ex singularibus et temporalia consequuntur, nisi putas temporalia causam non habere.

1 est (*1*) id quod m (*2*) ipse (*a*) sa (*b*) status (*aa*) rei (*bb*) praesens (*aaa*) ex quo sequitur m (*bbb*) sumtus cum causa mutationis in sequentem (*ccc*) continens causam mutationis in sequentem (*ddd*) involvens (*eee*) dum (*aaaa*) simul ⟨ – ⟩ (*bbbb*) tendit *L* 3 f. ut (*1*) primitivam (*2*) primitiva (*3*) vis . . . seriei, (*a*) derivativa (*b*) vis . . . designat *L* 8 dicas (*1*) hominem non quatenus homo est, sed quatenus animal (*2*) Petrum . . . est, *L* 9 individua (*1*) , quanquam ita nec universum ita erit (*2*) , Substantia erit, cum, (*a*) ⟨sem⟩ (*b*) si (*3*) quod est mutare receptos sensus verborum: (*4*) . Caeterum (*a*) nec (*b*) universum corporeum (*5*) . Caeterum *L* 9 singularis *erg. L* 10 corporum (*1*) aggregatum. Nisi aliquid aliud adda (*2*) singularium *L* 11 quod (*1*) fecit (*2*) perstet, quod . . . facere *L* 11 f. Atque . . . Monas *erg. L* 12 utcunque *erg. L* 13 ubique. (*1*) Substantiae enim totales non continent partiales nisi em (*2*) Substantiae *L* 13 res *erg. L* 16 si . . . rei? *erg. L* 16–18 Limitationem . . . natura *erg. L* 18 et (*1*) naturalia (*2*) temporale *L* 18 f. natura. | (*1*) Et (*2*) Atque (*3*) Hoc ipsum etiam, (*a*) eodem modo (*b*) multa habet limitata ⟨ – ⟩ (*c*) multam habet latitudinem (*aa*) nec quoque (*bb*) quemadmodum (*aaa*) non tantum in recta potest (*bbb*) nec in recta tantum sed et in curva (*aaaa*) ⟨pron⟩ (*bbbb*) procedi potest eodem modo *erg. u. gestr.* | Negas *L* 19 scilicet *erg. L*

5 B. de S.: d.i. Spinoza.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Nec video, inquis, *qui ex natura rei in se spectata ulla successio sequi queat*. Non potest utique, si naturam sumamus non singularem. *Nisi*, inquis, *ipsa res successiva sit*. Sed omnes res singulares sunt successivae seu successioni obnoxiae, itaque incides in sententiam meam. Nec mihi aliud in eis est permanens quam lex ipsa quae involvit continuatam successionem, in singulis consentiens ei quae est in toto universo.

Caeterum ipse agnoscis (in quasi substantiis ut ego loquor) ex natura corporis moti sequi, ut dato tempore si nil impediat, datum attingat punctum, agnoscis ergo ex natura rerum singularium sequi temporalia. Quid vero opponas non video.

In serie (qualis numerorum) *nihil* ais *successivi concipi*. Quid tum? Ego non dico seriem esse successionem, sed successionem esse seriem, et habere hoc aliis seriebus commune, ut lex seriei ostendat, quorsum in ea progrediendo debeat perveniri seu ut posito initio et lege progressus termini ordine prodeant, sive sit ordo aut prioritas naturae tantum, sive temporis quoque.

Non admitto quod ais, *omnes terminos in serie contineri unico et invariato modo*. Hoc tantum aliquo modo locum habet in serie uniformi, at sunt series in quibus maxima, minima, flexus contrarii etc.

Cum ais *Deum in principio rerum materiae indidisse tantum virium derivativarum,* in materia jam tacite involvis vires primitivas, quia quid materia sit nisi per monades intelligi non potest, cum semper sit aggregatum aut potius resultans ex pluribus phaenomenorum, donec ad simplicia deveniatur.

2 sumamus (*1*) universalem (*2*) non singularem. *L* 2–5 *sit*. (*1*) Sed res ipsa per se o (*2*) Sed (*a*) evanidam (*b*) si successivam rem intelligis, quae in mutationibus perstat, in meam sententiam incidis, sin rem successivam intelligis evanidam, (*aa*) visque continue novas subs (*bb*) primum (*cc*) jam non potest dici (*aaa*) s (*bbb*) cui alia succedat, (*dd*) jam (*aaa*) non (*bbb*) nec dicendum est (*aaaa*) ex natur⟨a⟩ (*bbbb*) cur d (*ee*) non dicendum est ex natura prioris (*ff*) non est cur dicas potius sequentem sequi ex priore, quam sequentem tantum sequi priorem cui tantum alia succedat, (*gg*) non apparet (*hh*) duo non apparent, (*aaa*) primum cur aliqua res sit evanida, seu (*bbb*) primum qui natura possit fieri, ut (*aaaa*) aliquis status (*bbbb*) aliquid evanescat, deinde qui fiat ut (*aaaaa*) aliquid | (*bbbbb*) hoc *erg.* | evanescenti succedat. Quid enim succedentibus commune? Id ergo inter nos circa hoc negotium quaeri (*aaaaaa*) pote (*bbbbbb*) videtur, an putes aliquod subjectum mutari, (*aaaaaaa*) an (*bbbbbbb*) seu perstare aliquid in mutationibus, an omnia evanescere, aliis succedentibus. N (*ii*) sequitur contrarium ejus, quod veteres dicebant, illis enim *omnia mutantur, nil interit*. Tibi nihil mutatur, omnia intereunt (*3*) Sed . . . sunt | successivae seu *erg.* | . . . permanens (*a*) quam (*b*) in illis (*c*) quam . . . successionem (*aa*) eadem (*bb*) cui tantum alia succedat et in toto universo (*cc*) et (*dd*) in . . . universo *L* 6 ut ego loquor *erg. L* 11 ut (*1*) posita serie et lege (*2*) posito initio *L* 12 progressus (*1*) ad terminos ordine perveniatur (*2*) termini ordine prodeant *L* 14–16 Non . . . etc. *erg. L* 17 f. in (*1*) nomine (*2*) materia *L* 18 tacite *erg. L* 19 aut . . . phaenomenorum *erg. L* 20–S. 303104.1 deveniatur. (*1*) Substantiae ejusdem naturae (*a*) non magis in se agere possunt quam substantiae div (*b*) (inquis) in se agere nil vetat. Sed non magis in se agere possunt substantiae ejusdem quam diversae naturae, (*aa*) nec | ⟨fine⟩ *erg.* | ostendes vetari diversas (*bb*) sed non ostendes (*2*) *Substantias L*

2 (Variante) *omnia . . . interit*: OVID, *Metamorphoses*, XV, 165.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Substantias (inquis) *ejusdem naturae* in se agere nil vetat. Sed scis philosophos negasse potius actionem inter similia. Et quid vetat in se agere substantias diversae naturae? Id ubi explicueris, videbis vetari in se invicem influere substantias finitas omnes. Ut taceam omnes substantias esse diversae naturae; nec duo solo numero differentia in natura dari, et quae similes creduntur tales esse fictione mentis non agnoscentis diversitatem aut dissimulantis, aut ab ea se abstrahentis. Unus est casus substantiae agentis immediate in substantiam, substantiae scilicet infinitae in substantias finitas, quae actio consistit in producendo eas continue seu constituendo, nam necesse est causam esse, cur existant ipsae finitae, et inter se conspirent, quod a substantia infinita oriri oportet, quae per se necessaria est. (: Quodsi[1] quis velit, reproduci semper a Deo alias substantias priorum succedaneas, non manere easdem, de nomine litigaverit, neque enim amplius erit in rebus principium controversiam decidendi. Succedanea illa pro eadem habetur, dum eadem lex perstat seriei seu continui transitus simplicis, quae nobis ejusdem subjecti mutati seu monadis opinionem facit. Legem quandam esse persistentem, id quae involvat futuros ejus quod ut idem concipimus status, id ipsum est quod substantiam eandem constituere dico.

Et si quis mihi concedat, infinita esse percipientia, in quibus lex sit certa progressus phaenomenorum, diversorumque phaenomena conspirare inter se, rationemque et existentiae horum et conspirationis esse communem in ea re quam Deum dicimus, nihil aliud ego vel pono in rebus, vel ponendum puto. Caeterasque positiones atque quaestiones ex notionibus non bene resolutis oriri judico. Et mirabor, si quis aliquid addendum ostendat. Hoc si semper inter disputandum in animo habuerimus, multas vitilitigationes effugiemus. :)

Mutationes, inquis, *fieri experientia docet, quanquam inter nos quaerebatur, non quid experientia doceret, sed quid sequatur ex ipsa rerum natura*. An ergo putas me quicquam demonstrare aut posse aut velle in natura, nisi mutationes praesupponerentur? Sed ais: *ab intrinseco manare nulla docet experientia*. Neque id ego pro experimento venditavi.

---

[1] (: Quodsi . . . effugiemus. :): *Diese Passage hat Leibniz in eckige Klammern gesetzt, wohl um sie von der Abfertigung auszuschließen.*

1 f. Sed (*1*) quod (*2*) scis . . . quid *L* 3 invicem (*1*) agere | (*2*) influere *erg.* | *L* 4 naturae; (*1*) similia (*2*) nec . . . dari *L* 5 mentis (*1*) varietatem (*2*) non *L* 6 est (*1*) modus (*2*) casus *L* 6 immediate *erg. L* 7 quae (*1*) consistit in producendo seu (*2*) actio . . . eas (*a*) seu (*b*) conti (*3*) continue seu constituendo *L* 8 esse, (*1*) ut sint finitae (*2*) cur . . . finitae *L* 10 f. enim (*1*) haec duo (*2*) amplius *L* 11 in rebus *erg. L* 12 f. seriei (*1*) quam (*2*) quae sensum nobis ejusdem subjecti mutati facit, (*3*) seu . . . quae | sensum *gestr.* | nobis . . . | opinionem *erg.* | facit *L* 16 concedat, (*1*) secundum quod (*2*) infinita esse (*a*) assignabilia (*b*) percipientia, *L* 17 rationemque (*1*) omni (*2*) et *L* 19 ex (*1*) eo oriri puto (*2*) notionibus *L* 20 oriri (*1*) puto (*2*) judico. | Et . . . ostendat. *erg.* | *L* 24 praesupponerentur? (*1*) Intrinsecus manen (*2*) Ab intrinseco venire (*a*) simpli (*b*) ex sola experientia nond (*3*) Sed (*a*) inquis (*b*) ais *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Mentis, inquis, *agendi modi obscuriores sunt*. Ego putabam clarissimos esse, et claros distinctosque pene solos.

Te credebam admittere aliquid saltem in mente ab intrinseco esse seu non ab alia substantia finita atque hinc fortasse inferre volui intelligibilem esse sententiam meam. Tu ita accipis, quasi postulaverim omnia in mente talia esse. Hoc statuo fateor, sed non postulo.

Equidem cum priores meae literae non sint ad manus, fieri potest ut vager liberius de argumento in argumentum, dum dictorum occasionem velut divino. Sed ita si convenire non licet (quod Tibi fortasse ne placet quidem), saltem cogitationes variandi atque proferendi occasionem damus vel accipimus. Quod mihi quidem jucundum est, et expeditum, et cuncta aliquando recognoscenti etiam utile erit. Tibi an gratum sit non dixerim, importunusque esse nolim. Vale. Dabam Brunesvigae 21 Januar. 1704.

4 atque . . . meam *erg.* (*1*) . Hoc putabam sufficere ut ab objectionibus (*2*) . Tu *L* 5 accipis, (*1*) qua si (*2*) quasi (*a*) dixerim omnia (*b*) postulaverim *L* 5 f. postulo. (*1*) Haec dicere po (*2*) Equidem *L* 6 literae *erg. L* 6 manus, (*1*) fortasse (*a*) v (*b*) ⟨omni⟩ (*c*) vagor (*2*) fieri . . . vager *L* 7 si (*1*) minus (*2*) ⟨aliter⟩ (*3*) non terminamus controversiam (*4*) non minus (*5*) ⟨non convenimus⟩ (*6*) convenire non licet *L* 10 an (*1*) placeat (*2*) gratum sit *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.320. BURCHARD DE VOLDER AN LEIBNIZ
Leiden, 31. Mai 1704. [N=30.310. N=30.330.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 967, Bl. 81. 1 Bl. 4°. 1 $^1/_2$ S.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 265–266.
E[2] LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 294–298.
Übersetzungen:
1. REY, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 826 (bis)–828 (bis). – 2. ORIO DE MIGUEL, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1219–1220. – 3. LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 295–299. – 4. REY, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 246–247.

Unser Brief antwortet auf N=30.310 und wird durch N=30.330 beantwortet. Er war Beischluß zu Johann Bernoulli an Leibniz, 21. Juni 1704 (LBr 57,2, Bl. 122–123 (LK-MOW Bernoulli20 Bl. A122-A123); gedr. GERHARDT, *Math. Schr.* 3, 2, S. 753–755). Bernoulli zitiert darin eine Passage aus de Volders Brief an ihn, in dem dieser die Gründe für die Verzögerung seiner Antwort nennt: »En hic tandem responsionem Volderi jam diutule scriptam, mihi tamen nuperrime acceptam. Videtur Volderus, uti verebaris, nonnihil offensus, idque in meis expressius ostendit quam in Tuis, ita enim ad me habet: »Quaeris cur siluerim tam diu? Quia haesitavi admodum, num Illustri Leibnitio responderem. Habent enim ejus posteriores literae quaedam, quae mihi persuadent, illum magnorum Virorum more, non aequo animo ferre contradicentem. Nec velim quidpiam agere, quod ipsi ingratum sit, praesertim cum ex hac concertatione nostra fructum non adeo magnum sperem. Tota enim res huc redibit, ut pro demonstratione substantiae natura sua activae accipiam nomen ἐντελεχείας, unitatis, virium primitivarum, quae omnem in se contineant mutationem, de quibus tamen nihil intelligam, nisi in quantum vires derivatas, sive quantitatem et velocitatem perspectas habeam. Unica ratio, propter quam tantopere desideravi, scire omnem substantiam natura sua esse activam, ea fuit, quod in causis actionum quidpiam inveniebam non satis perspectum, nec illud per ἐντελεχείας notius fieri apparet. Rescripsi tamen utcunque, ut vides, quia ita velle videbaris; absque tuis enim litteris haereo, an tam cito ex hoc dubio, rescribendumne, an non foret, emersissem, praesertim cum ab aliquot hebdomadis languor me invaserit, qui omnem tollit animi vigorem. Nec aegroto nec tamen bene valeo, qui status eo pejus habet incommodi, quo minus in eo prospicere licet finem.« Et haec quidem Volderus; sed rogo cures, ne ex responsione Tua suspicari possit, quod ea Tibi transscripserim.« (S. 753 f.).

Illustri Viro Guilielmo Gothefrido Leibnitio S. P. B. De Volder.

Ita mihi videris argumentari; Quod semper ulterius et ulterius dividi potest, id nullam habet realitatem, nisi ex rebus, ex quibus aggregatur, adeoque nullam, nisi rerum, quae dividi non queunt. Quod argumentum recte quidem concludit in mole corporum non posse assignari unitates indivisibiles; sed tamen non persuadet, nullam realitatem habere corpus Mathematicum (nisi forte in voce realitatis quaedam sit ambiguitas), cujus innumeras proprietates evidentissime concipio, in eo quod concipere possum existens, et nulli alteri inhaerens, quae vulgaris substantiarum solet esse notio.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Corpus 10 pedum constat ex 10 pedibus, ex 17280 digitis, et sic porro; Quae unitas licet sit arbitraria[,] magnitudo tamen potest esse vera et vere existens.

Deinde, si comparemus inter se opinionem corporum, quae in infinitum possint dividi, cum tua ἐντελεχειῶν, non video tantum discriminis, quantum prima fronte apparet. Unumquodque corpus constat ex partibus, et hae rursum ex aliis, et sic porro in infinitum. Unaquaeque substantia corporea, sub se habet infinitas alias, et hae rursus alias, et sic porro in infinitum, ita ut neutro in casu possimus pervenire ad substantiam non plures in se continentem. Unicum discrimen est, quod singulis his addas indivisibilem ἐντελέχειαν omnia successive producentem. Cujus si claram distinctamque notionem efformare possem, hoc plurimum faceret ad rem ipsam amplectendam; Nunc praeter nomen nihil mihi videor percipere, nisi quod generalem virium notionem ei adjunctam animadverto.

Per vires autem semper intellexi, non quid substantiale, sed quidpiam substantiae inhaerens. Imo vires absque fundamento, ex quo fluunt, spectatas semper consideravi instar denominationis externae, fundamentum vero id ipsum, quod in re esset. Hoc fortasse idem est, quod tu vires primitivas vocas, ex quibus derivatae fluunt, sed de his, quae mei ingenii est imbecillitas, nihil percipio, nisi quod asseveres, reliquas omnes mutationes ex iis fluere.

Ubi dixi, universum corporeum, hoc enim expresse addidi, esse forte unam substantiam, nihil aliud dixi, quam quod Cartesius, et omnes illi, qui mechanicam philosophandi rationem secuti sunt, voluerunt, rerum omnium corporalium unicam esse substantiam. Verum hoc jam in superioribus monui, ita ut mirer idem iterari. Ex singularibus, ais, temporalia sequi; nec repugno. Sed explicandum restat, quid differant ab universalibus singularia, et cur haec ex his, non ex illis sequantur. Universalia in se invicem non agunt, singularia agunt; ideoque respectu actionum obnoxia sunt mutationi. Hoc qui in substantias in se invicem non agentes cadat, mihi equidem obscurum est.

Haec ita brevibus recensui; non tam ut responderem, quam ne, si silerem plane, meum hoc silentium aliorsum, quam vellem, acciperes. Dissimulare enim nolim mihi ingratum admodum accidisse ex tuis animadvertere, te nescio quibus suspicionibus indulgere, quasi mihi non placeret nos inter nos convenire, etc. Ex quibus equidem aliud conjicere non possum, quam tibi ingrata esse, ea quae scripsi. Ego autem amicis importunus esse prorsus nolim. Quare desino. Vale.

Dabam Lugd. Batav. a. d. XXXI Maij MDCCIV.

---

1 17280 digitis: d.s. Punktangaben nach Sebastien Truchet, der das französische typographische Längenmaß entwickelte. 20 superioribus: in N=30.300.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.330. LEIBNIZ AN BURCHARD DE VOLDER
Hannover, 30. Juni 1704. [N=30.320. N=30.340.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 967, Bl. 82–83. 1 Bog. 2°. 3 3/4 S.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 267–272.
E[2] LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 300–310.
Weiterer Druck:
SCHMALENBACH, *Ausgewählte Philos. Schr.*, Bd 2, 1915, S. 44–49 (Teildruck).
Übersetzungen:
1. BUCHENAU u. CASSIRER, *Hauptschriften*, Bd 2, 1906, S. 341–349. – 2. LOEMKER, *Philosophical papers*, 1956, S. 873–878 (Teilübers.). – 3. LOEMKER, *Philosophical papers*, 2. Aufl. 1969, S. 535–538 (Teilübers.). – 4. *Válogatott filozófiai írásai*, 1986, S. 270–278. – 5. ARIEW u. GARBER, *Philosophical Essays*, 1989, S. 178.181 (Teilübers.). – 6. KOUSAKUSHA, *Jap. ed.*, Bd 9, Tokio 1989, S. 117–125. – 7. BUCHENAU u. CASSIRER, *Hauptschriften*, Neuausgabe 1996, S. 518–525. – 8. STRICKLAND, *Shorter Texts*, 2006, S. 129–130 (Teilübers.). – 9. REY, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 828 (bis)–835 (bis). – 10. ORIO DE MIGUEL, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1221–1226. – 11. LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 301–311. – 12. REY, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 248–254.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=30.320 und wird durch N=30.340 beantwortet. Sie war Beischluß zu Leibniz an Johann Bernoulli, 1. Juli 1704 (GERHARDT, *Math. Schr.* 3, 2, S. 755–757).

Viro doctrina et meritis insigni D^no^ B. de Volder
Godefridus Guilielmus Leibnitius S. P. D.

Video quaedam literarum mearum in sinistram a Te partem accepta esse, scilicet non ita subducta semper ratione scribimus, ut non aliquando excidant quae benigna interpretatione indigent. *Scimus et hanc veniam petimusque damusque vicissim.*[1]

[1] *Leibniz hat nachträglich ergänzt und wieder gestrichen*: Est saepe in nobis non animadvertentibus repugnatio quaedam, quae facit ut in admittendis etiam probis argumentis difficiliores simus, et qui hoc notat non statim voluntatem illam exortam in se reflectentem, sive cum animadversione conjunctam culpat.

25 Video (*1*) nescio quod in literis meis prioribus Tibi (*a*) displicuisse (*aa*) . Equidem (*bb*) . Ego quidem (*cc*) et fit interdum, ut calamus praecurrat in sinistram partem (*b*) displicuisse (*2*) quaedam *L* 30 hoc (*1*) fert (*2*) notat *L* 30 f. voluntatem (*1*) illam (*2*) illam exortam (*a*) et (*aa*) reflexam culpat (*bb*) re (*b*) quae est in rem reflecte (*c*) in se (*aa*) reflectentis (*bb*) reflectentem, (*aaa*) ⟨vel⟩ (*bbb*) sive . . . culpat. *L*

27 *Scimus . . . vicissim*: HORAZ, *De arte poetica*, v. 11.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Ignosce quod mirari interdum cogor diversionem in respondendo, quia nempe astringere nos argumentis desuevimus. Verba Tua ad me haec sunt: *ita mihi videris argumentari: quod semper ulterius et ulterius dividi potest*[,] *id nullam habet realitatem nisi ex rebus ex quibus aggregatur adeoque nullam nisi rerum quae dividi non queunt. Quod argumentum recte quidem concludit: in mole corporum non posse assignari unitates indivisibiles, sed tamen non persuadet nullam realitatem* [*habere*] *corpus mathematicum* etc. Cogor verba Tua repetere (quod alias brevitatis causa non feceram) ut mihi minor sit exerrandi locus.

Nachdem Leibniz zunächst wie folgt fortgefahren ist:

Ad haec respondeo, primo a me ita omnino esse argumentatum. Secundo me non capere, quomodo hic concludi dicas in mole corporum non posse assignari unitates indivisibiles.

ersetzt er zunächst den Text nach »secundo« durch die erweiterte Argumentation »Tu vero . . . inhaeremus« (S. 303301.21 – S. 303302.4), um danach auch den ersten Teil durch die Umformulierung von »primo . . . haereres« (S. 303301.14 – S. 303301.21) stark zu erweitern.

Ad haec respondeo, primo argumentum meum repetendo distinctius hoc modo: Quae res in plura (actu jam existentia) dividi potest, ex pluribus est aggregata, et res quae ex pluribus aggregata est, non est unum nisi mente, nec habet realitatem nisi a contentis mutuatam. Hinc jam inferebam, ergo dantur in rebus Unitates indivisibiles; quia alioqui nulla erit in rebus Unitas vera, nec realitas non mutuata. Quod est absurdum. Nam ubi nulla vera unitas ibi nulla vera multitudo. Et ubi nulla est realitas nisi mutuata, nulla erit unquam realitas, cum ea debeat esse alicui tandem subjecto propria. Hic optassem a Te fuisse monitum an et in quibus verbis meis haereres. Tu vero (secundo) conclusionem potius subjicis aliam a mea, quam quomodo ex meis inferri velis non capio, vis enim *hinc recte concludi in mole corporum non posse assignari unitates indivisibiles.* At ego puto concludi contrarium, nempe in mole corporea, seu in rebus corporeis constituendis esse ad Unitates indivisibiles tanquam *prima constitutiva*

2 ad me *erg. L* 6 *habens L ändert Hrsg.* 6 f. repetere (*1*) , quod alias brevitatis causa non feci, (*2*) (quod . . . feceram) *L* 10 posse | hoc modo *erg. u. gestr.* | assignari *L* 14 primo (*1*) a me ita omnino esse argumentatum (*a*) et (*aa*) praestitisse, ⟨se⟩ (*bb*) meis verbis praeci (*cc*) meo argumento inhaereri (*b*) | et melius *erg.* | meo argumento fuisset inhaesum quod (*aa*) tale | est *versehentlich nicht gestr.* | (*bb*) | huc *versehentlich nicht gestr.* | redibat[:] quae explicita in plura dividi possunt ex pluribus sunt aggregata (*2*) me paulo distinctius (*3*) argumentum meum repetendo distinctius (*a*) quod huc redibat (*b*) hoc modo: *L* 15 (actu jam existentia) *erg. L* 16 est, (*1*) non habet realitatem (*a*) rer (*b*) nisi rerum (*2*) non (*3*) non est unum nisi mente nec habet realitatem propriam sed rerum ex quibus aggregatur, ergo quaevis res ex pluribus aggregata (*a*) habet realitatem aliunde, (*b*) non habet (*aa*) ali (*bb*) propriam realitatem diversam a realitate rerum a quibus aggregatur, (*aaa*) nec in se sed ab illis habet principium realita (*bbb*) seu non (*aaaa*) se (*bbbb*) habet (*aaaaa*) in se (*bbbbb*) ex (*ccccc*) in se princi (*ddddd*) i (*4*) non *L* 16 a contentis *erg. L* 17 alioqui (*1*) nunquam pervenietur ad unitatem veram, et ad realita⟨tem⟩ (*2*) nulla *L* 20 tandem *erg. L* 20 an et *erg. L* 21 haereres. (*1*) At Tu secundo (*2*) Tu *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

recurrendum. Nisi forte vis, *recte concludi ipsas moles corporeas non esse unitates indivisibiles,* quod fateor, sed de eo non agitur. Corpora enim utique semper sunt divi[si]bilia, imo et actu subdivisa, sed non eorum constitutiva. Haec incommoda disputandi cessarent necessariaque in respondendo prolixitas, si praecise argumentis alterius inhaereremus.

Pergis ad me dicere: *sed tamen non persuadet (tuum argumentum) nullam realitatem* [*habere*] *Corpus Mathematicum; nisi forte in voce realitatis quaedam sit ambiguitas, nam ejus innumeras proprietates evidentissime concipio.* Hic rursus dupliciter respondeo: primum, omnino inferri ex meis Corpus Mathematicum non esse aliquid reale, deinde tuas instantias per quas id corpus (tanquam reale) evidentissime concipi ais, ejus realitatem non conficere.

Quod primum attinet, eo ipso quod corpus Mathematicum non potest resolvi in prima constitutiva, id utique non esse reale colligitur; sed mentale quiddam, nec aliud designans quam possibilitatem partium non aliquid actuale. Nempe linea mathematica se habet ut unitas arithmetica, et utrobique partes non sunt nisi possibiles et prorsus indefinitae; et non magis linea est aggregatum linearum in quas secari potest, quam unitas est aggregatum fractionum in quas potest discerpi. Et uti Numerus numerans non est Substantia sine rebus numeratis, ita nec corpus Mathematicum seu extensio, sine activis et passivis seu motu. At in realibus, nempe corporibus, partes non sunt indefinitae (ut in spatio, re mentali), sed actu assignatae certo modo, prout natura divisiones et subdivisiones actu secundum motuum varietates instituit; et licet eae divisiones procedant in infinitum; non ideo tamen minus omnia resultant ex certis primis constitutivis seu unitatibus realibus, sed numero infinitis. Accurate autem loquendo materia non componitur ex Unitatibus constitutivis, sed ex iis resultat; cum materia seu massa extensa non sit nisi phaenomenon fundatum in rebus, ut iris aut parelion. Realitasque omnis non sit nisi unitatum. Phaenomena igitur semper dividi possunt in phaenomena minora quae aliis subtilioribus animalibus apparere possent, nec unquam pervenietur ad minima phaenomena. Unitates vero substantiales non sunt partes sed fundamenta phaenomenorum.

Jam ad Tuam[,] Vir Eximie, instantiam venio. *Corporis* (inquis) *Mathematici innumeras proprietates evidentissime concipio.* Concedo, scilicet ut numeri, aut temporis, quae et ipsa non nisi ordines sunt seu relationes ad possibilitatem aeternasque veritates rerum pertinentes, actualibus deinde pro re nata applicandae. Imo addis, *concipio corpus Mathematicum* ut

2 f. imo . . . subdivisa, *erg. L* 3 cessarent (*1*) si praecise argumento alterius inhaereremus. (*2*) necessariaque *L* 4 f. inhaereremus. (*1*) Quo (*2*) Videris Corpus M (*3*) Corpus Mathematicum, seu substantiam nude (*a*) ob (*b*) extensam (*aa*) nego (*bb*) ajo a nemine concipi, non magis (*4*) Pergis *L* 5 ad me dicere *erg. L* 6 *habens L ändert Hrsg.* 8 ex meis *erg. L* 8 Mathematicum (*1*) per se scilicet (*2*) non (*3*) purum scilicet seu (*4*) non *L* 9 corpus (tanquam reale) *erg. L* 9 ais, (*1*) hoc | (*2*) id *erg.* | ejus realitatem *L* 10 in (*1*) puncta seu (*2*) prima *L* 11 f. quam (*1*) ordinem (*2*) possibilitatem | partium . . . actuale *erg.* | (*a*) Nec partes in eo (*b*) Nempe *L* 13 possibiles (*1*) . Hinc nec linea non magis est aggregatum ex (*2*) et indefinite (*3*) et *L* 15 f. potest (*1*) frangi (*2*) discerni. | Et . . . sine (*a*) actualibus phaenomenis (*b*) activis . . . motu *erg.* | *L* 18 actu . . . varietates *erg. L* 20 sed *erg. L* 20 infinitis. (*1*) Et (*2*) Materia autem ex illis resultans (*3*) Accurate *L* 21 seu massa extensa *erg. L* 22 f. parelion. (*1*) Solaque realitas sit unitatum (*2*) Realitasque omnis | vera *erg. u. gestr.* | non . . . unitatum *L* 29 actualibus . . . applicandae *erg. L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

existens *et nulli alteri inhaerens.* Hoc non concedo; nisi quomodo tempus concipimus existens aut nulli inhaerens. Si corpus Mathematicum habeas pro Spatio est conferendum tempori; si pro Extensione, conferendum est durationi. Nempe spatium nihil aliud est quam ordo existendi simul possibilium, uti tempus est ordo existendi successive possibilium. Et ut corpus physicum se habet ad spatium, ita status seu rerum series se habet ad tempus. Et corpus ac series rerum spatio et tempori addunt motum seu actionem et passionem, ejusque principium. Nempe ut saepe monui (etsi transmisisse videaris) Extensio est abstractum Extensi nec magis est substantia quam numerus vel multitudo substantia censeri potest exprimitque nihil aliud quam quandam non successivam (ut duratio), sed simultaneam diffusionem vel repetitionem cujusdam naturae, seu quod eodem redit, multitudinem rerum ejusdem naturae, simul cum aliquo inter se ordine existentium; naturae inquam, quae nempe extendi seu diffundi dicitur. Itaque extensionis notio est relativa seu extensio est alicujus extensio, uti multitudinem durationemve alicujus multitudinem, alicujus durationem esse dicimus. Natura autem illa quae diffundi, repeti, continuari supponitur est id quod corpus physicum constituit, nec in alio quam agendi patiendique principio inveniri potest[,] cum nihil aliud nobis a phaenomenis suggeratur. Sed qualisnam sit haec actio passiove postea dicam. Ita vides, si Analysin Notionum instituamus semper nos tandem ad id quod urgeo devenire. Mirum vero non est Cartesianos, dum Extensionem tanquam aliquid absolutum, ἄρρητον, irresolubile, primitivum, accepere, substantiae corporeae naturam non intellexisse; neque ad vera principia pervenisse. Scilicet imaginationi consulentes et fortasse etiam hominum applausum captantes conquiescere voluerunt, ubi cessabat imaginatio, etsi alioqui jactent imaginabilia atque intelligibilia a se bene discerni.

Per vires, ais, *semper intellexi* aliquid *non substantiale, sed substantiae inhaerens.* Recte utique cum vires intelligas mutabiles, sed quando Vis sumitur pro principio actionis et passionis, quod adeo per vires derivatas seu quod in actione momentaneum est, modificatur, satis intelligis ex dictis hoc in ipsa Extensionis notione, quippe per se relativa, involvi, adeoque in

2–4 inhaerens. (*1*) In tempore (*2*) In (*3*) Spatium seu corpus Mathematicum nihil aliud est quam ordo (*a*) poss (*b*) o (*c*) coexistentium (*d*) existentium simul possibilium, uti tempus est (*aa*) ori (*bb*) ordo existentium | successive *erg.* | (*4*) Si . . . successive *L* 4–6 possibilium. (*1*) At in corpore physico | ut in tempore *erg.* | adest motus seu actio, (*a*) ejus (*b*) ejusque principium. (*2*) Et ut corpus | physicum *erg.* | . . . tempus. (*a*) Corpus (*aa*) igitur (*bb*) ergo (*cc*) id (*b*) Et . . . principium. *L* 6 f. principium. (*1*) Et | (*2*) Nempe *erg.* | *L* 7 f. monui (*1*) , etsi transmisisse videaris, (*2*) (etsi . . . Extensio (*a*) dicit (*b*) exprimit | (*c*) est . . . numerus | vel . . . potest *erg.* | (*aa*) , et *erg.* | exprimit (*bb*) , exprimitque *L* 9 quandam (*1*) diffusionem vel repetitionem | simultaneam (non successivam ut duratio) *erg.* | (*2*) non . . . repetitionem *L* 10–13 naturae, (*1*) itaque (*a*) aliquam naturam (*b*) est notio relativa | ut *versehentlich nicht gestr.* | numerus | , multitudo *erg.* | et tempus. (*2*) quae extendi seu diffundi dicitur. Itaque est notio relativa uti multitudinem (*a*) et durationem (*b*) durationemve (*aa*) nempe alicujus multitudinem aut durationem esse dicimus. (*bb*) alicujus multitudinem, alicujus durationem esse dicimus. (*3*) seu . . . dicimus. *L* 15 f. cum . . . suggeratur. *erg.* | Sed . . . dicam *erg.* | *L* 18 absolutum, *erg. L* 18 f. accepere, | veram *gestr.* | substantiae *L* 19–21 pervenisse. (*1*) Sed illi imaginationi (*2*) Scilicet imaginationi (*a*) consulentes conquiescere volebant, ubi illa cessabat | et for *erg. u. gestr.* | (*b*) consulentes | et . . . captantes *erg.* | . . . imaginatio, *L* 23–25 sed (*1*) ego latius sumo pro principio mutationis; satis intelligis hoc in ipsa Extensionis notione relativa (*a*) invo (*b*) ade (*c*) involvi, et (*2*) cum sumitur (*3*) quando . . . passionis, | quod . . . seu (*a*) actiones (*b*) quod . . . modificatur *erg.* | . . . adeoque *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Tua ipsa analysi substantiae corporeae huc tandem deveniri. Idemque magis adhuc apparet (ut ostensum supra est) considerando analysin multitudinis et phaenomenorum in unitates et realitatem.

Addis: *Vires absque fundamento ex quo fluunt spectatas, semper consideravi instar denominationis externae.* Malim considerare vires derivativas respectu fundamenti, ut figuram respectu extensionis, id est ut modificationem. Et scis ex meo calculo, quo veram virium (derivatarum) aestimationem a priori demonstravi, vim (quam dixi) ductam in tempus, quo exercetur facere actionem, esseque adeo quod in actione momentaneum est, sed cum relatione ad statum sequentem. Et hoc est quod saepe dixi nec declinatum memini; nisi aliquod in nobis esset activum primitivum, non posse in nobis esse vires derivativas et actiones, quia omne accidentale seu mutabile debet esse modificatio essentialis alicujus seu perpetui; nec plus potest positivi involvere quam id quod modificatur: cum omnis modificatio sit tantum limitatio, figura variati, vis derivata variantis.

Pergis: *Fundamentum vero id ipsum quod in re esset, fortasse idem est cum eo quod Tu vires primitivas vocas ex quibus derivatae fluunt.* Verissime opinor. Ita ut appareat, nos hic in re consentire.

Subjicis, *sed de his quae mei ingenii est imbecillitas nihil percipio, nisi quod asseveres reliquas omnes mutationes ex illis fluere.* Sed nimia modestia Tibi ipsi injuriam facis, cum rem perspicias quantum fert ejus natura. An enim vis imaginari quae non possunt nisi intelligi; videre sonos, audire colores? Et vere id a me asseverari (quod inde mutationes fluant), credo non diffiteris. Id vero nosse an adeo nihili putas?

Operae autem pretium est considerare, in hoc principio Actionis plurimum inesse intelligibilitatis, quia in eo est analogum aliquod ei quod inest nobis, nempe perceptio et appetitio; cum rerum natura sit uniformis nec ab aliis substantiis simplicibus ex quibus totum consistit Universum, nostra infinite differre possit. Imo rem accurate considerando dicendum est nihil in rebus esse nisi substantias simplices et in his perceptionem atque appetitum, materiam autem et motum non tam substantias aut res, quam percipientium phaenomena esse, quorum realitas sita est in percipientium secum ipsis (pro diversis temporibus) et cum caeteris percipientibus harmonia.

1 f. Idemque (*1*) fit multo magis (*a*) ostendendo (*aa*) nu (*bb*) aliter nunquam veniri ad veras et reales unitates. (*b*) considerando (*2*) adhuc apparet | (ut . . . est) *erg.* | considerando *L* 6–9 Et . . . sequentem *erg. L* 9 nec declinatum memini *erg. L* 11 seu mutabile *erg. L* 11–13 alicujus . . . variantis *erg. L* 14 cum eo *erg. L* 20 f. Et . . . | a me *erg.* | . . . putas *erg. L* 22 Operae (*1*) tamen | (*2*) autem *erg.* | *L* 22 f. Actionis (*1*) inesse debere (*2*) plurimum inesse intelligibilitatis, | (*a*) cum in eo sit (*b*) quia . . . est *erg.* | *L* 23 nobis, (*1*) cum natura sit uniformis, nempe perceptionem et appetitionem; (*2*) nempe perceptio et appetitio *L* 24 rerum *erg. L* 24 f. ex . . . Universum, *erg. L* 25 possit (*1*) , nec ratio imo (*2*) . Imo *L* 26 rebus (*1*) nisi (*a*) p (*b*) perci (*2*) esse nisi habentia perceptionem et appetitum, | seu tendentiam mutandi perceptiones; *erg.* | (*3*) esse . . . appetitum *L* 27 substantias aut *erg. L* 27–29 realitas (*1*) consistit in diversorum percipientium harmonia (*2*) sita . . . harmonia *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Cum Cartesius et alii dicunt, omnium corporalium unam esse substantiam, intelligunt unam similem naturam; nec (puto) volunt quod omnia corpora unam vere substantiam conflent. Et sane aggregatum esse Mundum ut grex aut machina, res ipsa ostendit.

Dixeram ex singularibus temporalia sequi; ais *te non repugnare, sed explicandum restare, quid differant ab universalibus singularia, et cur haec ex his non ex illis sequantur.* Sed ni fallor ad certas temporis locique partes essentialis ordinatio est singularium, a quibus Universalia animo abstrahuntur.

Postremo subdis: *Singularia in se invicem agunt ideoque respectu actionum obnoxia sunt mutationi. Hoc qui in substantias in se invicem non agentes cadat mihi equidem obscurum est.* Videtur hoc dirigi contra sententiam meam de harmonia praestabilita inter substantias simplices, quae in se invicem agere non possunt. Sed tamen in se ipsis producunt mutationem. Idque fieri etiam ex Tuis utique necesse est. Supra enim agnovisti internum virium seu actionum fundamentum; itaque internum mutationis principium agnoscendum est, et nisi agnosceretur, nullum foret omnino principium mutationis naturale, neque mutatio adeo fieret naturalis ulla; quandoquidem si principium mutationis externum foret omnibus, nulli internum, utique nuspiam foret, sed cum occasionalistis ad Deum, solum actorem, esset recurrendum. Revera igitur est internum omnibus substantiis simplicibus, cum ratio non sit cur uni magis quam alteri; consistitque in progressu perceptionum Monadis cujusque, nec quicquam ultra habet tota rerum natura.

Leibniz hat den Text in einem ersten Ansatz zunächst wie folgt formuliert:

Vides quo res simplicitatis sit reducta. Nec video quid quaeri possit nisi cur ea sit natura substantiarum percipientium, ut simul habeant appetitum, id est tendentiam ad novas perceptiones. Sed agnoscis opinor aliter mutationem et mutationum nexum in natura quin et perceptionum, atque animadversionem omnino non fore

2 vere *erg.* *L* 3 f. ostendit. (*1*) Meo igitur (*2*) Singularia (*3*) Qualium unitas non est nisi mentalis, dum nempe (*4*) Dixeram *L* 14 f. mutatio (*1*) naturalis ulla. Et si | (*2*) adeo fieret (*a*) null (*b*) naturalis ulla; (*aa*) Et certe si (*bb*) quandoquidem *L* 15 f. mutationis *erg.* (*1*) semper (*2*) externum *L* 15 f. internum, (*1*) ut nuspiam foret. (*2*) utique . . . recurrendum. *L* 17 internum (*1*) rebus (*2*) omnibus *L* 17 f. cum . . . alteri; *erg.* *L* 18 f. consistitque (*1*) in perceptione (*a*) et appetitu earum (*b*) et appetitu (*c*) et progres (*d*) pro (*2*) in progressu perceptionum. (*3*) in progressu perceptionum (*a*) cujusque, nec quicquam ultra habet (*b*) Monadis . . . natura. *L* 21–S. 303306.5 Vides . . . videatur *erg.* | Porro . . . concipiuntur. *erg.* | *L* 21 quaeri (*1*) supersit, ut ⟨ – ⟩ (*2*) possit *L* 21 nisi (*1*) qui (*2*) quod Monades (*3*) cur *L* 21 sit (*1*) Mo (*2*) natura *L* 22 est (*1*) trans (*2*) tendentiam *L* 22 perceptiones (*1*) , id est cur (*2*) , sed id rursus | meo judicio *gestr.* | necessario perseverantia ejusdem substantiae pe (*3*) . Sed (*a*) agnoscis (*b*) agnosces opinor (*aa*) hac (*aaa*) ⟨ten⟩ (*bbb*) necessario supponenda (*bb*) in p (*cc*) ut ph (*dd*) in substantiis (*ee*) ut phae (*ff*) nisi hac tendentia supposita mutationem (*gg*) hac (*hh*) hoc mutationum principio (*ii*) hoc mutationum principium naturale simplicius (*aaa*) reperiri non posse (*bbb*) intelligi non posse, et sublata substantiarum simplicium actione extra se, | ⟨hoc unum⟩ *gestr.* | (*4*) . Sed *L* 23 natura (*1*) nullum fore imo (*2*) quin *L* 23 et (*1*) sensum extantiorum (*2*) perceptionum, *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Vides quo res simplicitatis sit reducta cum ad ipsa principia perventum sit, quae necessaria et sufficientia esse manifestum est, ut adjicere aliqua non tantum superfluum, sed et inconsistens et inexplicabile videatur. Porro ultra haec progredi, et quaerere cur sit in substantiis simplicibus perceptio et appetitus est quaerere aliquid ultramundanum ut ita dicam, et Deum ad rationes vocare cur aliquid eorum esse voluerit quae a nobis concipiuntur.

Coactus sum in respondendo esse prolixior, ut verba Tua repraesentans, tandem aliquando constituendi aliquid rationem inirem. Nam notavi dum antea liberius egimus nos in progressu pene priorum fuisse oblitos, et aliquando in Circulum reversos aut alias evagatos, quod aliquando invitis impatientiae signa exprimit. Caeterum Valetudinem Tuam non optimam esse scripsit ad me Amicus communis Eximius, Dn. Joh. Bernoullius, qui ipse ex magno morbo vix convaluit. Id mihi magnopere displicet, qui Tuis meditationibus plurimum tribuo, atque inde multum adhuc fructus expecto. Itaque putem hilaritate, motu, et uno verbo, adaptato corpori genere dietae esse opus, quae vera est chronicorum morborum, et pravarum diathesium medicina, sed quam saepe negligimus consuetudine et negotiis abrepti. Vale. Dabam Hanoverae 30 Junii 1704.

1 reducta. (*1*) et haec sola necessaria superesse, et (*a*) phaenomenis (*b*) phaenomena (*2*) caetera (*3*) caetera et superflua esse, (*a*) ⟨lata⟩ (*b*) et per ea quae (*aa*) experimur (*bb*) experimur (*4*) ut vix ultra iri posse videatur: haec autem sola necessaria, caetera superflua esse, (*a*) atque etiam (*b*) in ea prin (*c*) in (*d*) ut ad ipsa principia perventum videatur, quae sola (*5*) cum . . . quae *L* 8 f. quod . . . exprimit. *erg.* | Quod adhuc desideretur non satis capio, nisi forte nobis rationem reddi, cur (*1*) Deus a (*2*) Monades in se involvant percipiendi progressum, id est cum omnia *erg. u. gestr.* | Caeterum *L* 12 putem (*1*) motu, (*2*) hilaritate, motu, (*a*) tum (*aa*) t (*bb*) ad statum (*cc*) sibi (*b*) | et uno verbo, *erg.* | adaptato *L*

10 scripsit: Johann Bernoulli an Leibniz, 21. Juni 1704 (Gerhardt, *Math. Schr.* 3, 2, S. 753–755).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.340. BURCHARD DE VOLDER AN LEIBNIZ
Leiden, 14. November 1704. [N=30.330. N=30.350.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 967, Bl. 84–85. 1 Bog. 4°. 3 S.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 272–274.
E[2] LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 312–318.
Übersetzungen:
1. REY, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 835 (bis)–837 (bis). – 2. ORIO DE MIGUEL, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1227–1230. – 3. LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 313–319. – 4. REY, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 254–257.

Unser Brief antwortet auf N=30.330 und wird durch N=30.350 beantwortet. Er war Beischluß zu Johann Bernoulli an Leibniz, 6. Dezember 1704 (GERHARDT, *Math. Schr.* 3, 2, S. 758 f.).

Illustri Viro Godefrido Guilelmo Leibnitio S. P. B. De Volder.

Quod tardius ad tuas respondeo, factum est duplici de causa. Altera, ut litterarum mearum infrequentia tibi minus molestiae crearem. Altera, quia verebar, ne rei non satis intellectae respondens, inciderem forte in ea, quae putares, ἀπροσδιόνυσα. Quod eo mihi cavendum fuit magis, quia in ultimis tuis animadverti multa nova plane et inopinata. Quaerebam enim ego, undenam fluerent substantiae corporeae vires. Tu vero videris mihi jam corpora plane tollere, utpote quae in visis tantum ponis, et substituere pro rebus solas vires, nec vires quidem corporeas, sed perceptionem et appetitum, quae certe eas tenebras offuderunt menti meae, ut ne nunc quidem, postquam tuas saepius legi, relegique, asseverare ausim, me satis ea, quae dicis, intelligere. Quae utut se habeant, ne forte silentium meum aliter, quam vellem accipias, tentabo responsionem quandam ad ea, quae dicis, aut certe, quae te dicere conjicio, et gaudebo, si scopum feriam; sin minus, propter rei, in qua versor, novitatem, obscuritatemque, veniam pro tua aequitate non despero.

Fateor, et jam in prioribus fassus sum, in corpore mathematico non inveniri unitates indivisibiles; sed addam simul, me haerere tamen, an non in infinita extensionis massa unitas haec reperiatur; si quidem partes, quas in hac massa concipimus diversas, realiter distingui non videntur, quoniam nulla pars aut poni aut concipi potest, nisi positis, conceptisque omnibus.

Qui omnium corporalium unam esse substantiam ajunt; imo qui ipsa corpora solis modis extensionis inter se distingui volunt, nonne fatentur hoc universum corporeum compositum esse ex una substantia infinitis diversis modis affecta? Verum hoc parum refert.

32 corporeum *erg. K*

27 prioribus: vgl. N=33.320 am Anfang.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Extensionis notio in genere sumta, et abstracta a modis, quibus afficitur, et ita sic se spectata partes exhibet possibiles, et indefinitas. Verum illa eadem notio rebus existentibus applicata, hoc est, suis modis affecta habet certas divisiones secundum motuum varietates revera factas. Quod tamen inter priorem illam extensionem, et hanc posteriorem jam actu divisam nullam majorem diversitatem facit, quam quae est inter massam eboris in genere spectati, et inter eandem massam in varias statuas efformatam.

Extensio, ais, *est abstractum extensi, nec magis est substantia, quam numerus vel multitudo substantia censeri potest, et exprimit nihil aliud, quam quandam non successivam (ut duratio), sed simultaneam diffusionem vel repetitionem cujusdam naturae, seu, quod eodem redit, multitudinem rerum ejusdem naturae, simul cum aliquo inter se ordine existentium; naturae, inquam, quae nempe extendi seu diffundi dicitur.* Quibus in verbis vox illa diffusionis mihi obscuritatem parit. Facile enim capio, quo pacto res eadem et indivisibilis, ut in numero fit, possit repeti; non capio, qui possit diffundi, sive, hoc namque mihi unum idemque videtur, qui possit extendi, hoc est, qui possit diversis partibus existere simul. Deinde, si illae rerum naturae, quas repeti vis, non sint singulae in se extensae, non percipio, qui ex earum repetitione extensio oriatur. Puncta, si vel infinities repetantur, nullam facient lineam, nec linea vel infinities repetita superficiem, nec superficies denique faciet corpus, sed, ut fiat extensio, singulae partes extensionem ut habeant necessum est. Hae igitur unitates tuae indivisibiles vel infinities repetitae, nunquam diffundentur, et extensionem facient, nisi singulae quid extensi in se habeant. Nosti vulgo dici, ea quae in Ubi, ut loquuntur, sunt, se invicem penetrare, secus ac ea, quae sunt in loco; adeoque in acus cuspide innumerabiles posse esse animulas, nullam inter se extensionem facientes. Quod dictum, licet probare nolim, supponit tamen ex re non extensa nullam extensionem posse produci.

Saepius a te dictum memini, nisi aliquid in nobis esset activum, non posse in nobis esse vires derivativas et actiones, sed nullam unquam, quod sciam, hujus dicti rationem attulisti, nisi nunc demum; quam probo.

Ut ostendas, quid differant ab universalibus singularia, ais, *ad certas temporis, locique partes essentialem ordinationem esse singularium, a quibus universalia animo abstrahuntur.* Procul dubio. Sed quid illa ordinatio efficit, ut ex illis mutatio sequatur, quae ex universalibus sequi non potest? Qualiscunque sit illa ordinatio, res tamen in se nihil habet praeter naturam suam, nec quidquam ex ea sequitur, nisi quod in natura illa continetur. Idem est corpus sphaericum, quocunque sit tempore, et loco, nec quidquam ex eo sequetur, nisi quod in natura sphaerae continetur.

Verum ne longior sim, certum est, agnoscendum esse internum ipsis rebus mutationum principium, aut confugiendum esse ad Deum. Verum hoc non impedit, quo minus internum hoc principium non intelligam, ut nec modum, quo operatur. Quae intelligendi interni principii difficultas, fecit ut ad Deum confugerint plurimi, nec ea, opinor, ut oportet solvi potest, nisi hoc principio, ejusque operandi modo optime perspecto.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Si quaeras, quid mihi demonstrandum existimaverim, hoc scilicet primo, ut mihi daretur notio substantiae corporeae; dein ut ex ea vires activae deducerentur. Exemplo, ut declarem, ponamus me quaerere, quaenam sit figura, quae habeat angulos aequales duobus rectis, ille equidem mihi satisfaceret, qui primo mihi daret notionem trianguli, sive figurae tribus lineis rectis comprehensae, dein ex ea hanc proprietatem sequi demonstraret, non vero ille, qui diceret esse figuram, quae principium hoc aequalitatis in se contineret. Non quaeram itaque, cur in substantiis simplicibus sit perceptio, et appetitus, sed quaeram, non cur ex iis oriatur, hoc enim mihi videris negare, sed cur ex iis appareat massa extensa innumeris mutationibus obnoxia; et qua ratione hoc visum perceptio et appetitus producant. Quae quamdiu ignoro, tamdiu confitebor me internum actionum principium nec imaginari, nec intelligere. Utinam liceret exemplum aliquod perspicere virium primitivarum, et ex eo percepto agnoscere innumerabiles inde mutationes successive sequi, manente nihilominus eadem primitivarum virium natura. Haec si intelligerem, jam me percipere existimarem internum aliquod principium. Nunc nihil mihi videor percipere, praeter hoc unum, esse causam quandam mutationum; quid vero illa causa sit, et quo pacto suas mutationes producat, eorum omnium sum quam ignarissimus. Vale.

Lugd. Batav. a. d. XIV Novembr. 1704.

2 corporeae *erg. K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.350. LEIBNIZ AN BURCHARD DE VOLDER
[Berlin,] 25. Januar 1705. [N=30.340. N=30.360.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 967, Bl. 86. 1 Bl. 2°. 2 S.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 275–278.
E[2] LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 318–324.
Weitere Drucke:
1. SCHMALENBACH, *Ausgewählte Philos. Schr.*, Bd 2, 1915, S. 49–53 (Teildruck). – 2. WIATER, *Briefe*, 1989, S. 166–176 (Teildruck).
Übersetzungen:
1. BUCHENAU u. CASSIRER, *Hauptschriften*, Bd 2, 1906, S. 349–354. – 2. *Válogatott filozófiai írásai*, 1986, S. 279–284. – 3. ARIEW u. GARBER, *Philosophical Essays*, 1989, S. 181–184.– 4. WIATER, *Briefe*, 1989, S. 167–177 (Teilübers). – 5. BUCHENAU u. CASSIRER, *Hauptschriften*, Neuausgabe 1996, S. 525–530. – 6. REY, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 837 (bis)–842 (bis). 7. ORIO DE MIGUEL, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1231–1235. – 8. LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 319–325. – 9. REY, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 257–261.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=30.340 und war Beischluß zu Leibniz an Johann Bernoulli, 25. Januar 1705 (GERHARDT, *Math. Schr.* 3, 2, S. 760 f.). Sie wird durch N=30.370 beantwortet. Leibniz hat, wie er in Fußnote 1 beschreibt, sechs Passagen in eckige Klammern gesetzt, um sie von der Abfertigung auszuschließen. Wir geben diese Passagen als (: :) wieder.

Viro doctrina et meritis insigni D^no^ B. de Volder
Godefridus Guilielmus Leibnitius S. P. D.

Non[1] possunt mihi tuae literae esse parum gratae nam semper aut docent aliquid aut certe ad expendendum vel exponendum occasionem praebent. Ais *multa Te in meis novissimis animadvertisse inopinata.* Sed fortasse deprehendes eadem jam in prioribus satis fuisse insinuata, tantumque praejudicia obstitisse, quo minus dudum eodem venires, ne amplius quaereres substantiam, et virium fontem ubi non est. Itaque coactus sum quaedam inculcare expressius et

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: Alles was in (: . . . :) eingeschloßen, stehet in dem Briefe nicht so ich H^r^ Voldern zugeschickt

25 esse (*1*) molestae (*2*) parum gratae *L* 28 f. tantumque (*1*) praejudicium (*a*) de substant (*b*) obstitisse (*aa*) ut quae (*bb*) quae feci (*cc*) quo factum est ut quaereres substantiam, viresque (*2*) praejudicia . . . fontem *L* 29 sum (*1*) expressius ingerere, quae (*2*) quaedam *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

respondere si non quaesito, saltem quaerendo. *Quaesivisse Te* ais, *unde nam fluerent substantiae corporeae vires, me vero videri corpora plane tollere, et in visis tantum ponere, et pro rebus substituere solas vires, et ne vires quidem corporeas, sed perceptionem et appetitum.* Ego vero non tollo corpus, sed ad id quod est revoco; massam enim corpoream quae aliquid praeter substantias simplices habere creditur[,] non substantiam esse ostendo, sed phaenomenon resultans ex substantiis simplicibus quae solae unitatem et absolutam realitatem habent. Vires derivativas ad phaenomena relego. Sed vires primitivas manifestum esse censeo nil aliud esse posse quam tendentias internas substantiarum simplicium, quibus certa suae naturae lege de perceptione in perceptionem transeunt, atque inter se simul conspirant, eadem universi phaenomena diverso habitu referentes, quod necesse est oriri a communi causa. Has substantias simplices ubique existere necesse est easque (quantum ad se invicem) αὐτάρκεις; cum alterius in alteram influxus intelligi nequeat, ultra vero aliquid in rebus et frustra ponitur et nullo astruitur argumento. Cum enim omnia ex phaenomenis deduci debeant, quo quaeso indicio probes aliquid reale in ipsis ultra ipsa aut aliquid substantiale praeter substantias quibus apparentiae in ipsis ex se nascuntur conformes aeternis regulis metaphysicae matheseosque? His qui adjiciet aliquid, nihil aget, et frustra laborabit in reddendis rationibus, et inextricabilibus difficultatibus objicietur. Itaque non prorsus male Academici arguebant (etsi vel non recte accepti, vel male usi sint bonis argumentis) contra ea quae extra nos id est extra animas aut substantias simplices finguntur. Ego vero nihil aliud ubique et per omnia pono quam quod in nostra anima in multis casibus admittimus omnes, nempe mutationes internas spontaneas, atque ita uno mentis ictu totam rerum summam exhaurio. Qualia autem corpora pono, tales et vires corporeas, nempe ἐν τοῖς φαινομένοις, si quid scilicet substantiis simplicibus aut earum

4 f. quae . . . creditur *erg. L* 6 substantiis (*1*) neque in ea unitatem aut substantiam esse (*2*) simplicibus *L* 8 posse *erg. L* 8 suae *erg. L* 8 lege (*1*) ex propr (*2*) ex (*3*) de phae (*4*) de sensione in sensionem (*5*) de perceptione in perceptionem *L* 9 se (*1*) secundum aeternas (*2*) simul id est cum universo (*3*) simul *L* 11 f. simplices (*1*) ⟨si⟩ (*2*) sibi αὐτάρκεις, ubique existere necesse est: plura (*3*) ubique . . . nequeat, *L* 12 vero *erg. L* 13–15 argumento. (*1*) Quomodo qu (*2*) Quo (*a*) ⟨deind⟩ (*b*) |⟨ – ⟩ *erg. u. gestr.* | indicio probes aliquid (*aa*) aliud esse in rebus quam (*aaa*) phaenome (*bbb*) ea ⟨c⟩ (*ccc*) substantias quibus (*aaaa*) ⟨e⟩ (*bbbb*) phaenomena (*aaaaa*) objiciuntur (*bbbbb*) in se ipsis nascuntur (*aaaaaa*) secundum aeter (*bbbbbb*) conformia (*bb*) reale in ipsis ultra ipsa aut aliquid substantiale praeter substantias quibus phaenomena in ipsis ex se nascuntur conformia (*3*) Cum . . . aliquid |ex phaenomenis *erg. u. gestr.* | reale . . . conformes *L* 15 f. matheseosque? (*1*) Qualia ergo corpora pono, tales et vires corporeas admitto, consistentes certe (*2*) His *L* 16–19 His . . . finguntur *erg. L* 16 aget, (*1*) et sese inextricabilibus (*2*) et *L* 17 difficultatibus (*1*) pono (*2*) objicietur *L* 17 prorsus *erg. L* 18 nos (*1*) aut alias animas (*2*) id est extra animas (*a*) aut analog (*b*) aut *L* 20 in multis casibus *erg. L* 20 f. omnes (*1*) . Unoque (*a*) ictu ita totam natu (*b*) ita mentis ictu totam rerum naturam exhaurio. (*2*) , nempe . . . exhaurio. *L* 22–S. 303502.5 φαινομένοις, |(*1*) quemadmodum iridem non male rem esse dicimus, |etsi substantia non sit *erg.* | (*2*) si quid scilicet substantiis simplicibus (*a*) addere (*aa*) ⟨queant⟩ (*bb*) intelligantur (*b*) |aut earum modificationibus *erg.* | superaddere intelligantur[,] quemadmodum iridem non male rem esse dicimus, etsi substantia non sit, neque (*aa*) enim (*bb*) vero visus tantum sed et tactus sua phaenomena habet (*3*) si . . . percipiente est. *erg.* |*L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

modificationibus superaddere intelligantur[,] quemadmodum iridem non male rem esse dicimus, etsi substantia non sit, id est esse phaenomenon (: reale[2] seu bene fundatum quod expectationem ratione procedentis non fallit :) neque vero visus tantum sed et tactus sua phaenomena habet; (: et[3] tales sunt corporeae massae tanquam entia aggregationis quarum unitas a percipiente est. :)

In Massa Extensionis vel potius extensorum, sive ut malim, in multitudine rerum existere ajo non unitatem, sed unitates innumerabiles.

Universum Corporeum compositum esse ex una substantia infinitis diversis modis affecta non dixerim, etsi materiam in se spectatam (seu quoad passiva) ubique esse sibi similem dici possit. (: Dici[4] enim potest hactenus Realem esse Materiam quatenus in substantiis simplicibus ratio est ejus quod in phaenomenis observatur passivi. :) Non in toto aggregativo sed in singulis unitis vera substantia est, prorsus ut in oceano non una est substantia vel res, sed quaevis gutta alias res continet, licet omnes guttae ex massa simili factae ponerentur. Interim et aqua antequam in guttas, et eboris massa quam allegas antequam in statuas formatur actu divisa est: idemque est in massa quavis, etsi in extensione Mathematica, qua possibilia intelliguntur, nulla sit divisio actualis nec partes nisi quas cogitando facimus, nec prima Elementa; non magis quam inter numeros fractos minimus datur velut Elementum caeterorum. (: Hinc[5] Numerus, Hora, Linea, Motus seu gradus velocitatis, et alia hujusmodi quanta idealia seu entia Mathematica revera non sunt aggregata ex partibus, cum plane indefinitum sit quo in illis modo quis partes assignari velit; quod vel ideo sic intelligi necesse est, cum nihil aliud significent quam illam ipsam meram possibilitatem partes quomodocunque assignandi. :)

---

[2] (: reale . . . fallit :): *Diese Passage hat Leibniz in eckige Klammern gesetzt, um sie von der Abfertigung auszuschließen.*

[3] (: et . . . est. :): *Diese Passage hat Leibniz in eckige Klammern gesetzt, um sie von der Abfertigung auszuschließen.*

[4] (: Dici . . . passivi. :): *Diese Passage hat Leibniz in eckige Klammern gesetzt, um sie von der Abfertigung auszuschließen.*

[5] (: Hinc . . . assignandi. :): *Diese Passage hat Leibniz in eckige Klammern gesetzt, um sie von der Abfertigung auszuschließen.*

5 f. est. :) (*1*) Omnium corpo (*2*) In infinita (*3*) In *L* 6 extensorum, (*1*) vel | (*2*) sive *erg.* | *L* 7 innumerabiles. (*1*) Universum corporeum non video quomodo (*a*) ex (*b*) magis (*2*) *Universum* *L* 9 non (*1*) dicerem (*2*) dixerim *L* 9 in se spectatam *erg. L* 9 (seu quoad passiva) *erg. L* 10–12 possit. | (*1*) quod inclusum omisi, etsi verum (*2*) Dici . . . Materiam (*a*) dum in substantiis passivis est (*b*) quatenus . . . | aggregativo *erg.* | . . . est, *erg.* | *L* 13–17 Interim . . . caeterorum. *erg. L* 17–21 Hinc . . . assignandi *erg. L* 18 Motus seu *erg. L* 18 f. seu entia Mathematica *erg. L* 19 ex partibus *erg.* cum (*1*) non possit (*2*) plane *L* 20 partes | in illis *gestr.* | assignari *L* 20 velit; (*1*) cum (*2*) quod *L* 21 illam ipsam *erg. L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Si nullae essent divisiones materiae in natura, nullae essent diversae res, imo nihil esset nisi mera rerum possibilitas: actualis vero divisio in massis facit res apparentes distinctas, et supponit substantias simplices. Sed valde erraret qui crederet (ut vulgo multos facere puto) materiam quandam sive massam ubique uniformem et quiescentem fuisse aliquando aut esse potuisse, atque hujus divisione res ortas aut quiete reddita in eam recidere posse. Qui crassa ista imagine occupatam habent mentem, cum alia parum considerant, tum illud nullum ita oriturum fundamentum distinctionis in rebus corporeis, quod jam olim Sturmio demonstravi, cum semper in motu qualem sic fingeret aliquis, aequivalentia substituantur. Ut mirum sit opinionem invalescere potuisse qua omnia phaenomena evertuntur. Multo minus autem ex tali massa orientur animae seu percipientia, quae non in nobis tantum, sed ubique in rebus esse, facile sapienti persuadebit naturae in varietate aequabilitas. Qui vero talem sibi materiam quam dixi, talem ex materia rerum originem fingunt, umbras pro rebus captant, extensionem, rem per se idealem et in relatione instar numeri, temporisque consistentem, pro substantia accipiunt, et ex ideis tanquam ex numeris pythagoricis res formant. Et licet impenetrabilitas extensioni addatur, non ideo tamen quicquam completum conficitur, unde ratio motus, et inprimis ratio legum motus, imo ipsius dissimilitudinis utique apparentis reddi possit.

Diffusionem quam in extensione concipio et quae Tibi suspicionem nescio cujus paradoxi latentis injecisse videtur, nihil aliud esse volo quam continuationem qua pars est similis toti, ut albedinem concipimus in lacte diffusam, et eandem ubique directionem in recta, et in circuli peripheria aequalem curvitatem. Neque vero unitates meae seu substantiae simplices diffunduntur (ut vulgo fluxum puncti concipimus), aut totum homogeneum constituunt, homogeneitas enim materiae non nisi abstractione mentis habetur, dum passiva tantum atque adeo incompleta considerantur.

2 mera (*1*) possibilitas: actualis divisio (*a*) fa (*b*) facit res distinctas, seu (*2*) rerum . . . et *L* 2 res (*1*) distinctas, seu (*2*) apparentes distinctas, et *L* 3 f. crederet (*1*) sola materia (*2*) | (ut . . . puto) *erg.* | materiam *L* 4 sive massam *erg. L* 4 ubique (*1*) ⟨uniter⟩ (*2*) uniformem et (*a*) indivisa (*b*) quiescentem *L* 5 hujus (*1*) sola (*2*) divisione *L* 5–9 ortas (*1*) . Nam n (*2*) . Ita enim nullum oriretur principium distinctionis, cum semper in motu, quem sic fingeret aliquis, aequivalentia substituantur⟨:⟩ (*3*) aut . . . posse (*a*) : ita enim ut plurima alia taceam (*b*) . Qui . . . evertuntur. *L* 9 ex tali massa *erg. L* 11 Qui (*1*) ergo | (*2*) vero *erg.* | *L* 13 idealem (*1*) | et in relatione consistentem *erg.* | instar numeri, temporisque (*2*) et . . . consistentem *L* 16 imo . . . apparentis *erg. L* 17 in (*1*) numero seu e (*2*) extensione *L* 17 f. concipio (*1*) satis ipse explico, (*a*) part (*b*) esse scilicet continuationem (*2*) et . . . continuationem *L* 19 diffusam, (*1*) sed haec uniformitas perfecta non nisi in (*a*) possibilibus (*b*) possibili et unif (*2*) et | eandem *erg.* | *L* 19 ubique *erg. L* 19 f. in (*1*) circulo (*2*) circuli peripheria *L*

7 demonstravi: LEIBNIZ, *De ipsa natura, sive de vi insita, actionibusque creaturarum; pro Dynamicis suis confirmandis illustrandisque*, in *Acta Eruditorum*, September 1698, S. 427–440.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Putabam rationem cur vires derivativae et actiones aliquid activum supponant, dudum a me fuisse allatam, certe adduxi publice in responsione ad Sturmium. Eam nunc Tibi probari gaudeo.

Singularia involvunt infinitum, in universalibus formandis certae tantum circumstantiae animo abstrahuntur, aliis innumerabilibus dissimulatis. Itaque in singulari tantum notio completa est, adeoque ea et mutationes involvit.

Corpus sphaericum omnibus numeris absolutum in natura nuspiam est, animo formatur dissimulatis aberrationibus. Idemque est de alia figura quavis, quam finita mens capere potest, ut ea figura nuspiam accurate extare possit.

Singularium Essentialis ordinatio seu relatio ad tempus et locum intelligenda est de relatione ad contenta in tempore et loco, tam vicino quam remoto, quae a quovis singulari exprimi necesse est, ita ut in eo legi posset universum, si lector sit infinitae perspicaciae.

Quaeris demum *cur in me aut in alia substantia vera produca*[*n*]*tur hae apparentiae?* Dico: ex praecedentibus apparentiis produci sequentes secundum leges aeternae veritatis Metaphysicas et mathematicas. Sed cur omnino aliquae sint tales apparentiae, eadem est ratio quae existentiae universi. Facile enim vides simplices substantias nihil aliud esse posse quam fontes seu principia (: simul[6] et subjecta :) totidem perceptionis serierum sese ordine evolventium eandemque phaenomenorum [universitatem] maxima ordinatissimaque varietate expriment[i]um, quibus suam perfectionem quantum fas fuit suprema substantia in substantias multas ab ipsa pendentes diffudit, quas singulas tanquam concentrationes universi et (: alias[7]

[6] (: simul et subjecta :): *Diese Passage hat Leibniz in eckige Klammern gesetzt, um sie von der Abfertigung auszuschließen.*

[7] (: alias prae aliis :): *Diese Passage hat Leibniz in eckige Klammern gesetzt, um sie von der Abfertigung auszuschließen.*

4 infinitum (*1*) universalium (*2*) in universalibus formandis (*a*) quasdam (*b*) certae *L* 7 omnibus numeris absolutum *erg. L* 8 quam (*1*) dicendum, (*2*) finita *L* 9 ut (*1*) nuspiam (*2*) ea . . . accurate *L* 15 f. mathematicas. | (*1*) Cur aliquae sint tales apparentiae, eadem est ratio quae universi (*2*) . Sed . . . universi *erg.* | *L* 16–19 universi. (*1*) Pr (*2*) Cur (*3*) Prima autem (*4*) Omnes ⟨c⟩ (*5*) Anima (*6*) Simplices autem substantias nihil aliud esse posse quam (*a*) diversas ⟨co⟩ (*b*) principia harum serierum (*aa*) , quibus quam maxime (*aaa*) optimeque (*bbb*) ordinatissimeque variantur, i⟨dem⟩ (*bb*) maxima ordinatissimaque varietate expriment[i]um (*7*) Facile (*a*) autem (*b*) enim . . . quam | totidem *erg. u. gestr.* | fontes seu principia (*aa*) totidem serierum (*aaa*) ⟨ – ⟩ univers⟨–⟩m (*bbb*) eandem phaenomenorum universitatem (*bb*) | simul et subjecta *erg.* | totidem perceptionis serierum (*aaa*) ⟨idem⟩ (*bbb*) sese (*aaaa*) ⟨contr⟩ (*bbbb*) ordine (*aaaaa*) controv (*bbbbb*) evolventium eandemque phaenomenorum | universitatum *ändert Hrsg.* | maxima . . . expriment[i]um *L* 19–S. 303505.1 quantum (*1*) licuit (*a*) diffu⟨ndi voluit⟩ suprema causa (*b*) suprema causa diffudit; ⟨non⟩ (*2*) fas . . . tanquam (*a*) divinitatis imitamenta, et concentrationes (*aa*) universi | (*bb*) Mundi (*cc*) universi *erg.* | concipere oportet (*b*) concentrationes . . . imitamenta (*aa*) concipi debere (*bb*) concipere oportet *L*

2 responsione: Leibniz, *De ipsa natura, sive de vi insita, actionibusque creaturarum; pro dynamicis suis confirmandis illustrandisque*, in *Acta Eruditorum*, September 1698, S. 427–440.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

prae aliis :) tanquam divinitatis imitamenta concipere oportet. Neque alias rerum rationes puto intelligi, et (summatim) vel optari posse: Et vel nullo vel hoc modo res existere debuisse.

2 intelligi (*1*) posse (*a*) et (*b*) vel (*2*) , et (summatim) vel *L* 2 vel (*1*) nihil omnino | (*2*) nullo *erg.* | *L* 2 existere (*1*) debere (*2*) debuisse. *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.360. LEIBNIZ AN BURCHARD DE VOLDER
[Hannover,] 11. Oktober 1705. [N=30.350. N=30.370.]

Überlieferung:
L Auszug aus der nicht gefundenen Abfertigung: LBr 967, Bl. 87. 1 Bl. 8°. 2 S.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 278–279 (Teildruck).
E[2] LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 324–326.
Weiterer Druck:
SCHMALENBACH, *Ausgewählte Philos. Schr.*, Bd 2, 1915, S. 53–54 (Teildruck).
Übersetzungen:
1. *Válogatott filozófiai írásai*, 1986, S. 285–286. – 2. REY, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 842 (bis)–844 (bis). – 3. ORIO DE MIGUEL, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1236–1237. – 4. LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 325–327. – 5. REY, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 262–263.

Mit der nicht gefundenen Abfertigung unseres Briefes wendet sich Leibniz am 11. Oktober erneut an de Volder, da dieser noch nicht auf die bereits Ende Januar verschickte N=30.350 reagiert hatte. De Volder antwortet mit N=30.370. Aus dieser Antwort läßt sich erschließen, daß die Abfertigung unseres Briefes inhaltlich weiter gefaßt war als der uns vorliegende Auszug. Auf der Rückseite des Blattes finden sich Aufzeichnungen, die zwar inhaltlich zum Kontext des de Volder-Briefwechsels passen, die sich aber durch ihren Schriftduktus so sehr unterscheiden, daß es fraglich ist, ob sie unserem Briefauszug zugeordnet werden können.

Ex literis meis ad Dn. de Volder 11 octobr. 1705

In nupero septembri diarii Eruditorum Amstelodamensis miratus sum Elementa Geometrica ducis Burgundiae nomine edita[,] sed magis adhuc quae ibi de unitatibus habentur prorsus ad mentem meam, etsi quisquis scripsit, insolutam reliquerit difficultatem[,] dum Geometrae ostendunt extensionem non constare ex punctis, at Metaphysici contra Materiam ex unitatibus seu simplicibus substantiis resultare debere. Revera materia non continuum sed discretum est actu in infinitum divisum, etsi nulla pars spatii assignabilis materia vacet. At spatium ut tempus non substantiale est quiddam, sed ideale, et in possibilitatibus seu ordine coexistentium utcunque possibili consistit. Itaque nullae ibi divisiones nisi quas mens facit et pars toto posterior est. Contra in realibus unitates multitudine sunt priores, nec existunt multitudines nisi per unitates.

21 Ex . . . 1705 *erg. L* 27 vacet. (*1*) Sed | (*2*) At *erg.* | *L*

22 In nupero septembri diarii: N. DE MALEZIEU [anonym], *Elémens de geometrie de Monseigneur le Duc de Bourgogne*, Paris 1705; Rezension in den *Nouvelles de la Republique des Lettres*, September 1705, S. 352–357; vgl. auch Leibniz' umfangreiche Ausführungen im Brief an Kurfürstin Sophie vom 31. Oktober bzw. 24. November 1705 (N=58.640 u. N=58.650).

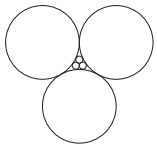
Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Unter dem Auszug und auf der Rückseite des Blattes hat Leibniz notiert:

Extremitates lineae et unitates materiae non coincidunt. Tria puncta continua in eadem recta concipi non possunt. At duo concipiuntur: extremitas unius rectae et extremitas alterius rectae ex qua constat idem totum. Ut in tempore duo sunt instantia ultimum vitae, et primum mortis.

Unitas ab unitate non tangitur, sed perpetua est trans-creatio in motu, ita scilicet cum res in eo est ut per assignabile tempus continuando mutationes, penetratio esse deberet proximo post tempore, unumquodque punctum alio loco esse, ut evitatio penetrationis, ordoque mutationum jubet.

Spatium infinitis modis a materia in partes actu divisa repletum intelligi potest. Ex. si tribus circulis se tangentibus, tres alii se tangentes interponantur, et his iterum tres alii, erit alius modus replendi in angulis quam in medio. Alia ratio est replendi[,] si spatio semper maximus inscribatur omnes circulos spatium includentes tangens. Per actuales mutationes etiam tempus resolvitur in unitates durationis, seu in totidem creationes numero infinitas. Nam de tempore non nisi instantia existunt. (: Idem[1] est de mutationibus quae continuae revera non sunt. :)



[1] (: Idem . . . sunt. :): *Diese Passage hat Leibniz in eckige Klammern gesetzt, wohl um sie von der Abfertigung auszuschließen.*

2 (*1*) (: Duae (*a*) puncta | (*b*) extremitates *erg.* | spatii cum se tangant Unum fiunt. In spatio extremitates non nisi (*2*) Extremitates *L* 5 mortis. (*1*) De perpetua est productio (*2*) Corpus a corpore (*3*) Unitas *L* 6 motu, (*1*) ut | (*2*) ita *erg.* | *L* 12 medio. (*1*) Semper res eo redit, ut (*2*) Alia *L* 16 f. Idem . . . sunt. *erg. L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.370. BURCHARD DE VOLDER AN LEIBNIZ
Leiden, 5. Januar 1706. [N=30.360. N=30.380.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 967, Bl. 88–89. 1 Bog. 2°. 1 $^1/_2$ S. Eigh. Aufschrift, Siegel u. Postvermerk.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 279–280.
E[2] LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 328–330.
Übersetzungen:
1. REY, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 844 (bis)–845 (bis). – 2. ORIO DE MIGUEL, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1238–1239. – 2. LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 329–331. – 3. REY, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 263–264.

Mit unserem Brief, in dem er allerdings nur seine persönliche Situation schildert, antwortet de Volder auf N=30.350 und N=30.360. Er war Beischluß zu Johann Bernoulli an Leibniz, 30. Januar 1706 (GERHARDT, *Math. Schr.* 3, 2, S. 781–783), und wird durch N=30.380 beantwortet.

Amplissimo Viro Godefrido Guilelmo Leibnitzio S. P. B. De Volder.

Diuturni mei silentii causa non tam est valetudo, quamquam et ea non satis commoda fortasse etiam nonnihil eo contulerit, quam quod ad tuas nihil novi quod reponerem, haberem, verererque ne earundem rerum repetitione tibi nauseam crearem. Nescio enim, qui fiat, ut etiamnum in iisdem, quas in ultimis meis posui, difficultatibus haeream. Neque enim vim illam primitivam mihi videor intelligere, nec capio, qui ex indivisibilibus extensum fieri, aut, si ita malis, apparere queat. Invasit me insuper desperatio quaedam tuae opinionis rite percipiendae, cum post tot tentamina tam parum promoverim, ut ea requiri ad ejus intelligentiam existimem, quae tu instar ultramundanorum ne quaerenda quidem censes. Accessit ex his oris discessus amici nostri Bernoullii, qui mihi hunc ad te aditum paraverat. Quae quidem omnia me ad scribendum inertiorem fecerunt, veritus, ne recocta saepius hac mea crambe, tibi incommodarem nimium. Neque enim praeter ea quae ante scripsi, et quae pauculis his continentur, quidquam porro, quod addam, habeo.

De Hugenii Huddeniique scriptis, quod quaeris, de iis sic habe. Nos inter Hugenii scripta nihil ultra invenisse, quod editioni aptum existimaremus. Scripta vero ipsa, in Bibliotheca Acad. nostrae, cui ea legaverat Hugenius, asservari. De Huddenianis quoque nihil expecto; cum illa omnia secundum testamenti ejus tabulas pervenerint ad Dedelium, ejus ex fratre nepotem, nunc apud Amstelodamenses scabinum, sed rerum mathematicarum imperitum. Memini me

22 tam . . . ut *erg. K*

28 quaeris: wohl in der nicht gefundenen Abfertigung von N=30.360. 31 Dedelium: d.i. Johan Willem Dedel.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

saepe vidisse apud defunctum libellum in 8°, satis crassum, in quo multa sua inventa descripta esse dicentem saepius audivi, sed ita, ut vix ipse jam ea intelligere posset, tantum abesse, ut ab alio intelligi ullo modo queant. Sed quidquid hujus sit, inciderunt in eas manus, ut de iis nihil sperem.

Forsitan rumor ad te detulit, me laboribus Academicis valedixisse, et in id, quantum poteram, incubuisse, mihi ut succederet amicus noster communis Bernoullius, sed frustra cum ille se suis Basileensibus addixerit. Nostri interea D° Bernard°, qui scribit les *Nouvelles de la Rep. des Lettres*, facultatem dederunt docendi Philosophiam et Mathesin, quem tamen Professoris titulo non donarunt, visuri, opinor, rei successum. Clariss. Bernoullius mihi commendavit D. [Hermannum], qui me dum ante paucos annos has oras inviseret, compellavit, et cujus egregia quaedam iisdem in Novellis, specimina in Mathematicis vidi. Provocat noster ad tuum de eodem Hermanno testimonium, sed nihil adjungit quidnam ille praestare queat in Philosophicis, Metaphysicisque. Qua de re si, quod nosti, perscribere non dedigneris, possit hoc aliquando in ejus utilitatem cedere. Licet enim mihi persuadeam nostros nunc nihil subito facturos, tuum tamen testimonium, quod procul dubio nostri plurimi facient, ipsi data occasione fructuosissimum fore nullus dubito. Nihil restat, nisi ut tibi hunc quem jam ingressi sumus, et plures porro secuturos annos faustos, felicesque voveam. Vale.

Lugd. Batav. a. d. V. Januarii MDCCVI.

A Monsieur Monsieur, Godefried Guillaume Leibnitz Conseiller privé de son Altesse Electorale d'Hanover à Hanover. Franco biß Wilshausen

10 Hermanni *K ändert Hrsg.*

10 qui . . . inviseret: Hermann hielt sich in der ersten Maihälfte 1701 in Leiden auf; De Volder trug sich am 13. Mai 1701 in Hermanns *Stammbuch* (Basel, Privatbesitz) ein; vgl. Jakob Hermann an Johann Jakob Scheuchzer, 20. Juli 1703 (BEBB Nr. 59938, Erl.).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

30.380. LEIBNIZ AN BURCHARD DE VOLDER
Hannover, 19. Januar 1706. [N=30.370.]

Überlieferung:

L Konzept: LBr 967, Bl. 92–93. 1 Bog. 2°. 2 1/2 S. (Unsere Druckvorlage).

l verb. Reinschrift: LBr 967, Bl. 90–91. 1 Bog. 4°. 2 1/2 S. (Unsere Druckvorlage).

E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 281–283 (nach *L* u. *l*).

E[2] LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 330–339 (nach *L* u. *l*).

Weitere Drucke:

1. SCHMALENBACH, *Ausgewählte Philos. Schr.*, Bd 2, 1915, S. 54–56 (Teildruck). – 2. WIATER, *Briefe*, 1989, S. 176–182 (Teildruck). – 3. CHR. FRÉMONT, *Principes de la nature*, 1996, S. 152 (Teildruck).

Übersetzungen:

1. BUCHENAU u. CASSIRER, *Hauptschriften*, Bd 2, 1906, S. 354–358. – 2. LOEMKER, *Philosophical papers*, 1956, S. 878–879 (Teilübers.). – 3. LOEMKER, *Philosophical papers*, 2. Aufl. 1969, S. 538–539 (Teilübers.). – 4. *Válogatott filozófiai írásai*, 1986, S. 287–290. – 5. ARIEW u. GARBER, *Philosophical Essays*, 1989, S. 184–186. – 6. KOUSAKUSHA, *Jap. ed.*, Bd 9, Tokio 1989, S. 126–127. – 7. WIATER, *Briefe*, 1989, S. 177–183 (Teilübers.). – 8. BUCHENAU u. CASSIRER, *Hauptschriften*, Neuausgabe 1996, S. 530–533. – 9. REY, *L'ambivalence de la notion d'action*, 2003, S. 845 (bis)–848 (bis). – 10. ORIO DE MIGUEL, *Obras de Leibniz*, 2011, S. 1240–1243. – 11. LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence*, 2013, S. 331–339. – 12. REY, *Leibniz – De Volder*, 2016, S. 265–268.

Unser Brief antwortet auf N=30.370 und bildet den Abschluß des Briefwechsels mit Burchard de Volder. Leibniz hat zunächst die umfangreichere Form *L* (Bl. 92) verfaßt, diese dann aber ab dem 3. Absatz (»Idem est in his«) noch einmal in gekürzter Form konzipiert und auf Bl. 93 r° niedergeschrieben, ohne die erste Fassung durch Streichung zu verwerfen. Zur Abfertigung gekommen ist schließlich die insgesamt gekürzte Fassung *l*, in der Leibniz noch auf weitere Themen eingeht. Unser Brief wurde wohl über Johann Caspar von Bothmer weitergeleitet (vgl. Bothmers Brief vom 2. Februar 1706; I, 25 N. 348, S. 558).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

[*L*]

Viro doctrina et meritis insigni Dn° B. de Volder
Godefridus Guilielmus Leibnitius S. P. D.

Gaudeo[1] Te valere et mei benevole meminisse, gratulor etiam quietem, cui comitem diu secundam valetudinem apprecor: ita fruetur adhuc respublica doctrina Tua[,] ego vero etiam judicio singulari, nam quoties tuis argumentis satisfacere posse mihi videor, satisfacio ipse mihi.

Merito desperas de eo a me obtinendo, cujus ego neque spem facio neque habeo, sed ne desiderium quidem. Sufficit responderi ad quaerenda, licet interdum ad vulgo quaesita responderi non possit.

Philosophi esse arbitror phaenomenorum reddere rationes, qui vero aliquid ultra phaenomena quaerunt in rebus, aut ultra ea, quae ex phaenomenis consequuntur, illi ne explicare quidem possunt quod quaerunt, ita mirum non est, si satisfieri iis non possint. Exemplum elegans mihi suppeditavit nuper Tourneminus Jesuita ingeniosus ex Gallia. Is cum nonnihil applausisset Harmoniae meae praestabilitae, quae consensus rationem reddere visa est, quem inter animam corpusque percipimus[,] id est inter nos aliaque extra nos, unum se adhuc desiderari dixit, rationem scilicet Unionis, aliud enim esse consensus aliud Unionem. Respondi illam nescio quam metaphysicam Unionem quam Schola addit ultra consensum, non esse phaenomenon, neque ejus notionem dari aut notitiam. Ita nec potuisse me de reddenda ejus ratione cogitare.

Idem est in his quae inter nos agitantur. Ego virtutem illam primitivam vel derivativam quae in Extensione Moleque concipitur, tanquam extra percipientia non rem sed phaenomenon

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: ist so nicht abgangen, sondern kurzer

4–7 Gaudeo . . . mihi. *erg. L* 4 mei benevole *erg. L* 4 comitem (*1*) adhuc (*2*) diu *L* 5 respublica (*1*) ingenio Tuo (*2*) ingenio Tuo atque (*a*) eg (*b*) judicio (*3*) doctrina Tua[,] *L* 8 f. spem (*1*) feci, neque habeo. (*2*) habeo, neque facio (*3*) facio neque habeo | , sed . . . quidem. *erg.* | *L* 10 f. possit. (*1*) Nullius ratio (*2*) Philosophi *L* 12 ultra ea *erg. L* 14 ex Gallia *erg. L* 16 id . . . aliaque (*1*) percipientia, vel (*2*) extra nos *erg. L* 16 f. se (*1*) desiderare dixit, quod (*a*) non ideo (*b*) scilicet hinc non reddatur ratio ipsius unionis. (*2*) adhuc . . . Unionem. *L* 18 f. Respondi (*1*) Unionem illam | metaphysicam *erg.* | nescio quam (*a*) , non (*b*) ⟨et⟩ in schola ⟨p⟩ (*2*) illam . . . | ultra consensum *erg.* | non *L* 19 notionem (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) dari *L* 19 aut notitiam *erg. L* 21 f. primitivam (*1*) quae in mole et extensione (*2*) | vel *versehentlich nicht gestr.* | (*3*) aut | (*4*) vel *erg.* | . . . Extensione *L* 22 tanquam extra percipientia *erg. L*

13 f. Exemplum elegans: R. J. Tournemine, *Conjectures sur l'Union de l'ame et du corps*, in *Mémoires de Trévoux*, Mai 1703, art. 91, S. 864–875; Juni 1703, art. 106, S. 1063–1065; in der Ausgabe Amsterdam (Séconde Edition, augmentée de diverses Remarques, et de plusieurs Articles nouveaux) Bd 7 art. 16, März 1704, S. 231–239. 18 Respondi: Leibniz' Antwort *Remarques de Monsieur de Leibnits sur un endroit des Mémoires de Trévoux du mois de Mars 1704* erschien erst im März 1708 in den *Mémoires de Trévoux* (S. 488–491).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

esse censeo, quemadmodum et ipsam Extensionem Molemque et Motum, quae non magis res sunt quam imago speculi aut iris in nube: at vero ultra phaenomena hic aliquid quaerere, perinde mihi videtur ac si quis ratione phaenomenorum imaginis reddita satisfactum sibi neget, tanquam imaginis essentia nescio quae explicanda restaret.

Nullius alterius rei, meo judicio comprobari existentia argumentis potest, quam percipientium et perceptionum (si causam communem demas) eorumque quae in his admittere oportet, quae sunt in percipiente quidem transitus de perceptione in perceptionem, eodem manente subjecto; in perceptionibus autem harmonia percipientium. Caetera nos rerum naturae affingimus, et cum chimaeris nostrae mentis tanquam larvis luctamur. In omni percipiente vis activa passivaque est; activa in transitu ad perfectius, passiva in contrario; percipientia autem infinita sunt, nempe quot simplices substantiae sive Monades. Horum ordo inter se nostris phaenomenis expressus constituit temporis spatiique notiones; Quod vero ex passionibus percipientium resultat, phaenomenaque ipsa circumscribit, universim sumtum, molis, seu vis corporum passivae idolum facit. Caeterum etsi haec demonstrari possint admisso semel subjecto cujus perceptiones mutantur, mihi tamen sufficit sumere quod concedi solet, esse quandam vim in percipiente sibi formandi ex prioribus novas perceptiones, quod idem est ac si dicas ex priore aliqua perceptione sequi interdum novam. Hoc quod agnosci solet alicubi a philosophis veteribus et recentioribus, nempe in voluntariis animae operationibus, id ego semper et ubique locum habere censeo, et omnibus phaenomenis sufficere, magna et uniformitate rerum, et simplicitate.

1 f. ipsam (*1*) extensionem molemque (*2*) Extensionem Molemque (*a*) : et (*aa*) perinde mi (*bb*) ultra | (*b*) aut iridem aut parhelium speculi imaginem (*c*) et . . . nube *erg.* | (*aa*) . Ratio (*bb*) | . Realia *versehentlich nicht gestr.* | (*aaa*) sunt monades (*bbb*) | su *versehentlich nicht gestr.* | (*cc*) : at . . . hic *L* 3 phaenomenorum (*1*) iridis | (*2*) imaginis *erg.* | *L* 3 f. neget, (*1*) quod iridis essentia (*a*) aliquid addat phaenomenis, nondum explicatum (*b*) explicanda restaret (*2*) tanquam . . . restaret *L* 4 f. restaret. (*1*) Nihil aliud (*a*) meo judicio in (*b*) in rebus comprobari | certis argumentis *erg.* | potest (*2*) Nullius . . . potest *L* 5–7 quam (*1*) percipientia et perceptiones, et (*2*) percipientium . . . perceptionum (*a*) , praeter causam (*b*) (si causam communem (*aa*) quaeras) | (*bb*) demas) *erg.* | . . . sunt *L* 7 f. manente | percipiente seu *gestr.* | subjecto *L* 9 tanquam (*1*) monstris | (*2*) larvis *erg.* | *L* 10–12 est; (*1*) co (*2*) in pluri (*3*) quod percipientia (*4*) percipientia autem (*a*) ⟨in⟩ (*b*) infinita sunt, horum ordo inter se (*aa*) a nobis perceptus dat (*bb*) a nobis repraesentatus (*cc*) repraesentat temporis spatiique (*aaa*) notionem (*bbb*) notiones; (*5*) acti (*6*) activa (*a*) a distincta perceptione, passiva in confusa (*b*) in (*aa*) res (*bb*) transitu . . . inter se (*aaa*) nostr (*bbb*) in phaenomenis (*ccc*) nostris . . . notiones; *L* 12–14 notiones; (*1*) pa (*2*) ex passionibus res (*3*) quod ex passionibus (*4*) | et *versehentlich nicht gestr.* | quod ex passionibus eorum resultat, materia universim sumtum, (*5*) Quod . . . sumtum, (*a*) mate (*b*) molis . . . passivae *L* 14 f. facit. (*1*) Caeterum aut nullum esse subjectum perceptionum, aut competere ipsi quae dixi pro demonstratio habeo (*a*) Mihi tamen opinor suffecerit postulare, quod ni fallor concedi solet esse percipientia. (*b*) Conced⟨unt⟩ (*c*) Concedi (*d*) Interim sufficit me (*2*) Caeterum . . . sufficit *L* 15 solet | a philosophis veteribus et novis *erg. u. gestr.* | , esse *L* 16 ex prioribus *erg.* *L* 16–19 perceptiones, (*1*) id quod in no (*2*) ⟨ – ⟩ (*3*) hoc (*a*) ego (*b*) quod agnosci solet alicubi, | ego *gestr.* | semper et ubique locum habere censeo, et omnibus (*4*) vel si mavis ex sta (*5*) quod . . . novam | hoc *versehentlich nicht gestr.* | . Hoc . . . phaenomenis *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Caeterum facile hinc intelligis substantias materiales non tolli sed conservari, modo ἐν τῶ δυναμικῶ, quod se per phaenomena exerit, seu vi activa passiva percipientium non extra quaerantur: Extensionem autem ut tempus, et molem et qui ex his variatis constat, motum, non minus quam qualitates reales in phaenomena abire, et existere νόμῳ magis quam φύσει, ut Democritus loquebatur. Quod aliunde etiam satis comprobat, natura motus transitoria, et respectiva, et famosus ille Continui labyrinthus, in quem ipsi nos induimus falso temporis, et spatii, et molis conceptu.

In realibus non nisi discreta est quantitas, id est multitudo ex unitatibus veris resultans; continua quantitas quae non apparens sed exacta sit, pertinet ad idealia et possibilitates, cum indefinitum aliquid sive indeterminatum involvat, quod non patitur actualis natura rerum.

Nach der Niederschrift des Konzeptes hat Leibniz auf Bl. 93 den Text ab dem 3. Absatz noch einmal neu konzipiert.

Idem est in iis quae inter nos agitantur, ego non video, quo argumento probari possit, in Extensione, mole, Motu, aliquid ultra phaenomena esse; hoc est ultra substantiarum simplicium perceptiones. Itaque nec vis activa et passiva quae in mole quadam extra percipientia concipitur, aliud est quam phaenomenon, ut iris, aut speculi imago, aut somnium, sed undiquaque consentiens sibi. Neque in alia re consistit rerum sensibilium realitas, quam in consensu phaenomenorum.

Substantiae igitur quarum existentia probari potest, sunt percipientia, et causa communis, quae percipientium omnium rationem continet atque consensum. Causa perfectione infinita est, sed percipientia sunt numero infinita suntque substantiae simplices, vel Monades, ex quibus alia omnia resultant. Hinc apparet in realibus non quantitatem esse continuam, sed discretam, monadum scilicet multitudinem. In Monadibus vis agendi patiendique est, sed non nisi interna, revera enim in se invitem agere non possunt[.]

1 intelligis (*1*) nec substantias nec materiam tolli (*2*) substantias materiales | non tolli sed *erg.* | conservari *L* 2 δυναμικῶ, | seu vi activa passiva percipientis *erg. u. gestr.* | quod . . . exerit, | seu . . . percipientium *erg.* | *L* 3 ut tempus, *erg. L* 3 et (*1*) motum qui ex his resultat variatis constat, motum censeo. (*2*) et . . . motum. *L* 6 et (*1*) continui (*2*) ipse continui (*3*) famosus ille Continui *L* 8 unitatibus (*1*) perfectis | (*2*) veris *erg.* | *L* 8 f. resultans; (*1*) continuum (*a*) ad (*b*) pertinet ad (*2*) continua quantitas (*a*) qu⟨ae⟩ (*b*) Si ⟨ – ⟩ (*c*) quae . . . ad *L* 10 indefinitum (*1*) aliquid (*2*) ex (*3*) aliquam divisibilitatem (*4*) aliquid sive indeterminatum *L* 10 rerum | , ubi omnis divisio *gestr.* | *L* 14 Extensione | *darüber* (*1*) Durat (*2*) Tempore, Spatio seu Exte *erg. u. gestr.* | *L* 14 Motu, | et omni continua actuali *erg. u. gestr.* | aliquid *L* 14 f. ultra (*1*) substantiam (*a*) perceptione (*b*) percipientem ejusque perceptiones. (*2*) substantiarum simplicium perceptiones. *L* 15 passiva (*1*) quae extra percipientia in (*2*) quae *L* 17 in (*1*) ea (*2*) alia *L* 19 percipientia, | numero infinito, seu (*1*) subs (*2*) quae substantiae simpl *erg. u. gestr.* | et *L* 23 multitudinem. (*1*) Quodsi Materiam pro (*2*) Et (*3*) In *L* 24 invitem *erg. L*

5 Democritus: vgl. SEXTUS EMPIRICUS, *Adversus mathematicos*, VII, 135; DIOGENES LAËRTIUS, *De vitis clarorum philosophorum*, IX, 45; ferner VI, 4 S. 477 u. 480.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

[*l*]

Viro doctrina et meritis insigni Dn° B. de Volder
Godefridus Guilielmus Leibnitius S. P. D.

Gaudeo Te valere et mei meminisse, gratulor etiam quietem, cui comitem secundam valetudinem in multa temporum spatia apprecor: ita fruetur adhuc respublica doctrina Tua, ego vero etiam judicio singulari: nam quoties tuis argumentis satisfacere mihi posse videor, satisfacio ipse mihi.

Merito de eo a me obtinendo desperas, cujus ego nec spem facio neque habeo, sed ne desiderium quidem. Vulgo quaeruntur in scholis quae non tam ultramundana, quam Utopica sunt. Exemplum elegans mihi nuper suppeditavit Tourneminus Jesuita Gallus ingeniosus. Is cum nonnihil applausisset Harmoniae meae praestabilitae, quae consensus rationem reddere visa est, quam inter animam corpusque percipimus, unum a se adhuc desiderari dixit, rationem scilicet unionis, quae utique differat a consensu. Respondi illam nescio quam metaphysicam unionem quam Schola addit ultra consensum, non esse phaenomenon, neque ejus notionem dari aut notitiam. Ita nec potuisse me de reddenda ratione cogitare.

Vereor ne ejusdem naturae sit vis illa, quae in Extensione vel mole concipitur, tanquam extra percipientia aut phaenomena ipsorum. Nihil enim reale esse potest in natura quam substantiae simplices, et ex iis resultantia aggregata. In ipsis autem substantiis simplicibus nihil aliud novimus quam perceptiones aut perceptionum rationes. Qui plura postulat, opus habet notis, quibus et comprobentur et declarentur. Pro demonstrato habeo (uti aliquoties scripsi, etsi nondum omnia ita ordinare licuerit, ut aliorum oculis subjicere commode demonstrationem possim) esse substantiae essentiale, ut status ejus praesens involvat futuros, et vice versa, neque aliunde Vis peti potest, aut ratio transitus ad novas perceptiones.

Patet etiam ex iis quae dixi, in Actualibus non esse nisi discretam Quantitatem, nempe multitudinem monadum seu substantiarum simplicium, quovis quidem numero majorem in quocunque sensibili aggregato seu phaenomenis respondente. Sed continua Quantitas est aliquid ideale, quod ad possibilia et actualia, qua possibilia, pertinet. Continuum nempe involvit partes indeterminatas, cum tamen in actualibus nihil sit indefinitum; quippe in quibus quaecunque divisio fieri potest, facta est. Actualia componuntur ut numerus ex unitatibus, idealia ut numerus ex fractionibus: partes actu sunt in toto reali, non in ideali. Nos vero idealia cum

2 f. (*1*) Ad Dn. de Volder Hanoverae (*2*) Viro . . . S. P. D. *l* 5 Tua *erg. l*

10 Exemplum elegans: R. J. Tournemine, *Conjectures sur l'union de l'ame et du corps* , in *Mémoires de Trévoux*, März 1703, art. 91, S. 864–875; Juni 1703, art. 106, S. 1063–1065; in der Ausgabe Amsterdam (Séconde Edition, augmentée de diverses Remarques, et de plusieurs Articles nouveaux) Bd 7, art. 16, März 1704, S. 231–239. 13 Respondi: Leibniz' Antwort *Remarques de Monsieur de Leibnits sur un endroit des Mémoires de Trévoux du mois de Mars 1704* erschien erst im März 1708 in den *Mémoires de Trévoux* (S. 488–491).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

substantiis realibus confundentes, dum in possibilium ordine partes actuales, et in actualium aggregato partes indeterminatas quaerimus, in labyrinthum continui contradictionesque inexplicabiles nos ipsi induimus. Interim scientia continuorum, hoc est possibilium continet aeternas veritates, quae ab actualibus phaenomenis nunquam violantur, cum differentia semper sit minor quavis assignabili data. Neque aliam in phaenomenis habemus aut optare debemus notam realitatis, quam quod inter se pariter et veritatibus aeternis respondent.

Doleo insignium virorum Hugenii et Huddenii multa praeclara meditata periisse. Ille in *Actis Eruditorum*, non multo ante obitum inventum novum ad perficiendum pendulorum usum in navibus per aenigma indicarat, sed vereor ne, quicquid id est, penitus interciderit. Quod superest vale et fave. Dabam Hanoverae 19. Jan. 1706.

P. S. Dom. Hermannus apud Basileenses vir doctus, de quo sententiam meam quaeris; in Mathesi, ut scis, egregius est. Quid in aliis praestiterit, equidem satis exploratum non habeo, cum neque collocutus sim unquam, neque nisi de Mathematicis cum eo per literas communicaverim: Non dubito tamen, qui possis majus, posse minus, et cum Theologiae se dederit, philosophiam excoluisse.

8 *Actis Eruditorum*: wohl gemeint CHR. HUYGENS, *De problemate Bernoulliano in Actis Lipsiensibus hujus anni pag. 235 proposito*, in *Acta Eruditorum*, Oktober 1693, S. 475 f. (*Oeuvres*, Bd 10, S. 512–515).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

32.060. LEIBNIZ AN FRIEDRICH BOGUSLAV DOBRZENSKY
Berlin, 4. November 1702 [N=32.070.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 208, Bl. 13. 1 Bl. 8º. 2 S.

Mit der nicht gefundenen Abfertigung setzt Leibniz die seit Dezember 1698 (II, 3 N. 193) ruhende Korrespondenz mit dem Freiherrn Friedrich Boguslav von Dobrzensky, seit 1702 Oberhofmeister der Königin und Geheimer Kriegsrat in Preußen, weiter fort. In dieser Zeit ohne direkte Korrespondenz gab es aber verschiedentlich persönlichen Kontakt. Während des gesamten Korrespondenzzeitraumes von November 1702 bis März 1703 hält sich Leibniz, bis auf wenige Tage, ständig in Berlin auf, Dobrzensky in Ruhleben bzw. Berlin, wodurch eine schnelle, direkte Korrespondenz möglich ist. Darüber hinaus sehen sich Leibniz und Dobrzensky in diesen Monaten auch regelmäßig am Hofe. Mit unserem Brief wendet sich Leibniz mit einer Anfrage an Dobrzensky, der sich Anfang November wohl in Ruhleben aufhält und nicht persönlich in Berlin anzutreffen ist. Dobrzensky antwortet mit N=32.070.

Monsieur

Je ne say s'il m'est permis de vous supplier de la faveur suivante. J'en fais cependant l'essay parce que c'est quelque chose de fort raisonnable et charitable même à mon avis. Il y a un soldat de la garnison de Spandau, qui a quelque talent naturel comme il a monstré par la petite fortification qu'il a faite tout proche de Luzenbourg avec des petites sentinelles et canons qu'il a fondus d'estain. Comme ce garçon pourroit aller plus loin et cultiver son talent pour le service du public, et comme j'ay coustume de faire apprendre quelque chose à mes valets, j'ay quelque envie de le prendre, si on le pouvoit tirer delà sans beaucoup de difficulté; et alors je luy ferois apprendre à compter, desseigner, tourner, etc.

Mais il faudroit luy faire parler auparavant et apprendre de luy s'il en estoit bien aise, et comment s'y prendre. Peutestre seroit il bon qu'il essayât cela comme de luy même. Souvent on laisse aller les soldats s'ils peuvent trouver dix ecus qu'il faut pour lever un autre; et je ne regretterois pas une petite somme comme cela. Il est dans la compagnie du commendant qui est

16 f. cependant *erg. L* 17 à mon avis. *erg.* (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) Il y a *L* 18 a (*1*) un bon naturel pour (*2*) un talent naturel pour travailler à toutes sortes (*3*) un talent comme (*4*) natu (*5*) quelque *L* 20 qu'il . . . d'estain *erg. L* 21 public, (*1*) s'il en estoit ⟨ – ⟩ (*2*) et que j'ay (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) souvent ⟨par des⟩ valets à qui je (*3*) et *L* 21 apprendre (*1*) le dessein et (*2*) quelque *L* 23 luy (*1*) faire (*2*) ferois *L* 23 compter *erg. L* 24 Mais (*1*) pour en apprendre (*2*) il faudroit (*a*) le vo (*b*) luy *L* 24 de luy (*1*) les moyens (*2*) s'il estoit coulent de cela, et co (*3*) s'il *L* 25 bon (*1*) de ⟨voir⟩ (*2*) qu'il *L* 25 même. (*1*) L'ordinai (*2*) Pour l'ordinaire on donne dix ecus (*3*) Souvent *L*

18 soldat: nicht identifiziert. 21 j'ay coustume . . . valets: vgl. Johann Barthold Knoche an Leibniz, 20. Mai 1702 (I, 21 N. 8).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Mons. Bulow ce me semble. Peutestre que celuy cy ne feroit point le difficile, et au besoin on pourroit employer nostre M. de Bulo pour favoriser la chose. Ainsi je vous supplie, Monsieur, de faire parler premierement à ce soldat en secret, luy recommendant le silence jusqu'à ce qu'on sache comment s'y prendre. Mais il n'y a point de temps à perdre, parce qu'il faut que je m'en aille bien tost. Ainsi je vous supplie, Monsieur, de m'en faire savoir bien tost ce qui en est, en cas que vous trouvés à propos de vous en mêler. Je demande mille pardon de cette liberté, souhaitant de meriter vos bontés, et vous remerciant de celles que j'ay deja eprouvées, et je suis avec zele

Monsieur vostre tres humble et tres obeissant serviteur Leibniz

Berlin 4 Novembr 1702

A Monsieur Monsieur le Baron de Dobrzenski Grand maistre de la Maison de la Reine et Conseiller intime de guerre du Roy

3 de (*1*) faire parler | ou *versehentlich nicht gestr.* | (*2*) faire parler (*a*) à ce soldat (*b*) premierement . . . secret *L* 4–6 Mais . . . mêler *erg. L* 6 est, (*1*) si (*a*) vous voulés bien (*b*) vous en (*2*) en *L* 7 et . . . eprouvées *erg. L*

1 Mons. Bulow: Kommandant der Festung Spandau war vielmehr der Generalmajor Nicolaus von Belau.
2 M. de Bulo: d.i. Wilhelm Dietrich von Bülow, Oberhofmeister der Königin Sophie Charlotte.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

32.070. FRIEDRICH BOGUSLAV DOBRZENSKY AN LEIBNIZ
[Ruhleben], 6. [November 1702] [N=32.060. N=32.080.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 208, Bl. 11–12. 1 Bog. 8°. 4 S. Bibliotheksvermerk.

Unser Brief, von Dobrzensky irrtümlich auf den »6. Oktober« datiert, antwortet auf N=32.060 vom 4. November und wird beantwortet durch einen nicht gefundenen Leibnizbrief vom 15. November 1702, wie aus dem nächsten erhaltenen Brief der Korrespondenz (N=32.080) hervorgeht, dem wir auch den Absendeort entnehmen.

Monsier

Dans ce moment, c'est à dire ce 6me d'Octobre à midi on vient me rendre la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'escrire du 4me et je donne à la porteuse de la vostre celleci pour vous la remettre. Je ne doute pas Monsier que vous ne me fassiez la justice de croire que je m'emploierai avec un vrai plaisir à vous rendre le petit service que vous me demandez, mais je crois que la meilleure[,] la plus prompte et la plus sure voie pour reussir est de s'adresser d'abord à Mr de Belau Commendant de Spandau, pour scavoir s'il veut bien se defaire du Soldat en question. Il n'est pas parent de Mr de Bulau[,] mais il est de mes amis et je suis persuadé qu'il m'accordera cette demande s'il le peut faire sans son prejudice. J'apprehende qu'il ne se fache si l'on parle au Soldat avant que de lui en parler et que cela n'apporte ensuite de l'obstacle car vous scavez Monsier qu'un Officier n'est pas bien aise de se defaire d'un Soldat bienfait et qui a de la capacité. J'attends là desus vos ordres, que j'executerai avec plaisir. J'espere que vous ne partirez point sans que j'aie l'honneur de vous dire de bouche que je suis tresparfaitement

Monsier Vostre treshumble tresobeisant serviteur F. B. Dobrzensky

Monsier Lenfant et ma femme vous font leurs compliments treshumbles.

---

10 lettre: N=32.060. 13 service: vgl. N=32.060. 15 Mr de Belau: d.i. Generalmajor Nicolaus von Belau. 16 Soldat en question: nicht ermittelt; vgl. N=32.060. 16 Mr de Bulau: d.i. Wilhelm Dietrich von Bülow, Oberhofmeister der Königin Sophie Charlotte.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

32.080. FRIEDRICH BOGUSLAV DOBRZENSKY AN LEIBNIZ
Ruhleben, 22. [November 1702] [N=32.070. N=32.090.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 208, Bl. 6–8. 1 Bog. u. 1 Bl. 4°. 5 S. Bibliotheksvermerk.

Unser Brief antwortet wohl unmittelbar auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief vom 15. November 1702. Eine Antwort ist nicht bekannt. Mit N=32.090 reagiert Dobrzensky auf eine durch Leibniz mit einem »billet« weitergeleitete Anfrage von Friedrich Wilhelm von Görtz und setzt damit die Korrespondenz fort.

Monsier à Ruleben ce 22 au matin.

La lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'escrire du 15me de ce mois ne m'a esté rendue que samedi passé au soir fort tard. Le lendemain Mr le Brigadier de Finck vinst chez moi et y passast la nuit. Lundi je fus un peu incommodé. Voila Monsier les raisons pourquoi je n'ai pu m'acquiter plustost qu'hier de vostre commission touchant le Soldat de Spandau. Mr le Commendant me fist l'honneur de venir diner ici sur la priere que je lui en avois faite. Je lui proposai la chose le mieux qu'il me fust possible et ne manquai pas de faire valoir l'obligation que la Reine en auroit, mais je m'apperçeus bien d'abord que c'estoit lui toucher le coeur que de lui faire cette demande. Il me dit que ce Soldat estoit son eleve, qu'il l'avoit pris à l'age de 16 ans, que c'estoit le meilleur de toute la compagnie, qu'il aimeroit mieux pendre quatre autres que celui là, que c'estoit un homme sur et que je n'ignorois pas qu'un Officier doit avoir une extreme peine de se defaire de telles gens. Il y adjoutast sur les expedients que je lui proposai qu'il n'y alloit pas moins contre son devoir et contre les ordres du Roy de vendre un Soldat qu'il agiroit contre le service de S. M. s'il le laissoit aller ou [s'il] le troquoit contre un autre parceque Mr de Montarque Lieut. Col. et Ingenieur de S. M. qui a depuis peu une compagnie franche dans la Citadelle de Spandau s'est offert de faire apprendre à cet homme les fortifications sans qu'il sortist de la compagnie. Il adjoutast encore que vers le Printemps il seroit obligé de lever 40 ou 50 hommes qu'il auroit toutes les peines du monde pour les avoir et que ce Soldat lui estoit fort utile à cela. Enfin le resultat de tout cela fust qu'il esperoit que la Reine ne lui voudroit pas du mal s'il tachoit d'eviter une chose qui estoit contre son devoir et le service du Roy mais que pour marquer son desir de faire ce que la Reine pourroit desirer dans

22 si *K ändert Hrsg.*

10 lettre: nicht gefunden. 11 samedi passé: 18. November. 11 Brigadier de Finck: d.i. Albrecht Conrad Finck von Finckenstein. 13 Soldat de Spandau: nicht ermittelt; vgl. N=32.060 u. N=32.070. 13 f. Mr le Commendant: d.i. Nicolaus von Belau. 23 Mr de Montarque: wohl gemeint Peter von Montarques.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

cette rencontre il veut bien laiser cet homme pourvu qu'on lui en rende un autre qui soit ausi bon et de qui il pust estre ausi asuré que de celuici ce que seroit une chose fort difficile. Vous jugez bien Monsier qu'à tout cela je n'ai rien eu à repliquer et qu'il m'a fallu finir mes persuasions avec la douleur de voir qu'il avoit de fortes raisons pour les combattre.

J'espere Monsier que je serai plus heureux dans d'autres rencontres pour vostre service. Si vous avez de l'amitié pour moi comme je n'en doute pas vous m'en ferez naitre les occasions afin de pouvoir verifier par des effects le Zele et la pasion avec la quelle je suis

Monsier Vostre treshumble tresobeissant serviteur F. B. Dobrzensky

J'espere qu'à la premiere fois que j'irai à Berlin j'aurai l'honneur de vous y voir.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

32.090. FRIEDRICH BOGUSLAV DOBRZENSKY AN LEIBNIZ
Berlin, 17. März 1703 [N=32.080.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 208, Bl. 14–15. 1 Bog. 4°. 2 S. Eigh. Aufschrift und Siegel.

Am 10. März 1703 schreibt Friedrich Wilhelm von Görtz an Leibniz, er hätte gerne den Plan des Hauses in Ruhleben, das Dobrzensky für Sophie Charlotte hatte herrichten lassen und das diese ihm 1700 als Schenkung überließ (I, 22 N. 24). Diese Bitte leitet Leibniz mit einem »billet« an Dobrzensky weiter, der mit unserem Brief darauf reagiert. Es sind keine weiteren Zeugnisse der Korrespondenz zwischen Leibniz und Dobrzensky bekannt, doch gab es wohl immer wieder direkte, persönliche Kontakte bei Leibniz' Berlinaufenthalten, wie verschiedene seiner Korrespondenzen aus den Jahren 1703/04 dokumentieren (vgl. etwa Leibniz an Carlo Maurizio Vota, 1. Mai 1703, Bartolomeo Ortensio Mauro an Leibniz, 30. August 1703 u. 15. Juni 1704; I, 22 N. 233, N. 329 u. I, 23 N. 307).

à Berlin ce 17me de Mars 1703 à dix heures et demi avant midi

Monsier

Dans ce moment mon laquais vient de me rendre le billet que vous m'avez fait l'honneur de m'escrire au suiet de ma maison dont M^{r} le Baron de Görtz souhaitte le plan. Je devrois peut estre faire de la difficulté là desus pour ne pas detruire la bonne opinion qu'il en a, mais comme je ne scais qu'obeir aux amis qui ont autant de pouvoir sur moi que M^{r} le Baron de Görtz je vous prie de lui mander que par le premier ordinaire ou en huit jours au plus tard il recevra les marques de mon obeissance et du respect que je lui porte. J'espere qu'avant ce temps là j'aurai l'honneur de vous voir à la cour ou chez vous pour vous assurer que mon absence n'a point fait de tor[t]e à la passion avec la quelle je suis

Monsier Vostre treshumble tresobeissant Serviteur F. B. Dobrzensky

A Monsier Monsier de Leibnitz Conseiller privé de la Chambre de Justice de S.S.E. M^{gneur} l'El^{teur} de Brunsvig

17 Baron de Görtz: d.i. Friedrich Wilhelm von Schlitz, gen. von Görtz.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

34.030. LEIBNIZ AN BERNARD LE BOVIER DE FONTENELLE
Wolfenbüttel, 26. Februar 1701 [N=34.035.]

Überlieferung:

L^1 Konzept: LBr 275, Bl. 27–28 (Darauf auch I, 19 N. 229). 1 Bog. 2°. 3 1/4 S. Bibliotheksvermerk. (Unsere Druckvorlage.)

L^2 Abfertigung: PARIS, *Archives de l'Académie des sciences, Dossier biographique de Leibniz*. Bibliotheksvermerk. (Unsere Druckvorlage.)

E^1 BIREMBAUT, *Correspondance*, 1966, S. 124–129 (nach L^2).

E^2 FREYNE, *La correspondance de Fontenelle*, 1972, S. 9,1–9,23 (nach L^2).

Weiterer Druck:

FICHANT, *De l'Horizon de la Doctrine humaine*, Paris 1991, S. 84–85 (Teildruck nach E^1).

Mit unserem Brief antwortet Leibniz auf Fontenelles Brief vom 8. Dezember 1700 (II, 3 N. 244) und setzt so die Korrespondenz mit dem Secrétaire perpétuel der Academie Royale des Sciences in Paris weiter fort. Er war Beilage zu Leibniz' Brief an Jean-Paul Bignon vom 26. Februar 1701 (I, 19 N. 229). Beide Briefe legt Leibniz seinem nicht gefundenen Brief von Ende Februar an Christophe Brosseau bei, der den Erhalt dieser Sendung am 7. März gegenüber Leibniz bestätigt (I, 19 N. 244). Bignon informiert Leibniz schließlich am 25. März 1701 (I, 19 N. 281) über die Weiterleitung unseres Briefes an Fontenelle. Unser Brief liegt in einem stark überarbeiteten Konzept (L^1) und der Abfertigung (L^2) vor. Aufgrund der Textabweichungen zwischen L^1 und L^2 sowie der veränderten Abfolge der Textabschnitte darf wohl davon ausgegangen werden, dass ein weiterer, der Abfertigung zugrunde liegender Textzeuge unseres Briefes vorgelegen hat, der nicht gefunden wurde. Wir edieren L^1 und L^2 separat. Beilage zu unserem Brief war Leibniz' Schrift *Essay d'une Nouvelle Science des Nombres* (Konzept auf LH XXXV 3b, 3, Bl. 1–2, gedr. in ZACHER, *Dyadik*, 1973, S. 250–261). Fontenelle antwortet mit N=34.035.

[L^1]

Monsieur

Plus je comprends l'etendue de vos occupations plus je vous suis obligé du detail ou vous entrés dans vostre response. Cependant je m'en fais un scrupule et je souhaiterois que vous voulussiés vous en decharger sur quelque ami, qui fut plus de loisir. Je vous remercie fort de la peine que vous avés prise Monsieur de m'apprendre le jugement qu'on a donné dans l'Academie Royale de ce qui m'avoit este envoyé sur la correction des Tables Rudolphines. Il seroit à

26–30 (*1*) Je vous (*a*) suis obligé de ce que vous m'a prenés du jugement qu'on a donné dans l'Academie Royale (*aa*) d (*bb*) sur ce que j'avois (*b*) suis (*aa*) obligé de (*bb*) tres oblige de la bonté que vous avés (*aaa*) de m'apprendre (*bbb*) d'entendr (*ccc*) ⟨d'entrer dans un⟩ grand detail dans vos lettres, quoyque (*2*) Plus . . . response (*a*) quoyque (*b*) . Cependant . . . loisir. (*aa*) Cependant (*bb*) Je . . . prise | Monsieur *erg.* | de . . . este L^1

28-S. 340301.15 Je . . . circomstances: vgl. Fontenelle an Leibniz, 8. Dezember 1700 (II, 3 N. 244, hier S. 662).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

souhaiter qu'on examinât un jour aussi au moins par les observations déja faites ce qui y avoit esté adjouté du mouvement de la Lune. Puisque M. Cassini prefere les ovales dans les quelles le rectangle de deux droites du point de la Courbe aux foyers est constant, aux Ellipses ordinaires où la somme des deux droites est constante; il faut croire que ces Ovales là repondent mieux aux phenomenes. Mais il seroit a souhaiter, qu'on en pût rendre des raisons physico-mecaniques aussi bien que du mouvement dans les Ellipses. Si M. Varignon l'avoit trouvée, que vous me dites, Monsieur, avoir examiné quelles devroient estre les Actions solaires pour faire aller la planete dans la ligne donnée, et qui apparemment aura fait déja l'Analyse de ces Ovales de M. Cassini, cela seroit de consequence. Il est tres seur que les planetes ne vont point dans une ligne parfaitement reguliere. Cependant elle pourroit l'estre sensiblement, et les Astronomes ne demandent dont pas d'avantage, mais il semble que jusqu'icy ils ne l'ont pas encor attrappée. En cas, que les ovales de M. Cassini ne se trouvassent point encor sensiblement exactes on pourroit peutestre encor soutenir les Ellipses avec le remede, c'est à dire en faisant venir les manquemens, des actions des corps planetaires entre eux, de l'action et resistence du milieu, et de quelques autres circomstances. Ce qui m'y avoit fait pancher autres fois en attendant mieux, avoit esté que la proportion de la pesanteur, ou de l'action paracentrique qui donne les Ellipses et qui repond d'ailleurs passablement aux phenomenes en plusieurs manieres, est justement celle qui paroist la plus raisonnable et la plus geometrique. Car j'avois trouvé que si on conçoit ces Actions paracentriques comme autant de rayons, à l'exemple des rayons de lumiere; il s'ensuit que les corps peseront vers le centre en raison reciproque des quarrés des distances, comme il paroist plus clairement dans le papier cyjoint, quoyque la consequence soit assez

1 | au moins *erg.* | par les observations | au moins *erg. u. gestr.* | déja L^1 1 f. y (*1*) estoit dit (*2*) avoit esté adjouté L^1 2 Lune. (*1*) Il seroit à (*2*) S (*3*) J'avois tousjours crû que le manquement des (*4*) Puisque M. Varignon examine (*5*) Il (*6*) Puisque L^1 2 ovales (*1*) où (*2*) dans les quelles L^1 3 f. constant, (*1*) au lieu de la somme (*2*) aux Ellipses ordinaires (*a*) où leur somme (*b*) où la somme des deux droites L^1 6 Ellipses. (*1*) Peut (*2*) Apparemment Mons. Varignon, (*3*) Si Mons. Varignon l'avoit fait (*4*) Si . . . trouvée L^1 8 donnée, (*1*) et (*a*) aura fait encor (*b*) l'avoit fait (*2*) et . . . déja L^1 9–12 M. Cassini (*1*) . C'est pourquoy nolo actum agere (*a*) mais je seray bien aise d'apprendre ce qu'il en aura trouvé. | En attendant, puisque aussi bien vous soubçonnes | Monsieur, *gestr.* | avec M. de la Hire *erg.* | (*b*) s'il avoit trouvé par là un moyen d' (*2*) ce (*3*) , cela . . . d'avantage | , mais il (*a*) paroist (*b*) | semble *erg.* | . . . attrappée | entierement *gestr.* | *erg.* | (*aa*) . Je ne sçay si on pourroit encor (*bb*) . En cas . . . encor L^1 13 peutestre *erg.* L^1 13 Ellipses | au moins *erg. u. gestr.* | avec L^1 13 f. en (*1*) y adjoutant les actions (*2*) faisant venir les (*a*) manquemens de quelques causes concourantes soit de l'action et resistence du milieu (*b*) manquemens, (*c*) manquemens, L^1 15 f. qui (*1*) m'y fait (*2*) | m'y *erg.* | avoit fait pancher (*a*) , est que (*b*) autres fois (*aa*) encor (*bb*) en attendant mieux, (*aaa*) est que la regle (*bbb*) est (*ccc*) avoit esté que la proportion L^1 16 ou (*1*) force (*2*) de l'action paracentrique (*a*) me pa (*b*) qui L^1 17 et . . . manieres, | est justement pa *gestr.* | *erg.* L^1 18 raisonnable (*1*) , comme vous verrés par le papier cyjoint, que je vous envoye, tant pour estre éclaire (*a*) du jug (*b*) par le jugement (*aa*) des hab (*bb*) des (*cc*) de tant de personnes (*dd*) de tant de personnes insignes de vostre Academie, que pour (*2*) | et la plus geometrique *erg.* | . Car (*a*) il se | (*b*) je *erg.* | trouve (*c*) j'avois trouvé L^1 20 les (*1*) corps (*a*) pl (*b*) peseront vers le centre (*2*) pesanteurs vers le centre | d'autant *erg.* | diminuent en raison des (*3*) corps . . . centre L^1 20–S. 340302.1 distances, (*1*) comme on a déja demonstré dans l'optique que les corps sont éclaires (*a*) en meme raison ⟨sau⟩ (*b*) de la même maniere par rapport (*aa*) de la distance (*bb*) aux distances (*aaa*) des | (*bbb*) du *erg.* | corps lumineux. Cela m (*2*) comme . . . aisée L^1

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

aisée. Cette consideration me paroissoit nous devoir aider à mieux trouver la cause mecanique de ces pesanteurs. Car je ne sçaurois comprendre que les corps pesent originairement les uns vers les autres, comme il semble que c'est l'hypothese de quelques excellens hommes.

Je vous dis cecy, Monsieur, tant parce que je me souviens pas d'avoir encor vû qu'on ait rendu raison de cette Hypothese de la proportion des pesanteurs, que pour profiter des lumieres de l'Academie; et pour apprendre si elle juge que les observations nous obligent d'abandonner ces considerations.

Puisque Mons. Amontons travaille à employer l'action du feu aux machines, je seray bien aise d'apprendre un jour ce qu'il a essayé là dessus. Mons. Papin a fait quelques essais sur ce sujet, où il suppose que l'eau donne un air elastique par la chaleur qui retourne en eau par le froid. Il y auroit peut estre des moyens singuliers de menager cette force. Cependant il seroit bon d'examiner si quelques autres liqueurs y seroient plus propres que l'eau, en se rarifiant et se recondensant aisement, et en donnant beaucoup d'air elastique. Les chymistes y pourroient donner bon conseil. L'on sçait qu'en certaines distillations on a besoin de tres grands recipiens, autrement tout est brisé par la force de la dilatation ordinairement il faut un grand feu pour cela, mais il y a peut estre des exemples ou il n'en est pas de meme et tousjours et cette partie de la chymie meriteroit d'estre appliquée à la mecanique non seulement parce qu'il y a de l'apparence qu'on en tireroit des usages considerables mais encor parce qu'on en connoistroit mieux la constitution des corps, et leur ingrediens; et je souhaiterois qu'un jour on essayât combien on peut elever de poids par ces dilatations. Le moyen le plus commode de l'essayer seroit à mon avis de faire des recipiens qui eussent un petit tuyau à peu pres comme ce qu'on appelle retortas tabulatas. A ces petits tuyaux on ajusteroit quelque tuyau bien long dressé perpendiculaire-

1 à (*1*) nous faire (*2*) | mieux *erg.* | trouver (*a*) une | (*b*) la *erg.* | L^1 3 l'hypothese (*1*) de M. Newton, (*a*) en qu (*b*) qui (*2*) de L^1 4 tant *erg.* L^1 4 d'avoir | encor *erg.* | vû | encor *gestr.* | qu'on L^1 5 raison (*1*) de cette loy des pesanteurs diminuées comme ses (*2*) pourquoy les pesanteurs se (*3*) que les pesanteurs diminuent comme les quarrés des eloignemens, (*4*) se (*5*) de cette Hypothese (*a*) que j'ay employée (*b*) de . . . pesanteurs, L^1 5 profiter (*1*) du jugement (*2*) des lumieres L^1 8–S. 340303.23 Puisque . . . vuide. *erg.* L^1 8 feu (*1*) pour lever des (*2*) aux L^1 9 d'apprendre (*1*) quelque chose (*2*) un . . . essayé L^1 10 elastique *erg.* L^1 11 froid. (*1*) J'ay pensé à (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) | des *erg.* | manieres singulieres pour faire beau (*2*) Il L^1 11 estre (*1*) moyen de menager (*2*) des L^1 12 si (*1*) ⟨ – ⟩ | (*2*) quelques *erg.* | L^1 12 f. et se recondensant *erg.* L^1 14 conseil. (*1*) Et je souhaite (*2*) Et comme (*3*) L'on L^1 15 f. ordinairement . . . a (*1*) bien ⟨encor⟩ à (*2*) peut . . . tousjours *erg.* L^1 17 mecanique (*1*) car on tireroit peut estre des a (*2*) car (*3*) non . . . qu'il L^1 18 f. des (*1*) grands effects (*2*) | grands *gestr.* | usages considerables | mais . . . ingrediens *erg.* | L^1 19 souhaiterois (*1*) qu'on (*2*) qu'un jour L^1 20 par (*1*) ce moyen (*2*) ces dilatations L^1 20 f. commode (*1*) à mon avis seroit d'appliquer (*a*) les (*b*) des tuyaux de vif argent (*2*) à mon avis seroit (*a*) d'appliquer (*b*) de faire (*3*) de l'essayer . . . faire L^1 22 ces (*1*) tuyaux pour (*2*) petits tuyaux (*a*) en ⟨ – ⟩ ⟨ – ⟩ (*b*) on ajusteroit L^1 22 bien *erg.* L^1

8 f. Mons. Amontons . . . dessus: G. Amontons, *Moyen de substituer commodement l'action du feu*, in *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1699, Paris 1702, S. 112–126. 9–11 Mons. Papin . . . froid: vgl. etwa D. Papin, *Fasciculus dissertationum de novis quibusdam machinis atque aliis argumentis philosophicis*, Marbug 1695; franz. Übers. u.d.T. *Recueil de diverses pieces touchant quelques nouvelles machines et autres subjets philosophiques*, Kassel 1695. Dort bringt er auch ein *Abrégé de la dispute de l'Auteur contre le très célèbre Mons. G.G.L. touchant la véritable manière d'estimer les forces mouvantes*.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

ment en haut, rempli de mercure à une certaine hauteur avec une soupape en bas, qui empecheroit le mercure d'entrer dans le recipient; la quelle on pourroit meme redoubler pour plus de precaution. Et comme 27 pouces de Mercure ou environ pesent autant que 30 pieds d'eau, et que non obstant que le tuyau soit étroit, c'est comme s'il avoit par tout la capacité du recipient, ce Mercure fourniroit en effect un grands poids et on verroit à quelle hauteur les dilatations l'eleveroient. Mais les recipiens pourroient estre de fer pour resister mieux. On y trouveroit une miniere d'experiences chymico-mecaniques, qui nous apprendroient la dilatabilité des corps: ou il faudroit examiner le temps qu'il faut pour obtenir la dilatation; la force de cette dilatation, qui ressemble quelques fulmination; et la nature aussi bien que la quantité de la vapeur produite; ou l'on examinera encor si c'est un Gas ou Blas d'Helmont, qui s'evanouit. Ce que j'accorde aisement à l'egard du fluide subtil qui cause cette fulmination lors que ce qui reste est sans force quoyque cet affoiblissement puisse encor avoir d'autres raisons. Mais je ne m'imagine pas que ce qui peut diminuer la pesanteur passe à travers du verre. La vapeur estant donc ⟨rentree en liqueur⟩ soit d'elle meme, ou par aide, on examineroit non seulement le temps de la recondensation, sur tout si elle est spontanée; mais aussi si la vapeur rentre dans la premiere liqueur ou dans un autre. Enfin on examineroit combien de fois et combien, tant le corps pris au commencement, que la liqueur faite par la condensation peut fournir à des dilatations semblables. Comme le froid même n'exerce sa force que par la dilatation d'une matiere que la congelation degage, je crois que des tuyaux avec du Mercure seroient plus propres à l'examiner, que des canons de fer ou autre corps, qu'on a fait casser par la force de l'eau congelée. Car on peut faire ces tuyaux assez hauts, et generalement on peut empecher que si la dilatation estoit excessive, le mercure ne se repande, on peut aussi connoistre par ce moyen la force de la poudre à Canon mieux que par le vuide.

Apparemment ce sera ce tonnerre artificiel de M. l'Emery qu'on aura entendu; en parlant d'une experience faite dans une des assemblees publiques de l'Academie. On a fort cherché

1–3 avec . . . recipient; (*1*) qu'on (*2*) la quelle . . . redoubler | pour . . . precaution *erg.* | *erg.* L^1 3–5 et . . . soit (*1*) mince (*2*) étroit . . . poids *erg.* L^1 5 f. dilatations (*1*) eleveroient le Mercure (*2*) l'eleveroient L^1 6 fer (*1*) souda (*2*) pour L^1 8 examiner (*1*) deux choses (*2*) la promtitude de la dilatabilit (*3*) le L^1 8 pour (*1*) ⟨pr⟩ (*2*) obtenir L^1 9 quelques | fois à une *gestr.* | fulmination L^1 9 aussi . . . de *erg.* L^1 9 f. ou . . . encor *erg.* L^1 10–13 s'evanouit. | (*1*) Quoyque je m'imagine qu'on la pourroit tousjours prendre, à moins qu'elle ne passe à travers du verre, a qui n'est pas aise a croire (*2*) Quoyque (*3*) Ce . . . force | quoyque . . . raisons *erg.* | . Mais . . . verre *erg.* | L^1 14 f. liqueur (*1*) ou si elle rentre (*a*) dans (*b*) en liqueur | et en combien de temps obtenir *erg. u. gestr.* | , et alors la question est (*2*) | soit . . . aussi *erg.* | si (*a*) elle rentre (*b*) la vapeur rentre L^1 16 combien (*1*) long temp (*2*) et au (*3*) et combien de fois (*4*) de fois et combien L^1 17 f. semblables. | Si la hauteur du laboratoire ne suffisoit pas (*1*) pou (*2*) pour faire les tuyaux qui y sont assez longs on y (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) pourroit joindre des tuyaux ⟨ – ⟩ du laboratoire par le moyen de quelques tuyaux (*aa*) de ⟨cuir⟩ (*bb*) d'ajustés (*cc*) obliques ajustés et cimentes (*dd*) obliques ajustés ou cimentes ensemble *gestr.* | Comme L^1 19 je (*1*) trouve | (*2*) crois *erg.* | L^1 22 aussi (*1*) examiner | (*2*) connoistre *erg.* | L^1 24 de M. l'Emery *erg.* L^1 24 entendu; (*1*) je ne sç (*2*) en (*a*) me (*b*) parlant L^1 25 l'Academie | dont je serois bien aise d'apprendre plus de particularités, car vostre explication, ⟨Monsieur⟩, est fort abregée (*1*) pour ⟨ – ⟩ (*2*) mieux (*3*) ⟨ – ⟩ | (*4*) mieux *versehentlich nicht gestr.* | *erg. u. gestr.* | (*5*) . Mais (*6*) . Un (*7*) . J (*8*) . Comme on (*9*) . On L^1

10 d'Helmont: d.i. Jan Baptist van Helmont. 24 Apparemment . . . M. l'Emery: N. LÉMERY, *Explication physique et chymique des feux souterrains*, in *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1700, Paris 1703, S. 101–110.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

jusqu'icy deux matieres qui s'allumassent à coup seur par leur melange fermentation ou reaction, et on a trouvé, que les receptes qui se lisent pour cela dans les livres ont coustume d'estre fausses. Cependant je vous diray, Monsieur, qu'on en a enfin trouvé le moyen, et dans une bien plus grande perfection, que tout ce qu'on en rapporte. Car j'ay vû deux liqueurs qui par le melange se sont mises en feu en un instant avec une violence dont j'ay esté tout surpris; de sorte que je considere cette experience comme une des plus considerables du temps. Estant un moyen seur de faire du feu sans avoir besoin de chaleur ny de mouvement. Je pourray faire part, de quelque echantillon de cela quand je sçauray si l'experience de M. Emery est toute differente, comme elle seroit, si son feu circulant ne se produit que dans le matras à ce qu'il semble, Monsieur que vous me le donnes a entendre.

Ce que vous publierés Monsieur de temps en temps de l'Histoire journaliere de l'Academie nous sera d'un grand secours; et à moy particulierement, cependant comme bien des choses tres utiles s'y peuvent passer dans l'Academie, dont la publication se remet à un autre temps, et qui même ne consistent qu'en projets ou tout au plus en essais, il seroit bien a souhaiter pour moy, que j'en pûsse apprendre quelque chose de temps en temps avant et au dela

1 deux (*1*) lumieres | (*2*) liqu (*3*) matieres *erg.* | qui (*a*) s'allumassent (*b*) mêlees ensemble (*c*) s'allumassent à coup seur L^1 1 f. fermentation ou reaction *erg.* L^1 2 que | toutes *gestr.* | les L^1 2 se (*1*) trouvent | (*2*) lisent *erg.* | L^1 2 f. livres (*1*) des secrets sont (*2*) | des secrets *gestr.* | , ont coustume d'estre L^1 3 fausses. (*1*) Un (*a*) habile (*b*) | chymiste *erg.* | Anglois l'a monstré dans un endroit des leur *transactions*, où il refute (*aa*) ce que (*bb*) ce que feu M. Borrichius habile homme d'ailleurs, avoit rapporté pour cet effect. (*2*) Enfin un (*3*) Cependant (*a*) un (*aa*) chymiste ⟨Allem⟩ (*bb*) sçavant chymiste de mes amis (*b*) je vous diray, Monsieur, (*aa*) qu (*bb*) qu'on L^1 4 f. rapporte. (*1*) Car (*2*) | Ses *erg.* | deux liqueurs mêlées (*a*) s'allument en un inst (*b*) se ⟨meltent⟩ en feu en un instant (*3*) Car . . . liqueurs (*a*) m (*b*) qui par le (*aa*) ⟨ – ⟩ (*bb*) melange . . . instant L^1 5 dont (*1*) on | (*2*) j'ay *erg.* | L^1 6 experience | que j'ay vûe, *gestr.* | comme L^1 6 f. considerables (*1*) de nostre (*2*) du temps. | Estant . . . sans (*a*) chaleur et sans (*b*) avoir besoin (*aa*) ny (*bb*) de . . . mouvement. *erg.* | (*aaa*) Il m'a meme (*aaaa*) envoyé (*bbbb*) | donné *erg.* | quelque echantillon de ces liqueurs, (*aaaaa*) dont je pourrois faire part, (*bbbbb*) si le chose parois (*ccccc*) si on (*ddddd*) dont (*bbb*) Je L^1 8 de . . . cela *erg.* L^1 9 f. matras (*1*) dont vous parles, Monsieur, en m'en donnant quelque explication; quoyque vous n'adjouties (*a*) si (*b*) s'il ⟨faut⟩ quelq (*c*) si (*2*) à (*3*) comme (*4*) à . . . vous (*a*) l'indiques dans ⟨ – ⟩ (*b*) me . . . entendre L^1 11 f. vous (*1*) nous (*a*) donnerés (*b*) | publierés *erg.* | Monsieur de temps en temps (*aa*) des (*bb*) de l'Histoire journaliere de l'Academie (*2*) publierés . . . nous L^1 12–S. 340305.4 cependant. . . assez. *erg.* (*1*) J (*2*) Car vostre temps (*3*) Puisqu'on (*4*) Vous (*a*) te (*b*) m'avies temoigné dans une Lettre precedente, (*5*) Je (*6*) J'ay L^1 13 f. l'Academie, (*1*) qui ne sont pas encor assés poussées pour (*2*) qu'on ne publie pas encor, (*3*) dont . . . temps, L^1

3 (Variante) | chymiste *erg.* | Anglois: vgl. F. Slare, *An Account of some Experiments relating to the Production of Fire and Flame, together with an Explosion; made by the mixture of two Liquors actually cold*, in *Philosophical Transactions* Nr. 213, September / Oktober 1694, S. 201–211. 3 (Variante) M. Borrichius: d.i. Ole Borch. 4–7 Car . . . mouvement: zu dem hier beschriebenen Experiment vgl. Leibniz' Aufzeichnungen über sein Treffen mit dem Mediziner Friedrich Hoffmann im September 1700 in Halle (IV, 8 N. 99), ferner N=34.040 sowie Leibniz' Brief an Hoffmann vom 16. Februar 1701 und dessen Antwort vom 27. Februar 1701 (III, 8 N. 212 u. N. 215).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

du public; mais je n'ay garde de vous le demander, Monsieur, et à moins qu'il n'y ait quelque maniere commode pour cela, il faut s'en passer. La peine que je vous ay donnée n'est déja que trop grande et me pese assez.

J'ay plusieurs meditations depuis assez long temps que j'oserois vous envoyer, pour laisser juger si elles pourroient paroistre dans vos recueils; s'il m'estoit aisé dans les distractions ou je suis presentement de les deterrer parmy mes papiers, et de les debrouiller quand je les aurois trouvées.

Et si je vous devés envoyer de nouveau une petite recherche que j'avois envoyée autres fois à Mons. le president, touchant un nombre plus grand que le nombre de toutes les verités possibles et enonçables par l'esprit humain, j'aurois de la peine à le faire. C'estoit un commencement de meditation aisée à la verité, mais sur un objet plus considerable que le nombre des grains de sable d'Archimede, et dont on pourroit tirer quelques jolies consequences entre que si le genre humain duroit assez, il y auroit un temps où il seroit vray à la lettre *nihil posse dici quod non dictum sit prius*.

Mais aussi tost que je seray un peu remis apres une longue absence je tacheray de vous fournir quelque chose, et sur tout je mettray en ordre mes dynamiques; où je crois de pouvoir dire encor quelque chose de plus que ce qu'on a publié jusqu'icy.

Vous m'aviés marqué, Monsieur dans une de vos precedentes, qu'on ne seroit point éloigné dans l'Academie de m'aider, si j'avois quelque chose à proposer, qui meritât d'estre poussé perfectionné. Pour en profiter, je joins icy un Essay d'une Science Numerique (: le

2 commode *erg.* L^1 2 s'en (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) passer L^1 4 meditations (*1*) qui pourroient (*2*) depuis L^1 6 presentement (*1*) de les trouver dans un caos de papiers, (*2*) de L^1 6 papiers, (*1*) pour ne dire (*2*) et L^1 8 une (*1*) bagatelle (*2*) petite L^1 9 fois (*1*) à M. l'Abbé Bignon, (*2*) à Mons. le president, L^1 9 que (*1*) toutes (*2*) le L^1 10 possibles (*1*) que les hommes puissent (*2*) et L^1 11–15 meditation | (*1*) dont on pourroit tirer quelques jolies consequences. *versehentlich nicht gestr.* | (*2*) | aisée . . . lettre (*a*) de dire *nihil ⟨esse dictum⟩* (*b*) *nihil . . . prius.* | Cependant je chercheray encor quelque autre chose *gestr.* | *erg.* | Mais L^1 15 apres . . . absence *erg.* L^1 16 dynamiques; (*1*) trouvant que tous vos habils hommes qui ont écrit depuis quelque temps sur les mecaniques (*2*) qu'on peut dire quelque chose de plus que ce (*3*) où L^1 17 jusqu'icy *erg.* L^1 18 f. point (*1*) faché | (*2*) éloigné *erg.* | L^1 20 poussé *erg.* L^1

8–10 Et . . . humain: LEIBNIZ, *De l'Horizon de la doctrine humaine, ou Meditation touchant le nombre de toutes les verités ou faussetés possibles* (LH IV, 5, 9, Bl. 2–5, Druck bei FICHANT, *De l'Horizon de la Doctrine humaine*, Paris 1991, S. 39–53); Beilage zu Leibniz' Brief an Jean-Paul Bignon vom 19. Oktober 1693 (I, 9 N. 396). 12 grains . . . d'Archimede: vgl. LH IV, 5, 9, Bl. 2 r° u. ARCHIMEDES VON SYRAKUS, *Ψαμμίτης*; *De numero arenae,* lat. Übers. v. P. Du Hamel, Paris 1557; deutsch v. Joh. Chr. Sturm, Nürnberg 1667. 13 f. si . . . *prius*: vgl. LEIBNIZ, *Demonstrationes de Universo, immenso, aeterno, de mundis et aevis; deque rerum longinquarum et futurarum statu* (LH IV, 5, 9, Bl. 7, hier Bl. 7 r°; Druck bei FICHANT, *De l'Horizon de la Doctrine humaine*, Paris 1991, S. 56–61). Leibniz notierte zwischen dem später hinzugefügten Titel und dem Text folgende Bemerkung: »Hic dictis addatur meus Horizon scientiae humanae, et quae de eo scripsi ad Fontanellum, 26 Feb. 1701.« Ob dieses Stück schon während oder kurz nach Leibniz' Anfertigung der Schrift *De l'Horizon de la doctrine humaine* (1693) oder erst kurz nach unserem Brief entstanden ist, bleibt offen. 18 Vous . . . precedentes: vgl. Fontenelles Angebot in II, 3 N. 244, S. 665: » [. . .] quand vous voudrés, Monsieur, lui communiquer quelque de vos découvertes, on sera ravi d'en pouvoir orner l'*Histoire*.« 20 Essay d'une Science Numerique: LEIBNIZ, *Essay d'une Nouvelle Science des Nombres*. Der Text wurde bei einer Versammlung am 23. April 1701 an der *Académie Royale des Sciences* von Fontenelle verlesen (vgl. *Procès-Verbaux de l'Académie royale des Sciences*, Bd 20, 1701, Bl. 144–151).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

croiroit on? :) toute nouvelle. Voicy ce que c'est en peu de mots, que le papier adjouté expliquera davantage. Me servant de la progression dyadique ou par deux au lieu de la decadique par dix, j'écris tous les nombres par 0 et par 1. Je ne le fais non pas pour la practique vulgaire, mais pour faire des nouvelles decouvertes. Et il se trouve que les series des nombres écrits suivant cette caracteristique ont coustume d'estre periodiques et de porter leur regles avec elles pour estre continuées sans calcul. On peut aussi arriver par ce moyen à des connoissances qu'on aura de la peine a penetrer d'une autre maniere. Car cette Analyse des nombres estant la plus parfaite et la plus poussée, et marquant le plus d'ordre, il ne faut point s'étonner si elle mene plus loin. Peut estre qu'il seroit bon qu'avant que de la publier, on tachât d'y avancer un peu d'avantage. Si quelque personne penetrante et bien versée dans les nombres y prenoit plaisir, elle y trouveroit de quoy ne s'en point repentir, et je l'assisterois volontiers de mes petits avis. Je ne sçay s'il y a à present des personnes qui s'appliquent particulierement aux secrets des nombres et y excellent, comme faisoit autres fois feu M. Frenicle; il est bon qu'il y en ait cependant on n'auroit besoin en cecy que des personnes qui eussent du talent, et du desir d'y penetrer.

N'y avoit-il pas une Academie particuliere pour les arts, ou l'at-on reunie avec l'Academie Royale des Sciences? M. des Billetes ne vit il pas encor, qui estoit il me semble de cette Academie là; que j'ay connu et que j'ay vû fort intelligent dans le detail des arts.

Je n'ay parlé d'Abulfeda, que parcequ'on m'a dit qu'un Allemand a dessein de le donner. En cas qu'il eût assez de capacité pour cela, je m'imagine qu'on voudroit bien luy prester

2 f. progression (*1*) binaire | ou dyadique *erg.* | au lieu de la denaire (*2*) dyadique . . . decadique (*a*) ordinaire (*b*) par dix L^1 4 decouvertes | dans les nombres *gestr.* | . Et L^1 5 écrits (*1*) ainsi (*2*) son (*3*) sont periodiques et partent (*4*) dans ces (*5*) suivant . . . porter L^1 6 pour . . . calcul *erg.* L^1 6 des (*1*) choses (*a*) impenetrables par d'autres m (*b*) qui paroissent impenetrables d'une autre mani | (*2*) connoissances *erg.* | L^1 7 Car (*1*) Analyse estant les (*2*) cette Analyse des L^1 8 et . . . d'ordre *erg.* L^1 9 f. loin. (*1*) J'envoye cecy non pas encor pour estre publié, mais pour estre (*a*) poussé | (*b*) avancé *erg.* | (*2*) Peut . . . d'y (*a*) ⟨ai-⟩ (*b*) avancer . . . d'avantage. (*aa*) ⟨Et⟩ (*bb*) | Car *erg. u. gestr.* | Si L^1 12 sçay (*1*) | si nous *versehentlich nicht gestr.* | avons (*2*) s'il y a à present L^1 13 et y excellent *erg.* L^1 13 M. Frenicle; (*1*) tousjours (*2*) il L^1 14–16 ait (*1*) (: Cela seroit fort alliable avec l'art du dechifrement, où je ne (*2*) | cependant . . . penetrer. *erg.* | N'y L^1 17 Sciences? (*1*) Je ne sçay si (*2*) M. des Billettes (*a*) vit (*b*) ne vit il pas L^1 17 il me semble *erg.* L^1 19 qu'un (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) Allemand L^1 20 bien (*1*) l'aider par (*2*) luy L^1

9–12 Peut estre . . . avis: Leibniz hatte seinen *Essay d'une Nouvelle Science des Nombres* offensichtlich nicht zur Veröffentlichung vorgesehen. Ähnlich äußert sich Leibniz auch gegenüber L'Hospital am 4. April und Johann Bernoulli am 5. und 19. April 1701 (III, 8 N. 231, N. 233 u. N. 246). 13 feu M. Frenicle: d.i. Bernard Frénicle de Bessy. 16–18 N'y . . . là: vgl. Fontenelle an Leibniz, 8. Dezember 1700 (II, 3 N. 244), u. *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1699, Paris 1702, S. 118 f. zu den Tätigkeiten von Gilles Filleau Des Billettes (und anderen Akademiemitgliedern). 19 Je . . . donner: Von der geplanten Übersetzung Johann Gotthold Seebischs von Abulfedas *Geographia* (Paris, *Bibl. Nationale* f. ar. ms. 2239) erfährt Leibniz durch einen Brief Johann Georg Eckharts vom 11. August 1700 (I, 18 N. 127; vgl. die dortigen Erl.).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

quelque secours des MS. de la Bibliotheque du Roy, à la quelle j'avois procuré autresfois celuy de Schickardus avec sa version qu'il appelloit *tumultuaire* etc.

[L^2]

Monsieur Wolfenbutel 26 Fevrier 1701

Plus je comprends l'etendue de vos occupations, plus je vous suis obligé du détail ou vous entrés dans vostre réponse. Cependant je m'en fais un scrupule, et je souhaiterois que vous voulussiés vous en décharger sur quelque ami qui fut plus de loisir.

Je vous remercie fort de la peine que Vous avés prise, Monsieur, de chercher ce que pouvoit avoir esté ce feu actuel fait par reaction, qu'on m'avoit dit avoir esté demonstré dans une des assemblées publiques de l'Academie Royale des Sciences. Apparemment ce sera ce tonnerre artificiel de M. l'Emery, qu'on aura entendu. On a fort cherché jusqu'icy deux matieres qui s'allumassent à coup seur, par leur melange, fermentation ou reaction; et on a trouvé que les receptes qui se lisent pour cela dans les livres, ont coûtume d'estre fausses.

Cependant je vous diray, Monsieur, qu'on en a enfin trouvé le moyen, et dans une bien plus grande perfection, que tout ce qui s'en rapporte. Car j'ay vû deux liqueurs qui par leu⟨r⟩ mêlange se sont mises en feu en un instant avec une violence dont j'ay esté tout surpris. De sorte que je considere cette experience, comme une des plus considerables du temps; estant un moyen seur de faire du feu, sans avoir besoin de chaleur ny de mouvement. Je ne sçay si le feu circulant dans le matras de M. l'Emery, dont vostre lettre parle, est quelque chose d'approchant, et s'il se produit aussi hors du matras. Mais s'il n'avoit pas les mêmes avantages, ce que je pourrois juger par une description plus distincte de ce phenomene qu'on a vû publiquement; je tacherois d'envoyer un petit échantillon du nostre.

Vous m'aviés marqué, Monsieur, dans une de vos precedentes, qu'on ne seroit point éloigné dans l'Academie, de m'aider si j'avois quelque chose à proposer, qui meritât d'estre

1 Roy, (*1*) où j'ay ⟨ – ⟩ (*2*) à L^1

1 f. j'avois procuré . . . *tumultuaire*: Melchisédech Thevenot hatte eine nicht veröffentlichte lateinische Übersetzung von Abulfedas *Geographia* angefertigt, von der Leibniz schon 1671 durch einen Brief von Louis Ferrand vom 13. Februar erfahren hatte (I, 1 N. 69, S. 118). Zu dem früheren Editionsvorhaben von Wilhelm Schickard und Leibniz' Initiativen dazu vgl. Leibniz an Daniel Larroque (5. Februar 1694; I, 10 N. 145) und an Johann Georg Eckhart (4. September 1700; I, 19 N. 3). 8–11 Je . . . M. l'Emery: N. Lémery, *Explication physique et chymique des feux souterrains*, in *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1700, Paris 1703, S. 101–110; vgl. auch II, 3 N. 244. 15–17 Car . . . temps: Zu dem hier beschriebenen Experiment vgl. Leibniz' Aufzeichnungen über sein Treffen mit dem Mediziner Friedrich Hoffmann im September 1700 in Halle (IV, 8 N. 99), ferner N=34.040 sowie Leibniz' Brief an Hoffmann vom 16. Februar 1701 und dessen Antwort vom 27. Februar 1701 (III, 8 N. 212 u. N. 215). 19 vostre lettre: II, 3 N. 244. 23-S. 340308.1 Vous . . . poussé: wohl in einem nicht gefundenen Brief Fontenelles an Leibniz; vgl. Leibniz an Fontenelle, 3. September 1700 (II, 3 N. 241).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

poussé. Pour en profiter, je joins icy un essay d'une Science Numerique (le croiroit on?) toute nouvelle. Voicy ce que c'est en peu de mots, que le papier adjouté expliquera d'avantage. Me servant de la progression Dyadique par deux, au lieu de la Decadique par dix; j'écris tous les nombres par 0 et par 1. Et je le fais non pas pour la practique vulgaire, mais pour faire des nouvelles découvertes. Et il se trouve que les series des nombres écrits suivant cette caracteristique ont coustume d'estre periodiques, et de porter leur regle avec elles, pour estre continuées sans calcul. On peut arriver par ce moyen à des connoissances qu'on aura de la peine à découvrir d'une autre maniere. Car cette Analyse des nombres estant la plus parfaite, et la plus poussée, et marquant le plus d'ordre, il ne faut point s'étonner, si elle mene plus loin. Peut estre qu'il seroit bon, qu'avant que de la publier, on tachât d'y avancer un peu d'avantage. Si quelque personne penetrante et bien versée dans les nombres y prenoit plaisir, elle y trouveroit de quoy ne s'en point repentir, et je l'assisterois volontiers de mes petits avis. Je ne sçay s'il y a apresent des personnes qui s'appliquent particulierement aux secrets des nombres et y excellent, comme faisoit autres fois feu Monsieur Frenicle. Cependant on n'auroit besoin en cecy que des personnes qui eussent du talent et du desir d'y penetrer.

Puisque Monsieur Amontons travaille à employer l'action du feu aux machines, je seray bien aise d'apprendre un jour ce qu'il a essayé. Mons. Papin a fait quelques essais sur ce sujet, où il suppose, que l'eau donne un air elastique par la chaleur, qui retourne en eau par le froid. Il y auroit peutestre des moyens singuliers de menager cette force. Cependant il seroit bon d'examiner, si quelques autres liqueurs y seroient plus propres que l'eau, en se rarifiant et se recondensant aisement, et en donnant beaucoup d'air elastique. Les chymistes y pourroient donner bon conseil. L'on sçait qu'en certaines distillations on a besoin de tres grands recipiens, autrement tout est brisé par la force de la dilatation. Ordinairement il faut un grand feu pour cela; mais il y a peutestre des exemples ou il n'en est pas de même, et tousjours cette partie de la chymie meriteroit d'estre appliquée à la Mecanique, non seulement par ce qu'il y a de

8 des nombres *erg.* L^2 20 si (*1*) certain (*2*) quelques L^2

1 essay d'une Science Numerique: LEIBNIZ, *Essay d'une Nouvelle Science des Nombres*. Der Text wurde bei einer Versammlung am 23. April 1701 an der *Académie des Sciences* von Fontenelle verlesen (vgl. *Procès-Verbaux de l'Académie royale des Sciences*, Bd 20, 1701, Bl. 144–151). 9–12 Peut estre . . . avis: Leibniz hatte seinen *Essay d'une Nouvelle Science des Nombres* offensichtlich nicht zur Veröffentlichung vorgesehen. Ähnlich äußert er sich auch gegenüber L'Hospital am 4. April und Johann Bernoulli am 5. und 19. April 1701 (III, 8 N. 231, N. 233 u. N. 246). 14 Monsieur Frenicle: d.i. Bernard Frénicle de Bessy. 16 f. Monsieur Amontons . . . essayé: G. AMONTONS, *Moyen de substituer commodement l'action du feu*, in *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1699, Paris 1702, S. 112–126. 17 f. Mons. Papin . . . froid: vgl. etwa D. PAPIN, *Fasciculus dissertationum de novis quibusdam machinis atque aliis argumentis philosophicis*, Marbug 1695; franz. Übers. u.d.T. *Recueil de diverses pieces touchant quelques nouvelles machines et autres subjets philosophiques*, Kassel 1695. Dort bringt er auch ein *Abrégé de la dispute de l'Auteur contre le très célèbre Mons. G.G.L. touchant la véritable manière d'estimer les forces mouvantes*.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

l'apparence qu'on en tireroit des usages considerables; mais encor parce qu'on en connoistra mieux la constitution des corps, et leur ingrediens; et je souhaiterois qu'un jour on essayât combien on peut elever de poids par ces dilatations. Le moyen le plus commode de l'essayer, seroit à mon avis de faire des recipiens, qui eussent un petit tuyau, à peu prés comme ce qu'on appelle Retortas Tabulatas. A ce petit tuyau on ajusteroit quelque tuyau bien long dressé perpendiculairement en haut, rempli de Mercure à une certaine hauteur, avec une soupape en bas, qui empecheroit le Mercure d'entrer dans le Recipient, la quelle on pourroit même redoubler pour plus de precaution. Et comme 27 pouces de Mercure ou environ, pesent autant que 30 pieds d'eau, et que non obstant que le tuyau soit étroit, c'est comme s'il avoit partout la capacité du recipient; ce Mercure fourniroit en effect un grand poids, et on verroit à quelle hauteur les dilatations l'eleveroient. Mais les recipiens pourroient estre de fer pour resister mieux. On y trouveroit une miniere d'experiences chymico-mecaniques, qui nous apprendroient la dilatabilité des corps: ou il faudroit examiner, le temps qu'il faut pour obtenir la dilatation; la force de cette dilatation, qui ressemble quelques fois à une fulmination; et la nature aussi bien que la quantité de la vapeur produite. Ou l'on examinera encor, si c'est un Gas ou Blas de Van Helmont qui s'evanouit, ce que j'accorde aisement à l'egard du fluide subtil qui cause la fulmination, lors que ce qui reste est sans force, quoyque cet affoiblissement puisse encor avoir d'autres raisons, mais je ne m'imagine pas que ce qui peut diminuer la pesanteur, passe à travers du verre. La vapeur estant donc rentrée en liqueur, soit d'elle même, ou par aide, on examineroit non seulement le temps de la recondensation, sur tout si elle est spontanée; mais aussi si la vapeur entre dans la premiere liqueur, ou dans une autre. Enfin on examineroit combien de fois et combien, tant le corps pris au commencement, que la liqueur faite par la condensation, peut fournir à des dilatations semblables.

Comme le froid même n'exerce sa force que par la dilatation d'une matiere que la congelation dégage; je crois que des tuyaux avec du Mercure seroient plus propres à l'examiner, que des canons de fer, ou autre corps qu'on a fait casser par la force de l'eau congelée. Car on peut faire ces tuyaux asses hauts, et generalement on peut empecher que si la dilatation estoit excessive, le Mercure ne se repande. On peut aussi connoistre par ce moyen la force de la poudre à canon, mieux que par le vuide.

N'y avoit il pas une Academie particuliere pour les arts, ou l'at-on reunie avec l'Academie Royale des Sciences? Monsieur des Billettes ne vit il pas encor, qui estoit ce me semble, de cette Academie là, et qui estoit fort intelligent dans le détail des arts.

11 l'eleveroient | le Mercure *gestr.* | . Mais L^2 17 f. , quoyque . . . raisons *erg.* L^2 22 et combien *erg.* L^2

16 Van Helmont: d.i. Jan Baptist van Helmont. 31 Monsieur des Billettes: vgl. II, 3 N. 244 u. *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1699, Paris 1702, S. 118 f. zu den Tätigkeiten von Gilles Filleau Des Billettes (und anderen Akademiemitgliedern).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Ce que vous publierés, Monsieur, de temps en temps de l'histoire journaliere de l'Academie, nous sera d'un grand secours. Cependant comme bien des choses tres utiles se peuvent passer dans l'Academie, dont la publication se remet à un autre temps, et qui même ne consistent qu'en projets, ou tout au plus en essais; il seroit bien à souhaiter pour moy, que je puisse apprendre quelque chose de temps en temps, avant et au delà du public: Mais je n'ay garde de vous le demander, Monsieur, et à moins qu'il y ait quelque maniere commode pour cela, il faut s'en passer. La peine que je vous ay donnée n'est déja que trop grande, et me pese assez.

Je remets l'Astronomie à une autre fois, et quand je seray sorti des embarras causés par une longue absence, je verray si je pourray trouver quelque chose dans mes papiers qu'on vous puisse envoyer pour estre publié, si l'Academie le juge à propos. Maintenant je suis un peu trop distrait, et si je Vous devés envoyer de nouveau une petite recherche que j'avois envoyée autresfois à Monsieur le president, touchant un nombre plus grand que le nombre de toutes les verités possibles et enonçables par l'esprit humain, j'aurois de la peine à le faire. C'estoit un commencement de meditation aisée à la verité, mais dont on pourroit tirer quelques jolies consequences. Aussi est ce sur un objet plus considerable que les grains de sable d'Archimede. Il s'en suit, entre autres, que si le genre humain duroit assez, il y auroit un temps, où il seroit vray à la lettre, *nihil dici* [*posse*], *quod non dictum sit prius*. Je voudrois dire plus fortement que je n'ay fait, que je suis avec beaucoup de zele et d'obligation

Monsieur vostre tres humble et tres obeissant serviteur Leibniz

17 , entre autres *erg. L^2*

12–14 recherche . . . humain: LEIBNIZ, *De l'Horizon de la doctrine humaine, ou Meditation touchant le nombre de toutes les verités ou faussetés possibles* (LH IV, 5, 9, Bl. 2–5, Druck bei FICHANT, *De l'Horizon de la Doctrine humaine*, Paris 1991, S. 39–53), Beilage zu Leibniz' Brief an Jean-Paul Bignon vom 19. Oktober 1693 (I, 9 N. 396). 16 grains . . . d'Archimede: vgl. LH IV, 5, 9, Bl. 2 r° u. ARCHIMEDES VON SYRAKUS, *Ψαμμίτης*; *De numero arenae,* lat. Übers. v. P. Du Hamel, Paris 1557; deutsch v. Joh. Chr. Sturm, Nürnberg 1667. 17 f. si . . . *prius*: vgl. LEIBNIZ, *Demonstrationes de Universo aeterno; de Mundis et aevis, deque rerum longinquarum et futurarum statu* (LH IV, 5, 9, Bl. 7, hier Bl. 7 r°; Druck bei FICHANT, *De l'Horizon de la Doctrine humaine*, Paris 1991, S. 56–61). Leibniz notierte zwischen dem später hinzugefügten Titel und dem Text folgende Bemerkung: »Hic dictis addatur meus Horizon scientiae humanae, et quae de eo scripsi ad Fontanellum, 26 Feb. 1701.« Ob dieses Stück schon während oder kurz nach Leibniz' Anfertigung der Schrift *De l'Horizon de la doctrine humaine* (1693) oder erst kurz nach unserem Brief entstanden ist, bleibt offen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Je n'ay parlé d'Abulfeda que parce qu'on m'a dit qu'un Allemand a dessein de le donner. S'il avoit assez de capacité pour cela je m'imagine qu'on voudroit bien luy prester quelque secours des MS. de la Bibliotheque du Roy, à la quelle j'avois procuré autres fois celuy de Schickardus avec sa version, qu'il appelloit *tumultuaire*.

1–4 Je . . . *tumultuaire erg.* L^2

1 qu'un Allemand . . . donner: Von der geplanten Übersetzung Johann Gotthold Seebischs von Abulfedas *Geographia* (PARIS, *Bibl. Nationale* f. ar. ms. 2239) erfährt Leibniz durch einen Brief Johann Georg Eckharts vom 11. August 1700 (I, 18 N. 127; vgl. auch die dortigen Erl.). 2–4 S'il . . . *tumultuaire*: Melchisédech Thevenot hatte eine nicht veröffentlichte lateinische Übersetzung von Abulfedas *Geographia* angefertigt, von der Leibniz schon 1671 durch einen Brief von Louis Ferrand vom 13. Februar erfahren hatte (I, 1 N. 69, S. 118). Zu dem früheren Editionsvorhaben von Wilhelm Schickard und Leibniz' Initiativen dazu vgl. Leibniz an Daniel Larroque (5. Februar 1694; I, 10 N. 145) und an Johann Georg Eckhart (4. September 1700; I, 19 N. 3).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

34.035. BERNARD LE BOVIER DE FONTENELLE AN LEIBNIZ
Paris, 30. April 1701. [N=34.030. N=34.040.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 275, Bl. 4–5. 1 Bog. 4°. 4 S. Bibliotheksvermerk.
E[1] FOUCHER DE CAREIL, *Lettres et opusc.*, 1854, S. 204–207 (Teildruck).
E[2] BIREMBAUT, *Correspondance*, 1966, S. 129–132.
E[3] FREYNE, *La correspondance de Fontenelle*, 1972, S. 11,1–11,8.
Übersetzung:
AZCÁRATE, *Obras de Leibnitz*, Bd 4, 1878, S. 105–107.

Unser Brief antwortet auf N=34.030 und wird beantwortet durch N=34.040. Er war zunächst offener Beischluß zu einem Brief Jean-Paul Bignons an Christophe Brosseau, der ihn mit seinem Brief vom 20. Mai 1701 (I, 19 N. 377) an Leibniz weiterleitet.

Monsieur

Il est vrai que je suis assés occupé, et je le suis même plus qu'un autre ne le seroit en ma place, tant parceque je ne suis pas naturellement fort laborieux, que parceque plusieurs matieres differentes qui me passent par les mains, et qu'il faut que j'entende, sont quelquefois un peu élevées pour moi, et me demandent du temps. Mais avec tout cela, je trouverai toujours bien le loisir d'entretenir un commerce qui m'instruit autant, et me fait autant d'honneur que celui que j'ai avec vous.

J'ai lu à l'Academie votre nouvel *Essai de Science Numerique*. La Compagnie avoit quelque droit sur cet Ouvrage puisque vous avés bien voulu être un de ses Membres. Elle y a reconnu cet esprit de découvertes qui vous est particulier, et elle attend avec impatience les applications que vous nous promettés de ce nouveau Calcul. Elle ne doute point que les utilités que vous en tirerés ne recompensent suffisamment l'incommodité dont il paroist par la quantité des Chiffres, et peutêtre avés vous trouvé quelque moyen de diminuer cette quantité. Quoi qu'il en soit un plus grand éclaircissement sur cette matiere, nous fera un extréme plaisir.

Le feu par reaction dont on vous a parlé n'étoit certainement que l'Experience de M. Lémery. Elle est imprimée dans son *Cours de Chimie* que vous connoissés. Ainsi je ne vous

21 J'ai . . . *Numerique*: LEIBNIZ, *Essay d'une Nouvelle Science des Nombres* (gedr. in ZACHER, *Dyadik*, 1973, S. 250–261), Beilage zu N=34.030. Fontenelle verlas sie am 23. April 1701 bei einer Versammlung der Académie Royale des Sciences (vgl. *Procès-Verbaux de l'Académie royale des Sciences*, Bd 20, 1701, Bl. 144–151). 28 Le . . . parlé: in N=34.030. 29 *Cours* . . . connoissés: N. LÉMERY, *Cours de chymie*, Paris 1675 u.ö. Lémery beschreibt das Experiment in *Explication physique et chymique des feux souterrains* (*Mémoires de Mathématique et de Physique* 1700, Paris 1703, S. 101–110) und in der neunten Auflage seiner 1701 in Paris erschienenen Schrift *Cours de chymie*.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

en dirai rien de plus. Mais à notre derniere Assemblée publique, M. Homberg fit précisément l'Experience dont vous me parlés, des deux Liqueurs qui s'enflament en un instant, et avec violence. Ce qu'il y a même de plus singulier et de plus beau, c'est qu'il en a fait une Proposition générale de Phisique. Toute Huile essentielle de quelque Plante Aromatique des Indes, comme Huile essentielle de Canelle, de Sassafras etc. s'enflame avec un Esprit Acide bien déflegmé. Si vous avés, Monsieur, quelques experiences, qui étendent encore, ou qui modifient cette proposition, vous obligerés extrémement l'Academie de les lui communiquer.

Les idées que vous nous donnés, Monsieur, sur la dilatabilité des corps et sur la recondensation ont paru fort ingenieuses, mais d'une exécution difficile. Les grandes dilatations cassent tout. On fera pourtant quelque tentative quand on en aura l'occasion, et cela iroit plus viste si vous vouliés bien nous aider de quelque Proiet d'Experience plus circonstancié.

Il est vrai qu'il y avoit une Academie particuliere pour les Arts, qui se tenoit chés M. l'Abbé Bignon. L'Ouvrage dont elle s'occupoit étoit une Description de tous les Arts tels qu'ils sont aujourdui, c'est à dire de tous les Instrumens, et de toutes les Pratiques des Ouvriers. On avoit commencé par l'Art de l'Impression. Cette Academie a été reünie à celle des Sciences, et ceux qui la composoient continüent leur même travail. M. des Billettes qui en étoit, et qui a passé dans l'Academie des Sciences, est plein de santé. Les Descriptions de ces Messieurs accompagnée[s] d'un grand nombre de figures, seront trés curieuses, et trés utiles pour voir en quel état sont les Arts presentement, et ce qu'on y pourroit ajouter. Tout au moins on les conservera par là a la Posterité.

Je ne vous dirai rien de la Machine de M. Amontons pour faire agir le feu. Elle s'imprime actuellement dans l'*Histoire de l'Academie* de 1699, dont une bonne moitié est déia imprimée, et qui paroistra certainement dans deux mois. Le jour qu'elle sera achevée d'imprimer on commencera l'impression de l'Histoire de 1700. Après cela le Public sera toujours instruit à point nommé à la fin de chaque année de ce qui se sera passé dans l'Academie. Personne ne

1–3 M. Homberg . . . violence: Der niederländische Chemiker und Mediziner Wilhelm Homberg, der zwischen 1692 und 1714 zahlreiche Beiträge in den *Mémoires de Mathématique et de Physique* veröffentlichte, hatte in der Sitzung vom 6. April 1701 seine Beobachtungen *Sur quelques effets des fermentations* vorgetragen. Fontenelle beschreibt das Experiment auch in der *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1701, Paris 1704, S. 66–68. 12 f. Academie . . . Bignon: Jean-Baptiste Colbert ließ in der Sitzung der Akademie am 19. Juni 1675 durch Claude Perrault von der Order Ludwigs XIV. wissen, eine Abhandlung über die Mechanik zu verfassen, die dieses wissenschaftliche Gebiet in einer verständlichen Form für jedermann darstellen und darüber hinaus eine Beschreibung der für die handwerklichen und technischen Künste nützlichen Maschinen enthalten solle (vgl. *Histoire de l'Académie Royale des Sciences, depuis son établissement en 1666 jusqu'à 1686*, Paris 1733, S. 131–135). Unter der Leitung von Bignon wurde das Vorhaben 1692 wieder aufgenommen; vgl. auch *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1699, Paris 1702, S. 117–120. 15 Cette . . . Sciences: im Zuge der Reorganisation der *Académie Royale des Sciences* von 1699. 21 Je . . . feu: G. Amontons, *Moyen de substituer commodement l'action du feu*, in *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1699, Paris 1702, S. 112–126. 21–25 Elle . . . l'Academie: Die Ausgaben der *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* von 1699, 1700 und 1701 erschienen in Paris in den Jahren 1702, 1703 und 1704 mit jeweils dreijähriger Verzögerung.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

meriteroit autant que vous, Monsieur, d'en être instruit avant le Public, mais outre que cela ne vous avanceroit pas beaucoup le temps, je ne pourrois vous dire les choses avec la même étendüe, et dans le même dètail ou l'Histoire vous les donnera.

Pour les MS de la Bibliotheque du Roi, dont le Traducteur d'Abulfeda pourroit avoir besoin, c'est une chose qui ne regarde ni l'Academie, ni aucun de ses Membres. Il faudroit pour cela s'adresser a ceux qui ont soin de la Bibliotheque, et si vous me iugiés propre à cette negotiation, j'exécuterois vos ordres avec beaucoup de ponctualité.

Votre *Essai de Science Numerique* sera dans l'Histoire de cette année 1701. Si vous y voulés ajouter quelque chose, vous aurés assés de loisir. L'Academie vous prie d'enrichir son *Histoire* annuelle le plus que vous pourrés, de quelques unes de vos découvertes, et je vous supplie en mon particulier de croire que je suis avec une parfaite estime et un Zele extréme

Monsieur Votre trés humble et trés obeissant serviteur Fontenelle

de Paris ce 30 Avr. 1701.

4–6 Pour . . . Bibliotheque: vgl. N=34.030. 8 Votre . . . 1701: dort nicht erschienen; vgl. N=34.060 u. N=34.070.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

34.040. LEIBNIZ AN BERNARD LE BOVIER DE FONTENELLE
Hannover, 5. Mai 1702. [N=34.035. N=34.050.]

Überlieferung:
L[1] Konzept: LBr 275, Bl. 6. 1 Bl. 4°. 1 3/4 S. (Faksimile in J. A. Stargardt, *Auktionskatalog 554*, Nr. 416.)
L[2] Abfertigung: LBr 275, Bl. 6a–6b. 1 Bog. 8°. 3 S. (Unsere Druckvorlage.)
E Freyne, *La correspondance de Fontenelle*, 1972, S. 12,1–12,10 (nach *L*[1]).

Unser Brief antwortet auf N=34.035 und war Beischluß zu Leibniz' Brief an Jean-Paul Bignon gleichen Datums (I, 21 N. 165), dem noch von Leibniz angefertigte Übersetzungen (vgl. LH 35, 15, 6, Bl. 40–41) von Beobachtungen des Kometen von 1702 (LH 35, 15, 6, Bl. 43 u. 44) beilagen, die Leibniz durch den Brief von Johann Jacob Julius Chuno vom 25. April 1702 (I, 21 N. 139) erhalten hatte. Leibniz wendet sich mit N=34.050 nur drei Tage nach unserem Brief erneut an Fontenelle.

Monsieur Hanover ce 5 May 1702

Ayant[1] consideré combien vous devés estre occupé non seulement par vostre charge dans l'Academie des Sciences, par l'*Histoire* que vous en faites et par le *Journal des savans* reformé; sans rien dire des pieces jolies à qui ces travaux serieux ne font point de tort, et dont Madame a communiqué quelques unes de temps en temps à Mad. l'Electrice sa tante, j'ay crû que je ne devois point vous interrompre trop souvent sans fruit.

---

[1] *In L*[1] *am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: A Monsieur des Fontenelles à Paris

15 (*1*) Je (*2*) Vous estes si occupé (*3*) Vous deves estre (*a*) si occup (*b*) assez occupé | non seulement *erg.* | par (*aa*) vos soins (*bb*) vostre *L*[1] 16 reformé; (*1*) et par (*2*) sans *L*[1] 17 des (*1*) bien ouvrages (*2*) pieces jolies (*a*) que (*b*) à qui ce (*aa*) seri (*bb*) travaux *L*[1] 18 f. tante; (*1*) que je (*2*) qu'il me semble que je ne vous dois pas interrompre *L*[1] 19 souvent (*1*) ⟨ny⟩ (*a*) ⟨de⟩ (*aa*) vous donner occasion de (*bb*) vous obliger à (*b*) d'obliger vostre temp (*aa*) pour ne fa (*bb*) pour ne ⟨ – ⟩ | rien *versehentlich nicht gestr.* | (*2*) lors que je n'ay pas grand chose à vous apprendre (*3*) sans *L*[1]

---

15 f. vostre . . . reformé: Als Secrétaire perpétuel ist Fontenelle maßgeblich an der Reform der Akademie beteiligt. Zu ihrer Umstrukturierung und der des *Journal des Sçavans* vgl. die dortige Vorrede und den ersten Artikel der Ausgabe von 1702 (*Avertissement*, S. 3–4 und *Reglement ordonné par le Roy*, S. 5–8). 16 l'*Histoire*: *Histoire de l'Académie Royale des Sciences*. Avec les *mémoires de mathématique et de physique* pour la même année; tirés des registres de cette Académie, Année 1699 ff., Paris 1702 ff. 17 f. Madame . . . tante: d.s. Herzogin Elisabeth Charlotte und Kurfürstin Sophie.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Maintenant ayant receu de Berlin des observations d'une nouvelle Comete, je les adresse à M. l'Abbé Bignon avec cette lettre pour vous, Monsieur, et je ne doute point qu'il ne vous les envoyé pour l'Academie. Comme il y a de l'apparence qu'on aura observé la Comete chez vous, il sera bon de comparer les observations.

Je vous avois envoyé un jour, Monsieur, ou à M. l'Abbé Bignon, quelques questions d'un ami qui a des meditations sur le changement de la face de la terre. Il souhaiteroit des particularités sur la disposition du terrain le long du Canal. Je vous supplie, Monsieur, d'y faire penser si cela se peut commodement.

Quant à l'objection qu'il semble qu'on a faite, Monsieur que la multitude des chifres dans le Calcul Binaire est incommode, elle ne va point au but, que j'y propose. Je conseille ce Calcul non pas pour les usages vulgaires, mais pour trouver des regles et methodes; à quoy il est plus propre que quelque autre progression à cause de sa simplicité de ses ingrediens. Et ce qui paroist multitude est abregé, lors qu'on peut regler par là les series qui vont à l'infini. Aussi la

1 Comete, (*1*) je les envoye à M. l'Abbe Bignon, qui ⟨vous en fera⟩ (*2*) j'adresse (*3*) je les L^1 2 f. les communique en vous l'envoyant. (*1*) Pou (*2*) ⟨Si⟩ Comme L^1 3 qu'on l'aura observeé chez L^1 5 jour quelques petites questions L^1 5 ou . . . Bignon *erg.* L^2 7 particularités (*1*) | sur *versehentlich nicht gestr.* | la s (*2*) sur (*a*) le terrain (*b*) la L^1 7–9 d'y faire faire reflexions. (*1*) Pour (*a*) ⟨vu⟩ (*b*) le Calcul (*aa*) dyadi (*bb*) des dyadiques j'en promettrois des applications (*aaa*) si j'avois (*bbb*) si j'avois plus de loisir ou si (*aaaa*) des (*bbbb*) quelcun avoit envie de le pousser. (*aaaaa*) La multitu (*bbbbb*) La multitude des chifres (*α*) ne peut point ⟨incommoder⟩ (*β*) dont vous parles ne peut point incommoder, lors qu'on a trouvé la regle des (*αα*) ⟨progressions⟩ (*ββ*) ⟨ – ⟩ (*γγ*) | series a infini et c'est justement *versehentlich nicht gestr.* | pour (*ααα*) les (*βββ*) cela que (*αααα*) ce calcul (*ββββ*) je conseille ce (*ααααα*) ⟨ – ⟩ et (*βββββ*) | calcul *erg.* | non pas pour des usages vulgaires. Parce que cette expression estant plus simple que toutes les autres, est la plus propre à (*αααααα*) ⟨s⟩ (*βββββββ*) regler les series (*γγγγγγ*) donner des regles qui ⟨vont⟩ à l'infini. (*αααααααα*) Et ⟨ – ⟩ quelcun a fait l'objection de la ⟨ – ⟩ (*βββββββββ*) [E]t il y a bien du gain (*γγγγγγγ*) Et m (*2*) Si quelcun a fait l'objection ⟨ – ⟩ ⟨ – ⟩ vous faites Monsieur de la multitude des chifres on luy peut dire (*a*) qu'elle ne peut ⟨ – ⟩ (*b*) que cela ne ⟨ne va point au but⟩ ⟨ – ⟩ ⟨ – ⟩ | ne peut *versehentlich nicht gestr.* | (*3*) Quant L^1 9 qu'on | Vous *gestr.* | a L^2 9 Monsieur *erg.* L^1 9 f. chifres (*1*) in (*2*) | dans le Calcul dyadique *erg.* | est L^1 10 but, (*1*) et vient de ce qu'on (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) n'a point pris garde à celuy (*2*) que j'y propose. (*a*) L'usage (*b*) Je L^1 11 trouver (*1*) des (*a*) series (*b*) | regles *erg.* | à l'infini (*2*) des methodes (*3*) des . . . methodes L^1 12 que (*1*) tout autre (*2*) quelque autre progression L^1 12 ingrediens (*1*) , et la multitude (*2*) , et ce L^1 13 peut (*1*) fair (*2*) regler L^1 13 l'infini. (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) Aussi L^1

1–4 observations . . . observations: Leibniz erhielt die astronomischen Aufzeichnungen Gottfried Kirchs durch den Brief von Johann Jacob Julius Chuno vom 25. April 1702 (I, 21 N. 139), die Aufzeichnungen *De cometa Anno 1702. Berolini observato* erschienen im Druck in den *Miscellanea Berolinensia*, 1710, S. 212–215. Zu den Beobachtungen in Paris vgl. PH. DE LA HIRE, *Observations d'une nouvelle Cométe*, in *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1702, Paris 1705, S. 112–117, zu denen in Rom vgl. FR. BIANCHINI, *Observations d'une Cométe*, a.a.O., S. 118–121. Es folgt von G. D. CASSINI eine *Comparaison des Premieres Observations de la Cométe du mois d'Avril de cette année 1702, faites à Rome et à Berlin*, a.a.O., S. 121–131. 5–8 Je . . . commodement: Leibniz sandte Jean-Paul Bignon am 14. Mai 1701 (I, 19 N. 369) Abschriften von Gustav Daniel Schmidts geologischen Ausführungen (nicht gefunden) über die Landenge zwischen Frankreich und England; vgl. auch die dortigen Erl. 9-S. 340402.3 Quant . . . usages: vgl. Fontenelles Bemerkungen in N=34.035.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

regle estant trouvée on n'a point besoin d'écrire expressement toutes ces notes. Si j'avois vû que quelqu'un fut entré dans ma pensée, j'aurois pris plaisir à la pousser, et à en expliquer les usages.

Je ne doute point que M. Tidius n'ait communiqué à l'Academie Royale, ou du moins à M. Cassini son cycle de 592 ans, suivant la grandeur qu'il assigne à l'année; pretendant qu'àpres cette periode les deux Luminaires reviennent sous le même meridien à leur commencemens au même degré et minute, même jour du mois, suivant le stile qu'il assigne, même jour de la semaine, heure et minute. Enfin que les mouvemens des deux luminaires deviennent ainsi commensurables. Je n'oserois dire que cela est exact, cependant on le trouve heureux, et assez approchant et je souhaitte d'en apprendre le sentiment de M. Cassini, de M. de la Hire, et d'autres habiles Astronomes de la Compagnie. M. Tidius pretend prouver par les anciennes et modernes observations, que la Grandeur Tychonique de l'année est moins juste que la sienne.

Il ne paroist point à M. Hofman, qui nous a donné par deçà il y a quelque temps l'experience de deux liqueurs qui s'enflamment, que cela reussisse generalement avec toute l'huyle essentielle aromatique des Indes. Cependant non seulement l'huyle de canelle et de sassafras, dont vous parlés, Monsieur, mais encor celle de girofle y reussit fort bien. Il me semble qu'il en est autrement de l'hyle de Macis.

Je n'ay garde, Monsieur, d'esperer avant le public des relations circomstanciées des belles choses, qui se passent dans l'Academie. Mais si lors que vous me faites l'honneur de m'ecrire, vous pouvés adjouter sans consequence quelque mot de nouveauté literaire qui la regarde, je vous en auray de l'obligation.

1 d'écrire (*1*) toutes ces notes, m (*2*) expressement L^1 2 dans (*1*) mon dessein (*2*) ma L^1 2 en (*1*) ⟨prou⟩ (*2*) expliquer L^1 4 l'Academie ou L^1 4 Royale, (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) ou du moins L^2 5 cycle (*1*) ⟨qui paroist⟩ (*2*) de L^1 7 mois (suivant . . . assigne) même L^1 8 minute (*1*) ; ces deux (*2*) . Enfin L^1 11 Compagnie. (*1*) M. Tiede (*2*) M. Tidius pretend que la grandeur (*a*) de l'anne (*b*) ⟨ – ⟩ (*c*) Tychonique de l'an (*3*) M. Tidius L^1 11 f. les observations anciennes et modernes que L^1 12 sienne. (*1*) Je ne say si M. ⟨Tschir⟩ (*2*) L'Experi (*3*) La decou (*4*) | Il *versehentlich nicht gestr.* | ne p (*5*) Il L^1 13 M. Hofman, (*1*) aut (*2*) qui nous a donné l'Experience icy (*3*) qui . . . deçà L^1 13 donné (*1*) icy (*2*) par deçà L^2 14 s'enflamment (*1*) que toute huyle (*2*) que L^1 17 f. est autrement. Je L^1 18 Monsieur, (*1*) de ⟨ – ⟩ (*2*) d'esperer . . . public L^2 19 qui passent L^1

4 f. M. Tidius . . . cycle: Joachim Tiede sandte Leibniz am 1. Juni 1701 mit III, 8 N. 266 seinen *Cyclus lunae-solaris, eique superstructum calendarium novum vere perpetuum ac perfectum*, Kiel 1701. Leibniz holte auch über Gottfried Kirch und die *Royal Society* Meinungen zu Tiedes Ausführungen ein; vgl. Leibniz an Tiede, 16. November 1701, und Leibniz an Hans Sloane, 27. Dezember 1701 (III, 8 N. 311 u. 320). Zu Leibniz' großem Interesse an der Kalenderreform vgl. auch die Einleitung zu Band III, 8 S. XXVII-XXXIII. 13–15 M. Hofman . . . aromatique: d.i. Friedrich Hoffmann. Leibniz bemühte sich, für die meteorologisch-medizinischen Arbeiten und physikalischen Experimente des Hallenser Professors der Medizin staatliche Unterstützung zu erlangen; vgl. Leibniz an Paul von Fuchs, 17. April 1701 (I, 19 N. 316 u. 317), Leibniz an Daniel Ernst Jablonski, 18. April 1701 (I, 19 N. 322) und ferner Leibniz für Paul von Fuchs, 25. Oktober 1701 (I, 20 N. 311). Zu dem hier genannten Experiment vgl. Leibniz' Aufzeichnungen über das Treffen mit Hoffmann in Halle im September 1700 (IV, 8 N. 99) sowie Leibniz' Brief an Hoffmann vom 16. Februar 1701 und dessen Antwort vom 27. Februar 1701 (III, 8 N. 212 u. N. 215).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

J'espere aussi que le proces sur le Calcul des differences sera terminé; je serois surpris si on se servoit des contestations metaphysiques sur l'infini, pour forger des scrupules sur un calcul, qui n'en a que faire, et qui se verifie tousjours visiblement par des grandeurs moindres qu'aucunes données.

Au reste je suis avec zele

Monsieur vostre tres humble et tres obeissant serviteur Leibniz

4 données. etc. *Ende von L*[1]

1 J'espere . . . terminé: Fontenelle stellt den Disput innerhalb der Académie Royale des Sciences zum Infinitesimalkalkül in der *Histoire de l'Académie des sciences* 1701, Paris 1703, S. 87–89 dar.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

34.050. LEIBNIZ AN BERNARD LE BOVIER DE FONTENELLE
Hannover, 8. Mai 1702. [N=34.040. N=34.055.]

Überlieferung:
L^1 Konzept: LBr 275, Bl. 7. 1 Bl. 8°. 2 S.
L^2 Abfertigung: PARIS, *Archives de l'Académie des sciences, Dossier de séances du 20 mai 1702*, 1 Bog. 8°. 4 S. Bibliotheksvermerk. (Unsere Druckvorlage.)
E FREYNE, *La correspondance de Fontenelle*, 1972, S. 13,1–13,5 (nach L^2).

Mit unserem Brief wendet sich Leibniz nur drei Tage nach N=34.040 erneut an Fontenelle. Er war Beilage zu einem nicht gefundenen Brief von Leibniz an Jean-Paul Bignon, dem er, wie aus unserem Brief hervorgeht, die Fortsetzung der Kometenaufzeichnung übersendet, deren ersten Teil er Bignon bereits am 5. Mai mit N=34.040 gesandt hatte. Diese Fortsetzung erhielt Leibniz durch einen Brief von Johann Theodor Jablonski vom 29. April 1702 (I, 21 N. 148; »Continuatio der observation des Cometen« auf LBr 440, Bl. 9), von der Leibniz sich wohl eine Abschrift in übersetzter Form anfertigte (LH 35, 15, 6, Bl. 45). Dort findet sich ebenfalls folgende gestrichene Bemerkung von Leibniz: »La remarque cyjointe sur l'Algebre de M. Ozanam pourra estre publiée dans le *journal*, si on le trouve à propos«. Ob es sich bei diesem Hinweis lediglich um eine Erinnerungsnotiz oder aber um einen Textzeugen zu unserem Brief an Fontenelle handelt, oder ob Leibniz ursprünglich seine mathematischen Aufzeichnungen zu Ozanam, die unserem Brief beiliegen, zunächst an Bignon schicken wollte, bleibt offen. Fontenelle antwortet mit einem nicht gefundenen Brief vom 17. Juni, der nur in einem Auszug von Leibniz' Hand vorliegt (N=34.055).

Monsieur Hanover 8 May 1702.

Vous[1] aurés receu ma derniere que j'ay adressée à M. l'Abbé Bignon, en luy envoyant les observations de Berlin sur une nouvelle Comete. Maintenant je luy en communique la continuation, et y joins encor ce mot pour Vous, Monsieur; avec une remarque sur l'Algèbre de

[1] *In L^1 am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: A Monsieur de Fontenelle

24 Monsieur, (*1*) et je vous fais tenire une remarque (*2*) avec une Remarque L^1

22–24 Vous . . . continuation: vgl. N=34.040. 24-S. 340501.2 remarque . . . *savans*: 1702 veröffentlicht Jacques Ozanam in Amsterdam seine Schrift *Nouveaux élémens d'algèbre, ou principes généraux, pour résoudre toutes sortes de problèmes de mathématique*. Fontenelle stellt die unserem Brief beiliegende *Remarque* Leibnizens zu Ozanams Schrift am 14. Juni 1702 in der Academie des Sciences vor (als Abschrift in *Archives de l'Académie, recueil manuscrit des Procès-Verbaux*, Bd 21, 1702, Bl. 233–235 u.d.T. *Lettre de Leibnitz sur les polinomes irrationels*), die in der Ausgabe vom 2. Juni 1703 im *Journal des Sçavans* gedruckt wird (*Remarque de M. Leibnitz, sur un endroit des nouveaux Elemens d'Algebre de M. Ozanam*, S. 362–364). Ozanam reagiert darauf mit einer *Reponse de Mr. Ozanam aux principaux articles qui sont dans le XXIII. Journal de Paris de cette année 1703* (*Mémoires de Trévoux*, Dezember 1703, S. 2214–2219).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

M. Ozanam qui vient de paroistre. Je m'imagine que cette Remarque seroit propre à estre inserée dans le *journal des savans*, si on le trouve à propos, parcequ'on y donne le moyen d'aller plus loin sur un certain sujet, que M. Ozanam n'a crû qu'on pouvoit aller. Lors qu'un habile homme, tel que M. Ozanam, donne des bornes à la science, cela decourage et fait du tort à ceux qui s'y arrestent; c'est pourquoy il est utile de les franchir. Je me contente de le faire dans un exemple qui monstre le chemin à ceux qui ont plus le loisir, et plus de vigueur que moy pour le poursuivre.

J'ay oublié dans la ma derniere de vous demander des nouvelles de ce que M. Tschirnhaus a communique à l'Academie, autant qu'il est permis de le savoir. Je me contenteray en matiere de Geometrie ou de ce qui en depend d'apprendre les propositions ou theoremes sans en demander les demonstrations. Mais en ce qui est physique on a sujet de souhaiter plus d'éclaircissement. En voicy un exemple. On parle fort des coussins ou sacs faits de cuir, preparé en sorte qu'il puisse tenir l'air enfermé, et soutenir le poids d'un homme, au moins 24 heures durant; car on dit que des peuples du levant en font des lits, et qu'il y a eu des gens en Europe, qui l'ont imité. Cela estant, je souhaiterois d'apprendre s'il y a des gens connus en France qui en font ou qui savent le moyen d'en faire. S'il y en a, on le saura dans l'Academie, autrement il y a de l'apparence que c'est une chose qu'il faudra encor chercher.

Je vous demande pardon, Monsieur, de la liberté que je prends de faire de telles demandes. Si je croyois qu'elle vous pouvoient causer de la peine je ne les hazarderois pas. Au reste je suis avec zele

Monsieur vostre tres humble et tres obeissant serviteur Leibniz

P. S. Je demande pardon de n'avoir pas fait copier la remarque cyjointe, faute de temps. Je crois pourtant qu'elle sera assez lisible.

1–3 paroistre. (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) Cette remarque pourroit estre publiée peut estre dans le *journal*, parce qu'elle monstre qu'elle va plus loin, que M. Ozanam n'avoit crû qu'on pouvoit aller (*3*) Je . . . *savans*, parcequ'on . . . M. Ozanam n'avoit crû L^1 5–7 Je . . . poursuivre. *fehlt in* L^1 8 ma precedente de L^1 9–14 l'Academie. Je me contente d'apprendre les propositions de Geometrie, ou de ce qui en depend, sans en demander les demonstrations. Mais en matiere de Physique on souhaite plus d'éclaircissement; en voicy un Exemple. On parle fort des cuirs preparés en sorte que l'air enfermé n'en a point pû sortir, et des lits qu'on en a fait. Je souhaiterois de savoir, si on connoist des gens en France, qui en ayent ou qui en ayent fait. Il suffiroit que des lits enflés de cette nature fussent capables de soutenir le poids d'un homme 24 heures durant. etc *Ende von* L^1 12 faits *erg.* L^2 15 connus *erg.* L^2

12–14 On . . . durant: vgl. Denis Papin an Leibniz, 13. März 1702 und Leibniz' undatierten Antwortbrief (LBr 714, Bl. 193–194 u. Bl. 216; gedr. in GERLAND, *Briefwechsel mit Papin*, Berlin 1881, S. 261–263); ferner die Korrespondenz mit Johann Fabricius im Jahr 1701 (vor allem I, 20 N. 196 u. N. 307), die Briefwechsel mit Roland Engelskirchen und Johann Theoderich Gottfried Sonnemann im Jahr 1702 (I, 21 N. 313, N. 333, N. 362 u. N. 371).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

34.055. BERNARD LE BOVIER DE FONTENELLE AN LEIBNIZ
[Paris, 17. Juni 1702]. [N=34.050. N=34.060.]

Überlieferung:

A Abschrift der nicht gefundenen Abfertigung: HALLE *Universitäts- u. Landesbibl.* Yg 8° 23 B Bl. 53 v°–55 v°. 4°. 3 $^{2}/_{3}$ S. von Schreiberhand des 18. Jhs. Aus der Sammlung J. Fr. Pfaffs. (Unsere Druckvorlage.)

E FRIEDRICH HOFFMANN, *Exercitatio de optima philosophandi ratione*, Magdeburg 1741, S. 211–213 (Teildruck).

Unser Brief ist nur in einem Zitat im Brief von Leibniz an Friedrich Hoffmann vom 25. Juli 1702 belegt, woraus sich auch die Datierung ergibt: »Tua putavi referre, ut scires quae ad me scripsit 17. junii hujus anni Secretarius Academiae Regiae Parisinae scientiarum« (Druck in III, 9). Er antwortet auf N=34.050 und wird beantwortet durch N=34.060.

Il est certain que toute huile essentielle aromatique des Indes est propre à l'inflammation des liqueurs, mais il ne faut pas [s'etonner, que Mr. Hoffmann n'ait pas trouvée cela generale], quoyqu'il le soit. L'Experience est tres delicate. Elle reussit dans un air sec et non pas dans un air tant soit peu humide. Elle manqua deux ou trois fois de suite à M. Homberg, seulement par ce que les verres où [l'on versoit] les liqueurs n'avoient pas esté exactement nettoyés, et qu'il y [restoient] quelques gouttelets d'eau.

15 s'e general *A ändert Hrsg. nach E* 18 l'onversoit *A, E ändert Hrsg.* 19 restoit *A ändert Hrsg. nach E*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

34.060. LEIBNIZ AN BERNARD LE BOVIER DE FONTENELLE
Lietzenburg, 12. Juli 1702. [N=34.055. N=34.070.]

Überlieferung:
l verbesserte Reinschrift: LBr 275, Bl. 8–9. 1 Bog. 2°. 4 S.
E[1] FEDER, *Comm. epist.*, 1805, S. 280–289.
E[2] FOUCHER DE CAREIL, *Lettres et opusc.*, 1854, S. 207–216.
E[3] FREYNE, *La correspondance de Fontenelle*, 1972, S. 15,1–15,37.
Übersetzung:
AZCÁRATE, *Obras de Leibnitz*, Bd 4, 1878, S. 108–114.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf einen nicht gefundenen Brief von Fontenelle vom 17. Juni, der uns in einem Auszug vorliegt (N=34.055). Fontenelle antwortet mit N=34.070 auf unseren Brief. Wie aus dem Protokoll hervorgeht (vgl. *Procès-Verbaux de l'Académie royale des Sciences*, Bd 21, 1702, Bl. 357), wurden Teile unseres Briefes bei einer Versammlung am 23. August 1702 an der Académie Royale des Sciences verlesen.

Monsieur Luzenbourg pres de Berlin 12 juillet 1702

Outre[1] l'honneur que me font vos lettres, il y a du plaisir et du profit pour moy. On y trouve du solide et du delicat, si l'un nous rend plus savans, l'autre nous rend plus judicieux, ce qui vaut encor mieux. Certains tours fins et propres à monstrer le neant de bien des choses, marquent l'auteur des dialogues des morts. Je mets de ce nombre ce que vous dites, Monsieur, sur le calcul binaire, sur les observations de la coste de Normandie, qu'un de mes amis souhaitte, et sur les coussins d'air. – Je me rends justice en tout cela, et je vois que je ne devois vous parler que des choses bien poussées et bien éclaircies; à vous dis je, qui n'estes accoustumé de manier que de telles, ce qui a augmenté sans doute le goust exquis que vous avés. Mais en m'apprenant vostre beau dessein que va à répandre les lumieres de vostre esprit jusque

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: à M. de Fontenelle Secretaire de l'Academie Royale des Sciences etc

25-S. 340601.1 vostre . . . petits: Schon Pierre de Varignon kündigt das Vorhaben Fontenelles gegenüber Leibniz an: »M. de Fontenelle m'a dit qu'il va faire des élémens métaphysiques de votre Calcul, dont il a (dit-il) le système tout entier dans la teste. Ce qu'il y a de vray, c'est qu'il l'entend fort bien, et qu'il suffist qu'il entend une chose pour être en état de la bien faire comprendre aux autres, tant il a l'imagination facile et le tour d'esprit hereux« (23. Mai 1702; LBr 951, Bl. 10–11). In seinem Antwortbrief an Varignon äußert Leibniz seine Skepsis gegenüber Fontenelles Projekt: »Entre nous je crois que Mons. de Fontenelle, qui a l'esprit galant et beau, en a voulu railler, lorsqu'il a dit qu'il vouloit faire des élémens métaphysiques de nostre calcul« (20. Juni 1702; LBr 951, Bl. 22–23). Fontenelles *Éléments de la Géométrie de l'Infini* erschien erst 1727 in Paris.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

dans les enfoncemens des infiniment petits, vous me faites reconnoistre l'auteur des *entretiens de la pluralité des Mondes*. Il y a autant d'esprit et d'art à aggrandir et à rendre sensibles les petites choses, qu'à mettre les grandes en raccourci, comme vous aves fait. Et je m'asseure de profiter dans ce que vous ferés, pour ma science de l'infini. J'ay souvent remarqué, que des personnes qui ne font pas tout à fait profession du mestier, ont coustume de fournir des pensées plus singulieres, concetti piu vaghi et piu pelegrini, ou l'on ne s'attend pas une personne qui n'estoit meme point Geometre du tout, et qui fit imprimer quelque chose de Geometrie, donna quelque occasion à ma quadrature Arithmetique, sans parler d'autres exemples.

Mais j'ose vous supplier, Monsieur, comme j'avois deja fait, de ne point publier mon Essay des Binaires, parce qu'estant tres docile, et me mettant aisement du costé d'autruy, je voy bien par ce que vous en dites que ce que j'en ay dit, ne suffit pas pour donner envie à quelqu'un de le pousser, ce qui estoit pourtant mon but. Ce seroit le decrier plustost, et luy faire perdre inutilement et intempestivement la grace de la nouveauté. Ainsi il vaut mieux le differer jusqu'à ce que je puisse donner des meilleurs échantillons; outre que je deuvrois déja adjouter quelque chose à ce que je vous avois envoyé. Et il ne seroit point juste sans doute de vouloir que d'autres y entrent, sans qu'on aye de quoy leur en faire naistre l'envie.

Si des gens qui connoissent la coste de Normandie ne trouvent point, sans beaucoup de peine et de recherche, de quoy répondre aux questions de mon ami, qui dans ses Voyages du Nord, et le long de la coste de la mer d'Allemagne s'est formé certains principes sur la surface de cette partie de la terre, qu'il voudroit verifier encor ailleurs; c'est une marque que ses maximes ne s'y verifient gueres. Car il faut qu'elles sautent aux yeux pour estre bonnes. J'ay vû autres fois chez M. Carcavy des cartes particulieres faites à la main, de toutes les provinces de France et de leur parties. De telles cartes suffiroient, sans aller fort loin, pour repondre à une partie des questions dont il s'agit. Car on y remarqueroit le cours et la direction des rivieres et

1 f. l'auteur . . . *Mondes*: B. LE BOVIER DE FONTENELLE, *Entretiens sur la pluralité des mondes*, Paris 1686. 4 ma science de l'infini: die von Leibniz beabsichtigte, aber nicht realisierte Schrift *Scientia infiniti*. Noch im Mai 1702 erschien Leibniz' *Specimen novum analyseos quadraturarum pro scientia infiniti, circa summas et quadraturas* in den *Acta eruditorum* (S. 210–219). Und auch Fontenelle erinnert in der *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1702 an Leibniz' Vorhaben: »M. Leibniz . . . travaille à un grand ouvrage qu'il appelle la *Science de l'infini*« (Paris 1704, S. 61). 6–8 une . . . Arithmetique: wohl gemeint N. MERCATOR, *Logarithmo-Technia*, London 1668; vgl. Leibniz an Simon Foucher, Januar 1692: »J'aime fort à rendre justice; et quand je publiay ma quadrature, je professay publiquement qu'une invention de M. Mercator avoit donné occasion à la mienne« (II, 2 N. 137, S. 493). 9 f. Mais . . . Binaires: LEIBNIZ, *Essay d'une Nouvelle Science des Nombres*. Fontenelle bestätigt mit N=34.070, dass er Leibniz' hier geäußertem Wunsch, die Schrift nicht zu veröffentlichen, entsprechen wird; vgl. auch N=34.030. 17 f. Si . . ami: Leibniz sandte Jean-Paul Bignon am 14. Mai 1701 (I, 19 N. 369) Abschriften von Gustav Daniel Schmidts geologischen Ausführungen (nicht gefunden) über die Landenge zwischen Frankreich und England; vgl. auch die dortigen Erl. 21 f. J'ay . . . M. Carcavy: Leibniz hatte den Mathematiker und Bibliothekar der Königlichen Bibliothek 1672 persönlich in Paris kennengelernt.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

ruisseaux, et verroit s'il y a quelque chose d'assez commun à la pluspart. Peut estre ces cartes sont elles à la Bibliotheque du Roy.

Pour ce qui est des Coussins d'air, c'est assez que vous me dites, Monsieur qu'on ne connoist personne qui en sache faire. Ainsi quand je pourrois repondre aux difficultés qu'on vous a suggerées et quand je dirois qu'ils obeiront assement qu'ils s'en faudra beaucoup qu'ils seroient aussi durs que s'il y avoit des gros cailloux dedans, et qu'ils pourront estre et deviendront concaves en dehors tellement que celuy qui y sera assis ou couché n'aura que faire de craindre de rouler et de donner du nez en terre faute d'avoir observé de centre de gravité, quand dis-je, je pourrois repondre ainsi a ces difficultés, et à d'autres; on n'y gagneroit rien.

Il semble par ce que vous dites, Monsieur, que M. Homberg a rendu plus general et porté plus loin, ce que M. Hofman n'avoit observé qu'en particulier, sur l'inflammabilité des huyles aromatiques avec de l'esprit acide. Il est vray que suivant la maniere de M. Hofman, on ne doit point craindre que l'experience manque aisement et l'air sec ou humide y est assez indifferent. M. Homberg fait honneur au pays dont il est, et j'attends avec impatience les *elemens de chymie* d'un si habile homme, d'autant plus que j'y ay aussi medite un peu autres fois. Bien des chymistes se sont vantés d'avoir ce qu'ils appellent Mercurius Corporum c'est à dire du vif argent tiré des metaux. Mais M. Homberg en publiant la Methode d'en faire, aura esté sans doute le premier qui aura tiré ces Mercures du rang des non-Estres, ou un fleau des Alchymistes les avoit mis dans ses Non-Entia Chymica. Feu M. Craft m'asseura d'en avoir fait un jour par hazard mais de ne l'avoir pû refaire.

---

3 Coussins d'air: vgl. N=34.050. 11 f. M. Hofman . . . acide: vgl. N=34.040. 14 f. M. Homberg . . . *chymie*: Wilhelm Homberg hatte in den Akademiesitzungen vom 1., 4., 8. und 15. April 1702 die ersten beiden seiner ursprünglich auf sechs Teile angelegten *Essais d'elemens de chimie* verlesen; vgl. den Bericht in der *Histoire de l'Académie Royale des Sciences*, 1702, Paris 1704, S. 45 f., sowie die Veröffentlichung der ersten beiden Teile u.d.T. *Essays de chimie. Article premier. Des principes de la chimie en general* bzw. *Article second. Du sel principe chimique*, in *Mémoires de Mathématique et de Physique*, 1702, Paris 1704, S. 33–52. Zur Veröffentlichung des dritten *Essai* und des ersten Teiles des vierten sowie zur nicht zustande gekommenen Publikation der Fortsetzung des vierten *Essai* und des geplanten fünften und sechsten Teiles vgl. die Erläuterungen zu Leibniz an Friedrich Hoffmann, 25. Juli 1702 (Druck in III, 9). 17 f. Mais . . . non-Estres: vgl. B. le Bovier de Fontenelle, *Diverses observations chymiques*, in *Histoire de l'Académie Royale des Sciences*, 1702, Paris 1704, S. 46. 19 f. Feu . . . refaire: vgl. Leibniz an Christian Philipp, 21. April 1682 (I, 3 N. 461, S. 529).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

A propos des chymistes, et des experiences sur la lumiere, je vous diray Monsieur, que M. Brand premier auteur du phosphore qui s'en flamme par la friction, et qui le communiqua à Messieurs Craft et Kunkel, et puis à Moy aussi; vivoit encor il y a quatre ans ou environ, à Hambourg, et vit peut estre encor, et que celuy qui a donné à M. Homberg la relation qu'on a publiée dans les *memoires* de l'Academie, comme si M. Kunkel n'avoit fait cette experience qu'après la mort de l'inventeur, n'a pas esté bien informé. Car j'ay parlé moy même à M. Brand quelques années après. Et meme j'en ay eu des lettres, que je crois d'avoir encor. Ainsi ce fait estant erronée si notoirement, aussi bien que quelques autres, qui se trouvent dans cette relation de l'invention du phosphore, et qui la changent entierement; je ne say s'il ne seroit à propos de la rectifier.

Je ne say si la Comete qu'on a observée à Berlin, a esté aussi remarquée en France, et en ce cas je vous prierois, Monsieur de me communiquer quelque chose des observations qu'on peut avoir là dessus. Nous croyons aussi que le Cycle de M. Tidius n'est point si exact à l'egard du soleil, mais je souhaiterois d'apprendre si M. Cassini juge qu'il y a un autre plus juste, plus rond, et plus propre à la practique a l'egard des deux luminaires. Un Astronome me demande aussi, si la lumiere de M. Cassini a esté observée au delà de la ligne, et ce qu'on en a appris. Je feray savoir à M. Gröning auteur d'une espece d'Histoire de la Cycloide, ce que M. de la Hire y

7 ce (*1*) faut (*2*) fait *l*

2–10 M. Brand . . . rectifier: Leibniz bezieht sich hier auf die Ausführungen von Homberg, *Manière de faire le Phosphore brûlant de Kunkel*, in *Mémoires de Mathématique et de Physique*, 1692, S. 74–79. Leibniz hatte diese Ausgabe der *Mémoires* durch Jean Gallois erhalten (vgl. Leibniz an Gallois, 8. Dezember 1692; III, 5 N. 118). Die hier von Leibniz kritisierte Darstellung zur Geschichte der Phosphorerfindung Hombergs bemängelt Leibniz schon in seinem Brief an Foucher vom 27. Oktober 1692, wo er schreibt: »Il y a des meprises dans le recit de l'invention du phosphore, je sçay les choses d'original. J'envoyeray un recit seur, si on le veut bien. Je ne dis pas cela pour choquer M. Homberg, pour le quel j'ay bien de l'estime, mais je ne voudrois pourtant pas qu'on trouvât à redire avec raison aux mémoirs d'une compagnie si illustre« (II, 2 N. 185; vgl. auch Leibniz an Gilles Filleau des Billettes, 8. Dezember 1692; I, 8 N. 347). Leibniz' hier angekündigte berichtigende Darstellung entwirft er für die Herausgeber der *Memoires de l'Academie des sciences* (Konzept auf LBr 501 (Joh. Dan. Krafft), Bl. 389). In den *Miscellanea Berolinensia* 1710 veröffentlicht Leibniz schließlich eine *Historia inventionis phosphori* (S. 91–96). 2–7 qui . . . encor: Bei Gesprächen mit Johann Daniel Crafft über die Herstellung von Phosphor erfährt Leibniz den Namen des eigentlichen Entdeckers Heinrich Brand (vgl. Leibniz an Herzog Johann Friedrich, Mai (?) 1677; I, 2 N. 12), den Leibniz Mitte Juli 1678 bei einem Aufenthalt in Hamburg persönlich kennenlernt (vgl. Leibniz an Herzog Johann Friedrich, 16. Juli 1678; I, 2 N. 46). 11 Je . . . France: vgl. N=34.040 u. N=34.050. 13 Cycle de M. Tidius: vgl. N=34.040. 16 la lumiere de M. Cassini: G. D. Cassini, *Nouveau Phenomene rare et singulier d'une Lumiere Celeste, qui a paru au commencement du printemps de cette année 1683*, in *Journal des Sçavans*, Mai 1683, S. 121–132. 17 M. Gröning . . . Cycloide: J. Gröning, *Bibliotheca universalis, seu codex operum variorum*, Hamburg 1701, Tl 6 (*Historia Cycloedis*). 17-S. 340604.1 M. de la Hire . . . jour: vgl. Ph. de la Hire, *Examen de la ligne courbe, formée par un rayon de lumiére qui travers l'Atmosphére*, in *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1702, Paris 1705, S. 52–60, und die *Suite de l'Examen de la ligne courbe*, a.a.O., S. 182–187. Fontenelle weist auf diese Entdeckung de la Hires hin in der *Histoire* 1702, Paris 1704, S. 54–55.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

a decouvert à l'egard des rayons de lumiere; car il la fera reimprimer un jour. Il l'avoit publiée en bonne partie sur les memoires que M. Magliabechi luy avoit fournis en faveur de Torricelli; mais il l'auroit changée et augmentée en bien des choses s'il avoit eu ou suivi mes avis. M. Bernoulli de Gröningue a esté mené aussi a cette Courbe, comme estant celle de la plus courte descente, par la voye des rayons, et c'est une autre roulette (savoir celle qui est faite par un cercle qui roule sur un Cercle) qui se forme par la reflexion des rayons du soleil, comme Messieurs Hugens et Tschirnhaus ont monstré.

A propos de M. Tschirnhaus, je vous remercie Monsieur, de la communication d'une partie de ses propositions. Quant au 1) point, les quadratures par la transposition des droites ne sont pas tout à fait sans infiniment petits. Quant au 2) j'estimerois fort le denombrement de toutes les lignes Algebriques sur le fondement des foyers. 3.) je ne connois que les demonstrations des quadratures à la façon de celle de la Lune d'Hippocrate qui soyent independentes de la consideration de l'infini. Mais ordinairement les quadratures et rectifications en paroissent independantes sans l'estre. J'ay observé cependant qu'il y a deux manieres de venir aux sommes des aires ou aux rectifications des courbes par l'infini; l'une par les infiniment petits, ou quantités elementaires dont on cherche la somme; l'autre par une progression de termes ordinaires dont on cherche ou la somme ou la terminaison l'ors qu'elle se termine enfin dans ce qui enveloppe l'infini; a peu prés comme lorsque les polygones d'un nombre fini de costés se terminent enfin dans un polygone dont les costés sont sans nombre; c'est à dire dans le Cercle, et cette methode differe toto genere de nostre calcul des differences et des sommes; comme

14 l'estre. (*1*) Il est vray (*2*) J'ay remarqué (*3*) J'ay observé | cependant *erg.* | *l*

4 f. celle . . . descente: vgl. JOH. BERNOULLI, *Supplementum defectus geometriae Cartesianae circa inventionem locorum*, in *Acta Eruditorum* Juni 1696, S. 264–269 (zu dem hier gestellten mathematischen Problem S. 269) und die von Leibniz dort im Mai 1697 vorgeschlagene Lösung desselben (*Communicatio suae pariter, duarumque alienarum ad edendum sibi primum a Dn. Jo. Bernoullio*, S. 201–205). Auf den folgenden Seiten nach Leibniz' Beitrag finden sich auch die Lösungen von Jakob und Johann Bernoulli sowie von L'Hospital. 7 Hugens: CHR. HUYGENS, *Remarque sur la ligne courbe que se forme dans la reflexion d'un miroir concave sphérique*, in *Traité de la Lumière*, Leiden 1690, S. 122–124. 7 Tschirnhaus: E. W. VON TSCHIRNHAUS, *Curva geometrica, quae seipsam sui evolutione describit, aliasque insignes proprietates obtinet, inventa a D.T.*, in *Acta Eruditorum*, April 1690, S. 169–172. 8 f. A propos . . . propositions: in der nicht gefundenen Abfertigung von N=34.055. 9-S. 340605.13 Quant . . . bornée: Zu Leibniz' Ausführungen vgl. Fontenelles Darstellung über Tschirnhaus' Arbeiten in der *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1701, Paris 1704, S. 89–90, die Fontenelle wohl in ähnlicher Form in der nicht gefundenen Abfertigung von N=34.055 Leibniz mitgeteilt hatte; vgl. auch Tschirnhaus' Beiträge *Essai d'une Methode pour trouver les Rayons des Développées . . . sans y supposer aucune grandeur infiniment petite*, in *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1701 (Paris 1704, S. 291–293) und *Essai d'une Methode pour trouver les Touchantes des Courbes méchaniques, sans supposer aucune grandeur indéfiniment petite*, in *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1702 (Paris 1704, S. 1–3). 12 Lune d'Hippocrate: zu Tschirnhaus und »la lunule d'Hippocrate« vgl. auch Leibniz an Christiaan Huygens (19. Februar 1692) und an Guillaume de L'Hospital (8. Mai 1693); III 5 N. 63 u. N. 148.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

j'ay fait remarquer il y a long temps: elle s'etend même plus loin mais elle est plus difficile à manier. M. des Cartes a voulu donner les tangentes sans les infiniment petits par le moyen des racines egales, pour eviter en apparence ce que M. de Fermat avoit fait avant luy. Le 4me) point de M. Tschirnhaus me paroist beau, autant qu'il est faisable. Je crois d'avoir le 5me de puis fort longtemps. Et le 6me à l'egard des quadratures indefinies, qu'au moins in potestate. Mais quant aux portions determinées haereo. On peut demonstrer par les series et par nos autres Methodes, les Theoremes qui regardent des portions indefinies des Courbes ou des espaces, mais non pas tousjours ce qui regarde les determinées. Les Series mêmes ayant ce defaut que les valeurs y peuvent estre egales sans qu'on le reconnoisse. Il n'y a que les Series que le Calcul Binaire fournira un jour, qui leveront cet inconvenient, et seront maniables en meme temps. Et ma reduction des differentielles aux Exponentielles (: autant qu'on en est le maistre jusqu'icy :) nous donne aussi le moyen d'aller aux portions determinées par un Calcul certain qui fourni ce qui se peut. Mais cette reduction est encor trop bornée. Si vous me voulés faire part aussi, Monsieur de ce que M. de Tschirnhaus vous a communiqué ou annoncé sur ses decouvertes d'optique et verres, je vous en seray obligé, car je n'en say pas assez le detail.

Puisque vous pensés à ce qui regarde l'infini que vous enrichirés par des belles reflexions à vostre ordinaire; je souhaiterois d'apprendre vostre jugement sur mes essais philosophiques, et particulierement à l'egard de l'union et commerce de l'ame et du corps. Car la consideration de l'infini entre extremement dans mon systeme, mais un peu autrement pourtant, que de la maniere qu'on le prend dans les infiniment petits, que je considere comme quelque chose de plus Ideal. Mons. Bayle ayant marqué, qu'il seroit bien aise de voir ce que je repondrois aux

---

2 f. M. des Cartes . . . luy: wohl gemeint DESCARTES, *Geometria* (liber secundus *De natura linearum curvarum*), Bd 1, Amsterdam 1659 und P. DE FERMAT, *Methodus ad disquirendam maximam et minimam*, in *Varia opera mathematica*, Toulouse 1679, S. 63–73. 13–15 Si . . . detail: Fontenelle veröffentlichte folgende Beschreibungen von Tschirnhaus' Tätigkeiten: *Effets des verres brulans de trois ou quatre pieds de diametre*, in *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1699, Paris 1702, S. 90–94, u. *Sur un nouveau verre de lunette*, in *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1700, Paris 1703, S. 131–134. Tschirnhaus selber informierte Leibniz über seine Arbeiten in Briefen vom 18. Mai u. 16. Oktober 1700 (III, 8 N. 166 u. 189) und von Ende 1701 oder Anfang 1702 (LBr 943, Bl. 121–122, Druck in III, 9; wohl Beilage zu Otto Mencke an Leibniz, 16. Februar 1702; I, 20 N. 460). Schon Ende 1699 versuchte Leibniz, über Denis Papin nähere Informationen zu Tschirnhaus' Arbeiten zu erhalten (Leibniz an Papin, 27. Dezember 1699; III, 8 N. 94). 17 f. mes . . . corps: LEIBNIZ, *Système nouveau de la nature et de la communication des substances, aussi bien que de l'union qu'il y a entre l'âme et le corps,* in *Journal des Sçavans*, 27. Juni u. 4. Juli 1695, S. 294–306. 21-S. 340606.3 Mons. Bayle . . . lumieres: P. BAYLE, Artikel *Rorarius*, in *Dictionnaire historique et critique*, 2. verb. und verm. Auflage, Bd 3, Rotterdam 1702, S. 2599–2612 (Anmerkung *L*, S. 2610–2612).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

objections qu'il a inserées dans la seconde edition de son *dictionnaire* Article *Rorarius* j'ay dressé une reponse, que je luy veux envoyer mais non pas encor pour estre imprimée, à fin que je puisse profiter auparavant des sentimens des personnes qui me peuvent donner des lumieres. C'est pour quoy je vous en envoyeray aussi une Copie. Au reste je suis avec Zele.

---

1 f. j'ay . . . imprimée: LEIBNIZ, *Réponse aux réflexions contenues dans la seconde édition du Dictionnaire Critique de M. Bayle, article Rorarius, sur le système de l'Harmonie préétablie*. Leibniz' Ausführungen, die er Bayle am 19. August 1702 mit N=09.160 sendet, werden erst gedruckt in *Histoire critique de la République des lettres*, Bd 11, Amsterdam 1716, S. 78–115. Leibniz hatte schon im Juni eine erste, frühere Fassung seiner *Réponse* verfaßt, die er aber ab Ende Juli noch einmal überarbeitet und erweitert. Dass seine Antwort an Bayle, wie er in unserem Brief bestätigt, ursprünglich nicht zur Veröffentlichung gedacht war, äußert Leibniz auch gegenüber diesem in N=09.160: »J'ay lû d'abord l'article de *Rorarius*, et me voyant invité si obligeamment, j'ay fait une replique que je vous envoye. Elle sera maintenant pour vous Monsieur, et pour quelques amis choisis, plustost que pour le public.« 4 je . . . Copie: wohl nicht geschehen; vgl. auch N=34.070.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

34.070. BERNARD LE BOVIER DE FONTENELLE AN LEIBNIZ
Paris, 18. November 1702. [N=34.060. N=34.080.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 275, Bl. 10–11. 1 Bog. 4°. 4 S.
E[1] FEDER, *Comm. epist.* 1805, S. 289–294.
E[2] FOUCHER DE CAREIL, *Lettres et opusc.*, 1854, S. 216–221. (Teildruck).
E[3] FREYNE, *La correspondance de Fontenelle* 1972, S. 16,1–16,16.
Übersetzung:
G. HESS, *Leibniz korrespondiert mit Paris*, Hamburg 1940, S. 89–90 (Teilübers.).
AZCÁRATE, *Obras de Leibnitz*, Bd 4, 1878, S. 115–118.

Unser Brief antwortet auf N=34.060 und wird beantwortet durch N=34.080. Er lag Jean-Paul Bignons Schreiben an Leibniz vom 14. Dezember 1702 bei (I, 21 N. 421), der wiederum Beischluß zum Brief von Christophe Brosseau an Leibniz war (18. Dezember 1702; I, 21 N. 424).

Monsieur de Paris ce 18 Nov. 1702.

Si je n'ai pas eu l'honneur de répondre plustost à votre derniere lettre, prenés vous en à la promesse dont vous m'aviés flaté, de m'envoyer votre Réponse à M. Bayle sur votre sistéme de l'Ame. J'ai toujours cru la voir arriver de jour en jour, et j'attendois que je l'eusse reçüe pour répondre à tout en même temps. Je voi bien que je l'attendrois plus long temps inutilement, vous aurés sans doute fait reflexion qu'il n'étoit pas raisonnable de me l'envoyer comme pour m'en demander mon sentiment, certainement cela n'étoit nullement dans l'ordre, et je le sentis d'abord malgré l'amour propre, cependant ma vanité n'eust pas laissé de profiter d'une méprise ou vous seriés tombé par pure bonté. Je connois déia votre Sistéme de l'Ame, il est très ingenieux, et le moyen qu'un Sistéme qui vient de vous ne le fust pas? mais je vous avoüerai que je croi la nature de l'Esprit humain incomprehensible à l'Esprit humain. Il ne connoist que ce qui est d'un ordre inferieur, que l'Etendüe et ses proprietés, encore qui le pousseroit bien sur cela, il ne s'en tireroit peutêtre pas à son honneur. Je croirois plustost que l'on pourroit démontrer l'impossibilité d'acquerir jamais ces sortes de connoissances Metaphisiques, ce qui seroit une Solution du Probléme à contresens, comme la démonstration de l'impossibilité de la Quadrature du Cercle, qu'on dit que M. le Marquis de l'Hopital a trouvée. Il me semble, Monsieur, que je vous parle avec une etrange liberté, il est vrai qu'elle doit être permise entre Philosophes, mais il ne faut pas que ce soient des Philosophes d'un ordre aussi different que vous et moi.

17 f. m'envoyer . . . l'Ame: LEIBNIZ, *Réponse aux réflexions contenues dans la seconde édition du Dictionnaire Critique de M. Bayle, article Rorarius, sur le système de l'Harmonie préétablie*, in *Histoire critique de la République des lettres*, Bd 11, Amsterdam 1716, S. 78–115; vgl. N=34.060 u. N=09.160.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

J'ai commencé la temeraire entreprise des Infiniment petits. J'y travaillois avec grand courage, en attendant quelque rayon de bon sens qui m'en desabusast. Au lieu de cela, les *Histoires de l'Academie* sont venües, qui m'ont rappellé à elles. Je ne sai si l'Année 1699 sera presentement parvenüe à vous. 1700 paroistra certainement à la fin de cette année. 1701 est fait, je commence 1702, ce qui me met dans mon courant, moyennant quoi je me trouverai dans deux ou trois mois en état de me redonner à ma folie. Si les ignorans en Geometrie vous donnent des lumieres, je puis vous assurer que vous profiterés beaucoup a lire mon ouvrage. A vous parler serieusement, il me paroist que le plan en sera net et général, et que dans toute l'étendüe ou je iette mes filets, rien ne m'échapera. Du reste, ce ne seront que de malheureux petits Elemens, que les grans Geometres regarderont par dessus l'épaule.

J'ai fait oster selon votre ordre votre Calcul binaire de l'*Histoire* de 1701, où il eust été. Je commence a entrevoir à quoi il peut servir, mais je ne puis m'empécher, Monsieur, de vous exhorter à en donner quelque idée, ne fust ce que par un seul exemple, à fin que l'on puisse donner cette découverte au Public. Comme la progression decuple et vulgaire produit par elle même un moyen trés facile de reconnoistre tous les multiples possibles de 9, ce qui n'est qu'une bagatelle, il faudroit faire voir que votre progression dyadique fournit quelque autre connoissance importante.

M. Chazelles de notre Academie, Ingenieur du Roi, et habile observateur étant allé il y a trois mois sur les Costes de Bretagne et de Normandie, je l'ai prié de faire les observations que vous desirés.

La lumiere de M. Cassini a été observée à Ponticheri dans le Royaume de Siam par les Jesuites, elle l'a été aussi à Hispahan, à Goa, dans l'Amerique Meridionale, et vers le Cap de Bonne Esperance.

La Comete observée à Berlin l'a été aussi à Rome et à Paris dans le même mois d'Avril.

S. A. R. Mgr le Duc d'Orléans a été curieux d'avoir un Miroir ardent convexe de la façon de M. Tschirnhaus. Il est de 4 pieds de diametre, et on en rétrecit le foyer avec un moindre

11 il (*1*) étoit (*2*) eust *K*

1 J'ai . . . petits: vgl. FREYNE, *La correspondance de Fontenelle*, 1972, S. 74 –76. 3–5 Je . . . 1702: Die *Histoire* von 1699 erscheint 1702, die von 1700 im Jahr 1703 und die von 1701 im Jahre 1704. 11 J'ai . . . 1701: Fontenelle kommt somit Leibniz' in N=34.060 explizit geäußerter Bitte nach, seinen *Essay d'une Nouvelle Science des Nombres* nicht zu veröffentlichen; vgl. auch N=34.030. 21–23 La . . . Esperance: Gian Domenico Cassini beschreibt das von ihm zunächst 1668 entdeckte, später wieder 1683 beobachtete Himmelsphänomen erstmalig in *Nouveau Phenomene rare et singulier d'une Lumiere Celeste, qui a paru au commencement du printemps de cette année 1683* (*Journal des Sçavans* 10. Mai 1683, S. 121–132); vgl. weiterhin FREYNE, *La correspondance de Fontenelle*, 1972, S. 16,8–10. 24 La . . . d'Avril: vgl. N=34.040 u. N=34.050. 25-S. 340702.3 S. A. R. . . . M. d'Orléans: vgl. Fontenelles Darstellungen *Sur des experiences faites a un miroir ardent convexe*, in *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1702, Paris 1704, S. 34–38, und *Effets des verres brulans de trois ou quatre pieds de diametre,* in *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1699, Paris 1702, S. 90–94.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

verre. Vous verrés un dénombrement de ses principaux effets dans l'*Histoire* de 1699, je ne vous puis rien dire de mieux sur les découvertes de M. Tschirnhaus en Dioptrique. On a fait tout cet Eté des experiences nouvelles avec le Miroir de M. d'Orléans, il nous va donner assurément une Chimie nouvelle, car les plus violens fourneaux n'étoient que des glacieres en comparaison. Les *Histoires* de chaque année en feront beau bruit.

On imprimera dans l'*Histoire* de 1702 ce que vous m'avés fait l'honneur de m'envoyer sur les Polinomes irrationels à l'occasion de l'Algebre de M. Ozanam. L'Academie auroit bien envie que ses *Histoires* fussent plus souvent ornées de quelques piéces de vous.

Il y a eu ici un fait fort etrange. Une femme a accouché par le fondement, mais piéce à piéce, et en un fort long temps. M. Littre de notre Academie a présidé à cet accouchement singulier, il a tiré hors du corps de cette femme par l'anus, toutes les piéces du foetus, qui passoient par un trou qui s'étoit fait au Rectum. Il a fait plus, il a remis la femme en parfaite santé. Je croi que c'est un miracle de Medecine, et de Chirurgie tout ensemble. Nous vous en donnerons dans quelque temps un ample détail.

M. Cassini dit que le Cycle de M. Tidius, quoi qu'il eust besoin de temps en temps de quelque correction et de quelque équation, seroit bon pour les deux Luminaires, si d'ailleurs il étoit centenaire, mais que ce nombre rompu de 592 le rend incommode.

17–S. 340703.1 incommode. | Vous verrés, Monsieur, et peutêtre avés vous déia veu dans l'*Hist.* de 1699, une partie des découvertes d'Optique de M. Tschirnhaus. On en donne la suite dans les années suivantes, *gestr.* | J'efface *K*

3 f. il . . . nouvelle: W. Homberg schließt seinen Beitrag *Observations faites par le moyen du Verre Ardent* (in *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1702, Paris 1704, S. 141–149) mit der Bemerkung »[. . .] l'on pourra vrai-semblablement prévoir, que par le moyen du verre ardent, non seulement on fera de grands progrès pour éclaircir les principes de Chymie; mais que ce pourra bien être une porte ouverte à une nouvelle Physique, comme les Microscopes et la Machine Pneumatique l'ont été dans leur tems« (S. 149) ab. 5 Les . . . bruit: Es finden sich dazu Beiträge in der *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* u. den *Mémoires de Mathématique et de Physique* der Jahrgänge 1702, 1706, 1707 und 1708; ferner nur in der *Histoire* von 1709 u. den *Mémoires* von 1711. 6 f. On . . . M. Ozanam: 1702 veröffentlicht Jacques Ozanam in Amsterdam seine Schrift *Nouveaux élémens d'algèbre, ou principes généraux, pour résoudre toutes sortes de problèmes de mathématique*. Fontenelle stellt die Leibniz' Brief an Fontenelle vom 8. Mai 1702 (N=34.050) beiliegende *Remarque* zu Ozanams Schrift am 14. Juni 1702 in der Academie des Sciences vor (als Abschrift in *Archives de l'Académie, recueil manuscrit des Procès-Verbaux*, Bd 21, 1702, Bl. 233–235 u.d.T. *Lettre de Leibnitz sur les polinomes irrationels*), die in der Ausgabe vom 2. Juni 1703 im *Journal des Sçavans* gedruckt wird (*Remarque de M. Leibnitz, sur un endroit des nouveaux Elemens d'Algebre de M. Ozanam*, S. 362–364). Ozanam reagiert darauf mit einer *Reponse de Mr. Ozanam aux principaux articles qui sont dans le XXIII. Journal de Paris de cette année 1703* (*Mémoires de Trévoux*, Dezember 1703, S. 2214–2219). 10–14 M. Littre . . . détail: vgl. A. Littre, *Histoire d'un Foetus humain tiré du ventre de sa mere par le fondement*, in *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1702, Paris 1704, S. 234–254. 15–17 M. Cassini . . . incommode: vgl. G. D. Cassini, *Des Équations des mois lunaires et des années solaires*, in *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1704, Paris 1706, S. 146–158; ferner B. le Bovier de Fontenelle, *Sur le calendrier*, in *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1704, Paris 1706, S. 72–74 u. N=34.040.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

J'efface ces trois lignes, parceque cette lettre ayant été écrite à deux reprises, je ne me souvenois pas de vous avoir déia parlé sur cette matiere. Voilà, Monsieur, à ce que je croi tout ce que je puis vous dire de moins indigne de vous être dit. Quand vous aurés veu notre *Histoire* de 1699, je vous supplie trés humblement de vouloir bien m'en dire votre sentiment en détail sur la partie qui me regarde. Je connois votre politesse, et ce ne sont point des honnestetés que je vous demande, elles ne me feroient peutêtre que du mal, ce sont des critiques dont je puisse profiter pour un Ouvrage qui doit avoir une suite continuelle. Si vous me faisiés l'honneur de me recommander le secret sur quelque chose qui regardast les piéces de nos Messieurs, je vous le promets inviolable. Je suis avec beaucoup de Zele

Monsieur Votre trés humble et trés obeissant serviteur Fontenelle

3–5 Quand . . . regarde: Leibniz kam dieser Bitte nicht nach, da er die Ausgabe von 1699 (und auch mehrere andere Jahrgänge) wohl nicht einsehen konnte, wie aus einem Brief vom 12. Februar 1711 an Bignon hervorgeht: »Les Libraires sont si négligeans que jusqu'icy je n'ay pû avoir que les années 1700, 1702, 1704, 1705, 1706 des *Memoires* de l'Academie, sans parler des *Memoires* qui ont precedé son retablissement [. . .]« (LBr 68, Bl. 107 v°).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

34.080. LEIBNIZ AN BERNARD LE BOVIER DE FONTENELLE
Berlin, [6. Januar 1703]. [N=34.070. N=34.090.]

Überlieferung:
L^1 Konzept: LBr 68 (Bignon), Bl. 139–140. 1 Bog. 2°. 3 $^1/_4$ S. Bibliotheksvermerk. (Unsere Druckvorlage.)
L^2 Abfertigung: Privatbesitz.
E Zacher, *Dyadik*, 1973, S. 69 (Teildruck nach L^1).

Die heute in Privatbesitz befindliche Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=34.070 und wird beantwortet durch N=34.090. Sie war Beilage zu einem nicht gefundenen Brief an Christophe Brosseau vom 6. Januar 1703, der die Weitergabe am 29. Januar 1703 bestätigt (I, 22 N. 123). Die Datierung unseres Briefes ergibt sich aus Fontenelles Antwort.

Monsieur

Je vous remercie d'avoir osté de l'*Histoire* de l'Academie Royale à ma priere mon *Essay binaire*. Il faut s'accommoder au goust du public, qui veut voir des utilités palpables. Et j'avois pris d'abord ma precaution contre la publication, lors que je vous l'avés envoyé.

Toute progression soit denaire soit duodenaire, ou autre plus ou moins haute donne des moyens de connoistre des multiples.

Den folgenden kleingedruckten Text hat Leibniz gestrichen und durch den Text bis »au moins.« (S. 340802.13) *ersetzt*:

L'abjection novenaire est quelque chose de fort commode, si on la sait menager. J'ay inventé autresfois une abjection ondenaire presque aussi aisée que la novenaire, et quand je joins les deux ensemble dans les calculs ordinaires d'Arithmetique je ne crains gueres de me tromper. Voicy le fondement de cette abjection ondenaire.

Soit un nombre tel qu'il vous plaira, comme 3 9 6 8 4 5 7 2 3 1 rejettons onze autant de fois que nous pouvons de la somme de toutes les notes posées en lieu impair de droit à gauche 1, 2, 5, 8 reste 5; adjoutés 9 reste 3. Faisons en autant sur les notes des lieux impairs: 3, 7, 4 reste 3; adjoutés 6 et 3, reste 1. Ce reste des lieux pairs multiplié par 10 soit adjoute au reste des pairs fait 13, dont ostant 11. Reste 2. Je dis que divisant le nombre par 11 on trouvera qu'il reste 2 aussi; et que que cela reussira tousjours.

14 à ma priere *erg.* L^1 15 f. voir (*1*) les utilités. (*a*) La commodité de l'abjection novenaire (*aa*) et (*bb*) ⟨ – ⟩ comme (*b*) L'abjection (*c*) La Novenaire n'est point attaché à la progression (*aa*) ⟨ – ⟩ (*bb*) decouple (*2*) des utilités palpables. Et j'avois pris (*a*) ⟨cont⟩ (*b*) ma contra (*c*) la mal (*d*) d'abord . . . publication |, lors . . . envoyé *erg.* | L^1 17 f. donne (*1*) moyen (*2*) des moyens (*a*) des (*b*) de L^1 21 (*1*) J'ay in (*2*) L'abjection L^1 21 la (*1*) neg (*2*) mena (*3*) sait L^1 22 et (*1*) je (*2*) quand je (*a*) joinds (*b*) joins L^1 23 tromper. (*1*) En (*2*) Voicy L^1 25 somme (*1*) de tous les notes (*a*) impaires (*b*) posées (*2*) de . . . posées L^1 26 reste 1. (*1*) Provient (*2*) 1 3 (*3*) Multiplions (*4*) Ce L^1 28 11 (*1*) reste (*2*) on L^1

14 f. osté . . . *Essay binaire*: Leibniz, *Essay d'une Nouvelle Science des Nombres*, Beilage zu N=34.030; zur Frage einer möglichen Veröffentlichung vgl. auch N=34.060 u. N=34.070.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Comme j'ay trouvé des voyes qui me paroissent considerables pour perfectionner les comptes publies, en prescrivant

Je cherche bien autre chose dans le Calcul binaire, puisqu'il me paroist estre un nouveau et unique secours à la Geometrie, pour exprimer le mieux qu'il est possible les grandeurs determinées: mais pour l'executer il me faut des praeparatifs qui demandent du temps, et je n'en ay gueres de reste. J'avois crû aussi que cette bagatelle sur les polygones de M. Osannam, estoit plus propre pour le *journal* que pour l'*Histoire* de l'Academie où il me semble qu'elle ne merite point de place; et je ne voudrois point y debuter par si peu de chose.

Les livres de Paris nous viennent bien tard, cependant j'ay donné ordre pour me faire envoyer vostre *Histoire* de l'Academie Royale, dont j'ay une grande idée par toute sorte de raisons. Mais je vous supplie Monsieur de me faire la grace de me faire avoir un catalogue de toutes sortes de livres ou discours Mathematiques et Physiques grands et petits, qui ont paru depuis plusieurs années en France, et y faire joindre environ le prix à fin que j'en puisse choisir. Si j'obtenois bien tost cette grace j'en pourrois promtement profiter, parce que M. Brosseau a des moyens prests de me les envoyer seurement, mais qui passeront bien tost. Mais s'il ne pouvoit attendre que ce catalogue me fut envoyé, et que j'en pûsse choisir; oserois je vous supplier, de choisir pour moy parmy les petits livres ou discours. Quand ce ne seroit qu'en

1 j'ay (*1*) pens (*2*) trouvé L^1 1 publies, (*1*) en sorte (*2*) en L^1 3–8 Je . . . chose *erg.* L^1 3 binaire, (*1*) et il | (*2*) puisqu'il *erg.* | L^1 4 et unique *erg.* L^1 4 possible (*1*) en nombres (*2*) les L^1 5 praeparatifs (*1*) de ⟨ – ⟩ (*2*) qui (*a*) me (*b*) demandent L^1 6 aussi *erg.* L^1 7–9 l'Academie (*1*) . Mais je vous en ay fait le maistre (*2*) . Je joins icy quelques observations Astronomiques, puisque la (*a*) Comte (*b*) Comete (*3*) où . . . de (*a*) place (*b*) place, et je ne voudrois debuter ⟨par⟩ si peu de chose (*c*) place . . . chose. (*aa*) Ne pourroit on pas avoir (*bb*) Vostre (*cc*) Les L^1 9–S. 340802.13 Les . . . moins *erg.* L^1 9 pour (*1*) avoir (*2*) me L^1 10 envoyer (*1*) et (*2*) | l' *versehentlich nicht gestr.* | *Histoire* (*3*) | vostre *erg.* | *Histoire* L^1 10 f. Royale (*1*) et (*2*) , dont . . je L^1 11 grace de | me *erg.* | L^1 11 un (*1*) livre (*2*) catalogue L^1 12 ou discours *erg.* L^1 13 années (*1*) , pour que j'en puisse choisir: (*a*) mais il faudra (*b*) si vous me faisiés faire bien (*2*) en L^1 14 promtement *erg.* L^1 15 prests *erg.* L^1 17 discours. (*1*) J'en ⟨ny quel⟩ques uns (*2*) Quand L^1

6–8 J'avois . . . place: 1702 veröffentlicht Jacques Ozanam in Amsterdam seine Schrift *Nouveaux élémens d'algèbre, ou principes généraux, pour résoudre toutes sortes de problèmes de mathématique*. Fontenelle stellt die Leibniz' Brief an Fontenelle vom 8. Mai 1702 (N=34.050) beiliegende *Remarque* zu Ozanams Schrift am 14. Juni 1702 in der Academie des Sciences vor (als Abschrift in *Archives de l'Académie, recueil manuscrit des Procès-Verbaux*, Bd 21, 1702, Bl. 233–235 u.d.T. *Lettre de Leibnitz sur les polinomes irrationels*), die in der Ausgabe vom 2. Juni 1703 im *Journal des Sçavans* gedruckt wird (*Remarque de M. Leibnitz, sur un endroit des nouveaux Elemens d'Algebre de M. Ozanam*, S. 362–364). Ozanam reagiert darauf mit einer *Reponse de Mr. Ozanam aux principaux articles qui sont dans le XXIII. Journal de Paris de cette année 1703* (*Mémoires de Trévoux*, Dezember 1703, S. 2214–2219). 11 f. un catalogue . . . discours: vgl. Christophe Brosseau an Leibniz, 29. [Januar] 1703 u. 16. März 1703 (I, 22 N. 123 u. N. 180).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

blanc quelques uns, que j'ay; savoir le livre de M. le Marquis de l'Hospital, les premieres observations du Pere Gouye in 4° (je ne say s'il en a donne depuis ou quelque autre chose se rapportant à la Mathematique[)]; le livre d'un savant jeune homme de l'Academie sur la dimension de quelques figures; le livre d'un autre savant homme de l'Academie, qui a donné les loix du mouvement; il me semble qu'il appelle son livre, elemens de Physique, ou qu'il luy donne quelque autre titre semblable. J'ay tous ces livres. Mais il m'en doit manquer beaucoup, et particulierement tout de M. Cassini, et de la Hire entre autre les Tables de celuy ci ou de son fils. Je serois bien aise aussi d'avoir ce qu'il y a de M. du Verney et de M. Homberg. Je ne parle point de ce que du Verney a fait sur l'oreille car je l'ay, quoyque M. Hautefeuille soit tout d'une autre espece, neanmoins ses projets me divertissent. Comme je croy qu'on continue la connoissance du temps, en forme d'Almanach Astronomique, je serois bien aise d'en avoir de chaque année depuis le renouvellement de l'Academie, mais si on ne le continuoit plus je souhaiterois 4 des dernieres années au moins.

J'ecris cette lettre à la haste pour ne point perdre le temps ainsi il n'y entre rien de nostre commerce Academique qui sera pour une autresfois. Et ce que je veux encor dire sur l'ame, et les substances immaterielles, comme il ne me couste rien, vous le compterés aussi sans doute, Monsieur, pour un divertissement d'esprit. Il est vray que je veux bien me sousmettre à la honte d'avouer que je suis d'un autre sentiment. Mais une marchandise reçoit son prix de celuy qui la prend.

J'ay esté gueri dés ma jeunesse de l'opinion commode en apparence de ceux qui reduisent tout aux seules notions materielles, car j'ay trouvé que ces notions ne sauroient suffire à rendre raison de rien. De sorte qu'il m'a paru que cette philosophie est un peu faineante ou l'on est bien aise de couper le noeud pour se depecher, et pour dire: nous voilà contens. Mais par malheur, ou plustost par bonheur quand on pousse un raisonnement exact, on est necessaire-

1 le . . . l'Hospital *erg.* L^1 13 souhaiterois | trois ou *gestr.* | 4 L^1 14–17 haste (*1*) ainsi des observations Astronomiques, ou peut estre d'autres remarques seront pour une autres fois. Car ce que (*a*) je vous mande (*b*) je veux encor (*aa*) joindre (*bb*) | dire *erg.* | sur l'ame et les substances immaterielles | ne regarde point nostre commerce Academique et *erg.* | (*2*) | pour . . . temps *erg.* | ainsi . . . immaterielles, (*a*) vous (*aa*) les conterois (*bb*) le (*aaa*) compterois (*bbb*) compterés apparemment | Monsieur *erg.* | (*b*) comme . . . un (*aa*) petit diversiment (*bb*) divertissement L^1 18 Mais (*1*) la | (*2*) une *erg.* | L^1 20 en apparence *erg.* L^1 21 notions (*1*) du mouvement et de la matiere (*2*) materielles, (*a*) en (*aa*) suffisant (*bb*) considerant | (*cc*) trouvant *erg.* | (*b*) car j'ay trouvé L^1 21 notions (*1*) ne suffisant pas à fournir les (*2*) ne L^1 22 sorte (*1*) que j'ay (*a*) trouve | (*b*) decouvert *erg.* | (*aa*) que la (*bb*) que cette (*2*) qu'il . . . cette L^1 22 est (*1*) une Philosophie (*2*) un peu L^1

1 le livre . . . de l'Hospital: G. F. A DE L'HOSPITAL, *Analyse des infiniment petits pour l'intelligence des lignes courbes*, Paris 1696. 1 f. les premieres . . . Gouye: TH. GOUYE [Hrsg.], *Observations physiques et mathematiques pour servir à l'histoire naturelle. Envoyées des Indes et de la Chine à l'Académie Royale des Sciences à Paris, par les Pères Jesuites. Avec les réflexions de Mrs de l'Académie et les notes du P. Gouye*, Paris 1692 (HANNOVER, *Leibniz-Bibl.*, Exemplar mit Widmung an Leibniz). 7 f. son fils: d.i. Giacomo Cassini. 8 f. Je . . . l'oreille: J. G. DU VERNEY, *Traité de l'organe de l'ouie, contenant la structure, les usages et les maladies de toutes les parties de l'oreille*, Paris 1683; lat. Übers. u.d.T. *Tractatus de organo auditus, continens structuram, usum et morbos omnium auris partium*, Nürnberg 1684.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

ment mené à des raisons superieures. On n'a qu'a examiner les loix de la nature qui se decouvrent dans le mouvement, et qui fournissent le vray passage des imaginables aux intelligibles; ou je mets en fait, que personne a demonstré ces loix ny ne sauroit jamais les demonstrer par les seules notions materielles ou de mathematique. Descartes a voulu recourir au principe de la constance, et il semble qu'il s'est contenté d'une substance infiniment puissante pour cela; mais cela ne suffit pas, cette pretendue constance l'a fait prendre un grand sbaglio, et on ne sauroit eviter d'avoir recours enfin à l'ordre ou à la sagesse. Spinosa m'avoua dans la conversation que cette matiere des mouvemens l'arrestoit. Aussi brulat-il ce qu'il avoit écrit la dessus. M. Hugens qui estoit exact, reconnut qu'il avoit besoin de certaines suppositions et qu'apres cela tout alloit bien, et s'accordoit avec les phenomenes. Ainsi il avoua en effect qu'on ne pouvoit point rendre raison de tout dans le mouvement par les seules notions materielles. Voilà donc Monsieur une marque certaine des principes immateriels dans la nature materielle même. Et pour s'en convaincre, on n'a qu'à pousser quelqu'un à tacher de demonstrer ces Loix, mais avec cette exactitude qu'on demande en Geometrie.

Le R. P. Malebranche a eu raison de reconnoistre que ces loix ne sont point demonstrables, s'il entend des demonstrations pris des seuls notions materielles, mais il les avoit fait trop

1–3 qui . . . intelligibles *erg.* (*1*) , et (*2*) ; ou L^1 2 vray (*1*) moyen de passer de ce qui depend de l'imagination à (*2*) passage des L^1 3 personne (*1*) a demonstré (*2*) les (*3*) a . . . loix L^1 3 f. jamais (*1*) demonstrer mathematiquement il est impossible d'en rendre raison. (*a*) De sorte qu (*b*) M. Descartes (*2*) demonstrer qu'en faisant certaines suppositions, qui demandent demonstration | à leur tour *erg.* | (*3*) les . . . | seules *erg.* | . . . Descartes L^1 5 f. constance, (*1*) mais il ne suffit pas. (*a*) Spinosa m'a avoue en conversation que cette matiere l'⟨arres⟩ (*b*) Il faut (*2*) controuvé pour (*3*) propre a favoriser (*a*) le principe puissant (*b*) une substance puissante (*4*) et . . . | infiniment *erg.* | puissante | pour cela; *erg.* | L^1 6 f. cette . . . sbaglio *erg.* L^1 7 l'ordre (*1*) et | (*2*) ou *erg.* | L^1 7 f. m'avoua (*1*) que cette matiere (*2*) dans . . . cette (*a*) matiere (*b*) matiere des mouvemens L^1 8 f. Aussi . . . dessus. *erg.* L^1 9 qui estoit exact, *erg.* L^1 9 f. suppositions | tres raisonnables *gestr.* | (*1*) , mais | (*2*) , et *erg.* | L^1 10 f. et s'accordoit . . . phenomenes *erg.* (*1*) . Il (*2*) . Ainsi il ne dissimula point, (*a*) qu'il avouoit (*b*) qu'il ne pouvoit (*3*) . Ainsi il (*4*) . Ainsi il avoua | (*a*) en (*b*) en effect *erg.* | qu'on ne pouvoit point L^1 11 dans le mouvement *erg.* L^1 12–15 materielles. (*1*) Si quelqu'un se fait fort d'en venir à bout, qu'il y tache. Il ne faudra pas pourtant luy dire nostre but en cela, car il se pourroit rebuter, craignant de travailler qu'on luy pourroit imputer de travailler contre la religion. (*a*) Cependant il faut s'attendre (*b*) Mais il faut qu'il s'attende à une grande rigueur, (*aa*) j (*bb*) car je n'admettray rien sans une demonstration exacte preallable, (*aaa*) et (*bbb*) mais il n'est pas neces (*2*) Mais il y a des gens à qui les demonstrations ne ⟨coûte rien⟩ (*3*) Voilà . . . certaine (*a*) dans la nature meme (*b*) des principes immateriels | dans la (*aa*) naturelle (*bb*) nature materielle même. Et *erg.* | pour . . . Geometrie. (*aaa*) Des Cartes et le R. P. Malebranche ont eu (*bbb*) Des Cartes (*ccc*) Le R. P. Malebranche (*aaaa*) a eu reconnu (*bbbb*) a eu L^1 15 que (*1*) les princi (*2*) l (*3*) ces L^1 15 f. demonstrables, | s'il . . . seuls (*1*) principes (*2*) notions materielles, *erg.* | (*a*) et (*b*) mais L^1

4–6 Descartes . . . puissante: vgl. R. DESCARTES, *Principia philosophiae*, II, Amsterdam 1644, S. 46 f. 7–9 Spinosa . . . dessus: während seines Aufenthaltes in Den Haag im November 1676, bei dem er mehrere persönliche Gespräche mit Spinoza führte; vgl. II, 1, S. XXXIV f. 15-S. 340804.1 Le R. P. Malebranche . . . des Cartes: vgl. Nicolas Malebranche an Leibniz, 13. Dezember 1698 (II, 3 N. 192, S. 490), wo Malebranche hinsichtlich seiner Bewegungsgesetze weitere Änderungen für die zweite Auflage seiner 1700 in Paris erscheinenden Schrift *Des loix de la communication des mouvemens* ankündigt. In der 1692 anonym in Paris erschienenen ersten Auflage erwähnt Malebranche Leibniz im Vorwort dieser Schrift (S. 2, in *Oeuvres Complétes de Malebranche*, Bd 17, 1, 1960, S. 50).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

arbitraires, de sorte que l'ordre y estoit blessé, aussi bien que chez des Cartes. Il s'est accommodé enfin de l'opinion recent, que M. Mariotte a verifiée par les experiences, et que dernierement un homme ingenieux chez vous a expliquée comme M. Hugens par la methode du bateau. Cependant quand on en veut donner les preuves a priori tout cela est fondé en suppositions raisonnables sans doute mais qui n'ont leur source que dans l'ordre et nullement dans la necessité materielle.

Mon grand Principe, qu'on ne sauroit eviter de quelque costé qu'on tourne et qu'on trouvera d'autant plus vray; qu'on avancera dans des meditations exactes, est qu'absolument toutes choses en somme sont faites dans la plus grande perfection, et dans le plus grand ordre possible, et que même nous trouverions si nous estions capables de l'entendre, qu'on ne sauroit rien souhaiter de mieux. (: Ce[1] principe est opposé à la maxime de ceux qui cherchent de la gloire dans le mepris des choses comme pour se mettre au dessus de l'auteur de l'Univers. Elle est assez à la mode mais on en est gueri par les recherches. On me dira peutestre que cette vanité ne nuit point, et donne du plaisir, mais je crois qu'elle nuit beaucoup, même à celuy qui en est prevenu. Car le principe de l'ordre parfait doit paroistre non seulement dans le regne des efficientes, mais encor dans celuy des finales; ce qui fait qu'il n'y a point de faute sans chastiment, ny de bonne action sans recompense telle qu'il faut. Un esprit fort dira je n'en

[1] (: Ce . . . du tout temps. :): *Diese Passage hat Leibniz in eckige Klammern gesetzt, wohl um sie von der Abfertigung auszuschließen.*

1–6 , aussi . . . materielle *erg.* L^1 2 recent (*1*) de Messieurs Hugens, Wren, Mariotte. Mais il (*2*) que L^1 3 f. vous (*1*) | a expliqué *versehentlich nicht gestr.* | (*a*) par (*b*) par le bateau de Mons. Hugens (*2*) a explique par la methode (*a*) ⟨du⟩ (*b*) du bateau de M. Hugens (*3*) a . . . bateau. (*a*) Mais (*b*) Cependant | quand on (*aa*) est (*bb*) en . . . *priori erg.* | tout L^1 5 mais (*1*) non pas d'une (*2*) qui L^1 6 necessité (*1*) geometrique (*2*) materielle L^1 7 f. et . . . avancera | plus *erg. u. gestr.* | dans . . . exactes *erg.* L^1 10 l'entendre, (*1*) que c'est (*2*) que nous ne pourrions (*3*) qu'on ne sauroit L^1 11 f. mieux. (*1*) Si nous cherchons (*a*) de la gloire dans le mepris des choses, comme pour nous (*b*) dans le mepris des choses, et ⟨qui traitent tout de vanité⟩ (*2*) J'avoue (*a*) que si nous cherchons (*b*) que (*aa*) cette maxime (*bb*) ce principe est opposé à la maxime de ceux qui cherchent (*3*) Ce . . . se L^1 12 f. l'Univers. (*1*) Nostre (*2*) Cette vanité est accompagné ⟨de plaisir⟩ (*3*) On me dira (*4*) Elle est (*a*) à la mo (*b*) assez . . . peutestre L^1 13 f. cette (*1*) v (*2*) vanité (*a*) nuira (*b*) ne nuit L^1 15 prevenu. (*1*) Suivant cette consequence de mon grand principe, | qu'il *versehentlich nicht gestr.* | y a un parfait ordre | par tout, *versehentlich nicht gestr.* | et par consequent *erg.* | (*2*) Car . . . paroistre L^1 16 finales (*1*) , et que par consequent (*2*) , et qu'ainsi (*3*) ; ce qui fait qu'il L^1 16 de (*1*) crime s (*2*) peche (*3*) faute L^1 17 chastiment (*1*) | convenable *erg.* | , ny de bonne action sans recompens | convenable *gestr.* | telle (*2*) chastiment, ny . . . recompense convena (*3*) chastiment . . . telle L^1

2 l'opinion recent . . . experiences: vgl. E. Mariotte, *Traitté de la percussion ou chocq des corps*, Paris 1673 u.ö. 3 un homme . . . expliquée: wohl gemeint Chr. Wren, *Theory concerning the same subject* [d.h. General laws of motion] (enth. *Lex naturae de collisione corporum*), in *Philosophical Transactions*, Nr. 43, 21. Januar 1669, S. 867–868. 3 f. comme M. Hugens . . . bateau: so etwa in Chr. Huygens, *De Motu Corporum ex mutuo impulsu Hypothesis*, in *Oeuvres*, Bd VI, S. 336–343 u. *De Motu Corporum ex Percussione*, in *Opuscula postuma*, hrsg. v. B. de Volder u. B. Fullen, Leiden 1703, S. 369–398.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

sauray rien, et je ne m'appercevray pas du chastiment, de sorte que ce sera comme si c'estoit un autre estre, mais c'est encor en cela qu'il se trompe; et qu'il ne trompera jamais en rien le parfait gouvernement de la divinité. Au reste quoyque je tienne pour necessaire que ce qui merite veritablement le nom de substance corporelle soit animé, et le soit tousjours, je reconnois pourtant que les notions materielles en elles mêmes, ne sauroient donner moyen de rendre raison d'aucune action; et c'est ce qu'on a compris de tout temps. :) Pour ce qui est de la pretendue incomprehensibilité des substances immaterielles, et particulierement de nostre esprit, elle ne vient que de ce qu'on y voudroit voir l'invisible, comme si quelcun demandoit de peindre les sons, et mettre les couleurs en musique. Je crois qu'il est incomparablement plus difficile de rendre raison des qualités sensibles, que de decouvrir grand nombre de verités seures et belles, sur les substances distinguuées de la matiere. Je trouve aussi qu'on a des fausses idées sur l'etendue, d'où vient qu'on y tombe aisement dans des difficultés insurmontables. Comme il arrivera aussi à tout ceux qui concevront les infiniment petits comme des estres reels.

Monsieur Bayle me mande de trouver beaucoup d'éclaircissement dans ma derniere reponse. Je trouvay de n'en avoir pas une copie nette à la main pour vous l'envoyer. Cependant je tacheray Monsieur d'en avoir un jour vostre jugement. J'ay vû enfin les objections du ⟨pere⟩

1 f. et . . . estre *erg.* L^1 1 comme (*1*) ce seroit (*2*) si c'estoit L^1 3 je (*1*) croye (*2*) tienne pour necessaire | dans l'ordre des choses *gestr.* | que L^1 4 corporelle (*1*) a (*2*) est (*3*) soit animé | , et le (*a*) sera (*b*) soit tousjours *erg.* | L^1 6 ce *erg.* L^1 6 a (*1*) vû (*2*) compris L^1 6–9 Pour . . . musique. *erg.* L^1 7 f. et . . . esprit, *erg.* L^1 8 l'invisible, (*1*) ⟨voir⟩ les sons et ⟨entendre⟩ les couleurs (*2*) comme (*a*) si ⟨on⟩ (*b*) si on demandoit de (*c*) si quelcun demandoit de L^1 9 musique. | Car il est incomparablement plus difficile lors que (*1*) je puis trouver (*2*) nous trouvons quantité de verités belles et seures sur un sujet, c'est bien assez quoyque nous ne puissons pas l'epuiser *erg. u. gestr.* | (*3*) Lors q (*4*) Je crois qu'il y a bien plus (*5*) Enfin (*6*) Je L^1 10 sensibles, (*1*) et (*2*) que de (*a*) trouver | (*b*) decouvrir *erg.* | L^1 11 matiere. | Mais la pretendue incomprehensibilité vient de ce qu'on voudroit voir les ⟨sons,⟩ l'invisible comme je trouve qu'on se forme *gestr.* | Je L^1 11 aussi *erg.* L^1 11 qu'on (*1*) s (*2*) songe (*3*) a | bien *erg. u. gestr.* | des L^1 12 tombe (*1*) s'y fait (*2*) aisement dans L^1 14 f. reels. | ⟨En⟩ un mot nous avons *gestr.* | Monsieur L^1 17 Monsieur *erg.* L^1 17 jugement. (*1*) Le P. Ami Benedictin ne me fait que des difficulte (*2*) J'ay L^1

3–6 divinité. . . . temps. :): Leibniz notiert zunächst hinter »divinité« die schließende eckige Klammer, erweitert aber den auszuschließenden Textbereich und fügt sie stattdessen einige Zeilen später hinter ». . . du tout temps. :)« ein. 15 f. Monsieur Bayle . . . reponse: Leibniz sandte Bayle am 19. August 1702 mit N=09.160 seine *Réponse aux réflexions contenues dans la seconde édition du Dictionnaire Critique de M. Bayle, article Rorarius, sur le système de l'Harmonie préétablie* (LH IV, 2, 2a1, Bl. 1–2; 2a2, Bl. 1–8; 2a3, Bl. 1–16 u. Bl. 17–28, in *Histoire critique de la République des lettres*, Bd 11, Amsterdam 1716, S. 78–114; Druck in Reihe VI), die Leibniz nach Lektüre der zweiten Auflage von Bayles *Dictionnaire historique et critique* verfaßt hatte. Mit N=09.190 sandte Bayle Leibniz' *Réponse* über Burchard de Volder und Johann Bernoulli wieder zurück, doch behielt Bernoulli sie zunächst bei sich (vgl. N=09.220, Erl.). 17-S. 340806.1 J'ay . . . Benedictin: François Pinsson sandte Leibniz am 9. November 1702 (I, 21 N. 375) Auszüge der zweiten Auflage von Lamys *Traité de la connoissance de soi-mesme* (Paris 1699; Nachdruck Paris 1701). Die auf den 30. November 1702 datierten Erwiderungen (in LH IV, 2, 3, Bl. 34–37, GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 4, 1881, S. 577–590; Druck in Reihe VI) von Leibniz auf Lamys Schrift bestätigen, daß Leibniz diese Auszüge bereits seit Mitte bis Ende November vorliegen hatte; zur Auseinandersetzung zwischen Leibniz und Lamy vgl. N=09.230, Erl.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Ami Benedictin. Il ne m'en fait presque que de celles qu'on peut retorquer d'abord, et qui regardent tous les systemes, Mons. Bayle en a usé tout autrement.

1 que (*1*) des objections (*2*) de celles L^1

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

34.090. BERNARD LE BOVIER DE FONTENELLE AN LEIBNIZ
Paris, 24. März 1703. [N=34.080. N=34.100.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 275, Bl. 12–13. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift, Post- und Bibliotheksvermerk.
E[1] FOUCHER DE CAREIL, *Lettres et opusc.*, 1854, S. 221–224.
E[2] FREYNE, *La correspondance de Fontenelle*, 1972, S. 20, 1–20, 5.
Übersetzung:
AZCÁRATE, *Obras de Leibnitz*, Bd 4, 1878, S. 119–121.

Unser Brief antwortet auf N=34.080 und wird beantwortet durch N=34.100.

Monsieur

Dés que j'eus reçû votre lettre du 6 Jan. je chargeai le Libraire de l'Academie de ramasser tous les Livres ou Ecrits que vous demandiés, et de les porter chés M. Brosseau. Il y a si long temps que cela est fait, qu'apparemment vous en étes instruit à l'heure qu'il est. Je ne croi pas qu'on ait rien oublié de ce que vous souhaitiés qu'on vous envoyast. Mille graces trés humbles, Monsieur, de l'honneur que vous m'avés fait de me prendre pour votre Commissionnaire. Je me croi maintenant en possession d'une fonction si glorieuse, et si vous me la faisiés partager avec quelque autre, je vous avertis que je le trouverois fort mauvais.

Il vous est échapé dans votre lettre des traits, ou plustost des rayons de Metaphisique qui m'ont charmé, et qui m'ont porté de grandes lumieres dans l'esprit. Tout ce que vous me dites sur les premieres Loix des mouvemens qui renferment quelque cause immaterielle, est d'une beauté sublime. Je voudrois seulement savoir, si ces Loix sont indifferentes à la nature des Corps, c'est à dire telles que la Cause immaterielle ou Dieu en eust pu prescrire d'autres. En ce cas là, je vous avoüe qu'il y a là quelque chose d'arbitraire qui me fait de la peine, et qui peutêtre par des consequences pourroit faire tort aux Verités geometriques. Si ces Loix sont déterminées par la nature des Corps a être telles, il y a donc entre elles et la nature des Corps quelque rapport qui nous échape, et si nous le connoissions les Loix du mouvement ne nous conduiroient necessairement à rien d'immateriel. Il me semble que selon votre idée c'est absolument la premiere partie du Dilemme qu'il faut soutenir, mais elle a bien ses difficultés. Si les Loix du mouvement sont arbitraires, qui m'assure qu'elles soient générales? Il y en aura ici d'une façon, ailleurs d'une autre. Ainsi parceque la construction d'un Animal est arbitraire, il y

13 Libraire de l'Academie: d.i. Jean Boudot. 14 Livres ou Ecrits . . . M. Brosseau: vgl. Christophe Brosseau an Leibniz, 29. [Januar] 1703 u. 16. März 1703 (I, 22 N. 123 u. N. 180).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

a differentes constructions d'Animaux. Ce qui est necessaire est général, cela est incontestable, mais la proposition negative me paroist vraye aussi, que ce qui n'est point necessaire n'est point général. Pourquoi l'Etre infiniment sage aura t'il, entre deux especes de Loix égales par elles mêmes, préferé absolument les unes aux autres? Pourquoi ne les pas employer toutes, ou ensemble, ou separément s'il le faloit? J'ai bien de la peine à croire qu'en ce genre là tout ce qui est possible n'existe. L'Ouvrage du souverain Ouvrier en sera plus noble et plus magnifique. Enfin l'Essence de Dieu qui renferme toutes les autres essences étant necessaire, je croirois qu'elle les détermine necessairement aussi a être telles. Delà les Verités éternelles. Or je voi bien que le mouvement ne s'ensuit pas et ne peut s'ensuivre de l'essence de la matiere quelle qu'elle soit, mais pour les loix du mouvement il me paroist qu'elles doivent s'en ensuivre, quoi que je ne voye pas cette liaison, peutêtre parceque l'essence de la matiere ne m'est pas assés connüe.

Je ne sai pas trop s'il y a le sens commun à tout cela. Vous m'avoüerés du moins que ce n'est pas vouloir vous imposer, que de se hasader à de pareils raisonnemens avec un homme tel que vous, je serois plus reservé et plus Laconique si j'avois dessein de me faire passer auprés de vous pour un habile homme. Mais je ne veux pas vous tromper, peutêtre aussi ⟨estce⟩ parceque je n'espererois pas d'y reüssir.

L'*Histoire* de l'Academie de 1700 est entierement imprimée, et va paroistre ces iours ci. J'aurai soin d'en faire envoyer un Exemplaire pour vous à M. Brosseau. J'ai bien enuie de savoir votre sentiment sur 1699, et non seulement sur ce qui me regarde, mais sur le total. Je suis

Monsieur Votre trés humble et trés obeïssant serviteur Fontenelle

de Paris ce 24 Mars. 1703.

A Monsieur Monsieur Leibnits[1]

---

[1] *Von fremder Hand hier ergänzt*: à Berlin

---

7 f. Enfin . . . telles: vgl. B. le Bovier de Fontenelle, *Doutes sur le sisteme physique des causes Occasionelles*, Rotterdam 1686. Dort schreibt Fontenelle: »Les essences des choses sont fondées sur l'essence de Dieu; elles sont nécessairement telles, parce que l'essence de Dieu, que est nécessaire, est telle« (a.a.O., S. 41). 18 L'*Histoire* . . . ci: vgl. N=34.020. 19 f. J'ai . . . total: Leibniz kam dieser von Fontenelle schon zuvor geäußerten Bitte nicht nach, da er die Ausgabe von 1699 (und auch mehrere andere Jahrgänge) wohl nicht einsehen konnte; vgl. N=34.070.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

34.100. LEIBNIZ AN BERNARD LE BOVIER DE FONTENELLE
Berlin, 18. April 1703. [N=34.090. N=34.110.]

Überlieferung:

L^1 Konzeptbruchstück: LH XXXVII, 5, Bl. 185–186. 1 Bog. 8°. 2 $^1/_3$ S. Die ersten Zeilen des Briefes sowie Entwürfe der Huygens-Passage (Fußnote 5).

L^2 Konzept: LBr 275, Bl. 18–19 (Darauf auch N=48.095). 1 Bog. 4°. 3 $^3/_4$ S. Mit nachträglichen Ergänzungen und Korrekturen von Leibniz' Hand (*LiL*^{2}).

L^3 verbesserte Reinschrift von L^2: LBr 275, Bl. 14–15 (Darauf auch L^5). 1 Bog. 4°. 4 S. Ursprünglich zur Abfertigung vorgesehen.

L^4 Teilabschrift von L^3: LBr 275, Bl. 20–21. 1 Bog. 4°. 3 $^1/_2$ S.

L^5 Konzept: LBr 275, Bl. 14–15 (Darauf auch L^3). 1 Bog. 4°. 3 $^3/_4$ S. Überarbeitung von L^3.

L^6 Abfertigung: WASHINGTON DC, *The Dibner Library of the History of Science and Technology, Smithsonian Libraries*, MSS 000875 A. 1 Bog. 4°. 4 S. Bibliotheksvermerk. (Unsere Druckvorlage.)

E^1 FOUCHER DE CAREIL, *Lettres et opusc.*, 1854, S. 224–228 (Teildruck nach L^5).

E^2 FREYNE, *La correspondance de Fontenelle*, 1972, S. 21,1–21,17 (nach L^5).

Übersetzungen:

1. AZCÁRATE, *Obras de Leibnitz*, Bd 4, 1878, S. 122–125 (Teilübersetzung). – 2. STRICKLAND, *Shorter Texts*, 2006, S. 136–137 (Teilübersetzung).

Unser Brief antwortet auf N=34.090 und wird beantwortet durch N=34.110. Er war wohl Beilage zu einem nicht gefundenen Brief von Leibniz an Christophe Brosseau vom 17. April 1703 (vgl. Brosseau an Leibniz, 30. April 1703; I, 22 N. 232). Leibniz hat mehrere Bearbeitungen unseres Briefes vorgenommen: Mit L^1 liegt ein Konzeptbruchstück mit den ersten Zeilen unseres Briefes vor. Auf diesem Bogen notiert Leibniz auch verschiedene Entwürfe zu einer Christiaan Huygens betreffenden Passage. Leibniz notiert mit L^2 das erste vollständige Briefkonzept, wohl noch ohne die Angabe des Datums, und fertigt davon mit L^3 eine verbesserte Reinschrift an, die er auf den 7. April 1703 datiert und die er, wie aus der vollständig ausgeführten und unterschriebenen Form hervorgeht, als Abfertigung vorgesehen hat. Dieser Fassung fügt er auf Bl. 15 v° ein umfangreiches Postskript hinzu (»Comme chaque supposition . . . lieu qu'en apparence«, hier S. 341008.10 – S. 341009.14), das seine Ausführungen zu Huygens (hier S. 341002.21 – S. 341004.4) erläutern soll. Von diesem Text fertigt er sich für seine Unterlagen eine – relativ flüchtig geschriebene – Abschrift an (L^4), die er jedoch mitten im erläuternden Postskript abbricht. Für die weitere Bearbeitung greift Leibniz dann zunächst auf sein Konzept L^2 zurück, in dem er u.a. zwei Textpassagen ergänzt (*LiL*^{2}): einerseits einen die Bewegungsgesetze (»fiction du bateau«) betreffenden Abschnitt (S. 341003.12 – S. 341003.23), andererseits eine Christiaan Huygens betreffende Passage (S. 341008.25 – S. 341008.29). Diese Überarbeitung von L^2 nimmt Leibniz wohl am 10. April vor und datiert den Papierbogen entsprechend. Auch diese Fassung gelangt nicht zur Abfertigung. Daran anschließend überarbeitet Leibniz die verbesserte Reinschrift L^3 zu L^5. Dafür übernimmt er u.a. in leicht modifizierter und erweiterter Form die in der Nachbearbeitung von L^2 ergänzte Christiaan Huygens betreffende Passage von »Monsieur Hugens . . . necessité« (S. 341004.5 – S. 341004.10), ersetzt damit den Textteil von »Monsieur Hugens . . . demonstrer les autres« (S. 341002.16 – S. 341004.4) und schließt darüber hinaus das in L^3 erstellte Postskript aus. Mit L^6 schließlich verfaßt Leibniz die zunächst auf den 10. April, von ihm später aber auf den 18. April datierte Abfertigung, die er nachträglich seinem Brief vom 17. April an Brosseau beifügt.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Monsieur Berlin, 18 Avril 1703

En[1] vous faisant les remercimens que je dois, je vous demande mille pardons de la liberté que j'ay prise de vous supplier de me faire favoriser de quelques dissertations publiées à Paris de temps en temps qui se rapportent au dessein de l'Academie Royale des Sciences. Je n'abuseray pas de la bonté que vous avés eue d'y deferer en ordonnant à vostre libraire d'en porter à M. Brosseau; de peur que vous ne disiés tout de bon que je vous fais mon commissionnaire, ce qui seroit manquer de toutes les manieres à la consideration qu'on vous doit.

J'ay ecrit à M. l'Abbe Bignon la poste passée, et le temps ne me permit pas, de vous écrire aussi, Monsieur, et cependant ayant receu vostre derniere, je ne differeray point de vous dire que la re[n]contre du consentement de mon Arithmetique binaire avec les anciennes figures Chinoises de Fohy, fait que je crois qu'on pourra maintenant parler de cette Arithmetique dans les *memoires* de l'Academie. Mais je vous supplie, Monsieur, d'y inserer non pas mon écrit passé, mais ce que je viens d'envoyer à M. l'Abbé Bignon, qui est plus court, et parle de cet accord que le R.P. Bouvet m'a annoncé. C'est luy qui a dechifré l'enigme de Fohy à l'aide de

[1] *In L^2 am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: A Monsieur de Fontenelle Secretaire de l'Academie royale des Sciences à Paris Berlin 10 Avril 1703

In L^3 am Kopf der Seite von Leibniz' Hand: A Monsieur de Fontenelle à Paris Berlin 7 Avril 1703

1–5 Monsieur (*1*) j'ay envoyé à M. l'Abbé Bignon (*2*) je vous demande mille pardon de la liberté que j'ay prise de vous supplier de me faire avoir quelques livres | de france *erg.* | qui se rapportent au dessein de l'Academie Royale. Je (*a*) ⟨n'en fer-⟩ (*b*) n'abuser *Ende von L^1* 1 Berlin (*1*) 10 | (*2*) 18 *erg.* | L^6 2 que je dois *erg.* L^2 3 faire *erg.* L^2 3 f. favoriser (*1*) de quelques | petits *erg.* | livres | de temps en temps *erg.* | de ⟨ – ⟩ (*2*) qu (*3*) de quelques dissertations publiees (*a*) de (*b*) à . . . temps L^2 4 Royale. Je L^5 4 f. Je (*1*) n'en (*2*) n'abuseray L^2 5 f. avés (*1*) eu d'y deferer (*2*) eu d'y . . . ordonnant au libraire . . . M. Brosseau L^2 6 ne *erg.* L^2 6 fais (*1*) vostre | (*2*) mon *erg.* | L^3 6–8 commissionnaire. J'ay L^5 8 f. écrire (*1*) en meme temps | (*2*) aussi *erg.* | L^2 9 Monsieur. Je le reservay pour aujourdhuy, pour vous L^5 11 maintenant (*1*) en parler dans (*2*) parler . . . dans L^3 12 Monsieur *erg.* L^5 13 que (*1*) j'ay envoyé (*2*) je viens d'envoyer L^2 13 de (*1*) cette rencontre que (*2*) cet L^2 14 annoncé , c'est luy *erg.* L^3 14 dechifré (*1*) cet Enigme à l'aide de (*2*) l'Enigme L^2 16 Berlin 10 Avril 1703 *erg.* LiL^2

3–7 j'ay prise . . . doit: vgl. N=34.090. 8 J'ay . . . passée: Leibniz an Jean-Paul Bignon (7. April 1703, I, 22 N. 207), Beilage zu einem nicht gefundenen Leibnizbrief an Brosseau gleichen Datums (vgl. I, 22 N. 232). 9–13 et . . . l'Abbé Bignon: Leibniz sandte Fontenelle am 26. Februar 1702 (N=34.030) seine Schrift *Essay d'une Nouvelle Science des Nombres*, die er aber nicht zur Veröffentlichung vorgesehen hatte (vgl. N=34.060 u. N=34.070). Leibniz legte seinem Brief an Jean-Paul Bignon vom 7. April 1703 (I, 22 N. 207) seine *Explication de l'arithmetique binaire, qui se sert des seuls caracteres 0 et 1; avec des Remarques sur son utilité, et sur ce qu'elle donne le sens des anciennes figures Chinoises de Fohy* bei, die in den *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1703, Paris 1705, S. 85–89 veröffentlicht worden ist. 13 f. cet accord . . . annoncé: Joachim Bouvet an Leibniz, 4. November 1701 (I, 20 N. 318); vgl. auch Leibniz an Bouvet, 15. Februar 1701 (I, 19 N. 202).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

mes binaires. J'avois craint que le public ne meprisât une computation dont le fruit ne paroist pas d'abord, mais cette remarque nouvelle sur les figures Chinoises la rendra peutestre passable.

Pour ce qui est des Loix du Mouvement on peut les demonstrer en faisant certaines suppositions, mais qui ont toutes quelque chose d'independant de la necessité Geometrique, et dependant du principe de la Convenance ou de la perfection.

Den folgenden kleingedruckten Text hat Leibniz in L^2 in eckige Klammern gesetzt und durch die Bemerkung was eingeschlossen zwischen (: und :) ist ausgelassen *von der zu erstellenden Abfertigung ausgeschlossen.*

(: par exemple on les peut demonstrer (1) par l'equivalence des hypotheses du mouvement, en donnant repos ou tel mouvement à tel corps qu'il vous plair⟨a⟩, comme si le mouvement n'estoit rien de reel. (2) par l'equivalence d'un mouvement produit et entretenu par une telle composition avec le même mouvement produit et entretenu par une autre composition. Si c'estoit produit seulement l'equivalence seroit necessaire. (3) par l'egalité de l'action et de la reaction. (4) par la conservation de la force qui est triple chez moy. :)

Den folgenden kleingedruckten Text hat Leibniz bei der abschließenden Bearbeitung von L^5 in eckige Klammern gesetzt, um ihn von der Abfertigung auszuschließen, und durch den nachfolgenden Absatz ersetzt.

(: Monsieur[2] Hugens par exemple s'est servi du principe de la Composition des mouvemens ou du bateau; en sorte qu'un corps mû d'une certaine velocité provenante de son mouvement dans le bateau, et de celuy du bateau, fait le même effect dans le concours des corps, que s'il avoit cette velocité hors de cette composition.

[2] *Dazu vermerkt Leibniz in L^5*: NB. En faisant copier cette lettre pour l'envoyer, j'ay omis tout ce qui dans cette page et au commencement de la suivante, est enfermé dans (: . . . :). Et au lieu de cela j'ay mis cecy: Monsieur Hugens suppose [. . .] la necessité. [*entspricht dem Text S. 341004.5 – S. 341004.10.*] J'ay omis aussi le postscriptum de la 4me page

1 f. Binaires. | (*1*) La curiosité de cette remarque ⟨rendre⟩ peutestre (*2*) Ma speculation, dont j'ay craint (*3*) J'ay (*4*) J'avois . . . une (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) ⟨observation⟩ dont le fruit ne paroist pas (*aa*) ⟨aux yeux ordi⟩ (*bb*) d'abord, mais (*aaa*) ⟨ – ⟩ (*bbb*) ⟨ – ⟩ (*ccc*) ⟨ – ⟩ (*ddd*) cette remarque (*aaaa*) ⟨curieus⟩ (*bbbb*) pourra (*cccc*) la rendra (*aaaaa*) ⟨ – ⟩ (*bbbbb*) peutestre (*aaaaaa*) ⟨ – ⟩ (*bbbbbb*) passable *erg.* | L^2 1 f. Binaires. | (*1*) J'ay (*2*) J'avois . . . une (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) | computation *erg.* | dont . . . d'abord, (*aa*) mais que cette remarque rendra (*bb*) mais . . . passable. *erg.* | L^3 1 une (*1*) ⟨-servation⟩ | (*2*) computation *erg.* | L^4 2 remarque nouvelle la L^4 2 remarque la L^5 4 Loix de Mouvement L^2, L^3, L^4, L^5 5 , mais chacune a quelque L^2, L^3, L^4, L^5 9 exemple (*1*) la conservation de la force (*a*) (et j'en (*b*) (cons (*c*) (on peut conserver (*2*) supposer | (1) *erg.* | la conservation de la force, (*a*) (et je la (*b*) (j'en conserve de trois façons) (*3*) on . . . demonstrer (1) | par *erg.* | L^2 9 mouvement, (*1*) en donnant (*2*) comme dans l'Astronomie (*3*) en L^2 10 f. plaira (*1*) et par 1 (*2*) auss (*3*) (2) aussi l'equivalence des mouvemens (*4*) | comme . . . reel. *erg.* | (2) par l'equivalence d'un L^2 11 et entretenu *erg.* L^2 12 f. par (*1*) la con (*2*) l'egalité L^2 13 qui . . . moy *erg.* L^2 16 par exemple *erg.* L^2 16 mouvemens (*1*) , en sorte (*2*) ou L^2 17 sorte (*1*) que (*a*) l (*b*) le meme corps mu de meme (*c*) le même mouvement (*aa*) produit par exemple (*bb*) pr (*cc*) produit par exemple en faisant aller (*d*) le corps ⟨courir⟩ aller un corps dans le bateau et la bateau dans la riviere, dont sa (*2*) qu'un L^2 17 provenante (*1*) par | (*2*) de *erg.* | L^2 18 effect, que L^4 18 le (*1*) corp (*2*) concours L^3 18 des corps *erg.* L^2 18 de (*1*) la | (*2*) cette *erg.* | L^2

21 Monsieur Hugens . . . bateau: so etwa in Chr. Huygens, *De Motu Corporum ex mutuo impulsu Hypothesis*, in *Oeuvres*, Bd VI, S. 336–343 u. *De Motu Corporum ex Percussione*, in *Opuscula postuma*, hrsg. v. B. de Volder u. B. Fullen, Leiden 1703, S. 369–398.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Ce principe seroit de necessité Geometrique si le mouvement avoit este seulement produit par la composition passée, et recevoit neantmoins le même raisonnement; car la composition ne seroit alors qu'une cause eloignée seulement; mais le mouvement icy estant encor continuellement entretenu par la composition avec celuy du bateau, on peut douter si elle ne varie l'effect comme faisant partie de la cause prochaine. En effect, si le bateau s'arrestoit tout d'un coup le corps y courant vers la proue en sortiroit (par une ouverture qu'on y peut supposer) avec une vistesse composée de celle du bateau; et de la sienne propre dans le bateau. Mais en suite continuant ce mouvement, il ne se souviendra pas des regles aux quelles ce bateau l'auroit obligé s'il y fut resté, et il ne les observera pas; à moins qu'on n'en trouve une raison qui vaille aussi bien hors du bateau qu'au dedans.

Bei der Überarbeitung von L^2 ergänzt Leibniz nach dedans *den folgenden kleingedruckten und eingerückten Text, den er aufgrund der inhaltlichen und terminologischen Ähnlichkeit möglicherweise als Alternative zu seinem P. S. vorgesehen hat (LiL^2).*

outre qu'on donne du mouvement à un corps en repos. Car lorsqu'une corps en repos est rencontré par un corps ⟨par⟩ mouvement, on feint que les deux corps ⟨sont⟩ l'un contre l'autre dans le bateau, celuy qui estoit en repos avec une vistesse egale à celle du bateau, mais en sens contraire, mais l'autre avec sa vistesse veritable diminuée par celle du bateau. Par cette fiction on obtient que celuy qui voit le concours en rivage voit le corps en repos rencontré par l'autre en mouvement selon le cas donné. Mais peut on asseurer que cela suffit produire que ce qui arrive par la moyen du bateau ou le corps est veritablement au action puisse estre appliqué à ce corps du bateau quand il n'a action aucune et suffit il que les phenomenes soyent les memes seulement à l'egard du rivage. M. des Cartes ne seroit pas dans ce sentiment puisqu'il à l'egard aux corps ambiens pour dire si un corps est veritablement en mouvement ou non. En un mot il ne paroist pas qu'on puisse prendre pour accorde, que la meme chose arrive à les corps absolument en repos, à un corps qui paroist tel du rivage d'un canal parce que son mouvement de la proue à la pouppe est egal à celuy du bateau.

1 principe | est tres convenable, et *gestr.* | seroit L^2 2 f. passée *erg.* (*1*) , car la même (*2*) , mais (*3*) , pui | (*4*) , qui seroit cau (*5*) , et . . . raisonnement (*a*) la quelle (*aa*) alors (*bb*) seroit alors (*b*) ; car . . . alors (*aa*) qu'une (*bb*) qu'une . . . icy *erg.* | estant L^2 3 icy *erg.* L^3 3 continuellement *erg.* L^2 3 f. composition | de celuy du bateau *erg.* | L^2 3 f. composition (*1*) de | (*2*) avec *erg.* | L^3 4 elle (*1*) ⟨n'influe dans⟩ (*2*) n'influe (*3*) ne varie L^2 4 prochaine *erg.* L^2 4–8 | En effect, *erg.* | si . . . dedans *erg.* L^2 5 vers la proue *erg.* L^2 6 avec (*1*) tou (*2*) le mouve (*3*) la vistesse (*a*) dans (*b*) tant d (*c*) composée L^2 6 propre *erg.* L^2 7 regles ou (*1*) le (*2*) ce bateau L^2 7 regles (*1*) ou (*2*) aux quelles L^3, L^4 7 f. resté, (*1*) et moins (*2*) et . . . qu'on n'en trouve L^2 7 f. resté, (*1*) et moins (*2*) et | il *erg.* | ne L^3 8 qu'on (*1*) ne (*2*) n'en L^2 12 dedans (*1*) outre que (*2*) par cette fiction du bateau (*3*) lors qu'un corps en | repos *versehentlich nicht gestr.* | (*4*) et par recours est rencontre la vist (*5*) outre qu'on donne (*a*) de l (*b*) du mouvement à un (*aa*) corps en repos comme s'il alloit dans la bateau avec la vistesse du bateau mais en sens contraire diminuant la vistesse de l'autre (*bb*) corps LiL^2 13 f. bateau, (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) celuy LiL^2 16 par (*1*) celuy ⟨ – ⟩ (*2*) l'autre LiL^2 16 mouvement (*1*) ⟨re-⟩ (*2*) selon LiL^2 21 veritablement *erg.* LiL^2

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Cependant ce principe est de la convenance, ou de l'harmonie, que le corps agisse tout comme s'il s'en souvenoit, et que les differentes manieres d'entretenir le mouvement, ne changent rien aux evenemens. Il est vray que ce principe ne suffit pas à tout. Il en est de même des autres suppositions dont chacune sert même à demonstrer les autres. :)[3]

Monsieur[4] Hugens suppose le principe du bâteau, c'est à dire l'Equivalence à l'egard du choc des corps, entre un corps (par exemple) veritablement en repos et sans action, et entre un corps qui court de la proue à la pouppe d'une vistesse contraire et egale à celle du bateau, ce qui fait paroistre ce corps en repos aux yeux du spectateur placé sur le rivage du canal. Cette Equivalence se trouve heureusement conforme aux experiences, mais on n'en sauroit demonstrer la necessité.

[3] *Leibniz verweist in L^3 und L^4 an dieser Stelle ausdrücklich auf das erläuternde Postkript*: Adjoutés s'il vous plaist le postscriptum mis a la derniere page

[4] *Auch auf dem Bogen des Konzeptbruchstückes L^1 notiert Leibniz folgenden Entwurf der Huygens-Passage*: Si pour savoir l'effect d'un corps en repos sur un autre en mouvement le choque faisoit courir le premier dans un bateau de la proue à la pouppe avec une vistesse egale à celle du bateau, mais en sens contraire; ce qui le ⟨fera⟩ paroistre en repos aux spectateurs supposant qu'on fasse courir un corps dans un bateau de la proue à la pouppe, et par consequent d'un mouvement contraire à celuy du bateau, mais d'une vistesse egale

1–3 l'harmonie | (*1*) qu'il (*2*) que . . . evenemens. (*a*) Cependant | il *versehentlich nicht gestr.* | (*b*) Il . . . tout. *erg.* | L^2 3 sert | en quelque façon *erg.* | à L^2 4–S. 341005.1 autres. | (*1*) Il est vray (*a*) qu'il (*b*) que je trouve qu'il n'y en a aucune qui suffise à tout (*2*) | Et chacune à sa beauté. Il en resulte ⟨a autant⟩ plus d'harmonie, par exemple il paroist b *versehentlich nicht gestr.* | *erg. u. gestr.* | Vous L^2 5 Hugens | par exemple *gestr.* | suppose L^5, L^6 7 f. bateau, (*1*) qui le (*2*) ce qui fait L^6 12 Adjoutés . . . page *erg.* L^3 12 plaist, Monsieur le postscriptum L^4 14 f. (*1*) Qu (*2*) Monsieur Hugens pour savoir (*a*) si (*b*) ce qui arrivera à un corps en repos qui doit estre choqué par un corps en mouvement met les deux corps dans le (*aa*) | bateau, *versehentlich nicht gestr.* | (*aaa*) et les y (*bbb*) et y donne au corps (*bb*) bateau, et les y fait concourir, en donnant au corps en repos (*aaa*) le (*bbb*) | un *erg.* | mouvement | dans le bateau *erg.* | de la proue à la pouppe egal à cely du (*aaaa*) bateau; et (*aaaaa*) en donnant au corps en mouvement (*bbbbb*) en faisant aller le corps en (*bbbb*) bateau; et en faisant que le corps dans le bateau (*3*) Par exemple Monsieur Hugens pour savoir ce qui arrivera (*a*) dans (*b*) à un corps en repos (*aa*) luy donne un (*bb*) le met dans un bateau et luy donne un mouvement de la proue à la pouppe egal à celuy du (*aaa*) bast (*bbb*) bateau en vitesse, (*aaaa*) et (*bbbb*) mais en sens contraire. Et de cette maniere (*aaaaa*) le (*bbbbb*) | ce *erg.* | corps paroistra en repos à ⟨l'oeil placé⟩ au rivage | du canal *erg.* | (*α*) mais ce (*β*) et (*γ*) mais cela suffit il (*αα*) de dire (*ββ*) pour dire (*δ*) par (*4*) Qu'un corps en repos fasse le meme effect sur le corps (*a*) qui le choque, que (*b*) en mouvement (*aa*) si on (*bb*) le pla (*5*) Si . . . faisoit L^1 16 bateau, (*1*) ⟨à⟩ (*2*) ⟨parce⟩ (*3*) mais L^1 16 contraire; (*1*) cela ne paroist ⟨gueres seur⟩ qu (*2*) ce L^1 17 f. et par consequent *erg.* d'un mouvement (*1*) contr (*2*) egal | (*3*) contraire *erg.* | L^1

5–7 Monsieur Hugens . . . bateau: so etwa in Chr. Huygens, *De Motu Corporum ex mutuo impulsu Hypothesis*, in *OC* VI, S. 336–343 u. *De Motu Corporum ex Percussione*, in *Opuscula postuma*, Leiden 1703, S. 369–398.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Vous demandés, Monsieur, si les loix du mouvement sont indifferentes à la nature de la matiere; je reponds qu'ouy, si vous opposés l'indifferent au necessaire, et je reponds que non, si vous l'opposés au convenable; c'est à dire à ce qui est le meilleur, et donne le plus de perfection. Il en est de même si vous parlés de l'arbitraire. Ces loix ne sont pas si arbitraires ou indifferentes que quelques uns ont crû, ny si necessaires qu'ont crû d'autres. Les loix du mouvement ne sont donc point de necessité Geometrique, non plus que l'Architecture. Et cependant il y a entre elles et la nature du corps des rapports qui ne nous echappent pas tout à fait. Ces rapports sont fondés principalement dans l'entelechie ou principe de la force, qui joint à la matiere acheve la substance corporelle. On peut même dire que ces Loix sont naturellement essentielles à cette Entelechie ou force primitive que Dieu a mise dans les corps,[5] et par consequent à la substance corporelle; autrement si elles n'en naissoient pas, elles ne seroient point naturelles, mais miraculeuses; et Dieu luy même seroit obligé d'en procurer l'observation par un miracle continuel: mais elles ne sont point essentielles à la matiere, c'est à dire à ce qu'il y a de passif dans la substance corporelle.

Car on pouvoit feindre bien d'autres loix, et sans parler de celles de des Cartes ou *de la Recherche de la verité*; j'ay demonstré autres fois et repeté dans un des journaux des savans,

[5] *Darüber notiert Leibniz wohl bei der Überarbeitung von L^2 ohne direkten Textbezug (LiL^2)*: beau et ⟨difficile⟩ que la nature ait trouvé moyen d⟨'essence⟩

1 si (*1*) ces | (*2*) les *erg.* | L^2, L^3 1 si ces loix L^4 1 du mouvement *erg.* L^2 1 f. nature (*1*) du corps (*2*) de la matiere L^2, L^3 2 Je (*1*) dis (*2*) reponds (*a*) que non (*b*) qu'ouy L^2 2 necessaire, (*1*) car (*2*) et L^2 4 f. Ces . . . d'autres *erg.* L^2 4 sont point si L^2, L^3, L^4, L^5 6 non . . . l'Architecture | de Vitruve *gestr.* | *erg.* (*1*) . Il y a (*2*) . Et L^2 7 qui même ne L^2, L^3, L^4, L^5 8 fait. (*1*) C'est (*2*) Ce rapport | aussi *gestr.* | est fondé en partie dans l'inertie naturelle de la matiere, qui repugne au mouvement, et en partie (*3*) Ce rapport est fondé principalement dans L^2 8 fait. (*1*) Ce rapport est (*2*) Ces rapports sont L^3 8 principalement sur l'entelechie L^4 9 matiere (*1*) fait | (*2*) acheve *erg.* | L^2 9 corporelle. (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) On . . . ces L^2 9 f. naturellement *erg.* L^5, L^6 10 Entelechie (*1*) , autrement (*2*) ou force primitive (*a*) qui est (*b*) que Dieu a mise L^2 10–13 dans (*1*) les corps; autrement Dieu luy meme procureroit l'observation des Loix par un (*2*) les corps et (*3*) les corps, et par . . . n'en (*a*) ⟨ – ⟩ Dieu l (*b*) naissoient . . . miraculeuses, et Dieu seroit procurer observation par un L^5 10–13 corps; (*1*) mais elles ne sont pas essentielles à la matiere (*2*) autrement Dieu luy même (*a*) en (*b*) procureroit l'observation | des loix *erg.* | par (*aa*) mir (*bb*) d'un (*cc*) un L^2 14 f. corporelle. (*1*) Toutes les (*2*) On L^2 14 f. corporelle. *Absatz* On L^3, L^4, L^5 15 Car (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) on L^6 15 feindre (*1*) mille (*2*) bien L^2 15 f. loix (*1*) et je dem (*2*) et (*3*) et . . . des Cartes et de . . . demonstré (*a*) ailleur (*b*) autres L^2 15 de M. des Cartes et *de* L^4 16 et repeté en peu de mots dans L^2, L^3, L^5 16 et je l'ay repeté (*1*) dans un (*2*) en peu de mots dans L^4 16–S. 341006.1 journaux de Paris, comment L^2 16 journaux (*1*) de Paris (*2*) des savans L^3

15 celles de des Cartes: DESCARTES, *Principia Philosophiae* pars II, §37–52. 15 f. *de . . . verité*: N. MALEBRANCHE [anonym], *De la recherche de la verité*, 2 Bde, Paris 1674–1675 u.ö. 16 j'ay . . . savans: LEIBNIZ, *Extrait d'une lettre de M. de Leibniz sur la question, si l'essence du corps consiste dans l'etendue,* in *Journal des Sçavans,* 18. Juni 1691, S. 259–262.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

comment tout deuvroit aller naturellement, s'il n'y avoit dans les corps, que la matiere ou le passif c'est à dire etendue et impenetrabilité; car j'ay demonstré que le plus grand corps en repos seroit emporté par le moindre corps en mouvement sans que ce petit corps en ⟨ – ⟩ estre retardé le moins du monde, ce qui augmenteroit horriblement la force tout d'un coup; sans parler d'autres inconveniens. Mais ces loix ne sont point compatibles avec les nostres, et produiroient les effects les plus absurds et irreguliers du monde. Ainsi il ne faut point se figurer qu'il y a quelque monde où ces loix qui suivent de la pure materialité ayent lieu, ou quelques autres aussi peu convenables qu'elles. Comme il ne faut point croire avec Lucrece qu'il y a des mondes où au lieu des animaux le concours des atomes forme des bras ou des jambes detachées; ny enfin que tout possible arrive, quelque déraisonnable qu'il soit. Car de vouloir qu'il soit de la grandeur et de la magnificence de Dieu de faire tout ce qui est possible, outre que cela ne se peut, par l'incompatibilité des possibles, et la liaison de toutes les creatures; outre cela, dis-je, c'est vouloir de la grandeur aux depens de la beauté. Et c'est comme si feignant qu'il soit une des perfections de Dieu, d'estre poëte, on vouloit que ce poëte parfait fit tous les vers possibles, bons et mauvais. Il en est de meme de l'Architecte, et Dieu l'est veritablement.

L'Essence de Dieu est seule necessaire, et il implique contradiction, qu'elle n'existe pas. Mais Dieu est determiné à produire les autres estres non pas par la loy de la necessité, comme il seroit vray s'il produisoit tout possible sans choix, mais par celle de la sagesse, ou du meilleur,

1 aller (*1*) dans le concours des corps, si da (*2*) naturellement dans le concours, s'il L^2 (*3*) | naturellement *erg.* L^3| dans le concours, s'il L^3, L^4, L^5 1 f. le *erg.* L^5 2 étendue (*1*) ou (*2*) et L^3 2–5 impenetrabilité. Mais (*1*) il n'y (*2*) ce (*3*) ces L^2 (*4*) ces L^3, L^4, L^5 3 le | plus *gestr.* | moindre L^6 3 en (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) ⟨ – ⟩ estre L^6 4 monde, (*1*) et il arrive ⟨ – ⟩ ⟨ – ⟩ (*2*) ce L^6 6 et irreguliers *erg.* L^2 6 monde, et violeroient entre autres la loy de la continuité, que je crois | (*1*) que j'avois (*2*) avoir L^3| introduit le premier, et qui aussi n'est pas en tout de necessite Geometrique | (*a*) . Ainsi il ne faut point s'imaginer qu'il y a peut estre (*b*) , lors qu'elle L^2| (*c*) | comme *erg.* L^3 *u.* L^4| lors qu'elle ordonne qu'il n'y ait point de changement *per saltum*. Ainsi L^5 6 point (*1*) craind (*2*) croire (*3*) s'imaginer L^2 6 f. point s'imaginer qu'il L^2, L^3, L^4, L^5 7 | qui . . . materialité *erg.* | (*1*) ⟨ont⟩ (*2*) ayent L^2, L^3 8 qu'elles *erg.* L^2, L^3 8 point (*1*) craindre avec (*2*) croire L^2 10 detachées (*1*) ny qu (*2*) ou de croire (*3*) ny L^2 10 f. vouloir (*1*) que cela | (*2*) qu'il *erg.* | L^2 11 ce qui est *erg.* L^2 13 f. beauté et comme si feignant que ce soit L^4 13 c'est *erg.* L^5 14 une *erg.* L^2 14 Dieu (*1*) , qu'il ⟨fut poëte⟩ (*2*) d'estre poëte | ou archite *erg. u. gestr.* | ; on L^2 14 f. | parfait *erg.* L^2| fist tous L^2, L^3, L^4, L^5 15 f. Il . . . veritablement *erg.* L^2, L^3 17 necessaire, (*1*) ainsi qu'il | (*2*) et *erg.* | L^2 17 qu'elle (*1*) n'e (*2*) soit | (*3*) n'existe *erg.* | L^2 17 f. pas. (*1*) Ces ⟨ – ⟩ | (*2*) Mais *erg.* | L^2 18 estres *erg.* L^2 18 la (*1*) ne (*2*) loy de (*a*) la necessité (*b*) la necessité (*aa*) ⟨ – ⟩ (*bb*) comme si elles estoient seules et (*cc*) mais par celle de la sagesse (*dd*) comme il arriveroit (*ee*) comme s'il produisoit tout possible (*ff*) comme L^2 19 vray qu'il produisoit L^4 19 sagesse (*1*) . Et (*2*) . C'est justement la difference qu' (*3*) ou L^2 19 sagesse, du meilleur L^4 19 ou *erg.* L^5

6 (Variante) la loy . . . *saltum*: LEIBNIZ, *Extrait d'une lettre de M. L. sur un principe général, utile à l'explication des loix de la nature, par la considération de la sagesse divine; pour servir de réplique à la réponse du R. P. M.*, in *Nouvelles de la République des Lettres*, Juli 1687, S. 744–753. 8–10 croire avec Lucrece . . . detachées: vgl. LUCRETIUS, *De rerum natura libri sex*, II, 1048–1089.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

du mieux ordonné, du plus parfait. Je ne suis point Laconique, Monsieur, et je ne say si je ne peche contre ce qu'on vous doit, en me servant de cette prolixité lors que je parle à un esprit aussi penetrant que le vostre. Cependant je crois qu'on est tousjours pardonnable, quand on tache de s'expliquer clairement: car quand on n'est pas entendu c'est le plus souvent plus tost la faute de celuy qui parle que de celuy qui écoute.

J'adjoute quelque mot à l'occasion de ma precedente. Je ne say si vous n'avés pas esté de mon sentiment, Monsieur, que la petite remarque sur l'Algebre de M. Osannam conviendroit mieux au *Journal des Savans*, qu'aux *Memoires* de l'Academie. Je vous envoyeray une autrefois quelques observations Astronomiques. Si on en faisoit faire chez vous, qu'on fut bien aise de faire faire encor ailleurs, on tacheroit de vous servir à Berlin, au moins en quelque chose. Nostre observateur est prest de vous communiquer des observations de temps en temps, mais il souhaiteroit quelque chose de reciproque. Vous m'aves dit, Monsieur, que la Comete, qu'on a observée dernierement icy, l'a aussi esté à Paris et ailleurs. En pourroit-on apprendre quelque chose? Mais tout cela selon vostre commodité. Car autrement ce que je viens de dire, indictum esto. Que font Monsieur le Marquis de l'Hospital et le R. P. de Malebranche? Il y a long temps que je n'ay point entendu parler d'eux. J'espere cependant qu'ils se portent bien, et que nous en sentirons bien tost les effects. J'ay esté assez incommodé cet hyver, et cela m'a retenu à Berlin, mais je suis sur le point de retourner maintenant à Hanover. Où j'espere de recevoir vos ordres de temps en temps estant avec zele

1 du (*1*) plus (*2*) mieux L^2 1–5 Je . . . écoute. *fehlt in* L^4 2 en (*1*) parlant avec (*2*) me L^2 3–5 Cependant . . . écoute. *erg.* L^2 6 J'adjoute (*1*) q (*2*) ⟨ – ⟩ (*3*) quelques mots (*a*) sur ma (*b*) à L^2 7 Monsieur *erg.* L^2 7 M. Osannam (*1*) sero (*2*) conviendroit L^2 9 Astronomiques *erg.* (*1*) . Si vous (*2*) . Peutestre (*3*) . Si L^2 9 faisoit (*1*) voir (*2*) faire L^2 10 on (*1*) pourroit peutestre (*2*) tacheroit de L^5 11 observateur | icy *erg.* L^3 | est L^3, L^4, L^5 11 f. communiquer de temps en temps des observations, mais L^2, L^3, L^4, L^5 12 , Monsieur, *erg.* L^2 13 observée (*1*) | à *versehentlich nicht gestr.* | Paris et (*2*) icy l'a esté à Paris et (*3*) dernierement L^2 13 icy, l'a este L^2 13 et (*1*) à Rome | (*2*) ailleurs *erg.* | L^2 14 cela sans vostre incommodité. Car L^2, L^3, L^4, L^5 14 autrement (*1*) tout (*2*) ce L^2 15 indictum esto L^4 15 esto. (*1*) Je suis au (*2*) Que (*a*) fait M. le Marquis de l'Hospital? J'espere (*b*) font L^2 16 point oui parler L^2, L^3, L^4, L^5 16 f. J'espere . . . portent bien, et . . . effects. *erg.* (*1*) Une i (*2*) J'ay L^2 17 esté (*1*) in (*2*) assez L^2 18 point maintenant de retourner à L^2

7 f. la petite remarque . . . l'Academie: 1702 veröffentlicht JACQUES OZANAM in Amsterdam seine Schrift *Nouveaux élémens d'algèbre, ou principes généraux, pour résoudre toutes sortes de problèmes de mathématique*. Leibniz sandte Fontenelle mit N=34.050 seine *Remarque* zu Ozanams Schrift, die dieser am 14. Juni 1702 in der Academie des Sciences vorstellte (*Archives de l'Académie, recueil manuscrit des Procès-Verbaux*, Bd 21, 1702, Bl. 233–235 u.d.T. *Lettre de Leibnitz sur les polinomes irrationels*) und die in der Ausgabe vom 2. Juni 1703 im *Journal des Sçavans* gedruckt wurde (*Remarque de M. Leibnitz, sur un endroit des nouveaux Elemens d'Algebre de M. Ozanam*, S. 362–364). Ozanam reagiert darauf mit einer *Reponse de Mr. Ozanam aux principaux articles qui sont dans le XXIII. Journal de Paris de cette année 1703* (*Mémoires de Trévoux*, Dezember 1703, S. 2214–2219). 8 f. Je vous envoyeray . . . Astronomiques: vgl. N=34.040 u. N=34.050. 11 f. Nostre observateur . . . reciproque: Fontenelle bestätigt mit seiner Antwort N=34.130, dieses Angebot weitergeleitet zu haben. 12 f. Vous m'aves dit . . . ailleurs: in N=34.070.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Monsieur vostre tres humble et tres obeissant serviteur Leibniz

P. S. Je vous remercie fort, Monsieur, de l'honneur que vous me faites en me destinant vostre belle *Histoire* de l'Academie Royal, et je souhaitte de me pouvoir revanger.[6] Je demande pardon des ⟨ – ⟩ dont cette lettre est pleine, qui d'ailleurs est assez mal écrit *vires animi sequuntur statum corporis*[.]

Leibniz verweist in L^3 und L^4 an dieser Stelle noch ausdrücklich auf das erläuternde Postskript: tournés s'il vous plaist. *In L^5 setzt Leibniz dann dieses Postskript von* (: Comme . . . apparence. :) *in eckige Klammern, um es von der Abfertigung auszuschließen, was seine Anmerkung* j'ay omis aussi le postscriptum de la 4me page *(Bl. 14 r°) bestätigt.*

(: Comme chaque supposition (dont on se peut servir pour demonstrer les loix du mouvement, et chacune des autres suppositions dont on les peut deriver) a sa propre beauté, et renferme en même temps quelque chose de tres raisonnable en un sens, et de fort paradoxe en un autre sens; ce succes et consentement, est d'autant plus beau et harmonique. Par exemple dans le principe du bateau ou de l'accord de la composition des mouvemens, il y a bien du paradoxe. Car il ne paroist pas (entre autres) qu'on puisse prendre pour accordé que la même chose doit arriver à un corps absolument en repos, et à un corps qui paroist en repos à un spectateur placé au rivage d'un canal, parce que le mouvement de ce corps dans le bateau de la proue à la pouppe est egal à celuy du bateau. Et c'est beaucoup de prendre la liberté de donner (par la fiction du bateau) du mouvement et de l'action à un corps, qui dans la verité n'en a aucun; et de vouloir que ce que cette fiction produit ait lieu en effect; seulement par ce que les resultats à l'égard d'un point supposé en repos ou à l'egard de l'oeil, de celuy qui regarde du rivage, sont les mêmes. C'est l'antipode de l'opinion de Mons. Descartes, qui determine s'il y a mouvement ou repos dans un corps, non pas à l'egard d'un point éloigné en repos, mais à l'egard de l'ambiant qui touche le corps immediatement, comme est icy le bateau dans le quel le corps court, et est capable d'y heurter quelcun et de se casser. En quoy cet auteur paroist avoir eu quelque raison, quoyqu'il ne donne pas un principe suffisant pour determiner le

[6] *Bei der Überarbeitung von L^2 ergänzt Leibniz am linken Rand von Bl. 19 v° die folgende Passage (LiL^2)*: M. Hugens par exemple suppose le principe du bateau, c'est à dire l'equivalence à l'egard du choc des corps entre un corps (par exemple) veritablement en repos, et entre un corps qui court avec force dans un bateau de la proue à la pouppe d'une vistesse contraire et egale à celle du bateau, qui le fait paroistre en repos aux yeux du spectateur placé sur le rivage du canal.

1 Monsieur vostre tres humble et L^4 1 vostre . . . Leibniz *fehlt in* L^2 3 vostre *Histoire* de l'Academie. Je L^4 3 belle *erg.* L^5 3 Royal *erg.* L^5 3 revanger. *Ende von* L^2 3–5 Je . . . *corporis*[.] *fehlt in* L^2, L^3, L^4, L^5 10 f. supposition dont . . . mouvement et les autres . . . deriver a L^4 11 f. de (*1*) raiso (*2*) tres L^3 12 et fort L^4 13 de (*1*) la comp (*2*) l'accord L^4 14 pas entre autres qu'une meme chose (*1*) doit arriver (*2*) doit L^4 14 f. chose (*1*) arrive (*2*) doit arriver L^3 15 paroist (*1*) tel (*2*) en repos L^3 17 beaucoup (*1*) de donner la libert (*2*) de L^4 18 que (*1*) cette (*2*) ce L^4 19 repos (*1*) ou ⟨ – ⟩ (*2*) ou . . . l'oeil L^3 19 du (*1*) mou (*2*) rivage L^3 20 l'opinion de Monsieur des Cartes L^4 21 éloigné (*1*) pris (*2*) en L^3 21 f. immediatement *Ende von* L^4 25 bateau, (*1*) c'est (*2*) et (*3*) c'est LiL^2 26 à l'egard . . . corps *erg.* LiL^2 27 pouppe (*1*) d'une mouvement con (*2*) d'une LiL^2 29 f. canal. | La ⟨pointe⟩ de ce corps portoit une lampe ardente pour (*1*) ⟨voi⟩ (*2*) estre vu. *gestr.* | LiL^2

3 je souhaitte . . . revanger: Ein erster Band der *Miscellanea Berolinensia* erschien erst 1710 in Berlin.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

quel des deux qui se touchent immediatement, et qui se separent est en mouvement. Il peut pourtant asseurer qu'il faut qu'il y ait veritablement du mouvement dans l'un des deux: et les causes ou raisons de la separation donnent le moyen de decider à qui des deux le mouvement appartient: comme icy il est aisé de juger que ce n'est pas le bateau qui glisse sous la boule en repos, mais que la boule possée par quelcun des navigans court dans le bateau. Cependant il est merveilleux que la nature a trouvé l'artifice d'accorder ces deux considerations ensemble, l'une prise du rapport d'un corps à celuy qu'il touche immediatement, et l'autre du rapport à des points eloignés pris pour fixes. En sorte que le même resultat arrive dans les concours, quelle que puisse estre la machination réelle, pourveu qu'il provienne le meme resultat à l'egard des points qu'on prend pour fixes. Ainsi on peut aller plus loin et faire une autre supposition (encor plus paradoxe que celle du bateau) que j'ay faite et justifiée, qui est que la nature fait tout en sorte qu'on ne puisse point distinguer une hypothese à l'egard du vray sujet du mouvement, de l'autre: tout comme si dans le mouvement il n'y avoit rien de reel et absolu. Tellement qu'un oeil doué de raison placé dans un des corps concourans, ne pourra jamais distinguer par les phenomenes des concours d'autant de corps qu'on voudra avec le sien ou entre eux, si son corps est en repos ou en tel mouvement; ou si c'est quelque autre. Des habiles gens y ont voulu faire une exception, mais j'ay trouvé qu'elle n'a lieu qu'en apparence. :)

1 quel (*1*) de deux (*2*) des deux (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) qui L^3 7 estre (*1*) le vray sujet du mouvement, co (*2*) la L^3 8 Ainsi *erg.* L^3 9 que celle du bateau *erg.* L^3 10 tout (*1*) ⟨comme s'il n'y avoit⟩ (*2*) en L^3 10 point *erg.* L^3 11 l'autre (*1*) , comme (*2*) : | tout *erg.* | comme L^3 11 Tellement (*1*) que l'oeil (*2*) q (*3*) qu'un L^3 13 tel *erg.* L^3

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

34.110. BERNARD LE BOVIER DE FONTENELLE AN LEIBNIZ
Paris, 6. Juli 1703. [N=34.100. N=34.120.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 275, Bl. 16–17. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift, Siegel, Post- und Bibliotheksvermerk.
E[1] FOUCHER DE CAREIL, *Lettres et opusc.*, 1854, S. 229–231.
E[2] FREYNE, *La correspondance de Fontenelle*, 1972, S. 25,1–25,5.
Übersetzung:
AZCÁRATE, *Obras de Leibnitz*, Bd 4, 1878, S. 126–127.

Unser Brief antwortet auf N=34.100. Fontenelle sandte ihn über Christophe Brousseau, der ihn, wie er gegenüber Leibniz in seinem Brief vom 19. August 1703 (I, 22 N. 327) bestätigt, seinerseits einer Sendung an Johann Philipp Schlemm zur Weitergabe an Leibniz beigefügt hatte. Darüber hinaus bestätigt darin Brousseau, Leibniz' Bitte, die dieser wohl in seinem nicht gefundenen Brief an Brousseau vom 20. Juli 1703 gestellt hatte, nachgekommen zu sein und Fontenelle einen ebenfalls nicht gefundenen und dort beigeschlossenen Brief – wohl von Juli 1703 – übergeben zu haben: »J'ay fait donner en mains propres à Monsr de Fontenelles la lettre que vous m'avez recommandée.« Diesem nicht gefundenen Brief an Fontenelle hatte Leibniz wohl seine *Reponse aux Objections* (in *Supplément du Journal des Sçavans*, 30. Juni 1709, S. 275–281; Ausg. Amsterdam, S. 593–603) auf die zweite Auflage von Lamys Schrift *De la connoissance de soi-mesme* (Paris 1699; Nachdruck Paris 1701) für eine mögliche Veröffentlichung beigelegt. Es schließt sich eine längere Pause der Korrespondenz an, die Fontenelle am 9. September 1704 mit N=34.120 weiter fortsetzt.

Monsieur

Je vous dirois, si j'osois, que je suis offensé des excuses que vous me faites sur vos Commissions litteraires. Je me tiendrois trés honoré d'en être chargé, je vous le dis sans aucun compliment, et avec une sincere envie d'être pris au mot. Qui est ce qui ne se feroit pas un honneur d'être le Correspondant de M. Leibnits? Mais la vanité a part, je m'en ferois aussi un sensible plaisir. Seulement je crains que les occasions d'avoir et cet honneur et ce plaisir là ne fussent un peu rares. Pourveu qu'on vous envoye l'*Histoire de l'Academie des Sciences* de chaque année, les Livres qui viendront des particuliers de la Compagnie, et les Journaux de France et de Trevoux pour les petites piéces, vous aurés tout ce qui regarde les Mathematiques et la Phisique, et du moins il ne s'echapera guere de chose d'ailleurs.

J'ai lu à l'Academie votre explication des lignes misterieuses de Fohi par le Calcul binaire, et elle a paru trés ingenieuse, et trés heureuse. Elle sera imprimée dans l'*Histoire* de

32-S. 341101.1 J'ai ... année: LEIBNIZ, *Explication de l'arithmetique binaire, qui se sert des seuls caracteres 0 et 1; avec des Remarques sur son utilité, et sur ce qu'elle donne le sens des anciennes figures Chinoises de Fohy*, in *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1703, Paris 1705, S. 85–89. Fontenelle verlas die Schrift bei der Akademieversammlung am 5. Mai 1703. Leibniz hatte sie zuvor Jean-Paul Bignon als Beilage zu seinem Brief vom 7. April 1703 gesandt (I, 22 N. 207). Fontenelle kündigt Leibniz' *Explication* in der Ausgabe der *Histoire* von 1703 ausführlich an (Paris 1705, S. 58–63).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

cette année, qui le sera surement l'année qui vient, car on travaille tant qu'on peut a regagner le courant, et on le regagne.

J'ai dit à M. Cassini l'offre de vôtre Astronome de Berlin, et la condition raisonnable qu'il y met. Je ne doute pas que M. Cassini n'en ait déja profité, curieux comme il est de sa Science.

Votre Remarque sur l'Algebre de M. Ozanam a été imprimée dans un Journal de France. Je la donnai pour cela a un de nos Mathematiciens.

M. le Marquis de l'Hopital, dont vous me demandés des nouvelles, a entrepris, comme vous savés assurément, un *Traité des Coniques*, mais il me semble que l'ouvrage va lentement. Il m'a dit que des affaires domestiques l'avoient fort interrompu. Aprés cela, il ne se donne pas tant à la Geometrie qu'il neglige de suivre, et je ne puis croire qu'il ait grand tort. Un Philosophe ou un Geometre est premierement un Homme. Pour le P. Mallebranche, il n'a pas une santé bien robuste, il en prend soin comme de raison, et il n'y a guere lieu d'esperer que desormais il se casse la teste à des recherches philosophiques. Il vient même assés peu à l'Academie en Eté, par ce qu'il prend l'air à la campagne.

Quant à la Metaphisique que vous avés bien voulu m'exposer sur les Loix du mouvement, j'en suis charmé. La sublimité de vos pensées m'a elevé, et j'aimerois fort a avoir un guide tel que vous qui me menast dans cette haute region, car sans cela on court grand risque de s'y égarer. J'ai pourtant encore quelque scrupule. Peutêtre la difformité des Loix contraires aux nostres ne seroit elle que pour nous, mais je ne m'arresterai point à vous developer ce que je

---

3 J'ai . . . Berlin: vgl. N=34.100. 5 f. Votre . . . Mathematiciens: 1702 veröffentlicht Jacques Ozanam in Amsterdam seine Schrift *Nouveaux élémens d'algèbre, ou principes généraux, pour résoudre toutes sortes de problèmes de mathématique*. Fontenelle stellt die *Remarque* Leibnizens zu Ozanams Schrift (Beilage zu N=34.050) am 14. Juni 1702 in der Academie des Sciences vor (als Abschrift in *Archives de l'Académie, recueil manuscrit des Procès-Verbaux*, Bd 21, 1702, Bl. 233–235 u.d.T. *Lettre de Leibnitz sur les polinomes irrationels*), die in der Ausgabe vom 2. Juni 1703 im *Journal des Sçavans* gedruckt wird (*Remarque de M. Leibnitz, sur un endroit des nouveaux Elemens d'Algebre de M. Ozanam*, S. 362–364). Fontenelle kommt somit Leibniz' mehrfach geäußerter Bitte nach (vgl. N=34.050, N=34.080 u. N=34.100), dass sein Beitrag im *Journal des Sçavans* veröffentlicht wird und nicht in der *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* oder den *Mémoires de Mathématique et de Physique*. Ozanam reagiert auf Leibniz' Bemerkungen mit einer *Reponse de Mr. Ozanam aux principaux articles qui sont dans le XXIII. Journal de Paris de cette année 1703* (*Mémoires de Trévoux*, Dezember 1703, S. 2214–2219). 7 f. M. le Marquis de l'Hopital . . . lentement: G. F. A de l'Hospital, *Traité analytique des sections coniques et de leur usage pour la résolution des équations dans les problémes tant déterminez qu'indéterminez*, Paris 1707. 9 des affaires domestiques: vgl. Leibniz' Auszug eines Briefes von Pierre de Varignon an Johann Bernoulli vom 29. August 1701: »M. le Marquis de l'Hospital a perdu son père il y a 4 mois. C'est à l'embarrass qu'elle a causé, qu'il faut attribuer son long silence« (Gerhardt, *Math. Schr.*, Bd 4, 1859, S. 97). 11 f. il . . . robuste: L'Hospital verstarb bald darauf am 2. Februar 1704 »d'une petite fièvre qu'il portoit au commencement par la ville, et que les Médicins ont rendu mortelle« (Pierre de Varignon an Leibniz, 5. April 1704; Gerhardt, *Math. Schr.*, Bd 4, 1859, S. 111). 15 Quant . . . mouvement: in N=34.100.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

veux dire, c'est bien assés pour moi d'avoir osé vous parler quelque autre fois sur de pareilles matieres. Je vous supplie de me mander des nouvelles de cette indisposition que vous avés eüe, et de me croire

Monsieur Votre trés humble et trés obeïssant serviteur Fontenelle

de Paris ce 6 Juil. 1703.

A Monsieur Monsieur Leibnits à Hannover

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

34.120. BERNARD LE BOVIER DE FONTENELLE AN LEIBNIZ
Paris, 9. September 1704. [N=34.110. N=34.130.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 275, Bl. 22–23 (Darauf auch N=34.130). 1 Bog. 8°. 2 S. auf Bl. 22 r° u. 23 r°. Eigh. Aufschrift, Siegel u. Bibliotheksvermerk.
E[1] Foucher de Careil, *Lettres et opusc.*, 1854, S. 231–232.
E[2] Freyne, *La correspondance de Fontenelle*, 1972, S. 27,1–27,4.
Übersetzung:
Azcárate, *Obras de Leibnitz*, Bd 4, 1878, S. 129–130.

Mit unserem Brief antwortet Fontenelle nach längerer Zeit auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief von Juli 1703, mit dem Leibniz seine *Reponse* auf Lamy zur Veröffentlichung an Fontenelle gesandt hatte. Nach einigen Anfragen von Leibniz über andere Korrespondenten (vgl. etwa die Briefe von Christophe Brosseau an Leibniz vom 16. April 1704, I, 23 N. 197, S. 279, u. 18. Juli 1704, I, 23 N. 400, S. 554), informiert Fontenelle mit unserem Brief Leibniz nun über die Ablehnung des Beitrages. Der Text erscheint schließlich aber doch mit größerer Verzögerung, nachdem Leibniz das Manuskript am 15. April 1709 (LBr 68, Bl. 73) erneut an Bignon geschickt hat, am 30. Juni 1709 als *Reponse de M. Leibnitz aux Objections que l'Auteur du Livre de la Connoissance de soy-même, a faites contre le Système de l'Harmonie préétablie* im *Supplément du Journal des Sçavans* (S. 275–281; zur Auseinandersetzung zwischen Leibniz und Lamy vgl. auch N=09.230, Erl.). Leibniz antwortet mit N=34.130 auf unseren Brief.

Je n'ai point encore eu, Monsieur, l'honneur de vous répondre sur l'Arithmetique Dyadique, et sur les caracteres de Fohi, par ce que je ne soupçonnois pas que nous en pussiés être en peine. Dés que vous avés marqué que vous consentiés que cela fust imprimé dans nos *Memoires*, l'Academie a reglé qu'on l'imprimeroit, et votre défense seule avoit empéché que l'on n'imprimast plustost l'idée de l'Arithmetique Binaire. Mais il faut que tout cela soit dans son temps. C'est à l'année 1703 que ces *Memoires* apartiennent, et nous achevons presentement 1702, qui ne sera entierement fini que dans 15 jours. Si nos *Histoires* avoient pu penetrer jusqu'à vous, vous verriés ou nous en sommes, et vous n'auriés pas eu d'inquietude sur ce que vous nous avés envoyé.

Quant à votre Ecrit pour répondre au P. Lami, M. l'Abbé Bignon n'a pas jugé à propos de le mettre dans son *Journal*, parce qu'on n'y met rien de polemique. Voilà, Monsieur, les deux

21–26 l'Arithmetique Dyadique . . . apartiennent: Leibniz, *Explication de l'arithmetique binaire, qui se sert des seuls caracteres 0 et 1; avec des Remarques sur son utilité, et sur ce qu'elle donne le sens des anciennes figures Chinoises de Fohy,* in *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1703, Paris 1705, S. 85–89. Die Druckvorlage war Beilage zu Leibniz' Brief an Jean-Paul Bignon vom 7. April 1703 (I, 22 N. 207). 30 f. Quant . . . polemique: Leibniz, *Reponse de M. Leibnitz aux Objections que l'Auteur du Livre de la Connoissance de soy-même, a faites contre le Système de l'Harmonie préétablie*, in *Supplément du Journal des Sçavans*, 30. Juni 1709, S. 275–281.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

seuls articles dont j'avois à vous rendre conte. Quand vous voudrés nous envoyer quelque morceau de vous, quelque échantillon de vos sublimes découvertes en Geometrie, l'Academie en ornera ses *Memoires* avec un extréme plaisir, et fera sonner bien haut que vous étes de son corps. Je suis avec beaucoup de respect, et une estime trés singuliere

Monsieur Votre trés humble et trés obeïssant serviteur Fontenelle

de Paris ce 9 Sept. 1704.

A Monsieur Monsieur Leibnits

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

34.130. LEIBNIZ AN BERNARD LE BOVIER DE FONTENELLE
[Lietzenburg, Anfang November 1704.] [N=34.120. N=34.135.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 275, Bl. 22–23 (Darauf auch N=34.120). 1 Bog. 8°. 2 S. auf Bl. 22 v°–23 v°.
E[1] FOUCHER DE CAREIL, *Lettres et opusc.*, 1854, S. 233–235.
E[2] FREYNE, *La correspondance de Fontenelle*, 1972, S. 28,1–28,6.
Übersetzung:
AZCÁRATE, *Obras de Leibnitz*, Bd 4, 1878, S. 131–133.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=34.120 vom 9. September 1704. Fontenelles Schreiben wurde Leibniz nach Berlin nachgeschickt und lag ihm, wie aus seinem Brief an Jacques Lelong vom 11. November 1704 (I, 24 N. 62) zu entnehmen ist, spätestens zu diesem Zeitpunkt vor. Unser Brief dürfte daher auf das erste Novemberdrittel zu datieren sein. Fontenelle scheint darauf nicht reagiert zu haben, so dass Leibniz zunächst wohl im April 1706 mit N=34.135 ein weiteres Schreiben konzipiert, das er aber nicht abgefertigt hat, und er schließlich am 19. August 1706 mit N=34.140 die Korrespondenz fortsetzt.

N'avois je pas raison, Monsieur, d'estre un peu en peine de la destinée de ce que j'avois pris la liberté de vous envoyer il y a long temps, puisque vous me faites enfin l'honneur de m'apprendre sur ma demande reiterée qu'on ne trouve pas à propos de mettre dans le *journal* la reponse que j'ay faite au pere Lami, parcequ'elle est polemique à ce qu'on dit au lieu que j'avois cru qu'elle estoit purement philosophique. Si cette resolution m'avoit esté connue plus tost j'aurois trouvé peutestre déja un autre moyen de répondre à ce pere, pour me justifier aupres du public. Et je vous supplie cependant Monsieur d'avoir la bonté de faire remettre ma reponse entre les mains de M. Pinson.

18 reiterée *erg. L* 20 philosophique. (*1*) Com (*2*) Mais comme on est le maistre (*3*) Il est donc (*4*) Si *L* 21 j'aurois (*1*) mis autrement (*2*) trouvé *L* 21 déja *erg. L* 21 pere, (*1*) au bien de laisser (*2*) pour *L* 22 supplie (*1*) pour ce q (*2*) | cependant *erg.* | Monsieur *L* 22 remettre (*1*) mon (*a*) cahier (*b*) papier (*2*) cette | (*3*) ma *erg.* | *L*

18 f. mettre . . . polemique: LEIBNIZ, *Reponse de M. Leibnitz aux Objections que l'Auteur du Livre de la Connoissance de soy-même, a faites contre le Système de l'Harmonie préétablie*, in *Supplément du Journal des Sçavans*, 30. Juni 1709, S. 275–281. Die Druckvorlage hierzu war Beilage zu einem nicht gefundenen Leibnizbrief an Fontenelle von Juli 1703 (vgl. N=34.120, Einleitung). 22 f. remettre ma reponse: In seinem Brief an Jaques Lelong vom 11. November 1704 bittet Leibniz, dass Pierre Varignon das Manuskript an sich nehmen und Lelong übergeben möge. Darüber hinaus schlägt Leibniz dort vor, dass der Beitrag möglicherweise auch in den von Jérôme Du Perier und Anthelme Tricaud herausgegebenen *Pièces fugitives d'histoire et de littérature anciennes et modernes* (Paris 1704–1706) veröffentlicht werden könnte (I, 24 N. 62, S. 118). Varignon informiert Leibniz in seinem Schreiben vom 6. Dezember 1704 (LBr 951, Bl. 26–30, hier Bl. 26 r°; Druck in III, 9) über sein vergebliches Bemühen, die abgelehnte Schrift zurück zu bekommen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Pour ce qui est des Dyadiques; la premiere piece que j'avois envoyée, estoit, et doit estre encor pour l'Academie seule; et la seconde où les Dyadiques sont comparés avec les caracteres de Fohy est destinée au public. Ainsi je vous supplie, Monsieur, de ne faire mettre dans vos *memoires* que la seconde piece toute seule; et non pas la premiere, et de marquer cela au dessus des papiers, a fin qu'apres quelque temps on ne l'oublie.

J'attends vos belles meditations sur l'infini ou infiniment petit. Il est vray que chez moy les infinis ne sont pas des touts et les infiniment petits ne sont pas des grandeurs. Ma metaphysique les bannit de ses terres, et je ne leur donne retraite, que dans les espaces imaginaires du calcul geometrique, où ces notions ne sont de mise que comme les raçines qu'on appelle imaginaires. La part que j'ay eue à faire valoir ce calcul des infinitesimales ne m'en rend pas assez amoureux, pour les pousser au delà du bon sens. Et la vraye Metaphysique, ou philosophie, si vous voulés, ne me paroist pas moins importante que la Geometrie, sur tout, s'il y a moyen d'y introduire aussi les demonstrations qui n'en ont esté que trop bannies jusqu'icy, avec le Calcul qui sera necessaire pour leur donner toute l'entrée dont elles ont besoin.

Cependant il y faut preparer les Lecteurs par des écrits exoteriques: les journaux m'y ont servi jusqu'icy. Mais je voy bien que le vostre parvenu à un certain âge ou l'on ne se soucie plus des bagatelles, ne veut plus que des piéces de poids, et qui ayent corps. Je voudrois estre tousjours en estat de vous en envoyer de cette force, mais mon esprit est devenu moins propre à porter le travail des calculs et des figures, et il croit qu'il luy est permis maintenant de s'egayer un peu, sauf aux autres de mepriser ses productions tardives. Je suis le premier a me rendre justice la dessus, et je trouve tousjours des gens qui me font plus d'honneur que je ne merite. Puisqu'il est vray que même un sot trouve tousjours un plus sot qui l'admire.

Ayés la bonté de marquer à M. l'Abbé Bignon que j'ay tousjours toute la deference qu'il faut pour ses sentimens et je suis avec zele

Monsieur

2 où (*1*) elle est (*2*) les Dyadiques sont *L* 4–6 |, et . . . l'oublie *erg.* | (*1*) Je suis dans l'attente, Monsieur, depuis long temps à l' (*2*) Je (*3*) J'attends (*a*) depuis long temps (*b*) avec le public (*aa*) sur (*bb*) vo (*c*) vos *L* 6–10 Il . . . imaginiares. *erg. L* 8 les (*1*) relegue (*2*) bannit *L* 8 les (*1*) pays (*2*) espaces *L*

1 la premiere piece: Leibniz sandte Fontenelle am 26. Februar 1702 mit N=34.030 seine Schrift *Essay d'une Nouvelle Science des Nombres*, die er aber nicht zur Veröffentlichung vorgesehen hatte (vgl. N=34.060 u. N=34.070). 2 f. la seconde . . . public: LEIBNIZ, *Explication de l'arithmetique binaire, qui se sert des seuls caracteres 0 et 1; avec des Remarques sur son utilité, et sur ce qu'elle donne le sens des anciennes figures Chinoises de Fohy*, in *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1703, Paris 1705, S. 85–89. Leibniz sandte die Schrift Jean-Paul Bignon am 7. April 1703 mit I, 22 N. 207.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

34.135. LEIBNIZ AN BERNARD LE BOVIER DE FONTENELLE
[April] 1706. [N=34.130. N=34.140.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 295 (Gallois), Bl. 36. 1 Bl. 8°. 2 S.

Nachdem Leibniz keine Reaktion von Fontenelle auf N=34.130 erhalten hat, wendet er sich mit unserem nicht abgefertigten Brief (»nicht abgangen«), mit Bezugnahme auf N=34.120, erneut an ihn. Dort hat Fontenelle Leibniz in sehr knapper Form darüber informiert, dass eine Veröffentlichung seiner *Reponse aux Objections que l'Auteur du Livre de la Connoissance de soy-même, a faites contre le Système de l'Harmonie préétablie* im *Journal des Sçavans* abgelehnt worden ist. Leibniz hatte diese Erwiderungen auf Lamys Schrift zuvor Fontenelle in einem nicht gefundenen Brief von Juli 1703 zu diesem Zweck gesandt (vgl. dazu auch N=09.230 u. N=34.120).

Die Datierung unseres Briefes stützen wir auf die eines ebenfalls wohl nicht abgefertigten und ungefähr zur selben Zeit entworfenen Briefkonzeptes von Leibniz an Jean-Paul Bignon (LBr 295, Bl. 37), das wohl seit April 1706 entstanden ist (vgl. die Erl. zu *L*[1] zum Brief von Leibniz an Bignon, 19. August 1706; Druck in I, 26). Leibniz setzt die Korrespondenz mit N=34.140 fort.

Monsieur

Il[1] y a du temps que j'avois pris la liberté de vous recommander pour le *journal des savans* une reponse au R. P. Lami sur une matiere qui avoit esté traitée autresfois dans vos journaux. J'eus pour reponse qu'on n'y mettoit rien de polemique. J'aurois souhaité de bien entendre ce que cela signifie, pour me regler là dessus une autresfois, car nostre dispute ne regardoit que la philosophie, et il me semble que vostre journal parle même des controverses de Theologie, il n'y avoit rien aussi dans ma reponse qui fut choquant. Mais je n'ay obtenu aucun éclaircissement là dessus, et même mon memoire ne m'a pas esté rendu quoyque je l'eusse souhaité.

Depuis ayant demandé justice contre certaines objections publiées en matiere d'analyse, dont la chicane saute aux yeux, je n'ay pas obtenu le moindre mot de réponse. J'en serois moins

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: nicht abgangen

20 mettoit (*1*) point (*2*) rien *L* 21 pour . . . autresfois *erg. L* 22 et | de plus *gestr.* | il *L* 22 f. , il . . . choquant *erg.* (*1*) . Cette explication (*2*) . Mais *L* 25 ayant (*1*) écrit (*2*) | encor *gestr.* | demandé *L* 25 contre (*1*) des (*2*) certaines . . . d'analyse, *L* 26–S. 341351.1 réponse. (*1*) Jugés, Monsieur, si je ne dois croire que je suis en disgrace, (*a*) puis (*b*) ayant à faire à des personnes qui d'ailleurs ont (*2*) J'en . . . ont *L*

19 reponse . . . journaux: Leibniz' *Reponse* auf Fr. Lamy, *Traité de la connoissance de soi-mesme,* 2. Aufl., Paris 1699. 24 mon memoire . . . rendu: vgl. N=34.130, Erl. In seinem Brief an Coste vom 4. Juli 1706 (N=23.520) äußert Leibniz noch die Befürchtung, dass seine *Reponse* verloren gegangen sein könnte.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

surpris si je n'avois à faire à des personnes, qui ont la reputation d'en user d'une maniere fort equitable et fort obligeante.

Juges, Monsieur, si je ne me dois croire en disgrace, et si je n'ay sujet de vous supplier de me faire connoistre par où je puis avoir merité ce que je n'avois pas encor eprouvé. Cette connoissance me fera mieux prendre mes mesures une autre fois, et vous suppliant Monsieur de faire mes recommendations chez Monsieur l'Abbé Bignon.

2 f. obligeante. (*1*) Et f (*2*) Et vous m'obligerés fort, Monsieur, si vous me voulés tirer de l'incertitude, afin que je sache au moins par où je me suis attiré. Un procedé, que je ne croyois point d'avoir merité (*a*) ny par rapport de l'Academie, ny envers aucun de ses membres (*b*) ce que je n'avois point éprouvé autresfois. S'il y a de (*aa*) la | (*bb*) ma *erg.* | faute je serois ravi de la pouvoir reparer; mais (*c*) sans parler de l'honneur que j'ay d'estre membre de l'Academie Royale des Sciences (*3*) Juges *L* 4 merité (*1*) un traitement | (*2*) ce *erg.* | *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

34.140. LEIBNIZ AN BERNARD LE BOVIER DE FONTENELLE
[Hannover, 19. August] 1706. [N=34.135.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 68 (Bignon), Bl. 41 (Darauf auch L^2 von Leibniz an Jean-Paul Bignon, 19. August 1706; Druck in I, 26). 1 Bl. 8°. 1 S. auf Bl. 41 v°.
E ZACHER, *Dyadik*, 1973, S. 356.

Nachdem Leibniz zunächst mit N=34.135 ein Schreiben an Fontenelle konzipiert hatte, das er aber zurückhält, setzt Leibniz mit der nicht gefundenen Abfertigung unseres Briefes die seit Herbst 1704 unterbrochene Korrespondenz mit Fontenelle fort. Auf der Vorderseite des Blattes, auf dem sich unser Konzept befindet, ist das Konzept der nicht gefundenen Abfertigung eines Briefes an Jean-Paul Bignon überliefert, das von Leibniz auf »August 1706« datiert ist und dem unser Brief beigelegen hat. Bignon dankt Leibniz in seinem Antwortbrief vom 13. Oktober 1706 für dessen Brief vom 19. August 1706 (Druck beider Briefe in I, 26), so dass wir auch unseren Brief entsprechend datieren. Leibniz legte dieser Briefsendung eine Abhandlung über Versteinerungen bei (das auf August 1706 datierte Konzept findet sich in LBr 396 (Jakob Hermann), Bl. 128). Mit unserem Brief endet die direkte Korrespondenz zwischen Leibniz und Fontenelle. Im Jahr 1708 entwickelt sich eine kurze, über Bignon ausgetragene Kontroverse zwischen Leibniz und Fontenelle über Newtons Prismenversuche und ihre Überprüfung an der Pariser Akademie.

Monsieur

Je n'ay point appris si l'Analogie de mon Arithmetique Binaire avec les anciennes figures chinoises de Fohi a esté inserée dans vos *memoires*, car ils me viennent fort tard.

Quelcun m'a expliqué comment vous l'entendiés en disant qu'on n'insere rien de polemique dans le present *journal des savans*, c'est à dire qu'on n'y met aucunes contestations; s'il y a une telle loy je n'ay rien à dire, quoyque je n'en conçoive point la raison lors que ces contestations sont sans aigreur; les journaux estant un moyen de communication publique entre les gens de lettres; sans qu'ils soyent obligés pour cela a faire des livres. Cependant j'eusse

20 n'ay (*1*) pas | (*2*) point *erg.* | *L* 21 tard. (*1*) L'apprend (*2*) J'ay (*3*) On (*a*) m'a fait entendre aussi, qu'on n'inseroit (*b*) ex (*4*) Quelcun *L* 22 expliqué (*1*) ce que cela ⟨vouloit⟩ dire; (*2*) comment (*a*) on l'ent (*b*) vous *L* 22 en disant *erg.* *L* 24–26 quoyque . . . livres. *erg.* (*1*) Mais | (*2*) Cependant *erg.* | *L* 25 f. communication | publique *erg.* | entre (*1*) les savans (*2*) les . . . lettres *L* 26 soyent (*1*) red (*2*) obligés *L*

20 f. mon Arithmetique Binaire . . . *memoires*: LEIBNIZ, *Explication de l'arithmetique binaire, qui se sert des seuls caracteres 0 et 1; avec des Remarques sur son utilité, et sur ce qu'elle donne le sens des anciennes figures Chinoises de Fohy,* in *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1703, Paris 1705, S. 85–89.
22 Quelcun m'a expliqué: wohl Jacques Lelong an Leibniz, 8. März 1706 (I, 25 N. 417).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

souhaité que mon papier eut esté rendu, parceque mes brouillons différent souvent de ce que j'envoye. Vous recevres presentement, Monsieur, un Essay Physique que j'ay adressé à Mons. l'Abbé Bignon avec cette lettre. Et on pourra estre mis dans vos *Memoires* de l'Academie si on le juge à propos. Et je suis tousjours parfaitement Monsieur etc.

A Monsieur des Fontenelles Secretaire de l'Academie Royale des Sciences 5

1 souhaité (*1*) de re (*2*) qu'on (*3*) que *L* 1 parceque (*1*) je n'en trouve pas (*2*) mes *L* 2 j'envoye. (*1*) Au reste je vous envoye presentement | Monsieur *erg.* | (*2*) Vous . . . Monsieur, *L* 3 cette (*1*) | lettre *versehentlich nicht gestr.* |, (*a*) et estre (*b*) qu'on mettra (*c*) ⟨promettre⟩ cet Essay (*2*) lettre. | (*a*) Cet Essay *versehentlich nicht gestr.* | (*b*) Et . . . mis *L*

---

1 mon papier . . . rendu: LEIBNIZ, *Reponse de M. Leibnitz aux Objections que l'Auteur du Livre de la Connoissance de soy-même, a faites contre le Système de l'Harmonie préétablie* (gedr. in *Supplément du Journal des Sçavans*, 30. Juni 1709, S. 275–281; Ausg. Amsterdam, S. 593–603); vgl. auch N=34.130, Erl. 2 un Essay Physique: Leibniz' Konzept *De la cause des pretendus jeux de la nature dans les pierres et particulierement de l'origine des figures des plantes et des animaux qu'on y voit* (LBr 396, Bl. 128) wird von Fontenelle referiert unter *Diverses observations de physique generale* in der *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1706, Paris 1707, S. 5–12 (hier S. 9–11); gedr. u.d.T. *Memoires sur les Pierres, qui renferment des Plantes et des Poissons dessechés*, in DUTENS, *Opera omnia*, Bd 2, 2, 1768, S. 178 f.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

45.510. PIERRE HUMBERT AN LEIBNIZ
Amsterdam, 18. November 1707. [N=45.520.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 517 (La Croze), Bl. 11–12 (Darauf auch N=45.520). 1 Bog. 4°. 1 1/2 S. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand. Eigh. Aufschrift, Siegel u. Bibliotheksvermerk.

Leibniz teilt am 14. Oktober 1707 seinem Korrespondenten Mathurin Veyssière La Croze mit, daß er eine Reinschrift seiner *Essais de Théodicée* hat anfertigen lassen und daß er das Werk gerne in den Niederlanden verlegt sähe, allerdings über keine Kontakte zu dortigen Verlegern verfüge (KORTHOLT, *Epistolae*, Bd 1, 1734, S. 391). La Croze bietet im Brief vom 1. November 1707 an, solche Kontakte zu knüpfen (LBr 517, Bl. 7–8, hier Bl. 8 v°). Doch schon zuvor muß er Kontaktpersonen in den Niederlanden von Leibniz' *Essais de Théodicée* berichtet haben, denn bereits in seinem Brief vom 2. November 1707 kann er berichten, daß der Amsterdamer Verlegers Pierre Humbert, der schon zuvor von dieser Angelegenheit erfahren hatte, sich in näherer Zukunft an Leibniz direkt wenden werde: »[. . .] j'attendois une réponse d'Amsterdam, où j'avois écrit pour vôtre ouvrage. Un de mes amis à qui je me suis adressé m'a envoié une lettre de Monsieur Humbert Marchand Libraire d'Amsterdam, qui a jugé à propos de s'adresser directement à vous. Mon ami me mande que ce M^r^. Humbert est riche et fort honnête homme, et qu'il n'epargnera pas ses soins pour faire que l'impression soit belle et le caractère net. Vous verrez le reste dans la lettre du libraire.« (LBr 517, Bl. 9). Diese angekündigte Kontaktaufnahme (»la lettre du libraire«) ist der vorliegende Brief. Er wird beantwortet durch N=45.520.

Monsieur

Je[1] me donne la liberté de vous ecrire ces lignes pour vous donner avis que Mr de la Croze de Berlin m'a fait proposer un de vos ouvrages qui traite de l'origine du mal. Je serai bien aise de sçavoir par vous mesme un peu plus en detail ce que c'est. Je ne doute pas M.^r^ que ce ne soit un excellent ouvrage partant d'une aussi habile main. Vous n'avés donc qu'a m'informer de vos prétentions à cet égard et je me flatte que vous conviendrés mieux avec moy qu'avec aucun libraire de ces provinces. J'attendrai Monsieur avec impatience l'honneur de votre reponce et vous m'obligerés de me faire part de vos lumières sur ce qui se passe dans la Republique des Lettres. Je vous offre mes tres humbles services et suis avec une parfaite estime

Monsieur Votre tres humble et tres obeissant serviteur Pierre Humbert

Amst. le 18. Nov. 1707

A Monsieur Monsieur de Leibnitz Conseiller d'Estat de son Altesse Mgr. le Duc de Hanovre A Hanover

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: semiresp.

22 un de vos ouvrages: d.i. das Manuskript von Leibniz' später bei Isaac Troyel erschienenen *Essais de Theodicée sur la bonté de Dieu, la liberté de l'homme et l'origine du mal*, Amsterdam 1710.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

45.520. LEIBNIZ AN PIERRE HUMBERT

[Hannover, nach dem 18. November 1707.] [N=45.510.]

Überlieferung:

L Konzept: LBr 517 (La Croze), Bl. 11–12 (Darauf auch N=45.510). 1 Bog. 4°. 2 S. auf Bl. 11 v°–12 r°.

E Foucher de Careil, *Nouvelles lettres et opusc.*, 1857, S. 202–203.

Mit unserem Brief, der auf N=45.510 antwortet, gibt Leibniz dem Amsterdamer Verleger Pierre Humbert die gewünschte Auskunft über den Zuschnitt der zu publizierenden *Essais de Theodicée* und informiert ihn über weitere Publikationspläne. Allerdings scheint die Abfertigung erst spät oder gar nicht nach Amsterdam gelangt zu sein, denn unter dem Datum Amsterdam, 31. Januar 1708 beklagt sich ein Angestellter des Verlagshauses Humbert gegenüber Maturin Veyssière La Croze: »M^r^. Humbert n'a pas receu la Responce de M^r^. Leibnitz dont vous me parlez, et il n'a jamais encore eu l'honneur de voir de ses lettres, c'est ce qui fait qu'il n'a encore pu se determiner à rien, il est allez depuis quelques jours faire un voiage à Paris. Je dois lui ecrire demain et je le presserez fort la dessus, et vous communiquerez ensuitte sa réponse« (LBr 517, Bl. 19). La Croze fügt diesen Brief als Beischluß zu seinem Schreiben an Leibniz vom 9. Februar 1708 bei und bemerkt: »Je vous envoie une lettre que j'ai reçue d'Amsterdam, où vous verrez que Monsieur Humbert le Libraire n'a point vû celle que vous lui avez écrite. Je ne doute point de sa bonne volonté pour imprimer vôtre livre. [. . .] Je crains que l'absence du Libraire n'apporte du retardement à l'impression de vôtre livre. Cependant je ne crois pas qu'il soit long-tems à Paris. Vous aurez la bonté de me dire ce que vous souhaittez que je fasse là-dessus, et je me conformerai en tout à vôtre volonté« (LBr 517, Bl. 20). Doch noch am 12. März 1708 muß La Croze Leibniz berichten: »Je reçus avant hier une lettre d'Amsterdam où on me mande que M^r^. Humbert sera encore quelque tems à Paris, et qu'il ne pourra se charger de vôtre Manuscrit qu'à son retour. Mon correspondant me mande qu'un Libraire qui ne veut pas etre nommé parcequ'il n'est pas du corps de la maîtrise l'a prié de lui procurer ce Manuscrit; qu'il l'imprimera correctement et en beau papier, et mettra une taille douce à la tête, avec cela qu'il vous fera une honnêtte composition. Vû la manière dont on me parle j'entrerois presque là-dedans. Je m'en rapporte pourtant à vous. Je souhaiterois que vous eussiez la bonté de me faire savoir ce que vous en pensez« (LBr. 517, Bl. 22). Die *Essais de Theodicée* erschienen dann 1710 tatsächlich nicht im Verlagshaus Humbert, sondern wurden von Isaac Troyel verlegt.

---

11 f. ein Angestellter . . . Humbert: Es handelt sich bei dem Verfasser des Briefes um einen Angestellten der Firma Humbert, der zufälligerweise den gleichen Nachnamen trug. La Croze erläutert Leibniz diesen verwirrenden Umstand: »Ce Humbert qui m'ecrit n'est point parent du Libraire quoiqu'il porte le même nom. C'est le fils d'un Marchand François de Berlin« (9. Februar 1708; LBr 517, Bl. 20).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Monsieur

J'ay[1] receu l'honneur de vostre lettre, que M. de la Croze m'a envoyée et je vous reponds directement. L'ouvrage dont il vous a parlé sera un livre *in octavo*: il contient des meditations de plusieurs années, mais qui paroissent a present plus de saison que jamais. Le but est de justifier la justice de Dieu et la liberté de l'homme et de monstrer que le mal est compatible avec l'un et l'autre de ces attributs. Il y a des pensées un peu singulieres: mais qui ne choquent aucun point de la Theologie établie, et comme elles sont fondées en bonne partie sur mon *systeme nouveau* de l'Harmonie preetablie, dont il est parlé dans les journaux et chez M. Bayle dans son *Dictionnaire* Article *Rorarius*; et comme ce systeme qui porte la sagesse de Dieu et la spontaneité de l'homme au de là de ce qu'on en avoit conçu, a esté assez bien receu dans le monde; j'espere qu'on n'en desapprouvera pas tout à fait les consequences. On satisfait aux difficultés de M. Bayle, de Laurent Valla, et de plusieurs autres. On examine le systeme du P. Malebranche sur les volontés particulieres et generales de Dieu. Il y aura un Echantillon nouveau d'une Theologie presqu'Astronomique d'un de mes amis; en fin on y fait entrer beaucoup de discussions du temps. On finit par une fiction agreable commencée par Laurent Valla, mais corrigée et poussée plus loin pour faire voir que ce qui paroissoit le plus embarassant selon Valla luy meme nous fournit une issue fort commode. On met devant cet ouvrage

[1] *Leibniz vermerkt am Ende des Konzeptes*: adressé sous couvert de Mr Gargant envoyé à Mr Mezquita

3 directement. (*1*) Le livre (*2*) Ce sera un (*a*) medita (*b*) liv (*3*) L'ouvrage *L* 3 f. meditations | que j'ay eu *erg. u. gestr.* | de *L* 4 mais (*1*) il semble qu'elles sont (*2*) qui paroissent *L* 5 est (*1*) ⟨capt⟩ (*2*) compatible *L* 6 de ces attributs. *erg. L* 6 f. qui . . . et *erg. L* 9 f. qui . . . conçu, *erg. L* 10 f. dans le monde *erg. L* 11 On (*1*) y (*2*) satisfait *L* 13 f. volontés (*1*) de Dieu (*2*) particulieres | et . . . amis *erg.* | ; *L* 15 agreable *erg. L* 16 mais (*1*) pous (*2*) pouss (*3*) corrigée *L* 17 selon . . . meme *erg. L* 17 fort commode *erg. L*

3 L'ouvrage: d.i. das Manuskript von Leibniz' später bei Isaac Troyel erschienenen *Essais de Theodicée sur la bonté de Dieu, la liberté de l'homme et l'origine du mal*, Amsterdam 1710. 8 *systeme* . . . preetablie: LEIBNIZ, *Système nouveau de la nature et de la communication des substances, aussi bien que de l'union qu'il y a entre l'âme et le corps*, in *Journal des Sçavans*, 27. Juni u. 4. Juli 1695, S. 294–306. 8 dans les journaux: für die publizistischen Auseinandersetzungen um das *Système nouveau* vgl. WOOLHOUSE u. FRANCKS, *New System*, 1997. 8 f. M. Bayle . . . *Rorarius*: P. BAYLE, Artikel *Rorarius*, in *Dictionnaire historique et critique*, Bd 2, Rotterdam 1697, S. 955–967, Anm. H, S. 966; 2. verb. u. verm. Aufl. Bd 3, Rotterdam 1702, S. 2599–2612, Anm. L, S. 2610–2612. 12 de Laurent Valla: L. VALLA, *De libero arbitrio*, in *Opera*, Basel 1540, S. 999–1010. 13 f. Echantillon . . . amis: LEIBNIZ, *Essais de Theodicée*, *Preface* und I, § 18 (GERHARDT, *Philos. Schr.*, Bd 6, S. 47 u. S. 112 f.). Um wen es sich bei dem »un de mes amis« als Urheber dieser »Theologie presqu'Astronomique« handelt, ist nicht ermittelt. 15 f. fiction . . . Valla: gemeint ist die mythologische Erzählung L. Vallas um Sextus Tarquinius; vgl. L. VALLA, *a.a.O.*, S. 1005–1006; *Dialogue sur le libre-arbitre. Texte et traduction*, hrsg. v. J. Chomarat, Paris 1983, S. 39–43 (§ 67–82). 16 f. corrigée . . . commode: vgl. LEIBNIZ, *Essais de Theodicée*, III, § 405–417 (GERHARDT, *Philos. Schr.*, Bd 6, S. 357–365). 18 Mr Gargant: d.i. Charles Nicolas Gargant, Sekretär der Kurfürstin Sophie. 19 f. Mr Mezquita: d.i. David Bueno de Mesquita, braunschw.-lüneb. Generalagent in Amsterdam.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

un *discours preliminaire* touchant la conformité de la Foy avec la Raison, le plus souvent mal entendue.

Apres cet ouvrage publié, je pense donner [au] public des lettres que j'ay echangées avec M. Arnaud, M. Bayle, un ami de M. Lock, Mons. l'Eveque de Meaux et quelques Princes et Princesses, sur des matieres de Philosophie et de Theologie. Sans parler maintenant de plusieurs autres pieces de ma façon, et particulierement de mes reflexions sur les ouvrages du P. de Malebranche, de Mons. Lock, et de quelques autres personnes celebres.

J'ay aussi quelques Manuscrits d'autruy que je pourrois donner dont il y en a d'Historiques. Entre[2] autres je pourrois publier le journal des voyages de l'Empereur Charles V. depuis sa jeunesse, jusqu'à sa retraite en Espagne, fait par une personne qui l'a tousjours accompagné. Ce journal eclairât bien des choses, et contient bien des particularités.

Je ne demande qu'un nombre considerable d'exemplaires. J'en ay besoin à cause de la quantité d'amis que j'ay de tous costes; de sortes qu'il me faut au moins 120 exemplaires, si je ne veux estre reduit à en acheter moy meme. Et cela me servira à faire connoistre l'ouvrage par tout.

---

[2] *Die Passage* »Entre autres . . . tousjours accompagné.« *hat Leibniz angestrichen und mit* NB *gekennzeichnet.*

3 aux *L ändert Hrsg.* 4 Mons. L'Eveque de Meaux *erg. L* 5 f. Theologie. (*1*) J'ay aussi quelques Manuscrits (*2*) Maintenant (*3*) Sans . . . particulierement *L* 7 f. celebres | : et plusieurs autres pieces de cette nature. *gestr.* | . J'ay *L* 8 que . . . donner *erg. L* 9 pourrois (*1*) donner ⟨ – ⟩ au public | (*2*) publier *erg.* | *L* 12 qu'un (*1*) bon (*2*) nombre *L*

---

1 *discours* . . . Raison: LEIBNIZ, *Essais de Theodicée, Discours de la conformité de la foy avec la raison* (GERHARDT, *Philos. Schr.*, Bd 6, S. 49–101). 4 un ami de M. Lock: d.i. Thomas Burnett of Kemney. 4 Mons. l'Eveque de Meaux: d.i. Jacques-Bénigne Bossuet. 6 f. reflexions . . . Malebranche: vgl. etwa LEIBNIZ, *Examen du sentiment du P. Malebranche, que nous voyons tout en Dieu* (LH 4, 5, 2, Bl. 1–2; gedr. GERHARDT, *Phil. Schr.* 6, S. 574–578). 7 Mons. Lock: LEIBNIZ, *Nouveaux Essais sur l'entendement humain* (VI, 6 N. 2). 9 journal . . . Charles V.: Leibniz hatte im September 1695 über Claude Nicaise Auszüge aus J. DE VANDENESSE, *Histoire des voyages faicts par l'empereur Charles V depuis l'an 1514 jusques à sa mort* erhalten, die Jean-Jacques Boisot angefertigt hatte (vgl. II, 3 N. 30, S. 77). Er teilt Nicaise jedoch mit, daß er vor Ort Zugriff auf den gesamten Text habe, sodaß er keine weiteren Abschriften mehr daraus benötige (vgl. II, 3 N. 34, S. 90). Als Vorlage für die von ihm hier vorgeschlagene Publikation könnte er die Wolfenbütteler (*Herzog August Bibliothek* Cod. Guelf. 3.1.82.5 Aug. 2°) oder die Hannoveraner Handschrift (Ms XIII 924, 1) des Textes im Auge gehabt haben. Umfangreiche Auszüge aus dem Werk unter dem Titel *Extrait du Journal de Voyages de l'empereur Charles V, escrit par le Sr. de Vandenesse* befinden sich ebenfalls in Hannover (Ms XIII 924, 2); vgl. zu den Editionsplänen auch N=10.235.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

46.100. LEIBNIZ AN PIERRE-DANIEL HUET
Hannover, 27. Februar 1702.

Überlieferung:

L[1] Konzept: LBr 96 (Bossuet), Bl. 16 (Darauf auch I, 20 N. 466). 1 Bl. 4°. 1 3/4 S. Bibliotheksvermerk.

L[2] Abfertigung: PARIS, *Bibliothèque de la Sorbonne, Collection Victor Cousin, Lettres autographes de Leibniz*, n° 8. 1 Bog. 4°. 2 S. Bibliotheksvermerk. Unterhalb der Anrede von unbekannter Hand: »Vingtiesme« und das Monogramm von Th. Burnett. (Unsere Druckvorlage.)

E CHAMBON, *Lettres inédites de Leibniz (1678–1711)*, in *L'amateur d'autographes* 36, Paris 1903, S. 156–157 (Teildruck nach *L*[2]).

Mit unserem Brief wendet sich Leibniz ein letztes Mal persönlich an Pierre-Daniel Huet, mit dem er nach dem Ende der direkten Korrespondenz im Jahre 1679 – einen Brief von Ende April / Anfang Mai 1695 (II, 3 N. 17) hatte Leibniz dann doch nicht abgefertigt – seit den 90er Jahren nur noch indirekt über Nicaise kommuniziert hatte (vgl. in II, 3 den Briefwechsel mit Nicaise u. die Einleitung, S. LXXXII-LXXXV). Durch den Tod von Nicaise am 20. Oktober 1701 bestand diese Möglichkeit nicht mehr, und so versucht er mit unserem Brief, der ein Empfehlungsschreiben für Thomas Burnett of Kemney bei dessen anstehendem Parisaufenthalt ist, den Kontakt wieder aufleben zu lassen. Zuvor hatte Burnett Leibniz am 16. Dezember 1701 (I, 20 N. 382, S. 666) um Empfehlungsschreiben für Pariser Gelehrte gebeten. Das Konzept *L*[1] unseres Briefes steht auf demselben Blatt wie ein unmittelbar zuvor geschriebener Brief an Jacques-Bénigne Bossuet gleichen Datums (I, 20 N. 466), ebenfalls ein Empfehlungsschreiben für Burnett. Leibniz übernimmt daraus den ersten Absatz wörtlich, um dann, wie aus Fußnote 3 hervorgeht, einen individuellen Schluß ab »Pour adjouter un mot . . . « anzufügen. Unser Brief war ebenso wie der an Bossuet Beischluß zu Leibniz an Thomas Burnett of Kemney (27. Februar 1702; I, 20 N. 467) und wurde über Brousseau expediert (vgl. dessen Bestätigung an Leibniz vom 20. März 1702; I, 20 N. 484). Huet reagiert nicht auf unseren Brief, mit dem die Korrespondenz endet.

Monseigneur Hanover 27. Fevrier 1702

J'espere que vous ne trouverés point mauvais que je prends la liberté de vous écrire pour donner à Monsieur Burnet gentilhomme écossois, l'occasion qu'il souhaitte de vous faire la reverence. Il est parent de deux auteurs illustres du même nom, qui sont M. l'Evêque de Salisbury, et M. Thomas Burnet auteur du livre intitulé: *Theoria Telluris sacra*. Et il a luy même du savoir, outre qu'il a déja voyagé en Allemagne et en Italie. Il vous pourra dire bien des choses qui regardent les lettres et les savans d'Angleterre, si vous estes curieux de vous en

28 f. mauvais que (*1*) je vous (*2*) j'ay env (*3*) j'envoye cette lettre pour vous à Monsieur Burnet gentilhomme écossois, pour luy donner l'occasion *L*[1] 33 regardent (*1*) l'estat de l'erudition (*2*) les *L*[1] 33 de (*1*) les apprendre. (*2*) vous *L*[1]

30 f. Mons. l'Evêque de Salisbury: d.i. Gilbert Burnet. 31 livre: TH. BURNET, *Telluris theoria sacra*, London 1681 u.ö.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

informer. Il comptera pour beaucoup l'honneur de vostre connoissance et protection. Pour moy je vous auray obligation en mon propre et privé nom, des bontés que vous pourrés luy temoigner.

Pour[1] adjouter un mot touchant les *nouvelles de la Republique des lettres*, je vous diray que M. Begerus, que vous connoissés (je crois) par les ouvrages qu'il a faits sur les medailles de l'Electeur palatin, et puis sur celles du roy de prusse, s'est proposé maintenant de publier quelques anciens auteurs *in usum principis Regii Brandeburgici*, avec des remarques qui seront enrichies de temps en temps de figures prises des medailles et autres antiquités. Deux Ministres François qui sont à Berlin travaillent à une version françoise du nouveau Testament, et ils ont coustume d'envoyer leur cahiers à M. de Spanhem pour estre revus. L'ouvrage sera bientost achevé.

Une des meilleures nouvelles que M. Burnet me pourra apprendre de Paris, sera celle de vostre bonne santé, et les particularités de vos desseins. Car je suppose que vous continués dans celuy d'instruire le public, et de luy faire part de vos tresors. Quelque estime qu'il accorde à vostre eminent merite, il ne vous sauroit honnorer plus que fait

Monseigneur vostre treshumble et tres obeissant serviteur Leibniz

[1] *In L^1 am Kopf von Bl. 16 v° von Leibniz' Hand*: A Monsieur Huet Eveque d'Avranche le meme commencement, mais vers la fin, cecy

2 f. nom, (*1*) de la bonté (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) que vous (*aa*) avés coustume (*bb*) pourrés avoir (*aaa*) à son egard (*bbb*) pour la ⟨ – ⟩ (*2*) des . . . temoigner. L^1 5 connoissés (*1*) de reputa (*2*) je L^1 5 sur des medailles L^1 6 Prusse, (*1*) pretend (*2*) s'est L^1 13 vous (*1*) n'ave (*2*) continués L^1 13 f. dans le dessein d'instruire L^1 14–16 Quelque . . . Leibniz *erg.* L^2

5–7 medailles . . . *Brandeburgici*: Lorenz Beger, der 1705 starb, ist durch eine Reihe umfangreicher, numismatischer Publikationen hervorgetreten, die er im Auftrage der kurfürstlichen Häuser Pfalz (*Thesaurus ex thesauro palatino selectus*, Heidelberg 1685) und später Brandenburg (*Thesaurus Brandenburgicus selectus*, Berlin 1696) herausgegeben hat. Ob über den 1704 von ihm edierten FLORUS, *Rerum Romanorum editio nova*, Köln bei Berlin 1704 (vgl. Leibniz an Antonio Magliabechi, 27. Dezember 1702; I, 20 N. 397) noch weitere Bände des Projekts realisiert wurden, ist unklar. 9 version françoise: Die franz. Übersetzung *Le Nouveau Testament de Notre Seigneur Jésus-Christ* von Isaac de Beausobre und Jacques Lenfant erschien erst 1718 in Amsterdam.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.030. ISAAK JAQUELOT AN LEIBNIZ
Berlin, 20. November 1702. [N=48.035.]

Überlieferung:

K Abfertigung: LBr 445, Bl. 5–6 (Darauf auch N=48.035 u. N=48.040). 1 Bog. 4°. 1 S. auf Bl. 5 r° u. 6 v°. Eigh. Aufschrift u. Siegel.

A Abschrift von Leibniz' Hand: LBr 445, Bl. 1–2 (Als ein Teil von N=48.053). 1 Bog. 2°. $^1/_3$ S. auf Bl. 1 r°.

E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 442 (nach *A*).

Mit unserem Brief beginnt die bis 1706 bezeugte Korrespondenz mit Isaak Jaquelot, dem französischen Hofprediger in Berlin, den Leibniz während eines längeren Berlinaufenthaltes dort im November 1702 kennenlernte. Jaquelot bat Leibniz bei dieser Gelegenheit um Stellungnahme zu seiner Schrift *Dissertations sur l'existence de Dieu* (Den Haag 1697), die in einer Neuauflage erscheinen sollte: »M. Jaquelot m'est venu voir, et comme son livre doit estre reimprimé[,] les exemplaires estant debités, il demande que je l'examine et que je luy dise mes sentimens là dessus, afin qu'il puisse renforcer les preuves et prevenir ou refuter les objections« (Leibniz an Kurfürstin Sophie, 11. November 1702; I, 21 N. 77, S. 100). Darüber hinaus veröffentlichte Jaquelot im Mai 1700 zu dem 1699 anonym erschienenen *Judicium de argumento Cartesii* (Basel 1699) von Samuel Werenfels ebenfalls anonym in der *Histoire des ouvrages des savans* einen *Examen* (Mai 1700, S. 199–222), zu dem auch Leibniz in einem Brief an einen Unbekannten nach Mai 1700 schon ausführlich Stellung genommen hatte (II, 3 N. 238). Leibniz und Jaquelot kamen im November 1702 miteinander intensiv ins philosophische Gespräch, das mündlich wie schriftlich geführt wurde und in dieser Zeit vor allem die Cartesischen Gottesbeweise thematisierte. Wie aus unserem Brief hervorgeht, war ihm unmittelbar am Tag zuvor eine solch persönlich geführte philosophische Diskussion vorangegangen, die Jaquelot zum Anlaß nimmt, unserem Brief einige (nicht gefundene) Ausführungen (»pour mettre quelques argumens en forme«) zu Descartes' Philosophie beizulegen, auf die Leibniz in seinem Antwortbrief (N=48.035) eingeht. Leibniz fertigt das Konzept dieses Antwortbriefes noch am selben Tag am Abend des 20. November an.

La conversation que j'ai eu l'honneur d'avoir avec vous, m'a fait prendre la plume Monsieur, pour mettre quelques argumens en forme, que je vous envoie, afin de les reformer à la plus sévére logique s'ils en sont éloignez. Jettez y l'oeil à votre loisir je vous en supplie, Monsieur, et d'estre persuadé que je me ferai toujours un honneur et un plaisir de me dire

Monsieur Votre tres humble et tres obeïssant Serviteur Jaquelot

Lundi matin.[1]

A Monsieur Monsieur de Leibnitz Conseiller

[1] *Leibniz bemerkt am Fuß von Blatt 5 r°*: 20 Novembr 1702. Berlin j'ay repondu le soir

14 livre . . . reimprimé: I. JAQUELOT, *Dissertations sur l'existence de Dieu, où l'on démontre cette vérité par l'histoire universelle de la premiere antiquité du monde, par la refutation du système d'Epicure et de Spinoza*, Den Haag 1697; eine Neuauflage erschien erst postum 1744.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.035. LEIBNIZ AN ISAAK JAQUELOT
Berlin, 20. November 1702. [N=48.030. N=48.040.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 445, Bl. 5–6. (Darauf auch N=48.030 u. N=48.040). 1 Bog. 4°. 3 $^1/_2$ S.

Noch am Abend des 20. November konzipiert Leibniz mit unserem Brief ein Antwortschreiben auf N=48.030, die Jaquelot erst am Mittag desselben Tages verfaßt und der er darüber hinaus noch »quelques argumens en forme« beigelegt hatte. Diese nicht gefundenen, die Cartesischen Gottesbeweise behandelnden Ausführungen, greifen ein Gespräch zwischen Leibniz und Jaquelot über dieses Thema auf, das einen Tag zuvor am 19. November in Berlin stattgefunden hatte. Unser Konzept, das Leibniz auf dem Briefbogen von N=48.030 niederschreibt, besteht aus zwei Teilen: Zum einen formuliert Leibniz einen Begleitbrief, in dem er auf das Gespräch zwischen ihm und Jaquelot und Aspekte der Cartesischen Philosophie eingeht (Bl. 5 r° und 6 v°), zum anderen notiert Leibniz auf Bl. 5 v° Gedanken und Argumente von Jaquelot, die wohl der genannten Beilage von Jaquelot zu N=48.030 entstammen dürften. Leibniz fügt den Ausführungen von Jaquelot mehrere eigene Anmerkungen (»Annotations«) hinzu, die er direkt daneben auf Bl. 6 r° notiert und die wir als eingerückte Passagen an den entsprechenden Stellen drucken. Eine Abfertigung unseres Konzeptes hat Leibniz aber nicht mehr angefertigt, sondern wohl vielmehr, wie aus dem nur einen Tag später angefertigten weiteren Briefkonzept an Jaquelot (N=48.040) hervorgeht, seine Anmerkungen direkt in die am 20. November von Jaquelot erhaltene Beilage eingefügt und ihm mit N=48.040 wieder zukommen lassen. Wohl noch Ende November bis Anfang Dezember 1702 faßt Leibniz mit N=48.053 seine bis dato schriftlich wie mündlich geführte Diskussion mit Jaquelot zusammen, indem er dabei auch unser Konzept in überarbeiteter und erweiterter Form notiert.

Je n'ay pas eu, Monsieur, l'avantage de me bien expliquer dernierement, par ce que je voulois vous marquer que l'argument de M. des Cartes dont il s'agit, suppose que Dieu ou l'estre tout parfait, item l'estre necessaire, sont possibles. Car je voy que les propositions des argumens que vous m'avés fait l'honneur de m'envoyer, le supposent encor presque toutes. Ainsi ma demande subsiste tousjours.

C'est comme si quelcun raisonnoit ainsi: le corps necessaire est un estre necessaire, l'estre necessaire existe. Donc le corps necessaire existe. A quoy on ne pourra repondre, que comme je fais en disant que cela suppose que le corps necessaire est possible. Il en seroit de meme si au lieu du corps necessaire on employoit le corps tout parfait.

Il est aisé de juger qu'une conclusion aussi importante que celle de l'Existence de Dieu ne pourra pas estre depechée si legerement.

22 (*1*) Monsieur il faut supposer (*2*) Je *L* 22 dernierement, *erg. L* 23 f. que (*1*) l'estre (*a*) necessai (*b*) parfait, l'estre necessaire, Dieu (*2*) Dieu . . . possibles. (*a*) Cependant (*b*) Car (*c*) Car je voy que *L* 24 f. des (*1*) raisons | (*2*) argumens *erg.* | *L* 25 encor *erg. L* 27 necessaire, (*1*) le corps (*2*) l'estre *L* 28 ne *erg. L* 29 disant (*1*) que le corps necess (*2*) que cela suppose *L* 29 f. Il . . . parfait. *erg. L* 31 juger (*1*) qu'on ⟨ – ⟩ (*2*) qu'une *L* 31 importante (*1*) ne (*2*) que celle (*a*) dont il s'agit ne (*b*) de l'existence de Dieu (*aa*) ne (*bb*) ne *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

On peut aussi conclure de la definition ou idée d'une vistesse extreme par exemple, que la partie y est aussi grande que le tout. Et on ne sauroit répondre à cette consequence, qu'en niant que la vistesse extreme est possible ou qu'elle a une veritable idée. Ce qui marque que tous nos raisonnemens supposent tacitement la verité des idées, ou ce qui vaut autant, la possibilité de la chose. C'est ce que les Geometres ont bien compris, car ils l'ont tousjours prouvée, ou du moins postulée. Ainsi Euclide a postulé tout au commencement, que la ligne droite est possible, a puncto ad punctum duci posse rectam.

Cependant cet argument de des Cartes ou avant luy de S. Anselme Archeveque de Cantorbery n'est point un Sophisme comme plusieurs pretendent. A mon avis c'est seulement un argument imparfait, où il faut encor suppléer quelque chose.

Mais quand on ne le suppléeroit pas, il auroit deja une utilité tres considerable tout imparfait qu'il est, en ce qu'il monstre que la Nature divine a le privilege, qu'elle n'a besoin que de sa possibilité ou essence pour son existence, au moins presomtivement l'Existence de Dieu.

Car tout estre doit estre jugé possible donec probetur contrarium jusqu'à ce qu'on fasse voir qu'il ne l'est point.

C'est ce qu'on appelle presomtion, qui est bien plus incomparablement qu'une simple supposition, puisque la pluspart des suppositions ne doivent point estre admises jusqu'à ce qu'on les prouve mais tout ce qui a la presomtion pour soy doit passer pour vray jusqu'à ce qu'on le refute.

Donc l'existence de Dieu a la presomtion pour elle en vertu de cet argument, puis qu'elle n'a besoin que de sa possibilité, or la possibilité est tousjours presumée et doit estre tenue pour veritable, jusqu'à ce qu'on prouve l'impossibilité.

Ainsi cet Argument a la force de transferer onus probandi in adversarium, ou de charger l'adversaire de la preuve. Et comme on ne prouvera jamais cette impossibilité, l'existence de Dieu doit estre tenue pour veritable.

1–7 On . . . rectam. *erg. L* 1 f. que (*1*) tout y (*2*) le tout y est aussi grand que sa partie (*3*) la . . . le tout. *L* 8 f. ou avant . . . Cantorbery *erg. L* 9 f. Sophisme (*1*) . C'est seulement un (*2*) comme . . . seulement (*a*) un ⟨ – ⟩ (*b*) un *L* 11 tres *erg. L* 12 f. imparfait (*1*) ai (*2*) qu'il est (*a*) | et en ce qu'il *versehentlich nicht gestr.* | donne (*b*) , en . . . existence (*aa*) ⟨ – ⟩ (*bb*) au *L* 15 f. jusqu'à . . . point *erg. L* 17–20 , qui . . . refute *erg. L* 21–24 elle (*1*) et (*2*) en . . . presumée (*a*) et doit estre tenue pour veritable jusqu'à ce qu'on prouve l'impossibilité (*b*) | et *versehentlich gestr.* | doit . . . l'impossibilité | , ce qu'on ne seray jamais *gestr.* | . *Absatz* Ainsi *L* 24 f. probandi (*1*) sur l'adversaire (*2*) in . . . preuve. *L* 25 comme (*1*) il ne ⟨ – prouveront⟩ jamai (*2*) on *L*

6 Euclide . . . commencement: vgl. EUKLID, *Elementa*, I. 8 cet argument de des Cartes: R. DESCARTES, *Meditationes de prima philosophia*, V (A.T. VII, S. 63–71) und *Principia philosophiae*, I, 14 (A.T. VIII, 1, S. 10). 8 avant luy de S. Anselme: ANSELM VON CANTERBURY, *Proslogion seu alloquium de Dei existentia* und *Liber contra insipientem* (*Opera*, Köln 1612, Bd 3, S. 23–29 u. 30–33; *Opera omnia*, Seckau, Rom, Edinburgh 1938–1961, Bd I, S. 89–122 u. 130–139).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Cependant il est à souhaiter pour achever la demonstration d'une maniere absolument Geometrique, qu'on donne la preuve de la possibilité, dont il s'agit.

J'ay taché d'y contribuer ailleurs en faisant voir que si l'estre necessaire estoit impossible, les estres contingens le seroient aussi, et il n'y auroit rien de possible. Car les estres contingens n'ayant pas en eux la raison suffisante de leur Existence, il faut recourir à l'Estre necessaire qui est ultima ratio rerum.

Je ne doute point Monsieur que vous n'adjoutiés encor quelque pensée utile, ou j'applaudiray de tout mon coeur, estant Monsieur vostre etc.

Maxime

Le principe General de tous nos raisonnemens est d'attribuer à un sujet ce qui est clairement renfermé dans son idée.

Cette maxime suppose, qu'il y ait un tel sujet dans la nature des choses ou qu'il soit possible, autrement il n'a point de veritable idée.

Premier Argument

Toute estre tout parfait doit avoir necessairement l'existence.

(1) Cela suppose que l'estre tout parfait soit possible.

Dieu est un estre tout parfait.

(2) Cela suppose encor que l'estre tout parfait est possible, car autrement on niera qu'une notion impossible peut donner la definition de Dieu.

Donc Dieu doit avoir necessairement l'existence.

On repond que la consequence est certaine, mais on dit que la mineure n'est veritable qu'en supposant qu'il y a un Dieu. Je prouve la supposition[:]

2. Argument

Quand deux idées sont necessairement conjointes, on conclud legitiment de l'existence de l'une, l'existence de l'autre.

1 il (*1*) seroit | (*2*) est *erg.* | *L* 2 Geometrique, (*1*) de pro (*2*) qu'on *L* 3–8 J'ay . . . etc. *erg. L* 7 Monsieur *erg. L* 12 suppose, (*1*) il y (*2*) qu'il *L* 15 f. l'existence. (*1*) Supposé (*2*) Cela suppose *L* 16 l'estre (*1*) tres | (*2*) tout *erg.* | *L* 17 f. parfait. (*1*) Supposé que (*2*) Cela suppose encor *L* 18 f. autrement (*1*) ceux ⟨ – ⟩ (*2*) on niera (*a*) que (*b*) qu'une *L* 24 on (*1*) ⟨preuve⟩ (*2*) conclud *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

(3) Supposé que ce soyent veritablement des idées, car il n'y a que les notions possibles qui fournissent des veritables idées.

Or l'idée d'exister necessairement est conjointe necessairement avec l'idée de l'estre tout parfait.

(4) Supposé que l'estre tres parfait et l'estre necessaire soyent possibles ou ayent des idées veritables.

Donc on conclut legitiment de l'existence de l'une, l'existence de l'autre.

(5) Il y a quelque ambiguité dans cette conclusion, Car on peut dire que de l'existence de l'estre tres parfait suit l'existence de l'estre necessaire sed non vice versa, car on n'a point prouvé que de l'estre necessaire suive l'estre tres parfait, et cette proposition: tout estre necessaire est tres parfait auroit besoin de preuve.

Or

Ce qui existe necessairement doit estre necessairement dans la nature des choses.

(6) C'est autant que si on disoit ce qui existe necessairement est possible, ou l'estre necessaire est possible. Mais c'est justement cette proposition qui a besoin de preuve. Car les contredisans pourroient dire que l'estre necessaire est une chimere impossible.

L'estre[1] tres parfait existe necessairement

(7) [s'il est possible.]

Donc l'estre tres parfait doit estre necessairement dans la nature des choses.

[1] *Den hier stehenden Satz* L'estre tres parfait existe necessairement *und die dahinterstehende Klammer für die siebente Bemerkung* (7) *hat Leibniz in unserem Brief nachträglich hinzugefügt, wohl erst Ende November bis Anfang Dezember nach der Niederschrift von N=48.053, wo wir diese Passage finden. Die siebte Bemerkung* s'il est possible *selber hat Leibniz auf unserem Brief nicht eigens ergänzt, so dass wir sie aus N=48.053 übernehmen.*

5 soyent (*1*) des (*2*) possibles *L* 8 quelque (*1*) difficulté | (*2*) ambiguité *erg.* | *L* 8 conclusion (*1*) . Suivant la supposition du nombre (*2*) . Car *L* 8 f. l'existence *erg. L* 10 on (*1*) n'accorde point (*2*) n'a point prouvé *L* 10 f. parfait | (*1*) , c'est à (*2*) , et . . . preuve *erg.* | *L* 14 (6) (*1*) S'il y a quelque chose qui existe (*2*) C'est *L* 16 Car (*1*) il y a (*2*) les *L* 18 L'estre . . . necessairement *erg. L* 19 s'il est possible. *erg. Hrsg. nach N=48.053* 20 tres *erg. L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Autrement

Ce qui doit avoir une existence necessaire exclut tout si toute supposition toute presomtion.

(8) Supposé qu'il ait quelque choses dans la nature des choses qui ait une existence necessaire, en supposé que l'existence necessaire soit possible.

L'estre tout parfait doit avoir une existence necessaire.

(9) C'est ce qu'il y a deja N°. 1. et on s'y rapporte.

Donc l'estre tres parfait exclut tout si, toute supposition, toute presomtion.

Autrement

Tout estre qui enferme dans sa definition ou dans son Essence une existence necessaire doit necessairement exister.

(10) Cela suppose que sa definition ou Essence est possible.

Nota

C'est la selon la premiere maxime le principe de tous nos raisonnemens d'attribuer à un estre ce qui est contenu dans sa definition. Cette verité est une des premieres notions de l'Esprit. C'est dire il a ce qu'il a, ce qui est plus clair et plus certain que 2 et 2 font 4.

Or l'estre tres parfait renferme dans sa definition ou dans son Essence une existence necessaire.

(11) On suppose que l'estre tres parfait a une definition ou essence, c'est à dire qu'il est possible.

Donc l'Estre tres parfait doit necessairement Exister.

3. Arg.

Ce qui doit necessairement exister existe en effect. L'Estre A qu'on definit ainsi par le terme A s'entend sur un Estre necessaire, ou qui doit exister necessaire; existe en effect.

4 qu'il (*1*) soit possible (*2*) ait *L* 5 en . . . possible *erg. L* 6 L'estre (*1*) tres | (*2*) tout *erg.* | *L* 10 enferme | necessairement *gestr.* | dans *L* 11 f. exister. (10) (*1*) Supposé (*2*) Cela suppose *L* 23 f. effect. (*1*) L'estre tres parfait doit (*2*) L'Estre dont la definition | est *versehentlich nicht gestr.* | (*3*) L'Estre A (*a*) dont la definition est que c'est un estre necessaire (*aa*) , ⟨ – ⟩ (*bb*) . L'A est car le terme A | entend *versehentlich nicht gestr.* | un Estre (*b*) qu'on definit ainsi (*aa*) par (*bb*) par le terme A s'entend sur un Estre necessaire (*aaa*), existe (*bbb*) ou . . . effect. *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

L'Estre tres parfait doit [necessairement exister]

(12) supposé qu'il soit possible.

Donc [etc.]

Cette proposition: ce qui doit exister necessairement existe en effect, peut estre prise de deux façons. Elle est vraye sans aucune restriction, lors que c'est autant que si on avoit dit, tout estre possible, de l'idee, definition ou existence de qui on a tire qu'il doit exister, existe en effect. Mais si l'on considere l'idee[,] definition ou Essence de l'Estre necessaire meme precisement, ou praescindendo d'une autre idée dont il ne soit que la suite, et prenant cela d'estre necessairement non pas pour une suite ou affection, mais pour une definition il faut encor supposé que cette definition est possible.

1 necessairement exister *erg. Hrsg. nach N=48.053* 4 en effect *erg. L* 5 façons. | Elle . . . restriction *erg.* | (*1*) si (*2*) lors que *L* 6 possible (*1*) ou (*2*) dont on a prouvé que son essence enferme necessairement son existence (*3*) , de *L* 7–10 si (*1*) l' (*2*) l'on considere (*a*) l'Estre necessaire (*b*) comme (*c*) l'idee[,] definition ou Essence de l'Estre necessaire meme (*aa*) precisement, ⟨ – ⟩ (*bb*) precisem (*cc*) praes (*dd*) precisement, ou praescindendo d'une autre idée dont il ne soit que la suite, et prenant cela (*aaa*) meme non pas pour un (*bbb*) d'estre . . . possible. *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.040. LEIBNIZ AN ISAAK JAQUELOT
Berlin, 21. November 1702. [N=48.035. N=48.050.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 445, Bl. 5–6 (Darauf auch N=48.030 u. N=48.035). 1 Bog. 4°. 1/4 S. auf Bl. 5 r°.

Nachdem Leibniz am Abend des Vortages zunächst mit N=48.035 das Konzept eines Antwortbriefes auf die ebenfalls erst am Tag zuvor verfaßte N=48.030 niedergeschrieben hat, antwortet Leibniz nun mit der nicht gefundenen Abfertigung unseres Briefes. Mit unserem kurzen Begleitschreiben sendet Leibniz Jaquelot dessen nicht gefundene Ausführungen »sur l'argument contesté de M. des-Cartes« zurück, die er Leibniz mit N=48.030 zukommen ließ, zusammen mit eigenen Anmerkungen, die Leibniz wohl direkt auf dem Papier von Jaquelot einfügte und bei denen es sich um die »Annotations« aus N=48.035 handeln dürfte. Dass Leibniz seinem ursprünglichen Plan noch nicht nachgekommen ist, Jaquelot eine saubere Abschrift von N=48.035 zukommen zu lassen, entschuldigt er in unserem Brief mit dienstlichen Verpflichtungen. Jaquelot antwortet mit N=48.050 wieder nur einen Tag später auf unseren Brief.

Reponse: Berlin 21 Novembr.

Je n'ay point tardé, Monsieur de jouir du plaisir que vous m'avés fait en me communiquant vos pensées, sur l'argument contesté de M. Des-Cartes et d'executer vos ordres, en y melant les miennes. Si j'avois eu du loisir, j'aurois mis le tout au net, mais n'ayant receu vostre billet qu'hier, et le jour d'aujourdhuy estant un jour de poste, je n'ay pas pû le faire, et je n'ay point voulu differer. Nous avons un meme dessein, qui est celuy d'eclaircir la verité. Je vous feray tousjours connoistre que c'est un de mes premiers interests, et que je mets tout auprés celuy de plaire à des personnes de vostre merite et par consequent de me monstrer en toute occasion, Monsieur vostre etc.

19 f. vostre *erg. L* 22 interests, (*1*) et auprés celuy (*2*) et *L*

17 f. communiquant vos pensées: mit N=48.030.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.050. ISAAK JAQUELOT AN LEIBNIZ
Berlin, 22. November 1702. [N=48.040. N=48.053.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 445, Bl. 7. 1 Bl. 4°. 1 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 447–448.

Mit unserem Brief antwortet Jaquelot auf N=48.040, mit der Leibniz wohl Jaquelots Ausführungen »sur l'argument contesté de M. des-Cartes« zurücksandte, nachdem er dort noch eigene »Annotations« eingefügt hatte (vgl. N=48.035). Eine Antwort auf unseren Brief ist nicht bekannt. Mit N=48.053 faßt Leibniz seine bis dato schriftlich wie mündlich geführte philosophische Auseinandersetzung mit Jaquelot wohl noch Ende November bis Anfang Dezember zusammen. Die Korrespondenz setzt Jaquelot am 22. März 1703 mit N=48.057 weiter fort, der auch wieder eine persönlich geführte Diskussion zwischen Leibniz und Jaquelot am Tag zuvor in Berlin vorangegangen war, bei der vor allem der Substanz- und Materiebegriff im Zentrum standen.

Vous estes trop obligeant, Monsieur, et rien ne vous pressoit d'interrompre vos occupations. Je n'ai d'autre dessein que de profiter de vos Lumieres à vos heures de loisir pendant que vous estes à Berlin. Je ne suis point de ceux qui s'efforcent d'avoir une crédulité aveugle sur de certaines matieres. J'aime les preuves et le raisonnement. C'est pourquoi je m'addresse à vous comme à une source de bon sens, estant de tout mon coeur

Monsieur Votre tres humble et tres obeïssant serviteur Jaquelot

Me[r]credi 22 Nov. 1702.

A Monsieur Monsieur de Leibnitz Conseiller etc. de S.A.E. de Bruswik.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.053. LEIBNIZ FÜR ISAAK JAQUELOT

[Berlin, Ende November bis Anfang Dezember 1702.] [N=48.050. N=48.057.]

Überlieferung:

L Konzept: LBr 445, Bl. 1–4 (Darauf auch eine eigenh. Abschrift von N=48.030 u. eine erweiterte Reinschrift von N=48.035). 2 Bog. 2°. 8 S.

E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 442–447 (LBr 445, Bl. 1–2) u. S. 448–454 (LBr 445, Bl. 3–4).

Übersetzung:

CONSUELO MARTÍNEZ PRIEGO, *Las formulaciones del argumento ontológico de Leibniz*, in *Cuadernos de Anuario Filosófico 120*, Pamplona 2000, S. 125–130 (Teilübers. nach *E*).

Mit unseren zwei Papierbögen trägt Leibniz seine im November 1702 in Berlin sowohl schriftlich als auch mündlich geführte philosophische Diskussion mit Jaquelot zusammen: Zunächst stellt Leibniz auf Bl. 1 r° den die Korrespondenz eröffnenden Brief von Jaquelot vom 20. November (N=48.030) voran, dem Jaquelot nicht gefundene »argumens en forme« beilegt, die die Cartesischen Gottesbeweise betreffen. Leibniz schließt im weiteren Verlauf unseres Stückes auf Bl. 1 r° und 1 v° – in überarbeiteter und erweiterter Form – seinen ebenfalls noch am 20. November konzipierten Begleitbrief zu seinem Antwortschreiben (N=48.035) an, in dem Leibniz, neben dem Begleitbrief selber, sowohl Ausführungen von Jaquelot notiert, die ihm dieser mit der nicht gefundenen Beilage zu N=48.030 zukommen ließ, als auch mehrere eigene Anmerkungen dazu. Diese Ausführungen Jaquelots folgen, ebenso wie die leibnizschen »Annotations«, in unserem Stück als »Argumens avec les remarques« auf Bl. 2 r°–2 v°, ebenfalls wieder in überarbeiteter und erweiterter Form. Es ist anzunehmen, dass sich Leibniz und Jaquelot zu dieser Zeit in Berlin über die schriftlichen Zeugnisse von November 1702 (neben N=48.030 u. N=48.035 noch N=48.040 u. N=48.050) hinaus im intensiven philosophischen Gespräch befanden. Als zweiter und dritter Teil unseres Stückes folgen »Autres argumens de M. Jaquelot« (Bl. 3 r°–4 r°) und »Encor quelques reflexions« (Bl. 4 v°). Ob diesen eine solche persönlich geführte Diskussion, mögliche andere Teile der oben erwähnten Beilage Jaquelots, oder sogar weitere, nicht gefundene Textzeugen zugrunde liegen, bleibt offen, doch dokumentieren sie den regen argumentativen Austausch zwischen den beiden. Leibniz hat diese Zusammenstellung wohl kurz nach den gerade genannten Briefen und die begleitenden Gespräche angefertigt, so dass wir sie auf Ende November bis Anfang Dezember 1702 datieren. Ebenso offen bleibt, ob Leibniz eine Abschrift unseres Stückes auch Jaquelot übergeben, oder aber er es nur für seine eigenen Unterlagen angefertigt hat.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Raisons que M. Jaquelot m'a envoyées pour justifier l'Argument contesté de des Cartes qui doit prouver l'existence de Dieu; avec mes reponses

Berlin 20 Novembr. 1702

Lettre de M. Jaquelot

La conversation que j'ay eu l'honneur d'avoir avec vous, m'a fait prendre la plume, Monsieur, pour mettre quelques argumens en forme que je vous envoye, afin de les reformer à la plus severe Logique s'ils en sont éloignés. Jettés y l'oeil à vostre loisir, je vous en supplie, Monsieur, et d'estre persuadé que je me feray tousjours un honneur et plaire de me dire etc.

Reponse

Je n'ay pas eu l'avantage de me bien expliquer dernierement, car je voulois vous marquer, Monsieur, que l'argument de Des-Cartes dont il s'agit suppose que l'estre tout parfait, ou l'Estre necessaire, sont possibles; et je voy cependant que les propositions des argumens que vous m'avés fait l'honneur de m'envoyer, le supposent encor presque toutes. Ainsi ma demande subsiste tousjours.

(: L'argument[1] de M. des Cartes revient à cecy:

L'estre tout parfait enferme dans son idée entre autres perfections celle d'exister necessairement, ou bien l'Estre tout parfait est un estre necessaire.
Or l'estre necessaire existe.
Donc l'Estre tout parfait existe. :)

[1] *Leibniz setzt den Abschnitt von* (: L'argument . . . existe. :) *in eckige Klammern, um anzuzeigen, dass er noch nicht Teil seines ursprünglich als Antwort gedachten Briefkonzeptes (N=48.035) an Jaquelot war, sondern er ihn erst bei unserer nachträglichen Reinschrift ergänzte.*

2 f. l'Argument (*1*) de (*2*) contesté de des-Cartes (*a*) po (*b*) qui . . . Dieu; (*aa*) mais qui a esté fort ⟨contredit⟩; avec mes Reponses (*bb*) avec mes reponses *L* 4 1702 (*1*) Maxime. Le principe General (*2*) Lettre *L* 11 eu |, Monsieur, *gestr.* | l'avantage *L* 11 dernierement (*1*) parce que | (*2*) car *erg.* | *L* 16–20 (: L'argument . . . existe. :) *erg. L* 17 dans son idée *erg. L*

16 L'argument de M. des Cartes: R. Descartes, *Meditationes de prima philosophia*, V (A.T. VII, S. 63–71) und *Principia philosophiae*, I, 14 (A.T. VIII, 1, S. 10).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

C'est comme si quelcun raisonnoit ainsi:

Le corps necessaire est un estre necessaire
L'Estre necessaire existe
Donc le corps necessaire existe

A quoy on ne pourra repondre que comme je fais en disant que cet argument suppose que le corps necessaire est possible, comme l'autre suppose que l'estre qui enferme dans son essence toutes les perfections, et notamment l'existence, est possible. Il en seroit de meme si au lieu du corps necessaire on employoit le corps tout parfait.

Il est aisé de juger qu'une conclusion aussi importante que celle de l'Existence de Dieu ne pourra pas estre depechée si legerement, et qu'il faut adjouter quelque chose.

Cela justifie aussi ce que j'ay dit ailleurs de l'abus de la doctrine des idées.

> (: Les[2] definitions ne sont point arbitraires, comme Hobbes a crû, et on ne peut point former les idées comme l'on veut, quoyqu'il semble que les Cartesiens le prennent ainsi. Car il faut que ces idées qu'on pretend former soyent veritables, c'est à dire possibles, et que les ingrediens qu'on y met, soyent compatibles entre eux. :)

C'est ainsi qu'en abusant des idées on peut aussi conclure de la definition ou idée de la vistesse extreme, par exemple, que la partie y est aussi grande que le tout comme je le fis voir dernierement. Et on ne sauroit répondre à cette consequence, qu'en niant que la vistesse extreme est possible, ou qu'elle a une veritable idée. Ce qui marque que tous ces raisonnemens supposent tacitement la verité des idées, ou ce qui vaut autant, la possibilité de la chose. C'est ce que les Geometres ont bien compris, car ils l'ont tousjours prouvée, ou du moins postulée. Ainsi Euclide a postulé tout au commencement, que la Ligne droite est possible: a puncto ad punctum duci posse rectam.

Cependant cet argument de des Cartes et avant luy de S. Anselme Archeveque de Cantorbery n'est point un Sophisme comme plusieurs pretendent; et à mon avis c'est seulement un argument imparfait, où il faut encor suppléer quelque chose.

[2] *Leibniz setzt den Abschnitt von* (: Les . . . eux. :) *in eckige Klammern, um anzuzeigen, dass er noch nicht Teil seines ursprünglich als Antwort gedachten Briefkonzeptes (N=48.035) an Jaquelot war, sondern er ihn erst bei unserer nachträglichen Reinschrift ergänzte.*

5 je (*1*) fais en ⟨supposant⟩ (*2*) fais *L* 6 f. , comme . . . possible *erg. L* 12–15 (: Les . . . eux. :) *erg. L* 17 f. comme je (*1*) vous (*2*) le fis voir dernierement *erg. L* 19 tous (*1*) nos (*2*) ces *L* 24–26 Cependant . . . chose. *erg. L* 24 f. et . . . Cantorbery *erg. L*

12 comme Hobbes a crû: vgl. Th. Hobbes, *Elementorum philosophiae sectio prima de corpore*, I, 3, 8–9 (M.O.L. I, S. 32 f.). 22 Euclide . . . commencement: Euklid, *Elementa*, I. 24 cet argument de des Cartes: R. Descartes, *Meditationes de prima philosophia*, V (A.T. VII, S. 63–71) und *Principia philosophiae*, I, 14 (A.T. VIII, 1, S. 10). 24 avant luy de S. Anselme: Anselm von Canterbury, *Proslogion seu alloquium de Dei existentia* und *Liber contra insipientem* (*Opera*, Köln 1612, Bd 3, S. 23–29 u. 30–33; *Opera omnia*, Seckau, Rom, Edinburgh 1938–1961, Bd I, S. 89–122 u. 130–139).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Mais quand on n'y suppleeroit rien, il y a déja une utilité tres considerable; tout imparfait qu'il est, en ce qu'il monstre que la Nature divine a le privilege, qu'Elle n'a besoin que de sa possibilité ou essence, pour son Existence. Et des plus, cet argument donne au moins presomtivement l'Existence de Dieu.

Car tout estre doit estre jugé possible donec probetur contrarium jusqu'à ce qu'on fasse voir qu'il ne l'est point.

C'est ce qu'on appelle presomtion, qui est bien plus incomparablement qu'une simple supposition; puisque la pluspart des suppositions ne doivent estre admises qu'on ne les prouve; mais tout ce qui a la presomtion pour soy doit passer pour vray, jusqu'à ce qu'on le refute.

Donc l'existence de Dieu a la presomtion pour elle en vertu de cet argument, puis qu'elle n'a besoin que de sa possibilité. Or la possibilité est tousjours presumée, et doit estre tenue pour veritable jusqu'à ce qu'on prouve l'impossibilité.

Ainsi cet Argument a la force de transferer onus probandi in adversarium, ou de charger l'adversaire de la preuve. Et comme on ne prouvera jamais cette impossibilité, l'existence de Dieu doit estre tenue pour veritable.

Cependant il est à souhaiter pour achever la demonstration d'une maniere absolue et Geometrique, qu'on donne la preuve de la possibilité, dont il s'agit.

J'ay taché d'y contribuer ailleurs, en faisant voir que si l'Estre necessaire estoit impossible, tous les Estres contingens le seroient aussi, et qu'ainsi il n'y auroit rien de possible. Car les estres contingens n'ayant point en eux la raison suffisante de leur Existence, il faut recourir à l'estre necessaire qui est ultima ratio rerum, la derniere raison des choses.

Je ne doute point, Monsieur, que vous n'adjoutiés encor quelque pensée utile, à laquelle j'applaudiray de tout mon coeur, estant etc.

Argumens avec les remarques enclavées dans [. . .]

Maxime

Le principe General de tous nos raisonnemens, c'est attribuer à un sujet, ce qui est clairement renfermé dans l'idée que nous en avons.

1 on (*1*) ne le suppléeroit pas, cet argument (*2*) n'y suppleeroit rien *L* 14 de (*1*) transformer (*2*) transferer *L* 25 Argumens (*1*) et (*2*) avec les *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

(: Cette Maxime suppose qu'il y a un tel sujet dans la nature des choses, ou qu'il est possible, c'est à dire qu'il a une veritable idée. Autrement il seroit permis de former des idées à plaisir, et de les attribuer à des Estres, pour en conclure par apres des propositions insoûtenables. :)

Premier Argument

Toute figure composée de trois Angles doit avoir necessairement ses trois angles égaux à deux droits.

(: Cette proposition n'est point necessaire que lors que la figure est plane, c'est à dire quand cette figure à trois angles est justement ce qu'on appelle le Triangle par excellence. :)

Un triangle est une figure composée de trois Angles.
Donc un Triangle doit avoir necessairement ses trois angles egaux à deux droits.

Argument pareil

Tout Estre tout-parfait doit avoir necessairement l'Existence.

(1) (: Cela suppose que l'Estre tout-parfait est possible, c'est à dire que toutes les perfections sont compatibles ensemble. :)

Dieu est un estre tout-parfait.

(2.[1]) (: Cela suppose encor que l'Estre tout-parfait est possible, autrement on niera qu'une notion impossible peut donner la definition de Dieu. :)

Donc Dieu doit avoir necessairement l'Existence.
On repond que la consequence est certaine mais on nie que la mineure n'est veritable qu'en supposant qu'il y a un Dieu. Je prouve la supposition:

(2.2) (: On trouve encor de la difficulté dans la majeure par la même raison, en disant qu'elle n'est veritable qu'en supposant qu'il y a un estre tout-parfait dans la nature des choses, c'est à dire qu'il est possible. :)

1 Maxime (*1*) est veritable (*2*) suppose *L* 1 y (*1*) ait un tel sujet dans la nature des choses, ou qu'il soit (*2*) a . . . est *L* 2 possible, (*1*) autrement il n'a (*2*) c'est *L* 2 qu'il (*1*) ait (*2*) a *L* 24 estre (*1*) tres (*2*) tout-parfait *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

2. Argument

Quand deux idées sont necessairement conjointes on conclut legitiment de l'Existence de l'une, l'Existence de l'autre.

(3) (: Supposé que ce soyent veritablement des idées, car il n'y a que les notions possibles qui en fournissent. :)

Or l'idée d'exister necessairement est conjointe necessairement avec l'idée de l'Estre tout-parfait.

[(4)] (: Supposé que l'estre tout-parfait, et l'Estre necessaire soyent possibles ou ayent des idées veritables. :)

D'où on conclud legitiment de l'existence de l'une, l'existence de l'autre.

(5) (: Il y a quelque ambiguité dans cette conclusion, pour le dire en passant. Car on peut dire que de l'existence de l'estre tout-parfait suit l'existence de l'Estre necessaire (supposé que tous les deux soyent possibles) sed non vice versa, non à rebours, car on n'a point prouvé que de l'Existence de l'Estre necessaire suit l'existence de l'Estre tout-parfait. Cependant j'avoue qu'on peut encor prouver cette consequence. :)

Or

Ce qui existe necessairement doit estre necessairement dans la nature des choses.

(6) (: Supposé qu'il soit possible, ou bien c'est supposer qu'il l'est. Car c'est autant que si on disoit ce qui existe necessairement est possible, ou bien l'estre necessaire est possible. C'est justement cette proposition encor qui a besoin de preuve. :)

L'Estre tres parfait existe necessairement

(7) (: s'il est possible. :)

Donc l'Estre tres parfait doit estre necessairement dans la nature des choses.

Autrement

Ce qui doit avoir une Existence necessaire exclut tout si, toute supposition, toute presomtion.

13 f. , non à rebours, *erg. L* 15 j'avoue (*1*) que cette (*2*) qu'on *L* 19 possible (*1*) . Autrement (*2*) , ou bien | c'est supposer qu'il l'est. Car *erg.* | c'est *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

(8) (: Je nie cela, car il faut supposer qu'il y a quelque chose dans la nature des choses qui aye une existence necessaire, ou que l'Existence necessaire est possible. :)

L'Estre tres parfait doit avoir une Existence necessaire.

(9) (: C'est ce qu'il y a deja n°. 1. et on s'y rapporte, en repetant que cela suppose qu'il est possible. :)

Donc l'Estre tres parfait exclud tout si, toute supposition, toute presomtion.

Autrement

Tout Estre qui renferme dans sa definition ou dans son Essence une existence necessaire doit necessairement Exister

(10) (: pourveu que cette definition ou Essence soit possible :).

Nota

C'est selon la premiere Maxime, le principe de tous nos raisonnemens, savoir d'attribuer à un Estre ce qui est contenu dans sa definition, (: s'il en a une veritablement :). Cette verité est une des premieres notions de l'Esprit, c'est à dire il a ce qu'il a. Ce qui est plus clair et plus certain que 2 et 2 font 4.

Or

L'estre tres parfait renferme dans sa definition ou dans son Essence une Existence necessaire.

(11) (: On suppose que l'Estre tres parfait a une definition ou Essence, c'est à dire qu'il est possible. :)

Donc l'Estre tres parfait doit necessairement Exister.

3. Argument

Ce qui doit necessairement exister Existe en effect

(: s'il est possible :).

L'Estre tres parfait doit necessairement exister

12 Maxime, | ou *gestr.* | le *L* 21 Donc . . . Exister. *erg. L* 25–S. 480537.1 exister (*1*) (: supposé qu'il (*2*) (12) (: supposé *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

(12) (: supposé qu'il soit possible :).

Donc etc.

(: Nota:

Cette proposition: ce qui doit estre necessairement, existe en effect peut estre prise de deux façons. Elle est vraye, sans aucune restriction, et sans aucun si, si c'est autant que si on avoit dit: tout estre possible, dont la definition, idée ou essence porte qu'il doit exister, existe en effect. Mais si on le prend ainsi: l'Estre dont la definition même est qu'il doit exister necessairement, ou ce qui est formellement l'Estre necessaire existe en effect, alors le si a lieu, et il faut supposer ou prouver que cette Notion de l'estre necessaire est une notion possible. :) FIN

Autres argumens de M. Jaquelot

On demeure d'accord que si l'Estre tout-parfait est possible, qu'il doit necessairement exister.

Or j'ay supposé dans mes argumens que la clarté d'une idée[3] emporte necessairement avec soy la possibilité.

Donc etc.

Il faut prouver cette mineure.

On la prouve de plusieurs Manieres

1mo par la clarté meme de l'idée,[4] de meme que deux et deux font quatre;[5] qu'il est impossible, que ce qui est fait ne soit pas fait.[6] Cela est indubitable, neantmoins ce n'est que la clarté de l'idée qui le prouve.

[3] *Leibniz bemerkt am Rand*: (: Une idee est claire et distincte lors qu'on entend toutes ses parties :)

[4] *Leibniz bemerkt am Rand*: (: mais c'est la clarté même de l'idee qui doit estre prouvée :)

[5] *Leibniz bemerkt am Rand*: (: que deux et deux sont quatre, cela se prouve par une demonstration comme on va voir :)

[6] *Leibniz bemerkt am Rand*: (: que ce qui est fait est fait. C'est une proposition identique ou primitive, qu'on ne prouve point :)

10 de *erg. L* 20 f. n'est (*1*) par | (*2*) que (*3*) que *erg.* | *L* 27 voir | à la fin :) *gestr.* | *L* 28 fait (*1*) n'est pas non fait (*2*) ne sauroit estre non fait (*3*) est fait. *L* 29 primitive, (*1*) comme si je disois ce qui (*2*) qu'on *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

(: Pour monstrer dans cet exemple, 2 et 2 est 4 qu'on n'a point besoin de se fonder sur la pretendue clarté des idées, je le reduiray à une demonstration par le moyen des definitions des Nombres. Voicy comment:

definition 1.	2 est 1 et 1
def 2.	3 est 2 et 1
def 3.	4 est 3 et 1

Demonstration

2 et **2** est 2 et **1 et 1**	par def. 1
2 et 1 et 1 est **3** et 1	par def. 2
3 et 1 est **4**	par def. 3
Donc 2 et 2 est 4	
Quod erat demonstrandum :)	

Or il est aussi clair que l'idée d'un estre tres parfait contient l'idée d'une existence necessaire,[7] qu'il est clair, que 2 et 2 sont 4 etc. Donc on conclud legitimement de la clarté de l'idée la possibilité de l'Estre.

(: Au contraire: de la possibilité se doit conclure la clarté, car la possibilité de la chose, est la veritable marque qu'on en peut avoir une idée claire et distincte. C'est pourquoy je ne me fie pas à la pretendue clarté des idées, et ce n'est pas là le vray principe, à moins qu'on donne les marques de cette clarté. Autrement ce qui paroist clair à l'un, ne le paroist pas à l'autre. La possibilité d'une chose ou ce qui est la meme chose, la verité de son idée, se prouve ou a priori par la raison, et cela la rend claire et distincte; ou a posteriori par l'experience et cela la rend au moins certaine. La verité d'une proposition se prouve aussi ou par l'experience, ou par la raison, suivant la quelle une proposition qui n'est point identique doit estre prouvée par les definitions ou par les axiomes primitifs qui sont en effect identiques. :)

[7] *Leibniz bemerkt am Rand*: (: La question à present n'est pas si une idee contient l'autre mais si l'idee à part est possible; il ne s'agit pas de la clarté de la consequence, s'il est clair, qu'une idée contient l'autre, mais de la clarté de l'idée meme :)

3 des Nombres *erg. L* 12 f. demonstrandum :) (*1*) Donc on conclut (*2*) Or *L* 16 f. contraire: (*1*) la connoissance de la possibilité est la veritable (*a*) clarté distincte (*b*) marque d'une (*2*) de . . . une *L* 17 f. distincte. (*1*) Sans cela (*2*) Et (*3*) C'est pourquoy *L* 19 qui (*1*) est clair (*2*) paroist *L* 20 l'autre. (*1*) Mais quand on prouve la possibilité de l'idée soit par l'experience quand elle existe effectivement, ou par la raison à priori, la clarté est prouvé aussi (*2*) La *L* 20 d'une (*1*) idée (*2*) chose *L* 22 f. certaine. (*1*) Mais il faut distinguer (*2*) La *L* 23 l'experience, (*1*) quand (*2*) ou *L* 23 f. raison (*1*) . Et la raison (*2*) . Et (*3*) , suivant *L* 26 à present *erg. L* 27 f. ; il . . . meme *erg. L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

2do L'idee de l'Estre tres parfait n'implique point contradiction: donc cette idée est l'idée d'un estre possible. S'il y avoit de la contradiction, elle se trouveroit dans le sujet ou dans l'attribut. Elle n'est point dans le sujet, c'est l'Estre, il y en a. Elle n'est point dans l'attribut: avoir toutes les perfections.[8] Au contraire plus je conçois de perfection dans un sujet, plus j'y trouve d'estre et de realité, de sorte que si plus j'augmente les perfections plus aussi je donne d'estre et de realité à un sujet. Il s'ensuit qu'en les luy donnant toutes je fais ou je me forme l'idée d'un estre necessaire, bien loin de me former l'idée d'un estre impossible.

3o L'Estre necessaire doit exister puisqu'il y a des Estres contingens. Car qui dit estre contingent dit un estre qui pourroit ne pas estre ou exister, et qui requiert necessairement une cause qui l'ait determiné à estre. Ainsi je diray: toutes les causes ou tous les estres sont contingens, ou ils ne le sont pas. Ils ne sauroient estre tous contingens, parce qu'il s'ensuivroit que le rien, le neant seroit ce qui les auroit determiné à estre ce qu'ils sont. S'ils ne sont pas tous contingens il y a un Estre necessaire.

(: Cet argument me paroist solide et je l'ay employé dans mon écrit inseré dans les *memoires de Trevoux* et dans les remarques d'hier. Je trouve donc que l'Estre necessaire existe veritablement et est possible, autrement rien n'existeroit: mais il faut quelque autre chose pour prouver que l'Estre necessaire doit avoir toutes les perfections. Cependant je demeure d'accord que cela se peut fort bien prouver. :)

4o L'idée d'un corps necessaire, ou de la plus grande vistesse qui se puisse donner sont des idées qui impliquent contradiction, par ce que toute idée de corps emporte necessairement avec soy la divisibilité. Donc il n'y a point de corps qui soit necessairement un tel corps. On connoist clairement qu'on peut adjouter quelque impulsion à toute vistesse possible.

(: Fort bien: aussi n'ay j'allegué ces exemples que pour faire voir qu'on a besoin d'estre asseuré de la possibilité d'une idée pour en tirer des consequences. :)

5o Supposé qu'il n'y ait presentement ni etendue ny corps, et que la science des Mathematiques demeurât dans l'entendement des intelligences purement spirituelles n'est il pas vray

[8] *Leibniz bemerkt am Rand*: (: Le doute est dans l'attribut, savoir si toutes les perfections sont compatibles, car si elles ne l'estoient, l'Estre tout-parfait seroit impossible :)

6 sujet (*1*) , et il ne s'ensuit p (*2*) . Il *L* 19 la (*1*) vistesse (*2*) plus *L* 21 la (*1*) possibilité (*2*) divisiblité *L* 22 toute (*1*) la (*2*) vistesse *L* 27 les (*1*) perfections (*2*) perfections *L* 28 , car . . . impossible *erg. L*

14 f. je l'ay employé . . . *Trevoux*: wohl gemeint LEIBNIZ, *Extrait d'une Lettre de Mr. de Leibnitz sur ce qu'il y a dans les Mémoires de Janvier et de Février, touchant la génération de la glace, et touchant la démonstration Cartésienne de l'existence de Dieu, par le R. P. L'Amy Bénédictin,* in *Mémoires de Trévoux*, September 1701, S. 200–207.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

que toutes consequences qu'on tire de l'idée d'un triangle ou d'un cercle seroi[en]t claires et veritables.

(: Fort bien :)

Neantmoins[9] on n'auroit autre preuve de leur certitude que la clarté et la liaison des idées. Appliqués cela à l'idée de l'Estre tres parfait; on trouvera qu'il doit necessairement exister par ce qu'une idée d'une existence necessaire est aussi necessairement à l'idée de l'Estre tres parfait; que l'idée d'avoir toutes les lignes droites egales tirées du centre à la circomference egales, l'est à celle du cercle. Et comme on conclud cette verité du cercle absolument, par ce qu'elle est demonstrée par l'idée qu'on a de la nature de même aussi on doit conclure absolument et sans si, que l'estre tres parfait existe necessairement, comme une verité prouvée demonstrativement.

(: C'est qu'on est seur d'ailleurs de la possibilité du Cercle, mais qu'il faut justifier celle de l'estre tres parfait. Dans le cercle les deux clartés sont connues; dans l'Estre tres parfait manque la clarté de l'idee, quoyqu'on ait celle de la consequence. :)

6° Posons encore qu'on donnât à un Mathematicien telle figure qu'on voudra à examiner, prenons par exemple le Cercle, et qu'il pût trouver dans la nature du Cercle l'Existence aussi bien prouvée que l'egalité des lignes droites tirées du centre à la circomference, ne seroit il pas en droit de conclure l'Existence du Cercle aussi legitimement qu'il conclud l'egalité des lignes?

(: Ouy sans doute par ce qu'on sait que le Cercle est possible. :)

Appliqués cela à l'Estre tres parfait qu'on donne à examiner . . .
Donc . . .
Adjoutés que si on luy donnoit à examiner un Triangle quarré où dont les lignes tirées du centre fussent égales il en decouvriroit d'abord la fausseté, ce qui ne se rencontre pas dans l'Estre tres parfait.
Donc . . .

(: On peut repondre que si la fausseté ou impossibilité ne se decouvre pas d'abord, elle se pourroit decouvrir par une plus exacte recherche. Outre q⟨ue⟩ bien des choses sont vrayes sans qu'on les e[*Papierverlust*] . :)

[9] *Leibniz bemerkt am Rand*: (: Pour faire une conclusion icy on a besoin de deux clartés, de celle de l'idée, et de celle de la consequence, qui n'est autre chose que la liaison des idées. La clarté de l'idee distinctement connüe n'est autre chose que la connoissance de la possibilité. On admet icy la clarté de la consequence ou la liaison, mais non pas la clarté de l'idée :)

10 que (*1*) l'ex (*2*) l'estre *L* 13 f. parfait. | (*1*) Ainsi (*2*) Dans . . . connues; (*a*) celle (*b*) dans . . . consequence *erg.* | *L* 29 (*1*) On a besoin pour conclure (*2*) Pour . . . de deux *L* 30 qui (*1*) en effect (*2*) est (*3*) n'est (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) autre *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Encor quelques reflexions Monsieur s'il vous plaist puis manum de Tabula, on saura precisement la difficulté.

1°. Pour l'idée, je crois qu'une idée claire et distincte e[s]t le principe de nos connoissances et de nostre persuasion.[10] Cela est si vray que les definitions et les Axiomes que les Mathematiciens posent ne sont receus qu'en vertu de l'idée claire qu'on en a.[11] Il n'est pas plus clair par exemple que 3 soit 2 et 1, 4 soit 3 et 1; qu'il l'est que 2 et 2 soit 4.[12] Il faut donc recourir necessairement à la clarté des idées, et si vous exceptés la methode[13] vous ne dites rien davantage.

Vous dites que la possibilité de la chose prouvée fait la clarté de l'idée, et je crois que la clarté de l'idee qui me represente une chose possible, est la preuve de la possibilité.[14]

[10] *Leibniz bemerkt am Rand*: (a) Si l'idée est bien distincte, c'est à dire, si sa clarté est distinctement connue.

[11] *Leibniz bemerkt am Rand*: (b) Les definitions sont receues quand on est seur de la possibilité. Et les axiomes quand ils sont ou identiques que j'appelle Axiomes primitifs, ou reductibles aisement aux identiques comme leur corollaires, et ces axiomes se peuvent demonstrer au besoin. Ainsi il ne sert de rien de se fonder sur la pretendue clarté des idées, quand il y a quelque doute, ce n'est qu'un faux fuyant et un nouveau principe d'erreurs que les Cartesiens ont substitué aux anciens. Il faut tousjours revenir à l'ancienne logique, c'est à dire à une explication distincte ou demonstration.

[12] *Leibniz bemerkt am Rand*: (c) Il faut qu'il y ait un moyen de prouver que 3 et 1, *itemque* 2 et 2 sont une meme chose qu'on appelle 4 et cela ne se peut demonstrer ⟨qu'en resolvant⟩ 2 et 3 par leur definitions, il est vray qu'on ne le juge point necessaire par ce ⟨qu'il est aisé mais c'est en plus le fondement de l'autre⟩.

[13] *Leibniz bemerkt am Rand*: (d) Mais la methode est tout icy, elle donne l'explication distincte.

[14] *Leibniz bemerkt am Rand*: (e) Comme la chose est anterieure à mon idée ainsi la possibilité de la chose est anterieure à la clarté de l'idée.

5 qu'en (*1*) verité (*2*) vertu *L* 5 claire | et distincte *gestr.* | qu'on *L* 10 l'idee (*1*) fait la possibilité (*2*) qui . . . possible, (*a*) fait (*b*) est *L* 11 Si (*1*) elle (*2*) l'idée *L* 11 dire (*1*) ouy, mais il faut avoir la marque d'une idée claire (*a*) est (*b*) et distincte ou bien il faut que clarté ⟨soit⟩ (*2*) si sa clarté est *L* 14–16 axiomes (*1*) sont ou primitifs, qui se peuvent (*2*) sont identiques ou derivatifs, qui se peuvent demonstrer (*3*) quand . . . besoin *L* 16 rien de (*1*) ⟨faire – ⟩ de (*2*) se fonder sur la *L* 17–19 quand . . . qu'un (*1*) faux fuyant et ⟨ – ⟩ (*2*) faux . . . anciens *erg.* (*a*) . Il faut tousjours venir à une demonstration ou (*b*) . Il . . . explication *L* 20 Il (*1*) faut prouver (*2*) faut . . . de *L* 20 f. 1 (*1*) ⟨est 2⟩ (*2*) , *itemque* *L* 24 (d) (*1*) C'est justement la methode qui nous asseure de la (*a*) verité d (*b*) verité d'une idee ou d'une proposition (*2*) Mais *L* 26 anterieure (*1*) à l'idée (*2*) à mon idée *L* 27 est (*1*) posterieure (*2*) anterieure *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Je le prouve par la supposition d'une intelligence qui subsisteroit seule, et qui ⟨auroit⟩ l'idée de l'etendue. Elle apperçoit qu'un Cercle est possible[15] et elle en decouvre les proprietés comme de l'autre costé elle voit que la penetration des dimensions[16] est impossible[,] quelle preuve y at-il de tout cela que la seule clarté de l'idée? Ce n'est pas l'experience il n'y a pas eu encor de cercle,[17] et à l'egard de l'impossibilité de la penetration il n'y en peut avoir si vous dites que 2 pieds d'etendue ne sont pas un pied d'etendue. Cela ne se peut prouver que par l'idée claire que 2 ne sont pas 1.[18]

Vous dites que vous ne vous fiés pas à la ⟨verité⟩ des idees; si cela est il n'y aura aucune connoissance certaine de quoyque ce soit.[19] Mais ce qui est clair aux uns n'est pas clair aux autres. Je le veux en suivrat-il que 1 ne peut estre 6, parce que certains esprits contesteront cette verité.[20]

---

[15] *Leibniz bemerkt am Rand*: (f) La possibilité du cercle se prouve par sa cause, savoir par le mouvement in plano d'une droite dont un point demeure en repos.

[16] *Leibniz bemerkt am Rand*: (g) L'impenetrabilité n'est pas une suite de l'etendue, elle suppose quelque chose de plus. Le lieu est etendu mais il n'est pas impenetrable.

[17] *Leibniz ergänzt am rechten Rand folgende Bemerkung, streicht sie aber wieder*: Il n'y a que les idées primitives qui soyent claires et distinctes par elles memes, en sorte qu'on ne puisse point en douter

[18] *Leibniz bemerkt am Rand*: (h) Que deux ne sont pas un, cela depend de l'idée distinctement connue, c'est à dire de la definition de 2 qui est 1 et 1.

[19] *Leibniz bemerkt am Rand*: (i) Je ne me fie pas à la pretendue clarté des idées ou des verités, si elle n'est pas distinctement connue; et cela à l'exemple des Geometres car Euclide a prouvé des verites qui paroissent claires, mais c'est une clarté confuse qui est rendue distincte par la demonstration. Et Euclide ⟨a raison⟩ car ceux qui suivent les pretendues clartés confuses se trompent bien souvent, par exemple on croira aisement que deux lignes qui s'approchent continuellement se doivent rencontrer enfin, et cependant cela n'est point et il y en a qui ne se recontrent jamais qu'on appelle Asym[p]totes.

[20] *Leibniz bemerkt am Rand*: (k) Ce ne seront pas des verités comme celle que 1 n'est pas 2 qu'on contestera. Et il est à souhaiter que les verités contestées se puissent tousjours prouver par les definitions possibles comme celles des nombres.

4 seule *erg. L* 8 la (*1*) clarté prete (*2*) ⟨verité⟩ des *L* 12 f. cercle (*1*) par (*2*) se prouve | par *versehentlich nicht gestr.* | (*3*) se . . . savoir par (*a*) la possibilité du (*b*) le mouvement (*aa*) d'une droite | in plano *erg.* | d'un (*bb*) in plano . . . un *L* 17 et distinctes *erg. L* 17 f. qu'on (*1*) en puisse de (*2*) ne . . . douter *L* 19 f. un, (*1*) depend de la definition (*2*) cela . . . de la *L* 21 f. ou des verités *erg.* (*1*) , car (*2*) , si *L* 24 demonstration (*1*) et il y (*2*) . Les (*3*) . Car ⟨ – ⟩ (*4*) . Et (*a*) ceux (*b*) Euclide ⟨a raison⟩ car *L* 25 aisement *erg. L* 25 que (*1*) les lign (*2*) deux *L* 28 verités | ⟨ – prouver par⟩ | les *versehentlich nicht gestr.* | definitions possibles comme | celles *versehentlich nicht gestr.* | *erg. u. gestr.* | comme *L* 29 f. | tousjours *erg.* | prouver | par . . . nombres *erg.* | *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Ainsi la possibilité d'une chose estant prouvée par la clarté de l'idée, l'argument pour l'existence de l'estre tres parfait demeure dans sa force.[21]

L'idee de l'Estre est claire, l'idee de toutes perfections ne l'est pas moins.[22] Cela se pourroit prouver par une induction[23] leur assemblage dans un sujet n'implique aucune contradiction[24] connüe.

Donc etc.

Vous aves fait un argument pour[25] conclure des Estres contingens l'estre necessaire. Vous le trouvés bon,[26] excepté ce qui j'adjoute qu'en raisonnant sur chaque perfection comme sur l'estre on trouve que l'estre necessaire soit avant toutes ses perfections. Je ne voy pas comment on le peut nier; puisque chaque perfection estant quelque realité, elle ne peut avoir le neant pour sa cause. Parceque de la meme maniere que l'on conclut il y a des estres contingens donc il y a un estre necessaire de même aussi on doit conclure, il y a des estres intelligens contingens donc il y a un Estre intelligent necessaire.[27] De plus comme on ne conclut qu'un seul estre necessaire

---

[21] *Leibniz notiert hier am Rand zunächst folgende Bemerkung, streicht sie dann wieder, fügt sie aber schließlich doch an dieser Stelle hinzu*: (l) Il s'agit de monstrer distinctement cette clarté supposée de l'idée de l'estre ⟨tres⟩ parfait. ⟨Voyons si cela⟩ se fait dans le raisonnement.

[22] *Leibniz bemerkt am Rand*: (m) Voila le point suivant.

[23] *Leibniz bemerkt am Rand*: (n) Peut on faire une induction ou denombrement de toutes les perfections?

[24] *Leibniz bemerkt am Rand*: (o) Quand la contradiction n'est pas connue, cela ne donne que presomtion que la chose est possible.

[25] *Leibniz fügt hier zunächst Bemerkung* (p) *ein, streicht sie an dieser Stelle aber wieder*.

[26] *Leibniz bemerkt am Rand*: (p) Non seulement je le trouve bon, mais je l'ay meme proposé.

[27] *Leibniz fügt an dieser Stelle zunächst den nun unter Anmerkung* (r) *stehenden Text ein, ergänzt hier aber später am linken Rand des Blattes folgende Bemerkung*: (q) ⟨ – – ⟩ a besoin de ⟨ – – ⟩ Spinosa qui veut que le principe n'est point ⟨intelligent⟩ quoyqu'il soit cause de ⟨l'intelligence⟩ dans les autre[s] ⟨ – – – ⟩ qu'on pourroit ⟨ – ⟩ inferer que l'Estre necessaire est étendu. Et si quelcun dit que l'etendue n'est point une perfection, il faudra donc expliquer ⟨ce⟩ que [*Papierverlust*] perfection ⟨car l'etendue – – realité⟩.

4 induction (*1*) l'assemblage (*2*) leur *L* 15 f. (l) (*1*) Mais (*a*) ⟨comme –⟩ (*b*) ⟨ – ⟩ (*2*) Cette (*a*) pre (*b*) ⟨ – ⟩ preuve de la possibilité de l'estre tres parfait par la clarté de l'idee (*3*) Il . . . . ⟨Voyons⟩ (*a*) | si *versehentlich nicht gestr.* | c'est la suivante (*b*) si . . . raisonnement *L* 18 ou denombrement *erg. L* 23 (p) (*1*) C'est moy qui a proposé le premier (*2*) Non *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

par raisonnement, un second estre necessaire seroit[28] supposé gratis.[29] En procedant de la meme maniere par toutes les perfections on conclura qu'elles se doivent trouver toutes dans l'estre necessaire.

---

[28] *Leibniz fügt an dieser Stelle zunächst Anmerkung* (r) *ein, streicht sie hier aber wieder.*

[29] *Leibniz bemerkt am Rand*: (r) Mais il ne s'ensuit point que tous ces Estres necessaires sont un meme sujet de rejetter le second estre necessaire comme supposé gratis et sans preuve. Ce n'est pas demonstration, c'est presomtion, c'est à dire c'est prendre une chose pour vraye jusqu'à ce qu'on prouve le contraire.

6 sujet (*1*) de dire qu'il (*2*) de (*a*) le (*b*) rejetter . . . necessaire *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.057. ISAAK JAQUELOT AN LEIBNIZ
Berlin, 22. März 1703. [N=48.053. N=48.070.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 445, Bl. 8–9. 1 Bog. 4°. 3 $^1/_2$ S. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand. Bibliotheksvermerk.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 454–456.
Übersetzung:
BIANCA, *Scritti filosofici*, Bd 2, 1967, S. 783–785.

Mit unserem Brief setzt Jaquelot die seit November 1702 unterbrochene schriftliche Auseinandersetzung mit Leibniz weiter fort. Wie Jaquelot zu Beginn unseres Briefes schreibt, war unmittelbar am Tag zuvor ein persönliches Gespräch zwischen Leibniz und ihm in Berlin vorangegangen, in dem wohl besonders intensiv der Substanz- und Materiebegriff diskutiert wurde. Leibniz antwortet mit N=48.070 noch am selben Tag.

Monsieur

La conversation que j'eu l'honneur d'avoir hier avec Vous, m'a engagé à faire réfléxion sur la définition que vous donnez de la matiere. C'est, dites vous, une substance qui agit et qui souffre. Mais il me semble, Monsieur, qu'à parler éxactement et en philosophe, agir et souffrir sont deux choses contradictoires qui ne sauroient se rencontrer dans un meme sujet. De sorte que cette définition me paroit estre plutot une division de la substance en deux espéces, en substance qui agit c'est l'Esprit, et en substance qui souffre c'est le corps.

1° Pour prouver que le corps est une substance qui souffre il n'est pas nécessaire d'entrer dans le detail des actions du corps. On ne sauroit les attribuer à aucune autre cause qu'au mouvement. Par conséquent si le corps recoit le mouvement d'ailleurs que de sa propre essence, il s'ensuit nécessairement qu'il recoit et qu'il souffre l'impulsion ou le mouvement, et toutes les actions (comme on a accoutumé de parler), qui en dêpendent ne seront que des souffrances. Il me reste donc à prouver que le mouvement n'est pas essentiel à la matiere et qu'il le recoit d'ailleurs.

2° Prenons presentement quelque corps qu'il vous plaira dans l'univers. Je le nomme *A* et Je dis si le mouvement est de l'essence d'*A*, cet *A* ne sauroit estre connu ni conçu estre corps et estre en repos. Or cela n'est pas vrai. Donc . . .

19 que *erg. K* 23 f. cause (*1*) que le (*2*) qu'au *K* 26 f. ne . . . souffrances *erg. K* 27 à (*1*) parler (*2*) prouver *K* 30 estre *erg. K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

3° Si le mouvement est essentiel au corps *A*. Je demande quelle sorte de mouvement lui est essentiel. Est ce un mouvement de 4 de 5 ou de 6 degrez? Il faut choisir, car le mouvement en général est une chimére, il faut nécessairement qu'un tel mouvement dans *A* soit à tel ou à tel degré. Posons p. e. 6 degrez. Alors je dirai si 6 degr. de mouvement sont de l'essence d'*A*, il est impossible qu'il les perde soit par augmentation, soit par diminution. Car l'essence des choses ne se change pas à discrétion. Or cela est contre l'expérience. Donc.

4° Posons le corps *A* avec un mouvement essentiel de 6 degrés, qui vient à choquer le corps *B* qui a un mouvement essentiel de 3 degr., et qu'ils roulent ensuite conjointement l'un et l'autre avec 4 degr. et $\frac{1}{2}$ de mouvement, il s'ensuivroit que leur essence seroit changée. Ce qui ne se peut. Donc.

5° Si le mouvement estoit de l'essence du corps *A*, il me seroit impossible de concevoir *A* en repos. Or je le concois si distinctement en repos, que si on suppose qu'*A* soit le point d'où le corps *B* commence à se mouvoir, je dois nécessairement supposer *A* en repos pour determiner le mouvement de *B*. Cela est si vrai que quand même le corps *A* auroit du mouvement je n'y dois faire aucune attention, je dois même en supprimer l'idée ce qui ne seroit pas, si le mouvement estoit de son essence.

6° Bien loin que le mouvement soit de l'essence du corps qu'au contraire les mathématiques et les méchaniques supposent ordinairement le repos du corps pour faire leurs opérations. Il faut que le centre et la circonference d'un cercle soient en repos, pour demeurer cercle, que les points de l'Angle d'un Triangle soient en repos pour demeurer Triangle etc. En un mot on ne concoit pas qu'un corps cesse d'estre corps pour estre sans mouvement. Ainsi le repos et le mouvement sont quelque chose d'étranger à la substance du corps.

Donc puisque le mouvement survient d'ailleurs au corps, et qu'il est néamoins la cause de toutes ses actions, il est clair que la substance corporelle est une substance qui souffre et rien d'avantage à parler précisément.

Quelle sera donc la substance qui agit? ce sera la substance spirituelle. Et plus je médite sur une substance qui enferme l'action dans son essence et la tire de son propre fonds, plus je suis convaincu qu'il n'y en a point d'autre que l'Esprit qui agit par sa propre volonté.

P. S. Il me paroit encore que la même quantité de mouvement doit demeurer dans la masse de la matiere. Car s'il est essentiel à la matiere, il y doit continuer, l'essence ne reçoit ni plus ni moins. Si Dieu l'a imprimé dans la matiere, à quoi bon le détruire?

9 changée (*1*) avec (*2*) . Ce *K* 20 soient en repos *erg. K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Il a fallu, Monsieur, que je me dechargeasse de ces pensées pour m'appliquer avec plus de liberté à la prédication que je dois faire dimanche prochain. Vous avez du loisir assez pour ne me pas refuser vos instructions que je recevrai toujours avec plaisir, étant de tout mon coeur

Votre tres obéïssant serviteur. Jaquelot

Vous aurez, s'il vous plait, la bonté de me renvoier ce papier avec vos réponses, je n'en ai point de copie.

Jeudi matin.[1]

---

[1] *Leibniz notiert in der Mitte von Bl. 9 v°*: Berlin 22 Mars 1703 C'est de M. Jaquelot

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.070. LEIBNIZ AN ISAAK JAQUELOT
Berlin, 22. März 1703. [N=48.057. N=48.080.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 445, Bl. 10. 1 Bl. 2°. 2 S.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 457–458.
Übersetzungen:
1. BIANCA, *Scritti filosofici*, Bd 2, 1967, S. 785–787. – 2. WOOLHOUSE u. FRANCKS, *New System*, 1997, S. 200–201 (Teilübers.).

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=48.057 und wird beantwortet durch N=48.080.

Monsieur

Vous[1] aves raison de reprendre dans la lettre que vous me faites l'honneur de m'écrire ce que nous avons commencé dans la conversation d'hier. J'ay bien des choses à dire qui me feront mieux entendre.

(1) Premierement la matiere (j'entends la seconde ou la masse) n'est pas une substance, mais des substances, comme un trouppeau de brebis, et un étang plein de poissons. Je ne compte pour substances corporelles que les machines de la nature qui ont des ames ou quelque chose d'analogique autrement il n'y aura point de vraye unité.

(2) Toute substance creée agit et patit, il n'y a rien de contradictoire en cela et je suis d'opinion qu'il n'y en a point qui soit separée de la matiere. Les anciens philosophes et les peres de l'Eglise ont donné des corps aux genies ou anges. Dieu seul qui est un pur acte, est aussi exemt de matiere.

(3) Il y a deux sortes de forces dans le corps une primitive qui luy est essentielle (ἐντελέχεια ἡ πρώτη) et des derivées, qui dependent encor des autres corps. Et il faut considerer que la force derivative ou accidentelle qu'on ne peut point refuser aux corps en mou-

[1] *Leibniz notiert am Kopf von Bl. 10 r°*: A Monsieur Jaquelot Concionateur aulique du Roy de Prusse à Berlin

12 reprendre (*1*) par la lettre ce que la conversation (*2*) dans *L* 14 f. entendre | ; et nos idées (*1*) ne (*2*) different peutestre Monsieur, plus que vous ne pensés *erg. u. gestr.* | . (1) Premierement *L* 15 (j'entends (*1*) la masse ou la matiere seconde) (*2*) la seconde ou la masse) *erg. L* 16 plein *erg. L* 16 poissons. (*1*) Ce (*2*) Je *L* 17 que (*1*) ces n (*2*) les *L* 18 d'analogique (*1*) ou (*2*) autrement *L* 18 n'y (*1*) a | (*2*) aura *erg.* | *L* 19 patit, | il . . . cela | . Cependant *gestr.* | *erg.* | et *L* 23 sortes de *erg. L* 23 f. essentielle (*1*) , et (*a*) ⟨une⟩ derivée, qui depend (*b*) des (*2*) (ἐντελέχεια . . . dependent *L* 25–S. 480701.1 derivative (*1*) est (*2*) ou . . . estre *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

vement, doit estre une modification de la primitive, comme la figure est une modification de l'etendue. Les forces accidentelles ne sauroient avoir lieu dans une substance sans force essentielle, car les accidens ne sont que des modifications ou limitations, et ne sauroient enfermer plus de perfection ou realité que la substance.

(4) Le mouvement n'est point la cause mais l'effect ou le resultat de la force aussi le mouvement, n'est il point un estre non plus que le temps, n'ayant point les parties coexistentes et par consequent n'existant jamais. Mais la force est subsistante et peut durer. C'est aussi la meme quantité de la force, même derivative qui se conserve dans la nature et non pas la quantité de mouvement. La force se trouvant dans l'instant, c'est par elle que dans l'instant un corps en mouvement differe d'un corps en repos ou en un moindre mouvement.

(5) Vous pretendes prouver, Monsieur, que le mouvement n'est pas essentiel à la matiere, et vous prenes pour accordé qu'un corps peut estre parfaitement en repos. Mais je tiens qu'un corps sans action et mouvement est aussi peu recevable dans la nature, qu'un espace sans matiere. Tout corps souffre quelque chose des ambians, et cela ne se sauroit faire sans qu'il reçoive du mouvement. Je demeure cependant d'accord qu'un corps seul n'agiroit point, car on ne sauroit venir à aucune determination, mais il ne sauroit estre seul. Je demeure aussi d'accord que dans la matiere pure prise sans entelechie primitive, il n'y auroit point d'action.

(6) Vous demandes que l[e] degré de mouvement est essentiel au corps. Je reponds que la force essentielle du corps va à l'indefini. Mais elle est limitée par le concours des autres corps, ce qui produit un mouvement determiné.

(7) Quand les mathematiciens supposent du repos, c'est comme ils supposent des cercles parfaits, qui ne se trouvent jamais. Le repos est quelque chose d'ideal qui sert au raisonnement, comme le cercle. Dans la practique il suffit ad sensum. De plus le repos peut estre concû comparativement, lorsque c'est un mouvement tres petit, comparé à d'autres; item respectivement par rapport aux corps dont celuy qui est dit en repos, garde la meme distance; quoyqu'ils puissent estre en mouvement tous ensemble. De plus le tout peut demeurer dans sa place, pendant qu'il y a des mouvemens intestins dans ses parties. Sans parler de quantité d'autres usages de l'idée du repos.

3 essentielle *erg. L* 3 que *erg. L* 3 ou limitations *erg. L* 5 n'est (*1*) que (*2*) point *L* 5 l'effect (*1*) des forces, o (*2*) ou . . . force *L* 7 force (*1*) qui est subsistante peut (*2*) est . . . peut *L* 7–10 C'est . . . mouvement *erg. L* 8 même *erg. L* 11 f. matiere, (*1*) c'est à dire qu'un corps peut estre en repos. (*2*) et *L* 12 parfaitement *erg. L* 13 corps (*1*) en repos et auss (*2*) sans *L* 14 souffre (*1*) de (*2*) quelque *L* 15–17 Je . . . point | car . . . determination *erg.* | . . . d'action *erg. L* 17 primitive *erg. L* 19 essentielle *erg. L* 19 corps (*1*) est indefinie (*2*) va *L* 20 , ce . . . determiné *erg. L* 21 c'est (*1*) comparativement (*2*) comme *L* 22 , qui . . . jamais *erg. L* 23 , comme le cercle *erg. L* 23–25 concû (*1*) comparativement, (*a*) lors que de (*b*) qu' (*c*) que d'autres corps gardent (*d*) lors qu'il (*e*) lors qu'un corps y (*f*) par rapport (*aa*) aux corps (*bb*) aux corps (*g*) selon (*2*) respecti (*3*) comparativement . . . dont *L* 25 est (*1*) en (*a*) mouvement (*b*) repos (*2*) dit en repos, *L* 26 peut (*1*) estre (*2*) demeurer *L* 27 a (*1*) un mouvement intestin (*2*) des mouvemens intestins *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

(8) Cependant nous sommes peut estre d'accord dans le fonds en ce que vous dites, Monsieur que l'esprit agit, et que la matiere patit, car dans toute substance corporelle je conçois deux puissances primitives; savoir l'Entelechie ou la puissance active primitive, qui est ame dans les animaux, et Esprit dans l'homme; et qui generalement est la forme substantielle des anciens; et puis la matiere premiere ou puissance primitive passive, qui fait la resistence. Ainsi c'est proprement l'Entelechie qui agit, et la matiere qui patit, mais l'un sans l'autre n'est pas une substance complete.

(9) Je demeure aussi d'accord, qu'en un certain sens l'esprit tire tout de son propre fonds; ou plustost cela est vray de toute substance simple ou de toute unité, comme j'ay fait voir autres fois, en expliquant l'union de l'ame et du corps organique.

Je crois d'avoir repondu à tout. Questo non è per la predica, dont vous parlés, Monsieur: mais il ne presse pas comme elle. Cependant j'ay voulu depecher, estant avec zele.

Monsieur vostre etc. Leibniz

Berlin 22 Mars 1703.

1 f. fonds | (*1*) en certaines choses (*2*) en . . . patit *erg.* | , car *L* 3 puissances (*1*) primitives, (*a*) l'Entelechie ou (*b*) l'E (*2*) primitives; savoir l'Entelechie *L* 3 puissance | primitive *erg. u. gestr.* | active | primitive *erg.* | *L* 4 f. substantielle (*1*) des écoles (*2*) des anciens *L* 5 et (*1*) la pui (*2*) | puis *erg.* | la *L* 5 resistence. (*1*) Je demeure encor d'accord, que (*2*) Ainsi *L* 8 d'accord, (*1*) que dans un certain sens chaque sub (*2*) qu'en un certain *L*

9 f. j'ay . . . organique: Leibniz, *Système nouveau de la nature et de la communication des substances, aussi bien que de l'union qu'il y a entre l'âme et le corps,* in *Journal des Sçavans*, 27. Juni u. 4. Juli 1695, S. 294–306.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.080. ISAAK JAQUELOT AN LEIBNIZ
Berlin, [26. März 1703.] [N=48.070. N=48.090.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 445, Bl. 11–12. 1 Bog. 4°. 3 $^1/_3$ S.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 459–461.
Übersetzung:
BIANCA, *Scritti filosofici*, Bd 2, 1967, S. 787–789.

Unser Brief antwortet auf N=48.070 und wird beantwortet durch N=48.090. Jaquelot wird ihn nur kurz nach der auf den 22. März 1703 datierten N=48.070 verfaßt haben, wohl am Montag (»Lundi matin«), den 26. März 1703.

Je relis ce matin votre lettre, Monsieur, pour reprendre s'il vous plait notre conversation. J'y vois revenir Aristote, quasi jure postliminii. Je crois entendre ce que vous dites: mais je vous avouë que je ne le concois pas et que votre systême me paroit pénétré de difficultez.

1° Je vous ai dit que le mouvement n'estoit pas de l'essence du corps. Cela me paroit certain, puis qu'on peut concevoir un corps et en donner la definition sans parler du mouvement et même sans y penser. C'est dans cette vue que j'ai allegué l'éxemple du cercle. Car quand même on supposeroit, quel mouvement qu'il vous plaira dans la matiere ou le corps, que je me représente comme un cercle, ce mouvement est mis à part comme quelque chose d'accidentel. Cela est si vrai que vous en convenez vous mêmes, quand vous dites qu'un corps quelconque à la force primitive ou dérivée, quoi qu'il ne soit pas dans le mouvement qui n'est que l'effet de cette cause. Vous demeurez même d'accord que ce corps supposé seul et dans le vuide, n'auroit point de mouvement parce qu'il n'y auroit rien qui pût le déterminer au mouvement. Je ne sai s'il est nécessaire pour cela, d'avoir recours au vuide ni aux espace imaginaires. Car chacun conçoit clairement qu'un cube de pierre d'un pied, demeurera toujours où il est, jusqu'à ce qu'une cause etrangére l'en oste. Or cela me paroit opposé, à l'idée que vous donnez d'une force intrinséque dans ce corps pour produire le mouvement. De plus on peut raisonner de chaque partie ou même particule de ce cube, comme on fait du cube entier. De sorte que j'en conclus deux choses. 1° que l'idée de repos, n'est point contraire à l'idée de corps. 2° que l'idée de mouvement, ni de force, ou de cause qui produise le mouvement, n'est point essentielle au corps.

20 pas (*1*) en (*2*) dans le *K* 25 Or *erg. K*

11 votre lettre: N=48.070.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

2° Je ne conçois pas ce que c'est que corps ou matiere, j'entens la premiere, si ce n'est étenduë ou impénétrabilité (car quoi qu'impénétrabilité soit un mot négatif, elle me paroit estre la cause de la resistance comme vous parlez, et emporter quelque chose d'aussi positif, que la nonvolonté je ne veux pas). Vous dites que c'est une substance qui agit et qui souffre. Je vous demande ce que c'est que cette substance. Vous savez comme on nous presse, quand on parle d'esprit, de dire ce que c'est que cette substance qui pense.

Mais vous devez estre beaucoup plus embarassé pour expliquer ce que c'est que cette substance qui agit et qui souffre, puis que vous la composez de deux choses, de la force primitive, εντελεχεια πρωτη forme substancielle, et de la matiere qui souffre ou qui reçoit l'action. Voici un composé bien mystérieux.

3° Je vous demande ce que c'est que cette matiere qui souffre. Cela est il étendu, impénétrable, figuré? Est elle en mouvement? Non, car nous la considérons séparée de sa force primitive. Est elle en repos? Ou concevez vous quelque milieu entre le mouvement et le repos? Sera ce, id quod nec est quid, nec quantum nec quale? *Certe Davus sum non Oedipus*?

4° Passons à la force primitive, à la forme substantielle, qu'est ce que ce peut estre, que cette force cette forme? Peut elle subsister seule? Non sans doute. Seroit ce la figure de la matiere? Seroit ce une inclination, un instinct de matiere? Mais ce ne sont que des paroles. Sera ce une substance qui agit, mais dès là, elle pourra subsister seule. Sera-t-elle toute entiere dans toute la matiere, ou sera elle divisée selon toutes les divisions possibles de la matiere? Conservera-t-elle dans chacune de ces divisions toute sa force? Où n'en gardera-t-elle qu'à proportion de ces divisions? Quand cette force aura formé un cube de marbre d'un pied, le pourra-t-elle détruire? Ou aura-t-elle epuisé toute la force? Elle ne pourra pas le détruire apparemment. Si elle a donc epuisé ses forces, qui les lui rendra? Ce ne sera donc plus une substance qui agit.

5° Je vous demande enfin, si cette force primitive, ou dérivée agit ad lubitum quand il lui plait, et comme il lui plait, ou si elle agit toujours et en tout tems dans toute l'étenduë de ses forces. Si elle agit ad lubitum, il faudra mettre dans un grain de sable un esprit intelligent et libre. Si elle agit dans toute l'étenduë de ses forces, je demande pourquoi un cube de marbre d'un pied seroit en repos dans les espaces imaginaires, où rien ne s'oppose à l'activité de cette force. Mais dites vous, rien ne détermine son mouvement. Mais qu'importe à cette ἐντελέχεια de quel coté elle agisse pourvu qu'elle agisse? C'est une etrange sorte de force intrinséque s'il faut la choquer ou l'irriter pour la faire agir? Si on dit que toutes les particules de ce cube de marbre sont en mouvement dans l'interieur de ce cube. Je demande d'où vient qu'il demeure toujours cube? Peutêtre, Monsieur, que je frappe en aveugle sans savoir sur quoi portent mes

19 toute *erg. K*

14 *Certe . . . Oedipus*: vgl. Terenz, *Andria*, I, 2 v. 194.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

coups. J'attendrai vos lumieres. Mais jusqu'à présent le systême d'un Dieu qui imprime à la matiere le mouvement qui produit les effets que nous voions me paroit beaucoup plus clair et plus uni. Je suis avec affection.

Monsieur Votre tres humble et tres obéïssant serviteur Jaquelot

Lundi matin.

Gardez vous toujours la chambre?

Ce que vous avez écrit de l'union de l'ame avec un corps organique, où se trouve-t-il? Est ce dans les actes de Leipsic? Y a-t-il long tems? Je n'ai rien lu que quelque chose de l'harmonie préexistente dans le *Dictionnaire* de M. Baile. Je ne garde point de copie de ce que je vous écris.

6 Gardez . . . chambre? *erg. K*

7 Ce . . . organique: LEIBNIZ, *Système nouveau de la nature et de la communication des substances, aussi bien que de l'union qu'il y a entre l'âme et le corps,* in *Journal des Sçavans*, 27. Juni u. 4. Juli 1695, S. 294–306; vgl. auch N=48.070. 8 f. Je . . . M. Baile: vgl. P. BAYLE, Artikel *Rorarius*, in *Dictionnaire historique et critique*, Bd 2, Rotterdam 1697, S. 955–967, Anm. H, S. 966; 2. verb. u. verm. Aufl. Bd 3, Rotterdam 1702, S. 2599–2612, Anm. L, S. 2610–2612.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.090. LEIBNIZ AN ISAAK JAQUELOT

Berlin, [Nach dem 26. März 1703.] [N=48.080. N=48.095.]

Überlieferung:

L[1] Konzept: LBr 702 (J. H. Otto), Bl. 1 (Darauf auch Leibniz und Johann Heinrich Otto, 23. Mai 1703; I, 22 N. 249). 1 Bl. 2° (in der Mitte durchgeschnitten). 1/2 S. auf Bl. 1r°. (Unsere Druckvorlage.)

L[2] Konzept: LH IV, 6, 4, Bl. 7. 1 Bl. 4°. 2 S. (Unsere Druckvorlage.)

L[3] Konzept: LBr 445, Bl. 13–14. 1 Bog. 4°. 3 S. (Unsere Druckvorlage.)

E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 461–462 (nach *L*[3]).

Übersetzung:

BIANCA, *Scritti filosofici*, Bd 2, 1967, S. 789–790 (nach *L*[3]).

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=48.080. Leibniz schreibt drei Konzepte nieder, die wir aufgrund ihrer Abweichungen separat drucken. Er dürfte sie nicht lange nach Erhalt von N=48.080 vom 26. März angefertigt haben. *L*[1] liegt nicht mehr vollständig vor, da Leibniz das Blatt ungefähr in der Hälfte durchgeschnitten hat und der untere Teil nicht mehr erhalten ist. Auf der Rückseite des oberen Teiles des Blattes findet sich ein auf den 23. Mai 1703 datierter Vertragsentwurf zwischen Leibniz und Johann Heinrich Otto über die Anpflanzung von Maulbeerbäumen in Sachsen (I, 23 N. 249), den Leibniz dort niederschreibt und dabei das Konzept unseres Antworbriefes auf der Vorderseite streicht. Da Leibniz ansonsten auch immer unmittelbar auf die Briefe Jaquelots reagiert, ist anzunehmen, dass Leibniz sowohl *L*[1] als auch die beiden anderen undatierten Konzepte (*L*[2] u. *L*[3]) schon einige Wochen vor dem 23. Mai angefertigt hat, eher Ende März bis Anfang April. *L*[3] dürfte der nicht gefundenen Abfertigung entsprechen. Mit unserem Brief gibt Leibniz wohl auch ein nicht gefundenes Manuskript von Jaquelot zurück, das Leibniz' *Ad Manuscriptum septem paginarum Jakelotii in 4° de concordia ineunda inter protestantes Augustanae Confessionis et Reformatos* zugrundegelegen hat (Druck in Reihe IV) und das Jaquelot bei einem ihrer Treffen in Berlin Leibniz zuvor persönlich überreicht haben dürfte. Eine Antwort auf unseren Brief ist nicht bekannt. Leibniz setzt die Korrespondenz mit N=48.095 weiter fort.

[*L*[1]]

Monsieur

Avant que de venir à la matiere je ne puis me dispenser de dire que pour conferer avec plaisir sur tout par écrit où on a le loisir de penser à ce qu'on dit, il faut quitter tous ses airs que la prevention donne. Car pourquoy prendre la peine de donner des éclaircissemens, s'il n'y a point d'apparence de fruit, et s'il faut essuyer des expressions deplaisantes. Ne parlons que par raisons et attendons en le resultat. Vous entendés, dites vous, ce que je dis, mais vous ne le concevés pas. Cela ne s'accorde gueres, à moins que ce concevoir ne vous soit imaginer en quel

29 matiere (*1*) il fa (*2*) je *L*[1] 30 faut (*1*) dire (*2*) quitter *L*[1] 33 raisons (*1*) ⟨et ne les accompagnons point – – je crois⟩ | de ces *versehentlich nicht gestr.* | expressions (*2*) et *L*[1]

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

cas il n'importe point qu'on le concoive ou non, ou plus tost, on ne doit point imaginer ce qui est au dessus de l'imagination. Les objections qui ne disent ⟨autre chose⟩ que cela: Je ne conçois [*Textverlust*] estre [*die untere Hälfte des Blattes ist abgeschnitten*]

[L^2]

Monsieur

Si vous ne conçevés pas ce que je dis c'est marque (selon moy) ou que par concevoir vous entendés imaginer, et voules imaginer ce qui n'est imaginable; ou que vous n'avés pas assez epluché la matiere. Pour moy je crois de pouvoir tout expliquer icy selon que la nature de la chose le demande, et ne suis embarassé de rien. Je ne suis point faché qu'on dise qu'Aristote revient jure postliminii. Les anciens ont plus de raison que le vulgaire des modernes ne pense, mais cependant il y a quelque chose à adjouter et peutestre à corriger.

Mais venons au fait. La force est de l'essence du corps, le mouvement ne se trouve point in momento, car il est successif, cependant je repete qu'il n'y a point de temps où le corps soit sans mouvement. Le corps ne sauroit estre concu sans force et il n'y a jamais force dont quelque action ne suive. Le corps seul dans le vuide est une fiction contraire à la nature, comme le corps sans mouvement. Concevoir un cube sans mouvement, c'est une conception fausse comme sont souvent les superficielles: cela n'est bon que pour le cube mathematique ou generique c'est à dire abstrait des differens mouvemens qu'il pourroit avoir. Tout corps se dissiperoit en vertu de son mouvement intestin, s'il n'estoit comprimé par les ambians.

L'etendue presuppose la matiere, c'est à dire ce qui est etendu. L'impenetrabilité outre qu'elle n'explique pas assez, elle est contestée, et la faire entrer dans la definition, c'est commettre vitium sub et obreptionis in definiendo. Je ne l'admets naturellement que parceque je puis expliquer tout sans avoir recours à la condensation et rarefaction Aristotelicienne; mais il ne s'ensuit point que Dieu ne puisse faire que le corps soit en certaines rencontres comme

2 dessus (*1*) . Je (*a*) ne (*b*) ne compte pour rien (*2*) de l'imagination L^1 6 (selon moy) *erg.* L^2 6 que (*1*) vous (*a*) le (*b*) voules imaginer, (*aa*) ce (*bb*) ce qui (*aaa*) n'es (*bbb*) n'est pa (*c*) entendes par (*2*) par L^2 7 f. assez (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) epluché L^2 8 icy *erg.* L^2 9 rien. (*1*) Je (*2*) Je suis ⟨ – ⟩ (*3*) Je L^2 12 fait. (*1*) Je n'ay point (*2*) La L^2 13 repete (*1*) que le c (*2*) qu'il L^2 15 quelque *erg.* L^2 15 suive. (*1*) Le corps seul est dans le (*2*) Le corps seul | est *versehentlich nicht gestr.* | dans le vuide L^2 15 contraire à la nature *erg.* L^2 16 mouvement. (*1*) Quan (*2*) Quand le cube demeureroit où il est, s'ens⟨u⟩it il q (*3*) Concevoir (*a*) le corps (*b*) un cube L^2 17 comme (*1*) ⟨on en fait quand⟩ (*2*) ⟨on en a de⟩ (*3*) sont souvent les superficielles: (*a*) cela n'est vray que dans (*b*) ce qui (*c*) cela L^2 17 f. ou generique *erg.* L^2 18–20 avoir. (*1*) Des Cartes dira qu'un (*a*) cube (*b*) corps dans le vuide se dissiperoit (*2*) Par des Cartes meme je crois diroit que dans la (*3*) Tout . . . ambians. (*a*) L (*b*) La matiere n'est point etendue, car (*c*) L'etendue L^2 21 est (*1*) disputable | , car les Aristoteliciens la | nient *versehentlich nicht gestr.* | *erg.* | | (*2*) contestée *erg.* | L^2 22 definiendo (*1*) , comme l'appelloit (*2*) . Je (*3*) Je L^2

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Aristote l'a conçû. Car de dire que cela ⟨l'explique⟩ c'est supposer le corps composé de points repondans à ceux de l'espace; mais les points ne sont que des modes.

Toute substance agit, c'est sa definition, toute substance qui a de la matiere souffre. C'est la definition de la matiere. Vous demandes ce que c'est que cette substance peut on repondre que par les definitions, ou voulés qu'on en donne les couleurs et des traits? Si.

Je ne vois nul embarras quand je dis que la force d'agir, et la puissance de souffrir sont de l'essence du corps pourquoy cela seroit il mysterieux? A moins que vous ne voulies par tout des compositions comme ceux de deux aix que le menuisier a joints. Au lieu d'objecter mystere, embarras, inconcevabilité, disons en quoy il y a de difficulté, et epargnons nous ces gros mots. Je trouve singulier que vous me demandés si je ne conçois pas quelque milieu entre le mouvement et le repos et je ne voy pas par où je me s[uis] attiré une si curieuse demande qui me peut [*bricht ab*]

2 ceux (*1*) qu'on (*2*) de L^2 2 modes. (*1*) Quand vous me de⟨mandes⟩ (*2*) Toute L^2 3 definition, (*1*) demander (*2*) toute L^2 3 substance (*1*) corpo (*2*) qui a d (*3*) corporelle (*4*) qui L^2 5 qu'on (*1*) en ⟨peigne⟩ (*2*) en (*3*) en fasse (*4*) en L^2 6 je (*1*) compose la substance de principes faits (*2*) dis L^2 6 d'agir *erg.* L^2 7 pourquoy (*1*) ce compo (*2*) cela L^2 9 inconcevabilité (*1*) ⟨apportons⟩ (*2*) disons L^2 9 de (*1*) ⟨triv⟩ (*2*) difficulté L^2 10 trouve (*1*) plaisant | (*2*) singulier *erg.* | L^2 10 demandés (*1*) ⟨si je ne⟩ (*2*) je trou (*3*) si la matiere n'est (*4*) si je ne conçois L^2 11 je (*1*) m'aye (*2*) me s[uis] L^2

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

[L^3]

Monsieur

La reponse que j'ay fait à la premiere lettre que vous m'avés fait l'honneur de m'écrire au sujet de la nature du corps, estant bien considerée suffit pour repondre à toutes les difficultés de la seconde. Je ne voy pas meme que vous en fassiés. Tout revient à dire: je ne conçois pas cela, *Davus sum non Oedipus*, cela est bien mysterieux. Je vous demande ce que c'est que cette matiere, cette substance. C'est renouveller Aristote. Vous devés estre fort embarassé. Ce ne sont que des paroles. Avec cela Vous faites 100 demandes, Monsieur, dont je vois nul sujet. Comme par exemple, si je conçois quelque milieu entre le repos et le mouvement si la force primitive agit ad lubitum. etc. Et vous touchés tant de choses mais en sautillant, qu'il faudroit un livre pour les debarasser et une infinité de lettres avant que de s'entendre. Et les manieres osteroient le plaisir qui pourroit faire prendre la peine de donner des eclaircissemens; à mon avis, il n'y a rien du tout qui embarasse. Et il n'y a que la mauvaise coustume d'une philosophie superficielle, dont bien des modernes sont imbus, qui fait qu'on ne cherche qu'imagination, et qu'on ne veut point entendre raison.

Pour conferer donc avec quelque esperance du fruit, je ne vois point de meilleur moyen, que celuy de revenir à la Logique d'Aristote de choisir quelque these prise de ma lettre ou de mes écrits et de la combattre par quelque argument en bonne forme. Cela retranche les airs choquans, les diversions, les repetitions, la confusion.

Vous conclués Monsieur par dire, que le systeme d'un Dieu qui imprime à la matiere le mouvement qui produit les effects que nous voyons vous paroist meilleur. Cela marque qu'on ne s'entend gueres. Car je conviens de ce systeme, mais je crois qu'en le developpant on

3 f. La (*1*) lettre | (*2*) reponse *erg.* | que j'ay (*a*) eu l'honneur de (*aa*) vous écrire (*bb*) faire suffit pour repondre à toutes (*aaa*) vos | (*bbb*) les *versehentlich nicht gestr.* | (*b*) fait . . . vous (*aa*) m'aves ecrite (*bb*) m'aves . . . corps, (*aaa*) suffit (*aaaa*) (si on ⟨y donne⟩ (*bbbb*) (pourveu (*bbb*) estant bien (*ccc*) estant . . . difficultés L^3 4 bien *erg.* L^3 8 embarassé. (*1*) Concevés v (*2*) Ce L^3 8 paroles. | Jugés si cela invite *erg. u. gestr.* | Avec L^3 11 mais (*1*) d'une (*2*) en L^3 11 f. livre (*1*) pour les (*a*) eclaircir (*b*) ⟨expl⟩ (*c*) eclaircir | et que (*aa*) les (*bb*) les *erg. u. gestr.* | (*2*) pour . . lettres (*a*) pour (*b*) avant que de s'entendre (*aa*) . Et (*bb*) , et avec ces ⟨airs⟩ il (*cc*) , et ces manieres il n'y auroit gueres (*dd*) . Et L^3 12 de (*1*) s'expliquer (*2*) donner L^3 13 eclaircissemens; (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) je ne voy point la moindre difficulté dans (*3*) car (*4*) à dire (*5*) à L^3 13 embarasse (*1*) , que la (*2*) . Ce n'est que la mauvaise coustume (*a*) ou l'on est (*b*) ⟨ – ⟩ (*c*) une phi (*3*) . Et L^3 13 la (*1*) mem (*2*) mauvaise L^3 14 philosophie | faineante et *gestr.* | superficielle L^3 15 raison. (*1*) Je (*2*) J'ay peur que nous ne nous embar (*3*) Pour L^3 16 fruit, (*1*) choisissés une these contre moy, et la combattés par quelque argument (*a*) en (*b*) *in forma* (*2*) je L^3 16 point (*1*) d'autre (*2*) de meilleur L^3 17 f. ou de mes écrits *erg.* | je dis | cela *erg.* | notamment *gestr.* | et L^3 19 f. diversions | (*1*) la confusion (*2*) les . . . confusion *erg.* | (*a*) . Au reste (*b*) . Vous L^3 20 Monsieur *erg.* L^3 22 conviens (*1*) de tout cela, (*a*) pourveu qu'on n'entende poi (*b*) ⟨ – ⟩ (*c*) mais en l'epluchant on (*2*) de L^3 22 qu'en (*1*) l'epluchant on tombera dan (*2*) le L^3

3 La reponse: N=48.070. 3 f. premiere lettre . . . corps: N=48.057. 6 *Davus sum non Oedipus*: vgl. TERENZ, *Andria*, I, 2 v. 194.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

tombera dans le mien, pourveu qu'on suppose que Dieu n'agit pas tousjours miraculeusement comme le conçoivent les occasionnalistes, mais d'une maniere conforme à la nature des choses.

Je suis avec zele Monsieur vostre tres humble et tres obeissant serviteur

P. S. Je ne sors pas encor autrement je vous rapporterois moy meme, Monsieur, vostre Ecrit latin, que je renvoye maintenant, en vous remerciant. Et je crois que cela bien entendu peut suffire pour la Tolerance, c'est à dire pour faire cesser les condemnations.

1 mien (*1*) . Je suppose cependant qu'on ne s'imagine pas que Dieu agisse miraculeusement (*a*) selon (*b*) comme ⟨ – ⟩ (*c*) suivant les Occasionnalistes (*2*) , pourveu *L*[3] 2 choses. (*1*) Je ne sors pas encor, autrement je viendray moy même vous dire que (*2*) Je *L*[3] 4 f. P. S. (*1*) Je rece (*2*) Je | vous *erg.* | renvois encor vostre Ecrit latin, Monsieur, (*3*) Je . . . maintenant *L*[3] 5 remerciant | pourveu qu'on ne choque point les attributs de Dieu et la practique de vertus *gestr.* | . Et *L*[3] 6 pour (*1*) abstenir (*2*) faire cesser les (*a*) des (*b*) condemnations. *L*[3]

4 f. vostre Ecrit latin: wohl das nicht ermittelte Manuskript, das Leibniz' *Ad Manuscriptum septem paginarum Jakelotii in 4° de concordia ineunda inter protestantes Augustanae Confessionis et Reformatos* zugrundegelegen hat (Druck in Reihe IV).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.095. LEIBNIZ AN ISAAK JAQUELOT (?)
[Berlin, 18. April 1703.] [N=48.090. N=48.100.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 275 (Fontenelle), Bl. 18–19. (Darauf auch L^2 von N=34.100). 1 Bog. 4°. $^1/_4$ S. auf Bl. 19 v°.

Leibniz führt im März 1703 in Berlin intensive philosophisch-theologische Debatten mit Jaquelot über das Substanzproblem, sowohl in persönlichen Gesprächen als auch in schriftlicher Form (N=48.057, N=48.070, N=48.080 u. N=48.090). Aufgrund einer gewissen thematischen Nähe dieser Diskussion zu Inhalten von Fontenelles Brief an Leibniz vom 24. März 1703 (N=34.090) und seiner Antwort darauf (18. April 1703, N=34.100), scheint es gut möglich, dass es Jaquelot ist, dem Leibniz diese beiden Briefe als Beilage zukommen läßt, zusammen mit einem kurzen Begleitschreiben. Da Leibniz das weder datierte noch adressierte Konzept der nicht gefundenen Abfertigung unseres Briefes auf dem Konzeptbogen seines Antwortbriefes an Fontenelle vom 18. April notiert (N=34.100), darf davon ausgegangen werden, dass es Leibniz ungefähr zur selben Zeit abgefaßt hat. Eine Antwort auf unseren Brief ist nicht bekannt. Jaquelot setzt die Korrespondenz im Februar 1704 mit N=48.100 weiter fort.

Lettre a M. . . .

Je vous communique Monsieur une lettre de Monsieur de Fontenelle Secretaire de l'Academie Royale des Sciences de Paris avec ma reponse; parceque j'y monstre que Dieu n'agit pas par necessité dans la nature comme Spinosa et ce semble des Cartes l'ont crû, mais suivant le choix de sa sagesse. Et je m'imagine que vous serés bien aise de le voir. Monsieur des Cartes pour rendre raison des loix du mouvement n'a recours qu'à la constance de Dieu; mais cela ne s'eloigne pas du principe de la necessité. Spinosa conviendra du principe de la constance, mais non pas de celuy de la sagesse que je crois qu'il faut encor employer.

19 des Sciences *erg. L* 23 necessité (*1*) etc (*2*) . La constance (*3*) . Spinosa *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.100. ISAAK JAQUELOT AN LEIBNIZ
[Berlin], 2. Februar 1704. [N=48.095. N=48.110.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 445, Bl. 16–17. 1 Bog. 4°. 4 S. Bibliotheksvermerk.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 462–464.
Übersetzungen:
1. BIANCA, *Scritti filosofici*, Bd 2, 1967, S. 790–791. – 2. WOOLHOUSE u. FRANCKS, *New System*, 1997, S. 174–175 (Teilübers.).

Mit unserem Brief setzt Jaquelot die seit April 1703 unterbrochene Korrespondenz mit Leibniz weiter fort, der mit N=48.110 antwortet. Leibniz und Jaquelot dürften sich zuvor im Januar 1704 in Berlin wieder persönlich getroffen haben.

J'ai[1] fait réfléxion plus d'une fois, Monsieur, sur votre harmonie préétablie, depuis le tems qu'une santé infirme me retient au coin de mon feu: et je ne saurois m'addresser à d'autre qu'à vous, pour me tirer des difficultez, que j'y trouve. Je suppose le corps et l'ame comme deux pendules etc.

1.° L'Ame a-t-elle reçu du Créateur la vertu de produire ses pensées? Ou Dieu les produit il immédiatement dans l'ame? Ce dernier parti sera le systême des causes occasionnelles pour peu qu'on y suppose de rapport au corps. Mais votre sentiment est que l'ame a la vertu de produire ses pensées.

2° Que si l'Ame produit ses pensées, le fait elle avec le secours, ou du moins à la présence des idées corporelles? Ou bien les produit elle, indépendamment de ces idées, et sans aucun rapport nécessaire à elles? Si c'est à la présence de ces idées, on retombe, ou peu s'en faut, dans les causes occasionnelles. Si c'est avec leur secours, il faudra savoir comment cela se fait; ce qui paroit incompréhensible.

Si l'Ame produit ses pensées indépendamment des idées corporelles, et sans aucun rapport nécessaire, à elles, je demande 1° comment il est possible que l'Ame forme ses pensées, sans y estre excitée, par aucun objet? Cela me semble un miracle aussi grand que la création: former la pensée d'un Elephant, sans avoir jamais vu d'Eléphant; c'est plus qu'un miracle.

2° D'où vient que cette Ame ne forme pas de pensées dans un Enfant d'un an, si elle n'a pas besoin du corps de l'Enfant, pour cet effet. Est ce que pendant ce tems là, Dieu retient dans l'inaction, la vertu qu'il lui a donnée de penser?

---

[1] *Am Kopf der Seite notiert Leibniz zunächst folgende Bemerkung, streicht sie aber wieder*: vers la fin de janvier 1704

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

3º D'où vient que l'Ame forme des pensées extravagantes, lors que le cerveau est troublé par quelque transport? Pourquoi l'Ame dérangeroit elle ses pensées, à cause du trouble du cerveau, si elle agit indépendamment de cet organe et sans y avoir aucun rapport?

4º D'où vient qu'il y a des peuples si indociles, comme les Hotentos etc. Est ce que leurs ames sont d'une autre espéce, incapable de produire une suite de pensées raisonnables et bien liées?

5º D'où vient qu'il y a des actions du corps qui paroissent toujours agir sur l'Ame, comme les sons, les objets qui frappent la vue, et quelques petits sentimens de douleur et qui n'y font pourtant aucune impression, lors qu'elle est fort appliquée à quelque méditation? De sorte que cette idée corporelle est comme un coup perdu, une idée errante qui n'a ni suite, ni compagne, dans cette harmonie.

6º Si les idées corporelles en vertu de cette harmonie vont toujours du pair avec les pensées de l'Ame, pourquoi concevons nous tant de choses par la force du raisonnement, dont nous ne pouvons nous former d'idées dans l'imagination.

Je ne prétens pas combattre votre opinion je n'ai d'autre dessein que de la bien comprendre et de m'instruire mieux de votre systême. Je suis avec toute l'estime qui vous est due et avec respect,

Monsieur Votre tres humble et tres obéïssant serviteur Jaquelot

Du 2 fevr. 1704

J'ai appris qu'on faisoit votre portrait. Si j'avois quelque crédit chez le peintre je ne voudrois pas qu'on mit autre chose au dessous de votre nom et de vos qualitez que ces trois mots

cui non notus?

Je vous supplie d'assurer Monsieur l'Abbé Molanus, de mon amitié et de mes tres humbles services.

---

20 votre portrait: der im September 1703 in Berlin von Kurfürstin Sophie in Auftrag gegebene Kupferstich von Martin Bernigeroth; Vorlage war eine Zeichnung ihres Hofmalers Johann Theodor Gottfried Sonnemann nach der verschollenen Kopie des ersten Leibniz-Porträts von Andreas Scheits (vgl. Kurfürstin Sophie an Leibniz, 31. März 1703, 22. September 1703, 25. September 1703 u. Leibniz an Kurfürstin Sophie, 17. November 1703; I, 22 N. 31, 70, 71, 396 u. die dortige Einleitung, S. XXXVII; ferner H. Graeven u. C. Schuchhardt, *Leibnizens Bildnisse*, Berlin 1916).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.110. LEIBNIZ AN ISAAK JAQUELOT
Wolfenbüttel, 9. Februar 1704. [N=48.100. N=48.120.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 445, Bl. 18a. 1 Bl. 4°. 1 3/4 S.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 464–466.
Übersetzungen:
1. BIANCA, *Scritti filosofici*, Bd 2, 1967, S. 792–793. – 2. WOOLHOUSE u. FRANCKS, *New System*, 1997, S. 175–177 (Teilübers.).

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=48.100 und war Beischluß zu Leibniz' Brief an François d'Ausson de Villarnoux gleichen Datums (I, 23 N. 65). Jaquelot antwortet mit N=48.120 auf unseren Brief.

Wolfenbutel 9 Fevrier 1704

Je[1] suis bien faché d'apprendre Monsieur, que vostre santé n'est pas des meilleures. Il faut en avoir soin: le Roy, la Reine et le public vous le demandent.

Puisque vous avés bien voulu vous divertir à penser à mon systeme, je vous diray à la premiere question que je tiens que l'ame a receu de Dieu la vertu de produire ses pensées. Les Cartesiens l'accordent (je crois) eux mêmes à l'egard de quelques unes, et moy je le dis de toutes les pensées. Et même chez moy la nature de chaque substance consiste dans la force active, c'est à dire dans ce qui la fait produire des changemens suivant ses loix. Il est cependant vray que Dieu concourt à tout par la conservation continuelle des Estres. (: Et[2] c'est par luy comme cause commune que toutes les substances s'accordent. Mon systeme est une nouvelle preuve de l'existence de Dieu, qui en prouve en même temps la sagesse au delà de tout ce qu'on en avoit conçû. Monsieur Bayle a reconnu dans son *Dictionnaire* qu'on n'en sauroit donner facilement icy bas une plus haute idée. :)

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: reponse à M. Jaquelot predicateur du Roy à Berlin

[2] (: Et . . . idée. :): *Diesen Absatz hat Leibniz in eckige Klammern gesetzt, wohl um ihn von der Abfertigung auszuschließen.*

17 Dieu (*1*) la force (*2*) la *L* 22–25 Mon . . . idée. *erg. L* 24 f. donner (*1*) distinctement | (*2*) facilement *erg.* | *L*

24 Monsieur Bayle . . . *Dictionnaire*: P. BAYLE, *Dictionnaire historique et critique*, Artikel *Rorarius*, 2. verb. u. verm. Aufl. Bd 3, Rotterdam 1702, S. 2599–2612, Anmerkung *L*, S. 2610–2612, hier S. 2610; vgl. Leibniz' »Extrait du Dictionnaire de M. Bayle, article Rorarius p. 2599 sqq. de l'édition de l'an 1702, avec mes remarques« (gedr. GERHARDT, *Philos. Schr.*, Bd 4, 1880, S. 524–554, hier S. 534; Druck in VI, 5); vgl. ferner Leibniz an Lorenzo Magalotti, 6. September 1703 (I, 22 N. 335).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Ad 2dum L'Ame se produit ses pensées à la presence des idées corporelles et non pas par leur secours ou influence. Et je serois bien aise qu'on expliquât le systeme des causes occasionnelles d'une maniere qui le fist revenir au mien.

3. L'ame est excitée aux pensées suivantes par son objet interne c'est à dire par les pensées precedentes. Car il y a une suite ou liaison comme dans les mouvemens. Le miracle ou plustost le merveilleux consiste en ce que chaque substance est une representation de l'univers suivant soin point de veue. C'est la plus grande richesse ou perfection que l'on puisse attribuer aux Creatures et à l'operation du Createur, et comme un redoublement de mondes dans ces miroirs innomerables de substance, par les quels l'univers est varié à l'infini. Ces substances simples sont toutes comme des petites divinités respectives, depuis leur commencement, car pour de la fin, elles n'en ont point. Or le point de la representation de l'univers dans chaque Monade estant establi le reste n'est que consequences et vos questions, Monsieur, se resolvent ce semble d'elles mêmes.

4. La raison qui fait que les Enfans ne forment point les pensées des hommes faits, est que leur pensées sont paralleles aux phenomenes externes par rapport à leur corps. C'est la consequence de l'harmonie. Cependant les ames ne sont jamais dans l'inaction, et jamais sans pensées, les quelles sont confuses et obscures lors que les phenomenes ne contiennent point quelque chose de bien distinguant et de relevé.

5. Cette Harmonie naturelle des pensées avec ce qui se passe dans les organes est aussi la cause du dérangement apparent des pensées: quoyque dans le fonds, et à prendre toute la suite des choses rien ne soit absolument dérangé. Les plus grands desordres sont corrigés et recompensés avec usure dans cette suite des choses.

6. L'indocilité de certaines personnes vient aussi de ce rapport. Car rien n'est dans l'ame, qui ne s'exprime aussi dans les organes. Il n'y [a] jamais deux ames parfaitement semblables, et même, elles different toutes originairement. Car chaque ame est faite pour representer l'univers à sa maniere. Un Hotentot n'est pas Monsieur des Cartes, ny Alexandre le Grand.

7. Lors que les sons ne sont pas fort distingués, il faut bien que d'autre[s] objets, bien distingués qui occupent nostre attention, l'emportent. Il faut chercher dans les organes, l'explication de tout ce qui est mortifiant en nous et qui marque quelque imperfection, comme par exemple la lenteur du progrés de nos connoissances: car en tant que nous sommes passifs et imparfaits Dieu en reglant l'harmonie universelle, nous a accommodés à autres choses; et en tant que nous sommes actifs et avons quelque chose de parfait, Dieu a accommodé les autres choses à nous. Cependant il ne faut point croire que ces petits sons qui nous frappent, sans que nous y donnions de l'attention, soyent des corps perdus. Il n'y a rien de perdu, et tout ce qui nous arrive entre dans ce qui nous arrivera.

3 le (*1*) fasse | (*2*) fist *erg.* | *L* 9 varié (*1*) d'une (*a*) maniere infinie (*b*) infinité (*2*) à l'infini *L* 9–11 Ces substances (*1*) so (*2*) simples . . . ont point. *erg. L* 13 ce semble *erg. L* 29 imperfection, (*1*) car (*2*) comme *L* 35 nous *erg. L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

8. Il y a tousjours quelque chose dans nostre imagination qui réponde aux idées, même des choses immaterielles; savoir les caracteres comme sont ceux de l'arithmetique et de l'Algebre, et les noms.

J'ay lû avec soin l'Essay de M. Lock sur l'entendement humain. Comme il ne se rencontre pas fort souvent avec moy, j'y ay fait currente calamo des remarques que j'acheveray au premier loisir.

On a mis sous mon pourtrait un Distique insupportable. J'espere qu'il sera changé. Mon nom aussi a esté estropié. etc.

4–6 l'Essay . . . loisir: J. Locke, *An Essay concerning Humane Understanding*, London 1690. In seinem ebenfalls auf den 9. Februar 1704 datierten Brief an d'Ausson (I, 23 N. 65) äußert Leibniz, dass er seine Locke-Lektüre (in der französischen Übersetzung von P. Coste, Amsterdam 1700) noch nicht beendet habe, aber seine Bemerkungen dazu bald ins Reine schreiben lassen wolle; vgl. auch Leibniz an d'Ausson, 19. Januar 1704 (I, 23 N. 35). Die zu Lebzeiten unveröffentlicht gebliebenen *Nouveaux essais sur l'entendement humain* und seine ersten, vorangehenden Beschäftigungen mit Lockes Schrift sind gedruckt in Band VI, 6; vgl. auch die dortige Einleitung. 7 mon pourtrait: der im September 1703 in Berlin von Kurfürstin Sophie in Auftrag gegebene Kupferstich von Martin Bernigeroth; Vorlage war eine Zeichnung ihres Hofmalers Johann Theodor Gottfried Sonnemann nach der verschollenen Kopie des ersten Leibniz-Porträts von Andreas Scheits (vgl. Kurfürstin Sophie an Leibniz, 31. März 1703, 22. September 1703, 25. September 1703 u. Leibniz an Kurfürstin Sophie, 17. November 1703; I, 22 N. 31, 70, 71, 396 u. die dortige Einleitung, S. XXXVII).

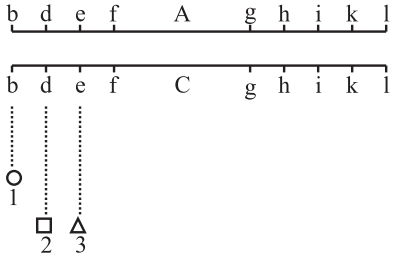
Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.120. ISAAK JAQUELOT AN LEIBNIZ
[Berlin], 10. März 1704. [N=48.110. N=48.125.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 445, Bl. 18–19 (Darauf auch L^1 von N=48.125). 1 Bog. 4°. 3 S. auf Bl. 18 r°–19 r°.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 466–467.
Übersetzungen:
1. BIANCA, *Scritti filosofici*, Bd 2, 1967, S. 794–795. – 2. WOOLHOUSE u. FRANCKS, *New System*, 1997, S. 177–178 (Teilübers.).

Unser Brief antwortet auf N=48.110 und wird beantwortet durch N=48.125.

Vous m'avez donné occasion, Monsieur, de comparer votre opinion avec celle des causes occasionnelles, et si je l'ai bien comprises, je n'y trouve qu'une tres petite differrence. Pour m'éxpliquer plus clairement, je tracerai ici deux lignes paralleles qu'on veut joindre, la ligne *A* sera l'Ame et la ligne *C* le Corps[.]



Dieu a imprimé dès le commencement les idées marquées *b, d. e f* etc. dans l'Ame *A* et il a imprimé aussi de traces corporelles dans le corps *C* suivant le même ordre *b, d. e f.*. traces qui ont du rapport aux objets de l'Univers savoir *b* à l'objet 1. *d* à l'objet, 2, et *e* à l'objet. 3. Dans l'union du corps avec l'ame qui commence et finit au meme instant, il arrive comme à ces deux lignes paralleles, si on les joignoit également. Alors *b* de la ligne *A* repond au *b* de la ligne *C*. Dans le corps il y a la trace corporelle du cercle 1. et dans l'ame l'idée de ce cercle, et ainsi des autres. Cela posé il me semble qu'il s'ensuit necessairement, que Dieu, pour joindre l'idée du cercle qui est dans l'ame, à la trace corporelle du même cercle qui est dans le corps, a voulu que l'idée du cercle qui est dans l'Ame repondit parfaitement à la trace du même cercle qui est dans le corps, de telle sorte qu'elles commençassent et finissent en même tems. Et comme les objets corporels ne sont pas capables d'agir immédiatement sur l'esprit il faut que Dieu y mette les idées, mais toujours dans un tel ordre qu'elles repondent parfaitement aux traces corporelles. N'est ce pas Monsieur, établir les causes occasionnelles? Je n'y vois aucune differrence, si ce n'est que vous placez d'avance toutes les idées dans l'ame, au lieu que dans le

16 commencement (*1*) selon (*2*) les *K* 30 f. Dieu (*1*) les (*2*) y . . . idées *K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

systême des causes occasionnelles les idées ne sont produites qu'à mesure que les traces corporelles en font naitre l'occasion. Pour moi, la plus grande difficulté que je trouve dans cette philosophie, c'est qu'elle me paroit détruire entiérement le franc arbitre, et que je suis autant persuadé de ma liberté que je le suis de mon existence.

Je ne croiois pas, Monsieur, vous écrire sur ce sujet et j'attendois que vous nous fissiez l'honneur de venir ici pour vous en entretenir. Mais comme je fus hier obligé de parler au Roy de quelques affaires, je lui dis en passant ce que vous m'écrivez de ces Théologiens hargneux, toujours prets de baisser la lance pour un mot, et qui *paululum intermissa, rursus bella movent*, Sa Majesté m'a ordonné de vous demander, si vous les connoissez dans le dessein où elle est de leur imposer silence. Je vous supplie de me faire réponse, et d'estre persuadé que je serai toute ma vie,

Monsieur Votre tres humble et tres obeissant serviteur. Jaquelot

Du 10 Mars 1704.

Pardonnez moi, Monsieur, si je vous écris un peu en hâte.

---

7 de ces Théologiens hargneux: vgl. Leibniz' Ausführungen in seinem Antwortbrief N=48.125.
8 f. *paululum . . . movent*: Anspielung auf Horaz, *Oden*, IV, 1, 1–2.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.125. LEIBNIZ AN ISAAK JAQUELOT
[Nach dem 10. März 1704.] [N=48.120. N=48.130.]

Überlieferung:

L^1 Konzept: LBr 445, Bl. 18–19 (Darauf auch N=48.120). 1 Bog. 2°. 1 S. auf Bl. 19 v°. (Unsere Druckvorlage.)

L^2 Auszug aus der nicht gefundenen Abfertigung: LBr 445, Bl. 20. 1 Bl. 4°. 1 $^2/_3$ S. (Unsere Druckvorlage.)

E^1 GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 467–468 (nach L^1).

E^2 GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 468–469 (nach L^2).

Übersetzungen:

1. BIANCA, *Scritti filosofici*, Bd 2, 1967, S. 795–796 (nach L^1). – 2. WOOLHOUSE u. FRANCKS, *New System*, 1997, S. 178–179 (nach L^1).

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=48.120 vom 10. März 1704. Leibniz dürfte das Konzept und den Briefauszug, die wir beide aufgrund ihrer Abweichungen separat drucken, kurz darauf niedergeschrieben haben. Jaquelot antwortet mit N=48.130 auf unseren Brief.

[L^1]

Je vous l'ay déja dit, Monsieur, je seray ravi, qu'on pû trouver que les auteurs des causes occasionnelles sont du même avis que moy. Nous convenons que le corps et l'ame se repondent quoyqu'ils ne le croyent peutestre pas si generalement que moy. Mais la difference est que les choses chez eux se font par miracle en tant que Dieu accommode tousjours l'ame au corps, et le corps à l'ame. Au lieu que chez moy tout ce qui se fait ordinairement dans l'univers est naturel, et arrive comme une suite de la nature des choses de sorte que l'une de ces deux substances s'accommode à l'autre par sa propre nature. Dieu selon les occasionnelles en voulant que le corps suive la volonté de l'ame, est obligé de violer le[s] loix de la nature corporelle à tous momens et changer la direction du cours des esprits animaux: et moy je crois que le monde

18 (*1*) Monsi (*2*) Je L^1 18–20 qu'on (*1*) puisse faire (*a*) tomber d'a (*b*) tomber d'accord avec moy (*c*) que les auteurs des causes occassionnelles sont aussi de mon avis. (*aa*) La (*bb*) M (*cc*) Ils son (*dd*) Je vous avoue (*aaa*) que (*bbb*) qu'ils (*aaaa*) conviennent (*bbbb*) convient (*ee*) Leur system ⟨est⟩ convient avec ⟨moy⟩ excepté on (*ff*) Je remarque qu'ils different. | Nous concevons que le corps et l'ame | et l'ame *gestr.* | se repondent quoyqu'ils ne le croyent peutestre (*aaa*) pas autant que moy (*bbb*) pas si generalement que moy. *erg.* | C'est à dire (*aaaa*) qu' (*bbbb*) que tout (*2*) pû . . . que les L^1 21 que (*1*) l'ame (*2*) Dieu L^1 21 tousjours *erg.* L^1 22 l'ame. (*1*) Mais (*2*) Au lieu (*3*) Au lieu que L^1 23 et (*1*) se fait conformement à la nature de la chose suivant (*2*) arrive (*a*) par une (*b*) comme une suite de L^1 23 f. choses | (*1*) et l'une s'accommode (*2*) de . . . nature *erg.* | (*a*) . Il y a une (*b*) . Dieu L^1 25–S. 481251.1 de (*1*) changer le[s] loix des corps: et moy je crois (*a*) que le monde corporel est fait si artistement comme une machine qui joue des (*b*) que par ces loix (*aa*) il fait comme si (*bb*) à tout (*2*) violer . . . | corporelle *erg.* | . . . esprits (*a*) ani (*b*) animaux . . . qu'en L^1

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

corporel est fait si artistement qu'en vertu de ses propres loix, le corps repond à ce que l'ame demande; et qu'il en est de même ⟨à⟩ l'egard de l'ame, qui est naturellement representative du corps. Le monde corporel est semblable à une machine qui joue des airs de musique, tout comme si un habile homme la touchoit.

Vous ne dites point Monsieur, en quoy mon systeme detruit le franc arbitre, car tout se faisant dans l'ame suivant sa nature, les actions volontaires s'y font librement, quoyque celuy qui sait tout sache comment elles se feront et y accommode les corps par avance. Ainsi ces actions libres repondent aux loix des corps, parce que les corps y sont preparés. Et quoyque les actions presentes de l'ame soyent une suite naturelle et certaine de son estat precedent elles n'en sont pas une suite necessaire. C'est comme la connoissance du plus grand bien le fait choisir, en inclinant l'ame, et non pas en la necessitant.

Leibniz setzt L^1 zunächst mit folgendem Text weiter fort, streicht ihn aber wieder:

Pour ce qui est de ceux qui sous le pretexte des preliminaires de la paix Ecclesiastique renouvellent les anciennes querelles, je ne vous marqueray pas les auteurs des Traités Anonymes, Monsieur, mais il suffit que les Traités soyent connus. Un ⟨certain⟩ auteur qu'on croit estre du pays de Saxe a fait un petit livre sous la titre *d'Unterthänigste Adresse*, c'est à dire de Requeste des Lutheriens au Roy du Prusse. Je n'approuve notament cette adresse, mais comme la reponse ne doit pas estre approuvée non plus à mon avis.

1 propres (*1*) corps (*2*) loix L^1 1 repond (*1*) à l'am (*2*) à L^1 3–5 corps. | (*1*) C'est comme une (*2*) Le monde (*a*) est comme un (*b*) corporel est (*aa*) comme une (*aaa*) ⟨ – ⟩ (*bbb*) m (*bb*) semblable . . . touchoit. *erg.* | (*aaa*) Je ne crois point (*bbb*) Vous L^1 5 point (*1*) pour quoy (*2*) Monsieur L^1 5 quoy (*1*) ce | (*2*) mon *erg.* | L^1 6 l'ame (*1*) se faisant (*2*) suivant L^1 6 volontaires (*1*) se f (*2*) s'y L^1 7 f. elles (*1*) feron (*2*) se feront si elles repondent aux loix des corps, (*a*) c'est (*b*) parce que (*aa*) les loix des (*bb*) les corps sont (*aaa*) reglées pour (*bbb*) reglées en ⟨sorte⟩ (*c*) qu'ils doivent s'accommoder aux actions libres de l'ame. (*3*) se . . . accommode (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) les . . . corps (*aa*) sont ⟨ – ⟩ (*bb*) sont preparés. L^1 9 naturelle (*1*) de ses actions (*2*) et certaine de L^1 10 f. comme (*1*) le bien nous determine à (*2*) le desir du bien nous fait vouloir (*3*) la connoissance du | plus grand *erg.* | bien (*a*) nous le fait vouloir (*b*) se (*c*) le fait choisir L^1 13 est (*1*) des g (*2*) de L^1 13 le (*1*) no (*2*) nom de (*3*) pretexte L^1 13 Ecclesiastique *erg.* L^1 14 mais (*1*) je vous ⟨ – ⟩ (*2*) il L^1 15 ⟨certain⟩ (*1*) hom (*2*) auteur L^1 15 estre (*1*) à (*a*) ⟨Wurten⟩ (*b*) Wittenber (*2*) du L^1 16 Prusse. (*1*) Et (*2*) Je L^1

13 paix Ecclesiastique: Zu den Unionsbemühungen der protestantischen Kirchen vgl. I, 22 Einleitung, S. LXXI f. u. I, 23 Einleitung, S. LII f. 14–17 les auteurs . . . avis: V. E. LÖSCHER [anonym], *Allerunterthänigste Addresse an Ein Großmächtiges Oberhaubt, im Nahmen der Evangelisch-Lutherischen Kirche, die Religions-Vereinigung betreffend*, o.O. 1703; Leipzig 1704. Löscher verfaßte sie als Gegenschrift zu J. WELMER, *Arcanum Regium*, Frankfurt 1703. Diese Schrift wurde fälschlicherweise in Teilen unter dem Namen Johann Joseph Winckler publiziert. Zur Autorschaft des *Arcanum Regium* vgl. Johann Fabricius an Leibniz, 20.(?) Juni 1703 (I, 22 N. 266). Als Reaktion auf Löschers genannte Schrift folgte schließlich ebenfalls anonym von J. CHR. BECMANN, *Exception-Schrift wieder eine Aller-Unterthänigste Addresse, so an S. Königl. Maj. in Preussen im Nahmen der Evangelisch-Lutherischen Kirche gerichtet worden*, o.O. 1703.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

[L^2]

Extrait de ma lettre à M. Jaquelot

Puisque vous avés dit un mot au Roy de ce que j'avois écrit sur ceux qui sous pretexte des preliminaires de la paix renouvellent les anciennes querelles; et que vous desirés Monsieur que je vous en marque quelque particularité, sa Mté estant porté à leur imposer silence, je vous diray que c'est maintenant une faute regnante dans quantité de petits écrits, dont quelques uns sont anonymes, et dont j'aime mieux de parler que des Auteurs parce que je ne voudrois point faire du tort aux personnes. Par exemple un auteur qui paroist estre du pays de Saxe a fait imprimer un discours Allemand sous le titre de Requeste au Roy de Prusse (*allerunterthanigste adresse*) comme au nom des gens de sa religion. Un Reformé qui paroist estre sujet du Roy y repond. L'un et autre écrit ne convient point au bon dessein de sa Mté; mais je ne vous parleray que du dernier comme qui doit estre sousmis aux ordres du Roy. Cet auteur insulte aux adversaires avec beaucoup de hauteur, il pretend de faire voir les violences et les calomnies des Lutheriens du temps passé et semble vouloir donner à entendre que les Reformés sont en état de les maltraiter à leur tour. Qui ne doute que cela ne doive aigrir les esprits, et ne puisse attirer des violentes repliques. Car comme il y a de l'homme et de la foiblesse par tout, les autres trouveront aussi facilement de quoy faire les recriminations. C'est comme si dans une conference d'accommodement on s'amusoit à se faire des reproches et à renouveller toutes les injures que l'on s'est dites sous pretexte qu'il faut examiner, le quel est autor Rixae, et a le plus de tort. Pour venir à l'accommodement le meilleur est de ne point parler du passé, ny l'un ny l'autre parti n'y trouvera point son compte. Et il seroit bon de defendre tous ces libelles outrageans: et qu'on confisquât les livres anonymes imprimés sans censure sur cette matiere.

3 écrit (*1*) de | (*2*) sur *erg.* | L^2 4 Monsieur *erg.* L^2 5 particularité, (*1*) le Roy (*2*) sa Mté L^2 6 écrits, (*1*) qui sont (*2*) dont L^2 7 que (*1*) d'autres (*2*) des Auteurs L^2 8 un (*1*) ⟨aut⟩ (*2*) homme qui (*3*) Lutherien (*4*) protestant de (*5*) auteur qui L^2 9 imprimer (*1*) une espece de requeste des (*2*) un discours Allemand L^2 9 de Prusse *erg.* L^2 10 comme (*1*) sa (*2*) sa ⟨religion demand-⟩ à sa Mté d'estre mainten (*3*) au . . . religion *erg.* L^2 11 dessein (*1*) du Roy (*2*) de sa Mté L^2 12 dernier (*1*) par ce qu'il a écrit est fait apparemment dans les pays de l'obeissance (*a*) de sa Mté (*b*) du Roy (*2*) par ce qu'il ⟨depend⟩ et a écrit dans (*3*) comme | qui doit estre *erg.* | sousmis . . . Roy. L^2 13 hauteur, (*1*) il semble donner à entendre que les Reformés appuyés par la supreme puissance sont maintenant en estat de rendre la pareille aux Lutheriens qui les ont maltraités autresfois. Il (*a*) s (*b*) s'attache à faire voir les violences et les (*2*) il L^2 14 Reformés (*1*) appuyés | sont maintenant les plus forts *erg. u. versehentlich nicht gestr.* | par la supreme puissance (*2*) sont L^2 15 tour (*1*) , s'ils sont (*a*) ta (*b*) tant soit peu les | ⟨ – ⟩ *erg.* | mechans. Que peut on attendre de tels il est fort (*aa*) ⟨ – ⟩ (*bb*) facile (*2*) . Qui L^2 15 esprits, (*1*) et renouveller (*2*) et L^2 17 facilement (*1*) de la matiere (*2*) de L^2 17 recriminations. (*1*) Car (*2*) Il n'est poin (*3*) | Il *versehentlich nicht gestr.* | ne faut point parler d (*4*) C'est L^2 19 est (*1*) auteur (*2*) autor L^2 21 parti *erg.* L^2 22 outrageans: (*1*) et (*2*) peut estre même faudroit il mieux, que les particuliers ne publiassent point de livres sur la paix des (*a*) ⟨protestassent⟩ (*b*) | ⟨protestans⟩ *erg.* | , (*aa*) et que (*bb*) qui gastent plus qu'ils n'edifient et (*aaa*) qu'on l (*bbb*) qu'ils laissassent travailler ceux que (*3*) et L^2

4 paix: Zu den Unionsbemühungen der protestantischen Kirchen vgl. I, 22 Einleitung, S. LXXI f. u. I, 23 Einleitung, S. LII f. 8–11 Par exemple . . . repond: vgl. L^1, Erl.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Le meilleur seroit que les particuliers sans troubler le public laissassent travailler douçement l'autorité souveraine à preparer les choses pour un dessein que Dieu benira, et qui ne peut manquer si l'on s'y prend comme il faut.

1 sans (*1*) eriger en (*2*) s'eriger en censeurs publics (*3*) troubler le public *erg.* L^2

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.130. ISAAK JAQUELOT AN LEIBNIZ
[Berlin], 19. April 1704. [N=48.125. N=48.135.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 445, Bl. 24–25. 1 Bog. 4°. 4 S.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 469–471.
Übersetzungen:
1. BIANCA, *Scritti filosofici*, Bd 2, 1967, S. 796–797 (Teilübers.). – 2. WOOLHOUSE u. FRANCKS, *New System*, 1997, S.179–180 (Teilübers.).

Unser Brief antwortet auf N=48.125 und war wohl Beilage zu Johann Andreas Schmidts Brief an Leibniz vom 25. April 1704 (I, 23 N. 218). Leibniz antwortet mit N=48.135.

Du 19 Avril 1704.

J'eu l'honneur, Monsieur, d'entretenir le Roy il y a quelque tems de ces petits livres dont vous me parlez. Il m'assura qu'il ne savoit, ce que c'estoit. M^r^. L'Evéque Ursinus a commission d'éxaminer ces sortes d'ouvrages avant qu'on les imprime, et s'il en vient d'ailleurs, on les fera supprimer. Cet Evéque m'a dit que le petit Libelle, qu'on addresse à notre Roy est l'ouvrage d'un Luthérien qui nous impute mille choses fausses. Il parle comme s'il en avoit charge des Eglises Luthériennes. Entre autres choses il dit qu'on use de miséricorde envers nous parce que les Luthériens sont beaucoup plus forts que nous: vous m'avoüerez que cela est fort séditieux. On a répondu à cet écrit, on nie ce que cet Autheur avance, on lui en demande des preuves, et vous pouvez croire que sa menace a attiré quelque réplique. Je ne sai ce qu'elle contient: mais M^r^. Ursinus m'a assuré qu'elle estoit fort modeste. Enfin, Monsieur, vous pouvez estre persuadé, qu'on est ici dans les meilleures dispositions du monde pour empêcher les vieilles haines de renaitre. Vous avez des amis partout, vous ne feriez pas mal d'écrire en Saxe, qu'on veillat de près sur ces Esprits brouillons et indiscrets: l'orage vient ordinairement de ce coté là, à ce qu'on m'a dit: L'esprit de Calovius y régne un peu trop.

13 d'entretenir (*1*) , il y a quelque tems le Roy, (*2*) le Roy *K* 22 estre (*1*) assuré | (*2*) persuadé *erg.* | *K*

16 petit Libelle . . . Roy: V. E. LÖSCHER [anonym], *Allerunterthänigste Addresse an Ein Großmächtiges Oberhaubt, im Nahmen der Evangelisch-Lutherischen Kirche, die Religions-Vereinigung betreffend*, o.O. 1703; Leipzig 1704. Löscher verfaßte sie als Gegenschrift zu J. WELMER, *Arcanum Regium*, Frankfurt 1703. Dieser Text wurde fälschlicherweise in Teilen unter dem Namen Johann Joseph Winckler publiziert. Zur Autorenschaft des *Arcanum Regium* vgl. Johann Fabricius an Leibniz, 20. (?) Juni 1703 (I, 22 N. 266). 20 On . . . écrit: Als Reaktion auf die genannte Schrift von Löscher folgte schließlich ebenfalls anonym von J. CHR. BECMANN, *Exception-Schrift wieder eine Aller-Unterthänigste Addresse, so an S. Königl. Maj. in Preussen im Nahmen der Evangelisch-Lutherischen Kirche gerichtet worden*, o.O. 1703. 26 Calovius: d.i. Abraham Calovius, Verfechter einer gegen Calvinisten und die Helmstedter Irenik gerichteten orthodox lutherischen Kontroverstheologie.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Pour parler d'autres choses, je vous dirai en peu de mots que votre systême me paroit détruire entiérement la Liberté, que nous connoissons et que nous sentons au dedans de nous. 1º à l'égard de l'ame; si les idées qu'elle doit avoir avec le tems, y sont toutes comme envelopées dès le prémier instant de sa création, quelle Liberté y pourroit il avoir dans une chose faite, à quoi l'Ame n'a concouru en façon du monde? habuit se ut merum subjectum et mere passive. 2º Si vous alléguez les decrets absolus dont parlent quelques théologiens; vous savez bien, Monsieur, que tous les péres des prémiers siécles de même que la plus grande partie des Théologiens modernes fondent les decrets de ces sortes de choses sur la préscience de Dieu. 3º Quand même vous feriez naitre ces idées, à l'instant qu'elles se produisent actuellement, comme font les Philosophes qui soutiennent les causes occasionnelles, vous n'en détruiriez pas moins la Liberté. 4º Puisque les mouvemens du corps arrivent nécessairement selon vous par la détermination des objets, sans qu'il soit au pouvoir de l'homme ni de les suspendre ni de les alterer, ni de les changer. Car, pour éxemple, si le mouvement de ma main, me détermine nécessairement à vous écrire, et que mon Ame n'ait aucun empire sur ce mouvement, mais seulement la connoissance, je ne comprens point, où seroit ma liberté. Je sens pourtant que j'ai à chaque instant le pouvoir de m'arreter et de quitter ma plume. 5º Une réfléxion s'il vous plait sur cette idée. Est elle fausse, ou véritable? Si elle est vraie, j'ai donc le pouvoir d'arreter ces esprits animaux qui font mouvoir ma main. Si elle est fausse, d'où vient elle et qu'elle en est la faute? Si je suis nécessairement déterminé par ce mouvement d'esprits qu'il n'est pas en mon pouvoir de suspendre je n'ai point de liberté. Posons que je puisse les voir venir, je les regarderai comme un boulet de canon qui va m'emporter: Cela n'est il pas contraire à notre connoissance comme à notre expérience.

6º Cette idée que j'ai maintenant que je vous écris estoit elle hier envelopée dans mon ame, à mon inscu, ou n'a-t-elle pris naissance que du moment qu'elle a commençé à paroitre? Vous devez dire le prémier. Or il n'y peut constamment avoir de liberté dans une chose faite. 7º Ces esprits animaux qui me font écrire à cette heure, estoient ils hier déterminez à faire ce qu'ils font aujourdhui, comme l'eau de la Sprée qui estoit hier à 7 mille au dessus d'ici, estoit déterminée à couler aujourdhui sous le pont de Berlin? Où sera la Liberté? Enfin, Monsieur, je pense donc je suis, je fais ce que je veux, donc je suis libre, ces deux props. sont chez moi d'une égale clarté, comme en matiere de morale celle ci que je suis de tout mon coeur

Monsieur Votr. tr. ob. ser. Jaquelot

5 faite, (*1*) à la quelle (*2*) à *K* 11 pas (*1*) même (*2*) moins *K* 11 f. selon vous *erg. K* 27 au dessus *erg. K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.135. LEIBNIZ AN ISAAK JAQUELOT
Hannover, 28./29. April 1704. [N=48.130. N=48.137.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 445, Bl. 29–30, Bl. 21–22 (erstes P. S.) u. Bl. 23 (zweites P. S.). 2 Bog. u. 1 Bl. 4°. 9 $^1/_3$ S.
E[1] Raspe, *Oeuvres philosophiques*, 1765, S. XII-XIII (Teildruck des ersten P. S.).
E[2] Gerhardt, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 471–476.
Übersetzungen:
1. J. H. Fr. Ulrich, *Gottfried Wilhelm von Leibniz, Philosophische Werke nach Raspens Sammlung*, Bd 1, Halle 1778, S. 23–25 (Teilübers.). – 2. Bianca, *Scritti filosofici*, Bd 2, 1967, S. 797–799 (Teilübers.). – 3. Woolhouse u. Francks, *New System*, 1997, S. 180–182 (Teilübers.).

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=48.130 und wird beantwortet durch N=48.137. Leibniz schreibt zunächst das undatierte Konzept (Bl. 29–30) nieder und fertigt dazu ein auf den 28. April datiertes erstes Postscriptum (Bl. 21–22) an. Einen Tag später notiert Leibniz schließlich auf Bl. 23 ein zweites Postscriptum.

Il me paroist fort aisé de repondre aux difficultés que vous tirés, Monsieur, de mon hypothese. Bien loin qu'elle soit contre la liberté, je crois au contraire qu'il n'y a aucun systeme où la vraye liberté, c'est à dire la spontaneité avec choix et l'independance de l'ame de tout autre que Dieu paroisse d'avantage. Et je ne me suis attendu à rien moins qu'à ces sortes d'objections. Mais la liberté d'indetermination ou de pleine indifference d'equilibre n'y sauroit avoir lieu, aussi est ce une notion chimerique, qui renverse le grand principe de la raison, et que je tiens que vous rejettés, Monsieur, comme je remarquay, ayant l'honneur de vous entretenir. Il y a tousjours une inclination plus grande dans les choses à ce qui arrivera, qu'à tout autre evenement, mais elle n'impose point de necessité. Et quoyque cette inclination prevalente serve à predeterminer l'avenir; comme en effect tout est predeterminé de cette maniere; c'est tous-

18 Je trouve, Monsieur, que l'adresse attribuée à nos protestans excede, mais il me semble que la reponse excede aussi, et il ne me paroist pas qu'elle soit trop modeste; si quelque auteur (*1*) privé (*2*) | particulier *erg.* |, et qui n'a point de charge décrire, dit des sottises, faut il que cela serve de pretexte à quelcun pour dire des choses dures contre tout un corps. Le meilleure est de faire cesser ces sortes d'écriture *gestr.* Il *L* 18 , Monsieur, *erg. L* 19 hypothese (*1*) contre la liberté. Au contraire, je crois (*2*) . Bien . . . contraire *L* 20 f. et . . . Dieu *erg. L* 21 f. Et . . . d'objections. *erg. L* 22 ou . . . d'equilibre *erg. L* 23 f. chimerique, (*1*) que je crois (*2*) et qui renverse toute (*3*) qui . . . tiens *L* 25 plus . . . choses *erg. L* 25 f. arrivera, (*1*) mais cette inclination n'est pas une necessité. Cependant (*2*) |, qu'à tout autre evenement *erg.* | , mais . . . quoyque *L* 26 f. prevalente (*1*) sert pour (*a*) determiner (*b*) predeterminer (*2*) serve à predeterminer *L* 27 l'avenir (*1*) car (*2*) comme en effect *L* 27–S. 481351.1 predeterminé (*1*) dans les choses sauf la contingence, et dans les esprits sauf la liberté et (*2*) de . . . Esprits: et *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

jours sauf la contingence dans les choses et sauf la liberté dans les Esprits: et l'harmonie preétablie ne veut pas d'avantage.

Mais venons à vos objections

(1mo) Si les idées que l'ame doit avoir avec le temps y sont toutes enveloppées dés le premier instant de sa creation quelle liberté y pourroit il avoir dans une chose faite, à laquelle l'ame n'a concouru en façon du monde? habuit se ut merum subjectum et mere passive.

Je repons[:] Quoyque les choses futures soyent enveloppées dans l'ame, elle n'en est pas moins libre, car tout l'avenir est dans l'entendement de Dieu, sans que cela leve la liberté. En second lieu les choses futures sont enveloppées dans l'ame encor moins qu'en Dieu, par ce qu'elles sont dans l'ame seulement d'une facon inclinante et confuse, et non pas expressement distinctement, et parfaitement comme dans les idées Divines. Et en troisieme lieu l'ame n'a point concouru sans doute à sa constitution originaire, mais elle concourra aux actions qui en naistront avec le temps. Habuit se mere ut subjectum, en recevant l'estre, sed non habebit se mere ut subjectum, imo concurret active aux actions quand elles arriveront.

(2do) Je ne me souviens pas d'avoir allegué les Decrets absolus des Theologiens. Car je crois qu'il n'y en a point de decrets en Dieu qui n'ayent leur raisons de choix, quoyqu'à nous inconnues. Vous adjoutés que la pluspart des Theologiens modernes fondent ses decrets sur sa prescience. Mais comme les objets de cette prescience dependent encor de luy, il faut recourir à la fin au choix du meilleur qu'il fait entre tous les possibles, qui est independant d'une prescience de ce qui arrivera actuellement.

(3tio) Quand même (me dites vous, Monsieur,) je ferois naistre les idées ou les perceptions de l'ame à l'instant qu'elles se produisent comme font les auteurs des causes occasionnelles; je ne detruirois pas moins la liberté, croyés vous donc, Monsieur, que ces auteurs la detruisent? Mais pourquoy la detruirois-je, puisque ce qui est volontaire et libre dans nos actions depend tousjours du choix, quoyque ce choix ait ces raisons, preparées de tout temps, mais qui sont inclinantes et nullement necessitantes.

(4o) Les mouvemens des corps, par exemple ceux de mon bras, arrivent necessairement selon moy, (à ce que vous dites, Monsieur,) sans qu'il soit en mon pouvoir de les changer. Où sera donc la liberté? Je reponds que la liberté est en moy, et non pas dans les mouvemens des

4 idées (*1*) qu'elle (*2*) que l'ame *L* 5 faite, (*1*) à quoy (*2*) à laquelle *L* 7–12 repons[:] (*1*) (1) que | premierement *erg.* | les choses futures sont enveloppées | confusement *erg.* | dans l'ame en quelque façon | seulement *erg.* | comme tout l'avenir est | distinctement *erg.* | dans l'entendement de Dieu, sans (*a*) cet (*b*) que cela leve la liberté. (2) elles y sont enveloppées encor moins qu'en Dieu, par ce qu'elles (*aa*) sont (*bb*) y sont enveloppées seulement d'une façon inclinante, et non pas expressement et parfaitement comme en Dieu. (3) l'ame n'a point concouru à (*2*) Quoyque . . . l'ame (*a*) et cela ⟨ – ⟩ (*b*) elle . . . ce (*aa*) qu' (*bb*) qu' (*cc*) qu'elles . . . sans doute *L* 15 pas *erg. L* 15 des Theologiens *erg. L* 16 point (*1*) | en Dieu *versehentlich nicht gestr.* | (*a*) , et il a tousjours (*aa*) ⟨à moins⟩ (*bb*) qu'on ne croye qu'elles ont (*b*) que ceux | qui *versehentlich nicht gestr.* | (*2*) de . . . n'ayent (*a*) une (*b*) leur raisons | de choix *erg.* | *L* 18 recourir (*1*) à des raisons (*2*) à *L* 19 f. , qui . . . actuellement *erg. L* 21 me *erg. L* 27 , par exemple | ceux *erg.* | de mon bras, *erg. L* 27 f. necessairement (*1*) ⟨san⟩ (*2*) selon *L* 29 liberté? (*1*) La l (*2*) Je *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

corps. Quelque libre que je sois, Dieu savoit tousjours ce que je choisirois, et y pouvoit accommoder les corps par avance. Je vous prie de me dire, en quoy il y ait de l'empechement, quelque idée qu'on ait de la liberté. Vous pouviés vouloir quitter la plume, qui en doute? mais Dieu savoit que vous ne le feriés pas.

(5to) Je suis determiné (dites vous Monsieur) par ce mouvement des esprits animaux, tellement qu'il n'est pas en mon pouvoir de le suspendre. Supposons que je puisse les voir venir, je les regarderay comme un boulet de canon, qui va m'emporter. Reponse: les esprits animaux ne vous determinent pas: regarder et voir cela ce seroit voir l'impossible. Vostre choix et jugement vous determinent. Et vostre jugement prevû de Dieu l'a fait determiner ces esprits par avance à vous obëir dans le temps.

(6to) Cette idée (dites vous Monsieur) que j'ay maintenant que je vous écris, estoit elle hier enveloppée dans mon ame à mon insçû? Ouy. Or il n'y a donc point de liberté dans une chose faite. Reponse: ce n'estoit pas une chose faite, mais une chose à faire. Le futur est dans le passé non pas autrement que par une inclination qui estoit dans ce passé à la production du futur.

(7mo) Vous demandés enfin Monsieur, si ces esprits animaux qui vous font écrire estoient le jour auparavant determinés à faire ce qu'ils font aujourdhuy. Ouy, ils y estoient determinés, mais ce ne sont pas eux qui vous font écrire, quoyqu'ils vous aident.

Vostre conclusion est: Ces deux propositions: je pense donc je suis; Et je fais ce que je veux donc je suis libre, sont d'une egale clarté. Ouy, Monsieur, j'y consens de tout mon coeur et j'adjoute même, que j'entends une liberté qui soit non seulement exemte de coaction, mais encor de necessité.

1 Dieu (*1*) peut tousjours savoir ce qui arrivera, et que je choisir⟨ai⟩, et y (*2*) pe (*3*) savoit . . . pouvoit *L* 3 la (*1*) liberté? Vous pouviés | vouloir *erg.* | quitter la plume, qui en doute, mais (*2*) liberté. Vous . . . doute? mais *L* 4 Dieu (*1*) sait | (*2*) savoit *erg.* | *L* 6 tellement *erg. L* 6 le *erg. L* 8 ce *erg. L* 9 f. esprits (*1*) à luy obeir (*2*) par *L* 10 à (*1*) luy | (*2*) vous *erg.* | *L* 12 donc *erg. L* 13 ce (*1*) n'est | (*2*) n'estoit *erg.* | *L* 14 f. à . . . futur *erg. L* 16 f. qui (*1*) me font écrire à cette heure (*2*) vous . . . estoient (*a*) ils hier (*b*) le jour auparavant *L* 17 aujourdhuy. (*1*) Je repo (*2*) Ouy *L* 17 y *erg. L* 18 quoyqu'ils vous aident *erg. L* 19 Ces deux propositions: *erg. L* 22–S. 481353.1 necessité. | Si quelcun croit pouvoir tirer le contraire de mon hypothese, je voudrois qu'il le fist par des argumens en forme, et la dispute cesseroit bientost. *erg. u. gestr.* | Hanover *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Hanover 28 Avril 1704

P. S. J'avois[1] oublié, Monsieur, de vous dire que mes remarques sur l'ouvrage de M. Locke, intitulé *Essay concernant l'Entendement de l'homme*, sont presque achevées. Il parle amplement de la liberté dans un chapitre du second livre qui agit de la puissance, et qui est un des plus prolixes et des plus subtils de son ouvrage. J'espere que ce que j'en diray ne vous deplaira pas, car l'harmonie preétablie n'y entre point. Je m'attache sur tout à vindiquer l'immaterialité de l'ame que M. Locke laisse douteuse, je justifie aussi les idées et les verités innées; en faisant voir que les verités eternelles ou necessaires ne sauroient estre prouvées par les sens, et que nous en tirons la connoissance du propre fonds de nostre entendement, l'erreur de M. Locke semblant venir de ce qu'il n'a pas assez consideré la nature des demonstrations. Je justifie aussi les Axiomes ou les Maximes dont M. Locke meprise l'usage. Je monstre encor contre le sentiment de cet auteur que l'individualité de l'homme qui le fait demeurer le meme consiste dans la durée de la substance simple ou immaterielle, qui est en luy. Que l'ame n'est jamais sans pensée, qu'il n'y a point de vuide ny d'Atomes; que la matiere ou ce qui est passif, ne sauroit avoir de la pensée, à moins que Dieu n'y adjoute une substance qui pense. Et il y a une infinité d'autres points où nous sommes differens et où je trouve qu'il affoiblit trop cette Philosophie genereuse des Platoniciens (que M. des Cartes a relevée en partie) et qu'il met à sa place des sentimens qui nous abaissent et peuvent faire du tort même dans la morale. Je suis persuadé que l'intention de cet auteur habile est fort bonne, et qu'il a crû ce qu'il dit: mais je tiens que le contraire est en même temps plus conforme à la verite et plus convenable avec la religion et la bonne morale.

J'ay fait ces Remarques aux Heures perdues quand j'estois en voyage, ou à Herenhausen, lors que la Cour y estoit logé, où je ne pouvois pas vaquer à des recherches qui demandent plus

[1] *Am oberen linken Rand auf Bl. 21 r° von Leibniz' Hand*: A M. Jaquelot Concionateur du Roy à Berlin

4 la (*1*) liberté | (*2*) puissance *erg.* | *L* 6 , car . . . point *erg. L* 7 idées (*1*) innées (*2*) et *L* 8 f. eternelles (*1*) ne dependent point des sens, mais du pro (*2*) ou (*a*) ⟨met⟩ (*b*) necessaires (*aa*) ⟨po⟩ (*bb*) ne . . . sens *L* 12 que (*1*) l'hom (*2*) l'individualité *L* 13 luy. (*1*) Il y a une infinité d'autres (*2*) Que (*a*) l'homme | (*b*) l'ame *erg.* | *L* 15 Dieu (*1*) ⟨ne luy – ⟩ (*2*) n'y adjoute *L* 16 differens (*1*) parce que (*2*) et où *L* 18 morale. (*1*) Quoyque (*2*) Je *L* 19 habile *erg. L* 22 f. Herenhausen, (*1*) quand (*2*) lors que *L* 25 à Berlin *erg. L*

2 f. mes remarques . . . achevées: LEIBNIZ, *Nouveaux essais sur l'entendement humain* (Ms 1703/05). Ähnlich äußert sich Leibniz auch gegenüber Königin Sophie Charlotte am 25. April 1704: »J'ay presque achevé mes remarques sur l'ouvrage de M. Lock . . .« (I, 23 N. 215). Die zu Lebzeiten unveröffentlicht gebliebenen *Nouveaux essais* und Leibniz' Vorarbeiten dazu sind gedruckt in Band VI, 6. 2 f. l'ouvrage de M. Locke: J. LOCKE, *An Essay concerning Humane Understanding*, London 1690 u.ö.; franz. Übers. v. P. Coste u.d.T. *Essai philosophique concernant l'entendement humain*, Amsterdam 1700.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

d'application. Cependant l'ouvrage n'a pas laissé de croistre sous mes mains parce que je trouvois presque dans tous les chapitres de quoy faire des animadversions, et bien plus que je n'avois crû.

Vous serés peutestre étonné, Monsieur, que de me voir écrire que j'y ay travaillé comme à un ouvrage qui ne demande gueres d'application. Mais c'est par ce que j'ay tout reglé il y a long temps sur ces matieres philosophiques generales, d'une maniere que je crois demonstrative ou peu s'en faut, de sorte que je n'ay presque point besoin de nouvelles Meditations là dessus.

Ces Remarques sont en François je les ay mises en forme de dialogue, l'un des personnages representant les sentimens de l'auteur, et l'autre les miens, ce qui m'a paru pouvoir estre un peu plus au goust d'un lecteur, que la forme seche des remarques à l'ordinaire. Le titre sera: *Nouveaux Essais sur l'Entendement*. Quelques personnes qui en ont veu quelque chose, me solicitent de les faire imprimer; et même des Anglois m'ont écrit là dessus. Mais il faudroit les faire lire auparavant à une personne egalement savante en philosophie et en François et les sousmettre à sa correction. On dira que je ne devois donc point écrire en François. Mais je voy que si je mettois ces pensées en latin, elles ne seroient lües que des gens de lettres; au lieu que le livre de M. Lock, depuis qu'on l'a mis en François se promene dans le grand monde hors de l'Angleterre. L'Anglois qui m'a ecrit sur ce sujet, me presse de donner le mien au public, pendant que M. Lock est encor en vie: afin qu'il y puisse repliquer, et adjoute que ce celebre auteur estant fort agé on ne doit point trop tarder. J'espere qu'il ne se plaindra pas de moy, car je l'estime veritablement, et j'en donne des marques dans les occasions; et même c'est parce que je l'estime que je crois qu'il vaut la peine que j'ay prise.

Le meilleur seroit apparemment de faire imprimer ce livre en Hollande, comme la version Françoise de M. Locke y a esté imprimée, et je n'en pretendois, qu'un nombre considerable d'exemplaires, parce qu'il m'en faudroit beaucoup pour un grand nombre de personnes de ma connoissance en plusieurs endroits.

Je vous demande pardon, Monsieur de ce détail, où vous ne vous interessés gueres, si ce n'est parce que vous estés assez obligeant pour me donner conseil là dessus.

4 que (*1*) ⟨je dis que je⟩ (*2*) de *L* 8 dialogue, (*1*) pour (*2*) l'un *L* 9 pouvoir estre *erg. L* 11 qui (*1*) les ont veues (*2*) en ont veu quelque chose *L* 14 donc *erg. L* 15 lües (*1*) presque (*2*) que *L* 17 de (*1*) le donner au p (*2*) donner le *L* 20 je (*1*) fais (*2*) l'estime *L* 21 prise. (*1*) Je crois qu'il faudra (*2*) Le *L* 27–S. 481355.1 dessus. (*1*) Je (*2*) Je (*3*) Extrait de ma (*4*) P. S. *L*

11 f. Quelques personnes . . . dessus: vgl. etwa Leibniz an François d'Ausson de Villarnoux, 19. Januar 1704, und Thomas Burnett of Kemney an Leibniz, 25. Januar 1704 (I, 23 N. 35 u. N. 42). 12–14 Mais . . . correction: Jaquelot übergibt Leibniz mit einem Schreiben vom 23. September 1704 Korrekturvorschläge (Druck in VI, 6 N. 3_1; vgl. die dortige Einleitung u. N=48.180), nachdem Leibniz ihm wohl kurz zuvor Teile seines Manuskriptes zur Korrekturlesung in Berlin gegeben hat. 22 f. comme . . . imprimée: die franz. Übers. v. P. Coste u.d.T. *Essai philosophique concernant l'entendement humain*, Amsterdam 1700.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

P. S. de ma lettre à M. Jaquelot Hanover 29 Avril 1704

Si l'auteur de l'Adresse au Roy de Prusse y menace, c'est un fat qui même merite punition. Mais on croit qu'il n'est point sujet de Sa Majesté. Cependant l'imprudence ou la malice de cet homme ne donne point de droit à celuy qui l'a voulu refuter d'attaquer tout le parti, et de dire bien des duretés et des choses peu convenables avec la douceur qui est de saison quand on veut negotier sincerement la paix. C'est plustost faire tout ce qu'il faut pour renouveller les anciennes querelles, et tout ce que cet auteur souhaite peutestre. Et on a trompé M. l'Eveque en luy parlant de la Modestie de cette refutation. Au besoin je pourrois marquer au doigt, les endroits qui n'y devoient point estre à mon avis. On pouvoit dire à cet Auteur qu'on refutoit vous estes un imprudent ou un malicieux, vous n'avés point de charge de vos Eglises de parler comme vous faites. Ainsi autant en emporte le vent: On ne s'y arreste pas, et la seule refutation que vous merités, c'est de blamer vostre conduite, et de tacher de vous decouvrir pour vous punir. Et il est tres seur, que si sous pretexte de refuter quelque auteur particulier sans aveu, on veut renouveller les aigreurs par rapport au general, les esprits seront irrités de nouveau, et une dureté attirera l'autre. Ainsi il est à souhaiter que Sa Majesté fasse defendre l'impression de tous les livres sur ce sujet qui se publient sans censures, et ne fasse point donner la licence de l'impression, qu'à ceux qui paroissent tres propres à but qu'on a. Le premier Theologien de Saxe est homme de merite et de jugement et de mes anciens amis, et je suis asseuré qu'il desapprouvera tout les écrits de son costé, où il y aura la moindre indiscretion. Et je trouveray peut estre l'occasion de luy en insinuer quelque chose.

1 Hanover (*1*) 28 (*2*) 29 *L* 2 l'Adresse (*1*) des (*2*) de les protestans (*3*) au *L* 2 f. menace, (*1*) c'est un (*a*) fat, (*b*) fat, (*aa*) qui merite blame et punition. (*bb*) | il *versehentlich nicht gestr.* | merite même punition (*2*) c'est . . . punition. (*a*) Mais en ⟨le refutant⟩, il ne fa (*b*) Mais *L* 5 parti (*1*) dont il est (*2*) , et de (*a*) leur (*b*) dire *L* 5 peu *erg. L* 6 negotier (*1*) ⟨paci⟩ (*2*) sincerement *L* 7 , et tout ce que (*1*) peu (*2*) ces . . . peutestre *erg.* (*a*) . Et M. l'Eveque (*b*) . Et *L* 8 refutation. (*1*) Si on le demand (*2*) Au *L* 9 avis. (*1*) Il falloit dire à cet auteur (*2*) Vous (*3*) On *L* 9 dire (*1*) c'est (*2*) à *L* 9 f. qu'on refutoit *erg. L* 12 de (*1*) vous (*2*) tacher *L* 13 tres *erg. L* 13 pretexte (*1*) de quelques au (*2*) de *L* 13 particulier *erg. L* 14 aigreurs | (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) par rapport au general *erg.* | *L* 15 l'autre. (*1*) De sorte que le me (*2*) Ainsi (*a*) il est (*b*) le ⟨ – ⟩ est (*c*) il est à souhaiter *L* 15 f. Majesté (*1*) vo (*2*) fasse (*a*) tous (*b*) defendre | l'impression de *erg.* | *L* 18 homme . . . jugement et *erg. L* 18 amis | de Saxe *gestr.* | , et *L* 19 desapprouvera (*1*) ces (*2*) les livres (*3*) tout ce que (*4*) tout *L* 19 de son costé *erg. L* 19 indiscretion. (*1*) Mais (*2*) Comme on ne sauroit (*a*) prouv (*b*) marquer l'auteur de l'adresse ny le lieu de l'impression, il (*aa*) f (*bb*) ne faudroit (*3*) Et *L* 20 luy (*1*) insi (*2*) donner (*3*) ⟨ – ⟩ (*4*) en *L*

2 l'auteur . . . Prusse: V. E. LÖSCHER [anonym], *Allerunterthänigste Addresse an Ein Großmächtiges Oberhaubt, im Nahmen der Evangelisch-Lutherischen Kirche, die Religions-Vereinigung betreffend*, o.O. 1703; Leipzig 1704. Löscher verfaßte sie als Gegenschrift zu J. WELMER, *Arcanum Regium*, Frankfurt 1703. Diese Schrift wurde fälschlicherweise in Teilen unter dem Namen Johann Joseph Winckler publiziert. Zur Autorschaft des *Arcanum Regium* vgl. Johann Fabricius an Leibniz, 20. (?) Juni 1703 (I, 22 N. 266). Als Reaktion auf Löschers genannte Schrift folgte schließlich ebenfalls anonym von J. CHR. BECMANN, *Exception-Schrift wieder eine Aller-Unterthänigste Addresse, so an S. Königl. Maj. in Preussen im Nahmen der Evangelisch-Lutherischen Kirche gerichtet worden*, o.O. 1703. Die Verfassernamen der beiden anonym erschienenen Schriften von Löscher und Becmann erfährt Leibniz durch Briefe von Johann Fabricius vom 13. u. 15. Mai 1704 (I, 23 N. 261 u. N. 263). 8 M. l'Eveque: d.i. Benjamin Ursinus. 17 f. Le . . . amis: d.i. Samuel Benedikt Carpzov.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.137. ISAAK JAQUELOT AN LEIBNIZ
Berlin, 6. Mai 1704. [N=48.135. N=48.141.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 445, Bl. 26–28 (Darauf auch N=48.141). 1 Bog. u. 1 Bl. 4°. 5 S. auf Bl. 26 r°–28 r°.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 476–478.

Unser Brief antwortet auf N=48.135 und wird beantwortet durch N=48.141. Expediert wurde er, wie am Ende unseres Briefes ersichtlich wird, von Paul von Fuchs.

A Berlin ce 6me May 1704

Vous pouvez, Monsieur, disposer librement de moi par tout où vous me jugerez de quelqu' utilité. Il ne faut pas douter que les libraires de Hollande n'acceptent avec joie la proposition qu'on leur fera d'imprimer vos ouvrages. Je suis ravi que vous vous disposiez à mettre au jour vos remarques sur l'Entendement humain; et vous avez tres bien fait de les mettre en dialogues: cela facilite et delasse à même tems l'attention. Aussitot donc que j'aurai votre réponse, j'écrirai au libraire qui a fait imprimer mes *Dissert. sur l'Exist. de D.* que vous souhaittez, qu'on emploie les mêmes caracteres. Ils sont tres beaux, je crois mêmes que l'Imprimeur en aura de nouveaux parce qu'ils estoient un peu usez. Mais afin de finir cette affaire tout d'un coup il faut s'il vous plait que vous m'appreniez 1° ce qu'il pourra contenir de pages in 4°. Cela vous sera facile en faisant copier de la même main une demi-page de mon livre. 2° il faut fixer le nombre des Exemplaires que vous souhaittez si vous les voulez reliez et de quoi, ou en blanc. 3° il faudra encore limiter un tems pour finir l'impression, de peur qu'elle ne dure trop longtems. 4° J'exigerai en suite du libraire, un billet par lequel il s'engage d'accomplir toutes ces conditions. Pour vous trouver un homme assez habile dans la philosophie et dans notre langue, je n'en connois point à la Haie qui ait ces deux qualitez. Mais il me semble que vous possedez assez notre langue pour n'avoir pas besoin de correcteur. Vous savez qu'Elien a écrit tres purement en grec, tout latin qu'il estoit. Il faut seulement prendre garde à ne pas laisser échapper de mots latins en francois. Ce qui m'oblige de vous donner cet avis, c'est que vous me donnez sur vos lettre le titre de Concionateur et quelques fois aulique, le premier n'est pas

14 remarques sur l'Entendement humain: LEIBNIZ, *Nouveaux essais sur l'entendement humain*. Diese zu Lebzeiten unveröffentlicht gebliebene Schrift und Leibniz' Vorarbeiten zu ihr sind gedruckt in Band VI, 6. Zur geplanten Veröffentlichung von Leibniz vgl. auch seine umfangreichen Ausführungen in N=48.135. 16 libraire: d.i. Etienne Foulque. 16 *Dissert. sur l'Exist. de D.*: I. JAQUELOT, *Dissertations sur l'existence de Dieu*, Den Haag 1697. 26 qu'Elien: wohl gemeint Claudius Aelianus. 29 Concionateur: in N=48.070, FN 1 u. N=48.135, FN 1. 29 aulique: in N=48.070, FN 1.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

francois et le 2. n'a que deux significations en notre langue l'un pour dire un acte de Sorbonne quand on donne le bonnet, l'autre pour marquer les conseillers de l'Empire. Concionator aulicus se traduiroit prédicateur de la cour. Mais comme nous avons laissé le titre de prédicateur à l'Eglise Romaine, nous disons Ministre ordinaire du Roy. Pour revenir à votre dessein, il faudroit que celui qui liroit votre ouvrage fut aupres de vous afin qu'il ne fit aucun changement qui put altérer le sens.

Afin de parler d'autre chose, je vous dirai en deux mots le petit systême que je me suis fait de l'Ame humaine, d'où vous connoitrez l'impatience que j'ai de voir votre ouvrage. Je la definirai, en passant, substantia conscia sibimet ipsi propriae suae existentiae et capax variarum cogitationum. Je m'exprime en latin parce que nous n'avons point de mot francois qui puisse rendre tout le sens du mot conscia.

Cette prémiere pensée, qui la rend conscia ... lui est essencielle et se trouve implicitement dans toutes les autres.

Mais l'homme estant de cette combinaison d'Etres qui joint l'esprit à un corps pour le faire agir. Il faut attendre que le corps ou l'instrument soit bien formé, comme une plume doit estre taillée pour écrire. De sorte que quand Dieu l'unit à l'embrion, elle n'a gueres d'autres pensées à mon avis que celle de son existence avec ses dépendances qui sont la joie ou la douleur.

Lors que l'instrument est en état de lui rendre ses services, elle exerce sa capacité de penser et la reduit en acte.

Les pensées sont de deux espéces. L'Ame est capable de juger et de vouloir. Dans la fonction de juger, je la regarde à peu près comme l'oeil. L'oeil appercoit de lui même sans effort et sans application un corps lumineux en soi même: mais il faut plus d'effort, pour découvrir les nüances des couleurs, ou les parties d'un corps peu éclairé. De même aussi il est des propositions que l'esprit apperçoit d'abord par leur propre clarté, parce qu'il est capable de connoitre: c'est l'à selon moi la source des idées innées ou nées avec nous. Mais il en est d'autres enveloppées qui demandent de l'attention, du raisonnement et des conséquences pour les connoitre. Il me semble que Mr Lock, tire la naissance des idées les plus claires des sens: et croit qu'elles naissent de plusieurs inductions. Mais si c'est là son sentiment, car je l'ai lu il y a long tems, je crois qu'il se trompe. L'instruction des petits Enfans ne va qu'à leur faire entendre la signification des termes du langage. Aussi tout qu'il les entend il trouve en lui même la vérité de ces propositions ou de ces axiomes par la capacité qu'il a de connoitre.

A l'égard de la capacité qu'il a de vouloir, ce qui rend l'homme maitre de ses actions, c'est là où je mets la source de sa liberté. Mais quand il veut agir, l'équilibre est une chimére qui ne sauroit subsister que sur une parfaite ignorance. Il agit toujours par connoissance et par raison. Je ne crois pas néanmoins qu'on doive dire que les raisons l'emportent nécessairement comme un poids puis qu'en ce cas la volonté se haberet mere passive, respectu sui consensus. Ce que je crois impossible à l'égard de la volonté. C'est parler plus juste selon

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

mon sens de dire que la volonté se détermine elle même par les raisons, qua habet se active, essencialiter, in omnibus suis decretis. Velle etenim est agere non pati. Pour le corps parfaitement organizé, afin de produire les actions libres et humaines, la créateur l'a soumis à cet égard à la volonté, qui peut ouvrir ou fermer à discretion, les écluses qui donnent cours aux esprits animaux pour me faire taire ou me faire parler etc. Selon que je veux et que je le juge à propos.

Voila, Monsieur, currente calamo une petite ébauche de mon systême, qui me paroit fondé sur le sentiment que nous avons de nous mêmes et sur l'expérience, sauf à le reformer sur les lumieres que le votre me donnera. J'ai composé cet hyver un petit traitté pour montrer la conformité de la foi avec la raison et pour deffendre la Religion contre les principales difficultez des Libertins sur tout contre celles qu'on rencontre dans le Dict. Crit. de M. Bayle aux Articles *Manichéens, Pauliciens* et d'autres. Je cherche un copiste avant que d'envoier mon original en Hollande. Si vous estiez ici, je vous prierois de le lire. N'y viendrez vous point cet esté? J'entretiendrai M^r^. L'Eveque du soin qu'il doit apporter pour arreter la licence de ces Autheurs Brouillons. L'affaire de Dantzic me chagrine. Je suis de tout mon coeur,

Monsieur Votre tres humble et tres obéïssant serviteur Jaquelot.

Je donnerai cette lettre à Monsieur votre Résident. M^r^. de Fucz me rendit avanthier la votre.

17 f. Je . . . votre. *erg. K*

9 un petit traitté: I. JAQUELOT, *Conformité de la foi avec la raison; ou Défense de la religion, contre les principales difficultez répandues dans le Dictionnaire historique et critique de Mr. Bayle. Système abrégé de l'ame et de la liberté*, Amsterdam 1705. 11 f. le Dict. Crit. . . . d'autres: P. BAYLE, *Dictionnaire historique et critique*, Artikel *Manichéens* u. *Pauliciens*, Amsterdam 1702, S. 2022–2027 u. S. 2322–2335. 14 M^r^. l'Eveque: d.i. Benjamin Ursinus. 15 Autheurs Brouillons: vgl. N=48.125, Erl.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.141. LEIBNIZ AN ISAAK JAQUELOT
[Nach dem 6. Mai 1704.] [N=48.137. N=48.142.]

Überlieferung:
L Auszug: LBr 445, Bl. 28 (Darauf auch ein Teil von N=48.137). 1 Bl. 4°. 1 S. auf Bl. 28 v°.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 479.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=48.137. Eine Antwort ist nicht überliefert. Nachdem Leibniz aber am 27. August 1704 in Lietzenburg angekommen war, dürfte er wohl unmittelbar nach seinem Eintreffen das Manuskript der von Jaquelot mit N=48.137 bereits angekündigten Schrift *Conformité de la foi avec la raison; ou Défense de la religion, contre les principales difficultez répandues dans le Dictionnaire historique et critique de Mr. Bayle. Système abrégé de l'ame et de la liberté* (Amsterdam 1705) gelesen haben. Bereits kurz darauf bezieht Leibniz mit der auf den 4. September 1704 datierten und die Korrespondenz fortsetzenden N=48.142 Stellung zu Jaquelots Ausführungen und geht dabei auf die ihn betreffenden Passagen ein.

Extrait de ma reponse

J'ay lû et relû vostre abregé du systeme que vous vous estes fait de l'Ame humaine et je puis vous dire, Monsieur, que je n'y trouve pas un mot que je ne puisse avouer et expliquer conformement à mon sens: Car je crois que lors que vous dites que les Ecluses des Esprits animaux s'ouvrent et se ferment selon la volonté de l'Ame, vous ne determinés pas si cela se fait par une influence de l'ame sur ces Esprits et Ecluses, ou par une entremise nouvelle et extraordinaire de Dieu qui troublât les loix des corps pour les faire obéir à l'ame, ou si c'est suivant mon sentiment par une harmonie préestablie, car il sera tousjours vray que ces écluses s'ouvriront ou se fermeront suivant la volonté de l'ame. Quand vous dites, Monsieur, que dans l'ame les raisons ne l'emportent pas necessairement comme un poids, parce qu'autrement la volonté se haberet mere passive, et qu'il faut dire qu'elle se determine elle même par les raisons, vous parlés parfaitement suivant mon sens.

Je me suis estonné plusieurs fois comment un aussi habile homme que Mons. Bayle a pû se plaire à debiter les raisonnemens des Manicheens, qui me paroissent de peu de poids, comme il le juge sans doute luy même. Mais la grande fertilité de son esprit actif fait qu'il se donne carriere sur la matiere qu'il a justement devant luy, quand il ecrit. Je ne vois pas la moindre apparence pour les deux principes, et le mal n'est rien au prix du bien.

19 animaux *erg. L* 19 vous (*1*) ne dites pas (*2*) ne *L* 20 entremise (*1*) de Dieu (*2*) nouvelle *L* 29 grande (*1*) act (*2*) fertilité *L*

16 vostre abregé . . . humaine: in N=48.137. 27 f. Mons. Bayle . . . Manicheens: P. BAYLE, *Dictionnaire historique et critique*, Artikel *Manichéens*, Amsterdam 1702, S. 2022–2027.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Je suis avec vous Monsieur contre M. Locke, à l'egard des idées que je crois estre dans l'ame essentiellement, car l'ame est innée à elle meme, pour ainsi dire, et par consequent existence, substance, unité, meme, divers, etc. et les verités enveloppées dans ces idées le sont aussi, quoyque les sens fournissent à l'ame l'occasion de s'appercevoir et des idées et des verités. 5

1 Je . . . Locke: vgl. Jaquelots Ausführungen zu Locke in N=48.137 und Leibniz' längere Bemerkung zum Stand seiner *Nouveaux essais sur l'entendement humain* (Druck in VI, 6) und der Kritik an Lockes *An Essay concerning Humane Understanding* in N=48.135.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.142. LEIBNIZ AN ISAAK JAQUELOT
Berlin, 4. September 1704. [N=48.141. N=48.144.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 445, Bl. 33. 1 Bl. 2°. 2 S.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 6, 1885, S. 558–560.
Übersetzungen:
WOOLHOUSE u. FRANCKS, *New System*, 1997, S. 187–190.

Nachdem Jaquelot am 6. Mai 1704 mit N=48.137 zunächst »en deux mots le petit systême que je me suis fait de l'Ame humaine« an Leibniz gesandt und seine Schrift *Conformité de la foi avec la raison; ou Défense de la religion, contre les principales difficultez répandues dans le Dictionnaire historique et critique de Mr. Bayle. Système abrégé de l'ame et de la liberté* (Amsterdam 1705) angekündigt hatte, antwortete Leibniz darauf noch im Mai 1704 mit N=48.141. Allerdings wird Leibniz wohl unmittelbar nach seinem Eintreffen am 27. August 1704 in Lietzenburg das Manuskript dieser Schrift von Jaquelot gelesen und mit der nicht gefundenen Abfertigung unseres Briefes umgehend eine Stellungnahme zu den ihn selbst betreffenden Passagen verärgert angefertigt haben. Bei diesen Passagen handelt es sich um eine vorläufige Version des Appendix (*Systéme abrégé de l'Ame et de la Liberté*, a.a.O., S. 355–390), wo Jaquelot auch explizit auf Leibniz' Philosophie kritisch eingeht (a.a.O., S. 380–390). Jaquelot reagiert auf unseren Brief ebenso unverzüglich mit drei, kurz nacheinander verfaßten Schreiben (N=48.144, N=48.146 und N=48.148). Leibniz' Ausführungen in unserem Brief und die Entgegnungen Jaquelots in seinen drei Antwortbriefen legen es nahe, dass Jaquelot als Reaktion auf die Einwände von Leibniz sein *Systéme abrégé de l'Ame et de la Liberté* für die Drucklegung noch überarbeitet und erweitert haben dürfte (vgl. auch Woolhouse u. Francks, *New System*, 1997, S. 187). Ebenfalls wohl Anfang September schreibt Leibniz *Sur la 2de partie de la Conformité de la Foy et de la Raison de M. Jaquelot contre M. Bayle* nieder (LH I, 1, 4, Bl. 74; Druck in Reihe VI).

Berlin 4 Septembr. 1704

Remarque sur l'Appendice du Traité de Mons. Jaquelot de la
conformité de la foy et de la raison; qui est intitulé:
Systeme abregé de l'Ame et de la liberté.

Je ne croyois pas, Monsieur, vous avoir donné sujet de vous servir à l'egard de mon hypothese d'une expression capable de me faire du tort, comme s'il y avoit de l'illusion, ou comme s'il y avoit des consequences dangereuses. Je suis ennemi des illusions, j'aime à parler nettement et precisement, je defie qui que ce soit de marquer un veritable attribut de la liberté que je n'explique et n'eclaircisse: Et de donner [un] systeme qui satisfasse mieux à tous buts de la religion et de la morale.

26 sur (*1*) le li (*2*) l'Appendice *L* 27 f. raison; (*1*) où il est parlé (*2*) qui . . . abregé *L* 29 de (*1*) me | (*2*) vous *erg.* | *L* 30 expression (*1*) que je prendrois (*2*) capable *L* 30 f. , comme . . . de (*1*) l'⟨es⟩ (*2*) l'illusion . . . dangereuses *erg. L* 31 f. illusions, (*1*) et j'aime à parler nettement et precisement, et je defie qui que ce soit de donner un (*2*) j'aime . . . attribut *L* 33 f. : Et de donner | une *ändert Hrsg.* | systeme . . . tous (*1*) les bouts (*2*) | grands *gestr.* | buts . . . morale *erg. L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Mais l'ame et le corps sont disposés (dites vous) selon moy par une cause efficace et antecedente à faire tout ce qu'ils font. Où est donc la liberté? Je reponds qu'ils ne sont disposés à ce qu'ils font que par leur propre nature, l'ame librement et avec choix et suivant les raisons du bien et du mal vray ou apparent, et le corps aveuglement suivant les loix du mouvement.

Vous objectés encor que selon moy lors que l'ame agit ce n'est rien autre chose que developper ce qui estoit caché et enveloppé. Mais je reponds encor que cet enveloppement ne doit pas estre outré. Tout enveloppement de l'avenir n'est pas tousjours contraire à la liberté. Tout l'avenir n'est il pas enveloppé dans les idées de l'entendement divin, et même d'une maniere parfaite et precise? et cependant on reconnoist que cela ne necessite point les contingens futurs. Or tout ce qui est distinctement dans l'esprit divin, est confusement et imparfaitement dans le nostre. Ainsi nos actions futures sont en nous, mais ce n'est que par maniere d'inclination, qui ne porte aucune necessité avec soy, quoyqu'il y ait de la certitude à l'egard de Dieu.

Je vous ay marqué aussi, Monsieur, que ce n'est à proprement parler ny la prescience de Dieu ny son decret, qui determine la suite des choses; mais la simple intelligence des possibles dans l'entendement divin, ou l'idee de ce monde pris comme possible avant le decret de le choisir et creer, de sorte que c'est la propre nature des choses, qui en fait la suite anterieurement à tout decret, la quelle Dieu ne veut que realiser en trouvant cette possibilité toute faite. Ainsi il ne faut qu'un seul decret posterieur à cette suite ne porte que le choix de ce monde possible, parmy une infinité d'autres. Ce monde possible donc mais realisé et devenu existant est aussi enveloppé mais confusement dans chaque esprit créé à l'imitation du divin entendement, où il est distinctement. Mais les choses sont tant dans l'entendement de Dieu, que

1 Mais (*1*) , dites vous, l'ame et le corps sont disposés (*2*) l'ame . . . moy (*a*) pa (*b*) à fai (*c*) par *L* 1 cause (*1*) ant (*2*) efficace *L* 2 font. | Où est donc (*1*) leur (*2*) la liberté? *erg.* | (*a*) ⟨Oui m⟩ (*b*) Je *L* 3 et avec choix *erg. L* 3 les (*1*) lo (*2*) impressio (*3*) raisons *L* 4 vray ou apparent *erg. L* 4 aveuglement (*1*) par | (*2*) suivant *erg.* | *L* 5 selon moy *erg. L* 6 f. Mais (*1*) il faut considerer (*2*) je reponds encor que (*a*) tout l'enveloppement ne doit pas estre | ⟨pres de l'avers⟩ *erg.* | mal interpreté (*b*) cet . . . outré *L* 7 de l'avenir *erg. L* 7 pas | (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) | pour cela *gestr.* | tousjours | *erg. L* 8 idées (*1*) divines e (*2*) de l'entendement divin (*a*) , d'une ma (*b*) et *L* 9 f. maniere (*1*) precise et formelle? (*2*) parfaite et precise? | (*a*) vous avoues (*b*) et . . . futurs. *erg.* | (*aa*) Et quel | (*bb*) Or *erg.* | *L* 11 nostre (*1*) , et (*2*) . Ainsi *L* 11 actions (*1*) sont dans (*a*) nostr (*b*) ⟨pred⟩ (*2*) enveloppées futures (*a*) sont en nous que d'une (*b*) ne (*c*) sont . . . ce (*aa*) n'est (*bb*) n'est que par *L* 12 d'inclination, (*1*) au lieu (*2*) et non pas (*3*) qui *L* 12 avec (*1*) elle s (*2*) soy *L* 13 Dieu. (*1*) Vous (*2*) Je *L* 14 aussi, (*1*) que ce ne sont (*2*) de ⟨vive⟩ (*3*) Monsieur, que *L* 14 f. prescience (*1*) ny le (*2*) de Dieu ny son *L* 15 mais (*1*) le po (*2*) la possibilité (*3*) la (*4*) la *L* 16 f. dans (*1*) divin (*2*) l'entendement divin, ou (*a*) le c (*b*) l'idee . . . creer *L* 17 f. des (*1*) choses, que (*2*) choses . . . la quelle *L* 18 f. realiser (*1*) par un seul (*2*) et il | ⟨la⟩ *erg.* | trouve (*3*) en . . . seul *L* 19 suite (*1*) , qui (*2*) et ce decret (*3*) ne porte que *L* 20 f. possible (*1*) est aussi (*a*) ⟨cre⟩ (*b*) re (*2*) donc mais realisé | et devenu existant *erg.* | est *L* 21 créé (*1*) qui y existe (*2*) à *L* 22 , où . . . distinctement *erg.* (*1*) . Et | (*2*) . Mais *erg.* | *L* 22 tant *erg. L* 22–S. 481422.1 Dieu, (*1*) et dans tout autre entendement qui les represente veritablement; non pas (*2*) que . . . d'une *L*

14 Je . . . aussi: in N=48.135.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

dans tout autre d'une maniere qui les represente veritablement, et conformement à leur nature; les libres comme libres, et les aveugles et machinales encor comme machinalés. Ainsi cet enveloppement ne nuit en rien. La suite des choses de ce monde estoit déja reglée eternellement, en le prenant dans son pur estat de possibilité où il est objectum simplicis intelligentiae divinae; avant toute consideration du decret qui le realise; tout comme les proprietés d'un cercle et d'une parabole y sont reglées. Mais c'est avec cette difference, que la connexion des proprietés avec l'essence des figures Geometriques est necessaire, au lieu que la liaison de la nature de l'ame et de ses actions libres qui se trouve dans les idées des possibles est contingente, quoyque certaine et reglée.

Je crois mouvoir mon bras (dites vous), cela n'est pas neantmoins, si la machine est montée pour le mouvoir à cet instant. Je reponds: que cela est, et n'est pas, selon qu'on prend les termes, si nous croyons plus que nous sentons et plus que nous devons croire, et si nous imaginons des influences physiques où il n'y en a point, à nostre dam! Ne croyons nous pas aussi, si la raison ne nous corrige, que la chaleur est quelque chose d'absolu et determiné dans l'eau que tout le monde doit sentir comme nous, que le soleil n'est que de quelques pieds de diametre, que le ciel se meut? et mille autre[s] illusions et prejugés qui viennent des sens mal entendus, et de la coustume mal reglée? Ce qu'il y a de vray et de juste dans cette proposition: je crois mouvoir mon bras, consiste en ceci: je crois veritablement que lors que je veux que mon bras soit mû, il est mû. Et meme par une certaine dependance que ce corps a de moy en suite de la prevalence de ma nature, et c'est ce qu'on peut et doit appeller Action entre creatures, quoyque ce soit l'influence immediate de Dieu qui en fasse l'execution, et que cette dependence vienne de la liaison des idées. Et dans la practique, que puis je ou dois je demander d'avantage que le succés de ma volonté? Ce qui va au dela, est theorie ou hypothese; qui a besoin de preuve, et dans les prejugés vulgaires, c'est sophisma non causae ut causae. Il n'y a donc point d'illusion ou deception icy, que celle qui vient de nostre faute, et de la precipitation assez ordinaire de nos jugemens.

2 comme (*1*) telles, (*2*) libres, *L* 3–9 rien. (*1*) Il est vray (*2*) La . . . reglée. *erg. L* 5 qui le realise *erg. L* 5 les (*1*) decret (*2*) proprietés *L* 6 y *erg. L* 7 des (*1*) proprietés et (*2*) proprietés (*a*) avec (*aa*) des (*bb*) de | (*b*) avec *erg.* | *L* 7–9 necessaire, (*1*) mais cette (*a*) des (*b*) de la nature de l'ame et (*aa*) de ses (*bb*) de ses actions libres est contingente quoyque certaine. (*2*) au lieu que la (*a*) ⟨connexion⟩ (*b*) liaison . . . libres (*aa*) est | (*bb*) est contingente quoyque certaine *versehentlich nicht gestr.* | (*cc*) qui . . . reglée. *L* 11 f. instant. (*1*) Mais (*2*) Si (*3*) | Je . . . termes *erg.* | si *L* 12 f. que (*1*) le (*2*) sentimens (*3*) sentons à nostre (*a*) dam! (*b*) dam! (*4*) nous . . . et | si *erg.* | nous . . . dam! *L* 14 et determiné *erg. L* 15 que . . . nous *erg.* (*1*) que le (*2*) que le *L* 16 que . . . meut? *erg. L* 16 qui viennent *erg. L* 16 f. sens (*1*) et de la coustume (*2*) mal . . . reglée *L* 18 mouvoir (*1*) ⟨non pas⟩ (*2*) mon bras, (*a*) consiste en ceci (*b*) consiste en ceci: *L* 18 veritablement *erg. L* 19–22 Et . . . idées. *erg. L* 19 meme (*1*) il y a (*2*) d'une (*3*) par *L* 19 ce *erg. L* 21 l'execution, (*1*) (et l'a choisi pour) (*2*) comme sa prevoyance (*3*) et *L* 22 dependence (*1*) vient (*2*) | vienne *erg.* | de (*a*) celle des idees (*b*) la *L* 22 dans la practique, *erg. L* 22 f. je *erg.* (*1*) vouloir | (*2*) demander *erg.* | *L* 23 que . . . volonté *erg. L* 23 theorie (*1*) et | (*2*) ou *erg.* | *L* 24 et . . . vulgaires, *erg. L* 25 ou deception icy *erg. L* 26 precipitation (*1*) de no (*2*) | assez *erg.* | ordinaire *L*

24 f. sophisma . . . ut causae: vgl. ARISTOTELES, *De sophisticis elenchis*, cap. 5, 167 b 20–37.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Je me contente icy de soutenir mon sentiment contre des accusations qui me paroissent injustes, et je ne veux point icy combattre le vostre qui est le plus receu[.] J'adjoute seulement Monsieur que vous le prenes à la fin pour possible. Ce qu'on n'accordera point. L'ame ne peut avoir ce pouvoir immediat d'ouvrir les fontaines des esprits animaux, et le luy attribuer, c'est tout autant que d'attribuer à la matiere la faculte de penser, sentiment que vous refutés vous même.

1 icy *erg. L* 1–6 paroissent (*1*) mal fondées et | je *erg.* | ne veux point icy combattre le vostre, qui est (*a*) receu d' (*b*) le plus receu, si je ne me trompe que je say je ne quitte, que par ce | qu'il *versehentlich nicht gestr.* | est inexplicable. Si vous le pouvies expliquer | raisonnablement *erg.* |, Monsieur, j'en serois ravi: mais il me semble que cela ne se peut sans violer les loix de la nature. (*2*) injustes . . . avoir (*a*) me paroist (*b*) ce . . . et (*aa*) le (*bb*) le . . . même. *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.144. ISAAK JAQUELOT AN LEIBNIZ
[Berlin], 6. September 1704. [N=48.142. N=48.146.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 445, Bl. 34–35. 1 Bog. 4°. 4 S. Mit Bemerkungen von Leibniz' Hand.
E^1 GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 6, 1885, S. 561–563 (des Briefes von Jaquelot).
E^2 GRUA, *Textes*, Bd 2, 1948, S. 489–491 (der Bemerkungen von Leibniz).
Übersetzungen:
1. WOOLHOUSE u. FRANCKS, *New System*, 1997, S. 190–192 (nach E^1). – 2. WOOLHOUSE u. FRANCKS, *New System*, 1997, S. 192–194 (nach E^2).

Unser Brief ist, neben N=48.146 und N=48.148, das erste von insgesamt drei, kurz nacheinander verfaßten Antwortschreiben Jaquelots auf N=48.142, wo sich Leibniz nach der Lektüre des Manuskripts von Jaquelots 1705 in Amsterdam erscheinender Schrift *Conformité de la foi avec la raison; ou Défense de la religion, contre les principales difficultez répandues dans le Dictionnaire historique et critique de Mr. Bayle* dazu äußert, indem er die vorläufige Version des Appendix (*Systéme abrégé de l'Ame et de la Liberté*, a.a.O., S. 355–390) kritisiert. Dort hatte Jaquelot explizit zu Leibniz' Philosophie Stellung genommen (a.a.O., S. 380–390). Leibniz fügt in unseren Brief interlinear mehrere Bemerkungen hinzu, die wir als Fußnoten edieren. Jaquelot fertigt nur einen Tag später mit N=48.146 seinen zweiten Antwortbrief an.

Du 6. 7bre 1704.

Je ferai, Monsieur s'il vous plait, quelques réfléxions sur vos remarques. 1.° Quand je parle d'illusions ou de dangereuses conséquences, c'est sans aucun rapport à votre intention, si quelque chose de semblable m'estoit échapé je vous en ferois reparation. Mon dessein n'est autre que d'exprimer la maniere dont je conçois ce systême, de sorte que si je me trompe, les termes d'illusions et de dangereuses conséquences ne tombent que sur moi même, et sur mon ignorance. J'appelle illusion, la pensée que nous avons de faire quelque chose, parce qu'à parler exactement nous ne faisons rien davantage, que de nous appercevoir de ce qui se passe chez nous. Et je nomme des conséquences dangereuses ce qui suit de cette supposition.

Pour établir mon raisonnement, je ne me servirai que de votre principe, Entre plusieurs mondes possibles que Dieu connoissoit simplici intelligentiâ, il a choisi celui ci et par ce choix ou ce decret il a donné à ce monde sa réalité et son existence. De sorte, dites vous, que c'est la propre nature des choses qui en fait la suite antérieurement à tout decret. Permettez moi, Monsieur, de remarquer ici, qu'il faut à mon avis distinguer entre les Etres corporels et les spirituels. Les prémiers agissent nécessairement et aveuglement selon leur

27 Et (*1*) ⟨j'appelle⟩ (*2*) je *K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

nature et il est certain que cette nature fait la suite des choses avant le decret de leur existence, qu'un triangle éxiste, ou qu'il n'éxiste pas, ses proprietez sont toujours les mêmes. Mais il n'en est pas de même, à mon avis, des Etres spirituels qui sont intelligens et libres, parce qu'estant capables de bien et de mal ils peuvent produire des actions bonnes ou mauvaises, sans estre nécessairement déterminez par leur nature aux unes ni aux autres.[1]

Je reprens votre monde que Dieu connoit simplici intelligentiâ et je l'applique aux Etres spirituels, Dieu connoit simplici intelligentiâ les differentes résolutions qu'Adam ou David exposez à la tentation pouvoient prendre. C'estoit une chose possible qu'ils repoussassent la tentation, ou qu'ils y succombassent. Entre ces deux mondes intelligibles et spirituels qui estoient possibles Dieu choisi celui ci et par ce choix ou ce decret, il lui donne son existence et toute sa réalité, comme il la donne au monde corporel;[2] N'est on pas en droit de conclurre, que ce decret qui donne la réalité et l'existence est la cause efficace et antécedente de toutes les actions humaines, et que par consequent il n'y a plus de liberté.[3] Vous dites qu'ils ne sont disposez à ce qu'ils font que par leur propre nature.[4] Pardonnez moi, leur nature considérée en elle même et dans le monde possible, estoit capable de bien et de mal, et elle n'a esté determinée au mal, que par le choix que Dieu en a fait, et par un decret efficace qui donne toute la réalité qui s'y trouve.[5] Si Dieu eut voulu choisir l'Ame d'Adam repoussant la tentation et s'acquitant de son devoir il lui auroit donné par son choix cette réalité.[6] Voila, Monsieur, ce qui me fait craindre les dangereuses consequences.[7] Vous verrez dans le traité que vous voulez

[1] *Leibniz hat bemerkt*: J'en demeure d'accord. Elle[s] ne sont pas aussi necessairement determinées dans le monde possible qui les contient, mais comme elle[s] sont, c'est à dire comme libres.

[2] *Leibniz hat bemerkt*: Le monde possible que Dieu choisit, contient toute la suite des choses, libres en non libres, et Dieu voit Adam ne repoussant pas la tentation, autrement ce seroit un autre monde; il y voit tout ce qu'il voit par prescience apres avoir choisi son existence. Dieu ne choisit point qu'il seroit vaincu mais il choisit ce monde qui entre autres choses contient qu'il est vaincu.

[3] *Leibniz hat bemerkt*: Point du tout. Ce monde possible contient qu'Adam luy meme choisit librement.

[4] *Leibniz hat bemerkt*: C'est sauteur.

[5] *Leibniz hat bemerkt*: Elle en estoit capable absolument, mais dans ce monde possible que Dieu choisit, il est contenu qu'il se determine au mal librement.

[6] *Leibniz hat bemerkt*: Il n'auroit choisi une autre monde possible.

[7] *Leibniz hat bemerkt*: C'est pour n'avoir point du tout attendu à ce que j'ay dit, et meme vous ne savies pas, Monsieur alors ce que je vous dis maintenant de mon sentiment du monde possible, que vous n'aves point pris du tout comme je l'entends. Ce monde possible que

35 maintenant (*1*) du monde (*2*) de *L* 36 l'entends. (*1*) Le (*2*) Mon monde possible en (*3*) Ce *L*

19 traité: *Conformité de la foi avec la raison; ou Défense de la religion, contre les principales difficultez répandues dans le Dictionnaire historique et critique de Mr. Bayle. Système abrégé de l'ame et de la liberté*, Amsterdam 1705.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

bien lire et que je vous prie de ne communiquer à personne, comment je concois la chose: je n'en dirai rien ici.

Vous répondez à ce que je dis de la connoissance que nous avons de ce pouvoir qui est en moi pour remuër le bras quand je veux, que nous nous trompons en beaucoup d'autres choses, comme à croire que la chaleur se trouve dans l'eau etc. Mais sans remarquer qu'on ne se trompe pas au principal qui est que l'eau nous cause le sentiment que nous avons, je dirai qu'il y a une grande differrence entre ce qui se passe hors de nous et ce qui se fait en nous, qui est du ressort de notre connoissance et de nos réfléxions. Que je me trompe dans le jugement que je fais des choses qui sont hors de moi, cela n'est pas étonnant:[8] Mais que dans les choses que je sens, que je connois distinctement, par mes réfléxions sur moi même et par une expérience continuelle, comme est le pouvoir que j'ai de remuër mon bras, quand je veux;[9] si dis je il y peut avoir de l'erreur dans cette connoissance, je n'aurai aucune certitude que je suis parce que je pense.[10] De sorte que ce n'est point une hypothese qui ait besoin de preuve ni un sophisme a non causa ut causa. Je ne vois pas même que dans votre systême on puisse donner plus de liberté aux hommes qu'aux bêtes ⟨brutes⟩, si d'ailleurs on leur accorde le moindre degré de connoissance, car la spontanëité y est toute entiere.[11]

A quoi bon, Monsieur, se précipiter dans cet abyme, plutot que d'accorder aux créatures et principalement aux Etres libres le pouvoir d'agir sous la dependance de Dieu, et avec son concours.[12] Vous dites qu'on n'accordera pas qu'il soit possible que la volonté agisse sur le

---

Dieu a choisi contenoit ensemble avant son decret du choix, tout ce qui est contenu maintenant dans sa prescience au lieu que vous le prenes comme si Dieu determinoit par son choix autre chose que l'existence de cette series.

[8] *Leibniz hat bemerkt*: Le mouvement du bras est hors de vostre ame.

[9] *Leibniz hat bemerkt*: Il se meut quand vous voulés c'est assez, et vous ne connoissés rien de plus.

[10] *Leibniz hat bemerkt*: Quelle consequence? Il n'est point possible que vous pensiés et ne soyes pas. Mais il est fort possible que vous n'ayies aucune influence physique sur les corps. Dieu par sa toute puissance pourroit rendre mon systeme ou celuy des occasionnelles veritable mais non pas faire que vous pensies sans estre.

[11] *Leibniz hat bemerkt*: Il y a des degres dans la spontaneité, et dans nous il y a choix.

17 bon *erg. K*

---

14 non causa ut causa: vgl. Aristoteles, *De sophisticis elenchis*, cap. 5, 167 b 20–37.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

corps, que c'est autant que si on attribuoit à la matiere la faculté de penser. Je ne vois pas, Monsieur, que la chose soit égale, la matiere n'atteint la pensée par aucun endroit.[13] La volonté se joint au corps par le desir qu'elle a de le mouvoir.[14] Quelle contradiction y auroit il que Dieu lui accordât la faculté d'executer ce desir.[15] Je ne concois pas même, que Dieu ait pu donner l'etre aux créatures, et qu'il n'ait pû leur communiquer la faculté d'agir.[16] A quoi bon tant d'organes dans les animaux?[17] Enfin n'est il pas plus de la sagesse de Dieu de concevoir les créatures surtout celles qui sont libres avec la faculté d'agir, que de les croire incapables de tout action.[18] Et après tout, la communication du mouvement d'un corps en un autre, me paroit autant difficile que l'influence de la volonté sur le corps.[19] Je suis de tout mon coeur Monsieur

Votre tres humble et tres obéïssant serviteur Jaquelot

---

[12] *Leibniz hat bemerkt*: Je ne comprends point quel abyme vous vous imagines. Je vous ay defié de marquer aucun avantage par rapport à la liberté que je ne donne à l'homme, et vous repetés vos reprehensions, sans y satisfaire.

[13] *Leibniz hat bemerkt*: L'ame atteint elle le corps.

[14] *Leibniz hat bemerkt*: Cela est plaisant. Est ce que le desir joint les choses. Outre qu'il n'y a point de tel desir. Elle desire qu'il soit mû, et cela se fait.

[15] *Leibniz hat bemerkt*: Ce desir n'est point, je ne dispute point cependant de ce qu'il est possible à Dieu de faire par miracle.

[16] *Leibniz hat bemerkt*: Vous ay je jamais dit que Dieu n'a point donné aux creatures la faculté d'agir.

[17] *Leibniz hat bemerkt*: Plaisante demande. A quoy bon qu'il y a d'autres creatures que moy.

[18] *Leibniz hat bemerkt*: Qui est ce qui le dit.

[19] *Leibniz hat bemerkt*: Il n'y a point de comparaison.

3 y auroit il *erg. K* 7 surtout . . . libres *erg. K* 11 quel (*1*) imagin (*2*) abyme *L* 11 f. vous (*1*) defie d'a (*2*) ay *L* 12 que (*1*) ⟨j'acte⟩ à (*2*) je *L* 12 homme, (*1*) et ⟨mieux⟩ que to (*2*) et *L* 13 vos (*1*) ⟨iro⟩ (*2*) reprehensions *L* 17 (*1*) On dit (*2*) ⟨Le⟩ (*3*) Il n'y a point de ⟨ – ⟩ (*4*) Ce *L* 17 point, | et *gestr.* | je ne (*1*) dis (*2*) m (*3*) dispute *L* 18 de (*1*) donner (*2*) ⟨ – ⟩ (*3*) faire *L* 21 a (*1*) beaucoup de (*2*) qu (*3*) d'autres *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.146. ISAAK JAQUELOT AN LEIBNIZ
[Berlin], 7. September 1704. [N=48.144. N=48.148.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 445, Bl. 31–32. 1 Bog. 4°. 4 S.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 6, 1885, S. 563–565.

Unser Brief ist, neben N=48.144 und N=48.148, das zweite von insgesamt drei, kurz nacheinander verfaßten Antwortschreiben auf N=48.142. Die hier irrtümlich vorgenommene falsche Datierung von Jaquelot korrigieren wir nach N=48.150, mit der Leibniz auf alle drei Briefe antwortet.

Je[1] suis bien aise que le commencement de mon systême de l'Ame soit approuvé de Monsieur Leibnitz. Le reste me paroit assez bien suivi. 1° La reigle que je donne de la connoissance que nous avons de la vérité, ne sauroit estre contestée. Les veritez identiques doivent estre clairement connues, pour estre reçues comme véritables. De là vient que les démonstrations les plus certaines, sont incertaines à ceux qui n'en connoissent pas la clarté ni l'évidence. Au reste je conviens de tout ce qu'on peut dire, pour empêcher la précipitation et la confusion de nos jugemens: c'est ce que je renferme, dans les termes de tout bien considéré, de clair et de certain.

2° Je ne vois rien qui nous empêche d'admettre des Estres intelligens séparez de la matiere. Car 1° puis qu'il y a des Esprits et des corps, pourquoi n'y auroit il pas des Esprits séparez de la matiere, comme il y a tant de matiere separée des Esprits? Cette varieté de combinaison le requerroit de la sagesse de Dieu. Dieu n'est il pas un Esprit séparé de la matiere? Est il donc impossible qu'il créat de purs esprits? 2° Puisque la matiere est incapable de pensées, les pensées doivent estre produites et reçues dans un autre sujet, qui doit estre independant de la matiere. L'Ame considérée précisément en ce qu'elle est sibi ipsi conscia propriae suae existentiae, exclut tout corps de son idée. Et je ne vois pas qu'il soit plus difficile d'expliquer les actions des Esprits séparez des corps, que celles des Ames humaines, dans le systême des causes occasionnelles et dans celui de M^r^. Leibnitz.

---

[1] *Am Kopf der Seite notiert Jaquelot*: Je n'ai aucune copie de cet Ecrit, ni d'aucune autre lettre que j'aie écrite. Je confesse ma négligence ou ma paresse il m'est impossible de copier quoi que ce soit.

26 des . . . corps *erg. K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Quand on parle de rapport naturel entre les vibrations des corps et les sons harmonieux dont l'ame s'appercoit: les termes de rapport naturel peuvent avoir deux sens. C'est un rapport naturel en ce que Dieu l'a établi dans la nature, avec sa sagesse ordinaire, ce qu'on peut remarquer dans le nombre des vibrations, pour composer une octave, une quarte, ou une quinte. Lors que l'Ame fait attention à ces objets, elle est determinée, à recevoir cette harmonie et non pas une autre. Mais si on a égard aux réfléxions de l'ame qu'on nomme son, ces réfléxions, estant une espéce de pensées confuses, comme sont toutes les sensations, ce ne peut estre à proprement parler, un rapport naturel, parce que ces vibrations ne sont point une cause qui puisse agir immédiatement et par elle même sur l'ame. Il en est comme de la chaleur qu'on sent dans l'eau chaude. Ainsi Dieu n'agit point d'une maniere arbitraire: tout ce qu'il fait, est fondé sur l'ordre et le rapport naturel des choses. N'y auroit il point ici une dispute de mots? car enfin je conviens avec vous, qu'il y a un rapport naturel à un certain égard, mais j'avoue aussi avec vous, qu'il n'y a point de liaison immediate, parce qu'il n'y peut avoir d'influence physique d'un corps sur un Esprit. D'où je conclus encore, qu'il n'y a aucune nécessité de croire, qu'il n'y ait point d'esprit séparé de tout corps. Bien loin de là, il n'y a que la connoissance de nous mêmes qui puisse nous convaincre, qu'il y a des Esprits unis avec des corps.

Quand on dit que la volonté tient lieu de raison. Il n'est pas toujours nécessaire d'avoir recours au naturel, à l'éducation, à la coutume, aux passions etc. Puis qu'il peut arriver, comme dans cette dispute, pour montrer que je suis le maitre de mes actions que je parle, ou je me tais selon qu'il me plait; Et si on demande pourquoi je fais l'un, plutot que l'autre, je n'ai d'autre raison, que le dessein de montrer que je suis maitre de mes actions. C'est en ce sens qu'il est véritable que la volonté tient lieu de raison. Si on dit qu'alors mon inclination me porte à montrer ma liberté, je le veux: ce qu'on dit, ne laisse pas d'estre certain.

L'indifferrence que je rejette, est celle d'un avenir qui m'est entiérement inconnu et à quoi je n'ai jamais pensé. Cet état ne fait rien à la liberté bien loin qu'il soit nécessaire pour la composer. Au reste je n'entens pas ce que vous voulez dire, quand vous rejettez la supposition de l'Ane de Buridan comme quelque chose qui ne sauroit se trouver dans la nature, parce que l'univers ne peut estre miparti en deux parties égales et semblables. Pourquoi deux mesures d'avoines égales et semblables qui agissent sur l'imagination de l'Ane, ne pourroient elles produire le même effet, que deux poids égaux dans les bassins d'une balance? Je ne vois pas que l'univers s'oppose plus à l'un qu'à l'autre.

La résolution n'est pas en effet une nouvelle raison; c'est un résultat de nos raisonnemens. Il est vrai, que nous ne nous appercevons pas toujours des raisons ou des inclinations qui nous font agir: mais ordinairement c'est faute d'attention à ce que nous faisons. Et le plus souvent, nous savons pourquoi nous agissons.

3 | ce *erg.* | qu'on *K* 22 que (*1*) pour (*2*) le dessein de *K* 30 d'avoines (*1*) qui ag (*2*) égales *K* 31 elles | pas *gestr.* | produire *K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Je ne parlerai pas davantage de la Liberté, j'attendrai que M^r^. Leibnits ait lû ce que j'en ai écrit dans le traité que je lui ai communiquai. Je dirai d'avance que la spontanéité ne suffit pas pour établir la liberté de l'homme, puis qu'elle lui est commune avec les bêtes.

Je demande présentement s'il n'est pas vrai, que Dieu par sa volonté a créé la matiere? Voila donc une volonté qui agit immédiatement pour produire un corps. Par quelle influence? je n'en sais rien; on la nommera comme on voudra. Pourquoi cette volonté toute puissante, n'auroit elle pû communiquer à notre volonté, le pouvoir d'agir sur le corps, par une influence à peu pres de même espéce.

Je remets à une autrefois à parler du systême de M^r^. Leibnits qui me paroit peu differrent de celui des causes occasionnelles.

Le pouvoir que nous avons d'établir des signes d'institution pour nous communiquer nos pensées, me paroit d'une grande utilité à l'établissement de mon systême. Verbum sapienti sat est.

Dimanche à midi 7 [Sept.] 1704.

9 autrefois (*1*) pour | (*2*) à *erg.* | *K* 14 Juin *K ändert Hrsg. nach N=48.150*

2 traité: I. JAQUELOT, *Conformité de la foi avec la raison; ou Défense de la religion, contre les principales difficultez répandues dans le Dictionnaire historique et critique de Mr. Bayle. Système abrégé de l'ame et de la liberté*, Amsterdam 1705. 12 f. Verbum sapienti sat est: vgl. TERENZ, *Phormio*, III, 3, 8 und PLAUTUS, *Persa*, Act. IV, 7. Szene

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.148. ISAAK JAQUELOT AN LEIBNIZ
[Berlin], 12. September 1704. [N=48.146. N=48.150.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 445, Bl. 36–37. 1 Bog. 4°. 4 S.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 6, 1885, S. 565–567.
Übersetzung:
WOOLHOUSE u. FRANCKS, *New System*, 1997, S. 194–196 (Teilübers.).

Unser Brief ist, neben N=48.144 und N=48.146, das letzte von insgesamt drei, kurz nacheinander verfaßten Antwortschreiben Jaquelots auf N=48.142. Leibniz antwortet wohl noch unmittelbar am selben Tag mit N=48.150 auf alle drei Briefe.

On demande pourquoi de telles et telles pensées de l'Ame il s'ensuit tel et tel mouvement du corps et vice versa.

On répond dans le systéme des Causes occasionnelles que Dieu produit ces pensées, ou ces mouvemens à la présence de tels ou tels objets.

Dans le systême de l'harmonie preétablie, on dit que Dieu forme l'Ame avec toutes ses pensées enveloppées qui repondent aux objets et à tous les mouvemens du Corps. Et que tous les mouvemens du corps se succedent les uns aux autres, comme les mouvemens d'une Machine qui est montée pour les produire; de sorte que les pensées répondent juste aux mouvemens, comme les mouvemens aux pensées.

Il me semble que la differrence qu'il y peut avoir entre ces deux systémes est fort pétite. Pour expliquer mieux ma pensée; je distinguerai, le premier instant de l'union de l'Ame avec le corps, et les instans suivans de la vie de l'homme. Dans le premier on trouve la cause; et dans les suivans les effets.

A l'égard du prémier, il est facile de voir que ces deux systemes s'accordent. Puis qu'il faut nécessairement reconnoitre dans le systême des Causes Occasionnelles, une telle volonté de Dieu, qu'à l'occasion d'une telle pensée, il produira un tel mouvement etc. De sorte qu'en vertu de ce traitté et de cette convention, il s'ensuit qu'une telle pensée de l'Ame se rencontrera, avec un tel mouvement du corps. Chacun en convient. Dans un systeme on dit que Dieu les produira. Dans l'autre, on suppose qu'ils sont deja produits mais d'une maniere imparfaite et enveloppée. En effet il faut, que la haine que j'aurai demain pour une personne que j'aime aujourdhui, soit fort incomplette et fort enveloppée. De même que le sont les mouvemens du corps que je dois avoir demain à la promenade, sont fort differrens de l'etat où est aujourdhui mon corps quand je dors ou que je suis assis.

26 telle *erg. K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Il y doit donc avoir quelque production nouvelle. Quelle en sera la cause? On convient que c'est la volonté de Dieu. Sera ce un nouvel acte de volonté? ou le même acte qui s'exécute? Je ne vois rien ici, de differrent que la maniére de s'exprimer. Puisque de part et d'autre on établit dès le commencement une volonté pour faire qu'une telle pensée soit toujours accompagnée d'un tel mouvement et vice versa.

Quand Dieu a formé cette terre pour durer six mille ans pour exemple. N'est il pas vrai que chaque instant de cette durée est un effet de ce prémier acte de volonté, sans qu'il soit besoin d'y en supposer un nouveau? Je crois que les Autheurs des Causes occasionnelles ne trouveront pas mauvais, qu'on explique de la sorte leur systeme. Et je ne vois pas qu'il soit necessaire d'en dire ni plus ni moins dans le systeme de l'harmonie . . . Que si quelques fois on parle autrement dans l'hypothese des Causes occasionnelles, cela doit se rapporter à l'application de cette prémiere volonté de Dieu, comme on doit le dire dans le développement de nos pensées pour répondre à tels mouvemens.

Il n'y a pas plus de miracles en cela que dans la conservation de l'Univers. Supposons que dans l'ame d'un homme Dieu y ait enveloppé la pensée ou la volonté de résusciter cinq ou six hommes d'entre les morts. Il n'y aura point de miracles dans le développement de ces pensées: il se fera comme les autres: le miracle sera dans les corps qui ne sont pas disposez naturellement pour cela. Ainsi dans les actions ordinaires à quoi les corps sont disposez, pour faire cette union qui compose l'homme, il n'y a point de miracle, parce qu'il n'y faut point supposer d'autre volonté de Dieu que cette premiere qui a formé cette union sous telles et telles conditions.

Pour expliquer en quoi consiste la Liberté. Je crois qu'en supposant que l'Ame peut agir en elle meme, et faire des réfléxions, il suffit de dire que l'Ame prend telles ou telles résolutions en elle-même, aiant un pouvoir sur ses propres actions: Et que Dieu aiant prévu telle et telle resolution, y a accommodé le corps pour l'éxécution. Si on admet cela, je ne vois plus aucune difficulté dans la moral, ni dans la Religion.

Ce que je dis sera obscur à d'autres qu'à Monsieur Leibnits. J'ai reçu deux Lettres de votre part voici la troisiéme que je vous écris.

Je voulu hier, Monsieur, avoir l'honneur de vous voir, vous n'estiez au logis, Je ne scais si je serai aujourdhui plus heureux.

Du 12 7.bre 1704.

12 on doit le dire *erg. K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.150. LEIBNIZ AN ISAAK JAQUELOT
[Berlin, 12. September 1704.] [N=48.148. N=48.170.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 445, Bl. 43–44. 1 Bog. 2°. 4 S.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 6, 1885, S. 567–573.
Übersetzungen:
1. BIANCA, *Scritti filosofici*, Bd 2, 1967, S. 799–805. – 2. WOOLHOUSE u. FRANCKS, *New System*, 1997, S. 196–200 (Teilübers.).

Mit der nicht gefundenen Abfertigung unseres Briefes antwortet Leibniz auf N=48.144, N=48.146 und N=48.148, die Jaquelot kurz nacheinander am 6., 7. und 12. September verfaßt hatte. Wie aus dem Ende unseres Briefes hervorgeht, hat Leibniz das auf den 12. September datierte dritte Schreiben Jaquelots während der Niederschrift des Konzeptes erhalten, worauf wir unsere Datierung stützen. Eine Antwort auf unseren Brief ist nicht bekannt. Wohl Mitte September gibt Leibniz Jaquelot Teile seiner *Nouveaux Essais* zur Korrekturlesung, die ihm dieser am 23. September zurückgibt. Jaquelots Korrekturvorschläge und das kurze Begleitschreiben dazu sind gedruckt in VI, 6 N. 3_1 (vgl. auch die dortige Einleitung, bes. S. XXIII-XXVI). Es schließt sich eine längere Pause der Korrespondenz an, die Leibniz erst nach dem 19. Februar 1706 mit N=48.170 weiter fortsetzt.

Je[1] m'etonne Monsieur, que vous persistés à tourner mes sentimens tout autrement, que je ne m'explique. Vous voules que selon moy nous ne faisons rien d'avantage, que de nous appercevoir de ce qui se passe chez nous. Je ne say d'ou vous l'avés pris. Pour moy je tiens que nous faisons tout ce qui se passe en nous.

Vous voules aussi que je sois réponsable des sentimens communs à tous les systemes, en raisonnant ainsi: Le decret de Dieu (de creer le monde) qui donne la realité et l'existence au monde possible est la cause efficace et antecedente de toutes les actions humaines. Donc il n'y a point de liberté.

---

[1] *Leibniz bemerkt am Kopf der Seite*: Reponse aux trois écrits de M. Jaquelot du 6. 7. et 12 de Septembre 1704.

18 Monsieur, *erg. L* 18 que (*1*) vous tournés (*2*) vous persistés à tourner *L* 19 selon moy *erg. L* 20 f. nous. (*1*) Selon moy (*2*) Qui vous l'a dit (*3*) Je . . . | Pour moy *erg.* | je tiens que *L* 21–23 passe (*1*) chez nous (*2*) en nous. (*a*) Vous m'objectés aussi | des sentim *erg. u. gestr.* | qui est commun à tous les systemes (*b*) Vous voules aussi que je (*aa*) vous re (*bb*) sois . . . ainsi: *L* 24 antecedente | (dites vous) *gestr.* | de *L* 25–S. 481501.10 liberté. (*1*) Ce (*2*) Mais *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Leibniz setzt seinen Brief zunächst mit folgendem kleingedruckten Text weiter fort, streicht ihn aber wieder und ersetzt ihn mit den sich anschließenden drei Absätzen bis »que de nous.«:

Je reponds que ce decret n'est pas plus; selon moy, la cause efficace et antecedente, que selon tous les theologiens. La creation des substances et le concours de Dieu a la realité des actions humaines ne fait point de determination necessaire.

Qui vous a dit aussi, que le choix de Dieu determine au mal, c'est plus tost le choix de la creature à qui Dieu donne l'existence et la realité. Aves vous oublié, Monsieur, que les Theologiens conviennent de l'origine de la realité positive ou perfection contenue dans les mauvaises actions, savoir qu'elle vient de Dieu, quoyque le mal qui est une privation de la perfection n'en vienne point

Mais vous n'avés qu'à vous adresser à tous les Theologiens, avec vostre objection, car ce decret de Dieu n'est pas plus selon moy la cause efficace et antecedente des actions que selon eux tous. Et tous vous repondront comme moy, que la creation des substances et le concours de Dieu à la realité de l'action humaine, qui [est] l'effect de son decret, ne font point de determination necessaire.

Je ne say pas aussi Monsieur comment vous pouvés vous aviser de dire que le choix que Dieu fait de creer telles ou telles creatures les determine au mal. Il faudroit donc que selon tous les Theologiens Dieu fut cause du peché. At-on jamais vû d'objections ou l'on se dût moins attendre?

Vous objectés encor que Dieu suivant ce choix donne toute la realité aux creatures. Mais qui en doute? Tous les Theologiens n'accordent il[s] pas que toutes les realités (positives s'entend) ou perfections qui sont dans le bon et dans le mauvais qui constituent le materiel du peché viennent egalement de Dieu? Le formel du peché est une privation volontaire de la perfection düe, et cette privation volontaire ne vient que de nous.

Vous dites que le principal, ou le plus important est que le corps (par exemple l'eau chaude) nous cause du sentiment, c'est à dire par une influence physique immediate, car c'est de cela qu'il s'agit. Mais disant cela, ne prenés vous pas pour accordé ce qui est en question? Pourquoy cette chimere ou fausse supposition des Scholastiques (car le commun n'y entre point

3 reponds (*1*) qu'il (*2*) que ce decret *L* 3 que (*1*) les (*2*) selon *L* 4 actions (*1*) , ⟨ne⟩ necess (*2*) | humaines *erg.* | ne (*a*) cause | (*b*) fait *erg.* | *L* 6 dit (*1*) que Dieu (*2*) aussi *L* 6 Dieu (*1*) dete (*2*) qui don (*3*) determine *L* 7 que (*1*) toute la real (*2*) ce (*3*) la realit (*4*) les *L* 7 f. conviennent (*1*) que la realité positive vient de Dieu, mais non pas le peché, dont la nature (*2*) de . . . contenue *L* 10 Theologiens, (*1*) car (*2*) avec *L* 11 selon (*1*) tous (*2*) eux *L* 13 realité (*1*) de humaines (*2*) des actions humaines (*3*) de l'action humaine *L* 13 sont *L ändert Hrsg.* 14 necessaire. (*1*) Je ne say pourquoy vous voulés que le choix que Dieu (*2*) Je *L* 15 Monsieur *erg. L* 17 f. At-on jamais vû (*1*) de telles (*a*) effi (*b*) objections (*2*) d'objections . . . se (*a*) doive (*b*) | dût *erg.* | moins attendre? *erg. L* 19 toute *erg. L* 20 f. realités (*1*) positives ou perfectes (*2*) (positives s'entend) ou perfections *L* 21 f. qui constituent . . . peché *erg. L* 22 egalement *erg. L* 22–24 Dieu? (*1*) Le mal est plustost une privation (*2*) Le peché (*3*) Le *L* 22 volontaire (*1*) de quelque perfection (*2*) de la perfection düe, (*a*) et cel (*b*) et . . . nous. (*aa*) Se (*bb*) Vous *L* 24 f. important (*1*) est que l'eau | chaude *erg.* | cause du sentiment, | (*a*) sa (*b*) c'est à dire par une *erg.* | (*2*) est que le (*a*) corps (pa (*b*) corps . . . dire *L* 25 f. immediate, | (*1*) dont il s'agit (*2*) car . . . cela (*a*) dont | (*b*) qu'*erg.* | il s'agit *erg.* | *L* 27–S. 481502.3 Pourquoy (*1*) cela seroit il important? (*2*) cette . . . presente. *erg. L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

quand on s'explique) seroit elle plus importante que l'imagination des memes scholastiques que la chaleur qu'on sent, est une entité absolue, et non pas un fantôme dependant en partie de nostre constitution presente.

On ne se trompe pas (dites vous encor) dans les choses qui sont en nous; d'ou vous inferés qu'on ne se trompe pas en croyant qu'on meut son bras par une influence physique immediate. Mais le bras et son mouvement est il en nous? De plus on ne se trompe pas dans ce qu'on sent en soy, mais on peut se tromper dans ce qu'on y croit. On ne sent pas cette influence, mais le philosophe de l'école la croit. Ne croit on pas quelques fois qu'on veille, pendant qu'on songe. Ainsi nos jugemens precipités nous trompent encor à l'egard de ce qui est en nous.

J'ay (dites vous) une experience continuelle que je remeu mon bras quand je veux. Mais vostre experience vous apprend que le bras est mû quand vous voulés, et rien de plus. Elle ne vous dit pas que c'est par une influence physique immediate de vostre ame sur le bras.

Vous continués de dire: que s'il y a de l'erreur dans ce jugement, vous n'aurés aucune certitude de ce que vous estes, parce que vous pensés. Quelle consequence? Comment pouvés vous l'avancer sans preuve. N'estes vous pas obligé d'avouer que mon systeme, et même celuy des causes occasionnelles est au moins possible à Dieu? Il se pourroit donc que nostre bras se mût selon nostre volonté, sans l'influence en question. Mais il n'est pas possible que Dieu fasse, que je pense sans exister. Ne confondés donc pas de si grands disparates.

Comment pouves vous aller aussi jusqu'à dire, sans même alleguer de preuve, que selon mon systeme les bestes ont autant de liberté que l'homme. Est ce que je dis qu'elles choisissent en suite d'une deliberation: moy qui ne leur attribue point ce qui merite d'estre appellé raison.

Ne craignés donc pas cet abyme où vous dites qu'on se precipite, mais dont on ne voit ny ombre ny trace.

Ay-je jamais refusé aux Estres Libres le pouvoir d'agir sous la dependance de Dieu? Pour quoy m'imposer à tout moment des choses où je n'ay jamais pensé?

1 f. l'imagination (*1*) populaire (*2*) des m (*3*) des memes scholastiques (*a*) que la (*b*) que la chaleur | qu'on sent *erg.* | est . . . fantôme (*aa*) qui depend de nos (*bb*) dependant (*aaa*) en | (*bbb*) en *erg.* | *L* 4 (dites vous encor) *erg. L* 4 f. sont (*1*) hors de nous; donc (*2*) en . . . qu'on *L* 5 f. immediate. (*1*) Mais lever le bras est quelque (*2*) Mais *L* 6 nous? (*1*) Et (*2*) De plus on (*a*) ne (*aa*) trompe (*bb*) peut tromper dans ce qu'on (*b*) ne (*3*) De *L* 6 f. on (*1*) se trompe dans ce qu'on sent en soy, mais on se trompe (*2*) ne . . . tromper *L* 7 f. On . . . croit. *erg.* (*1*) Et (*2*) On (*3*) Ne *L* 8 pas (*1*) que les etincelles (*2*) quelque fois (*a*) que (*b*) qu'on *L* 9 precipités *erg. L* 10 je (*1*) meu (*2*) remeu *L* 10 veux. (*1*) Vous (*2*) Mais *L* 11 experience (*1*) se (*2*) vous *L* 13 f. aucune (*1*) ⟨con⟩ (*2*) certitude *L* 14 de ce *erg. L* 16 à Dieu *erg. L* 17 sans (*1*) une (*2*) l'influence *L* 17 f. que Dieu fasse, *erg. L* 18 f. exister. (*1*) Est il possible qu'on puisse faire de telles comparaiso (*2*) Ne confondés donc pas de (*a*) si (*b*) si g (*c*) si grands disparates. (*aa*) Pour quoy pouves (*aaa*) vous avancer sans preuve (*bbb*) vous donner la liberté de dire (*bb*) Comment pouves vous aller | aussi *erg.* | jusqu'à dire, (*aaa*) et en (*bbb*) sans . . . preuve *L* 20 l'homme (*1*) , sans en alleguer même aucune raison. Est ce (*2*) Est . . . qu'elles (*a*) deliberent et (*b*) choisissent *L* 21 : moy . . . point | ⟨m-⟩ *erg. u. gestr.* | ce . . . raison *erg. L* 22 cet (*1*) im (*2*) abyme | imaginaire *gestr.* | (*a*) dont | (*b*) où *erg.* | *L* 22 mais *erg. L* 23 f. trace (*1*) , je (*2*) , et (*3*) . A-je (*4*) . Ay-je *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Je vous avois dit qu'il est aussi eloigné de la raison d'attribuer à l'ame une influence physique immediate sur le corps, que d'attribuer à la matiere la faculté de penser. Ma raison est que l'un est aussi inexplicable que l'autre par les modifications de la chose à qui on l'attribue. Pour repondre à cela, vous deviés monstrer que cette influence est plus explicable. Mais au lieu de cela vous combattés la comparaison par une difference qui n'y fait rien ou suppose ce qui est en question. La matiere (dites vous) n'atteint la pensée par aucun endroit. Mais l'ame atteint le bras. Je reponds que ceux qui soutiendront la pensée de la matiere, soutiendront en meme temps que la matiere atteint la pensée, comme un sujet d'inhesion doit atteindre son attribut. Et ceux qui nient l'influence en question, nieront en meme temps que l'ame atteint le bras. Outre que parler d'atteinte, ce n'est rien dire icy, à moins qu'on n'explique ce terme metaphorique, et quand vous l'aurés expliqué, il y a apparence qu'on viendra justement à ce qui est en question.

Mais (dites vous) l'ame atteint le corps par le desir. Voilà qui est admirable. Le desir suffit il pour donner une atteinte? Les amans n'en seroient point fachés. Outre que l'ame n'a point ce desir d'influer dans le corps, que les scholastiques s'imaginent, en voulant que l'ame separée a de l'appetit pour estre dans le corps.

Je ne veux point examiner si Dieu par sa toute puissance pourroit donner aux ames la faculté d'agir par influence sur les corps. Il me suffit que cela ne se peut que par un miracle continuel, cette faculté ou cette action n'ayant point de racine dans la nature de l'ame; comme les predicats ou affections naturelles en doivent avoir.

Quand vous demandés: à quoy bon tant d'organes dans les animaux, il paroist bien que vous aves peu medité sur le systeme que vous voules refuter. Souvenés vous, Monsieur, que selon moy l'office de l'ame en partie, est d'exprimer son corps. Sans le corps, sans les organes elle ne seroit pas ce qu'elle est. Toute la nature est liée par le lien de l'ordre.

2 à (*1*) l'ame (*2*) la matiere *L* 5 f. comparaison (*1*) par la difference (*a*) d (*b*) qui n'est point de ⟨saiso⟩ (*2*) par une | plaisante *gestr.* | difference | qui . . . question *erg.* | *L* 6 (dites vous) *erg. L* 7 Je reponds que *erg. L* 7 f. temps (*1*) qu'elle (*2*) que la matiere *L* 8 sujet (*1*) atteint (*2*) d'inhesion (*a*) atteint (*b*) doit atteindre *L* 9 bras. (*1*) Pour ne (*2*) Outre *L* 10 icy *erg. L* 10–12 qu'on (*1*) ne (*2*) n'y entende justement ce qui est en question. (*3*) n'appli (*4*) n'ex (*5*) n'explique . . . question. | C'est une (*a*) fauss (*b*) mauvaise coustume d'employer un jeu de paroles au lieu d'une raison. Mais (*aa*) il | (*bb*) elle *erg.* | n'est que trop en vogue quand on pense (*aaa*) de (*bbb*) superficiellement *gestr.* | Mais *L* 12 f. Voilà qui est admirable. *erg.* (*1*) Si vous n' (*2*) Est ce que tout desir fait une atteinte (*3*) Le (*4*) Le . . . pour *L* 13 Outre (*1*) qu'il n'y a point de desir d'inf (*2*) que *L* 14 f. en . . . | separée *erg.* | . . . corps. *erg. L* 16 aux (*1*) corps (*2*) ames *L* 18 f. continuel | (*1*) , ce (*2*) , n'ayant point de (*3*) , cette faculté | ou cette action *erg.* | n'ayant . . . les (*a*) affections subsistantes et naturelles, en (*b*) affections ⟨en⟩ (*c*) predicats . . . avoir *erg.* | *L* 23 pas (*1*) elle même (*2*) ce *L* 23 Toute . . . l'ordre. *erg. L*

14 f. les scholastiques . . . corps: vgl. etwa THOMAS VON AQUIN, *Summa theologiae*, I, qu. 76, art. 1 ad 1.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Il est de la sagesse de Dieu (adjoutés vous) d'accorder aux creatures la faculté d'agir. Je vous ay dit bien des fois, que j'y consens et meme je le presse plus que tout autre à l'egard de leur interieur, qui vient entierement d'elles. Les ames exercent une action physique et immediate en elles memes car elles sont tousjours causes immediates, et souvent maistresses de leur actions naturelles.

Il n'y a point de comparaison entre l'Action d'un corps sur l'autre corps; et entre l'influence de l'ame sur le corps. Les corps se touchent immediatement, et on conçoit comment cela arrive, et comment, la penetration n'ayant point de lieu, il faut bien que leur rencontre change quelque chose dans leur mouvement. Mais on ne voit point de telle consequence de l'ame au corps, ces deux Substances ne se touchent, et ne s'empechent point d'une maniere immediate et qu'on puisse entendre ou deduire de leur nature. Tout ce qu'elles peuvent faire c'est de s'accorder et d'avoir de la dependance entre elles par une influence metaphysique pour ainsi dire en vertu de leur idées et dans les desseins de Dieu qui y sont conformes et c'est par la mediation de Dieu que leur rapport s'obtient non pas par une interruption continuelle des loix de l'un par le rapport à l'autre mais par une harmonie preetablie dans leur natures, une fois pour toutes.

Enfin je ne puis me dispenser de dire qu'il n'y auroit ny plaisir ny fruit dans une communication, ou l'on m'imputeroit à tout bout de champs des sentimens que je n'ay point, ou l'on ne marqueroit point d'attention, ny à ce que je dis, ny à ce qu'on me dit; ou l'on m'objecteroit ce qui est commun à tous les systemes, ou l'on passeroit les raisons que j'ay alleguées, ou l'on repeteroit les objections repoussées, sans se mettre en peine de ma reponse; enfin ou l'on me chargeroit de consequences odieuses sans apporter aucune preuve de ces pretendues consequences.

1–5 d'agir. (*1*) Est (*2*) ⟨Ay⟩ (*3*) Pour (*4*) Est ce | donc *erg.* | que vous croyes que je ne veux pas que les creatures agissent. (*a*) Mon opinion est, que les ames agissent (*aa*) en elles | et meme *erg.* | immediatement et physiquement, (*aaa*) mais non pas au (*bbb*) mais (*ccc*) | et *erg.* | non pas au dehors. (*bb*) mais en elles memes | sans aucune influence | physique *erg.* | sur ce qui est au dehors. Sans l'action (*aaa*) qu'elles (*bbb*) physique | et immediate *erg.* | qu'elles (*aaaa*) ⟨ – ⟩ (*bbbb*) exercent (*b*) Les ames exercent une (*5*) Je . . . meme (*a*) que (*b*) je . . . memes (*aa*) estant (*bb*) car elles sont . . . naturelles. *L* 6 corps *erg. L* 8 penetration (*1*) estant (*2*) n'estant (*3*) n'ayant *L* 8 faut (*1*) que l'un (*2*) qui (*3*) que (*4*) bien que *L* 9 leur (*1*) ⟨voy⟩ (*2*) mouvement. *L* 9 Mais *erg. L* 10 corps, (*1*) qui (*2*) et (*3*) ces deux Substances *L* 10–16 d'une . . . toutes. *erg. L* 11 immediate et *erg. L* 11 puisse (*1*) comprendre | (*2*) entendre *erg.* | *L* 12 f. dependance (*1*) entre elles sans l'entendement divin (*2*) entre elles (*a*) dans leur (*aa*) idé (*bb*) notions (*b*) dans leur (*c*) c'est a savoir (*d*) par une influence (*aa*) pour ainsi dire metaphysiquement (*bb*) metaphysique . . . et *L* 17 Enfin (*1*) il faut (*2*) je *L* 18 communication, (*1*) ou l'on defigure le sentiment d'autruy (*2*) ou l'on m (*3*) en (*4*) ou l'on (*a*) m'impute des s (*b*) m'imputeroit *L* 18 bout (*1*) de (*a*) champ (*b*) champ⟨ionnat⟩ (*2*) de champs *L* 18–20 point, (*1*) ou l'on me chargeroit de consequences odieuses sans apporter aucune preuve (*a*) que (*b*) de ces pretendues consequences; ou l'on m'objecte ce qui est commun egard; ou l'on passe (*2*) ou l'on ne marqueroit point d'attention à ce que je dis (*3*) ou . . . m'objecteroit (*a*) qu (*b*) ce . . . passeroit *L* 21 alleguées, | (*1*) sans y apporter assez d'attention (*2*) ou . . . reponse; *erg.* | *L* 22 l'on (*1*) m'im (*2*) me *L* 23–S. 481505.1 consequences. (*1*) ⟨–⟩ (*2*) Voicy mes remarques | maintena *erg. u. gestr.* | (*3*) Maintenant . . . remarques *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Maintenant voicy Monsieur mes remarques sur vostre second écrit: il ne suffit pas de parler de tout bien consideré, de claire, de certain si on n'adjoute en quoy consiste la maniere de bien considerer les choses qui les rend claires et certaines. Et c'est ce que je fais en marquant comment les verités non primitives deviennent claires et certaines; savoir par la reduction aux primitives, et en quoy les verités primitives consistent.

Il faudroit mieux entrer dans mon systeme pour juger qu'il n'y a point de pur esprit creé.

J'ay déja dit Monsieur en parlant du rapport naturel qu'il ne s'y agit pas de cause immediate ou de liaison d'influence, car les vibrations des organes ne causent point ainsi l'harmonie des sons par une influence sur l'ame, comme vous l'avoues vous meme. Mais il s'agit seulement de la ressemblance ou convenance des vibrations et des sons. Et s'il n'y en avoit aucune, Dieu auroit agi arbitrairement ou sans sagesse en faisant representer les vibrations dans l'ame par quelque chose qui n'y convient pas.

Au reste je suis surpris que vous avoués qu'il n'y peut avoir d'influence physique d'un corps sur un esprit. Pourquoy combattés vous donc mon systeme qui ne dit que cela?

Il y a tousjours une raison (mais inclinante et non-necessitante) de la volonté, et la volonté pure et seule ne tient jamais lieu de raison. Et vous remarqués vous même, que le dessein de monstrer sa liberté est une raison quelques fois pour ne pas suivre d'autres raisons.

Je voy bien, Monsieur, que vous estes encor bien eloigné d'entrer comme il faut dans mon systeme, puisque vous n'aves point voulu prendre la peine de considerer pourquoy le cas de l'ane de Buridan est chimerique selon moy, et contraire au systeme des choses quoyque j'en aye déja assés assigné la raison. Il faudroit trop de prolixité et de patience pour tout expliquer et rendre recevable à ceux qui par prevention contre un systeme pensent plustost à le critiquer, qu'à l'entendre.

Sans doute la Spontaneité ne suffit pas pour etablir la liberté mais elle y est requise. Il y faut adjouter le choix. Mon systeme augmente la spontaneité, et il ne diminue point le choix.

1 f. pas (*1*) de dire (*2*) de parler de *L* 2 n'adjoute (*1*) que l (*2*) comment (*3*) en *L* 3 bien *erg. L* 3 f. considerer (*1*) , qui (*a*) fait que (*b*) rend (*2*) les . . . en (*a*) mon (*b*) ce (*c*) marquant comment *L* 4 verités (*1*) et (*2*) non *L* 4 primitives (*1*) clai (*2*) deviennent *L* 4 certaines; (*1*) c'est à dire (*2*) la (*3*) savoir par *L* 6 f. creé. (*1*) Si (*2*) Dieu n'a pas (*3*) E (*4*) Il (*5*) Le (*6*) Vous n'avés (*a*) qu'a (*b*) pas consideré avec attention (*aa*) ce que j'ai dit (*bb*) Monsieur, ce que j'ay dit du rapport | naturel. *erg.* | J'exlus la cause et la (*7*) J'ay . . . qu'il *L* 7 f. cause (*1*) ou liaison (*2*) immediate . . . d'influence *L* 8 vibrations | (*1*) de l'air (*2*) des organes *erg.* | *L* 8 f. ainsi *erg. L* 9 des sons *erg. L* 9 f. vous (*1*) avoues et en cela vous favorises mon systeme sans y penser (*2*) l'avoues vous meme. (*a*) Mais le rapport naturel consiste dans (*b*) Mais . . . de *L* 10 des (*1*) l'un avec autre (*2*) vibrations avec l'harmonie par ce quelles sont entre elles comme des nombres c (*3*) vibrations et des sons. *L* 11 f. representer (*1*) l'ame par (*2*) les vibrations (*a*) par (*b*) dans *L* 13 reste (*1*) je m'eto (*2*) je *L* 13 avoués (*1*) que le c (*2*) qu'il *L* 14 un (*1*) su (*2*) esprit *L* 15 inclinante et *erg. L* 15 f. , et la volonté pure | et seule *erg.* | ne . . . raison *erg. L* 19 vous (*1*) ne voyes pas (*2*) n'aves . . . considerer *L* 20 selon moy *erg. L* 20 f. quoyque j'en aye | déja *erg.* | assés assigne la raison *erg.* (*1*) . Mais (*2*) . Il *L* 21 et de patience *erg. L* 21 expliquer | ab ovo *gestr.* | (*1*) quand o (*2*) à ceux (*3*) et *L* 25–S. 481506.6 Mon . . . choix. *erg.* (*1*) Il (*2*) De *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Leibniz setzt seinen Brief zunächst mit folgendem kleingedruckten Absatz fort, streicht ihn aber wieder, um ihn durch den sich anschließenden Text zu ersetzen:

La volonté de Dieu concourt aux choses par une creation continuelle, et la dependance parfaite immediate du positif des creatures de la volonté de Dieu est demonstrée. Mais Dieu ne sauroit communiquer aux creatures la faculté de creer. Et il n'y a point d'autre influence immediate intelligible d'une substance sur l'autre

De ce que Dieu opere sur les creatures par une influence immediate, on ne peut point inferer quelque chose de semblable à l'egard de l'influence d'une creature sur l'autre. Car à l'egard de Dieu c'est une chose necessaire, et la dependance parfaite et immediate que le reel positif des creatures doit avoir de la volonté de Dieu, est demonstrée; et consiste dans une continuelle production ou creation, mais cela ne sauroit convenir aux creatures.

Den folgenden kleingedruckten Text hat Leibniz anschließend durch den nachfolgenden Absatz von »Ainsi . . . spontaneité« ersetzt. Diesen ersetzenden Text fügt Leibniz zunächst interlinear und am rechten Rand im unteren Drittel von Bl. 44 v° hinzu, streicht ihn dort aber wieder und notiert ihn stattdessen am Kopf und oberen rechten Rand des Blattes:

Outre qu'elle seroit superflue, la sagesse de Dieu a deja pourveu à ce qui se doit faire dans chaque creature suivant ses propres loix et sauf sa liberte conformement à l'harmonie preétablie, qui s'accommode à la nature de chaque chose.

Car on ne peut pas tousjours juger par l'écrit d'un autre de ce qu'on avoit mis dans le sien à moins que l'autre n'use d'une prolixité excessive pour repeter nos paroles. Mais il n'est point necessai [*bricht ab*]

Ainsi une influence qui soit a peu pres de meme espece avec celle de Dieu, ne sauroit estre admise. Outre qu'une telle influence seroit superflue, et meme peu raisonnable d'ailleurs. Car sans troubler les loix des choses comme elle feroit, la sagesse de Dieu a déja

3 continuelle, (*1*) parce que | (*2*) et *erg.* | *L* 3 parfaite (*1*) des creatures | (*2*) immediate *erg.* | *L* 4 de la volonté de Dieu *erg. L* 5 influence (*1*) intelli (*2*) ⟨ – ⟩ | (*3*) immediate *erg.* | *L* 5 d'une (*1*) crea (*2*) substance *L* 7 de l'influence *erg. L* 8 f. parfaite (*1*) du reel positif des creatures de la volonté de Dieu, consiste (*2*) et . . . demonstrée; et *L* 15 Outre (*1*) qu'il (*2*) qu'elle *L* 15 superflue, (*1*) Dieu y (*2*) la *L* 15 Dieu (*1*) portant que (*2*) y ayant (*3*) a *L* 16 loix (*1*) autant qu' (*2*) et *L* 16 liberté (*1*) si e (*2*) quand elle (*3*) par (*4*) en su (*5*) conformement *L* 17–19 chose. (*1*) *Absatz* Dans ces sortes de communications, (*a*) il est | presque *erg.* | necessaire de garder des copies de ce qu'on ecrit, (*aa*) afin que dans (*aaa*) une replique (*bbb*) les repliques ⟨ – ⟩ (*bb*) parce qu'il faut (*aaa*) savoir (*bbb*) y avoir recours dans la suite, pour le soutenir ou expliquer. (*aaaa*) Et (*bbbb*) | Mais *erg.* | il n'est point necessaire de (*aaaaa*) copier de sa m (*bbbbb*) faire des copies de sa main. (*b*) il n'est point necessaire de faire des copies de sa main, mais il est presque necessaire de garder des copies de ce qu'on ecrit, parce qu'il faut y avoir recours dans la suite, pour le soutenir ou expliquer. (*2*) *Absatz* Je ne puis pas tousjours juger par vostre écrit, ce que j'ay mis dans le mien, à moins que vous n'usiés d'une grande (*a*) prolixité (*b*) prolixité peu (*aa*) ⟨ – ⟩ (*bb*) convenable pour repeter mes paroles (*3*) Car . . . l'autre (*a*) qu' (*b*) n'use . . . necessai *L* 20–S. 481507.8 Ainsi . . . spontaneité. *erg. L* 20 f. Ainsi . . . | avec celle de Dieu *erg.* | . . . admise. *erg. L* 21 telle *erg. L* 21 meme *erg. L* 22 d'ailleurs *erg.* (*1*) . Car elle (*2*) . ⟨ – ⟩ (*3*) . Car *L* 22 comme elle feroit *erg. L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

pourveu à ce qui se doit faire dans chaque substance, sauf la spontaneité tousjours (qui la fait suivre ses propres loix et son naturel); et sauf la liberté si elle est raisonnable. Car pourquoy ne suivroit elle pas ses propres loix et son naturel? Dieu n'ayant point besoin de les troubler par celles d'un autre; puisque les loix des uns et des autres s'accordent conformement à l'harmonie preetablie, qui s'accommode à la nature de chaque chose, autrement son ouvrage n'auroit gardé d'avoir la perfection qui luy convient. Et tout cela fait voir que l'influence des creatures des unes sur les autres seroit un miracle continuel et même inutile, puisqu'elle feroit que Dieu tireroit des creatures par violence, ce qu'il en peut obtenir avec spontaneité.

Je reçois tout presentement vostre troisieme écrit sur lequel il suffira de dire presentement, que si apres avoir parlé autrement dans l'hypothese des causes occasionnelles, on revient à des expressions conformes aux miennes et si, à vostre avis les auteurs de cette hypothese ne trouveront point mauvais qu'on s'explique de la sorte, j'en seray ravi. Mais alors il faut qu'ils quittent aussi leur opinion dans le plus reel qui la distinguoit de la mienne et qu'au lieu de vouloir que les loix des corps soit à l'egard de la quantité du mouvement soit au moins (comme le croyoit M. des Cartes) à l'egard de sa determination, sont changées par rapport aux actions des ames; ils reconnoissent avec moy que non.

Au reste je crois qu'après avoir mieux compris mon sens, vous aurés l'equité, Monsieur de ne me point attribuer des sentimens, que je desavoue, et qui ne se trouvent pas dans mes écrits; et que si vous voulés tirer des consequences de mes sentimens, vous le feres par des argumens en bonne forme, sans supposer ce qu'on vous niera, et sans supprimer ce qui a besoin d'estre exprimé. Autrement vous serés coupable de toutes les fautes des disputans ordinaires ce qui ne seroit pas bienseant à une personne de vostre merite, et ne vous feroit pas moins de tort qu'à la bonne cause dans les endroits ou vous soutenés la verité comme il faut.

1 substance (*1*) simple sauf sa liberté, si elle est raisonnable (*a*) c (*b*) car pourquoy ne suivroit elle pas son naturel (*aa*) Dieu | n'a *versehentlich nicht gestr.* | (*bb*) et ses propres loix, (*aaa*) ⟨puisque⟩ (*bbb*) Dieu (*aaaa*) sans (*bbbb*) n'ayant point besoin (*c*) car (*d*) car pour quoy Dieu ne suivroit elle pas ses propres loix et son naturel, Dieu n'ayant point de les troubler par ⟨celles⟩ d'un autre puisque les loix des uns et des autres s'accordent (*2*) sauf *L* 1 tousjours *erg. L* 3 pas (*1*) son naturel et ses propres loix? (*2*) ses propres loix et son naturel? *L* 6 f. convient. (*1*) Ainsi l'influence des substances creées entre elles seroit un miracle continuel inutile, outre qu'elle (*2*) Et . . . miracle continuel (*a*) inutile, outre qu'elle feroit (*b*) et *L* 8 des (*1*) substances (*2*) creatures *L* 9–23 Je . . . faut *erg. L* 9 f. sur . . . que *erg. L* 10 autrement (*1*) que moy (*2*) dans *L* 11 expressions (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) qui re (*3*) sem (*4*) conformes *L* 11 f. et (*1*) comme vous dites, Monsieur les auteurs (*a*) des causes occasio (*b*) de ce systeme ne trouvent (*2*) si, . . . trouveront *L* 12 ravi. (*1*) Et | (*2*) Mais *erg.* | *L* 13 plus *erg. L* 14 f. au . . . M. des Cartes) *erg. L* 17 crois (*1*) qu'avoir (*2*) qu'après avoir *L* 17 mon (*1*) sentim (*2*) ⟨ – ⟩ (*3*) sens *L* 18 me *erg. L* 19 que (*1*) vous (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) ne tirerois poin (*2*) si vous voulés *L* 20 ce (*1*) qui (*2*) qu'on *L* 20 f. d'estre (*1*) ⟨avancé⟩ exprés (*a*) . Au (*b*) , comme vous avés souvent fait icy. (*2*) | exprimé *erg.* | . Autrement *L* 22 f. tort (*1*) lors (*2*) ⟨meme⟩ que (*3*) et encor (*4*) et meme (*5*) qu'à . . . ou vous (*a*) ⟨souter-⟩ (*b*) soutenés *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.170. LEIBNIZ AN ISAAK JAQUELOT

[Hannover, nach dem 19. Februar 1706.] [N=48.150. N=48.180.]

Überlieferung:

L Konzept: LBr 35 (Basnage de Bauval), Bl. 52. 1 Bl. 4°. 2 S. Bibliotheksvermerk.

E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 480–481.

Mit der nicht gefundenen Abfertigung unseres Briefes setzt Leibniz die seit September 1704 unterbrochene Korrespondenz mit Jaquelot weiter fort. Leibniz hat ihn wohl nicht lange nach seinem Schreiben an Basnage de Bauval vom 19. Februar 1706 (N=08.430) abgefertigt, auf das er sich in unserem Brief bezieht und dem wir unsere Datierung entnehmen. Jaquelot antwortet mit N=48.180.

Monsieur

J'esperois[1] l'honneur de vous voir cet hyver, mais la saison et des occupations ne me le permettront que vers paque, et je souhaite de vous trouver en parfaite santé.

Ayant envoyé il n'y a pas long temps à M. de Beauval Banage un petit memoire touchant

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: A Monsieur Jaquelot predicateur ordinaire du Roy à Berlin

12 (*1*) Comme j'avois envoyé (*2*) J'esperois (*a*) de vous voir (*b*) l'honneur *L* 14 temps (*1*) un petit memoir (*2*) à *L*

14-S. 481701.4 Ayant envoyé . . . predestination: LEIBNIZ, *Considerations sur les principes de vie, et sur les natures plastiques,* in der Mai-Ausgabe der *Histoire des ouvrages des savans* (S. 222–236), die erst Ende des Jahres 1705 erschienen ist, wie Basnage de Bauval Leibniz in N=08.420 mitgeteilt hatte (vgl. auch die dortigen Erl.). Darin äußert sich Leibniz zu der Debatte zwischen Bayle und Jean Le Clerc über das Theodizeeproblem und die Theorie der plastischen Naturen, die R. CUDWORTH in *The true intellectual system of the universe* (London 1678) thematisiert hatte. Zur Diskussion zwischen Bayle und Le Clerc vgl. H. BOST, *Pierre Bayle*, Paris 2006, S. 478–488. Leibniz hatte Basnage seine *Considerations* durch Thomas Burnett of Kemney zukommen lassen, dem er das Manuskript zuvor bei dessen längerem Aufenthalt in Hannover mitgegeben hatte (vgl. Leibniz für Thomas Burnett of Kemney, [Mitte – Ende Oktober 1705]; I, 25 N. 140). Leibniz sandte Burnett darüber hinaus wohl mit einem nicht gefundenen Brief Anfang November 1705 seinen ebenfalls ursprünglich zur Veröffentlichung gedachten *Éclaircissement sur les Natures Plastiques, et les Principes de Vie et de Mouvement, par l'Auteur du Systeme de l'Harmonie préétablie* (LH IV, 1, 2a, Bl. 1–14; gedr. GERHARDT, *Philos. Schr.*, 6, 1885, S. 546–555; vgl. Thomas Burnett of Kemney an Leibniz, 7. November 1705; I, 25 N. 174), doch zog er das Vorhaben zur Veröffentlichung zurück (vgl. Leibniz an Thomas Burnett of Kemney, [14. November 1705]; I, 25 N. 188).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

la controverse qui est entre Messieurs Bayle et le Clerc (où j'avois esté touché); à fin qu'il fut inseré dans son *Histoire des ouvrages*, il me repondit de l'avoir fait, et me defie à cette occasion de repondre aux objections que M. Bayle avoit proposées et renforcées contre les verités de la religion, sur la liberté et la predestination. Il semble que cela vient de M. Bayle luy même; je repondis à M. de Beauval par avance que j'estois d'avis qu'on ne devoit point se hazarder facilement de vouloir donner la raison et l'explication des mysteres: mais que je croyois que ce n'estoit pas trop pretendre, que de s'engager à repondre aux objections; et que cela suffisoit pour maintenir la Conformité de la Foy avec la raison. Il me semble en effect que cet illustre Auteur confond dans son *Dictionnaire* et ailleurs ces deux points, qui dans le fonds reviennent à la distinction de ce qui est au dessus et de ce qui est contre la raison. Car si on pouvoit expliquer parfaitement les mysteres et en rendre pleinement raison, ils ne seroient point au dessus de la raison; mais si on ne pouvoit pas repondre aux objections, ils seroient contre la raison.

Il faut avouer cependant, que ce dernier point qui est de repondre aux objections n'est point sans difficulté quelques fois, ce qui a fait que dans toutes les Eglises certains auteurs ont laissé echapper des expressions qui pourroient estre tournées au desavantage de la religion, si on les prenoit à la rigueur. Cependant quand ils ont parlé exactement ils sont revenus à la distinction dont je viens de parler.

Pour moy j'ay examiné ces matieres de la liberté et de la predestination depuis l'age de 15 ans, ayant lû des lors Luther *de servo arbitrio*, et Valla contre Boëce, et quelques Scholastiques, sans parler des nos auteurs ordinaires. J'en conferay depuis avec Messieurs de Walenburch à

1 Messieurs (*1*) le Clerc et Bayle (*2*) Bayle et le Clerc *L* 1 f. touché) (*1*) pour estre inseré dans son *journal* (*2*) ; à . . . *ouvrages* (*a*) . On meme temps; et il (*aa*) s (*bb*) me (*aaa*) dit (*bbb*) semble (*ccc*) defier (*b*) , il . . . defie *L* 3 aux (*1*) difficult (*2*) objections *L* 3 avoit (*1*) faites (*2*) proposées | et renforcées *erg.* | *L* 4 f. je (*1*) luy (*2*) repondis à M. de Beauval *L* 5 que (*1*) je (*a*) crois que (*b*) ⟨croirois⟩ (*2*) j'estois d'avis *L* 5 f. point (*1*) s (*2*) se hazarder de (*3*) se . . . vouloir *L* 6 des (*1*) matieres (*2*) my (*3*) mysteres *L* 7 que (*1*) d'esperer (*2*) de *L* 8 semble (*1*) que l'illu (*2*) le celebre Auteur (*3*) nostre illustre A (*4*) | en effect que *erg.* | cet *L* 11 parfaitement *erg. L* 11 rendre (*1*) une pleine (*2*) pleinement *L* 13 cependant *erg. L* 14 difficulté (*1*) , et ce qui a fait que (*a*) des (*b*) | certaines *erg.* | Auteurs de toutes les Eglises ont quelque fois (*2*) quelque . . . ont *L* 15 qui (*1*) font du ⟨tort⟩ (*2*) pourroient estre (*a*) pris (*b*) | tournées *erg.* | au . . . religion *L* 16–18 à (*1*) ma distinction. C'est depu (*2*) la . . . Pour *L* 18 de la liberté . . . predestination *erg. L* 20 sans . . . ordinaires *erg.* (*1*) . En (*2*) . J'en *L* 20 depuis *erg. L*

1 (où . . . touché): Sowohl Bayle (*Memoire communiqué par Mr. Bayle pour servir de reponse à ce qui le peut interesser dans un Ouvrage imprimé à Paris sur la distinction du bien et du mal, et au 4. article du 5. tome de la Bibliotheque choisie*, in *Histoire des ouvrages des savans*, August 1704, S. 369–396; hier S. 393) als auch Le Clerc (*Eclaircissement de la doctrine de Mrs. Cudworth et Grew, touchant la Nature Plastique, et le Monde Vital, à l'occasion de quelques endroits de l'Ouvrage de Mr. Bayle, intitulé, Continuation des pensées diverses sur les Cometes, etc. en 2 voll. in 12.*, in *Bibliothèque choisie*, Bd 5, 1705, Art. IV, S. 283–303; hier S. 301) haben im Rahmen ihrer Auseinandersetzung die leibnizsche Philosophie explizit erwähnt. 9 *Dictionnaire*: P. BAYLE, *Dictionnaire historique et critique,* 2 Bde, Rotterdam 1695 u. 1697; 2. verb. u. verm. Aufl., 3 Bde, Rotterdam 1702. 19 Luther *de servo arbitrio*: M. LUTHER, *De servo arbitrio . . . ad D. Erasmum Roterodamum*, Wittenberg 1525 u.ö. 19 Valla contre Boëce: Lorenzo Valla übte mit seinen Dialogen *De vero bono* und *De libero arbitrio* Kritik an Boethius' *Consolatio philosophiae*. 20-S. 481702.1 Messieurs de Walenburch à Mayence: d.s. die Brüder Adriaan und Peter van Walenburch.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Mayence, avec feu M. Fabritius à Heidelberg, et avec M. Arnaud à Paris, j'ay même echangé des lettres avec le dernier. Et il m'a paru, qu'on pouvoit traiter solidement ces points de la Theologie, qui servent à décharger Dieu de l'imputation du mal, et ceux de la religion revelée qui nous exemtent d'accorder une damnation absolue avant le rapport au peché. Ce qui monstre aussi comment on peut lever les difficultés sur l'ordre des decrets, et comment la certitude des futurs et leur prevision est compatible avec la liberté et avec la contingence. Ainsi j'ay trouvé qu'en donnant aux Termes des Notions distinctes et exactes, on peut satisfaire aux objections avec beaucoup de facilité, et on vient à des ouvertures et à des veues, qui pour n'estre pas tout à fait non vulgaires en part, ne laissent pas devoir cela de bon qu'elles menent à des conclusions les plus conformes aux notions les plus communes, et qu'elles fournissent les expressions les plus convenables. On s'eloigne des Supralapsaires aussi bien que des Pelagianisans, et on trouve que la difference entre les Augustiniens et les Theologiens de la confession d'Augsbourg n'est pas si grande qu'on pense.

Le Mal est, que d'autres distractions m'empechent de ranger mes pensées comme il faut. Si un jour on me donnoit le loisir de m'arrester un peu chez vous, j'y employerois ce loisir. Mais quand je suis icy, vous pouves bien juger Monsieur, que je songe à toute autre chose. Au reste

1 feu *erg. L* 1 f. Paris, (*1*) avec qui j'en ay echangé des lettres depuis. (*2*) et (*3*) j'ay . . . dernier. *L* 2–13 pouvoit (*1*) expliquer solidement, (*a*) comment Dieu n'est pas la cause du mal (*b*) ce qui est de la Theologie | naturelle *erg.* | , comment Dieu n'est pas la cause du mal, et autres choses semblables, et (*aa*) faire voi (*bb*) repondre à ceux qui pretendent (*aaa*) il a voulu (*bbb*) qu'il a voulu et decreté le peché (*aaaa*) et meme (*bbbb*) et la damnation avant le peche (*ccc*) et qu'il a voulu absolument la (*ddd*) et il y a eu un decret absolument de la damnation, avant le rapport au peché. (*aaaa*) Comment a (*bbbb*) Comment aussi la certitude | des futurs *erg.* | est compatible avec la liberté et avec | la contingence. *versehentlich nicht gestr.* | (*aaaaa*) Et j'ay quelques veues la dessus qui ne sont pas (*bbbbb*) Enfin comment on (*α*) le (*β*) peut lever la difficulte sur l'ordre des decretes. J'ay eu des veues (*αα*) la dessus (*ββ*) sur (*ααα*) ces ⟨ch⟩ (*βββ*) cette matiere qui ne sont pas tout à fait vulgaires mais qui ont cela de bon qu'elles menent à des conclusions, conformes aux (*αααα*) idées (*ββββ*) notions communes, et aux expressions les plus convenables. (*2*) traiter . . . pense. *L* 3 Theologie (*1*) qui (*2*) naturelle (*3*) qui *L* 3 de (*1*) l'origine (*2*) l'imputation *L* 4 qui (*1*) servent (*2*) nous *L* 4 peché. (*1*) Et ceux | enfin *erg.* | de l'un et de l'autre qui (*2*) Ce *L* 6 et leur prevision *erg. L* 6 contingence. (*1*) Il y a l (*2*) Ces veues | (*3*) Ainsi *erg.* | *L* 7 exactes, (*1*) on vient à des (*2*) on peut satisfaire le (*3*) les objections sont (*4*) on (*5*) ⟨il⟩ (*6*) on *L* 8 f. pour (*1*) estre non (*2*) n'estre pas tout à fait non *L* 9 ne (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) laissent . . . cela *L* 10 les plus *erg. L* 10 communes, (*1*) et ⟨aux⟩ (*2*) et qu'elles fournissent (*a*) ⟨à le⟩ (*b*) les *L* 11 convenables. (*1*) On ⟨voit aussi⟩ (*2*) On *L* 11 f. Pelagianisans (*1*) , suivant les quelles (*2*) . Et quoyque je (*3*) , et (*a*) que la difference entre les | Sublapsaires *versehentlich nicht gestr.* | et les (*b*) on (*aa*) trouve (*bb*) | trouve *erg.* | que . . . les *L* 13 f. pense | , ⟨son tout avis qu'on⟩ *gestr.* | . Le *L* 15 Si | (*1*) j'avois *versehentlich nicht gestr.* | (*2*) un . . . donnoit *L*

1 feu M. Fabritius à Heidelberg: d.i. der 1697 verstorbene Johann Ludwig Fabricius, Prof. d. Theologie in Heidelberg.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.180. ISAAK JAQUELOT AN LEIBNIZ
[Berlin,] 4. April 1706. [N=48.170. N=48.190.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 445, Bl. 38–39. 1 Bog. 4°. 2 S. Eigh. Aufschrift, Siegel und Bibliotheksvermerk.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 482.

Unser Brief antwortet auf N=48.170 und wird beantwortet durch N=48.190, mit der die erhaltene Korrespondenz zwischen Leibniz und Jaquelot endet.

Il y a long tems, Monsieur, que je vous attens inutilement, la patience m'eschappe, il faut vous demander raison de votre manquement de parole. Je me suis informé de votre santé à ceux qui pouvoient m'en apprendre des nouvelles qui m'ont dit que vous vous portiez bien, ce qui me rejouit fort. Pour moi, je suis un peu mieux que je n'ai esté ci-devant, quoi que je me sois appliqué cet hyver à faire une Reponse à M. Bayle que j'achevai, il y a 15 jours. J'ai dessein de faire cet esté un voyage en Hollande où je la ferai imprimer. N'avez vous point travaillé à mettre vos pensées sur ce sujet en ordre, comme vous en aviez dessein, lors que vous me fistes l'honneur de m'écrire? Celui qui vous a fait un deffi d'y repondre est un herault de M. B. Ils se sont donnent l'un à l'autre de l'encens avec profusion. Vous avez vu sans doute l'impertinent extrait qu'il donna de mon livre; on m'écrit de la Haie que celui qu'il a fait de la Reponse de son Ami est encore pis en ce qui me regarde et que tout le monde en est choqué. On me conseille de le mépriser, lors que je l'aurai lu, je prendrai ma resolution, mais il en sera quitte tout au plus pour un coup de fouët en passant. Je serois ravi de passer par Hanover mais je crains de n'estre pas maitre de la route. Ne viendrez vous point ici, Monsieur, avant la

14 hyver (*1*) pour | (*2*) à *erg.* | *K*

14 une Reponse . . . j'achevai: Jaquelot griff Bayles theologische Position in seiner *Conformité de la foi avec la raison; ou Défense de la religion, contre les principales difficultez répandues dans le Dictionnaire historique et critique de Mr. Bayle. Système abrégé de l'ame et de la liberté* (Amsterdam 1705) an, worauf Bayle in seiner *Reponse aux questions d'un provincial* (Tl 2, Kap. 128–168, Rotterdam 1706) reagierte. Jaquelots hier angekündigte Antwort darauf ist sein *Examen de la Theologie de Mr. Bayle . . . Où l'on defend la Conformité de la Foi avec la Raison* (Amsterdam 1706), was Bayle wiederum zu seinem *Entretiens de Maxime et de Themiste ou reponse à l'examen de la theologie de Mr. Bayle par M. Jacquelot* (posthum Rotterdam 1707) veranlaßte. 15–17 N'avez vous . . . m'écrire?: wohl in N=48.170. 17–19 Celui . . . livre: wohl gemeint Basnage de Bauval und seine Rezension von Jaquelots Schrift *Conformité de la foi avec la raison* (in *Histoire des ouvrages des savans*, 1705, S. 39–59). Eine weitere Besprechung erschien in den *Nouvelles de la République des Lettres* (März 1705, S. 88–92); vgl. auch N=08.420 und N=48.170

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

pentecoste, afin que je puisse avoir la joie de vous y voir avant mon depart? Que sont devenues vos réfléxions sur le livre de M. Lok de l'entendement? Au reste je ne sçaurois gouter votre systême qui est imprimé dans les *Ouvrages des Sçavans*: c'est, à mon avis, multiplier les Estres sans nécessité et à travers mille difficultez. Je suis toujours de bon coeur

Monsieur Votre tres humble et tres obéïssant serviteur Jaquelot

Du 4 Avril 1706

A Monsieur Monsieur Leibnitz Conseiller d'Estat de S.A.E. A Hanover.

1 f. Que . . . l'entendement?: J. LOCKE, *An Essay concerning Humane Understanding*, London 1690 u.ö.; vgl. N=48.110 u. N=48.135, wo Leibniz Jaquelot ausführlich über den Fortschritt seiner zu Lebzeiten dennoch unveröffentlicht gebliebenen *Nouveaux essais sur l'entendement humain* informiert (Druck in VI, 6; vgl. dazu auch die dortige Einleitung). 2 f. votre systême . . . *Sçavans*: LEIBNIZ, *Considerations sur les principes de vie, et sur les natures plastiques*, in *Histoire des ouvrages des savans*, Mai 1705, S. 222–236.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

48.190. LEIBNIZ AN ISAAK JAQUELOT
Hannover, 6. Oktober 1706. [N=48.180.]

Überlieferung:
L^1 Konzept: LBr 445, Bl. 45. 1 Bl. 2°. 2 S. (Unsere Druckvorlage.)
L^2 Konzept: LBr 445, Bl. 48. 1 Bl. 2°. 2 S. Ursprünglich zur Abfertigung vorgesehen.
l Reinschrift von L^2 von Schreiberhand: LBr 445, Bl. 49–50. 1 Bog. 4°. 3 $^1/_2$ S. Datum, Unterschrift und Aufschrift von Leibniz' Hand. Bibliotheksvermerk. (Unsere Druckvorlage.)
E^1 GRUA, *Textes*, 1948, S. 64–67 (nach L^1).
E^2 GRUA, *Textes*, 1948, S. 67–68 (nach L^2).
Übersetzungen:
1. DASCAL, *Art of Controversies*, 2006, S. 423–426 (Teilübers. nach E^1 u. E^2). – 2. STRICKLAND, *Shorter Texts*, 2006, S. 207 (Teilübers. nach E^1). 3. L. STRICKLAND, *Leibniz on God and religion*, London 2016, S. 110–113 (Teilübers. nach E^1).

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=48.180. Er war Beilage zu Leibniz' Schreiben an Jobst Hermann von Ilten vom 7. Oktober 1706, der die Weitersendung an Jaquelot am 13. Oktober bestätigt (Druck beider Briefe in I, 26). Das undatierte erste Konzept L^1 drucken wir aufgrund der Abweichungen zu *l* separat. Wie aus der ursprünglichen Datierung von L^2 hervorgeht, verfaßte Leibniz das zunächst als Abfertigung vorgesehene zweite Konzept am 4. Oktober 1706, welche er nachträglich der auf den 6. Oktober datierten Reinschrift *l* anpaßt. Eine Antwort auf unseren Brief, mit dem die überlieferte Korrespondenz zwischen Leibniz und Jaquelot endet, ist nicht bekannt.

[L^1]

Monsieur

Comme vostre Lettre m'avoit fait esperer que j'aurois bientost l'honneur de vous voir, j'avois crû de pouvoir mieux répondre de vive voix, mais cette esperance ayant manqué, je prends la plume pour satisfaire à ce que je vous dois. Quand vous aurés bien consideré, Monsieur, que la masse materielle est tousjours un estre par aggregation et qui par consequent est un resultat de plusieurs autres vous trouverés que pour venir aux veritables sources ou principes, il faut admettre par tout des unités ou des substances simples, et qu'ainsi ce que j'en dis n'est pas une simple Hypothese, et encor moins une multiplication des estres sans besoin.

25 esperer (*1*) que j'aurois bientost l'honneur de vous voir icy, parce que vous avies dessein de faire un (*a*) dessein (*b*) tour en Hollande; cette attente dans l'esper (*2*) que le (*a*) voyage | (*b*) tour *erg.* | que vous aviés dessein de faire en Hollande, me donneroit (*aa*) bi (*bb*) bientost l'honneur de vous voir, je n'y avois point repondu (*aaa*) par une autre lettre (*bbb*) par une autre lettre, (*3*) que . . . voir L^1 28 , Monsieur *erg.* L^1 28 la (*1*) matiere est (*2*) m (*3*) masse L^1 28 f. | par consequent *erg.* | (*1*) resulte des autres; (*2*) est un resultat (*a*) des autres (*b*) de plusieurs autres L^1 29 f. veritables (*1*) sources, il faut necessairement qu'il y ait par tout (*2*) sources | ou principes *erg.* | il . . . tout L^1 30 f. substances | simples, *erg.* | (*1*) et que ce n'est pas multiplier les Estres sans necessité (*2*) et (*a*) que ce (*b*) qu'ainsi (*3*) sans (*4*) et . . . dis L^1

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Je suis bien aise d'apprendre que vous répondes à Monsieur Bayle, et je ne doute point que vous ne le fassies comme vous l'avés déja fait; c'est à dire en evitant ce qui peut offenser. Car c'est un personnage d'un si grand merite, et qui peut rendre tant de service aux lettres et même, s'il veut s'y appliquer, à la religion, qu'il est apropos de le menager. C'est pourquoy je suis bien faché de la grosse querelle qu'il a avec M. le Clerc, autre excellent homme, tres capable de nous donner des lumieres et tous deux devroient tourner leur efforts à nous instruire sur bien des choses, et à avancer chacun de son costé, sans se choquer entre eux et sans meler des contestations personelles avec la discussion des choses. Il seroit à souhaiter aussi que les habiles gens voulussent prester leur esprit et leur savoir plus tost aux verités edifiantes qu'aux paradoxes et à l'erreur soit en forme d'objections, ou autrement.

Pour moy, bien loin d'estre faché qu'un habile homme et bien intentionné fasse des objections specieuses contre la verité, je prends plaisir à les voir et à les examiner, car ces sortes d'objections servent tousjours à eclaircir la matiere et à luy donner un nouveau jour: mais je souhaiterois qu'on les mît dans des livres latins, ou qui ne sont lus que par des gens avancés en connoissance, à l'exemple des Scholastiques sur tout quand ce sont des verités, dont il importe que le public soit persuadé.

2 c'est à dire *erg.* L^1 3 service (*1*) il (*2*) aux L^1 4 même . . . appliquer, *erg.* L^1 4 qu'il (*1*) ne seroit pas a propos (*2*) est L^1 5 f. excellent (*1*) homme, | et *gestr.* | qui devroit tourner tout (*a*) ces (*b*) ses efforts aussi bien que son adversaire, | à *versehentlich nicht gestr.* | enrichir (*aa*) nos (*bb*) nous (*2*) homme . . . à nous L^1 7 costé, | sans s'attacher | à *versehentlich nicht gestr.* | des senti *erg. u. gestr.* | sans L^1 7–11 eux (*1*) . *Absatz* J'ay vû (*a*) que M. Ba (*b*) qu'on dit dans la reponse pour M. Bay (*2*) . *Absatz* B (*3*) . *Absatz* Comme M. Bayle (*a*) se (*b*) s'attach (*4*) . *Absatz* Bien | (*5*) ce qui ne (*a*) ⟨me⟩ (*b*) ⟨melat⟩ (*aa*) des (*bb*) des (*6*) . Je ne voudrois pas qu'on fouillat dans (*7*) et . . . aussi (*a*) qu'ils (*b*) que . . . prester (*aa*) leur (*bb*) leur . . . l'erreur | soit . . . autrement. *erg.* | *erg.* | (*aaa*) Pour moy, bien (*bbb*) Pour moy, bien L^1 11 et bien intentionné *erg.* L^1 12 verité, (*1*) je m'en rejouis (*2*) je . . . et | à les *erg.* | examiner L^1 13 jour: (*1*) il est vray que j'a (*2*) mais je L^1 14 sont (*1*) pas (*2*) lûs de tout de mond (*3*) lus (*a*) que des savans et (*b*) que par des gens L^1 15 à l'exemple des (*1*) anciens (*2*) Scholastiques *erg.* L^1

1 f. vous répondes . . . déja fait: Jaquelot griff Bayles theologische Position zunächst in seiner *Conformité de la foi avec la raison; ou Défense de la religion, contre les principales difficultez répandues dans le Dictionnaire historique et critique de Mr. Bayle. Système abrégé de l'ame et de la liberté* (Amsterdam 1705) an, worauf Bayle in seiner *Reponse aux questions d'un provincial* (Tl 2, Kap. 128–168, Rotterdam 1706) reagierte. Jaquelots hier angesprochene Antwort darauf ist sein *Examen de la Theologie de Mr. Bayle . . . Où l'on defend la Conformité de la Foi avec la Raison* (Amsterdam 1706), was Bayle wiederum zu seinem *Entretiens de Maxime et de Themiste ou reponse à l'examen de la theologie de Mr. Bayle par M. Jacquelot* (posthum Rotterdam 1707) veranlaßte. 5 grosse querelle . . . Clerc: Die seit Bayles erster Ausgabe seines *Dictionnaire* bestehende Auseinandersetzung zwischen Bayle und Jean le Clerc wird wesentlich durch zwei Punkte bestimmt, einerseits durch Aspekte des Theodizeeproblems, zum anderen durch die Diskussion über Ralph Cudworths Theorie der plastischen Naturen, die dieser in seinem Buch *The true intellectual system of the universe* (London 1678) darstellt. Zur Diskussion zwischen Bayle und Le Clerc vgl. H. Bost, *Pierre Bayle*, Paris 2006, S. 478–488.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Je trouve cependant, que M. Bayle fait les objections plus fortes qu'elles ne sont, s'il veut qu'il y en a d'invincibles qu'on puisse opposer à la verité. Les *reponses aux questions d'un provincial*, et celle qu'on vient de faire pour luy à M. le Clerc, en expliquant le precis de la doctrine du premier, me paroist souffrir quelque difficulté, comme on y dit pag. 18: que la maniere d'accorder le mal moral et le mal physique de l'homme avec les attributs du principe Unique de toutes choses infiniment parfait surpasse les lumieres philosophiques: de sorte que les objections des Manicheens laissent des difficultés que la Raison humaine ne peut resoudre. Car si la maniere d'accorder le mal avec la bonté et perfection de Dieu, signifie le detail des raisons qui le portent à permettre les maux, cette maniere pourroit estre inexplicable, parce qu'elle depend peutestre de l'harmonie universelle, qui enveloppe l'infini. Et cependant les objection[s] qu'on fait contre la permission du mal peuvent et doivent estre susceptibles d'une bonne

Leibniz setzt in L^1 seinen Brief zunächst mit folgendem, in Petit wiedergegebenen Text weiter fort, ersetzt ihn aber durch die folgenden Zeilen bis ». . . evidentes. Ainsi de dire . . .«:

reponse. Pour repondre à une objection il n'est point necessaire d'approfondir tout ce qui est causé dans la These, ny d'en rendre raison. Mais j'avoue que si ⟨on⟩ m'apposoit une objection invincible, j'aurois tort de soutenir le sentiment. Car la demonstration, qu'est elle autre chose qu'un argument invincible; Et de dire que

1 cependant, | (si je ne me trompe) *gestr.* | que (*1*) Monsieur Bayle (*a*) pousse les (*b*) d (*2*) M. Bayle fait L^1 1 s'il (*1*) croit | (*2*) veut *erg.* | L^1 2 d'invincibles (*1*) contre la verité (*2*) qu'on L^1 2 f. verité. (*1*) La reponse à M. le Clerc (*2*) Les . . . celle L^1 4 paroist (*1*) mettre ensemble deux propositions bien differentes, (*a*) l'une de l'autre (*b*) | et *versehentlich nicht gestr.* | ⟨dont⟩ l'une pourroit estre vraye, sans que l'autre le seroit, en disant | pag. 18 *erg.* | : (*2*) obs (*3*) obscure ou peu liée en disant (*4*) souffrir quelque difficulté, (*a*) | lors qu'il *versehentlich nicht gestr.* | dit (*b*) comme . . . pag. 18: L^1 8–10 resoudre. (*1*) Ce de sorte ne me contente point, (*a*) car la maniere (*aa*) et le detail (*bb*) comment il se fait que Dieu permet ces maux, c'est à dire (*aaa*) la (*bbb*) le detail des raisons qu'il peut avoir pour cela (*b*) et ces deux propositions (*2*) Car si la maniere . . . Dieu, (*a*) est (*b*) signifie (*aa*) de monstrer (*bb*) le . . . maux, (*aaa*) elle (*bbb*) cette maniere L^1 10 peutestre *erg.* L^1 11 f. cependant (*1*) l'objection qu'on fait (*a*) cette (*b*) contre cette permission pourroit fort bien (*2*) les objection[s] . . . mal L^1 12–S. 481903.9 bonne (*1*) reponse. (*a*) Car il semble (*aa*) que ⟨per⟩ (*bb*) qu'il ne (*b*) Pour soutenir une verité quelque obscure qu'elle (*aa*) soit il faut qu'on puisse satisfaire aux objections qu'il soit possible (*aaa*) que les pe (*bbb*) . Cependant personnes qui doivent enseigner (*bb*) soit, il faut qu (*2*) solution (*a*) , puisqu'il | (*b*) , car *erg.* | il . . . dire | aussi *erg. u. gestr.* | que L^1 15 reponse | , autrement il seroit faux (*1*) d'attrib (*2*) de l'attribuer à Dieu *erg. u. gestr.* | (*3*) . Il s (*4*) . Pour L^1 15 necessaire (*1*) ⟨d'estre⟩ (*2*) de lever (*3*) d'approfondir L^1 15 dans (*1*) mon sentiment (*2*) la L^1 16 f. de (*1*) tenir pou (*2*) soutenir L^1 17 sentiment. (*1*) Car (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) elle seroit une en (*2*) Car (*a*) qu (*b*) la L^1 17 invincible; (*1*) et une objection (*2*) et telle objection (*3*) Et i (*4*) Et de dire que L^1

2 f. Les *reponses . . . provincial*: P. Bayle [anonym], *Reponse aux Questions d'un Provincial*, 5 Bde, Rotterdam 1704–1707. 3 et celle . . . M. le Clerc: P. Bayle, *Examen des nouvelles observations de Mr. le Clerc touchant les Natures plastiques de Mr. Cudworth* (a.a.O., Tl 2, Kap. 181–182, Rotterdam 1706) und *Réponse pour Mr Bayle à Mr Le Clerc, au sujet du 3. et du 13. article du 9. tome de la Bibliothèque choisie*, in *Oeuvres Diverses*, Bd 3, Den Haag 1727, S. 989–1009. Der zweite Text ist datiert auf den 25. April 1706.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

solution, car il n'est point necessaire que celuy qui repond à une objection rende raison a priori de sa these et explique à fonds tout ce qu'elle renferme d'obscur et de difficile, mais il est necessaire cependant que des personnes habiles et capables d'application puissent trouver le moyen de repondre aux objections; autrement il n'y auroit plus d'obscurité à cet egard, puisqu'il seroit clair que la these est fausse. Et l'on auroit tort de tenir pour certain ce qui est refuté par une objection ou l'on ne sauroit repondre comme il faut. Car la demonstration, qu'est elle autre chose qu'un argument invincible? C'est à dire dont la forme est bonne, et dont la matiere consiste en propositions ou evidentes ou prouvées par des semblables argumens jusqu'à ce qu'on vienne aux seules evidentes. Ainsi de dire que ce que la Raison ou la Revelation nous enseignent pourroit estre sujet à des objections invincibles, ce seroit vouloir qu'il y ait des demonstrations du pour et du contre; puisque la raison nous enseigne par une objection invincible, que ce qu'elle refute est faux.

Je crois que la plus part de ceux qui ont parlé à fonds de l'usage de la Raison en Theologie, comme Vedelius, Musaeus, et autres tomberont d'accord de ce que je viens de dire. Il est vray que celuy qui est bien persuadé d'une verité n'est point obligé d'examiner toutes les objections qu'on luy peut opposer, et même que ce seroit mal fait à la plus part de gens de s'y vouloir attacher. Il est vray aussi qu'on ne doit point s'eloigner de la lettre du texte, lors que les raisons contraires ne sont que vraisemblables. Mais tout le monde demeure d'accord que la Raison et la Revelation ne sauroient enseigner une absurdité.

Dans la question de l'origine du mal; celuy qui voudroit apporter une objection invincible contre la bonté et la sagesse de Dieu devroit prouver par exemple que le mal pouvoit estre evité sans perdre quelque bien plus considerable. Mais pour prouver cette these, il ne suffiroit pas de

2 d'obscur et de difficile *erg.* L^1 3 personnes (*1*) bien instruites puissent (*2*) ca (*3*) capables d' (*4*) habiles et (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) capables L^1 5 clair (*1*) qu'il (*2*) que la these L^1 6 une (*1*) oppositio (*2*) objection | invincible *gestr.* | ou L^1 10 invincibles, (*1*) c'est suj (*2*) ce seroit vouloir (*a*) l'impossible; car il n'est point possible (*b*) qu'il L^1 11 contre; (*1*) et si la Rai (*2*) ⟨ – ⟩ (*3*) et (*4*) puisque la raison (*a*) enseig (*b*) nous (*aa*) enseignent (*bb*) enseigne L^1 12 f. faux | , comment (*1*) peut (*2*) se peut il que la | meme *erg.* | Raison ou la Revelation nous puissent enseigner qu'il est vray? *gestr.* | . Je L^1 13 crois | en effect *gestr.* | que (*1*) tous (*2*) ceu (*3*) la L^1 14 autres (*1*) seront | (*2*) tomberont *erg.* | L^1 15–19 Il . . . absurdité *erg.* L^1 15 vray (*1*) qu'apres avoir esté (*2*) que celuy qui est bien (*a*) persuadé par des bonnes raisons (*b*) persuadé L^1 16 objections (*1*) . Il est vray aussi que (*a*) les (*b*) le texte doit (*2*) | qu'on luy peut opposer *erg.* | , et même (*a*) que (*b*) ce seroit (*aa*) un (*bb*) mal fait à (*aaa*) que (*bbb*) la L^1 17 s'eloigner (*1*) du texte (*2*) de L^1 18 Mais (*1*) il (*2*) tout L^1 19 f. absurdité. (*1*) Et dans la question de la permission du (*2*) Dans la question de L^1 20 f. invincible | (*1*) à cet egard (*2*) contre la bonté et la sagesse de Dieu *erg.* | devroit prouver | par exemple *erg.* | L^1 21 f. evité (*1*) par un estat | des choses *erg.* | qui (*a*) d'est (*b*) d'ailleurs n'estoit pas inferieur à celuy que Dieu a choisi (*2*) sans L^1 22–S. 481904.1 considerable. (*1*) Ce n'est pas | (*2*) Mais *erg.* | L^1 22 these, (*1*) il (*2*) contre moy il ne suffit pas qu' (*3*) il . . . dire (*a*) que je (*b*) qu'un autre L^1

14 Vedelius: vgl. N. VEDELIUS, *Rationale theologicum seu de necessitate et vero usu principiorum rationis ac philosophiae in controversiis theologicis*, Genf 1628. 14 Musaeus: vgl. J. MUSAEUS, *De usu principiorum rationis et philosophiae in controversiis theologicis libri tres, Nicolai Vedelii rationali theologico potissimum oppositi. Quibus accessere disputationes duae: una contra Keckermannum, altera contra Molinaeum*, Jena 1644.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

dire qu'un autre ne sauroit prouver le contraire, ny faire voir la connexion de ces maux avec des plus grands biens, car c'est assez qu'on puisse dire que cette connexion est possible, juqu'à ce que le contraire soit prouvé ce qu'on n'a garde de faire, d'autant qu'il s'en suivroit une absurdité, c'est à dire, que Dieu n'auroit pas agi conformement à la plus parfaite sagesse, puisqu'il est vray qu'il y a un Dieu infiniment parfait qui a permis le mal, il faut bien qu'on dise avec S. Augustin qu'il l'a fait pour un plus grand bien, quoyqu'il soit au dessus des forces de la Raison humaine, de monstrer a priori et en detail en quoy ce bien consiste. Car il suffit qu'on sache en gros et a posteriori, qu'il faut que cela soit, puisque le mal est arrivé effectivement et que Dieu existe.

Si quelcun est d'un autre sentiment, et pretend que la verité peut souffrir des difficultés qui consistent en objections invincibles, il se prive des moyens de la connoistre, ou bien il reconnoist deux verités contradictoires. Je suis donc d'opinion, qu'on peut et doit repondre aux objections des Libertins, des Athées, des infideles, et des Heretiques, et j'approuve entierement ce que le dernier Concile de Lateran recommande aux philosophes chrestiens en voulant qu'ils s'appliquassent à satisfaire aux mauvaises raisons de ces Averroistes et de ces autres peripateticiens qui soutenoient en ce temps là que l'immortalité de l'ame estoit vraye selon la foy, et fausse en philosophie. Et j'applaudis fort à vostre dessein de prendre la defense de la foy contre les objections tirées de la philosophie moderne.

1 f. avec (*1*) ces (*2*) des plus grands biens (*a*) . C'est à dire (*b*) , car c'est assez (*aa*) que je (*bb*) qu'on L^1 2 f. ce (*1*) qu'on prouve le contraire (*2*) que le L^1 3 f. faire (*1*) et si on le faisoit, on prouveroit l'impossible (*2*) ⟨ – ⟩ (*3*) d'autant . . . absurdité L^1 4 Dieu (*1*) n'a | (*2*) n'auroit *erg.* | L^1 4 f. sagesse (*1*) . Il (*2*) . Ainsi il est vray que (*3*) , puisqu'il est vray L^1 6 f. bien (*1*) . Quoyque ce bien nous ne sachions pas (*a*) ca (*b*) comment (*aa*) R (*bb*) 1 (*cc*) Raison de monstrer (*aaa*) la connexio (*bbb*) la liaison de l'un avec l'autre (*2*) , quoyqu'il soit au dessus des forces de la (*a*) Raison de monstrer (*aa*) la liais (*bb*) la r (*cc*) la raison de l'un (*aaa*) ⟨ – ⟩ (*bbb*) avec l'autre. (*b*) Raison . . . consiste L^1 7 f. suffit (*1*) qu'on sache (*2*) qu'on . . . gros et L^1 8 faut (*1*) que (*2*) qu'il y en ait ⟨puisque⟩ (*3*) qu'il y ait une telle liaison (*4*) que cette (*a*) conn (*b*) | liaison *erg.* | soit vraye, | puisque *versehentlich nicht gestr.* | (*5*) que cela soit (*6*) que cela soit, puisque L^1 8–12 effectivement (*1*) . Celuy qui ⟨soit⟩ d'un autre sentiment et ne voudra point se rendre à une objection invincible, des moyens de connoistre la verité, ou ne reconnoistra deux verités contradictiores. (*2*) | et que Dieu existe. *erg.* | Si . . . et (*a*) pretendra (*b*) pretend . . . invincibles, (*aa*) outr (*bb*) nous priv (*cc*) il . . reconnoist L^1 14–16 chrestiens (*1*) qui est (*2*) pour (*a*) reso (*b*) d (*c*) refuter (*aa*) contre ceux qui soutenoient (*aaa*) autres fois (*bbb*) suivant (*ccc*) dans (*bb*) contre ces Averroistes et autres peripateticiens ⟨defendens de l'unité de l'Entendement actif dans tous⟩ (*3*) en voulant qu'ils (*a*) refutent (*b*) sati (*c*) s'appliquent (*d*) s'appliquassent . . . | de ces *erg.* | autres . . . soutenoient en L^1 16 f. foy, (*1*) mais contraire à la philosophie (*2*) ⟨ – ⟩ (*3*) et fausse (*a*) selon la | (*b*) en *erg.* | L^1 17 dessein (*1*) | de *versehentlich nicht gestr.* | (*a*) satisfaire (*b*) repondre aux (*2*) de L^1 17 f. la (*1*) ⟨Theolo⟩ (*2*) foy (*a*) contre les objections modernes tire (*b*) contre les objections (*aa*) qu'on tire (*bb*) tirées L^1

5 f. qu'on dise . . . bien: vgl. AUGUSTINUS, *Enchiridion ad Laurentium sive de fide, spe et caritate liber unus*, XXVI, 100. 14–17 Concile de Lateran . . . philosophie: vgl. die päpstliche Bulle *Apostolici regiminis*, die Papst Leo X. am 19. Dezember 1513 im Rahmen der achten Sitzung des V. Laterankonzils veröffentlichte. Die Lehre von der Unsterblichkeit der menschlichen Seele wird dort zur katholischen Glaubenswahrheit erhoben (DENZINGER, *Enchiridion*, N. 1440–1441).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

[*l*]

Monsieur

L'attente[1] de vostre passage avoit suspendu ma réponse: mais apresent je suis bien aise de vous écrire avant que je puisse avoir l'honneur de vous voir. De la maniere que je conçois mon systeme, il n'y a rien qui ne soit lié. Je suis à son egard à peu pres comme Monsieur Caritides avec son placet dans *le facheux* où il dit.

Non, Monsieur, pas un mot ne se peut retrancher.

Je suis bien aise d'apprendre, que vous repliqués à Monsieur Bayle, et je ne doute point, Monsieur, que vous n'en usiés, comme vous l'avés deja fait c'est à dire sorte, qu'un personnage de tant d'esprit et de savoir, et qui peut rendre encor tant de service aux lettres et même à la religion, s'il veut bien se proposer ce but; y soit porté, et n'en soit point rebuté.

Il seroit à souhaiter en effect, que d'aussi habiles gens voulussent prester leur esprit et leur savoir plustost aux verités edifiantes, qu'aux paradoxes dangereux et à l'erreur soit en forme d'objections ou autrement.

Pour moy, bien loin d'estre faché qu'un homme pénetrant me fasse des objections specieuses contre la verité, je prends plaisir, à les voir, et à les examiner. Car ces sortes d'objections servent tousjours à eclaircir la matiere, et à luy donner un nouveau jour.

---

[1] *Leibniz notiert in L^2 am Kopf der Seite*: A Monsieur Jaquelot à Berlin 6. Octobr. 1706

4 f. voir. (*1*) Puisque vous n'avés point passé icy comme de la maniere que je conçois mon systeme, il n'y a rien dont on se puisse passer: c'est ce que je remets à l'entreveue (*2*) De . . . lié: je L^2 5 f. Caritides (*1*) dans le Facheux, (*a*) avec (*b*) qui (*2*) avec . . . dit. L^2 8 vous (*1*) repondés | (*2*) repliqués *erg.* | L^2 9 vous (*1*) ne le fassiés (*2*) n'en usiés, Monsieur, comme L^2 9 f. dire (*1*) en evitant ce qui peut offenser. | C'est *versehentlich nicht gestr.* | un personnage d'un si grand merite (*2*) en sorte qu'un (*3*) en . . . savoir L^2 10 encor *erg.* L^2 11 s'il | soit plustost à *erg. u. gestr.* | veut L^2 11 proposer (*1*) ce but, qu'il est àpropos de le menager. C'est pourquoy je suis bien faché de la grosse querelle (*a*) qui s'est elevé (*b*) qu'il a avec Monsieur le Clerc | autre excellent homme *erg.* | tres capable de nous donner des lumieres. Et tous deux deuvroient tourner leur efforts à nous instruire sur bien des (*aa*) choses | (*bb*) matieres *erg.* |, et à avancer chacun de son costé, sans ce choquer entre eux, et sans mêler des contestations personnelles avec la discussion des choses. (*2*) ce but (*3*) ce . . . rebuté L^2 12 souhaiter (*1*) aussi que les (*2*) en effect que d'aussi L^2 13 dangereux *erg.* L^2 15 moy | (*1*) cependant (*2*) j'avoue que *erg.* | bien L^2 15 qu'un | habile *gestr.* | homme L^2 15 me *erg.* L^2

5–7 Monsieur Caritides . . . retrancher: vgl. MOLIÈRE, *Les Fâcheux*, Akt III, 2. Szene. 8 vous repliqués . . . Bayle: vgl. die Erl. von L^1.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Leibniz setzt in L^2 seinen Brief zunächst mit folgendem kleingedruckten Text weiter fort, streicht ihn aber wieder:

Mais je souhaiterois qu'on les mist dans les livres latins, qui ne sont lûs que des gens avancées en connoissance à l'exemple des Scholastiques, sur tout quand ce sont des verités, dont il importe que le public soit persuadé.

Anschließend fügt Leibniz in L^2 die folgenden Zeilen interlinear hinzu, die er aber ebenfalls wieder verwirft:

Et il faut tacher en meme temps d'en empecher l'abus dans ceux qui sont écrits en langue vulgaire, et le plus ⟨seur⟩ et de ne mettre ces choses que dans les livres qui ne sont lûs que par les gens avancés en connoissance à l'exemple des Scholastiques

Mais ce qui est bon pour les personnes qui meditent, peut quelques fois nuire auprés d'autres, quand les objections qu'on fait contre des verités, dont il importe que le public soit persuadé ne sont point proposeés avec tout le menagement necessaire.

Quant à la question Principale de l'Accord de la Foy et de la Raison; je suis de l'opinion commune, qu'il faut distinguer ce qui est au dessus de la Raison, de ce qui est contre la Raison. C'est à dire, il y a bien des choses dans la Foy, et même dans la Nature, que nous ne saurions expliquer assés, et dont nous ne saurions rendre raison. Mais il n'y a aucune verité de la Foy, ny de la Nature, qui soit contre la Raison. Et cette Decision est manifeste dans mon sens: car la Raison n'est autre chose icy, qu'un enchainement des verités, et la verité ne sauroit estre double, ny contraire à elle même.

De cela il s'ensuit aussi, qu'il n'y a point d'objection invincible contre la verité. Car un argument invincible absolument, n'est autre chose qu'une Demonstration. Et une telle objection invincible est en effect la demonstration de la fausseté de la These.

Mais pour expliquer ce que j'appelle un Argument invincible absolument (à fin qu'on ne dise point que ce qui est invincible aux uns, pourra estre surmonté par d'autres, et que l'objection que les hommes tous ensemble ne sçauroient point resoudre, pourra estre resolu par les Anges); je dis qu'un argument invincible absolument, ou demonstratif a des caracteres

3 mist (*1*) pour ⟨ – ⟩ (*2*) dans L^2 8 (*1*) Mais | (*2*) Et *erg.* | L^2 8 l'abus (*1*) | des choses qui peuvent *erg.* | surtout quand (*2*) plustost que (*3*) dans L^2 8 vulgaire, (*1*) et sur tout (*2*) sur tout dans ceux (*3*) et L^2 11–13 | (*1*) Mais ce qui est bon pour les personnes qui meditent (*a*) ne l'est point pour tous les autres (*b*) peut nuire aupres d'autres *versehentlich nicht gestr.* | (*2*) Mais . . . d'autres (*a*) . C'est pourquoy (*b*) , si . . . contre les (*aa*) verités que le public soit persuadé (*bb*) verités . . . ne (*aaa*) sont proposées d'une maniere propre faire qu'on n'en abus pas facilement (*bbb*) peut (*ccc*) sont . . . necessaire. L^2 14 de (*1*) la concorde (*a*) de la (*b*) des droits (*2*) l'Accord de L^2 15 distinguer (*1*) entre (*2*) ce qui est au dessus (*a*) de ce q (*b*) de la Raison, (*aa*) et (*bb*) de L^2 18 ny de la Nature *erg.* L^2 18 Raison. (*1*) Mais j'appelle contraire à la raison (*2*) Et L^2 19 sens, (*1*) car (*2*) il n'y ⟨aucu⟩ (*3*) car L^2 19 la (*1*) raison (*2*) Raison L^2 22 absolument *erg.* L^2 22 f. telle *erg.* L^2 23 fausseté (*1*) d'une pro (*2*) de L^2 23 These. (*1*) Mais (*2*) *Absatz* Mais L^2 24 absolument *erg.* L^2 25 uns | et | meme *erg.* | aux hommes en general, *gestr.* | (*1*) peut | (*2*) pourra *erg.* | estre surmonté (*a*) qu⟨–⟩ (*b*) par d'autres (*aa*) et que ce qui n'est pas (*bb*) et que ce que les hommes (*cc*) et que L^2 27 absolument *erg.* L^2

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

certains et reconnoissables, en vertu de la Logique, qui reviennent à cecy: Quand un argument est invincible, il faut qu'estant reduit en ordre, il soit en bonne forme selon les Regles et que les premisses soyent ou certaines ou prouvées par un autre argument semblable; et cela continuant tousjours jusqu'à ce qu'on vienne à n'avoir besoin que de propositions certaines. De sorte qu'il y aura tousjours moyen de répondre à un argument qui n'est point demonstratif, soit en monstrant que la forme est imparfaite dans quelque partie de l'enchainement, soit en niant la certitude de quelque premisse.

Il faut avouer, que cette Rigueur qui se practique dans les Mathematiques pures, et qui a lieu dans l'etablissement de toutes les verités eternelles; n'est pas tousjours de saison dans les choses Contingentes et naturelles , ou l'on se conduit souvent par la plus grande vraisemblance. Mais elle est de saison, quand quelqu'un veut argumenter contre un Mystere de la Foy, puisqu'il ne s'y agit point du vraisemblable en soy: car les mysteres sont quelques fois contraires aux apparences: mais ils ne sauroient estre contraires à ce qui est certain. Je me promtes que vous le ferés voir clairement dans vos ouvrages, et cependant je suis avec Zele

Monsieur vostre tres humble et tres obeissant serviteur Leibniz

Hanover ce 6 d'Octobr 1706

A Monsieur Jaquelot Ministre de la Parole de Dieu et predicateur du Roy de Prusse

1 et (*1*) connoissables (*2*) reconnoissables L^2 2 faut (*1*) qu'il observe la forme logi (*2*) qu'estant L^2 2 il (*1*) observe (*2*) soit L^2 2 selon (*1*) la Logique (*2*) les regles L^2 5 f. n'est pas | absolument *gestr.* | demonstratif, (*1*) ou en monstrant que la forme est imparfaite dans quelque partie de l'enchainement, ou (*2*) soit . . . soit L^2 7 f. quelque (*1*) prop (*2*) premisse. (*a*) Il faut avoir (*b*) *Absatz* Il faut avouer L^2 8 f. Rigueur (*1*) mathematique pure (*2*) telle . . . pures | (*a*) et | a *versehentlich nicht gestr.* | (*b*) et . . . l'etablissement (*aa*) des (*bb*) de . . . eternelles *erg.* | L^2 10 choses (*1*) humaines | (*2*) contingentes *erg.* | L^2 10 la (*1*) pro (*2*) plus L^2 12 en soy *erg.* (*1*) : Les (*2*) : | Car *erg.* | les mysteres (*a*) estant souvent (*b*) sont quelques fois L^2 13 f. certain. | (*1*) Je ne doute point que vous ne le fassiés (*a*) voir (*b*) fe (*2*) Je . . . dans (*a*) les (*b*) vos ouvrages, et *erg.* | je suis L^2 15 vostre etc. Leibniz L^2 16 ce 4 d'Octobr L^2 17 A . . . Prusse *fehlt in* L^1 *u.* L^2

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.005. LEIBNIZ AN MICHAEL GOTTLIEB HANSCH
[Hannover, 25. Juli 1707]. [N=55.650.]

Überlieferung:
E HANSCH, *Leibnitii Princ. Philos.*, 1728, S. 73.
Weiterer Druck:
KORTHOLT, *Epistolae*, Bd 4, 1742, S. 114.

Michael Gottlieb Hansch hat bestimmte Passagen seiner Korrespondenz (beginnend mit N=55.010) mit Leibniz als Belegstücke in seine *Godefridi Guilielmi Leibnitii Principia Philosophiae* [. . .] *cum excerptis ex epistolis philosophi* (1728) aufgenommen und später Teile des Briefwechsels Christian Kortholt überlassen, der diese im dritten Band der von ihm herausgegebenen *Godefr. Guilielmi Leibnitii Epistolae ad diversos* (1738) abdruckt.

Schon Carl Günther Ludovici (dem dieser Band bereits vor der Veröffentlichung bekannt gewesen sein muß) macht in seinem *Entwurf einer vollständigen Historie der Leibnitzischen Philosophie* (Leipzig 1737) auf den eigentümlichen Umstand aufmerksam (Bd II, § 173, S. 128–134), daß Hansch in seinen *Principia* Briefpassagen Leibnizens zitiert, die er zwar jeweils mit einem konkreten Briefdatum versieht, die sich aber in den betreffenden Briefen in Kortholts Edition nicht finden. Kortholt trägt dem dann im folgenden Band seiner *Epistolae* philologisch dadurch Rechnung, daß er diese – auch in den Handschriften nicht aufzufindenden – Passagen als *Addenda ad Epistolas G. G. Leibnitii ad M. G. Hanschium ex G. G. L. Principiis Philosophiae a M. G. H. demonstratis excerpta* zum Abdruck bringt (Bd IV, 1742, S. 111–115). Zu seiner Rechtfertigung und zur Erklärung gibt er dabei folgenden Hinweis: »Quod tamen vitio mihi nullo modo verti potest. Equidem enim in epistolis mecum communicatis et manu ipsius Leibnitii exaratis, verba illa, quae in *principiis Philos. Leibn. demonstratis* tantum extant, non reperi. Neque ibidem extare, eo certius testari possum, quum a celeb. Ludovici de hac differentia monitus, editas a me litteras cum Msc., quae adhuc in manibus meis sunt, denuo contulerim. Ceterum clar. Hanschius, quum in hujus differentiae caussam inquirerem, coram mihi affirmavit; se omnes Leibnitii epistolas non asservasse, et nonnulla etiam P. S. loco in diversis schedulis addita periisse.« (a.a.O., S. 111 f., Anm.).

Da sich für die betreffenden Passagen bis heute über das Zeugnis Hanschs hinaus keine Überlieferungsträger haben auffinden lassen und es nicht ausgeschlossen ist, daß ihm bei den von ihm gegebenen Datumsangaben für diese Fragmente Verwechslungen mit heute nicht mehr auffindbaren Briefteilen (etwa an Stelle von Postskripten beigelegten Blättern) oder Briefen anderen Datums unterlaufen sind, drucken wir diese hier im Anhang, und zwar strikt nach der von Hansch gegebenen Chronologie. Um diese, von Hansch zu argumentativen Zwecken aus ihrem ursprünglichen, leibnizschen Briefzusammenhang herausgelösten Fragmente verständlich zu machen, drucken wir den jeweiligen, von Hansch stammenden Kontext in Kleindruck mit ab.

Das vorliegende Leibnizsche Brieffragment wird von Hansch verwendet, um die »Impossibilitas ortus monadum ex monadibus. Animae rationalis ex Dei existentia« (so die zusammenfassende Marginalie in *E*) zu illustrieren. Er weist es als einem Brief vom 25. Juli 1706 entstammend aus. Diese Zuweisung Hanschs ist sicherlich falsch, da sein Briefwechsel mit Leibniz erst Ende Oktober 1706 mit N=55.010 beginnt. Dagegen scheint es sich hier um einen Druckfehler in *E* zu handeln. Statt »in Epistola, Hanovera XXV. Julii MDCCVI« wäre also »in Epistola, Hanovera XXV. Julii MDCCVII« zu lesen, da der Brief vom 25. Juli 1707 tatsächlich eine ähnlich lautende Formulierung aufweist (vgl. N=55.060, Fußnote 2).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Theorema IX.
Monades naturaliter oriri non possunt.
Demonstratio.

Ubi nullae prorsus dantur partes, ibi nulla locum habet partium compositio [. . .] et proinde existentia Monadum incipere non potest per successivam partium compositionem [. . .]. Quare nihil in ortu Monadum praecedit, ex quo ratio reddi possit ejus, quod sequitur, adeoque ortus Monadum intelligi et explicari non potest per modum compositionis partium successivae. Ergo Monades naturaliter oriri non possunt [. . .].

Scholion I. Cum species sit ortus naturalis, si Monades per divisionem ex Monadibus oriri ponantur: patet in hoc Theoremate fundari impossibilitatem ortus monadum, et in specie animarum rationalium ex Dei essentia.

Scholion II. Cum grano Salis accipiendae sunt Veterum loquendi formulae, quod animae humanae sint *particulae divinae aurae.* LEIBNITIUS, in Epistola, Hanovera XXV. Julii MDCCVI[I]. ad me data:

»Non aliter intelligi potest, animam esse ex DEO, nisi DEUM et Animam corporea fingas. Sed talis de DEO atque Anima notio aliunde absurda est.«

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.010. MICHAEL GOTTLIEB HANSCH AN LEIBNIZ
Leipzig, 31. Oktober 1706. [N=55.015]

Überlieferung:

K Abfertigung: LBr 361, Bl. 2–3. 1 Bog. 4º. 3 S. Eigh. Aufschrift, Siegel, Bibliotheksvermerk u. Postvermerk: »Franco«. Ferner wohl ein Vermerk von Nicolaus Förster »Lit. (A.)«, sowie von fremder Hand »Verte« und »Hierbey 12 Taler von Hrn. Förstern wegen H. M. Hantsch zu erhalten, für Rechnung J. Fried. Gleditschens« [dahinter eine unleserliche Namensparaphe].

Mit unserem Brief beginnt der Briefwechsel zwischen Leibniz und Michael Gottlieb Hansch, der bis zum Tode Leibnizens im Jahre 1716 anhalten wird. Hansch hatte im Sommer 1706 wegen des Einfalls der schwedischen Truppen Leipzig verlassen und war in Helmstedt mit einer Reihe von Gelehrten bekannt geworden, die auch in Kontakt mit Leibniz standen (so Johann Fabricius, Rudolf Christian Wagner, Hermann von der Hardt und Johann Andreas Schmidt). Hansch reiste, versehen mit einem Empfehlungsschreiben von Schmidt vom 30. [September] 1706 (LBr 818, Bl. 232, Druck in I, 26), weiter nach Hannover und machte dort die persönliche Bekanntschaft von Leibniz, der Hansch unter anderem wegen seiner mathematischen Kenntnisse – dieser hatte seinerseits auch Umgang mit Tschirnhaus gehabt – schätzen lernte. Nach Leipzig zurückgekehrt (22. Oktober 1706), wendet sich Hansch nun unverzüglich brieflich an Leibniz, um die neugewonnene Bekanntschaft zu vertiefen.

Michael Gottlieb Hansch hat bestimmte Passagen seiner Korrespondenz (beginnend mit N=55.010) mit Leibniz als Belegstücke in seine *Godefridi Guilielmi Leibnitii Principia Philosophiae* [. . .] *cum excerptis ex epistolis philosophi* (1728) aufgenommen und später Teile des Briefwechsels Christian Kortholt überlassen, der diese im dritten Band der von ihm herausgegebenen *Godefr. Guilielmi Leibnitii Epistolae ad diversos* (1738) abdruckt. Schon Carl Günther Ludovici (dem dieser Band der bereits vor der Veröffentlichung bekannt gewesen sein dürfte) macht in seinem *Entwurf einer vollständigen Historie der Leibnitzischen Philosophie* (Leipzig 1737; ND Hildesheim 1966) auf den eigentümlichen Umstand aufmerksam (Bd II, § 173, S. 128–134), daß Hansch in seinen *Principia* Briefpassagen Leibnizens zitiert, die er zwar jeweils mit einem konkreten Briefdatum versieht, die sich aber in den betreffenden Briefen in der Edition der Briefe Leibnizens an Hansch von Christian Kortholt nicht finden. Kortholt trägt dem dann im folgenden Band seiner *Epistolae* philologisch dadurch Rechnung, daß er diese – auch in den Handschriften nicht aufzufindenden – Passagen als *Addenda ad Epistolas G. G. Leibnitii ad M. G. Hanschium ex G. G. L. Principiis Philosophiae a M. G. H. demonstratis excerpta* zum Abdruck bringt (Bd. IV, 1742, S. 111–115). Da sich für die betreffenden Passagen bis heute über das Zeugnis Hanschs hinaus keine Überlieferungsträger haben auffinden lassen und es nicht ausgeschlossen ist, daß ihm bei den von ihm gegebenen Datumsangaben für diese Fragmente Verwechslungen mit heute nicht mehr auffindbaren Briefteilen (etwa an Stelle von Postskripten beigelegten Blättern) oder Briefen anderen Datums unterlaufen sind, drucken wir diese separat im Anhang (N=55.005; N=55.033; N=55.043; N=55.046; N=55.053), und zwar strikt nach der von Hansch gegebenen Chronologie.

Unser Brief war Beischluß zum Brief von Nicolaus Förster an Leibniz, 23. November 1706 (LBr 277, Bl. 27–28; Druck in I, 26), mit dem Förster auch der Bitte des Leipziger Verlegers und Buchhändlers Johann Friedrich Gleditsch nachkommt, Leibniz die 12 Taler auszubezahlen, die dieser Hansch beim ersten Zusammentreffen wohl geliehen hat (vgl. die Vermerke auf dem Umschlag). Er wird beantwortet durch N=55.015, mit dem Leibniz auch den Erhalt der Summe bestätigt.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Vir Illustris atque Excellentissime, Domine ac Patrone gratiosissime!

Beneficia olim in se collata oblivioni devovere ingrati animi crimen est. Quod ne incurram ego, literis hisce observantissimis recentem adhuc benefactorum memoriam Tibi, Illustris Domine, approbare volui. Diu jam est, quod TE inter praecipua Saeculi ornamenta numerari, studia colere, studiosos amare, fovere, provehere, multorumque qui aliqua componunt, portum sinum praemium, omnium exemplum, ipsarum denique literarum praesidium esse optime novi, Tuasque coram admirari virtutes vehementer optavi; sed defuit occasio hactenus, quam nuperrimo hostium in Saxoniam adventu me Lipsiae aliquantisper arcente, divino quodam fato non sine ingenti animi mei laetitia consecutus sum. Quantum vero Tibi, Patrone gratiosissime, debeam, mente quidem teneo, et quoad vita suppetet, tenebo, at nullis verbis exprimere valeo. Neque enim tantum ignotum me hominem serena fronte excepisti, verum et necessario orbatum subsidio (o magnum beneficium!) num erata sublevare pecunia haud dedignatus es. Fateor quam lubentissime me nullam unquam rationem inventurum esse, qua ulla ex parte obsequiis ex servitiis meis tantam gratiam assequi, nedum superare possim. Quare devotis aeternum Numen suspiris veneror, ut longum TE servet sospitem atque incolumem, salutaria consilia regat et fortunet ad salutem et utilitatem communis Patriae, ejusque civium commoda et emolumenta, ut hoc modo gloriam, bonis omnibus adplaudentibus, Tua Virtute Tuaque integritate partam ad posteros sartam tectam transmittas, mihi vero illam concedat felicitatem, ut Tua, Patrone Maxime fretus providentia apud exteras rationes studia mea perficiendi occasionem nanciscar exoptatissimam. Vale, Vir Illustris, meque inter Clientes Tuos infimo loco saltem numerari patiaris, qui permaneo

Illustris atque Excellentissimi Nominis Tui Cultor devotissimus

M. Michael Gottlieb Hansch

Lipsiae A. O. R. MDCCVI. Prid. Calend. Novembr.

Monsieur Monsieur de Leibnitz Conseiller de S. A. E. de Brounsvic et Lunebourg etc. à Hannover

8 hostium . . . adventu: Im Verlauf des Großen Nordischen Krieges waren die schwedischen Truppen am 27. August 1706 in Sachsen einmarschiert.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.015. LEIBNIZ AN MICHAEL GOTTLIEB HANSCH
Berlin, 25. Januar 1707. [N=55.010. N=55.020]

Überlieferung:
L Abfertigung: GÖTTINGEN, *Staats- und Universitätsbibliothek*, 8° Cod. Ms. philos. 140, Bl. 2–3. 1 Bog. 4°. 2 S. Eigh. Aufschrift; Siegelausschnitt, Bibliotheksvermerk u. Postvermerk: »franco«.
E KORTHOLT, *Epistolae*, Bd 3, 1738, S. 71–72 (Teildruck).
Weiterer Druck:
DUTENS, *Opera omnia*, Bd 5, 1768, S. 160.

Unser Brief antwortet auf N=55.010 und wird beantwortet durch N=55.020.

Vir Clarissime et doctissime

Recte accepi quae misisti, et quam bonum nomen fueris, ut par est, agnosco. Gratias officium facienti non debes.

Dn. Wolfius mihi Berolini locutus est, professionis dignitatem Halae nactus est, non dubito etiam emolumenta accessura. Erat cum eo juvenis eruditus Silesius, Mathematici studii non expers.

Spero Lipsiensem Academiam paulatim ad pristinam statum redituram, etsi urbi et studiis illic vulnus non facile sanabile fuisse inflictum satis appareat.

---

13 Recte . . . misisti: Damit sind wohl die zwölf Taler gemeint, die Michael Gottlieb Hansch mit N=55.010 über Johann Friedrich Gleditsch und Nicolaus Förster an Leibniz zurückgezahlt hatte (vgl. die Vorbemerkung zu N=55.010). 15 Wolfius . . . est: Leibniz hat sich seit dem 15. November 1706 in Berlin aufgehalten. Da Christian Wolff in seiner eigenen Lebensbeschreibung berichtet, er sei »gegen das Ende des 1706ten Jahres« über Berlin und Breslau kommend in Halle eingetroffen (CHR. WOLFF, *Gesammelte Werke*, Bd I, 10: *Biographie*, hrsg. v. H. W. Arndt, Hildesheim / New York 1980, S. 145 f.), so wird man das hier erwähnte Gespräch zwischen Leibniz und Wolff bei einem Zusammentreffen in Berlin wohl in den Zeitraum zwischen Ende November und Mitte Dezember 1706 setzen können. 15 professionis . . . Halae: Wolff wurde 1706 auf eine Professur für Mathematik an die Universität Halle berufen. Seine Bestallung erfolgte am 2. November 1706. 16 f. Erat . . . expers: nicht ermittelt.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Ecce quid a TE petam, si vacat. Reverendissimus Meyerus Theologus Suediae Regis per Germaniam Primarius a me accepit librum Manuscriptum R. P. Longi de Congregatione Oratorii Parisina, in quo continetur Catalogus interpretum Scripturae sacrae Germanorum. Similem confecit pro aliis nationibus. Hunc in Germaniam misit, ut suppleretur et corrigeretur. Id Dn. Mayerus in se susceperat, sed multo jam tempore elapso Longus suum librum repetit. Rogo ergo ut Dn. Mayerum si adhuc Lipsiae agit, meo nomine adeas ac perofficiose salutes, et petas ut librum remittat, et si qua observata jam in eam rem habet, adjungat. Longus in eo jam est ut ab Editionibus scripturae sacrae suum opus Bibliothecae scripturariae incipiat. Si qua ea in re adhuc suppeditare potest Ampl[issi]mus Majerus vel alius amicus, rem gratam et utilem faciet.

Quaesivit etiam a me R. P. Longus, quo anno obierint Andr. Acoluthus Vratislaviae, Matthias Beckius Augustae, Frider. Albertus, judaeus conversus, Elias Huterus, Marcus Meibomius, Sebastianus Schmidius, Caspar Ulenbergius, David Wolderus Hamburgensis mihi ignotus. Si in his succurrere potes per TE vel amicos rem gratam facies.

Si quid me voles, mitte quaeso Berolinum sub operculo *a Monsieur Monsieur Jablonski secretaire du Roy*. Quod superest vale et me ama[.] Dabam Berolini 25 Januar 1707

deditissimus G. G. Leibnitius

A Monsieur Monsieur Hansch Maistre ès arts et Collegiat à Leipzic

6 perofficiose *erg. L* 10 a (*1*) Dn. (*2*) me *L* 14 quaeso *erg. L*

1 Meyerus . . . Regis: Johann Friedrich Mayer war 1691 vom schwedischen König zum Oberkirchenrat für dessen deutsche Provinzen ernannt worden. 1–5 Meyerus . . . repetit: Der Oratorianer Jacques Lelong hatte sich an Leibniz gewandt (4. April 1704; I, 23 N. 167), um in Deutschland Unterstützung für die von ihm geplante Bibliographie von Bibeldrucken zu erhalten. Leibniz hat nicht nur verschiedene Gelehrte, wie etwa Wilhelm Ernst Tentzel (I, 23 N. 271), Hermann von der Hardt (I, 23 N. 272) und Johann Friedrich Mayer (I, 23 N. 276) auf dieses Bittgesuch aufmerksam gemacht, sondern auch seine lateinische Zusammenfassung in den *Acta Eruditorum* (Juni 1704, S. 287 f.: *Excerptum ex epistola R. P. Le Long, ex Congregatione Oratorii Parisiensi, ad Virum Illustrem G. G. L. de nova Bibliotheca Scripturae Sacrae adornanda*) publiziert. Lelong schickte ihm (I, 23 N. 208) daraufhin ein handgeschriebenes Buch mit zwei Verzeichnissen von deutschen und anderssprachigen Bibeln zur Ergänzung und Überprüfung, das Leibniz am 23. Juni 1705 an Mayer weiterleitete (I, 24 N. 413). In unserem Brief wird Hansch gebeten, Mayer über die von Lelong erbetene Rücksendung dieses Buches zu informieren. Diese wird von Mayer allerdings erst am 9. Februar 1708 getätigt (vgl. Erl. zu I, 24 N. 413, S. 734). 3 f. Catalogus . . . nationibus: Jacques Lelong hat seine Arbeit später publiziert: J. Lelong, *Bibliotheca sacra seu Syllabus omnium ferme sacrae scripturae editionum ac versionum*, 2 Bde, Paris 1709. 11 Beckius: d.i. der Orientalist Matthias Friedrich Beck. 11 Frider. Albertus, judaeus conversus: d.i. Friedrich Albrecht (Albert) Christiani. 14 f. Jablonski: d.i. Johann Theodor Jablonski.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.020. MICHAEL GOTTLIEB HANSCH AN LEIBNIZ
Leipzig, 2. Februar 1707. [N=55.015. N=55.030]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 361, Bl. 4–5 (Darauf auch L^1 von N=55.030). 1 Bog. 4°. 2 $^1/_2$ S. Eigh. Aufschrift, Siegel, Bibliotheksvermerk u. Postvermerk: »par couvert«.

Unser Brief antwortet auf N=55.015 und wird beantwortet durch N=55.030.

Vir Illustris atque Excellentissime!

Accepi TUAS humanitatis et benevolentiae erga me plenissimas, et lectis iis in id statim enisus sum, ut desideriis Excellentiae Tuae, quae mandatorum instar veneror, quantum in me esset, facerem satis.

Sed Reverendissimum Mayerum Excellentiae Tuae nomine convenire, et ut librum manuscriptum R. P. Longi remitteret, rogare non potui, cum aliquot jam hebdomadae sint, cum ille Lipsia discessit. Ne tamen aliquid in me desiderari paterer, Magnificos Viros Rechenbergium atque Ittigium consului, qui valde dubitant, fore ut promissis stare possit Amplissimus Mayerus aliis jam curis et cogitationibus distractus. Magnificus vero Ittigius suam operam lubens conferet, si quidem R. P. Longi librum videre ipsi contigerit. Multa caeteroqui habet de editionibus Scripturae sacrae Serrarius in *Prolegomenis Commentarii* sui in Johannem. Waltonus, Calovius aliique satis noti sunt.

In reliquis quae desiderat R. P. Longus plene satisfacere non possum, cum Andream Acoluthum A.C. 1704. d. 4. Nov. et Sebastianum Schmidium A.C. 1696. obiisse solum norim. Matthias Frid. Beckius adhuc in Chronologicis quaedam edidit 1696, Frid. Albertus Judaeus 1695 Lipsiae discessit. Elias Hutterus 1588 edidit *Biblia* Ebraea, Caspar Ulenbergius 1591. adhuc Commentarium scripsit, et David Wolderus 1596 edidit *Biblia* Graeco-Latino-Germanica, Marcus Meibomius forte adhuc vivit, sed ubi locorum nescio.

12 f. Mayerum . . . potui: vgl. Erl. zu N=55.015. 18 Prolegomenis . . . Johannem: N. Serarius, *Prolegomena Bibliaca, et Commentaria in omnes epistolas canonicas*, Mainz 1612. 18 f. Waltonus: *Biblia Sacra polyglotta*, hrsg. v. B. Walton, 6 Bde, London 1654–1657. 19 Calovius: A. Calov, *Biblia illustrata*, 4 Bde, Frankfurt/M. 1672–1676. 20 In . . . possum: vgl. Erl. zu N=55.015. 22 in . . . 1696: M. Fr. Beck, *At- Taqwīm sana 609 Sive Ephemerides Persarum per totum annum juxta epochas celebriores orientis*, Augsburg 1695–1696. 23 Hutterus . . . Ebraea: Elias' Hutters Bibelausgabe erschien vielmehr u.d.T. *Biblia Sacra eleganti et maiuscula characterum forma*, Hamburg 1587. 24 Commentarium scripsit: vielleicht gemeint K. Ulenberg, *In septem Psalmos poenitentiales simplex et dilucida paraphrasis, ex scriptis orthodoxorum patrum, et eorum quoque, qui hoc saeculo in Psalmos commentati sunt, fideliter expressa*, Köln 1691. Caspar Ulenbergs Bearbeitung der deutschen Bibel erschien u.d.T. *Sacra Biblia, Das ist, Die gantze H. Schrifft, Alten und Newen Testaments / Nach der letzten römischen Sixtiner Edition . . . übergesetzt*, Köln 1630. 24 Biblia Graeco-Latino-Germanica: *Opus quadripartitum sacrae scripturae, continens S. Biblia sive libros Veteris et Novi Testamenti omnes*, hrsg. v. D. Wolder, 4 Bde, Hamburg 1596.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Memini etiam Excellentiam Tuam, cum nuper apud ipsam essem, definitionem Lineae rectae vulgarem imperfectam judicasse, quod ex illa non facile possit demonstrari proprietas illa: duas rectas non comprehendere spatium. Sed nuper haec meditatus quam optime id sequentem in modum procedere cognovi: conferens scil. punctum cum via brevissima illico claret: inter duo puncta non dari nisi unicam lineam rectam, consequenter duas lineas rectas duo puncta communia habentes totas coincidere, adeoque cum duae rectae spatium determinaturae in duobus punctis extremis concurrere debeant, atque hinc coincidant, eas non posse comprehendere spatium. Sed haec aequi et bonique consulat Excellentia Tua, meque bonae mentis cultorem et verae eruditionis studiosissimum admiratorem et amatorem porro foveat.

Status Academiae nostrae deplorandus est, multique Docentium necessariis vitae subsidiis destituti Lipsiam relinquere coguntur. Caeterum non dubito, quin ad Excellentiam Tuam jam perscriptum sit Celeberr. Menckenium ante aliquot dies fato functum esse. Exequiae cras celebrabuntur.

Illustris atque Excellentissimi Nominis Tui Cultor observantissimus

M. G. Hansch A. M.

Lipsiae IV. Nonar. Febr. MDCCVII.

A Son Excellence Monseigneur de Leibnitz Conseiller privé de Son Altesse Electorale de Brounsvic et Lunebourg etc. à Hannover

---

1 cum . . . essem: Hansch hatte Leibniz im Herbst 1706 in Hannover aufgesucht; vgl. Vorbemerkung zu N=55.010. 12 ante . . . esse: Otto Mencke war am 29. Januar 1707 verstorben. 12 Exequiae . . . celebrabuntur: die Feierlichkeiten fanden am 3. Februar 1707 in der Leipziger Universitätskirche statt. Für die daraus hervorgegangene Publikation vgl. die Erläuterungen zu N=55.035.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.030. LEIBNIZ AN MICHAEL GOTTLIEB HANSCH
Berlin, 6. Februar 1707. [N=55.020. N=55.035]

Überlieferung:
L^1 Konzept: LBr 361, Bl. 4–5. (Darauf auch N=55.020). 1 Bog. 4°. 4 S. 2 S. auf Bl. 5.
L^2 Abfertigung: GÖTTINGEN, *Staats- und Universitätsbibliothek*, 8° Cod. Ms. philos. 140, Bl. 4–5. 1 Bog. 8°. 2 S. (Unsere Druckvorlage.)
E KORTHOLT, *Epistolae*, Bd 3, 1738, S. 72–73 (nach L^2, nur der zweite und dritte Absatz).
Weiterer Druck:
DUTENS, *Opera omnia*, Bd 5, 1768, S. 161.

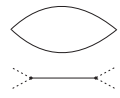
Leibniz hat in sein Briefkonzept (L^1) zur Verdeutlichung seiner Argumentation in den die Geometrie betreffenden Passagen am linken Rand zwei Zeichnungen eingefügt, die wir hier in einer Fußnote zur entsprechenden Stelle unseres Brieftextes wiedergeben, der allerdings L^2 folgt, wo diese Zeichnungen fehlen. Unser Brief antwortet auf N=55.020 und wird beantwortet von N=55.035.

Vir Clarissime Fautor et Amice Honoratissime

Quod quaedam a R. P. Longo quaesita doces gratias ago. Dn. D. Maierus ut video alibi quaerendus est. Recuperato Scripto Longi ex ipsius manibus tentabo frui aliorum doctissimorum virorum, sed inprimis venerandi Ittigii beneficio.

Ex definitione Rectae quod inter duo puncta sit brevissima, id ipsum quod assumis demonstrari petitur, brevissimam hanc esse unicam. Hoc enim habito utique per se patet duas rectas spatium non comprehendere. Porro quo magis videas demonstratione opus esse considerandum est, aeque brevissimas plures, imo infinitas aliquando dari; veluti[1] in superficie sphaerica; ubi inter duo quaedam puncta nempe polos, infinitae [lineae] tales duci possunt; tot

[1] *Leibniz verdeutlicht in L^1 seine Ausführungen durch zwei Zeichnungen*:



16–19 quaesita significas, gratias ago. Ex L^1 19 f. assumis (*1*) demonstrandum erit, rectam | seu *versehentlich nicht gestr.* brevissimam *erg.* | inter duo puncta (*2*) demonstrari . . . hanc L^1 20–22 utique (*1*) faci (*2*) manifestum est (*a*) nec duas rectas spatium comprehendere, nec habere segmentum commune (*b*) duas . . . comprehendere. (*aa*) Porro ut videas (*aaa*) non plures (*bbb*) brevi (*ccc*) aeque (*bb*) | Porro *versehentlich nicht gestr.* | (*aaa*) ut videas (*bbb*) | quo *versehentlich nicht gestr.* | (*cc*) Porro . . . aeque L^1 22 dari, (*1*) considera superficiem sphaericam ibi (*a*) inter duas (*b*) ab uno (*2*) velut . . . ubi L^1 23 lineae *erg. Hrsg. nach* L^1

16–18 Quod . . . beneficio: vgl. Erl. zu N=55.015 und 55.020. 16 Maierus: d.i. Johann Friedrich Mayer (Meyer).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

scilicet quot sunt semicircumferentiae circulorum magnorum per hos polos transeuntium, seu meridianorum; quarum quaelibet est via a polo ad polum qua brevior non datur. Ostendendum ergo erat, quod in superficie sphaerica possibile est inter duo puncta, id absolute inter duo puncta fieri non posse.[2] Praeterea ex definitione Rectae non tantum ostendendum est duas rectas non comprehendere spatium, sed etiam duas rectas non posse habere partem communem, seu ut Euclides loquitur, segmentum commune. Atque adeo generaliter ostendendum est duas rectas (quae continuatione utrinque facta non coincidant) PER duo puncta duci non posse.

In optimo et doctissimo Viro Dn. Ottone Menkenio amicum insignem perdidi ego, perdidit respublica literaria columen non vulgare. Spero tamen eximium ejus filium laudes paternas nobis ut coepit repraesentaturum. Eum rogo ut data occasione a me salutes, condolendi officium meo nomine peragas, et studia ei mea deferas. Spero *Actorum* laborem utilissimum ipsius opera porro processurum.

Rogo etiam ut inquiras, utrum Dn. de Schulenburg Generalis rei pedestris vestrae praefectus, (neque enim de fratre ejus Generali Majore quaero) sit Lipsiae aut in Saxonia, et si adest ex ipso (obsequiosissima salute a me nuntiata) sin abest ex Dn. Wunderling Bancario seu Trapezita quaeras, an per aliquot septimanas in Saxonia Dn. Generalis moraturus credatur et mox doce.

---

[2] *Auf der sonst leeren Rückseite von L^2 (Bl. 5 v°) findet sich die folgende gestrichene Bemerkung von Leibniz' Hand*: In superficie sphaerica non datur brevissima, ea generari concipitur ex superficie curva at haec genesis flexu lineae circulari.

1 f. seu (*1*) semimeridianorum (*2*) meridianorum (*3*) tot quae (*4*) meridianorum | (*a*) quorum quilibet (*aa*) via est (*bb*) viam dat (*b*) quarum . . . datur *erg.* | L^1 3 in (*1*) superficie sphaerica (*2*) superficiei sphaericae puncta duo (*3*) superficie L^1 3 est | inter duo puncta illud *erg.* | absolute L^1 4 ex definitione Rectae *erg.* L^1 5 f. communem. Atque L^1 7 coincidant) (*1*) inter (*2*) PER L^1 9 vulgare. (*1*) Itaque petere audeo, ut do (*2*) Spero L 11 et (*1*) officia (*2*) studia ei mea L^1 11 Spero (*1*) *Acta* insign (*2*) *Actorum* L^1 11 f. utilissimum (*1*) non ideo ⟨le⟩ (*2*) ipsius L^1 13 pedestris praefectus L^1 14 Lipsiae (*1*) et (*2*) aut L^1 15 ipso, (*1*) sin abest ex Dno Wunderling (officiosissim (*2*) (obsequiosissima L^1 15 f. Bancario quaeras L^1 16 Dn. Generalis *erg.* L^2 16 credatur. etc. | Responsum quaeso *gestr.* | *Ende von* L^1 16–S. 550302.1 et . . . doce. *erg.* L^2 19 ea (*1*) generatur (*2*) generari L^2 20 at (*1*) hujus (*2*) haec L^2

---

6 Euclides . . . commune: EUKLID, *Elementa*, I, Ax. 9 (12). 8 f. Menkenio . . . perdidit: Otto Mencke war am 29. Januar 1707 verstorben. 9–12 filium . . . processurum: Nach dem Tod seines Vaters übernahm Johann Burchard Mencke die Herausgabe der Leipziger *Acta Eruditorum*. 13 Schulenburg Generalis: d.i. Matthias Johann von der Schulenburg. 14 de . . . Majore: d.i. Daniel Bodo von der Schulenburg. 15 Dn. Wunderling Bancario: Für unseren Zeitraum ist ein in Leipzig ansässiger, sich auch im Kreditgeschäft betätigender Kaufmann Christian Wunderling archivalisch nachweisbar.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Vellem mereri hunc Tuum favorem aliquo officio posse. Interea vale, et me ama.

Dabam Berolini 6 Febr. 1707

deditissimus G. G. Leibnitius

P. S. Rogo etiam ut ei qua erit res literaria docere velis.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.033. LEIBNIZ AN MICHAEL GOTTLIEB HANSCH
[Berlin, 6. Februar 1707 (?)]. [N=55.430.]

Überlieferung:
E HANSCH, *Leibnitii Princ. Philos.*, 1728, S. 69.
Weiterer Druck:
KORTHOLT, *Epistolae*, Bd 4, 1742, S. 114.

Das vorliegende, sich gegen die cartesische Theorie der Elemente richtende, Leibnizsche Brieffragment wird von Hansch verwendet, um die These zu erhärten, daß die Monaden die einzigen und wahren »Elementa rerum« seien. Er weist es als einem Brief vom 6. Februar 1707 entstammend aus. Da der Inhalt des Briefes dieses Datums (N=55.030) jedoch nur Mathematisches und Persönliches berührt, scheint es sich bei dieser Datierung um ein Versehen Hanschs zu handeln.

THEOREMA VI.
Elementa rerum non sunt nisi Monades.
Demonstratio

Ex Elementis, quae in partes compositi actu ingrediuntur, intelligi potest, cur partes in composito ita potius, quam aliter existant [. . .]. In existentia igitur Elementorum datur ratio ultima existentiae partium in compositis [. . .]. Sed in existentia Monadum datur ratio ultima existentiae partium in compositis, [. . .] consequenter et Mundi, qui non est, nisi aggregatum omnium simplicium et compositorum, secundum locum et tempus inter se connexorum [. . .]. Ergo Elementa etiam rerum non sunt nisi Monades. [. . .]

Scholion II. [. . .] in Epistola, Berolino VI. Febr. MDCCVII. ad me data:

»Cartesii *Materia triplicis elementi* est contra principium rationis sufficientis. Neque enim datur ratio sufficiens materiam continuam dividendi in partes hujus potius quam alterius magnitudinis.«

23 Cartesii . . . *elementi*: R. DESCARTES, *Principia philosophiae*, III, 51–52 (A.T. VIII, 1, S. 104 f.).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.035. MICHAEL GOTTLIEB HANSCH AN LEIBNIZ
Leipzig, 12. Februar 1707. [N=55.030. N=55.040]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 361, Bl. 6. 1 Bl. 4°. 1 S. Eigh. Aufschrift, Siegel u. Postvermerk: »franco avec un Programme«.

Unser Brief antwortet auf N=55.030 und wird beantwortet von N=55.040. Beilage war ein in der Aufschrift erwähntes (nicht ermitteltes) »Programme«.

Vir Illustris atque Excellentissime, Patrone gratiosissime!

Etsi[1] nihil jam memoratu dignum occurrat, cujus Excellentiam Tuam facere possim certiorem, ut tamen voluntati Tuae silentio meo ne desim, tribus saltem verbis significo Dominum Generalem de Schulenburg hic apud Serenissimum Regem nostrum esse, nec, prout ex Secretario percepi, ante Paschatae festum here esse discessurum. Nuper autem Regem Torgam euntem venandi gratia secutus est. Ut primum redierit Dominus Generalis statim Excellentiae Tuae voluntatem apud Ipsum exequar.

Actorum continuandorum curam B. Menckenius lethaliter decumbens filio doctissimo injunxit, voluitque suo nomine gratias agi amicis, qui sibi adjunctores hactenus extiterunt strenui, et eosdem simul decenter invitari ut in componendis *actis* eadem sedulitate pergant. Faciet hoc etiam filius sine dubio, et quae promisit Parenti magna sua cum laude praestabit. Is Excellentiam Tuam praevia salute observantissima de obsequiis suis, me interprete, vult esse securam, et data occasione commoda Programma et Carmina in honorem Parentis conscripta Excell. Tuae mittet. Illustris Dominus de Tschirnhausen Dresdae hoc tempore agit. Dn. D. Cyprianus et Dnus D. Rechenberg Excellentiam Tuam salutant, quantum officiosissime possunt. Quod superest vale, Vir Excellentissime, neque, ut coepisti, patrocinio Tuo porro dignare, qui sum maneoque

[1] *Am Kopf des Briefes von Leibniz Hand:* resp

21 f. Programma . . . mittet: Johann Burckhardt Mencke hat die anläßlich der Bestattungsfeierlichkeiten Menckes (3. Februar 1707) entstandenen Beiträge als Beilage zu seinem Brief an Leibniz vom 11. Februar 1707 an Leibniz gesandt: »Mitto interim Epicedia in obitum Patris« (LBr 635, Bl. 2 r°. Das von J. B. Mencke in der Abfertigung dieses Briefes angegebene Datum »Dab. d. 11. Jan. 1707« ist um einen Monat nachzudatieren; vgl. den Druck des Briefes in I, 27 N. 26). Diese Beiträge sind wohl in die später erschienene Gedenkschrift für Otto Mencke eingegangen: *Einen kurtzen Extract von der höchsten und besten Wissenschafft stellete bey Hochansehnlicher Leichen-Bestattung Des . . . Herrn Ottonis Menckenii . . . den 3. Februarii, Anno 1707 . . . in der Academischen Pauliner-Kirchen zu betrachten dar D. Gottlob Friedrich Seligmann*, Leipzig [1708].

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Excellentiae Tuae Cliens observantissimus

M. G. Hansch A. M.

Dabam desubito Lipsiae MDCCVII. Prid. Iduum Febr.

A Son Excellence Monseigneur de Leibnitz, Conseiller de Sa Majesté le Roy de Prusse etc. tres humble à Berlin

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.040. LEIBNIZ AN MICHAEL GOTTLIEB HANSCH
Berlin, 15. Februar 1707. [N=55.030. N=55.045]

Überlieferung:
L Abfertigung: GÖTTINGEN, *Staats- und Universitätsbibliothek*, 8° Cod. Ms. philos. 140, Bl. 6–7. 1 Bog. 8°. 2 S.
E KORTHOLT, *Epistolae*, Bd 3, 1738, S. 73–74 (Teildruck).
Weiterer Druck:
DUTENS, *Opera omnia*, Bd 5, 1768, S. 161–162.

Unser Brief antwortet auf N=55.035 und wird beantwortet durch N=55.470.

Vir Nobilissime et Cl^me^
Fautor et Amice honoratissime

Gratias ago, quod meo rogatu, de Dno de Schulenburg Generali peditatus regii praefecto inquirere, et intellecta significare voluisti. Rogo etiam insignibus viris Rechenbergio et Cypriano reddita multa salute agi gratias, quod mei benevole meminere. Gratissimum aliquando erit accipere quae Inclyti Menkenii nostri perennem famam digne ornabunt.

Tantum benevolentiae Tuae tribuo ut novum a TE beneficium petere audeam. Thomas Smithus insignis Ecclesiae Anglicanae Theologus, idemque scriptis celeberrimus ad me scribit: ante 14 circiter annos Eduardum Bernardum, Dn. Fritschii Bibliopolae Lipsiensis precibus victum credidisse viro *Calendarium Ecclesiasticum et Civile plerarumque Gentium*, Manuscriptum, quod hic quam primum edere in se recepit: sed neque edidit neque remisit. Tandem nuperrime intellectum est ab Anglis Manuscriptum, nescio quomodo ad excellentis doctrinae famaeque virum, Dn. Carpzovium, polyhistorem insignem, non ita pridem Lipsiae defunctum, pervenisse. Petit ergo Smithus, petunt amici, quibus cara est tanti viri memoria, quantum omnes scimus Bernardum fuisse, ut in tam pretiosum depositum inquiratur recuperatumque, vel in Germania vel in Anglia quamprimum in commune bonum proferatur. Valde de me, valde de

24 viri (*1*) quanti (*2*) memoria *L*

15 Gratissimum . . . ornabunt: vgl. Erl. zu N=55.035. Die Gedenkschrift für Otto Mencke erschien u.d.T. *Einen kurtzen Extract von der höchsten und besten Wissenschafft stellete bey Hochansehnlicher Leichen-Bestattung Des . . . Herrn Ottonis Menckenii . . . den 3. Februarii, Anno 1707 . . . in der Academischen Pauliner-Kirchen zu betrachten dar D. Gottlob Friedrich Seligmann*, Leipzig [1708]. 18–24 Smithus . . . pervenisse: vgl. Thomas Smith an Leibniz, 20. (31.) Dezember 1706 (LBr 872, Bl. 97; Druck in I, 26). Mit unserem Brief kommt Leibniz Smiths Bitte um Hilfe bei der Wiederbeschaffung des Manuskriptes nach. 23 Carpzovium . . . defunctum: Friedrich Benedikt Carpzov war 1699 verstorben.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

literis merebere, si hac in re favere nobis possis: haeredes Carpzovianos vel propinquos cumulatae virtutis viros, intellecta re, pro certo habeo tam aequae et honestae petitioni non defuturos unde plurimum laudis in ipsos redibit. Neque enim dubito insigne opusculum fore, cum Bernardum in hoc genere doctrinae regnasse constet. Vale et me ama.

Dabam Berolini 15. Febr. 1707 5

deditissimus G. G. Leibnitius

1 Carpzovianos vel propinquos *erg. L* 2 re, (*1*) non dubito (*2*) pro certo habeo *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.043. LEIBNIZ AN MICHAEL GOTTLIEB HANSCH
[Berlin, 15. Februar 1707 (?)]. [N=55.330. N=55.460]

Überlieferung:
E HANSCH, *Leibnitii Princ. Philos.*, 1728, S. 50 u. 53.
Weiterer Druck:
KORTHOLT, *Epistolae*, Bd 4, 1742, S. 113.

Hansch führt auf den Seiten 50 (unter *Definitio CLXXXV*) und 53 (unter *Definitio CCIII*) seiner *Principia* Leibniz-Zitate an, die seinen Angaben zufolge einem Brief vom 15. Februar 1707 entstammen sollen. Da der abgefertigte Brief von Leibniz an Michael Gottlieb Hansch vom 15. Februar 1707 (N=55.040) beide Zitate nicht enthält, ist von einer Hansch unterlaufenen Verwechslung der Briefdaten auszugehen. Allerdings hat sich über die *Principia* hinaus kein Überlieferungsträger für die beiden hier angeführten Zitate finden lassen. Um die in Anführungszeichen und normal gesetzten Leibniz-Zitate verständlich werden zu lassen, geben wir den von Hansch stammenden Kontext in Kleindruck wieder.

[DEFINITIO] CLXXXV. CONATUS PARTIUM MATERIAE

est nisus sive tendentia continua partium materiae ad producendum motum, quae se ad directionem omnem et celeritatem motus indifferenter habet, qua facultas loco motiva, directione et celeritate motus ab alio principio externo determinata, in actum deducitur [. . .].

Scholion I. Conatus hic in omnes plagas solum illud est, quod in motu partium materiae reale est. Quodsi enim directio a principio externo determinetur, motus necessario sequitur, et impossibile est, posita hac motus determinatione in uno, non sequi hunc motum in altero, nisi impediatur. Jam vero sublato impedimento nihil novi accedit partibus motis, quod ante non inerat.

Scholion II. LEIBNITIUS, in Epistola Berolino XV. Febr. MDCCVII. ad me data:

»Praeter tres dimensiones singula puncta, ex. gr. in cubo gravitatem et impetum recipiunt.«

[DEFINITIO] CCIII. UNUM PER SE

est Monadatum, quod a Monade dominante vegetatur, sive Monas incorporata.

Scholion I.

»Tale est homo, Ovis«,

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

LEIBNITIUS in Epistola Berolino XV. Febr. MDCCVII. ad me data.

Scholion II. IDEM Tomo II. *du Recueil. p. 329.* »Une veritable substance, telle, qu'un animal, est composée d'une ame immaterielle et d'un corps organique; et c'est le composé de ces deux, qu'on appelle *unum per se*.«

2 f. Une . . . *per se*: Leibniz an Nicolas Remond, 4. November 1715 (DES MAIZEAUX, *Recueil*, Bd 2, 1720, S. 329; GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 657).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.045. LEIBNIZ AN MICHAEL GOTTLIEB HANSCH
Berlin, 19. Februar 1707. [N=55.040. N=55.047]

Überlieferung:
L Abfertigung: GÖTTINGEN, *Staats- und Universitätsbibliothek*, 8° Cod. Ms. philos. 140, Bl. 8–9. 1 Bog. 8°. 1 S.

Beischluß zu unserem Brief war Leibniz' Schreiben an Matthias Johann von der Schulenburg, Berlin, 19. Februar 1707 (Konzept: LBr 840, Bl. 134–135; Abfertigung: BERLIN, *Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz* Ms. Bibl. Savigny 38, Bl. 57–58 (N. 25); Druck in I, 27). Er wird beantwortet durch N=55.049.

Vir nobilissime et Cl^me^

Fautor et Amice honoratissime

Nuper a Te Beneficium pro republica literaria petii, ut me juves in eruendo Eduardi Bernardi Manuscripto, nunc rogo ut rei meae causa vel Excl^mum^ de Schulenburg regiarum copiarum ducem, vel secretarium ejus adeas, et has literas tradi cures, simulque in Schulenburgii reditum inquiras, et mihi quae intellexisti pro benevolentia Tua significes.

Cavendum mihi erit, ne promtitudine Tua abutar, spero tamen hanc audaciam meam in bonam adhuc partem acceptum iri. Vale.

Dabam Berolini 19. Febr. 1707.

Tuus omni studio multiplicique nexu G. G. Leibnitius

12 petii, (*1*) in (*2*) ut *L* 13 de *erg. L* 16 ne (*1*) benevolentia (*2*) promtitudine *L*

12 Nuper . . . Manuscripto: vgl. N=55.040.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.046. LEIBNIZ AN MICHAEL GOTTLIEB HANSCH
[Berlin, 19. Februar 1707 (?)]. [N=55.430. N=55.530]

Überlieferung:
E HANSCH, *Leibnitii Princ. Philos.*, 1728, S. 47.
Weiterer Druck:
KORTHOLT, *Epistolae*, Bd 4, 1742, S. 113.

Während sich das erste der hier von Hansch in den *Principia* (S. 47, unter *Definitio CLXX*, *Scholion II.*) angeführten Leibniz-Zitate (das wir des Kontextes wegen hier mit anführen) tatsächlich in seinem Brief an Hansch vom 4. September 1716 (Leibniz an Michael Gottlieb Hansch, 4. September 1716, GÖTTINGEN, *Staats- und Universitätsbibliothek*, 8° Cod. Ms. philos. 140, Bl. 72–73, hier Bl. 72 r°; gedr.: KORTHOLT, *Epistolae*, Bd 3, S. 93–95, hier S. 94) findet, entstammt das zweite (im *Scholion IV.*) nicht dem hier von Hansch angeführten Brief vom 19. Februar 1707 (N=55.045), so daß wiederum von einer Datumsverwechslung ausgegangen werden muß. Auch in diesem Fall hat sich für das Zitat kein weiterer Überlieferungsträger finden lassen; vgl. jedoch Leibniz an Barthélemy Des Bosses, 20. September 1712: »substantialia divido in substantias simplices . . . et substantiata; substantiatum in unum per se . . . et unum per accidens . . .« (GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 459, Fußnote).

[DEFINITIO] CLXX. MONADATUM (SUBSTANTIATUM)

est compositum ex monadibus per aggregationem [. . .].

Scholion I. Sicut ex non-mixtura fit mixtura, ex non-exercitu fit exercitus per compositionem: ita pariter ex non-aggregato (simplicibus) fit aggregatum (compositum) per compositionem.

Scholion II. LEIBNITIUS in Epistola Brunsuiga IV. Septembr. MDCCXVI. ad me data:

»*Substantiatum* ego appello aggregatum ex monadibus.«

Scholion III. Dici possent Monades, stylo Leibnitiano, *partes Monadatorum*, sed non nisi *infinite parvae*, quae scilicet infinities sumtae partem aliquam Monadati constituunt [. . .].

Scholion IV. LEIBNITIUS ita rationes inire solebat:

»Substantiale vel est substantia simplex, vel substantiatum: hoc vel Unum per se, vel Unum per accidens«,

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

in Epistola Berolino XIX. Febr. MDCCVII. ad me data.

Scholion V. Alias compositum ex Monadibus in *Principiis Philosophiae* §. 1. 2. et dans sa Replique aux reflexions de Mr. BAYLE Tom. II. *du Recueil p. 400.* vocat *Compositum absolute*, quia omne compositum ens est propter Monades in partes ejus ingredientes. Hae autem solae sunt verae atque reales Unitates. Minus accurate dicitur *Substantia composita*; quamvis ipse LEIBNITIUS interdum cum vulgo loquatur, in his ipsis principiis §. 7. et 30. [. . .].

2 in *Principiis Philosophiae* §. 1. 2.: d.i. die sogenannte *Monadologie*, § 1–2 (GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 6, S. 607). 2 f. Replique . . . *p. 400*: LEIBNIZ, *Réponse aux Reflexions contenuës dans la seconde Edition du Dictionaire Critique de Mr. Bayle, Article Rorarius, sur le Systême de l'Harmonie préétablie*, in *Histoire critique de la République des lettres*, Bd 11, 1716, S. 78–115; ebenfalls gedr. in DES MAIZEAUX, *Recueil*, Bd 2, S. 389–424, hier S. 400, und in GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 4, 1880, S. 554–571, hier S. 559. 5 f. in . . . §. 7. et 30.: *Monadologie*, § 7 u. 30 (GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 6, S. 607 f. u. S. 612).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.047. MICHAEL GOTTLIEB HANSCH AN LEIBNIZ
Leipzig, 19. Februar 1707. [N=55.045. N=55.049]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 361, Bl. 7. 1 Bl. 4°. 1 $^1/_3$ S. Eigh. Aufschrift, Siegel u. Postvermerk: »par couvert«.

Unser Brief antwortet auf N=55.040.

Vir Illustris et Excellentissime, Patrone gratiosissime!

Locutus sum nuperrime cum Consultissimo Carpzovio nostro de scripto Bernardi ἀνεκδότῳ atque ex eo intellexi, inter Beati Fratris scrinia nihil tale fuisse inventum. Fritschium itaque ipsum adivi, qui Librum se adhuc possedere mihi fassus est, et Dn. Smitho subirascens, se praestitutum esse suo tempore quod Bernardo olim promisisset, regessit. Vidit enim apud ipsum scriptum hoc Dn. L. Olearius Fautor et Amicus meus honorandus, sed indigestum adhuc esse, et ulteriori lima indigere priusquam edatur, mihi retulit. Feci igitur, Vir Excellentissime, quantum in viribus meis fuit positum, neque video, qua ratione ex viri hujus manibus concreditum scriptum recuperari possit. Si aliquid amplius hac in re a me expectare poteris, Excellentiae Tuae gratia laetus agam lubensque.

Ipse jam *Diatribam* Historico-philosophicam *de Enthusiasmo Platonico* luci publicae proxima quaque occasione exponere constitui, in qua ex primis Platonicae philosophiae principiis demonstrabo, finem ejus ultimum esse animae humanae in Essentiam DEI reditum, in originem simul atque progressum hujus doctrinae inquirendo, eandemque secundum rectae rationis principia examinando. Sed desunt adhuc quaedam adminicula ad uberiorem hujus argumenti deductionem atque illustrationem oppido necessaria. Nim[irum] scriptis ex Anglis praeter Henricum Morum quem possideo, etiam Mericus Casaubonus de Enthusiasmo Naturali anglico idiomate Londini 1656. Hunc tractatum diu in Bibliothecis quaesivi, sed frustra in ipsa etiam Guelpherbytana. Quare rem mihi gratissimam, omnibusque obsequiis

12 suae tempore *erg. K*

9 Carpzovio: d.i. August Benedikt Carpzov. 9 Bernardi: E. Bernard, *Calendarium Ecclesiasticum et Civile plerarumque Gentium*. Ms. 10 Beati Fratris: d.i. Friedrich Benedikt Carpzov. 13 Olearius: d.i. Gottfried Olearius. 18 f. luci . . . exponere: Hanschs *Diatriba De Enthusiasmo Platonico . . . Accedit . . . Leibnitii Epistola ad Auctorem hoc de argumento scripta* (Leipzig 1716) erschien erst neun Jahre später. 23 f. scriptis . . . Morum: H. More, *Enthusiasmus Triumphatus*, London 1656 u.ö. 24 f. Casaubonus . . . 1656: M. Casaubon, *A Treatise concerning Enthusiasme*, London 1655; 2. Aufl. London 1656.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

iterum demerendam faciet Excellentia Tua, si copiam hujus libri mihi facere possit, vel alia etiam ad hoc argumentum facientia suppeditare. Quod superest sum maneoque

Illustri atque Excellentissimi Nominis Tui Cultor observantissimus

M. G. Hanschius

Lipsiae d. 19. Febr. 1707.

A Son Excellence Monseigneur de Leibnitz Conseiler de Sa Majesté le Roy de Prusse à Berlin

1 mihi (*1*) procurare | (*2*) facere *erg.* | *K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.049. MICHAEL GOTTLIEB HANSCH AN LEIBNIZ
Leipzig, 26. Februar 1707. [N=55.047. N=55.050]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 361, Bl. 8. 1 Bl. 4°. 1 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel. Geringfügiger Textverlust am rechten Rand durch Siegelausriß.

Unser Brief antwortet auf N=55.045.

Vir Illustris et Excellentissime, Patrone longe gratiosissime.

Executus sum mandata Tua, et quod Bernardi MStum attinet Fritschium illud possidere jam per literas d. 19. Febr. datas indicavi; ipsas vero Excellentiae Tuae Excellentissimi Baronis de Schulenburg Secretario tradendas curavi, qui in eo jam erat ut se Dresdam conferret, ibique Dnum Generalem expectaret, quem Dresdae per aliquod tempus moraturum esse putabat. Rex etiam noster Serenissimus mutavit sedem, nec tam facile huc redibit. Causam ignoramus, multique pacem haud diuturnam futuram esse augurantur. Alii tamen nihil inde mali verentur.

Academia nostra omni fere Studiosorum coetu orbata est, et si unquam, nunc certe feriae nobis concessae sunt, sed haud gratae et proficuae, mihique t[amen] excursioni faciendae aptius non posset contingere, si quidem commo[ditatem] offeret occasio, quam Tua me aliquando providentia consecuturum ess[e] confido. Caeterum quaecunque in posterum Excellentiae Tuae gratia agam et non laboriosa mihi et jucunda videbuntur, qui me et mea studia cum omnibus officiis atque obsequiis meis ex fide et formula antiqua lubens Excellentiae Tuae consecro et dedico.

Illustris atque Excellentissimi Nominis Tui Cultor perpetuus

M. G. Hanschius.

Dabam Lipsiae MDCCVII. IV. Calend. Martii.

A Son Excellence Monsieur de Leibniz Conseiller de sa Majesté le Roy de Prusse etc. à Berlin

---

9 Bernardi MStum: das Manuskript von E. Bernard, *Calendarium Ecclesiasticum et Civile plerarumque Gentium*. Ms., vgl. N=55.047, N=55.045 und N=55.040. 9 Fritschium: d.i. Thomas Fritsch. 10 literas d. 19. Febr.: N=55.047. 10 f. ipsas . . . curavi: vgl. die Vorbemerkung zu N=55.045. 13 Rex . . . Serenissimus: Kurfürst Friedrich August I. der Starke 1694–1733, als August II. König von Polen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.050. LEIBNIZ AN MICHAEL GOTTLIEB HANSCH
Hannover, 23. Juni 1707. [N=55.049. N=55.055]

Überlieferung:
L Abfertigung: GÖTTINGEN, *Staats- und Universitätsbibliothek*, 8° Cod. Ms. philos. 140, Bl. 10–11. 1 Bog. 4°. 2 S. Eigh. Aufschrift, Siegelausschnitt u. Postvermerk: »franco«.
E[1] HANSCH, *Leibnitii Princ. Philos.*, 1728, S. 144 f. (Teildruck).
E[2] KORTHOLT, *Epistolae*, Bd 3, 1738, S. 74–76 (Teildruck).
Weiterer Druck:
DUTENS, *Opera omnia*, Bd 5, 1768, S. 162–163 (nach *E*[2]).

Für den Zeitraum seit Ende Februar 1707 (N=55.490) bis zum Datum des vorliegenden Stückes sind keine Briefe überliefert, da Leibniz in der zweiten Hälfte des Mai diesen Jahres eine Reise nach Leipzig unternimmt, bei der er Gelegenheit zu persönlichen Gesprächen mit Hansch hatte. Dieser hat das Manuskript seines im Schreiben vom 19. Februar 1707 (N=55.470) beschriebenen Buchprojektes *Diatriba De Enthusiasmo Platonico* Leibniz zur Durchsicht übermittelt und dabei wohl den Wunsch geäußert, Leibniz möge für den Druck eine sein Verhältnis zur platonischen Philosophie darstellende Abhandlung als begleitende Einleitungsepistel beisteuern. Leibniz verspricht in unserem Brief, diesem Wunsch nachzukommen und der Rücksendung des Manuskriptes eine solche Abhandlung beizufügen. Hierzu fertigt er Exzerpte aus und Notizen zu *De Enthusiasmo Platonico* an (N=55.065 im Anhang unseres Bandes). Noch am 9. Juli 1707 (N=55.057) erwartet Hansch die Zusendung sowohl seines Manuskriptes als auch der versprochenen Abhandlung. Diese liegt vor in Form des umfänglichen Schreibens von Leibniz an Hansch vom 25. Juli 1707 (N=55.060), das Hansch dann dem verspäteten Druck seiner *Diatriba* (Leipzig 1716) voranstellen wird. Im Zusammenhang mit der Fertigstellung des Manuskriptes seiner eigenen *Essais de Théodicée* (am 14. Oktober 1707 kann Leibniz Mathurin Veyssière La Croze die Fertigstellung einer Reinschrift melden; vgl. die Erläuterungen zu N=45.510 u. N=45.520) und der Suche nach einem geeigneten Verleger stehen Leibniz' Ausführungen zur Entstehungsgeschichte des Werkes, zu seinen Vorstellungen für die Drucklegung, sowie die Bitte an Hansch, in dieser Angelegenheit Kontakt mit dem Leipziger Verleger Thomas Fritsch aufzunehmen, von dem Leibniz fälschlich annimmt, er betreibe eine Filiale seines Verlages in den Niederlanden. Unser Brief wird beantwortet durch N=55.057.

Vir clarissime, Amice honoratissime

Gratias Tibi debeo quod praesenti tanta humanitate affuisti.

Opusculum Tuum eruditum et elegans remittam per vecturam ordinariam, si ita jubebis, addamque Epistolium quale desiderare visus es.

---

31 Opusculum: d.i. das Manuskript von Hanschs *Diatriba De Enthusiasmo Platonico*. 32 Epistolium: N=55.060.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Cum olim Serenissima Prussorum Regina Baylii libros doctrinae et elegantiae plenos libenter legeret, et in iis crebras objectiones, circa justitiam divinam, libertatem arbitrii, originem mali, causam peccati, animadverteret, sententiam meam non raro rogabat. Ego vero ostendebam, non tantas esse difficultates quantae viderentur, et rem omnem (ni fallor) recte et lucide expediri posse. Et sane quae afferebam, non displicebant. Itaque plus semel instabat inclyta Regina, ut meditationes meas eo de argumento in chartam conjicerem, et Gallica quidem lingua, quo ab ipsa et aliis etiam extra Germaniam latinae minus assuetis legi posset. Coeperam opus, sed morte Reginae filum abruperam. Sed cum hac hyeme Berolini agerem, amici quibus voluntas Reginae nota fuerat, ut ejus mandatis ex asse satisfacerem, urgere non destitere. Ita nata est mihi scriptio quae si praelo committeretur octava forma justae magnitudinis libellum daret. Vellem autem Typis Batavis edi Gallicum hoc scriptum: ita enim facilius per varias Europae partes ubi linguae ejus usus est, dispergeretur. Praesertim cum ipsa Baylii et Antagonistarum ejus scripta itidem in Batavis Gallice sint edita. Venit autem in mentem Fritschium nostrum in Batavis jam officinam habere, ibique editionem commode curare posse.

Nomen quidem meum non esset praefigendum libello (neque is adeo mos est scribentibus Gallice) sed tamen neminem facile lectorum peritorum latere posset, ob doctrinas passim inspersas, quas alibi jam tum exposui. Vellem autem rem omnem studioso silentio tegi, donec absoluta sit scripti impressio. Quod si consilium Fritschio non placet, attamen silebit ut spero, bona fide.

1 f. libros . . . crebras *erg. L* 4 fallor) (*1*) sat (*2*) recte *L* 10 Ita (*1*) natus est mihi libellus qui (*2*) nata . . . quae *L* 13 itidem in Batavis *erg. L* 15 meum *erg. L* 15 f. scribentibus *erg. L* 18 absoluta (*1*) esset |(*2*) sit *erg.* | *L* 18 impressio (*1*) ; et quod si institutum (*2*) . Quod si consilium *L* 19 fide. (*1*) ⟨Id unum⟩ (*2*) Sed *L*

1–10 Cum . . . destitere: Zu seinen – vor allem in die Sommermonate 1702 fallenden – Gesprächen mit Königin Sophie Charlotte über Pierre Bayles skeptische Einwände gegen jede natürliche Theologie (und damit auch gegen die Möglichkeit, Gott angesichts des Übels in der Welt zu rechtfertigen), wie sie dieser publikumswirksam in seinem *Dictionnaire historique et critique* formuliert hatte, vgl. Leibniz, *Essais de Théodicée*, Amsterdam 1710, *Préface*, Bl. ***4 r°-Bl. ***4 v° (Gerhardt, *Phil. Schr.*, Bd 6, 1885, S. 39); Leibniz an Thomas Burnett of Kemney, 30. Oktober 1710 (Gerhardt, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 320 f.), u. an Christoph Joachim Nicolai von Greiffencrantz, 2. Mai 1715 (LBr 327, Bl. 261–262). 8 morte Reginae: Königin Sophie Charlotte war am 1. Februar 1705 verstorben. 9 amici: Kommentar offen. 10 scriptio . . . committeretur: Leibniz, *Essais de Theodicée sur la bonté de Dieu, la liberté de l'homme et l'origine du mal.* Amsterdam 1710. 14 Fritschium . . . habere: Der Verleger Thomas Fritsch unterhielt entgegen Leibniz' Annahme keine Filiale in den Niederlanden; vgl. die nach Rücksprache mit Fritsch erteilte Auskunft von Hansch in N=55.057. 16 f. doctrinas . . . exposui: Leibniz wird vor allem wohl den Rekurs auf das »Système de l'Harmonie préétablie« in den anonym erschienenen *Essais de Théodicée* (I, § 58–62; Gerhardt, *Phil. Schr.*, Bd 6, 1885, S. 134–137) als ausreichenden Hinweis auf seine Verfasserschaft gewertet haben, da doch die erste öffentliche Darstellung seines Systems der prästabilierten Harmonie, das *Système Nouveau*, im Jahr 1695 mit Nennung seiner Namensinitialen erschienen war und seine Auseinandersetzung mit Pierre Bayle über diesen Gegenstand ihn ins Bewußtsein der gelehrten Öffentlichkeit gebracht hatte.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Sed quod vicissim peto, numerus est exemplarium insignis. Calculo enim inito comperi minimum 120 esse amicos, quibus singulis unum exemplum mittere velim. Et cum aliquid desiderem ultra necessitatem opus erit circiter exemplaribus 150. Is numerus venditioni caeterorum, tantum abest, ut sit nociturus, ut potius sparsis ea ratione per varias regiones exemplis notius opus sit redditurus atque expetibilius.

Quodsi itaque cum Fritschio hac de re secreto colloqui voles, et sententiam ejus ad me perscribere, me plurimum Tibi obstringes. Charta erit qualem libri apud Batavos habere solent, ipsique in primis Bayliani novissimi in octava forma editi veluti responsio ad provincialem. Vale.

Dabam Hanoverae 23. Junii 1707

deditissimus Godefridus Guilielmus Leibnitius

A Monsieur Monsieur Hansch Maistre ès arts, et Collegiat à Leipzic

2 singulis *erg. L* 3 150. (*1*) Neque (*2*) Is *L* 6 voles, (*1*) me (*2*) sententiam *L* 6 f. ad me *erg. L* 8 veluti . . . provincialem *erg. L*

1 exemplarium . . . 120: zu dieser Anzahl der von Leibniz gewünschten Freiexemplare der *Essais de Théodicée* vgl. Leibniz an den Verleger Pierre Humbert, nach dem 18. November 1707 (N=45.520). 8 f. responsio ad provincialem: P. BAYLE [anonym], *Réponse aux questions d'un provincial*, 5 Bde, Rotterdam 1704–1707.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.053. LEIBNIZ AN MICHAEL GOTTLIEB HANSCH
[Hannover, 23. Juni 1707 (?)]. [N=55.460. N=55.650]

Überlieferung:
E HANSCH, *Leibnitii Princ. Philos.*, 1728, S. 70.
Weiterer Druck:
KORTHOLT, *Epistolae*, Bd 4, 1742, S. 114.

Unter dem THEOREMA VII (»*Atomi molis non sunt Elementa rerum*«) verzeichnet Hansch in seinen *Principia* (S. 69 f.) als *Scholion I.*: »LEIBNITIUS in Epistola, Hanovera XXIII. Junii MDCCVII. ad me data« das unten wiedergegebene Zitat. Dieses findet sich weder in N=55.050 noch in sonst einem der erhaltenen Briefe Leibnizens an Hansch. Es handelt sich bei der Datumsangabe »23. Juni 1707« wiederum um ein Versehen Hanschs. Dagegen findet sich die zweite der in den *Principia* (S. 144–145) unter unserem Datum angeführten Passagen in N=55.050 tatsächlich wieder (»Cum olim . . . tum exposui.«).

THEOREMA VII.
Atomi molis non sunt Elementa rerum.
Demonstratio.

Cum Atomi molis supponantur esse partes materiae, determinatam agnoscentes magnitudinem atque figuram, et esse tamen simul indivisibiles, [. . .] patet, de Atomo molis partes diversas, quarum pars A non est pars B, simul affirmari; dum eadem ponitur agnoscere determinatam suam magnitudinem et figuram, [. . .]; et simul negari; dum eadem assumitur esse indivisibilis, [. . .] sive (quod eodem recidit) dum affirmatur, partes ejusdem constituere unicam simplicem entitatem, vel continuum unicum absolute, vel solidum unicum impenetrabile; adeoque Atomum molis involvere contradictionem [. . .]. Sed quicquid involvit contradictionem, illud absolute est impossibile, [. . .] et proinde Non-Ens [. . .]. Quamobrem Atomus molis est Non-Ens. Sed Non-Ens non potest ingredi in partes compositorum, consequenter nec ex illo intelligi potest, cur partes ita potius, quam aliter existant [. . .]. Ergo Atomi molis non sunt Elementa monadatorum, [. . .].

Scholion I. LEIBNITIUS in Epistola, Hanovera XXIII. Junii MDCCVII. ad me data:

»Etsi existentia Atomi molis non foret contra divinam potentiam, foret tamen contra divinam sapientiam. Non enim datur ratio sufficiens, DEUM determinans ad subdividendum e. gr. globum terrae, et non subdividendi Acarum. Ultimum in natura rerum non datur, quia nulla datur ratio terminandi. Ut acarus ad globum terrae, ita hic ad alium majorem.«

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.055. MICHAEL GOTTLIEB HANSCH AN LEIBNIZ
Leipzig, 25. Juni 1707. [N=55.050. N=55.057]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 361, Bl. 9–10. 1 Bog. 4°. 2 S. Eigh. Aufschrift, Siegel u. Postvermerk: »NB de Leipzig« u. »franco«.

Leibniz hat Hansch entweder mündlich bei seinem Aufenthalt in Leipzig im Mai 1707 oder in einem nicht gefundenen Brief um die Bücherbesorgungen gebeten, von denen dieser hier berichtet. Beilage war eine (nicht gefundene) Bücherliste. Unser Brief wird beantwortet durch N=55.070.

Vir Illustris atque Excellentissime, Patrone gratiosissime!

Quod aliquanto serius fidem Excellentiae Tuae datam libero varia effecere negotia, quibus hactenus a scribendi officio exclusus sum.

Sed eo faciliorem fore Excellentiam Tuam ad condonandum hoc silentium spero, quo affectu in me immerentem sinceriore fertur. Totus autem in eo fui, ut Librorum ab Excellentia Tua desideratorum potirer, eorumque numerum in Schedula hic adjecta consignavi, illud saltem moneas, Astorii *Commentariolum in antiquum Alcmanis Monumentum e Graecia allatum* me maxima sui parte mancum et mutilum reperisse, nec non Aloysii Ferdinandi Comitis Marsigli *operis Danubialis Prodromum*, ideoque cognito defectu utrumque Venditoribus reddidisse. Alios duos cum pretio minimo comparaverim reddere nolim, sed siquidem ita placuit, Excellentiae Tuae una cum reliquis mittam, sin minus, retinebo.

Quod superest me et mea Studia cum omnibus officiis atque obsequiis meis ex fide et formula antiqua lubens Excellentiae Tuae consecro atque dedico

Illustris atque Excellentissimi Nominis Tui Cultor observantissimus

Mich. Gottlieb Hanschius.

Lipsiae MDCCVII d. XXV Junii

A Son Excellence Monseigneur de Leibniz Conseiller privé de Son Altesse Electorale de Brunswic et Lunebourg presentement à Hannover

---

14 f. Librorum ... consignavi: Die hier als beiliegend genannte Bücherliste wurde nicht gefunden. 16 Astorii ... allatum: J. A. Astori, *Commentariolum in antiquum Alcmanis poetae Laconis monumentum allatum e Graecia*, Venedig 1697. 17 f. Aloysii ... *Prodromum*: L. F. Marsigli, *Danubialis operis Prodromus. Ad Regiam Societatem Anglicanam*, [Nürnberg] 1700.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.057. MICHAEL GOTTLIEB HANSCH AN LEIBNIZ
Leipzig, 9. Juli 1707. [N=55.055.55.060]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 361, Bl. 11–12. 1 Bog. 4°. 2 S. Eigh. Aufschrift, Siegel u. Postvermerk: »NB de Leipzig« u. »franco«. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.

Unser Brief antwortet auf N=55.050 und wird beantwortet durch N=55.070.

Illustris atque Excellentissime VIR, Patrone observanter colende!

Executus[1] sum mandata Tua, et Fritschio nostro rem totam sub fide silentii exposui. Sed responsum tuli se nullam apud Batavos officinam habere, at fratrem suum Amstelodami vivere, et hoc ipso tempore Lipsiae agere. Quare confestim occasionem cum ipso colloquendi quaesivi, quam nuper etiam consecutus sum. Postquam vero consilium perceperat, promtitudinem mihi suam Excellentiae Tuae voluntatibus inserviendi multis indiciis luculentissimis comprobavit. Verum id dolebat unice, quid licet Amstelodami sedes suas fixerit, nullos tamen unquam in Batavis Libros imprimendos curaverit, paratum tamen esse reliquorum Cl. Baylii scriptorum editori, ut primum de voluntate Excellentiae Tuae factus esset certior (rogabat autem ut id fieret quam citissime), illud per literas significandi, non dubitans fore hunc virum ad Operis editionem quam promtissimum. Quare non potui quin officio meo satisfacturus Excellentiae Tuae tribus verbis id indicarem; Scriptum meum quod attinet, nisi grave est, vellem Excellentiam Tuam per Postam mittere sub operculo:

A Monsieur Mons. Clausnitzer
Secretaire de la Poste,

tum quod tutius est, tum quod id fieri sine sumtibus Excellentiae T. et meis potest; amicus enim

[1] *Am Kopf des Briefes von Leibniz' Hand*: Semiresp

9 mandata . . . exposui: Hansch hat in in der Zwischenzeit die Leibnizschen Bedingungen und Vorstellungen für einen Druck der *Essais de Théodicée* (N=55.050) dem Verleger Thomas Fritsch in einem persönlichen Gespräch mitgeteilt. 10 nullam . . . habere: Leibniz hatte in N=55.050 fälschlich angenommen, Fritsch betreibe eine Filiale seines Verlages in den Niederlanden. 10 f. fratrem . . . agere: nicht ermittelt. 15 f. Baylii . . . editori: Leibniz hat noch 1708 daran gedacht, seine *Essais de Théodicée* bei dem Rotterdamer Verleger Pierre Bayles, Reinier Leers, erscheinen zu lassen; vgl. Leibniz an Henri Basnage de Bauval, 1. Juni 1708 (Gerhardt, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 145 f., hier S. 145). Mit Leers hatte Leibniz selbst seit 1694 in brieflichem Kontakt gestanden (Druck in Reihe I). 19 Scriptum meum: d.i. das Manuskript von Hanschs *Diatriba De Enthusiasmo Platonico*.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

iste lubentissime mihi in hisce gratificabitur. Vehementer autem desidero monita Excellentiae T., quibus me vel in sententia confirmatum vel meliora edoctum iri spero, et longe amplissimam certa Philosophiae Platonicae, cujus indagini alias deditissimus sum[,] fundamenta eruendi occasionem adepturum esse certo confido.

Scribebam de subito MDCCVII. d. 9. Julii Lipsiae. 5

Excellentiae Tuae Submississimus Mich. Gottl. Hanschius

A Son Excellence Monseigneur de Leibnitz Conseiller privé de Son Altesse Electorale de Brounsvic et Lunebourg à Hannover

1 monita Excellentiae T.: d.i. die von Leibniz zugesagte (N=55.050) Stellungnahme zur Platonischen Philosophie (N=55.060), die er als Beischluß zu seinem Brief an Hansch vom 4. August 1707 (N=55.070) übermittelt.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.060. LEIBNIZ AN MICHAEL GOTTLIEB HANSCH
Hannover, [25. Juli 1707]. [N=55.057. N=55.070]

Überlieferung: zu

L^1 Konzept: LBr 361, Bl. 15. 1 Bl. 2°. 1 S. (Unsere Druckvorlage).

L^2 verb. Reinschrift: LBr 361, Bl. 13–14. 1 Bog. 2°. 3 $^1/_2$ S.

E^1 HANSCH, *Diatriba de Enth. Plat.*, 1716, Bl. 3 r°–4 v°. (nach der nicht gefundenen Abfertigung. Unsere Druckvorlage).

E^2 HANSCH, *Leibnitii Princ. Philos.*, 1728, S. 43, 73, 97, 171, 178, 186 (Teildrucke).

E^3 KORTHOLT, *Epistolae*, Bd 3, 1738, S. 64–70 (nach E^1 und L^2).

Weitere Drucke:

1. KORTHOLT, *Epistolae*, Bd 4, 1742, S. 114 (Teildruck nach E^2). – 2. J. BRUCKER, *Historia Critica Philosophiae*, Bd 4, Tl 2, 1744, S. 375–376 (Teildruck). – 3. DUTENS, *Opera omnia*, Bd 2, 1, 1768, S. 222–225 (nach E^3). – 4. ERDMANN, *Opera phil.*, 1840, S. 445–447 (nach Dutens). – 5. WIATER, *Briefe*, 1989, S. 282–292 (nach Dutens).

Übersetzungen:

1. J. A. ÉMERY, *Exposition de la doctrine de Leibnitz sur la religion, suivie de pensées extraites des ouvrages du même auteur*, Paris 1819, S. 364–365; 365–366; 373–375 (Teilübers. nach Dutens; dass. in J. A. ÉMERY, *Pensées de Leibnitz, sur la religion et la morale. Nouvelle édition, corrigée et augmentée*, Tome Second, Brüssel 1838, S. 300–301, 302, 310–312; dass. in M. L. MIGNE (Hrsg.), *Démonstrations évangeliques* , Tl 4, Paris 1857, Sp. 1108, 1109, 1113–1114). – 2. TH. DAVIDSON, in *Journal of Speculative Philosophy* 3, 1869, Nr. 1 S. 88–93 (nach Dutens). – 3. LOEMKER, *Philos. Papers*, 1. Aufl. 1956, S. 962–967; 2. Aufl. 1969, S. 592–595 (nach Dutens). – 4. FRANKIEWICZ, *Pisma z teologii mistycznej* [*Schriften aus der mystischen Theologie*], Kraków 1994, S. 29–35 (nach Erdmann). – 5. WIATER, *Briefe*, 1989, S. 283–293 (nach Dutens).

Unser Brief dokumentiert Leibniz' intensive Lektüre des Manuskriptes *De Enthusiasmo Platonico Diatriba*, das Hansch ihm mit der Bitte um kritische Begutachtung vielleicht Ende Mai bei einem Zusammentreffen in Leipzig übermittelt hatte. Ihren ersten Niederschlag fand sie in Notizen und Bemerkungen (LBr 361, Bl. 16), die zwar noch nicht in Form eines Briefkonzeptes gehalten sind, allerdings inhaltliche Übereinstimmungen mit dem Brief aufweisen, weshalb wir sie als eigenes Stück im Anhang zu diesem Band (N=55.065) und nicht in Reihe VI edieren.

Unser Brief liegt in zwei textlich voneinander abweichenden Fassungen vor, die wir daher getrennt drucken. Bei unseren Druckvorlagen handelt sich um das Konzept (L^1) und den Druck nach der nicht gefundenen Abfertigung (E^1), der der der verbesserten Reinschrift (L^2) nahesteht.

Ein erstes Briefkonzept (L^1) hatte ursprünglich das Datum »Hanoverae 14. Juni 1707« getragen, das Leibniz dann in »23. Juni 1707« geändert hat. Das folgende, deutlich sauberere Briefkonzept (L^2) trägt das Datum: »Hanoverae 25 Junii 1707«. Hansch hat seine Abhandlung unter dem Titel *Diatriba de Enthusiasmo Platonico* erst im Jahre 1716 veröffentlicht. Er selbst erklärt in der *Praefatio Autoris* dazu: »Nonus propemodum circumactus annus est [. . .] cum quae nunc demum in Lucem emittitur de *Enthusiasmo Platonico* Diatriba, ad prelum fuit paratissima. Factum hinc est, ut multa ex eo tempore legerem atque annotarem ad argumentum hoc spectantia, quae suis sedibus apte satis inseri potuissent singula, nisi HISTORIAE, quam paro, *Philosophicae*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Platonicae, cujus Diatribam hancce *Prodromum* esse volui, illa reservanda duxissem universa.« Dieser Druckausgabe ist unser Brief (wohl nach der nicht gefundenen Abfertigung) vorangestellt (E^1). Hier trägt er das sicherlich falsche Datum »Hanoverae 3. Januar. 1710«. Als Hansch im Jahr 1728 eine Darstellung der Leibnizschen Metaphysik aus den bisher bekannten Quellen vorlegt (*Godefridi Guilielmi Leibnitii Principia Philosophiae*), verwendet er als Belege auch zahlreiche Passagen aus den an ihn gerichteten Briefen Leibnizens (»cum Excerptis ex Epistolis Philosophi«). Diejenigen, die dort unserem Brief entstammen (E^2), sind alle (bis auf eine, wohl auf einen Druckfehler zurückgehende Ausnahme: S. 73 heißt es »XXV. Julii MDCCVI«) auf Hannover, den 25. Juli 1707 datiert. Daß es sich dabei um das korrekte Datum handelt, bestätigt auch die Edition des Briefes durch Christian Kortholt (E^3). Kortholt macht eigens auf die falsche Datierung durch E^1 aufmerksam und bestätigt unter Verweis auf die ihm seinerzeit vorliegenden Briefhandschriften das korrekte Datum: »[. . .] editas a me litteras cum Msc, quae adhuc in manibus meis sunt, denuo contulerim. [. . .] Epistola autem LEIBNITII de *Philosophia Platonica* non III. Januar. MDCCX sed XXV Julii MDCCVII, quemadmodum vol. III. p. 64. recte observavi, data est.« (Kortholt, Weiterer Druck N. 1, S. 111 f., Anm.).

Nachdem unser Brief mit E^1 und E^3 zum Abdruck gekommen war, macht ihn J. Brucker durch Abdruck (Weiterer Druck N. 2) einer längeren Passage an prominentem Ort, im Leibniz-Kapitel seiner großen Geschichte der Philosophie (J. Brucker, *Historia Critica Philosophiae*. Bd IV/2, Leipzig 1744, S. 335–446, hier S. 375 f.: Abdruck der Passage »Nulla veterum philosophia . . . et Stoici veteres.«) einer breiteren Öffentlichkeit bekannt, bevor er dann durch Dutens (Weiterer Druck N. 3) in den Kanon der philosophischen Texte Leibnizens für das weitere 18. und 19. Jahrhundert gelangt.

Welche Vorlage dem Druck von Kortholt (E^3) zugrunde gelegen hat, bleibt mit Blick auf den Textbefund fraglich. So endet unser Brief dort mit der Formulierung » . . . ut in praeclaro hoc stadio [*recte*: studio] decurrere pergas, hortor . . . «, die Leibniz in L^2 verwendet. Demgegenüber hat der Erstdruck des Briefes durch Hansch (E^1) statt dessen die auf L^1 zurückgehende Formulierung » . . . ut Tui praeclari conatus feliciter cedant, opto.« Dies ist ein Indiz dafür, daß Kortholt für E^3 direkte oder indirekte Kenntnis von L^2 gehabt hat.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

[L^1]

Vir Clarissime

Opusculum Tuum *de Platonico Enthusiasmo* multa cum voluptate legi, et operae pretium eos facere judico qui veterum philosophemata illustrant, nam et firmant et promovent veritates nuper inventas aut renovatas. Utrum ab Hebraeis aliquid didicerint Pythagoras et Plato cum nemine litigare velim, hactenus quod credi suadeat, non animadverti. Illud agnosco unius Dei cultum pene obliteratum in humano genere per Hebraeos restitutum esse. Homerum et Hesiodum Aegyptios adiisse, aegre credo. Nihil tale de Homero autor vitae qui Herodotus habetur. Interim Graecos scientiarum initia Aegyptiis et Phoeniciis debere apparet. Aegyptios aliqua docuisse puto Abrahamum ex Chaldaeis profectum. Immortalitatis animarum antiquissima doctrina, μετεμψυχώσεως additamentum videtur ab Indis accepisse, quod inde ad Magos Aegyptiosque venisse credibile est, Pythagoras in occidentem invexit; hunc Plato passim secutus est. Nulla veterum philosophia magis ad christiana praecepta accedit, etsi merito reprehendantur, qui ubique Platonem putant conciliabilem Christo. Sed ignoscendum est veteribus initia rerum, creationemve, et corporum nostrorum resurrectionem negantibus, haec enim sola revelatione sciri possunt, quemadmodum et distinctiora de statu animarum post hanc vitam. Interim pulcherrima sunt multa Platonis dogmata quae Tu quoque attingis: Unam omnium causam esse, nec tamen Deum esse autorem mali. Animam corpore esse antiquiorem (scilicet praesenti) esse in Dei intellectu mundum intelligibilem, quem ego non minus quam Plato, vocare soleo regionem idearum. Objectum sapientiae esse τὰ ὄντως ὄντα, per se vitalia, substantias nempe simplices, quae a me monades appellantur, Deum et Animas et harum

4 f. veritates (*1*) recens inventas. (*2*) nuper . . . renovatas. L^1 5 renovatas. (*1*) De arg (*2*) Unde (*3*) Utrum (*a*) sua ab Hebraeis habuerin (*b*) ab Hebraeis aliquid L^1 6 velim, (*1*) etsi argumentis (*2*) hactenus L^1 6 animadverti. (*1*) Deum unum agnoscendi (*2*) Homerum, (*a*) Hesiodum et ali (*b*) Hesiodumque (*3*) Aegyptii (*4*) Illud L^1 6 agnosco (*1*) ig (*2*) unius L^1 7 f. esse. | (*1*) Hebr (*2*) Homerum . . . credo. (*a*) Homerus (*b*) Nihil (*aa*) de (*bb*) tale . . . habetur.*erg.* | L^1 8 f. habetur. (*1*) Graecas scientias barbaris (*2*) | Interim *erg.* | Graecos scientiarum initia L^1 10 docuisse (*1*) videtur Abrahamus ex Chaldaeis profectus (*2*) puto . . . profectum. L^1 10 profectum (*1*) doc (*2*) immortalitas animarum (*a*) ejusque addita (*b*) ab antiquissimis, additamentum μετεμψυχώσις ab Indorum et vicinorum speculationibus et (*3*) . Immortalitatis animarum L^1 11 f. accepisse (*1*) inde ad Assyres per Aegyptios (*2*) quod . . . Aegyptiosque L^1 12 f. passim (*1*) ⟨probo⟩ (*2*) Plato (*3*) perpetuum platonismi (*4*) secutus L^1 14 Platonem (*1*) putav (*2*) putant L^1 14 f. veteribus (*1*) cre (*2*) initia (*3*) creationem | ex *versehentlich nicht gestr.* | nihilo, et Resurrectionem (*4*) nullo cre (*5*) initia L^1 15 initia (*1*) mundi (*2*) rerum L^1 15 rerum, (*1*) ⟨et⟩ (*2*) creationemve L^1 16 revelatione (*1*) nosci | (*2*) sciri *erg.* | L^1 16 et (*1*) statum (*2*) distinctiora de statu L^1 17 quoque (*1*) ⟨perstri⟩ (*2*) attingis L^1 18 esse (*1*) causam (*2*) autorem L^1 19 in (*1*) Deo (*2*) Dei intellectu L^1 20–S. 550603.1 ὄντα, (*1*) id est aeternas veritates et ex ipsis rebus, substantias, eae enim semel productae semper perstant et (*a*) sole (*b*) ubi (*c*) Monades a me appellantur (*2*) substantias (*a*) simplices (*b*) nempe simplices, | quae a me Monades appellantur, | et vitae sunt *gestr.* | *erg.* | (*aa*) et (*bb*) nempe (*cc*) Deum et Animas | et harum *erg.* | potissimas Mentes (*3*) per . . . enim (*a*) animae (*b*) animae . . . perstant L^1

8 Homero . . . habetur: d.i. die Herodot zugeschriebene *Vita Homeri*.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

potissimas Mentes. Omnes enim animae semel productae semper perstant. Mathematicae autem disciplinae quae agunt de aeternis veritatibus praeparant ad substantiarum cognitionem. Sensibilia seu substantiata, fluxa sunt, et magis fiunt quam sunt: porro quaevis Mens, (ut recte Plotinus) quendam in se Mundum intelligibilem continet, imo mea sententia et hunc ipsum sensibilem sibi repraesentat; sed infinito discrimine abest noster intelligibilis a divino, quod Deus omnia simul adaequate videt. In nobis paucissima distincte noscuntur, inde pars in anima rationis expers, pars rationalis; affectus enim ex confusis perceptionibus nascuntur. Sunt tamen in nobis semina eorum quae discimus, ideae maxime, et quae inde nascuntur aeternae veritates. Ens, unum, substantiam, actionem et similia, invenimus in nobis, ergo et eorum ideas. Longe ergo praeferendae Platonis ideae innatae et recte intellecta reminiscentia, Tabulae rasae Aristotelis et recentiorum quorundam humilius philosophantium. Itaque Platonem Aristoteli et Democrito utiliter conjungi censeo ad recte philosophandum, sed nonnullas κυρίας δόξας in eorum unoquo[que] expungi oportet. Non male Platonicis quatuor in mente cognitiones agnoscuntur: sensus, opinio, scientia, intellectus. Nempe experimenta, conjecturae, demonstratio, et (quae conclusionem praemissasque uno ictu perspicit) intellectio pura. Mentem nostram etsi a Deo continue dependeat, ut omnis creatura, puto tamen non indigere peculiari ejus concursu ad perceptiones suas, sed eam cogitationes posteriores a prioribus insita vi deducere, et ordine a Deo praescripto, ut recte Röelius quem citas, quod ego etiam ad perceptiones sensibilium extendo; cum enim nec a Deo infundantur miraculose, nec a corpore immitti possint naturaliter; consequens est, ut per harmoniam initio divinitus praestabilitam in anima certa lege nascantur. Id sapientissimo autore dignius quam perpetuo leges corpori animaeque datas novis impressionibus violare. Interim ob concursum divinum qui cuique creaturae continuo tribuit quicquid in ea est perfectionis, potest dici, solum objectum immediatum externum animae esse Deum;

2 disciplinae *erg.* L^1 2 aeternis *erg.* L^1 2 f. cognitionem | (*1*) scilicet (*2*) sensibilia | seu substantiata *erg.* | fluxa . . . porro *erg.* | L^1 3 quaevis (*1*) anima | (*2*) Mens *erg.* | L^1 4 f. imo | mea sententia *erg.* | . . . repraesentat; *erg.* L^1 5 abest noster intelligibilis *erg.* L^1 6 simul (*1*) distincte | (*2*) adaequate *erg.* | L^1 6 nobis (*1*) pl (*2*) paucissima L^1 6–8 noscuntur (*1*) . Est tamen in nobis quicquid discimus (*2*) , | inde . . . rationalis (*a*) et (*b*) ; affectus . . . nascuntur *erg.* | . Sunt . . . discimus L^1 9 actionem (*1*) noscimus (*2*) invenimus in nobis (*3*) et . . . et (*a*) talium | (*b*) eorum *erg.* | ideas. L^1 10 innatae *erg.* et | recte intellecta reminiscentia, *erg.* | L^1 11–13 Itaque (*1*) Platonismum (*2*) Platonem . . . sed (*a*) nonnullae κυρίαι δόξαι (*b*) nonnullas . . . oportet *erg.* L^1 13 f. quatuor (*1*) Mentis perceptiones, (*2*) in mente cognitiones (*a*) statuu (*b*) agnoscuntur: L^1 14 f. et (quae (*1*) veri (*2*) conclusionem L^1 15 pura *erg.* L^1 15 pura. (*1*) Ideas hab (*2*) Ideas habemus, nam et id (*3*) Ideas puto (*4*) Mentem L 16 continue (*1*) accipiat quicquid perfectionis (*2*) habet ut omnis creatura accipiat quicquid perfectionis (*3*) dependeat L^1 16 non (*1*) peculia (*2*) indigere (*a*) peculiare (*b*) peculiari (*c*) extraordinario (*3*) indigere peculiari L^1 20 divinitus *erg.* L^1 20 in (*1*) mente (*2*) anima | certa lege *erg.* | L^1 21 sapientissimo (*1*) dignius quam continuo (*2*) autore . . . perpetuo L^1 21 novis | et miraculosis *erg. u. gestr.* | impressionibus L^1

3–5 quaevis . . . repraesentat: vgl. PLOTIN, *Enneades*, III, 4, 3, in *Opera Philosophica omnia*, Basel 1580, S. 284: »Nempe unusquisque nostrum intelligibilis mundus est«. 18 ut . . . citas: H. A. ROËLL, *Dissertationes philosophicae de theologia naturali duae, de ideis innatis una, Gerardi de Vries diatribae opposita* (Franeker 1700) wird zitiert von M. G. HANSCH, *Diatriba de Enthusiasmo Platonico*, Leipzig 1716, S. 139 (Sect. VII, § XLVI).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

atque adeo hoc sensu Deum esse ad mentem, ut sol vel lux ad oculum. Haec est illa divina lucens in nobis veritas ut toties Augustinus. Commutationem amoris divini cum caduco esse causam lapsus animarum ut Platonici volunt, non abhorret a Christiana philosophia et dogmatibus Augustini. Beatitudo animae ad Deum redeuntis verissima est, modo ne intelligatur absorberi animam in Deum amissa omni proprietate. Nam quid alii veterum recentiorumque statuerunt, Deum esse spiritum toto universo diffusum qui ubi in corpus organicum incidat, animet illud, perinde ut ventus musicos modos producit in fistulis organorum; fortasse ab ea sententia Stoici non abhorrebant, videntur eam et Averroistae probasse, quibus unus intellectus agens, ita morte anima redibat in Deum. Suspicor Valentinum Weigelium et quosdam Mysticos nimis Quietistas, interque ipsos Joh. Angelum Silesium autorem *Des Cherubinischen Wandersmans*, non nimis hinc abludentia docere. Spinosa aliter eodem tendebat, ei substantia una Deus[,] creaturae ejus modificationes ut figurae in cera continue per motum nascentes et pereuntes, ita ipsi prorsus ut Almerico anima non superest nisi per suum esse ideale, in DEO, ut ibi ab aeterno fuit. At Platonicos et Origenem sensisse puto, animam semper propriam sibi substantiam servare, quod sana ratione philosophanti unice probandum est.

Leibniz fährt zunächst wie folgt fort, um dann den kleingedruckten Text durch den nachfolgenden Absatz zu ersetzen.

Caetera nugacia sunt. Errant etiam qui amorem Dei in quiete consistere putant, cum potius amare sit delectari felicitate amati, quae in Deo summa est, summaque ob summas ejus perfectiones, adeoque summam amantibus, sed tamen et noscentibus, felicitatem parit. Itaque propriis operationibus opus est intellectus et voluntatis. Talem cum Deo unionem et Platonicis genuinis intellectam, et nobis probandam quaerendamque pro certo habeo.

Caetera nugacia sunt nec intelligi possunt, nisi Deum et animam corporea esse velint, quod tamen aliunde absurdum est.

1 f. Haec . . . Augustinus *erg.* L^1 2 amoris (*1*) caduc (*2*) divini L^1 2 f. caduco (*1*) quem platoni (*2*) causa lapsus animarum a Platonicis (*a*) ⟨agr⟩ (*b*) assignata (*3*) esse . . . volunt L^1 4 f. Beatitudo animae (*1*) in (*2*) ad . . . proprietate. *erg.* (*a*) Anima (*b*) ⟨ – ⟩ (*c*) | Nam *erg.* | quid L^1 6 statuerunt, (*1*) ani (*2*) Deum L^1 6 f. in (*1*) organa incidat, animet illa (*2*) corpus . . . illud L^1 7 ventus (*1*) musicam, prodit (*2*) musicos modos producit in (*a*) organo (*b*) fistulis L^1 9 Deum. (*1*) Sed (*2*) Suspicor L^1 9 Valentinum *erg.* L^1 11 hinc *erg.* L^1 11–13 una (*1*) ut cera, creaturae (*2*) ut figurae in cera modificationes (*a*) per (*b*) continue pereuntes (*3*) Deus . . . pereuntes L^1 15 substantiam (*1*) manere | (*2*) servare *erg.* | L^1 15 quod (*1*) utique ⟨sane⟩ philosophanti (*2*) sana . . . unice L^1 18 Caetera (*1*) vel (*2*) nugacia | inani *erg. u. gestr.* | sunt L^1 18 potius *erg.* L^1 20 Itaque . . . voluntatis. *erg.* L^1 21 probandam (*1*) puto (*2*) quaerendamque (*a*) non dubito (*b*) pro certo habeo. L^1 23 est. (*1*) Errant etiam qui amorem Dei (*a*) in quiete (*b*) et delectat⟨um⟩ nostr⟨um⟩ in quiete et (*aa*) ⟨ – ⟩ (*bb*) actionis cessatione consistere putant, cum potius amare sit delectari felicitate amati, quae in Deo summa est, summaque ob summas ejus perfectiones, adeoque summam amantibus, sed tamen et noscentibus, felicitatem parit. (*2*) Et L^1

7 ut . . . organorum: für diese Metaphorik vgl. LEIBNIZ, *Essais de Théodicée*, *Disc. prélim.*, § 7 (GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 6, 1885, S. 54). 13 Almerico: d.i. Amalrich von Bène.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Et animam in hoc corpore velut carcere esse sano sensu intelligi potest, quemadmodum et Paulus locutus est *de corpore mortis hujus*, sed abjicienda est opinio tanquam poenalis sit carcer intelligentiae olim peccantis. Illud recte veteres, animam in corpore tanquam in statione esse, unde injussu summi imperatoris decedere fas non sit. Neque id inelegans, providentia nos regi dum rationem sequimur, fato et instar machinae, dum affectibus ferimur. Nam Deus omnia tam mirifice instituit, ut corporeae machinae mentibus serviant, et quod in uno providentia est, in altero sit fatum harmoniae praestabilitae gratia. Etiam de virtutibus praeclare veteres et rigidior Augustinus, qui omnia ethnicorum acta peccata vocat, qui superbiae incusat philosophos tanquam omnia ad laudem, et alia vana referentes. Quid egerint non disputo, certe praecipiunt studiose virtutis amore non timore poenae non spe praemii sapientem potissimum moveri. Sed illi tandem omnia ad se referebant. Ita porro objicit Augustinus. Sed ego vereor ne res in nuperas eorum subtilitates abeat, qui negabant ⟨qui⟩ Deum amet in suam felicitatem intueri debere, parum perspicientes naturam amoris cujus definitionem non ita pridem attulimus ut amare sit eo esse mentis in statu ut amati felicitate delecteris quae vero delectant, non mercenario affectu, sed per se experiuntur. Porro perfectionis felicitatisve summae, id est divinae perceptio summam delectationem parit. Itaque Deum ut par est amare (nempe perfectionibus ejus cognitis) felicitas summa est, neque alterum ab altero separari vel animo potest. Unde etiam quietistas explodas, male mysticos qui proprietatem et actionem adimunt beatae menti: nam cognoscere et amare operationes sunt intellectus et voluntatis. Neque aliam cum

1 Et (*1*) corpus esse (*2*) animam L^1 1 hoc (*1*) carcere (*2*) corpore L^1 2 tanquam (*1*) hic carcer poena sit peccati a (*2*) poenalis L^1 3 carcer (*1*) angeli | (*2*) intelligentiae *erg.* | L^1 4 f. inelegans, (*1*) providentiam nobis dominari dum nos regere (*2*) providentia nos regi L^1 5 ferimur. (*1*) Quamvis enim | (*2*) Nam *erg.* | L^1 6 mirifice (*1*) instituerit, ut machinae serv (*2*) instituit, ut L^1 7 f. veteres (*1*) ri (*2*) et | paulo *gestr.* | rigidior L^1 8 Augustinus, (*1*) qui omnia laudis causa philosophis egisse arbi (*2*) qui L^1 8 omnia (*1*) peccat⟨a⟩ philosophorum (*2*) ethnicorum L^1 9 referentes. (*1*) Nam quid (*2*) Quid L^1 10 f. potissimum *erg.* L^1 11 se | non ad *erg. u. gestr.* | referebant L^1 11 porro *erg.* L^1 11 f. ne (*1*) nupera de amore (*2*) res in (*a*) nuperae disputationis inania abeat⟨:⟩ (*aa*) ipse (*bb*) amor delectatio est (*b*) nuperas L^1 12 qui (*1*) volen (*2*) negabant L^1 12 f. negabant (*1*) Deum amorem in suam felicitatem intueri non debere (*2*) ⟨qui⟩ . . . debere L^1 14 ut (*1*) aliena (*2*) amati L^1 15 experiuntur. (*1*) Ita (*2*) Porro L^1 15 Porro (*1*) perfectio summa (*2*) perfectionis L^1 16 Deum (*1*) ama (*2*) vere (*3*) ut L^1 16 (nempe (*1*) cognitis (*2*) perfectionibus L^1 17 cognitis) (*1*) volu (*2*) felicitas L^1 19 amare (*1*) actus (*2*) operationes L^1

2 Paulus . . . hujus: Römerbrief 7, 24: »Infelix ego homo! Quis me liberabit de corpore mortis hujus!«. 8–11 Augustinus . . . moveri: vgl. etwa AUGUSTINUS, *De civitate Dei*, XIX, 25: »Quod non possint ibi verae esse virtutes, ubi non est vera religio.« Im Zusammenhang mit der Begründung seiner These von der Unabhängigkeit der Moral von jeder Religion und der Möglichkeit der Tugendhaftigkeit von Atheisten diskutiert Pierre Bayle die Position des Augustinus, die er mit der bei diesem selbst so nicht vorkommenden Formel: *splendida peccata* für die Tugenden der Heiden kennzeichnete (P. BAYLE, *Dictionaire historique et critique. I. Éclaircissement sur les Athées*, § VII.). Leibniz grenzt sich hier wie anderwärts (*Essais de Théodicée*, § 259) unter Verwendung der Bayleschen Formel von der augustinischen Auffassung ab. 12 f. nuperas . . . debere: gemeint sind die Streitigkeiten um das Wesen der reinen Gottesliebe (»pur amour«).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Deo unionem et platonicis genuinis intellectam putem, et nobis probandam quaerendamque via a Christo praescripta pii dubitare non possunt.

Caeterum gratulor Tibi eruditionem tam bene cum philosophia conjungenti, et ut in praeclaro studio decurrere pergas hortor.

Dabam Hanoverae 23 Junii 1707.

[E^1]

Vir Celeberrime

Opusculum Tuum *de Platonico Enthusiasmo* multa cum voluptate legi, et operae Te pretium cum iis facere judico, qui veterum philosophemata illustrant: nam et firmant et promovent veritates vel renovatas vel nuper inventas. Utrum ab Hebraeis aliquid didicerint Pythagoras et Plato, cum nemine litigare velim; hactenus quod id credi suadeat, non animadverti. Illud agnosco, Unius Dei cultum pene obliteratum in humano genere, per Hebraeos restitutum esse. Homerum et Hesiodum ad Aegyptios adiisse aegre credo: nihil tale de Homero autor vitae, qui Herodotus habetur. Interim Graecos initia scientiarum Aegyptiis et Phoenicibus debere libens admitto. Aegyptios aliqua docuisse merito creditur Abrahamus a Chaldaeis profectus. Immortalitatis animarum antiquissima doctrina μετεμψυχώσεως additamentum videtur ab Indis accepisse, quod inde ad Magos Aegyptiosque venisse credibile est. Pythagoras autem in occidentem introduxit, hunc Plato passim secutus est. Nulla veterum Philosophia magis ad Christianam accedit, etsi merito reprehendantur, [qui] ubique putent Platonem conciliabilem Christo. Sed ignoscendum est veteribus, initia rerum creationemve, et corporum nostrorum resurrectionem negantibus: haec enim sola revelatione sciri possunt. Interim pulcherrima sunt multa Platonis dogmata, quae Tu quoque attingis: unam omnium causam esse, nec tamen Deum autorem mali. Animam hoc corpore esse antiquiorem; esse in divina Mente mundum intelligibilem, quem ego quoque vocare soleo regionem idearum. Objectum sapientiae esse τὰ ὄντως ὄντα, substantias nempe simplices, quae a me monades appellantur, et semel existentes semper perstant, πρῶτα δεκτικὰ τῆς ζωῆς, id est, Deum et animas, et harum

3 tam (*1*) praeclare | (*2*) bene *erg.* | L^1 5 Hanoverae (*1*) 14 | (*2*) 23 *erg.* | L^1 7 Vir Clarissime L^2 8 f. operae pretium eos facere L^2 12 obliteratum (*1*) apud alias gentes (*2*) in L^2 15 f. docuisse (*1*) puto Abraham a Chaldaeis profectum (*2*) merito . . . profectus L^2 18 occidentem invexit, hunc L^2 19 ad (*1*) Christiana dogmata (*2*) Christianam L^2 19 si qui *ändert Hrsg. nach* L^2 25 f. appellantur, (*1*) quae omnes (*2*) et . . . perstant, *erg.* L^2 26 id est *erg.* L^2

14 vitae: d.i. die Herodot zugeschriebene *Vita Homeri* . 26 πρῶτα . . . ζωῆς: für die Formulierung und den aristotelischen Begriffsgebrauch i. S. von »Subjekt von etwas sein« (*recipiens*, *receptaculum*) vgl. ARISTOTELES, *Physica*, VII, 4, 248 b 21 u. 249 a 2. In seinem Aufsatz *De ipsa natura, sive de vi insita, actionibusque creaturarum* bedient sich Leibniz dieser Wendung so: ». . . debere in corporea substantia reperiri *entelechiam primam*, tanquam πρῶτον δεκτικὸν activitatis«. (*Acta Eruditorum*, September 1698, S. 427–440, hier S. 434; GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 4, 1881, S. 504–516, hier S. 511; Druck in Reihe VI).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

potissimas mentes, producta a Deo simulacra divinitatis. Mathematicae autem scientiae, quae agunt de aeternis veritatibus in divina mente radicatis, praeparant nos ad substantiarum cognitionem. Sensibilia autem et in universum, composita, seu, (ut ita dicam) substantiata, fluxa sunt, et magis fiunt quam existunt. Porro quaevis mens, ut recte Plotinus, quendam in se mundum intelligibilem continet, imo mea sententia et hunc ipsum sensibilem sibi repraesentat. Sed infinito discrimine abest noster intellectus a Divino, quod Deus omnia simul adaequate videt: in nobis paucissima distincte noscuntur, caetera confusa velut in chao perceptionum nostrarum latent. Sunt tamen in nobis semina eorum, quae discimus, ideae nempe et quae inde nascuntur, aeternae veritates: nec mirum, cum Ens, Unum, substantiam, actionem et similia inveniamus in nobis, et nostri conscii simus, ideas eorum in nobis esse. Longe ergo praeferendae sunt Platonis Notitiae innatae (quas reminiscentiae nomine velavit) Tabulae rasae Aristotelis et Lockii, aliorumque recentiorum, qui ἐξωτερικῶς philosophantur. Itaque Platonem Aristoteli et Democrito utiliter conjungendum censeo ad recte philosophandum: sed nonnullas κυρίας δόξας in eorum unoquoque expungi oportet. Non male Platonicis quatuor in mente cognitiones agnoscuntur, sensus, opinio, scientia, intellectus; nempe experimenta, conjecturae, demonstratio, et pura intellectio, quae veritatis nexum uno mentis ictu perspicit: quod Deo in omnibus competit, nobis tantum in simplicibus datum est: eo tamen magis in demonstrando ad intelligendum accedimus, quo plura breviore tempore perspicimus. Mentem nostram, etsi a Deo continue in existendo agendoque dependeat, ut omnis creatura, puto tamen non indigere peculiari ejus concursu legibus naturae superaddito ad perceptiones suas; sed cogitationes posteriores ex prioribus insita vi deducere, ordineque a Deo praescripto, ut recte Roelius, quem citas. Quod ego etiam ad perceptiones sensibilium extendo. Cum enim nec a Deo infundantur miraculose, nec a corpore immitti possint naturaliter, consequens est, ut per harmoniam initio divinitus praestabilitam in anima certa lege nascantur. Id sapientissimo autore dignius, quam perpetuo leges corpori animaeve datas novis impressionibus violare. Interim ob concursum divinum, qui cuique creaturae continuo tribuit, quicquid in ea est perfectionis, potest dici objectum animae immediatum externum esse solum Deum, eoque sensu Deum esse ad mentem ut lux ad oculum.

6 noster intelligibilis | Mundus *erg.* | a Divino L^2 7 noscuntur, | dum *erg.* | caetera L^2 8 ideae maxime et L^1 10 f. Platonis (*1*) ⟨innotiae⟩ (*2*) Notitiae L^2 11 et (*1*) quoru (*2*) Lockii L^2 12 qui (*1*) tenuius | (*2*) ἐξωτερικῶς *erg.* | L^2 13 recte (*1*) philosophandum | (*2*) meditandum *erg.* | sed L^2 16 intellectio; | quae postrema *erg.* | quae L^2 16 omnibus (*1*) , de (*2*) competit L^2 17 f. ad intelligendum *erg.* L^2

4 f. quaevis . . . repraesentat: vgl. PLOTIN, *Enneades*, III, 4, 3, in *Opera Philosophica omnia*, Basel 1580, S. 284: »Nempe unusquisque nostrum intelligibilis mundus est«. 21 ut . . . citas: H. A. ROËLL, *Dissertationes philosophicae de theologia naturali duae, de ideis innatis una, Gerardi de Vries diatribae opposita* (Franeker 1700) wird zitiert von M. G. HANSCH, *Diatriba de Enthusiasmo Platonico*, Leipzig 1716, S. 139 (Sect. VII, § XLVI).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Haec est illa divina in nobis lucens veritas, de qua toties Augustinus, eumque in ea re secutus Malebrancus. Animam in hoc corpore velut carcere esse, sano sensu intelligi potest: sed abjicienda est Philosophorum veterum opinio, quod corpus poenalis sit carcer intelligentiae olim peccantis. Illud recte veteres, animam in corpore tanquam in statione esse, unde injussu summi Imperatoris decedere fas non sit: nec illud inelegans, providentia nos regi, qua rationem sequimur; fato et instar machinae, dum affectibus ferimur. Id enim ex harmonia praestabilita hodie nobis perspectum est, Deum omnia tam mirifice instituisse, ut corporeae machinae mentibus serviant, et quod in mente providentia est, in corpore sit fatum. Etiam de virtutibus praeclare Platonici et Stoici veteres; rigidiorque est Augustinus, qui non contentus, in virtutibus eorum perpetua peccata quaesisse (quod ipsum nimium est) etiam praecepta Philosophorum ubique prava putat, tanquam omnia sub honestatis nomine ad laudum vanitatem et superbiam retulissent. Sed constat tamen, saepe recta ipsos non spe praemii aut poenae timore, sed virtutis amore commendasse sapienti; neque illum virtutis amorem differre a dilectione justitiae, quam inculcat Augustinus, eamque ad justitiam essentialem, id est, Deum ipsum refert in quo fons veri bonique: quod nec Plato plane ignorabat, semper respiciens ad ipsum verum, ἀυτοαληθές. Sed Philosophos omnia ad se retulisse objicit Augustinus, creaturamque adeo praetulisse creatori. Ego vero vereor, ne haec nimia sit subtilitas, qualis nuper quorundam Deum amari jubentium nullo nostri respectu. Neque enim per naturam rerum fieri potest, ut quisquam suae felicitatis rationem non habeat. Sed Deum amantibus felicitas inde propria nascitur. Itaque cum nondum prodisset controversia illa nupera de mercenarii et veri amoris discrimine, nodum videram, et in *Codicis juris gentium* praefatione dissolveram, definitione Amoris allata, quae magno intelligentium plausu accepta est, visaque decidere litem. Amor enim verus, qui mercenario opponitur, est ille mentis affectus, quo ferimur ad delectandum alterius felicitate; nam quibus delectamur, ea per se expetimus. Porro cum divina felicitas sit omnium perfectio-

2 potest, | quemadmodum et Paulus locutus est de corpore mortis hujus *gestr.* | sed L^2 6 f. praestabilita (*1*) nobis jam (*2*) hodie nobis L^2 9 est *erg.* L^2 10 praecepta (*1*) omnia (*2*) Philosophorum L^2 11 laudum *erg.* L^2 12 saepe (*1*) ⟨ess⟩ (*2*) ipsos virtutis amorem (*3*) recta L^2 13 neque (*1*) hunc | (*2*) illum *erg.* | L^2 14 f. fons est veri L^2 15 f. bonique, (*1*) sed illi omnia ad se referebant, ut (*2*) quod . . . ad ipsum bonum, ipsum verum . . . retulisse L^2 15 ipsum bonum, ipsum verum L^2 16 adeo (*1*) prae⟨ – ⟩em (*2*) praetulisse L^2 17 quorundam (*1*) ita (*2*) Deum L^2 18 potest, (*1*) ut creatura (*2*) ut L^2 19 felicitas (*1*) propria (*a*) ⟨ha⟩ (*b*) invenitur in cognitiones sensu alienae, | id est amati *erg. u. gestr.* | (*aa*) itaque nond (*bb*) cum nondum ex (*2*) inde propria nascitur L^2 20 nupera *erg.* L^2 20 f. nodum (*1*) videramque (*2*) videram, L^2 22 f. enim (*1*) est (*2*) ille (*3*) verus (*a*) est ille (*b*) neque mercenarius (*c*) qui mercenario opponitur, est ille L^2 23 f. felicitate. (*1*) Ita enim per se expe (*2*) Nam L^2 24 expetimus; (*1*) maxima (*2*) porro L^2

2 (Variante) Paulus . . . hujus: Römerbrief 7, 24: »Infelix ego homo! Quis me liberabit de corpore mortis hujus!«. 20 controversia . . . discrimine: gemeint sind die Streitigkeiten um das Wesen der reinen Gottesliebe (»pur amour«). 20 f. nodum . . . allata: Die entsprechenden rechtsphilosophischen Ausführungen finden sich in der *Praefatio* zu Leibniz, *Codex Juris Gentium Diplomaticus*, Hannover 1693 (IV, 5 N. 7, S. 60–64), die Definition der Liebe S. 61 lautet: »Amare . . . est felicitate alterius delectari, vel quod eodem redit, felicitatem alienam asciscere in suam.«

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

num confluxus, et delectatio sit sensus perfectionis, hinc consequens est, veram esse felicitatem creatae mentis in sensu divinae felicitatis. Itaque, qui rectum, verum, bonum, justum quaerunt, magis, quia delectat quam quia prodest (quamquam re vera maxime prosit) ii ad amorem Dei maxime sunt praeparati ex ipsius sententia Augustini, qui egregie ostendit, bonos frui Deo velle, malos uti; et probat, quod Platonici volebant, commutationem amoris divini cum caduco esse causam lapsus animarum. Neque igitur nostra felicitas ab amore Dei separari potest. Unde Quietistas male mysticos explodas, qui proprietatem et actionem adimunt beatae menti; quasi summa nostra perfectio in passivo quodam statu consistat, cum tamen amor et cognitio sint operationes mentis ac voluntatis. Beatitudo animae consistit utique in unione cum Deo, modo non putemus, absorberi animam in Deum, proprietate, et quae substantiam propriam sola facit, actione amissa, qui malus fuerit ἐνθουσιασμὸς, neque expetenda Deificatio. Nempe quidam veterum recentiorumque statuerunt, Deum esse Spiritum toto universo diffusum, qui ubi in corpus organicum incidat, animet illud, perinde ac ventus modos musicos in fistulis organorum producit. Fortasse ab ea sententia Stoici non abhorrebant, et huc redibat intellectus agens Averroistarum atque ipsius fortasse Aristotelis in omnibus hominibus idem. Ita morte redibant animae in Deum, ut in oceanum rivi. Valentinum Weigelium, qui non tantum vitam beatam peculiari libro per Deificationem explicat, sed et passim mortem et quietem hujusmodi commendat, vellem cum aliis Quietistis suspicionem similis sententiae non dedisse, quam firmat inprimis, qui se Joannem Angelum Silesium vocat, auctor poematum Sacrorum non inelegantium, queis titulus: *der Cherubinische Wandersman*. Spinosa aliter eodem tendebat; ei una substantia est, Deus; creaturae ejus modificationes, ut figurae in cera continue per motum nascentes et pereuntes. Ita ipsi perinde ut Almerico anima non superest, nisi per suum Esse ideale in Deo, ut ibi ab aeterno fuit. Sed nihil in Platone animadverto, unde colligam, animas propriam sibi substantiam non servare: quod etiam sane philosophanti extra controversiam est, neque intelligi contraria potest sententia, nisi Deum et animam corporea fingas, neque enim

1 est (*1*) summam | (*2*) veram *erg.* | L^2 4–6 qui egregie (*1*) dixit | (*2*) ostendit *erg.* | . . . animarum. *erg.* L^2 7 et actionem *erg.* L^2 8 menti; (*1*) et (*a*) pas (*b*) actionem (*2*) ea (*3*) quasi (*4*) quasi L^2 8 consistat, (*1*) quod nisi (*2*) cum L^2 10 Deo, (*1*) sed (*2*) modo ne (*a*) intell (*b*) putemus L^2 10 substantiam (*1*) peculiarem | (*2*) propriam *erg.* | L^2 11 malus (*1*) ⟨ferat⟩ (*2*) fuerit L^2 14 huc redibat *erg.* L^2 15 agens (*1*) Aristotelis atque (*2*) Averroistarum L^2 19 firmat (*1*) prae aliis | (*2*) inprimis *erg.* | L^2 19 f. non inelegantium *erg.* L^2 23 Deo, uti ibi L^2 23 f. animas (*1*) eum (*2*) propriam L^2 24 non (*1*) servasse (*2*) servare L^2 25–S. 550610.1 neque intelligi . . . divellas; sed L^2 Non aliter intelligi possit, animam esse ex DEO, nisi DEUM et Animam corporea fingas. Sed *E^2, S. 73*

4 f. ostendit . . . uti: vgl. AUGUSTINUS, *De doctrina christiana*, I, 4 und *De civitate Dei*, XV, 7. 13 f. ventus . . . producit: für diese Metaphorik vgl. LEIBNIZ, *Essais de Théodicée*, *Disc. prélim.*, § 7 (GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 6, 1885, S. 54). 16 ut . . . rivi: für diese Metaphorik vgl. LEIBNIZ, *Essais de Théodicée*, *Disc. prélim.*, § 8 (GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 6, 1885, S. 54). 16–18 Weigelium, . . . commendat: V. WEIGEL, *Libellus de vita beata*, Halle 1609 (V. WEIGEL, *Sämtliche Schriften. Neue Edition*, hrsg. v.. H. Pfefferl, Bd II, Stuttgart-Bad Cannstatt 2009, S. 1–117); zur *Deificatio* vgl. cap. XV (S. 60–62). 22 Almerico: d.i. Amalrich von Bène.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

aliter ex Deo animas tamquam particulas divellas; sed talis de Deo atque anima notio, aliunde absurda est. Mens non pars est sed simulacrum divinitatis, repraesentativum universi, civis divinae Monarchiae. Deo autem nec substantia in universo (simplex scilicet) neque persona in suo regno perit. Animae ratione carentes substantiam habent, personam non habent, felicitatis et miseriae incapaces. Sed nolo ad ea digredi, quae ad dissertationem Tuam non pertinent, literasque prolixiusculas finiens gratulor Tibi eruditionem cum sapientia tam bene conjungenti, et ut Tui praeclari conatus feliciter cedant, opto.

Dabam Hanoverae [25 Julii 1707].

1 divellas; (*1*) sed hoc aliu (*2*) sed materi (*3*) ⟨m⟩ sed L^2 2 est. (*1*) Anima (*2*) Mens L^2 2 est (*1*) et si (*2*) sed L^2 3 substantia (*1*) nec persona perit (*2*) in L^2 3 neque (*1*) civis in suo regno (*2*) persona L^2 4 habent, (*1*) ⟨salvabuntque⟩ (*2*) personam L^2 5 nolo (*1*) ea a (*2*) ad L^2 5 quae (*1*) scripto tuo non (*a*) delibasti (*b*) attingisti (*2*) tu non delibasti (*3*) Tuo ad hoc (*3*) scriptum tuum non spectant, et (*4*) ad L^2 5 f. pertinent, et (*1*) ⟨ – ⟩ finiens (*2*) literasque L^2 7 ut in praeclaro studio decurrere pergas hortor. L^2 8 25 Junii 1707 L^2 3. Januar. 1710. *E^1 ändert Hrsg. nach E^3*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.065. AUS UND ZU HANSCHS DIATRIBA DE ENTHUSIASMO PLATONICO [Juni 1707]. [N=55.530. N=55.050]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 361, Bl. 16. 1 Bl. 2°. 2 S.

In der *Praefatio Autoris* seiner *Diatriba De Enthusiasmo Platonico* (Leipzig 1716, Bl. 9) informiert Michael Gottlieb Hansch seine Leser darüber, daß die Abhandlung bereits vor etwa neun Jahren als druckfertiges Manuskript vorgelegen habe (»Nonus propemodum circumactus annus est . . . cum quae nunc demum in Lucem emittitur de *Enthusiasmo Platonico* Diatriba, ad prelum fuit paratissima.«), daß aber seine weiteren Forschungen zum Gegenstand die Drucklegung verzögert hätten. Tatsächlich hatte Leibniz eine ihm zuvor (N=55.047) von Hansch angekündigte Manuskriptversion von *De Enthusiasmo Platonico* bereits am 23. Juni 1707 seit einiger Zeit zur Durchsicht in seinen Händen und verspricht, bei deren Rücksendung eine briefliche Stellungnahme beizufügen (N=55.050). Am 9. Juli 1707 nennt Hansch die Adresse in Leipzig, an die Leibniz das Manuskript schicken soll und bekräftigt noch einmal seinen Wunsch nach einer schriftlichen Stellungnahme Leibnizens: »Vehementer autem desidero monita Excellentiae T., quibus me vel in sententia confirmatum vel meliora edoctum iri spero . . .« (N=55.057). Für seine ausführliche, briefliche Stellungnahme (Leibniz an M. G. Hansch, Hannover, 25. Juli 1707 – N=55.060) hat sich Leibniz (wohl zu Anfang des Juni 1707 – vgl. auch die Vorbemerkung zu N=55.060) Notizen aus und zu *De Enthusiasmo Platonico* gemacht, die wir wegen ihrer großen inhaltlichen Nähe zu diesem Brief hier abdrucken und nicht in Reihe VI, obwohl es sich bei diesen Notizen nicht um ein Briefkonzept für N=55.060 im engeren Sinne handelt. Die in eckige Klammern gesetzten Angaben des Herausgebers verweisen auf die Seitenzahlen des Druckes von *De Enthusiasmo Platonico* von 1716, auf die sich die Leibnizschen Notate aus und zum früheren Manuskript beziehen.

De Enthusiasmo Platonico diatriba Mich. Gottlieb Hanschii A. M. collegii B. Virg. Collegiati

[S. 27–42] Probe scio Platonem aliis gentibus sua debere; interim quae de Aegyptiorum, Chaldaeorum aliarumque gentium doctrina scimus, et Graecis scriptoribus multo junioribus fere omnia debentur[.]

Recentiorum Philosophorum idealium Hypotheses leviter attingo[.]

[S. 14 f.] Baconus divinationem derivat ex eo quod anima velut speculum illuminationem quandam a Dei et spirituum praescientia accipiat, sed maxime in somniis exstasibus confiniis mortis[.]

---

24 collegii . . . Collegiati: Am 23. Dezember 1703 war M. G. Hansch Collegiat im Leipziger *Collegium Beatae Mariae Virginis* (*Liebfrauenkolleg*) geworden. 28 Recentiorum . . . Hypotheses: hier wohl gemeint die Platoniker von Cambridge. Zum Sprachgebrauch von »Idealistes« vgl. Gerhardt, *Philos. Schr.*, Bd 4, S. 560. 29–31 Baconus . . . mortis: vgl. F. Bacon, *De dignitate et augmentis scientiarum*, London 1623 u.ö., IV, 3. Die Formulierungen: »quod anima . . . accipiat« und »in somniis . . . mortis« sind fast wörtliche Zitate aus Bacon (F. Bacon, *The Works*, hrsg. v. J. Spedding u. R. L. Ellis, Bd 1, London 1858; Neudruck Stuttgart-Bad Cannstatt 1963, S. 608).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

(+ Divinationibus praeter vere divinas, parum tribuo, putemque experimentis sufficientibus opus esse, in facto, antequam rationes quaeramus.[+)]

[S. 25] Platonici commutationem amoris divini cum caduco hujus corporis pro genuina lapsus animarum causa habent[.]

[S. 27] Veritates in Gentilium Theologia Mosi et Judaeis debentur. Illud fateor nullam quod suam gentem de Deo jam pure et sincere scripsisse quam Hebraeos.

(+ Abrahamum quaedam Chaldaeorum in Aegyptum attulisse suspicor.[+)]

[S. 28 f.] Thot vel Teut eundem cum Teutate fuisse magnum principem ex Celto[–]Scythis vel Germanis, qui potentiam in orientem usque protulit, et barbaros populos erudiit, credibile est[.]

[S. 29] Franciscum Flussatem Candalla Maximiliano II. Hermetis scripta dedicasse, et opera ejus Mosaicis praeposuisse an verum sit dispiciendum. Franciscus Patritius Dalmata admirator horum fuit[.]

Transmigratio animarum non minus ab Indis, et forte inde ad Aegyptios

[S. 33] Homeri iter in Aegyptum parum certum.

[S. 54] Difficile est bene constituere Platonis sententiam, cum interdum aliena referat ut in *Parmenide* forte et in *Timaeo*[.]

Materia principium Deo contrarium

[S. 56–58] Philosophiam gentilium cum religione christiana non posse conciliari (+ assentior nempe per omnia +)

Utilis opera veritates ex autoribus veteribus excerpi rationes eorum inspici[.]

[S. 61] Anima hominis ex divina Essentia

[S. 64] Corpus animae carcer, animae in Corpus damnatae

[S. 65] Antiquior corpore anima: lib. 12. *de legibus*.

[S. 65] Anima quaevis ex Astro aliquo, et in astrum sibi accomodatum reverti

[S. 74 f.] Probatio existentiae Dei, ex eo quod omnes perfectiones possideat. Hinc sequitur etiam omnes perfectiones esse ex Deo. Nec plura esse entia independentia[.]

1 tribuo, (*1*) nec (*2*) putemque *L* 1 experimentis (*1*) stabiliendas (*2*) sufficientibus *L* 2 in facto *erg. L* 5 Gentilium (*1*) Philosophia | (*2*) Theologia *erg.* | *L* 5 debentur. (*1*) (+ mihi | id *erg.* | semper valde dubium visum, neque idonea rei argumenta extare. (*2*) Illud (*3*) Il (*4*) Illu (*5*) Illud *L* 6 Hebraeos. (*1*) Itaque de (*2*) (+ Abrahamum *L* 7 suspicor.[+)] (*1*) Teut (*2*) Thot *L* 8 ex (*1*) Celtis (*2*) Celto[–]Scythis *L* 12 f. Dalmata *erg. L* 14 animarum (*1*) videtur (*2*) non *L* 14 minus (*1*) Indos (*2*) ab Indis *L* 21 opera (*1*) sumi (*2*) veritates *L*

11 Franciscum Flussatem Candalla . . . scripta: d.i. François de Foix, comte de Candale, Hrsg. von HERMES TRISMEGISTOS, *Mercurii Trismegisti Pimandras utraque lingua restitutus, . . . Ad Maximilianum Caesarem ejus nominis Quartum*, Bordeaux 1574. 17 in Parmenide: vgl. LEIBNIZ, *Epistolae tres D. De Spinoza ad D. Oldenburgium* [2. Hälfte Oktober 1776 (?)] (VI, 3, N. 26, S. 370). 24 lib. 12. *de legibus*: vgl. PLATON, *De legibus*, XII, 966 d9–966 e2 und 967 d6–7.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

[S. 75] Si Deus noluisset aliquid mali, rejecisset omne bonum. Malum non est positivum[.]

[S. 77] Praeexistentia non potest invicte convinci[,] modo liberetur a damnata opinione, animam extra corpus peccasse[.]

[S. 78] Plotinus animas ita cum Deo unum evadere, ut centrum cum centro concurrit[.]

Dubito an Plato et Origenes statuerint animam in nihilum redigi quoad privatum[.]

[S. 83] Almaricus animam redire in esse ideale quod habuit in mente divina ita et Spinosa. Animam esse aeternam, quia sit idea corporis. Sed haec idealis in mente divina aeternitas, nihil ad animam quae percipit et intelligit ipsa ideas[.]

[S. 93] Animam Plato in duas partes distribuit[:] expertem, et non expertem rationis[.]

[S. 29 f.] Herodotus Aegyptiis tribuit doctrinae de metempsychosi originem, hoc puto respectu Graecorum[,] nam ab Indis venisse suspicor aut Magis quorum autor Zoroaster[.]

Moses eruditus in doctrinis Aegyptiorum. Credibile est Abrahamanum Chaldaeorum scientias in Aegyptum attulisse[.]

Homerus et Hesiodus in Aegypto

[S. 46] Musaeus apud Laertium omnia ex uno et in unum dissolvi[.]

[S. 49] Unus est Deus Platoni in *Timaeo* et *Parmenide* et unus omnium causa[.]

Et in lib. 2 *de rep*. malorum causam esse Deum cum bonus sit omnino refellendum[.]

(+ ignoscendum philosophis quod creationem et corporum resurrectionem non agnovere[+)]

An Platoni malum ejusque causa positiva

Mentem nostram divinae originis (+ sano sensu intelligendum, nempe imaginem esse Dei[+])

(+ Quaero Platonicorum de vinculis corporeis. Sunt etiam Pauli. *Quis me liberavit a corpore mortis hujus.*[+)]

Reminiscentiam esse quae scimus non prorsus ineptum, non quod anima haec didicerit, sed quod in se habeat veritatum fontes[.]

[S. 65] Animam corpore antiquiorem esse lib. XII *de legibus* ([+] hoc scil. corpore +)

[S. 66] Ut sol ad oculos ita Deus ad mentem

[S. 71] Enthusiasmus Platonicus ex scriptura sacra etc.

1 Deus (*1*) reje (*2*) noluisset *L* 5 concurrit. (*1*) Putem in Origine (*2*) Dubito *L* 12 aut (*1*) chal (*2*) Magis *L* 15 Aegypto. (*1*) Et Plato (*2*) Musaeus *L* 18 rep. (*1*) bo (*2*) malorum *L* 22 (+ sano (*1*) seu (*2*) sano *L*

5 Plotinus . . . concurrit: PLOTIN, *Enneades*, VI, 9, 10 (71). 7 Almaricus: d.i. Amalrich von Bène. 16 Musaeus . . . dissolvi: vgl. DIOGENES LAËRTIUS, *De vitis, dogmatis et apophtegmatis clarorum philosophorum*, Proœmium, I, 3. 18 lib. 2 de rep. . . . refellitur: PLATON, *De republica*, 380 b6–380 c3. 24 f. Pauli . . . hujus: Römerbrief 7, 24. Die *Vulgata* hat: »liberabit«. 28 lib. XII *de legibus*: PLATON, *De legibus*, XII, 966 d9–966 e2 und 967 d6–7.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Praeexistentia animarum in se considerata hypothesis est, quae in ardua de origine animae controversia minimis premi videtur difficultatibus[.]

Deificatio Platonica (+ etiam Weigelius in *vita beata*[+)]

[S. 80] *Aurea carmina*:

Corpore deposito celsum sed in aethera postquam 5
Veneris existes Deus immortalis, et omni
interitu vacuus nullisque tenebere [*fatis*]

Sed non videatur intellexisse absorptionem in summum Deum[.]

[S. 83] Almericus credit ut Spinosa redire animam in esse ideale quod est in mente divina ita et mystici apud [Voetium] *de Exercit. piet*. c. 3. p. 81. 86. 89. 10

[S. 111–114] Purgatio Platonica[,] meditatio mortis

Providentia in intellectualibus, fatum in corporalibus

[S. 90–92] Virtutes politicae, purgatoriae.

Animi purgati

Pars in nobis rationis expers et rationalis 15

Affectus divinandi

De apparitionibus nugae posteriorum

Praeclare neminem de corpore tanquam de statione decedere debere

Corpus animae instrumentum

[S. 115–117] Metempsychoseos antiquissima doctrina 20

[S. 122 f.] Non male 4 gradus cognoscendi, sensus, opinio, scientia, intellectus

[S. 123 f.] τὰ ὄντως ὄντα, objectum sapientiae, nempe aeternae veritates, et ex actualibus substantiae

[S. 124 f.] His opponunt τὰ αἰσθητά[.] Sensibilia quae fluxa.

[S. 127 f.] Mathematica non agunt de substantiis itaque praeparant ad Scientiam rerum[.] 25

[S. 128] Ego quoque mundum intelligibilem soleo vocare regionem idearum, ut Plato χῶραν ἰδεῶν ibi archetypa rerum nempe in divino intellectu[.]

1 animarum (*1*) hypothesis est (*2*) in *L* 7 vatis *L ändert Hrsg.* 10 Vossium *L ändert Hrsg.* 12 in (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) intellectualibus *L* 18 corpore (*1*) exire (*2*) tanquam *L* 21 intellectus (*1*) Tria (*2*) τα *L* 22 et (*1*) substanti (*2*) ex *L*

3 Weigelius . . . *beata*: V. WEIGEL, *Libellus de vita beata*, Halle 1609 (V. WEIGEL, *Sämtliche Schriften. Neue Edition*, hrsg. v.. H. Pfefferl, Bd II, Stuttgart-Bad Cannstatt 2009, S. 1–117); zur *Deificatio* vgl. cap. XV (S. 60–62). 4 *Aurea carmina*: Die nachfolgenden Verse geben in lateinischer Fassung die Verse 70–71 des Lehrgedichtes *Aureum Carmen Pythagoreorum* wieder. *The Pythagorean Golden Verses. With introduction and commentary by J. C. Thom*. Leiden/New York/Köln 1995, S. 94–99; unser Text S. 98. 9 Almericus: d.i. Amalrich von Bène. 10 [Voetium] . . . 89: Der Hinweis: »apud Vossium« ist ein Versehen Leibnizens. Gemeint ist der bei Hansch (*De Enthusiasmo Platonico*, VI, 6 S. 83, Anm. 380) angeführte Titel: G. VOETIUS, *Τὰ Ασκητικά Sive Exercitia Pietatis*, Gorichem 1664. 11 Purgatio Platonica: zur κάθαρσις vgl. PLATON, *Phaedo*, 67 b5 f.; vgl. LEIBNIZ, *Platonis Phaedo contractus* (VI, 3 N. 20_1, S. 296). 26 Ego . . . idearum: vgl. etwa *Specimen inventorum de anmirandis naturae generalis arcanis*, VI, 4 N. 312, S. 1618. 26 f. Plato . . . intellectu: Den Terminus χῶρος ἰδεῶν verwendet Clemens von Alexandria im 11. Kapitel des 5. Buches der *Stromata* (73, 3) zur Kennzeichnung der Auffassung Platons (vgl. *Phaidros*, 247c; *De republica*, 509d u. 517b).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

[S. 128] Quanquam et recte Plotinus Enn. 3. lib. 4. cap. 3. p. 284 animam nostram continere superiora et inferiora, et unum quemque mundum intelligibilem esse[.]

[S. 134] Poiretus passivas facultates animae praefert quod inane.

[S. 135 f.] Philosophi in Belgio apud Leidekerum qui profitentur a nobis infundi ideas a Deo, videntur esse autores occasionalium causarum quia mens sibi non sit conscia virtutis producendi ideas[.]

[S. 139] Roel in vindiciis pro innatis ideis Deum non immediate ingerere menti ideas, sed interveniente mentis nostrae operatione, eumque instituisse ordinem inter cogitationes, ut una aliam eliciat et consequatur[.]

[S. 142] Errant qui amorem et felicitatem in quiete consistere putant cum amor sit delectatio propria ex felicitate amati[.]

1 Enn. . . . 284 *erg. L* 1 nostram (*1*) esse (*2*) continere *L* 10 Errant (*1*) autem (*2*) qui *L*

1 f. Plotinus . . . esse: PLOTIN, *Enneades*, III, 4, 3, in *Opera Philosophica omnia*, Basel 1580, S. 284. 4 apud Leidekerum: Der Utrechter Theologe Melchior Leydecker hatte seiner Schrift *Veritas evangelica triumphans* (Utrecht 1688) einen Anhang *Exercitatio de ecclesiae christianae, per Judaismum et Gentilismum oppugnatione et corruptione* beigefügt, in dem er sich (§ LXVI f., S. 131 f.) kritisch mit dem Okkasionalismus, namentlich mit Malebranche, auseinandersetzt. 7 Roel . . . ideis: H. A. ROËLL, *Dissertationes philosophicae de theologia naturali duae, de ideis innatis una, Gerardi de Vries diatribae opposita*, Franeker 1700.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.070. LEIBNIZ AN MICHAEL GOTTLIEB HANSCH
Hannover, 4. August 1707. [N=55.060. N=55.080]

Überlieferung:
L Abfertigung: GÖTTINGEN, *Staats- und Universitätsbibliothek*, 8° Cod. Ms. philos. 140, Bl. 12–13. 1 Bog. 4°. 2 $^1/_2$ S.

Mit unserem Brief übersendet Leibniz seine Ausführungen zur Platonischen Philosophie (N=55.060), die als das Ergebnis seiner Lektüre (vgl. die hierzu gehörigen Notizen N=55.065) von Hanschs *Diatriba de Enthusiasmo Platonico* bereits seit Ende Juli fertiggestellt waren. Unser Brief antwortet auf N=55.055 und wird beantwortet durch N=55.085.

Vir Clarissime

Ecce literas, quas occasione dissertationis Tuae elegantis et eruditae scripsi, quas spero fore ad mentem Tuam. Gratias etiam ago pro libris redemtis. Si forte occasione nundinarum Brunsvicensium mitti in eam urbem fasciculus librorum, et Forstero Bibliopolae Hanoverano commendari posset, possent hac ratione mature ad me deferri. Sin minus, expectabo nundinas Lipsienses, unde per onerarium quendam vectorem vel Brunsvigam, vel huc usque libri mitti poterunt. Si Brunsvigam destinantur commendari poterit fasciculus vel arcula Dno Polich, Magistro illic postae S^{mae} domus Brunsvicensis.

Cui pecuniam dari velis quam pro me expendisti, indicabis[.] Si nemo occurrat, saltem in nundinis Lipsiensibus per Forsterum accip[i]es.

Gratias etiam ago, quod cum Dno Fritschio in mei gratiam locutus es.

Quod superest vale et me ama. Dabam Hanoverae 4. Aug. 1707

deditissimus G. G. Leibnitius

P. S. Si pretium pro Alcmanis monumento, et Marsiglii Danubio non usque adeo nimium est, mallem eos libros accipere etsi imperfectos, quam plane iis carere. Idque inprimis de Marsigliano opere dictum velim, quod fortasse longius promotum non fuit.

13 fore (*1*) esse (*2*) ad *L* 13 forte (*1*) occasio ⟨nund⟩ (*2*) occasione *L* 17 arcula (*1*) Magistro postae (*2*) Dno Polich . . . S^{mae} *L* 18 Brunsvicensis. (*1*) ⟨Sit tui⟩ (*2*) Cui *L* 19 pecuniam (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) dari *L* 19 indicabis[.] (*1*) Sin (*2*) Si *L* 24 Danubio (*1*) etsi imperfectis (*2*) non *L*

13 libris redemtis: vgl. N=55.055. 17 f. Polich: d.i. Johann Wilhelm Pollich (Polich), Postmeister in Braunschweig. 21 cum locutus es: zum Verlauf des Gespräches zwischen Hansch und Fritsch, die *Essais de Théodicée* in dessen Verlag herauszubringen vgl. N=55.057. 24–26 Si . . . fuit: vgl. die Erl. zu N=55.055. Hansch hatte die von Leibniz gewünschten Titel J. A. ASTORI, *Commentariolum in antiquum Alcmanis poetae Laconis monumentum allatum e Graecia*, Venedig 1697 und L. F. MARSIGLI, *Danubialis operis Prodromus. Ad Regiam Societatem Anglicanam*, [Nürnberg] 1700 lediglich in unvollständigen oder beschädigten Exemplaren besorgen können.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.080. LEIBNIZ AN MICHAEL GOTTLIEB HANSCH
Hannover, 18. August 1707. [N=55.070. N=55.085]

Überlieferung:
L Abfertigung: GÖTTINGEN, *Staats- und Universitätsbibliothek*, 8° Cod. Ms. philos. 140, Bl. 14–15. 1 Bog. 4°. 1 S. Eigh. Aufschrift, Siegelausschnitt, Bibliotheksvermerk u. Postvermerk: »fr.«

Unser Brief wird beantwortet durch N=55.085. Beischluß zu unserem Brief war ein (nicht gefundener) Brief Leibnizens mit Datum vom 18. August 1707 an Johann Conrad Weck, den dieser am 5. September 1707 von Dresden aus beantwortet (LBr 982, Bl. 20; Druck in I, 27).

Vir nobiliss^e^ Fautor et Amice Honoratissime

Novissimas meas, ea qua jusseras ratione, nempe per Dn. Clausnizer postae vestrae secretarium curavi, nunc peto ut significes an receperis, quo sim extra curam[,] audeo etiam rogare, ut literas adjunctas ad Dn. Weckium postae committas. Utor autem eodem ad Dn. Clausnizerum operculo, idque facere pergam, nisi vetas.

Si qua interdum de re literaria significabis, rem mihi pergratam facies. Procedit collectio mea novi Tomi *Scriptorum Historiae Brunsvicensi inservientium* et spero proxima hyeme praelo committetur. Exemplum Tomi qui jam prodiit, proximis nundinis Michaeliticis meo nomine a Dn. Forstero Bibliopola nostro accipies.

Interea vale et me ama. Dabam Hanoverae 18 Augusti 1707

deditissimus G. G. Leibnitius

A Monsieur Monsieur Hantsch Maistre ès arts et Collegiat à Leipzig

14 Utor (*1*) eo (*2*) autem *L*

12 Novissimas . . . Clausnizer: N=55.070 mit dem Beischluß N=55.060 wurde an die Adresse des Leipziger Postsekretärs Clausnitzer gerichtet, wie es Hansch in N=55.057 erbeten hatte. 14 Weckium: Leibniz an Johann Conrad Weck, 18. August 1707 (nicht gefunden). 16 f. collectio . . . prodiit: Der zweite Band der von Leibniz herausgegebenen *Scriptores rerum Brunsvicensium* erschien 1710, der erste Band war 1707 ebenfalls im Verlag von Nicolaus Förster in Hannover erschienen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.085. MICHAEL GOTTLIEB HANSCH AN LEIBNIZ
Leipzig, 27. August 1707. [N=55.080. N=55.087]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 361, Bl. 17–18. 1 Bog. 4°. 2 1/4 S. Eigh. Aufschrift, Siegel u. Postvermerk: »franco« [dahinter eine unleserliche Namensparaphe].

Leibniz war in der zweiten Hälfte des Mai 1707 von Berlin aus nach Leipzig gereist und hatte dort gemeinsam mit Hansch die aus dem Besitz des Danziger Ratsherrn Ernst Lange (ein Schwiegersohn des Vorbesitzers Johannes Hevelius) stammenden und zu der Zeit offensichtlich noch in der Leipziger *Bibliotheca Paulina* lagernden Kepler-Handschriften angesehen, die Hansch in unserem Brief summarisch beschreibt; vgl. M. List, *Der handschriftliche Nachlaß der Astronomen Johannes Kepler und Tycho Brahe*, München 1961 (zu Hansch S. 24–27) und *Bibliographia Kepleriana. Ein Führer durch das gedruckte Schrifttum von Johannes Kepler*, hrsg. von M. Caspar, 2. Auflage besorgt von M. List, München 1968, S. 105 f. Unserem Brief liegt ein einzelnes Blatt (Bl. 17a) bei, auf dem Johann J. J. Chuno und Gottfried Kirch sich zum handschriftlichen Nachlaß J. Keplers äußern (Druck in Reihe I). Diese Stellungnahmen stehen wohl im Zusammenhang mit der Übersendung des von Hansch erstellten *Catalogus Manuscriptorum Keplerianorum* an die Berliner Akademie durch Leibniz; vgl. N=55.087 Fußnote und N=55.090. Unser Brief antwortet auf N=55.070 und N=55.080 und wird beantwortet durch N=55.090.

Vir Illustris et Excellentissime, Patrone et Fautor aetatem devenerande!

Binas tuas per Dn. Clausnizerum recte quidem, sed priores justo serius accepi, Halae tum temporis agens cum illae deferrentur. Gratias autem Excellentiae Tuae maximas debeo, quod desideriis meis tam benevole annuere haud fuerit dedignata.

Nulla se hactenus obtulit occasio Libros Brunsvigam tuto satis mittendi. Quare nundinas nostras expectare Librosque Dn. Forstero tradere commodissimum mihi videtur, nullam interea aliam, si forte dabitur occasionem neglecturo. Alcmanis monumentum cum Marsigliano opere nondum accipere potui a Dn. Menckenio, sed tamen me accepturum esse spero, unaque cum reliquis per Forsterum mittam. Dn. Mencke nuper in praesentia Illustrissimorum Dominorum

20 Binas tuas: N=55.070 und N=55.080. 21 Gratias . . . dedignata: Der hier ausgesprochene Dank gilt wohl der mit N=55.070 überschickten Stellungnahme Leibnizens zur Platonischen Philosophie (N=55.060). 23 Libros: vgl. N=55.055 u. N=55.070, Erl. 24 Forstero: d.i. der Verleger und Buchhändler Nicolaus Förster in Hannover. 25 Alcmanis monumentum: J. A. Astori, *Commentariolum in antiquum Alcmanis poetae Laconis monumentum allatum e Graecia*, Venedig 1697. 25 f. Marsigliano opere: L. F. Marsigli, *Danubialis operis Prodromus. Ad Regiam Societatem Anglicanam*, [Nürnberg] 1700. 27-S. 550851.2 Dn. Mencke . . . gratulatus est: J. B. Mencke, *Serenissimae atque potentissimae Dominae, Annae, Magnae Britanniae, Franciae et Hyberniae reginae . . . de felicissima Angliae et Scotiae unione, a. MDCCVII. die XXVI Jul. seu VI Aug. qui est ipse dies Annae, publice . . . in templo academico . . . nomine academiae Lipsiensis, gratulatur*, Leipzig [1707].

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Legatorum ex utriusque Resp. Procerum ipso Annae die Serenissimae Annae de Unione Angliae atque Scotiae nomine Academiae nostrae magna cum solemnitate gratulatus est.

Caeterum non possum quin Tecum, Vir Excellentissime, thesaurum quendam communicem Mss[torum] Kepleraniorum, quorum cum essemus invicem in Bibliotheca Paulina mentio a me injiciebatur, a Curiosis harum literarum aestimationibus adhuc comparabilem. Continetur ille aliquot fasciculis, quorum primus complectitur Kepleri Genethliaca, item Tychonis Brahe, Bartschii etc., secundus Genealogica et Geographica Sacra, tertius Epistolas Davidis Fabricii ad Joh. Keplerum cum responsionibus ejusdem ab anno 1601 ad annum usque 1609, una cum Epistolis Joh. Georg. Herward von Hohenburg etc.[,] quartus Ptolemaei Pelusiensis *Harmonicorum* Libros interprete Antonio [Gogavino Graviensi]: item Aristoxeni Musici antiquissimi *Harmonicorum Elementorum Libros 3*. et aliquid ejusd. argumenti ex Dialogis Galilaei; quintus Kepleri Fragmenta varii argumenti; sextus Kepleri annotata *de stella nova*, aliorumque Epistolas, item Tychonis Scriptum: septimus Lunaria Tychonis et alia quaedam Kepleri: octavus de ratione anni rudimentum Calendarii: nonus Tabularum Rudolphi Partem illam, quae generaliter servit, cuicunque restitutioni, et alia quaedam: decimus Kepleri Appendicem ad Harmonices Mundi Librum quintum continentem Ptolemaei Lib. 3. a c. 3. usque ad fin.[,] item Commentaria Porphyrii in Ptolemaei *Harmonica*, item de aetate Mundi; undecimus Epistolas varias ad Keplerum: duodecimus Canonem rectanguli Sphaerici, item doctrinam Triangulorum etc.[,] decimustertius Genethliaca; item de Interitu Regni Turcici, it[em] de quantitate in genere et plurima alia: decimus quartus Tabulas complectitur Rudolphinas.

Catalogum hunc nuper per Amicum consecutus sum, et Excellentiae Tuae hac occasione mitto. Quod superest vale, meisque studiis, ut coepisti, patrocinio Tuo adesse perge qui sum maneoque

Excellentiae Tuae observantissimus M. G. Hansch.

Dab. Lipsiae 1707. 27. August.

10 Gogavreo Granensi *K ändert Hrsg.*

4 essemus . . . Paulina: vgl. die Vorbemerkung zu unserem Brief. 7 Bartschii: d.i. Jacob Bartsch. 9–11 Ptolemaei . . . Libros 3: *Aristoxeni Musici Antiquiss. Harmonicorum Elementorum libri III. Cl. Ptolemaei Harmonicorum, seu de Musica lib. III. Aristotelis de obiecto Auditus fragmentum ex Porphyrii commentariis. Omnia nunc primum latine conscripta et edita ab Ant. Gogavino Graviensi*, Venedig 1562. 11 Dialogis Galilaei: G. GALILEO, *Dialogo dove nei congressi di quattro giornate si discorre sopra i due massimi sistemi del mondo Tolemaico, e Copernicano*, Florenz 1632; lat. Übers. Straßburg 1635. 12 Kepleri . . . *nova*: J. KEPLER, *De stella nova in pede serpentarii, et qui sub ejus exortum de novo iniit, trigono igneo*. Prag 1606. 14 Tabularum Rudolphi: T. BRAHE, *Tabulae Rudolphinae*, hrsg. v. J. Kepler, Ulm 1627. 15 f. Appendicem . . . Librum: J. KEPLER, *Harmonices mundi libri quinque*, Linz 1619, S. 249–254: Appendix ad l. V. Harmonicorum, (KEPLER, *Werke*, Bd 6, S. 369–377).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

P. S. Nolim semper litteras ad Clausnizerum dirigi, ne ipsius humanitate abuti videar. Iterum Vale!

NB A Son Excellence Monseigneur de Leibnitz Conseiller privé de Son Altesse Electorale de Brounsvic et Lunebourg presentement à Hannover

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.087. MICHAEL GOTTLIEB HANSCH AN LEIBNIZ
Leipzig, 24. September 1707. [N=55.085. N=55.089]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 361, Bl. 19. 1 Bl. 4°. 1 S. Eigh. Aufschrift, Siegel u. Postvermerk: »franco«. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.

Unser Brief wird beantwortet durch N=55.090.

Vir Illustris atque Excellentissime, Patrone longe gratiosissime!

Thesaurum[1] illum Mss[torum] Keplerianorum, quem nuper adhuc proprie Excellentiae Tuae indicavi, magno conatu ambit Hambergerus Professor Mathematum Jenensis celeberrimus, quare necessarium duco, ut si quid TUI gratia hac in re agere debeo, quantociusque id mihi significes, qui in me nihil desiderare patior quo declarare possim, me esse

Excellentiae Tuae observatissimum M. G. Hanschium

In B. Carpzovii Theologi Saxoniae nostrae primarii nuper fato suo functi locum Seligmannum nostrum suffectum iri nonnulli arbitrantur. Scribeb. Lipsiae 1707. d. 24. Septembr[.]

NB A Son Excellence Monseigneur de Leibnitz Conseiller privé de Son Altesse Electorale de Brounsvic et Lunebourg à Hannover

[1] *Am Kopf des Bogens von Leibniz' Hand*: semiresp – misi indicem Keplerianorum ad Dn. Cuno Berolinum

10 indicavi: vgl. die Auflistung der Manuskripte Keplers in N=55.085. 10 Hambergerus: d.i. Georg Albrecht Hamberger. 14 Carpzovii . . . functi: d.i. der am 31. August 1707 verstorbene Samuel Benedikt Carpzov. 15 Seligmannum . . . arbitrantur: Gottlob Friedrich Seligmann trat Ende 1707 die Nachfolge Carpzovs im Amt des Oberhofpredigers, Kirchen- und Oberkonsistorialrates in Dresden an. 18 f. misi . . . Cuno: vgl. die Vorbemerkung zu N=55.085 für die zu dieser Auflistung der Keplerschen Manuskripte Stellung nehmenden Notizen von der Hand Johann Jacob Julius Chunos und Gottfried Kirchs (LBr 361, Bl. 17a; Druck in Reihe I).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.089. MICHAEL GOTTLIEB HANSCH AN LEIBNIZ
Leipzig, 14. Oktober 1707. [N=55.087. N=55.090]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 361, Bl. 20–21. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel.

Unser Brief wird durch N=55.090 beantwortet.

Vir Illustris et Excellentissime, Patrone gratiosissime!

Responsionem Excellentiae Tuae ad binas meas hactenus expectavi, sed frustra; non tamen dubito quin illae recte fuerint traditae, de itinere jam ante aliquot hebdomadas ab Excellentia Tua suscepto a Dno Forstero certior factus, indeque Excellentiam Tuam reducem demum litteras meas accepisse suspicor. Librum interim et quod erat pecuniae residuum a Forstero accepi, eoque nomine hoc majores mihi agendae sunt gratiae, quo certiora inde singularis benevolentiae erga tenuitatem meam tale nihil merentem ducere mihi licet argumenta. Donum enim ipsum etsi in se magni sit aestimandum, ejus tamen apud me valor longe maximus est, cum a TE (at quanto viro!) id proficisci cogito. In qua cogitatione defixus non possum non infirmitatem meam agnoscere, idque tantum relictum mihi esse judicare, ut Tuam, Vir Excellentissime, prae aliis mortalibus eminentiam tacito semper cultu venerer, DEUMque immortalem, ut Orbis Eruditus Leibnitium diu habeat, precibus meis fatigare nunquam intermittam.

Novi hic parum in Re Literaria: plura aliunde expectamus. Bibliotheca Schambergiana Libris Medicis quam maxime instructa finitis nundinis distrahetur.

Ex Anglia Fritschius noster Novi Testamenti accuratam cum variis Lectionibus et Observationibus criticis editionem Andreae Mills, cujus specimen aliquod apud Boernerum meum

8 binas meas: N=55.085 und N=55.087. 9 f. itinere . . . suscepto: Vom 14. September 1707 an hatte sich Leibniz auf einer Reise über Salzdahlum, Kassel, Göttingen und Bad Gandersheim befunden und war gegen den 4. Oktober 1707 nach Hannover zurückgekehrt. 11 Librum: Leibniz hatte, wie in N=55.080 angekündigt, Hansch ein Exemplar des ersten Bandes seiner *Scriptores* über den Hannoveraner Verleger und Buchhändler Nicolaus Förster zukommen lassen. 20 Bibliotheca Schambergiana . . . distrahetur: Die Bibliothek des Mediziners und Chemikers Johann Christian Schamberg wurde am 18. Oktober 1707 versteigert; vgl. den Auktionskatalog *Bibliotheca Medica Schambergiana . . . in Aedibus B. Possesssoris Auctionis Ritu D. XVIII. Octobr. MDCCVII. . . . Divendenda*, Leipzig [1707]. 22 Fritschius: d.i. der Leipziger Verlagsbuchhändler Thomas Fritsch. 22 f. Novi Testamenti . . . Andreae Mills: *Ἡ Καινὴ Διαθήκη. Novum Testamentum. Cum lectionibus variantibus*, hrsg. v. John Mill, Oxford 1707. Der Vorname des englischen Neutestamentlers ist von Hansch hier falsch wiedergegeben. 23 apud Boernerum meum: Der hier wohl gemeinte Leipziger Theologe Christian Friedrich Börner unterhielt gute Kontakte zu Kollegen an den englischen Universitäten.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

vidi, nec non Tomum Primum ⟨librorum⟩ LXX jam ad finem perductum, itemque Jamblichum *de vita Pythagorae* a Ludolpho Kustero (qui nuper in Angliam secessit) notis illustratum propediem se accepturum esse sperat.

In vicina Academia Halensi Versio Bibliorum Esthonica hactenus nondum visa typis mandatur, curantibus studiosis quibusdam hunc in finem ab Augustissimo Suecorum Rege eo ablegatis.

In Academia Jenensi Morhofii *Polyhistor* altero fere tanto auctior sub praelo sudat, et in emendando Baylii dictionario toti sunt Celeb. Buddeus et Struvius ad litteram H jam progressi. Hambergerus vero selectas suas disputationes ex. gr. *de Opticis oculorum vitiis*, *de Iride diluvii*, *de Barometris*, *de Epochis*, *de Meritis Germanorum in mathesin* etc. conjunctim publicandas curat.

Ex Italia etiam novi quid in Anatomicis allatum est. Bononiensium enim medicus quidam Moragni in *Adversariis* suis *Anatomicis* Ovarium novum in cervice uteri detexisse dicitur, quod tamen apud nos jam dudum observavit Anatomicus felicissimus mihique amicissimus Dominus D. Naboth Professor Chymiae Extraordinarius. Ut taceam novos musculos in Oesephago et Uvala a Valsalva nuper detectos. Quod superest me et mea studia Excellentiae Tuae quam maxime cupio commendata, qui sum eroque semper

Illustris et Excellentissimi Nominis Tui Cultor perpetuus

Mich. Gottl. Hanschius

Lipsiae d. 14. Octobr. 1707.

---

1 Tomum . . . LXX: *Septuaginta interpretum tomus I. continens Octateuchum*, hrsg. v. J. E. Grabe, Oxford 1707. 1 f. Jamblichum . . . illustratum: JAMBLICHOS, *Περὶ Βίου Πυθαγορικοῦ λόγος*, hrsg. v. L. Küster, Amsterdam 1707. 4 Versio Bibliorum Esthonica: Eine Vollbibel in estnischer Sprache (*Piibli Ramat, se on keik se Jummala Sanna*) erschien nach längerer Vorbereitung erst im Jahr 1739 in Tallinn (Reval), erstellt von einer Gruppe von Theologen unter Leitung von Anton thor Helle, die vom Halleschen Pietismus beeinflußt waren, finanziert durch einen Druckkostenzuschuß von Nikolaus Ludwig von Zinzendorf. 5 Suecorum Rege: d.i. der schwedische König Karl XII. 7 Morhofii . . . sudat: D. G. MORHOF, *Polyhistor*, verb. u. verm. Ausg. hrsg. v. J. Moller, 3 Bde, Lübeck 1708. 8 emendando . . . progressi: J. F. BUDDEUS, *Allgemeines Historisches Lexicon*, 4 Tle, Leipzig 1709 u.ö. 8 Baylii dictionario: P. BAYLE, *Dictionnaire historique et critique.* 2 Bde. Rotterdam 1695 u. 1697; 2. verb. u. verm. Aufl. 3 Bde, Rotterdam 1702. 9–11 Hambergerus . . . curat: G. A. HAMBERGER, *Fasciculus dissertationum academicarum physico-mathematicarum antehac seorsim editarum*, Jena 1708. 13 Moragni . . . *Anatomicis*: J. B. MORGAGNI, *Adversaria anatomica prima*, Bologna 1706. 13 Ovarium . . . Naboth: Es handelt sich bei den *Ovula Nabothi* um Retentionszysten in der Portio des Gebärmutterhalses, die ihr Entdecker, Martin Naboth fälschlich für Eizellen gehalten hatte. Seine Entdeckung wurde bekanntgemacht durch M. E. ETTMÜLLER, *Epistola problematica ad . . . Fredericum Ruyschium . . . de ovario novo*, Amsterdam 1715 u.ö.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

P. S. B. Carpzovum spartam Avenarium Superintendentem Plaviensem alii, alii Schwertnerum Super. Pirnensem nactum esse ex fama tamen adhuc dubia referunt. Marsiglianum Opus ab Excellentia T[ua] desideratum utut imperfectum a Dn. Menckenio pro 13 gr. denuo impetravi, et una cum reliquis libris Forstero tradidi, a quo pecuniam etiam recte accepi. Vale!

5 A Son Excellence Monseigneur de Leibnitz Conseiller privé de Son Altesse Electorale de Brounswic et Lunebourg etc etc. à Hannover. Par ami que Dieu conduise!

1 Carpzovum: d.i. Samuel Benedikt Carpzov; vgl. N=55.087. 2 f. Marsiglianum . . . imperfectum: L. F. Marsigli, *Danubialis operis Prodromus. Ad Regiam Societatem Anglicanam*. [Nürnberg] 1700; vgl. N=55.070 u. N=55.055. 4 Forstero: d.i. Nicolaus Förster.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.090. LEIBNIZ AN MICHAEL GOTTLIEB HANSCH
16. Oktober 1707. [55.089.55.095]

Überlieferung:
L Abfertigung: GÖTTINGEN, *Staats- und Universitätsbibliothek*, 8° Cod. Ms. philos. 140, Bl. 16–17. 1 Bog. 4°. 2 S. Eigh. Aufschrift, Siegelausschnitt u. Postvermerk: »par couvert«.
E KORTHOLT, *Epistolae*, Bd 3, 1738, S. 76–77 (Teildruck).
Weiterer Druck:
DUTENS, *Opera omnia*, Bd 5, 1768, S. 163.

Unser Brief antwortet auf N=55.085 und N=55.087 und wird beantwortet durch N=55.095.

Vir Nobilissime et doctissime
Fautor et amice honoratissime

Pro Catalogi Manuscriptorum Keplerianorum communicatione multas gratias ago. Misi Berolinum, ad eos qui Societatis Scientiarum illic curam gerunt, sed nondum responsum tuli: itaque iterum quaesivi. Video non omnes esse libros quos Manuscriptos reliquit: nam *Hipparchum* Kepleri aliaque habuit Hevelius, et ex incendio servavit.

Carpzovium extinctum doleo, vir fuit eximius et mihi amicus.

Quid apud vos in re literaria agatur, discere beneficio Tuo semper gratissimum erit.

Quid de Epistola mea sentias non expressisti.

Forstero Bibliopolae nostrati commisi tum ut expensam pro me pecuniam Tibi reddat, tum ut exemplum operis mei Tibi meo nomine offerat. Utrumque factum spero.

Scriptum mihi est Opitii V. T. quod autor 30 annorum laborem appellat, absolutam prodisse. Cl. Arndius Rostockii polyhistorem poeticum molitur: argumentum est non inelegans.

14 gerunt, (*1*) res (*2*) sed *L*

13 f. Misi . . . Scientiarum: vgl. die Bemerkung Leibnizens am Kopf von N=55.087 über die von ihm getätigte Übersendung der Auflistung der Kepler-Manuskripte an Johann Jacob Julius Chuno. 16 *Hipparchum* Kepleri: J. KEPLER, *Restitutionum Lunarium Adversaria. Demonstrationes pulcherrimae multae et affectus liber cui nomen feci Hipparchus seu De Magnitudinibus et Intervallis trium corporum Solis, Lunae et Telluris* (Ms, KEPLER, *Werke*, Bd 20, 1, 1988, S. 181–268). 16 Hevelius . . . servavit: Über die Erben des Sohnes Johannes Keplers, Ludwig Kepler, war der Keplersche Nachlaß in den Besitz von Johannes Hevelius gelangt, der ihn bei dem großen Brand seines Wohnhauses und seiner Sternwarte (1679) allerdings retten konnte. 17 Carpzovium: d.i. der am 31. August 1707 verstorbene Samuel Benedikt Carpzov. 19 Epistola mea: d.s. die Ausführungen Leibnizens zur Platonischen Philosophie (N=55.060), die er Hansch als Beischluß zu N=55.070 übersandt hatte. 21 exemplum . . . offerat: der erste Band der von Leibniz herausgegebenen *Scriptores rerum Brunsvicensium*, der 1707 im Verlag von Nicolaus Förster in Hannover erschienen war; vgl. 55.080. 22 Opitii . . . prodisse: wohl gemeint H. OPITZ (Hrsg.), *Biblia Hebraica* . . . , hrsg. v. H. Opitz, Kiel 1709. 23 Arndius: d.i. der Rostocker Theologe Karl Arnd. 23 polyhistorem poeticum molitur: vielleicht gemeint K. ARND, *Rudis delineatio systematis selecti scientiae literariae*, Rostock 1705.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Dissertationem tuam mox proditurum spero.

Nondumne ex itinere suo rediit Dn. Junius? Quid molitur Dn. Junckerus, quid Dn. Slegelius? An editio Numismatum Morelliana posthuma apud Fritschium procedit?

Nolim verum esse quod spargitur Dn. Tenzelium in indignationem aulae vestrae incidisse nescio qua de causa.

Quod superest vale et me ama.

Dabam Hanoverae 16. Octob. 1707

deditissimus G. G. Leibnitius

A Monsieur Monsieur Hansch Maistre ès arts et Collegiat etc. etc. Leipzig. In der Druckerey bey der Niclas Kirchen

1 Dissertationem . . . spero: d.i. Hanschs *Diatriba De Enthusiasmo Platonico*, die erst 1716 im Druck erschien. 2 Junckerus: wohl gemeint Christian Juncker 3 Slegelius: wohl gemeint Christian Schlegel. 3 Numismatum . . . procedit: Morells numismatisches Hauptwerk ist erst nach längeren Vorbereitungen posthum in Amsterdam erschienen: A. Morell, *Thesaurus Morellianus, sive Familiarum Romanarum numismata omnia*, hrsg. v. S. Haverkamp, 2 Bde, Amsterdam 1734. 4 f. Tenzelium . . . causa: vgl. Friedrich Simon Löffler an Leibniz, 3. September 1707 (Druck in I, 27).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.095. MICHAEL GOTTLIEB HANSCH AN LEIBNIZ
Leipzig, 5. November 1707. [55.090.55.100]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 361, Bl. 22–23. 1 Bog. 4°. 2 S. Geringfügiger Textverlust durch Siegelausriß. Eigh. Aufschrift, Siegel u. Postvermerk: »franco«. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.

Unser Brief antwortet auf N=55.090 und wird beantwortet durch N=55.100.

Vir Illustris et Excellentissime,
Patrone omni observantia devenerande!

Recte[1] accepi Tuas, speroque etiam Excellentiam Tuam a Dno. Forstero accepisse meas rerum apud nos gestarum nuncias.

Carpzovii Spartam nactus est Magnificus noster Seligmannus. Magnificus Dn. D. Ittigius de variis Collectionum Scriptorum Ecclesiasticorum editionibus pro more suo erudite commentatus est. Dn. D. Rivinus novam suam Plantarum collectionem sedulo continuat, et postquam Plantarum flore irregulari monopetalo tetrapetalo et pentapetalo Ordinem absolvit, Appendices jam adjungere apud se constituit.

Dn. Junckerus Curtium aliosque bonae latinitatis auctores notis suis illustrat. De reditu Dn. Junii multi mira hic loquuntur, sed forte adhuc incerta. De Dn. Tentzelio autem tale nihil audivi. Editio Numismatum Morelliana aegre procedit, cum alia tractet Dn. Slegelius.

[1] *Am Kopf des Briefes von Leibniz' Hand*: resp.

13 Carpzovii . . . Seligmannus: Gottlob Friedrich Seligmann trat am ersten Adventssonntag des Jahres 1707 die Nachfolge Samuel Benedikt Carpzovs im Amt des Oberhofpredigers und Kirchen- und Oberkonsistorialrates in Dresden an. 13–15 Ittigius . . . est: Th. Ittig, *De bibliothecis et catenis patrum, variisque veterum scriptorum ecclesiasticorum collectionibus . . . tractatus variis observationibus et animadversionibus refertus*, Leipzig 1707. 16 monopetalo . . . pentapetalo: A. Q. Rivinus, *Ordo plantarum, quae sunt flore irregulari monopetalo*, Leipzig 1690; *Ordo plantarum, quae sunt flore irregulari tetrapetalo*, Leipzig 1691; *Ordo plantarum, quae sunt flore irregulari pentapetalo*, Leipzig 1699. 17 Appendices . . . constituit: Posthum erschien A. Q. Rivinus, *Ordo plantarum, quae sunt flore irregulari hexapetalo*, o.O. [ca. 1720] u. *Icones plantarum flore irregulari: post auctoris obitum publ.*, o.O. [ca. 1730]. 18 Junckerus . . . illustrat: *Q. Curtii Rufi De rebus gestis Alexandri Magni libri X., ad optimos Codices emendate editi*, hrsg. v. Chr. Juncker, Leipzig u. Coburg 1708. 18 f. reditu . . . incerta: Der Astronom, Geograph und Mathematiker Ulrich Junius kehrte von einer 1706 angetretenen Reise erst gegen Ende 1708 nach Leipzig zurück. 20 Editio . . . procedit: Der *Thesaurus Morellianus* erschien erst 1734.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Tractatulus meus proximis forte nundinis lucem videbit publicam, ⟨in⟩ hanc prodire non ausus nisi Tuo stipatus judicio, quod omnibus aliorum censuris longissime antepono.

Mox etiam specimen dabo Physico-mathematicum de Lacrymis, tentaturus phaenomena Lacrymarum ex hypothesi demonstrare mechanico-hydraulica, simul ac occasio dabitur, cogitata circa texturam glandularum et tubulorum lacrymalium viros experimentis roborandi.

Dicere n. non possum, quanto in haec studia amore ferar, quibus omne tempus omnesque facultates meas, si liceret, impendere vellem. Hunc enim in finem non tantum praeterito anno sub ductu privatissimo felicissimi nostri Anatomici Dn. D. Naboth Anatomiam absolvi, sed ex praesenti huc anno hujus ex Celeb. Bohnii manuductione in Chymia utor, sine qua neminem in corporum natura et proprietatibus indagandis operae pretium facere posse persuasus sum.

At enim vero facultates meae tenues et jam maximam partem Academicis studiis insumtae, his studiis cum fructu continuandis non sufficiunt. Beneficium etiam quo fruor in Collegio hujus Academiae Mariano sup[p]ortationi meae necessariae impendendum est. Quocirca venit nuper in mentem Tuo me et consilio et auxilio posse frui. Nimirum cum essem Hanoverae aditum etiam nactus sum apud supremum Ecclesiarum Vestrarum Directorem Reverendiss. Gerardum Molanum, quem elegantiorum litterarum, et inprimis scientiae naturalis omniumque huic ad nobilitatem generis humani promovendam sedulo studentium amantissimum expertus sum. Quare Tuam, si fas est, sollicitarer indulgentiam, ut Reverendiss. Abbati mea studia commendare, et utrum ex Coenobio Loccumensi ad continuanda illa aliquid commodi in me quoque redundare queat, data occasione explorare, ne dedigneris. Quo ipso faciet Excellentia Tua rem mihi gratissimam omnibusque obsequiorum generibus vicissim demerendam

Illustri atque Excellentissi[mi] Nominis Tui Cultor perpetuus

Mich. Gottl. Hanschius.

Lipsiae MDCCVII d. 5. Nov.

11 et (*1*) tam (*2*) jam *K* 18 ut (*1*) apud Reverendiss. Abbatem (*2*) Reverendiss. Abbati *K*

1 f. Tractatulus . . . judicio: Hanschs *Diatriba de Enthusiasmo Platonico*, zu der Leibniz Stellung genommen hatte (N=55.060), erschien erst 1716. 3 specimen . . . roborandi: Das wohl nie veröffentlichte Manuskript wird noch 1739 in einem vermutlich von Hansch selbst stammenden Handbuchartikel mit dem Titel *Tentamen physico-mathematicum, in vicem speciminis, cognitionem mathematicam in physicis cum historica et philosophica dextre combinandi, editum, de lacrimis* als in Bearbeitung befindlich benannt; vgl. *Das jetztlebende Gelehrte Europa, Oder Nachrichten von den vornehmsten Lebensumständen und Schriften ietztlebender Europäischer Gelehrten.*, hrsg. v. G. W. Götten. Tl 3, 3. Stück, Zelle 1739, S. 449–483 [Art. *Michael Gottlieb Hansch*], hier S. 482. Noch 1765 befand es sich im Besitz von Christoph Gottlieb von Murr, der es herauszugeben beabsichtigte; vgl. *Fränkische Sammlungen von Anmerkungen aus der Naturlehre, Arzneygelahrtheit, Oekonomie und den damit verwandten Wissenschaften*, Bd 7, Nürnberg 1765, S. 333, Anm. 14 cum . . . Hanoverae: Hansch hatte im Sommer 1706 wegen des Einfalles schwedischer Truppen Leipzig verlassen und war über Helmstedt nach Hannover gereist, wo er Leibniz persönlich kennenlernen konnte.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

NB A Son Excellence Monseigneur de Leibniz Conseiller privé à Son Altesse Electorale de Brounsvic et Lunebourg à Hannover

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

55.100. LEIBNIZ AN MICHAEL GOTTLIEB HANSCH
15. Dezember 1707. [N=55.095]

Überlieferung:
L^1 Konzept: LBr 361, Bl. 24. 1 Bl. 4°. 1 S. (Unsere Druckvorlage.)
L^2 Abfertigung: GÖTTINGEN, *Staats- und Universitätsbibliothek*, 8° Cod. Ms. philos. 140, Bl. 18–19. 1 Bog. 4°. 2 S. Eigh. Aufschrift, Siegel u. Postvermerk: »franco«. (Unsere Druckvorlage.)
E^1 HANSCH, *Leibnitii Princ. Philos.*, 1728, S. 52 (Teildruck).
E^2 KORTHOLT, *Epistolae*, Bd 3, 1738, S. 77–78 (nach L^2).
Weitere Drucke:
DUTENS, *Opera omnia*, Bd 5, 1768, S. 163–164.
WIATER, *Briefe*, 1989, S. 292 (Teildruck nach DUTENS).
Übersetzungen:
WIATER, *Briefe*, 1989, S. 293 (Teilübers.)

Hansch hat die in unserem Brief von Leibniz gegebene, prägnante Beschreibung des menschlichen Körpers mit richtiger Angabe des Briefdatums in seine *Leibnitii Principia Philosophiae* aufgenommen (E^1). Er gibt sie in seinen *Definitiones* als *Scholion II.* zu N. CXCVII: »Corpus organicum (organa) est compositum dissimilare, cujus mutatione extantiores monas derivativa sibi immediate et clare, et secundum quod reliquorum omnium mutationes sibi mediate et obscure repraesentat in suo simplici« so wieder: »LEIBNITIUS in Epistola Hanovera XV. Decembr. MDCCVII. ad me data: Vellem corpus humanum describi, principio sumto a causa finali, seu officio, et dicere soleo: *esse machinam conservandae contemplationis gratia inventam*. Alias corpus humanum est machina, ut ita dicam, pyrobolico-hydraulico-mechanica.« In diesem Sinne schreibt Leibniz am 9. November 1705 an Christian Wolff: »Anatomiam quoque animalis finium methodo tractandam putem, ex. gr. considerando corpus humanum ut machinam propagandae sapientiae causa excogitatam.« (GERHARDT, *Briefwechsel Wolff*, S. 43).

Unser Brief antwortet auf N=55.095. Das nächste, erhaltene Dokument des brieflichen Austausches ist dann das Schreiben von Hansch an Leibniz vom April 1708 (LBr 361, Bl. 25; Druck in II, 5).

[L^1]

Vir Clarissime et Doctissime Amice Honoratissime

Scripseram[1] Berolinum de Keplerianis M[anu]s[cript]is, sed nondum aliquid certi rescriptum est. Plura Kepleri apud Hevelium ni fallor superfuere, atque inter alia ejus *Hipparchus*.

[1] *Am Kopf von L^1 von Leibniz' Hand*: Hanoverae 15 Decembr. 1707 A Monsieur Monsieur Hansch à Leipzic

32 Plura (*1*) ejus | (*2*) Kepleri *erg.* | L^1

31 f. Scripseram . . . est: vgl. N=55.090. 32 *Hipparchus*: J. KEPLER, *Restitutionum Lunarium Adversaria. Demonstrationes pulcherrimae multae at affectus liber cui nomen feci Hipparchus seu De Magnitudinibus et Intervallis trium corporum Solis, Lunae et Telluris* [Ms.].

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Gratulor Tibi quod Anatomico quoque studio aliquid temporis tribuis. Lacrymales glandulas non ignoras ab Henr. Meibomio primum fuisse detectas. Totam Machinam Corporis nostri ut pyrobolico-pneumatico-hydraulico-mechanicam considerare oportet, sunt in ea explosiones dum humidum calore rarefactum abit in spiritus, qui cum alios musculos tum cor movent, quod antliae est genus.

Vellem autem Corpus Humanum describi principio sumto a causa finali seu officio. Et dicere soleo: esse Machinam conservandae Contemplationis gratia inventam.

Ex Coenobio Luccensi nihil nisi pro illis impenditur, qui sunt Conventuales et hi ipsi absentes carent.

[L^2]

Vir Clarissime et Doctissime Amice Honoratissime

A septimanis aliquot non optima valetudine sum usus: praeterea nondum Berolino responsum certum de Keplerianis Manuscriptis accepi. Inde factum ut serius respondeam.

Intelligo ex Keplerianis superesse ejus *Hipparchum* insigne opus, quod in Tuo indice non comparet.

Gratulor Tibi quod Anatomico etiam studio aliquid temporis tribuis. Lacrymales glandulas non ignoras a Meibomio fuisse detectas.

Machinam corporis humani, esse ut ita dicam Pyrobolico-Hydraulico-mechanicam dici potest. Spiritus enim impetum facientes explosione agere credibile est. Febrium causam immediatam magis in spiritibus quam humoribus sitam esse puto. Vellem corpus humanum describi

3 pneumatico- *erg.* L^1 7 Machinam (*1*) propagandae Contemplationi (*2*) Contemplationis duraturae gratia (*3*) conservandae Contemplationis gratia L^1

1 f. Lacrymales glandulas . . . detectas: Heinrich Meibom d. J. hatte seine Entdeckung der dann nach ihm benannten Drüsen (Tarsaldrüsen, *glandulae tarsales*) mit seiner *De vasis palpebrarum novis epistola* (Helmstedt 1666) bekannt gemacht. 7 soleo . . . inventam: vgl. Leibniz an Alexander Christian Gakenholz, 23. April 1701 (III, 8 N. 253, S. 656). 8 Ex . . . Conventuales: zu Hanschs Anfrage um finanzielle Unterstützung durch den Loccumer Abt Molanus vgl. N=55.095. 12 f. nondum . . . accepi: vgl. N=55.090. 14 *Hipparchum*: J. Kepler, *Restitutionum Lunarium Adversaria. Demonstrationes pulcherrimae multae at affectus liber cui nomen feci Hipparchus seu De Magnitudinibus et Intervallis trium corporum Solis, Lunae et Telluris* [Ms.]. 14 indice: vgl. N=55.085. 16 f. Lacrymales glandulas . . . detectas: Heinrich Meibom d. J. hatte seine Entdeckung der dann nach ihm benannten Drüsen (Tarsaldrüsen, *glandulae tarsales*) mit seiner *De vasis palpebrarum novis epistola* (Helmstedt 1666) bekannt gemacht.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

principio sumto a causa finali seu officio, et dicere soleo: Esse machinam conservandae contemplationis gratia inventam.

Ex coenobio Luccensi nihil impenditur nisi in Conventuales, et hi ipsi etiam absentes carent.

De rebus literariis vix quicquam novi mihi compertum, nisi quod expectatur opus insigne Monfalconii de Scriptura et literis Graecorum, in quo de veterum Manuscriptorum diplomatum Critica agitur.

Quod superest vale et me ama. Dabam Hanoverae 15. Decembr. 1707

deditissimus G. G. Leibnitius

A Monsieur Monsieur Hansch Maistre ès arts et Collegiat etc. Leipzig

1 machinam (*1*) contemplandae (*2*) conservandae L^2 6 quo (*1*) eorum vetera Manuscripta et monum (*2*) de veterum Manuscriptorum L^2

3 Ex . . . Conventuales: zu Hanschs Anfrage um finanzielle Unterstützung durch den Loccumer Abt Molanus vgl. N=55.095. 5 opus Monfalconii: B. DE MONTFAUCON, *Palaeographia graeca, sive de ortu et progressu literarum graecarum*, Paris 1708.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

58.510. LEIBNIZ AN DAMARIS LADY MASHAM
[14. Januar 1704.] [N=58.520.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 612, Bl. 1–2 (Darauf auch *K* von I, 22 N. 440). 1 Bog. 4°. 1 S. auf Bl. 2 v°.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 336–337.
Übersetzung:
1. WOOLHOUSE u. FRANCKS, *New System*, 1997, S. 203 (Teilübers.). – 2. CARDOSO u. FERREIRA, *Correspondência*, 2010, S. 55–56.

Mit unserem Brief beginnt der bis Mitte November 1705 dauernde Briefwechsel mit Lady Damaris Masham, der Tochter des Cambridger Platonikers Ralph Cudworth, dessen Hauptwerk *The true intellecual system of the universe* (London 1678; Leibn. Marg. 137) Leibniz zuerst im April oder Mai 1689 in Rom bei Adrien Auzout zur Hand hatte, wo er sich umfangreiche Auszüge anfertigte (VI, 4 N. 351). Von Leibniz' Bestreben, dieses Buch in England erwerben zu lassen, hatte Lady Masham erfahren und ihm – vielleicht auf Anraten John Lockes, einem engen Freund und Vertrauten Lady Mashams und seit 1691 bis zu seinem Tod am 28. Oktober 1704 ihr Hausgast in Oates – Ende 1703 über Gottlieb Justus von Püchler das Angebot gemacht, ihm ein Exemplar zusenden zu lassen. Bereits unmittelbar nach Ankündigung der Buchsendung durch Püchler am 25. Dezember 1703 (I, 22 N. 440), die auch Andrew Fountaine am 9. Februar 1704 (I, 23 N. 66) bestätigt, bedankt sich Leibniz mit der nicht gefundenen Abfertigung unseres Briefes bei Lady Masham, in der Hoffnung, über sie eine engere Verbindung zu Locke aufnehmen zu können. Auch wenn es zu keinem direkten Briefwechsel mit dem schwerkranken Locke kommt, kann Leibniz Thomas Burnett of Kemney doch am 2. August 1704 mitteilen, daß Locke die mit Lady Masham gewechselten Briefe mitliest (I, 23 N. 435, S. 605 f.). Das Konzept unseres Briefes, der durch N=58.520 beantwortet wird, hat Leibniz auf der Rückseite von Püchlers Ankündigung notiert und die nicht gefundene Abfertigung als Beischluß zu seiner Antwort an Püchler am 14. Januar (nicht gefunden) geschickt. Püchler, aus dessen Antwort vom 25. März (I, 23 N. 145) wir unsere Datierung entnehmen können, bestätigt darin den Erhalt und berichtet, den Brief durch einen Freund an Lady Masham weitergeleitet zu haben, der auch das gewünschte Buch besorge; ferner habe er eine Kopie unseres Briefes, wie von Leibniz gewünscht, an Fountaine geschickt (vgl. auch Leibniz an Andrew Fountaine, 14. März 1704; I, 23 N. 127, S. 182).

Cudworths Buch schickt Püchler zusammen mit dem Begleitbrief von Lady Masham vom 9. April (N=58.520) im April zu Elias Klinggräff, Resident für Braunschweig-Lüneburg-Celle in Den Haag, der am 3. Mai zunächst den Begleitbrief weiterleitet (mit I, 23 N. 237), das für ein Inclusum zu schwere Buch aber zurückbehält, um es wohl Ende Juni 1704 auf einer Reise nach Celle selbst bei Leibniz in Hannover abzugeben; vgl. Elias Klinggräff an Leibniz, 7. Juni 1704 (I, 23 N. 294), u. Johann Wilhelm Schele an Leibniz, 10. Juni 1704 (I, 23 N. 298, S. 410). Wohl bald nach Erhalt des Buches hat Leibniz ein weiteres Exzerpt angefertigt (LH I 1, 4 Bl. 49–53; ferner in Leibn. Marg. 137 auf S. 63 u. 175 zwei marginale Hinweise auf Hobbes, eine Verweisung von S. 146 auf S. 178, sowie An- und Unterstreichungen).

Milady

J'ay appris que Vous me destinés un Exemplaire du *Systeme Intellectuel* de feu M. Cudworth: il n'y a gueres d'honneur, où je pourrois estre plus sensible, par rapport à la personne qui

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

me le fait, et au present même. Je vis ce livre la premiere fois à Rome, où M. Auzout, Mathematicien François de grande reputation[,] l'avoit apporté, et je fus charmé de voir les plus belles pensées des sages de l'antiquité mises dans leur jour, et accompagnées de solides reflexions: en un mot beaucoup d'erudition, et autant de lumiere, jointes ensemble. La matiere aussi m'interesse beaucoup, car j'ay fort pensé sur ce sujet, et je pretends même d'avoir découvert un nouveau pays dans ce monde intelligible, et d'avoir ainsi augmenté un peu ce grand systeme que Monsieur vostre Pere nous a laissé, Madame, après l'avoir fait passer par les meilleures mains des anciens et des modernes, et enrichi du sien. Mon addition consiste entre autres dans un petit systeme de l'Harmonie préetablie entre les substances, dont M. Bayle parle amplement dans les deux Editions de son beau *Dictionnaire*, article de Rorarius, mais plus amplement dans la seconde Edition[,] où il adjoute pourtant des nouvelles objections dignes d'estre resolües. Et je luy ay envoyé ma reponse qui n'est pas encor publiée, qui luy a donné plus d'entrée dans le fonds de mon sentiment, comme il reconnoist dans la lettre qu'il m'en a écrite. Il paroist au moins à ce celebre auteur dans l'endroit que je viens de dire, qu'on n'a jamais encor poussé si loin l'idée qu'on peut avoir de la grandeur des perfections divines et de la beauté de son ouvrage. Je n'oserois point entrer si avant dans ces matieres, lorsque j'ay l'honneur d'écrire à une Dame, si je ne savois où va la penetration des Dames Angloises, dont j'ay vû un échantillon dans l'ouvrage de feue Mad. la Comtesse de Connaway sans parler d'autres. Mais je ne dois point abuser de vos graces, et il est temps de marquer que je suis avec respect et reconnoissance

Milady vostre tres humble et tres obeissant serviteur L.

5 f. d'avoir (*1*) poussé (*a*) ⟨le⟩ (*b*) ⟨ces⟩ (*c*) ce systeme | de ce monde intelligible *erg.* | qui a passé jusqu'à nous par les mains des anciens et des modernes (*2*) découvert *L* 6 augmenté (*1*) ce systeme (*2*) un *L* 7 Madame *erg. L* 9 préetablie | (*1*) dans (*2*) entre les substances *erg.* | *L* 10 son (*1*) grand | (*2*) beau *erg.* | *L* 10 f. mais (*1*) sur tout (*2*) plus amplement *L* 11–14 ou . . . publiée (*1*) et sur la (*2*) et il m'a repondu, (*3*) et qu'elle (*4*) qui luy (*a*) avoit (*b*) a (*aa*) po (*bb*) donne . . . écrite *erg. L* 14 Il (*1*) semble (*2*) paroist au moins *L* 14 dans . . . dire *erg. L* 16 point (*1*) toucher ces (*2*) aisement toucher à (*3*) entrer . . . dans *L* 16 matieres, (*1*) si je ⟨ – ⟩ (*2*) en ayant (*3*) lorsque j'ay *L* 18 dans (*1*) les (*2*) l'ouvrage *L*

9 un petit systeme: LEIBNIZ, *Système nouveau de la nature et de la communication des substances, aussi bien que de l'union qu'il y a entre l'âme et le corps*, in *Journal des Sçavans*, 27. Juni u. 4. Juli 1695, S. 294–306. 10 *Dictionnaire*: P. BAYLE, *Dictionnaire historique et critique*, Artikel *Rorarius*, Bd 2, Rotterdam 1697, S. 955–967, Anmerkung *H*, S. 966; 2. verb. u. verm. Aufl. Bd 3, Rotterdam 1702, S. 2599–2612, Anmerkung *L*, S. 2610–2612. 12 reponse: LEIBNIZ, *Réponse aux réflexions contenues dans la seconde édition du Dictionnaire Critique de M. Bayle, article Rorarius, sur le système de l'Harmonie préetablie*, in *Histoire critique de la République des lettres*, Bd 11, Amsterdam 1716, S. 78–114; am 19. August 1702 mit N=09.160 an Bayle geschickt. 13 lettre: Pierre Bayle an Leibniz, 3. Oktober 1702 (N=09.190). 18 l'ouvrage: vgl. A. CONWAY, *Principia philosophiae antiquissimae et recentissimae de deo, Christo et creatura, id est de spiritu et materia in genere*, hrsg. von F. M. van Helmont, Amsterdam 1690; engl. Ausgabe Amsterdam 1692.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

58.520. DAMARIS LADY MASHAM AN LEIBNIZ
Oates, 29. März (9. April) 1704. [N=58.510. N=58.530.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 612, Bl. 3–4. 1 Bog. 4°. 3 S.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 337–338.
Übersetzung:
1. WOOLHOUSE u. FRANCKS, *New System*, 1997, S. 203–204 (Teilübers.). – 2. CARDOSO u. FERREIRA, *Correspondência*, 2010, S. 56–57.

Unser Brief antwortet auf N=58.510 und wird durch N=58.530 beantwortet. Er war Beischluß zu Elias Klinggräff an Leibniz, 3. Mai 1704 (I, 23 N. 237) und wird in Gottlieb Justus von Püchler an Leibniz (9. Mai 1704; I, 23 N. 254), Leibniz an Königin Sophie Charlotte (8. Mai 1704; N=58.630), an Thomas Burnett of Kemney (12. Mai 1704; I, 23 N. 259, S. 369) und an Andrew Fountaine (4. Juli 1704; I, 23 N. 357) erwähnt. Mit unserem Brief schickte Lady Masham die versprochene Schrift ihres Vaters Ralph Cudworth (*The true intellectual system of the universe*, London 1678 (Leibn. Marg. 137); ferner daran angebunden: *A Discours concerning the True Notion of the Lord's supper*, London 1673), die Klinggräff zunächst in Den Haag behielt, um sie dann Ende Juni auf einer Reise nach Celle persönlich in Hannover zu übergeben (vgl. N=58.510, Einl.).

Sr Oates 29 March 1704

Thō I am not in the Number of those who can confirm the advantageous Idea you have of English Ladys, yet I have been too much conversant amongst Learned Men not to have contracted (so far as I am capable of it) a Just Value for them or to have been ignorant of the rank you hold in the Commonwealth of Letters. This has dispos'd me long since to entertain with Pleasure any Occasion of testifying a great Respect for you; and has lately suggested to me that my Fathers INTELLECTUAL SYSTEM might, possibly, not be unacceptable to you. The esteem you express for that Work pleases me very much both on this account, and also as it is a new Confirmation to me of the Worth of that Performance.

I should be glad to have a farther view into the Intellectual World; and would therefore willingly have right Conceptions of the System you propose. To this Purpose upon the receit of your obliging Letter, I look'd into the Article of RORARIUS in the first Edition of Mr Bayls Dictionarie (not haveing the 2^d^ by me) and being by his quotation of you there, directed to the *Journal des Savans* 1695 I read what is there publish'd of it.

29 RORARIUS: P. BAYLE, *Dictionnaire historique et critique*, Artikel *Rorarius*, Bd 2, Rotterdam 1697, S. 955–967, Anmerkung *H*, S. 966; 2. verb. u. verm. Aufl. Bd 3, Rotterdam 1702, S. 2599–2612, Anmerkung *L*, S. 2610–2612. 31 *Journal*: LEIBNIZ, *Système nouveau de la nature et de la communication des substances, aussi bien que de l'union qu'il y a entre l'âme et le corps*, in *Journal des Sçavans*, 27. Juni u. 4. Juli 1695, S. 294–306.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Perhaps my not being accustom'd to such abstract Speculations made me not well comprehend what you say there of *Formes*, upon which I think you build your Hypothesis: for (as it seemes to me) you sometimes call them *Forces Primitives*, sometimes *des Ames* *r sometimes *Formes constitutives des substances*, and sometimes *Substances* themselves; but such yet as are neither Spirit, nor matter whence I confess I have no cleare Idea of what you call *Formes*.

That a man whose Correspondence is so highly esteem'd as yours by all the Learned men of Europe should employ any of his valuable Moments in the instruction of an Ignorant Woman is what I should not perhaps presume to importune you for, if your character was known to me onely as a Learned Man; for those who are far advanced in Learned Studies, and high Speculations may think themselves excus'd from such a Condescention; but you I am confident would not contemne the most Ignorant Lover of Truth; were I not secur'd by my sex of a favorable distinction from the obligeing Civilitie of a Man Conversant in Courts.

I take the libertie therefore to request the favour of you that you will by some explication or definition of them help me to Conceive what your *Formes* are; for I cannot but desire to understand a Systeme recommended to me not onely by the eminence of its Author, but particularly also as tending to inlarge our Idea of the Divine Perfections, and the Beautie of his Works. If you please to add in short the Sum of your Answers to Mr Bayles objections in his second edition of his Dictionarie it will be an Additional Obligation in giveing me still further Light into this matter.

I have order'd my Fathers *Discourse concerning the Lords Supper* to be sent you together with his *Intellectual System* in the same vol: the Value you express for the Author makes me think you will not dislike to look into anything of his and thō this Treatise was writ when he was a Young Man, yet it was Highly commended by our Famous Selden.

You will much oblige me in accepting of this Book as from one who is with great Esteem and Respect

Sr Your very Humble Servant Da Masham.

Mr Locke (whose company I am so Happy as to injoy in my Familie) desires me to present you his Humble Service.

8 Moments (*1*) to instruct an (*2*) in *K*

21 *Discourse*: R. Cudworth, *A Discours concerning the True Notion of the Lord's supper*, London 1673.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

58.530. LEIBNIZ AN DAMARIS LADY MASHAM

Hannover, Anfang [bis 8.] Mai 1704. [N=58.520. N=58.540.]

Überlieferung:

L Konzept: LBr 612, Bl. 5–7 (Darauf auch *L*[1] von N=58.630). 1 Bog. u. 1 Bl. 2°. 6 S. auf Bl. 5–7 r°. Bibliotheksvermerk.

E[1] KLOPP, *Werke*, Bd 10, 1877, S. 232–237.

E[2] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 338–343.

Übersetzungen:

1. WOOLHOUSE u. FRANCKS, *New System*, 1997, S. 204–207 (Teilübers.). – 2. MUGNAI u. PASINI, *Scritti filosofici*, Bd 1, 2000, S. 560–564. – 3. CARDOSO u. FERREIRA, *Correspondência*, 2010, S. 58–62.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=58.520 und wird beantwortet durch N=58.540. Sie war Beischluß zu Leibniz an Gottlieb Justus von Püchler (nicht gefunden), der den Empfang und die Weitergabe des Briefes an Lady Masham am 6. Juni 1704 bestätigt (I, 23 N. 290). Leibniz führt unseren Brief gegenüber Thomas Burnett of Kemney (12. Mai 1704; I, 23 N. 259) und Andrew Fountaine (4. Juli 1704; I, 23 N. 357) an.

Auf Bl. 7 v° unseres Konzeptes hat Leibniz einen Brief an Königin Sophie Charlotte vom 8. Mai begonnen, den Entwurf jedoch verworfen und neu konzipiert (N=58.630). Unser Brief ist somit für den Zeitraum von Anfang Mai bis zum 8. Mai anzusetzen. Beide Konzepte hat er nach ihrer ersten Niederschrift noch einmal (eine eindeutig andere Feder verwendend) überarbeitet. Diese späteren Korrekturen kennzeichnen wir mit einem * vor der entsprechenden Lesart bzw. ihrer Stufe.

Mylady Hanover commencement de May 1704

En[1] recevant l'honneur de vostre commandement par une reponse pretieuse de vostre main, j'ay appris en même temps la bonne nouvelle pour moy que vostre present dont je me tiens honoré infiniment, a passé heureusement la mer: de sorte que j'espere d'en jouir bien tost: comme j'avois desiré plus d'une fois, car je crois effectivement que le livre du *Systeme Intellectuel* avec ce que vous avés eu la bonté, Madame, d'y joindre de son illustre Auteur sur

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: A Mylady Masham

23 (*1*) Madame (*2*) Mylady *L* 25 bonne *erg.* nouvelle | pour moy *erg.* | *L* 25 f. present (*1*) est arrivé (*2*) en (*3*) que j'esti (*4*) | * dont . . . infiniment *erg.* | a *L* 26 d'en jouir *erg. L* 27–S. 585301.1 effectivement (*1*) qu'il (*2*) que . . . *Intellectuel* | * avec . . . de (*a*) ⟨mon⟩ Auteur (*b*) son . . . obligation [:]) *erg.* | *L*

27 livre: R. CUDWORTH, *The true intellectual system of the universe*, London 1678.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

une tres importante matiere de Theologie (: en quoy vous augmentés mon obligation [:]) ne se trouve pas dans ce payscy ny dans le voisinage, à cause de la langue. Et il me sera d'autant plus important de relire ce systeme, que je pense depuis quelque temps à faire une revüe de mes meditations sur des sujets approchans, ce qui me mettra en estat, Madame de mieux satisfaire à vos ordres.

Cependant je feray dés à present un effort pour vous obeïr, que vous aurés la bonté de prendre plustost pour une marque de ma reconnoissance, que pour l'effect d'une confiance qui pourroit meriter d'estre blâmée.

Comme je suis tout à fait pour le principe de l'Uniformité que je crois que la Nature observe dans le fonds des choses, pendant qu'elle varie dans les manieres[,] degrés et perfections; toute mon Hypothese revient à reconnoistre dans les substances eloignées de nostre vüe et observation quelque chose de proportionnel à ce qui se remarque dans celles qui sont à nostre portée. Ainsi prenant maintenant pour accordé, qu'il y a en nous un Estre simple doué d'Action et de perception; je trouve que la Nature seroit peu liée, si cette particule de la matiere qui fait les corps humains, estoit seule douée de ce qui la feroit infiniment differente du reste (même en physique) et tout à fait heterogene par rapport à tous les autres corps connus. Cela me fait juger qu'il y a par tout de tels Estres actifs dans la Matiere, et qu'il n'y a de la difference que dans la maniere de la perception. Et comme nos propres perceptions sont quelques fois accompagnées de Reflexion, et quelque fois non; et que de la reflexion naissent les Abstractions et les Verités Universelles et necessaires, dont nous ne remarquons pas de vestiges dans les bestes, et encor moins dans les autres corps qui nous environnent; Il y a lieu de croire que cet Estre simple qui est en nous, et qu'on appelle Ame, est distingué par là de ceux des autres corps connus.

Que ces principes d'Action et de perception soyent appellés maintenant, Formes, Entelechies, Ames, Esprits, ou qu'on distingue ces Termes selon les Notions qu'on voudra bien leur attribuer; les choses n'en seront point changées. On me demandera ce que deviendront ces Estres simples, ou ces ames que je mets dans les Bestes et dans les autres creatures autant qu'elles sont organiques; je repondray qu'elles ne doivent pas estre moins inextinguables que les nostres et qu'elles ne sauroient estre produites ny détruites par les forces de la Nature.

3 * de . . . systeme *erg. L* 3 depuis quelque temps *erg. L* 6–8 , que . . . prendre (*1*) qu (*2*) plus . . . blâmée *erg. L* 9 suis (*1*) fort (*2*) tout à fait *L* 10 choses (*1*) la varie (*2*) avec la Varieté * (*3*) pendant qu'elle varie *L* 10 f. degrés et perfections *erg. L* 11 f. les (*1*) choses | (*2*) substances *erg.* | (*a*) que nous ne pouvons pas observer, ce qui se observe | * (*b*) eloignées . . . remarque *erg.* | *L* 14 perception; (*1*) il me paroist * (*2*) je (*a*) pense (*b*) conç (*c*) trouve *L* 14 liée | et fort heterogene *erg. u. gestr.* | (*1*) si nos corps seuls avoient (*a*) un privileg (*b*) cette distinction (*2*) si *L* 15 humains (*1*) ⟨fut⟩ (*2*) fût | * (*3*) estoit *erg.* | *L* 15 f. estoit (*1*) seule douée (*a*) de (*b*) de ce qui la feroit infiniment differente (*aa*) , par (*bb*) (même par rapport (*aaa*) à la (*bbb*) en physique) de toutes les autres (*aaaa*) portions sembl (*bbbb*) masses portions (*2*) | assés heterogene par rapport à toutes les autres pour estre *erg. u. gestr.* | seule . . . (même * (*a*) de (*b*) en physique) *L* 16 Cela (*1*) ⟨met⟩ (*2*) | joint a beaucoup *erg. u. gestr.* | me *L* 17 Estres (*1*) pleins | (*2*) actifs *erg.* | *L* 21 corps (*1*) connus; (*2*) qui nous environnent; *L* 22 Ame, est (*1*) ⟨ – ⟩ pi (*2*) distingué *L* 26 seront (*1*) bien | * (*2*) point *erg.* | *L* 27 f. ames (*1*) des autres creatures | * (*2*) que . . . organiques; | je (*a*) diray (*b*) repondray *L* 29 et . . . Nature *erg. L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Mais de plus pour garder l'analogie tant de l'avenir ou passé que des autres corps, avec ce que nous experimentons presentement dans les nostres, je tiens non seulement que ces Ames ou Entelechies ont toutes une maniere de corps organique avec elles proportionné à leur perceptions; mais même qu'ils en auront tousjours, et en ont tousjours eu, tant qu'elles ont existé: de sorte que non seulement, l'ame, mais encor l'animal même (ou ce qui a de l'analogie avec l'ame et l'animal, pour ne point disputer des noms) demeure, et qu'ainsi la generation et la mort ne peuvent estre que des developpemens et enveloppemens dont la nature nous monstre visiblement quelques échantillons selon sa coustume, pour nous aider à deviner ce qu'elle cache. Et par consequent ny le fer, ny le feu, ny toutes les autres violences de la nature quelque ravage qu'elles fassent dans le corps d'un animal, ne sauroient empecher l'ame de garder un certain corps organique, d'autant que l'Organisme, c'est à dire l'ordre et l'artifice, est quelque chose d'essentiel à la matiere produite et arrangée par la sagesse souveraine[,] la production devant tousjours garder les traces de son auteur. Cela me fait juger aussi qu'il n'y a point d'Esprits separés entierement de la matiere, excepté le premier et Souverain Estre, et que les Genies quelques merveilleux qu'ils puissent estre, sont tousjours accompagnés de corps dignes d'eux. Ce qu'on doit dire aussi des Ames qu'on peut appeller separées neantmoins par rapport à ce corps grossier.

Vous voyés donc, Madame, que tout cela n'est que supposer, que c'est par tout et tousjours tout comme chez nous et apresent (le surnaturel mis à part) excepté les degrés des perfections qui varient; et je vous laisse juger s'il y a moyen de s'aviser d'une Hypothese plus simple au moins et plus intelligible.

Cette même Maxime de ne supposer sans necessité dans les Creatures, que ce qui répond à nos experiences, m'a encor mené à mon Systeme de l'Harmonie

1 f. l'analogie | (*1*) avec ce que nous experimentons en nous prese (*2*) tant . . . | * ou passé *erg.* | . . . nostres *erg.* | , je *L* 2 je (*1*) crois | (*2*) tiens *erg.* | *L* 2 f. seulement (*1*) qu'elles (*2*) que (*a*) les (*b*) ces Ames | * ou Entelechies *erg.* | *L* 3 organique (*1*) conferme à le (*2*) | * avec elles *erg.* | proportionné *L* 5 existé: (*1*) et que la Mort, le feu et toutes les autres violences de la nature que la generation par consequent ne peut estre (*2*) de *L* 5 * encor *erg. L* 7 des (*1*) enveloppemens et developpemens * (*2*) developpemens et enveloppemens *L* 8 visiblement *erg. L* 11 organique | au moins dans quelque partie plus petite que celles que le feu peut ⟨de⟩ *erg. u. gestr.* | (*1*) l'organicité (*2*) ⟨ – ⟩ (*3*) , d'autant que l'Organisme *L* 12 * et arrangée *erg. L* 12–17 la . . . grossier *erg. L* 12 f. souveraine[,] (*1*) qui doit | * (*2*) ⟨ – ⟩ (*3*) la (*a*) Creature | (*b*) production *erg.* | devant *L* 13 aussi (*1*) que tous les Gen (*2*) qu'il *L* 14 entierement de la matière *erg. L* 18 donc *erg. L* 19 comme (*1*) apresent dans le fonds (*2*) chez *L* 19 (le . . . à part) *erg. L* 21 * au moins *erg. L* 21 plus (*1*) explic (*2*) intelligible *L* 22 f. ce (*1*) qui repond à (*2*) que nous experimentons; | * (*3*) | qui *versehentlich gestr.* | répond à nos experiences | (*a*) me fait (*b*) m'a *L*

18 f. c'est . . . apresent: vgl. Leibniz an Königin Sophie Charlotte, vom 8. Mai 1704 (N=58.630), wo Leibniz sich zur Verdeutlichung dieser Sentenz als Leitmotiv für seine abstrakten metaphysischen Auffassungen zum Substanzbegriff und zur prästabilierten Harmonie eines der commedia dell'arte entlehnten Zitats bedient, das in der letzten Szene des *Arlequin empereur dans la lune* von A. Mauduit seigneur de Fatouville (1684; gedr. in E. Gherardi, *Le theâtre italien*, Paris 1694, S. 1–26, hier S. 22–26) immer wieder anklingt: »C'est tout comme icy«, von Leibniz erweitert auch als »C'est tousjours et partout en toutes choses tout comme icy«; vgl. auch I, 23, Einleitung, S. L.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

préétablie. Car nous experimentons que les corps agissent entre eux suivant les loix mechaniques, et que les Ames produisent en elles mêmes quelques actions internes. Et nous ne voyons aucun moyen de concevoir l'Action de l'Ame sur la Matiere, ou de la Matiere sur l'ame, ny rien qui y repond, n'estant point explicable par quelque machine que ce soit, que les variations materielles, c'est à dire les loix mecaniques fassent naistre une perception; ny que de la perception puisse naistre un changement de la velocité ou de la direction dans les esprits animaux et autres corps, quelques subtils ou grossiers qu'ils puissent estre. Ainsi tant l'inconcevabilité d'une autre Hypothese, que le bon ordre de la nature uniforme avec elle même (sans parler icy d'autre[s] considerations) m'ont fait juger que l'ame et le corps suivent parfaitement leur Loix, chacun les siennes à part soy; sans que les loix corporelles soyent troublées par les Actions de l'ame, ny que les corps trouvent des fenestres pour faire entrer leur influences dans les ames. On demandera donc d'où vient cet accord de l'ame avec le corps? Les defenseurs des causes occasionnelles veulent que Dieu accommode à tout moment l'ame au corps, et le corps à l'ame. Mais cela ne pouvant estre que miraculeux, est peu convenable à la philosophie qui doit expliquer le cours ordinaire de la Nature; car il faudroit que Dieu troublât continuellement les loix naturelles des corps. C'est pourquoy j'ay crû qu'il estoit infiniment plus digne de l'Oeconomie de Dieu, et de l'uniformité et ordre constant de son ouvrage, de conclure qu'il a créé d'abord les ames, et les corps de telle sorte, que chacun suivant ses propres loix se rencontre avec l'autre. Ce qu'on ne sauroit nier estre possible à celuy dont la sagesse et la puissance sont infinies. En quoy je ne fais encor qu'attribuer aux Ames et aux corps pour tousjours et par tout, ce qu'on y experimente toutes les fois que l'experience est distincte, c'est à dire les loix mecaniques dans les corps, et les Actions internes dans l'Ame: le tout ne consistant que dans l'estat present joint à la tendence aux changemens, qui se font dans le corps suivant les forces mouvantes, et dans l'ame suivant les perceptions du bien et du mal.

Tout ce qui en suit de surprenant est, que les Ouvrages de Dieu sont infiniment plus beaux et plus harmoniques qu'on n'avoit crû. Et l'on peut dire que le subterfuge des Epicuriens contre

2 produisent (*1*) quelques actions | internes ou *erg.* | en elles mêmes (*2*) en . . . internes *L* 3 moyen (*1*) d'expliquer (*2*) de concevoir *L* 3 sur (*1*) le corps (*2*) la Matiere *L* 4 * ny . . . repond, *erg. L* 4 soit, (*1*) qu'il en naisse une perception (*2*) que *L* 6 puisse | faire *erg. u. gestr.* | naistre *L* 8 f. même (*1*) m'a (*2*) (sans parler (*a*) d'autre consideration icy) (*b*) icy . . . m'ont *L* 9 juger (*1*) que tant (*a*) les corps que les ames (*b*) l'ame que le corps * (*2*) que . . . corps *L* 9 f. parfaitement *erg. L* 12 Les (*1*) auteurs | * (*2*) defenseurs *erg.* | *L* 13 occasionelles (*1*) pretend (*2*) veulent *L* 13 à tout moment *erg. L* 14 cela (*1*) me paroist * (*2*) ne . . . que *L* 15 Nature; (*1*) c'est pourquoy j'ay ⟨c⟩ (*2*) car *L* 16 f. de (*1*) son (*2*) l'Oeconomie (*a*) sagesse (*b*) de Dieu *L* 17 de (*1*) l'ordre et uniformité * (*2*) uniformité . . . constant *L* 17 de (*1*) poser (*2*) conclure *L* 18 loix (*1*) sans trouble et sans (*2*) | se *erg.* | rencontre *L* 19 la (*1*) connoissances (*2*) puissances (*3*) puissance *L* 20 encor *erg. L* 21 experimente (*1*) le plus souvent * (*2*) tout . . . distincte, *L* 21 dire (*1*) une constante observation (*2*) les *L* 22 internes (*1*) à | * (*2*) dans *erg.* | *L* 22 f. l'Ame: (*1*) Et comme il y a dans les corps avec l'Estat present une tende (*2*) Et qu'il y a dans (*a*) les uns (*b*) l'un et dans l'autre l'Estat present joint (*3*) le . . . joint *L* 26 crû (*1*) , et qu'il s'ouvre (*2*) , et qu'on v (*3*) , et que même (*4*) , même les choses ne sont (*a*) explicables (*b*) naturelles | dans l'univers tout fait *erg. u. gestr.* | (*c*) explicables (*aa*) que par son intervention (*bb*) qu'en supposant (*cc*) et que non seulement (*aaa*) la (*bbb*) on ne sou (*ccc*) et (*5*) . Et . . . dire *L* 26 contre (*1*) la providence (*2*) creat (*3*) la ⟨ – ⟩ (*4*) le (*5*) l'argument *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

l'argument pris de la beauté des choses visibles (quand ils disent que parmy une infinité des productions du hazard ce n'est pas merveille si quelque monde, comme le nostre a passablement reussi), est detruit, en ce que la correspondance perpetuelle des Estres qui n'ont point d'influence l'un sur l'autre ne peut venir que d'une cause commune de cette harmonie. M. Bayle (qui est profond) ayant medité sur les suites de cette Hypothese, reconnoist qu'on n'a jamais donné plus d'elevation à ce que nous concevons des perfections divines, et que la sagesse infinie de Dieu, toute grande qu'elle est, ne l'est pas trop pour produire une telle harmonie préétablie dont il sembloit douter de la possibilité. Mais je l'ay fait considerer que les hommes mêmes produisent des automates qui agissent comme s'ils estoient raisonnables; et que Dieu (qui est un Artiste infiniment plus grand, ou plustost chez qui tout est art autant qu'il est possible) pour faire que la matiere agisse comme les esprits le demandent, luy en a tracé le chemin; de sorte qu'après cela il ne faut pas plus s'etonner de ce qu'elle agit avec tant de raison, que du cours de certaines fusées dans les feux d'artifice, le long d'une corde qu'on ne voit point, qui fait paroistre que c'est un homme qui les conduit. On ne sauroit attraper les desseins de Dieu, qu'à mesure des perfections qu'on y trouve, et les corps estant sousmis aux ames par avance pour s'accommoder dans le temps à leur actions volontaires; l'ame à son tour est expressive des corps en vertu de sa nature primordiale, les devant representer par ses perceptions involontaires et confuses: ainsi chacun est l'original ou la copie de l'autre à mesure des perfections ou des imperfections qu'il enveloppe.

Mais j'ay presque oublié, Madame, que j'ay l'honneur de vous écrire, et cette reflexion me fait demander pardon de la prolixité où je me suis laissé aller. Je devois penser que peu de

2 productions (*1*) des livres (*2*) du hazard *L* 3 * perpetuelle *erg. L* 5 * (qui est profond) *erg. L* 5 Hypothese, (*1*) a dit (*a*) que la sagesse infinie de Dieu toute grande (*b*) qu'on * (*2*) reconnoist qu'on *L* 7 sagesse (*1*) divine (*2*) infinie de Dieu *L* 8 dont . . . possibilité *erg. L* 8 fait (*1*) connoistre | (*2*) considerer *erg.* | *L* 9 des (*1*) machi (*2*) automates *L* 9 comme (*1*) si (*a*) une sagesse (*b*) les (*2*) si (*3*) s'ils *L* 10 f. (qui . . . grand (*1*) et chez qui tout est art et regle ou (*2*) ou rencontrera dont (*3*) et on (*4*) ou . . . possibile *erg.* (*a*) conduisant les corps comme (*b*) pour *L* 11 que (*1*) les corps agissent (*2*) la matiere agisse comme (*a*) il convient aux esprits, | * (*b*) les esprits le demandent, | (*aa*) ⟨ – ⟩ (*bb*) luy en *L* 12 f. de . . . raison, *erg. L* 13 cours (*1*) des * (*2*) ⟨quia⟩ (*3*) de certaines *L* 14 sauroit | mieux *gestr.* | attraper *L* 15 Dieu, (*1*) qu'en leur donna (*2*) qu'a *L* 15 y (*1*) met | * (*2*) trouve *erg.* | *L* 15 f. les . . . s'accomoder (*1*) aux | * (*2*) dans . . . leur | actions volontaires | ⟨des ames⟩ *gestr.* | ; *erg. L* 16 f. l'ame (*1*) estant expressive dans le corps (*2*) ame (*3*) à son tour (*a*) estant expressive des corps par sa nature originale est forte pour les (*b*) est . . . nature (*aa*) originale | * (*bb*) primordiale *erg.* | (*aaa*) ⟨et estant⟩ (*bbb*) les devant *L* 18 confuses (*1*) ; comme les corps (*a*) sont fait (*b*) ont faites (*c*) representent ⟨u⟩ (*2*) : ainsi *L*

1 f. ils disent . . . hazard: vgl. Cicero, *De natura deorum*, II, 93. 5 f. reconnoist . . . perfections divines: P. Bayle, *Dictionnaire historique et critique*, Artikel *Rorarius*, 2. verb. u. verm. Aufl. Bd 3, Rotterdam 1702, S. 2599–2612, Anmerkung *L*, S. 2610–2612, hier S. 2610; vgl. Leibniz' »Extrait du Dictionnaire de M. Bayle, article Rorarius p. 2599 sqq. de l'édition de l'an 1702, avec mes remarques« (gedr. Gerhardt, *Philos. Schr.*, Bd 4, 1880, S. 524–554, hier S. 534; Druck in VI, 5); vgl. ferner Leibniz an Lorenzo Magalotti, 6. September 1703 (I, 22 N. 335) u. an Isaac Jaquelot, 9. Februar 1704 (N=48.110).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

mots suffisent à vostre penetration, et que ce qu'on ne pourra pas vous expliquer qu'en beaucoup de paroles, sera ordinairement quelque chose d'inintelligible: mais quand on est en train, on n'est pas le maistre de finir, et j'ay crû qu'il valoit mieux manquer en excedant. Aussi seray je heureux avec toute ma prolixité, si je n'auray rien omis de ce que je devois dire.

Je voy, Madame, que mon bonheur s'est redoublé en ce que vos bonnes graces m'ont attiré une nouvelle marque de la bonté d'un Auteur d'un merite aussi reconnu que celuy de M. Locke, qui est si avant dans l'honneur de vostre connoissance: je ne say si je dois oser vous supplier de luy marquer mes sentimens pleins d'estime et mon souhait de meriter son approbation ou son instruction. J'ay lû avec soin l'ouvrage important qu'il a donné au public, parce qu'il embrasse beaucoup de choses sur les quelles j'ay medité aussi, ce qui m'avoit engagé même à des remarques. Et comme il est plus aisé de pousser ce qu'un habile homme a commencé; il me semble que je suis en estat de lever quelques difficultés, et de remplir quelques desiderata. Et l'on peut juger par le plan que je viens de vous donner, Madame, dans cette Lettre, si j'ay quelque raison de m'en flatter. Mais je n'ose point me flatter de pouvoir contenter un jugement aussi penetrant que le vostre, et ce sera beaucoup[,] s'il y a quelque chose qui ne vous deplaira pas. Vostre discernement là dessus éclairera le mien, et augmentera l'obligation où je me trouve, estant avec tout le respect et toute la veneration dont on est capable

Milady vostre tres humble et tres obeissant serviteur Leibniz

2 * ordinairement *erg. L* 2 d'inintelligible (*1*) je ne (*2*) si je n'ay point reussi (*3*) mais *L* 3 f. excedant. (*1*) et je seray * (*2*) aussi seray je *L* 4 avec . . . prolixité *erg. L* 4 je (*1*) n'ay (*2*) n'auray (*a*) pas negligé (*aa*) quel (*bb*) ce qui (*b*) omis ce (*c*) rien . . . ce *L* 8 f. et (*1*) mes souhaits (*2*) mon . . . approbation | * ou instruction *erg.* | *erg. L* 10 f. aussi (*1*) , et (*a*) je crois (*b*) comme (*2*) | ce . . . à (*a*) quelques | * (*b*) des *erg.* | remarques. *erg.* | Et comme *L* 15 * pouvoir *erg. L* 15 aussi (*1*) eclairé | (*2*) penetrant *erg.* | *L* 16 discernement (*1*) sera d'un grand secours à (*2*) me servira (*3*) | là dessus *erg.* | éclairera *L*

9 l'ouvrage: J. LOCKE, *An Essay concerning Humane Understanding*, London 1690 u.ö.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

58.540. DAMARIS LADY MASHAM AN LEIBNIZ
Oates, 3. (14.) Juni 1704. [N=58.530. N=58.550.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 612, Bl. 8–9. 1 Bog. 4°. 3 S.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 348–352.
Übersetzung:
1. I. S. NARSKIJ, *Stranicka iz istorii bor'by materializma protiv idealizma v nacale XVIII v. Lokk protiv Lejbnica*, in *Filosofskie nauki*, 18 (1975), H. 5, S. 136–138 (Teilübers.). – 2. WOOLHOUSE u. FRANCKS, *New System*, 1997, S. 207–210 (Teilübers.). – 3. CARDOSO u. FERREIRA, *Correspondência*, 2010, S. 69–73.

Unser Brief antwortet auf N=58.530 und wird beantwortet durch N=58.550. Er war Beischluß zu Gottlieb Justus von Püchler an Leibniz, 20. Juni 1704 (I, 23 N. 319), und wird von Leibniz gegenüber Andrew Fountaine am 4. Juli 1704 angeführt (I, 23 N. 358, S. 504).

Sr Oates 3 June 1704.

Your great Civilitie Obliges me not the less for haveing presum'd from your Goodness upon more than I had any Right to Pretend to when I requested you would give your Self the Pains of informing me farther concerning your Hypothesis.

To a Mind Possess'd in any measure with a Due Admiration of the works of God Nothing is more Gratefull than by farther discoveries therein of his Divine Perfections, to be sensibly engag'd to Adore that Being which Reason pronounces ought to be the supreme Object of our Affections.

An Hypothesis thought by your self and others conduceing to such an End as this, could not but excite my enquirie; and it did so the more because that in reading what you have publish'd, it seem'd to my self also you had views there in which gave a very Becomeing Idea of the Wisedome of God in his Works. The letter you have favour'd me with confirms me in this Thought: but that I may be sure of haveing a certain and cleare knōledge of your Hypothesis permit me to tell you what I conceive it to be; in hopes you will rectifie my Mistakes if I am in any; which is what may easilie happen to one so little conversant as I am in such Speculations.

You take for granted that there is a Simple Being in us indu'd with Action and Perception. The same, you say, differing onely in the manner of Perception, is in matter everie where. That that Simple Being in us, which is call'd Soul is distinguish'd from that of Beasts (and yet more from that of other Bodys about us) by the Power of Abstraction and frameing thereby Universal Ideas. All these Simple Beings you think

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

have; Always will have; and ever since they existed have had, Organick Bodys, proportion'd to theire Perception. So that not onely after Death the Soul dos remain, but even the Animal also. Generation, and Death, being but a displaying or Concealment of these Beings TO, or FROM our view. The same Principle of Uniformitie in the Works of Nature which has led you to beleeve this has, you say, led you also to your Systeme of the Harmonie Preestablish'd betweene Substances. the which I thus understand.

Any Action of the soul upon Matter, or of Matter upon the Soul is Inconceivable: These two have theire Laws distinct. Bodies follow the Laws of Mechanisme, and have a tendencie to change *suivant les Forces Mouvantes*. Souls produce in themselves Internal Actions and have a tendencie to change according to the Perception that they have of Good or Ill. Now Soul and Body, following each theire Proper Laws, and neither of them acting thereby upon, or Affecting the other, such Effects are yet produc'd from a Harmonie Preetablish'd betwixt these Substances, as if there was a real communication betweene them. So that the Body acting constantly by its owne Laws of Mechanisme without receiving any Variation or change therein from any Action of the Soul dos yet always correspond to the Passions and Perceptions which the Soul hath. And the Soul, in like Manner, thō not operated upon by the Motions of Matter, has yet at the same time that the Body Acts according to its Laws of Mechanisme, certain Perceptions or Modifications which fail not to answer thereunto.

This is what I conceive you to say; in which (to tell you Thoughts so insignificant as mine) I see nothing, Peculiar, which seems not possible. I find a Uniformitie in it which pleases me: and the Advantages propos'd from this Hypothesis are very desirable. But it appears not yet to me that This is more than an Hypothesis; for as Gods ways are not limited by our Conceptions; the unintelligibleness or inconceivablness by us of any way but one, dos not, methinks, much induce a Beleefe of that, being the way which God has chosen to make use of. Yet such an inference as this from our Ignorance, I remember P. Malbranche (or some other assertor of his Hypothesis) would make in behalf of OCCASIONAL CAUSES: to which Hypothesis, amongst other exceptions, I think there is one, which I cannot, without your help, see, but that yours is alike liable to. and that is, from the Organization of the Body: wherin all that Nice Curiositie that is discoverable seeming Useless: becomes Superfluous and lost labour. To this difficultie likewise let me add that I conceive not why Organisme should be, or can be thought, as you say is, Essential to Matter.

But these enquiries, or others, that might it may be on further thoughts occur to me, are less pertinent for me to make, than such a one as is more fundamental, althō it dos not peculiarly respect your Hypothesis.

20 which (*1*) appears (*2*) seems *K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Forms, explain'd by you to signifie Simple Beings, you elsewhere call *Atomes des Substances*, and *Forces Primitives,* the Nature whereof you, in another place, say, you find to Consist in Force.

Force, I presume cannot be the essence of any Substance, but is the attribute of what you call a Form, Soul or *Atome de Substance,* of the essence whereof I find no positive Idea, and your negation of theire haveing any Dimensions, makes theire Existence, I confess, inconceivable to me; as not being able to conceive an existence of that which is No Where. If the Localitie of these Substances were accounted for by theire being as you [say] they are always in Organiz'd Bodies, then they are somewhere: But if these *Atomes des Substances* are somewhere then they must have some extension, which you deny of them: who, I think, also place the Union of the Soul with its respective Body in nothing else but that correspondence or conformitie whereby, in virtue of a Preestablish'd Harmonie, Souls and Bodys, Acting apart, each by theire owne laws, the same effects are produc'd as if theire was a real Communication betwixt them. Thō whether, or no, I perfectly comprehend your meaning in this part I am in doubt.

What I have here said I think enough for me to venture to trouble you with at once: and it will perhaps be more than enough to show you that you have judg'd by much too favorably of my Apprehension. For I remember my Father as well as other Assertors of Unextended Substance to have said That it is an imposition of Imagination upon theire Reason in Those who cannot be convinc'd of the realitie of substances unextended. So great Authoritie as His was to me could not hinder me, if this be so, from being always under such an influence of Imagination; which is what would not willingly be in any case. But wherever I have no Idea of a thing; or Demonstration of the Truth of any Proposition[,] the Truth of which is inconceivable by me, I cannot, and conclude that I ought not to assent to what is asserted of either: since should I once do this I know not where I should stop; what should be the Boundaries of Assent. Or why I might not Beleeve alike one thing as well as another.

Mr Locke Presents you his humble service, and desires me to tell you He takes himself to be mightilie oblig'd to you for your great Civilitie express'd to him; in which he finds you a master as well as in Philosophy and every thing else. His want of Health he says now, and the little remains he counts he has of Life, has put an end, to his enquiries into Philosophical Speculations: thō if he were still in the heat of that Pursuit he could not be so Ignorant of You or Himself as to take upon him to be the Judge of what you have well consider'd: much less to be the Instructor of a man of your knowne extraordinarie Parts and merit. He takes it for a great Honour done him, that you have Condescended to read and consider, as you say, his Essay

1–9 *Atomes des Substances . . . Atomes des Substances*: Leibniz hat an dieser Stelle in die Abfertigung von Masham eingegriffen und an beiden Stellen zu *Atomes de Substance* korrigiert. 2 another place: Leibniz, *Système nouveau de la nature et de la communication des substances, aussi bien que de l'union qu'il y a entre l'âme et le corps*, in *Journal des Sçavans*, 27. Juni u. 4. Juli 1695, S. 296.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

upon the understanding and that you think it worth the while by your Larger Views to remove some difficulties, and supply some defects that are therein. This if he had any other end in publishing that Treatise but some small service to Truth and Knōledge, would flatter his vanitie. That it would be Preserv'd to Posteritie by the touches of so Great a Master: by whose Hand it would be redeem'd from some of its own Imperfections.

All Mr Lockes Freinds have at present the greife to apprehend that They shall enjoy the Happyness of his Freindship but a little time: the infirmitie of Ill Lungs dayly increaseing upon him, in an Age that is considerable.

I am much Pleas'd S^r^ to have made you a Present, that is both acceptable to you, and that can possibly contribute any thing to your inriching the world by the effects of your Meditations. If you shall think me Worthy of your Instruction; or at any time of any Communication of your Thoughts I shall always (as I ought to do) look upon it as a condescention in you which will oblige me to be with the greatest acknowledgment as well as Esteeme

Sr Your Most Humble Servant Da Masham.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

58.550. LEIBNIZ AN DAMARIS LADY MASHAM
Hannover, 30. Juni 1704. [N=58.540. N=58.560.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 612, Bl. 10–11. 1 Bog. 2°. 4 S. Bibliotheksvermerk.
E[1] Klopp, *Werke*, Bd 10, 1877, S. 249–257.
E[2] Gerhardt, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 352–357.
E[3] Robinet, *Leibniz et la racine de l'existence*, Paris 1962, S. 127–134; 2. Aufl. 1968, S. 127–134.
Übersetzung:
1. Woolhouse u. Francks, *New System*, 1997, S. 210–215 (Teilübers.). – 2. Cardoso u. Ferreira, *Correspondência*, 2010, S. 73–79.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=58.540 und wird beantwortet durch N=58.560. Sie war wohl Beischluß zu einem nicht gefundenen Brief an Gottlieb Justus von Püchler vom 4. Juli 1704, dessen Erhalt Püchler am 5. August bestätigt (I, 23 N. 439). Leibniz hat das Konzept – vielleicht bei der Erstellung der Abfertigung – noch einmal leicht überarbeitet. Diese durch ihren Schriftduktus und die Tintenfarbe erkennbaren Korrekturen kennzeichnen wir mit einem * zu Beginn der jeweiligen Lesart bzw. ihrer Stufe.

Milady

Je[1] voy que vostre bonté a fait paroistre ma lettre passable: quoyque je ne me sois apperçû que trop en l'écrivant, combien elle devoit estre peu propre à donner satisfaction à une Dame dont le discernement est si delicat. Et le remarquant encor d'avantage par vostre replique, où la clarté et l'agrément se trouvent joints à une profondeur extraordinaire, je suis encor plus en peine du succés de ce que je vay écrire. Mais l'honneur de vostre commandement me rassure, et m'excusera au moins.

Vous avés pris la peine, Madame, de representer d'abord mon Hypothese en peu de mots, pour me faire juger si vous l'avés bien prise: c'est une methode tres utile dans ces sortes de conferences; et j'admire la justesse et la netteté de vos expressions dans une matiere si abstraite. Elles sont telles, que j'en profiteray moy même une autre fois quand il s'agira de m'expliquer à quelcun.

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: Copie de la Seconde Réponse à Milady Masham

19 ne (*1*) m'apperçoive (*2*) me *L* 20 combien (*1*) peu elle devoit estre propre à cens (*2*) elle . . . donner *L* 21 Et (*1*) m' (*2*) en appercevant encor (*3*) le . . . d'avantage *L* 22 une (*1*) profondité (*2*) profondeur *L* 25 d'abord *erg. L* 27 j'admire (*1*) comment vous (*2*) la *L* 29–S. 585501.1 quelcun. | J'y joindray cependant quelques remarques pour m'aider moy même dans cette explication *gestr.* | Après *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Après cela vous venés à faire des reflexions là dessus, qui sont asseurement dignes de vous et meritent que je tache d'y entrer et d'y accommoder mes notions. D'abord vous donnés cette louange à mon Hypothese, qu'elle vous paroist possible, qu'elle observe l'uniformité de la nature et même qu'elle contient des choses conformes à nos desirs.

Mais vous adjoutés, Madame, qu'il ne paroist pas encor que ce soit plus qu'une Hypothese. Et quoyqu'elle soit peut estre plus concevable que d'autres Hypotheses que ce n'est pas une consequence qu'elle soit vraye, puisque les voyes de Dieu ne sont pas limitées par nos conceptions; et quoyque toutes les autres voyes, hormis une seule paroissent inintelligibles, et inconcevables, cette seule voye n'en est point demonstrativement prouvée.

Pour y joindre mes remarques, suivant vos ordres, je diray (1) qu'il semble que c'est quelque chose de considerable qu'une hypothese paroisse possible, quand toutes les autres ne le paroissent point, et (2) qu'il est extremement probable qu'une telle hypothese est la veritable. Aussi at-on tousjours reconnu dans l'Astronomie, et dans la Physique, que les hypotheses les plus intelligibles se sont trouvées veritables enfin: comme par exemple celle du mouvement de la terre, pour sauver les apparences des Astres, et celle de la pesanteur de l'air, pour rendre raison des pompes aspirantes et autres attractions qu'on attribuoit autresfois à la crainte du vuide.

De plus (3) puisque nostre Entendement vient de Dieu, et doit estre consideré comme un rayon de ce soleil, nous devons juger que ce qui est le plus conforme à nostre entendement (lorsqu'on procede par ordre, et comme la nature même de l'entendement le demande) est conforme avec la sagesse divine; et que jugeant suivant cette methode, nous suivons les ordres que Dieu nous a donnés. Aussi avons nous tousjours trouvé (4) que nos jugemens, quand ils ont esté donnés suivant cette lumiere naturelle, pour ainsi dire, n'ont jamais esté dementis par l'evenement; et les oppositions que les Sceptiques ont fait à l'encontre, ont tousjours esté prises par les personnes raisonnables, pour un jeu d'esprit.

Mais pour mieux venir au fait, (5) il est bon de considerer que les Voyes de Dieu sont de deux sortes, les unes naturelles, les autres extraordinaires ou miraculeuses. Celles qui sont naturelles, sont tousjours telles, qu'un esprit créé les pourroit concevoir s'il avoit les ouvertures et les occasions qu'il faut pour cela; mais les voyes miraculeuses passent tout esprit créé. Ainsi l'operation de l'aimant est naturelle estant toute mecanique ou explicable, quoyque

1 là dessus *erg. L* 2 meritent | asseurement *gestr.* | que *L* 2 mes (*1*) conceptions | (*2*) notions *erg.* | (*a*) . Premierement | (*b*) . D'abord *erg.* | *L* 3 possible, (*1*) et (*2*) uniforme et conform (*3*) qu'elle *L* 4 qu'elle (*1*) donne | (*2*) contient *erg.* | *L* 5 encor *erg. L* 6 que (*1*) les voyes de Dieu (*2*) d'autres Hypotheses *L* 11 f. possible, (*1*) au lieu que les autres | (*a*) qu'on peut former (*b*) (qui se reduisent icy à deux) *erg.* | ne paroissent point telles. (2) (*2*) quand . . . (2) *L* 13 tousjours (*1*) trouvé | (*2*) reconnu *erg.* | (*a*) , comme (*b*) dans *L* 15 terre, (*1*) cette du poids de l'air (*2*) pour *L* 20 (lorsqu'on . . . demande) *erg. L* 24 esté (*1*) jugées | (*2*) prises *erg.* | *L* 25 raisonnables, (*1*) comme | (*2*) pour *erg.* | *L* 25 f. d'esprit | * peu serieu⟨x⟩ *erg. u. gestr.* | . Mais *L* 28 telles, (*1*) qu'il y a moyen (*2*) qu'un *L* 28 créé *erg. L* 28 concevoir (*1*) si Dieu luy d (*2*) s'il avoit assez d' (*3*) s'il *L* 29 et les occasions *erg. L* 30 naturelle | (*1*) et toute mechanique et explicable, * (*2*) estant . . . explicable, *erg.* | *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

nous ne soyons pas encor en estat peutestre de l'expliquer parfaitement en detail, faute d'information: mais si quelcun pretendoit que l'aimant n'opere point mecaniquement et qu'il fait tout par une pure attraction de loin, sans moyen ou milieu, et sans instrumens visibles ou invisibles; ce seroit une chose inexplicable à tout esprit créé, quelque penetrant ou informé qu'il pourroit estre; et en un mot ce seroit une chose miraculeuse: Or la raison et l'ordre même de la sagesse divine veut qu'on ne recoure point au miracle sans necessité. Il en est de même icy, lorsqu'il s'agit du systeme de l'union de l'ame et du corps, car il n'est pas plus explicable de dire qu'un corps opere à distance sans moyens et instrumens, que de dire que des substances tout à fait differentes comme l'ame et le corps, operent immediatement, l'une sur l'autre; l'intervalle des natures estant encor plus grand que celuy des lieux. De sorte que la communication de ces deux substances si heterogenes ne se pourroit obtenir que par miracle, non plus que la communication immediate de deux corps eloignés, et vouloir l'attribuer à je ne say quelle influence de l'un sur l'autre, c'est cacher le miracle sous des paroles qui ne signifient rien. Il en est de même encor de la voye des causes occasionnelles, et la difference y est seulement qu'un miracle perpetuel est introduit par les auteurs de cette voye, non pas en cachette comme dans la voye de l'influence, mais ouvertement, soit qu'on l'avoue ou non. Car quoyque cette action de Dieu, de pousser l'ame à l'occasion du corps, et le corps à l'occasion de l'ame, seroit continuelle et usitée; elle n'en seroit pas moins miraculeuse, puisque elle seroit tousjours quelque chose d'inexplicable à tout esprit créé, quelque informé qu'il pourroit estre, et quelque ouverture que Dieu luy pourroit donner, d'autant que cet effect dependroit de la seule operation immediate de Dieu, sans fournir d'autre moyen ou explication; et qu'on avoue que Dieu troubleroit ainsi continuellement les loix du corps pour l'accommoder à l'ame, et reciproquement: au lieu que ce qui est explicable, est conforme aux loix naturelles des choses, et ne doit estre expliqué que par elles.

Ainsi (6) il semble que mon Hypothese est quelque chose de plus qu'une Hypothese, estant non seulement possible tout simplement, mais encor la plus conforme à la Sagesse de Dieu et à l'ordre des choses. Et je crois qu'on peut dire seurement, que Dieu opere tousjours de la maniere la plus convenable à ses perfections, dont la Sagesse en est une des plus grandes. Or

1 * encor *erg. L* 1 * peutestre *erg. L* 3 f. * visibles ou invisibles; *erg. L* 5 f. et . . . divine *erg. L* 6–8 même (*1*) icy, (*a*) la voye (*b*) il est aussi inexplicable (*c*) et inexplicable | * (*2*) | encor *erg. u. gestr.* | icy (*a*) quand il (*b*) lorsqu'il . . . corps *erg.* | (*aa*) ou (*bb*) car . . . explicable *L* 9–11 operent (*1*) l'un sur l'autre; et (*a*) n (*b*) rela (*2*) | immediatement *erg.* | l'un sur l'autre (*a*) l'intervalle de la nature estoit (*b*) la distance (*c*) l'intervalle . . . heterogenes. *L* 12–14 que (*1*) l'autre; (*2*) | la . . . eloignés *erg.* | et . . . miracle (*a*) sur | (*b*) sans *erg.* | des paroles | * qui . . . rien *erg.* | *L* 14 f. occasionelles (*1*) ⟨où⟩ (*2*) le miracle est intro * (*3*) , et . . . qu' *L* 15 * par . . . cette (*1*) Hypothes (*2*) voye *erg. L* 16 * soit . . . non. *erg. L* 18 seroit (*1*) ordinaire | (*2*) continuelle *erg.* | *L* 20 donner (*1*) dependant (*2*) d'autant . . . dependroit *L* 21 f. qu'on (*1*) reconnoist | (*2*) avoue *erg.* | que (*a*) ⟨la⟩ (*b*) Dieu *L* 22 continuellement *erg. L* 25 Ainsi (6) (*1*) supposé que que les choses ordinaires de la Nature se doivent expliquer naturellement, et sans miracle, je tiens (*2*) il *L* 26 encor *erg. L* 28 plus (*1*) conforme à sa p (*2*) convenable (*a*) avec (*b*) à *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

il est manifeste, que rien n'est plus beau n'y mieux conduit que cet accord prevenant que Dieu a établi dans les choses naturelles, et rien ne marque mieux que c'est luy qui les a faites, estant digne de luy de tout regler par avance pour n'avoir rien à faire dans la suite contre ses regles conformes à la nature des choses. Aussi ne seroit il point possible qu'elles s'accordassent si parfaitement d'elles mêmes par une harmonie préétablie, si elles ne venoient d'une cause commune, et si cette cause n'estoit infiniment puissante et prevoyante, pour se repandre sur toutes choses avec tant de justesse.

Mais qui plus est, (7) supposé que les choses ordinaires se doivent faire naturellement, et non par miracle; il semble qu'on peut dire, qu'après cela mon Hypothese est demonstrée. Car les deux autres Hypotheses recourent necessairement au miracle comme je viens de monstrer n° 5. Et l'on ne sauroit trouver d'autres hypotheses que ces trois en tout. Car, ou les loix des corps et des ames sont troublées, ou bien elles se conservent. Si ces loix sont troublées (ce qui ne peut manquer de venir de quelque chose de dehors) il faut ou que l'une de ces deux choses trouble l'autre, ce qui est l'Hypothese de l'influence, qui est vulgaire dans les Écoles; ou que ce soit un tiers qui les trouble, c'est à dire Dieu, dans l'Hypothese des Occasionnelles. Mais enfin si les Loix des Ames et des Corps se conservent sans estre troublées, c'est l'Hypothese de l'Harmonie préétablie, qui est par consequent la seule naturelle.

(8) Cette preference qu'on doit donner au naturel, par dessus le miraculeux dans les rencontres ordinaires de la nature, dont je crois que tous les philosophes (: excepté quelques Demifanatiques comme Fludd dans sa philosophie Mosaique :) sont convenus jusqu'icy; cette preference, dis-je, est cause aussi, que je tiens que ce n'est pas la matiere qui pense, mais un Estre simple et à part soy ou independant joint à la matiere. Il est vray que l'illustre Mons. Locke a soutenu dans son excellent Essay, et en écrivant contre feu M. l'Evêque de Worcester, que Dieu pourroit donner à la matiere la force de penser, parcequ'il peut faire ce qui passe tout ce que nous pouvons concevoir: mais ce seroit donc par un miracle continuel que la matiere

1 n'y mieux conduit *erg. L* 2 naturelles *erg. L* 2–4 estant . . . choses *erg. L* 9 est (*1*) demonstrée. * (*2*) demonstrée. *L* 11 Et (*1*) on n'en seroit (*2*) l'on ne sauroit *L* 11 en tout *erg. L* 12 ames (*1*) se gardent (*2*) se servent (*3*) sont *L* 14 l'Hypothese (*1*) commun (*2*) de *L* 17 c'est (*1*) mon | (*2*) l' *erg.* | *L* 17 par consequant *erg. L* 19 Cette (*1*) difference (*2*) preference *L* 19–22 dans . . . nature, *erg.* | * dont . . . dis-je, *erg.* | *L* 22 tiens (*1*) que la matiere ne sauroit penser sa (*2*) que *L* 23 et (*1*) dans * (*2*) à . . . independant (*a*) dans (*b*) joint à *L* 23 matiere. (*1*) Et quoque, (*2*) Il . . . que *L* 23 que (*1*) Mons. Lo (*2*) l'illustre (*a*) Lock (*b*) Mons. *L* 24 a (*1*) ait (*2*) soutenu *L* 24 * en écrivant *erg. L* 26–S. 585504.2 par (*1*) miracle; ou il ne faut point avoir recours dans ces choses ordinaires. (*2*) un . . . estant (*a*) en elle, qui (*b*) dans (*aa*) sa (*bb*) la matiere (*aaa*) qui (*aaaa*) pro (*bbbb*) produiroit une (*bbb*) | * en . . . impenetrabilité *erg.* | , d'où . . . deduite | * ou . . . fondée. *erg.* | *L*

21 Fludd: R. Fludd, *Philosophia Moysaïca. In qua sapientia et scientia creationis et creaturarum sacra vereque christiana . . . explicatur*, Gouda 1638. 24 Locke: J. Locke, *An Essay concerning Humane Understanding*, London 1690, vgl. lib. 4, cap. 3, 6. 24 écrivant: J. Locke, *Reply to the Right Reverend Lord Bishop of Worcester's Answer to his Letter, concerning some passages relating to Mr Locke's Essay of Humane Understanding: in a late discourse of his Lordships, in Vindication of the Trinity*, London 1697.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

penseroit, rien estant dans la matiere en elle même, c'est à dire dans l'etendue et impenetrabilité, d'où la pensée pourroit estre deduite, ou sur quoy elle pourroit estre fondée. On peut donc dire que l'immortalité naturelle de l'ame est demonstrée, et qu'on ne sauroit soutenir son extinction, qu'en soutenant un miracle, soit en attribuant à la matiere une force de penser, receue et entretenue miraculeusement, en quel cas l'ame pourroit perir par la cessation du miracle; soit en voulant que la substance qui pense, distincte du corps, soit annihilée, ce qui seroit encor miraculeux, mais par un miracle nouveau. Or je dis que Dieu, dans ce cas là de la matiere pensante, devroit non seulement donner la capacité de penser à la matiere, mais encor l'y entretenir continuellement par le même miracle, puis qu'elle n'y a point de racine, à moins que Dieu y adjoute une nouvelle nature. Mais si l'on disoit que Dieu donne à la matiere cette nouvelle nature ou la force de penser radicale, qui depuis s'y entretienne d'elle même, ce seroit justement l'ame pensante qu'il luy auroit donnée, ou bien ce qui n'en differeroit que de nom; et cette force radicale n'estant pas proprement une modification de la matiere (car les modifications sont explicables par les natures qu'elles modifient, et cette force ne l'est pas), elle seroit independante de la matiere.

Apres cela, Madame, je viens à des difficultés importantes, qui Vous sont venues dans l'Esprit. Vous remarqués donc (9) qu'il semble que les organes ne servent de rien, si l'ame suffit. Je reponds que si l'ame de Cesar (par exemple) devoit estre seule dans la nature, L'auteur des choses auroit pû se passer de luy donner des organes. Mais ce même auteur a voulu faire encor une infinité d'autres estres, qui sont enveloppés dans les organes les uns des autres. Nostre corps est un espece de monde plein d'une infinité de creatures, qui meritoient aussi d'exister, et si nostre corps n'estoit pas organisé, nostre Microcosme ou petit monde n'auroit pas toute la perfection qu'il doit avoir, et le grand Monde même ne seroit pas si riche qu'il est.

(10) C'est aussi sur ce fondement que j'ay dit non pas absolument, que l'organisme est essentiel à la matiere, mais à la matiere arrangée par une sagesse souveraine. Et c'est pour cela aussi que je definis l'Organisme, ou la Machine naturelle, que c'est une machine dont chaque partie est machine, et par consequent que la subtilité de son artifice va à

3 que (*1*) l'immortalité naturelle de l'ame * (*2*) l'immortalité . . . l'ame *L* 5 f. penser, (*1*) receue par miracle et entretenue par miracle * (*2*) receue . . . miraculeusement | en . . . miracle *erg.* | *L* 7 ce . . . nouveau *erg. L* 8 , dans . . . pensante *erg. L* 9 l'y (*1*) entretenir (*2*) entretenir *L* 9 * par . . . miracle, *erg. L* 9 f. * puis . . . nature *erg. L* 11 matiere (*1*) la force de penser * (*2*) cette . . . radicale *L* 11 depuis (*1*) entretient la matiere (*2*) y entretienne la pensée * (*3*) s'y entretienne *L* 12 f. donnée (*1*) et (*2*) | * ou bien ce *erg.* | qui *L* 13 * cette (*1*) nature (*2*) force radicale *erg. L* 14 f. et (*1*) par consequent cette force en seroit independante (*2*) elle seroit independ (*3*) cette force (*a*) n'e (*b*) ne l'est (*aa*) point (*bb*) pas) *L* 16 cela, (*1*) je viens à des difficultés fort (*2*) Madame *L* 17 f. l'ame (*1*) fait (*2*) suffit *L* 18 reponds (*1*) que (*a*) le (*b*) si l'ame dont il s'agit (*2*) que . . . exemple) *L* 18 f. nature, (*1*) les organes auroient pû (*2*) elle pourroit se (*3*) le (*4*) L'auteur *L* 19 choses (*1*) pourroi (*2*) auroit *L* 19 de luy donner *erg. L* 20 voulu (*1*) cru | (*2*) faire *erg.* | (*a*) a (*b*) encor *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

l'infini, rien n'estant assez petit pour estre negligé; au lieu que les parties de nos machines artificielles ne sont point des machines. C'est là la difference essentielle de la Nature et de l'Art, que nos modernes n'avoient pas assez considerée.

(11) Il vous semble encor, Madame, que la Force ne sauroit estre l'Essence d'aucune substance. C'est sans doute par ce que vous parlés des Forces changeables, telles qu'on entend communement. Au lieu que par Force primitive j'entends le Principe d'Action, dont les forces changeables ne sont que les modifications.

(12) L'Idée positive de cette substance simple, ou Force primitive est toute trouvée, puisqu'elle doit tousjours avoir en elle un progrès reglé de perceptions, suivant l'Analogie qu'elle doit avoir avec nostre ame.

(13) La Question, si elle est quelque part ou nulle part, est de nom: car sa nature ne consiste pas dans l'etendue; mais elle se rapporte à l'etendue, qu'elle represente; ainsi on doit placer l'ame dans le corps, où est son point de veue suivant lequel elle se represente l'univers presentement. Vouloir quelque chose de plus, et renfermer les ames dans les dimensions, c'est vouloir imaginer les ames comme des corps.

(14) Pour ce qui est des substances completes sans étendue, je crois avec Vous, Madame, qu'il n'y en a aucune parmy les creatures, car les ames ou formes sans les corps seroient quelque chose d'incomplet; d'autant qu'à mon avis, l'ame n'est jamais sans animal ou quelque chose d'analogique. Et Dieu même ne nous est connu que par une idée qui enveloppe un rapport à l'etendue, c'est à dire à une varieté continuelle et ordonnée des choses existentes à la fois, qu'il produit; aussi n'est ce que par les effects que nous parvenons à connoistre son existence. Mais la souveraine raison nous monstre par après qu'il y a en luy quelque chose au delà de l'etendue, et qui même en est la source, aussi bien que des changemens qui s'y font; quoyque ce ne soit pas une chose imaginable, dont on ne doit point s'etonner, car même les mathematiques nous fournissent une infinité de choses qu'on ne sauroit imaginer; temoin les incommensurables dont la verité est pourtant demonstrée. C'est pourquoy on ne doit pas se rebuter des verités sous pretexte que l'imagination ne les sauroit atteindre. Ce n'est pas elle qui donne les limites de l'assentiment, et M. Locke a fort bien monstré que nos idées de reflexion ont quelque chose au delà des images des sens.

1 * , rien . . . negligé *erg. L* 4 estre (*1*) la Subst (*2*) l'Essence *L* 5 C'est (*1*) que vous aves (*2*) sans . . . ce (*a*) que vous entendes parler (*b*) que vou parlés *L* 8 (12) (*1*) Vous dem (*2*) Lors qu'on demande une (*3*) L'Idee *L* 8 simple, (*1*) il faut considerer, qu'elle a percepté (*2*) ou *L* 9 avoir (*1*) un progres (*2*) en . . . reglé *L* 12 f. doit (*1*) la placer (*2*) placer l'ame *L* 13 represente (*1*) l'univers. Mais de (*a*) luy s (*b*) la vouloir (*aa*) ⟨pour⟩ (*bb*) reduire aux dim (*2*) l'univers *L* 14 plus, (*1*) c'est s'imaginer les ames comme des corps, (*a*) Dieu même n'est autr (*b*) et vouloir les (*2*) et *L* 16 substances (*1*) non etend | * (*2*) accomplies (*3*) completes *erg.* | *L* 17 f. car . . . chose (*1*) d'inaccompli; | * (*2*) d'incomplet; *erg.* | *erg. L* 18 avis, (*1*) l'ame n'est jamais sans animal * (*2*) l'ame . . . animal *L* 19 analogique. (*1*) Mais Dieu auteur des ames et des corps, est sans doute au dessus de la matiere, l'est vray neantmoins (*2*) Et Dieu même *L* 20 l'etendue, (*1*) au moins autant qu'aux corps, au moins a la (*2*) c'est *L* 20 continuelle et *erg. L* 23 source (*1*) . Et l' * (*2*) aussi . . . font; *L* 24 imaginable (*1*) comme (*2*) dont . . . même *L* 25 f. les (*1*) incommensurables * (*2*) incommensurables *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Je suis touché, Madame[,] du peu de santé de ce personnage excellent, ceux qui luy ressemblent ne sauroient vivre trop long temps. S'il est encor auprés de vous; ce sejour qui ne peut estre que charmant, sera le meilleur conservatif dont il se puisse servir: et l'obligation que les personnes studieuses vous en auront (et moy particulierement qui espere par ce moyen de profiter encor de ses lumieres sur mes essais), sera un surcroist de ce que vous doivent les doctrines que vous honnorés en leur prestant vos ornemens. Je suis avec respect

Milady vostre treshumble et tres obeissant serviteur Leibniz

Hanover 30 Juin 1704

P. S. Je viens de recevoir vostre beau present, Madame, et je commence déja à en jouir, ce qui renouvelle ma reconnoissance.

1 Madame[,] (*1*) de l'estat foible (*2*) du *L* 1 de (*1*) cet homme, et j'espere (*2*) ce *L* 2 temps. (*1*) Je ne say (*2*) Mais je tiens que s'il l'est (*3*) C'est le meilleur (*4*) S'il *L* 2 sejour (*1*) qui n (*2*) où vous estes, (*3*) qui *L* 3 servir: (*1*) et par ce moyen vous aurois encor (*2*) et *L* 4 f. * (et . . . essais), *erg. L* 8 * Hannover . . . 1704 *erg. L* 9 f. * P. S. . . . reconnoissance. *erg. L*

9 present: Elias Klinggräff hatte Leibniz am 7. Juni 1704 (I, 23 N. 294) mitgeteilt, noch im Juni nach Celle zu reisen und dabei Leibniz das von Lady Masham geschickte Buch ihres Vaters (R. CUDWORTH, *The true intellectual system of the universe*, London 1678 [Marg.]) persönlich zu überbringen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

58.560. DAMARIS LADY MASHAM AN LEIBNIZ
Oates, 8. (19.) August 1704. [N=58.550. N=58.570.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 612, Bl. 12–13. 1 Bog. 4°. 4 S. Bibliotheksvermerk.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 358–361.
Übersetzung:
1. I. S. NARSKIJ, *Stranicka iz istorii bor'by materializma protiv idealizma v nacale XVIII v. Lokk protiv Lejbnica*, in *Filosofskie nauki*, 18 (1975), H. 5, S. 138–139 (Teilübers.). – 2. WOOLHOUSE u. FRANCKS, *New System*, 1997, S. 215–218 (Teilübers.). – 3. CARDOSO u. FERREIRA, *Correspondência*, 2010, S. 79–84.

Unser Brief antwortet auf N=58.550 und wird beantwortet durch N=58.570. Er war Beischluß zu Paul von Püchler an Leibniz, 31. August 1704 (I, 23 N. 477), der ihn im Auftrag seines Sohnes Gottlieb Justus von Püchler weiterleitete.

Sr Oates 8 August 1704.

Whatever[1] allowances are to be made for the Language of Civilitie to Ladys, differing but little from what would look like Flatterie to one of your own Sex; Yet I find a Pleasure in being Prais'd by You, which I Justifie to my self from a Beleefe that when you Honour me with such Expressions of your good opinion, You make me the Best return in Your power for that well Grounded Esteeme I have for You, by a Desire which That has created in You of finding me Worthy of Yours. Nor shall I ever reckon it a small matter if I have Desert enough to engage Those of a distinguish'd Merit to wish that I had more. Thus, if I do flatter my self, I am by a Vanitie but very little moderated, or rather Refin'd beyond that of Others, pleas'd with the favorable things you say of me, without that Cruel allay attending this Satisfaction which a Consciousness of not resembl'ing the Picture you have made for me must otherwise give me.

Whether I have rightly represented Your Systeme You Best can tell: and what you say on that Subject I am proud of; Whilst the Inferences you would draw from thence to my advantage can give me onely a Due acknowledgment for your wishing me so much fitter for your Correspondence than I am. But however justly I may have express'd your Sense so far as I indeavour'd to represent it, your Answers to some of my Enquiries makes me question whether I fully apprehend All that is included in your Hypothesis. For I do not yet sufficiently see upon

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp.

31 fully (*1*) apprehend'd (*2*) apprehend *K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

what you ground Organism's being Essential to Matter: or indeed very well understand your Meaning in these Words That Organisme is not absolutely Essential to Matter but to Matter *arrangée par une Sagesse Souveraine*. What you would Build upon this, Forms a very Transcendant Conception of the Divine Artifice; and such as I think could onely occur to the thoughts of one possess'd with the highest admiration of the Wisdome of his Maker: But if you infer the Truth of this Notion onely from its being the most Agreable one that you can Frame to that Attribute of God, this, Singly, seemes to me not to be Concludeing: Since we can, in my opinion, onely infer from thence that whatsoever God dos must be according to infinite Wisdome: but are not able with our short and narrow Views to determine what the operations of an Infinitely Wise Being must be.

The Principle of Action call'd by you *Force Primitive* is you say a *Substance*: of the which, I still perceive not the positive Idea Perception being but the Action of this Substance: what you add concerning its *Perceptions*, in these words, *suivant l'Analogie qu'elle doit avoir avec notre ame*, makes me again beleeve that I do not fully understand your scheme: since I thought before that the Soul and this *Force Primitive*, or Principle of Action, had been the same thing. You say *renfermer les Ames dans les Dimensions c'est Vouloir imaginer les ames comme des corps*. in regard of Extension this is True; and Extension is to me, inseparable from the notion of All Substance. I am yet sensible That we ought not to reject Truths because they are not Imaginable by us (where there is Ground to admit them). But Truth being but the attributeing certain affections conceiv'd to belong to the subject in question. I can by no meanes attribute any thing to a subject whereof I have no Conception at all; as I am Conscious to my self I have not of Unextended Substance. What you instance in therefore of Lines Incommensurable seemes not to me to answer the Case; for I herein do conceive the Proposition, and have Cleare Ideas of Lines Incommensurable, thō I do not see the reason of theire Incommensurabilitie: but of an unextended substance I have not any Conception, from whence I can affirm, or Deny, any thing concerning it.

Why you think that theire is no Created Substance Complete without Extension: or that the Soul (which you suppose a distinct substance) would without the Body be a Substance Incompleat without Extension, I understand not: but my owne Beleefe that there is no Substance whatever Unextended is (as I have alreadie said), grounded upon this that I have no Conception of such a thing. I cannot yet but Conceive two very different Substances to be in the Universe, thō Extension alike agrees to them Both. For I clearly conceive an Extension without Soliditie, and a solid Extension: to some system of which last if it should be affirm'd that God did annex Thought, I see no absurditie in this from there being Nothing in Extension and Impenetrabilitie or Soliditie, from whence thought can naturally, or by a train of Causes be deriv'd; the which I Beleeve to be Demonstrable it cannot be. But That was never suppos'd by me; and my Question in the case would be This: Whether God could not as

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

conceivably by us as create an unextended Substance, and then unite it to an Extended substance (wherin, by the way, there is methinks on your Side two difficulties for one) Whether God, I say, could not as conceivably by us as his Doing This would be, Add (if he so Pleas'd) the Power of Thinking to that Substance which has Soliditie. Soliditie and Thought being both of them but attributes of some unknown Substance and I see not why it may not be one and the same which is the common Support of Both These; there appearing to me no contradiction in a so existence of Thought and Soliditie in the same Substance. Neither can I apprehend it to be more Inexplicable That God should give Thought to a Substance which I know not, but whereof I know some of its attributes, than to another, suppos'd, Substance of whose very Being I have no Conception at all. and that any Substance whatsoever should have Thought belonging to it, or resulting from it, otherwise than as God has Will'd it shall have so, I cannot Apprehend.

That God dos in Frameing and Ordening of all his Works always make use of the most simple meanes I doubt not, this appearing to me most sutable to his Wisdome, but whether, or no, these simple meanes or methods are always such as Surpass not a Created intelligence, I do not know: but am very apt to Beleeve That Gods Ways are Past our finding out, in this sense.

I have no sooner scribled to you these Thoughts of mine, than I feare Wearying You by my Dulness. I shall therefore Wave takeing notice of any thing more that has occur'd to me in Considering the several parts of your letter; or makeing any such farther inquiries as perhaps were there resolv'd, I might be able in some measure to cleare to my self. I will however now mention to you one difficultie (as I conceive) in your Hypothesis, which I think not that I could ever extricate it from without your assistance, and it is to me a very material one. Viz how to reconcile your Systeme to Libertie or Free Agencie: for thō in regard of any Compulsion from other Causes, we are according thereto Free, yet I see not how we can be so in respect of the first Mover. This I omitted takeing notice of in my last not onely because I thought it too remote an inquiry for one who wanted to be inlighten'd concerning the very foundation you Built upon: but also because I must acknowledge that I cannot make out Libertie either With, or Without any Hypothesis Whatsoever. Thō as being persuaded that I feel myself a Free Agent, and that Freedome to Act is necessarie to our being Accountable for our Actions, I not onelie conclude we are indu'd therewith, but am very tenacious hereof: whence I should be sorry to find from any new Hypothesis new difficulties in maintaining of this. I think not much that I need seek to Justifie to you the part which I own my Inclination has in this Opinion; since what you have said in Print persuades me that you have the same Beleef with the same Bias. I might else perhaps, alledge (in my excuse at least), that as I am a True English Woman, I cannot but naturally have a Passion for Libertie in All senses wherein I consider it: and I would not have so Much as the PHILOSOPHY OF HANOVER Unfavourable to any Kind of it.

34 what (*1*) I have said of yours (*2*) you *K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

What you write on the subject of Mr Locke's health, he is much oblig'd by: and I am no less so when You recommend to me the care of one of the Best Friends I have in the World as a matter in which you interess your self. If I could contribute to the Prolonging so Valuable a Life as his, I should think this one of the best uses I could ever make of my own. He is not onely still with me, but in all Probabilitie will never have health enough to permit him the thoughts of Leaving any more a place which he has made Agreable to Others by haveing for many years chosen to spend therein a great Part of his Time. Rational Conversation, with Mutual Good Will, has the greatest Charmes that I know in Life, and I have hitherto been very Happy in respect of that Enjoyment. To my Felicitie in which kind I think it a considerable addition to be Honour'd with Your Correspondence at such a Distance, and that I am allow'd to assure you of my being with great Esteeme

Sr Your Most Humble Servant Da Masham.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

58.570. LEIBNIZ AN DAMARIS LADY MASHAM
Lietzenburg, [16.] September 1704. [N=58.560. N=58.580.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 612, Bl. 14–15 (Darauf auch *L* von N=58.580). 1 Bog. 4°. 4 S. Bibliotheksvermerk.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 361–364.
Übersetzung:
1. WOOLHOUSE u. FRANCKS, *New System*, 1997, S. 218–220 (Teilübers.). – 2. CARDOSO u. FERREIRA, *Correspondência*, 2010, S. 84–86.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=58.560 und wird zusammen mit N=58.580 durch N=58.590 beantwortet. Aus dieser Antwort läßt sich die Abfassung für den 16. September sichern. Lady Masham bestätigt den Erhalt des Briefes in N=58.590 für den 11. November 1704. Leibniz hat umfangreiche Textpassagen des Konzeptes durch Einklammern von der Abfertigung ausgeschlossen.

Luzenberg à la Maison de plaisance de la Reine
de Prusse prés de Berlin . . . . Septembr. 1704

Mylady

Ce n'est pas par reconnoissance, quelque grande que je doive à vos bontés, que j'ay marqué la satisfaction que vostre representation de mon systeme m'a donnée, car je l'ay sentie veritablement. Mais je serois flatteur si je pretendois que vous en eussiés penetré tous les replis, ce que je n'ay pas encor fait moy même. Vos difficultés marquent cependant l'intelligence que vous en avés, car elles sont belles et dignes d'estre resolues.

Lors que j'ay dit que l'organisme est essentiel à la matiere arrangée par une sagesse divine, vous doutés[,] Madame, si nous pouvons determiner par la consideration de cette sagesse infinie, quelles en doivent estre les operations; je reponds que nous le pouvons en general et en excluant souvent ce qui n'y est point conforme, mais non pas en detail. Ainsi supposé qu'il n'y a rien de negligé ny d'inculte dans les ouvrages de Dieu, les Atomes, par exemple, ne sauroient avoir lieu, car il n'y a point de varieté ny d'ornement dans leur parties, faute incompatible avec l'Architecture divine. Il faut se garder d'un pyrrhonisme adroit,

18 quelque . . . bontés, *erg. L* 18 f. j'ay (*1*) témoig (*2*) marqué (*a*) tant de | (*b*) la *erg.* | *L* 19 satisfaction (*1*) de l (*2*) que j'ay trouvée dans (*3*) que *L* 20 veritablement. (*1*) La reconnoissance (*2*) Cependant vous (*3*) Cela ne vous (*a*) empeche | (*b*) empechera *erg.* | pas cependant d'y trouver des difficultés; au contraire (*4*) Mais l'intelligence que vous en avés ne vous empechera pas d'y trouver des difficultés. (*5*) Mais *L* 21 même. (*1*) Vous en saves tout ce qu'il fa (*2*) Vo (*3*) Mais (*4*) Vos *L* 21 cependant *erg. L* 24 Madame, *erg. L* 26 et en excluant | souvent *erg.* | ce qui (*1*) est (*2*) n'est (*3*) n'y . . . conforme *erg. L* 29 faute (*1*) incapable (*2*) incompatible *L* 29–S. 585701.1 pyrrhonisme (*1*) peu raisonnable | (*2*) adroit *erg.* | caché sous (*a*) la pretension (*b*) le pretexte de fausse modestie, qui fait (*aa*) dive (*bb*) etendre trop loi (*c*) une fausse modestie (*aa*) qui fait etendre trop | (*bb*) qui . . . verité *erg.* | *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

caché sous une fausse modestie qui porteroit trop loin cette verité que nous ne connoissons pas assés les voyes de Dieu. C'est comme quelques uns sous ce pretexte que les regles de la justice divine nous peuvent passer quelquesfois; se donnent la liberté d'attribuer à Dieu des Actions tyranniques.

C'est peutestre une Question de Nom, si toutes les Entelechies, meritent estre appellées des Ames. Et cela depend des definitions qu'on voudra donner à ces termes.

Il est necessaire de concevoir quelque substance sans extension. Car déja Dieu ne sauroit estre étendu. Mais j'avoue que toute substance créée est accompagnée d'etendue et je n'en connois point d'entierement separées de la matiere, comme je vous marquay d'abord. C'est le moyen de retrancher mille difficultés, quoyque je ne veuille point disputer sur ce qui est possible à Dieu.

Je veux bien croire, Madame, que vous n'avés point d'image d'une substance non-etendue; mais cela n'empeche point que vous en pussiés avoir une notion. M. Lock estant de mon sentiment selon son Essay et se trouvant chez vous, j'aurois tort d'entreprendre ce qu'il peut mieux faire et de pres.

(: Et[1] comme vous avés quelque notion de la substance et aussi d'un non-etendu (par exemple d'un point) vous avés malgré vostre trop grande humilité, une notion de la substance non-etendue. Il est vray qu'elle est imparfaite en nous, jusqu'à ce qu'on demonstre en resolvant ces notions si elles sont compatibles ou non. Mais si nous n'avions point de conceptions que lors que nous en avons l'Analyse suffisante, bien des Geometres n'auroient pas même la

[1] (: Et . . . intellectuelles. :): *Diese Passage hat Leibniz in eckige Klammern gesetzt, um sie von der Abfertigung auszuschließen.*

2 assés *erg. L* 3 nous (*1*) passent (*2*) peuvent passer quelquefois; *L* 6 Ames (*1*) , cela (*2*) . Et *L* 7 concevoir (*1*) des substances sans extension. (*2*) la | (*3*) quelque *erg.* | substance (*a*) detachée de l'extension. (*b*) sans extension. (*c*) sans extension. (*aa*) Car deja les substances simples ne sauroient estre etendues (*bb*) Et il me semble que Dieu ne sauro (*cc*) Car *L* 8 étendu. (*1*) Au reste j'avoue (*2*) Mais *L* 8–11 et . . . Dieu *erg. L* 11 f. Dieu. (*1*) Quand vous dites, Madame, que vous ne saurés attribuer à un sujet une notion dont vous n'aves (*2*) Vous aves une (*3*) Vous avés une notion de (*a*) l'etendue, (*b*) l'etendu, Vous l'aves donc aussi du non-etendu, comme par exemple d'un point (*aa*) . Mais de dire (*bb*) . J (*cc*) mais ce n'est pas une substance (*aaa*) . Cela (*bbb*) . Je l'avoue (*ccc*) mais la chose estant disputable, vous voy (*4*) Je *L* 13–16 mais (*1*) pour asseurer (*a*) que (*b*) qu'il n'y a point d' (*c*) que vous n'en aves point de conception (faut ne (*aa*) point (*bb*) comme (*2*) cela . . . que (*a*) nous (*b*) vous . . . notion. (*aa*) Je ne saurois mieux faire sur ce sujet que de me rapporter (*aaa*) ce qu'il (*bbb*) de vous monstrer sur ce c (*bb*) M. Lock (*aaa*) qui est de mon sentiment | que nous avons (*aaaa*) une | (*bbbb*) la *erg.* | (*aaaaa*) noti (*bbbbb*) conception d'une substance non etendue telle que nostre Esprit *erg.* | (*bbb*) estant . . . | (selon son Essay *erg.* | . . . pres. Et comme *L* 16 quelque (*1*) chose (*2*) notion *L* 17 d'un point *erg. L* 17 grande (*1*) mo (*2*) humilité, *L* 18 f. demonstre (*1*) que (*2*) si ces deux notions sont (*3*) en (*4*) ra (*5*) en les resolvant, si ces deux notions sont (*6*) en . . . sont *L* 20–S. 585702.1 pas (*1*) de la ligne (*2*) même (*a*) de la (*b*) la conception de *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

conception de ligne droite. Car il faut savoir que cette image qu'on en a[,] n'en est pas l'idée distincte, et ne suffit pas à en demonstrer les proprietés. Faute de bien considerer cela, on se fait des difficultés, où il n'y en a point, et on croit ne point concevoir, ce qu'on conçoit, et concevoir ce qu'on ne conçoit point. Supposé que vous n'entriés pas, Madame[,] dans la raison de l'incommensurabilité des lignes, vous n'en sauriés avoir une idée plus claire, que celle que vous avés d'une substance non-etendue, car en ce cas vous ne pouvés determiner ny de la substance ny de la ligne par son idée, si elle est possible, c'est à dire distinctement concevable, ou non. Ce sont les raisons de la possibilité, la clarté des idées intellectuelles. :)

(: L'Ame[2] n'est point sans corps, par la même Raison qui fait qu'il n'y a ny vuide ny atomes. Un Atome seroit une chose substantielle incomplete, et l'ame sans corps, ou le corps sans ames aussi; de même une etendue sans solidité. C'est comme un nombre sans choses denombrées, et comme une duration sans les choses qui durent. Ce sont des notions incompletes des philosophes.

(: A proprement parler l'étendu solide sans ame n'est qu'un resultat de plusieurs substances, et nullement une vraye substance. :)

Je ne say, Madame, comment on pourroit discerner une faculté naturelle primitive de penser, d'un principe substantiel de la pensée joint à la matiere.

Ainsi la matiere qui pense sans ame ne peut estre qu'une fiction impossible, ou tout au plus un miracle dans mon systeme; il est vray de dire qu'il y a une substance qui a de la pensée et de l'étendu en même temps, si par la substance on entend le composé de l'ame et du corps[,]

[2] (: L'Ame . . . composé. :): *Leibniz hat wohl zunächst nur den Mittelteil* (: A proprement . . . substance. :), *danach die gesamte Passage in eckige Klammern gesetzt, um sie von der Abfertigung auszuschließen, und hat sie danach durch den Text von* Je ne say . . . matiere *ersetzt.*

2 distincte *erg. L* 2 ne (*1*) sert | (*2*) suffit *erg.* | *L* 4 f. point. (*1*) Vous n' (*2*) Au reste je ne ⟨sais ce pour⟩ (*3*) Tant | (*4*) Supposé *erg.* | que vous ne (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) con (*5*) Je croirois plustost, (*6*) Vous n'auriés pas raison des (*a*) des incommensurables li (*b*) des lignes (*7*) ⟨So⟩ (*8*) Supp (*9*) Supposé que vous (*a*) n'entriés (*b*) ne voules pas entrer (*c*) n'entriés . . . la (*aa*) ras (*bb*) raison de (*aaa*) la (*bbb*) l'incommensurabilité des lignes *L* 6 de (*1*) l'une ny de l'autre si elle est (*2*) la *L* 7 par son idée *erg. L* 8 clarté (*1*) parfa (*2*) des *L* 8 f. intellectuelles. :) | Bien loin qu'il n'y ait point de substance non-etendue, on peut dire qu'il n'y a point de substance etendue *erg. u. gestr.* | (*1*) L'Ame e (*2*) La Raison (*3*) (: L'Ame *L* 9 même *erg. L* 10 une (*1*) substance (*2*) chose substantielle *L* 10 f. et (*1*) l'ame sans corps aussi; n'ose encor adjouter (*a*) un (*b*) des corps sans ames (*2*) l'ame . . . aussi; *L* 13 f. philosophes. (*1*) Vous reconnoistrés, je croy, que Dieu ne sauroit joindre (*a*) à l'etendue et à la solidité (*b*) la pensée à l'etendue et à la solidité, (*2*) (: A *L* 14 sans ame *erg. L* 15–18 substance. :) (*1*) Et les diffi (*2*) | Je . . . matiere *erg.* | (*a*) La difficulté de | (*b*) Ainsi *erg.* | *L* 19 systeme; (*1*) tout ce qui ne peut estre deduit. Et dire (*2*) il . . . dire *L* 19 f. a (*1*) que (*2*) je ne say quel inconnu qu'on appelle substance, qui peut avoir de la pensée, et de temps, cela (*a*) peu (*b*) peut estre (*3*) une . . . temps (*a*) ne (*b*) peut estre entendu que (*c*) peut estre vray (*d*) si *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

par exemple l'homme, mais si l'on entend la substance simple, il est manifeste qu'elle ne sauroit avoir de l'etendue en elle car tout etendu est composé. :)

A l'egard de la liberté, je ne voy point qu'il y ait là dessus plus de difficulté dans mon systeme que dans les autres, et M. Lock ayant fait un si beau chapitre sur ce sujet, j'aurois mauvaise grace de vouloir encherir sur un Ephod ou oracle domestique que vous avés, Madame, ainsi je vous diray seulement par rapport à mon systeme, que la liberté demandant que nous agissions avec spontaneité et avec choix; mon systeme augmente nostre spontaneité, et ne diminue point nostre choix.

Je prends beaucoup de part, Madame, à la satisfaction que vous avés, et que vous nous donnés en ayant soin de la conservation de l'illustre Monsieur Lock. Je souhaite que vos soins en cela et en toute autre chose soyent heureux, et je suis avec respect

Mylady vostre etc.

1 l'homme, (*1*) outrement cela n'est point compatible avec la vraye (*2*) mais *L* 1 simple (*1*) qui n'est pas un composé, il est seur qu'elle ne sauroit (*2*) il *L* 2 sauroit (*1*) estre etendue car tout etendu est composé de parties (*2*) avoir . . . compose. :) *L* 3 difficulté (*1*) et | (*2*) dans *erg.* | *L* 4 que (*1*) dans l'ordinaire. Quand vous dites, Madame, il me semble que M. Lock vous peut donner satisfaction la dessus; Nous agissons avec spontaneité et avec choix. | C'est en quoy consiste la liberté ce me semble *erg.* | Mon (*a*) hy (*b*) systeme augmente nostre spontaneité, et ne diminue point nostre choix. (*2*) dans les (*a*) autres. Mais (*b*) autres, et *L* 5 Ephod ou *erg. L* 7 avec (*1*) liberté et a (*2*) spontaneité *L* 12 vostre | P. S. Puisqu'on jouit encor de cet excellent homme ne laissons pas echapper une pensée, qu'il n'a mise qu'à demi dans son Essai lib. 4. chap. 10. sur la maniere de concevoir comment la matiere a esté faite, et comment il est plus malaise de faire des esprits. Car cela paroist important pour entrer dans le fonds de choses. Vostre credit, Madame, pourra *erg. u. gestr.* | *L*

4 chapitre: J. Locke, *An Essay concerning Humane Understanding*, London 1690, vgl. lib. 4, cap. 3, 6.
12 (Variante) P. S.: Das gestrichene Postskript macht Leibniz zum Inhalt von N=58.580.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

58.580. LEIBNIZ AN DAMARIS LADY MASHAM
Lietzenburg, 7. Oktober 1704. [N=58.570. N=58.590.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 612, Bl. 14–15 (Darauf auch *L* von N=58.570). 1 Bog. 4°. 1 Sp. auf Bl. 15 v°.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 364.
Übersetzung:
CARDOSO u. FERREIRA, *Correspondência*, 2010, S. 87.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=58.560 und wird zusammen mit N=58.570 durch N=58.590 beantwortet. Sie greift inhaltlich das gestrichene Postskript von N=58.570 wieder auf und war Beischluß zu einem nicht gefundenen Brief an Gottlieb Justus von Püchler vom 8. Oktober 1704, dessen Erhalt Püchler am 12. Dezember 1704 bestätigt (I, 24 N. 129). Lady Masham bestätigt den Erhalt des Briefes in N=58.590 für den 3. Dezember 1704.

Luzebourg 7 Octobr. n. st. 1704.

Mylady

J'espere que la lettre par laquelle j'ay eu l'honneur de repliquer à la vostre du 8 Aoust vous aura eté rendue. Maintenant m'etant avisé d'un point que j'ay oublié; je vous diray, Madame, d'avoir remarqué dans l'Essay de M. Locke livre 4 chap. 10 une pensée qui paroist importante, qu'il semble n'avoir pas voulu profaner, mais qu'il ne faudroit point laisser echapper, puisque nous jouons encor de cet excellent homme. C'est sur la maniere de concevoir comment la matiere a eté produite, et comment il est plus malaisé de produire des esprits. Car cela paroist important pour entrer dans le fonds des choses. Vostre credit aupres de luy me fait esperer que nous en pourrons profiter pour obtenir quelque lumiere par vostre entremise. Je serois ravi si elle pouvoit parvenir jusqu'à moy, et je suis avec respect, Milady, etc.

14 Luzebourg (*1*) 4 oc (*2*) 7 Octobr. | n. st. *erg.* | *L* 18 Madame, *erg.* (*1*) que jay (*2*) d'avoir *L* 21 eté (*1*) faite | (*2*) produite *erg.* | *L* 22 credit (*1*) sur son esprit (*2*) aupres *L* 24 serois . . . je *erg. L*

16 f. 8 Aoust: d.i. N=58.560. 18 l'Essay: JOHN LOCKE, *An Essay concerning Humane Understanding*, London 1690, lib. 4, cap. 10: Of our knowledge of the Existence of a God.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

58.590. DAMARIS LADY MASHAM AN LEIBNIZ
Oates, 24. November (5. Dezember) 1704. [N=58.580. N=58.600.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 612, Bl. 16–17. 1 Bog. 4°. 3 S.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 364–366.
Übersetzung:
CARDOSO u. FERREIRA, *Correspondência*, 2010, S. 87–89.

Unser Brief antwortet auf N=58.570 und N=58.580 und wird beantwortet durch N=58.600. Er war Beischluß zu Gottlieb Justus von Püchler an Leibniz vom 12. Dezember 1704 (I, 24 N. 129).

Sr Oates 24 Novbr. 1704.

It being a long while since the date of your First Letter to me, thō not very long since I receiv'd it; the High value that I have for the Honour of your Correspondence makes me fear incuring the suspicion of a neglect I can never be Guiltie of in your regard; and induces me now to write, thō the loss I have but lately had; and since That the solicitous Care which attends the first sending an onely Child into the world under his own Conduct, dos at present much indispose me.

Yours of the 16th of Sept^br^ came not to my Hands till our 31 of October: the day wherin was Perform'd the last office to one that had been my Freind above half my life time. Mr Locke I meane. A Freind who thō very Accidentally an Acquaintance and Perfectly unknown to my Familie, has supplyd to me the Plan of a Father, and Brother: and to whose Direction, next to the Favour of God, I cheifly ascribe it if my Son (as I have reason to Hope) be Bless'd with a SOUND MIND in a SOUND BODY. But This has been but the Best Effect of Mr Locks Freindship, not the onely one: for he has in his last Will left to my Son (or in case of his Death to myself) a legacie in money of a value seldom givn by Any to such as are no way related: with other Gifts to him amongs which is the division of his Librarie betwixt him, and his Kinsman and Executor Mr Peter King; a man of great Worth on many Accounts; and Particularly as a member of Parliament (wherin no one is Beleev'd more immoveably True to the Protestant Interest).

In telling you thise Obligations which I have had to Mr Locke, I shall, I hope, make my excuse, if the Tribute which I pay of a well Merited Affection to the Memorie of this Extraordinarie Freind, as well as Extraordinarie Man, unfits me yet for other Thought than such as the Heart Dictates.

20 thō (*1*) once a stranger (*2*) very Accidentally | an Acquaintance *erg.* | and *K*

16 Child: d.i. Francis Cudworth Masham. 18 16t^h^ of Sept^br^: d.i. N=58.570.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Your 2d Letter came to my Hands but two days since. I have no remembrance of it at present if Mr Locke has ever explain'd to me his Thoughts concerning the Production of Matter. That This is less Inconceivable than the Creation of an Immaterial Substance was what I imagin'd before I knew Mr Locke, which has made me, perhaps, more inadvertant than I should else have been to what he intimates in the Chapter you cite.

Not long since, the Library Keeper of the Universitie of Oxford desir'd of Mr Locke, for the Bodleian Library, the Books of which he was the Author.

Mr Locke in return to this request, Presented to the said Library All the Books Publish'd under his Name.

But in a Codicil to his Will he takes Notice That he had not been herein understood fully to have answer'd the request made him; it being suppos'd he was the Author of other Treatises to which his Name was not prefix'd. In Complyance therefore, he says, with what was desir'd, in the utmost extent of it, and in acknowledgment of the Honour done him in thinking his Writings Worthy to be plac'd amongst the Works of the Learned, in that August Repositorie; he dos further give to the Publick Library of the Universitie of Oxford these following Books, which are;

Three letters Concerning Tolleration.

Two Treatises of Goverment.

The Reasonableness of Christianitie as deliver'd in the Scriptures.

A Vindication of the Reasonableness etc. from Mr Edwards Reflections.

A 2d Vindication of the Reasonableness of Christianitie.

These he says are All the Books whereof he was the Author, Publish'd without his Name. and many other Anonymous Books besides These, haveing been Attribut'd to Mr Locke. I thought you Might not be Unwilling to know what he truely did Write, and

20 *from . . . Reflections erg. K*

1 2d Letter: d.i. N=58.580. 10–24 Codicil . . . Mr Locke: An sein Testament vom 7. April 1704 fügte Locke am 15. September die von Lady Masham referierten Angaben zu den anonym von ihm verfaßten Büchern an (*The Correspondence of John Locke*, hrsg. v. E. S. de Beer, Bd 8, Oxford 1989, N. 3648, S. 419–427, dort S. 425 f.). 17 *Three letters*: J. Locke [anonym], *Epistola de Tolerantia ad Clarissimum Virum T. A. R. P. T. O. L. A.* [d.i. theologiae apud Remonstrantes professorem, tyrannorum osorem, Limborch Amstelodamensem; Ph. van Limborch]. *Scripta a P. A. P. O. I. L. A.* [d.i. pacis amico, persecutionis osore, Johanne Locke Anglo], Gouda 1689, nicht autorisierte engl. Übers. u.d.T. *A letter concerning toleration*, London 1689; *A second letter concerning toleration* London 1690; *A third letter for Toleration, to the author* [d.i. J. Proast] *of the Third letter concerning toleration*, London 1692. 18 *Treatises*: J. Locke [anonym], *Two treatises of Government: In the former the false principles and foundation of Sir Robert Filmer, and his followers, are detected and overthrown: The latter is an essay concerning the true original, extent, and end of Civil Government*, London 1690 u.ö. 19 *Reasonableness*: J. Locke [anonym], *The Reasonableness of Christianity, as delivered in the Scriptures*, London 1695 u.ö.; franz. Übers. v. Pierre Coste, Amsterdam 1696. 20 *Vindication*: J. Locke [anonym], *A Vindication of the Reasonableness of Christianity, etc. From Mr. Edwards's Reflections*, London 1695. 21 *2d Vindication*: J. Locke [anonym], *A Second Vindication of the Reasonableness of Christianity, etc.*, London 1697.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

what was not His; which has made me Transcribe this so SOLEMN A DECLARATION. If you have read the *Reasonableness of Christianitie as deliverd in the Scriptures.* I should be very glad to know your Thoughts of it. If you have not seen this Book, I desire to Present you with it. It was long ago Translated into French by a Person whom I have been Happy in haveing for Praeceptor to my Son. Monsr Coste, the Translator of Mr Lockes *Essay*.

I am much oblig'd to you S^r^ for your good Wishes. They will always be a Pleasure to, and always return'd by

Your Most Humble Servant Da Masham.

5 Translator . . . *Essay*: J. LOCKE, *An Essay concerning Humane Understanding*, London 1690 u.ö.; franz. Übers. v. Pierre Coste u.d.T. *Essai philosophique concernant l'entendement humain*, Amsterdam 1700.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

58.600. LEIBNIZ AN DAMARIS LADY MASHAM
Hannover, 10. Juli 1705. [N=58.590. N=58.610.]

Überlieferung:
l verb. Reinschrift: LBr 612, Bl. 18–21. 2 Bog. 4°. 6 S.
E KLOPP, *Werke*, Bd 10, 1877, S. 287–290.
Weiterer Druck:
GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 366–368.
Übersetzungen:
1. *Deutsche Briefe aus einem Jahrtausend*, hrsg. v. M. Krammer u. H. Kunisch, Stuttgart 1958, S. 74 f. (Teilübers.). – 2. J. ECHEVERRÍA, *Leibniz. Filosofia para princesas*, Madrid 1989, S. 135–137. – 3. CARDOSO u. FERREIRA, *Correspondência*, 2010, S. 89–91.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=58.590 und wird beantwortet durch N=58.610. Sie war Beischluß zu einem nicht gefundenen Brief an Gottlieb Justus von Püchler (vgl. I, 24 N. 314, Erl.), dem ebenfalls Briefe an Thomas Smith (I, 24 N. 433) und William Wotton (I, 24 N. 434) jeweils vom 10. Juli 1704 beigelegen haben dürften.

Mylady Hanover 10 Juillet 1705.

La[1] mort de la Reine de Prusse a causé une longue interruption de mes correspondances et de mes meditations. Cette grande Princesse avoit pour moy des bontés infinies: elle se plaisoit à estre informée de mes speculations elle les approfondissoit même et je luy faisois part, de ce qui me venoit de vostre part, et que j'avois l'honneur de vous repondre. On [n']aura peut-estre jamais vû une Reine si accomplie et si philosophe en même temps. Jugés[,] Madame, quel plaisir je devois avoir d'estre souvent auprés d'une telle Princesse et d'estre encouragé par l'ardeur qu'elle temoignoit pour la connoissance de la verité. Quand elle partit pour Hanover je la devois suivre bientost[,] car elle me faisoit la grace de me demander le plus souvent: mais quelle surprise fut la mienne, et celle de tout Berlin quand nous apprismes sa mort! Ce fut un coup de foudre pour moy particulierement[,] qui faisoit la plus grande perte particuliere dans le malheur public. Je pensay en tomber malade, la sensibilité ne dependant pas du raisonnement. J'ay esté aussi fort derangé par cette fatalité, mais enfin j'en suis revenu à moy même et à mes amis, et j'ay esté obligé[,] Madame, de vous faire ce detail, pour me servir d'excuse d'un long silence.

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: Copie de ma lettre à Mylady Masham

18 longue *erg. l*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Je n'ay pas encor pû vous faire mes condoleances de la mort de Mons. Locke: C'est une grande perte pour le public, et je voy que vous avés eu de grandes raisons de le regretter en vostre particulier. Je suis bien aise de voir que le public rend justice au merite de ce grand homme, et quoyque tout le monde n'entre pas dans son systeme speculatif, tout le monde doit se conformer à sa philosophie practique. Ce que vous m'avés mandé[,] Madame, touchant sa mort et ses ouvrages, a esté communiqué aux collecteurs du journal des savans de Leipzic, pour en profiter. Je vous en remercie fort, et j'ay esté bien aise d'apprendre quels ouvrages il a reconnu pour les siens.

J'ay lû autres fois le Christianisme raisonnable de cet illustre Auteur et j'applaudis fort à ceux qui reussissent à monstrer la conformité de la foy avec la raison. Et à mon avis, on doit tenir pour maxime qu'estre déraisonnable, c'est la marque de la fausseté en Theologie aussi bien qu'en philosophie.

Je suis bien faché qu'il a emporté avec soy la notion que luy même dit estre fort differente de celle que nous avons, et qui luy faisoit croire que la creation d'une substance immaterielle est moins concevable. Selon moy cependant[,] c'est tout le contraire, les corps ne pouvant pas même estre des substances à proprement parler, puisque ce sont tousjours des assemblages ou resultats seulement des substances simples ou de veritables monades qui ne sauroient estre étendues, ny par consequent, des corps. De sorte que les corps supposent les substances immaterielles.

Vos civilités, Madame, et celles de M. Lock m'avoient engagé à mettre en ordre les difficultés qui m'estoient venues en lisant son Excellent *Essay*, mais sa mort m'a rebuté puisqu'elle m'a mis hors d'estat de profiter de ses éclaircissemens. Je voy cependant qu'il y a d'autres qui proposent leur objections, et entre autres M. Scherlock.

Je suis assez pour ceux qui croyent que la source des verités necessaires est innée dans nostre esprit, les experiences ou observations des sens ne pouvant jamais prouver qu'une verité est absolument necessaire et doit tousjours reussir.

Le systeme intellectuel de feu Monsieur Cudworth me revient extremement. Je suis avec luy contre la Triple fatalité, et je tiens comme luy que la justice est naturelle, et nullement arbitraire; que Dieu a fait les choses d'une telle maniere, qu'il estoit possible de faire autrement, mais non pas de faire mieux; Que la constitution même des corps nous oblige à admettre les

5–7 Ce . . . profiter: Die mit N=58.590 geschickten Informationen könnte Leibniz in einem nicht gefundenen Brief Anfang Januar 1705 an Otto Mencke geschickt haben, auf den dieser am 14. Januar 1705 (I, 24 N. 181) antwortet, allerdings ohne Bezug auf Locke. Eine Publikation oder ein Nachruf in den *Acta Eruditorum* ist nicht erschienen. 9 Christianisme raisonnable: J. LOCKE [anonym], *The Reasonableness of Christianity, as delivered in the Scriptures*, London 1695 u.ö. 21 *Essay*: J. LOCKE, *An Essay concerning Humane Understanding*, London 1690 u.ö. 23 Scherlock: wohl gemeint W. SHERLOCK, *A discourse concerning the happiness of good men, and the punishment of the wicked, in the next world*, London 1704, darin bes. *A digression concerning connate ideas, or inbred knowledge* (S. 124–164). 27-S. 586002.5 systeme intellectuel . . . interne: vgl. R. CUDWORTH, *The true intellectuale System of the Universe*, London 1678, *Preface to the Reader*.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

substances immaterielles; que l'hypothese Hylozoique, qui pretend tirer vie et sentiment de la matiere, est insoutenable et qu'il n'est pas possible que là où il n'y a rien qui ait sentiment, il en naisse; Que les ames sont tousjours unies à quelque corps organique, ou plustost selon moy ne quittent jamais entierement les organes qu'elles ont; que la substance incorporelle a une energie ou force active interne. Pour ce qui est de la nature plastique[,] je l'admets en general, et je crois avec M. Cudworth, que les animaux n'ont pas esté formés mecaniquement par quelque chose de non-organique, comme Democrite et M. des Cartes l'ont crû. Mais je suis pourtant d'opinion que cette force plastique est mecanique elle même, et consiste dans une preformation, et dans des organes déja existens, qui ont esté seuls capables de former d'autres organes. Ainsi j'explique seulement ce que M. Cudworth laissoit sans explication. Pour ce qui est des Atomes, je les admets[,] si on les tient pour des corpuscules d'une tres grande petitesse, mais si on les prend pour des corpuscules infiniment durs, je ne les admets point, puisque la matiere est plastique ou organique par tout, même dans les portions aussi petites qu'on en puisse supposer, et ne sauroit avoir en elle naturellement le principe d'une union inseparable des parties, de même qu'elle ne sauroit souffrir le vuide, qui repugne à la regle que les choses sont faites le mieux qu'il est possible. Mais il est temps de finir en marquant avec combien de respect je suis

Mylady vostre tres humble et tres obeissant Serviteur Leibniz

A Mylady Masham Londres ou Oates

7 comme . . . crû *erg. l* 14–16 parties (*1*) ; non plus que le vuide. | qui ne repugne à la Regle, que les choses sont faites le mieux qu'il est possible. *erg. u. später in eckige Klammern gesetzt, vielleicht um die Partie von der Abfertigung auszuschließen.* | Mais il est temps de finir en marquant avec combien (*2*) , comme elle ne sauroit souffrir (*3*) , de . . . combien *l* 17 f. Leibniz | Hanover 11 juillet 1705 *gestr.* | A *l*

1 l'hypothese Hylozoique: vgl. R. Cudworth, *a.a.O.*, chap. 3.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

58.610. DAMARIS LADY MASHAM AN LEIBNIZ
Oates, 20. (31.) Oktober 1705. [N=58.600. N=58.620.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 612, Bl. 22–25 (Darauf auch L^1 von N=58.620). 2 Bog. 4°. 5 $^1/_3$ S.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 369–373.
Übersetzung:
CARDOSO u. FERREIRA, *Correspondência*, 2010, S. 92–97.

Unser Brief antwortet auf N=58.600 und wird beantwortet durch N=58.620. Auch er dürfte über Gottlieb Justus von Püchler expediert worden sein, wie aus dem Briefende zu erschließen ist.

Sr Oates 20 October 1705.

I should have no Cause to wonder if you were not unwilling to Give over a commerce which brought you so poor returns as are my Letters for Yours. Your Excuseing to me therefore your silence is very obligeing as a mark of your puting a value on my correspondence that it has no claim to: But the reason you give of your not haveing writ to me sooner has renew'd in me a Sorrow which I could not but pertake in with all the world to whom were known (thō but by Fame onely) the Great Endowments and Accomplishments of that Admirable Princess whose Death has so much Afflicted you. One cannot have a deeper sense than I have of Your Particular Loss in this Universal One: and if ever Greif was just yours must be allow'd to be so.

The Experience of the Wisest dos I find on some occasions attest to this truth, that *La Sensibilité ne depend pas du Raisonnement*. There is however much difference betwixt Them and Others; in that if Theire Reason dos not always Triumph, it yet at least hinders Passion from doing so: and it is a Happy distinction not to be Led Captive by those Tyrants under which the Generalitie of Mankind suffer a worse Slaverie than the most Arbitrarie Masters can inflict.

I was Highly Honour'd in haveing any Thoughts of Mine Communicated to the Queene of Prussia: but what you thought worth the answering I cannot wonder that She vouchsaf'd a Heareing to.

I have flatter'd myself since my last to you that, possibly, within another yeare I might have the oportunitie to converse with you better than by letters, in seeing You at Hanover: for if some whose Judgments I rely upon, had thought it fit for a Young Gentleman destin'd to the Study of the Law to spend a little Time first in Travelling, I should with his Fathers leave, Gladly have accompany'd my Son in such a Voyage: both as proposing great Pleasure therein;

31 some: d.i. J. Locke.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

and also as haveing been persuaded that Travelling would contribute to my Health, which has been much disorder'd this Last Yeare.

You have added to the many Reasons I have to Regret the Death of Mr Locke in leting me know that it will hinder the Publick from Profiting by your Remarks upon his *Essay*. The debates of Those who equally search Truth cannot but be advantageous to the discoverie of it, or to the seting it in a Clearer Light: and which ever it be, both Parties in such cases will think themselves alike Gainers.

I am sorry with you that the strength or weakness of any notion which you beleeve important to be known, should not be so. It were to be wish'd that All who in respect of any Usefull Truth, have views beyond others would not neglect to communicate them, that so They may be out of danger of being useless to the World. This should methinks induce You to oblige, as M^r Le Clerc tells you you would do, all the LOVERS OF PHILOSOPHY, in explaining at Large Your Systeme; whereby it being set in a just Light, the advantages of it may neither be Lost; nor prejudic'd, by the unskilfull representation that, it may be, some other Person who shall less perfectly comprehend it, may some time, or other, venture to give of it. This I cannot but wish; and This I find some hope you will be Excited to by Mr Bayle's Reflection upon Your sentiments amongst Those of Others.

If you have read what has been writ betwixt him and M^r Le Clerc on the subject of the Hypothesis of the Plastick Nature as asserted by my Father, I should be very glad to know whether what Mr Bayle has offer'd dos amount to any thing more than a beging of the Question That God cannot make an unknowing Agent so as to Act to wise Ends; yet without such his Perpetual direction thereof as the Cartesian Hypothesis gives to Material Causes: for if it be conceivable for God to do so, but not conceivable for senseless Matter of it self to Act for Ends; My Fathers Hypothesis is methinks sufficiently secur'd from the Retorsion of Atheists, without being in the same Case with any one which makes God the immediate Efficient Cause of all the Effects of Nature. Since my Father dos not therein assert (as Mr Bayle says he

26 therein (*1*) , ⟨ – ⟩ effectly (*2*) assert *K*

4 Remarks: LEIBNIZ, *Nouveaux Essais sur l'entendement humain* (VI, 6). 16 Bayle's Reflection: P. BAYLE, Artikel *Rorarius*, in *Dictionnaire historique et critique*, Bd 2, Rotterdam 1697, S. 955–967, Anm. H, S. 966; 2. verb. u. verm. Aufl. Bd 3, Rotterdam 1702, S. 2599–2612, Anm. L, S. 2610–2612. 18 read: Die von Ralph Cudworth in seinem Werk *The true intellectual system of the universe* entwickelte Theorie der plastischen Natur war Grund für einen langanhaltenden Streit zwischen Jean Le Clerc und Pierre Bayle, der sich vielfach in der von Le Clerc herausgegebenen *Bibliothèque choisie*, Amsterdam 1703–1713, widerspiegelte; so etwa in Le Clercs Schriften *Eclaircissement de la doctrine de Mrs. Cudworth and Grew, touchant la Nature Plastique et le Monde Vital, à l'occasion de quelques endroits de l'Ouvrage de Mr. Bayle, intitule, Continuation des pensées diverses sur les Cometes* (in *Bibliotheque choisie*, Bd 5, 1705, S. 292), u. *Remarques sur le premier principe de la fécondité des Plantes et des Animaux, où l'on fait voir que la supposition des Natures Plastique, ou Formatrices, sert à en rendre une raison très-probables*, (a.a.O., Bd 7, 1705, S. 282 f.).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

dos) That God has been able to give to Creatures a Facultie of Produceing Excellent Works, (viz such as is the Organization of Plants and Animals) seperate from all Knowledge etc: but Onely a Facultie of Executeing instrumentally his Ideas or Designs in the Production of such Excellent Works: so that (according to him) there is (differently from what Mr Bayle asserts of his Hypothesis) an inseparable union betwixt the Power of produceing Excellent Works, and the Idea of theire Essence, and manner of produceing them. and it seems to me that there can be no Pretence for the Retorsion of Atheists unless it were asserted, That God had been able to give to Creatures a Facultie of produceing excellent works, the Ideas whereof never were in any Understanding: But my Father is so far from asserting any such thing as This, that he holds the Operations of the Plastick Nature to be essentially and necessarilie dependent on the Ideas in the divine Intellect. So that (I conceive) if Matter could be suppos'd to have of it self that same Pow'r which Plastick Natures are said to have by the Gift of God, it would not help the Atheists Cause at all: Because the Pow'r giv'n to Plastick Natures being onely a Pow'r to Execute the Ideas of a Perfect Mind; if there were no Mind in the Universe; this Pow'r in the Matter must Lye for ever Dormant, and unproductive of any such Excellent Work as is spoken of.

Thus I see not in my Fathers Hypothesis that there is Effectively (as Mr Bayle affirms) a Compatibilitie suppos'd of a Pow'r to Organize Animals, with the want of Knowledge. Since to the Production of such a work as This, two things (according to my Father) must concur viz the Idea of the work to be Executed, with an Executive Pow'r of bringing this Idea into real Existence: and it is onely the last of these which he ascribes to Plastick Natures.

But Mr Bayle argues, That if Plastick Natures have no Intire Efficiencie of theire owne, they will then need such Perpetual direction as is ascrib'd to Material Causes; and so my Fathers Hypothesis will be but in the same Case with the Cartesian. Mr Bayle Affirms this; but (as I think) he no where Proves it: All that he offers amounting (as I have alreadie observ'd) onelie to a beging of this Question, that God cannot make a Creature to Act but either from Ideas of what it dos; or else by such Perpetual Direction as that of the Cartesian Material Causes. Whence he rigthly infers that if Plastick Natures Act not by Ideas which They have, as it is presum'd the Destroying Angel did to in distinguishing the Egyptians from the Israelites etc. They then must Act as He supposes Fire, had it so pleas'd God, might have done, in Destroying the First Born of Egypt; Viz by Gods Perpetual applying and directing it.

But to Any ones bare Assertion that a thing is Inconceivable, it is surely answer sufficient that Others find it not to be so. Thō my Father has giv'n some instances which he thinks prove

18 Hypothesis (*1*) as Mr Bayle affirms) ⟨ – ⟩ (*2*) that . . . affirms) *K* 32 as (*1*) the Angel (*2*) He *K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

the Possibilitie of such a manner of Action as he ascribes to Plastick Natures; Viz in the Operations of Habits: as (for Example) Those of Singing and Danceing, which shall oftentimes direct the Motions of the Body, or Voice, without any Consideration of what the next Note, or Motion should be.

I beg Leave here to tresspass so much farther on Your Patience, as to observe to you one thing wherin Mr Bayle is mistaken in reference to this matter, which has not been taken notice of, and that is, in a presumeing that my Father design'd in introduceing his Hypothesis, to oppose the Modern Cartesians: whereas He (not understanding French) did not know that the Modern Cartesians differ'd so much from theire Master as to hold that God was the Immediate Efficient Cause of all the Effects of Nature and the Hypothesis of the Plastick Nature (produc'd by him for the acquiting from the suspicion of Atheism some who held a Plastick Life distinct from the Animal) was very far from haveing the Cartesians in View; however They may find themselves convinc'd when the opinion of such is condemn'd as held that God himself did All immediately in the Efformation and organization of the Bodies of Animals, as well as the other phenomena: which with the Opinion of all things comeing to pass Fortuitously, my Father consider'd as the onely two Hypothesises which were oppos'd to that of Plastick Natures.

Now Mr Bayle considering Perpetual Direction onelie in such a sense as makes God the Immediate Efficient cause of all the Effects of Nature, presumes that my Father is oblig'd to deny all kind of Perpetual Direction to Plastick Natures; which (as I take it) he dos not: Since (according to him) theire Operations are always determin'd by the Ideas in the Divine Intellect; and his Hypothesis opposes onely such Direction as makes God the Immediate Efficient Cause of all the Works of Nature. Plastick Natures being by him substituted as the Agents or Executioners of the Divine Will and Pleasure. As Perpetual Direction then is understood, or may be Explain'd, it seemes to me that Plastick Natures may be, and are by my Father, in what he says of them, both affirm'd and deny'd to have Perpetual Direction: in which, if he talks Contradictiously, or Inconsistently it lies upon Mr Bayle to show that he dos so, Stateing first rightly what is herein asserted by him.

I pretend not at all to be Positive in any thing which I have here ventur'd to say on so nice a subject, and so much above my Examination as not easilie to be set in a due Light by two so Acute and extraordinarie Men as both M^r Le Clerc and Mr Bayle are. I onelie take the libertie briefly to suggest to you my Thoughts thereon to the end that I may learn from you how far they are Right.

The Last answer of M^r Le Clerc I have not yet read, his Civilitie in sending me one (which I heare has miscarry'd) haveing made me thus Long neglect buying it. But I am told that M^r

3 any (*1*) ⟨– – –⟩ (*2*) Consideration *K* 6 in (*1*) this matter, which ⟨–⟩ (*2*) reference . . . which *K* 9 so (*1*) far | (*2*) much *erg.* | *K* 18 all *erg. K*

33 Last answer: J. Le Clerc, *Réponse aux objections des Athées contre l'idee que nous avons de Dieu, avec les preuves de son existence, tirées de la section I. du chapitre V. du Systeme intellectuel de Mr. Cudworth*, in *Bibliothèque choisie*, Bd 5 (1705), S. 30–145.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Bayle will still reply: and that the subject of the Controversie is by some thought to be by Mr Le Clercs answer too much enlarg'd in a Consideration of the usefulness of the Hypothesis of Plastick Natures, which is not necessarie to the inquirie, whether, or no, this Hypothesis is expos'd to the Retorsion of Atheists.

On which subject I have dwelt Long enough both to need your Pardon, and to forbid my adding any thing More to this Letter that might induce you to explain to me farther your Sentiments on some other important Inquiries mention'd in the last letter you Honourd me with.

I am with due acknowledgment of your Condescention in incourageing me in this Manner to trouble you, and with very great Esteem and Respect

Sr Your Most Humble Servant Da Masham

Your last letter to me lay several weeks in this country before it came to my Hands as being sent to a Gentlemans house where I was dayly exspected. All acidents of this nature will be prevented and Mr Pickelaer have no farther trouble than to send them to the Post House if you please to direct thus

For My Laydy Masham at Oates.
To be left with Mr Harison at the Crowne in Harlow.

13 Mr Pickelaer: d.i. Gottlieb Justus von Püchler.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

58.620. LEIBNIZ AN DAMARIS LADY MASHAM
[Hannover, 13.–27. November 1705.] [N=58.610.]

Überlieferung:

L^1 Konzept: LBr 612, Bl. 24–25 (Darauf auch N=58.610). 1 Bog. 4°. 1 $^1/_2$ S. auf Bl. 25. (Unsere Druckvorlage.)

L^2 Teilreinschrift: *Niedersächs. Landesarchiv,* Dep. 93, 492, 2, Bl. 191–192. 1 Bl. 8°. 1 $^3/_4$ S. (bis »dignes d'une Grande Princesse«, S. 586202.6).

E^1 GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 6, 1885, S. 478–479 (Teildruck nach L^1).

E^2 GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 373–375 (nach L^1).

Übersetzung:

CARDOSO u. FERREIRA, *Correspondência*, 2010, S. 97–99. (nach L^1).

Mit unserem Brief, der auf N=58.610 antwortet, endet Leibniz' Korrespondenz mit Lady Masham. Er liegt in einem Konzept (L^1) und einer abbrechenden Teilreinschrift (L^2) mit dem Datum 13. November 1705 vor, die vielleicht als Abfertigung konzipiert werden sollte, aber, wie aus Leibniz' Angaben am Anfang von L^2 hervorgeht, nicht in der in dieser Fassung vorliegenden Form abgeschickt wurde. Gottlieb Justus von Püchler bestätigt am 18. Dezember 1705 (LBr 745, Bl. 34–35) den Erhalt zweier Briefe von Leibniz vom 27. November und 8. Dezember mit Beischlüssen für Lady Masham (nicht gefunden) und den Orientalisten Heinrich Sike (6. Dezember 1705; LBr 865, Bl. 1–2), so daß es eine Abfertigung als Antwort auf die zahlreichen Fragen Lady Mashams in N=58.610 gegeben haben muß.

Leibniz hat das Konzept L^1 zunächst durchgehend verfaßt, den Brief aber nicht abgeschlossen und unter dem Brieftext eine umfangreiche Ergänzung zum 2. Absatz hinzugefügt, eine Eloge auf Kurfürstin Sophie mit Blick auf ihre Funktion als Thronerbin des englischen Königshauses. Diesen Text überträgt er mit geringfügigen Abweichungen nach L^2, bricht die Niederschrift dort aber ab, kennzeichnet diese Fassung als »nicht abgangen« und streicht die Eloge auch im Konzept L^1. In einem späteren Korrekturvorgang, der bis spätestens 27. November erfolgte, hat Leibniz den Brief zwar noch einmal überarbeitet, doch auch hier noch nicht zu Ende geführt. Dieser Korrekturvorgang ist aufgrund einer dunkleren Tintenfarbe und einer abweichenden Federbreite im Konzept L^1 erkennbar und wird von uns in den Lesarten mit einem vorangestellten * am Anfang der Lesart bzw. Stufe gekennzeichnet. Die überarbeitete Fassung dürfte, ergänzt um ein Briefende, wohl als Grundlage für die (nicht gefundene) Abfertigung gedient haben, die er Püchler am 27. November zur Weiterleitung schickt.

Mit unserem Brief beendet Leibniz den direkten Kontakt zu Damaris Lady Masham. Zwar übersendet ihm ein halbes Jahr später Pierre Coste Mashams von ihm ins Französische übertragenen *Discourse Concerning the Love of God* (anonym erschienen, London 1696; franz. Übers. Amsterdam 1705), doch dankt Leibniz nur Coste (4. Juli 1706; N=23.520), nicht aber der Autorin selbst für das »excellent Livre« und richtet hier wie in einem späteren Brief vom 16. Juni 1707 (a.a.O., S. 392) für Damaris Lady Masham nur Grüße aus, obwohl ihm, wie aus einem Brief an Thomas Burnett vom 22. Februar 1707 (a.a.O., S. 313) hervorgeht, durch Costes Angaben ihre Verfasserschaft klar war.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Mylady

Je[1] vous suis obligé particulierement de la part que vous prenés à la perte que nous avons faite dans la mort de la Reine de Prusse. L'affliction qu'un tel accident peut causer n'est pas une des moindres passions dont on peut dire en general que la raison ne peut pas en diminuer d'abord la sensibilité que par une espece de diversion, mais elle a assez de pouvoir sur les actions exterieures des personnes accoustumées à l'écouter.

Vous me rejouissés, Madame, en me faisant esperer que nous vous pourrions voir icy un jour. Madame l'Electrice s'en feroit un tres grand plaisir.

Leibniz hat den folgenden kleingedruckten Text im Konzept zunächst unter dem Brieftext ergänzt und ihn auch in die Teilreinschrift übernommen. Danach hat er ihn durch Streichung verworfen und durch den nachfolgenden Satz ersetzt.

La langue Angloise est si familiere à Mad. l'Electrice, qu'elle aime à entretenir les personnes qui la parlent: mais rien ne luy pourroit estre plus agreable qu'une dame Angloise dont l'esprit fut aussi elevé que le vostre. Infinement les matieres dont vous me parles dans vos lettres, luy plaisent mieux que tout ce qui sent l'intrigue.

Il est vray qu'elle prefere le salut de l'estat, et sur tout la conservation de la religion protestante à ses propres commodités, et quoyqu'elle soit si bien comme elle est, qu'elle ne sauroit estre mieux icy bas, elle hazarderoit sa santé et son repos pour le bien de la Nation Angloise, si cette fleurissante Nation jugeoit d'en avoir besoin: mais elle croit que les voyes des intrigues et des cabales bien loin de produire du bien, causent des divisions pernicieuses, dont elle souhaiteroit de voir aneantir jusqu'aux noms. Cette disposition d'esprit a fait

[1] *Am Kopf der Reinschrift von Leibniz' Hand*: A Mylady Masham Hanover 13 Nov. 1705 nicht abgangen

3 Prusse. (*1*) La raison nous | peut *versehentlich nicht gestr.* | empecher de nous laisser par les passions, (*a*) de (*b*) conu (*c*) dont celle de l'affliction | qu'une *versehentlich nicht gestr.* | grand (*2*) L'affliction (*a*) que nous cause une grande perte * (*b*) qu'un . . . causer L^1 4 passions (*1*) . La * (*2*) dont . . . la L^1 5 * d'abord *erg.* L^1 5 une maniere de L^2 5 f. pouvoir (*1*) dans * (*2*) sur . . . exterieures L^1 6 f. l'écouter (*1*) ⟨a⟩ (*2*) , pour les empecher d'agir comme les passions le demandent, amoins qu'elle ne soyent excessives | * (*3*) , comme Vous (*a*) l'avés (*b*) le remarqués | (*4*) . Vous L^1 8–S. 586202.8 plaisir. (*1*) Je envoyé une reponse à M. Bayle (*2*) La langue L^1 12 Angloise luy est si familiere, qu'Elle L^2 12 qu'elle (*1*) | y *erg.* | prend plaisir (*a*) et q (*b*) mais se seroit (*2*) aime L^1 13 mais (*1*) sur tout (*a*) les (*b*) une dame (*2*) rien L^1 13 Angloise (*1*) de vostre ch (*2*) dont L^1 13 f. vostre. (*1*) Elle prefere (*a*) des (*b*) les matieres dont vous me parles dans vos lettres, à tout ce | qui sent *versehentlich nicht gestr.* | intrig⟨ue⟩. (*2*) Infinement . . . intrigue. L^1 13 f. vostre: et les L^2 14 me faites l'honneur de parler quelquefois dans L^2 14 f. l'intrigue. (*1*) Elle prefere à toutes choses, et le bien public et (*2*) Il . . . prefere L^1 15 de (*1*) | la *versehentlich nicht gestr.* | religion et (*2*) vraye religion et de l'estat à toutes choses, et même (*3*) l'estat . . . protestante L^1 15 et particulierement la L^2 16 bien (*1*) ou | (*2*) comme *erg.* | L^1 16 est presentement, qu'elle L^2 16 icy bas *erg.* L^1 17 fleurissante *erg.* L^1 18 elle (*1*) ne veut point aller par des (*2*) juge | (*3*) croit *erg.* | L^1 19 divisions (*1*) | et *versehentlich nicht gestr.* | (*2*) pernicieuses, dont L^1 19 jusqu'aux (*1*) noms de partis, et qu'on ne fit rien que ce que la seureté (*a*) pub (*b*) hautement et test (*2*) noms. (*a*) C'est p (*b*) Cette L^1 19–S. 586202.1 fait (*1*) suivant | (*2*) comme *erg.* | (*a*) ce que (*b*) nous L^1

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

comme nous l'apprenons[,] que quelques uns ont fait courir le bruit, qu'elle negligeoit les interests de l'Angleterre, et l'ont fait servir de pretexte pour changer de conduite: mais elle feroit bien voir le contraire par les effects, quand il le seroit à propos. Car Elle souhaite qu'on en établisse la seureté de la Nation sur les fondemens les plus solides, et les moins sujets aux accidens, et qu'on y aille teste levée et d'une maniere qui ne pourra jamais déplaire aux bien-intentionnés, ny causer des inconveniens ou des desordres. Ces sentimens et ces manieres d'agir me paroissent dignes d'une grande princesse qui n'a point d'autre interest que celuy de l'honneur et de la vertu qui ne manquent jamais de causer un contentement durable.

La langue Angloise luy est si familiere qu'elle aime à entretenir les personnes qui la parlent, mais rien ne luy sauroit estre plus agreable qu'une Dame Angloise dont l'esprit fut aussi elevé que le vostre.

J'ay envoyé ma reponse à M. Bayle sur ce qu'il m'avoit objecté dans la derniere edition de son *Dictionnaire*. Comme luy aussi bien que M. le Clerc on[t] parlé de mon systeme dans leur écrits inserés dans les journaux de Hollande[,] cela m'a donné occasion de mettre là dessus un petit éclaircissement par écrit qui sera peutestre inseré aussi dans un de ces journaux. Et comme vous touchés le même sujet dans vostre lettre, je vous diray[,] Madame, qu'à mon avis la Matiere, quoyque destituée de connoissance peut agir d'une maniere propre à obtenir une fin, sans qu'il soit besoin pour cela de luy appliquer une direction particuliere de Dieu ou de quelque intelligence durant l'action, car on peut concevoir que Dieu luy a donné d'abord une structure propre à produire dans le temps des actions conformes à la raison. Et puisque nos ouvriers dont les talens sont si bornés, en peuvent donner des echantillons en certaines

2 et . . . pretexte (*1*) du changement de leur conduite (*2*) pour changer (*a*) leur | (*b*) de *erg.* | conduite *erg.* L^1 2 bien (*1*) faire (*2*) voir L^1 2 f. contraire (*1*) ⟨dans⟩ (*2*) quand (*3*) par . . . quand L^1 3 Car *erg.* Elle (*1*) sera (*2*) souhaite L^1 3 de la Nation *erg.* L^1 5 déplaire (*1*) à la Reine et (*2*) aux L^1 6 d'une Grande Princesse *Ende von* L^2 7 contentement (*1*) solide (*2*) durable. L^1 8–10 * La . . . vostre. *erg.* L^1 11 envoyé (*1*) une | * (*2*) ma *erg.* | L^1 14 * aussi *erg.* L^1 14 f. * journaux. (*1*) La (*2*) | Et . . . vous (*a*) etendés sur le (*b*) touchés . . . avis *erg.* | la L^1 17 luy (*1*) attribuer | (*2*) appliquer *erg.* | L^1 17 f. * ou . . . l'action, *erg.* L^1 19 raison (*1*) ; car les (*2*) ; et les (*3*) . Et puisque nos L^1 20 * dont . . . bornés *erg.* L^1 20 echantillons (*1*) parmi les hommes Dieu (*2*) en L^1

11 reponse: Leibniz hatte seine *Réponse aux réflexions contenues dans la seconde édition du Dictionnaire Critique de M. Bayle, article Rorarius, sur le système de l'Harmonie préétablie* (LH IV 2, 2a1, Bl. 1–2; 2a2, Bl. 1–8; 2a3, Bl. 1–16 u. Bl. 17–28, erst 1716 gedruckt in der *Histoire critique de la République des lettres*, Bd 11, S. 78–114) am 19. August 1702 mit N=09.160 an Bayle geschickt. 12 *Dictionnaire*: vgl. P. Bayle, *Dictionnaire historique et critique*, Artikel *Rorarius*, 2. verb. u. verm. Aufl. Bd 3, Rotterdam 1702, S. 2599–2612, Anmerkung *L*, S. 2610–2612. 12 luy . . . le Clerc: vgl. etwa Bayle in *Histoire des ouvrages des savans*, August 1704, S. 393, und J. Le Clerc in *Bibliothèque choisie*, Bd 5, Art. IV, 1705, S. 301. 14 petit éclaircissement: Leibniz' *Considerations sur les principes de vie, et sur les natures plastiques* hatte Basnage noch kurzfristig im Maiheft seiner *Histoire des ouvrages des savans* (S. 222–236) integrieren können, da dieses erst im Dezember 1705 erschien. Von der Publikation des sich daran anschließenden *Éclaircissement sur les Natures Plastiques, et les Principes de Vie et de Mouvement, par l'Auteur du Systeme de l'Harmonie préétablie* (LH IV 1, 2a Bl. 1–14; gedr. Gerhardt, *Phil. Schr.*, Bd 6, 1885, S. 546–555), nahm Leibniz jedoch nach scharfer Kritik von Seiten Le Clercs im Dezember Abstand; vgl. N=05.510.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

rencontres, par le moyen des machines qui imitent la raison, il est aise de juger que ce qu'il y a de plus beau dans l'artifice des hommes se doit trouver par plus forte raison dans les ouvrages de Dieu, et que Dieu dont l'art surpasse infiniment le nostre, pourra obtenir cet effect en toute sorte de rencontres, sans avoir besoin ny de certaines natures plastiques, ny de son propre concours particulier à ce qui se fait dans la formation des animaux. Et c'est justement en quoy mon hypothese est differente des autres. Car je ne voudrois pas employer dans les choses naturelles cette direction particuliere de Dieu qui ne peut estre que miraculeuse, ny recourir à des natures plastiques incorporelles, qui n'auront aucun avantage sur la machine. Je diray donc que les corps ont en eux des natures plastiques, mais que ces natures ne sont autre chose que leur machine meme, la quelle produit des ouvrages excellens sans avoir connoissance de ce qu'elle fait, parce que ces Machines ont esté inventées par un Maistre encor plus excellent. La force plastique est dans la Machine, mais l'idée de ce qu'elle fait est en Dieu. Ainsi je n'accorde point de pouvoir aux Creatures dont on ne conçoive clairement la possibilité. Et la formation des animaux est d'autant plus explicable, qu'elle vient tousjours d'une preformation, c'est à dire qu'il y a tousjours un animal de sa forme. Les actions habituelles aussi (: comme celles qu'on exerce en jouant au clavessin, sans penser à tout ce qu'on fait :) confirment ce que je viens de dire, c'est à dire que la Machine est capable d'agir raisonnablement sans le savoir, lors qu'elle y a esté predisposée par une substance raisonnable; car on ne jouiroit pas si bien sans y penser assés, si on ne s'estoit donné auparavant la disposition necessaire pour cela, lors qu'on y avoit pensé en apprenant à jouer.

Quand je dis que la direction particuliere de Dieu est miraculeuse, je la distingue de cette direction universelle en vertu de la quelle Dieu conserve les choses suivant les loix de la nature. Mais cette direction est particuliere ou miraculeuse, lors que ce qui se fait n'est point conforme

1 imitent (*1*) une creature (*2*) les creatures raisonnables * (*3*) la raison *L*[1] 1–3 que . . . et *erg.* *L*[1] 3 pourra (*1*) faire (*2*) obtenir cet effect *L*[1] 4 certaines (*1*) intelligences | * (*2*) natures *erg.* | *L*[1] 4 f. ny (*1*) d'un concours (*2*) de . . . concours *L*[1] 6 f. dans . . . naturelles *erg.* *L*[1] 7 f. ny (*1*) accorder (*a*) ⟨e⟩ (*b*) la matiere des natures plastiques qui ne (*aa*) serviront (*bb*) suffiront point sans cette direction particuliere. * (*2*) recourir . . . machine *L*[1] 9 que (*1*) les Natures plastiques qui sont | dans la *versehentlich nicht gestr.* | nature, ne (*2*) la (*3*) les corps n'ont point besoin d'autres (*4*) les *L*[1] 9 natures | plastiques *gestr.* | ne *L*[1] 10 meme *erg.* *L*[1] 10 la quelle (*1*) agit ex (*2*) produit *L*[1] 10 avoir (*1*) des (*2*) connoissance *L*[1] 11 un (*1*) ouvrier | * (*2*) Maistre *erg.* | *L*[1] 12 Dieu | ; et c'est en quoy je (*1*) m'accorde avec (*2*) suis d'accord avec feu M. Cudworth; quoque je ne croye point que nous ayons besoin de recourir à des autres natures plastiques differentes de la Machine. *gestr.* | (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) Et | (*c*) Ainsi *erg.* | *L*[1] 13–15 possibilité. (*1*) Et (*a*) il e (*b*) tout (*c*) les (*aa*) Ha (*bb*) actions habituelles comme * (*2*) | Et . . . forme. *erg.* | Les . . . (: comme *L*[1] 16 celles (*1*) que nous exercons (*2*) qu'on exerce *L*[1] 16 * tout *erg.* *L*[1] 16 ce (*1*) que nous (*a*) faisons, (*b*) faisons :) (*2*) qu'on fait :) *L*[1] 17 c'est à dire *erg.* *L*[1] 17 f. savoir, (*1*) quand elle (*2*) lors qu'elle *L*[1] 18 car (*1*) nous ne jouirons (*2*) on ne jouiroit *L*[1] 19 f. penser (*1*) , si nous ne nous avions donné la disposition necessaire pour cela, lors que nous y avons pensé en jouant. (*2*) assés . . . jouer. *L*[1] 21 direction (*1*) cont (*2*) particuliere *L*[1] 22 Dieu | * par une creation continuelle *erg. u. gestr.* | conserve *L*[1] 22 f. choses (*1*) ou les crée (*2*) continuellement. Et * (*3*) suivant . . . nature (*a*) en (*b*) . Mais *L*[1] 23–S. 586204.1 lors (*1*) qu'elle n'est point explicable (*2*) que . . . explicable *L*[1]

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

à ces loix, ny par consequent explicable par les notions distinctes des choses créées. Par exemple, un corps dans le vuide ne pourroit aller librement en ligne circulaire sans une direction particuliere, et si les planetes alloient dans le vuide, il faudroit qu'ils fussent menés par une intelligence assistante, car naturellement et suivant les loix mathematiques le corps laissé à soy meme, iroit par la ligne droite qui touche le cercle, et s'écarteroit du centre aussitost qu'il auroit la liberté de le faire. Je crois donc que toutes les difficultés qu'on s'est fait sur les natures plastiques cessent de la maniere que je viens de les expliquer. Je sousmets cette explication à vostre jugement, et cependant je reconnois que dans le systeme de M. Cudworth, où les natures plastiques sont dirigées par les idées de Dieu, les Athées ne trouvent point de sujet de retorsion pour eluder l'argument tiré des merveilles de la nature, non plus que dans le systeme des causes occasionnelles qui demande cette direction particuliere par tout. Il est vray que je trouve plus philosophique d'expliquer la formation des animaux comme le reste par la machine de la nature, mais predisposée par la sagesse divine: comme il est d'un plus habile ouvrier de faire une horloge qui va bien avec moins d'aide d'une direction particuliere.

2–4 aller (*1*) en ronde (*2*) que par la dire (*3*) dans le vuide de (*4*) que (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) par la direction particulaire de Dieu, ou d'un ange, * (*5*) librement . . . circulaire (*a*) comme les planetes dans leur orbe, et (*b*) et . . . par (*aa*) ⟨ – ⟩ (*bb*) une intelligence assistente *L*[1] 4 f. corps (*1*) s'éloigneroit (*2*) laissé à (*a*) luy (*b*) | soy *erg.* | *L*[1] 5 f. * aussitost (*1*) que l' (*2*) qu'il . . . faire *erg.* *L*[1] 7–9 expliquer. (*1*) Cependant je sousmets cette explication à vostre jugement, et il est seur, Madame, puisque selon feu M. Cudworth, les (*a*) creatures sont d (*b*) natures (*2*) Je . . . où les *L*[1] 9 f. Athées (*1*) n'ont point (*2*) ne . . . sujet *L*[1] 10 retorsion (*1*) à faire comme luy, (*2*) pour . . . nature *L*[1] 10 que (*1*) contre | * (*2*) dans *erg.* | *L*[1] 11 f. occasionelles | qui . . . tout *erg.* | (*1*) . Mais (*a*) puis (*b*) il me (*aa*) semble qu'il est (*bb*) paroist * (*2*) . Il . . . trouve *L*[1] 12 d'expliquer (*1*) le tout mechaniquement (*2*) la . . . reste *L*[1] 13 est | plus *gestr.* | d'un | plus *erg.* | *L*[1] 14 bien (*1*) sans avoir (*a*) besoin d'une direction particuliere (*b*) trop besoin (*2*) avec moins d'aide *L*[1] 14 particuliere (*1*) . C'est une (*2*) . Et l' (*3*) , dont les Athées ne peuvent point tirer d'avantage, puisqu'il est tousjours necessaire de recourir (*a*) à Dieu (*b*) d'un Dieu de quelque maniere qu *bricht ab* *L*[1]

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

58.630. LEIBNIZ AN KÖNIGIN SOPHIE CHARLOTTE
Hannover, 8. Mai 1704.

Überlieferung:

L[1] Konzept: LBr 612 (Masham) Bl. 7 (Darauf auch der Schluss von N=58.620). 1 Bl. 2°. 1/2 S. auf Bl. 7 v°, durchgestrichen. (Unsere Druckvorlage.)

L[2] Teilreinschrift von *L*[1]: LBr F27, Bl. 143. 1 Bl. 8°. 1 3/4 S. (bis »les degrés de perfection«, S. 586301.9).

L[3] Konzept: LBr F27, Bl. 141–142. 1 Bog. 2°. Eigh. Aufschrift. (Unsere Druckvorlage.)

E[1] Klopp, *Werke*, Bd 10, 1877, S. 237–245 (nach *L*[3]).

E[2] Gerhardt, *Philos. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 343–348 (nach *L*[3]).

E[3] I, 23 (2013), N. 246 (nach *L*[3]).

Weiterer Druck:

Frémont, *Principes de la nature*, 1996, S. 81–87.

Übersetzungen:

1. Engelhardt, *Vollkommene Welt*, Weimar 1944, S. 38–44 (Teilübers.). – 2. J. Echeverría, *G. W. Leibniz. Antología*, Barcelona 1997, S. 276–282. – 3. *Leibniz, Sočinenja v četyrech tomach*, Bd 3, 1984, S. 388–394. – 4. J. Echeverría, *Filosofía para princesas*, Madrid 1989, S. 127–133. – 5. Woolhouse u. Francks, *New System*, Oxford 1997, S. 220–225 (Teilübers.). – 6. Strickland, *Two Sophies*, 2011, S. 311–317.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes, die sich mit Königin Sophie Charlottes Brief vom 10. Mai 1704 (I, 23 N. 255) kreuzt, antwortet auf ihren Brief vom 6. Mai 1704 (I, 23 N. 242) und wird am 7. Juni 1704 nachträglich von ihr beantwortet (I, 23 N. 293). Sophie Charlotte erwähnt am 12. Juli (I, 23 N. 381), unseren Brief Alphonse des Vignoles zur Lektüre gegeben zu haben, was Leibniz selbst des Vignoles gegenüber am 20. Juli 1704 bemerkt (I, 23 N. 406).

[*L*[1]]

Madame

Je[1] suis ravi d'apprendre que le mal de Mlle de Pelniz n'est pas esté ce qu'on avoit craint, et qu'Elle sera bien tost auprès de V. M. ou y est déja.

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: A la Reine de Prusse anders wo beßer

29 ou y est déja *erg. L*[1]

28 mal: Königin Sophie Charlotte schrieb am 6. Mai bezüglich Henriette Charlotte von Pöllnitz: »je puis dire de la Pelnits[,] je la croyez morte et ce n'estoit rien[.]« (I, 23 N. 242, S. 339).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Une Dame Angloise nommée Mylady Marsham m'ayant fait présent d'un livre de feu son pere, nommé M. Cudworth, qui est intitulé *Systeme intellectuel*, le remerciment que je luy en ay fait[,] m'a attiré une reponse fort obligeante de sa part en Anglois, où Elle me demande quelque éclaircissement sur ce qu'elle a vû de moy dans M. Bayle et dans le *Journal des savans*. Là dessus j'ay esté obligé de luy écrire une lettre un peu ample, où je luy mande que mon grand principe des choses naturelles est celuy de *Harlequin Empereur de la Lune* (à qui je ne fais pourtant pas l'honneur de le citer), que *c'est* tousjours et par tout, *tout comme icy*. C'est à dire que la Nature est uniforme dans le fonds des choses, quoyqu'il y ait de la varieté dans le plus et le moins et dans les degrés de perfection; et que cela fait une philosophie la plus aisée du monde. On trouve des corps comme les humains par exemple où il y a la perception; mais cette particule de la matiere qui compose ces corps seroit trop priviligiée, si elle avoit seule cet avantage; ainsi je tiens qu'il y a vie et perception par tout, quoyque cette perception ne soit pas accompagnée de la Reflexion dans tous les animaux et dans toutes les autres choses vivantes puisque nous mêmes ne saurions reflechir sur toutes nos perceptions. Et comme nostre ame a un corps organique, je juge que les autres ames en ont aussi; et qui plus est, que l'ame a eu et aura tousjours un corps organique, de sorte que c'est encor en cela *tout comme icy*; le mort ne pouvant estre qu'un enveloppement et rendre la perception moins distincte, comme lors qu'un grand coup, grand bruit, c'est à dire une trop grande multitude de petites perceptions peu

6 des choses naturelles *erg.* L^1 6 f. *Harlequin* (que je ne nomme pourtant pas) (*1*) dans l'*Empereur* (*2*) l'*Empereur de la Lune*, *que* L^2 7 le (*1*) nommer | (*2*) citer *erg.* | L^1 9 plus ou le moins L^2 9 de perfection. *Ende von* L^2 10 f. monde. (*1*) Il y a des parties de la matiere où il y a de la perception; comme dans les corps humains. Mais (*a*) ces (*b*) cette particule de la matiere (*2*) On . . . corps L^1 13 f. pas (*1*) tousjours accompagnée de Reflexion comme chez nous ou mem (*2*) partout accompagnée de la Reflexion (*a*) mere des sciences comme elle est chez (*aa*) ⟨ -si⟩ (*bb*) nous; (*b*) pas même chez nous; (*aa*) et a (*bb*) p (*c*) dans | tous les animaux et dans *erg.* | toutes les choses vivantes (*3*) accompagnée . . . vivantes L^1 14 mêmes *erg.* L^1 15 ame (*1*) ou vie (*2*) est accompagne (*3*) a L^1 15 que (*1*) nous aurons tousjours le (*2*) l'ame L^1 16 *icy*; (*1*) et qu'il en est de même à l'egard des genies; (*2*) la mortal (*3*) le mort L^1 17 estre (*1*) que (*a*) la (*b*) rendre (*2*) qu'un enveloppement | des organes *gestr.* | et rendre L^1

1 livre: R. CUDWORTH, *The true intellectual system of the universe*, London 1678. 2 remerciment: vgl. Leibniz an Damaris Lady Masham, 14. Januar 1704 (N=58.510). 3 reponse: Damaris Lady Masham an Leibniz, 9. April 1704 (N=58.520). 4 Bayle: P. BAYLE, Artikel *Rorarius*, in *Dictionnaire historique et critique*, Bd 2, Rotterdam 1697, S. 955–967, Anm. H, S. 966; 2. verb. u. verm. Aufl. Bd 3, Rotterdam 1702, S. 2599–2612, Anm. L, S. 2610–2612. 4 *Journal*: LEIBNIZ, *Système nouveau de la nature et de la communication des substances*, in *Journal des Sçavans*, 27. Juni u. 4. Juli 1695, S. 294–306. 5 une lettre: Leibniz an Damaris Lady Masham, Anfang [bis 8.] Mai 1704 (N=58.530). 6 f. *Harlequin . . . icy*: Leibniz bedient sich zur Verdeutlichung dieser Sentenz als Leitmotiv für seine abstrakten metaphysischen Auffassungen zum Substanzbegriff und zur prästabilierten Harmonie eines der commedia dell'arte entlehnten Zitats, das in der letzten Szene des *Arlequin empereur dans la lune* von A. Mauduit seigneur de Fatouville (1684; gedr. in E. GHERARDI, *Le theâtre italien*, Paris 1694, S. 1–26, hier S. 22–26) immer wieder anklingt: »C'est tout comme icy«, von Leibniz erweitert auch als »C'est tousjours et partout en toutes choses tout comme icy«.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

distinguées nous étourdit. J'en dis autant des genies, qui doivent encor avoir leur corps. Enfin comme nous experimentons distinctement que l'ame est menée de pensée par la perception du bien et du mal, et que les actions des corps dependent de leur [*bricht ab*]

[L^3]

A Sa M^{té} la Reine de Prusse

Madame Hanover 8 May 1704

Je suis ravi d'apprendre que le mal de Mademoiselle de Pelniz n'est pas ce qu'on avoit craint, et qu'Elle sera bien tost ou est déja auprès de V. M.

Une Dame Angloise nommée Mylady Marsham, m'ayant fait présent d'un livre de feu son Pere, nommé M. Cudworth, qui est un in folio, intitulé *Systeme intellectuel*; le remerciment que je luy en ay fait, m'a attiré une reponse fort obligeante en Anglois, où elle me demande quelque éclaircissement sur ce qu'Elle a vû de moy dans M. Bayle, et dans le *Journal des savans*. Là dessus j'ay esté obligé de luy écrire dernierement une lettre un peu ample, où je luy ay mandé que mon grand principe des choses naturelles est celuy de *Harlequin Empereur de la Lune* (à qui je n'ay pourtant point fait l'honneur de le citer), que *c'est* tousjours et par tout en toutes choses *tout comme icy*. C'est à dire que la nature est uniforme dans le fonds des choses, quoyqu'il y ait de la varieté dans le plus et dans le moins, et dans les dégrés de perfection. Ce qui donne une philosophie la plus aisée et la plus concevable du monde. Je compare premierement les autres creatures avec nous mêmes.

1 corps. *darüber* tout comme *erg. u. nicht gestr.* L^1 2 experimentons (*1*) que l'ame (*a*) a des (*b*) a des actions internes et va de pensée (*2*) distinctement L^1 2 l'ame (*1*) va de (*2*) est menée de L^1 3 que (*1*) les corps operen (*2*) dans (*3*) les L^1 10 un in folio, *erg.* L^3 13 dernierement *erg.* L^3 15 point *erg.* L^3 15 f. citer), (*1*) que *c'est tout comme icy* (*2*) que *c'est* tousjours . . . *icy* L^3 18 f. Je . . . mêmes *erg.* L^3

7 Pelniz: d.i. Henriette Charlotte von Pöllnitz. 9 livre: R. CUDWORTH, *The true intellectual system of the universe*, London 1678. 10 remerciment: Leibniz an Damaris Lady Masham, 14. Januar 1704 (N=58.510). 11 reponse: Damaris Lady Masham an Leibniz, 9. April 1704 (N=58.520). 12 Bayle: P. BAYLE, Artikel *Rorarius*, in *Dictionnaire historique et critique*, Bd 2, Rotterdam 1697, S. 955–967, Anm. H, S. 966; 2. verb. u. verm. Aufl. Bd 3, Rotterdam 1702, S. 2599–2612, Anm. L, S. 2610–2612. 12 *Journal*: LEIBNIZ, *Système nouveau de la nature et de la communication des substances*, in *Journal des Sçavans*, 27. Juni u. 4. Juli 1695, S. 294–306. 13 une lettre: Leibniz an Damaris Lady Masham, Anfang [bis 8.] Mai 1704 (N=58.530). 14–16 *Harlequin . . . icy*: s. S. 586301.6.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Nous trouvons des corps, comme les humains par exemple, où il y a de la perception. Mais cette petite partie de la matiere qui les compose seroit trop privilegiée, si elle avoit seule un avantage qui la distingueroit infiniment et même essentiellement de toutes les autres, qui l'environnent. Il faut donc juger qu'il y a de la vie et de la perception par tout. Mais comme nos propres perceptions sont tantost accompagnées d'une Reflexion, et tantost non, et sont plus ou moins claires et distinctes; il est aisé de juger qu'il y aura des estres vivans dont la perception sera obscure et confuse, et même sans reflexion, la quelle est en nous la mere des sciences. Cette meme uniformité de la Nature, mais accompagnée de richesse et d'ornemens, me fait juger que nous ne sommes pas les seuls Estres à Reflexion dans l'univers et qu'il y en aura même qui nous passent merveilleusement, et c'est ainsi que nous concevons ce qu'on appelle Genies. Cependant ce sera encor *tout comme icy* dans le fonds et ces Genies à mon avis seront encor accompagnés de corps organiques dignes d'eux, d'une subtilité et force proportionnée à la connoissance et à la puissance de ces Esprits sublimes. Et suivant ce principe il n'y aura jamais des Ames separées ny des intelligences entierement detachées de la matiere, excepté l'Esprit souverain auteur de tout et de la matiere même.

Jusqu'icy j'ay comparé les Creatures ensemble que je trouve toutes convenir dans le fonds: comparons maintenant leur estat passé et futur avec l'estat present. Et pour cela je dis que depuis le commencement du monde, et pour tout le temps à venir; c'est tousjours et sera *tout comme icy*, et tout comme à present dans le fonds des choses, non seulement à l'egard des differens estres, mais encor à l'egard d'un Estre comparé avec soy même. C'est à dire que chaque Estre vivant ou doué de perception le demeurera tousjours, et gardera tousjours des organes proportionnés. La perception aussi bien que la matiere estant universelles selon les lieux, le seront aussi selon les temps, c'est à dire non seulement chaque substance aura de la

2 cette (*1*) parti (*2*) particule (*3*) petite partie L^3 2 privilegiée, | et (*1*) la difference seroit trop (*2*) differoit essentiellement des autres *erg. u. gestr.* | si L^3 3 la (*1*) distinguoit (*2*) distingueroit L^3 3 infiniment (*1*) | et essentiellement *erg.* | de toutes les autres. (*a*) C'est pourquoy la raison veut qu (*b*) | Et ce seroit comme s'il n'y avoit (*aa*) qu'un seul epy (*bb*) que trois ou quatre epis dans un grand champ *erg.* | C'est pourquoy la ra (*2*) et L^3 5 sont | plus ou moins claires et distinctes et *erg. u. gestr.* | tantost accompagnées (*1*) de | (*2*) d'une *erg.* | L^3 6 estres *erg.* L^3 7 f. sciences. (*1*) Je confere maintenant (*2*) Cette L^3 8 mais . . . d'ornemens *erg.* L^3 9 juger (*1*) qu'il y a des (*a*) vivans (*b*) estres à Reflexi (*2*) que L^3 9 Reflexion (*1*) de la Nature (*2*) dans l'univers *erg.* | L^3 9 f. aura (*1*) qui nous passent | même *erg.* | (*2*) | même *erg.* | qui nous passent L^3 10 merveilleusement (*1*) comme (*2*) et . . . que L^3 11 fonds (*1*) à on (*2*) . Ces (*3*) et ces (*a*) corps (*b*) Genies L^3 13 sublimes. (*1*) Et en general tous ces vivans et to (*2*) Jusqu'icy nous avons comparé les autres creatures avec nous, compar (*3*) Et L^3 14 des (*1*) Esp (*2*) intelligences L^3 16 toutes (*1*) d'un autre fonds (*2*) convenir L^3 16 f. le (*1*) somme (*2*) fonds: L^3 17 et (*1*) pres (*2*) à venir (*3*) futur L^3 17 Et pour cela *erg.* L^3 18 tout *erg.* L^3 21 et (*1*) aura | (*2*) gardera *erg.* | L^3 22 proportionnés (*1*) | à sa perception *erg.* | . Car une chose aussi universelle et aussi (*a*) univer (*b*) essentielle que la perception ne sauroit non plus estre osté (*2*) La L^3 22 aussi bien que la matiere *erg.* L^3 23 non seulement *erg.* L^3

11 *tout comme icy*: das von Leibniz übernommene Motiv aus dem *Arlequin empereur dans la lune* von A. Mauduit seigneur de Fatouville (1684; gedr. in E. GHERARDI, *Le theâtre italien*, Paris 1694, S. 1–26, hier S. 22–26).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

perception et des organes, mais encor elle les aura tousjours. Je parle icy d'une substance, mais non pas d'un simple assemblage de substances, comme pourroit estre un trouppeau d'animaux ou un vivier plein de poissons où il suffit que les brebis et les poissons ayent de la perception et des organes, quoyqu'il faille juger que dans l'intervalle[,] comme dans l'eau du vivier entre les poissons[,] il y aura encor d'autres choses vivantes mais plus petites, et il en sera tousjours ainsi sans aucun vuide.

Or il n'est point concevable comment la perception puisse commencer naturellement non plus que la matiere. Car quelque machine qu'on s'imagine, ce ne sera tousjours que choc des corps, ou grandeur, figure, mouvemens qu'on concevra produits par son moyen, ce que nous entendons bien estre autre chose que perception; ne pouvant donc commencer naturellement, elle ne doit point finir non plus. Et la difference d'une substance d'elle même, ne pourra pas estre plus grande que d'une substance à l'autre. C'est à dire, la même substance peut avoir seulement la perception tantost plus tantost moins vive et plus ou moins accompagnée de reflexion.

Et rien ne pourra detruire tous les organes de cette substance, estant essentiel à la matiere d'estre organique et artificieuse par tout par ce qu'elle est l'Effect et l'emanation continuelle d'une souveraine intelligence; quoyque ces organes et artifices se doivent trouver le plus souvent dans les petites parties qui nous sont invisibles, comme il est aisé de juger par ce qu'on voit. En quoy a encor lieu la maxime que *c'est tout comme icy*, dans l'invisible comme dans le visible. D'où il s'ensuit encor que naturellement et parlant suivant la rigueur metaphysique, il n'y a ny generation ny mort, mais seulement developpement et enveloppement

Nachdem Leibniz den Satz zunächst wie folgt beendet hat:

et qu'encor ces changemens auront sans doute encor un tres bel ordre, et tres capable de satisfaire, puisqu'il y a ordre et artifice par tout.

erweitert er ihn zunächst durch die folgende kleingedruckte Form, die er dann durch Streichung verwirft und durch den Text bis S. 586306.6 ersetzt.

d'un même animal; autrement il y auroit trop de saut, et la nature sortiroit trop de son caractere d'uniformité par son changement essentiel et inexplicable. L'experience ne confirme pas seulement ces transformations dans les animaux, et qu'un trop grand nombre de petites perceptions peu distinguées paroistra comme dans un coup de

1 elle les aura *erg.* L^3 1–7 Je parle (*1*) de chaque | (*2*) icy d'une *erg.* | . . . les (*a*) animaux | (*b*) bestes (*c*) brebis *erg.* | . . . d'autres (*aa*) choses (*bb*) substan (*cc*) choses vivantes | mais (*aaa*) moins sensi (*bbb*) plus petites *erg.* | . . . vuide. *erg.* (*aaaa*) Aussi n'est il point concevable (*bbbb*) Or . . . concevable L^3 7 commencer | ny finir *gestr.* | naturellement L^3 9 corps, (*1*) qu (*2*) mais (*3*) que nous entendons (*4*) que choc ou mouvement (*5*) ou . . . entendons L^3 12 f. seulement *erg.* L^3 14 f. reflexion. (*1*) Et ny le feur (*2*) Et L^3 15 de cette substance *erg.* L^3 16 par tout *erg.* (*1*) pour marquer (*2*) par L^3 17 se (*1*) trouvent (*2*) doivent trouver L^3 21–23 enveloppement (*1*) , qui aura (*2*) et (*a*) que (*b*) qu'encor ces changemens auront L^3 27–29 enveloppement | (*1*) comme on en experimente même quelquefois dans des animaux (*2*) | d'un . . . inexplicable. *erg.* | L'experience . . . pas (*a*) encor (*b*) seulement . . . animaux *erg.* | L^3 29 perceptions (*1*) non | (*2*) peu *erg.* | distinguées (*a*) fera dans (*b*) paroistra (*c*) comme L^3

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

teste qui etourdit[,] ou dans une defaillance, n'aura que l'apparence d'un mort veritable ou d'une privation de toute perception. Et il est aisé aussi de juger encor que la suite de ces changemens d'un animal aura sans doute encor un tres bel ordre, et tres capable de satisfaire, puisqu'il y a ordre et artifice par tout.

d'un même animal[,] autrement il y auroit trop de Saut, et la nature sortiroit trop de son caractere d'uniformité par son changement essentiel inexplicable. L'experience confirme ces Transformations dans quelques animaux, où la Nature même nous a monstré un petit echantillon de ce qu'elle cache ailleurs, les observations aussi font juger aux plus industrieux observateurs; que la generation des animaux n'est autre chose qu'un accroissement joint à la transformation; ce qui fait bien juger que la mort ne peut estre que le contraire; la difference estant seulement que dans un cas le changement se fait peu à peu, et dans l'autre tout d'un coup et par quelque violence. D'ailleurs l'experience monstre encor qu'un trop grand nombre de petites perceptions peu distinguées comme qui suivent dans un coup de teste[,] nous etourdit, et que dans une defaillance il arrive que nous nous souvenons et devons nous souvenir aussi peu de ces perceptions que si nous n'en avions aucunes. Donc la regle de l'uniformité ne nous doit point faire un autre jugement de la mort même dans les animaux suivant l'ordre naturel, puisque la chose est aisée à expliquer de cette façon deja connue et experimentée et est inexplicable de toute autre maniere: n'estant pas possible de concevoir comment commence ou finit l'existence ou l'action du principe perceptif, ny sa separation non plus. Au reste il est aisé de juger que la suite de ces changemens d'un animal aura sans doute encor un tres bel ordre, et tres capable de satisfaire, puisqu'il y a ordre et artifice par tout. Pour en donner quelque idée legere, je comparerois ces Estres avec des hommes qui voudroient monter une haute montagne

2 juger (*1*) qu'encor (*2*) encor que L^3 4–19 d'un même animal . . . animal aura *erg.* L^3 6 où (*1*) elle (*2*) la Nature même L^3 7 ailleurs, (*1*) on trouve aussi par l'o (*2*) les L^3 7 plus (*1*) habiles | (*2*) industrieux *erg.* | L^3 10 seulement (*1*) le changement dans la (*2*) que L^3 12 comme (*1*) dans un coup de teste, qui (*2*) qui . . . teste L^3 12–14 etourdit, (*1*) ⟨ – – ⟩ (*2*) et que dans une defaillance (*a*) font (*aa*) quant à nostre perception (*bb*) qu'e (*cc*) que nous (*aaa*) ⟨re⟩ (*bbb*) connoissons aussi peu (*aaaa*) nostre percepti (*bbbb*) des ces perceptions comme que si nous restons morts entierement (*b*) il . . . souvenons | (*aa*) et (*bb*) et devons nous souvenir *erg.* | . . . aucunes. L^3 14 Donc (*1*) le caractere (*2*) la regle L^3 15–18 dans . . . à (*1*) exem (*2*) expliquer . . . et | experimentée et est *erg.* | inexplicable . . . de (*a*) ⟨nomm⟩ (*b*) voir (*aa*) le commencement ny fin du (*bb*) le (*cc*) commencement ny fin du principe perceptif, ny du separation (*aaa*) no (*bbb*) non plus du ⟨cessation⟩ ou (*aaaa*) ou (*bbbb*) de son action | et repos *erg.* | ny de l'existence (*aaaaa*) ou ⟨ – ⟩ (*bbbbb*) ou de l'action (*c*) concevoir . . . plus *erg.* L^3 20–S. 586306.6 par (*1*) tout. Mais (*2*) tout: | pour en donner (*a*) quelque legere conceptio (*b*) quelque le (*c*) une idée, je compare ces Estres avec des (*3*) tout: pour . . . legere (*a*) je (*b*) je . . . avec (*aa*) un des hommes qui voudroit (*bb*) des . . . monter . . . rempart (*aaa*) , et de temps ⟨la divi⟩ (*bbb*) ayant quelque reposoirs de temps en temps où aprés avoir grimpé et approché d'un reposoir, ils retombent | quelques fois *erg.* | tout d'un coup et sont obligés (*aaaa*) de recommencer leur (*bbbb*) de recommencer leur travail, après ils ne laissent pas de gagner peu à peu un degré aprés l'autre. (*ccc*) ayant quelques reposoirs | ou degrés *erg.* | . . . la (*aaaa*) Grace execute les animaux a reflexion (*bbbb*) Providence . . . particuliere | et *erg.* | . . . souhaitable | à le *gestr.* | *erg.* | L^3

8 observateurs: Anspielung auf die Mikroskop-Beobachtungen A. van Leeuwenhoeks.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

revestue de verdure, mais escarpée comme un rempart ayant quelques reposoirs ou degrés par intervalles, où aprés avoir grimpé et approché d'un reposoir ou banquet, ils retombent quelques fois tout d'un coup sur un autre plus bas et sont obligés à un nouveau travail, cependant ils ne laissent pas de gagner peu à peu un degré aprés l'autre. Et quelques fois on recule pour mieux sauter. Mais l'ordre de la Providence traite les Estres à reflexion d'une maniere toute particuliere, et qui est sans doute la plus convenable et meme la plus souhaitable. Mais[,] dirat-on[,] comment la Matiere peut elle agir sur l'Ame ou sur l'Estre à perception, et comment aussi l'Ame peut elle agir sur la Matiere? Car nous remarquons en nous, que le corps obëit souvent à la volonté de l'ame, et que l'ame s'apperçoit des actions des corps; et cependant nous ne concevons aucune influence entre ces deux choses. Les anciens philosophes ont abandonné la difficulté comme desesperée, car on trouve qu'en effect ils ne disent rien là dessus. Les modernes ont voulu couper le noeud Gordien avec la glaive d'Alexandre, et ils ont fait intervenir le miracle dans une chose naturelle, comme les divinités de Théatre pour un denouement d'opera, car ils pretendent que Dieu accommode à tout moment l'ame avec [le] corps et le corps avec l'ame, et qu'il s'y est obligé en vertu d'un pacte ou de volonté generale. Mais cela va directement contre le Principe de l'uniformité de la nature. Ordinairement les corps feront leur effects entre eux selon les loix mechaniques et intelligibles, mais tout d'un coup[,] quand l'ame voudra quelque chose, une divinité viendra troubler cet ordre des corps, et detournera leur cours. Quelle apparence?

Cependant c'est l'opinion du P. de Malebranche et des Cartesiens modernes, et M. Bayle tout habile qu'il est, a bien de la peine à en revenir, quoyqu'il me semble que je l'aye fait balancer. Que faire cependant?

Le dénouement est tout trouvé par nostre principe ordinaire quand nous voyons les corps suivre les loix mecaniques du choc dans quelque machine, et l'ame suivre les loix morales du bien et du mal apparent dans quelque deliberation; disons des autres cas que nous ne voyons pas ou que nous ne demêlons pas si bien, qu'il en est de même, et que *c'est tout comme icy*. C'est à dire, expliquons les choses dont nous n'avons qu'une connoissance confuse par celles dont nous en avons une distincte; et disons que tout se fait mechaniquement dans le corps, ou

7 Matiere (*1*) ou l'estre peutes (*2*) peut *L*[3] 7 f. à (*1*) perception; puisque ces deux choses (*a*) n'ont (*b*) n'ont de pendance (*c*) qui s (*d*) ne s (*e*) n'ont point (*2*) Car nous (*3*) ou l (*4*) ou l'Ame (*5*) perception, . . . agir *L*[3] 8 souvent *erg. L*[3] 9 f. ne (*1*) convenons (*2*) concevons *L*[3] 10 aucune (*1*) connexion | (*2*) influence *erg.* | *L*[3] 10 ont (*1*) laisse (*2*) enf (*3*) en effect abandonnée (*4*) abandonné *L*[3] 11 desesperée, (*1*) , les (*2*) | car (*a*) en effect (*b*) on . . . | la dessus *erg.* | *erg.* | . Les *L*[3] 12 et *erg. L*[3] 13 f. pour (*1*) le denouement d'un opera (*2*) un denouement d'opera *L*[3] 14 f. l'ame (*1*) au corps et le corps à l'ame, par une espece de (*2*) avec . . . d'un *L*[3] 15 generale | s'estant obligé à ce soin *erg. u. gestr.* | . Mais *L*[3] 16 nature. (*1*) Par tout | (*2*) Ordinairement *erg.* | *L*[3] 22 f. cependant? (*1*) L'invention est toute pres trouvée, ⟨tenons⟩ (*2*) Le . . . ordinaire *L*[3] 24 suivre (*1*) leur loix (*2*) les loix (*a*) de mecanique (*b*) mecaniques du choc *L*[3] 26 ou . . . bien *erg. L*[3] 28 corps, (*1*) c'est à dire | (*2*) ou *erg.* | *L*[3]

26 *c'est tout comme icy*: das von Leibniz übernommene Motiv aus dem *Arlequin empereur dans la lune* von A. Mauduit seigneur de Fatouville (1684; gedr. in E. Gherardi, *Le theâtre italien*, Paris 1694, S. 1–26, hier S. 22–26).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

suivant les loix du mouvement; et que tout se fait moralement dans l'ame, ou suivant les apparences du bien et du mal; tellement que même dans nos instincts ou dans les actions involontaires ou le seul corps paroist avoir part; il y a dans l'ame un appetit du bien ou une fuite du mal qui la pousse, quoyque nostre reflexion ne puisse point en demêler la confusion. Mais si l'Ame et le Corps suivent ainsi chacun ses propres loix à part soy, comment se rencontrent-ils, et comment est ce que le corps obeit à l'ame, et que l'ame se ressent du [corps?] Pour expliquer ce mystere naturel il faut bien recourir à Dieu, comme il faut lors qu'il s'agit de donner la raison primordiale de l'ordre et de l'art dans les choses; mais ce n'est qu'une fois pour toutes, non pas comme s'il troubloit les loix des corps, pour les faire repondre à l'ame; et reciproquement; mais qu'il a fait les corps par avance, en sorte que suivant leur loix et tendences naturelles des mouvemens, ils viendront à faire ce que l'ame demandera, quand il le sera temps; et qu'il a fait encor les ames en sorte que suivant les tendences naturelles de leur appetit elles viendront aussi tousjours aux representations des estats du corps. Car comme le mouvement mene la matiere de figure en figure, l'appetit mene l'ame d'image en image. Tellement que l'ame est faite dominante par avance et obeie des corps autant que son appetit est accompagné de perceptions distinctes qui la font songer aux moyens convenables quand elle veut quelque chose; mais qu'elle est assujettie au corps encor par avance en tant qu'elle va à des perceptions confuses. Car nous experimentons que toutes les choses tendent au changement[,] le corps par la force mouvante, et l'ame par l'appetit, qui la mene à des perceptions distinctes ou confuses selon qu'elle est plus ou moins parfaite. Et il ne faut point s'emerveiller de cet accord primordial des Ames et des corps, tous les corps estant arrangés suivant les intentions d'un Esprit universel, et toutes les ames estant essentiellement des representations ou miroirs vivans de l'univers suivant la portée et le point de veue de chacune, et par consequent aussi durables que le monde luy meme. C'est comme si Dieu avoit varié l'univers autant de fois qu'il y a

2 et (*1*) mal; et (*2*) du mal; tellement L^3 3 f. involontaires (*1*) de l'ame; il y a un appetit ou fuite du mal dont on s'apperçoit qui nous (*2*) ou . . . la L^3 5 ainsi *erg.* L^3 6 et *erg.* L^3 6 corps. L^3 *ändert Hrsg.* 7 naturel *erg.* L^3 7 f. Dieu, (*1*) mais une fois pour toutes; (*2*) | comme (*a*) toutes le fois (*b*) il . . . de (*aa*) rendre rai (*bb*) donner la (*aaa*) pr (*bbb*) raison . . . choses; *erg.* | mais . . . toutes, L^3 9 les (*1*) accomoder (*2*) faire repondre L^3 10 mais | en disant parcequ *erg. u. gestr.* | qu'il L^3 10 f. leur (*1*) propres tendences naturelles | (*a*) des (*b*) au mouvem (*c*) des forces mouvantes (*d*) des mouvemens *erg.* | (*2*) loix . . . mouvemens L^3 11–13 ils (*1*) viennent à faire ce que l'ame demandera, quand il le sera temps; et que (*a*) suivant (*b*) les ames suivant leur tendences naturelles des appetits viennent (*2*) viendront . . . tousjours L^3 13 f. Car . . . en image *erg.* L^3 14 image. (*1*) De sorte | (*2*) Tellement *erg.* | L^3 15 est (*1*) rendue par avance dominante (*2*) faite . . . avance L^3 15 autant (*1*) qu'elle a des actions volontaires accompagnées (*2*) que (*a*) sa (*b*) son (*aa*) ⟨tout⟩ (*bb*) appetit est accompagné L^3 16 f. qui . . . chose; *erg.* L^3 17 est (*1*) obeiss (*2*) assujettie (*a*) et representative (*b*) des ⟨un⟩ (*c*) aux (*d*) au corps (*aa*) autant qu'elle a (*bb*) et (*cc*) encor . . . à L^3 18–23 confuses. (*1*) Et il ne faut point s'emerveiller de cet accord, (*a*) l'ame estant (*b*) les ames estant essentiellement des | miroirs ou *erg.* | representations de l'univers (*c*) ny ⟨ac⟩ (*d*) ce que l'ame tend d'elle même au changement (*aa*) . Nous (*bb*) , ⟨si⟩ nous l'experimentons dans toutes les su (*2*) Car . . . les (*a*) substances | (*b*) choses *erg.* | tendent au changement (*aa*) et (*bb*) com (*cc*) le corps par (*aaa*) le mouvement (*bbb*) la force mouvante, . . . ou (*aaaa*) confus (*bbbb*) confuses . . . l'univers L^3 23 f. et . . . que (*1*) l'universe | (*2*) le monde *erg.* | luy meme *erg.* L^3 24–S. 586308.1 varié (*1*) le (*a*) monde (*b*) m (*2*) l'univers autant de fois | qu'il y a d'ames *erg.* | , ou | comme s'il avoit *erg.* | crée autant d'univers (*a*) que d'ames, (*aa*) convenables dans ces univers (*bb*) estant (*cc*) repr (*dd*) estant convenables encor (*b*) en raccourci convenans L^3

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

d'ames, ou comme s'il avoit creé autant d'univers en raccourci convenans dans le fonds, et diversifiés par les apparences. Il n'y a rien de si riche que cette uniforme simplicité, accompagnée d'un ordre parfait. Et l'on peut juger si chaque ame à part doit estre parfaitement bien ajustée, puisqu'elle est une certaine expression de l'univers, et comme un univers concentré, ce qui se verifie encor de ce que chaque corps[,] et le nostre aussi par consequent[,] souffre quelque chose de tous les autres, et par consequent l'ame sympathise aussi.

Voilà en peu de mots toute ma philosophie, bien populaire sans doute, puisqu'elle ne reçoit rien qui ne reponde à ce que nous experimentons, et qu'elle est fondée sur deux dictons aussi vulgaires que celuy du theatre italien, que *c'est* ailleurs *tout comme icy*; et cet autre du Tasse: *che per variar natura è bella*, qui paroissent se contrarier, mais qu'il faut concilier en entendant l'un du fond des choses, l'autre des manieres et apparences. Cela paroist passablement bon pour des personnes qui aiment la recherche de la verité, et qui sont capables de la penetrer; mais je ne say s'il ne paroistra trop bas et trop uni pour celles du premier ordre, comme l'est Vostre M^té^, ce que je n'entends pas du costé du rang, mais de l'esprit. J'apprehende qu'il auroit fallu ou ne Vous rien dire Madame de telles choses, ou Vous en proposer de plus sublimes[,] et que quelqu'autre trouvera mieux que moy. Cependant ces bagatelles pourront amuser peut estre durant quelque moment. Et si elles servent au moins à cela, j'en seray content, estant avec devotion,

Madame de V. M^té^ le tres sousmis et tres obeissant serviteur Leibniz.

2 f. accompagnée . . . parfait *erg.* L^3 3–6 Et . . . | à part *erg.* | . . . concentré, (*1*) dont la raison est que chaque (*a*) ⟨corpo⟩ (*b*) corps, et par consequent (*2*) ce . . . aussi. *erg.* L^3 7 f. ne . . . qu'elle *erg.* L^3 10 *bella* (*1*) que l'unifie (*2*) qui L^3 12 passablement *erg.* L^3 12 des (*1*) Dames | (*2*) personnes *erg.* | (*a*) dit (*b*) et (*c*) pe (*d*) capables de juger (*e*) qui (*aa*) estiment (*bb*) aiment L^3 14 l'esprit. | (*1*) car pour (*a*) les (*b*) app (*c*) avoir de *erg.* | (*2*) J'apprehende L^3 15 ne (*1*) luy | (*2*) Vous *erg.* | L^3 15 Madame *erg.* L^3 15 ou (*1*) luy | (*2*) Vous *erg.* | L^3 16 sublimes | (*1*) . Mais pour ces (*a*) choses sublimes (*b*) connoissances sublimes (*c*) hautes connoissances et moins vulgaires, je les chercheray encor sans me flatter de les trouver, et (*2*) , et que (*a*) un autre (*b*) quelqu'autre . . . moy *erg.* | L^3 16 f. pourront (*1*) amuser | (*2*) amuser *erg.* | L^3 17 elles (*1*) peuvent servir (*2*) servent | au moins *erg.* | L^3 17 f. seray (*1*) ravi | (*2*) content *erg.* | L^3

9 theatre italien . . . *icy*: das von Leibniz übernommene Motiv aus dem *Arlequin empereur dans la lune* von A. Mauduit seigneur de Fatouville (1684; gedr. in E. Gherardi, *Le theâtre italien*, Paris 1694, S. 1–26, hier S. 22–26). 10 du Tasse: vgl. vielmehr Serafino De' Cimminelli (»Aquilano«), *Sonetti*, 47, v. 11 (hrsg. v. A. Rossi, Rom 2005, S. 154).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

58.640. LEIBNIZ AN KURFÜRSTIN SOPHIE
Hannover, 31. Oktober 1705. [N=58.650.]

Überlieferung:

L^1 Konzept: HANNOVER, *Niedersächs. Landesarchiv*, Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 503–504. 1 Bog. 2°. 4 S. (Unsere Druckvorlage.)

L^2 Abschrift von einer nicht gefundenen Vorlage: HANNOVER, *Niedersächs. Landesarchiv*, Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 505–506 u. 509–510. 2 Bog. 2°. 7 $^1/_2$ S. Halbbrüchig beschrieben. (Unsere Druckvorlage.)

L^3 Teil einer verworfenen Abfertigung (nach L^2): LBr F 27 (Sophie Charlotte) Bl. 71a–72a. 1 Bog. 4°. 2 S. u. HANNOVER, *Niedersächs. Landesarchiv*, Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 507–508. 1 Bog. 4°. 2 S. (von S. 586413.1 »c'est à dire, on ne pourra . . .« bis zum Briefende). Undatiert.

E^1 KLOPP, *Werke*, Bd 9, 1873, S. 145–155 (nach L^2).

E^2 GERHARDT, *Philos. Schr.*, Bd 7, 1890, S. 558–565 (nach L^2).

E^3 I, 25 (2017), N. 159 (nach L^2).

Weiterer Druck:

1. CORDEMOY, *Œuvres philosophiques*, 1968, S. 368–369 (Teildruck nach L^2).

Übersetzung:

1. ENGELHARDT, *Vollkommene Welt. Eine Auswahl aus seinen Briefen und Schriften*, Weimar 1944, S. 23–30 (Teilübers. nach L^2). – 2. ECHEVERRÍA, *Filosofía para princesas*, 1989, S. 81–89 (nach L^2). – 3. MUGNAI u. PASINI, *Scritti filosofici*, Bd 1, 2000, S. 570–574. (nach L^2). – 4. STRICKLAND, *Two Sophies*, 2011, S. 322–332 (nach L^1) u. S. 332–340 (nach L^2). – 5. G. W. LEIBNIZ, *Corespondenţa cu Foucher, Nicaise, Bossuet, Sophie şi Sophie Charlotte*, hrsg. v. A. Niţă, Bukarest 2015, S. 244–253 (nach L^2). – 6. LI, *Leibniz - Sophie*, 2017, S. 543–551 (nach E^3).

Unser Brief an Kurfürstin Sophie, der zur Weiterleitung an Elisabeth Charlotte von Orléans in Versailles bestimmt war, liegt in mehreren Fassungen vor. Neben einem stark bearbeiteten Konzept (L^1) muss es eine (nicht gefundene) Fassung gegeben haben, auf die die Abschrift L^2 sowie die (verworfene) Abfertigung L^3 zurückgehen. Aufgrund der umfangreichen Abweichungen zwischen L^1 und L^2 / L^3 ab »Or quant à la difficulté . . .« drucken wir beide Fassungen separat. Unser Brief wurde in der vorliegenden Form jedoch nicht abgefertigt. Stattdessen konzipierte Leibniz ebenfalls unter dem Datum des 31. Oktober 1705 eine wesentlich kürzere Form, die wiederum in zwei stark voneinander abweichenden Fassungen vorliegt, die er jedoch erst am 24. November 1705 abfertigte (N=58.650).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

[L^1]

Madame

V. A. E. se souvient sans doute que lors que Vostre Curiosité, et celle de la Reine Vostre fille m'a fait parler de philosophie, et des fondemens de l'immortalité de l'Ame, j'ay mis sur le tapis les Unités; en soutenant que les Ames estoient des veritables unités, c'est à dire de[s] Substances simples, où il n'entre point d'autres substances pour les composer; mais que les corps n'estoient que des multitudes, et que par consequent les corps perissoient par la dissolution de leur parties, dont ils sont composés, mais que les Ames estoient imperissables.

Là dessus les jugemens ont esté fort differens, quelques uns disoient qu'en parlant des Unités je voulois mettre en vogue ce mot dans un usage nouveau pour embarasser les gens. V. A. E. demandoit plus d'éclaircissement, non pas tant pour elle, que pour les autres, la Reine estoit frappée des exemples que je citois, des points dans la ligne, et des momens dans le temps qui font voir ce que c'est que d'estre simple et sans parties. Je luy representois aussi qu'il estoit necessaire de venir aux substances simples, et puisqu'autrement il n'y en auroit point de composées, puisqu'il n'y a point de multitude sans de veritables unités.

Cette dispute nous faisoit un amusement agreable à Charlotebourg, lors que j'avois l'honneur d'estre aupres de la Reine, et quand Sa Mté qui aimoit à approfondir les choses, trouvoit quelque homme meditatif, elle le mettoit sur le chapitre des Unités. Ce qui alla si avant,

3–5 que (*1*) j'ay parlé quelques fois des Unités, en disant que les corps n'estoient que des Multitudes, et que les ames n'estoient des veritables Unités. (*2*) lors . . . Reine (*a*) de Prusse (*b*) Vostre fille . . . de | la *gestr.* | philosophie . . . immortalité (*aa*) de l'Ame (*bb*) de . . . que (*aaa*) les corps n'estoient que des multitudes, et que les seules (*bbb*) les L^1 6 f. mais . . . multitudes, *erg.* L^1 8 dont ils sont composés *erg.* L^1 9 f. quelques uns disoient (*1*) que j'avois mis (*a*) sur (*b*) ce mot en avant (*2*) qu'en . . . ce (*a*) nouveau mot (*b*) mot d'un usage nouvea (*c*) mot . . . gens *erg.* L^1 11 non . . . autres *erg.* L^1 12–15 frappée (*1*) de cette idée, sur tout lors que je luy (*a*) monstre (*b*) monstrois par l'exemple des extremités, comme sont les points | dans la ligne *erg.* | et les momens | dans le temps *erg.* | , qu'il y a des choses simples, (*aa*) et qu'ainsi (*aaa*) il falloit ⟨encor⟩ (*bbb*) il estoit permis aussi de concevoir des substances simples (*bb*) parmy les modalités (*cc*) parmy les modalités (*dd*) et sans parties parmy les modalités | ou façons d'estre *erg.* | et qu'ainsi il estoit permis aussi d'en concevoir parmy les substances mêmes (*aaa*) ⟨Q⟩ (*bbb*) Mais (*aaaa*) quel (*bbbb*) il y avoit (*ccc*) ou plus tost qu'il estoit necessaire d'y venir, puisque sans les choses simples il n'y (*aaaa*) avoit (*bbbb*) auroit point de composées, et point (*2*) par | l'exemple *versehentlich nicht gestr.* | (*3*) de | l'exemple *versehentlich nicht gestr.* | (*4*) des exemples . . . parties (*a*) et qu'il estoit sur tout necessaire d'y venir (*b*) . Je luy (*c*) . Je . . . simples et (*aa*) puis qu (*bb*) qu'autrement . . . composées, (*aaa*) puisqu' (*bbb*) puisqu' (*ccc*) puisqu'il . . . point L^1 16 nous (*1*) servoit d'un (*2*) faisoit un amusement, (*a*) qui estoit | agreable *versehentlich nicht gestr.* | et instructif (*b*) il estoit (*c*) qui estoit (*d*) et a (*e*) agreable | à Charlotebourg *erg.* | L^1 16 f. Charlotebourg, (*1*) | et *versehentlich nicht gestr.* | lorsque la Reine trouvoit des gens (*a*) un peu profonds, com (*b*) qui approfondissent (*2*) lorsque (*a*) je l' (*b*) j'avois . . . Reine | à Charlottenburg *gestr.* | et . . . approfondir L^1 18 homme *erg.* L^1 18–S. 586402.1 Unités. (*1*) Et cela alla si avant, (*a*) Mon (*b*) que Monsieur d'Obdam qui en entendoit (*c*) qu'encor les gens d'une autre profession | y *versehentlich nicht gestr.* | entroient (*2*) Ce . . . connoissance L^1

3 souvient . . . Reine: vgl. Leibniz an Sophie für Elisabeth Charlotte von Orléans, 7.–14. November 1696 (I, 13 N. 59, S. 90).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

qu'encor les gens d'une autre profession en prenoient connoissance, et que M. d'Obdam voulut que je luy en donnasse un mot par écrit pour le porter avec luy en Hollande, car il est Curateur de l'université de Leide.

Vous me demanderés, Madame, à quel propos je recommence à parler des Unités, mais quand V. A. E. saura le bonheur que j'ay eu de me rencontrer là dessus avec un des plus illustres Auteurs du temps, comme je l'ay appris depuis peu, elle ne sera point étonnée de ce debordement de coeur, qui me fait parler de mes Unités favorites. Cet auteur me fortifie d'autant plus, qu'il n'est point philosophe, ny même savant de profession, mais il est d'un grand genie, et d'une tres heureuse naissance. Il semble que la nature et le genie a parlé en luy, et je prefere infiniment leur jugement à celuy de la lecture ou de l'enseignement. V. A. E. me demandera qui est donc cet Auteur dont je fais tant de bruit. Vous ne le devinerés jamais, Madame, je le voy bien[:] c'est pourquoy je vous diray en peu de mots, que c'est Monseigneur le Duc de Bourgogne. Il me semble, Madame, que je vous voy toute surprise, mais vous pouvés compter que je vous dis la pure verité. Il est vray que je n'ay pas encor vû le livre de cet Auteur, mais j'en ay vû l'extrait dans le dernier Septembre du journal des savans d'Amsterdam pag. 356. Voicy ce qu'on y rapporte de l'occasion qui a fait naistre ce livre:

Quand Mgr Monseigneur le Duc de Bourgogne estoit fort jeune, on luy enseigna les Mathematiques. Et comme on luy vit beaucoup de penetration, on *luy proposa d'écrire de sa main* tous les jours *ce qui luy avoit esté enseigné la veille: à fin* (dit-on) *que se dictant à soy même ce qu'il avoit appris, et repassant par ordre et à loisir l'enchainement des verités Geometriques il s'accoustumât à aller moins vite et plus seurement*. J'adjoute que c'estoit le moyen de luy donner de l'attention et de faire que ce fussent ses propres meditations qu'il devoit mettre par écrit. Outre que le succes luy donnoit du plaisir et l'animoit à continuer. Ces meditations mises ensemble, ont fait naistre les *Elemens de Geometrie* de Monsgr le duc de Bourgogne, qui viennent de paroistre en 220 pages in quarto. Mais voicy ce qui y regarde mes Unités.

5 V. A. E. (*1*) apprendra | (*2*) saura *erg.* | *L*[1] 5 de (*1*) rencontrer le sentiment (*2*) trouver (*3*) me *L*[1] 5 là dessus *erg.* *L*[1] 6 Auteurs (*1*) de la terre, et de l'apprendre (*2*) de la terre, (*a*) et d'en estre informé (*b*) d'app (*c*) et de l'apprendre (*d*) comme (*aa*) j'ay (*bb*) je l'ay appris (*e*) à ce que j'ay (*3*) du . . . appris *L*[1] 7 de (*1*) ⟨joye⟩ qu'en (*2*) coeur *L*[1] 7 favorites. (*1*) Cet Auteur est de la plus grande naissance du monde (*2*) Vostre (*3*) Vous ne devi (*4*) Cet *L*[1] 8 f. philosophe (*1*) de profession, (*2*) ny . . . profession, | mais . . . naissance *erg.* | *L*[1] 10 infiniment (*1*) le jugement de la nature et du genie à celuy que la lecture et l'enseignement le fait prononcer. (*2*) leur . . . l'enseignement. *L*[1] 10 f. l'enseignement. (*1*) Et qui est dont cet auteur | dont vous faites tant de bruit *erg.* | me ⟨dira⟩ V. A. E. (*2*) V. A. E. . . . bruit. *L*[1] 18 Mathematiques. (*1*) Et on (*2*) On me dira que les mathematiques (*a*) sont (*b*) n'ont rien (*aa*) de conj (*bb*) commune avec la phil (*3*) Et *L*[1] 18 luy (*1*) voyoit | (*2*) vit *erg.* | *L*[1] 19 tous les jours *erg.* *L*[1] 22 ses (*1*) proposes (*2*) propres *L*[1] 25 regarde (*1*) les (*2*) mes *L*[1]

11 Auteur: d.i. Ludwig, duc de Bourgogne. 15–25 l'extrait . . . quarto: N. DE MALEZIEU [anonym], *Elémens de geometrie de Monseigneur le Duc de Bourgogne*, Paris 1705; Rezension in den *Nouvelles de la république des lettres*, September 1705, S. 352–357. 17–21 Quand . . . *seurement*: vgl. die oben genannte Rezension, S. 352 f.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Den folgenden kleingedruckten Absatz hat Leibniz gestrichen und neu konzipiert.

Ce Prince se met (dans la pag. 133 de son livre) à expliquer ce que c'est que les incommensurables. C'est un grand mot, Madame, dont vous m'aures deja entendu parler. Platon et Aristote en ont fort parlé aussi (cela soit dit sans comparaison). Ce mot marque qu'il ny a point dans la nature une mesure propre à mesurer au juste toutes les lignes, et qu'ainsi les lignes ne sauroient tousjours ⟨pas⟩ exprimeés exactement par des nombres de la mesure ou des parties egales de la mesure. Cependent plus la mesure qu'on prend est petite, moins y at-il de l'erreur. Mais il y a tousjours erreurs en nombres, à moins que d'y venir à une progression infinie. C'est qu'il n'est pas possible (par exemple) de trouver un nombre exprimable soit entier, soit rompu le quel multiplié par soy même, fasse 2. Et cependant il y a une ligne dans la nature qui devroit estre exprimée par un tel nombre. Car un quarré parfait estant donné, dont un des quatre costes egaux entre eux soit de la longueur un pied. Si je conçois une ligne droite menée d'un angle du quarrée à l'angle opposé (qu'on appelle la diagonale), la grandeur de cette ligne sera plus que d'un pied, et moins que de deux pieds; mais on ne la sauroit exprimer au juste qu'en disant que c'est un nombre le quel multiplié par soy meme fait deux. Et quand on prendroit la millioniême partie d'un pied, aucun nombre de celles parties n'epuisera ⟨à moins⟩ la diagonale. Et pour approcher tousjours l'avantage d'une mesure juste, on doit continuer à l'infini de prendre une mesure plus petite. C'est ce que la Geometrie demonstre avec d'autres vérites semblables, au grand etonnement des philosophes. Après avoir expliqué les incommensurables des Geometres, c'est à dire deux lignes qui ne peuvent estre exprimées en nombres toutes deux, quoyqu'on approche d'autant plus de la verité qu'on prend de plus en plus des parties plus petites à l'infini pour avoir de mesure par exemple des centiemes, des milliemes etc. ce qui fait voir qu'une ligne toute finie qu'elle est, reçoit veritablement une infinité de parties, et qu'on y peut prendre une infinité de points; mais qu'elle n'en est point composée. L'auteur remarque que d'un autre costé[,] *quand on considere attentivement l'existence des estres* (ce sont les propres paroles de l'Extrait du livre) *on comprend tres clairement l'Existence appartient aux UNITÉS et non pas aux nombres ou aux MULTITUDES*.

Ce Prince se met à expliquer les incommensurables (pag. [1]33 de son livre[)]. Soit par exemple un quarré parfait dont le costé soit d'un pied, la diagonale, qui est une droite menée d'un angle à l'autre opposé, sera incommensurable avec le costé, c'est à dire, on ne

3 f. m'aures (*1*) entendu parler aussi. Il marque quelque chose (*2*) déja entendu parler comme Platon et Aristote (*a*) ont fait autresfois. (*b*) (cela soit dit sans comparaison) (*aa*) l'ont fait autresfois. (*bb*) l'ont fait | aussi *erg.* | autresfois (*cc*) en ont ⟨fait parlé⟩ aussi | à ⟨nous⟩ *gestr.* | (*3*) deja (*4*) deja . . . comparaison). L^1 4 comparaison). (*1*) Il (*2*) Ce mot L^1 4–8 marque (*1*) | (par exemple) *erg.* | (*a*) qu'il n'est pas possible de trouver un nombre exprimable | entier ou rompu *erg.* | , dont le quarré f (*b*) qu'on ne sauroit (*aa*) cou⟨ver⟩ (*aaa*) ⟨ – ⟩ (*bbb*) les lignes en trouver (*bb*) trouver les moindres parties (*aaa*) de (*bbb*) de la longueur, (*aaaa*) dont la (*aaaaa*) ⟨pa⟩ (*bbbbb*) repe (*bbbb*) dont (*aaaaa*) la repetition (*bbbbb*) la mesure de (*ccccc*) une mesure (*2*) qu'il . . . | exactement *erg.* | par des nombres | de la mesure . . . mesure. *erg.* | (*a*) Plus (*b*) Cependant plus . . . erreurs (*aa*) en nombres. (*bb*) en nombres | à . . . infinie *erg.* | . C'est. . . exemple) L^1 8 soit entier, soit rompu *erg.* L^1 11 ligne (*1*) menée d'un angle (*2*) droite . . . quarrée *erg.* L^1 11 (qu'on on appelle | la *erg.* | diagonale) *erg.* L^1 13–15 Et quand on (*1*) diviseroit le pied en (*a*) mi (*b*) mill (*c*) dixcentmille parties egales, le nombre (*2*) prendroit . . . n'epuisera (*a*) pas (*b*) ⟨à moins⟩ . . . tousjours (*aa*) d'une mes (*bb*) l'avantage . . . petite. *erg.* L^1 16 avec (*1*) l'autres (*2*) d'autres vérites semblables, *erg.* L^1 16–21 philosophes. (*1*) | Car il s'ensuit *versehentlich nicht gestr.* | (*a*) qu'il (*aa*) faut | (*bb*) faudroit *erg.* | venir à une infinité (*b*) qu'une ligne (*aa*) a (*bb*) | toute finie qu'elle est *erg.* | reçoit veritablement une infinité de parties, (*aaa*) et ne sauroit estre (*bbb*) et qu'elle est un resultat d'une (*ccc*) et qu'on y peut prendre une infinité de points; mais qu'elle n'en est point composée. Cependant de l'autre costé il faut bien que le tout doit estre composé (*aaaa*) sur (*bbbb*) d'un autre costé (*2*) Après . . . dire (*a*) | des lignes *versehentlich nicht gestr.* | (*b*) deux lignes . . . quoyqu'on approche (*aa*) de plus en plus de la verité qu'on prend des parties d'autant plus petites (*bb*) d'autant . . . costé[,] L^1 26 incommensurable (*1*) au (*a*) quarré (*b*) costé (*2*) avec le costé, L^1

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

pourra exprimer cette diagonale par aucun nombre des pieds ny des parties d'un pied comme deuxiemes, troisiemes, quatriemes, dixiemes, centiemes, milliemes ou autres. Mais plus la partie qu'on prendra pour la mesure, sera petite, plus on approchera de la juste valeur, et cela à l'infini d'où il s'en suit, qu'une ligne peut estre divisée à l'infini, qu'on y peut prendre des points sans nombre et que cependant elle n'est point composée de points d'un autre costé, *quand on considere attentivement l'existence des estres* (ce sont les propres paroles de l'extrait du livre) *on comprend tres clairement que l'Existence appartient aux* UNITÉS, *et non pas aux nombres* (ou aux MULTITUDES). *Vingt hommes n'existent que parce que chaque homme existe. Le nombre n'est qu'une repetition d'unités aux quelles seules appartient l'existence. Il ne sauroit jamais y avoir de nombres, s'il n'y a des UNITÉS. Cela bien conçû* (*dit l'illustre Auteur de ce Livre*), *je vous demande: Ce pied Cubique de Matiere, est-ce une seule substance? En sont ce plusieurs. Vous ne pouvés pas dire que ce soit une seule substance, car* (en ce cas) *vous ne pourriés pas seulement la diviser en deux. Si vous dites que c'en sont plusieurs, puisqu'il y en a plusieurs, ce nombre tel qu'il soit, est composé d'*UNITÉS. *S'il y a plusieurs substances existentes, il faut qu'il y en ait une, et cette une ne peut en estre deux. Donc la matiere est composée de substances indivisibles. Voicy nostre Raison* (*adjoute ce prince* penetrant) *reduite à d'estranges Extremités*[*:*] *la Geometrie nous demonstre la divisibilité de la matiere à l'infini, et nous trouvons en même temps qu'elle est composée d'indivisibles.*

J'ay lû tout cela avec admiration, et je trouve ma pensée sur les UNITÉS merveilleusement bien exprimée. Mais que dirons nous à la difficulté que le Prince y remarque? Où il semble qu'on renverse d'une main, ce qu'on a basti de l'autre. Je dois donc vous dire, Madame, que c'est dans la solution de cette difficulté que je crois d'avoir encor rendu quelque service à la science et d'avoir contribue à établir la veritable philosophie et la connoissance des substances incorporelles. Feu Mons. Cordemoy Lecteur de Louys le grand en a esté bien embarassé dans son livre du *discernement du Corps et de l'Ame*. Et Monsieur Arnaud me fit ressouvenir de ce livre, lors que je luy communiquay ma doctrine des UNITÉS. M. Cordemoy donc voyant

1 par (*1*) un | (*2*) aucun *erg.* | L^1 1 pieds (*1*) ny | (*2*) ou *erg.* | des L^1 1 f. deuxiemes, troisiemes, quatriemes *erg.* L^1 2 f. Mais (*1*) on prendra un [*sic*] petite partie (*2*) plus . . . prendra L^1 5 points (*1*) . On comprend pourtant tres clairement (*2*) d'un L^1 8 (ou aux MULTITUDES) *erg.* L^1 18 (*adjoute* (*1*) *ce savant Prince*) (*2*) *ce Prince* penetrant) L^1 22 bien (*1*) expliquée | (*2*) exprimée *erg.* | L^1 24 c'est | justement *gestr.* | dans L^1 24 encor *erg.* L^1 25 f. science | (*1*) . Et on peut dire que ce Mystere (*a*) etablit (*b*) | contribue *versehentlich nicht gestr.* | beaucoup à etablir (*2*) et . . . substances (*a*) incorpore (*b*) simp (*c*) incorporelles *erg.* | L^1 26 Lecteur (*1*) du Roy T. C. (*2*) de L^1 28 de ce livre *erg.* L^1 28 des (*1*) Unités. (*2*) UNITÉS. L^1 28 voyant (*1*) qu'il falloit (*2*) que L^1

27 livre: L.-G. DE CORDEMOY, *Le discernement du corps et de l'ame en six discours*, Paris 1666. 27 Monsieur Arnaud: vgl. Antoine Arnauld an Leibniz, 28. September 1686 (II, 2 N. 17, S. 97, Fußnote 14) u. Leibniz an Arnauld, 8. Dezember 1686 (II, 2 N. 25, S. 123).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

que les choses composées devoient estre le resultat des choses simples, fut forcé tout Cartesien qu'il estoit d'avoir recours aux Atomes en abandonnant son maistre, c'est à dire de recevoir des petits corps d'une dureté insurmontable, qu'il prenoit pour les premiers elemens, ou pour les substances les plus simples qui soyent dans la matiere. Mais outre que tous les corps durs ont aussi des parties actuelles, quoyqu'elles ne soyent point detachées les unes des autres[,] il ne consideroit pas que cette dureté parfaite et insurmontable devroit estre miraculeuse, et que naturellement tout Corps, grand ou petit a effectivement des parties detachées d'entre elles qui y exercent des mouvemens internes, selon qu'il est poussé par les autres: autrement il y auroit des corps impassibles sans parler de beaucoup d'autres raisons, qui monstrent que la Matiere est actuellement divisée à l'infini, et ceux qui sont d'un autre sentiment sont bien eloignés de connoistre la varieté et l'etendue des ouvrages de l'auteur infini, dont les Caracteres se trouvent par tout. Il y auroit beaucoup de choses à dire là dessus, mais cela nous meneroit trop loin.

Or quant à la difficulté, je reponds qu'il est vray que la matiere est divisible à l'infini, mais cela ne l'empeche point d'estre composée de substances simples ou indivisibles, par ce que la multitude de ces substances ou de ces Unités est infinie. Cependant quoyque la matiere consiste dans un amas de substances simples et quoyque la durée comme le mouvement actuel consiste dans un amas d'estats momentaneés; l'espace n'est point composé de points ny le temps d'instans, ny le mouvement mathematique de momens. Ces points, ou momens ne sont pas les parties, mais les extremités des parties de l'espace et du temps[,] c'est à dire les extremités qu'on y conçoit en les divisant. C'est qu'il faut distinguer entre les choses existentes et Reelles, et entre les choses intellectuelles ou ideales comme le nombre et l'espace[,] le temps. Les substances qui sont reelles, consistent en Unités c'est à dire en substances simples et indivisibles dont le resultat fait des masses corporelles ou des amas. La matiere est divisée actuel-

2 f. Atomes (*1*) a (*2*) c'est à dire à des (*a*) corps d'une dureté (*b*) ⟨indo⟩ (*c*) petits (*3*) | en . . . maistre, *erg.* | . . . petits L^1 4 f. simples (*1*) dans la matiere, mais il ne (*2*) qui . . . que (*a*) les Atomes ont effectivement | des parties existentes, *versehentlich nicht gestr.* | il ne (*b*) | tous *gestr.* | les corps (*aa*) | ont *versehentlich nicht gestr.* | (*bb*) durs | ou non *gestr.* | ont . . . ne L^1 6 cette (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) | parfaite *erg.* | dureté (*3*) dureté parfaite et insurmontable L^1 7 naturellement *erg.* L^1 7 f. parties (*1*) qui y exercent des mouvemens (*2*) detachées . . . internes L^1 8 f. autres (*1*) . Ainsi on peut dire (*2*) , autrement . . . monstrent L^1 13–20 je responds qu' *erg.* | il . . . C'est qu' *erg.* | L^1 16 simples (*1*) et que le mouvement (*2*) et . . . actuel L^1 17 d'estats (*1*) differens (*2*) momentaneés L^1 17 momentaneés; (*1*) le temps | (*2*) l'espace *erg.* | L^1 17 f. temps (*1*) | et les momens. Ils *versehentlich nicht gestr.* | (*2*) d'instans ⟨ – ⟩ (*3*) Ce [*sic*] points et ces momens (*4*) d'instans, . . . ou momens L^1 19 des parties | qu'on fait en *gestr.* | *erg.* de l'espace L^1 19 f. temps[,] (*1*) ou des l (*2*) c'est à dire des parties qu'on y conçoit comme continuës et uniformes à certains égards. (*3*) | c'est à dire les *versehentlich gestr.* | extremités (*a*) ou (*b*) des parties (*c*) des parties (*d*) | qu'on y *versehentlich nicht gestr.* | fait (*e*) qu'on . . . divisant. (*aa*) La ma (*bb*) Ainsi la matiere qui est une chose reelle resulte des parties (*aaa*) avant qu'on y pense, mais le temps (*bbb*) du l'espace (*ccc*) qui sont des choses (*ddd*) il (*eee*) ⟨en les⟩ (*cc*) C'est qu'il L^1 21 intellectuelles ou *erg.* L^1 21 comme . . . temps *erg.* L^1 22 Unités (*1*) simples et indivisibles, ⟨qui⟩ (*2*) c'est L^1 22–S. 586406.5 indivisibles (*1*) le tout n'y sau (*2*) le resultat n'existe que (*3*) | et *erg.* | le resultat n | 'y *erg.* | existe que par les (*a*) unités simpl (*b*) substances simples dont il resulte. (*4*) dont . . . diviser (*a*) ⟨car⟩ on (*b*) comme . . . | et deja determinées *erg.* | ou la matiere. L^1

2 son maistre: d.i. Descartes.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

lement d'une matiere determinée, mais l'espace ou la continuité ne marque qu'une possibilité indeterminée de diviser comme on le voudra. Ainsi dans la matiere et dans les realités le tout est un resultat des parties, mais dans les notions ou dans les possibles le tout entier indeterminé est anterieur aux divisions, comme la notion de l'entier precede celle des fractions pour mieux concevoir les varietés et divisions actuelles et deja determinées, de la matiere. Car qu'on prenne un morceau de pierre, on le trouvera composé de certains grains, et prenant le microscope, on trouve que ces grains sont comme des montagnes, où il y a mille varietés, et si la force de nostre veue estoit tousjours augmentée, elle trouveroit tousjours de quoy s'exercer. Il y a là partout des varietés actuelles, et jamais une parfaite uniformité en tout, ny deux pieces de matiere entierement semblables l'une à l'autre, dans le grand comme dans le petit. V. A. E. l'avoit bien connu, lors qu'elle dit à feu M. d'Alvenslebe, dans le jardin de Herehause de voir s'il trouveroit deux feuilles, dont la ressemblance fut parfaite: et il n'en trouva point. Il y a donc là tousjours division et varieté actuelle dans les masses des corps existens[,] à quelque petitesse qu'on aille, ou les divisions ne sont point conçues comme toutes faites mais comme indeterminées et faisables encor d'une infinité de façons. Cette difference essentielle entre l'espace et la matiere qui est reelle fait aussi qu'on peut demonstrer que reellement il n'y a point de ligne uniforme parfaite dans la nature fort droite ou circulaire ou d'une autre espece qui garde entierement un meme regle suivant quelque temps, ou par quelque espace assignable ou qui soit explicable par une definition qu'une creature finie puisse comprendre mais en dissimulant les petites inegalités (ce qu'on appelle en faire abstraction pour pouvoir raisonner), l'esprit les met des parfaites uniformités dans la nature[1] car quoyqu'elles ne soyent que dans l'idee, elles nous servent assez dans la practique, les irregularités estant insensibles. Or dans une parfaite uniformité et con-

[1] *Nachträglich notiert Leibniz mit Bleistift*: quoyqu'elle n'est idea [*bricht ab*]

6 pierre, (*1*) il est (*2*) on le trouvera *L*[1] 6 certains *erg. L*[1] 9 parfaite (*1*) universalité (*2*) uniformité *L*[1] 9 f. en tout *erg.* . . . petit *erg. L*[1] 11 d'Alvenslebe, (*1*) de voir s'il trouvoit jamais deu (*2*) qui croyoit des (*3*) de voir s'il trouveroit (*4*) dans *L*[1] 12 parfaite (*1*) . Mais il n'en est pas de même dans (*2*) : et . . . point *L*[1] 13 et varieté *erg. L*[1] 13–19 aille (*1*) . M (*2*) . Mais une parfaite unifo (*3*) La (*a*) petite | (*b*) parfaite *erg.* | uniformité | (*aa*) ou (*bb*) et continuité *erg.* | n'est que dans les choses ideales ou abstraites comme sont (*aaa*) les ⟨n-⟩ (*bbb*) le temps, l'espace, les lignes, et autres estres mathematiques. (*aaaa*) Car ⟨il n'y a⟩ point de (*bbbb*) Car on peut demonstrer qu'il n'y a point de ligne (*aaaaa*) pa (*bbbbb*) | parfaite *erg.* | droite ou circulaire ou d'une autre espece (*α*) de (*β*) | explicable par une definition ou regle *erg.* | qu'une creature finie puisse connoistre: mais en (*αα*) faisant (*ββ*) dissimulant (*4*) , ou . . . façons. (*a*) Ce qui fait qu'on (*b*) Cette . . . | qui est reelle *erg.* | . . . dissimulant *L*[1] 20 (ce . . . raisonner) *erg. L*[1] 20 l'esprit (*1*) trouve (*2*) les (*a*) trouve | (*b*) met *erg.* | *L*[1] 21 f. nature (*1*) comme nous disons dans la fortification qu'un tel angle (*a*) soi (*b*) est droit, quoyqu'il ⟨-le⟩ soit qu'à peu pres (*2*) car . . . insensibles *L*[1] 22–S. 586407.1 et continuité *erg. L*[1] 23 quoyqu'elle (*1*) ne soit que (*2*) n'est *L*[1]

10 f. V. A. E. . . . dit: vgl. zu dieser Episode auch Leibniz, *Nouveaux essais*, livre II, chap. 27, § 3 (VI, 6 S. 231).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

tinuité il n'y a point de partie determinée. C'est pourquoy le continu en soy ou en abstrait, tel que l'heure, la ligne droite ou circulaire etc. peut estre divisé, mais on n'y doit reconnoistre des parties actuelles que celles qu'on y fait effectivement. Ainsi toutes les parties qu'on y fait ont des extremités, qui sont des points, ou des momens, mais ces continus ne sont point un resultat des points.[2]

Die ursprüngliche, hier kleingedruckt folgende Passage hat Leibniz anschließend stark überarbeitet und bis S. 586409.2 erweitert.

Dans les choses ideales le tout est avant la partie, mais dans les realités où il y a tousjours quantité discrete, les unités sont avant les multitudes ou resultats. On voit bien que le Temps n'est pas une substance, mais un ordre des choses qu'on conçoit exister sans exister ensemble. Et qu'ainsi l'espace de meme doit estre l'ordre des choses, qu'on conçoit exister ensemble. Ce fondement est l'objet de l'entendement divin, dont les rayons se repandent aussi sur le nostre. Il n'est pas plus substance ou chose actuelle hors de l'esprit, que le nombre abstrait et ideal. Il faut considerer aussi que le Temps et l'Espace sont si indeterminés qu'ils s'accommodent non seulement aux divisions et varietés qui arriveront actuellement, mais encor à toutes le autres possibles qu'on y peut concevoir. Un bon Roman est aussi bien bien reglé selon le temps, qu'une histoire veritable au lieu que les choses reelles ont leur divisions actuelles, à l'infini, toutes faites, et consistent ainsi en Monades, ou UNITÉS, mais dont la multitude est infinie.

Diese Überarbeitung beginnt Leibniz nach »un resultat des points« mit der folgenden Passage, die er dann allerdings zunächst in eckige Klammern setzt, wohl um sie von der Abfertigung auszuschließen, und die er danach endgültig streicht.

(: Et une ligne n'a point d'Elemens de la derniere simplicité, non plus que la nombre. Car le nombre comme 10 par exemple, peut estre divise à l'infini, en allant aux fractions, sa dixieme partie est 1, mais sa millionieme est $\frac{1}{1\,000\,000}$ [*sic*] et cela à l'infini, et on ne trouvera jamais les plus petites fractions possibles qui fassent la mesure de tous les

[2] *Nachträglich notiert Leibniz mit Bleistift*: il n'y a point des points que les extremités des parties

1 le (*1*) continuel (*a*) peut recevoir (*b*) a (*2*) continu *L*[1] 1 abstrait, (*1*) l'espace, la ligne droite, (*2*) tel *L*[1] 2 ou circulaire *erg.* *L*[1] 2 doit (*1*) connoistre (*2*) reconnoistre *L*[1] 3 actuelles *erg.* *L*[1] 4 des (*1*) parties (*2*) extremités *L*[1] 11 choses (*1*) qui n'existent pas ensemble (*2*) existentes, mais qui n'existent pas ensemble (*3*) qui peuvent exister sans exister ensemble (*4*) qu'on . . . ensemble *L*[1] 11 f. choses, (*1*) qui (*2*) qu'on *L*[1] 12–14 ensemble. (*1*) Le (*2*) Ne⟨an⟩ (*3*) Ce qui fait voir que le temps et l'espace (*a*) regarden (*b*) s'accommodent (*4*) | Ce fondement est (*a*) conçu comme un objet (*b*) l'objet ideal (*c*) l'objet (*aa*) de l'entend (*bb*) eternel (*cc*) de l'entendement divin, (*aaa*) qui repand ses rayons sur nous (*bbb*) dont . . . nostre (*aaaa*) mais ⟨il n'a⟩ (*bbbb*) et (*cccc*) . Il . . . | hors de l'esprit *erg.* | . . . ideal. *erg.* | Il . . . s'accommodent *L*[1] 15–18 qui (*1*) arrivent jamais ou (*2*) arriveront actuellement, mais encor à toutes le autres possibles qu'on y peut placer. Mais (*a*) l'existence (*b*) les choses reelles ont leur divisions actuelles, | à l'infini, toutes faites, *erg.* | et consistent ainsi en Monades, ou (*aa*) ⟨es⟩ (*bb*) ⟨o⟩ (*cc*) UNITÉS. (*3*) arriveront . . . | bon *erg.* | . . . dont (*a*) le nombre (*b*) la multitude est infinie. *L*[1] 22 un resultat des points (*1*) comme le nombre | (*a*) entier (*b*) entier *erg.* | n'est pas un composé (*aa*) des (*bb*) ou une multitude des fractions de la derniere petitesse, qui ne se trouvent jamais (*2*) . C'est ⟨ – ⟩ | (*3*) . (: Et *L*[1] 22 nombre. (*1*) Par exemp (*2*) Car *L*[1] 24 jamais (*1*) la plus petite fraction, (*a*) qui repond au point, (*aa*) et dont ⟨la rai⟩ (*bb*) ce soit comme l'element dont la multitude (*b*) qui ⟨fait⟩ (*2*) les *L*[1]

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

nombres, en sorte que leur multitude compose le nombre. Chaque fraction est proprement un rapport à parti quoyque certaines fractions prisés ensemble en egalent souvent une autre. :)

Dans les choses ideales où il y a Uniformité à certains egards qui est la source de la continuité le tout est avant la partie, mais dans les realités où il y a tousjours quantité discrete, les unités sont avant les multitudes ou resultats. Les Unités de substances sont reelles, mais les Unités d'Arithmetique sont ideales. Les reelles sont indivisibles et sans parties. Les ideales represent Un tout, qui n'est pas Une parfaite unité, mais que nostre entendement prend pour une chose, quoyque ce soit un amas de plusieurs, à fin d'avoir la commodité de raisonner sur plusieurs choses à la fois en ce qui leur est commun, et quant une liaison non seulement de nature, mais encor d'existence. L'unité ideale ou arithmetique est commune aux unités parfaites et reelles et aux unités qui n'ont leur unité que par l'esprit. Elle est un tout à l'egard à l'egard des fractions lors même que dans une continuité il est indeterminé que les fractions ou parties qu'on veuille faire, mais elle est une partie dans les quantité[s] discretes où la division est toute faite. Or quand aux choses continues on voit bien que le Temps n'est pas une substance puisqu'une heure n'existe jamais toute, ce n'est que un principe de rapports, un fondement de l'ordre des choses qu'on conçoit exister sans exister ensemble. Il en doit estre de meme espace c'est le fondement de l'ordre ou du rapport des choses, mais qu'on conçoit exister ensemble. L'un et l'autre de ces fondements est veritable, quoyqu'il soit ideal. La continuité uniformement reglée quoyqu'elle n'estoit que ⟨le⟩ supposition[,] fait la base des verités eternelles, et des sciences necessaires, et elle est l'objet de l'entendement divin, dont les rayons se repandent aussi sur le nostre. Il n'est pas plus substance ou chose actuelle hors de l'esprit, ue le nombre abstrait et ideal[,] et cependant le temps ⟨l'⟩espace comme le nombre fondent des sciences composées de verités qui servent de regle aux choses existentes, parce que l'entendement divin dont ils sont les objects est la source des choses existentes et ces verités ne nous trompent jamais. Il faut considerer aussi que le Temps et l'Esprit sont si indeterminés qu'ils s'accommodent non seulement aux divisions et varietés qui arriveront actuellement dans la nature, mais encor à toutes les autres possibles qu'on y peut concevoir. Un bon Roman est aussi bien reglé selon le temps, qu'une histoire veritable au lieu que les choses reelles ont leur divisions actuelles, à

2 quoyque (*1*) plu (*2*) certaines *L*[1] 3 f. ideales (*1*) le tout est (*2*) où il y a Uniformité | à certains egards *erg.* | . . . continuité (*a*) comme d (*b*) le tout | (comme dans les fonctions en nombres) *gestr.* | est *L*[1] 5–14 resultats. (*1*) ⟨Et je p⟩ (*2*) ⟨Q⟩ (*3*) Les . . . fois en (*a*) ce qui (*b*) ce . . . liaison (*aa*) ⟨ – ⟩ (*bb*) ⟨ – ⟩ (*cc*) non . . . arithmetique (*aaa*) est (*bbb*) a des parties (*ccc*) est . . . faite. continues on *L*[1] 14 f. substance (*1*) , mais un ordre (*2*) puisqu'une . . . l'ordre *L*[1] 16 f. espace (*1*) ou le rapport (*2*) c'est . . . rapport *L*[1] 18–20 ideal. (*1*) ⟨Il⟩ fait la base des verités eternelles, et des sciences necessaires, et il (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) est (*2*) La continuité | uniformement . . . supposition *erg.* | . . . est *L*[1] 22 cependant (*1*) le nombre, le temps ⟨l'⟩'espace (*2*) le . . . nombre *L*[1] 23 verités | eternelles *gestr.* | qui *L*[1] 23 que (*1*) ces ob (*2*) l'entendement *L*[1] 24 f. existentes (*1*) ⟨et ne nous trompent jamais⟩ (*2*) et . . . jamais (*a*) | , car elles sont *versehentlich nicht gestr.* | ⟨hypot⟩ (*b*) . Il . . . sont *L*[1] 26 dans (*1*) le corps (*2*) la nature *L*[1]

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

l'infini, toutes faites, et consistent ainsi en Monades, ou UNITÉS, mais dont la multitude est infinie.

La Matiere nous paroist un continu, mais elle le paroist seulement, aussi bien que le mouvement actuel[,] comme la poussiere d'albastre paroist un fluide continuel, quand on la fait bouillonner sur le feu, ou comme une roue dentelée paroist un diaphane continuel à l'endroit des dents, quand cette roue tourne avec beaucoup de vistesse. Et l'on peut dire qu'une Masse de Matiere n'est pas une substance, mais un resultat d'une infinité de Substances, un Phenomene bien fondé, ne donnant jamais un dementi aux regles des pures mathematiques, mais contenant tousjours quelque chose au delà. Et on peut conclure aussi que la durée des choses[,] la multitude des estats momentanées, est l'amas d'une infinité d'eclats de la divinité dont chacun à chaque instant est une creation ou reproduction de toutes choses, n'y ayant point de passage continuel à proprement parler d'un estat à l'autre prochain. Ce qui prouve exactement cette celebre verité des Theologiens et des philosophes que la conservation des choses est une creation continuelle, et donne un moyen tout particulier de verifier la dependance des choses changeantes de la divinité ou de la substance primitive et necessaire[.] Voila ce semble le meilleur usage qu'on pourroit faire du labyrinthe de la composition du continu.

Maintenant je viens enfin à la demande que V. A. E. faisoit quelques fois, ce que c'est que ces UNITÉS, ou ces substances simples. Ce ne sont pas des point[s] Mathematiques, quoyque ces points servent à representer leur situation et l'esprit qu'elles ont de passif. Elles n'ont ny grandeur ny figure, ny parties, autrement il y auroit multitude. Qui at-il donc. Je dis qu'on y peut concevoir tant ce qui se fait encor remarquer dans les resultats, que ce qui est propre aux substances simples. A l'egard de ce qui paroist par les resultats ou par les masses corporelles, il y a Passif et Actif. Le passif consiste dans la resistence et fait resister le corps tant à la penetrabilité, qu'au mouvement, et cette resistence au mouvement, est ce que quelquesuns appelloient l'inertie de la matiere. L'Actif est la force tant primitive qui est perpetuelle que la derivative, qui en est la modification. C'est ce que j'ay consideré dans mes dynamiques. Et tout cela paroissant dans les phenomenes des corps ou resultats, par les mouvemens qui s'y font selon les loix des mechaniques doit avoir son fondement dans les elemens simples. Mais ces substances simples ont encor quelque chose qui leur est propre et pour l'entendre, je dis qu'on

1 dont (*1*) le nombre (*2*) la multitude *L*[1] 3–6 seulement, (*1*) comme il nous paroist qu'il y a des lignes droites exactes. (*2*) | aussi bien que le mouvement actuel *erg.* | (*a*) ⟨. N-⟩ perception (*b*) comme (*aa*) une (*bb*) la . . . paroist (*aaa*) | à *versehentlich nicht gestr.* | l'e (*bbb*) un . . . vistesse. *L*[1] 7 resultat (*1*) de substances (*2*) d'une . . . Substances *L*[1] 9–16 choses (*1*) est une (*2*) la multitude des estats momentanées, (*a*) et (*b*) est . . . reproduction (*aa*) des (*bb*) de toutes choses, | n'y . . . l'autre prochain *erg.* | . Ce . . . | changeantes *erg.* | . . . continu. *erg.* *L*[1] 16 f. continuel. (*1*) Mais | (*2*) Maintenant *erg.* | *L*[1] 19 leur . . . l'esprit *erg.* *L*[1] 20–S. 586410.1 dis (*1*) qu'on y (*2*) qu'entre le passif, qui est l'impenetrabilité et (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) la resistence au mouvement ou inertie de la matiere, il y a action. (*aa*) ⟨Et l'action interne est (*bb*) L'Action ⟨a⟩ (*cc*) Cette action | et cette resistance *erg.* | paroist dans les phenomenes par les mouvemens | selon les loix des mechaniques *erg.* | . Mais dans les substances simples (*aaa*) | il faut (*bbb*) pour concevoir ce qui leur est propre *erg.* | on n'y sauroit (*3*) qu'on . . . simples. (*a*) Il fa (*b*) A . . . qui (*aa*) le (*bb*) paroist . . . consiste (*aaa*) dans l'impenetrabilité (*bbb*) dans . . . | et . . . corps *erg.* | . . . | simples *erg.* | . Mais . . . n'y sauroit *L*[1]

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

n'y sauroit concevoir que des Actions internes, c'est à dire perception et appetit. De sorte qu'on peut dire que toutes les Substances simples renferment l'Ame, ou quelque chose qui a de l'analogie avec l'ame. Il y a perception et appetit partout dans toute la nature: mais il n'y a que les Esprits ou les ames raisonnables qui ayent entendement et volonté. Et j'ay expliqué ailleurs à fonds, en quoy l'entendement et la volonté sont au dessus de la perception et de l'appetit des autres substances corporelles, dont la perfection est infiniment interieure à la nostre qui nous fait ressembler à l'image de Dieu. Mais il ne faut point considerer les Ames comme si elles estoient jamais entierement detachées de la matiere[,] naturellement elles sont tousjours dans des corps organiques plus ou moins subtils, plus ou moins parfaits. Toute la nature est pleine d'animaux, de plantes, ou d'autres vivans organiques, dont nous ne connoissons pas les varietés. Et c'est ce que j'appelle proprement la Substance Corporelle, où il y a un principe d'unité dominant, et puis l'organes qui resultent d'autres unités. Car le Organes d'un Animal ou vivant sont encor composés d'autres vivans. Je croy qu'on auroit reconnu cette verité il y a long temps. Si on n'avoit craint d'avouer que ces principes d'unité et de vie des autres vivans, sont aussi imperissables que le nostre. Mais quel mal y at-il? Les Gassendistes ne donnent ils pas le meme privilege à leurs Atomes. Au contraire rien n'est plus convenable pour maintenir l'immortalité de nostre ame, que de pouvoir dire en general: *morte carent animae*. On ne persuadera pas facilement au genre humain que les bestes n'ont point d'ames ny de sentiment et si on les fait perir; les Cartesiens ont raison de dire que la subsistance de l'ame raisonnable sera mise en danger. Je tiens donc que naturellement les ames, ou les principes d'unité et de vie, qui se trouvent par tout dans la nature, n'ont commencé qu'avec le Monde, et ne finissent pas meme par la mort. ⟨Aussi⟩ peut on dire que l'animal meme demeure tousjours enveloppé ou ⟨de⟩veloppé, et transformé differemment. Je ne definis point si Dieu crée les Esprits, et si l'ordre qu'il tient à leur egard est surnaturel, ou si la nature même est menagée comme il faut pour produire ce que l'ordre du gouvernement demande à leur egard[,] ce qui est plus à mon gre. Au moins je conçois toutes les choses naturelles, même les invisibles et les eloignées comme on conçoit les visibles et les prochaines, la difference n'estant que dans les degrés de la grandeur et de la perfection[,] ce qui rend mon systeme bien aise, puisqu'on y entend tout à

3 et appetit partout *erg.* L^1 4 ames (*1*) intelligentes (*2*) raisonnables L^1 4–7 Et . . . quoy (*1*) ⟨ils doivent⟩ de la perception et de l'appetit (*a*) comme les (*b*) à toutes des autres (*2*) l'entendement . . . corporelles, (*a*) mais (*b*) dont . . . nostre (*aa*) et (*bb*) qui . . . Dieu *erg.* L^1 7 point (*1*) placer (*2*) considerer L^1 8 entierement *erg.* L^1 8 naturellement *erg.* L^1 9–20 organiques (*1*) . D (*2*) . Et je crois avec les anciens peres de l'Eglise que les ames mêmes en ont. (*3*) | plus . . . parfaits *erg.* | (*a*) . Ainsi toute (*b*) . Toute . . . (*aa*) su (*bb*) vivan (*cc*) vivans . . . varietés. | Et . . . unités. *erg.* | (*aaa*) Et | (*bbb*) Car *erg.* | . . . | Animal ou *erg.* | . . . d'unité (*aaaa*) sont aussi imperissables dans d'autres corps que dans le no (*bbbb*) et . . . Gassendistes (*aaaaa*) n'attribuent (*bbbbb*) ne . . . Atomes. (*α*) Et n'est justement cette doctrine qui m (*β*) Au (*γ*) Au contraire | rien n'est plus (*αα*) ⟨raisonnable⟩ | (*ββ*) convenable *erg.* | . . . *animae*. *erg.* | . . . perir; (*ααα*) il ne sera (*αααα*) pas si (*βββββ*) pa (*γγγγ*) au (*βββ*) les . . . danger. L^1 20 que | (*1*) naturellement (*2*) naturellement *erg.* | L^1 23 differemment. (*1*) Il y (*2*) Les ames (*3*) Cep (*4*) Les esprits (*5*) Je L^1 24 est (*1*) prod (*2*) menagée L^1 25 f. ce . . . gre *erg.* L^1 26 naturelles, (*1*) comme sont (*2*) même L^1 27 comme (*1*) les (*a*) eloignées (*b*) visibles (*2*) on conçoit les visibles L^1 28 et de la perfection *erg.* L^1 28 bien (*1*) simple | et bien aise *erg.* | (*2*) aise L^1 28 aise (*1*) puisqu'il se ⟨regl⟩ (*2*) puisqu'on | y *erg.* | (*a*) conçoit (*b*) entend L^1

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

proportion de ce qu'on voit car ⟨la⟩ je tiens que les anges memes ont des corps[,] mais dont la structure est infiniment differente de la nostre, et plus variable: et les ames separées ne le sont qu'à l'egard du corps grossier[,] on peut tousjours dire: que *c'est tout comme icy* aux perfections. Mais le systeme est aussi fecond qu'il est simple. On le peut juger par ce que Mons. Bayle a remarqué la dessus dans son *dictionnaire* Articles de *Rorarius*, et par les endroits des journaux des savans d'Allemagne, de France et de Hollande qu'il y cite.

Mais je ne say comment l'envie de vous dire Madame que j'ay trouvé mes Unités admirablement bien expliquées par un si grand Auteur si distingué m'a emporté trop loin. Il n'estoit pas necessaire d'en dire tant à V. A. E. qui entre dans les verités presque avant qu'on les luy peut dire. Je suis avec devotion

Madame de V.A. E.

[L^2]

Madame

V. A. E. se souvient sans doute que lors que Vostre Curiosité, et celle de la Reine vostre fille m'a fait parler de philosophie et des Fondemens de l'immortalité de l'Ame, j'ay mis sur le Tapis les UNITÉS, en soutenant que les Ames estoient des veritables unités, c'est à dire des substances simples où il n'entre point d'autres substances pour les composer: mais que les corps n'estoient que des MULTITUDES; et que par consequent les corps perissoient par la dissolution de leur parties, dont ils sont composés, mais que les ames estoient imperissables.

Là dessus les jugemens estoient fort differens, quelques uns disoient qu'en parlant des unités, je voulois mettre en vogue ce mot dans un usage nouveau pour embarasser les gens.

1–4 voit | (*1*) et selon mon (*2*) et (*3*) car . . . memes (*a*) sont (*b*) ont des corps (*aa*) ⟨ang⟩ (*bb*) mais . . . plus (*aaa*) ⟨ – ⟩ (*bbb*) variable: (*aaaa*) ce ⟨ – ⟩ (*bbbb*) et les ames (*aaaaa*) qu (*bbbbb*) separées . . . perfections. *erg.* | Mais (*aaaaaa*) il (*bbbbbb*) le systeme L^1 8 si distingué *erg.* L^1

3 que . . . *icy*: Leibniz bedient sich zur Verdeutlichung dieser Sentenz als Leitmotiv für seine abstrakten metaphysischen Auffassungen zum Substanzbegriff und zur prästabilierten Harmonie eines der commedia dell'arte entlehnten Zitats, das in der letzten Szene des *Arlequin empereur dans la lune* von A. Mauduit seigneur de Fatouville (1684; gedr. in E. Gherardi, *Le theâtre italien*, Paris 1694, S. 1–26, hier S. 22–26) immer wieder anklingt: »C'est tout comme icy«, von Leibniz erweitert auch als »C'est tousjours et partout en toutes choses tout comme icy«. 5 *Rorarius*: P. Bayle, Artikel *Rorarius*, in *Dictionnaire historique et critique*, Bd 2, Rotterdam 1697, S. 955–967, Anm. H, S. 966; 2. verb. u. verm. Aufl. Bd 3, Rotterdam 1702, S. 2599–2612, Anm. L, S. 2610–2612. 14 souvient . . . Reine: vgl. Leibniz an Sophie für Elisabeth Charlotte von Orléans, 7.–14. November 1696 (I, 13 N. 59, S. 90).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

V. A. E. demandoit plus d'éclaircissement, non pas tant pour Elle même que pour les autres, la Reine estoit frappée des exemples que je citois, des points dans la Ligne, et des Momens dans le temps qui font voir ce que c'est que d'estre simple et sans parties. Je luy representois aussi, qu'il estoit necessaire de venir aux substances simples, parcequ'autrement il n'y auroit point de composées, puisqu'il n'y a point de multitude sans de veritables unités. Cette dispute nous faisoit un amusement agreable à Charlotebourg, lors que j'avois l'honneur [d'y estre] avec la Reine, et quand Sa Mté qui aimoit à approfondir les choses, trouvoit quelque homme meditatif, elle le mettoit sur le chapitre des Unités. Ce qui alla si avant, qu'encor les gens d'une autre profession en prenoient connoissance, et M. d'Obdam voulut que je luy en donnasse un mot par écrit pour le porter avec luy en Hollande. Car il est Curateur de l'université de Leide.

Vous me demanderés, Madame, à quel propos, je recommence à parler des Unités. Mais quand V. A. E. saura le bonheur que j'ay eu de me rencontrer là dessus avec un des plus illustres Auteurs du temps, comme je l'ay appris depuis peu. Elle ne sera point étonnée de ce debordement de coeur, qui me fait parler de mes Unités favorites. Cet auteur me fortifie d'autant plus qu'il n'est point philosophe, ny même savant de profession, mais il est d'un grand genie et d'une tres heureuse naissance. Il semble que la nature et le genie a parlé en luy, et je prefere infiniment leur jugement à celuy de la lecture ou de l'enseignement.

V. A. E. me demandera qui est donc cet Auteur dont je fais tant de bruit. Vous ne le devineries jamais, Madame, je le voy bien; c'est pourquoy je vous diray en peu de mots, que c'est Monseigneur le Duc de Bourgogne. Il me semble, Madame, que je vous voy toute surprise, mais vous pouvés compter, que c'est la pure verité. Il est vray, que je n'ay pas encor vû le livre de cet Auteur, mais j'en ay vû l'extrait dans le dernier Septembre du journal des savans d'Amsterdam pag. 356. Voicy ce qu'on y rapporte de l'occasion qui a fait naistre ce livre: Quand Monseigneur le Duc de Bourgogne estoit fort jeune, on luy enseigna les Mathematiques, et comme on luy vit beaucoup de penetration, on *luy proposa d'écrire de sa main* tous les jours *ce qui luy avoit esté enseigné la veille: à fin* (dit-on) *que se dictant à soy même ce qu'*on luy avoit *appris, et repassant par ordre et à loisir* les verités Geometriques suivant leur enchaînement, *il s'accoustumât à aller moins viste, et plus seurement*. J'adjoute que c'estoit le moyen de luy donner de l'attention et de faire que ce fussent ses propres meditations qu'il devoit mettre par écrit. Outre que le succes luy donnoit du plaisir, et l'animoit à continuer. Or ces meditations mises ensemble, ont fait naistre les *Elemens de Geometrie* de Monsgr le duc de Bourgogne, qui viennent de paroistre en 220 pages in quarto. Mais voicy ce qui y regarde mes unités.

Ce Prince se met à expliquer les incommensurables pag. [1]33 de son livre. Soit par exemple un quarré[3] parfait dont le costé soit d'un pied, la diagonale qui est une ligne droite

18 Auteur: d.i. Ludwig, duc de Bourgogne. 22–32 l'extrait . . . quarto: N. DE MALEZIEU [anonym], *Elémens de geometrie de Monseigneur le Duc de Bourgogne*, Paris 1705; Rezension in den *Nouvelles de la république des lettres*, September 1705, S. 352–357. 24–28 Quand . . . *seurement*: vgl. die oben genannte Rezension, S. 352 f.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

menée d'un angle à l'autre angle qui luy est opposé[,] sera incommensurable avec le costé, c'est à dire, on ne pourra exprimer cette diagonale par aucun nombre des pieds ny des parties d'un pied comme deuxiemes, troisiemes, quatriemes etc.[,] dixiemes, centiemes, milliemes etc. ou autres quelconques. Mais plus la partie qu'on prendra pour mesure sera petite, plus on approchera de la juste valeur, par la millieme plus que par la centieme partie, et ainsi à l'infini. D'où il suit qu'une Ligne peut estre divisée à l'infini, qu'on y peut prendre des points sans nombre, et que cependant elle n'est point composée de points, autrement le nombre de points. Mais après avoir fait envisager ces sortes de verités, il fait remarquer que d'un autre costé, *quand on considere attentivement l'existence des Estres* (ce sont les propres paroles de l'extrait du livre) *on comprend tres clairement que l'existence appartient aux UNITÉS, et non pas aux nombres* (ou aux MULTITUDES). *Vingt hommes n'existent, que parce que chaque homme existe. Le nombre n'est qu'une repetition* des *Unités aux quelles seules appartient l'existence. Il ne sauroit jamais y avoir de nombre*[*s*], *s'il n'y a des Unités. Cela bien conçû* (*dit l'illustre auteur de ce livre*), [*je vous demande*] *ce pied cubique de matiere, est-ce une seule substance, en sont ce plusieurs? Vous ne pouvés pas dire que ce soit une seule substance, car* (en ce cas) *vous ne pourriés pas seulement la diviser en deux.*[4] *Si vous dites que c'en sont plusieurs, puisqu'il y en a plusieurs, ce nombre tel qu'il soit, est composé d'unités. S'il y a plusieurs substances existentes, il faut qu'il y en ait une, et cette une ne peut en estre deux. Donc la matiere est composée de substances indivisibles. Voicy nostre raison* (*adjoute ce prince* penetrant) *reduite à d'estranges extremités. La Geometrie nous demonstre la divisibilité de la matiere à l'infini et nous trouvons en même temps, qu'elle est composée d'indivisibles.*

J'ay lû tout cela avec admiration, et je trouve ma pensée sur les Unités merveilleusement bien exprimée. Mais que dirons nous à la difficulté que le Prince y remarque? Où il semble qu'on renverse d'une main, ce qu'on a basti de l'autre. Je dois donc vous dire, Madame, que c'est dans la solution de cette difficulté, que je crois d'avoir rendu quelque service à la science et d'avoir établi la veritable philosophie qui regarde la connoissance des substances incorporelles. Feu Mons. Cordemoy en a esté bien embarassé dans son livre du *discernement du corps*

[3] *In L*[3] *vermerkt Leibniz hierzu am Kopf von Bl. 71a*: quarrés. Cependant *AB* estant de la longueur d'un pied, on ne sauroit dire precisement en nombres de quelle longueur est *AC*, car on ne sauroit exprimer un nombre [*bricht ab*]

[4] *Dazu vermerkt Leibniz am Rande*: Si la substance n'estoit pas dans le corps avant la division, on feroist naistre à tout moment des nouvelles substances

1 f. c'est à dire *Anfang von L*[3] 14 f. *je vous demande erg. Hrsg. nach L*[1] 33 (*1*) (: autrement à tout moment ⟨vous feres⟩ naistre des (*2*) Si *L*[2]

29 livre: L.-G. DE CORDEMOY, *Le discernement du corps et de l'ame en six discours*, Paris 1666.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

et de l'ame. Et Monsieur Arnaud me fit ressouvenir de ce livre, lors que je luy communiquay ma doctrine des UNITÉS. M. Cordemoy donc voyant que les choses composées devoient estre le resultat des choses simples, fut forcé, tout Cartesien qu'il estoit, d'avoir recours aux Atomes en abandonnant son maistre[,] c'est à dire de recevoir des petits corps d'une dureté insurmontable, qu'il prenoit pour les premiers Elemens ou pour les substances les plus simples qui soyent dans la matiere. Mais outre que tous les corps ont aussi des parties actuelles, quoyqu'elles ne soyent point detachées les unes des autres; il ne consideroit pas que cette dureté parfaite et insurmontable devroit estre miraculeuse, et qu'effectivement tout corps grand ou petit, a des parties detachées d'entre elles qui y exercent des mouvemens internes, selon qu'il est poussé par les autres: autrement il y auroit des corps impassibles: sans parler de beaucoup d'autres raisons, qui monstrent que la Matiere est actuellement divisée à l'infini. Et ceux qui sont d'un autre sentiment sont bien eloignés de connoistre la varieté et l'etendue des ouvrages de l'auteur infini dont les caracteres se trouvent par tout. Il y auroit beaucoup de choses à dire là dessus, mais cela nous meneroit trop loin.

Or quant à la difficulté, je reponds qu'il est vray que la matiere est divisible à l'infini, mais que cela ne l'empeche point d'estre composée de substances simples et indivisibles, puisque la multitude de ces substances ou de ces unités est infinie. Cependant il n'est pas de meme du corps Mathematique ou de l'espace qui est quelque chose d'ideal, et qui n'est point composé de points tout comme le nombre abstrait et pris en soy meme n'est point composé de fractions extremes ou de la derniere petitesse. Et on ne conçoit pas meme la plus petite des fractions, ny quoyque ce soit qui reponde dans le nombre aux points ou extremités de l'espace, parceque le nombre ne represente point de situation ny de rapport d'existence. Il est vray que les Mathematiciens prennent quelques fois une certaine fraction pour la derniere de toutes, parcequ'il depend d'eux de ne pas aller plus loin en sousdivisant, et de mepriser par exemple les erreurs qui ne passent pas $\frac{1}{1{,}000{,}000{,}000{,}000{,}000}$ me. C'est ainsi que je me souviens que Cavaglieri employa un certain Element Logarithmique. L'on voit aussi par là que le nombre (soit Entier, Rompu, ou Sourd) n'est pas par rapport aux fractions une quantité discrete (comme la MULTITUDE l'est par rapport aux UNITÉS)[,] mais une quantité continue comme la ligne, le temps, et le degré d'intension dans la vistesse. Ainsi quoyque la matiere consiste dans un amas de substances simples sans nombre et quoyque la durée des creatures de meme que le mouvement actuel

1 Et | feu *gestr.* | Monsieur L^2 15 qu'il (*1*) faut distinguer (*2*) est L^2 16 indivisibles, parceque la L^3 25 passent point $\frac{1}{1{,}000{,}000{,}000{,}000{,}000}$ me. L^3 29 de (*1*) choses (*2*) substances L^2

1 Monsieur Arnaud: vgl. Antoine Arnauld an Leibniz, 28. September 1686 (II, 2 N. 17, S. 97 Fußnote 14) u. Leibniz an Arnauld, 8. Dezember 1686 (II, 2 N. 25, S. 123). 4 son maistre: d.i. Descartes. 25 Cavaglieri: vgl. B. Cavalieri, *Directorium generale uranometricum*, Bologna 1632, pars prima, cap. IV, S. 16–18.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

consiste dans un Amas d'estats momentanées; neantmoins il faut dire que l'espace n'est point composé de points, ny le temps d'instans, ny le mouvement mathematique de momens, ny l'intension de degrés extremes. C'est que la matiere, que le decours des choses, qu'enfin tout composé actuel est une quantité discrete, mais que l'espace, le temps, le mouvement mathematique, l'intension ou l'accroissement continuel qu'on conçoit dans la vistesse, et dans d'autres qualités, enfin tout ce qui donne une estime qui va jusqu'aux possibilités est une quantité continue et indeterminée en elle même, ou indifferente aux parties qu'on y peut prendre et qui s'y prennent actuellement dans la nature. La Masse des corps est divisée actuellement d'une maniere determinée, et rien n'y est exactement continué; mais l'espace ou la continuité parfaite qui est dans l'idée, ne marque qu'une possibilité indeterminée de diviser comme l'on voudra. Dans la matiere et dans les realités actuelles le tout est un resultat des parties: mais dans les idées ou dans les possibles (qui comprennent non seulement cet univers, mais encor tout autre qui peut estre conçu, et que l'entendement divin se represente effectivement), le tout indeterminé est anterieur aux divisions, comme la notion de l'entier est plus simple que celle des fractions, et la precede.

Et quoyque chaque fraction (comme chaque ton de l'harmonie) subsiste tousjours dans la region des verités eternelles, realisée par l'entendement divin[,] neantmoins un nombre et une fraction ne doit pas estre conçue comme un amas d'autres fractions plus petites. Les points aussi, les momens, les extremes dans une augmentation ou diminution des qualités continuée suivant quelques loix Mathematique[s] ne sont pas les parties, mais les extremités de l'espace, du temps, du degré entier; le non plus.

Pour mieux concevoir la division actuelle de la matiere à l'exclusion qu'il y a de toute continuité exacte et indeterminée; il faut considerer que Dieu y a déja produit autant d'ordre et de varieté, qu'il estoit possible d'y introduire jusqu'icy, et qu'ainsi rien n'y est resté d'indeterminé; au lieu que l'indeterminé est de l'essence de la continuité. C'est ce que la perfection divine apprend à nostre Esprit et que l'experience même confirme par nos sens. Il n'y a point de goutte d'eau si pure, où l'on ne remarque quelque varieté en la bien regardant. Un morceau de pierre est composé de certains grains, et par le microscope ces grains paroissent comme des rochers où il y a mille jeux de la nature. Si la force de nostre veue estoit tousjours augmentée, elle trouveroit tousjours de quoy s'exercer. Il y a partout des varietés actuelles, et jamais une parfaite uniformité, ny deux pieces de matiere entierement semblables l'une à l'autre, dans le grand comme dans le petit.

V. A. E. l'avoit bien connu, lors qu'elle dit à feu M. d'Alvenslebe, dans le jardin de Herehausen de voir s'il trouveroit deux feuilles, dont la ressemblance fut parfaite, et il n'en

19 les (*1*) degrés (*2*) extremes L^3 20 loix (*1*) de Mathematique (*2*) Mathematique[s] L^2 22 à l'infini, et l'exclusion L^3

33 V. A. E. . . . dit: vgl. zu dieser Episode auch Leibniz, *Nouveaux essais*, livre II, chap. 27, § 3 (VI, 6 S. 231).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

trouva point. Il y a donc tousjours divisions et variations actuelles dans les masses des corps existens, à quelque petitesse qu'on aille. C'est nostre imperfection, et le defaut de nos sens, qui nous fait concevoir les choses physiques, comme des estres Mathematiques, où il y a de l'indeterminé. Et l'on peut demonstrer qu'il n'y a point de Ligne ou de figure dans la nature qui donne exactement et garde uniformement par le moindre espace et temps, les proprietés de la ligne droite ou circulaire, ou de quelque autre dont un esprit fini peut comprendre la definition. L'esprit en peut concevoir et mener par l'imagination à travers des corps, de quelque figure qu'ils soyent et quelque ligne qu'on veuille s'imaginer, comme l'on peut joindre les centres des boules par des droites imaginaires, et comme l'on conçoit des Axes et des Cercles dans une sphere, qui n'en a point d'effectifs. Mais la nature ne peut point, et la sagesse divine ne veut point tracer exactement ces figures d'essence bornée qui presupposent quelque chose d'indeterminé et par consequent d'imparfait dans les ouvrages de Dieu. Cependant Elles se trouvent dans les phenomenes ou dans les objets des esprits bornés: nos sens ne remarquent point, et nostre entendement dissimule une infinité de petites inegalités, qui n'empechent pourtant pas la parfaite regularité des ouvrages de Dieu, quoyqu'une creature finie ne la puisse point comprendre. Cependant les verités eternelles fondées sur les idées Mathematiques bornées ne laissent pas de nous servir dans la practique, autant qu'il est permis de faire abstraction des inegalités trop petites pour pouvoir causer des erreurs considerables par rapport au but qu'on se propose; comme un ingenieur qui trace sur le terrein un polygone regulier, ne se met pas en peine si un costé est plus long que l'autre de quelques pouces. L'on voit bien que le Temps n'est pas une substance, puisqu'une heure, ou quelque autre partie du temps qu'on prenne n'existe jamais entiere, et en toutes ses parties ensemble. Ce n'est qu'un principe de rapports, un fondement de l'ordre dans les choses, autant qu'on conçoit leur existence successive, ou sans qu'elles existent ensemble. Il en doit estre de même de l'espace: c'est le fondement du rapport et de l'ordre des choses, mais autant qu'on les conçoit exister ensemble. L'un et l'autre de ces fondemens est veritable, quoyqu'il soit ideal. La continuité uniformement reglée, quoyqu'elle ne soit que de supposition et d'abstraction, fait la base des verités eternelles, et des sciences necessaires: elle est l'objet de l'entendement divin, comme le sont toutes les verités, et ses rayons se repandent aussi sur le nostre. Le possible imaginaire participe autant que l'actuel de ces fondemens de l'ordre, et un Roman pourra estre aussi bien reglé à l'egard des lieux et des temps, qu'une Histoire veritable. La matiere nous paroist un continu, mais elle le paroist seulement, aussi bien que le mouvement actuel. C'est comme la poussiere d'albastre paroist faire un fluide continuel, lors qu'on la fait bouillonner sur le feu; ou comme une Roue dentelée paroist un diaphane continuel, lors qu'elle tourne avec beaucoup de vistesse, sans qu'on puisse discerner l'endroit des dens de l'endroit vuide entre les dens; notre perception unissant les lieux et les temps separés.

11 figures (*1*) de la nature (*2*) d'essence L^3 13 f. et (*1*) nos esprits dissimulent (*2*) nostre L^3 19 sur le terrein *erg.* L^2 27 des (*1*) substances | (*2*) sciences *erg.* | L^2 30 un (*1*) regle (*2*) Roman L^2 33 continuel quand on L^3 35 les (*1*) temps (*2*) dens; L^2

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

On peut donc conclure qu'une masse de matiere n'est pas une substance veritablement, que son unité n'est qu'ideale et que (l'entendement mis à part) ce n'est qu'un *aggregatum*, un amas, une multitude d'une infinité de veritables substances, un phenomene bien fondé, ne donnant jamais un dementi aux regles des pures mathematiques, mais contenant tousjours quelque chose au delà. Et l'on peut conclure aussi que la durée des choses ou la multitude des estats momentanées, est l'amas d'une infinité d'eclats de la divinité, dont chacun à chaque instant est une creation ou reproduction de toutes choses, n'y ayant point de passage continuel à proprement parler d'un estat à l'autre prochain. Ce qui prouve exactement cette celebre verité des Theologiens, et des philosophes chrestiens, que la conservation des choses est une creation continuelle, et donne un moyen tout particulier de verifier la dependance de toutes les choses contingentes ou changeantes, de la divinité immuable qui est la substance primitive et absolument necessaire, sans la quelle rien ne pourroit estre ny durer. Voilà, ce semble, le meilleur usage qu'on pourroit faire du labyrinthe de la composition du Continu, si fameux chez les Philosophes: l'analyse de la durée actuelle des choses dans le temps nous mene demonstrativement à l'existence de Dieu, comme l'Analyse de la matiere qui se trouve actuellement dans l'espace nous mene demonstrativement aux Unités de substance, aux substances simples, indivisibles, imperissables, et par consequent aux ames ou aux principes de vie, qui ne peuvent estre qu'immortels, et qui sont repandus par toute la nature. L'on voit que les Entelechies ou forces primitives, jointes à ce qu'il y a de passif dans chaque unité (: car les creatures sont actives et passives à la fois [:]), sont la source de tout. On voit par là, en quoy consistent ces unités. J'ay monstré ailleurs comment les ames gardent tousjours quelque corps, et qu'ainsi les animaux memes subsistent. J'ay expliqué aussi distinctement le commerce de l'Ame et du Corps. Enfin j'ay monstré que les ames raisonnables ou les Esprits sont d'un ordre superieur, et Dieu en a soin non seulement comme un Architecte achevé, mais encor comme un Monarque parfaitement bon.

Je suis avec devotion

Madame de V. A. E. le plus humble et le plus obeissant serviteur Leibniz

Hanover 31 octob. 1705

11 contingentes ou *erg.* L^2 18 qu'immortels, qui L^3 20 tout. (*1*) Mais que les ames (*2*) On L^3 21 ailleurs *erg.* L^3 23 f. et que Dieu L^3

21 monstré ailleurs: LEIBNIZ, *Système nouveau de la nature et de la communication des substances*, in *Journal des sçavans*, 27. Juni 1695 u. 4. Juli 1695, S. 294–306.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

58.650. LEIBNIZ AN KURFÜRSTIN SOPHIE
[Hannover,] 24. November 1705. [N=58.640. N=58.660.]

Überlieferung:

L[1] Konzept: HANNOVER, *Niedersächs. Landesarchiv*, Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 501–502. 1 Bog. 4°. 3 S. (Unsere Druckvorlage.)

L[2] verworfene Abfertigung: HANNOVER, *Niedersächs. Landesarchiv*, Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 499–500. 1 Bog. 4°. 3 S. Bibliotheksvermerk.

l Abschrift der nicht gefundenen Abfertigung: LBr F 16 Bl. 52–53. 1 Bog. 2°. 2 3/4 S. von Schreiberhand. Überschrift, Datumsvermerk, zwei Ergänzungen sowie geringfügige Korrekturen von Leibniz' Hand. (Unsere Druckvorlage.)

E I, 25 (2017), N. 210.

Übersetzungen:

1. STRICKLAND, *Two Sophies*, 2011, S. 340–343 (nach *l*). – 2. LI, *Leibniz - Sophie*, 2017, S. 552–555 (nach *E*).

Nachdem Leibniz sich entschlossen hatte, keine der beiden Fassungen von N=58.640 abzufertigen, fertigte er wohl ebenfalls noch am 31. Oktober 1705 die verkürzten Fassungen *L*[1] und *L*[2] unseres Briefes an. Die nicht gefundene Abfertigung, die er dann allerdings auf den 24. November 1705 datierte, war zur Weiterleitung an Elisabeth Charlotte von Orléans in Versailles bestimmt; vgl. Leibniz an Kurfürstin Sophie, 6. Februar 1706 (I, 25 N. 351) mit Erl., sowie Philippe II. für Leibniz, Ende Februar 1706 (I, 25 N. 394; zitiert in N=58.660, Einleitung).

[*L*[1]]

Madame

V. A. E. se souviendra qu'en parlant de Philosophie pour satisfaire à vostre curiosité et à celle de la Reine vostre fille, m'a fait parler de philosophie, j'ay avancé quelques fois que les

23 f. Madame (*1*) Vostre Altesse Electorale (*2*) V. A. E. *L*[1] 25–S. 586501.5 philosophie, (*1*) et des fondemens de l'immortalité de l'Ame, j'ay mis sur le tapis les UNITÉS, en soutenant que les Ames estoient des veritables UNITÉS, c'est à dire des Substances Simples (*2*) j'ay avancé (*a*) que les Ames (*aa*) ⟨em⟩ (*bb*) estoient veritablement UNITÉS, c'est à dire Substances Simples (*cc*) que les Ames estoient des UNITÉS, c'est à dire des Substances Simples, ou il n'entre point d'autres Substances pour les composer; (*aaa*) mais que les Corps n'estoient que des Multitudes; et que par consequent les corps perissoient par la dissolution de leur parties dont ils sont composé, mais que les Ames estoient imperissables. (*bbb*) Et j'ay fait (*ccc*) mais que les Corps n'estoient que des Multitudes ou des amas, puisqu'il (*aaaa*) estoient | (*bbbb*) sont *erg.* | composé de plusieurs parties; et que par consequent (*b*) quelques . . . dire (*aa*) que les Ames (*aaa*) estoient | (*bbb*) sont *erg.* | des Substances simples ou il n'entre point d'autres substances pour la composer; et que les corps sont des Amas de plusieurs parties (*bb*) qu'une Ame (*cc*) que l'Ame . . . | au lieu *erg.* | . . . parties (*aaa*) au lieu | (*bbb*) pendant *erg.* | que les ames (*aaaa*) ne sont (*bbbb*) sont . . . dissolution. *L*[1]

24 parlant de Philosophie: Leibniz bezieht sich hier wohl vor allem auf seinen Aufenthalt in Lietzenburg 1702/1703.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Ames étoient des Unités, et que les corps estoient des multitudes, c'est à dire que l'Ame est une substance simple, ou il n'entre point d'autres substances pour la composer; au lieu que le corps est un Amas de plusieurs substances et que par consequent tout corps peut perir par la dissolution de ses parties pendant que les ames sont imperissables n'estant point sujettes a la dissolution.

Là dessus les jugemens estoient fort differens: quelquesunes disoient, qu'en parlant d'Unités, je voulois mettre en vogue ce mot dans un usage nouveau pour embarasser les gens: V. A. E. demandoit plus d'eclaircissement non pas tant pour elle que pour d'autres; la Reine estoit frappée de l'evidence des exemples que je citois des Points dans la Ligne, et des Momens dans le temps, qui n'en seroient point les vrayes extremités, s'ils pouvoient avoir des parties et si on en pouvoit encor retrancher quelque chose, et qui font voir ce que c'est que d'estre simple et sans parties. Je luy representois aussi, qu'il estoit necessaire de venir aux substances simples, parce qu'autrement il n'y en auroit point de composées, puisqu'il n'y a point de multitude sans de veritables Unités. Cette Dispute nous faisoit un amusement aggreable à Charlotebourg lorsque j'avois l'honneur d'y estre avec la Reine, et quand Sa Majesté, qui aimoit à approfondir les choses, trouvoit quelque homme meditatif, Elle le mettoit sur le chapitre des Unités. (: Ce[1] qui alla si avant qu'encor les gens d'une autre profession en prenoient connoissance, et Mons. d'Obdam voulut que je luy en donnasse un mot par écrit, pour le porter avec luy en Hollande, car il est Curateur de l'Université de Leide. :)

Ce qui m'en fait parler presentement, Madame, est l'approbation que vient de donner à cette doctrine un des plus illustres Auteurs du Temps, comme je l'ay appris depuis peu. Cet Auteur me fortifie d'autant plus, qu'il n'est point Philosophe, ny meme Savant de profession; mais il est d'un grand Genie, et d'une tres heureuse naissance. Il semble que la nature et le genie ont parlé en luy, et je prefere infiniment leur jugement à celuy de la lecture et de l'enseignement. V. A. E. me demandera qui est donc cet Auteur[,] dont je fais tant de bruit. Vous ne le devineries jamais, Madame, c'est pourquoy je vous diray en peu de mots, que c'est Monsg^r le duc de Bourgogne. Il est vray que je n'ay pas encor vu le livre de cet Auteur, mais

[1] (: Ce . . . Leide. :): *Diese Passage hat Leibniz in eckige Klammern gesetzt, um sie von der Abfertigung auszuschließen.*

9 de l'evidence *erg.* L^1 10 f. qui . . . extremités, (*1*) si elles (*2*) s'ils . . . | encor *erg.* | . . . chose, et *erg.* L^1 11 voir | au moins *erg. u. gestr.* | ce L^1 13 en *erg.* L^1 19–21 Leide. :) (*1*) *Absatz* Vous me demanderés, Madame, à quel propos je recommence à parler des Unités. Mais quand V. A. E. saura le bonheur que j'ay eu de me rencontrer là dessus avec (*2*) Ce . . . parler (*a*) maintenant | (*b*) presentement *erg.* | , Madame, (*aa*) c'est que j'a (*bb*) est l'approbation (*aaa*) qu'a donné (*bbb*) que . . . doctrine L^1 21 peu | , Elle ne sera point étonnée de ce debordement de coeur, qui me fait parler de mes Unités favorites *gestr.* | . Cet L^1 26 Madame, (*1*) je le voy bien (*2*) c'est L^1 27 Bourgogne. (*1*) Vous ne le divineres jamais ⟨et⟩ (*2*) | Il me semble, Madame, que je vous vois toute surprise, mais vous pouvés compter que c'est la pure verité. *gestr.* | Il L^1

27-S. 586502.24 livre . . . *indivisibles*: N. de Malezieu [anonym], *Elemens de géometrie*, Paris 1705; Rezension in *Nouvelles de la république des lettres*, September 1705, S. 352–357.

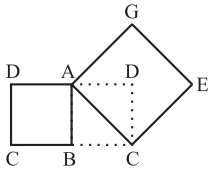
Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

j'en ay vû l'Extrait dans le dernier Septembre du journal des Savans d'Amsterdam p. 356. Voicy ce qu'on y rapporte de l'occasion, qui a fait naistre ce livre:

Quand Monsgr le duc de Bourgogne estoit fort jeune, on luy enseigna les Mathematiques, et comme on luy vit beaucoup de penetration, on *luy proposa d'ecrire de sa main* tous les jours *ce qui luy avoit esté enseigné la veille, à fin* (dit on) *que se dictant à soy meme ce* qu'on luy *avoit appris, et repassant par ordre et à loisir* les verités Geometriques suivant leur enchainement, *il s'accoustumât, à aller moins viste et plus seurement.* J'adjoute que c'estoit le moyen de luy donner de l'attention, et de faire que ce fussent ses propres meditations, qu'il devoit mettre par écrit. Outre que le succés luy donnoit du plaisir, et l'animoit à continuer. Or ces Meditations mises ensemble ont fait naistre les *Elemens de Geometrie* de Monsgr le Duc de Bourgogne qui viennent de paroistre en 220 pages in quarto. Mais voicy ce qui regarde mes Unités suivant les propres paroles de l'Extrait:

Quand on considere attentivement l'Existence des Estres, on comprend tres clairement que l'Existence appartient aux UNITÉS, et non pas aux Nombres (ou MULTITUDES). *Vingt hommes n'existent que par ce que chaque homme existe. Le Nombre n'est qu'une repetition des Unités. Il ne sauroit jamais y avoir de nombre, s'il n'y a des UNITÉS. Cela bien conçu (dit l'illustre Auteur de ce Livre)* [*je vous demande*] *Ce pied Cubique de matiere est ce une seule substance? en sont ce plusieurs? Vous ne pouvés pas dire que ce soit une seule substance, car vous ne pourriés pas seulement la diviser en deux. Si vous dites que c'en sont plusieurs, puisqu'il y en a plusieurs, ce nombre, tel qu'il soit est composé d'UNITÉS. S'il y a plusieurs substances existentes, il faut qu'il y en ait une, et cette une ne peut en estre deux: donc la matiere est composée de substances indivisibles.*

11 f. quarto. *Absatz* | Ce Prince se met à expliquer les incommensurables (pag. 33 de son livre). Soit par exemple un quarré parfait |*ABCD erg.*|, dont le coste |*AB erg.*| soit d'un pied, la Diagonale |*AC erg.*| qui est une Ligne droite menée d'un angle |*A erg.*| à l'autre angle |*C erg. u. gestr.*| qui luy est opposé, |*C erg.*| sera incommensurable avec le costé |*A⟨C⟩ erg.*|, cependant *ACEG* |autre *erg.*| quarré parfait dont le costé est *AC* est commensurable avec le quarré *ABCD*, car il est manifeste qu'*ABCD* est la moitié d'*ACEG*. Ainsi *ABCD* estant d'un pied quarré, *ACEG* sera de deux pieds quarrés. *gestr.*| |Mais . . . l'Extrait: *erg.*|*L*[1] 16 *Unités* |*aux quelles seules appartient l'Existence. gestr.*|*Il L*[1] 18 *je vous demande erg. Hrsg. nach Journal des Sçavans*



3–7 Quand . . . *seurement*: vgl. die teils wörtliche Paraphrase der Rezension im Bereich S. 352 f.
13–24 *Quand . . . indivisibles*: *a.a.O.*, S. 356.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Den folgenden Absatz hat Leibniz mit dem Vermerk »hir kann man nicht lassen« gestrichen, danach erneut konzipiert und wiederum gestrichen und durch den nachfolgenden Absatz ersetzt.

Il s'y fait cette objection, que la Geometrie monstre la divisibilité de la matiere à l'infini, mais on doit repondre qu'il s'ensuit seulement que le nombre de ces Substances indivisibles est infini aussi. (: Il y a une autre objection tirée de ce plus forte[,] c'est que par consequent la continuité qui est dans le temps ne sauroit estre composée de momens. Je reponds que l'espace donne des quantités continues par ce qu'il est quelque chose d'ideal, et ne peut pas estre consideré comme une substance, non plus que le temps; mais que la quantité de la matiere ou de l'amas de substances reelles, est discrete. C'est ce qui pourroit estre expliqué plus distinctement, si on le jugeoit à propos, mais je reponds que les points de l'espace n'en sont pas les parties, mais les extremités des parties d'une ligne, ainsi ce n'en sont que des modifications et non pas des composans[,] au lieu que la matiere est composée de simples[.] La quantité de l'espace est continue, mais celle de la matiere est discrete[. :)]

L'auteur fait cette objection, que la Geometrie monstre la divisibilité de la matiere à l'infini, ce qui semble prouver qu'il n'y a rien d'indivisible. Mais il s'ensuit seulement qu'il n'y a point un nombre fini de substances indivisibles, et qu'on n'y sauroit arriver en divisant, puisque nos divisions font tousjours un nombre fini de parties. Il est vray cependant que l'etendue ou l'espace qui est une chose ideale comme le temps n'est point composée de points, qui n'en sont pas les parties, mais les extremités; aussi l'espace est-il ce que les philosophes est appellé *quantum continuum*[?] L'indifferente à toutes les divisions comme le nombre l'est à l'egard des fractions[.] Mais la matiere, qui est reelle est *quantum discretum* (comme le nombre entier l'est par rapport aux unités qui le composent)[;] les divisions qui se peuvent faire dans la matiere, y estant deja faites actuellement ⟨de⟩ la nature, qui a distingué les estres actuellement differens, avant que nous y poussions penser ou expliquer nos instrumens[.] Ainsi la matiere resulte des substances indivisibles. C'est cette difference entre l'espace et la matiere, qui n'avoit pas esté bien observée, et qui avoit detourné[e] les hommes de la connoissance des UNITÉS, c'est à dire des vrais elemens et principes de substance.

L'Auteur se fait une objection digne de sa penetration, c'est que la Geometrie monstre la divisibilité de la Matiere à l'infini, ce qui semble prouver qu'il n'y a rien d'indivisible. Mais dans le fonds cela prouve seulement qu'on ne sauroit jamais arriver aux dernieres divisions,

3 Geometrie (*1*) monstra (*2*) monstre L^1 4 repondre (*1*) que (*2*) que a (*3*) que le nombre de ces substances indivisibles estant divisible infini, (*4*) qu'il L^1 4 nombre (*1*) des substances (*2*) de L^1 5 tirée de ce *erg.* L^1 5 c'est (*1*) que la Geometrie demonstre (*2*) que l'etendue (*3*) que l'etendue ⟨co⟩ (*4*) que la continuité qui est dans l'espace ou dans le temps ne sauroit estre composée de points; (*a*) ny par consequent celle (*aa*) du (*bb*) de (*b*) ⟨ – ⟩ (*5*) que L^1 5 continuité (*1*) | du *versehentlich nicht gestr.* | (*2*) qui L^1 6 momens. (*1*) | Mais *erg.* | je (*2*) Je L^1 6 l'espace (*1*) et le temps (*2*) donne L^1 7 d'ideal, (*1*) comme ce (*2*) et L^1 8 ou (*1*) des substances (*2*) de L^1 8 distinctement, (*1*) s'il estoit jugé (*2*) si L^1 10 ainsi *erg.* L^1 10 modifications (*1*) mais les (*2*) et L^1 11 simples[.] (*1*) L'espace est une quantité (*a*) continu (*b*) continue, la matiere est une (*2*) L'espace est (*a*) quant (*b*) une quantité continue, mais la matiere (*3*) La L^1 13 indivisible. (*1*) Cela prouve seulement un nombre fini de substances indivisibles (*2*) Mais il s'ensuit seulement L^1 14 tousjours (*1*) en portions (*a*) fini (*b*) d'autre nombre est (*2*) un nombre L^1 15 comme le temps *erg.* L^1 16 extremités; (*1*) mais la matiere (*2*) aussi l'espace L^1 16 que (*1*) le pere (*2*) les L^1 17 f. appellé (*1*) quantité continu (*2*) *quantum continuum*[?] | L'indifferente . . . fractions *erg.* | L^1 18–21 est (*1*) quantité discrete (*2*) *quantum discretum* (*a*) . Les divisions qui s'y peuvent faire estant deja faites actuellement par la nature (*b*) (comme . . . instrumens[.] L^1 21 indivisibles. (*1*) L'auteur se (*2*) C'est L^1 22 qui *erg.* L^1 22 des (*1*) Unit (*2*) UNITÉS L^1 26 dans le fonds *erg.* L^1 26–S. 586504.2 seulement (*1*) que nous ne saurons jamais arriver aux dernieres divisions, puisque nos divisions ne donnent (*2*) qu'on . . . divisions | quoyque . . . voudra *erg.* | | ne donnent *versehentlich gestr.* | L^1

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

puisque les divisions quoyque continuées aussi souvent et aussi longtemps, que l'on voudra, ne donnent jamais qu'un nombre fini de parties; au lieu que le nombre des substances indivisibles est infini: c'est ce qui suit de l'objection, et non pas qu'il n'y en a point. On pourra faire encor une autre Objection, c'est que la Geometrie demonstre, que l'espace ou la ligne dans l'espace n'est point composée de points, qui ne sont pas des parties, mais seulement des extremités. Je reponds que l'Espace doit estre distingué en cela de la Matière. L'Espace ou le lieu immobile est une chose ideale, comme le temps, et regarde le possible comme l'actuel: c'est ce qui fait qu'il est *quantum continuum* estant indifferent à toutes les divisions possibles, comme le nombre l'est par rapport à toutes les fractions qu'on y pourra faire. Mais la Matiere, qui est reelle, est *quantum discretum*, comme le nombre entier l'est par rapport aux unités dont il resulte; les Divisions, qui se peuvent faire dans la matiere par des operations successives, y estant deja faites d'abord actuellement par la Nature qui a distingué de tout temps, ce qui pourra estre detaché d'un autre, et en est different, soit qu'on y pense et remarque la separation, ou non. C'est cette difference entre l'Espace et la Matiere, qui n'avoit pas esté bien observée, et qui avoit detourné les hommes de la connoissance des UNITÉS, c'est à dire des vrais Elemens et principes de substance. Je suis avec devotion

Madame de V. A. E. le plus humble et le plus obeissant des serviteurs Leibniz

[*l*]

Copie de la lettre de M. D. L. à Mad. l'Electrice de Bronsvic 24 Novemb. 1705

V. A. E. se souviendra qu'en parlant de Philosophie pour satisfaire à vostre curiosité et à celle de la Reine vostre fille, je disois souvent que les Ames sont des UNITÉS, et que les corps sont des MULTITUDES; c'est à dire que l'Ame est une substance simple et que le Corps est un amas de plusieurs substances et qu'ainsi les Ames sont immortelles n'estant point sujettes à la dissolution, pendant que tout corps peut perir par la separation des parties qui le composent. Je

5 f. extremités. (*1*) Aussi | (*2*) Mais *erg.* | l'Espace (*a*) n'est il (*b*) est il (*3*) Je . . immobile L^1 11 par (*1*) une operation (*2*) des operations successives *erg.* L^1 20–23 Madame (*1*) V. A. E. se souvient sans doute, que lorsque vostre curiosité, et celle de la Reine, vostre fille m'a fait parler de philosophie, j'ay avancé que les Ames estoient des UNITÉS, et que les corps estoient des MULTITUDES; (*2*) V. A. E. . . . vostre (*a*) princesse (*b*) fille, . . . MULTITUDES; L^2 24 f. substances (*1*) et que par consequent tout corps peut perir par la dissolution des parties qui le composent, pendant que les ames sont imperissables n'estant point sujettes à la dissolution. (*2*) d'où il est aise de (*a*) juger | (*b*) conclure *erg.* | que tout corps peut perir par la separation des parties qui le composent (*3*) et qu'ainsi (*4*) et . . . composent. L^2 25–S. 586505.1 composent. (*1*) Là dessus les jugemens estoient fort differens, quelquesunes disoient, qu'en parlant d'UNITÉS je voulois mettre en vogue ce mot dans un usage nouveau pour embarasser les gens: V. A. E demandoit plus d'eclaircissement non pas tant pour Elle que pour d'autres: La Reine (*2*) Je . . . | aussi *erg.* | . . . Reine L^2

21 parlant de Philosophie: Leibniz bezieht sich hier wohl vor allem auf seinen Aufenthalt in Lietzenburg 1702/1703.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

ne m'enuyois pas aussi de donner des eclaircissemens necessaires là dessus et la Reine estoit frappée de l'evidence des exemples, que je citois, des points dans la Ligne et des momens dans le temps, qui ne seroient point les veritables extremités, s'ils pouvoient recevoir la moindre division, ou si l'on en pouvoit retrancher quelque chose, ce qui fait voir ce que c'est que d'estre simple et sans parties. Je luy representois aussi, qu'il estoit necessaire de venir aux Substances simples, parce qu'autrement il n'y en auroit point de composées, puisqu'il n'y a point de multitude sans de veritables Unités. Cette Dispute nous faisoit un amusement agreable à Charlottenbourg, lors que j'avois l'honneur d'y estre avec la Reine; et quand sa Majesté, qui aimoit à approfondir les choses, trouvoit quelque homme meditatif, Elle le mettoit sur le Chapitre des Unités.

Ce qui m'en fait parler presentement, Madame, est l'approbation que vient de donner à cette doctrine un des plus illustres Auteurs du temps, comme je l'ay appris depuis peu. Cet Auteur me fortifie d'autant plus, qu'il n'est point Philosophe, ny meme Savant de profession; mais il est d'un grand genie et d'une heureuse naissance. Il semble que la nature et le genie ont parlé en luy, et je prefere infiniment leur jugement à celuy de la lecture et de l'Enseignement. V. A. E. me demandera, qui est donc cet Auteur, dont je fais tant de bruit. Vous ne le devineries jamais, Madame, c'est pourquoy je vous diray en peu de mots, que c'est Monseigneur le Duc de Bourgogne. Il est vray que je n'ay pas encor vu le livre de cet auteur; mais j'en ay vû l'Extrait dans le dernier septembre du *Journal des Savans* d'Amsterdam p. 356. Voicy ce qu'on y rapporte de l'occasion, qui a fait naistre ce livre:

Quand Monsgr le duc de Bourgogne estoit fort jeune, on luy enseigna les Mathematiques, et comme on luy vit beaucoup de penetration, on *luy proposa d'ecrire de sa main* tous les jours *ce qui luy avoit esté enseigné la veille, à fin* (dit on) *que se dictant à soy meme ce* qu'on luy *avoit appris, et repassant par ordre et à loisir* les verités Geometriques suivant leur enchainement, *il s'accoustumât, à aller moins viste et plus seurement.* J'adjoute, que c'estoit le moyen de luy donner de l'attention, et de faire que ce fussent ses propres meditations, qu'il devoit mettre par écrit. Outre que le succés luy donnoit du plaisir, et l'animoit à continuer. Or ces Meditations mises ensemble ont fait naistre les *Elemens de Geometrie* de Monseigneur le Duc de Bourgogne qui viennent de paroistre en 220 pages in quarto. Mais voicy ce qui regarde mes Unités, suivant les propres paroles de l'Extrait:

Quand on considere attentivement l'existence des Estres, on comprend tres clairement que l'Existence appartient aux UNITÉS, et non pas aux Nombres (ou

3 f. pouvoient (*1*) avoir des parties, et si l'on en pouvoit retrancher quelque chose, et qui font (*2*) recevoir . . . fait L^2 28 mises | par ecrit *gestr.* | ensemble L^2

18-S. 586506.9 livre . . . *indivisibles*: N. de Malezieu [anonym], *Elemens de géometrie*, Paris 1705; Rezension in *Nouvelles de la république des lettres*, September 1705, S. 352–357. 21–25 Quand . . . *seurement*: vgl. die teils wörtliche Paraphrase der Rezension im Bereich S. 352 f. 31-S. 586506.9 *Quand . . . indivisibles*: *a.a.O.*, S. 356.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

MULTITUDES). *Vingt hommes n'existent que par ce que chaque homme existe. Le Nombre n'est qu' une repetition des Unités. Il ne sauroit jamais y avoir de Nombre, s'il n'y a des Unités. Cela bien conçu (dit l'illustre Auteur de ce Livre), le pied cubique de matiere, est ce une seule substance? en sont ce plusieurs? Vous ne pouvés pas dire, que ce soit une seule substance, car vous ne pourriés pas seulement la diviser en deux. Si vous dites que c'en sont plusieurs, puisqu'il y en a plusieurs; ce nombre tel qu'il soit, est composé d'Unités. S'il y a plusieurs substances existentes, il faut qu'il y en ait une, et cette une ne peut en estre deux. Donc la matiere est composée de substances indivisibles.*

L'Auteur se fait une objection digne de sa penetration. C'est que la Geometrie monstre la divisibilité de la Matiere à l'infini; ce qui semble prouver, qu'il n'y a rien d'indivisible. Mais dans le fonds cela prouve seulement, qu'on ne sauroit jamais arriver aux dernieres divisions, puisque les divisions quoyque continuées aussi souvent et aussi longtemps, que l'on voudra, ne donneront jamais qu'un nombre fini de parties; au lieu que le nombre des substances indivisibles est infini. C'est ce qui suit de l'objection, et non pas qu'il n'y en a point. On pourra faire encor une autre objection. C'est que la Geometrie demonstre, que l'Espace, ou la ligne dans l'Espace, n'est point composée de points, qui ne sont pas des parties, mais seulement des extremités. Je reponds, que l'Espace doit estre distingué en cela de la Matière. L'Espace ou le lieu immobile est une chose ideale, comme le temps, et regarde le possible comme l'actuel. C'est ce qui fait qu'il est *Quantum continuum* (une grandeur où il n'y a point de separation) estant indifferent à toutes les Divisions possibles, comme le nombre l'est par rapport à toutes les fractions qu'on y pourra faire. Mais la Matiere, qui est reelle, est *Quantum Discretum* (une grandeur deja divisée) comme le Nombre Entier l'est par rapport aux Unités dont il resulte; les divisions qui se peuvent faire dans la matiere par des operations successives, y estant deja faites d'abord actuellement par la nature, qui a distingué de tout temps, ce qui pourra estre detaché d'un autre, et en est different, soit qu'on y pense et remarque la separation, ou non. C'est cette difference entre l'Espace et la matiere, qui n'avoit pas esté bien observée, et qui avoit detourné les hommes de la connoissance des UNITÉS, c'est à dire des vrais Elemens et principes de substance.

Je suis avec devotion etc.

20 (une . . . separation) *erg. l* 23 (une . . . divisée) *erg. l* 30 Je suis avec devotion Madame de V. A. E. le plus humble et le plus obeïssant des serviteurs Leibniz L^2

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

58.660. LEIBNIZ AN KURFÜRSTIN SOPHIE
Hannover, [1. Hälfte] März 1706. [N=58.650.]

Überlieferung:
L Konzept: HANNOVER, *Niedersächs. Landesarchiv*, Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 533–534. 1 Bog. 2°. 3 $^3/_4$ S. Bibliotheksvermerk.
E[1] KLOPP, *Werke*, Bd 9, 1873, S. 170–177.
E[2] I, 25 (2017), N. 430.
Übersetzungen:
1. ECHEVERRÍA, *Filosofía para princesas*, 1989, S. 90–95. – 2. STRICKLAND, *Two Sophies*, 2011, S. 345–359. – 3. LI, *Leibniz - Sophie*, 2017, S. 565–570.

Mit der nicht gefundenen Abfertigung unseres Briefes reagiert Leibniz auf das »Billet« Philippes II. von Orléans von Ende Februar 1706 (I, 25 N. 394), das ihm von Kurfürstin Sophie zugestellt worden war. Ebenso wie die beiden ursprünglich an Kurfürstin Sophie geschickten Briefe vom 24. November 1705 (I, 25 N. 210) und vom 6. Februar 1706 (I, 25 N. 351), die die Kurfürstin an Elisabeth Charlotte von Orléans weitergeleitet hatte, war auch unser Brief zur Weiterleitung an deren Sohn Philippe II. von Orléans bestimmt und hat ihn wohl erreicht, wie aus einem Brief Elisabeth Charlottes von Orléans an Kurfürstin Sophie vom 25. März 1706 zu entnehmen ist: »Mein sohn findt, daß Mons. Leibenitz ihn zu sehr lobt, ist fro, daß er content von ihm ist, findt alles was er schreibt sehr woll geschrieben. Ich habe, ob ich zwar die sach nicht begreiffe, doch alles exact durchgelesen, denn er schreibt so woll, daß es doch eine lust zu leßen ist.« (vgl. BODEMANN, *Elisabeth Charlotte an Sophie*, Hannover 1891, Bd 2, S. 130). Aufgrund dieser Mitteilung kann Leibniz' Monatsangabe auf die erste Märzhälfte eingegrenzt werden.

Madame

V. A. E. et Madame m'ont fait une grace signalée en me procurant un papier qui marque mieux l'esprit sublime du prince qui y a tracé ses sentimens, que la plus belle empreinte de medaille ne pourroit marquer son visage. Il entre si bien dans le fonds de la chose, et va si au delà de ce qui luy avoit donné occasion de s'expliquer, qu'il sera difficile de rencontrer quelqu'un icy bas, qui puisse bien éclaircir ce que Monseigneur le Duc d'Orleans trouve encor d'obscur dans la nature des Unités ou des Substances simples. S'il y avoit moyen d'y reussir

23–29 Madame (*1*) Si ce que Monseigneur le Duc d'Orleans trouve encor (*a*) obscur (*b*) d'obscur dans la nature des Unités (*aa*) pouv (*bb*) ou des Substances simples, pouvoit estre éclairci (*2*) Si (*3*) V. A. E. (*a*) m'a fait (*b*) et Madame m'ont fait une (*aa*) faveur | (*bb*) grace *erg.* | . . . procurant (*aaa*) ⟨cet⟩ (*bbb*) quel (*ccc*) ⟨un⟩ (*ddd*) | de la main de Monsieur *gestr.* | un papier qui marque mieux (*aaaa*) son esprit sublime | (*bbbb*) l'esprit . . . sentimens *erg.* | que . . . visage. (*aaaaa*) Ce prince (*bbbbb*) Il . . . dans (*α*) rencontrer (*β*) le . . . de ce (*αα*) qu'on luy peut dire (*ββ*) qui (*ααα*) avoit (*βββ*) luy . . . de (*αααα*) trouver | (*ββββ*) trouv (*γγγγ*) rencontrer *erg.* | . . . reussir *L*

24 papier: Philippe II. von Orléans für Leibniz, Ende Februar 1706 (I, 25 N. 394). 25 prince: d.i. Philipp II. von Orléans.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

par quelque grand calcul, ou par un nombre d'experiences, comme dans les difficultés de Mathematique et de Physique, j'espererois d'y pouvoir contribuer à la satisfaction de ce grand Prince. Mais dans ces matieres, on n'a pas tant besoin d'un grand travail, que d'une vüe claire et penetrante, qui n'est pas un avantage dont nous autres Mathematiciens nous puissions vanter ordinairement, nous qui n'avons coustume de reussir qu'à force de temps et d'application: au lieu que les grands genies, tels que celuy de S. A. R. n'ont besoin que d'une simple vüe à la façon des Anges, comme il paroist assez par son billet qui a fait aller d'abord mon admiration au delà de tous les eloges repandus dans le monde.

Il est vray que j'ay projetté autresfois une nouvelle maniere de calculer, propre pour les matieres qui n'ont rien de commun avec les Mathematiques. Et si cette façon de Logique estoit mise en execution, tout raisonnement, même dans les verisimilitudes, se feroit à la Mathematicienne et au besoin les petits esprits, qui auroient de l'application et de la bonne volonté, pourroient non pas accompagner, mais suivre au moins les plus grands: car on pourroit tousjours dire, comptons; et juger comme il faut par cette voye autant que les data et la raison nous en peuvent fournir les moyens. Mais je ne say si je seray jamais en estat d'executer un tel projet, qui a besoin de plus d'une main; et il semble même que le genre humain n'est pas encor assez meur pour pretendre aux avantages où cette Methode pourroit mener.

Ainsi depourveu icy d'organes et d'instrumens qui m'ont aidé en d'autres matieres, et dont j'ay besoin pour raisonner (à peu pres comme les yeux foibles ont besoin de lunettes), tout ce que je puis sera peutestre de donner occasion à ce prince éclairé de penser quelque chose de

2 f. de (*1*) ce grand (*a*) Prince, par mon explication. (*b*) Prince. (*2*) S. A. R. (*3*) ce grand Prince. *L* 3 matieres, (*1*) il ne faut pas tant (*2*) on *L* 4 penetrante, (*1*) ou Monsieur me (*2*) ou il paroist (*3*) ou (*4*) et (*5*) que (*6*) et on ne sauroit (*7*) ou S. A. R. ne doit rien à personne. (*a*) C'est la voix commune (*b*) Et | ce *versehentlich nicht gestr.* | (*8*) qui *L* 6 genies, (*1*) comme (*2*) tels . . . de *L* 7 f. comme . . . par (*1*) le (*a*) billet que on (*b*) billet (*2*) son billet (*a*) assez propre a confirmer (*aa*) tout ce que le monde dit a (*aaa*) son (*bbb*) le jugement (*bb*) tout (*b*) qui me fait (*aa*) penser en tout d'un coup, (*bb*) admirer (*aaa*) tout ce qu'on a jamais dit (*bbb*) quelque chose de plus grand (*c*) qui . . . | d'abord *erg.* | . . . tous (*aa*) eloges que le monde a publiés de luy (*bb*) les . . . monde *erg. L* 8 f. monde. (*1*) *Absatz* Il est vray que j'ay projetté une façon de calculer nouvelle, pour (*2*) Il *L* 9 f. projetté (*1*) une façon de calculer nouvelle, (*a*) qui donnera le moye (*b*) pour les (*aa*) math (*bb*) matieres ou les (*2*) autrefois . . . matieres *L* 10 f. Logique (*1*) estoit mi (*2*) practique (*3*) estoit | en estat d'estre *gestr.* | mise *L* 11–13 execution, (*1*) les petites esprits, en (*a*) sont (*b*) se donnant patience, pourront (*2*) tout . . . la (*a*) Mathematique (*b*) Mathematicienne, . . . auroient (*aa*) bonne volonté et qui s'app (*bb*) de . . . pourroient *L* 13 on (*1*) pouvoit | (*2*) pourroit *erg.* | *L* 14 et (*1*) tirer de ce qui nous est donné, ce qui en peut estre tiré par la raison (*2*) juger *L* 14 juger (*1*) seurement (*2*) comme il faut *L* 14 f. par (*1*) cet moyen, autant que la raison nous en peut (*2*) cette . . . en (*a*) pourrent (*b*) peuvent *L* 15 moyens. (*1*) Mais dans l'estat de nos (*2*) Mais *L* 15 seray (*1*) mis (*2*) jamais *L* 16 main; (*1*) et qui est peut estre trop important pour qu'on puisse esperer qu'il (*2*) et *L* 16 même *erg. L* 17 f. mener. (*1*) Ainsi ne (*2*) Nous (*3*) A (*4*) Je veux pourtant tacher de monstrer au moins le desir que j'ay de contribuer au plaisir de Monsieur (*5*) Ainsi ne pouvant (*a*) rien (*b*) presque (*6*) Ainsi *L* 18 depourveu (*1*) des organes et instrumens (*2*) icy d'organes et d'instrumens *L* 18 f. matieres, (*1*) et reduit tout (*2*) et . . . tout *L* 20 puis | icy *erg. u. gestr.* | sera *L* 20 à (*1*) Monseigneur (*2*) ce prince éclairé *L*

9 nouvelle maniere de calculer: vgl. Leibniz' *Scientia generalis*; vgl. VI, 4 Teil A und B.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

plus beau sur mes discours que tout ce que j'y pourrois concevoir moy même. C'est ce que je reconnois déja dans ce même billet qui semble m'elever au delà de mon horizon, en me faisant mieux envisager l'Unité originale, qui est celle de la divinité, et dont on y parle si bien, pour la comparer avec les unités derivatives.

Un des grands principes dont je me sers, est celuy qui porte que rien n'est sans raison, ou bien qu'il y a tousjours un pourquoy. Et quasi la premiere Question qu'on peut faire, est, pourquoy il y a quelque chose, et il n'y auroit point de raison en effect de l'existence des choses, s'il n'y en avoit une derniere Raison, qui n'en a plus besoin, et qui par consequent doit avoir la raison de son existence en elle meme; autrement la meme question ou difficulté subsisteroit tousjours. De sorte que la derniere raison des choses n'est autre chose que la substance absolument necessaire, et ce qui est tel, n'est point sujet au changement.

Cependant l'experience nous monstre qu'il y a des changemens et des substances qui y sont sujettes. Et le raisonnement s'accorde avec l'experience, et nous en monstre même le pourquoy. Car la même Raison qui fait qu'il y a plus tost quelque chose que rien, fait aussi qu'il y a plustost beaucoup que peu de choses. Or s'il y avoit tousjours le meme, il y auroit peu; puisque tout ce qui peut suivre, seroit exclus.

Mais l'ordre veut qu'il y ait une liaison entre les differens estats, et c'est pour cela que j'ay coustume de dire que le present est gros de l'avenir: ce qui a lieu non seulement dans les choses en general, mais encor dans chaque substance en particulier par rapport de tous ses estats, qui sont comme enveloppés l'un dans l'autre.

Et puisque le changement des choses n'est pas un aneantissement mais une modification nouvelle des substances qui recoivent des differens estats; on peut juger que la nature de la substance creée consiste proprement dans cette liaison qui fait que ces differens estats appartiennent à un même sujet; et que ce sujet est porté par sa nature à passer d'un estat à un autre. Et c'est ce que j'appelle la Force Active, qui est essentielle à la Substance, avec ce qu'il y a de passif, et qui fait les bornes de cette force.

Or puisque les seules substances simples sont veritablement des substances, les autres choses n'estant que des amas et comme un trouppeau de brebis, qui n'a point de realité que

1 beau (*1*) que je ne pourrois concevoir moy meme (*2*) sur mes discours *L* 2 delà (*1*) des veues que (*2*) de m (*3*) de *L* 3 et . . . bien *erg. L* 5 f. sans (*1*) raison. (*2*) raison, | ou bien *erg.* | . . . pourquoy. *erg. L* 6 quasi *erg. L* 7 chose (*1*) . Et la p (*2*) . Et la premier (*3*) . La derniere (*a*) des choses doit avoir (*aa*) sa (*bb*) la raison de sa (*b*) or la (*4*) , et *L* 7 f. raison (*1*) des choses en effect (*2*) en . . . choses *L* 9 f. en (*1*) elle meme. C'est ce qu'on (*a*) la (*b*) peut appelle (*2*) elle meme. (*3*) elle meme | ; autrement . . . (*a*) tousjours, et (*aa*) en (*bb*) il n'y auroit (*b*) tousjours. *erg.* | *L* 10 que (*1*) cette | (*2*) la *erg.* | *L* 10 des choses *erg. L* 11 substance (*1*) necessaire. Ce qui fait aussi (*2*) | absolument *erg.* | necessaire *L* 12 changemens (*1*) , c'est à (*2*) et par consequens des substances contingentes (*3*) et *L* 13 sujettes. (*1*) Et la raison y est fav (*2*) Et *L* 13 même *erg. L* 15 auroit (*1*) moins | (*2*) peu *erg.* | *L* 19 f. particulier | (*1*) ⟨en sorte⟩ que (*2*) par rapport de tous (*a*) ces (*b*) ses . . . l'autre *erg.* | *L* 21 puisque (*1*) la nature du chang (*2*) le *L* 22 nouvelle *erg. L* 23 creée *erg. L* 24 porté | et au changement *gestr.* | par *L* 25 Force (*1*) ⟨sa-⟩ (*2*) Active *L* 25 qui (*1*) fait | à mon avis *gestr.* | l'Essence de (*2*) est essentielle à *L* 28–S. 586603.1 amas (*1*) ; il est necessaire (*2*) | et comme (*a*) une trouppe (*b*) un trouppeau . . . ces brebis, *erg.* | et (*aa*) puisque (*bb*) puisqu'ainsi *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

celle qui est dans ces brebis, et puisqu'ainsi tout changement qui est dans ces amas ou masses doit venir des substances simples dont ces masses sont faites; il est necessaire que les substances simples, ou les Unités soyent sujettes et portées au changement elles mêmes; excepté l'Unité originale, qui est d'une necessité et d'une perfection absolue; en sorte qu'elle ne peut rien acquerir ny perdre.

Cependant on peut dire avec Son Altesse Royale que Dieu est incomparablement plus Unité que nous et que luy seul est Unité de toutes les manieres. Car outre nos Ames qui sont des Unités, nous avons des corps qui sont des Multitudes. Et je crois avec la pluspart des anciens philosophes et peres de l'Eglise, que Dieu seul est une intelligence separée de tout corps, au lieu que toutes les autres Intelligences, Genies, Anges, Demons, sont accompagnés de corps organiques à leur maniere.

Pour ce qui est du rapport entre les differentes unités, et particulierement entre l'Esprit et la Matiere, j'avois imaginé le Systeme de l'Harmonie préétablie. Et des habiles gens (comme entre autres M. Bayle dans la seconde edition de son *Dictionnaire*, Article *Rorarius*) ont avoué que ce Systeme s'il estoit possible, satisferoit à la question, et seroit digne de l'Auteur souverain des choses, dont il semble relever la sagesse et la puissance au delà de ce qu'on en avoit conçû. Cependant on a voulu faire quelque difficulté contre la possibilité de mon Hypothese. Mais je ne vois point pourquoy l'Art de Dieu ne soit assez grand pour accommoder ensemble d'abord des differentes substances, en sorte que l'une exprime en suite ce qui arrive dans l'autre sans en recevoir de l'influence. Comme si un excellent ouvrier avoit fait deux horloges de differente construction, qui s'accordassent pourtant parfaitement, chacune en vertu de ses propres loix. Et il n'est pas difficile de croire que celuy qui a reglé jusqu'aux vents et aux flots, puisse mener les vaisseaux au port par la tempeste même mieux que pourroit faire le plus savant pilote ayant le vent à souhait. Car Dieu execute ses desseins par les voyes les plus convenables et les mieux compassees, en sorte que tout se mene comme par la main. On peut même asseurer que cet Art divin est necessaire et practiqué par tout: autrement les choses n'auroient point l'ordre et la correspondance et la perfection qui leur conviennent.

3 sujettes (*1*) au changement (*2*) et . . . mêmes; *L* 4 necessité (*1*) absolüe et n'ac (*2*) et *L* 5–11 perdre. | (*1*) Et (*2*) Cependant on peut | fort *erg. u. gestr.* | dire . . . | et que . . . manieres *erg.* | . . . corps (*a*) et je suis porté à (*b*) qui . . . | la pluspart *erg.* | . . . Eglise, (*aa*) que les (*aaa*) ⟨ – ⟩ (*bbb*) intelligences (*bb*) que . . . | intelligences *erg.* | . . . maniere. *erg.* | *L* 14 son | grand *gestr.* | *Dictionnaire L* 16 souverain *erg. L* 16 f. en (*1*) a | (*2*) avoit *erg.* | *L* 18 Hypothese (*1*) , comme s (*2*) . Mais (*a*) on ne voit (*b*) je ne vois *L* 18 f. pour (*1*) donner (*a*) fau (*b*) dan (*2*) accommoder chaque substance (*3*) accomoder ensemble d'abord *L* 19 substances, (*1*) les unes aux | autres *erg.* | sortes (*2*) en *L* 19 exprime (*1*) ce qui est (*2*) en . . . arrive *L* 20–22 Comme . . . loix. *erg. L* 22–25 difficile (*1*) de m (*2*) que celuy qui a reglé les vents et les flots, mene les vaisseaux au port mieux | par la tempeste même *erg.* | que pourroit faire le plus savant pilote. (*3*) de . . . Car (*a*) il execute tout (*b*) Dieu execute (*aa*) son but (*bb*) ses . . . plus (*aaa*) justes et les mieux mesurées (*bbb*) convenables . . . main. *L* 26 f. choses (*1*) sans cette liaison (*2*) n'auroient *L* 27 et la correspondence *erg. L*

14 *Dictionnaire*: P. Bayle, Artikel *Rorarius*, in *Dictionnaire historique et critique*, Bd 2, Rotterdam 1697, S. 955–967, Anm. H, S. 966; 2. verb. u. verm. Aufl. Bd 3, Rotterdam 1702, S. 2599–2612, Anm. L, S. 2610–2612.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Un habile homme à Paris a objecté dans son livre *de la connoissance de soy meme*, que mon hypothese estoit contraire à la liberté: au lieu que je crois plus tost avoir porté nostre liberté et independance de tout autre chose que de Dieu au plus haut degré qui fut possible; M. Jaquelot, savant Theologien, qui a fait entre autres un livre de la *Conformité de la Foy et de la Raison*, y a fait mon Apologie depuis peu.

Mais si outre le rapport de l'Esprit et du Corps, par le quel ce qui se fait dans l'un repond de soy même à ce qui se passe dans l'autre; on me demande encor en quoy consiste leur Union, je ne suis pas en estat de repondre. Car cette Union n'est pas un phenomene qui se fasse connoistre par quelques effects sensibles au delà de ce rapport; et nous ne pouvons pas aller icy bas au delà des phenomenes. Cependant si quelque philosophe veut soutenir suivant l'Ecole Peripateticienne que la matiere premiere est proprement ce qu'il y a de passif, et que l'Ame est ce qu'il y a d'actif dans la substance simple[,] et que la matiere seconde enfin est ce qui en resulte dans les masses ou amas, je ne veux point disputer avec luy. Et je n'ay point d'inclination à entrer sans besoin dans cette philosophie épineuse des Ecoles, me contentant de ce qui satisfait passablement aux experiences ou phenomenes. Aussi ne crois je pas que la curiosité de Monseigneur le duc d'Orleans iroit à quelque chose de plus; quand même il seroit plus Genie qu'il n'est déja.

En effect il n'y a que les phenomenes qui excitent nostre curiosité et encor apparemment celle des Anges. Il est à croire qu'ils ont plus de phenomenes que nous, et que leur sens sont plus exquis et plus variés à proportion de leur organes. Outre qu'on peut croire qu'ils sont plus vifs et plus exacts en meme temps dans leur raisonnemens. Car je tiens que dans le fonds ils ne different de nous que du plus au moins, que ces intelligences sont aussi accompagnées de corps

1–5 Un . . . peu *erg. L* 3 liberté (*1*) et particulierement (*a*) ⟨en⟩ celuy (*b*) au plus (*c*) d'un (*2*) et *L* 3 f. possible; (*1*) et un habile Theologien comme M. Jaquelot (*2*) M. Jaquelot, savant Theologien *L* 4 entre autres *erg. L* 6 rapport (*1*) des (*a*) differences (*b*) Substances d'un genre different (*2*) de . . . Corps (*a*) on ⟨me⟩ (*b*) qui veut que (*c*) qui veut (*d*) par le quel *L* 6 se (*1*) peut (*2*) fait *L* 7 de soy même *erg. L* 8 Union | en elle même *erg. u. gestr.* | n'est *L* 10 f. si (*1*) quelqu'un soutient (*2*) quelque . . . l'Ecole (*a*) ancienne ⟨au⟩ le (*b*) Peripaticienne *L* 11 que (*1*) les ames dont (*2*) l'Ame est *L* 12 a (*1*) d'actif (*2*) de passif (*3*) d'actif | dans . . . simple *erg.* | *L* 12 enfin *erg. L* 13 masses ou *erg. L* 13 avec (*1*) luy (*2*) ce philosophe (*3*) luy *L* 15 passablement *erg. L* 15 f. que (*1*) Monsieur en deman (*2*) la curiosité de Monsieur (*a*) ⟨aille⟩ (*b*) aille (*c*) iroit (*3*) Monseigneur . . . iroit *L* 19 Anges (*1*) Il y a de l'apparences (*a*) que leur (*b*) qu'ils (*2*) Il . . . qu'ils *L* 19 phenomenes (*1*) de nous, et qu'ayant apparemment des sens et des organes, ils (*2*) que nous (*3*) que nous *L* 20 plus *erg.* exquis *L* 20 proportion | de la perfection *gestr.* | de *L* 20 qu'on peut croire *erg. L* 21–S. 586605.2 Car . . . l'infini *erg. L* 22–S. 586605.1 que . . . sont | aussi *erg.* | . . . dire) *L*

1 f. habile homme . . . liberté: vgl. Fr. Lamy, *De la connoissance de soi-mesme*, Paris 1701, T. 2, S. 225–243. 5 Apologie depuis peu: vgl. I. Jaquelot, *Conformité de la foi avec la raison*, Amsterdam 1705, S. 380–382.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

(comme je viens de dire) et qu'ainsi *c'est* par *tout comme icy* aux degrés de perfection prés le fonds des choses qui changent à l'infini.

Cependant il semble que Monseigneur le duc, dont j'ay l'honneur de parler, les talonne de bien prés. Sa curiosité est universelle, et son esprit des plus elevés. Et s'il n'a pas les sens exterieurs plus exquis que les autres hommes, il y supplée en cultivant la Peinture et la Musique, et en se servant de ce que l'art peut fournir pour faire des découvertes. Outre la chymie ordinaire, il fait qu'on se sert de la chymie solaire, par le moyen des verres brulans. Et Mons. de Tchirnhaus qui a eu l'honneur d'en fournir un à ce prince, le plus efficace qui ait peutestre esté au monde jusqu'icy de tous les instrumens qui amassent les rayons du soleil, m'a dit merveilles de l'étendue de[s] connoissances de Son Altesse Royale. Enfin on asseure que son exemple et son inclination aux belles recherches anime beaucoup d'excellens hommes à Paris. Comme ce prince est jeune encor, je ne doute point qu'il ne puisse voir un grand changement en mieux dans l'estat des hommes par rapport à leur lumieres, où il n'aura pas peu contribué; et ce n'est pas un petit merite meme par rapport à la religion. Si les hommes continuent de la meme force, et si les grands font leur devoir en les encourageant comme le propre interest de leur santé, de leur contentement, et meme de leur affaires le demande, on ne sauroit manquer d'aller loin. Je souhaite que V. A. E. et Madame en soyent aussi les témoins et je suis etc.

Hanover . . . Mars 1706

1 f. prés (*1*) , et qu'il n'y a point d⟨'e⟩ (*2*) Car la nature (*a*) ⟨eu⟩ (*b*) est uniforme dans ses (*3*) | le fonds des choses *versehentlich gestr.* | qui . . . l'infini *L* 3 Cependant (*1*) , Monsieur (*2*) il semble que (*a*) Monsieur (*aa*) m (*bb*) ⟨ce⟩ (*b*) Monseigneur . . . parler *L* 4 bien *erg. L* 4 curiosité | de son Altesse Royale *erg. u. gestr.* | est *L* 4 son (*1*) geni (*2*) esprit *L* 4 elevés | comme il paroist *erg. u. gestr.* | . Et *L* 5 exterieurs *erg. L* 5 supplée (*1*) par des organes (*2*) en *L* 6 Peinture (*1*) , la Musique, et en se servant de toutes sortes d'instrumens qui nous font penetrer dans (*a*) l'interieur des corps. (*b*) la connoissance de la nature (*c*) l'interieur de la nature. (*2*) et . . . servant (*a*) des organes (*b*) de . . . pour (*aa*) decouvrir (*bb*) faire des découvertes. *L* 7 fait qu'on *erg. L* 7 le moyen *erg. L* 8 d'en (*1*) presenter un (*2*) fournir *L* 8 f. le . . . soleil *erg. L* 10 l'étendue (*1*) de (*a*) ces (*b*) ses connoissances. (*2*) de[s] . . . Royale. *L* 12 Comme (*1*) il (*2*) ce prince *L* 12 point | qu'en continuant *gestr.* | qu'il *L* 12 voir | encor *gestr.* | un *L* 13 l'estat (*1*) de nous (*2*) des *L* 13–16 lumieres. (*1*) Car s'il continuent de la meme force, (*2*) ou . . . à (*a*) Dieu et au Christianisme (*b*) la religion. . . . grands | princes *gestr.* | font . . . leur (*aa*) interest | (*bb*) affaires *erg.* | le demande *L* 17 soyent (*1*) encor | (*2*) aussi *erg.* | *L*

1 *c'est . . . icy*: Leibniz bedient sich zur Verdeutlichung dieser Sentenz als Leitmotiv für seine abstrakten metaphysischen Auffassungen zum Substanzbegriff und zur prästabilierten Harmonie eines der commedia dell'arte entlehnten Zitats, das in der letzten Szene des *Arlequin empereur dans la lune* von A. Mauduit seigneur de Fatouville (1684; gedr. in E. Gherardi, *Le theâtre italien*, Paris 1694, S. 1–26, hier S. 22–26) immer wieder anklingt: »C'est tout comme icy«, von Leibniz erweitert auch als »C'est tousjours et partout en toutes choses tout comme icy«. 8 Tchirnhaus . . . fournir: Am 27. Februar 1694 hatte Ehrenfried Walther von Tschirnhaus Leibniz berichtet, er habe ein Brennglas »parat, das vor die Französische Academie solte« (III, 6 N. 10, S. 30 f.).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

58.710. LEIBNIZ AN FRÄULEIN LETI
Hannover, 19. Dezember 1707. [N=58.720.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 178 (Coste), Bl. 20. 1 Bl. 8°. 2 S. Bibliotheksvermerk.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 404.

Mit der nicht gefundenen Abfertigung unseres Briefes eröffnet Leibniz die nur aus einem Briefpaar bestehende Korrespondenz mit Demoiselle Leti, einer Schwägerin Jean Le Clercs und Tochter Gregorio Letis. Sie hatte, da sie sich Mitte Dezember in Hannover aufhielt, einen Brief von Pierre Coste vom 5. September 1707 (N=23.540) an Leibniz ausgehändigt, den sie von ihrem Schwager Jean Le Clerc zur Weiterleitung erhalten hatte. Leibniz fügt unserem Billet seine Antwort an Coste vom 19. Dezember 1707 (N=23.550) offen mit der Bitte um Weiterleitung durch Le Clerc bei, ebenso N=23.540 zur Lektüre für Fräulein Leti. Diese bestätigt bereits einen Tag später mit N=58.720 die Weiterleitung an ihren Schwager.

Hanover ce 19 Xbr. 1707

Mademoiselle

Vous[1] estes peutestre curieuse de savoir ce que vous m'avés envoyé, et quand vous ne le seriés pas, c'est assés que vous pourriés l'estre. Ainsi je vous le dois communiquer, Mademoiselle, en vous en remerciant.

J'y joins ma reponse à Monsieur Coste, quoyque je m'imagine bien qu'elle ne sera point un objet de vostre curiosité. Mais je le fais pour vous supplier de l'envoyer à Monsieur vostre beaufrere, qui vous aura envoyé apparement la lettre de M. Coste pour moy, et je laisse la mienne ouverte, à fin qu'il la puisse lire, et que je puisse profiter de son jugement, autant qu'il le trouvera à propos. Cependant je le remercie tres humblement de ses soins.

La lettre de M. Coste estant écrite au mois d'Aoust, sur le bruit qui couroit des merveilles prophetiques des Sevennois refugiés a [Londres], je m'imagine qu'il saura mieux apresent ce qu'il en faut juger, et qu'il nous en pourra donner plus d'éclaircissement. Le tribunal où ils ont esté appellés ne leur a point esté favorable à ce que la gazette nous apprend. Je ne m'en étonne pas, et je suis seulement en peine de M. Fatio, gentilhomme Suisse tres habile, qu'on dit avoir esté mêlé dans cette affaire, abusé sans doute par des belles apparences.

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: A Mlle Leti

25 refugiés a *erg. L* [Londres] *erg. Hrsg. nach N=23.540*

19 reponse: d.i. N=23.550. 21 lettre: d.i. N=23.540. 28 Fatio: Jean Christoph Fatio de Duillier gehörte zur reformiert-religiösen Gruppe der Sevenner (auch als hugenottische Camisarden bezeichnet), die sich wegen ihres Glaubens, der großen Anklang gefunden hatte, aber auch große Unruhen nach sich zog, massiven Verfolgungen seitens der französischen Geistlichkeit und des Staates ausgesetzt sah. 1706 floh eine Gruppe dieser »Sevenner Propheten«, darunter de Duillier, nach London.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

J'aurois l'honneur de vous venir faire la reverence, quand je sortiray, et de reprendre la lettre de M. Coste, cependant je suis avec respect

Mademoiselle vostre tres humble et tres obeissant serviteur Leibniz

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

58.720. FRÄULEIN LETI AN LEIBNIZ
Hannover, 20. Dezember 1707. [N=58.710.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 178 (Coste), Bl. 18–19. 1 Bog. 8°. 2 S.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 3, 1887, S. 404 f.

Mit unserem Brief, der auf N=58.710 antwortet, bestätigt Fräulein Leti die Weiterleitung von Leibniz' Brief an Pierre Coste vom Vortag (19. Dezember 1707; N=23.550) über ihren Schwager Jean Le Clerc und sendet Costes Brief vom 5. September (N=23.540) zurück, den Leibniz ihr am Vortag zur Lektüre überlassen hatte. Ob es zu dem angesprochenen persönlichen Treffen gekommen ist, ist unklar.

J'aurois répondu sur le champ, Monsieur, au billet que Vous m'avez fait l'honeur de m'écrire, si je n'avois pas été sur le point de sortir quand je le reçus. Je savois M^r^ que vous êtes un des plus savans hommes de l'Europe, vôtre maniere d'agir envers moi me fait voir que vous êtes en même tems un des plus polis et des plus obligeans. La bonté que vous avez euë, Monsieur, de me communiquer la Lettre de Mr Coste et vôtre réponse, me flatte agréablement: j'ai lû l'une et l'autre avec plaisir, et j'ai été fort aise de voir ce que vous pensés, sur une matiere aussi délicate, et qui a été un grand sujet de dispute depuis long-tems. Si mon aprobation étoit de quelque prix, je vous dirois, Monsieur, tout ce que je pense de vôtre Lettre, mais il faut un Appelles pour louër un Alexandre.

Je conois fort particulierement Mr Coste, et j'ai été surprise de voir, qu'un homme qui a autant d'esprit et de savoir, qu'il en a, ait presque ajoûté foi à ce qu'on a publié des Miracles prétendus des prophetes du Dauphiné. Il semble qu'il arrive de tems en tems certaines choses, qui en imposent si fort, qu'on n'ose presque se déclarer contre: nous en avons presentement un exemple ici, puisqu'il n'est presque pas permis de nier les merveilleux effets de la poudre de simpathie, ou au moins de les attribuer en partie à l'Imagination de celui sur qui elle agit. Cependant c'est une chose aussi incomprehensible pour moi que d'entendre dire qu'un homme parle Grec et Latin, sans avoir apris ces Langues.

J'ai écrit à mon Beau-frere, Monsieur, ce que vous m'ordonnez de lui dire de vôtre part et je lui ai envoié vôtre Lettre pour Mr Coste. Je souhaite que vous soïez bientôt en état de sortir,

21 et de savoir *erg. K*

15 Lettre: d.i. N=23.540. 15 réponse: d.i. N=23.550. 21 publié: J. LACY, *The Prophetical Warnings of John Lacy, Esq; Pronounced under the Operation of the Spirit; And Faithfully taken in Writing, when they were spoken*, London 1707; vgl. N=23.540 u. N=23.550. 24 f. poudre de simpathie: d.i. eine auf einem Rezept von Paracelsus beruhende »Waffensalbe«. Sie galt als magisches Heilmittel für durch Waffen verursachte Wunden. 28 écrit: Fräulein Leti an Jean Le Clerc, 20. Dezember 1707 (nicht gefunden).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

et que vous vous souveniez de la promesse que vous me faites de m'honorer d'une de vos visites. Je vous aurois prévenue, si c'étoit la coûtume que les Dames rendissent des visites aux Messieurs. Je suis

Monsieur Votre très-humble et très obeïssante Servante M. Leti

Hanover ce 20 Xbre 1707.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

68.010. ANDREAS WOLGANG AMANDERNENDE VON RUNCKEL AN LEIBNIZ
Frankfurt/Oder, 24. Januar 1707. [N=68.020.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 791, Bl. 1–2. 1 Bog. 2°. 3 $^1/_2$ S.

Mit unserem Brief beginnt die kurze, von Ende Januar bis Mitte Februar 1707 dauernde und nur drei Briefe umfassende Korrespondenz mit Andreas Wolgang Amandernende von Runckel, seit 1680 ordentlicher Professor für Philosophie und orientalische Sprachen an der Universität in Frankfurt/Oder und seit 1685 Bibliothekar an der Churfürstlichen Bibliothek zu Cölln (seit 1701 Königlichen Bibliothek zu Berlin). Leibniz dürfte Runckel, der sich überwiegend seiner Professur in Frankfurt widmete, wohl anläßlich seines Berlinaufenthaltes ab November 1706 kennengelernt haben. Am 24. Januar 1707 übersendet Runckel durch seinen Sohn zusammen mit unserem Brief entweder ein Exemplar seines 1700 in Amsterdam ohne sein Wissen anonym gedruckten Traktates *Curiose Erwegung der Worte Mosis Gen. VI, 2* (sowie ein Faszikel mit Ergänzungen und Erweiterungen des Argumentationsganges) oder aber ein vollständig überarbeitetes und umfassend erweitertes Manuskript des erwähnten Traktates. Leibniz fertigt davon umfangreiche Exzerpte an, die wir zum besseren Verständnis im Anhang unseres Briefbandes drucken (N=68.040). Unser Brief wird durch N=68.020 beantwortet.

Vir Perillustris, Generose et celeberrime Fautor,
Patrone atque Musarum Stator honoratissime.

Et[1] Nominis Tui fama, quae ad ultimas Terrarum Orbis oras penetravit, et, quae omnium sermone praedicatur, inusitata Humanitas et Bonitas Tua jussit me invita verecundia mea, Lares Penatesque Tuos invisere, et Notitiam Tuam et Amicitiam quaerere. Sive audaciam sive temeritatem, culpam meam dixeris, Reum habebis confitentem, at qui, non aequitate causae, sed benigno de judice tuetur. Consilium tandem cepi, Virorum optime, et nunc quoque in animo est, gnavia quaedam Studiorum meorum ac Lucubrationum rudimenta in lucem edere, et, antequam ex hac vita migro, Bonis omnibus probare, me hactenus, in Sterili mea Sparta et specula aerumnosa, haudquaquam otiosum Spectatorem Scenae hujus vitae, sed Sedulum Operarium in Vinea Domini et Conspectu magni Choragi et Magistri Dei egisse. Absolvi autem, et coelesti Numine adjuvante, inter praelectiones publicas quotidianas, retro jam fere ordinavi, 1.) Tractatum de Voto Jephthae, 2.) Dissertationes duas, unam pro Duellis, alteram contra Duëlla et Ordalea. 3.) Logicam ab erroribus Vulgi vindicatam, omnium commodis inservientem. 4) Geo-

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp.

28-S. 680101.9 ordinavi . . . ostenderem: Von den hier erwähnten Veröffentlichungsplänen Runckels ist wohl nichts bis zum Druck gelangt, auch ließen sich keine Manuskripte dieser Texte finden.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

graphiam Novam. 5) Ingens Volumen Chiromantiae et Physiognomiae. 6.) Vitam Hugonis Grotii. 7) Collegium Epistolicum Latino Germanicum. 8) Annotationes in ספר המנהגים *Sepher haminhagim* in Librum Rituum Judaeorum (qui ante annos aliquot Ambstelodami cum figuris aeneis impressus est.) Praeter haec opuscula qualiacunque sub Manibus nostris adhuc versatur Lexicon Ebraeo Chaldaicum, cui conscribendo jam fere duodecim annos integros impendi, inque eo elaborando illuc lapidem omnem permovi, ut non horrendos modo errores illos, qui vel incuria vel veterno Interpretum in Versiones Vernaculas, Belgicam, Italicam et Gallicam, inprimis vero in Vulgatam et nostram vernaculam irruperunt, corrigerem, sed aliam quoque ad faciliorem Methodum ac Rationem in evolvendis rerum Nominibus ostenderem. Eo enim dementia progressa est nonnullorum Interpretum, ut ex hominum genere ipso, beluas feras, et ex bellicosa Gente Emeorum Mulos (Genes. 36, commate 24), ex Ciceribus, Cibo Orientalium communi, Stercus columbinum (2. Regum Cap. 6. Com. 25) ex Leviathane vero, sive Crocodilo terrestri, cum Origene, ipsum Diabolum, humani Generis adversarium confinxerint. Lutherus certe, Cap. 34. Com. 15 Esaiae, ex קפוז Kippos sive Acontia, Serpente jaculo oviparo, Herinaceum produxit, et hanc versionem vernaculam Orbi erudito reliquit. *Der Igel wird auch daselbst nisten, legen, brüten und aushecken* etc. Cum et illi, qui nondum aere lavantur satis intelligant, Herinaceum animal esse Viviparum non vero oviparum. Hisce igitur et similibus aliis erroribus Dictionario novo, novaque Exegetice mederi conatus sum, et in posterum quoque conabor. Intervenit autem hisce meis honestis (ut spero) Conatibus Casus quidam extraordinarius et plane inopinatus; qui me coegit, Consilium meum immutare, et reliquis meis Lucubrationibus praesentem Tractatum hunc, de Bene haelohim, sive Filiis Dei, (quorum Genes. 6. Com. 2 fit mentio) tanquam Prodromum aliquem praemittere. Quam rem ut planius illustri Tuae Charitati exponam, paulo altius rationem meorum Consiliorum debeo repetere: quae talis est. Annus jam labitur sextus et decimus, cum Vir illustrissimus et Generosissimus, Dominus Liber Baro de Kniphausen, Status Regii, cum viveret, Consiliarius intimus, meam Tenuitatem suis literis saepe honoraret, et de variis et arduis rebus consuleret. Novissime vero et animi mei sensa atque sententiam super dictis Filiis Dei expoposcit, quos, uti constat, variis delusa erroribus Schola Judaeorum, et cum illa, turba Patrum latinorum, versione Graeca deceptorum, (quae ita habet *ἰδόντες δὲ ὁι Ἄγγελοι τοῦ Θεοῦ τὰς θυγατέρας τῶν Ἀνθρώπων*) in Angelos Vigiles sive Egregorous commutavit: Hodierna vero Ecclesia fabulosissimis cujusdam Arabis

2–4 Sepher . . . est: *Sefer ha-minhagim ʿal seder maʿaśeh berešit*, Amsterdam [1687]. 13 Origene: wohl gemeint ORIGENES, *Contra Celsum*, lib. 4, cap. 25. 15 f. *Der . . . aushecken*: vgl. M. LUTHER, *Biblia: das ist: Die gantze Heilige Schrift: Deudsch Auffs new zugericht*, Wittenberg 1545, Isaias, 34, 15. 16 qui . . . lavantur: vgl. JUVENAL, *Saturae*, II, 152. 21 f. Tractatum . . . praemittere: d.i. die von Andreas Wolgang Amandernende von Runckel geplante Neuausgabe des 1700 unter dem Titel *Curiose Erwegung der Worte Mosis Gen. VI, 2* anonym in Amsterdam erschienenen Traktats. 24 f. Dominus . . . Kniphausen: d.i. Dodo Freiherr von Knyphausen. 29 quae . . . *Ἀνθρώπων*): Gen. 6, 2. 30-S. 680102.1 Arabis . . . habet: d.i. Eutychius von Alexandria; EUTYCHIUS, *Contextio Gemmarum, sive, Eutychii Patriarchae Alexandrini Annales*, hrsg. v. J. Selden, übers. v. E. Pocock, Oxford 1658, S. 27.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Patricidis vanis Commentariis seducta, pro Sethitis habet et venditat. Et tunc quidem temporis ego, quid de hisce filiis Dei sentirem, prolexa quadam Epistola illustrissimo D^no^ Kniphusio exposui. Caeterum haec mea Epistola, (quam Virorum ille optimus plurimi fortassis fecerat, et religiosius, quam merebatur, asservaverat) post obitum Ejus inter Adversaria reperta, et Amb-
5 stelodamum, nescio a quo, delata, ibique Anno 1700 me inscio et invito typis excusa et edita est. Licet admodum rudi, ut ajunt, Minerva conscripta, et, quod in epistolis familiaribus fieri solet (in quibus, teste Cicerone et hallucinari licet, et haesitare, et revocare et turbare et miscere, et quicquid in buccam venit, perscribere) absque omni ornatu et orationis flore, dicto Patroni meo esset reddita. Quam cum ante biennium prima vice typis expressam et acri judicio Literati
10 Orbis expositam cernerem, vix meis oculis credidi, nec quicquam me poterat consolari, quam quod nomen meum in primordio non esset appositum, quamvis auctor anonymus satis honorificum Tenuitatis nostrae mentionem in praefatione fecisset. Statui itaque extemplo, manum de novo operi huic admovere, et Tractatum hunc pro virili mea parte illustrare, augere atque corrigere. Inprimis vero materiam illam curiosam, de Spectri Trebinensis apparitione plenius et
15 planius exponere. Quo, ut testis oculatus et locuples, improbo et atheo huic Seculo possem probare, Spectra revera dari, et Phantasmata propriam figuram habere, nec semper ex metu nostro aut Phantasia imaginem accipere. Hunc ingenii mei Foetum, οὐτιδανὸν certe et levem, eruditis tuis Oculis, Vir illustris, legendum et examinandum propono. Eo fine et animo, ut, cum nihil egeris, nugas nostras legas, et, ne nihil agas, legas: easque (ut cum Ausonio loquar)
20 Vulcano adjuvante ab infamia liberes, si non poterunt pervenire ad famam. Quanquam enim satis scio, me quam longissime abesse ab eo, ut quicquam consignare literis possim, cui ad excellentissimam Mentis Tuae obrussam verus Color constet, non me tamen fallit quoque magnarum et vere Διογενῶν Animarum hanc esse naturam, et hanc propriam indolem, ut eorum etiam, qui minimum possunt, honestos conatus benigne interpretentur. Accipe itaque principem
25 hanc tesseram obsequii mei et Amoris erga Te, Vir magne, et voluntatem nostram cum effectu non pensatam, ex consuetudine Bonitatis Tuae secunda. Interea liceat exclamare, et cum Poeta Bilbilico fateri ac dicere.

A nostris procul ut omnis vesica libellis
Musa nec insano, syrmate nostra tumet.

30 Quod reliquum est, Favori Tuo et Benevolentiae, et me Studique mea, inprimis vero Latorem praesentium Literarum, Filium meum, diligenter commendo, et Universi Conditorem Deum, infimis precibus rogo, ut Te, Musarum Praesidium atque Ancile Sacrum atque Palladium, quam diutissime adhuc in terris servet et praestet incolumem, et amoris nostri semina tibi instillet.

---

7 teste Cicerone: vgl. CICERO, *Epistolae ad Atticum*, VII, 10; *Epistolae ad Quintum fratrem*, II, 11. 19 f. Ausonio . . . famam: vgl. AUSONIUS, *Griphus ternarii numeri*, Epistola ad Symmachum. 28 f. *A . . . tumet*: MARTIAL, *Epigrammata*, IV, 49, 7–8.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Vale Vir celeberrime, et porro immortalitati Nominis Tui operare, orbemque tuum feliciter absolve. Dabantur Francofurti ad Viadrum, in Museo nostro et solitudine ad Diem XXIV Januarii Anno MDCCVII.

Andreas Wolgangus de Runckel. Facultatis Philosophicae Senior.

P. S. Gener meus, D^nus^ Consiliarius de Seidel, Nobilitatem Tuam, quam officiosissime salutat. 5

5 Seidel: Runckels Tochter war mit dem Minister Andreas Erasmus von Seidel verheiratet.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

68.020. LEIBNIZ AN ANDREAS WOLGANG AMANDERNENDE VON RUNCKEL
Berlin, 11. Februar 1707. [N=68.010. N=68.030.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 791, Bl. 3. 1 Bl. 2°. 2 S.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes, mit der Leibniz das von Runckel zur Verfügung gestellte Manuskript wieder zurücksendet, antwortet auf N=68.010 und wird durch N=68.030 beantwortet.

Vir Amplissime et Celeberrime Fautor Honoratissime

Gratissimas a Te literas cum fasciculo, ornatissimus juvenis filius Tuus attulit, cujus quo minus colloquio fruerer ex sententia, et Tua legerem qua par est cura, gaudium ingens quod Hanovera nobis misit, in causa fuit. Natus enim principi Electorali princeps occupavit animum, multaque officia obire possit, verbis literisque quibus fugacissimum tempus facile transmittitur. Non ideo tamen operis Tui lectionem intermisi, argumenti magnitudine, et doctrina tractantis invitatus scopus Tuus est, ni fallor, consulere pietati et impugnare invalescentem Saducaeismum spiritualibus substantiis vel certe homine superioribus per experimenta firmatis. Triginta anni sunt et amplius, quod eadem magna cura in Anglia agebant Mericus Casaubonus, Josephus Glanvillus aliique viri docti et pii, quorum opera extant. Sed quam certum est evenire quae interioris naturae leges supergrediuntur, tam difficile est hactenus haec explicare phaenomena et vera fictis discriminare. Utinam, quae feruntur Historiae tam bene, et tam probe narratae haberentur, quam tuum Trebbinense spectaculum. Interim deo gratias agendas censeo, quod haec parcissime contingere patitur: alioqui enim turbarentur omnes res humanae superiorum potentiarum interventu, neque aliquid deliberari a nobis aut constitui rite posset, utique facile disjiciendum ab ignota quadam causa. Hactenus (si rarissimos casus excipias) jure utimur

9 attulit, (*1*) quem (*2*) cujus *L* 13 f. intermisi, (*1*) quod argumenti magnitudine, et doctrina tractantis scopus est (*a*) experimentis consti (*b*) , ni fallor, experimentis firmare (*2*) argumenti . . . consulere *L* 15 Saducaeismum (*1*) . Viginti et amplius anni sunt (*2*) . Triginta fere anni sunt quod eadem magna (*3*) spiritualibus *L* 15 firmatis. (*1*) Vigint (*2*) Triginta *L* 16 Anglia (*1*) habebant | (*2*) agebant *erg.* | *L* 19 feruntur (*1*) narrationes, tam bene, et tam probe narrata (*2*) Historiae . . . narratae *L* 20 Trebbinense (*1*) spectrum (*2*) spectaculum *L* 21 patitur: (*1*) turbaretur (*2*) alioqui *L* 22 f. posset, (*1*) cum facile distribuendum (*2*) utique facile disjiciendum *L* 23 excipias) (*1*) primaria videmur (*2*) jure *L*

11 Natus . . . princeps: d.i. Friedrich Ludwig von Hannover, der am 31. Januar 1707 geboren wurde. 16 Mericus Casaubonus: vgl. M. Casaubon, *Of Credulity and Incredulity in Things Natural, Civil, and Divine*, London 1668. 16 f. Josephus Glanvillus: vgl. J. Glanvill, *Saducismus Triumphatus: or, Full and Plain Evidence Concerning Witches and Apparitions*, London 1681.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

primarii in nostro hoc globo animalis: id intercideret, si vel Elementares illi incolae, vel spiritus alii quicunque boni malive nobis nullo negotio imminerent. Itaque haec ipsa incertitudo harum rerum divinum beneficium est, suadendumque mortalibus ut virtute ac scientia humana opeque divina contenti substantiarum alienigenarum vana vel periculosa commercia ne affectent, cum facile ut apud Jobum, Satanas se immisceat illis, quos interpretaris, filiis Dei, et sceleratorum hominum fraudibus non raro bonis illudatur, unde pavores et superstitiones, et certa mala pro bonis incertis et vix optandis; quo ego in numero auri conficiendi rationem colloco damnosam mortalibus si quando prodiret, ita enim aurum et argentum subito utilissimum commerciis humanis pretium amitterent. Mallem doceri, quae morbos sublevent: sed remedia morborum homines a bestiis et barbaris, potius quam a spiritibus didicere. Sic nuper Peruvianus cortex et radix Ipecacuanha Americanis debentur: nam barbari homines fere ut bestiae minus rationis habent, plus instinctus, qui docere tamen potest, quae ratio dare non possit. Lysimachia tamen herba Alexandro M. in somno monstrata scribitur. Interim ut ad spiritus redeam, bene habet, quod illi non nisi raro nec nisi peculiari dei permissione in nos agere posse videntur corporaliter, nam suggestione prava saepe daemones malos impressionem facere in animos, non negem, sed hic resistere ipsis penes nos est.

Illustrissimi Kniphusii p. m. filius nuper hinc discessit legationem Hispanicam nomine Regis Prussiae obiturus apud Carolum III. Quam pater Epistolam a mortua conjuge accepisse visus est, legere olim memini, et quid de talibus dicam non habeo. Autor libri, cui titulus,

1 id (*1*) intercederet (*2*) intercideret *L* 1 Elementares (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) illi *L* 3 est, (*1*) suadentiumque (*2*) suadendumque *L* 3 f. humana | (*1*) divinaque ope (*2*) opeque divina *erg.* | *L* 4 contenti (*1*) aliarum (*2*) substantiarum *L* 4 vana vel *erg. L* 6 f. pro (*1*) ⟨fict⟩ (*2*) bonis *L* 7 numero (*1*) lapi (*2*) auri *L* 8 subito *erg. L* 9 pretium (*1*) admitterent (*2*) amitterent *L* 9 f. morborum (*1*) facilius homines a bestiis et barbaris, quam a spiritibus discent (*2*) homines . . . didicere *L* 11 radix *erg. L* 12 instinctus | Ad *erg. u. gestr.* | , qui *L* 12 tamen *erg. L* 12 f. ratio (*1*) non potest. (*a*) Caeterum (*b*) Ego nec spiritus (*c*) Sed (*d*) Interim verum (*2*) dare non possit. | Lysimachia . . . scribitur *erg.* | Interim ut *L* 13 redeam, (*1*) vel animalia subtilior (*2*) pu (*3*) bene *L* 14 nisi | (*1*) raro et (*2*) raro nec nisi *erg.* | *L* 14 permissione (*1*) praesci (*2*) in *L* 14 f. corporaliter (*1*) . Suggestione prava daemones in animos augere, (*2*) , nam . . . non *L* 16 penes (*1*) nos est (*2*) ⟨etiam⟩ (*3*) nos est | corporali | autem *erg.* | ratione agentibus *erg. u. gestr.* | . Illustrissimi *L* 17 p. m. *erg. L* 18 Carolum III. (*1*) parentis ⟨ – ⟩ (*2*) Quam ille (*3*) Quam pater *L*

5 Jobum: vgl. Hiob 1, 6. 10 Peruvianus cortex: d.i. die Cinchona-Rinde, die zuerst von jesuitischen Missionaren aus Südamerika mitgebracht wurde. Das daraus hergestellte Heilmittel wurde u.a. gegen Malaria eingesetzt und von Honoré Fabri in seiner unter dem Pseudonym Antimus Conygius veröffentlichten Schrift *Pulvis Peruvianus vindicatus de ventilatore ejusdemque suscepta defensio*, Rom 1655, verteidigt. Später veröffentlichte Konrad Barthold Behrens in den *Miscellanea curiosa* (Decuria III, Annus V, 1700, S. 75 f.) seine Beobachtung *De recidiva febris, cortice Peruviano fugatae, arte procurata*. 11 Ipecacuanha: d.i. Brechwurz; vgl. LEIBNIZ, *Relatio . . . de novo antidysenterico Americano magnis successibus comprobato*, Hannover u. Wolfenbüttel 1696. 12 f. Lysimachia . . . scribitur: vgl. CURTIUS RUFUS, *Historiae Alexandri libri qui supersunt*, lib. IX, cap. 8. 17 p. m.: piae memoriae. 18 Carolum III.: d.i. der spanische Gegenkönig Karl III., der spätere Kaiser Karl VI. 19 legere olim memini: vgl. »Jolis contes«, Februar 1696 (IV, 6 N. 73, S. 509 f.).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Comes de Gabalis in itinere aliquo suo, subita morte extinctus fuit: inde rumor, a quadam Gnoma mysteriis revelatis indignante oppressum. Saepe difficile est loca scripturae sacrae ad salutem nostram non pertinentia explicare, itaque de paradiso, de filiis dei filias hominum ducentibus, de filiis dei coram deo apud Jobum congregatis, deque aliis id genus multis ἐπέχω. Libenter tamen haec discuti video ab eruditis, quanquam verear ut de vetustissimi orientis lingua et Historia satis apte judicemus. Quidam putant illum qui coram domino stetit contra Jobum, non hostem Dei fuisse, sed ministrum exterminatorem qualis Davidem terruit. Doctrina de praeexistentia animarum antiquissima est, et philosophis non spernenda habita. Eam Cabbalistes nuperi et in his Knorrius de Rosenroth mihi olim amicus tuebantur: tuebatur et Henricus Morus. At Franc. Mercurius Helmontius et his et mihi amicus usque ad metempsychosin procedebat, sed tamen non nisi in humana corpora humanis animabus aditum dabat, et quamlibet animam intra suam speciem coercebat. Gallus quidam alias Cartesianizans in quibusdam metaphysicis meditationibus etiam ad metempsychosin processit simili intellectu. Ego non dubito, uti omnibus naturae partibus pro cujusque conditione, ita inprimis Mentibus et ratione praeditis optime esse consultum; et sapientiam universi Rectricem, bonitatis et justitiae plenissimam esse, unde consequitur praemia poenasque esse post hanc vitam, praeterquam quod omnes Animas esse immortales ipsa Monadum natura ostendit. Non putem unquam mentem creatam existere ab anima separatam; et animas (etsi per se incorporeas) nunquam tamen ab omni corpore esse sejunctas, multa suadent; idemque de Angelis vetus philosophia et Ecclesia judicavit. Unius Dei est omni corporis contagio carere: itaque animae nunquam omni

1 suo, (*1*) extinctus (*2*) subita *L* 4 ἐπέχω. (*1*) Vereor | (*2*) Verear *erg.* | ne nimia vetustissimi orientis ignorantia saepe nubem pro Junone captemus. (*3*) Grata (*4*) Libenter *L* 5 quanquam (*1*) vereor | (*2*) verear *erg.* | *L* 6 f. contra Jobum *erg. L* 9 de Rosenroth *erg. L* 11 f. et (*1*) quamque | (*2*) quamlibet *erg.* | *L* 12 coercebat. | Nuper *gestr.* | Gallus *L* 12 alias *erg. L* 12 f. in . . . meditationibus *erg. L* 13 intellectu. (*1*) Sed mihi (*2*) Ego (*a*) malim (*b*) ma (*3*) Ego *L* 14 omnibus (*1*) rebus naturae (*2*) naturae partibus *L* 14 ita (*1*) maxime | (*2*) inprimis *erg.* | (*a*) Animabus ratione (*b*) Mentibus *L* 17 omnes (*1*) Mentes esse immortales ex ipsa (*2*) Animas *L* 17 natura (*1*) consequitur (*2*) ostendit *L* 17 f. ostendit. (*1*) Ac (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) non (*2*) Caeterum nunquam Animas ab omni corpore separatas (*3*) Et animas ipsasque mentes, (*4*) Non putem unquam (*a*) ab anima mentem divel (*b*) mentem . . . (etsi *L* 19 esse (*1*) separatas | (*2*) sejunctas *erg.* | *L* 20 judicavit. (*1*) Non putem Mentem ab anima divelli, aut an (*2*) Unum Deum (*3*) Unius *L*

1 Gabalis: vgl. N. P. H. DE MONFAUCON DE VILLARS [anonym], *Le Comte de Gabalis, ou Entretiens sur les sciences secretes*, Paris 1670. 3 paradiso: vgl. 1. Mose (Genesis) 2, 8–15. 3 f. de . . . ducentibus: vgl. 1. Mose (Genesis) 6, 2. 4 de . . . congregatis: vgl. Hiob 1, 6. 4 f. (Variante) nubem pro Junone: vgl. HYGINUS, *Fabulae*, 62. 7 Jobum: vgl. Hiob 1, 6. 9 Knorrius de Rosenroth: vgl. CHR. KNORR VON ROSENROTH [anonym], *Dissertatio singularis de existentia animarum, antequam in aspectabili hujus vitae theatro compareant*, o.O. 1672. 10 Henricus Morus: vgl. H. MORE, *Immortalitas animae, quatenus ex cognitione naturae rationisque lumine est demonstrabilis*, London 1679, lib. 2, cap. 12–13 (*Opera omnia*, Bd II, 2, S. 365–371). 10–12 Helmontius . . . coercebat: vgl. F. M. VAN HELMONT [anonym], *Two Hundred Queries moderately propounded concerning the Doctrine of the Revolution of Humane Souls, and its Conformity to the Truths of Christianity*, London 1684. 12 f. Gallus . . . intellectu: vgl. FR. DE LANION (Pseud. Guillaume Wander), *Méditations sur la métaphysique*, Köln 1678.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

corpore suo organico exuuntur. Quin imo dicendum judico aequaeva esse creationi semina, et in ipsis seminibus jam animas, imo ipsa animalia seu insensibilia organa, multi jam insignes viri agnoscunt, et Leewenhookius in seminibus animalium incredibilem numerum vivorum animalium primus deprehendit; quae credibile est ab aliis suae magnitudinis iterum fuisse propagata ex seminibus per minora adhuc animalcula foecundis: Et adeo per eam quam nos vocamus generationem animalis tantummodo minus animal jam absolutum in suo genere, in uterum transplantari ut augeri transformarique possit. Itaque revera nunquam Sapientum oculis plane de novo nascitur animal: ex quo pari jure oppositorum colligas, nunquam nisi plebejis oculis prorsus interire; sed involvi tantum et ad insignem parvitatem redire in quam ne igni quidem et penetrantissimis aliis nostris agentibus jussit. Atque haec omnibus animalibus, imo et plantis quodammodo Communior arbitror: sed in Animalibus ratione praeditis peculiarem quandam esse divinae providentiae oeconomiam, nec leges tantum naturae sed et gratiae valere, etsi ita constituta sit ipsa natura omnis ut gratiae regno inserviat, cum in illo (naturae) regno Deus ut autor; in hoc (gratiae) ut rex spectetur; unde sequitur non tantum quod necesse est nempe perpetuas esse animas, sed etiam quod convenit nempe persistere personas; id est sensum sui vel conscientiam habentes animas et retenturas ex quo eam semel sunt nactae. Nam Animae humanae peculiari dei munere, ubi corpus humanum accipiunt in mentes transcreantur; accipiuntque conscientiam quod schola reflexionem in seipsum non inepte vocat; ea vis semel data nunquam perit homini, ne morte quidem, etsi subinde exercitium ejus ut in lipothymia et in profundo somno, somnii experte, suspendatur, dum scilicet objectorum coorientium aut se subducentium multitudo et parvitas non secus relinquit menti quod distinguat, unde stupor qui tamen non ipsam afficit mentis potestatem, non magis quam tenebrae oculi naturam: suo enim tempore, evoluta confusione, menti animadversio in se resque redit, ut tenebris lux succedit

1 suo *erg. L* 1 imo (*1*) disc (*2*) dicendum *L* 1 judico (*1*) ⟨ut⟩ (*2*) concreata seminibus (*a*) animalia (*b*) animas (*aa*) ⟨im⟩ (*bb*) pot (*cc*) ipsas, (*aaa*) quin | (*bbb*) imo *erg.* | potius animalia ipsa (*3*) aequaevas cre (*4*) aequaeva *L* 2 insensibilia (*1*) esse (*2*) organa *L* 2 organa (*1*) esse. (*a*) Id jam (*b*) Id (*2*) , multi *L* 3 in (*1*) omnibus | (*2*) plur *erg.* | (*3*) seminibus *L* 4 primus *erg. L* 4–7 est (*1*) trans (*2*) per generationem (*a*) quam nos cognoscimus tantum (*b*) (quam nos cognoscimus) transplantari (*3*) ab aliis | suae magnitudinis *erg.* | . . . propagata (*a*) et (*b*) | ex . . . foecundis: *erg.* | Et adeo . . . generationem (*aa*) , nempe magni animalis visibilis (*bb*) animalis . . . genere, | in uterum *erg.* | transplantari *L* 8 plane de novo *erg. L* 9 prorsus *erg. L* 9 quam (*1*) nulla (*2*) ne *L* 10 aliis *erg. L* 10 animalibus, (*1*) et (*2*) ratione quadam (*3*) i (*4*) imo *L* 12–15 valere, (*1*) nec tantum perpetuas esse animas, sed etiam inde a natura tale (*2*) etsi . . . inserviat, | cum . . . | (naturae) *erg.* | . . . | (gratiae) *erg.* | . . . sequitur *erg.* | . . . nempe *L* 16 vel . . . retenturas *erg. L* 17 Animae (*1*) an (*2*) ⟨h⟩ (*3*) quae ante corporis humani indumentum (*4*) humanae *L* 17 f. transcreantur; (*1*) ex (*2*) id est accipiunt sensu (*3*) accipiuntque *L* 18 reflexionem (*1*) vocat (*2*) in *L* 18 vocat; (*1*) d (*2*) nun (*3*) si (*4*) ⟨inter⟩ (*5*) Ea functio et (*6*) ea *L* 18 f. semel (*1*) collata (*2*) data *erg. L* 19 lipothymia et in *erg. L* 20 somno, (*1*) et (*2*) somnii *L* 20 f. objectorum | (*1*) imminatorum (*2*) se subducentium (*3*) coorientium . . . subducentium *erg.* | *L* 22 potestatem, (*1*) uti tenebrae oculi naturam non mutant (*a*) ⟨ – ⟩ (*b*) suo (*2*) non . . . naturam: *L* 23–S. 680204.1 ut (*1*) tenebrae lucis succedent (*2*) tenebris . . . impedimento *erg. L*

3 Leewenhookius: vgl. A. VAN LEEUWENHOEK, *Observationes de natis e semine genitali animalculis*, in *Philosophical Transactions*, Nr. 142, Dezember 1677 bis Februar 1678, S. 1040–1043.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

sublato impedimento. Sed quaenam sit divinae in gubernandis etiam ultra hanc vitam mentibus oeconomiae ratio partim ad revelationem pertinet, partim ad coelestem scholam. Rationi sufficit persuasos nos esse debere indubitatis argumentis, tam juste simulque tam benefice omnia a Deo constituta esse, ut melius aliquid optari non possit ipsiusque spei fideique in deum laus est haec credere ante experimentum. Itaque ipsa jam Theologia naturalis pietatem et virtutem docet, sed in ea hominum corruptione vix persuaderet, nisi accederet revelationis autoritas.

Caeterum ut ad Te vir Nobilissime, Tuaque revertar, gratias ago quod communicasti mecum opus doctrinae plenissimum, et quae alia moliare scire me voluisti. Ea ut praelo quam primum per partes committas, magnopere suadeo. Inprimis Logicam ab erroribus vulgi vindicatam (in quo genere quam multa praestari possint plus semel a me notatum est), tum annotationes in Rituale opus Judaeorum, Lexiconque Hebraico Chaldaicum et Hugonis Grotii vitam. Physiognomiam et Chiromantiam opto constitui posse, sed de posteriore magis opto quam spero. Physiognomia non displicuit ex brutorum quadam similitudine ducta. Geographia multis modis laborat, vetus, media, recens; eoque utilior ejus emendatio suppletioque foret, quae ex itinerariis probatis non raro petetur. Vellem Geographus Nubiensis in Tabulas redigeretur. Andreae Mulleri utiles curas perisse dolendum est. Sed erat in eo par doctrinae morositas. Denique nihil tuorum est, in quo non aliquid expectem supra vulgi saporem. Vale ac mihi fave et reipublicae prodesse diu perge.

Dabam Berolini 11 Februarii 1707.

P. S. Domino de Seidel viro inclyto et laudatissimo officiosissimam a me salutem reddi peto. Saepe cum hic adessem quaesivi notitiam viri sed plerumque eum abfuisse indolui.

4 f. possit | (*1*) etsi spes (*2*) ipsiusque . . . experimentum *erg.* | *L* 5 jam (*1*) rationa (*2*) Theologia *L* 8 voluisti. (*1*) Quae ut elabores (*2*) Ea ut *L* 9 per partes *erg. L* 9 committas, (*1*) plurimum (*a*) a (*b*) hor (*2*) magnopere *L* 10 (in . . . est) *erg. L* 10 est), (*1*) et | (*2*) tum *erg.* | *L* 13 ducta. (*1*) Geographiam meliorem va (*2*) Geographia *L* 17 f. Vale (*1*) ac diu (*2*) ac . . . reipublicae (*a*) diu (*b*) prodesse diu *L* 20 P. S. (*1*) Inclyto (*2*) Domino *L*

11 Rituale opus Judaeorum: vgl. *Sefer ha-minhagim ʿal seder maʿaśeh berešit*, Amsterdam [1687]. 15 Geographus Nubiensis: vgl. Idrisi, Abu Abdallah Mohammed, *Geographia Nubiensis, id est accuratissima totius orbis in Septem climata divisi descriptio*, hrsg. v. G. Sionita u. J. Hesronita, Paris 1619. 16 f. Mulleri: Große Teile seiner Handschriften, darunter seine *Clavis Sinica*, ließ der Orientalist und Sinologe Andreas Müller vor seinem Tod vernichten.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

68.030. ANDREAS WOLGANG AM ANDERNENDE VON RUNCKEL AN LEIBNIZ
Frankfurt/Oder, 12. Februar 1707. [N=68.020.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 791, Bl. 7–10. 2 Bog. 4°. 6 $^1/_4$ S. Bibliotheksvermerk.

Mit unserem Brief, der auf N=68.020 antwortet, endet die kurze Korrespondenz mit Andreas Wolgang Amandernende von Runckel.

Vir perillustris, Generose et Eruditissime.
Fautor et Musarum Stator longe honoratissime.

Plenissime procul dubio et Bonitatem Tuam et Comitatem Collega meus conjunctissimus, Dominus Sturmius, expertus erat, cum inter Colloquium familiare non sine fiducia magna fidem suam pro Pietate et Humanitate Perillustris Tuae Charitatis subsignaret, meque inter spem et metum fluctuantem, ad ambiendam Notitiam et Amicitiam Tuam concitaret atque impelleret. Tanta enim benignitate Perillustris Tua Charitas fidem Collegae mei obstrictam liberavit, et utriusque voto respondit, ut non in me ipso tantum, verum etiam in Consilii Auctore multum possim gloriari. Agnosco itaque et exosculor tantam, tamque inusitatam Humanitatem Tuam, et immortales ago gratiae, agamque dum vivam, perpetuo, quod non meipsum modo in Numerum Nomenque Clientium Tuorum admittere, veram etiam ad literas nostras, quam humanissime voluisti rescribere. Dabo in posterum sedulam operam, totisque viribus eo conitar, ut hanc Voluntatem Tuam omni pietate atque officio possim promereri, et mutui Affectus paria facere. Quod ad Gerras nostras attinet, ingeniique foetus vere infoecundos, lateant illi tam diu in area reconditi, donec vel Illust. Charitas Tua has nostras Musas et pauperis Tuguria tecti aliquando inviserit, vel coeleste Numen mihi potestatem fecerit, Penates Tuos salutandi, et coram Tecum Sermones habendi. Quid in Logicis praestiterim, Dies, Virorum optime, deteget atque undabit. Expuli sane et e Praedicamentorum Classe ejeci Quantitatem; quae, cum nihil aliud sit, quam ipsa Materia quanta, et abesse non possit absque Materiali Interitu; Accidens Praedicamentale neutiquam esse potest. Exterminare quoque inde Actionem, Passionem et Relationem, quae nihil Entitati Rerum addunt, et propterea non Accidentia Subjecti, sed Modi Entis dicendi sunt. Praedicamenta reliqua quatuor, Quando, Ubi, Situm et Habitum, ad Denominationes extrinsecas, quae nihil ad Substantiam Rerum addunt, relegari. Et sic in reliquis omnibus, inprimis vero in Parvis Logicalibus, Statu, Ampliatione etc. progressus sum. Haud mediocriter autem pertimesco ac vereor, ne Collegarum meorum aliquis: qui ante duodeviginti

11 Sturmius: d.i. Leonhard Christoph Sturm.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Annos Auditor noster fuit, et dictata nostra Logica calamo excepit, Conatus nostros praeveniat, et suo sub Nomine Lucubrationes nostras edat. Hac enim arte jam tum in edenda *Pathologia* sua usus est: quae profecto non est illius Auctoris, cujus Nomen praefixum habet, et in Orbe erudito gerit. Generosus Dominus Maurerius multa in Relatione Vitae Hugonis Grotii praetermisit, et quidam illud maxime, quod Grotius post primum Reditum e Gallia (unde Richelii technis et invidia pulsus erat,) Anno integro Hamburgi in aedibus viri optimi, Domini Von Sorgen commoratus fuerit. Cujus Mercatoris proximus Agnatus, Dominus Kerbergius me Anno 1673, cum Ver appeteret, Dockenhudan perduxit (quod Praedium ad Albim situm, ea tempestate ad Dominum de Labbestrad pertinebat). In eo Tusculano Grotius noster integra aestate latuit, ibique hospitium suum habuit. Hic mihi contigit, in eodem lecto, in quo Oraculum illud humanae Sapientiae dormiverat, cubare. Ad Stratum ipsum Effigiem suam suspensam reliquerat, cum elegantissima quadam et exacta Topographia, sive Descriptione loci, quae his verbis finiebatur. Quae cum satis mihi probarentur (Loci scilicet Amoenitas et Solitudo) tum succurrit illud Bilbilici Poetae

O si Conscius esset hic Avitus
Aurem non ego tertiam timerem.

Aderat tunc temporis inter Hospites reliquos etiam Vir Illustrissimus Piissimusque, Dominus ab Amerongen: Legatus Foederati Belgii ad Serenissimum Electorem Brandeb. Fridericum Wilhelmum Magnum: qui cum Grotii, Familiaris olim sui, verba legeret, neque tamen intelligeret, quid vero illa sibi vellent, perquam scire averet, mea Tenui tale interprete usus est. Cui etiam orculum illud absque Delio Urinatore, pro virili mea parte ita interpretatus sum, ut, laetus et agens gratias, Professionem Eloquentiae Lugdunensem mihi offerret atque promitteret. Quam Provinciam, fato oblatam, etiam suscepissem, nisi me immaturus quidam et intempestivus Patriae ingratae Amor retraxisset. De qua in praesenti haud satis aestimare est, Parens ne melior mihi, an vero tristior Noverca fuerit. Chiromantiam et ipse ego susque deque haberem et flocci facerem, nisi me longissimus rerum usus docuisset, Characteres illos, quos Universi Parens Deus, et Natura mater manibus nostris suo penicilla inscripsit, non omnino spernendos vel negligendos esse. Quippe novit Patria mea, novit Prussia omnis, et, quod Praefiscini dico, Germania tota novit, quae fata futura Domino Danckelmanno (Expraesidi jam captivo)[,] Domino Comiti de Beuchling, Regni Poloniae Magno Cancellario; Principi Regio, Jacobo

2 f. *Pathologia*: vielleicht gemeint A. Wesenfeld, *Georgica animi et vitae, seu pathologia practica, moralis nempe et civilis*, Frankfurt/Oder 1696. 4 Maurerius . . . Grotii: vgl.L. Aubery du Maurier, *Mémoires pour servir à l'histoire de Hollande et des autres Provinces-Unies*, Paris 1687, S. 328–363. 6 f. Sorgen: d.i. Leonard van Sorgen. 9 Dominum de Labbestrad: nicht nachgewiesen. 10 Oraculum: vgl. G. J. Vossius, *G. J. Vossii et clarorum ad eum epistolae, collectore P. Colomesio*, London 1693, S. 200. 13–16 Quae . . . *timerem*: vgl. H. Grotius, *Epistolae quotquot reperiri potuerunt*, hrsg. v. H. u. J. Grotius, Amsterdam 1687, S. 108. 15 f. *O . . . timerem*: Martial, *Epigrammata*, XII, 24, 9–10. 18 Amerongen: wohl gemeint Godard Adrian van Reede, Baron van Amerongen. 21 Delio Urinatore: vgl. Diogenes Laërtius, *De vitis, dogmatis et apophthegmatis clarorum philosophorum libri X*, lib. 9, 7. 24 f. haud . . . fuerit: vgl. Plinius, *Naturalis historia*, lib. 7, sect. 1, § 1. 30 Beuchling: d.i. Wolf Dietrich Graf von Beichlingen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Sobiesky, et novissime Domino Patkulio, aliisque magnis Nominibus ex Linearum inspectione praedixerim. Pro Munere Tuo et communicato Tractatu de Vatis Bileami Asina, חיה מדברת Chajah Medabbereth, summissas ago gratias, et, cum potero, referam cum Usuris. Cum scilicet illustris Charitatis Tuae Fortuna exegerit remunerandi vicem, vel nostra suggesserit restituendi facultatem. Interea fasci[cu]lum hunc ad Aras benevolentiae Tuae repono, et rogo quaeso, ut hoc qualecunque Munus nostrum aequi bonique consulas. Lacte supplicant *molaque tantum salsa litant, qui non habent Thura*. Quod tamen ad Auctorem hunc, et Tractatus ipsius Argumentum attinet, nunquam hercle pedibus meis in Sententiam illius abiero. Quippe qui scire possim vel hariolari, utrumne Novus ille פענח צפנת Tzaphnath Paneach (Reconditorum Interpres veridicus) ea, qua de Bruto Bileami commentus est, vigilans scripserit, an vero tantum per quietem viderit, et somnium nobis narraverit? Nam si Miracula Dei omnipotentis, quae ille inter Vigilantes edidit, ad Somnos et Insomnia voluerimus referre: quodlibet monumentum Omnipotentiae Divinae; inane somnium erit; nec ego hercle possum videre, cur non et mihi fas sit suspicari Auctorem ipsum, cum illa scriberet, profundum somnum dormivisse, et vel a Nocturno Deo, vel ab ipso Morpheo Commentarios suos accepisse. Sed ex Nabataeis Regnis fortassis originem traxit et Arabs fuit, apud quos Avitus mos est, non quo die, sed qua nocte aliquid actum sit, memoriae tradere. Ceterum quid hic Tractatus est, collatus cum eo, qui ante tres Hebdomadas in manus nostras incidit, et Laodiceae (si Dis ita placet) impressus est, Nomenque cujusdam Christiani Democriti, et hanc Rubricam Vernaculam in Fronte gerit? Schild der wahrheit gegen die nichtige auflagen, Herrn Alberti Joachimi von Krackevitz? Liber, Medius fidius, Carbone Satanae notandus, iratoque Numine conceptus et genitus, quo Carcinoma illud et Propudium Nominis Christiani, Homo dierectus, non in Doctores modo Academicos inclementer admodum dicit, eosque per Contemtum, Paedotribas appellat (id quod fortassis Stomacho Ciceronis, non animo Catonis ferendum) sed Larvarum plenus eo progre-

2 f. Pro . . . gratias: Wahrscheinlich hatte Leibniz seinem Brief ein Exemplar seiner Ende 1706 durch Hermann von der Hardt anonym und ohne Orts- und Jahresangabe zum Druck gelangten *Histoire de Bileam* (zu 4. Mose 22, 28–30) beigelegt. Denkbar ist auch, dass Leibniz den lateinischen Traktat *Bileami Asinus* (LBr 366, Bl. 297–310), den er Ende August 1706 (LBr 366, Bl. 295; Druck in I, 26) durch von der Hardt erhalten hatte und der ihm Anlaß für seine *Histoire de Bileam* bot, mitgeschickt hatte. Runckel sendet den Text mit diesem Brief zurück. In jedem Fall dürfte die hier dokumentierte Reaktion Runckels Leibniz einen hinreichenden Grund geboten haben, jeden weiteren brieflichen Kontakt zu unterlassen. 6 f. Lacte . . . *Thura*: PLINIUS, *Naturalis historia*, praefatio, § 11. 18–20 Laodiceae . . . Krackevitz: vgl. J. C. DIPPEL, (Pseud. Christianus Democritus) *Schild der Wahrheit / Gegen die nichtige Auflagen Hn. Alberti Joachimi von Krackevitz / Doct. der Heil. Schrifft / und P. P. zu Rostock. Da er in einer sogenannten: Unpartheyischen und Christlichen Erwegung / Sich unterstanden Den Tractat: Ein Hirt und seine Heerde / etc. Verkehrt durchzuziehen / Und hiermit dem Christiano Democrito, Von neuem Anlaß gegeben zu zeigen / daß von denen Professoribus Theologis auf Academien fast nichts gesundes mehr zu hoffen. Gedruckt und verlegt in Laodicea, Im Jahr 1706*. 23 f. (id . . . ferendum): vgl. QUINTILIAN, *Institutionis oratoriae libri duodecim*, lib. 6, cap. 3 ad finem.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

ditur, ut affirmare quoque audeat, Longe antiquius esse Mortalium generi, in ipsa hora mortis, cum animam egerint, de Gratia Dei desperare, atque ita se vel propitio vel irato Numini permittere, quam Christi meritum fide amplecti, vel Justitiae Imputativae (ut Theologorum scholae loquuntur) fidere. Eo, eo, proh dolor eo Monstra hoc seculo Capita attollunt! Tam saeviter Vejoves illi et Salivae et Mancipia Satanae saeviunt! Hoccine est illud, quod jam dudum Apostolus praedixit, inquiens *οἶδα τοῦτο, ὅτι εἰσελεύσονται μετὰ τὴν ἄφιξίν μου, λύκοι* [*βαρεῖς*]. Sed Deus T. O. M. qui hactenus lumen fuit rebus Ecclesiae dubiis, et Praesidium Conditioni afflictae, Trionem tuebitur, et κακούς illos, cum hora fatalis advenerit, κακῶς perdet. Ego tandem scribendi finem facio, et pro effigie sinceri mei affectus, cultum perpetuum, nec fucatam coloribus tabulam, sed me totum, me ipsum, inquam archetypum templo Honoris tui, ut votivum Anathema appendo. Vale, Vir illustris, vale, et porro immortalitati operare, et fave

prompto Tuo et devoto Clienti Andreae Wolgango de Runckel.

Francofurti ad Viadrum D. 12 Feb. 1707.

P. S. Monsieur le Conseiller de Seidel, mon Beaufils, Vous baise affectueusement les mains, et Vous prie, de l'honorer de vos Commendements.

7 *βαροῖ K ändert Hrsg.*

6 f. Apostolus . . . [*βαρεῖς*]: vgl. Apostelgeschichte 20, 29. 7 Deus T. O. M.: Deus ter optimus maximus.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

68.040. AUSZÜGE AUS ANDREAS WOLGANG AMANDERNENDE VON RUNCKEL, CURIOSE ERWÄGUNG DER WORTE MOSIS GEN. VI, 2

[Berlin, Ende Januar bis 11. Februar 1707.]

Überlieferung:

K Abfertigung: LBr 791, Bl. 4–6. 1 Bog. u. 1 Bl. 2°. 5 $^1/_4$ S.

Am 24. Januar 1707 übersendet Andreas Wolgang Amandernende von Runckel durch seinen Sohn zusammen mit unserem Brief entweder ein Exemplar seines 1700 in Amsterdam ohne sein Wissen anonym gedruckten Traktates *Curiose Erwegung der Worte Mosis Gen. VI, 2* sowie ein Faszikel mit Ergänzungen und Erweiterungen des Argumentationsganges oder ein komplett überarbeitetes und umfassend erweitertes Manuskript des erwähnten Traktates. Leibniz hat wohl bald nach Erhalt von N=68.010 die folgenden umfangreichen Auszüge aus diesem Material angefertigt. Zur besseren Erläuterung des Korrespondenzzusammenhanges drucken wir diese Auszüge bereits im Anhang unseres Briefbandes. Die Seitenangaben in eckigen Klammern beziehen sich auf den nicht autorisierten Druck *Curiose Erwegung Der Worte Mosis Gen. VI, 2.* (Amsterdam 1700). Die fälschliche Zuschreibung dieser Schrift an Franciscus Mercurius von Helmont geht zurück auf E. Weller, *Die falschen und fingirten Druckorte*, Leipzig 1858, S. 30.

Libellus prodiit Amstelodami 1700. 12°. Curiose erwegung der Worthe Mosis Gen. VI. 2. da sahen die Söhne gottes wie die tochter der Menschen etc.

Hr. Andr. Wolfgang am andern Ende von Runkel hat sich verwundert, als er solches ohngefehr zu sehen bekommen, daß er seine gründe und offt fast seine Worth darinn gefunden, hat endtlich dafür gehalten, es komme von dem hehr, so er mit dem seel. Freyherrn von Kniphausen darüber schriftlich und Mündtlich gehandelt. So ihn bewog, die Sach etwas weiter auszuführen, und seine eigne begebenheit zu Trebbin 1665 desto umbständtlicher zu erzehlen, damit die irrigen nicht weiter zu zweifeln haben, daß wahrhafftige geister, gespenster und selbstständige Seelen vorhanden, und der graf von Gabalis recht geschloßen, die Elemente mußten mit was anders als Schwalben, Fledermäusen und Maulwürffen besezet seyn. Dem büchlein gibt dieser Autor den Nahmen des Trebbinischen gespenstes. Trebbin ist ein lustiges Stätlein in der Mittelbarck, vier meilen von Berlin. Daselbst ist ein so genant Schloß oder Wohnung der königlichen Beamten, auff welchem des Autoris Eltern an die Eilff jahr gewohnet, auch daselbst seelig verschieden.

23 zu Trebbin 1665 *erg. L* 29 welchem (*1*) ⟨seine⟩ (*2*) des Autoris *L* 30–S. 680401.1 verschieden. (*1*) Das in Holland gedruckte Wercklein hat dem Hr. Autor ein sehr großer Wahrheit liebender, in der Natur sehr geübter (*2*) Autor (*3*) Editor . . . geübten *L*

25 f. graf von Gabalis . . . seyn: vgl. N. P. H. de Monfaucon de Villars [anonym], *Le Comte de Gabalis, ou Entretiens sur les sciences secretes*, Paris 1670, Second entretien, bes. S. 44–46. 28 Mittelbarck: wohl gemeint Mittelmark.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

[S. 3] Editor sagt in der Vorrede, es sey ihm das in Holland gedruckte Wercklein von einem sehr großen wahrheit liebenden, in der Natur sehr geübten erfahrnen Cavallier communiciret[.]

[S. 4] Psalm 148. v. 3. lobet ihn Sonn und Mondt nicht die Cörper sondern die Einwohner[.] Die Anbetung des Himmels Heeres von den Israeliten nicht die Sterne, sondern deren geister[.]

Trithemius, Theophrastus, ja Faustus selbst (da er noch ein wahrer Magus gewesen, und ehe er sich gelüsten laßen, seinen nächsten zu beschädigen[)], hat von den Elementarischen Menschen seine größte Weisheit bekommen[.]

[S. 8] Es ist zu mercken, daß Exemplar Vaticanum sagt: *ἰδόντες δὲ ὑιοὶ Θεοῦ*, aber das Alexandrische sagt *ἰδόντες ὁι ἄγγελοι τοῦ Θεοῦ.*

[S. 9] Justinus Clem. Euseb. Alex., Tatianus, Athenagoras, Proclus.[1]

[S. 10] Josephus viel Engel. Dem folgt[2] Philo lib 1. ἰδόντες ὁι ἄγγελοι[.]

Idem ex Latinis Tertull[.] Lactant[.] Chrysostomus hoc rejecit Homil. 22. in Genes. c. 6. hälts vor eine blasphemiam[,] nirgent die Engel werden nur Söhne gottes genennet, hat aber Job. 1. 6 et Job. 2, 1. vergeßen[.]

[S. 12] aber das Engel sich nicht vermischen, Matth. XXII. 30 (+ responderi posset distinguendo inter Angelos qui in coelo de quibus Christus. [+)]

Die Engel ganz immaterialisch (dub.) haben nicht sensum tactus. (+ Andere haben dafür gehalten die geister kondten sich resistibel machen. +) Mußten corruptibel seyn ([+] Resp. si necessario non pro arbitrio resistibiles essent +)

[S. 13] Operatio spiritus sancti ad generationem Christi miraculosa

[S. 14] Pererius et Petavius hunc errorem fusius refutarunt[.]

---

[1] *Darüber vermerkt Leibniz*: ℞

[2] *Darüber vermerkt Leibniz*: ℞

---

10 Exemplar . . . *Θεοῦ*: vgl. *Vetus testamentum graecum ex versione Septuaginta interpretum, juxta Exemplar Vaticanum Romae editum*, London 1653, S. 7, Sp. 1. 11 Alexandrinische . . . *Θεοῦ*: vgl. *Vetus Testamentum juxta Septuaginta interpretes . . . Ex antiquissimo MS. codice Alexandrino accurate descriptum*, Bd 1 hrsg. v. J. E. Grabe, Oxford 1707, Bl. B r°, Sp. 2. 12 Justinus: JUSTINUS MARTYR, *Apologia ad senatum Romanum pro Christianis*, cap. 5. 12 Clem. Euseb. Alex.: CLEMENS VON ALEXANDRIA, *Stromata*, lib. 3, cap. 7; EUSEBIUS VON CAESAREA, *Praeparatio evangelica*, lib. 5, cap. 4. 12 Tatianus: TATIANUS, *Oratio adversus graecos*, cap. 12. 12 Athenagoras: ATHENAGORAS, *Legatio pro Christianis*, cap. 24. 12 Proclus: wohl gemeint Proklos von Konstantinopel. 13 Josephus viel Engel: FLAVIUS JOSEPHUS, *Antiquitates Judaicae*, I, 73. 13 Philo lib 1.: PHILO VON ALEXANDRIA, *De Gigantibus*, cap. 2 (§ 6). 14 Tertull: TERTULLIAN, *De virginibus velandis*, cap. 7. 14 Lactant: LACTANTIUS, *De divinis institutionibus adversus gentes libri octo*, lib. 2, cap. 14. 14 Chrysostomus: JOHANNES CHRYSOSTOMOS, *Homiliae in Genesin*, Homilia 22, 2 (zu Genesis 6). 23 Pererius: B. PEREIRA (Pererius), *Commentarii et disputationes in Genesim*, 4 Bde, Rom 1591–1599, Bd 2, lib. 8, S. 6–27. 23 Petavius: D. PETAU, *Theologicorum dogmatum tomus I-IV*, 5 Bde, Paris 1644–1650, Bd 3, *De angelis*, lib. 3, cap. 2, S. 162–174.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

[S. 15] An ergo filii Dei peccarunt.

Die Rabbinen verstehen es von bösen Engeln.

Ein Buch Onchasin genant sagt ein böser Engel Machsael genant habe mit des Chami weibe gebuhlet, und mit ihr den Sihon gezeiget[,] in dem Buch Middrasch Ruth werden zwey andere Engel benahmt und Targum Hierosol. macht den Schamchassai und den Usiel so vom Himmel gefallen zu solchen Buhlern, unter welchen einer den Hyam und Chyam, die hinwieder den Saor und Og gezeiget.

Die Job. 1, 6 vor den Herrn treten sind nicht feinde gottes.

[S. 16] Onkelos in paraphr. Chald. das Targum Jonathans und das Targ. Hieros. vertiren es *filii optimatum*, aber Targ. Hier. im 4ten vers, von den riesen deduciret sie von obgedachten beyden so vom Himmel gefallen. Versio Samaritana et Arabica werden *filii optimatum*, vel ⟨tale⟩ quid aber die opinio sey absurd (+ quid ita? [+])

Opinio recepta, die Söhne gottes seyn die nachkomen des fromen Seths[.] Das haben die Schriften einiger juden, und die bücher eines Arabis genant Patricides; das ist auch die Meynung des berühmten R. Gedaliae, in seinem buch Schalscheles Hakkabalah[.] Des Patricidis Worthe von Proclo ins latein übersezt.

[S. 18] Die fromen und bösen nie opponirt als filii Dei und filii Hominum Ezechiel selbst vergleichend.

Es ist in Genesi wie beym Jobo von den Kindern Gottes zu verstehen[.]

[S. 21] Der Autor verstehet mit den Cabbalisten, Theophrasto und dem Autore des buchs *Entretien sur les sciences secretes,* substantias intermedias, daemones, Genios, so antiquis und ex recentioribus Theophrasto[,] Nollio, Flud und Dornaeo bekant. Sie excelliren in erkentniß der dinge, haben die Philosophos unterrichtet. Sollen lange leben, endtlich sterben[.]

[S. 22] Die feurigen bekümern sich wenig umb uns.

[S. 23] Die aus der lufft haben distinctionem sexus, die götter der heiden und helden von ihnen erzeiget, auch die Hunnen in Pannonia. Der Philistergott Dagon war ein Triton. Die שדים Schedim (vulgo schadaim in duali als wenn es nur 2 weren) sind Fauni satyri[.]

5 f. so . . . gefallen *erg. L* 27–S. 680403.1 satyri. | (+ die dem ⟨heil⟩ Antonio erschienen +) *gestr.* | Aegyptii *L*

3 Onchasin: vgl. Rabbi Abraham Zacutus, *Liber Juchassin sive Lexicon biographicum et historicum*, hrsg. v. H. Filipowski, London 1857. 4 Buch Middrasch Ruth: vgl. *Der Midrasch Ruth Rabba, das ist die Haggadische Auslegung des Buches Ruth*, übers. v. A. Wünsche, Leipzig 1883. 5 Targum . . . Usiel: vgl. *The Targums of Onkelos and Jonathan ben Uzziel on the Pentateuch; with the fragments of the Jerusalem Targum*, übers. v. J. W. Etheridge, London 1862, S. 177. 9 f. Onkelos . . . vers: vgl. *The Targums of Onkelos and Jonathan ben Uzziel on the Pentateuch; with the fragments of the Jerusalem Targum*, übers. v. J. W. Etheridge, London 1862, S. 46 u. 176 f. 14–16 bücher . . . übersezt: vgl. Eutychius, *Contextio Gemmarum, sive, Eutychii Patriarchae Alexandrini Annales*, hrsg. v. J. Selden, übers. v. E. Pocock, Oxford 1658, S. 27. Leibniz schreibt versehentlich Proclo statt Pocockio. 14 Patricides: d.i. Eutychius von Alexandria. 15 R. Gedaliae . . . Hakkabalah: vgl. Gedalja ibn Jachja, *Schalschelet ha-qabbla*, Venedig 1587. 20 f. Autore . . . *secretes*: N. P. H. de Monfaucon de Villars [anonym], *Le Comte de Gabalis, ou Entretiens sur les sciences secretes*, Paris 1670.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

[S. 24] Aegyptii apud Diod. Siculum ehrten die götter der Erden, so einige Gnomons nennen.

[S. 25] Hieron. in *vita Pauli primi Eremitae* primi Eremitae Antonio apparuisse incolam Eremis mortalis. Adde Plin. lib. 7. c. 2. Plutarch in vita Sullae[,] Pausanias in Atticis[,] Augustinus lib. 15. c. 28 *de C. D.* negare tales homines impudentiae videtur.

[S. 26] Einer meiner guthen freunde 1663 alhier in Franckfurt als er der erfindung des Lapidis Philos. bey später nacht ganz eifrig nachgedacht, und bey gewißen autoren die conjurationes der Geniorum oder Hominum subterraneorum gefunden, sich derselben bedient, und alsbald eine ganz weiße Person seine thüre öfnen sehen. Worüber er als eine Person so damahls nicht alzu heilig lebte vor schreken die flucht genomen und seines Zwecks verfehlet, lage fast bey 14 tage kranck. Lebt noch aniezo an unserm Hofe war aber 1663 mein stubengesell. Ich selbst habe mit mehr als 24 Personen ein gesicht und weiße gestalt gesehen, auff dem churfürstlichen amt Trebbin welches länger als drey vierthel stunden gestanden und von uns die es nicht länger anschauen wollen, verlaßen worden. Von welcher ich glaube das es pii Manes oder die seele meiner eignen Mutter gewesen[.]

[S. 28] Zu den Geheimnissen ist guth Jovem Ascendentem haben: Lea Genes. XXX. 11. *Ba Gad*, venit Gad; id est stella justitiae, sidus Jovis quod Ebraeis Mahal tof sidus benignum.

Christus ipsus [*sic*] in sole ascendente, Seldenus *de diis syris* p. m. 104.

[S. 32] Die Elementarische menschen per concubitum unsterblich suchen, wie der Comte Gabalis will[.] ist fantasey.

Nati ex geniis.

[S. 34] Die Histori des von Bassompierre bekand. Histori von der Ranzovischen famili. Grafen von Oldenburg[.]

Im Lütticher Land dörffer unter der Erde von Erd Menschen bewohnet, item im Schwiebußschen Kreis in Schlesien, unweit vom adelichen guthe Mestichen sollen dergleichen zu finden seyn.

21 Nati ex geniis[.] *erg. L*

1 f. Aegyptii . . . nennen: vgl. DIODORUS SICULUS, *Bibliotheca historica*, lib. 1, cap. 11–12. 3 f. Hieron. . . . mortalis: HIERONYMUS, *Vita sancti Pauli*, cap. 8. 4 Plin.: PLINIUS, *Naturalis historia*, lib. 7, cap. 2. 4 Plutarch: PLUTARCH, *Vitae parallelae*, Sulla. 4 Pausanias: PAUSANIAS, *Descriptio Graeciae*, lib. 1. 5 Augustinus: AUGUSTINUS, *De civitate dei*, lib. 15, vielmehr cap. 23. 6–11 freunde 1663 . . . 1663 mein stubengesell: nicht gefunden; im Druck allerdings mit Jahresangabe 1664. 11–15 Ich . . . gewesen: s. Runckels ausführliche Darstellung ab S. 680411.6. 18 Seldenus: J. SELDEN, *De dis Syris syntagmata II*, London 1617 u.ö.; Leipzig 1668, syntagma I, cap. 2, S. 104[.] 20 Gabalis: N. P. H. DE MONTFAUCON DE VILLARS [anonym], *Le Comte de Gabalis, ou Entretiens sur les sciences secrètes*, Paris 1670, S. 54. 22 Die . . . bekand: F. DE BASSOMPIERRE, *Mémoires*, Köln 1665, Bd 1, S. 4–6; vgl. J. U. W. GRIMM, *Deutsche Sagen*, Kassel 1816–1818, Nr. 70. 22 Histori . . . famili: J. PRAETORIUS, *Anthropodemus Plutonicus*, Magdeburg 1666, S. 109 f. u. S. 114 f. 23 Grafen von Oldenburg: J. PRAETORIUS, *a.a.O.*, S. 102 f.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

[S. 35] Acta von dem Commercio eines fischers an der Saale mit einer wasser Nixen an einem orth. eine Histori an der Unstrut[.]

Curen cum pulvere sympathetico

[S. 36] Gespenster sind seelen der Verstorbenen, nicht teufel.

Das Evangelium gepredigt allen Creaturen[.]

Praestat animi quies omnibus scientiis quas genii docere possunt.

[S. 42] Glaubensmirakel: Exempel von Husum in Holstein, und Georg Friesens in Hamburg.

Es sind nicht die geister der verstorbenen als welche werden zu gott gehen, sondern die bloßen Seelen so per traducem propagirt so erscheinen[.]

Der iezo grassirende alzu große Unterschied der Menschen, da deren ein kleiner theil fast zu göttern, der größer theil aber fast zu Slaven gemacht wird, ist nicht von gott sondern von Tyrannen, und meiner Meynung nach war die Sündfluth nicht gewesen. Wäre absurd wenn das Menschengeschlecht mit der Sündfluth gestrafft worden, weil nach einiger Meynung die kinder der götter das ist großer Herrn kinder der Menschen das ist schlichte Mägdlein genomen[.]

Sandii Meynung daß die Seelen vor dem Leibe im Himmel gewesen längst verdamt, und also nicht würdig daß ihm weiter alhier gedacht werde[.]

Engel nicht söhne Gottes sondern Malachim in der heil[.] Schrifft.

Es kamen die Söhne gottes sich zu stellen vor dem Herren[,] und es kam auch der Satan unter sie. Scheinet als wenn was ⟨zuvor⟩ ⟨Ausgesprochen⟩ wurde so nicht täglich geschicht 1. Sam. 1, 4. und 1. Sam. 14, 1. und 2. König. 4, 8. 11. 18, Job. 1, 6. 13 und Job. 2, 1. Aber die die Engel sind allzeit vor dem Herrn *διὰ παντὸς* Matth. XVIII, 10 ist also zu verstehen von den Elementarischen menschen nicht Adamitischen noch Engeln. Die Engel würden den Satan nicht geduldet haben unter sich[.]

Patricidis meynung von den Sethitern ist beym Eutychio patriarcha Alex. Da ist auch die fabel von Cain und Abels Schwestern.

Pflanzete den Garten in Eden Adonai Elohim der Herr der götter. Die Chaldäer Dolmetscher von Jerusalem Thargum Elohim, vertiert es: es ward durch das worth des Herrn ein garten aus Eden gepflanzet dem größten vor erschaffung der welt[.]

27 Die (*1*) Hebraei (*2*) Chaldäer *L*

1 f. Acta . . . orth: J. PRAETORIUS, *a.a.O.*, S. 117. 7 Husum in Holstein: vielleicht gemeint E. W. HAPPEL, *Des historischen Kerns oder so genandten kurtzen Chronica ander Theil*, Hamburg 1690, zu Dezember 1687, S. 116 f. 7 f. Georg . . . Hamburg: vgl. J. FRESE, *Europäisch Friedens-Posaune*, [Hamburg?] 1672. 11 Der iezo: Hier endet die Bezugnahme auf den Druck der *Curiose Erwegung* (Amsterdam 1700). Die folgenden Auszüge nehmen direkt auf das Material Bezug, welches Runckel Leibniz mit N=68.010 zur Lektüre gesandt hatte (nicht gefunden). 16 f. Sandii . . . werde: vgl. CHR. SAND, *Tractatus de origine animae*, Cosmopoli [fingiert, vielmehr Amsterdam] 1671, S. 5. 21 1. Sam. 1, 4: 1 Samuel (1 liber regum) 1, 4. 21 1. Sam. 14, 1.: 1 Samuel (1 liber regum) 14, 1. 21 2. König. 4, 8. 11. 18: 2 Könige (4 liber regum) 4, 8. 11. 18. 21 Job. 1, 6. 13: Hiob 1, 6–13. 21 Job. 2, 1: Hiob 2, 1. 25 f. Patricidis . . . Schwestern: vgl. EUTYCHIUS, *Contextio Gemmarum, sive, Eutychii Patriarchae Alexandrini Annales*, hrsg. v. J. Selden, übers. v. E. Pocock, Oxford 1658, S. 15 u. S. 27.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Hieron. im 136. Sendbrief ad Marcellam, man hatte jehova היהי pipi, als ob ה ein pi were[.]

Patricides hat mit Ephemo bey dem Barcepha und einigen Vätern das paradis der Erde entgegen und über die wolcken gesezet[.]

Ambrosius lib. *de paradiso*: Hoc secretum ubinam sit paradisus et qualis sit, requirendum est a Paulo qui gloriatur se raptum esse in paradisum (+ Ergo Ambrosio idem paradisus et tertium coelum [+)].

Ebraeis, Bedae, quibusdam scholasticis, Malvendae, Bellarmino paradisus in luna.

Terra veteribus in duas partes divisa per zonam viridem separatus. Ab altera parte paradisus, inde homines in hunc mundum dispersi. Zona torrida foret gladius igneus. Mela terram dividi in duo latera quae hemisphaeria dicantur, oppositos Antichthones vocat[.] Et Achilli Tatio scilicet qui in diversis lateribus, sed Antipodes, qui supra X infra A[.]

Tabrobanem esse alterum orbem, diu existimatum, Plin. N. lib. 6. c. 22.

Joh. de Mandevilla nugae de loco paradisi (+ an Manteufel +)

Hr. Werli von Zimber reisen.

Graf von Solms so mit Hr. Bernard von Breitenbach im Orient gereiset, pag. 101. das nach 2 monath reise per zonam torridam das paradis komme. gegen morgen.

Zona torrida ist das schwerdt des Cherubims[.]

Hr. Runkel meinet es sey Ceilan das paradis.

Bocharti sententia merito Ophir habetur Ceilon[.]

Hr. Wolf Heinrich von Calnein hat sich 5 jahr und länger in Ceilon aufgehalten, und mir nicht allein sein itinerarium ms. lange Zeit communiciret, sondern auch unendlich viel verwunderungswürdige dinge davon bisher nicht erzehlet, so sonst nicht gelesen[.]

16 Bernard *erg. L*

1 f. Hieron. . . . were: HIERONYMUS, *Epistolae*, Ep. 136 ad Marcellam (Ep. 25 secundum ordinem temporum). 3 Barcepha: vgl. M. BAR-CEPHA, *De paradiso commentarius*, hrsg. und übers. v. Andreas Masius, Antwerpen 1569, cap. 7–11. 5 f. Ambrosius . . . paradisum: AMBROSIUS, *De paradiso*, cap. 1, § 1. 10 f. Mela . . . vocat: POMPONIUS MELA, *De chorographia*, lib. 1, cap. 4. 11 f. Achilli . . . Antipodes: vgl. ACHILLES TATIUS, *Isagoge ad Arati phaenomena*, in D. PETAU, *Uranologion*, Paris 1630, cap. 29–30, S. 153–156. 13 Plin.: PLINIUS, *Naturalis historia*, lib. 6, cap. 22. 14 Mandevilla: J. DE MANDEVILLE, *Voyage autour de la Terre*, cap. 33. 15 Hr. Werli . . . reisen: Die Pilgerfahrt des Hans Wehrli vom Zimbern im Jahre 1483 beschreibt Felix Fabri (*Eigentlich Beschreibung der Hin unnd Wider Farth zu dem Heyligen Landt gen Jerusalem und furter durch die grosse Wüsten zu dem Heiligen Berge Horeb und Sinay*, [Frankfurt a.M.] 1557). 16 Graf . . . morgen: vgl. J. GRAF ZU SOLMS, B. VON BREITENBACH, *Beschreibung der Reyse unnd Wallfahrt*, in *Reyßbuch des heyligen Lands*, hrsg. v. S. Feyerabend, Frankfurt a. M. 1584, fol. 50 a–122 a, fol. 101 v°. 20 Bocharti . . . Ceilon: vgl. S. BOCHART, *Geographia sacra*, Frankfurt 1681, pars II: *Chanaan*, lib. 1, cap. 46, S. 768–775. 22 itinerarium ms.: nicht nachgewiesen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Zu Zeiten des Fürst Radzivil nur 20 Cedern auf dem Libanon[.]

Ficus indica bey etlichen der baum der erkentniß[.]

Aus den 12 Nahmen gottes entstehn 72 andere Nahmen bey den Cabalisten[.]

Arabia felix selbst sehr arm vid. Tavernier. Plinius sagt auch es sey auch guth vor die todten, weil es Weyrauch und Myrrhe bringe.

im Rothen meer ganze wälder ⟨da es⟩ oelbäume unter Waßer

aus dem Zimmetbaum das aller edelste Lebensoel

Wenn der Wind vom Land kan man Taprobana auf 40 meilen riechen. Da ist auch lignum aquilae.

Waßer im Euphrat laichter und folglich geringer als ander waßer in Armenien und Syrien (+ imo contra, er laichter in Phison +)[.] Es müße der paradisische Euphrat ein unbekandter gewesen seyn. Nach bericht Diodori Siculi haben die einwohner Taprobanes gold vor eisen Pfund gegen Pfund vertauschet. Agatharchides sagt gar 3 ℔ gold gegen 1 ℔ eisen[.]

Bdellium nach Kimchi, Pagnino, Steucho, Mercero, Bocharto ist eine guthe Perl[.]

Syrische und Arab. dolmetscher vertiren Bdolach (Genes. 2. 12.) perl add. Num. XI. 7. Manna weiß wie Bdellion, i. e. Perl, der griechische vertirt Cristall aber der Talmudische alda sagt weis wie margalith (+id est Perl(+)).

In Zeilon bey dem Eiland Manar ist eine schöhne Perlenfischerey[.]

Ein reisender Daniel Parthey von Franckenberg den 2 Maji 1684 in Zeilon gewesen und alda auf dem Pico d'Adam besehen, da solle Adam begraben liegen 18 Ellen lang si diis placet[.]

Hiob 38, zeigt an, daß [*bricht ab*]

Creaturae in coelo, terra et sub terra loquuntur Apoc. V. 13.

Seirim schohn geopfert war in friden Levit. XVII. 7 und Deut. XXXII. [1]7 von den Schedim dergleichen, und Es. XXXIV. 14. wird einer besondern einsamen Creatur weiblichen Geschlechts unter dem nahmen der Lilith gedacht, so die fabulierende schule der juden mit der

---

1 Zu . . . Libanon: N. C. Radzivil, *Hierosolymitana peregrinatio IV. epistolis comprehensa*, Braunsberg 1601, ep. 2, S. 28 f. 4 Tavernier: J. B. Tavernier, *Vierzig-Jährige Reise-Beschreibung*, Nürnberg 1681, cap. 9, S. 99. 4 f. Plinius . . . bringe: Plinius, *Naturalis historia*, lib. 12, cap. 41. 6 Im . . . Waßer: Plinius, *Naturalis historia*, lib. 13, cap. 25. 12 f. Diodori . . . vertauschet: vgl. Diodorus Siculus, *Bibliotheca historica*, III, 45. 13 Agatharchides . . . eisen: vgl. Agatharchides, *De mari Erythraeo libri* (*Geographi graeci minores*, hrsg. v. K. Müller, Paris 1855, Bd 1, S. 185. 14 Kimchi: D. Kimchi, *Liber Radicum seu Lexicon Ebraicum*, hrsg. v. J. Avenarius, Wittenberg 1589, S. 67. 14 Pagnino, Steucho, Mercero: S. Pagnini, *Thesaurus linguae sanctae sive Lexicon Hebraicum*, hrsg. v. J. Mercerus, Genf 1614, Sp. 340; A. Steuchus Eugubinus, *Veteris Testamenti ad veritatem Hebraicam recognitio*, Lyon 1531, S. 107–109. 14 Bocharto: S. Bochart, *Hierozoïcon, sive Bipertitum opus de animalibus scripturae sacrae*, 2. verb. u. verm. Ausg. Frankfurt 1675, Bd 2, S. 674–680. 15 f. Num. XI. 7: 4. Mose (Numeri), 11, 7. 19–21 Ein . . . placet: D. Parthey, *Ost-Indianische und Persianische Neun-jährige Kriegs-Dienste*, Nürnberg 1698, S. 75–77. 24 Levit. XVII. 7: 3. Mose (Leviticus) 17, 7. 24 Deut. XXXII. [1]7: 5. Mose (Deuteronomium) 32, 17. 25 Es. XXXIV. 14: Isaias 34, 14.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Naama, Ogereth und Machalalh zu einer Mutter der geister gemacht. Jobi 26. 5 gedenckt die schrifft gewisser riesen unter den waßern, einige verstehen durch Rephaim Verstorbene oder todte, aber die Araber, Syrer, Chaldäer griechen, vertiren es riesen. Die Sirim, Schedim, Lilith und Rephaim scheinen vernünftige Creaturen so nicht menschen. Lutherus Es. 34. 14 nennets einen *feldteufel*.

Nimrod war Bachus, id est Bar-Chus filius Chus[.]

Daemon classicis idem quod genius.

Eulogius Alexandrin. in Novatianos lib. 4. Aug. et Beda in Jobum, Theophylactus in Lucam, haben aus Löwen (Job. IV. 14) Leviathan (Crocodil) Behemoth (flußpferd) teufel gemacht.

Nachasch Bariach Zygaena ein Raubfisch [(]davon Luthero Leviathan die krumme schlange genennet wird)[.]

Ovidius: *ne regio foret ulla suis animalibus orba.*

Platoni et Apulejo *de deo Socratis* daemones Ζῶα. Apulejus ait: daemones perinde ut nos pati possunt, affectibus obnoxii. Plutarch lib. *de Is. et Osir.* dat eis dolorem et voluptatem[.]

Bodino *daemonom.* p. 14 sunt spiritus per Elementa difusi[.]

Geist-menschen

Ein meermann so 1619 in Norwegen gefangen worden; und den königl. Rathen so sich verwundert geantworthet, wenn ihr es so wüßtet als ich es weiß würdet ihr es denn erst gestehen Gott sey ein wunderbarer gott.

Magnus Pan mortuus Euseb. lib. 5 *praep.*

Leon. Fuchsius lib. 3. phys. c. 7. hominem marinum concubuisse cum muliere ⟨Marjulio⟩[.] Majoli ex lib. 3. Vincentii de juvene quem mulier marina natantem secuta.

9 Lucam | de creaturis rationalibus leones non Angelis *gestr.* | haben *L*

4 f. Lutherus . . . *feldteufel*: vgl. M. LUTHER, *Biblia: das ist: Die gantze Heilige Schrift: Deudsch Auffs new zugericht*, Wittenberg 1545, Isaias, 34, 14. 8–10 Eulogius . . . gemacht: vgl. J. J. SCHEUCHZER, *Jobi Physica Sacra*, Zürich 1721, S. 15. 8 Theophylactus: vgl. THEOPHYLACTUS, *Enarratio in evangelium Lucae*. 11 f. Luthero . . . wird): vgl. M. LUTHER, *Biblia: das ist: Die gantze Heilige Schrift: Deudsch Auffs new zugericht*, Wittenberg 1545, Isaias 2, 1. 13 *ne . . . orba*: vgl. OVID, *Metamorphoses*, I, 72. 14 f. Apulejo . . . obnoxii: APULEIUS, *De Deo Socratis*, cap. 13. 15 Plutarch . . . voluptatem: PLUTARCH, *De Iside et Osiride*, cap. 25–26. 16 Bodino *daemonom.*: J. BODIN, *De magorum daemonomania libri IV*, Frankfurt a. M. 1603, S. 14. 18–20 Ein meermann . . . gott: vgl. *Theatrum Europaeum*, Bd 1, Frankfurt 1635, S. 319–321 u. A. W. AMANDERNENDE VON RUNKEL, *Oratio curiosa, quam de mirabili quodam homunculo . . . habebit*, Frankfurt/Oder 1683, fol. D1 v°-D2 r°. 21 Euseb.: EUSEBIUS VON CAESAREA, *Praeparatio evangelica*, lib. 5, cap. 17. 22 Leon. Fuchsius . . . c. 7.: vielleicht gemeint Leonhart Fuchs. Der Buchtitel konnte nicht nachgewiesen werden. 22 hominem . . . muliere: vielleicht gemeint M. WINRICHIUS, *De ortu monstrorum commentarius*, [o.O.] 1595, cap. 7, fol. 60 v°. 23 Majoli . . . secuta: vgl. S. MAIOLI, *Dierum canicularium tomi septem*, Frankfurt 1642, tom. 2, cap. 3, S. 475 b. 23 Vincentii: vgl. VINCENT VON BEAUVAIS, *Speculum naturale*, Venedig 1494, lib. 2, cap. 126, fol. 27 r°a, ferner M. ZEILER, *Theatrum Tragicum*, Tübingen 1634, S. 13.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Zeilerus in notis ad *Theatr. Trag.* von einer weibsperson so sich zu ⟨einem⟩ jungen Edelmann gehalten, sie seye verwünscht könne von ihm erledigt werden[.]

Der von Calnein sagte mir auff der insel Zeilon hielten sie mit meerfrauen zu[.]

Chorographia Novae Albionis alda nur Capitan John Smith mit seinem diener 1610 eine Sirene gesehen [.] Er meyne es seye vom nabel an ein fisch gewesen oben schöhn[.]

Moquets reisebeschreibung p. 202, die sirenen waren den Mohren ordentliche Buhlerinnen. Zwischen Mozambique und Madagascar fangen die Mohren die pesce mulier gestalt wie eine frau, haben ihre jungen unter ihren flügeln die sie anstatt der arme auf beyden seiten haben[,] die Perlfänger der Mohren sind auff diese frauenfische gar begierig und in sie verliebt, gestehen wann sie mit denselben gemeinschafft haben und sie überkomen können welches jedoch weilen sie nicht gemein seyn selten geschicht, sich an ihnen dermaßen ergözen, als ob sie neu gebohrn aber ihr leib wurde voll aussaz wenn sie sich zu sehr anzundeln[.] Sie sind sonst so hizig daß sie auch die todten nicht verschohnen[.]

1403 eine meerfrau in Holland gefangen so zulezt spinnen gelernet

Alex ab Alex *Gen. dier.* lib. 3. c. 8 von einem der einen meermenschen gesehen

Melusina Graf Raymund aus Poitou gemahlin des Albanischen Königs Helmae und einer Nymphe Persina tochter

Berühmter held Elias Grail von den großmüthigsten grafen von Cleve Hofe gestammt[.] Henricus Kornman erzehle die Histori von der Melusine und von Elias Grail handelt Egbertus Hoppius in seiner kurzen beschreibung des landes Cleve im 22. Capitel in Niederlands Sprache.

Es hat auch Hr. Kornmannn im 28 Cap. seines Venusberges, von dem Freyherr von Staufenberg. War eine waßerfrau[;], versprach sich mit ihm, und blieb bey ihm bis er sie als eine teufelin verstieß und eine andere nahm, aber am tag der hochzeit gab sie ihm ein zeichen seiner untreue, und tödtete ihn am dritten tag.

18 f. gestammt[.] (*1*) Herman (*2*) Henricus *L*

1 f. Zeilerus . . . werden: M. ZEILER, *a.a.O.*, S. 14 f. 4 f. Chorographia . . . schöhn: Die Sirene wurde nicht von Kapitän John Smith, sondern von Kapitän Richard Waitborne und seinem Diener Wilhelm Hacobridge gesehen, vgl. *Continuatio Americae, Das ist: Fortsetzung der Historien von der Newen Welt / oder Nidergängischen Indien / waran es auff diese Zeit noch anhero ermangelt*, Frankfurt 1627, S. 1–6; J. L. GOTTFRID, *Historia antipodum*, Frankfurt 1631, S. 191 u. 193, u. R. WHITEBOURNE (Waitborne), *Zwanzigste Schifffahrt / oder gründliche und sattsame Beschreibung des Newen Engellands*, Frankfurt 1629, cap. 2, S. 17. 6–13 reisebeschreibung . . . verschohnen: vgl. J. MOCQUET, *Wunderbare jedoch gründlich- und warhaffte Geschichte und Reise-Begebnisse in Africa, Asia, Ost- und West-Indien*, dt. Übers. Nürnberg 1688, S. 202. 14 1403 . . . gelernet: vgl. S. MAIOLI, *Dierum canicularium tomi septem*, Frankfurt 1642, tom. 1, col. 9, S. 140 a, ferner M. ZEILER,, *a.a.O.*, S. 16. 15 Alex ab Alex , . . gesehen: vgl. A. ALESSANDRI, *Genialium dierum libri sex*, Paris 1575, lib. 3, cap. 8, fol. 133 v°. 19 Henricus . . . Melusine: H. KORNMANN, *Mons Veneris, Fraw Veneris Berg*, Frankfurt 1614, cap. 30, S. 179–183. 19 f. Elias . . . Sprache: E. HOPP, *Kurtze Beschreibung deß Landes sampt angehenckter Genealogia der Graffen und Hertzogen zu Cleve*, Cleve 1655, cap. 22, S. 145–156. 21–24 Es . . . tag: vgl. H. KORNMANN, *a.a.O.*, cap. 28, S. 169–172, ferner J. PRAETORIUS, *Anthropodemus Plutonicus*, Magdeburg 1666, S. 90.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Theophrastus hat es auch in seinem Buch von Nymphen und Sylphen[.]

Angeli veteribus corporei Petav. lib. 3. de Ang.

Johannes Fischart de Daemonomania Magorum

Ortelius untersuchung des reichs des großen Negus; der See Zaire oder Zembre sey mit Meermenschen angefület.

Zeitung Maji 1705 Meerfrau schöhn weis und zart, unweit Tonningen. Der fischer hatte ihr vergebens nachgestellet[.]

Bergmänner[,] de iis Theophrastus d[icto] l[ibro] tr. 3tio

Crocum ducem 2dum Bohemorum, ethnicum sed justum. Cum tali virunculo conversatum, er nennte sie waldgötter[.]

Ein Bergteufel bey Annenberg im bergwerck der Rosencranz deßen hand 12 menschen ermordet (Gestalt eines pferdes[)] ein ander bey Schneeberg in gestalt eines Münches[).]

Burcardus von Alefeld königl. Camerherr bey einem adelichen guthe Mehlbeck in Holstein (so 1674 an Hr. Balthasar von alefeld ⟨ver⟩kauft wurde) habe ein bergmann auf dem Berge gewohnt, so noch bis zu des Grafen Hr. Vaters Cai von alefeld Zeiten den leuten ihre kupfernen gefäße wieder ganz gemacht[.][3] Man hatte das gefäß des abends fur den berg gebracht, ein geringes macherlohn hineingelegt, und es des abends wieder abgehohlet bis endtlich ein bößwicht das gelt gestohlen, und das gefäße verunreiniget[,] nach welcher zeit die bergmänlein wegblieben.

Als ich 1665 im November durch die gefürstete Grafschafft Tirol nach italien reisete und zwischen insbrug und brixen, wegen gefallen schnees von einigen aus teutschland kommenden tirolischen Zimmerleuten von der straße abgeführet worden uns in einem dorffe ein kleines

[3] *Am Rande von Leibniz' Hand*: Fichardus an Bodinum vertit?

15 zu (*1*) | seines *versehentlich nicht gestr.* | Hr. Vaters (*2*) des *L*

1 Theophrastus . . . Sylphen: PARACELSUS (Theophrast v. Hohenheim), *Ex libro de nymphis, sylvanis, pygmaeis, salamandris, et gigantibus etc. Item von der Massa auß welcher der Mensch geschaffen worden*, Neiße 1566. 2 Angeli . . . Ang.: D. PETAU, *Theologicorum dogmatum tomus I-IV*, 5 Bde, Paris 1644–1650, Bd 3, *De angelis*, lib. 3, cap. 1, S. 157–162. 3 Fischart: vgl. J. BODIN, *De magorum daemonomania. Vom außgelaßnen wütigen Teufelsheer*, übers. v. J. Fischart, Straßburg 1581 u.ö. 4 f. Ortelius . . . angefület: vgl. A. ORTELIUS, *Theatrum Orbis Terrarum*, Antwerpen 1570 u.ö., *Presbiteri Iohannis, sive, Abissinorum Imperii Descriptio*, dort: »Zaire lacus. Zembre lacus. Tritones et syrenes in hoc lacu sunt.« 9 f. Crocum . . . waldgötter: vgl. W. HAGECIUS, *Böhmische Chronica*, Prag 1596, fol. 5 v°–6 v°. 11 f. Ein . . . ermordet: vgl. J. S. ADAMI, (Pseud. Misander) *Misanders Theatrum tragicum, oder: Eröffnete Schau-Bühne allerhand sonder- und wunderbarer Trauer- und Todes-Fälle*, Dresden 1699, S. 227; vgl. J. U. W. GRIMM, *Deutsche Sagen*, Kassel 1816–1818, Nr. 2. 12 ein ander . . . Münches: vgl. J. PRAETORIUS, *Anthropodemus Plutonicus*, Magdeburg 1666, S. 140. 13–19 Alefeld . . . wegblieben: vgl. A. W. AMANDERNENDE VON RUNKEL, *Oratio curiosa, quam de mirabili quodam homunculo . . . habebit*, Frankfurt/Oder 1683, fol. H2 v°-I r°. 23 Fichardus . . . vertit: J. BODIN, *De magorum daemonomania. Vom außgelaßnen wütigen Teufelsheer*, übers. v. J. Fischart, Straßburg 1581; Straßburg 1591 u.ö.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

kirchlein gewiesen worden unten an einem ⟨hohen⟩ berge, von dem die einwohner sagten, es wohnten da viel bergmänlein so des nachts in die selbe kirche kamen[,] in den felsen gegen mitternacht viel löcher oder fensterlein, in welchen ⟨sehr⟩ kleine menschen bilder blau und roth stunden, die ich selbst gesehen und lange betrachtet [.]

Lavaterus von einem bergmänlein im Rhetischen alpengeburge, so einen bergman den hals umbgedrehet, das er leben blieben doch schief gestanden.

Seb. Franck keiserChronik 1535 25 bürgersöhne aus Amberg gehen in den berg; finden wunderliche sachen[.]

Guil. Neubrig. lib. 1 [c. 38.] histori eines Bechers, bald wie das oldenbg. horn[.]

Plinius de Atlante lib. 5. c. 1 de sono tympanorum in monte, Olaus M. in septentr.

Max. Tyr. dial. 30 narrat montes diis habitos[.]

Magdalena della Croce, die mit ein bergmängen die liebe gepflegt 30 jahr endtlich von Papst Paul III. deswegen absolvirt worden. War äbtißin zu Corduba. Bodinus[.]

Ein bergmänlein (oder dereinst Unterirdisches) hat eine adliche von Rantzau so ⟨ihre⟩ ⟨natur⟩ sehr guthatig aus dem bette gehohlet zu seinem in kindesnöten liegenden Weiblein geführet, und durch schenckung goldes belohnet[.]

Histori von einer frau der ein unbekandtes Weib beystand, aber ihr das kind weg nahm[,] der mann war ein wirt und weinmeister auff der Universität dörffer in einem[.]

Hagecius erzehlt das als 991 die stadt Prage erbauet angesichter im feuer[.]

Augustinus *de Civ. D.* lib. 15 c. 23 de incubis quos Galli dusios vocant[.]

Cassianus negavit satanam cum mulieribus concumbere, sed contrarium certum autor putat[.]

Wehklagen Vorbothen des Sterbens oder Unglücks

9 c. 28 *L ändert Hrsg.* 12 30 jahr *erg. L*

5 f. Lavaterus . . . gestanden: vgl. L. LAVATERUS, *De spectris, lemuribus et magnis atque insolitis fragoribus*, [Genf 1570], S. 90 f. 7 f. Seb. . . . sachen: vgl. S. FRANCK, *Chronica, Zeyt-büch und geschychtbibel von anbegin biss in diss gegenwertig MDXXI jar*, Ulm 1543, fol. 296 r°. 9 Neubrig. . . . Bechers: G. NEUBRIGENSIS, *Rerum anglicarum libri quinque*, Antwerpen 1567, lib. 1, cap. 28, S. 77 f. 10 Plinius . . . monte: vgl. PLINIUS, *Naturalis historia*, lib. 5, cap. 1. 10 Olaus M. in septentr.: O. MAGNUS, *Historia de gentibus septentrionalibus*, Rom 1555 u.ö., lib. 6, cap. 10: *De metallicis daemonibus*, S. 210–211. 11 Max. Tyr.: vgl. MAXIMUS TYRIUS, *Dissertationes*, diss. 38: *Utrum diis sint dicandae statuae*. 12 f. Magdalena . . . Bodinus: vgl. J. BODIN, *Colloquium heptaplomeres de abditis rerum sublimium arcanis*, Schwerin 1857, lib. 2, S. 34, und Leibniz' Auszüge aus Bodins Schrift (VI, 2 N. 32, S. 127). 14–16 Ein bergmännlein . . . belohnet: vgl. J. UND W. GRIMM, *Deutsche Sagen*, Kassel 1816–1818, Nr. 41: *Die Ahnfrau von Rantzau*; vgl. A. W. AMANDERNENDE VON RUNKEL, *Oratio curiosa, quam de mirabili quodam homunculo . . . habebit*, Frankfurt/Oder 1683, fol. I r°. 15 0 kindesnöthen (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) liegenden *L* 17 f. Histori . . . in einem: nicht gefunden. 19 Hagecius . . . feuer: W. HAGECIUS, *Böhmische Chronica*, Prag 1596, fol. 114 r° (anno 991). 20 Augustinus . . . vocant: vgl. AUGUSTINUS, *De civitate Dei*, lib. 15. cap. 23. 21 f. Cassianus . . . putat: vgl. JOHANNES CASSIANUS, *Collationes XXIII*, col. 8, cap. 21.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Canonicus zu Lübeck Rabundus soll noch heutzutage in seinem Grabe klopfen[,] wenn ein Canonicus sterben soll[,] da er vor alters in deßen stuhl eine weiße Rose geleget.

Cardan. *Var.* lib. 16 c. 93 Regem Scotiae vidisse sceleton saltans.

Pausanias rex spart. (apud Plutarch) ward gequält vom Geist der Cleonice einer Byzantinischen jungfrau.

Der Autor erzehlet wie seine Mutter einen StieffVater ihm gebracht, hernach verstorben ehe sie ein ⟨versprochen⟩ geheimniß entdecken konnen. Vermuthlich wo sie ihr geld gehabt.

Der StieffVater war in Berlin, ich meine 3 Brüder und 3 Schwestern und des StieffVaters MutterSchwester in Trebbin. Ich hatte an einem Sonnabend in der faste 4 wochen vor ostern 1665 eine amts Sache zu lasten, und kam spät und müde nach hause. Wir hatten da Rectorem scholae zu gast so hernach Diaconus zu Beliz worden. Es wurd von gespenstern geredet. Als der Rector abschied genomen, gingen wir von einander. Nur mein bruder Theophilus Christophorus, so in der warmen stube noch etwas blieben, höhret ein sauffzen in der Speisecammer 3 mahl, geht hinein mit einem liechte, siehet nichts. Laßet die Cammerthüre offen stehn, und geht nach dem ofen, siehet aber bald darauf in der thür einen weißen geist oder gespenste stehn, gestaltet wie die todte in dem Sarge oder das frauenzimmer bey dem begräbniß; ruft und läuft zu mir in meine Cammer. Ich stunde erschrocken auff, nebenst den beyden brüdern Bernardo und Conrado[,] da stund das gespenste ohnbeweglich an seinem orth, hatte den linken arm auff die handhabe der speise Cammerthüre geleget, und das gesichte recht gegen uns gekehrt. Wir erkanten auch eigentlich allerseits weßen gestalt es wäre, kunten eigentlich die schwarze Bänder sehen, welche die Mutter in dem ärmel geha[b]t hatte, aber das angesicht war als mit einem weißen flor bedeckt. alles ward im haus rege, und kamen zusammen wohl bey 12 Männer darunter auch Heinrich Schulze meines Vaters geweßener Diener, nachmahls burger⟨meister⟩ im Stadtlein[,] und bey 16 weibes Personen. Keiner hat das herz sich zu nähern oder anzureden[.] Wir beteten einige Psalme gott der Vater wohn uns bey etc.[,] es kehrte sich an nichts; ich [habe] zu Hr. Christian Otten, Prediger und Diacono, der hernach decan am ⟨konvict⟩ zu Oranienburg worden, geschickt, und ihn fürbitten lassen, er hatte sich aber sehr entsezt, und mit den 2 Predigten folgenden tags in der Stadt und im filial Tiro, entschuldiget[.] Wir sind endtlich alle zum hause hinausgegangen und haben es zugeschloßen. Als aber darauff der Lehnrichter Herr Christian Wilke ein ehrlicher besezter man zu uns komen und mein bruder der es so zu erst gesehen und der ⟨heute⟩ sich erkühnet mit ihm hineinzugehen, hat man nichts mehr gesehen, ohngeacht alles verschloßen[.] Der Autor ruft gott zu zeugen das es war[.] Das

1 tage (*1*) ⟨fasten⟩ und aus (*2*) in *L* 6 f. verstorben (*1*) das (*2*) ehe sie *L* 20 eigentlich (*1*) daß (*2*) allerseits *L* 22 kamen (*1*) auch zusammen darunter (*2*) zusammen wohl bey *L* 26 schickte *L ändert Hrsg.* 30 ehrlicher *erg. L*

1 f. Canonicus . . . geleget: vgl. J. u. W. Grimm, *Deutsche Sagen*, Kassel 1816–1818, Nr. 264. 3 Cardan. . . . saltans: vgl. G. Cardano, *De rerum varietate libri septemdecim*, lib. XVI (cap. 93), Basel 1557, S. 635 f., Basel 1581, S. 1081 f. 4 f. Pausanias . . . jungfrau: Plutarch, *Vitae parallelae*, Cimon. 26 Otten: d.i. Christian Otto.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

gesichte hat wohl 3/4 stunden gewehret[.] Es war nur 8 oder 9 schritte von uns entfernt, kein Mond kundte dahin scheinen[.]

Weis nicht wo die brüder Th. Christ. und Bernd. Eduard hinkommen, vom ersten habe was anno 1675, von dem lezten, was anno 1637 [*sic*] kame zutag[.]

Der jüngste Conrad Levin ist plözlich gestorben.

Es wollen die Cabbalisten durch das bewußte נוטריקון Notaricon (+ Artem Notariam [+]) Christus des Adam nahme bedeute, das א die seele des ersten menschen[,] hiernach in ד Davids seele, hiernach in מ des Messias seele gangen.[4]

So sagt Abrahae ⟨Schoß⟩, ⟨paradies⟩ ⟨mitreden aller⟩

Job werde erst des Herrn sohn, wenn ich erwache nach dem bilde, id est post resurrect. mort. anschauen[.]

Lazarus und der Witbe Sohn zu Nain

1 Buch Enoch de Egregoris ErzEngel

Hiob 14, 21. der Verstorbene weis nicht ob seine kinder in Ehren[.] Die verdancken es ⟨seinem⟩ ⟨ – ⟩, Mose, Christo[.]

Hier. ad Vigilantium martyres non teneri inclusos[.]

Majolus colloq. 2do dierum Canicularium, die fromen seelen ehren.

Erscheinung bey Alex Alex *genial. dier.* lib. 2. c. 9

Histori einer erscheinung so ein man gesehen, so in dienst des rahts zu F[rankfur]t an der Oder[,] hat sie einem berühmten Theologo iezo Professor zu Königsberg erzehlen müßen, der sie im Calender drucken laßen[.] Person war 62 jahre[.] War damahls 22 jahr alt. Sein Hr. erschien in weißem Kleid sagte Hans stehe auff[,] führte mit ⟨fest⟩ kalter handt. Die verfloßnen leben oft.

Ich kondte im finstern alles sehen. Führte i[h]n an den tisch, da sonst seine Papiere, fragte was vor leute bey dem begräbniß gewesen[.] Als es 12 schlug sprach der geist, er hätte noch viel zu reden, müße aber fort, er folgte ihm zur thüre hinaus, der geist verschwand[,] mußte hernach wieder anklopfen, umb wieder hinein zu kommen.

---

[4] *Am Rande notiert Leibniz*: מ ד א

4 von (*1*) andern (*2*) dem *L*

---

10 wenn . . . bilde: vgl. Psalm 17, 15. 13 1 . . . ErzEngel: wohl gemeint: 1. Buch Henoch. 16 Hier. . . . inclusos: HIERONYMUS, *Contra Vigilantium liber unus*, cap. 6. 17 Majolus: vgl. S. MAIOLI, *Dierum canicularium tomi septem*, Frankfurt 1642, tom. 1, col. 2, S. 23–36. 18 Erscheinung . . . c. 9: vgl. A. ALESSANDRI, *Genialium dierum libri sex*, Paris 1575, lib. 2, cap. 9, fol. 67 r°–68 r°. 20 f. Theologo . . . drucken laßen: nicht nachgewiesen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

68.510. CHRISTIAN THOMASIUS AN LEIBNIZ
Halle, 19. Februar 1707. [N=68.520.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 924, Bl. 1. 1 Bl. 4°. 2 S.
E[1] Chr. Thomasius, *De libri veteris de Beneficiis autore, fato, vetustate ac raritate, aliisque ad hanc ejus editionem pertinentibus dissertatio*, in Chr. Thomasius (Hrsg.), *Selecta Feudalia*, Halle 1708, S. 264–266, § LIII (Teildruck); 2. Aufl. Halle 1728, S. 188–189, § LIII (Teildruck).
E[2] A. Heinekamp, *Der Briefwechsel zwischen Leibniz und Christian Thomasius*, in *Studia Leibnitiana* 11, 1, 1979, S. 93.

Mit unserem Brief und der darauf gegebenen Antwort (N=68.520) liegen die einzigen Zeugnisse eines brieflichen Kontaktes zwischen Christian Thomasius und Leibniz vor. Thomasius bittet Leibniz um Auskunft darüber, ob die ihm durch Christian Wilhelm von Eyben in Kopie zugekommene mittelalterliche Schrift *De Beneficiis* – es handelt sich um die lateinische Vorfassung des *Sachsenspiegels* – zuvor schon herausgegeben worden sei, da er selbst deren Herausgabe plane, nachdem eine schon von Marquard Freher versprochene Edition unterblieben war. Thomasius hat dann 1708 größere Partien aus beiden Briefen in seine *De libri veteris de Beneficiis . . . dissertatio* (*E*[1]), die er seiner, auf Zuraten Leibnizens veranstalteten Edition des Textes beigab, mit leicht abweichendem Wortlaut eingefügt. Dort (S. 265; in der 2. Aufl.: S. 188) fehlt etwa der von ihm in unserer Abfertigung verwendete Nachsatz: »vel decipere volente« (s.u. S. 685101.12), den er wohl aus höflicher Rücksicht einem größeren Publikum nicht mitteilen wollte. Für Vorgeschichte, Umstände und Weiterungen dieses Kontaktes zwischen Leibniz und Thomasius vgl. A. Heinekamp, *Der Briefwechsel zwischen Leibniz und Christian Thomasius*, in *Studia Leibnitiana* 11, 1, 1979, S. 92–97. Ob mit den »lucubrationes egregias«, von denen Leibniz in seiner Antwort (N=68.520) spricht, die in unserem Brief gegebenen bibliographischen Hinweise gemeint sind oder eine Beilage (etwa historische oder inhaltliche Bemerkungen Thomasius' zur Schrift *De Beneficiis*), die seinem Überbringer, einem gewissen Bertram mitgegeben war, konnte nicht ermittelt werden. Leibniz gibt am 22. Februar 1707 Thomas Burnett of Kemney einen Bericht über Thomasius' Anfrage, ohne allerdings dessen Namen zu nennen: »Freherus avoit un Livre ancien manuscrit du Droit Feodal, où le mot de Feudum ne se trouvoit jamais, mais celuy de Beneficium, ce qui marque d'une grande antiquité. Ce livre estoit perdu, mais on me mande qu'on vient de le retrouver, et l'on me consulte pour le publier.« (Gerhardt, *Phil. Schr.*, Bd 3, S. 311–314, hier S. 313 f.).

Vir perillustris et excellentissime, Patrone maxime colende

Ignosce[1] turbanti negotia et meditationes tuas, quas partim civilis partim literaria Respublica sibi vindicat. Operam dabo ut importunitatem meam brevitate compensem. Refert Marquardus Freherus in notis ad constitutionem quandam (ut credidit) Caroli III. de expedi-

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: semiresp.

35-S. 685101.4 Freherus . . . promisit: M. Freher, *De feudis constitutio Karoli III. . . . primum edita; et exposita commentario*, Hanau 1599, Bl. b2vo: »Habeo librum *de Beneficiis* antiquum, Consuetudinibus illis vulgatis vetustiorem; nimirum cum penes Saxones Imperium esset, scriptum quem cum primum otium erit (Deo iuvante) in publicum dabimus. In eo nec semel *Feudi* vox, nec *Feudalis*, nec *Infeudati*; semper *Beneficii, Beneficialis, Inbeneficiati*, ita constanter, ut si vox altera ignota prorsus fuisset.«

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

tione Romana, quod possideat librum antiquum *de beneficiis*, consuetudinibus vulgatis antiquiorem, in quo nunquam vox Feudi occurrat, sed semper beneficii mentio injiciatur. Ibidem etiam nonnulla loca ex isto libro ad illustrationem dictae Constitutionis Carolinae apposuit, ejusque editionem promisit. Sed frustra hactenus iste liber ab eruditis et expectatus fuit, et quaesitus. Goldastus erronee putavit, Codicem Juris Feudalis Saxonici Cracoviensem esse hunc ipsum tractatum Freheri. Nec magis vere arbitratus est Schilterus Jure Feudali Alemannico seu Suevico eundem tractatum contineri. Non ita pridem, dum nihil minus expectabam, Vir quidam illustris Halam nostram transiens, libri illius Freheriani *de beneficiis* copiam mihi dedit. Sed dum ejus editionem paro, idem mihi memorat, rem caute tractandam esse, cum vir quidam in Historia et antiquitatibus Germanicis versatissimus ipsum admonuerit, librum hunc Freherianum jam editum esse, neque tamen dictum esse a quo et quando. Ego vero multis ex causis suspicatus sum, monitum illud datum fuisse a decepto vel decipere volente. Ne tamen temere hic quicquam suscipiam, cum alias de Autoris illius moniti singulari eruditione sim persuasus, ad Te, Vir Perillustris et Excellentissime confugio. Si liber iste antiquus *de beneficiis* jam editus est, certus sum, Te, qui viva Bibliotheca es rerum ad studia elegantiora et antiquitates Germanicas pertinentium, ejus rei notitiam habere. Contra, si istam editionem ignoras, ne minima causa restabit differendi ulterius quam meditor, ejus editionem, tum videlicet securissimus, libros in hoc studiorum genere, quos Tu ignoras, non extare. Ergo, nisi grave erit, vel saltem duobus verbis Bertramum, qui epistolam hanc exhibebit, de eo, quid mihi agendum sit, certiorem redde. Neque enim adeo sum arrogans, ut scriptam a Te, cujus otium etiam submissa reverentia veneror, responsionem postulem. Deus Te servet.

Perillustris Excellentiae Tuae sincere devotus cultor et admirator

Thomasius.

Dabam Halae d. 19. Februarii 1707.

---

1 librum antiquum *de beneficiis*: Als Verfasser der heute u.d.T. *Auctor vetus de beneficiis* geführten Schrift wird Eike von Repgow angenommen. 5 f. Goldastus . . . Freheri: vgl. M. GOLDAST [Hrsg.], *Collectio consuetudinum et legum imperialium*, Frankfurt a. M. 1613, *Discursus prolegomenus*, Bl.):():(3 r°. 6 f. Schilterus . . . contineri: vgl. J. SCHILTER [Hrsg.], *Codex juris Alemannici feudalis*, 3 Bde, Straßburg 1697. 7 f. Vir . . . transiens: d.i. Christian Wilhelm von Eyben. 9–11 vir . . . quando: Der Gießener Professor Johann Nikolaus Hert hatte als Kenner der deutschen Rechtsgeschichte Christian Wilhelm von Eyben darauf hingewiesen, daß die fragliche Schrift *Auctor vetus de beneficiis* bereits zuvor gedruckt sei, jedoch ohne ihm dabei genaue bibliographische Angaben gemacht zu haben. Erst 1718 erfuhr Thomasius durch Christian Philipp Dohm, daß Herts Behauptung zutreffend war. Die Schrift ist unter dem Titel *Liber vetustus de feodis sive feudis* gedruckt in J. HAVICHORST [Hrsg.], *Franc. Duareni commentarius in consuetudines feudorum. Editio secunda*, Köln 1569, S. 396–460.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

68.520. LEIBNIZ AN CHRISTIAN THOMASIUS
Berlin, 25. Februar 1707. [N=68.510.]

Überlieferung:

L^1 Konzept: LBr 924, Bl. 2. 1 Bl. 4°. 1 $^1/_3$ S.

L^2 Abfertigung: HAMBURG, *Staats- und Universitätsbibliothek*, Sup. Ep. 103, Bl. 59–60. 1 Bog. 4°. 3 $^1/_3$ S. (Unsere Druckvorlage).

E^1 CHR. THOMASIUS, *De libri veteris de Beneficiis autore, fato, vetustate ac raritate, aliisque ad hanc ejus editionem pertinentibus dissertatio*, in CHR. THOMASIUS (Hrsg.), *Selecta Feudalia*, Halle 1708, S. 266–267, § LIII (Teildruck); 2. Aufl. Halle 1728, S. 189, § LIII (Teildruck).

E^2 M. GRUNWALD, *Miscellen*, in *Archiv für Geschichte der Philosophie*, 1897, S. 377–378, dort mit falscher Zuschreibung »Leibniz an H. Hertius in Giessen[?]« (nach L^2).

E^3 A. HEINEKAMP, *Der Briefwechsel zwischen Leibniz und Christian Thomasius*, in *Studia Leibnitiana* 11, 1, 1979, S. 94–95 (nach L^1).

Leibniz antwortet mit unserem Brief auf N=68.510 und rät Thomasius zu einer Edition des Manuskriptes *De Beneficiis*, da er dieses für noch nicht gedruckt hält. Zuvor hatte er sich in dieser Frage jedoch durch eine diesbezügliche Anfrage bei dem Helmstedter Professor Johannes Werlhof absichern wollen, der ihm schriftlich mitteilt, ebenfalls von keinem bisherigen Druck zu wissen (eigenh. Anfrage Leibnizens und eigenh. Antwort Werlhofs auf demselben Blatt: LBr 924, Bl. 3; Druck in: A. HEINEKAMP, *Der Briefwechsel zwischen Leibniz und Christian Thomasius*, in *Studia Leibnitiana* 11, 1, 1979, S. 94, Anm. 8 u. 9 und in Reihe I). War bislang lediglich das Konzept (L^1) bekannt, so ist es jüngst Malte-Ludolf Babin gelungen, das nach dem Vorgang M. Grunwalds (E^2) bislang für einen Brief Leibnizens an H. Hertius gehaltene Schreiben der Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg als die Abfertigung unseres Briefes zu identifizieren (L^2). Daher ist die bisher nach L^1 mit »Ende Februar 1707« angesetzte Datierung unseres Briefes auf »Berlin, 25. Februar 1707« zu präzisieren. Eine schon in L^1 gestrichene und in E^3 noch nicht entzifferte, biographische Bemerkung Leibnizens sollte eine aufgrund der Ungunst der Umstände nicht zustande gekommene, persönliche Begegnung von Thomasius und Leibniz »in hac Regia« etliche Jahre zuvor (»ante annos aliquot«) in Erinnerung rufen. Wann Leibniz und Thomasius sich gleichzeitig in Berlin aufgehalten hatten, konnte nicht ermittelt werden.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Vir Amplissime et Excellentissime Fautor honoratissime

Inexpectata[1] literarum tuarum voluptate nihil mihi potuit esse gratius; tum quod multam benevolentiae Tuae significationem continerent, tum quod rem novam et egregiam aperirent.

Inventum Tibi gratulor, nobis gaudeo, quem Freherus olim laudaverat *de Beneficiis* veterem librum; et hortor ut quamprimum edas, neque enim unquam uspiam prodiisse puto. Et qui potuit ille liber extare typis, et fugere tot egregios viros qui talia venati sunt? Nam de mea quidem notitia nihil spondeo, etsi non fuerim talium incuriosus. Te certe video usum libris optimis rarissimisque ut alio Nomenclatore vix opus habeas. Caeterum ex ipso opere indicia aliqua eruptura puto, unde de tempore et patria scriptoris judicetur. Utrum scilicet scriptus sit stante Carolingorum stirpe, et in Franciae orientalis an in Galliae regno. Operae etiam pretium erit videre an aliquid, et quidnam de beneficiorum conservatione in familia constituatur, quam jam longe ante Carolum M. receptam constat, ut non nisi magna ratione interrumperetur.

Etsi non omnes Tuas lucubrationes egregias, ita ut vellem, evolvere potuerim; complures tamen inspexi cum voluptate et fructu. Et video Te non iisdem pertinaciter inhaerere opinionibus, sed non raro ingenue profiteri, quid in melius mutandum putes. Memini me quoque olim non raro mutare sententiam, donec visus sum constituisse in quibus quiescere possem. Et

[1] *In L^1 am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: A Monsieur Thomasius Conseiller du Roy de prusse et ICte celebre à Hall Berolin[i] circa finem Febr. 1707

1 Vir Amplissime Fautor honoratissime L^1 2 f. gratius (*1*) . Cum ante annos aliquot simul in hac Regia essemus, nescio quo casu factum est ut ⟨mihi⟩ non satis ⟨ – tempus⟩ occasione oblata. (*2*) , tum quod ea res multam benevolentiae tuae significationem contineret, tum quod (*a*) eadem (*aa*) aperit (*bb*) ⟨opera⟩ (*b*) rem novam et egregiam (*aa*) aperiret (*bb*) aperuisset (*3*) ; tum quod multam benevolentiae tuae significationem continerent, tum quod rem novam et egregiam (*a*) aperuissent (*b*) aperirent. L^1 4 Tibi (*1*) Freherianum *de beneficiis* librum gratulor, nobis gaudeo; (*2*) Frehero laudatum (*3*) Frehero (*4*) quem gratulor (*5*) gratulor L^1 6 typis *erg.* L^1 6 sunt? (*1*) Itaque (*2*) Nam L^1 6 de (*1*) qui (*2*) mea L^2 6 f. mea (*1*) ⟨talium⟩ rerum | (*2*) quidem *erg.* | L^1 7 video (*1*) habere librorum rariorum ⟨in⟩ (*2*) usum L^1 8 ut (*1*) alienis indiciis (*2*) alio nomenclatore L^1 8 habeas. (*1*) Suspicor eum (*2*) *Absatz* Caeterum L^1 8 ipso (*1*) libro facile (*a*) aliqua temporis indicia (*aa*) locique (*bb*) regionisque (*b*) indicia (*2*) opere | facile *gestr.* | indicia L^1 10 in (*1*) Francia orientali an potius in Gallia. (*2*) Franciae . . . regno. L^1 10 f. Operae pretium etiam (*1*) erit videre quid (*2*) erit . . . quidnam L^1 11 beneficiorum (*1*) transmissione (*a*) ad filios (*b*) ad posteros (*aa*) ⟨praecipiatur⟩ (*bb*) constituatur (*2*) conservatione . . . constituatur, L^1 12 jam (*1*) Carolinis (*2*) | longe *erg.* | ante L^1 12 non (*1*) facile (*2*) nisi L^1 12 f. interrumperetur. (*1*) Sed haec ex ipso opere, | Tuisque observationibus *erg.* | melius nos (*a*) docebis (*b*) ipso docebis. Ego certe nullam mutationem magni momenti in (*aa*) Germanica (*bb*) Germanici regni jure (*aaa*) notavi eo (*bbb*) ob (*ccc*) ex (*ddd*) extinctis (*aaaa*) Carolingis (*bbbb*) ibi Carolingis factam notavi, et videntur mihi Conradus I. Henricusque Auceps (*2*) *Absatz* Etsi (*a*) omnes tuas lucubrationes egregias non ita ut vellem evolveam (*b*) non . . . egregias ita ut vellem evolvere potuerim, L^1 13 f. potuerim, (*1*) quae (*2*) quasdam (*3*) pl (*4*) complures | tamen *gestr.* | inspexi L^1 14 Te (*1*) pro ingenuitate Tua non raro (*2*) non L^1 14 inhaerere (*1*) sententiis (*2*) opinionibus, L^1 16 donec (*1*) visum mihi (*2*) visus mihi sum L^1 16 donec (*1*) visum mihi (*2*) visus L^2 16 possem (*1*) et ⟨ – ⟩ (*2*) Et L^1 18 Berolin[i] *erg.* L^1

4 Freherus . . . *de Beneficiis*: vgl. Kommentar zu N=68.510. 13 Tuas lucubrationes egregias: vgl. die Datierungsbegründung zu N=68.510.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

nunc ipse mihi demonstrationum opinione blandior, quas aliquando in ordinem redigere cogito, ut judicium insignium virorum experiar in quibus Te merito numero.

Vale et fave.

deditissimus G. G. Leibnitius

5 dabam Berolini 25 Febr. 1707

P. S. Si quid jubes porro, recte ad me perveniret si sub operculo huc mittatur, ita inscripto: A Monsieur Monsieur Jablonski secretaire du Roy à Berlin

2 virorum (*1*) subeant, (*2*) experiar, in quibus Te non postremum habeo *L^1 und Ende von L^1*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

69.760. CLAUDE NICAISE AN LEIBNIZ
Dijon, 30. Mai 1701. [N=69.770.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 685, Bl. 168–169. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.

Mit unserem Brief wendet sich Nicaise nach seinem letzten Brief vom 1. August 1700 (II, 3 N. 240) erneut an Leibniz, von dem er nach II, 3 N. 237 (Ende Mai bis Mitte Juli 1700) außer Grüßen über François Pinsson (die dieser am 3. Juni 1701 (I, 20 N. 135) wohl in Reaktion auf Leibniz' Schreiben vom 14. Mai (I, 19 N. 371) bestätigt) keine Nachricht mehr erhalten hatte. Unser Brief wird durch N=69.780 beantwortet. Einen Auszug aus unserem Brief hat Leibniz auf LBr 119, Bl. 328 niedergeschrieben (darauf auch Christophe Brosseau an Leibniz, 6. Juni 1701; I, 20 N. 136; Edition des Exzerpts in der Überlieferung).

Dijon le 30 may 1701

Il[1] y a long tems monsieur que je n'ay eû l'honneur de vous écrire, et que je n'ay recû de vos cheres nouvelles; j'ay esté prés d'une année entiere à la campagne persecuté de toutes sortes de maux, qui m'ont derangé, et qui m'ont empeché de satisfaire à mon devoir à l'egard de mes amis, et surtout envers vous monsieur que je regarde comme le meilleur et le plus important de Tous; Je n'ay écrit uniquement cette année qu'à nostre S^t^ pere Clement XI, à qui j'estois obligé de le faire dans son exaltation, ayant recû auparavant de luy une excellente lettre qui m'engageoit à le feliciter. On nous prosne ce pape comme un grand protecteur des Muses et des scavants; tous les grands sont assés portés à souhaitter cette qualité dont ils tirent avantage; mais il fault outre cela aymer les lettres, et il ne suffit pas ancor de les aymer il fault les connoistre, c'est ce que mons^r^ d'Avranches trouve tres difficile surtout à un Italien qui n'a travaillé toute sa vie qu'à se rendre capable d'arriver aux dignités et aux grands emploicts par la politique; Il fault neanmoins se contenter des bons desirs et de la bonne volonté. Je laisse à mons^r^ Pinsson à vous dire toutes les nouvelles litteraires dont je suis fort ignorant. J'ay veû seullement ces jours passés le nouvau Journal qui s'imprime à Trevoux, dont je croy que mons^r^ Pinsson vous aura faict part. Voicy ce que m'en ecrit un de mes amis qui est à Paris et qui a faict une fort bonne critique du *Telemaque*.

[1] *Am Kopf des Briefes von Leibniz' Hand*: resp.

18 f. écrit . . . recû: Nicaise an Papst Clemens XI., Ende Dezember 1700 (Auszug ohne Quellenangabe gedruckt bei CAILLEMER, *Lettres à Nicaise*, 1885, S. 267, Anm. 1). Der Brief von Clemens XI. wurde nicht gefunden. 27 Journal: *Mémoires pour l'Histoire des sciences et des beaux Arts* (*Mémoires de Trévoux*), Trévoux 1701–1767. 29 critique: wohl gemeint P.-V. FAYDIT, *La Telemacomanie, ou La Censure et Critique du Roman intitulé, Les Avantures de Telemaque Fils d'Ulysse, ou suite du quatrième Livre de l'Odyssée d'Homere*, Eleuterople [d.i. Rouen] 1700. 29 *Telemaque*: FR. DE SALIGNAC DE LA MOTHE FÉNELON, *Les aventures de Telemaque fils d'Ulisse*, Paris 1699. 30 resp.: mit N=69.780.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Puisque vous voyés le nouveau Journal de Trevoux Je n'ay plus de nouvelles à vous dire. Je prevoys qu'ils nous vont divertir. Les Jesuites qui en sont les auteurs y attaquent les Journalistes hollandois qui ne manqueront pas de chamailler avec leurs feû ordinaire. Il y dans le second Journal de Trevoux une seconde Touche au dictionnaire de Furetiere r'imprimé par Basnage: Les journalistes de Trevoux ont bien senti, que cela leur alloit faire des affaires avec ce calviniste qui n'est pas endurant, et ont voulu adoucir la chose en chargeant une preface d'un mensonge officieux, qui ne sert de rien, et qui pourra leur estre reproché: quelle apparence que l'imprimeur se soit ingeré de fourrer dans le Journal la lettre pour laquelle ils demandent excuse, et ne voit on pas qu'elle est de la composition de quelqu'un d'entr'eux.

Je me rejouis mons^r^ de voir le *Suidas* qu'on dit qui s'imprime à Paris avec beaucoup d'augmentation et de correction; nous aurons bientost le *Pollux* de Hollande avec plusieurs commentaires de scavants et surtout de mons^r^ Saumaise à ce que mons^r^ Graevius m'a ecript, dites nous mons^r^ ce que vous faictes qui vaudra mieux que tout ce que nous attendons des autres; nous aurons bientost les poesies de mons. d'Avranches avec son nouveau *paradis terreste* r'imprimé en Hollande et augmenté. Monsr Graevius me mande que quoyque le Hesychius de Foppaeus paroisse desesperé qu'il y a neanmoins un Hollandois qui pretend nous

1–10 *Puisque . . . d'entr'eux*: wohl Pierre-Valentin Faydit an Nicaise, nicht gefunden. 4–8 *seconde Touche . . . lettre*: A. FURETIÈRE, *Dictionnaire universel, contenant généralement tous les mots françois, tant vieux que modernes, et les termes de toutes les sciences et des arts*, Den Haag 1690 u.ö. Die von Basnage de Bauval bearbeitete und stark erweiterte Ausgabe erschien 1701 und wurde in den *Mémoires de Trévoux*, Januar / Februar (1701, S. 218–227; Avis, S. 227–228) besprochen, im 2. Heft März / April (S. 99–121) erschien als Erwiderung darauf *Lettre A. M. D. L. B. Jugement de la nouvelle édition du Dictionnaire Universel de M. l'Abbé Furetiere*. 11 *Suidas*: *Suidae Lexicon*, hrsg. v. L. Küster, Cambridge 1705. Eine Pariser Ausgabe ist nicht bekannt. Leibniz hatte Anfang September 1700 François Pinsson geschrieben »Mr. Neocorus a quitté un semblable dessein, on me dit qu'il travaille à Paris à une Edition de Suidas« (I, 19 N. 72; gedr. in *Mémoires de Trévoux*, Januar / Februar 1701, S. 177–181, Zitat S. 180). Auf dieser Veröffentlichung oder auf einer Mitteilung Pinssons dürfte Nicaises Kenntnis beruhen. 12 *Pollux*: POLLUX, *Onomasticum*, mit dem Kommentar von Joachim Kühn sowie den Annotationen von Claude Saumaise und Henri de Valois hrsg. v. J. H. Lederlin und T. Hemsterhuis, 2 Bde, Amsterdam 1706; vgl. Nicaise für Leibniz, 28. November 1696 (II, 3 N. 86). 13-S. 697602.2 ecript . . . Bayle: Johann Georg Graevius an Nicaise, nicht gefunden. 15 poesies: P.-D. HUET, *Poemata, Latina et Graeca*, hrsg. von J. G. Graevius, Utrecht 1694; 4. verb. u. verm. Ausg. Utrecht 1700. 15 nouveau *paradis terreste*: P.-D. HUET, *Traité de la situation du Paradis terrestre*, Paris 1691; 7., verb. u. verm. Ausg. Amsterdam 1701. 17-S. 697602.1 Hesychius . . . donner: Die von Ludolf Küster versprochene Hesychedition wurde nicht mehr realisiert; seine Anmerkungen finden sich in HESYCHIUS, *Lexicon, cum notis doctorum virorum integris, vel editis antehac, nunc auctis et emendatis, . . . in primis Ludolphi Kusteris . . . etc.*, hrsg. v. J. Alberti, Bd 1, Leiden 1746; vgl. dort auch die Praefatio, S. XVII, zu Küsters Vorhaben. Der Philologe Hadrianus Foppens gab 1651 in Antwerpen *Anacreontis Teii Carmina eodem versuum Latinorum genere a variis expressa* heraus.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

le donner; ce dictionnaire avec celluy de Pollux et de Suidas seront d'un grand secours aux scavants et rendent bien le Furetiere[,] le Richelet et celluy de m^r^ Bayle; ne soyiés pas mons^r^ si long à m'ecrire que je l'ay esté à vostre egard; soulagés mes maux par vos excellentes et agreables lettres et croyés moy toujours Tout à vous

5 Nicaise

A Monsieur Monsieur de Leibniz prés de Son Altesse Electorale monseig^r^ le Duc d'Hanovre. Hanovre.

2 le Richelet: P. RICHELET, *Dictionnaire françois*, Genf 1680 u.ö. 2 celluy de m^r^ Bayle: P. BAYLE, *Dictionnaire historique et critique*, 2 Bde, Rotterdam 1695 u. 1697.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

69.770. CLAUDE NICAISE AN LEIBNIZ
Dijon, 11. Juli 1701. [N=69.760. N=69.780.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 685, Bl. 172–173. 1 Bog. 8°. 3 S. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.

Unser Brief nimmt Bezug auf N=69.760 und wird mit diesem zusammen durch N=69.780 beantwortet. Am 5. August 1701 mahnt Christophe Brosseau Leibniz, er habe noch keine Antwort auf unseren Brief erhalten, den er ihm geschickt habe (I, 20 N. 213).

Dijon le XI. Jüillet 1701

J'oubliay[1] monsieur de vous dire dans la derniere que j'ay eû l'honneur de vous écrire une nouvelle qui ne sera pas tout à faict desagreable à m^r^ Ludolfe. C'est touchant le p. Bonjour, dont les lettres luy paroissoient un peu trop seches et trop steriles: ce pere me mande qu'il a abandonné les Antiquités d'Egypte[;] ses superieurs luy ayant ordonné une autre étude plus conforme à son étât de Religieux, il a cependant faict une Grammaire en langue Copte, ainsy mons^r^ voilà le champ des Antiquités d'Egypte abandonné à mons^r^ l'abbé de la Charmoye autrement le Rev. p. Pezron de l'ordre de Cisteaux qui nous promet bientost son *Antiquité des Nations*, après nous avoir donné celles *des tems*; il m'a écrit qu'il y fournie beaucoup de Recherches sur la Langue Celtique, pourveû qu'il ne donne pas dans le Goust de Goropius Becanus et de Schrickius qui nous ont donné de grandes Recueils sur cette Langue et sur la Belgique à la bonne heure; ce que je ne croy pas de ce judicieux ecrivain qui nous decouvrira asseurement de belles et agreables choses à sa maniere. Je croy que m'r Pinsson vous aura envoyé le journal de Trevoux du mois de may et de Juin dernier où vous aurés veu ce qu'il y est

[1] *Am Kopf des Briefes von Leibniz' Hand*: Mons. l'Abbé Nicaise

13 lettres . . . steriles: vgl. Leibniz an Nicaise, 16. August 1699 (II, 3 N. 220). 13–15 me mande . . . Copte: Guillaume Bonjour an Nicaise, nicht gefunden. 15 Grammaire: G. Bonjour, *Elementa linguae Copticae*. Eine Edition des Manuskriptes erfolgte erst 2005. 17 *Antiquité*: P. Pezron, *Antiquité de la nation et de la langue des Celtes autrement appellez Gaulois*, Paris 1703. 18 celles *des tems*: P. Pezron [anonym], *L'Antiquité des temps rétablie et défenduë contre les juifs et les nouveaux chronologistes*, Paris 1687 u.ö. 18–21 écrit . . . heure: Paul Pezron an Nicaise, nicht gefunden. 19 f. Goropius: J. van Gorp (Goropius Becanus), *Opera . . . hactenus in lucem non edita: nempe, Hermathena, Hieroglyphica, Vertumnus, Gallica, Francica, Hispanica*, Antwerpen 1580. 20 Schrickius: A. van Schrieck, *Monitorum secundorum libri V. Quibus originum rerumque Celticarum et Belgicarum opus suum nuper editum, altius et auctius e fontibus Hebraicis, ipsaque rerum origine deducit, probat, firmatque*, Ypern 1615. 23 journal: *Mémoires de Trévoux*, Mai / Juni 1701.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

dit d'une nouvelle edition du Suidas par m^r^ Neocorus qui profitera du travail du scavant m^r^ Pearson sur ce beau Lexicon. Il y a long tems que je n'ay recû des nouvelles de Rome; j'en attends incessamment avec les Antiquités de Neffane de l'abbé della Torre, où il a renfermé quantité de choses qui regardent la belle Antiquité, je ne scay aucunes nouvelles de nostre cher et important amy mons^r^ de Spanheim; voilà un petit mot que je prends la liberté de vous adresser pour luy aussi bien que pour m^r^ Morel: mons^r^ d'Avranches faict imprimer à Roüen *les Antiquités de la ville de Caën*; pour toujours monsieur à vostre chere et pretieuse amitié. Tout a vous

Nicaise

1 nouvelle edition: SUIDAS, *Suidae Lexicon, Graece et Latine*, hrsg. v. L. Küster, Cambridge 1705; angekündigt als *Diatriba de Suida, in qua varia ejus auctoris loca partim mutila supplentur, partim corrupta emendantur et nonnulli interpretis errores notantur. Futurae editioni speciminis loco praemisit Ludolphus Neocorus*, Cambridge 1701, besprochen in *Mémoires de Trévoux*, Mai / Juni 1701, S. 139 f.; vgl. auch Juli / August 1701, S. 231 f. 1 travail: Pearsons Bemerkungen zu Suidas befanden sich in der Bibliothek des Trinity College in Cambridge, wo Küster sie für seine Edition heranzog. 3 Antiquités: F. DELLA TORRE, *Monumenta veteris Antii*, Rom 1700. 6 f. *les . . . Caën*: P.-D. HUET, *Les origines de la ville de Caen et des lieux circonvoisins*, Rouen 1702.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

69.780. LEIBNIZ AN CLAUDE NICAISE
[Braunschweig,] 24. August 1701. [N=69.770.]

Überlieferung:
l verb. Reinschrift: LBr 685, Bl. 174–175. 1 Bog. 4°. 3 $^3/_4$ S. Bibliotheksvermerk.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 2, 1879, S. 592–594.
Übersetzung:
G. W. LEIBNIZ, *Corespondenţa cu Foucher, Nicaise, Bossuet, Sophie şi Sophie Charlotte*, hrsg. v. A. Niţă, Bukarest 2015, S. 193–196.

Mit unserem Brief, der auf N=69.760 und N=69.770 antwortet, endet die Korrespondenz mit Claude Nicaise, der am 19. Oktober 1701 stirbt. Am 20. August 1701 teilt François Pinsson Leibniz noch mit, Nicaise habe ihm geschrieben, sein Gesundheitszustand sei unverändert (I, 20 N. 230). Leibniz hatte unseren Brief, wie aus dem P. S. hervorgeht, bereits bei seinem ersten Aufenthalt in Braunschweig und Wolfenbüttel vom 24.–29. August geschrieben, ihn dann aber ebenso wie den Begleitbrief an Pinsson vom 29. August (I, 20 N. 290) liegengelassen und erst bei seinem erneuten Aufenthalt dort zwischen dem 23. und 26. September abgesandt. Mit unserem Brief schickte Leibniz ein Exemplar von A. MORELL, *De nummis consularibus epistola ad virum clarissimum Jacobum Perizonium* (Arnstadt 1701) an Nicaise. Pinsson bestätigt den Empfang von Brief und Schrift am 9. Oktober 1701 (I, 20 N. 299). Am 5. Dezember 1701 teilt Pinsson Leibniz den Tod von Nicaise mit (I, 20 N. 367). Unser Brief liegt nur in einer Reinschrift von Schreiberhand mit dem Datum 24. August vor, die zunächst als Abfertigung dienen sollte, wie aus Unterschrift und Aufschrift abzuleiten ist. Für die endgültige Abfertigung hat Leibniz diese Reinschrift stark überarbeitet und mit einem umfangreichen Postskript versehen.

Depuis[1] quelque temps je me trouve encor plus distrait que je n'estois autres fois, ce qui fait que je ne suis pas tousjours en estat de repondre promtement à l'honneur des lettres de mes amis, et que je suis obligé de vous supplier, Monsieur, de me pardonner ce retardement.

On nous asseure aussi que le pape est savant, et sçait même du Grec, ayant autres fois conferé je ne sçay quel Ms. en faveur des peres Henschenius et Papebroch. Je ne doute donc point qu'il ne soit favorable aux lettres; pourveu que sa faveur soit bien employée, et qu'il fasse choix de savans, qui le soyent plustost par inclination, que par interest.

Je trouve que les Jesuites ont tres bien fait pour le leur de faire aussi un journal des savans. Tous les autres journaux en France et ailleurs les ont attaqués. Ainsi ils peuvent dire avec Perse:

Semper ego auditor tantum, nunquamne reponam?

[1] *Am Fuß der Seite von Leibniz' Hand*: à M. l'Abbé Nicaise

22 |Bronsvic ce 24 Aoust 1701 *gestr.* |Depuis *l* 24 amis, (*1*) c'est pourquoy je vous (*2*) et . . . vous *l* 29 pour (*1*) leur interest (*2*) le leur *l*

25–28 que . . . interest: in Entgegnung auf N=69.760. 29 un Journal: *Mémoires pour l'Histoire des sciences et des beaux Arts* (*Mémoires de Trévoux*), Trévoux 1701–1767. 31 *Semper . . . reponam*: JUVENAL, *Saturae*, I, 1.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Nous avons eu icy l'Ambassade Angloise qui a apporté à Madame l'Electrice de Bronsvic l'Acte du parlement autorisé par le Roy, et qui regle la succession en faveur de cette princesse et de sa posterité. Un savant Anglois qui est venu un peu avant l'Ambassade nommé M. Toland dont les livres écrits en Anglois ont fait du bruit, m'a apporté l'essai des oeuvres de Denys d'Halicarnasse qu'on va publier en Angleterre. Un autre qui est chevalier, venu aussi dans cette occasion, est grand Medailliste, et croit d'avoir le 4me Gordien. Il amasse un cabinet. Je l'adresseray à Arnstat, pour y voir M. Morel, et le Cabinet de M. le Comte de Schwarzbourg. On m'a dit que M. Perizonius a publié les oeuvres d'Aelianus, et que M. Gale publiera ceux de Jamblichos où il y aura la version de la vie de Pythagore de la main de feu Mons. Obrecht, et peutestre aussi quelques remarques.

1 avons (*1*) à present (*2*) eu *l* 2 et *erg. l* 3 f. Toland (*1*) celebre par des oeuvres considerables, (*2*) dont les oeuvres | ecrits en Anglois *erg.* | . . . bruit *l* 7–10 Schwarzbourg. (*1*) Un de mes amis fait une petite dissertation contre le sentiment du R.P. Hardouin qui dans le *Journal de Trevoux* pretend que *Gratianus Augg. Aug.* avec *gloria novi saeculi* est un Gratianus inconnu aux Historiens. Il semble insinuer encor là son estrange sentiment contre la genuinité des anciens Auteurs. Il | luy *gestr.* | paroist asses difficile | à mon ami *erg.* | d'expliquer *Augg. Aug*. Car *Augustorum Augustus* qui est le sens naturel outre qu'il (*a*) est | (*b*) sonne *erg.* | *insolenter superbum*, a encor d'autres difficultés. Il trouve aussi estrange que ce pere explique *TCON* par *Tributum Civitatum omnium Narbonensium*. Il y a une semblable interpretation extraordinaire dans le Mars et Avril du meme journal où ce pere veut que *BACI*, n'est point βασιλεῦς, mais *B.A.CI* et en donne un tel sens, qu'il falloit estre sorcier dans ce temps là memes, pour le deviner. Je m'etonne qu'un si habile homme a de telles pensées. (*2*) On . . . remarques. *l* 10–S. 697802.1 remarques. (*1*) M. Morel fait imprimer une lettre (*2*) J'ay envoyé à M. Pinsson pour vous, Monsieur, une lettre imprimée de M. Morel (*3*) M. Morel . . . latine *l*

1–3 Nous . . . posterité: die englische Gesandtschaft unter Leitung von Lord Macclesfield zur Überreichung des Act of settlement an Kurfürstin Sophie in Hannover. 4 f. l'essai des oeuvres . . . Angleterre: Dionysios Halikarnassos, *Διονυσίου τοῦ Ἁλικαρνασσέως τῆς Ῥωμαϊκῆς Ἀρχαιολογίας τὰ σωζόμενα. Dionysii Halicarnassensis Antiquitatum Romanarum libri quotquot supersunt*, griech. u. lat. hrsg. v. J. Hudson, 2 Tle, Oxford 1704. Das angesprochene »Essai« wurde nicht gefunden. 5 Un autre: d.i. Andrew Fountaine; vgl. Andreas Morells Bericht über Fountaines Besuch in Arnstadt an Leibniz vom 13. November 1701 (I, 20 N. 334, S. 583), ferner Fountaine an Leibniz, 25. November 1701 (I, 20 N. 356). 7 f. (Variante) Un des mes amis: vielmehr Leibniz selbst (vgl. *De nummis Gratiani*, in *Monathlicher Auszug*, August 1701, Anhang, S. 1–30; IV, 9 N. 88); vgl. Leibniz an François Pinsson, Ende Juni 1701 (I, 20 N. 162, S. 245), ferner Andreas Morell an Leibniz, 19. Juli 1701 (I, 20 N. 190, S. 296 f.), und Leibniz' Antwort vom 26. Juli (N. 197) zu dieser Münze. Hardouins *Extrait d'une dissertation latine sur deux medailles anciennes* ist gedr. in *Mémoires de Trévoux*, Januar / Februar 1701, S. 131–146. 8 M. Perizonius . . . d'Aelianus: Cl. Ailianus, *Ποικίλη ἱστορία. Varia historia . . . cum versione Justi Vulteii*, komm. u. hrsg. v. J. Perizonius, Leiden 1701. 8 ceux de Jamblichos: Jamblichos, *De mysteriis*, hrsg. v. Thomas Gale, Oxford 1678; mehr nicht gefunden. 9 la version: Jamblichos, *De vita Pythagorae liber unus*, lat. Übers. anonym hrsg. v. U. Obrecht, o.O. [Straßburg] 1700.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

M. Morel fait imprimer une lettre latine où il notifie le dessein qu'il a de donner au plustost les consulaires; et dans cette lettre il y a quelques observations savantes. Il desespere de pouvoir achever son grand ouvrage à moins qu'il ne trouve un assistent. Je voudrois luy en pouvoir trouver qui fut jeune et assez savant pour le seconder. Je ne sçay comment le siecle s'abastardit; le nombre des gens d'un savoir solide et profond diminue étrangement. Je souhaiterois pour en faire renaistre, que nos papes (c'est à dire nos princes, qui exercent tous la papauté chez eux) fussent aussi favorables aux lettres que vous croyés que l'est vostre pape; et que ny luy ny eux n'en fussent point detournés par le malheur des temps. Mais le bon temps est comme l'amour, et non pas comme l'hymen.

L'hymen vient quand on l'appelle.
L'amour vient quand il luy plaist.

Je suis avec zele

Monsieur Vostre tres humble et tres obeissant serviteur Leibniz

P. S. J'avois écrit cecy il y a quelques Semaines, mais la lettre s'estoit egarée, et je croyois de l'avoir depechée. J'adjoute donc que depuis j'ay receu la lettre imprimée de M. Morel, et que j'en ay envoyé un exemplaire pour Vous, à M. Pinson.

Les Huguetans pretendent donner en Hollande une nouvelle Edition de la *Bibliotheque* de Photius. Je suis faché que le P. Bonjour quitte les recherches Koptiques, et M. Ludolphi le sera aussi. Car c'estoit en cela que ce Pere pouvoit rendre service au public; quoyque d'ailleurs il parut aller un peu viste en matiere de conclusions. Pour retablir cette langue, il faut avoir beaucoup de Ms. Coptiques, et je ne croy pas que M. l'Abbé de la Charmoye voudra s'appliquer à un travail où il seroit neuf. Mais voulant s'appliquer au Celtique, je voudrois qu'il tachât aussi d'éclaircir un peu le Biscayen et le Hibernois, car quoyque ces langues soyent bien differentes de la langue des Bretons de la Bretagne majeure ou mineure, qui approche de l'ancienne Gauloise, je m'imagine neantmoins, qu'elles serviroient à fournir des lumieres tant au celtique, qu'aux noms propres des rivieres et lieux de la Gascogne, où je crois que la langue Basque s'etendoit assez avant autres fois, d'autant que la carte me monstre des noms communs

2 et (*1*) il (*a*) y inserera quelques observations (*b*) inserera quelques observations dans cette lettre (*2*) il y (*3*) et (*4*) dans . . . a *l* 11 f. *plaist.* | Mais (*1*) le ⟨ – ⟩ m'ordonne (*2*) ⟨l⟩es interruptions m'ordonnent de finir. *gestr.* | Je *l* 17 Edition (*1*) des oeuvres de (*2*) de la *Bibliotheque* de *l* 22 f. qu'il (*1*) y joignoit le Bis (*2*) tachât *l* 23 quoyque (*1*) ils soyent fort (*2*) ces *l* 24 des | anciens *gestr.* | Bretons *l* 25 à (*1*) donner (*2*) fournir *l* 26 noms (*1*) des pays (*2*) propres *l* 27–S. 697803.1 noms | communs *erg.* | des lieux | communs *gestr.* | (*1*) aux p (*2*) ⟨a⟩ (*3*) aux pays (*4*) en de (*5*) en de là et au de là des p (*6*) où *l*

1–15 une lettre . . . la lettre imprimée: A. Morell, *De nummis consularibus epistola ad virum clarissimum Jacobum Perizonium*, Arnstadt 1701. 10 f. *L'hymen . . . plaist*: Ph. Quinault, *Atys*, Paris 1676, Akt 4, Szene 5. 17 f. Les Huguetans . . . Photius: Die von der Buchhändlerfamilie Huguetan geplante Edition ist nicht erschienen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

des lieux où la langue Basque est encor, et où elle n'est plus. Je vous prie, Monsieur, d'exhorter M. l'Abbé de Charmoye à ces recherches. Je ne sçay s'il a receu ce que je vous envoyay un jour pour luy, où il y avoit quelques reflexions sur la lettre qu'il vous avoit écrite, et qui a esté publiée dans quelques journaux.

A Monsieur Monsieur l'Abbé Nicaise, chanoine à Dijon 5

1 vous (*1*) supplie (*2*) prie, *l* 3 qui (*1*) est inserée (*2*) a *l*

2 envoyay: in N=69.670. 3 lettre: Paul Pezron an Nicaise, 23. Februar 1699 (LBr 661, Bl. 54–57; gedr. I, 16 N. 475), gedr. im Juni 1699 in den *Nouvelles de la République des Lettres* (S. 627–639).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

79.060. JOHANN CHRISTIAN SCHULENBURG AN LEIBNIZ
Wildeshausen, 1. Februar 1701. [N=79.070.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 842, Bl. 13–14. 1 Bog. 4°. 1 S. Eigh. Aufschrift, Siegel u. Postvermerk.

Mit unserem Brief setzt Johann Christian Schulenburg, zu dieser Zeit Pastor primarius von Stadt und Amt Wildeshausen, die Korrespondenz mit Leibniz fort und nimmt dabei Bezug auf seinen Brief vom 7. Januar 1699 (II, 3 N. 199). Er wird durch einen nicht gefundenen Leibnizbrief beantwortet, wie sich aus der Fußnote in unserem Brief ergibt.

Vir Excellentissime, Patrone Colendissime

Eurer[1] Excellenz gehorsahmst auffzuwarten trage ich um so viel weniger bedencken, um so viel mehr ich Eur. Excellenz Hohen Gunstzuneigung durch Höchstgeneigten Schrifft–wechsel schon von Bremen auß versichert bin, absonderlich da es Gott so gefüget, daß bekandter maßen unser Stadt und Ambt Wildeshausen unter Ihr. Churfl. Durchl. vollenkommenen Gehorsahm gekommen ist. Ich weiß nicht ob Eur. Excellenz schon zu Augen gekommen ist ein kleiner Auffsatz vom *Tempel zu Jerusalem*, da in denen notis, verhoffentl. mit dero hohen Erlaubnüß etwas auß dero Tieffgelehrten Mst. *adversum Cartes. Princip.* vermuhtlich auch nach ihrem Sinn, angeführet habe. Selbigen habe samt einer dissertation *de terra natante Tractus Waakhusani in ducatu Bremensi*, zuletzt bey meinem bremischen Abzug ventiliret, an Ihr. Hochwürden Dhl. Abt Molan gehorsahmst jetzo übersendet, und um deßen Communici-

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp.

13 Bremen: Zu Beginn der Korrespondenz mit Leibniz war Schulenburg Rektor des Königlichen Athenaeums und der Kathedralschule in Bremen. 15–19 zu Augen gekommen . . . *Bremensi*: Gerhard Meier überließ neben weiteren Schriften die beiden Abhandlungen von Schulenburg bei einem Besuch in Hannover Leibniz als Geschenk, wie Johann Georg Eckhart dem zu diesem Zeitpunkt in Berlin weilenden Leibniz am 24. Juni 1700 berichtet (I, 18 N. 88). 16–18 Auffsatz . . . angeführet habe: vgl. J. Chr. Schulenburg, *Die liebliche Wohnungen des Tempels zu Jerusalem*, Bremen 1699, S. 52 f. 17 Mst. . . . *Princip.*: Leibniz, *Animadversiones ad Cartesii Principia (Statera Cartesianismi)* (Druck in VI, 5; Gerhardt, *Phil. Schr.*, Bd 4, 1881, S. 350–392). Schulenburg hatte das Manuskript von Gerhard Meier aus Bremen erhalten und in II, 3 N. 119 besprochen. 18 dissertation: J. Chr. Schulenburg, [Praes.] *Terrae natantis, in ducatus Bremensis tractu Waakhusano, phaenomena per caussas e naturali scientia*, [Resp.] J. H. Lochner, Bremen 1699.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

rung an Eur. Excellenz, weil kein Exemplar mehr zu handen ist, in dem wegen Mangel meines hiesigen Haußwesens meine meiste Sachen noch in Bremen stehen, außgebeten. Eure Excellenz werffen ein gütiges Auge auff dise Chartequen, empfehlen bey Gelegenheit Ihr. Churfl. Durchl. meinem Gnädigsten Herrn, meine Geringe Persohn und zerfallenes Pfarrhauß unterthänigst, und bleiben nechst Gottl. Obhut Hochstgeneigt gewogen

Eurer Excellenz

Gebet u. Gehorsahm schüldigsten
M. J. C. Schulenburg, Past. Primar.
der Stadt u. des Ambts Wildshausen

Wildshausen ipsis Calend. Febr. 1701.

A Monsieur Monsieur Leibnütz Conseiller de S. A. Serenissime Electoral de B. et Lunebourg bien humb. à Hannover

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

79.070. JOHANN CHRISTIAN SCHULENBURG AN LEIBNIZ
Wildeshausen, 26. August 1701. [N=79.060.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 842, Bl. 15. 1 Bl. 4°. 1 S.

Mit unserem Brief, in dem Schulenburg seinen Weggang aus Wildeshausen als neuer Hauptpastor in Quakenbrück ankündigt, endet Leibniz' Korrespondenz mit Schulenburg. Unser Brief antwortet, wie aus N=79.060, Fußnote 1 hervorgeht, auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief.

Vir Illustris Maecenas Optime

Vix vester esse cepi, cum ecce me jam alio, Quackenbrüggam nempe, Deus vocet; Non tamen penitus ob Alternationis jura Vester esse desii, adeoque nec Tuus esse desinam, si qua saltem inserviendi Tibi mihi suppeditaretur occasio. Antiquitatum Wildeshusanarum neque in cippis neque in fenestris neque in chartis vel volam vel vestigium hactenus reperire potui, rogatus id etiam olim a Dn. Lunebergio Mushardo Athenaei, quod Bremae est, Regii Carolini Conrectore, in eruendis historiis ac Antiquitatibus ruminandis, credas, diligente. Solum Alexandri Patroni, ac Walberti, quantum lego, comitis picturam rudem valde, vetustam ac prorsus attritam in parietibus chori inferioris deprehendere adhuc datur. Faxit Deus ut futurum Munus Ecclesiasticum plus mihi succisivi temporis, quam praesens, quod ipsum praegnans inter alias mutandi hanc stationem causa fuit, largiri queat, quo vel tantilla mea opera et Deo et proximo inservire, atque Tibi quoque, Vir Illustris quaedam praestare possim officia. Sic vale Maecenas ac divinis Excubiis transcriptus age prosperrime favens constanter

Nominis Tui Celeberrimi Admiratori perpetuo Schulenburgio

Wildeshus. den 26. Aug. 1.

Ante Ferias Michaelis hinc non discedam si Deus voluerit ac vixerimus. Vale iterum ac me ama!

---

14 f. Lunebergio Mushardo . . . Conrectore: Luneberg Mushard war seit 1696 Konrektor am damals königlich schwedischen Athenaeum in Bremen. 16 Alexandri: d.i. der hl. Alexander, Sohn der hl. Felicitas. 16 Walberti: d.i. Graf Walbert, ein Enkel Widukinds. Er brachte im Jahre 851 die Reliquie des Märtyrers Alexander von Rom nach Wildeshausen, gründete ein Kloster und machte Wildeshausen zum Wallfahrtsort.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

87.050. LEIBNIZ AN GIOVANNI BATTISTA TOLOMEI
Hannover, 15. Oktober 1703. [N=87.130.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 934, Bl. 5–6. 1 Bog. 4°. 3 S. Bibliotheksvermerk.
E WIDMAIER u. BABIN, *Briefe über China*, 2017, S. 48–50 (Teildruck).
Übersetzung:
WIDMAIER u. BABIN, *Briefe über China*, 2017, S. 49–51 (Teilübers.)

Unser Brief ist der erste erhaltene Beleg (nach Tolomeis Brief vom 4. September 1694; II, 2 N. 283) der erneuten Korrespondenz mit dem Jesuiten und späteren Kardinal Giovanni Battista Tolomei in Rom. Bereits am 26. April 1702 hatte der Hildesheimer Domkapitular Johann Sigismund Wilhelm Freiherr von Reuschenberg Leibniz um Informationen für Tolomei gebeten: »N'avez vous pas attaquè depuis peu quelque point du sistéme de Descartes? un ami du pére Ptolomaei de Rome m'en vient de parler tout à l'heure, si vous me vouliez le communiquer pour le faire copier je vous en serois obligè sensiblement« (I, 21, N. 142, S. 202). Leibniz hat ihm die gewünschten Unterlagen wohl bald danach gesandt, doch ist er sich nicht sicher, ob diese Tolomei auch wirklich erreicht haben, denn von Reuschenberg hatte ihm am 5. Juni 1702 zu seinem Bedauern mitgeteilt: »je suis fasché que je ne sçaurois faire tenir la copie au R. P. Ptolomaei sitôt que je l'aurois souhaité à cause de l'absence de son ami qui est allè faire un tour sur ses terres en Westphalie.« (I, 21 N. 210, S. 292). Daher nutzt Leibniz im Oktober 1703 die Gelegenheit, über den nach Rom reisenden Benedict Andreas Caspar De Nomis die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes mitzusenden (Beischluß zu Leibniz an De Nomis, 15. Oktober 1703; I, 22 N. 367), und dieser bestätigt ihm am 5. April 1704 aus Rom, unseren Brief an Tolomei weitergeleitet zu haben (I, 23 N. 169, S. 236). Leibniz hofft ferner, durch De Nomis vor dessen Abreise aus Rom eine Antwort von Tolomei zu erhalten (8. Mai 1704; I, 23 N. 247, S. 350). Auch wenn De Nomis ihm am 31. Mai mitteilt: »Mg^r^ Bianchini, et le Pere Ptolomei font ammas des Papiers pour vous envoyer à mon retour et j'auray soin de vous les apporter ainsi que de tout autre chose qu'il vous plaira m'ordonner estant veritablement« (I, 23 N. 286, S. 399), kann Tolomei seine Antwort De Nomis nicht mehr aushändigen. Er antwortet erst am 15. April 1705 mit N=87.130. Durch geringen Papierverlust am unteren Rand des Bogens ist das Datum unseres Briefes heute nur bruchstückhaft lesbar, wird jedoch durch den Beischluß zum Brief an De Nomis gleichen Datums und durch die Angabe Bodemanns am Kopf der Handschrift gesichert.

Reverendissimo Patri Ptolemaeo Soc. Jesu Theologo
Godefridus Guilielmus Leibnitius S. P. D.

Ex quo mihi Tecum Romae colloqui datum fuit magni feci et doctrinam tuam et judicium acre et studium ardens veritatis quibus subsidiis philosophiam emendatiorem a Te in scholas

33 acre (*1*) qu⟨o⟩ mihi ver (*2*) per (*3*) et studium | ardens *erg.* | veritatis *L*

12 attaquè: LEIBNIZ, *Extrait d'une lettre touchant la generation de la glace, et touchant la Demonstration Cartesienne de l'existence de Dieu par le R. P. l'Amy Benedictin*, in *Mémoires pour l'histoire des sciences et des beaux arts*, September / Oktober 1701, S. 200–207. 32 colloqui: auf Leibniz' Italienreise 1689.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

introduci posse judicabam. Ex eo intellexi prodiisse insigne opus Tuum titulo *philosophiae mentis et sensus*. Sed nondum ad meas manus devenit, etsi quidam Bibliopola id nobis polliceretur. Annus est autem et quod excurrit, quod Dn. Baro de Reuschenberg, Metropolitanae Ecclesiae Trevirensis et Cathedralis Hildesiensis Canonicus nescio quo amico Tuo petente, de sententiis meis philosophicis quaesivit. Quare aliqua in schedam conjeci, sed quae an ad Te pervenerint non intellexi. Itaque cum nunc amicus Hetruscus, Aulicus Serenissimi Electoris Brunsvicensis Romam petat, has ei literas ad Te dare volui.

Mea quidem sententia est omnia naturae Corporeae phaenomena fieri mechanice; ipsa tamen principia Mechanismi ex altiore fonte oriri, et cum Aristotele Entelechias primitivas, id est Animas, aut Substantias vitales impartibiles animabus analogas, ubique in materia esse agnoscendas non minus perennes quam credebantur Atomi Democriticorum.

Quod non uno argumento demonstrativo comperi, tum quod vires derivativas (in corporibus utique non negandas), cum sint variabiles oportet esse modificationes principii activi constantis, tum quod alioqui posita plenitudine et divisibilitate materiae, sine entelechiis nulla esset phaenomenorum diversitas, tum aliis etiam ex natura monadum argumentis. Porro deprehendi vires derivativas etsi variant in eodem corpore, in tota tamen materia, aut etiam partibus ejus quae solae inter se communicare ponuntur, eadem quantitate manere; falsum autem esse quod eadem maneat quantitas motus, ut a Cartesianis definitur. Multa etiam alia reperi insignia theoremata circa motum et naturae Leges. Porro commercium animae et corporis, vel potius (quod eodem redit) diversarum Entelechiarum inter se, deprehendi non consistere in influxu physico immediato, sed in harmonia praestabilita a conditore, quae efficit, ut sponte naturae cujusque omnia fiant in anima perinde ac si nullum esset corpus, et omnia fiant in corpore (praesuppositis semel legibus motus) tanquam nullae animae reperirentur, quae res incredibiliter auget admirationem Divinae Sapientiae, ultra alia systemata omnia, atque etiam novo adhuc argumento ejus necessitatem manifeste ostendit. Caeterum omnia plena esse judico, non tamen materiae (id est ejus quod in substantia corporea passivum est) essentiam in extensione, sed resistentia consistere arbitror. Sentio etiam nullam esse rarefactionem aut condensationem

1 eo (*1*) audivi | (*2*) intellexi *erg.* | *L* 1 prodiisse (*1*) ingens | (*2*) insigne *erg.* | *L* 4 Ecclesiae *erg. L* 5 sed *erg. L* 7 literas *erg. L* 8 phaenomena (*1*) explicari (*2*) fieri (*a*) po (*b*) mechanice *L* 10 Substantias (*1*) impartibiles animalibus (*2*) vitales impartibiles animabus *L* 11 agnoscendas (*1*) , quoniam vires derivativae (*2*) non (*3*) non minus (*a*) cre (*b*) perennes . . . Democriticorum *L* 12 f. (in . . . negandas) *erg. L* 16 tota (*1*) autem | (*2*) tamen *erg.* | *L* 20 (quod eodem redit) *erg. L* 21 f. sponte naturae cujusque *erg. L* 23 res (*1*) mirifice (*2*) incredibiliter *L* 25 ostendit. (*1*) Causam eti (*2*) Porro | (*3*) Caeterum *erg.* | *L* 25 f. judico, (*1*) et materiae (*2*) non tamen (*a*) ⟨sp⟩ (*b*) materiae *L* 26 (id . . . est) *erg. L* 27 etiam (*1*) omnes (*2*) materiam (*3*) pe (*4*) ubique aequa (*5*) nullam *L* 27 aut condensationem *erg. L*

1 opus: G. B. Tolomei, *Philosophia mentis et sensuum secundum utramque Aristotelis methodum pertracta metaphysice et empirice*, 2. verb. u. verm. Ausg. Augsburg u. Dillingen 1698. Leibniz erhielt das Buch Mitte Dezember 1705 zur Einsichtnahme von Des Bosses; vgl. N=87.140 am Anfang. 5 schedam: d.s. die »Principia mechanismi ex altiore fonte« (VI, 5 VE 2642). 6 amicus: d.i. De Nomis.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

rigorosam quam philosophi fingebant, sed spongiae similitudinem non male adhiberi. Firmitatem autem seu cohaesionem derivo, non a quiete, sed a motu conspirante; et omnino nullam esse puto veram et absolutam quietem non magis quam vacuum aut atomos naturaliter dari. Itaque statuo omne corpus habere aliquem firmitatis, et aliquem fluiditatis gradum nec dari corpus summae firmitatis, aut summae fluiditatis, quorum illud Atomi Epicuri, hoc Materia primi Elementi Cartesiani exhibent. Meo itaque judicio nulla dantur Elementa, sed si in infinitum in nobis augeretur vis intuendi quae fiunt in corporibus, semper novas machinas mixtaque corpora reperiremus, quod non minus naturae corporeae, quam Sapientiae Divinae consentaneum est. Etsi interim adsint quaedam Quasi-Elementa, eaque sufficientia ad spectabilia phaenomena explicanda. Haec generatim de meis sententiis, Tuo subactissimo judicio submittere volui, specialia nunc non attingo. Quae prolixiora et explicatu difficiliora forent. Quaedam de illis generalibus vel exposui vel attigi in Actis eruditorum, praesertim quae pertinent ad dynamicem et vim activam corporum; quaedam in Diario Parisino, praesertim quae Harmoniam praestabilitam spectant, qua Unio animae et corporis et substantiarum commercia explicantur. Quaedam denique in Diariis Batavis, quae ad utrumque atque etiam ad alia nonnulla, vel mathematica vel philosophica pertinent. Quae cum pleraque Tibi visa putem sententiam tuam de iis discere pervelim, quae mihi non poterit non proficua esse.

Nescio an videris *Novissima* mea *Sinica*, quae edidi ante annos aliquot mecum partim a patribus vestris, partim aliunde communicata. Ex eo tempore R. P. Bouvetus ex Sinensi Regno ad me altera vice scripsit, et cum misissem ei meam calculandi rationem novam, magni ad theoriam numerorum usus, ubi loco decem notarum vulgo receptarum duabus tantum utor 0, et 1, progressionem binariam adhibens pro decimali, R. P. Bouvetus feliciter hujus inventi ope solvit a tot seculis ignoratum apud ipsos Sinas aenigma characterum Fohii antiquissimi Regis et philosophi Sinensis, quos Kircherus[,] Coupletius et alii exhibuere, hi enim nihil aliud continent quam numeros meo more expressos a 0 usque ad 63, ubi ⊣⊢ linea interrupta significat 0, et — linea integra indicat 1 seu unitatem. Et schema adjectum usque ad 63 continuari posset. Fohius autem 0 initialia superflua adjecit ad loca supplenda, ut pro 1 ponit 01 vel 001.

2 seu cohaesionem *erg. L* 3 esse *erg. L* 3 et absolutam *erg. L* 3 atomos (*1*) in natura dari (*2*) naturaliter *L* 4 Itaque (*1*) sentio | (*2*) statuo *erg.* | *L* 5 corpus (*1*) infinitae firmi (*2*) summae *L* 6 f. Elementa | in corporibus *gestr.* | , sed . . . fiunt | in corporibus, *erg.* | *L* 8 naturae (*1*) Corporum | (*2*) corporeae *erg.* | *L* 9 interim (*1*) sint quasi-Elementa, (*2*) adsint . . . eaque *L* 10 explicanda. | Specialia nunc non attingo. *gestr.* | Haec *L* 10 f. judicio (*1*) exponere | (*2*) submittere *erg.* | *L* 12 de (*1*) his | (*2*) illis generalibus *erg.* | (*a*) ex (*b*) vel *L* 12 vel | certe *gestr.* | attigi *L* 12 eruditorum, (*1*) et Diario Parisi (*2*) praesertim *L* 15 utrumque (*1*) et alia (*2*) atque *L* 16 f. putem (*1*) judicio (*2*) sententiam *L* 22 progressionem (*1*) binalem (*2*) binariam *L* 23 apud ipsos Sinas *erg. L* 25 quam (*1*) characteres (*2*) numeros *L* 26 f. posset. (*1*) Spero (*a*) hanc (*b*) hoc inventu autem magni (*2*) Hoc autem magni (*3*) | Fohius . . . 001 *erg.* | . Magni | autem *erg. u. gestr.* | apud *L*

18 *Sinica*: LEIBNIZ, *Novissima Sinica*, [Hannover] 1697 u. 1699. 20 misissem: Leibniz an Joachim Bouvet, 15. Februar 1701 (I, 19 N. 202). 23–27 solvit . . . 001: Joachim Bouvet an Leibniz, 4. November 1701 (I, 20 N. 318 u. 319); vgl. ferner Leibniz an Bouvet, 17. April 1703 (I, 22 N. 218), und an Carlo Maurizio Vota, 4. April 1703 (I, 22 N. 203).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Magni apud Sinenses usus fore spero hoc inventum, non tantum quod ab Europaeis christianis explicatum mirabuntur pulcherrimum istud antiquissimae matheseos monumentum, sed et quod in eo apparet imago creationis, dum ut omnes numeri oriuntur ex 0 et 1, ita omnes res ex Deo et nihilo nulla materia concurrente. Arbitror haec vestris patribus et inprimis praereverendissimo patri Generali vestrae societatis non ingrata fore. Ego sane plurimum vestris Sinensibus missionibus faveo, quod inde commercium lucis spero inter Europaeos et Sinenses, et aegre tuli quae in Gallia contra vestros Missionarios acrius mihi videntur acta quam par est. Itaque sapienter summus pontifex sententiam sustinuit, donec de rebus Sinensibus major notitia habeatur. Quod superest vale adhuc diu et fave.

Notatio mea		Notatio Fohii		
0	0	𝍠	𝍠𝍠	𝍠𝍠𝍠
1	1	|	𝍠|	𝍠𝍠|
1 0	2		|𝍠	𝍠|𝍠
1 1	3		||	𝍠||
1 0 0	4			|𝍠𝍠
1 0 1	5			|𝍠|
1 1 0	6			||𝍠
1 1 1	7			|||
1 0 0 0	8			

Dabam Hanoverae ⟨15.⟩ Octob. 1703.

2 christianis (*1*) detectum est hoc p (*2*) explicatum (*a*) est hoc pulcherrimum (*b*) mirabuntur pulcherrimum istud *L* 3 monumentum, (*1*) tum quod (*2*) sed *L* 4 quod (*1*) ⟨inde – ⟩ (*2*) in *L* 4 f. dum (*1*) omnes numeri ex 0 et 1, ut (*2*) ut . . . ita *L* 6 f. concurrente. (*1*) Spero hoc (*2*) Arbitror haec *L* 7 inprimis (*1*) P. (*2*) Reverendissimo (*3*) praereverendissimo *L* 9–15 Ego . . . habeatur *erg. L* 11 et |⟨ – ⟩ *erg. u. gestr.* | Sinenses *L* 13 est. (*1*) Cum ⟨ – ⟩ quam (*2*) Itaque *L* 15 f. superest (*1*) diu vale et fave (*2*) vale *L*

8 patri Generali: d.i. Tirso González de Santalla. 14 pontifex: d.i. Clemens XI.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

87.130. GIOVANNI BATTISTA TOLOMEI AN LEIBNIZ
Rom, 15. April 1705. [N=87.050. N=87.140.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 934, Bl. 9–10. 1 Bog. 4°. 4 S.

Unser Brief antwortet auf N=87.050 und wird durch N=87.140 und N=87.150 beantwortet. Leibniz schickt ihn am 8. Januar 1706 (I, 25 N. 303) über Conrad Barthold Behrens nach Hildesheim, um Des Bosses die Lektüre zu ermöglichen, und erhält ihn am 14. Januar über Behrens zurück (I, 25 N. 313). Unseren Brief führt Leibniz ebenfalls am 8. Januar 1706 gegenüber Ferdinand Orban an (I, 25 N. 304, S. 494 f.)

Illustrissimo et Eruditissimo Signore

La tardanza di rispondere alla cortesissima Lettera di V.S. non merita scusa, ma compassione. Differii prima con disegno d'inviarle la risposta con il Sig^r^ Baron' Numi: e dipoi consigliato dal medesimo Sig^re^ che dove[v]a trattenersi in viaggio di raccomandar la lettera a Monsr de Zanovel in Venetia, hò prolungato fin ora ad effettuarlo, quando col più vivo del'animo sono a ringraziarla della memoria che tiene di me, e delle cortesi espressioni con cui si compiace d'honorarmi. Le scrivo in italiano sapendo quanto le sia gradito un tal linguaggio di pari che il suo Nome è celebre in queste parti appresso tutti i Letterati, et io più volte mi son dato l'honore della sua Amicizia dando testimonio della sua universale erudizione e della sua Indole fatta per ogni verità, e per ogni virtù. Un Sig^r^ Tedesco col quale più volte discorsi qui in Roma di V. S. e del suo sistema Filosofico, fù quello che per mezzo del Sr Canonico d'Hildeseim la richiese di tali notizie per sua propria sodisfazzione senz'altro mio motivo. De suoi Libri hò procurato sempre provedermi non solo *Novissima Sinica* e quanto stà negl'Atti di Lipsia e nel Giornale di Parigi e in quei d'Olanda, mà hò il *Codex Gentium* coll'aggiunta e le sue Lettere a Mon^r^ de Pellisson e fin il Diario di Burchardo dove la Prefazione è obligante. Se altre opere hà V. S. dato in luce sommamente desiderei haverle per la stima che ne hò, e per cure tutte molto ben pensate e da per suo.

Il suo sistema Filosofico gia in parte a me noto si per quello che stà ne'Giornali, come per una sua Lettera di cui mi favorì dieci anni sono, ove mi dichiarava il suo parere circa le Virtù

19 Sig^r^ Tedesco: d.i. Johann Theodor Gottfried Sonnemann. 20 Sr Canonico: d.i. Des Bosses. 22 *Sinica*: LEIBNIZ, *Novissima Sinica*, [Hannover] 1697 u. 1699. 23 *Codex*: LEIBNIZ, *Codex juris gentium diplomaticus*, Hannover 1693. 24 Lettere a Mon^r^ de Pellisson: P. PELLISSON-FONTANIER, *Reflexions sur les differends de la Religion*, Tl 4, Paris 1691; Neudr. u.d.T. *De la Tolerance des Religions, Lettres de M. de Leibniz et Réponses de M. Pellisson*, Paris 1692. 24 Diario: *Specimen historiae arcanae sive anecdota de vita Alexandri VI. Papae seu excerpta ex diario J. Burchardi Argentinensis*, hrsg. v. Leibniz, Hannover 1696. 28-S. 871301.1 Lettera . . . Dinamiche: Leibniz an Tolomei, 22. Juni 1694 (II, 2 N. 269).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Dinamiche; ora me lo descrisse così esattamente e politamente quanto a principii generali, che non posso non applaudirlo. L'entelechia o entelechie ammesse sempre sotto varii nomi da tutti o dal meglio de Filosofi antichi: il distinguerle dal Principio passivo, L'Analogia del anima purche non scandalizzi e se ne distingua felicemente l'Idea da quella dello spirito, L'Unione o commercio di queste entelechie colla materia senza influsso physico e per forza d'Harmonia o proporzione, dal che si passi all'analogia del commercio o unione dello spirito o sia anima humana col corpo. Così pure la fuga dalla quiete come dal vacuo oltre l'Idea della rarefazzione durezza etc. paiono a me concetti molto degni: et io per quanto era permesso dalle leggi dell'università in cui insegnavo non hò lassiato di conformarmi a questi principii, i quali chi non hà prurito di contrastare (come molti sempre ⟨altro⟩ sono in ogni partito) facilmente [trovarsi] il modo di accordare con il sodo e con il vero che si trova in Aristotele da chi lo studia in esso stesso e senza preoccupazione. E tanto basti quanto alla Filosofia.

Ora io devo render conto a V.S. dell'impresa che di presente hò per le mani e se ben'conosco il suo buon genio e disimpegno da pregiudizii volgari, spero che lo gradirà. Doppo che lasciai gli studii di Filosofia, mi diedi in tutto a quello della Religione ripigliandola da suoi primi et ultimi principii fin alle più prossime consequenze e deduzzioni. Hò procurate tutte le notizie di Autori di tutte le nazioni e professioni che hò potuto, e oltre gl'antichi Padri e scrittori con più studio e cura mi sono occupato ne'libri de Protestanti che de Catolici. Ora essendomi venuta occasione di ristampare il Bellarmino o in Francia o in Italia; hò preso l'assunto di aggiungervi per via di note e d'appendici quel tanto che *pro et contra* si è scritto dopoi, o che mi è paruto potersi replicare et aggiungere. La mia avversione a moltiplicare libri massime in materia di Religione, m'hà indotto a non fare un opera a parte con ridire quel che mille volte è stato gia detto, come giornalmente si fà in tutti i partiti. Il metodo che seguo e già in un tomo è messo in esecuzione, è tale: di separare diligentemente il Dogmatico (cioè confessato da tutta la Comunione de Catolici per verità di Fede) dallo scholastico, e solo fermarmi sul'primo e nulla parlar del secondo. Poiche stimo, che la confusione dell'uno e l'altro capo sia stata una delle cause fatali che hanno indotta tra Christiani la funesta divisione che tuttavia patiamo. In oltre fuggo la disputa quanto è possibile messo per assioma quel di M. Tullio: *Verum invenire*

11 troversi *K ändert Hrsg.*

1 descrisse: Tolomei an Leibniz, 4. September 1694 (II, 2 N. 283). 19 ristampare il Bellarmino: Tolomei hatte während seiner Lehrtätigkeit als Professor für Kontroverstheologie am Collegium Romanum 1698–1706 umfangreiche *Additiones et vindiciae ad librum primum et secundum Card. Bellarmini de Romano Pontefice* (5 Bde, ROM, *Biblioteca Apostolica Vaticana*, at. lat., Ms. 8070–8074; Kopie (ohne den 2. Teil) ROM, *Archivio della Pontificia Università Gregoriana*, Ms 407, 407A-C) in Hinblick auf eine Neuedition von Bellarmins *Disputationes de controversiis christianae fidei* verfaßt. Dieses Vorhaben erregte großes Aufsehen in der wissenschaftlichen Welt, wurde jedoch niemals relisiert. Die erhaltenen Aufzeichnungen Tolomeis berücksichtigen allerdings nur einen Teilbereich der *Disputationes* (Bd 1, *De Romani Pontificis Ecclesiastica Monarchia*, darin *Controversia generalis de Summo Pontifice*, lib. 1, cap. 1–27 sowie lib. 2, cap. 1–11). 28-S. 871302.1 *Verum . . . convincere*: CICERO, *De finibus*, I, 4, 13.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

volumus non tanquam adversarium aliquem convincere: e molto piu quel di S. Pietro 2. epist. III 15. Perciò hò eletto di seguire lo stile e metodo geometrico per quanto ne sono capaci le materie morali, più tosto che lo scolastico o il Rettorico l'uno e l'altro pericoloso di far torto alla verità o colle sottigliezze, o coll'eleganze. Con questo tenore cominciando dalla essenza e Providenza di Dio, e Immortalità del'Anima debbo procedere a mostrare la verità della Religione rivelata della Christiana della Cattolica sì in genere come ne'dogmi controversi mà che siano veramente dogmi e non mere opinioni e sentenze pie. Delle quali resto d'accordo che ogn'uno *abundet in sensu suo*: mà non gia de primi, purche veramente e sodamente si dimostrino esser tali: cioè nello stesso genere di prova e dimonstrazione, con cui si puo provare per consenso di tutti i Christiani che sia vera e rivelata la medesima religione Christiana: il che, come V.S. sà, si esprime da scholastici con quei termini: *esse evidenter credibile et credendum*. Tal'è mio Sig^re^, l'impresa che hò per le mani con disegno di non finirla prima della vita, benche sia per uscire al publico parte per parte. Per quanto posso esser sicuro delle mie intenzione, mi pare d'haverla intrapresa e proseguirla col solo riguardo della Verità, e benche viva in Roma, cioè in una camera e in una libreria di questa città senza altro commercio e impegno del paese, sento la medesima disposizione nello scrivere come se dimorassi in Ginevra o in Asterdam colla licenza di dire civilmente il vero. Volontierissimo mi abboccherei con V.S. in questa materia: frattanto intenderò con gran piacere dal suo candore quanto sopra di ciò si compiacerà suggerirmi. Mentre offerendomi di tutto cuore a suoi comandi e pregandola a riverire il Sr Baron Numi da mia parte, me le professo con ogni verità

Di V.S. Illma oblig^mo^ e devot^mo^ servitore Gio. Batt^a^ Tolomei

Roma 15 Aprile 1705

1 S. Pietro: 2. Petrusbrief, III, 15. 8 *abundet . . . suo*: Römerbrief, 14, 5.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

87.140. LEIBNIZ AN GIOVANNI BATTISTA TOLOMEI
Hannover, 17. Dezember 1705. [N=87.130. N=87.150.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 934, Bl. 11. 1 Bl. 2°. 2 S.
E[1] GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 7, 1890, S. 467–468.
E[2] WIDMAIER u. BABIN, *Briefe über China*, 2017, S. 62 (Teildruck).
Übersetzungen:
1. ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 405–410. – 2. WIDMAIER u. BABIN, *Briefe über China*, 2017, S. 63 (Teilübers.)

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet zusammen mit N=87.150 auf N=87.130. Tolomei erhielt sie zwar, beantwortete sie jedoch nicht, wie er Leibniz am 12. April 1708 mitteilte (LBr 934, Bl. 14–16), nachdem dieser ihm am 6. Februar 1708 (LBr 934, Bl. 12–13) erneut geschrieben hatte und seine Zweifel am Erhalt unseres Briefes geäußert hatte.

Aufgrund der Faltung des Blattes und des Schriftduktus ergibt sich, daß Leibniz unseren Brief zunächst nur in der linken Hälfte des Blattes durchgehend niedergeschrieben hat, um ihn dann in einem zweiten Korrekturdurchgang grundlegend zu überarbeiten und zu erweitern. Diese späteren Korrekturen kennzeichnen wir durch einen * zu Beginn der entsprechenden Lesart oder ihrer Unterstufe.

R^mo^ Patri Johanni Baptistae Ptolemaeo
Godefridus Guilielmus Leibnitius S. P. D.

Vereor ne Tibi occupato majoribus intempestiva adveniat Epistola mea. Scripsissem maturius nisi Eximium Opus tuum exspectassem, *Philosophiae Mentis et Sensuum* titulo apte inscriptum; quod utinam aliquando sequatur similis a Te *Theologia Mentis et Cordis*, haud dubie jam ex praelectionibus Tuis parata. Ipsum opus editum tandem accepi beneficio R. P. le Bos, ordinis vestri, qui Hildesiae docet, nec temperare mihi potui quin percurrerem, etsi multis

23 a Te *erg. L* 24 R. P. (*1*) de | (*2*) le *erg.* | *L*

22 *Philosophiae*: G. B. TOLOMEI, *Philosophia mentis et sensuum secundum utramque Aristotelis methodum pertracta metaphysice et empirice*, 2. verb. u. verm. Ausg. Augsburg u. Dillingen 1698. Nachdem er das Buch aus Hildesheim zur Ausleihe von Barthélemy Des Bosses erhalten hatte, hat Leibniz bei der umgehend erfolgten Lektüre umfangreiche und mit eigenen Bemerkungen versehene Auszüge aus diesem Buch angefertigt (LH IV, 3, 3b, Bl. 1–8 u. LBr 934, Bl. 23, Druck in Reihe VI). Conrad Barthold Behrens schickte es zusammen mit seinem Brief vom 13. Dezember 1705 (I, 25 N. 250) nach Hannover und bat am 11. Januar 1706, »die Philosophie, wan sie nicht länger anständig, an den dasigen P. Missionarium [d.i. J. Cunibert] nur ohnbeschwerde zusenden, welcher bey gelegenheit sie schon wieder hieher remittiren würde« (I, 25 N. 306). Leibniz bestätigt erst am 8. Januar 1706 nach seiner Rückkehr aus Braunschweig und Wolfenbüttel den Erhalt dieser Sendung (I, 25 N. 303).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

modis distractus. Jucundum fuit cum a multis annis talium librorum lectione mihi abstinendum fuerit, nonnihil cognoscere praesentem scholae statum, et meditationes viri, in quo moderatio cum perspicacia certat.

Esparsam olim et Sfortiam Pallavicinum potissimum ex vestris consulueram, hi mihi revixisse videbantur. Placuere etiam parsimonia Entitatum et Mysteriorum, arbores philosophicae, passimque inspersae observationes ad Historiam philosophicam scholarum spectantes, qua hactenus cum damno caremus.

Studiose inprimis legi quae habes de compositione continui, infinito, contingentia et cognatis, praesertim cum magno illa scopo Tuo inserviant stabiliendae religionis et naturalis et Christianae, de qua re quae polliceris non dubito quin pulcherrima sint futura. Mihi olim meditanti visum est, non aliter illo Labyrintho continui exiri posse, quam ipsum quidem spatium perinde ac tempus commune, non accipiendo pro alio quam quodam ordine compossibilium vel simultaneorum vel successivorum, a quo nec Tu abhorrere videris. Quicquid a toto reali abscindi potest, ei actu inesse Tecum putavi, non aeque quod a possibili seu ideali, uti numerus non potest intelligi ex omnibus possibilibus fractionibus conflatus nec fingi ultima minimave fractio sive simplex et aequabilis, sive inflata aut alia quavis ratione utcunque sumta. Porro lineae sectiones unitatis sectionibus per fractiones proportione respondent.

Leibniz hat den Schluß des Absatzes zunächst wie folgt formuliert, um ihn dann in einem zweiten Korrekturgang grundlegend zu überarbeiten.

Caeterum ex his aliisque visus mihi sum colligere substantiam unice consistere ἐν τῷ δυναμικῷ vi scilicet activa et passiva, id est forma et materia. Extensionem vero et Molem, quae plerisque substantiam corpoream constituere videntur[,] aliis qualitates habentur reales absolutae, non nisi phaenomena esse bene fundata, neque aliud habere reale quam consensum inter se metaphysico-mathematicum eorum omnium quae animae vel Entelechiae percipiunt quibus cum adjuncto cunque passivo totum constat Universum neque aliam esse extensi compositi-

5 * etiam *erg. L* 6 * passimque inspersae *erg. L* 6 f. spectantes, (*1*) quae nobis hactenus cum damno deest (*2*) qua . . . caremus *L* 8 * , contingentia *erg. L* 12 non (*1*) aliter accipiendo nisi pro * (*2*) accipiendo . . . quam *L* 14 * Tecum *erg. L* 14 seu ideali *erg. L* 15 intelligi (*1*) tanquam (*2*) ex *L* 15–17 fingi (*1*) minima fractio potest, sive inflata, (*a*) sive utcunque aliter sumta v (*b*) sive aequabilis, aliterve sumta. * (*2*) ultima (*a*) vel minima (*b*) minimave fractio (*aa*) aut (*bb*) | sive . . . inflata *erg.* | aut alia | quavis *erg.* | ratione . . . sectiones (*aaa*) numeri (*bbb*) unitatis . . . respondent. *L* 20 his (*1*) visus sum (*2*) aliisque (*a*) visum (*b*) visus *L* 21 materia. (*1*) Sed quantitatem et molem, extensionem scilicet et ⟨ – ⟩ (*2*) Extensionem *L* 21 quae (*1*) multis | (*2*) plerisque *erg.* | *L* 22 videntur (*1*) non nisi phaeno (*2*) aliis *L* 23 consensum (*1*) phaenom (*2*) inter *L* 23 se (*1*) omnium quae animae percipiunt, ⟨sp⟩ (*2*) geometricis Metaph (*3*) metaphysico-mathematicum *L* 24 quibus (*1*) totum (*2*) cum *L* 24 cunque *erg. L*

8 compositione continui: vgl. G. B. Tolomei, *Philosophia mentis et sensuum secundum utramque Aristotelis methodum pertracta metaphysice et empirice*, 2. verb. u. verm. Ausg. Augsburg u. Dillingen 1698, S. 316b–319b (De scientia rerum naturalium, Pars prima, Dissertatio VIII, De quantitate rerum, sectio 2–3). 8 infinito: vgl. *a.a.O.*, S. 287–292 (Theologia naturalis, Dissertatio V). 8 contingentia: vgl. *a.a.O.*, S. 18a-b (Elementorum philosophiae, Liber secundus, Thesis I) u. S. 662b–663b (Theologia naturalis, Dissertatio II, sectio III). 11 non aliter . . . posse: vgl. Leibniz an Heinrich Oldenburg, 11. März 1671 (II, 1 (2006) N. 46, S. 147) u. an Lambert van Velthuysen, 5. Mai 1671 (II, 1 (2006) N. 56a, S. 163).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

onem. Harmoniam illam praestabilitam esse a communi causa id est Deo (cujus inde nova demonstratio) ex ⟨iis⟩ quibus intellectus nihil amplius occurrere visum est quod moram faceret in generali philosophia, et quod non mire faciat ad Theologiam. Utinam haec omnia redigere vacaret in Euclideas demonstrationes, quemadmodum fieri posse video.

Caeterum ex his aliisque visus mihi sum colligere substantiam et realitates etiam accidentales, unice consistere (ut publice etiam monui) ἐν τῷ δυναμικῷ vi scilicet activa et passiva, primitiva et derivata quod vulgo formam et materiam qualitatemque appellant. Extensionem vero et in ea Molem seu impenetrabilitatem cum caeteris corporeis praedicatis inde ortis, quae multis substantiam corpoream constituere videntur et aliis qualitates habentur reales absolutae, revera cum multis antiquis sapientibus non nisi phaenomena esse arbitror bene fundata quidem, neque fallentia, sed quae non aliud habeant reale objectivum quam ex quo et somnium a vigilia discernimus, consensum inter se metaphysico-mathematicum eorum omnium quae animae vel Entelechiae percipiunt sive eandem secum, sive per sua cum aliarum phaenomenis compares, Entelechiae inquam, quibus cum adjuncto cunque passivo totum constat Universum (quae quantum et mysteriis explicandis inserviant facile intelligis) neque aliam esse inveniemus Extensi compositionem quam ex phaenomenis diversorum aut diversis percipientis ejusdem, qualis et numeri foret, si infinitae animae propriam quaevis functionem considerare fingerentur aut eadem anima semper aliam temporibus infinitis. Hinc etiam manifestum est omnia tota realia esse discretae quantitatis, continuam non nisi idealem. Plura actualia quam numero ullo comprehendi possint admitto, sed quae totum proprie non constituunt. Itaque nec numero nec lineae accurate loquendo tribui potest infinitum esse, quod ni fallor demonstravi. Harmoniam substantiarum sive quod idem est percipientium monadum, praestabilitam esse a communi causa id est Deo (cujus inde nova demonstratio) quaeque alia sunt in meditatiunculis meis pleraque jam a Te animadversa video. Iis perspectis nihil amplius occurrere mihi visum est quod moram faceret in generali philosophia, et quod non mire faciat ad Theologiam. Utinam haec omnia redigere vacaret in Euclideas demonstrationes, quemadmodum fieri posse video.[1]

[1] *Leibniz hat am Rande bemerkt*: Materia nostra substantialis habet partes tantum potentiales, ac corpus humanum est aggregatum.

1 cujus (*1*) ex his | (*2*) inde *erg.* | *L* 3 redigere (*1*) liceret | (*2*) vacaret *erg.* | *L* 5 * et . . . accidentales, *erg. L* 6 * (ut . . . monui) *erg. L* 7 * primitiva et derivata *erg. L* 7 * qualitatemque *erg. L* 8 * cum . . ortis *erg. L* 13 * sive (*1*) cum aliis compares (*2*) | per sua *erg.* | . . . compares *L* 14 * Universum (*1*) (quod (*2*) (quae *L* 16 * compositionem (*1*) nisi (*2*) quam *L* 16 f. * diversorum (*1*) qualis et numeri (*2*) et | (*3*) aut *erg.* | . . . si *L* 16 * percipientis *erg. L* 17 * animae (*1*) suam quae⟨ – ⟩ (*2*) propriam quaevis *L* 17 * considerare (*1*) ⟨ – ⟩erentur (*2*) fingerentur *L* 18 f. * aut eadem anima (*1*) infinitis temporibus diversam. (*2*) semper . . . infinitis. (*a*) ⟨Hinc⟩ (*b*) Ex his colligitur (*c*) Hinc . . . quantitatis, (*aa*) sed (*bb*) continuam . . . idealem. *erg. L* 19 * idealem. (*1*) Infinitum Categoricum (*2*) Infinita (*3*) Plura *L* 20 * admitto, (*1*) sed ex illis totum componi | proprie *erg.* | nequit, (*2*) sed . . . constituunt. *L* 20 * nec (*1*) numerus (*a*) n (*b*) nec linea infinita nec ⟨de⟩ (*2*) numero *L* 21 * quod (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) ni *L* 23 f. * in (*1*) meis meditatiunculis ⟨ – ⟩ animadvertisti (*2*) meditatiunculis . . . perspectis *L* 26–S. 871403.2 video. (*1*) Caeterum a Deo precor, Vir summe ut Tibi (*a*) vires (*b*) sanitatem diurnam vires concedat, (*2*) Quod superest | * cum . . . initiamus, *erg.* | a . . . precor, *L* 27 substantialis *erg. L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Quod superest cum praesertim annus adsit novus, quem votis initiamus, a Deo Tibi Vir summe sanitatem diurnam precor, ut quemadmodum solitus es, non contemplando tantum sed et agendo ad ejus gloriam porro operam insignem conferre possis.

R. P. Bouvetum amicum meum ex Sinarum regno rediisse accepi. Ejus et sociorum ardorem juvari optem a summo Pontifice et Christianissimo Rege, sed inprimis id curari, ut dum illuc nostra ferimus, illinc egregia gentis ad nos referamus, ne aliquando poeniteat hanc occasionem neglexisse. Vale et fave. Dabam Hanoverae 17. Decembr. 1705.

3 * insignem *erg. L* 4 amicum meum *erg. L* 4 regno (*1*) venisse | (*2*) | Parisio *gestr.* | rediisse *erg.* | *L*

4 R. P. Bouvetum . . . accepi: Christophe Brosseau hatte Leibniz am 30. November 1705 (I, 25 N. 221) geschrieben: »Le R^{d} Pere Bouvet est arrivé icy depuis 5. ou 6. jours acompagné d'un madurin.« Tatsächlich aber war der Missionar Jean Venant Bouchet in Begleitung eines Brahmanen aus Indien zurückgekehrt. Brosseau korrigiert seinen Irrtum in seinem Brief an Leibniz vom 11. Januar 1706 (I, 25 N. 307).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

87.150. LEIBNIZ AN GIOVANNI BATTISTA TOLOMEI
Hannover, 6. Januar [1706]. [N=87.140.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 934, Bl. 7–8. 1 Bog. 4°. 4 S.
E GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 7, 1890, S. 462–464.
Übersetzung:
ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses*, 2007, S. 410–412 (Teilübers. des letzten Absatzes).

Mit der nicht gefundenen Abfertigung unseres Briefes wendet sich Leibniz drei Wochen nach N=87.140 erneut an Tolomei und kennzeichnet dieses Schreiben als Appendix zu seinem »nuper« verfaßten Brief. Ebenso wie Leibniz' Brief an Conrad Barthold Behrens mit eigh. Datum 8. Januar 1705 (LBr 46, Bl. 126–127), in dem er zu Tolomei und Des Bosses Stellung nimmt, hat Leibniz auch unseren Brief mit der falschen Jahreszahl versehen. In beiden Fällen ist 1706 statt 1705 zu lesen. Diese Umdatierung wird für unseren Brief auch dadurch gestützt, daß Tolomei Leibniz erst im April 1705 und somit vier Monate nach dem ursprünglichen Briefdatum von seinen Plänen einer Bellarminedition informiert hat. Das nächste Zeugnis der Korrespondenz ist Leibniz' Brief vom 6. Februar 1708 (LBr 934, Bl. 21–22; gedr. GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 7, 1890, S. 464–466).

Hanoverae 6 Januar [1706]

R^me^ Pater

Cum[1] nuper ad Te scriberem interturbantibus forte quibusdam negotiis omisisse me animadverto nonnulla quibus responsum debebam quod huic velut appendici priorum literarum insero. Etsi enim verear ne Tibi majoribus occupato intempestiva accidant negligentiae tamen culpam evitandam mihi putavi: Cum penes Te sit differre in commodius tempus, quibus nunc animum advertere non vacat. Consilium Tuum renovandi augendique Bellarminum magni momenti est, ac Te inprimis dignum. Multa suppeditata sunt labentibus temporibus quae

[1] *Am Kopf der Seite vom Leibniz' Hand*: R^mo^ Patri Joh. Bapt. Ptolemaeo Societatis Jesu Theologo. Romam

18 1705 *L ändert Hrsg.* 20 forte *erg. L* 20 negotiis | inter *erg. u. gestr.* | omisisse *L* 21 debebam (*1*) Ea (*2*) quod *L* 21 f. literarum (*1*) adjungo | (*2*) insero *erg.* | *L* 22 f. accidant (*1*) : malo tamen negligentiae culpam evitare, quam (*2*) negligentiae tamen culpam (*a*) evitare (*b*) evitandam mihi putavi: *L* 23 f. nunc *erg. L* 25 Multa (*1*) suppeditabant labentia tempora (*2*) suppeditata . . . temporibus *L*

20 nuper: in N=87.140 24 Consilium . . . Bellarminum: vgl. N=87.130.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Bellarmino deerant. Editi sunt scriptores ex Manuscriptis qui olim latebant, quaedam veterum opera asserta suis autoribus aut abjudicata sunt non suis. Nova etiam lux passim textui sacro affusa est. Doctrinae etiam ingeniosae neque plane spernendae emersere. Ut vestros taceam, insignes quoque protestantium scriptores, Chamierus, Gerardus, Calixtus, Calovius, Dallaeus, et ex Anglis non pauci nec proletarii, in arenam prodiere, non negligendi Bellarminum ad nostra tempora accommodaturo. Ipse scriptor plerumque servat humanitatis leges. Interdum tamen animo morem gerens vel exemplo aut adversariorum (ut fit) violentia stimulatus in acriora verba erumpit; quae optem abesse. Ut cum mendacia, haereses, aliaque duriora dissentientibus imputantur: quae etsi enim in iisdem partibus plausum inveniant, aliorum tamen animos ita abalienant, ut non nisi animo contradicendi condemnandique legant. Ita potissimus scriptorum polemicorum fundus corrumpitur, qui esse debebat controversiarum imminutio. Ipsum Bellarminum quidam ex protestantibus strictim aggressi sunt. Amesii extat *Bellarminus enervatus*, compendiarium opus, sed tamen consulendum. Mayerus nuper Hamburgensium Ecclesiastes nunc Pomeranorum Antistes libellum de Bellarmino et Baronio ante aliquod annos edidit, quem fortasse habetis Romae, et qui non inutiliter inspicietur. Autor enim multae est lectionis. Notatum est a Viris doctis Germanicas Bellarminiani operis editiones a curatoribus non parum immutatas esse praeter autoris mentem, inflexasque ad doctrinas quae tum emergebant, et quibus non admodum favebat Bellarminus inde ipsum editiones eas non omnino pro suis agnovisse.

Multum tibi debeo quod qualiacunque scripta mea curas. Adolescens (anno 1666) *de Arte Combinatoria* diss. edidi, mox *Methodum discendae Jurisprudentiae* et *Hypothesin physicam novam*, cujus mentionem fecit Honoratus Fabrius in Epistola quadam sua ad Pardiesium ni fallor separatim edita. Ibi omnia phaenomena reducebam ad gravitatem, vim Elasticam et vim

1 sunt (*1*) codices | (*2*) scriptores *erg.* | *L* 3 plane *erg. L* 3 emersere (*1*) qualis ⟨illa⟩ Molinae vestri. (*2*) . Ut vestros taceam, *L* 4 insignes (*1*) etiam | (*2*) quoque *erg.* | *L* 4 scriptores, (*1*) Gerardus, (*2*) Chamierus *L* 4 Calovius, *erg. L* 5 negligendi (*1*) Baronium (*2*) Bellarminum *L* 6 scriptor (*1*) passim | (*2*) plerumque *erg.* | *L* 7 animo (*1*) gerens in verba acriora (*2*) morem . . . exemplo *L* 8 aliaque (*1*) dura (*2*) duriora (*a*) adversa (*b*) dissentientibus *L* 9 imputantur: (*1*) quod (*2*) quae (*a*) animos legentium abalie (*b*) etsi (*aa*) inter nostros (*bb*) enim . . . partibus *L* 12 quidam (*1*) nostrorum (*2*) ex protestantibus *L* 14 Ecclesiastes *erg. L* 14 Pomeranorum (*1*) Ecclesiastes | (*2*) Antistes *erg.* | *L* 14 Baronio (*1*) non ita pridem (*2*) ante aliquod annos *L* 18 editiones *erg. L* 20 quod (*1*) de qualibuscunque scriptis meis quaeris, (*2*) qualiacunque . . . curas *L* 22 f. ad . . . separatim *erg. L*

12 f. *Bellarminus*: W. Ames (Amesius), *Bellarminus enervatus*, Amsterdam 1627 u.ö. 14 libellum: J. Fr. Mayer, [Praes.] *Bellarminum malae fidei postulatum a domesticis fidei*. [Resp.] Heinrich Siver, Kiel, 18. Januar 1693. 20 f. *de Arte Combinatoria*: Leibniz, *Dissertatio de arte combinatoria*, Leipzig 1666; nicht autorisierter Nachdr. Frankfurt 1690. 21 *Methodum*: Leibniz, *Nova methodus discendae docendaeque jurisprudentiae*, Frankfurt 1667. 21 *Hypothesin*: Leibniz, *Hypothesis physica nova*, Mainz 1671; London 1671. 22 Epistola: H. Fabri, *Honorati Fabri S. J. ad P. Ignatium Gastonem Pardesium ejusdem S. J. epistolae tres de sua hypothesi philosophica*, Mainz 1674.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

directoriam. Sed haec juvenilia admodum et levia sunt. Circa res principum nonnulla scripsi quibus nomen meum non est praefixum. Duobus voluminibus in 4° edidi *Accessiones Historicas* quibus continentur scriptores inediti Historici ex medio aevo, atque inter alios Albericus monachus trium Fontium diu desideratus et multis ex Ms° citatus veluti Chifletio et Blondello Antagonistis. Burcardi diarium in Germania inveni, neque ut quidam apud vos sparsisse scribuntur Romae habui: Editionem autoritati superiori negare non licuit. Et pleraque aliunde noscebantur.

Quantum ad philosophicas meas meditationes attinet, gaudeo Tanto judici esse perspectas, nec damnatas. Quoniam inprimis animam bruti a spiritu bene distinguendam mones id est ut arbitror perceptionem ab intellectu dicam me omnino vestris hic assentiri statuentem animas non nisi sentientes animadversione sui suarumque operationum carere, mentem vero seu spiritum et sui esse conscium, et quod hinc fluit universalium prorsus seu necessariarum veritatum capacem. In caeteris animalibus transitiones a perceptione praeterita, ad repraesentationem futurae similis consecutionis aliquam analogiam habent, sed non nisi exemplis prioribus nituntur, minime vero propositionibus generalibus. Et homines ipsi quatenus non nisi Empirici sunt animalium tantum more procedunt. Sed veritates aeternae et necessariae, quae solae universalitatis perpetuae nos certos reddunt, adeoque etiam rationes et scientiae in bruta non cadunt.

2 edidi (*1*) diss (*2*) *Accessiones* *L* 3 f. Albericus | monachus trium Fontium *erg.* | (*1*) multis (*2*) diu *L* 4 citatus (*1*) . Ut ex ⟨pro⟩ (*2*) veluti *L* 5–7 Burcardi . . . vos (*1*) dixisse | (*2*) sparsisse *erg.* | . . . noscebantur *erg. L* 9–11 damnatas. (*1*) Un (*2*) Videris haerere in distinctione (*a*) animae et spi (*b*) meae animae et spiritus seu perceptionis et intellectus. Ego (*aa*) vero (*bb*) autem omnino vestris assentior animam sentientem (*3*) Videris inprimis (*4*) inprimis mones ut bene distinguatur anima a spiritu (*5*) Quoniam inprimis animam (*a*) ⟨et⟩ (*b*) bruti . . . sentientes *L* 13 capacem. (*1*) Nam (*a*) brutorum (*b*) animalium caeterorum (*2*) In *L* 14 futurae (*1*) aequae | (*2*) similis *erg.* | *L* 14 sed *erg. L* 15 minime . . . generalibus *erg.* (*1*) . Itaque non rationibus (*2*) Ita (*3*) Et *L* 16 animalium (*1*) ⟨ – more⟩ (*2*) tantum *L* 17 perpetuae *erg. L* 17 etiam *erg. L*

1 res principum: vgl. etwa LEIBNIZ [anonym], *Breve illustramentum Pacis-Germanicae cum Rege Christianissimo super articulo Et ut eo sincerior*, o.O. [1672]; [anonym] *Entretien de Philarete et d'Eugene sur la question du temps agitée à Nimwègue touchant le droit d'Ambassade des Electeurs et Princes de l'Empire*, Duisburg [d.i. Hannover] 1677, 2. Aufl. 1678; [anonym] *Lettre sur la connexion des maisons de Brunsvic et d'Este*, Hannover 1695; [anonym] *Mars christianissimus autore Germano Gallo-Graeco ou Apologie des Armes du Roy Tres-Chrestien contre les Chrestiens*, Köln 1684. 2 *Accessiones*: LEIBNIZ, *Accessiones historicae quibus potissimum continentur Scriptores rerum Germanicarum*, 2 Tle, Leipzig 1698 u.ö. 3 f. Albericus . . . citatus: ALBERICUS MONACHUS TRIUM FONTIUM, *Chronicon*, HANNOVER, *Leibniz-Bibl.*, Ms XIII 748; WOLFENBÜTTEL, *Herzog August Bibl.*, Ms 1903–1904; gedr. in LEIBNIZ, *Accessiones historicae*, Bd 2, Tl 1, Hannover 1698. 5–7 diarium . . . noscebantur: *Specimen historiae arcanae sive anecdota de vita Alexandri VI. Papae seu excerpta ex diario J. Burchardi Argentinensis*, hrsg. v. Leibniz, Hannover 1696. Das Buch war im März 1703 auf den Index gesetzt worden, was Leibniz erst im Sommer 1704 durch einen Brief von François Deseine (19. August 1704; I, 24 N. 460) erfuhr. Anders als von Rom beschuldigt, hat Leibniz nicht nach einer widerrechtlich an sich gebrachten Kopie aus italienischen Beständen gearbeitet, sondern nach einer unvollständigen Wolfenbütteler Handschrift (*Herzog-August-Bibliothek*, 3.1.295 Aug. fol.). 9 mones: vgl. G. B. TOLOMEI, *Philosophia mentis et sensuum secundum utramque Aristotelis methodum pertracta metaphysice et empirice*, 2. verb. u. verm. Ausg. Augsburg u. Dillingen 1698, S. 585 (Physica particularis, De corpore animato, Dissertatio IV, am Ende).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Itaque falluntur plerumque animalia argumento a simili et exemplo quia rationes examinare non possunt. Haec si considerassent qui de ratione Brutorum egere, non laborassent tanquam in re ancipiti explicanda. Hinc etiam homo non tantum substantiam sed et personam moralem servat, hoc est memoriam sui, ut in futura vita poenae praemiique sit capax. Caeterum quod mentes creatas nunquam omni corpori exui et naturali cursu animal non oriri sed transformari censeo paradoxotera videri poterunt sed fortasse non aeque Tibi ac multis aliis qui magnas sententiae meae rationes non vident. Nec video quod inde incommodi. Et dicere licebit in homine animam prius simplicem conceptu facto transcreari in rationalem seu in mentem, si quis animam rationalem diu expertem exercitii ⟨exaltarum⟩ ratiocinationum ferre nequit. Fortasse cogar aliquid edere de libertate, fato, praedestinatione et gratia Theologis etiam petentibus, ubi mihi videntur minui admodum controversiae posse, et quae supersunt pertinentque ad τὸ βάθος in infiniti contemplationem resolvi, ubi quiescendum est humanae menti. Vale etc.

2 tanquam *erg.* *L* 3 et (*1*) personalitatem (*2*) personam moralem *L* 4 quod (*1*) eo inclino neque (*a*) animas n (*b*) mentes (*2*) mentes *L* 5 exui (*1*) et naturalem animam ori (*2*) et naturali cursu (*a*) animal⟨ia⟩ non nisi mundo (*aa*) ordi (*bb*) ⟨ – ⟩ (*cc*) orta esse (*b*) ⟨no⟩ (*c*) animalia (*d*) animal *L* 5 transformari (*1*) suspicor | (*2*) censeo *erg.* | *L* 5 f. censeo (*1*) paradoxoteia (*2*) paradoxotera *L* 6 f. sed . . . vident *erg.* (*1*) . Non video tamen (*2*) . Nec video *L* 7 Et (*1*) dici poterit (*2*) dicere licebit (*a*) non ⟨t⟩ (*b*) in *L* 8 prius *erg.* *L* 9 exercitii | (*1*) ⟨praealtarum⟩ (*2*) ⟨exaltarum⟩ *erg.* | *L* 10 Theologis etiam petentibus *erg.* *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

87.510. LEIBNIZ AN RENÉ JOSEPH TOURNEMINE
[Mitte Januar 1706.]

Überlieferung:
L Konzept: LBr 937, Bl. 10. 1 Bl. 4°. 1 S.

Bei unserem Brief handelt es sich um das erste erhaltene Zeugnis der Korrespondenz mit René Joseph Tournemine, Redakteur der *Memoires de Trévoux*. Tournemine hatte dort im Februar 1706 die von Fontenelle am 14. November 1705 in der Académie des Sciences in Paris gehaltene Eloge auf den verstorbenen Jakob Bernoulli gedruckt (*Relation de ce qui c'est passé à l'Assemblée publique de l'Academie Royale des Sciences, le 14e Novembre 1705, par Mr. Blondel* (S. 288–320, hier S. 288–296), in der Bernard le Bovier de Fontenelle sich auf S. 291 folgendermaßen zu Leibniz' Infinitesimalrechnung äußert: »Le celébre Mr. Leibnitz donna dans les Journaux de Lipsik des Problémes resolus par une méthode toute nouvelle dont il cachoit le secret. Cela frappa tellement les deux Messieurs Bernoulli, qu'ils travaillerent de concert à découvrir le secret de cette nouvelle Geometrie, qui leur paroissoit fort au-dessus de l'ordinaire. Ils y réüssirent si bien, que Mr. Leibnitz a declaré depuis, que ce nouvel Art ne leur appartenoit pas moins qu'à lui. Ce qui fait voir que le moindre rayon de lumiere suffit à des genies superieurs, au lieu que la Verité mise à découvert, n'est pas même capable d'éclairer des Esprits mediocres.« Diese Passage, vielleicht auch die gesamte Eloge, scheint Tournemine, wie aus dem Anfang unseres Briefes hervorgeht, Leibniz wohl noch Ende 1705 in einem (nicht gefundenen) Brief vorab mitgeteilt zu haben, vielleicht in der Hoffnung auf eine Erwiderung für die *Memoires*. Mit unserem Brief verfaßt Leibniz ein Antwortschreiben für Tournemine, das er aber wahrscheinlich nicht abfertigt. Stattdessen sendet er Ende September 1706, als Antwort auf die auch in den *Nouvelles de la république des lettres* (Februar 1706, S. 209–219), dort allerdings gekürzt gedruckte Eloge mit N=05.530 seine *Remarque de M. D. L. sur l'Article V. des Nouvelles de la République des Lettres du mois de Février, 1706* an Jacques Bernard, der sie im Novemberheft der *Nouvelles de la république des lettres* (S. 521–528) publiziert. Diese *Remarque* übernimmt Tournemine für die *Memoires de Trévoux* (März 1707, S. 540–548).

Unser Brief dürfte wohl im Januar 1706 verfaßt worden sein. Zum einen stehen Leibniz Exemplare der *Memoires de Trévoux* erst mit größerer zeitlicher Verzögerung zur Verfügung – er scheint zudem nur Zugriff auf den um ein Jahr versetzt erscheinenden Amsterdamer Nachdruck zu haben. Daher erkundigt er sich noch am 21. Juli 1707 bei Des Bosses, ob die in der Einleitung unseres Briefes angesprochene Eloge dort mittlerweile erschienen sei, was nach seinem Wissen Ende 1705 / Anfang 1706 geschehen sein sollte: »Quod si in iis extat reperietur anno 1705 in finem vergente, vel anno 1706 inchoante. Hic nondum novissimae habentur.« (N=10.230, Postskript). Der Druck erfolgte im Februarheft 1706. Auch ein (allerdings nicht abgegangener) Brief an Jacques Bernard vom [19.] Januar 1706 (N=05.510) verweist wohl auf Januar 1706: »J'ay receu une lettre de Monsieur Tournemine« beginnt er das Konzept, um diesen Namen sofort wieder zu streichen und zum ursprünglich gedachten »J'ay receu une lettre de M. Burnet, gentilhomme Ecossois« zu wechseln, ein Lapsus, der mit dem zeitgleichen Eintreffen des oben angeführten, nicht gefundenen Briefes von Tournemine eine Erklärung finden würde.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Monsieur,

Vous estes bien obligeant de m'avoir voulu rendre compte de ce que vous avies fait mettre dans le journal de Trevoux au sujet de l'Analyse des infinitesimales. Je voy que Vous avés suivi Monsieur l'idee de Monsieur de Fontenelles Il imite quelques fois les excellens Historiens de l'antiquité, qui mêlent souvent les tours de leur esprit avec les faits. Je n'ay point caché ma methode et messieurs Bernoulli ne m'ont rien enlevé, et n'en ont pas eu le dessein. Il savoient dejà practiquer cette methode, lors que l'ainé me proposa un probleme un peu difficile. Vous savés Monsieur, qu'outre les Methodes generales il faut souvent quelque tour d'adresse pour resoudre des problemes difficiles; ainsi pour les animer d'avantage, je leur cachay ma solution. Il n'y eut que le cadet qui y pût reussir. Mais aussi depuis ce temps là l'un et l'autre a donné de beaux échantillons. Ces Messieurs n'ont pas eu autant de part que moy à l'invention de la Methode, mais ils ont eu autant de part que moy à son usage[.]

3 infinitesimales. (*1*) Vous (*2*) Je voy que Vous *L* 4 Fontenelles (*1*) qui (*2*) . Il *L* 5 mêlent (*1*) les (*2*) souvent *L* 6 Bernoulli (*1*) n'ont (*2*) ne *L* 7 practiquer (*1*) le (*2*) ma (*3*) cette *L* 9 problemes (*1*) un (*2*) difficiles *L* 11 Messieurs (*1*) ont aut (*2*) n'ont *L* 11 eu *erg. L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

91.290. GABRIEL WAGNER AN LEIBNIZ
Berlin, 27. Juli 1704. [N=91.300.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 971, Bl. 70. 1 Bog. 4°. 1/2 S. Eigh. Aufschrift u. Postvermerk.
E STIEHLER, *Materialisten*, 1966, S. 153–154.

Die erste Phase des Briefwechsels zwischen Wagner und Leibniz hatte im April 1698 ihr Ende gefunden (Gabriel Wagner an Leibniz, 12. April 1698; II, 3 N. 166) und ein vorläufig letztes Zusammentreffen der beiden in Hannover am 5. Juni 1698 hatte zu einem zumindest vorübergehenden Zerwürfnis geführt, das Leibniz bewogen hat, ein ausführliches Memorandum über Wagner (II, 3 N. 254) zu verfassen, das auf seine bisherigen Kontakte zu Wagner ebenso eingeht wie auf dessen Charakter und philosophische Überzeugungen. Es mag der Grund hierfür darin gelegen haben, sich bei möglichen späteren Nachfragen (vgl. schon die Schreiben an Herzog Anton Ulrich, Friedrich von Steinberg und Johann Christian Knorr von Rosenroth vom Juni 1698 – I, 15 N. 77, N. 78 und N. 412) von dritter Seite angesicht des problematischen Verhaltens von Wagner in den verschiedenen Beschäftigungsverhältnissen, bei denen Leibniz jeweils für ihn gebürgt hatte, auf genaue Notizen stützen zu können. Denn es sind in der Tat später Klagen über Leibniz' Einsatz für Wagner laut geworden. So schreibt Joachim Friedrich Feller Anfang 1699 an Herzog Rudolf August, Leibniz habe »[. . .] einen lächerlichen philosophum mit nahmen Wagner auf E. Hochfürstl. Durchl. unkosten eine Zeitlang bey der Academie [sc. der Ritterakademie zu Wolfenbüttel] unterhalten, der aber garnichts nützliches auf der Bibliothek verrichtet hatt.« Leibniz selbst hatte Wagners Hinterlassenschaften in Wolfenbüttel in die dortige Bibliothek bringen lassen (vgl. Johann Thiele Reinerding an Leibniz, 10. Juni 1698; I, 15 N. 74), da er darunter Materialien zu Wagners Arbeiten am Realkatalog der Bibliotheca Augusta vermutet (I, 16 N. 474, S. 779).

Über Wagners Verbleib in den folgenden Jahren bis 1702 ist nichts weiter bekannt. Wagner scheint sich 1702 in Berlin aufgehalten zu haben, um sich von da aus im Januar 1703 nach Hannover zu begeben, um dort mit Leibniz zusammenzutreffen, der aber erst im Juni des selben Jahres Berlin in Richtung Hannover verläßt. Leibniz läßt im Zuge dessen und auf seine eigenen Kosten »quelques paquets qui appartenoit à un certain Mr Wagner qui se tenait alors à Hannover« und »un coffre plein de livres« nach Hannover expedieren (Johann Jacob Julius Chuno an Leibniz, 18. August 1703 u. 15. September 1703; I, 22 N. 326, S. 559 u. N. 344, S. 589). Wagner hält sich zuvor schon im Januar 1703 in Hannover auf. So berichtet Leibniz' dortiger Hausbediensteter, Johann Barthold Knoche am 10. Januar: « [. . .] der dörichte Wagner komt zum öfftern in unser Hauß und fraget wegen Ew. Excell. fleißig nach [. . .]« (I, 22 N. 5, S. 8).

Als Leibniz am 3. Juni 1703 nach 12 Monaten seines Aufenthalts in Berlin wieder nach Hannover zurückkehrt, findet er dort wohl Gabriel Wagner vor, für den er sich wiederum unmittelbar einsetzt. Am 5. August 1703 schreibt er sowohl an Henriette Charlotte von Pöllnitz (I, 22 N. 307) als auch an die Königin Sophie Charlotte, um die frankophobe Einstellung Wagners ebenso zu betonen wie dessen geistige Qualitäten: »Avec tout cela il est armé de pointes, et il a quelquesfois des bonnes pensées et meme assez plaisantes« (I, 22 N. 308, S. 530). Sophie Charlotte registriert diese Empfehlung durchaus (vgl. Königin Sophie Charlotte an Leibniz, 14. August [1703]; I, 22 N. 323). Leibniz' Versuch, Wagner als »Microscopiste« am Hof in Hannover zu etablieren, scheitert am Widerstand des Kurfürsten, und so verwendet er sich Ende März 1704 erneut für ihn bei Königin Sophie Charlotte für die gleiche Funktion in Berlin (Leibniz an Königin Sophie Charlotte, [Ende] März 1704; I, 23 N. 149), die dem nicht abgeneigt ist (vgl. Königin Sophie Charlotte an Leibniz, 1. April [1704]; I, 23 N. 161). Wagner wird aber schon Anfang April 1704 bei Leibniz vorstellig, um sich – schwer an Fieber leidend –

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

bei diesem über die ihm in Hannover widerfahrende Behandlung zu beklagen. Leibniz unterstützt ihn abermals finanziell und sucht gemeinsam mit der Kurfürstin Sophie und Sophia Charlotte von Kielmannsegg nach Geldquellen zu seinem Lebensunterhalt (vgl. I, 23 N. 163–166). Königin Sophie Charlotte vermittelt für Wagner eine Stelle im Haushalt des mit Leibniz befreundeten Generalfeldmarschalls Heino Heinrich von Flemming und dessen Tochter Margarete Elisabeth Przebendowski auf dessen Landsitz in Buckow (vgl. I, 23 N. 242 u. N. 255), doch Leibniz muß ihr am 18. Mai 1704 melden (I, 23 N. 268), daß Wagner unterdessen aus Hannover verschwunden ist und man nach ihm suchen müsse. Doch offensichtlich hat man Wagner finden und ihn von der für ihn vorgesehenen Stelle in Buckow in Kenntnis setzen können. Doch weder Wagner noch die Familie Flemming scheinen mit dem vorgesehenen Arbeitsverhältnis zufrieden gewesen zu sein, oder es war schon zuvor zu Mißverständnissen darüber gekommen, jedenfalls aus unserem Brief, dem ersten erhaltenen Zeugnis der zweiten Phase der Korrespondenz, geht nicht zweifelsfrei hervor, ob Wagner seine Stelle in Buckow überhaupt angetreten hat. Eine Antwort ist nicht bekannt. Wagner setzt mit N=91.300 die Korrespondenz weiter fort.

Hochwolgebohrner Herr Hochgebitender Hr. GeheimRaht

Wi das glück allenthalben, also ists auch hir ungütig mit mir umgangen. Der Hr. General braucht keine solche person, wovon geredet: Er hat mir zwar einen aufenthalt zu Buckau angetragen, bis Si hiher kämen, da Si mir denn ohn Zweif. zur Professur bei hisiger Academie, indem man noch 2. personen suchte, verhelfen würden: meine hofnung aber ist klein, weil ich des glüks *ceremonien* gegen mich kenne, Si mir auch davon nichts entdekt, u. ich vor 2. jaren schon dazu wäre fertig gewest. Unterdeßen sind 12. Thl bald fort; 9 $^1/_2$ hat di reise, 2. di verweilung alhir verzehrt; reise ich wider zurük, so gehen noch 10. darauf. Auf ersetzung darf ich nicht hoffen, weil man meiner hir nicht bedarf, u. der bloße aufenthalt schon eine gnade ist.

Dise umstände dräuen mir einen Hannöverschen winter, da kälte und teürung meister sein werden. Dises habe gehorsamst berichten, u. guten raht erwarten wollen,

verharrend Hochwolgebohr. Hr., dero gehorsamster

G Wagner.

Berlin 27. Jul. 1704.

14 hier (*1*) gegen mich (*2*) ungütig *K*

14 f. Der Hr. General: d.i. Heino Heinrich von Flemming. 15 f. aufenthalt zu Buckau: im Flemmingschen Schloß in Buckow. 16 f. Academie: die Akademie der Wissenschaften zu Berlin.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

91.300. GABRIEL WAGNER AN LEIBNIZ
Quedlinburg, 2. Mai 1705. [N=91.290. N=91.310.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 971, Bl. 72. 1 Bl. 4°. 1 $^1/_5$ S. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand. Bibliotheksvermerk.
E STIEHLER, *Materialisten*, 1966, S. 154–155 (Teildruck).

Eine Antwort Leibniz' auf N=91.290 ist nicht bekannt geworden. Wagner hält sich nun in seiner Geburtsstadt Quedlinburg auf und gibt sich dort als Buchhändler namens Gottfried Wesener aus. Leibniz antwortet mit N=91.310.

Hochwolgebohrner Herr.

Zu[1] guter lezt habe nochmals vernemen wollen, ob ich nicht von Inen die übrigen 24. Thl, indem von dem bekommenen, nur di lezten 10. Thl rechnen kan, zu hoffen habe, weil von den hohen personen nichts zu erhalten gewesen. Ich zweifle nicht, wenn Si mir selbige erlegt, daß Si leicht erstattung erlangen: Doch wenns auch nicht erfolgte, würde es Inen ein leidliger schade sein; mir aber ist es di ganze barschaft gewesen: Zudem kan ich nicht davor, daß Si von hohen personen hintergangen sind, denn ja Si, nicht ich, von denselben hintergangen worden; Si, nicht jene, haben mir die hofnung wo nicht zu bestallung, doch zu widererhaltung der zerungskosten gemacht, darauf bin ich nach Berlin gereiset.

Gewiß nicht weisheit u. klugheit machen einen Weltweisen, sondern deren Vereinigung mit Recht u. billigk. etc. Ist eine rache in der Natur, so wird si dis rächen, wo ich nicht das meinige widerbekomme: nicht alle wünsche sind vergeblig, die sele würkt auch außer dem leibe darin sie stekt; zugeschweigen des schlechten namens, der daraus folgen würde.

Ob ich das geld baar widerbekomme, oder der Hr. Kuno zu aushändigung meiner bücherei vermacht wird, sol mir gleich viel sein, weils onedem hizu bestimt war. Ich erwarte ehests antw., welche zuwenigsten hoffen werde, damit ich wiße woran ich sei, weil vileicht über 3. wochen nicht mehr werde hir sein. Di aufschrift an mich, weil ich unbekant sein wil, wird stat meines namens, diese sein müßen: Hn. Gotfried Wesener, buchhändler, so izt sich aufhaltend in

[1] *Am oberen Rand von Leibniz' Hand*: resp

24 Kuno: d.i. Johann Jacob Julius Chuno (Couneau). 24 aushändigung meiner bücherei: Anscheinend sind in Berlin über die von Chuno bereits nach Hannover versandten Bücher Wagners (vgl. die Vorbemerkung zu N=91.290) hinaus noch weitere verblieben – vielleicht als Pfand für aufgelaufene Schulden Wagners.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Qvedlburg: abzugeben auf der Hohenstraße in der AmtRaht Heikelin hause, bei der Frau Garken.

Ich verbl. Wolgebohrner Herr, Dero Verpflichtester

G Wagner.

Gwedlburg 2. May [1]705. 5

1 der (*1*) Joh (*2*) Ver (*3*) ⟨ – ⟩ (*4*) Frau *K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

91.310. LEIBNIZ AN GABRIEL WAGNER

[Hannover, nach dem 2. Mai 1705.] [N=91.300. N=91.320.]

Überlieferung:

L Konzept: LBr 971, Bl. 73. 1 Bl. 4°. 1 S. Leibniz nutzt die leere Rückseite eines Adressbogens. Verso von unbekannter Hand: »A Monsieur de Leibeniz a Hanover«. Textverlust durch Ausriß an der unteren rechten Seite.

E STIEHLER, *Materialisten*, 1966, S. 155–156 (Teildruck).

Unser Brief antwortet auf N=91.300. Leibniz verweist Wagner auf die Möglichkeit, seinen Unterhalt durch die Verfertigung eines Deutschen Wörterbuches zu sichern. In einem Brief an den Leipziger Verleger Thomas Fritsch (LBr 971, Bl. 69; Druck in I, 26) wird er wohl in der ersten Hälfte Dezember 1706 dieses Projekt skizzieren und Wagner als möglichen Bearbeiter empfehlen.

Insonders Hochgeehrter

Sein Schreiben ist mir etwas spat zu kommen, weil ich nicht zu Hause gewesen, ich habe aber auch nicht gleich geantwortet, weil mich in etwas darüber verwundert. Diene zwar ihm und anderen gern, habe es auch allzeit über Schuldigkeit gethan, aber zu einer forderung kan mich nicht verstehen. Hätte er was an die Königin oder an mich zu fordern gehabt, so hätte er es mir zu Berlin oder Lutzenburg andeuten sollen, dergestalt hätte ich sehen können, was bey Ihrer M[ajestä]t zu thun, er ist aber fortgereiset, ohne abschied von mir zu nehmen, hat sich auch meines Raths zu erhaltung seines absehens nie bedienet. Der Hr. Generalfeldmarschall ist mit seinem Bezeigen nicht zufrieden gewesen, würde also die Schuld des Mißschlags nicht auf die Königin oder mich, sondern ihn selbst fallen. Ich habe auch die Reise nicht eingerathen sondern nur M. Hn. von dem so man seinetwegen an mich gelangen laßen nachricht ertheilen wollen und sollen und ihm selbst sich zu entschließen überlaßen. Dergleichen ja wegen des ausgangs zu nichts verbindet. Er hat sich bey der Königin nicht ehe angeben als bis die Sache bey dem

14 ich (*1*) ⟨ab⟩ (*2*) nicht *L* 15 weil (*1*) ich (*2*) mich *L* 15 verwundert. (*1*) Ich (*2*) Diene *L* 16 allzeit *erg. L* 18 sollen, (*1*) so | (*2*) dergestalt *erg.* | *L* 18 f. bey (*1*) der Königin (*2*) Ihrer M[ajestä]t *erg. L* 20 Raths (*1*) nicht (*2*) zu *L* 20 Hr. (*1*) General (*2*) Generalfeldmarschall *L* 21 des Mißschlags *erg. L* 22 sondern (*1*) ihn ⟨treffen⟩ (*2*) ihn *L* 22 fallen. (*1*) Daß die Reise nicht gerathen (*a*) welche (*b*) zu welcher E. Hochwohl (*2*) Ich habe auch die Reise (*a*) | nicht gerathen *versehentlich nicht gestr.* | (*b*) in der That nicht gerathen (*c*) nicht eingerathen *L* 23 f. laßen (*1*) nachricht (*a*) geben müßen (*b*) wiederfahren laßen. (*aa*) Dergleichen (*bb*) Dergleichen ja (*2*) nachricht ertheilen (*a*) müßen (*b*) wollen und sollen und ihm (*aa*) die Sach im übrigen anheim geben (*bb*) selbst . . . überlaßen. *L* 25 als *erg. L*

14 weil . . . gewesen: Vom 30. April bis zum 24. Mai 1705 hatte Leibniz sich in Braunschweig und Wolfenbüttel aufgehalten. Am 27. Mai 1705 ist er zurück in Hannover. 20 Hr. Generalfeldmarschall: d.i. Heino Heinrich von Flemming.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Hn Grafen von Fleming verderbt gewesen, und bey mir klagt er da die Königin nicht mehr vorhanden.

Braucht er das geld so er verlanget bloß einige bücher von dem Hn. Hofrath Cuno einzulösen, so ist es ein guth Zeichen, und meine Hülfe umb so weniger nöthig. Aber ich wiederhohle sonst, doch mit vorbehalt mich deswegen auf ausgang nicht verbindtlich zu machen, den ehemahls gegebenen Rath und stehe in den Gedancken M.G.H. werde nichts nüzlichers für sich und andere fürnehmen können, als einen Teutschen Sprachschaz zu schreiben. Zu welchem ende man die französische Sprachgesellschaft und des Furetiers Wörterbuch so schohn weit getrieben vornehmen, und teutsche dergleichen oder ⟨viel⟩ mehr etwas beßers thun köndte und zu solchem ende aber müste man sich [in] Nürenberg oder Hamburg, oder einer andren großen Stadt aufhalten, da viel handwerksleute und and[ere] lebens-arthen, also Leute vo[n denen] da die sonderbare Worthe zu erfahren.

Ich solte glauben es werden sich leute finden so für einen bogen etwas billiges zuschaffen köndten.

Aber es müßte alles wohl abgerundet werden und wohl von statten gehen, denn wenn man alles zu bolzen drehen will, das heißen die Holländer ⟨auch⟩ wohl die Profeten-Kranckheit. Zwischen dieser und der nachlässigen überfahrung ist ein Mittel.

1 Grafen *erg. L* 3 er (*1*) in zwischen kein geld als einige | der *erg.* | (*2*) das . . . einige *L* 4 nöthig. (*1*) Solte ⟨Er⟩ (*2*) Aber *L* 6 und . . . Gedancken *erg. L* 7 f. Sprachschaz (*1*) dabey der (*2*) und (*3*) zu schreiben. (*a*) Vor (*b*) Zu *L* 8–10 Wörterbuch (*1*) oder den Kern daraus ins Teutsche bringen (*a*) um (*b*) zum auffinden (*c*) zum (*d*) vor sich nehmen köndte (*e*) vornehmen kö (*f*) und zu (*2*) so . . . und (*a*) na (*b*) teutsche . . . und (*aa*) dem (*bb*) | zu *versehentlich gestr.* | solchem ende (*aaa*) sich an einem orth (*bbb*) aber müste man sich [in] (*aaaa*) Wien (*bbbb*) Nürenberg *L* 11 f. da . . . vo[n denen] *erg.* (*1*) köndte (*2*) da *L* 13 solte (*1*) verhoffen (*2*) | mir fast getrauen *versehentlich nicht gestr.* | ⟨daß⟩ auch viel Personen werden (*3*) glauben *L* 13 finden (*1*) für (*2*) so für *L* 15 Aber (*1*) man (*2*) es *L* 15 müßte (*1*) ferti (*2*) alles . . . und wohl *L* 16 ⟨auch⟩ *erg. L* 17 Zwischen . . . Mittel. *erg. L* 17 der (*1*) nachlässigung (*2*) nachlässigen *L*

1 von Fleming: d.i. Heino Heinrich von Flemming. 1 f. Königin . . . vorhanden: Sophie Charlotte war am 1. Februar 1705 verstorben. 3 f. Hofrath Cuno: d.i. Johann Jacob Julius Chuno (Couneau). 8 französische Sprachgesellschaft: *Le Dictionnaire de l'Académie Françoise*, hrsg. v. F.-S. Régnier Desmarais u. Th. Corneille, 4 Bde, Paris 1694. 8 Furetiers Wörterbuch: A. FURETIÈRE, *Dictionnaire universel, contenant généralement tous les mots françois, tant vieux que modernes, et les termes de toutes les sciences et des arts*, Den Haag 1690; 2. verb. u. verm. Ausg., hrsg. v. H. Basnage de Beauval, 3 Bde, Den Haag 1701.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Ich wündsche M. G. Hn., daß er bedacht sey, wie er seine gaben sich und andren nuzbar mache, welches nicht geschehen kan, ohne solche Aufführung zu vermeiden darüber man überall anstoßen muß. Mir ist leid gewesen zu sehen wie offt dadurch meine eigene wohlgemeinten bemühungen auch kosten verlohren gangen, auff welchen fall wenig verblieben seyn würden wie ich annoch

Meines G. Hrn. dienstwilligster

G W v L

1 er (*1*) sich (*2*) bedacht *L* 1 seine (*1*) güther (*2*) gaben *L* 2 solche (*1*) dinge (*2*) bezeigungen zu ⟨verdr⟩ (*3*) Aufführung zu *L* 3–7 muß. (*1*) Inzwischen verbleibe iederzeit ich dennoch jederzeit M. G. Hrn. etc. (*2*) Mir . . . G W v L *L* 4 kosten (*1*) zu grunde (*2*) verlohren *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

91.320. GABRIEL WAGNER AN LEIBNIZ
Aschersleben, 29. Oktober 1706. [N=91.310. N=91.330.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 971, Bl. 74. 1 Bl. 4°. $^1/_2$ S.
E STIEHLER, *Materialisten*, 1966, S. 156.

Unser Brief ist vielleicht eine Antwort auf N=91.310. Wagner hält sich nun im etwa 30 Kilometer von Quedlinburg entfernten Aschersleben auf.

Wolgebohrner Herr Hoher Gönner

Nachdem ich an der deütsch. *Weltweisen Geschicht* so weit kommen, daß ich one di *Acta Erud.*, *Ephem. Nat. Cur.* u.d.g. durch zulaufen, nicht weiter fort kan, wenn ich meinen Zweck, Spraten einzuholen, erreichen wil, so habe nun größere lust, das *reale* Wörterbuch so Si mir etl. mal vorgeschlagen, zu versuchen: hätte ich dises eher auf mich genommen, wäre ich mit meiner *Weltweisen Geschicht* nimmer dahin kommen, da ich izt bin. Derowegen habe vernemen wollen, ob Si noch gesonnen, mir gelegenh. zu selbem wörterbuch zu geben, so wolte mich auf befehl gleich einstellen; ich würde doch one zweif. di *Ephem.* u. *Acta Er.* meine Geschicht zu volfüren, daneben haben können. So bitte nun gehorsamst, mir hirauf bald antw. zu gönnen, damit mich danach richten könne u. verbl.

Wohlgebohr. Herr, Dero gehorsamster

Gabriel Wagner.

Aschersleben 29. Weinm. [1]706.

15 wollen, *erg. K*

10 *Weltweisen Geschicht* . . . kommen: Wagners Buchprojekt sollte den Titel *Prüfung des Europischen Verstandes durch di Weltweise Geschicht* tragen und unter dem Pseudonym *Realis de Vienna* erscheinen. Es sollte dem Nachweis des wissenschaftlichen Vorranges der Deutschen gegenüber den Franzosen in der Zeit vom Mittelalter bis zur Gegenwart dienen und wollte der zeitgenössischen Tendenz zur Nachahmung der Franzosen, wie sie etwa Christian Thomasius vertrat, vehement entgegenwirken. Zu einer Drucklegung ist es nicht gekommen. Das wohl umfangreiche Ms. ist verschollen. Einen Überblick über den Inhalt des Buches gibt allerdings die *Nachricht von Realis de Vienna Prüfung des Europischen Verstandes durch di Weltweise Geschicht*, Frankfurt 1715 (Neudruck hrsg. v. M. Disselkamp, Heidelberg 2005), die wohl Wagner selbst zum Verfasser hat. 11 *Ephem. Nat. Cur.*: d.i. die seit 1670 erscheinende Zeitschrift der *Academia Naturae Curiosorum*: *Miscellanea curiosa sive ephemeridum medico-physicarum Germanicarum Academiae Caesareo-Leopoldinae Naturae Curiosorum*. 12 f. Wörterbuch . . . vorgeschlagen: vgl. N=91.310.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

91.330. GABRIEL WAGNER AN LEIBNIZ
Aschersleben, 14. November 1706. [N=91.320. N=91.340.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 971, Bl. 75. 1 Bl. 4°. $^1/_2$ S.

N=91.320 ist ohne Antwort geblieben, und Wagner wiederholt nun mit unserem Brief seine Anfrage. Wagner gibt den gelehrten Pfarrer Renatus Andreas Kortum (Kortüm) als seine Kontaktadresse in Aschersleben an.

Hochwolgebohrner Herr Hoher Gönner.

Allem ansehn nach hat Si mein briefchen vor 14. tagen nicht angetroffen wegen des beilagers, daher ich den inhalt hir widerholen wollen. Ich bin nun an der deüts. *Weltweisen Geschicht* so weit kommen, daß ich one di *Acta erud.*, *Ephem. Cur.* u.d.g. durchzulaufen nicht weiter fort kan, wenn ich meinen zweck, spraten einzuholen erreichen wil, drum hätte nun wol größere lust das *reale* wörter-buch, so Si mir etligemal vorgeschlagen, zu versuchen; hätte ichs vor disem auf mich genommen, wäre di *weltw. Geschicht* nimmer dahin kommen da si izt ist. So wolte nun vernemen, ob Si noch des sinnes, gelegenh. zu besagtem wörterbuch zugeben; so wolte mich auf befehl gleich einstellen; ich würde doch one zweif. di *Acta er.* u. *Ephem. nat. Cur.* daneben haben können, meine *Geschicht* endlich einmal zu volfüren. Hirauf bitte gehorsamst, bald eine antw. zu gönnen, weil ich mich sonst mit vergebligem warten in schaden setzen würde: indessen verbleibe

Hochwolgebohr. Herr Dero gehorsamster

Gabriel Wagner.

Aschersleb. 14. Nov. [1]706

Di antw. an mich wird abzugeben sein alhir bei dem Hn. Pfarrer Kortüm.

---

9 mein briefchen: N=91.320. 10 beilagers: Wagner meint hier vielleicht Leibniz' Aktivitäten im Zusammenhang mit der Vermählung des preußischen Kronprinzen Friedrich Wilhelm mit der hannoverschen Prinzessin Sophie Dorothea. 10 f. *Weltweisen Geschicht*: vgl. Erl. zu N=91.320. 11 *Ephem. Cur.*: d.i. die Zeitschrift der *Academia Naturae Curiosorum*: *Miscellanea curiosa sive ephemeridum medico-physicarum Germanicarum Academiae Caesareo-Leopoldinae Naturae Curiosorum*. 13 das *reale* wörter-buch: vgl. Erl. zu N=91.320. 23 Pfarrer Kortüm: Renatus Andreas Kortum (Kortüm) war von 1699 bis 1711 Pfarrer zu Aschersleben.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

91.340. GABRIEL WAGNER AN LEIBNIZ
Halle, 7. Juni 1707. [N=91.330.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 971, Bl. 76. 1 Bl. 4°. 1/2 S.
E STIEHLER, *Materialisten*, 1966, S. 156–157.

Unser Brief wiederholt Wagners Anerbieten, nach Hannover zu kommen, um dort unter Leibniz' Anleitung am Projekt eines Deutschen Wörterbuches zu arbeiten, nachdem – wie aus unserem Brief hervorgeht – Leibniz wohl auf N=91.330 im Dezember geantwortet hat, dieser Brief Wagner in Jena aber nicht erreicht hat. Wagner befindet sich nun seit März 1707 in Halle. Daß er den Hallenser Arzt Johann Daniel Gohl als Kontaktadresse angibt, scheint darauf hinzudeuten, daß er dort Kontakt zu akademischen Kreisen gefunden hat. Zudem bezeichnet er sich als »vormaligen Professor in Erlangen«. Über einen Aufenthalt Wagners in Erlangen war nichts zu ermitteln. Mit unserem Brief endet die zweite Phase des Briefwechsels zwischen Wagner und Leibniz. Leibniz wird sich später im März des Jahres 1708 mit einem Schreiben an den Kasseler Offizier und Kammerherren Karl von Hattenbach (LBr 971, Bl. 77) wiederum für Wagner verwenden, der nun in Kassel das Projekt eines Deutschen Wörterbuches weiter betreiben soll. Wagner trifft am 3. März 1708 in Kassel ein. Von dort aus wird er noch zwei Briefe an Leibniz richten, von denen der erste noch von Leibniz beantwortet werden wird. Diese letzte Phase des Briefwechsels wird in Band II, 5 dokumentiert.

Hochwolgebohrner Herr, Hoher Gönner.

Eürer Excell. habe im neüligsten WinterM. durch zwei briefchen berichtet, daß ich mit meiner *Geschicht der neüen Weltweisheit* weiter nicht fort könte, wegen mangel der Leipzig. Monate, *Ephemer. nat Cur.*, etc. daher nun wider herumschweifen müste, solche bücher, u. einen verleger zusuchen: dabei entdeckte ich meine izt größere lust zum weltweisen wörterbuche, u. daß ich bereit stünde, auf Eür. Excell. befehl nach Hannover zu kommen, üm Dero vorschub zugeniessen. Nach 4. wöchentliger vergebliger hofnung auf antw., reiste ich mit großem leidwesen den 1. KristM. nach Jena, u. vergangenen 20. Merz nach Halle: hir erfuhr ich, daß im kristM. ein brief an mich nach Jena wäre gangen; ich habe mich auf vilerlei art bemühet, den brief von Jena zuerlangen, aber ümsonst. Weil man nun in Aschersleben gemuhtmast, der brief sei von Eür. Excell. gewesen, so habe himit deßen mich gehorsamst erkundigen wollen. Ersuche demnach Eür. Excell., mir ie ehe ie liber zu berichten, ob diselbe noch mir

20 zwei briefchen: N=91.320 und N=91.330. 21 *Geschicht der neüen Weltweisheit*: vgl. Erl. zu N=91.320. 21 f. Leipzig. Monate: d.s. die *Acta Eruditorum*. 22 *Ephemer. nat Cur.*: d.i. die Zeitschrift der *Academia Naturae Curiosorum*: *Miscellanea curiosa sive ephemeridum medico-physicarum Germanicarum Academiae Caesareo-Leopoldinae Naturae Curiosorum*.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

gelegenheit an hand geben wolle zum *weltweisen wörterbuch*, oder auch di *weltw. Geschicht*, *VernunftsKunst*, u. d. g. endlich zu verfertigen. Ich erwarte geneigte antw., in Verbleibung

Hochwolgebohr. Hr., Eür. Excell. gehorsamster

Gabriel Wagner. vormal. Prof. in Erlangen

Halle 7. Jun. [1]707.

Di antw. an mich ist abzugeben in der Märckerstraße bei Hn. Doct. Golen.

2 *VernunftsKunst*: Wagner scheint an einer Logik gearbeitet zu haben. In seinem Brief an Leibniz vom 23. Juni 1708 (LBr 971, Bl. 85; Druck in II, 5) berichtet er von einer *Vernünftigen VernunftK*[*unst*], für die er ebenso einen Verleger finden will wie für seine *Weltweise Geschicht*. 6 Doct. Golen: wohl gemeint der Arzt und Universitätsdozent Johann Daniel Gohl.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.010. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Venedig, 15. Juni 1704. [N=95.020.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 93–94. 1 Bog. 4°. 3 S.
E Femiano, *Nuovi contributi*, 1985, S. 44.

Unser Brief ist das erste erhaltene Zeugnis der Wiederaufnahme der seit dem 6. April 1699 ruhenden Korrespondenz mit Michel Angelo Fardella. Leibniz hatte am 3. Oktober 1702 an Antonio Magliabechi geschrieben: »Gratissimum etiam mihi erit, aliquando discere quid agant hi amici, [d.s. Bernardino Ramazzini u. Domenico Guglielmini] et cum iis doctissimus noster Abbas Fardella, omnes nunc Patavini.« (I, 21 N. 342, S. 546). Mit Ramazzini, seit 1682 Professor für Medizin in Modena und seit 1700 in Padua, mit Guglielmini, dort seit 1698 Professor für Mathematik und seit 1702 für Theoretische Medizin, und mit Fardella, der seit 1700 den Lehrstuhl für Philosophie innehatte, lehrten drei für Leibniz wichtige Freunde und Korrespondenten an der Universität in Padua. Durch den Wechsel von Guglielmini auf den Lehrstuhl für Medizin hoffte Leibniz, Einfluß auf die Besetzung des nun vakanten Lehrstuhls für Mathematik nehmen zu können. Am 2. Oktober 1703 fügt er seinem Brief an Guglielmini (LBr 342, Bl. 11) einen Beischluß an Fardella (nicht gefunden) bei, den dieser wohl umgehend im November 1703 beantwortet (nicht gefunden). Ein weiterer Brief von Fardella (nicht gefunden, erwähnt in N=95.020), den er bis Mai 1704 geschrieben hat, scheint Leibniz ebenfalls nicht erreicht zu haben, so daß er am 15. Juni 1704 die Chance nutzt, dem aus Danzig stammenden Arzt und Botaniker Johann Philipp Breyn, der sich seit Oktober 1703 zu Studienzwecken in Italien aufhielt, bei seiner Rückreise unseren Brief zur Weiterleitung anzuvertrauen. Breyn versuchte, unseren Brief am 27. August 1704 persönlich in Hannover zu übergeben, doch da sich Leibniz zu diesem Zeitpunkt in Berlin aufhielt, konnte er ihn nur mit einem Begleitschreiben seinerseits (I, 23 N. 469) abgeben.

Knapp eine Woche später wendet sich Fardella am 21. Juni 1704 mit einem über den braunschweig-lüneburgischen Agenten Giovanni Battista Zanovello in Venedig expedierten Brief (N=95.020) erneut an Leibniz. Beide Briefe werden durch N=95.030 beantwortet.

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

L'Esibitore della presente è il Sig^re^ Gio. Filippo Brienio di Dansica, d'anni Giovane, ma nel senno e profonda cognitione delle più sane ed utili discipline vecchio, e veramente maturo. Egli viaggia per maggiormente erudirsi, e conoscere i piu cospicui letterati dell'Europa, ed essendosi fermato per alcuni mesi in Padova s'è guadagnata la stima e l'applauso de piu dotti Professori, che anno in esso ammirata una lucida, e purgata letteratura, congionta con un costume soavissimo e modestissimo che hà lungi d'ogn'esaggeratione rapito il cuore di tutti, e principalmente il mio che l'adora per l'idea del Giovane savio e letterato. Or amando esso con estrema passione, ed esercitando la Sapienza, si trova in necessità d'amare e sommamente

28 Gio. Filippo Brienio: d.i. Johann Philipp Breyn.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

venerare V. S. Illma che possiede quella in se stesso in grado veramente eminente, e percio m'hà pregato l'accompagnassi colla presente, accio nel suo passaggio per costà potesse avere la tanto sospirata occasione di conoscerla ed approfittarsi della di lei dotta ed erudita conversatione. Percio io mi prendo l'ardire di raccomandarlo con tutto il cuore all'autorevole e stimatissima protettione di V. S. Illma, con degnarsi d'accoglierlo come me medesimo. Esso le rappresenterà meglio de quel che io potessi fare colla penna, il mio stato, e la gloria che hò d'essere servitore di V. S. Illma, che io venero come il primo letterato del Secolo, e riconosco come mio dichia^{mo} benefattore. Credo che V. S. Illma averà ricevute gia due mie, e coll'Ordinario venturo tornerò a scrivergli diffusamente circa i miei studi, e l'opere che disegno publicare. Non sono arrivato che oggi in Venetia, e volendosi partire subito il Sig^{re} Brienio per Vienna, non hò tempo di scriverle di vantaggio. La prego dell'onore de' suoi stimatissimi comandamenti, e con tutto rispetto riverendola mi rassegno

Di V. S. Illma Oblig^{mo} Div^{mo} S^{re} vero Michel Angelo Fardella

Venetia 15 Giugno 1704.

8 due mie: die in der Einleitung erwähnten Briefe von November 1703 und aus der Zeit bis Mai 1704.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.020. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Venedig, 21. Juni 1704. [N=95.010. N=95.030.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 91–92. 1 Bog. 4°. 3 S. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.
E[1] FEMIANO, *Briefwechsel*, 1982, S. 181 (Teildruck).
E[2] ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 85 (Teildruck).

Unser Brief antwortet auf einen (nicht gefundenen) Brief vom 2. Oktober 1703, Beischluß zu Leibniz an Domenico Guglielmini, 2. Oktober 1703 (LBr 342, Bl. 11), und wird durch N=95.030 beantwortet.

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

Nel[1] tempo delle publiche lettioni in Padova ricevei una lettera di V. S. Illma che mi fù consegnata dal Sig^re^ Guglielmini, alla quale subito risposi, e poi ne replicai un'altra, ma non avendone ancora ricevuta risposta, temo che le mie si sieno smarrite percio le trasmetto ora quest'altro foglio che io oggi per maggiore sicurezza consegnarò a mani proprie del Sig^re^ Zanovelli, trovandomi ora in Venetia, ove mi tratterrò per qualche mese. L'altro giorno le scrissi un altro foglio che le sarà consegnato dal Sig^re^ Gio. Filippo Brienio di Dansica Giovane non meno erudito, che ben costumato, avidissimo di sapere, e molto bramoso di conoscerla, s'è partito mercordi per Vienna per poi portarsi in Olanda. Io fin ora non hò potuto publicare cosa niuna di tante che hò meditate e già preparate per l'uso delle publiche lettioni di molto accresciute che quasi ci rubano tutto il tempo, e v'aggiongo la mia debole e malsana complessione che non può molto resistere allo studio. Ora che è tempo di vacanze, e che godo una somma calma in casa dell'Ecc^mo^ Sig^re^ Procu^re^ Foscarini m'apparecchio a perfettionare qualche cosa, e spero dare alla luce un'operetta che non sarà inutile alla Gioventù studiosa e nella quale mi prenderò la libertà di riferire l'inventioni piu alte e sublimi insieme coll'elogio di V. S. Illma, il di cui celebre ed immortale nome darà gran lustro, ed ornamento al mio libro. Hò letto nell'opera del Sig^re^ Marchese dell'Opital il veramente divino calcolo differentiale trovato dalla

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp.

12 risposi . . . altra: Die beiden Briefe Fardellas wohl vom November 1703 und aus der Zeit bis Mai 1704 wurden nicht gefunden. 16 un altro foglio: N=95.010. 16 Gio. Filippo Brienio: d.i. Johann Philipp Breyn. 18–25 publicare . . . libro: Die Publikation eines Corpus von 10 *Lettere* bzw. *Dissertazioni* konnte Fardella nicht umsetzen, u.a. teils aus Arbeitsüberlastung, teils aufgrund langwieriger Erkrankungen in den Jahren 1704–1707. 26 opera: vgl. G.-F.-A. DE L'HOSPITAL, *Analyse des infiniment petits pour l'intelligence des lignes courbes*, Paris 1696.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

felicissima e profonda mente di V. S. Illma, e molto ora per comprendere tutto il maraviglioso artificio della sua Analisi bramarei vedere l'altro suo calcolo detto integrale percio prego l'incomparabile bonta di V. S. Illma avvisarmi, se è stato publicato, e soggerirmi la maniera d'averlo. Qui in Italia pochissimi travagliano intorno all'Analisi, e solamente n'anno scritto qualche cosa i dottissimi Napolitani Antonio Gianforte, e Giacinto di Cristoforo. Il Sig^re^ Guglielmini pensa di publicare presto la nuova sua idea della febre, come anche un altro suo pensiero il Sig^re^ Ramazzini, ed il Sig^re^ Valsinieri nostro Professore di Medicina s'apparecchia a dare alla luce le sue nuove osservationi sopra gl'Insetti. Essendo il Sig^re^ Guglielmini passato alla prima catedra di Medicina teorica, vaca ora quella della Matematica, prego percio V. S. Illma ricordarmi qualche dotto Matematico di coteste parti che potesse, e volesse applicare a questo posto per io poi poterlo proponere agli Ecc^mi^ Riformatori dello Studio di Padova. Supplico in fine V. S. Illma onorarmi con questo suo stimatissimo comandamento, consolarmi con suoi caratteri, e persuadersi, che mentre viverò mai mi scordarò di tante sue gratie che hò ricevute. Prego Dio la conservi lungamente a beneficio delle buone lettere, e divotamente riverendola mi rassegno

Di V. S. Illma Umil^mo^ Obl^mo^ Div^mo^ S^re^ Michel Angelo Fardella

Venetia 21 Giugno 1704

Se V. S. Illma si degnarà scrivermi potrà indirizzare la sua al Sig^re^ Zanovelli in Venetia, che mi farà subito avere la lettera[.]

---

2 l'altro . . . integrale: vgl. G.-F.-A. DE L'HOSPITAL, *a.a.O.*, Preface, Bl. ẽ ij. 5 Gianforte: d.i. Antonio de Monforte. 5 Giacinto di Cristoforo: vgl. G. DI CRISTOFORO, *De constructione aequationum libellus*, Neapel 1700. 6 Guglielmini . . . febre: Guglielminis geplante Schrift *De febribus* ist nicht erschienen. 7 pensiero: vielleicht gemeint B. RAMAZZINI, *Multum conferre practico medico, nosse, qualis sit de se communis hominum opinio; Oratio quinta habita in Patavino Lyceo die 12. Novembris 1704*, Modena 1705. 7 f. Valsinieri . . . gl'Insetti: A. VALLISNERI, *Dialoghi . . . sopra la curiosa origine di molti insetti*, Venedig 1700. Weitere Arbeiten zum Thema erschienen erst 1713: *Esperienze ed Osservazioni spettanti all'Istoria naturale, e Medica, che contiene Esperienze, ed Osservazioni intorno all'Origine, Sviluppi, e costumi di vari Insetti, con altre spettanti alla Naturale, e Medica Storia*, Padua 1713; *Nuove Osservazioni, ed Esperienze intorno all'Ovaia scoperta ne' Vermi tondi dell'Uomo, e de' Vitelli, con varie Lettere spettanti alla Storia Medica, e Naturale*, Padua 1713. 8 f. Guglielmini . . . Matematica: Durch den Wechsel von Guglielmini 1703 auf den Lehrstuhl für Theoretische Medizin war sein Lehrstuhl für Mathematik vakant und sollte nach Wunsch der Venetianischen Gelehrten und Behörden mit einem Gelehrten besetzt werden, der den verlorenen Anschluß Italiens an die moderne Mathematik wiederherstellen sollte.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.030. LEIBNIZ AN MICHEL ANGELO FARDELLA
[Hannover,] 12. Juli 1704. [N=95.020. N=95.040.]

Überlieferung:
A Auszug aus der nicht gefundenen Abfertigung (in italienischer Übersetzung): VENEDIG, *Archivio di Stato*, Riformatori b. 578.
E ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 87 u. S. 93.

Die nicht gefundene Abfertigung unseres Briefes antwortet auf N=95.020 und wird durch N=95.040 beantwortet, dort allerdings unter dem Datum 10. Juli vermerkt. Leibniz bringt hier den Mathematiker Jakob Hermann, einen Schüler Jakob Bernoullis, als möglichen Kandidaten für den durch Guglielminis Wechsel auf den Lehrstuhl für theoretische Medizin nun vakanten mathematischen Lehrstuhl (ehemals Lehrstuhl Galileis) in Padua ins Gespräch. Von unserem Brief ist nur eine kurze, ins Italienische übertragene Passage bekannt, die Fardella am 4. Mai 1705 in seinem Gutachten (gedr. bei ROBINET, *a.a.O.*, S. 93) für die Riformatori dello Studio bei den Besetzungsverhandlungen zitiert. Aus diesem Zitat ergibt sich auch die Datierung unseres Briefes.

Egli [d.i. Leibniz] nella sua prima lettera in data 12 luglio 1704 così ne scrive.

Il Sig^re^ Herman di Basilea che hà publicato alcuni trattati sopra il calcolo delle Differenze (nuovo e sublime metodo Matematico) sarebbe forse proprio per la professione delle Matematiche, e portarebbe la nuova Analise ne' vostri quartieri per renderla publica.

---

16 alcuni trattati: Neben der maßgeblichen Schrift Jakob Hermanns, *Responsio ad Clarissimi Viri Bernh. Nieuwentiit Considerationes secundas circa calculi differentialis principia editas* (Basel 1700), dürfte Leibniz Fardella auf zwei Artikel in den *Acta Eruditorum* hingewiesen haben: *Methodus inveniendi radios osculi in curvis ex focis descriptis* (November 1702, S. 501–504); *Demonstratio geminae formulae a Celeberrimo Dn. Joh. Bernoulli, in Actis Erudit. Mens. Apr. A. 1701, pro multisectione anguli vel arcus circularis, sine demonstratione exhibitae* (August 1703, S. 345–352), vielleicht auch noch auf die unter dem Vorsitz von Jakob Bernoulli verteidigte Magisterarbeit *Positionum de Seriebus infinitis pars tertia, tractans de earum usu in quadraturis spatiorum et rectificationibus curvarum*. [Resp.] J. Hermann, Basel, 14. November 1696.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.040. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Venedig, 2. August [1704]. [N=95.030. N=95.050.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 220–221. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel.
E ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 87 (Teildruck).

Unser Brief antwortet auf N=95.030. Leibniz, der seit Anfang August auf Reisen ist und sich ab dem 27. August in Berlin aufhält, wohin man ihm auch unseren Brief nachsendet, reagiert wohl erst am 10. Oktober 1704 mit N=95.080 auf unseren und die drei nachfolgenden Briefe von Fardella (N=95.050, N=95.060, N=95.070).

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^ Venetia 2 Agosto.

Nella caduta settimana ritrovandomi in Padova ricevei il foglio di V. S. Illma in data 10 di luglio, a cui rispondo ora, essendomi gia portato novamente in Venetia, ove mi fermarò fin alla metà di settembre. Molto mi dispiace la morte del dottissimo Sig^re^ Marchese [de] l'Hospital che avea con sì bell'ordine reso publico il veramente meraviglioso calcolo di V. S. Illma, che hà data si può dire l'ultima mano ed il maggiore suo lustro all'Analise, che qui fra noi pochissimo s'intende, e da pochi si professa con gravissimo detrimento delle buone scienze, che ricevono da quella si può dire la maggiore loro forzà, ed un esquisita netezza e brevità nelle loro dimostrationi. Piacesse percio a Dio che potessimo avere nel nostro Studio di Padova il Sig^re^ Herman, che per io averne una grandissima opinione mi basta, che V. S. Illma lo lodi, e stimi degno della nostra Accademia, ed essendo egli cosi ben informato del Metodo analitico di V. S. Illma, come ben si conosce da suoi trattati sopra il calcolo differentiale, potrebbe molto contribuire a promovere in questi paesi le discipline Matematiche, che si possono dire ormai neglette ed abbandonate. Io lo farò presto proporre all'Ecc^mi^ Riformatori dello Studio di Padova

13 del *K ändert Hrsg.*

11 f. foglio ... data 10 di luglio: d.i. N=95.030, dort allerdings mit Datum 12. Juli verzeichnet. 13 morte: L'Hospital war am 2. Februar 1704 verstorben. 14 reso publico: vgl. G.-F.-A. DE L'HOSPITAL, *Analyse des infiniment petits pour l'intelligence des lignes courbes*, Paris 1696. 21 trattati: Neben der maßgeblichen Schrift Jakob Hermanns, *Responsio ad Clarissimi Viri Bernh. Nieuwentiit Considerationes secundas circa calculi differentialis principia editas* (Basel 1700), dürfte Leibniz Fardella in N=95.030 auf zwei Artikel in den *Acta Eruditorum* hingewiesen haben: *Methodus inveniendi radios osculi in curvis ex focis descriptis* (November 1702, S. 501–504); *Demonstratio geminae formulae a Celeberrimo Dn. Joh. Bernoulli, in Actis Erudit. Mens. Apr. A. 1701, pro multisectione anguli vel arcus circularis, sine demonstratione exhibitae* (August 1703, S. 345–352), vielleicht auch noch auf die unter dem Vorsitz von Jakob Bernoulli verteidigte Magisterarbeit *Positionum de Seriebus infinitis pars tertia, tractans de earum usu in quadraturis spatiorum et rectificationibus curvarum*. [Resp.] J. Hermann, Basel, 14. November 1696.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

che ora vanno in cerca d'un celebre e dotto Matematico, di cui anche se ne vorrebbono servire per quel che riguarda l'uso per l'urgenze della Republica. Da canto mio tenterò tutto per farlo chi[a]mare con utile e decoro. Vorrei sapere se presentemente insegni nell'Università di Basilea, che stipendio ha, e che assegnamento se gli potrebbe fare, per dargli qui un onorato modo di sossistere. Di che età è, e se nella pratica Matematica sia molto versato e principalmente per le cose che appartengono all'acque. Sarebbe anche a proposito avere qualche opera sua stampata per poterlo presentare all'Ecc^{mo} Magistrato. Prego percio V. S. Illma degnarsi di darmi subito queste notitie, per prendere bene le nostre misure, ed operare con frutto. In quanto al punto della Religione m'ingegnarò di superarlo. La riverisco ed all'infretta mi resto

Di V. S. Illma Umil^{mo} Obl^{mo} S^{re} M. A. Fardella

All'Illmo Sig^{re} Sig^{re} Padron Col^{mo} Il Sig^{re} Leibniz Consigliere di Stato di S. A. E. Hannover[1]

[1] Hannover *von fremder Hand gestrichen und ersetzt durch*: Berlin

6 all'acque: d.i. Hydrostatik.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.050. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Venedig, 22. August [1704]. [N=95.040. N=95.060.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 260. 1 Bl. 4°. 2 S. Geringfügiger Textverlust durch Siegelausriß.
E ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 87–88 (Teildruck).

Mit unserem Brief, dem er das Schreiben eines (nicht ermittelten) Deutschen mit der Bitte zur Weiterleitung beifügt, wendet sich Fardella erneut an Leibniz. Unser Brief wird wohl zusammen mit N=95.040, N=95.060 und N=95.070 durch N=95.080 beantwortet.

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

Attendo con impatienza da V. S. Illma l'informationi, che le domandai nella mia del Sig^re^ Herman, accio sapessi come lo dovrò proporre all'Ecc^mo^ nostro Magistrato per [la ca]tedra della Matematica, vorrei di vantaggio sape[re se] esso è attualmente Professore di Matematica nell'Università di Basilea, e parimente la maniera d'avere i suoi libri per presentarli agli Ecc^mi^ Riformatori dello Studio. Io hò grandissima passione per questo affare, e da canto mio tenterò tutto, ed impiegherò tutta la mia diligenza per colpire al segno, ed averei un sensibilissimo contento d'avere per mio Collega nello Studio un Sogetto così celebre e dotto come il Sig^re^ Herman, e molto piu per essere di natione Todesco, e strettissimo amico di V. S. Illma, che non dubito gli abbia comunicati i piu rari e nobili lumi della sua ora tanto profittevole e rin[oma]ta Analise. Quando da Modena ritornerà ⟨questo⟩ Sig^re^ Ramazzini gli comunicarò quanto con sommo ingegno m'hà scritto V. S. Illma intorno al Problema dell'argento vivo, dalla sua felice penna sciolto senza tanti prolissi e sofistici ragionamenti con una grandissima semplicità e brevità, e pregandola dell'onore de' suoi stimatissimi comandamenti, con tutto rispetto mi rassegno

Di V. S. Illma Umil^mo^ Obl^mo^ S^re^ vero M. A. Fardella

Venetia, 22 Agosto.

Un Gentiluomo Todesco mio Amico m'hà pregato che supplicassi V. S. Illma di farle ricapitare subito l'inclusa al luogo in essa designato.

---

11 domandai: in N=95.030. 21 Problema dell'argento vivo: d.i. Quecksilber, wohl in der nicht gefundenen Abfertigung von N=95.030 angefragt. 27 Gentiluomo Todesco: vielleicht der in N=95.130 erwähnte Christoph Anton Specht, Prediger der evangelischen Gemeinde in Venedig und Sohn des Leibniz-Korrespondenten Christian Specht.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.060. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Venedig, 30. August [1704]. [N=95.050. N=95.070.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 262–263. 1 Bog. 4°. 4 S.
E ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 89.

Mit unserem Brief wendet sich Fardella erneut an Leibniz. Er wird wohl zusammen mit N=95.040, N=95.050 und N=95.070 durch N=95.080 beantwortet. Unser Brief wird über Zanovello expediert, allerdings mit einer Woche Verzögerung, da Fardella ihn, wie er in N=95.070 beklagt, zu spät in die Post gegeben hat.

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

Avendo significato all'Ecc^mo^ Sig^re^ Procu^re^ Marcello Capo dell'Ecc^mo^ Magistrato de Sig^ri^ Riformatori dello Studio di Padova come V. S. Illma m'aveva ricordato il Sig^re^ Herman per la professione delle Matematiche nella nostra Università, ove ora vaca la catedra di Matematica, mi fù da Sua Eccellenza comandato che sopra di ciò le ne dassi una piccola memoria che fù presentata ieri all' Ecc^mo^ Magistrato che ebbe grandissimo contento d'una tale propositione, persuadendosi che per promovere il Sig^re^ Herman fosse il maggiore testimonio l'approvatione di V. S. Illma oggi così celebre e rinomata per l'alto suo sapere e principalmente per le cognitioni matematiche nel Mondo letterato. L'Ecc^mo^ Sig^re^ Procu^re^ Veniero uno de' tre Riformatori ne scrive oggi ad Hannover ad un Sig^re^ di cotesta Corte, credo, per averne per mezzo di V. S. Illma una piu piena e distinta relatione del Soggetto proposto, e forse anche per assicurarsi della di lei approvatione; e se ne scriverà ancora al loro Residente in Milano, accio si maneggi con qualcheduno di Basilea per informarsi meglio del Soggetto, e stabilire le maniere di farlo venire a Padova. Io hò tacciuto il punto della Religione, e dovendo il Sig^re^ Herman venire per insegnare non gia la Teologia, ma le Matematiche[,] spero, che non si farà sopra ciò difficolta veruna, e poi sperarei questo punto superarlo con altri motivi che ho gia pensati, che riguardano il bene e populatione dello Studio.

L'Ecc^mo^ Sig^re^ Procu^re^ Marcello m'hà comandato che ne scriva subito a V. S. Illma pregandola di disponere il Sig^re^ Herman ad accettare l'impiego, e spiegarsi sopra lo stipendio che desidera per il suo trattenimento in Padova. Giacche questo Ecc^mo^ Magistrato s'è ora così

14 una piccola memoria: Fardellas erstes Memoire für Federico Marcello vom 29. August 1704, gedr. bei ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 88. 18 f. uno de' tre Riformatori: Dem dreiköpfigen Gremium gehörten im August 1704 Federico Marcello (als Vorsitzender), Girolamo Venier und Marino Zorzi an. 19 Sig^re^ di cotesta Corte: vielleicht gemeint Giacomo Querini. 23 tacciuto: Jakob Hermann war reformierter Theologe.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

invogliato d'averlo, molto inclinando a scegliere per la catedra di Matematica Un Uomo dotto e celebre della Germania, per allettare così la Natione Todesca a portarsi in Padova, bisogna operare con calore e sollecitudine, e risolvere presto, accio l'Ecc^{mo} Magistrato possa prendere le sue misure, e sapere cio che deve farsi. Io nella mia memoria dissi che il Sig^{re} Herman fosse Professore delle Matematiche in Basilea, essendomi per quel che essa mi scrisse così imaginato, non vorrei avere fallato, o trovarmi detta una cosa che non fosse, la prego percio scrivermi sopra questo particolare, e rispondermi subito, e divotamente riverendola, costantemente mi protesto

Di V. S. Illma Obl^{mo} Div^{mo} S^{re} vero M. A. Fardella.

Venetia 30 Agosto

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.070. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Venedig, 6. September [1704]. [N=95.060. N=95.080.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 261. 1 Bl. 4°. 2 S. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.
E ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 89–90.

Mit unserem Brief, mit dem aufgrund einer zu späten Weitergabe an Zanovello und somit einwöchigen Verzögerung auch N=95.060 expediert wird, wendet sich Fardella erneut an Leibniz. Er wird wohl zusammen mit N=95.040, N=95.050 und N=95.060 durch N=95.080 beantwortet.

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^ Venetia 6. Settembre

Nella[1] settimana passata l'Ecc^mo^ Sig^re^ Procu^re^ Marcello, come capo de gli Ecc^mi^ Riformatori dello Studio di Padova, parlò lungamente in Magistrato del Sig^re^ Herman, in virtù di quel che mi scrisse V. S. Illma, e si risolse di doverne subito scrivere in Hannover, ed in Basilea per mezo del loro Residente in Milano, e fù ordinato a me che con l'istesso Ordinario passato ne dovessi scrivere a V. S. Illma per sentire lo stipendio che pretende il Sig^re^ Herman, ogni qualvolta si risolvesse stabilirsi in Padova, il che fù da me subito eseguito; ma per mia disgratia chi avea la cura di consegnare il mio foglio al Sig^re^ Gianovelli per Sabato caduto, non sò per quale negligenza [lo] consegnò solamente domenica quando era gia partito il Corriere. Il che m'è molto dispiaciuto per non arrivare costì la mia lettera, insieme con quella de Riformatori. Replico per ciò quest'altra che V. S. Illma riceverà con il mio foglio della settimana caduta, acciò le sia nota la cagione di questo sconcerto, e si degni solecitare la risposta per non perdere l'occasione, ora che l'Ecc^mo^ Magistrato mostra tanto genio per il soggetto proposto da lei e divotamente riverendola mi resto

Di V. S. Illma Obl^mo^ Div^mo^ S^re^ vero M. A. Fardella

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand, mit Verweis auf N=95.050*: prior 22 Aug.

18 la *K ändert Hrsg.*

13 scrisse V. S. Illma: in N=95.030. 17 Gianovelli: d.i. Zanovello.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.080. LEIBNIZ AN MICHEL ANGELO FARDELLA
[Lietzenburg,] 10. Oktober 1704. [N=95.070. N=95.085.]

Überlieferung:

A Auszug aus der nicht gefundenen Abfertigung (in italienischer Übersetzung): VENEDIG, *Archivio di Stato*, Riformatori b. 578.

E ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 90 u. S. 93.

Von unserem Brief, der auf N=95.040, N=95.050, N=95.060 und N=95.070 antwortet, ist nur eine kurze, ins Italienische übertragene Passage bekannt, die Fardella am 4. Mai 1705 in seinem Gutachten (gedr. bei ROBINET, *a.a.O.*, S. 93) für die Riformatori dello Studio bei den Besetzungsverhandlungen des mathematischen Lehrstuhls zugunsten von Jakob Hermann zitiert. Aus diesem Zitat ergibt sich auch die Datierung unseres Briefes, der durch N=85.085 beantwortet wird. Der Erhalt unseres Briefes sowie eines weiteren, nicht gefundenen Briefes aus dem Zeitraum September bis Oktober 1704, die Fardella bei seiner Rückkehr nach Padua Ende Oktober / Anfang November vorfindet, ermöglicht ihm zugleich die Erstellung eines zweiten Memoire für Federico Marcello als Vorsitzenden der Riformatori di Studio (gedr. bei ROBINET, *a.a.O.*, S. 91).

In un'altra sua lettera in data 10 Ottobre 1704:

Vi ringratio per la propositione fatta del Sig^{re} Herman per la catedra vacante delle Matematiche agli Ecc^{mi} Sig^{ri} Riformatori. Il Signore Giacomo Bernulli (Professore Matematico in Basilea e famoso per le sue opere) me l'hà raccomandato per ottenergli un impiego di Professore di Matematica nell'Università d'Utrecht, bisogna dunque che esso creda il Sig^{re} Herman capace d'insegnare le Discipline Matematiche, e sopra questo fondamento io ho creduto poterlo raccomandare per lo Studio di Padova.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.085. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
[Padua, Ende Oktober bis Anfang November 1704]. [N=95.080. N=95.100.]

Überlieferung:

K Abfertigung: LBr 258, Bl. 222–223. 1 Bog. 8°. 4 S. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.

E Robinet, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 90–91 (Teildruck).

Unser Brief antwortet auf N=95.080 sowie einen weiteren, nicht gefundenen Brief von Leibniz aus der Zeit von September bis Oktober 1704, die Fardella bei seiner Rückkehr nach Padua vorgefunden hat. Durch Giuseppe Guidi, der Leibniz am 20. November 1704 mitteilt, er habe Fardellas Schreiben in einem an ihn gerichteten Paket aus Italien gefunden (I, 24 N. 77, S. 149), wurde unser Brief Leibniz von Hannover nach Berlin nachgeschickt. Er wird durch einen nicht gefundenen Brief beantwortet, den Leibniz am 29. November 1704 mit I, 24 N. 94 an Guidi schickt mit der Bitte, ihn über Giovanni Battista Zanovello in Venedig an Fardella weiterzuleiten. Am 11. Dezember 1704 bestätigt der Augsburger Agent des Kurfürsten von Hannover, Caspar Schreckh, den Erhalt und die Weiterleitung dieser Antwort nach Italien (I, 24 N. 125).

Illmo Sig^{re} Sig^{re} Padron Col^{mo}

Non[1] posso esprimere il dolore che fin ora m'ha cagionato il vedermi privo di sue risposte, che io tanto bramava per sodisfare gli Ecc^{mi} Signori Riformatori dello Studio, che vorrebbono venire presto all'elettione del Publico Matematico, e fanno grand^{mo} caso della propositione e testimonianza di V. S. Illma, che oggi con giustitia hà il primo luogo ed il maggiore grido, non dico fra soli Matematici, ma fra i piu celebri dotti e letterati del Secolo, ed infatti avendo un Nobile proposto all'Ecc^{mo} Magistrato un Soggetto suo partiale per la catedra delle Matematiche, ed essendogli stato risposto che se gli offeriva un altro per l'istesso impiego proposto dal tanto celebre Leibinitio; Quello tacque, e disse che non voleva piu altro, per la veneratione e stima del nome di V. S. Illma. Or ecco oggi rasserenato il mio animo coll'improviso arrivo di due sue lettere, che mi capitano in Padova, ove ora mi fermarò per le publiche lettioni, le quali con sommo mio contento m'assicurano della continuatione del suo amore e stimati^{mo} patrocinio, e mi fanno vivamente sperare, che il Sig^{re} Herman possa ben presto venire ad erudire ed illustrare questa Universita, e comunicare alla nostra Italia quella meravigliosa e tanto profittevole Analise, che trae la sua prima origine dall'elevata, e profonda Mente di V. S. Illma. Io poi che teneramente amo l'ingenua e candida natione alemana, e principalmente V. S. Illma, che riguardo come mio grand^{mo} ed affettuosissimo Benefattore, vederei qui molto volintieri il dott^{mo} Sig^{re} Herman per essere Alemano, e poi proposto da V. S. Illma, e gia penso di farlo

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

dimorare vicino alla mia casa, per goderlo e servirlo a mio modo nel caso che si risolvesse a venire, con esibirgli tutto me stesso e l'istessa mia piccola casa con una vera e germana cordialità, e potrà V. S. Illma assicurarlo, [che] sarò gelosissimo e partialissimo del suo onore, e l'assisterò come se fosse me stesso. Prego dunque V. S. Illma solecitare fra tanto le risposte e risolutioni del Sig^{re} Herman mentre io darò subito parte di quanto essa mi scrive a gli Ecc^{mi} Riformatori, e farò tenere vuota e sospesa la catedra fin a tanto che si riceva la sua deliberatione. Il Sig^{re} Ramazzini sì trattiene ancora in Modona, al suo arrivo la servirò. La riverisco e mi resto

Di V. S. Illma Obl^{mo} Div^{mo} S^{re} M. A. Fardella

3 che che *K ändert Hrsg.*

4 solecitare: Unmittelbar nach Erhalt unseres Briefes fordert Leibniz Hermann in seinem Schreiben vom 24. November 1704 auf, sich möglichst umgehend direkt mit Fardella in Verbindung zu setzen (GERHARDT, *Math. Schr.*, Bd 4, S. 263–265). 7 servirò: d.i. die wohl in der nicht gefundenen Abfertigung von N=95.030 an Ramazzini gestellte Frage zum Thema Quecksilber.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.100. LEIBNIZ AN MICHEL ANGELO FARDELLA
[Hannover,] 12. März 1705. [N=95.085. N=95.110.]

Überlieferung:
A Auszug aus der nicht gefundenen Abfertigung (in italienischer Übersetzung): VENEDIG, *Archivio di Stato*, Riformatori b. 578.
E ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 92 u. S. 93.

Von unserem Brief ist nur eine kurze, ins Italienische übertragene Passage bekannt, die Fardella am 4. Mai 1705 in seinem Gutachten (gedr. bei ROBINET, *a.a.O.*, S. 93) für die Riformatori dello Studio bei den Besetzungsverhandlungen des mathematischen Lehrstuhls zugunsten von Jakob Hermann zitiert. Aus diesem Zitat ergibt sich auch die Datierung unseres Briefes, der durch N=95.110 beantwortet wird.

In un'altra sua lettera 12 Marzo 1705 scrive:

Quelli che conoscono personalmente il Sig^re^ Herman, ne parlano così avantaggiosamente, che io m'immagino non vi sarà disaggradevole d'averlo fatto scegliere per la catedra di Padova.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.110. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Padua, 7. April 1705. [N=95.100. N=95.115.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 95–96. 1 Bog. 4°. 4 S.
E Robinet, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 101–102 (Teildruck).

Unser Brief antwortet auf N=95.100. Eine direkte Antwort von Leibniz liegt nicht vor, dieser reagiert wohl erst Mitte August bis Anfang September mit einem (nicht gefundenen) Brief auf N=95.120 und die vorangehenden Schreiben Fardellas.

Für die (nicht gefundene bzw. nur durch Zitation in Drittbriefen belegte) Korrespondenz zwischen Jakob Hermann und Fardella bezüglich der Besetzung des mathematischen Lehrstuhls in Padua, auf die hier und in den Folgebriefen immer wieder Bezug genommen wird, lassen sich durch die engmaschige Korrespondenz zwischen Hermann und Johann Jakob Scheuchzer (*Basler Edition der Bernoulli-Briefwechsel* (BEBB), www.ub.unibas.ch/bernoulli, konsultiert am 1. Februar 2018) sowie zwischen Leibniz, Hermann und Fardella die folgenden Briefe sichern:

1. Hermann an Fardella, am 17. Dezember 1704 über Scheuchzer und Vallisneri expediert, geschrieben auf Anraten von Leibniz (Leibniz an Hermann, 24. November 1704; gedr. Gerhardt, *Math. Schr.*, Bd 4, S. 263–265). Quelle: Hermann an Scheuchzer, 17. Dezember 1704 (BEBB Nr. 59952) und 21. Januar 1705 (BEBB Nr. 59954).
2. Fardella an Hermann, 15. Januar 1705, drei Briefe gleichen Inhalts über drei mögliche Postwege. Am 1. und am 3. Februar erreichten zwei dieser drei Briefe Hermann in Basel. Quelle: Hermann an Scheuchzer, 4. Februar 1705 (BEBB Nr. 59957); umfangreiches Zitat jeweils in Hermann an Scheuchzer, 16. Mai 1705 (BEBB Nr. 59973; Robinet, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 102 f.), sowie in Hermann an Leibniz, 29. Juli 1705 (LBr 396, Bl. 14–15; Robinet, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 104 f., Zitat S. 105; Robinet, *La conquête*, 1991, S. 192 f.).
3. Hermann an Fardella, am 4. Februar 1705 über Scheuchzer und Vallisneri expediert. Quelle: Hermann an Scheuchzer, 4. Februar 1705 (BEBB Nr. 59957).
4. Fardella an Hermann, 4. März 1705, am 6. März über Vallisneri an Scheuchzer geschickt, am 22. März 1705 von Scheuchzer an Hermann weitergeleitet. Quelle: Scheuchzer an Hermann, 22. März 1705 (BEBB Nr. 59966).
5. Hermann an Fardella, am 8. April 1705 über Scheuchzer und Vallisneri expediert. Quelle: Hermann an Scheuchzer, 8. April 1705 (BEBB Nr. 59971).
6. Fardella an Hermann, Anfang Mai 1705. Quelle: Hermann an Scheuchzer, 16. Mai 1705 (BEBB Nr. 59973); umfangreiches Zitat in Hermann an Scheuchzer, 16. Mai 1705 (BEBB Nr. 59973; Robinet, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 102 f.) .
7. Fardella an Hermann, 29. Juli 1705. Quelle: mit inhaltlicher Zusammenfassung angeführt in Hermann an Leibniz, 15. August 1705 (LBr 396, Bl. 16–17; Robinet, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 106).
8. Hermann an Fardella, Herbst / Winter 1705. Quelle: Hermann an Leibniz, 3. Februar 1706: »aliquot retro mensibus scripsi claro Domino Fardellae« (LBr 396, Bl. 29–30; Robinet, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 109 f.).

10–15 Für . . . sichern: Die bei Gerhardt, *Math. Schr.*, Bd 4 gedruckte Korrespondenz zwischen Hermann und Leibniz ist unvollständig und berücksichtigt zahlreiche Aussagen zur Lehrstuhlbesetzung in Padua nicht.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

9. Fardella an Hermann, Mitte Januar 1706. Quelle: Hermann an Leibniz, 3. Februar 1706 (LBr 396, Bl. 29–30; ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 109 f.), dort größtenteils wörtlich zitiert.
10. Fardella an Hermann, 10. März 1706. Quelle: Hermann an Leibniz, 14. April 1706 (LBr 396, Bl. 31–32; ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 111 f.), dort größtenteils wörtlich zitiert. Diesem Brief lag die Nominierung Hermanns von Seiten der Universität Padua bei.
11. Hermann an Fardella, Ende März 1706. Quelle: Fardella an Leibniz, 8. April 1706 (N=95.150).
12. Fardella an Hermann, Anfang August 1706. Quelle: Fardella an Leibniz, 6. August 1706: »Ho nuovamente scritto« (N=95.170). Größtenteils in freier lat. Zusammenfassung, teilweise auch wörtlich zitiert in Hermann an Leibniz, 21. August 1706 (LBr 396, Bl. 35–36; ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 115 f.).
13. Fardella an Hermann, um den 8. Januar 1707. Quelle: Fardella an Leibniz, 15. Januar 1707 (N=95.250). Dieser Brief hat Hermann nicht erreicht, denn er schreibt Leibniz am 19. März 1707, er habe ganz gegen Fardellas Gewohnheiten seit August 1706 keine Post mehr von ihm erhalten (LBr 396, Bl. 39–41; ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 118).
14. Hermann an Fardella, 30. April 1707, über Scheuchzer expediert. Quelle: erwähnt in Hermann an Scheuchzer, 11. Mai 1707 (BEBB Nr. 59904).
15. Fardella an Hermann, 3. Mai 1707, wohl am 6. Mai über Scheuchzer und Vallisneri expediert. Quelle: erwähnt in Hermann an Leibniz, 11. Mai 1707 (LBr 396, Bl. 42–43). Mit der Nachricht der offiziellen Berufung auf den Lehrstuhl in Padua vom 28. April 1707 (Senatsbeschluß und Brief von Fardella an Agostino Gadaldini vom 3. Mai 1707 in ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 120 f.; Kopie des Beschlusses in LBr 258, Bl. 116 als Beischluß zu N=95.280).
16. Fardella an Hermann, um den 10. Mai 1707. Quelle: erwähnt in Hermann an Leibniz, 11. Mai 1707 (LBr 396, Bl. 44–45; kurzes Zitat in ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 121).

Illmo Sig^{re} Sig^{re} Padron Col^{mo}

Domenica caduta mi capitò l'umani^{mo} foglio di V. S. Illma colla data 12 marzo. Non sò in primo luogo capire come si sia smarrita una mia che l'aveva trasmessa per mezo del Sig^{re} Zanovelli di cui V. S. Illma non mi fà mentione veruna. In ricevere la lettera del Dotti^{mo} Sig^{re} Herman, la mandai subito all'Ecc^{mo} Sig^{re} Procu^{re} Marcello Capo del Magistrato de gli Ecc^{mi} Sig^{ri} Riformatori, accio potessi ricevere i suoi ordini intorno a ciò che doveva rispondere al Sig^{re} Herman. Per la difficolta incontrata in Venetia di radunare il Magistrato non ebbi la fortuna di potere rispondere subito, il che poi eseguii con ogni diligenza, quando ricevei i comandi dell'Ecc^{mo} Magistrato, avendo scritto per tre diverse parti al Sig^{re} Herman, da cui poi ricevei la risposta che nuovamente trasmessi al Magistrato, e mi fù ordinato che scrivessi subito al Sig^{re} Herman, ricercandolo della sua intentione circa lo stipendio, gia risoluti gli Ecc^{mi} Riformatori di promoverlo alla catedra matematica di questo Studio[,] in virtù di che scrissi nel

24 foglio: N=95.100. 25 una mia: Ein Brief Fardellas aus dem Winter 1704/05 scheint Leibniz nicht erreicht zu haben. 26 lettera: Hermanns Brief vom 17. Dezember 1704. 31 scritto: Fardellas Briefe gleichen Inhalts vom 15. Januar 1705. 32 risposta: Hermanns Brief vom 4. Februar 1705.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

mese caduto una lunghissima lettera al Sig^re^ Herman per via di Zurigo informandolo di tutto, e pregandolo di rispondermi con ogni celerita accio il Magistrato potesse venire alla deliberatione. Ed ora attendo la risposta con impatienza, ed oggi mi capita una lettera dell' Ecc^mo^ Procu^re^ Marcello, che molto si duole di non vedere comparire lettere del Sig^re^ Herman, non dovendo dimorare nel Magistrato che fin alli 20 del corrente. Spero però ricevere lettere del Sig^re^ Herman in questa settimana per il calcolo che hò fatto, e mi creda che sto per quest'affare coll'animo molto agitato e sospeso e non vorrei che uscisse di Magistrato l'Ecc^mo^ Marcello, senza avere ricevute le risposte del Sig^re^ Herman, per cui fin ora in riguardo principalmente di V. S. Illma hò operato con tutto il calore, e vigore possibile, e se mi capita a tempo la risposta del Sig^re^ Herman, il negotio gia è conchiuso in questo mese, tanto le cose sono ben disposte. Di quel che accaderà V. S. Illma ne sarà subito pienamente informato, e divotamente riverendola, mi resto

Di V. S. Illma Obl^mo^ Div^mo^ S^re^ M. A. Fardella
Padova 7 Aprile 1705

1 lettera ... Zurigo: Fardellas Brief vom 4. März 1705, über Scheuchzer in Zürich expediert. 3 risposta: Hermanns Brief vom 8. April 1705, der Fardella erst am 17. April vorlag (s. N=95.120). 7 uscisse: Marcellos Amtszeit als Vorsitzender der Riformatori dello Studio endete am 20. April 1705.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.115. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Venedig, 17. April 1705. [N=95.110. N=95.120.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 163–164. 1 Bog. 4°. 3 S.

Mit unserem Brief reagiert Fardella auf den Erhalt eines Briefes von Jakob Hermann vom 8. April 1705. Eine direkte Antwort von Leibniz ist nicht belegt.

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

Mi figuro che V. S. Illma averà gia ricevuta una mia lettera, che per mezo del Sig^re^ Zanovelli le trasmessi due settimane sono, in cui le participai quanto fin a quel tempo io aveva operato per l'interesse del Sig^re^ Herman, da cui ultimamente ricevei una risposta ad una mia, che hò gia presentata all'Ecc^mo^ Sig^re^ Procu^re^ Marcello Capo del Magistrato de gli Ecc^mi^ Riformatori dello Studio, e mi creda che hò posto in opra tutto il mio spirito e tutta la mia diligenza per terminare l'affare con tutto il decoro ed utile del Sig^re^ Herman, per cui hò gia formata una piccola scrittura, in cui descrivo e rappresento tutto il suo merito, il di cui principale fondamento è l'attestato di V. S. Illma che qui gode quest'alto grado che gia corre dal suo gran sapere in tutto il Mondo letterato. Ora tutta la difficolta si riduce a due cose, la prima è stabilire lo stipendio che io procuro sia decoroso ed abondante, che nel caso volessero al loro solito dargli poco, io non consigliarei al Sig^re^ Herman di portarsi in Padova. La seconda che dovendosi rinovare e mutare nella ventura settimana quasi tutto il Magistrato i Riformatori presenti non possono perfettionare questo affare, ma bisogna aspettare che s'eleggano i nuovi Riformatori con i quali, a Dio piacendo rinoverò gli Uffici, e gia hò prevenuti i passi, e da canto mio farò tutto, acciò il Sig^re^ Herman sia chiamato con tutto l'onore possibile, e questi Sig^ri^

9 lettera: N=95.110. 11 risposta ad una mia: Auf Fardellas Schreiben vom 4. März 1705 reagierte Hermann am 8. April 1705; vgl. N=95.110, Einl. 15 piccola scrittura: Fardellas drittes Memoire, das er, aufgrund einer Erkrankung verspätet, am 4. Mai 1705 mit einem Begleitschreiben an Federico Marcello schickt (VENEDIG, *Archivio di Stato*, Riformatori b. 578; mit Begleitbrief gedr. bei ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 92 f.). 20–22 ventura settimana . . . nuovi Riformatori: Am 20. April 1705 endete die Amtszeit der Riformatori. Von Mai 1705 bis April 1707 wurde dieses Gremium mit Giovanni Lando (als Vorsitzendem), Francesco Loredan und (ab September) Sebastiano Foscarini besetzt.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Riformatori potranno attestare con che vigore ed attentione hò fin ora operato per quest'interesse. Col venturo ordinario darò parte di tutto al Sig[re] Herman, e divotamente riverendola con tutta veneratione mi rassegno

Di V. S. Illma Obl[mo] Div[mo] S[re] vero M. A. Fardella

Venetia 17 Aprile 1705

2 venturo ordinario: Fardella informierte Hermann, wohl aus Krankheitsgründen verzögert, erst Anfang Mai 1705; vgl. N=95.110.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.120. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Venedig, 29. Juli 1705. [N=95.115. N=95.130.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 97–98. 1 Bog. 4°. 3 S. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.
E ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 107 (Teildruck).

Unser Brief wird durch einen nicht gefundenen Leibnizbrief wohl von Anfang September beantwortet, dessen Erhalt Fardella am 20. September in N=95.130 bestätigt.

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

Essendomi[1] portato ora in Venetia, ove dimorarò forse fin al venturo mese d'ottobre, sono rimasto con grand^mo^ dolore non avendo trovate lettere di V. S. Illma in casa del Sig^re^ Zanovelli, il quale non sa capire come avendo trasmesse a V. S. Illma tre mie lettere in varii tempi, ed ancora esso dato parte del mio stato e delle mie operationi per l'affare del Sig^re^ Herman al Sig^re^ Abbate Guidi per informarne V. S. Illma, non n'abbia fin ora ricevuta risposta niuna, non ostante che V. S. Illma mostrasse tanta brama di sapere il mio stato, ed i passi che si facevano per il Sig^re^ Herman. Il che ora mi obligà a scrivere nuovamente alla V. S. Illma pregandola consolarmi con quattro sue righe per assicurarmi dell'ottima sua salute, e della continuatione del suo amore e stimatissimo patrocinio. Oggi scrivo al Sig^re^ Herman da cui V. S. Illma averà gia inteso quanto hò qui operato per fargli conferire la catedra matematica con utile ed onore, e presentemente fò tutto l'impeto possibile per venire all'ultima deliberatione[,] senza che fin ora l'oppositioni e l'alteratione di molte cose m'abbiano sgomentato, e distolto dalla mia operatione, e gia ultimamente l'Ecc^mo^ Sig^re^ Procuratore Lando Capo dell'Ecc^mo^ Magistrato de Riformatori dello Studio di Padova m'hà promesso di stabilire e conchiudere tutto per il venturo mese, ed a suo tempo V. S. Illma sarà pienamente informata di quanto io hò fatto per terminare quest' affare col principale oggetto di servire in primo luogo V. S. Illma a cui io infinitamente devo, e poi per avere mio Collega in Padova il dott^mo^ Sig^re^ Herman da cui riceverò tutti i lumi che m'abbi-

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp

12 tre mie lettere: N=95.110, N=95.115 sowie ein weiterer Brief aus dem Zeitraum Mai / Juni 1705 (nicht gefunden). 14 Guidi . . . V. S. Illma: Ein entsprechender Brief Fardellas an Giuseppe Guidi ist nicht nachgewiesen, die Information an Leibniz dürfte mündlich in Hannover erfolgt sein. 18 Oggi . . . Herman: Michel Angelo Fardella an Jakob Hermann, 29. Juli 1705; vgl. N=95.110, Einl. 22 Lando: Giovanni Lando hatte seit Mai 1705 den Vorsitz bei den Riformatori dello Studio.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

sognano per intendere bene il calcolo differentiale ritrovato della felicissima e vastissima mente di V. S. Illma e divotamente riverendola mi protesto

Di V. S. Illma Obl^{mo} Div^{mo} S^{re} vero M. A. Fardella

Venetia 29 Luglio 1705.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.130. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Venedig, 20. September 1705. [N=95.120. N=95.150.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 99–100. 1 Bog. 4°. 4 S. Bibliotheksvermerk.
E[1] Femiano, *Nuovi contributi*, 1985, S. 45–46.
E[2] Robinet, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 108 (Teildruck).

Unser Brief antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief wohl von Anfang September 1705, den Fardella über Christoph Anton Specht, Prediger der evangelischen Gemeinde in Venedig und Sohn des Leibniz-Korrespondenten Christian Specht, erhielt. Eine direkte Antwort ist nicht erfolgt.

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

L'umanissimo foglio di V. S. Illma mi riempie d'un'eccessiva consolatione, per la sicurezza che mi dà nello istesso tempo dell'ottima sua salute, e continuatione del suo stimat^mo^ amore e patrocinio. Non so capire come si sieno smarrite tre altre mie lettere che io per mezo del Sig^re^ Zanovelli hò trasmesse in varii tempi a V. S. Illma. Per il Sig^re^ Herman io hò fatto quanto hò potuto, e testimonii ne sono questi Eccell^mi^ Riformatori, a quali è nota la mia vigilanza per questo affare, e benche la mutatione de Magistrati abbia molto alterate e sconcertate le cose nondimeno spero che finalmente il Sig^re^ Herman sara condotto e chiamato alla catedra di Padova col decoro ed utile dovuto al suo singolarissimo merito, ed io lo desidero meco per le sue incomparabili virtù, e perche è strettissimo suo Amico, e ben informato di quella sublime ed ora tanto rinomata Analisi, degnissimo parto della profonda e vasta mente di V. S. Illma, quando le cose saranno perfettionate, allora ragguaglierò V. S. Illma di quanto hò operato per il Sig^re^ Herman, il quale è la cagione principale che io ora mi trattengo in Venetia, ove ci vuole una grand^ma^ toleranza per condurre a fine un negotio. La Lettera che ieri ricevei di V. S. Illma mi fù consegnata dal Sig^re^ Cristoforo Antonio Specht, da me non gia amato ma adorato per le sue rarissime qualità, che benche Giovane, mi serve pure d'esemplare e norma per il vivere savio e prudente, dotato egualmente d'un ludicidissimo intendimento ed un incorrotto e soavissimo costume, a questo erudito, e religiosissimo Giovane hò con piena libertà confidato i miei piu intimi e segreti pensieri, per manifestarli a suo tempo a V. S. Illma ad oggetto di restituirmi finalmente a quella quiete e tranquillita d'animo, che tanto sospiro, e che mi potrebbe anche molto conferire a coltivare il suo meraviglioso Metodo di geometrizare, e publicare alcune mie operette filosofiche che hanno per principale fondamento la dottrina che V. S. Illma un tempo qui mi comunicò.

14 tre altre mie lettere: N=95.110, N=95.115 sowie ein weiterer Brief aus dem Zeitraum Mai / Juni 1705 (nicht gefunden). 30 tranquillita . . . sospiro: Anspielung auf Fardellas Protestantismus. 32 f. dottrina . . . comunicò: Februar / März 1690 auf Leibniz' Italienreise; zum Inhalt der in Venedig geführten Gespräche vgl. VI, 4 N. 329.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Prego V. S. Illma dell'onore de' suoi riveritissimi comandamenti e mi resto

Di V. S. Illma Oblig^{mo} Div^{mo} S^{re} vero M. A. Fardella

Venetia, 20 Settembre 1705.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.150. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Padua, 8. April 1706. [N=95.130. N=95.160.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 101–102. 1 Bog. 4°. 4 S.
E Robinet, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 112–113 (Teildruck).

Aus dem Anfang unseres Briefes läßt sich erschließen, daß ein Briefpaar fehlt. Auf eine Anfrage von Leibniz (wohl aus dem Winter 1705/1706), Fardella möge ihm für sein Projekt der Seidenkulturen Samen des Maulbeerbaumes aus Italien besorgen, antwortete Fardella wohl um Mitte März 1706 (»una mia in risposta ad una sua«). Da Fardella zum Zeitpunkt unseres Briefes noch keine Antwort von Leibniz erwartet, sondern nur den bereits erfolgten Eingang in Hannover annimmt, dürfte dieser nicht gefundene Brief zwei, höchstens drei Wochen zuvor in die Post gegeben worden sein. Unser Brief wird am 21. Mai 1706 durch einen nicht gefundenen Brief beantwortet, der zusammen mit Leibniz' zeitgleichem Schreiben an Jakob Hermann (Gerhardt, *Math. Schr.*, Bd 4, S. 297 f.) über Caspar Schreckh in Augsburg expediert wurde (vgl. Schreckh an Leibniz, 27. Mai 1706; LBr 502 (Kraus), Bl. 34–35; Druck in I, 26).

Illmo Sig^{re} Sig^{re} Padron Col^{mo}

Credo che V. S. Illma averà già ricevuta una mia in risposta ad una sua in cui mi comandava che facessi diligenza per raccorre almeno una libra di semi di Celso o sia moro bianco e mandarlele a suo tempo, sopra di che gia hò fatte tutte le preventioni, e spero pienamente servirla, subito che si sia maturato il frutto di questa Pianta, che bisognerà prima siccarlo al Sole per poi raccorne il seme. Intorno a questo particolare V. S. Illma ne lasci tutta la cura a me, che sarà obbedita e le trasmetterò tutto per mezzo del Sig^{re} Zanovelli. In quanto all'interesse della Catedra per il nostro Sig^{re} Herman si persuada V. S. Illma che hò fatto l'impossibile per colpire al segno e terminarlo. M'è convenuto operare fra molte difficoltà ed acerbe oppositioni di Concorrenti alla Catedra che si valevano del pretesto della Religione per rompere le mie misure, ma gratie a Dio colla patienza e destrezza hò superato ogn'impedimento ed hò operato con tanto coraggio che hò finalmente indotto l'Ecc^{mo} Magistrato de SS. Riformatori a nominarlo ed elegerlo gia solennemente e con i voti segreti secondo il costume, hò mandato l'invito decoroso colla lettera dell'Illmo Segretario Gadaldini al Sig^{re} Herman, di cui

18 semi di Celso: Samen des Maulbeerbaumes. 25 Concorrenti alla Catedra: d.i. vor allem der Olivetanerpater Ercole Corazzi. 25 pretesto della Religione: Jakob Hermann war reformierter Theologe. 29 Gadaldini: d.i. Agostino Gadaldini, Sekretär der Universität zu Padua. Hermann erwähnt das Schreiben, das gemeinsam mit einem Brief von Fardella am 10. März 1706 an ihn abging, gegenüber Johann Jakob Scheuchzer am 5. Januar 1707: »mense enim Martio elapsi modo anni Illustriss. secretarius Gaddaldini Excellentiss. Reformatorum nomine ad Dn. Fardella literas dederat quibus meam ad Patavinam Matheseos Professionem electionem notam faceret, easque Dn. Fardella ad me misit, ut amicis ostendere, ait ille, possim, quanti me faciunt Excellentiss.mi Proceres quod de me tali Cathedrae praeficiendo cogitarint [. . .].« (BBBE, konsultiert am 6.2.2018, Nr. 60000).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

oggi mi capito il nuovo suo consenso con una lettera diretta all'Ecc^mo^ Magistrato, che era necessaria per potersi subito mettere la parte in Senato per la conferma, e per estrarne la Ducale da trasmetterla poi subito al Sig^re^ Herman. Per l'annuo suo stipendio hò fatto quanto hò potuto, e per facilitare le cose nelle funeste ed infelici circonstanze in cui per questi eserciti esteri si trova questa Seren^ma^ Republica, mi sono contentato coll'arbitrio ottenutone prima dal Sig^re^ Herman di ducati annui 600 di prima condotta, colla promessa di vantaggiosi accrescimenti nelle ricondotte a suoi tempi determinati. Oggi a Dio piacendo presenterò la lettera del Sig^re^ Herman agli Eccellent^mi^ Riformatori, e li sollecitarò affinché mettano il piu presto che si potrà la loro nomina in Senato, di che non se ne dubita punto[,] qui l'ordine richiede così, e mai quasi accade che l'Ecc^mo^ Senato non approvi le deliberationi degli Ecc^mi^ Riformatori, e massimamente nel nostro caso, che si tratta di condurre un così dotto e celebre Matematico di cui qui n'abbiamo sommo bisogno. Il Sig^re^ Herman informerà forse V. S. Illma di quanto io hò fatto per ridurre alla sua perfettione questo affare difficile a maneggiarsi in questi tempi infelici. V. S. Illma è supplicata conservarmi il suo amore, e stimati^mo^ patrocinio, e divotamente riverendola mi protesto

Di V. S. Illma Obl^mo^ Div^mo^ S^re^ vero M. A. Fardella

Padova 8 Aprile 1706.

---

1 oggi mi capito: Jakob Hermann an Fardella, Ende März 1706 (nicht gefunden). 4 f. circonstanze . . . Republica: die Belastungen der Republik Venedig durch die Truppen Prinz Eugens und die Kriegshandlungen des Jahres 1706. 12 f. informerà . . . infelici: Jakob Hermann an Leibniz, 14. April 1706 (LBr 396, Bl. 31–32; Robinet, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 111 f., mit Zitation des Fardellabriefes vom 10. März 1706; vgl. N=95.110, Einl.).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.160. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Venedig, 6. August 1706. [N=95.150. N=95.170.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 103–104. 1 Bog. 4°. 2 1/2 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.
E Robinet, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 114 (Teildruck).

Unser Brief antwortet auf einen nicht gefundenen Brief vom 21. Mai 1706, der zusammen mit Leibniz' zeitgleichem Schreiben an Jakob Hermann (Gerhardt, *Math. Schr.*, Bd 4, S. 297 f.) über Caspar Schreckh in Augsburg expediert wurde (vgl. Schreckh an Leibniz, 27. Mai 1706; LBr 502 (Kraus), Bl. 34–35; Druck in I, 26). Fardella erhielt Leibniz' Brief allerdings verspätet, da Zanovello glaubte, er befinde sich in Padua und nicht in Venedig. Unser Brief, den Zanovello am 6. August 1706 mit LBr 1022, Bl. 2–3 weiterleitet, wird durch N=95.180 beantwortet.

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

In[1] questa settimana mi capitò il benign^mo^ foglio di V. S. Illma che mi pervenne da Padova, ove l'aveva mandato il Sig^re^ Zanovelli figurandosi che io fossi colà, nell'istesso tempo che m'era trasferito in Venetia, ove ora mi trovo. Io godo infinitamente dell'ottima salute di V. S. Illma tanto necessaria e proficua all'accrescimento e riforma delle buone lettere, e poi tanto da me sospirata, mentre in V. S. Illma non solamente adoro il maggiore letterato che abbia il Secolo, ma anche il mio maggiore e piu benefico Amico e Protettore. Il Sig^re^ Ramazzini e Valsinieri dott^mi^ Professori di Padova hanno è molto tempo scritto a Modona e Reg[g]io per avere diversi semi de Celsi Mori, che cola assai abbondano, ma con i strepiti ora degli eserciti, rendendosi difficile il comercio, non l'averemo che tardi. Io hò gia scritto al mio Servitore in Padova accio mi mandi subito i semi che aveva gia preparato, ed in averli tutti le saranno da me con ogni cautela e diligenza trasmessi. Ho nuovamente scritto al Sig^re^ Herman in Basilea assicurandolo della ferma deliberatione e nomina degli Ecc^mi^ Riformatori che nella prima congiuntura porteranno la parte nell'Ecc^mo^ Senato, non essendosi ciò ancora fatto per l'angustie e strettezze in cui s'è trovata la Republica per la guerra presente. Ora che gli eserciti stranieri si

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp.

22 strepiti ora degli eserciti: die Kampfhandlungen im Spanischen Erbfolgekrieg in Oberitalien und die Truppenbewegungen Prinz Eugens von Savoyen im Vorfeld der Schlacht von Turin am 7. September 1706.
25 nuovamente scritto: Michel Angelo Fardella an Jakob Hermann, Anfang August 1706; vgl. N=95.110, Einl.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

vano allontanando speriamo che lo Studio possa alquanto respirare, e che il Sig^re^ Herman sia per essere presto chiamato per prendere possesso in Padova della Catedra che gli è stata gia assegnata, e che ora niuno gli[e]la può levare. Coll'ordinario venturo risponderò a quello essa s'è degnata scrivermi intorno alle cose letterarie, non avendo ora tempo di farlo per le molte occupationi in cui mi tengono questi miei Ecc^mi^ Padroni. Le rendo infinite gratie dell'onore de suoi stimat^mi^ caratteri, e la prego persuadersi, che con tutta veneratione sono e sarò

Di V. S. Illma Obl^mo^ Div^mo^ S^re^ vero M. A. Fardella

Venetia 6 Agosto 1706.

All'Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^ Il Sig^re^ Leibniz Consigliere di Stato di S. A. E. Hannover

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.170. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Venedig, 13. August 1706. [N=95.160. N=95.180.]

Überlieferung:

K Abfertigung: LBr 258, Bl. 105–106. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift, Siegel u. Postvermerk. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand. Dazu eine Nachschrift von Fardellas Hand (*K*): LBr 258, Bl. 248. 1 Bl. 12°. 2 S.

E ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 114 (Teildruck).

Mit unserem Brief wendet sich Fardella eine Woche nach N=95.160 erneut an Leibniz. Leibniz antwortet auf N=95.160 am 20. August 1706 (N=95.180). Aus dem vorliegenden Auszug dieser Antwort läßt sich nicht erschließen, ob ihm unser Brief an diesem Tag bereits vorgelegen hat. Fardella hat wohl unserem Brief nach seiner Versiegelung die ergänzenden Zeilen auf Bl. 248 hinzugefügt, die wir nach dem Brieftext anfügen.

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

Mi[1] figuro che V. S. Illma averà già ricevuta la mia, che venerdi caduto consegnai al Sig^re^ Zanovelli. Ora le replico che io sono stato attentissimo per mettere insieme qualche buona quantità di semi di Mori bianchi che servono di cibo ai vermi di seta. Il mio Servitore me n'hà già mandato un cartoccio pieno fatto dalle sue mani con molta diligenza, ed un altro il Dott^mo^ nostro Ramazzini che l'hà fatto fare in Modona, ove i Mori sono molto eccellenti e di diverse sorti, e mi promette farmene avere ben tosto una maggiore quantità che sarebbe gia capitata, come anche quei semi che da Reggio m'aveva promesso di mandarmi il nostro erudit^mo^ Professore Valsinieri, se ora tutto quel Paese non si trovasse infestato da gli eserciti stranieri, gia attaccato dal Principe Eugenio che s'è impadronito di molti luoghi, spero però che calmate le cose, mi sarà subito trasmesso subito. Essi non possono capire come V. S. Illma ne voglia di questi semi almeno una libra, che come essi dicono sarebbe quasi bastante a seminarne una gran parte della Terra. Quel che io ora n'hò appresso di me mi pare gia bastante per il fine che s'è proposto V. S. Illma, mentre che ogn'uno di questi piccolissimi semi cresce poi in grand^ma^ Pianta che bisogna collocarla in qualche mediocre distanza dall'altra. Se poi non mi capitassero i semi che aspetto da Modona e Reggio, ora che hò la cognitione di questa cosa, le prometto per l'anno venturo a Dio piacendo farnele avere anche due libre, gia ora nota al mio ingegnoso e

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: semiresp.

14 la mia: N=95.160. 21 infestato: die Truppenbewegungen Prinz Eugens von Savoyen im Vorfeld der Schlacht von Turin am 7. September 1706.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

diligente Servitore la maniera di raccogliere e preparare questa sorte di semi che nasce nel frutto. Prego percio V. S. Illma prescrivermi subito la maniera, come devo trasmetterle questi semi, e sarebbe il piu sbrigato fare ordinare al Sig^{re} Zanovelli che li riceva e trasmetta costa a V. S. Illma, mentre che io mi fermero ancora qui due mesi coll'oggetto principale di terminare l'affare del Dott^{mo} nostro Sig^{re} Herman con fare decretare la sua elettione in Senato, il che credo accaderà subito che entrati i Todeschi nel Milanese, c'assicuraremo d'essere liberi da quartieri d'inverno, il che sollevarebbe molto il Paese oppresso, ed il denaro dello Studio non sarebbe piu adoperato ad uso publico, ora la cagione che resti tutto sospeso. Il frate che pretendeva la catedra di Matematica non è il P. Grandi, ma un Monaco Olivetano. Qui tutti sospirano il Sig^{re} Herman per imparare il calcolo differentiale, e sperano anche apprendere l'integrale, che gli sara gia stato comunicato da V. S. Illma che divotamente riverisco e mi resto

Di V. S. Illma Obl^{mo} Div^{mo} S^{re} vero M. A. Fardella

Venetia 13 Agosto 1706.

All'Illmo Sig^{re} Sig^{re} Padron Col^{mo} Il Sig^{re} Leibniz Consigliere di Stato di S. A. E. Hannover

[*Nachschrift zum Brief auf Bl. 248*]

Dopo d'avere serrata la lettera mi sono abboccato con Il Sig^{re} Zanovelli, il quale hà stimato bene che io gli consegnassi i semi che qui aveva appresso di me, per trasmetterle subito a V. S. Illma che si potrebbono seminare per l'autunno venturo. Io gia l'hò obbedito con consegnarli tutto. Se mi capiteranno i semi che aspetto da Modona et Reggio, li saranno subito trasmessi. e per l'anno venturo ora che intendo meglio quest'affare la servirò secondo quella quantità che desidera.

9 Monaco Olivetano: d.i. der Olivetanerpater Ercole Corazzi.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.180. LEIBNIZ AN MICHEL ANGELO FARDELLA
[Hannover,] 20. August 1706. [N=95.170. N=95.190.]

Überlieferung:
L Auszug aus der nicht gefundenen Abfertigung: LBr 258, Bl. 274. 1 Bl. 12°. 1 S.

Mit der nicht gefundenen Abfertigung unseres Briefes antwortet Leibniz auf N=95.160. Ob ihm zu diesem Zeitpunkt N=95.170 bereits vorgelegen hat, ist unklar. Unser Brief wird durch N=95.190 beantwortet.

Extrait de ma lettre à Mons l'Abbé Fardella 20 Aoust 1706

Mons. Gregory a voulu faire des objections contre mon Hypothese Astronomique, mais je trouve qu'il ne l'a pas bien comprise. Car elle a un avantage curieux, dont il ne s'est pas apperçû. C'est que les corps solides circulant harmoniquement peuvent aller dans le fluide qui circule de meme, tout comme s'ils alloient dans le vuide, ou comme si le fluide n'y estoit pas, et de meme le fluide pourra aller ainsi tout comme si le corps solide n'y estoit point, ce que toute autre circulation ne sauroit effectuer c'est ce qui fait qu'à la longue le solide aussi bien que le fluide se reduissent ⟨à⟩ cette circulation, quand même ils ne l'avroient pas eue auparavant et c'est aussi ce qui n'a pas esté observé par ceux qui rejettent entierement les Tourbillons ou les orbes fluides deferans.

9 a (*1*) fait de (*2*) voulu *L*

9 objections: Gregory hatte in seinen *Astronomiae physicae et geometricae elementa* (Oxford 1702 [Marg.], S. 99–104) Leibniz' *Tentamen de motuum coelestium causis* (*Acta Eruditorum*, Februar 1689, S. 82–96) kritisiert. Leibniz' Entgegnungen darauf u.d.T. *Illustratio tentaminis de motuum coelestium causis* (gedr. GERHARDT, *Math. Schr.* 6, 1860, S. 255–280) aus dem Jahr 1706 blieben zu seinen Lebzeiten ungedruckt.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.190. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Venedig, 3. September 1706. [N=95.180. N=95.200.]

Überlieferung:
k Abfertigung: LBr 258, Bl. 107–108. 1 Bog. 4°. 4 S. Grußformel und Unterschrift von Fardellas Hand.
E ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 116 (Teildruck).

Unser Brief antwortet auf N=95.180 und wurde wohl gemeinsam mit Zanovellos Brief gleichen Datums (LBr 1022, Bl. 15) und einer Sendung Maulbeersamen von diesem expediert. Er überschneidet sich mit einem nicht gefundenen, in N=95.200 erwähnten Brief von Leibniz vom 2. September 1705.

Illmo Sig^re^ Sig^re^ e Padrone Cole^mo^

Il S^re^ Zianovelli m'hà consegnato l'humanissimo foglio di V. S. Illma in data 20 d'agosto, che mi ha sommamente consolato, e rallegrato, essendomi arrivato in tempo, che molto mi tormentava la Malinconia cagionatami d'un ostinato dolore di Fiancho il quale benché si sia dissipato, mi ha lasciato non di meno cosi languido ed abbatuto, che per non mancare al mio dovere, mi prendo hora l'ardire di rispondere a V. S. Illma coll'altrui charattere non havendo io ancora forze di regere a mio modo la penna. Ho letto con mio grandissimo profitto, e contento le delicate, e savie sue riflettioni, sopra la presente improvisa mutatione delle cosse d'Europa, effetto della divina providenza per liberarla dall'intolerabile giogo che la minaciava V. S. Illma che tanto vede m'intende abastanza, e piace⟨ndo⟩ a Dio che potessimo nella nostra Italia respirare l'aria di quella dolce, e semper tanto sopperata libertà, che si ricerca alla coltura, e perfettione delle scienze; sperava che oggi si radunasse l'eccel^mo^ Magistrato dei S^ri^ Riformatori dello studio di Padova per stabilire di mettere la parte della condotta del dottissimo Sr Herman nell'Eccel^mo^ Senato, ma l'urgenza degli affari publici in questi tempi pericolosi non l'han permesso. Mi lusingo pero che ciò possa accadere nella ventura settimana, ed io sono attentissimo per terminare quest'affare, che tanto mi preme, e che hora niuno lo può turbare, ed alterare essendo già stabilito nell'Eccel^mo^ Magistrato, non altro hora ricercandosi che la conferma dell'Eccel^mo^ Senato, il che si sarebbe gia ottenuto, se le presenti calamitose circonstanze, non havessero obligato gli Eccel. Riformatori a differirlo coll'oggietto di dare poi il colpo piu sicuro nel Senato. Intorno ai Semi de Celsi mori bianchi, io n'ho qui appresso di me una buona quantità mandatami da Padova d'un mio Servitore che gli ha raccolto egli medesimo con tutta diligenza dal frutto di quest'anno, pero egli ha mancato in questo, che n'ha raccolto meno d'una libra, con dire che ci volevano delle molte piante, per raccorne una maggiore quantità, e perche

21 tanto *erg. k*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

stimo che sia un meo sbaglio il dire che V. S. Illma ne voglia una libra mentre l'ha attesa la dispositione che si ricerca a seminare separatamente questi minutissimi, e quasi invisibili semi, una libra di questi bastarebbe hormai di cuoprire la superficie del ter[r]eno tutto, ed Europeo, hor in che risate non cadrà quando gli scriverò che secondo gl'ordini di V.S. Illma n'hò bisogno di 4 libre. Oltre di quel che m'ha mandato il mio servitore ne conservo un altro piccolo scattolino, che riceve da Modona il nostro eruditissimo commune amico il S^{re} Ramacino, il quale per gl'ordini colla dati n'ha aspetta degl'altri, e di varie sorti, essendo quel paese per una particolare coltura feracissimo di queste piante. Il tutto nostro Professore S^{re} Valseniere m'haveva ancora esso promesso mandarmene una gran quantità da Reggio di Modena ov'egli presentemente si trova, ma essendo hora tutto quel paese infestato dagli esserciti stranieri, non so che cossa possa sperare. E necessario perciò che V.S. Illma dia ordine ai Sr Zianovelli accio riceva quel pocho seme che io ho, e glielo trasmetta con tutta diligenza che se poi ella ne vorrà di piu, farò tutto aciò per l'anno venturo ne raccolga anche 4 libre secondo il suo desiderio, non essendomi cossa in questo mondo che mi possa recare piu contento, ed honore, quanto il vedermi impiegata in cosse di suo servitio, per un essercitio di quell'inalterabile, ed obligata gratitudine che le professo. Coll'ordinario venturo a Dio piacendo le scriverò di proprio pugno, sperando d'essermi rimesso nelle mie prime forze, molto ora pregiudicate dal dolore che lungamente m'hà tormentato, et divotamente riverendola mi resto

Di V. S. Illma Obl^{mo} Div^{mo} S^{re} vero M. A. Fardella

Venetia 3 7bre 1706

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.200. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
[Mitte September 1706]. [N=95.190. N=95.210.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 264–265. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.
E ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 116 (Teildruck).

Unser Brief antwortet auf einen nicht gefundenen Brief vom 2. September 1706 und wird durch N=95.210 beantwortet. Fardella dürfte ihn unmittelbar nach Erhalt des Leibnizbriefes verfaßt haben, nur wenige Tage nach der Befreiung Turins am 7. September 1706, spätestens aber Mitte September 1706.

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

Il[1] Sig^re^ Zanovelli m'hà consegnato l'umani^mo^ foglio di V. S. Illu^ma^ in data 2 7bre che m'è stato di sommo contento e per l'ottime nuove, che mi da della sua salute, e per la sicurezza che mi da dell'autorevole e stimati^mo^ suo patrocinio. Qui gratie a Dio si vive con grand^mo^ giubilo per la liberatione di Torino coll'intiera disfatta dell'esercito francese, che ora ci fà sperare di vedere ben presto la nostra Italia libera dall'intolerabile giogo della Francia, ed il nostro Stato sgravato dall'armi straniere che l'hanno molto oppresso, e possiamo con ragione dire *laqueus contritus est, et nos liberati sumus*. Tutto ciò grandemente conferirà per terminare l'affare del nostro dilettissimo Sig^re^ Herman, per cui io hò tutta l'attentione possibile, e mi lusingo che si possa finalmente mettere la sua parte in Senato per il venturo mese, il che mi preme a tal segno, che non sò partirmi da Venetia prima di vedere perfettionato quest'affare, che hò con tanta difficolta cominciato. Il P. Olivetano, che pretendeva la catedra matematica, stampò sono alcuni mesi un opuscolo, in cui intende avere trovata la Quadratura del Circolo, che è inserito nella *Galleria di Minerva*, pieno però di sbagli, e sofismi così grossi, che l'hà fatto conoscere per un debole ed infelice Geometra. Sono ormai due settimane che insieme con una mia lettera consegnai al Sig^re^ Zanovelli alcuni semi di Mori bianchi raccolti in Padova e Modona, n'aspettava da

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp.

15 liberatione di Torino: die Schlacht von Turin am 7. September 1706. 17 f. *laqueus . . . sumus*: Psalm 123 (124), 7. 22–24 P. Olivetano. . . *Minerva*: d.i. der Olivetanerpater Ercole Corazzi. Seine den Riformatori dello Studio gewidmete Schrift *La quadratura del cerchio di N. N. N. accademico Fisiocritico. Dedicata Agl' Illustriss. et Eccellentiss. Signori, li Sign. Riformatori dello studio di Padova Francesco Loredan Cavalier, e Procurator. Sebastian Foscarini Cavalier, e Procurator. Gio. Lando Cavalier, e Procurator* (Venedig 1705) erschien anonym in *La Galleria di Minerva*, Bd 5, Tl 6, 1706, S. 148–153. 25 f. lettera . . . semi: wohl mit N=95.170.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Modona e Reggio una gran quantità, ma la guerra accesa in quei Paesi hà rotte tutte le mie misure. Prometto all'V. S. Illma d'usare a tal'oggetto una maggiore diligenza per l'anno venturo, ed ora che concepisco meglio il suo bisogno non mancherò certamente di servirla secondo il suo desiderio. L'avvertimento dott[mo] che V. S. Ill[ma] mi dà della differenza del Calcolo Differentiale dall'Integrale m'è stato di grandissimo lume. Piacesse a Dio che potessi starle da vicino per mag[g]iormente approfittarmi dell'elevata e profonda sua dottrina, che la rende ora con giustitia il più celebre letterato del Secolo e divotamente riverendola mi resto

Il suo Fardella

All'Ill[mo] Sig[re] Sig[re] Padron Col[mo] Il Sig[re] Leibniz Consigliere di Stato di S. A. E. Hannover

4 L'avvertimento: wohl in Leibniz' nicht gefundenem Brief vom 2. September 1706.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.210. LEIBNIZ AN MICHEL ANGELO FARDELLA
[Hannover,] 1. Oktober 1706. [N=95.200. N=95.250.]

Überlieferung:
L Auszug aus der nicht gefundenen Abfertigung: LBr 258, Bl. 277. 1 Bl. 2°. 1 S. u. 3 Z.

Unser Brief antwortet auf N=95.200 und wird durch N=95.250 beantwortet.

Extrait de ma lettre à Monsieur l'Abbé Fardella 1 octobr. 1706

Le nom de Calcul integral ne convient pas icy où quelques uns l'appliquent, pour l'opposer à celuy des differences. Pour moy j'appelle plustost Calcul integral celuy qui resout les problemes Numeriques (comme ceux de Diophante) en nombres entiers. Pour vous faire mieux comprendre l'Analogie des differences et des sommes prenés une series de Nombres telle qu'il vous plaira, par exemple

A $\frac{1}{1}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{5}$ $\frac{1}{6}+\frac{1}{7}+\frac{1}{8}+\frac{1}{9}$ etc.

et prenes en les differences

B $\frac{1}{1\cdot 2}$ $\frac{1}{2\cdot 3}$ $\frac{1}{3\cdot 4}$ $\frac{1}{4\cdot 5}$ $\frac{1}{5\cdot 6}$ $\frac{1}{6\cdot 7}$ $\frac{1}{7\cdot 8}$ $\frac{1}{8\cdot 9}$ etc.

ou bien

$\frac{1}{2}$ $\frac{1}{6}$ $\frac{1}{12}$ $\frac{1}{20}$ $\frac{1}{30}$ $\frac{1}{42}$ $\frac{1}{56}$ $\frac{1}{72}$ etc.

c'est à dire la moitie de

$\frac{1}{1}$ $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{6}$ $\frac{1}{10}$ $\frac{1}{15}$ $\frac{1}{21}$ $\frac{1}{28}$ $\frac{1}{36}$ etc.

qui sont les reciproques des Triangulaires: je dis que la somme des differences *B*, d'une series *A* est la difference entre le premier et le dernier Terme de la Series *A*, par exemple $\frac{1}{2}+\frac{1}{6}+\frac{1}{12}+\frac{1}{20}$ est la difference entre $\frac{1}{1}$ et $\frac{1}{5}$, ou bien $\frac{1}{1}-\frac{1}{5}$ et de meme $\frac{1}{2}+\frac{1}{6}+\frac{1}{12}+\frac{1}{20}+\frac{1}{30}+\frac{1}{42}+\frac{1}{56}+\frac{1}{72}$ est $=\frac{1}{1}-\frac{1}{9}$. Mais continuant les differences à l'infini, quand le dernier Terme de la Series *A* est egal à rien, on peut dire que la Series *A* est celle des sommes, comme la Series *B* est celle des differences[.] Car 1 est $=\frac{1}{2}+\frac{1}{6}+\frac{1}{12}+\frac{1}{20}+\frac{1}{30}+$ etc. et $\frac{1}{2}$ est $=\frac{1}{6}+\frac{1}{12}+\frac{1}{20}+\frac{1}{30}+$ etc. et $\frac{1}{3}$ est $=\frac{1}{12}+\frac{1}{20}+\frac{1}{30}+$ etc. et ainsi à l'infini. Cette consideration a esté la clef de tout mon Calcul, lorsque je l'ay transferée des nombres aux Lignes, où les differences sont infinitesimales, et respondent aux Tangentes comme les sommes respondent aux quadratures. Il ne semble pas que les gens ayent assez compris l'origine de mon invention. Car ny Monsieur le Marquis de l'Hospital ny même Messieurs Bernoulli ne paroissent pas avoir pris garde à ce que je viens de dire. Cependant cette

23 l'infini, (*1*) où | (*2*) quand *erg.* | *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

seule observation suffit à aller aisement bien loin, et à decouvrir d'abord une infinité de belles verités, dont un autre qui ne fait pas nostre Methode aura de la peine à decouvrir la raison. Car on n'a qu'à prendre une Series reglée en Nombres telle qu'il vous plaira selon ce que je viens de faire; et en tirer les differences qui donneront une autre Series, dont on pourra tousjours trouver la somme soit que les Termes soyent finis ou infinis en multitude. Et de la meme maniere une Figure Courbe estant donné, on peut d'abord en differentiant la premiere en tirer une autre dont on a la quadrature par le moyen de la premiere; et cette seconde se peut construire par les Tangentes de la premiere; d'où il arrive que les sommes respondent aux Quadratures, et que les Tangentes respondent aux differences.

2 qui . . . Methode *erg. L* 3 reglée *erg. L* 3 f. selon . . . faire; *erg. L* 4 differences (*1*) Et cette series no (*2*) qui *L* 6 d'abord (*1*) en tirer une autre, dont on (*2*) en *L*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.250. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Padua, 15. Januar 1707. [N=95.210. N=95.260.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 109–110. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.
E[1] Femiano, *Briefwechsel*, 1982, S. 181 (Teildruck).
E[2] Femiano, *Nuovi contributi*, 1985, S. 47–48.
E[3] Robinet, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 118 (Teildruck).

Unser Brief antwortet auf N=95.210 und wird durch einen nicht gefundenen Brief beantwortet.

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

Supplico[1] umilmente V. S. Illma di benigno compatimento, se sono ormai passati quattro mesi, che non la vengo con miei caratteri a riverire, e ricordarle secondo il mio debito l'antica e fedelissima mia servitù, mentre che fin dal settembre caduto sono stato sempre ammalato, e perciò inabile a qualsisia applicatione. La cagione del mio male è stato un calcolo, che nel suo passaggio per il canale dell'orina, avendomi rotta un piccola arteria di notte tempo, se ne usci da essa una gran copia di sangue, cinque libre in circa, e se non occorreva presto il Medico, era necessario, che morissi. Il che poi mi cagionò una languidezza così estrema, e vertigini così frequenti, che hò durato fatica a rimettermi, ne hò potuto ancora portarmi alla catedra per le publiche lettioni, mi vò nondimeno sempre piu corroborando, e spero a Dio piacendo ben presto restituirmi al primo mio vigore. La presente dunque servirà per assicurarla dell'inalterabile mia gratitudine e viva memoria che conservo dell'adoratissime gratie di V. S. Illma, a cui mi protesto infinitamente obligato, con pregare incessantemente Dio la feliciti, e lungamente conservi a beneficio della Republica delle lettere in cui V. S. Illma ora con somma giustitia gode il primo luogo per l'eminenza, e vastità del purgatissimo ed incomparabile suo sapere. Scrissi nella settimana caduta al nostro Dott^mo^ Sig^re^ Herman, pregandolo a patientare ancora, che per quanto mi viene scritto da Venetia, si crede che nel presente mese sarà portata in Senato la sua parte di Matematico dagli Ecc^mi^ Riformatori, che io non hò mai cessato di battere per vedere presto

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp

25 Scrissi: Fardella an Hermann, um den 8. Januar 1707. Dieser Brief hat Hermann nicht erreicht, denn er schreibt Leibniz am 19. März 1707, er habe ganz gegen Fardellas Gewohnheiten seit August 1706 keine Post mehr von ihm erhalten (LBr 396, Bl. 39–41; Robinet, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 118).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

perfettionato l'incominciato, ed averei ottenuto tutto, se la guerra presente non avesse rotte tutte le misure mie e di questo Studio. Hò qui avuto l'onore di riverire molte volte il Sig^re^ Sprecher, gran veneratore dell'altissimo merito di V. S. Illma, e l'hò trovato d'un ottimo intendimento, e religiosissimo costume. In gratia si degni V. S. Illma consolarmi con quattro sue stimati^me^ righe, che contengano al solito qualche bellissimo lume per le discipline matematiche, molto bramoso di sapere se sia per publicare presto alcune sue altre inventioni analitiche, come s'è sparsa qui la voce. Per la ventura Primavera raccoglierò quanto seme di Celsi bianchi potrò per servirla; e rivenderola mi resto

di V. S. Illma Umil^mo^ Div^mo^ S^re^ vero M. A. Fardella

Padova 15 Gennaio 1707.

All'Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^ Il Sig^re^ Leibniz Consigliere di Stato di S. A. E. Hannover

2 Sig^re^ Sprecher: unter dem Namen Desprech auch in N=95.260 erwähnt, nicht gefunden.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.260. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Padua, 7. April 1707. [N=95.250. N=95.270.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 111–112. 1 Bog. 4°. 4 S. Mit zwei Bemerkungen von Leibniz' Hand.
E Robinet, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 119 (Teildruck).

Mit unserem Brief, der durch einen nicht gefundenen Brief beantwortet wird, wendet sich Fardella drei Monate nach N=95.250 erneut an Leibniz, da er auf sein Schreiben noch keine Antwort erhalten hat.

Padova 7 Aprile 1707

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

Per[1] mezzo del Sig^re^ Desprech trasmessi un mio foglio a V. S. Illma, ma non avendone fin ora ricevuta risposta veruna dubito si sia smarrito, percio torno colla presente nuovamente a riverirla, e ricordarle l'obligata e costantissima mia servitu, con darle insieme parte dell'ottima mia salute, gratie a Dio, e dell'incessante mia applicatione a terminare alcune mie meditationi che io chiamo Sistematiche, perche han per scopo ed oggetto principale l'architettura e più insigni rudimenti dell'uno e l'altro Universo Intelligibile e corporeo. Ammaestrato da quanto hò letto negli atti di Lipsia de suoi sottilissimi e sodissimi ritrovati, molto mi servo della natura

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp
Am Kopf von Bl. 111 v° vermerkt Fardella: Starò vigilantissimo nell'esta ventura a Dio piacendo per mettere insieme due libre almeno di semi di Mori bianchi, che le saranno poi subito mandate.

12 Desprech (*1*) scrissi (*2*) trasmessi *K*

12 Sig^re^ Desprech: unter dem Namen Sprecher auch in N=95.250 erwähnt, nicht gefunden. 18 atti di Lipsia: Dabei dürfte es sich in erster Linie um die Abhandlungen *De primae philosophiae emendatione et de notione substantiae* (*Acta Eruditorum*, März 1694, S. 110–112), *Specimen Dynamicum, pro admirandis naturae legibus circa corporum vires et mutuas actiones detegendis, et ad suas causas revocandis* (April 1695, S. 145–157) und *De ipsa natura, sive de vi insita, actionibusque creaturarum; pro dynamicis suis confirmandis illustrandisque* (September 1698, S. 427–440) gehandelt haben.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

dell'unità e dell'Infinito, come anche dell'energia e forza[2] che io necessariamente concepisco nelle sostanze per rendere conto de piu riguardevoli fenomeni del nostro Mondo, e spiegare l'indole e facoltà delle cose spirituali, e mi sono di grandissimo aiuto le cose che V. S. Illma mi comunicò con tanta cortesia nel tempo che dimorò in Venetia, e secondo, che m'avanzerò nelle mie meditationi, l'anderò frequentemente avvisando del mio ordine, e de dubi e difficoltà che incontro nella spiegatione ed investigatione di molte cose, che ancora non concepisco con quella chiarezza che vorrei. Stò accuratamente leggendo il libro del Sig^{re} Locke sopra la natura dell'Umana Mente, e desiderarei che V. S. Illma me ne scrivesse il suo sentimento e giuditio, e se le pare ben fondato il ragionamento con cui riggetta l'Idee Innate, e se queste veramente sono in noi. Io fin ora hò fatto tutto acciò sia posta in Senato la parte della condotta del Sig^{re} Herman, ma non vi sono ancora riuscito, mentre che per i tempi infelici, in cui siamo fin ora stati, gli Ecc^{mi} S. S. Riformatori non [h]anno avuto ancora il coraggio di proporre all'Ecc^{mo} Senato cosa veruna che riguarda questo Studio, ed è ormai un anno che io sono fuori di ricondotta, e non hò potuto ottenere che si portasse in Senato la parte del mio accrescimento, restando ancora tutto impedito. Sono però stato assicurato dall'Ecc^{mo} mio Sig^{re} Procu[ratore] Foscarini Riformatore, che la prima cosa che ben presto si farà sarà ottenere la conferma dell'Ecc^{mo} Senato per la parte e nomina gia fatta del Sig^{re} Herman alla catedra Matematica, sopra di che sono alcune settimane gli ne scrissi abbondantemente, e Dio sà quanto io lo bramo per informarmi principalmente a mio modo della sua Analise, e calcolo differentiale, dal quale guidato il Sig^{re} Manfredi di Bologna c'hà mandato il frontispicio del libro che deve publicar *De constructione Aequationum Differentialium Primi Gradus.* Qui m'assicurano che sia già conchiuso il matrimonio fra Carlo Terzo e cotesta Principessa di Volfinbutel se ciò è vero io m'avvanzerei a supplicarla d'una distintissima gratia, che V. S. Illma mi potrebbe, quando volesse, compartire con ottenermi l'alta e potente protettione d'una tanta Regina, che mi

[2] *Hierzu bemerkt Leibniz, wohl mit inhaltlichem Bezug zu seinem nicht gefundenen Antwortbrief*: Je ne donne point de force à la matiere, si non pour patir ou resister. Aussi la matiere n'est pas une substance. La matiere premiere n'est que passive, et la matiere seconde est un aggregatum de plusieurs substances. Selon moy toute substance est vivum, et toute substance creée, vivum corporeum.

4 dimorò in Venetia: Februar / März 1690 auf Leibniz' Italienreise; zum Inhalt der in Venedig geführten Gespräche vgl. VI, 4 N. 329. 7 libro: J. Locke, *An Essay concerning Humane Understanding*, London 1690 u.ö. Fardella dürfte die franz. Übersetzung von P. Coste (*Essai philosophique concernant l'entendement humain*, Amsterdam 1700) benutzt haben. 18 scrissi: Fardella an Jakob Hermann, 10. März 1706; vgl. N=95.110, Einleitung, Brief 10 der Übersicht. 20 libro: G. Manfredi, *De constructione aequationum differentialium primi gradus*, Bologna 1707. 22 matrimonio: die geplante Heirat zwischen Elisabeth Christine von Braunschweig-Wolfenbüttel mit dem spanischen Gegenkönig Karl (III.), dem späteren Kaiser Karl VI.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

potrebbe restituire alla vera mia quiete con grand^{mo} sollievo della mia Casa, quando accadesse, come vivamente spero, che la Sicilia mio Paese cadesse sotto la suo obbedienza. V. S. Illma potrebbe essere un grand^{mo} stromento e l'Autore d'un mio grand^{mo} bene in questa congiuntura. La supplico percio subito avvisarmi se vuole degnarsi favorirmi sopra questo particolare, che io subito l'aprirò sinceramente il mio pensiero e divotamente riverendola mi resto

Di V. S. Illma Obl^{mo} Div^{mo} S^{re} vero M. A. Fardella

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.270. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Padua, 3. Mai 1707. [N=95.260. N=95.280.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 113–114. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.
E[1] Femiano, *Nuovi contributi*, 1985, S. 65–66.
E[2] Robinet, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 125–126 (Teildruck).

Unser Brief wird durch einen nicht gefundenen Brief vom 16. Juni 1707 (erwähnt in N=95.290) beantwortet. Hermann berichtet Leibniz zwar in seinem Brief vom 11. Mai 1707 (LBr 396, Bl. 42–43) von der erfolgten Ernennung in Padua, über die ihn Fardella ebenfalls am 3. Mai in Kenntnis gesetzt hatte, erwähnt dabei aber nicht eine Weiterleitung unseres Briefes durch ihn, auf die Fardella am Briefanfang eingeht.

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

Questa[1] mia lettera sara ricapitata a V. S. Illma per mezo del nostro Dottissimo Sig^re^ Herman da Basilea, a cui oggi trasmetto la copia della parte o sia Ducale, in cui con grandissima lode dell'istesso s'espone il decreto dell'Ecc^mo^ Senato, che conferma ed approva l'elettione fatta dall'Ecc^mo^ Magistrato de S. S. Riformatori coll'assignamento di prima condotta di fiorini 600 a lire sei di valuta corrente. Questa copia me l'han trasmessa gli Eccell^mi^ Padroni medesimi per mezo dell'Illmo Segretario Gadaldini che mi comanda da parte dell'Ecc^mo^ Magistrato, che la mandi subito al Sig^re^ Herman sollecitandolo alla partenza. Questa è stata dopo due anni la prima promotione di lettore fatta in Senato, cotanto differita dall'infelicità de' tempi, e da me promossa con tutta l'attentione possibile, senza perdonare a fatiga niuna, sommamente premendomi in quest'occasione servire ed obbedire a V. S. Illma[,] a cui vivo cotanto obligato, ed a cui vorrei potere in tutte le congiunture almeno dare qualche saggio dell'inalterabile, ed obligata mia gratitudine. Qui tutti questi Professori, e quanti amano le buone lettere grandemente applaudono a questa promotione che molto contribuisce allo splendore e riputatione di questo Studio, atte[s]e le rare virtù del Sig^re^ Herman così dotto ed acuto nelle Discipline

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp

15 oggi trasmetto: Fardella an Jakob Hermann, 3. Mai 1707, am 6. Mai über Scheuchzer und Vallisneri expediert, erwähnt in Hermann an Leibniz, 11. Mai 1707 (LBr 396, Bl. 42–43), mit der Nachricht der offiziellen Berufung auf den Lehrstuhl in Padua vom 28. April 1707 (Senatsbeschluß und Brief von Fardella an Agostino Gadaldini vom 3. Mai 1707 in Robinet, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 120 f.; Kopie des Beschlusses in LBr 258, Bl. 116 als Beischluß zu N=95.280).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

matematiche, e massimamente nella nova analisi[,] nobilissimo parto della gran Mente di V. S. Illma che con i suoi molti ritrovati ha cotanto illustrate e promosse le buone lettere.

Credo che per via del Sig^{re} Zanovelli V. S. Illma averà già ricevuta a quest'ora un'altra mia lettera, in cui umilmente l'esponeva il bisogno che averei dell'alta e potente protettione della Principessa di Bransvich, nova Regina delle Spagne, che V. S. Illma mi potrebbe ben guadagnare quando volesse, il che molto mi potrebbe giovare per potere avere a suo tempo qualche avantaggio così io come la mia casa in Sicilia, che come qui si dice presto insieme con il Regno di Napoli caderà sotto il dominio del mio Augustissimo Carlo Terzo, del di cui partito io sempre sono costantemente stato. Desiderarei dunque sopra ciò sentire la dispositione che averebbe V. S. Illma a favorirmi, acciò poi con tutta libertà le potessi comunicare il mio sentimento. V. S. Illma che m'è stato fin ora un gran Benefattore non m'abbandoni in gratia in questa occasione, mentre che se vorrà, potrebbe essere cagione d'un gran mio bene come le significarò. Scrivo oggi all'infretta, avendo dovuto replicare le lettere che scrivo al Sig^{re} Herman, acciò smarrendosi l'una, le possa capitare l'altra. Mi ricordo de' semi de' Celsi mori bianchi, che le saranno a suo tempo trasmessi nella copia che brama, e divotamente rivenderola mi resto

Di V. S. Illma Obl^{mo} Div^{mo} S^{re} vero M. A. Fardella

Padova, 3 Maggio 1707.

All'Illmo Sig^{re} Sig^{re} Padron Col^{mo} Il Sig^{re} Leibniz Consigliere di Stato di S. A. E. Hannover

4 lettera: N=95.260.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.280. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Padua, 12. Mai 1707. [N=95.270. N=95.290.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 115 u. 117. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.
E[1] FEMIANO, *Nuovi contributi*, 1985, S. 67–68.
E[2] ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 126 (Teildruck).

Als Beilage zu unserem Brief, den Jakob Hermann am 18. Mai 1707 an Leibniz weiterleitet (LBr 396, Bl. 44–45), übersendet Fardella den Senatsbeschluß zur Berufung Hermanns vom 28. April 1707 in Kopie (LBr 258, Bl. 116; gedr. ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 120).

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

Gia[1] gratie a Dio dopo tante diligenze ed un lunghissimo esercitio di patienza è stato con pienezza di voti ed universale applauso confermata dall'Ecc^mo^ Senato l'elettione fatta da S. S. Eccell^mi^ Riformatori in persona del nostro Sig^re^ Herman per la catedra matematica di questo Studio, a cui per diverse strade gli n'ho portata la notitia coll'Ordinario caduto, avendogli scritto e mandato la copia della Ducale, o sia decreto del Senato per ordine publico, come costa dalla lettera che conservo appresso di me dell'Illmo Sig^re^ Segretario Gadaldini, che da parte dell'Ecc^mo^ Magistrato mi comanda che ne porga l'avviso subito al Sig^re^ Herman con sollecitarlo a trasferirsi subito in Padova. Questa è stata la prima promotione di catedre che sia stata fatta in Senato dopo due anni con il contento di tutti coloro che amano la buona letteratura, non ostante le forti oppositioni per cio che riguardava la Religione, superate tutte, esempio che è molto tempo che qui non s'è veduto, tanto in questo affare han potuto la mia patienza, e l'autorità di V. S. Illma che come io diceva agli Ecc^mi^ Riformatori nella scelta e ricordo del Sig^re^ Herman non si può ingannare per la singolarissima cognitione che V. S. Illma hà nelle discipline Matematiche, e che non può ingannare, per il sommo candore e già tanto nota onestà del suo costume. Io hò incluso una mia diretta a V. S. Illma nel piego che trasmessi al Sig^re^ Herman. Nondimeno

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp

17 scritto: Fardella an Jakob Hermann, 3. Mai 1707, am 6. Mai über Scheuchzer und Vallisneri expediert, erwähnt in Hermann an Leibniz, 11. Mai 1707 (LBr 396, Bl. 42–43), mit der Nachricht der offiziellen Berufung auf den Lehrstuhl in Padua vom 28. April 1707 (Senatsbeschluß und Brief von Fardella an Agostino Gadaldini vom 3. Mai 1707 in ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 120 f.). 27 una mia: vielleicht eine zweite Ausführung seines Briefes an Leibniz vom 3. Mai 1707, die Fardella seiner Sendung an Jakob Hermann beigelegt hatte.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

accio ne riceva sicuramente ed il piu presto che si può l'avviso, replico la presente con includerle la copia della Ducale. Credo che V. S. ill^ma^ averà ricevuta un'altra mia in cui l'esponeva il bisogno, che averei nelle congiunture presenti dell'autorevole e generoso suo patrocinio, accio nel tempo opportuno mi favorisse d'una efficace e calda raccomandatione appresso la Maestà della nuova Regina delle Spagne, che mi potrebbe sommamente giovare per me e la mia Casa in Sicilia, che per quanto qui corre la voce[,] sarà presto sotto il dominio di Carlo Terzo, del di cui partito io sono costantemente stato. V. S. Illma se vuole[,] può essere autore d'un grand^mo^ mio bene, e quando si degnerà avvisarmi dell'ottima sua dispositione a favorirmi, io subito con piena libertà l'aprirò il mio bisogno, e sentimento. In gratia mi responda, e non m'abbandoni in questo affare che per la mia quiete molto mi preme. Averò tutta l'attentione per le due libre di semi di Mori bianchi che le saranno a suo tempo mandate, ed all'infretta mi rassegno

Di V. S. Illma Umil^mo^ Div^mo^ ⟨Col^mo^⟩ S^re^ vero M. A. Fardella

Padova 12 Maggio 1707.

I Dottissimi Sig^ri^ Guglielmeni, e Ramazzini divotamente la riveriscono.

All'Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^ Il Sig^re^ Leibniz Consigliere di stato di S. A. E. Hannover

2 un'altra mia: N=95.260.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.290. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Padua, 7. Juli 1707. [N=95.280. N=95.300.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 120–122, 136a. 1 Bog. u. 1 Bl. 4°. 6 S., u. Bl. 136a. 1 Bl. 8°. 2 S.
E Robinet, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 127 (Teildruck).

Unser Brief antwortet auf einen nicht gefundenen Brief vom 16. Juni 1707.

Padova 7 Luglio 1707

Illmo Sig^re Sig^re Padron Col^mo

Non posso esprimere a V. S. Illma quanto eccessivo sia stato il contento che m'hà cagionato l'umanissimo foglio di V. S. Illma in data 16 del mese caduto, che mi pervenne solamente domenica passata, e ciò principalmente per essermi assicurato dell'ottimo suo stato e della continuatione del suo pretiosissimo amore, e stimatissimo patrocinio, essendo corso molto tempo senza ricevere sue lettere, il che sommamente m'affliggeva. Non posso poi renderle le dovute gratie come vorrei per le cotanto generose e pronte esibitioni con cui V. S. Illma m'invita a ricorrere all'autorevole e benefica sua protettione, ed aprirle il mio desiderio, ad oggetto che possa poi beneficarmi ed assistermi appresso la nuova Regina delle Spagne che impegnata una volta a mio favore con un solo cenno ed una sola parola al Monarca suo sposo potrebbe intieramente consolare e sollevare la mia Casa, e perche V. S. Illma coll'incomparabile sua bontà mi comanda che le scriva qualche particolarità intorno a quel che bramo nel caso che la Sicilia cada sotto il dominio Austriaco, come ben presto spero, io coll'Ordinario venturo l'obbedirò con il mandarle un'accurata e distinta informatione delle mie cose e pretentioni in Sicilia ne' termini sempre del convenevole e del possibile, e spero in Dio che V. S. Illma m'abbia con il suo amore e patrocinio a stabilire con decoro e quiete nella mia Patria, il che m'è grandemente necessario per impiegare meglio il mio tempo e potere terminare qualche mia operetta, che non mi lascia perfettionare l'impiego presente, rovinando affatto la mia poca salute nelle publiche lettioni che mi rendono quasi inabile ad ogn'altra rigorosa applicatione. Il nostro dottissimo Sig^re Herman m'ha scritto da Basilea che è già pronto di porsi in viaggio per l'Italia ma che prima vorrebbe una lettera vocatoria de gli Eccell^mi nostri Riformatori per licentiarsi con decoro dal suo Magistrato, ed avendone io scritto all'Illmo Sig^re Agostino Gadaldini in Venetia, che è il

28–30 scritto . . . Gadaldini: Jakob Hermann hatte am 18. Mai 1707 sowohl an Fardella als auch an die Riformatori dello Studio geschrieben und auf einer offiziellen, beglaubigten Ernennungsurkunde bestanden. Fardella leitete das Schreiben am 30. Mai an Agostino Gadaldini weiter (gedr. bei Robinet, *a.a.O.*, S. 121–123).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

segretario dell'Ecc^mo^ Magistrato mi rispose che gli Eccellentissimi Signori Riformatori gli avessero ordinato di mandarmi una copia della parte o sia decreto dell'Ecc^mo^ Senato, segnata per speciale gratia dal Cancelliere ducale, accio la trasmettessi al Sig^re^ Herman, come gia si è fatto, dovendo questa servire per lettera invitatoria, secondo l'antico costume di questo Publico, dovendo poi il Sig^re^ Herman ricevere al suo arrivo in Venetia la Ducale con il piombo o sia publico sigillo, nella maniera che è stata fin ora praticata con altri Celebri Uomini forastieri che sono stati condotti in questa Universita. Prego percio V. S. Illma sollecitare alla partenza il Sig^re^ Herman, rendendolo capace di quanto l'hò scritto, che non vorrei si ritardasse per questo picciolo puntiglio con grandissimo pregiuditio mio e di V. S. Illma che l'hà proposto, e fatto colla sua parola impegnare questo Publico che l'hà gia condotta, e replicatamente ordinato che scriva al Sig^re^ Herman, che si porti in Padova per apparecchiarsi al suo ingresso in questo Studio, ove è universalmente applaudito e desiderato, per la grand^ma^ stima che s'ha del suo gran sapere nelle discipline matematiche su l'evidenza delle dotte sue opere ed attestato di V. S. Illma che tiene oggi il primo luogo nella Republica de' letterati. In gratia dunque V. S. Illma con sue letteri s'accalori e solleciti alla partenza, non vedendo l'ora d'averlo meco e servirlo in mia casa che gli hò scritto essere tutta a sua dispositione, e troverà in me un amorevolissimo Amico che gli assisterà quanto se fosse me medesimo. Il Sig^re^ Guglielmini la riverisce e m'hà detto, che farà tutte le diligenze per poterle mandare un'altra copia della replica al Sig^re^ Papin e qui molto ci ralegriamo colle buone lettere per essere ora essa il Direttore della Societa Reale di Berlino che ci darà di nuovi e maggiori lumi per la coltura delle scienze, ed all'infretta riverendola mi resto

Di V. S. Illma Obl^mo^ Div^mo^ S^re^ M. A. Fardella

18 un'altra copia: Domenico Guglielmini reagierte im Juni 1697 auf die 1695 erneut von Denis Papin vorgebrachte Kritik (vgl. *Epistola de fluentium aquarum mensura ad . . . Christianum Hugenium*, in D. Papin, *Fasciculus dissertationum de novis quibusdam machinis*, Marburg 1695, S. 68–93) gegen seine Schrift *Aquarum fluentium mensura nova methodo inquisita* (Bologna 1690–1691) in Form zweier offener Briefe an Leibniz und an Magliabechi. Otto Mencke lehnte den Druck als zu umfangreich für die *Acta Eruditorum* ab. Der Erstdruck, für den Leibniz hier um eine weitere Kopie bat, erfolgte auf seine Veranlassung erst 1710 im ersten Band der *Miscellanea Berolinensia* (*Epistola . . . ad Praesidem, de Aquarum fluentium mensura, qua respondet Epistolae Dionysii Papini ad Hugenium* [*serius editur, quod occasio hactenus defuerit*], S. 188–196); vgl. Domenico Guglielmini an Leibniz, 5. Juni 1697 (III, 7 N. 100; ferner https://leibnizedition.de/reihen/reihe-iii/ Nachträge zur Reihe III, N. 5, konsultiert am 5.4.2018).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

[*Die Ausführungen auf Bl. 136a sind wohl als Nachtrag zu unserem Brief zu werten.*]

Molti miei Amici che m'amano e vorrebbono vedere in qualche maniera riparata la mia casa han voluto ottenermi lettere degli Ecc^mi^ Sig^ri^ Querini ed altri Cavalieri appresso Cotesto Ecc^mo^ Sig^re^ Marchese Querini che da me benche quasi conosciute superflue, essendo tutte le mie speranze unicamente riposte nell'autorevole protettione di V. S. Illma, ho nondimeno lasciate correre per mostrarne gradimento con lasciarmi indurre ancora a mostrare di desiderare e chiedere le gratie di cotesto Cavaliere, e tanto più volintieri vi sono concorso, quanto che sono stato assicurato che sia buon Amico di V. S. Illma che hà sempre favorito con estrema bonta noi altri Italiani. Gli Eruditi^mi^ Sig^ri^ Guglielmini e Ramazzini divotamente la riveriscono.

3 appresso (*1*) ⟨il⟩ | (*2*) Cotesto *erg.* | *K* 6 f. e chiedere *erg. K*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.300. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Venedig, 23. Juli 1707. [N=95.290. N=95.310.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 123–128. 3 Bog. 4°. 12 S.
E Femiano, *Briefwechsel*, 1982, S. 172–173 (Teildruck).

Mit unserem Brief wendet sich Fardella erneut an Leibniz, um aufgrund der politischen Verhältnisse um Unterstützung für sich und seine Familie in Sizilien zu bitten.

Venetia 23 Luglio 1707

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

In questa settimana sono cosi felici le nuove, che capitano da Napoli, che non potiamo bramare di vantaggio, mentre che gia tutto il Regno s'è coll'universale acclamatione de popoli dichiarato per Carlo Terzo, tolta Gaeta, gia investita dalle truppe alemane, con speranza che ben presto cederà, correndo qui ancora la voce, che le città principali della Sicilia abbiano mandati ambasciatori al Sig^re^ Conte Martiniz in Napoli, per porsi sotto l'Austriaco dominio coll'istesse vantaggiose capitolationi de' Napolitani, fra quali vi sono, che il Vicere non sia Castigliano, e che i benefici ecclesiastici sieno conferiti a soli Nationali, il che ora mi da il coraggio d'aprire a V. S. Illma con tutta libertà e confidenza il mio desiderio, giacche essa s'è esibita favorirmi, e beneficarmi con tanta e si rara generosità, colla sicurezza che farà tutto per consolarmi e palesarmi in questa occasione il suo amore.

L'essere stata ingiustamente la mia casa rovinata ed abbattuta dalla barbarie de Castigliani m'hà lasciato un continuo stimolo nel cuore d'adoperare tutto il mio spirito per poterla risarcire e riparare nell'occasioni, e di restituirmi un giorno con qualche onore alla Patria, da cui sono stato lontano quasi anni 30 interamente privo de miei patrimonii, all'eccettione d'alcune mie entrate appartenenti al mio particolare che io hò lasciate ad una mia Nepote rimasta sola ed in grand^ma^ necessità, ed averei potuto ottenere la restitutione de beni di mio Padre sotto il presente dominio di Filippo Quinto, se avessi voluto abbandonare il partito Austriaco, a cui sono stato d'ogni tempo tenacemente attaccato, essendo qui universalmente noto il zelo ed affettione che hò sempre avuto per l'Augusti^ma^ Casa, ed a quante persecutioni sono stato esposto per essermi

11–16 Napoli . . . Napolitani: Nach dem Erfolg der Offensive der Alliierten in Norditalien im Spanischen Erbfolgekrieg wurde der Graf von Martinitz im Mai 1707 als kaiserlicher Bevollmächtigter mit der Würde eines Vizekönigs nach Neapel geschickt und zog nach der Eroberung Capuas am 3. Juli 1707 in Neapel ein. Ende September 1707 fiel die Festung Gaeta vor Nepael nach einmonatiger Belagerung als letzter Stützpunkt der bourbonischen Herrschaft in Süditalien, so daß mit der Wiedereroberung aller ehemals spanischen Gebiete das Hauptziel der kaiserlichen Italien-Politik erreicht worden war.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

dichiarato troppo liberamente Alemano di genio, avendomi fin i francesi accusato all'Inquisitori di Stato per farmi tacere, e distaccare se avessero potuto dal partito Austriaco. Or avendo io attentamente pensato alle maniere piu proprie con cui potessi un giorno ritornare in Sicilia dopo che sarà sotto Carlo Terzo, come in breve seguirà, essendo io ecclesiastico mi sono colla mente imbattuto ne' benefici di Chiesa, che in quel Paese sono ricchissimi e per l'avvenire come speriamo saranno tutti conferiti a Paesani, fra quali vi sono sette Vescovi e tre Arcivescovi, che in gran parte fin ora sono stati dati a Siciliani, e presentemente un Frate Zoccolante d'ordinaria conditione è Vescovo d'una Città detta Cefalù, ed un Padre Teatino Vescovo di Mazzara, appartenendo la nomina di questi [Vescovadi] in Sicilia, non già al Papa, ma al Rè delle Spagne che elegge chi vuole, talmente che la sola raccomandatione di qualche Ministro, o del suo Confessore bastava per cavare da chiostri ogni vile e basso frate e farlo ascendere alla dignità di Vescovo che in Sicilia è sommamente riguardevole e per l'ampiezza delle diocesi e per la ricchezza del patrimonio, atteso che io potrei supplicare V. S. Illma di porre in opra l'autorevole e benefica sua protettione per ottenermi una nomina di Vescovo, che felicemente ciò accaderebbe, quando la nuova Regina informata del mio carattere e conditioni volesse domandarlo in gratia al Rè suo sposo, nondimeno io non hò veruna inclinatione a questa sorte di dignità che obbliga a portarsi in Roma per la consegratione, ed a molte altre cose alle quali io hò abborrimento come può ben concepire V. S. Illma, e poi hò tutto lo scrupolo per ciò che rimira la cura dell'Anime, e l'abuso de' beni ecclesiastici che sono de Poveri; hò percio pensato ad una altra dignità che non dipende in conto veruno da Roma, e non è un beneficio di Chiesa con cura d'Anime, ma più tosto una carica secolare contraria più tosto di sua natura alla Corte Romana, che il Rè la può conferire a chi vuole pure che sia un Sacerdote dottore. Questa carica si chiama in Sicilia la giudicatura della Monarchia, e non sono molti anni che un Religioso Domenicano della mia famiglia fù Giudice della Monarchia. Questa dignità non è perpetua ma ad tempus, e non si toglie poi se il Soggetto non ne viene collocato in un'altra parimente cospicua, e riguardevole. Non si può negare che la sudetta carica non sia delle principali del Regno, e d'una somma autorità per essere come superiore e Giudice d'appellatione a tutti gli Ecclesiastici del Regno per un privileggio concesso da Papi alli Rè di Sicilia, che fu poi tanto combattuto dal Cardinale Baronio che scrisse l'*adversus Siculam Monarchiam*; e ne venne perciò da Spagnuoli escluso dal Pontificato. Per esercitare questa carica dunque altro non si

9 Vescovali *K ändert Hrsg.*

1 accusato: wohl Repressionen der Franzosen auf Sizilien gegen Fardellas proösterreichische Haltung. 7 Frate Zoccolante: d.i. Matteo Muscella. 8 Padre Teatino: d.i. Bartolomeo Castelli. 9-S. 953002.2 la nomina . . . piace: Durch das Legationsprivileg von 1098 erhielt der sizilianische König die Autorität eines »legatus natus« des Papstes und konnte somit etwa ohne Einflußnahme aus Rom nach eigenem Belieben Bischöfe ernennen. Das Amt des »Judex Monarchiae Siculae«, das Fardella anstrebte, ist die oberste Instanz in kirchlichen Rechtsstreitigkeiten. 29 Baronio . . . l'*adversus Siculam Monarchiam*: C. Baronio, *Tractatus de monarchia Siciliae*, Paris 1609.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

ricerca che un semplice Ecclesiastico, che sia Uomo dotto, civile e di buoni costumi, zelante del regio servitio e d'incorrotta fede, potendola conferire il Rè a chi gli piace. Io veramente sono troppo ardito, e forse sfrontato proponendo a V. S. Illma una cosa così lontana dal mio merito e debolissimo talento, nondimeno l'esempio delle cose passate, che è l'essere stato conferito questo carattere a Soggetti anche di niuno valore è presentemente cagione, che io con tanto coraggio ricorra alla somma sua beneficenza, e potente protettione per ottenere[,] se fosse mai possibile[,] un grado così onorevole che darebbe nell'istesso tempo alla mia povera casa utile e decoro, e farebbe sommamente spiccare la forza del suo amore verso di me, che farebbe rinascere al Mondo dell'onore tutta la mia famiglia, e sarebbe come una specie di creatione togliendomi dal niente in cui mi trovo, per inalzarmi ad uno stato di tanta stima, e che io unicamente bramo per potere giovare al mio prossimo, aiutare la mia casa e restituirmi a quel commodo ed a quella quiete che m'abbisognano per terminare le mie opere forse che Dio m'ha data la gloria d'essere sua creatura, non solamente per essere da V. S. Illma beneficato costì, come ella un tempo fece, ma anche e molto più con stupore di tutti nella mia così discosta Patria per mezzo dell'istesso Principe, che molti anni sono a sua intercessione m'invito alla famosa sua Accademia di Volfimbutel. Se non conoscessi intimamente quanto essa può in cotesta Corte, e l'amore tenero e costante che hà per me, io certamente non l'averei ora con tanto ardire importunata e con tanta prolissità, che m'è stata necessaria per renderla ben informata e capace di quelche domando. Potrebbe essere che il Sig^re^ Marchese Querini portasse anche a mio favore i suoi uffici appresso V. S. Illma, acciò unitamente potesse influire al mio fine, io però m'abbandono tutto nel suo stimati^mo^ patrocinio che potrà fare tutto quando vuole, avendo in mano i mezi più potenti per favorirmi. Coll'Ordinario venturo spero mandarle una buona quantità di semi di Celsi mori bianchi se l'Amico in Vicenza, che hà promesso favorirmi non mi manca. L'epigramma bellissimo fatto da V. S. Illma in onore di questa Republica lo ricevei, e ne vollero la copia alcuni Senatori, però la mia si è smarrita, e mi farebbe sommo favore, se me ne mandasse un'altra copia acciò la possa qui far vedere ad un gran Personaggio che brama vederla, non mi dilungo di vantaggio a scriverle altre particolarita, mancandomi la carta ed il tempo. Il Dott^mi^ S. S. Guglielmini e Ramazzini la riveriscono ed io mi resto

Di V. S. Illma Umil^mo^ Obl^mo^ S^re^ M. A. Fardella

---

15 Principe: d.i. Herzog Anton Ulrich von Wolfenbüttel, Großvater der zukünftigen spanischen Königin Elisabeth-Christine. 15 f. m'invito . . . Volfimbutel: Leibniz hatte Fardella eine Anstellung an der Ritterakademie in Wolfenbüttel verschafft, die dieser 1693 jedoch ablehnte. 23 l'Amico in Vicenza: nicht nachgewiesen. 24 L'epigramma: vielleicht gemeint Leibniz' Epigramm für die Republik Venedig (Anfang Januar 1695 – Frühjahr(?) 1699; I, 11 N. 107).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.310. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Venedig, 29. Juli [1707]. [N=95.300. N=95.320.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 131–132. 1 Bog. 4°. 4 S., u. Bl. 136b. 1 Bl. 8°. 2 S.

Nur sechs Tage nach N=95.300 wendet sich Fardella erneut an Leibniz. Eine direkte Antwort ist nicht belegt. Bl. 136b ist wohl als Nachtrag zu unserem Brief zu bewerten. Aufgrund der geschilderten historischen Ereignisse ist die Datierung des Briefes für 1707 zu sichern.

Venetia 29 Luglio

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

Nell'Ordinario caduto trasmessi una lunghissima lettera a V. S. Illma prendendomi la libertà di palesarle con tutta confidenza il mio desiderio, con implorare le stimati^me^ sue gratie e benefico patrocinio, sicuro che V. S. Illma che m'hà con tanta bontà senza mio merito alcuno beneficato e favorito in tante occasioni, voglia ora in una tanta congiuntura fare conoscere all'Italia tutta gli effetti della sua protetione e somma beneficenza verso di me, tanto piu che coll'ultime lettere di Roma viene scritto essere arrivata cola staffetta di Napoli coll'avviso che le Città della Sicilia non avessero voluto ricevere il Duca di Sesto, che n'era stato eletto Vicerè da Carlo d'Angiu, avendo gia il Regno acclamato Carlo Terzo, mandati Ambasciatori a Napoli per rendere omaggio d'obbedienza a Carlo Terzo. Il che anche se non fosse accaduto, certamente che succederà attesa la dispositione de Siciliani giurati Inimici de francesi, ed in necessita di dimorare uni⟨t⟩i con il Regno di Napoli, gia quasi ora tutto con una insolita felicità di Carlo Terzo che qui non si dubita sia finalmente per avere tutta la Monarchia di Spagna, il che poi sarebbe fuori d'ogni dubio, quando Dio favorisse la presente impresa del Duca di Savoia che forte di 50 000 bravi Combattenti sostenuto dalla poderosa e terribile flotta de gli Angliolandi, avendo gia penetrata la Provenza si crede gia ora sotto Tolone, che doveva essere attaccato alli 22 del corrente per mare e per terra. Sono percio le cose dell'una e l'altra Sicilia disposte a nostro favore in maniera, che V. S. Illma con guadagnarmi l'alta protettione della nuova Regina potrebbe restituire l'onore alla mia sventurata casa, e rendere consolata dopo tante disgratie la mia vecchiaia, con beneficare una sua Creatura, che le vive tanto obligata e le darebbe in tutte l'occasioni certissimi contrasegni dell'inalterabile sua gratitudine. L'amico da

11 lettera: N=95.300. 17 Duca di Sesto: Carlo Filippo Antonio Spinola, am 13. Juli 1707 zum Vizekönig von Sizilien berufen. 18 Carlo d'Angiu: vielmehr der spanische König Philipp V., Herzog von Anjou. 25 Tolone: Die Belagerung Toulons ab Juli 1707 durch die Koalitionstruppen wurde am 21. August erfolglos abgebrochen. 30 L'Amico da Vicenza: nicht nachgewiesen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Vicenza m'hà scritto d'avere già raccolto una gran cesta di mori, che adesso si seccano per poi cavarne i semi, che m'avviserà della loro quantità, attendendone però d'altre parti, con speranza che non saremo lontani da quella quantità che si desidera. A Dio piacendo nella ventura settimana spero consegnare ben custoditi in una scatola questi semi al Sig^re^ Zanovelli accio con tutta diligenza li le faccia quanto prima capitare. Hò attentamente lette le sue dottissime riflessioni di cui ella mi favorì nel suo foglio passato, che m'han dato un grand^mo^ lume per regolare meglio le mie meditationi[,] qui però ora il caldo è cosi eccessivo che mi pare essere nell'Africa, e non sono capace di niuna applicatione, e divotamente riverendola mi rassegno

Di V. S. Illma Umil^mo^ ⟨Div^mo^⟩ S^re^ vero M. A. Fardella

[*Die Ausführungen auf Bl. 136b sind wohl als Nachtrag zu unserem Brief zu werten.*]

La carica di Giudice della Monarchia in Sicilia non è di sua natura perpetua, ma amovibile, non si suole però giamai torre, senza prima allocare il Soggetto che la possiede in qualche altro insigne e nobile nicchio. Presentemente il Prelato che hà esercitato questa Giudicatura per molti anni questa carica in Sicilia n'è stato gia rimosso, essendosi portato dalle Spagne in Palermo un altro Soggetto per esercitarla, ma non ne hà ancora preso il possesso, per non essere ancora vacato posto [proprio] da potervi collocare il primo: Ne uno ne l'altro poi credo che sia per conservarsi nella sudetta carica nel caso che la Sicilia all'esempio di Napoli si sottometta all'Austriaco Dominio, come ben presto accaderà, onde con il prevenire ogn'altro nuovo impegno si potrebbe facilmente colpire al segno[.]

16 propria *K ändert Hrsg.*

6 foglio passato: wohl in dem in N=95.290 erwähnten, nicht gefundenen Leibnizbrief vom 16. Juni 1707.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.320. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Venedig, 12. August 1707. [N=95.310. N=95.325.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 133–134. 1 Bog. 4°. 2 1/2 S. Eigh. Aufschrift u. Siegel. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.
E ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 129 (Teildruck).

Mit unserem Brief, der durch einen nicht gefundenen, in N=95.330 angeführten Brief beantwortet wird, setzt Fardella Leibniz vom Eintreffen Jakob Hermanns in Padua in Kenntnis.

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

Ieri[1] ricevei una lettera del nostro dottissimo Sig^re^ Herman, il quale mi dà parte del suo felice arrivo in Padova, e m'assicura che sarà qui per domenica prossima ventura. Questo inaspettato e tanto da me sospirato avviso m'ha riempito d'una eccessiva e vivissima consolatione, ed è stato sommamente grato qui a gli Uomini dotti, e massimamente a questi Eccell^mi^ nostri Sig^ri^ Riformatori che allo spesso mi domandavano se si fosse gia portato in Italia. Qui vi sono molti Signori di conditione che m'han detto di volersi trasferire in Padova nell'inverno venturo per apprendere dalla voce del Sig^re^ Herman la tanto celebre e prodigiosa Analisi, che coll'ammiratione, ed applauso della Republica tutta letterata V. S. Illma c'hà insegnata, ed io me ne saprò ben approfittare. Nell'istesso giorno che mi capitò una sì prospera nuova, mi fù dato un accrescimento di ducati 200 dall'Ecc^mo^ Senato, ed oggi ne riceverò la Ducale. L'Amico da Vicenza mi scrive d'avere raccolta una gran quantità di semi di Mori bianchi d'ottima razza, che si devono cavare dal frutto che benche sia stato molto tempo al Sole, non s'è pero ancora ben seccato, che subito che sara secco secondo il bisogno, ne raccorrà il seme e me lo manderà, e ricevutolo sarà da me consignato al Sig^re^ Zanovelli che lo farà ricapitare poi a V. S. Illma e divotamente riverendola con tutta veneratione mi protesto

Di V. S. Illma Umil^mo^ Obl^mo^ Div^mo^ S^re^ vero M. A. Fardella

Venetia 12 Agosto 1707

All'ill^mo^ Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^ Il Sig^re^ Leibniz Consigliere di Stato di S. A. E. Hannover

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp

20 L'Amico da Vicenza: nicht nachgewiesen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.325. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Venedig, 19. August 1707. [N=95.320. N=95.330.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 137–138. 1 Bog. 4°. 3 S. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.
E Robinet, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 130 (Teildruck).

Mit unserem Brief, der durch einen nicht gefundenen Brief – der in N=95.350 erwähnte Brief vom 25. August dürfte aufgrund der kurzen Zeitspanne wohl eher auf N=95.320 geantwortet haben – beantwortet wird, setzt Fardella Leibniz von der Ankunft Jakob Hermanns in Venedig in Kenntnis. Beigeschlossen war, wie aus N=95.350 hervorgeht, Hermanns Brief an Leibniz, ebenfalls vom 19. August (LBr 396, Bl. 50–51; Gerhardt, *Math. Schr.*, Bd 4, S. 319–321).

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

Si[1] è finalmente portato in Venetia il gentil^mo^ Sig^re^ Herman che io l'hò fin ora servito ed assistito in tutto ciò che riguarda il lunghissimo ceremoniale di questo Paese, ed hò procurato che nel medesimo tempo acquisti la cognitione ed amicitia de più curiosi e dotti di questa Città, che tutti restano contentissimi del suo profondo sapere, e della sua veramente cristiana Morale che si concilia l'amore e stima di chiunque lo conosce. Io poi non posso ora ringratiare abbastanza V. S. Illma che è la felice cagione che la nostra Università abbia meritato un Soggetto ornato di cose rare e sublimi virtu, e che io ora mi trovi in possesso di quell'eroico Amico che io fin ora hò tanto desiderato, e non hò potuto qui mai trovare. Esso è così docile e di tanta modestia dotato, che aggiuntovi l'elevato e purgati^mo^ suo intendimento sarà certamente qui adorato non che amato e principalmente da coloro che sono bramosi d'apprendere la nuova Analisi, qui ora da molti ricercata, inventione grande dell'incomparabile e vastissima Mente di V. S. Illma. Io penso perciò dargli per abitatione la mia piccola casa, per poterne godere l'erudita ed amena sua conversatione, che sommamente conferirà alla mia salute, ed in cui averò la fortunata occasione d'ammirare incessantemente i dottissimi ritrovati di V. S. Illma, ed insieme riverirla in un sì cospicuo letterato tanto da lei amato, e che si gloria d'essere suo Scolare. Spero quanto prima ricevere i semi da Vicenza, che le saranno subito trasmessi, e divotamente riverendola, con tutta veneratione mi rassegno

Di V. S. Illma Umil^mo^ Col^mo^ Div^mo^ S^re^ vero M. A. Fardella

Venetia 19 Agosto 1707.

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.330. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Venedig, 26. August 1707. [N=95.325. N=95.350.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 135–136. 1 Bog. 4°. 4 S.
E Robinet, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 130 (Teildruck).

Unser Brief antwortet auf einen nicht gefundenen Brief von Leibniz von Mitte August 1707, dem ein Schreiben von Rudolf Christian von Imhof an Leibniz im Original beigelegen hat, in dem er Fardella der gewünschten Protektion durch Prinzessin Elisabeth Christine als zukünftiger spanischer Regentin versichert. Leibniz hat sich eine Abschrift dieses Briefes für seine Unterlagen angefertigt (LBr 450, Bl. 16: »Extrait de la Lettre de Monsieur le Baron d'Imhof Ministre d'Estat de Wolfenbutel, que j'ay envoyée en original à Mons. l'Abbé Fardella«), hat diesen Auszug aber versehentlich – vielleicht wegen des Datums von Fardellas Anfrage um Unterstützung vom 7. April (N=95.260) – mit »le 10 d'Avril« statt »le 10 d'Aoust« datiert. Leibniz hatte Imhof mit seinem Brief vom 29. Juli 1707 um diese Protektion gebeten (LBr 450, Bl. 90; Druck in I, 27). Ferner war diesem Brief die erneute, in N=95.300 erwähnte Abschrift eines Epigramms von Leibniz (vielleicht gemeint sein Epigramm für die Republik Venedig (Anfang Januar 1695 – Frühjahr(?) 1699; I, 11 N. 107) beigefügt.

Venetia 26 Agosto 1707

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

Il[1] Signore Zanovelli m'ha oggi consegnato l'umani^mo^ foglio di V. S. Illma, che m'hà riempito di sommo rossore e confusione, nel vedermi dalla di lei somma beneficenza così cortesemente e generosamente favorito, avendomi voluto prevenire colla così calda ed efficace sue raccomandatione al Sig^re^ Barone Inviato estraordinario del Sereni^mo^ Duca Ulrico, impegnandosi ora con incomparabile bontà di guadagnarmi l'alta protettione dell'istesso Sereni^mo^ Duca per indurre la Regina Sposa a beneficarmi in tutto ciò che hò con amichevole libertà proposto a V. S. Illma tanto mio singolarissimo Benefattore. I mezzi che prende V. S. Illma per onorare la mia persona e sollevare la mia abbattuta famiglia in Sicilia non possono essere piu potenti ed efficaci, e non dubito punto sia per ottenere con piena felicità l'intento, quando ne prendesse un vero impegno la nuova Regina, il che lo devo vivamente sperare mercè l'auto-

[1] *Am Kopf der Seite vermerkt Fardella*: Il Sig^re^ Herman le fà umil^ma^ riverenza
Am Kopf von Bl. 135 v° vermerkt Fardella: I semi che attendo a momenti da Vicenza saranno nella ventura settimana consegnati al Sig^re^ Zanovelli, ed al suo ritorno da Bologna parterò circa l'affare consaputo con il Sig^re^ Guglielmini.

22 Sig^re^ Barone Inviato: d.i. Imhof. 32 l'affare consaputo: Leibniz hatte Guglielmini um eine erneute Kopie seiner *Epistola . . . de Aquarum fluentium mensura, qua respondet Epistolae D. Papini ad Hugenium* gebeten, die er im ersten Band der *Miscellanea Berolinensia* (1710, S. 188–196) drucken lassen wollte; vgl. N=95.290.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

revole e benefico patrocinio di V. S. Illma che oltre l'essere nel Mondo letterato la piu elevata e vasta mente che abbia il Secolo presente, possiede in oltre la rara e tanto insigne prerogativa di proteggere e beneficare in tutte l'occasioni con una costantissima passione i suoi Amici, e fedeli Servitori, come io n'hò fatta l'esperienza in tante congiunture. Il venerato foglio di V. S. Illma l'ha anche letto il nostro dottissimo Sig^re^ Herman, il quale ammira sempre piu la finezza del suo generoso amore, e la forza dell'eroica sua amicitia, da cui esso principalmente riconosce il riguardevole posto che occupa in Padova. Esso hà qui incontrato così bene, e con il suo purgatissimo sapere, soavissimo ed incorrotto costume s'è in guisa conciliata la stima e benevolenza di questi piu eruditi Signori, che il Sig^re^ Abbate Poleni de piu ricchi e dotti cittadini di questa Patria l'hà voluto in tutte le maniere in casa sua, ove è servito ed assistito come se fosse il Padrone medesimo, e questa riguardevole casa sarà il suo perpetuo alloggio ogni volta che si portera da Padova in Venetia, ove ora concorrono i migliori Matematici per apprendere dal Sig^re^ Herman il tanto da loro ricercato Calcolo differentiale da V. S. Illma inventato con tanto profitto ed ammiratione di tutta la Republica letterata, che io apprenderò anche con tutto il mio commodo in mia casa che sarà comune con il Sig^re^ Herman, da cui non mi separarò giamai. Ho nuovamente letto con mia somma sodisfattione il cotanto ingegnoso ed elegante suo Epigramma in lode di questa Seren^ma^ Republica, che farò leggere a molti Senatori miei Padroni. Hò letto all'Eccell^mo^ Trevisano il suo periodo ove ella fa onorata mentione delle sue *Meditationi filosofiche*, che infinitamente la ringratia e riverisce, e profondamente inchinandola mi resto

Di V. S. Illma Obl^mo^ ⟨Div^mo^ S^re^ vero⟩ Fardella

9 Poleni: Während seiner Aufenthalte in Venedig logierte Hermann bei dem Mathematiker und Astronomen Giovanni Poleni. 17 Epigramma: wohl gemeint Leibniz' Epigramm für die Republik Venedig (Anfang Januar 1695 – Frühjahr(?) 1699; I, 11 N. 107), von dem Fardella in N=95.300 eine erneute Abschrift erbeten hatte. 18 periodo: wohl in einem der nicht gefundenen Briefe von Leibniz an Fardella. 19 *Meditationi filosofiche*: B. Trevisan, *Meditazioni filosofiche*, 3 Bde, Venedig 1704.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.350. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Padua, 22. September 1707. [N=95.330. N=95.355.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 139–140. 1 Bog. 4°. 4 S. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.
E ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 131 (Teildruck).

Unser Brief antwortet auf einen nicht gefundenen Brief vom 25. August 1707 und wird, wie aus N=95.355 hervorgeht, durch einen nicht gefundenen Brief vom 8. September 1707 beantwortet.

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

Hò[1] ricevuto l'humani^mo^ foglio di V. S. Illu^ma^ 25 del caduto che m'è stato d'un eccessivo contento nel sentire in primo luogo l'ottima di lei salute, e felice ritorno costi, e poi nel vedermi incessantemente così generosamente e con si rara cortesia beneficato, e protetto da V. S. Illma che maneggia ora questo mio affare come se fosse suo medesimo, con tanta prudenza e saviezza poiché non posso bramare di vantaggio. Io certamente resto ammirato nel vedere alla sua meravigliosa ed incomparabile letteratura accoppiata una si eroica beneficenza ed un si ardente e vigilantissimo amore verso i suoi Amici e fedeli Servitori fra quali V. S. Illma s'è per tanto tempo con tanta mia gloria degnata d'annoverarmi, e nella maniera come V. S. Illma và stabilendo e promovendo il mio affare sopra così validi fondamenti non ne posso sperare che un felicissimo esito, dipendendo ciò principalmente dall'impegno della Nova Regina, che si dirà da dovero otterà per me tutto ciò che domanderà dal suo Augu^mo^ Sposo. L'essersi fin ora V. S. Illma contenuta in termini generali, è cosa sommamente savia e lodevole, mentre che si potrà poi con migliore effetto descendere al particolare quando il Regno della Sicilia sarà sotto il dominio Austriaco, come perciò che si dice accaderà in breve tempo. Il Sig^re^ Marchese Querini hà scritto ad un Gentiluomo suo Parente, come anche al Sig^re^ Zanovelli che unitamente con V. S. Illma adopererà i mezzi più efficaci per assistermi e favorirmi, io però unicamente m'abbandono nell'autorevole e potente protettione di V. S. Illma, che opera per me con un amore vero e sincero, e può con giustitia sopra d'ogn'altro nel cuore di cotesti Seren^mi^ Principi. Hò letto

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp

24 f. Querini . . . Zanovelli: Leibniz hatte sich am 18. August 1707 mit einer direkten Bitte um Protektion für Fardella an den Marchese Giacomo de Querini gewandt; vgl. den Auszug seines Briefes in LBr 748, Bl. 11. Die hier erwähnten, nicht gefundenen Briefe dürften eine Reaktion auf diese Anfrage sein.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

l'inclusa lettera del Sig^re^ Barone d'imhof; che m'hà fatto ben concepire quanta sia la bontà e passione che V. S. Illma hà presentemente per me, prevenendomi con tanta benignità. Mi figuro che averà ricevuta un'altra mia, in cui v'era incluso un foglio del Dott^mo^ Sig^re^ Herman, il quale è stato accolto in Venetia da gli Eccell^mi^ Signori Riformatori con una stima distinta, come anche da piu dotti Soggetti, e massimamente da coloro che amano le discipline matematiche ed in particolare la nuova Analisi, che anno ammirato il suo gran sapere, e molto piu l'incomparabile sua Morale. Esso ora si trova in casa mia che si puo vantare d'avere per Ospite un Angelo, io in verita non le posso esprimere quanto sia soave, onesto ed amabile il suo costume veramente cristiano che può servire d'esempio a quanti qui dimoriamo. Io l'amo con tenerezza piu che se fosse mio figliolo medesimo. Egli ora s'apparecchia per la Prolusione nell'ingresso dello Studio che sarà elegantissima, e contiene un grand^mo^ elogio dovuto a V. S. Illma come Autore principalmente dell'Arte nuova Analitica, credo che si stamperà, e se ne manderanno poi subito delle copie a V. S. Illma. L'Illmo Sig^re^ Valsiniero m'hà favorito per servire V. S. Illma d'una buona quantità de' frutti istessi del moro coll'inclusa istruttione che la trasmetto a V. S. Illma, a cui manderò ben presto una gran scatola de medesimi, quando capiterà qui un mio Dotto Amico di Vicenza che me ne porterà una grand^ma^ misura, così i semi si conserveranno bene fin alla ventura primavera, e V. S. Illma riceverà tutto in tempo proprio. Il Sig^re^ Herman la riverisce, ed io profondamente inchinandola mi protesto

Di V. S. Illma Umil^mo^ Obl^mo^ Div^mo^ S^re^ vero Michel Angelo Fardella

Padova 22 7bre 1707

8 f. veramente (*1*) si (*2*) cristiano *K*

1 l'inclusa letter: vielleicht gemeint der in N=95.330 erwähnte und an Fardella weitergeleitete Brief von Imhof an Leibniz vom 10. August (LBr 450, Bl. 16). Ein weiteres Eintreten für Fardella ist erst wieder in Leibniz' Brief an Imhof vom 3. Januar 1708 belegt (LBr 450, Bl. 19–20). 3 un'altra . . . Herman: N=95.325 sowie Jakob Hermanns Brief, ebenfalls vom 19. August (LBr 396, Bl. 50–51; GERHARDT, *Math. Schr.*, Bd 4, S. 319–321). 15 f. Amico di Vicenza: nicht nachgewiesen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.355. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Padua, 19. Oktober [1707]. [N=95.350. N=95.360.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 252. 1 Bl. 4°. 2 S. Mit einer Bemerkung von Leibniz' Hand.
E Robinet, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 133 (Teildruck).

Unser Brief antwortet auf einen nicht gefundenen Brief vom 8. September 1707 und wird am 16. Dezember 1707 durch einen nicht gefundenen Brief von Leibniz beantwortet, den Fardella am 12. Januar 1708 gegenüber Leibniz anführt (LBr 258, Bl. 144–145; gedr. Femiano, *Nuovi contributi*, 1985, S. 69–70, Teildr. bei Robinet, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 137). Das Datum des Antwortbriefes ergibt sich aus dem zeitgleichen Brief an Jakob Hermann vom 16. Dezember 1707 (Gerhardt, *Math. Schr.*, Bd 4, S. 322), für den sich Hermann am 12. Januar bei Leibniz bedankt (Robinet, *a.a.O.*, S. 138).

Padova 19 8bre

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

Ricevei[1] nella settimana caduta l'umani^mo^ foglio di V. S. Illma 8 del caduto in cui sento quanto di vantaggio ha essa operato a mio favore, ottenendomi in oltre il venerato patrocinio dell'Eccell^mo^ Sig^re^ Marchese Querini che s'è degnato anche in suo riguardo di raccomandarmi nella sua dimora in Bronsvich alla Principessa madre della futura Regina, e benche cotesto generosissimo Cavaliere abbia ciò fatto per l'amore e stima che professa a V. S. Illma, nondimeno ridondando tutto in mio beneficio, mi conosco indispensabilmente tenuto a rendergliene con una ossequiosa mia le dovute gratie, ma non avendo io merito veruno appresso l'Eccell^mo^ Sig^re^ Marchese, non hò coraggio di farlo, se prima non me ne dà il consiglio e la permissione V. S. Illma che tanto può con cotesto Cavaliere riveritissimo, percio la prego scrivermi sopra questo particolare il suo sentimento. Gli Amici m'avvisano da Venetia che si trovi colà incognito il Seren^mo^ Principe Elettorale Ernesto, e dicesi sia per accompagnare a suo tempo la futura Regina nel suo viaggio per Spagna, se ciò fosse io mi prenderei l'ardire di supplicare nuovamente V. S. Illma per una efficace raccomandatione per la mia persona a Sua Altezza,

[1] *Am Kopf der Seite von Leibniz' Hand*: resp

24 da Venetia *erg. K* 27 una (*1*) ⟨ – ⟩ (*2*) efficace *K*

17 Querini: Leibniz hatte sich am 18. August 1707 mit einer direkten Bitte um Protektion für Fardella an den Marchese Giacomo de Querini gewandt; vgl. den Auszug seines Briefes in LBr 748, Bl. 11. 18 Principessa . . . Regina: d.i. Christine Luise von Oettingen, Mutter der zukünftigen spanischen Königin Elisabeth Christine.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

acciò mi sostenesse e protegesse appresso la Principessa Regnante, e mi rendesse facilissimo l'accesso a Sua Maesta quando nel suo arrivo in Italia mi portero ad inchinarla, alche anche molto mi gioverebbe una raccomandatione calda del Sig^re^ Marchese Querini alla Dama sua confidente Madame de Benvigler di cui V. S. Illma me ne diede un cenno in una sua, e ciò massimamente accio sappià a chi mi devo indirizzare nel caso che capiti in queste parti la futura Regina, ed in questa maniera raccorre copiosamente il frutto di quanto V. S. Illma con incomparabile beneficenza hà fatto per me, e già che hà cosi bene incominciato, è riverentemente supplicata di volere perfettionare questo mio affare colle gratie che ora le chiedo. Oggi scrivo al Sig^re^ Zanovelli che fra due giorni gli manderò un sacchetto di semi conservati nel suo frutto di peso libre, 6, in circa, acciò m'avvisi se hà la maniera pronta di trasmetterle subito a V. S. Illma, a cui anche penso se averò mai il commodo di mandarle alcuni libri matematici stampati in Italia, i di cui titoli leggerà nell'inclusa. Io poi sono sempre più contento di avere in casa mia il Sig^re^ Herman, che sempre più ammiro ed amo per il suo profondo sapere, e santissimo costume, da cui hò gia la tanta sospirata sorte d'apprendere il suo tanto celebrato e sublime metodo differentiale e ⟨divotamente⟩ riverendola mi resto

Di V. S. Illma Umil^mo^ Obl^mo^ Div^mo^ S^re^ vero M. A. Fardella

4 Madame de Benvigler: vielleicht gemeint die von Leibniz im Brief an Querini angeführte Johanna Henriette Maria von Bennigsen. 12 nell'inclusa: Die Bücherliste ist nicht nachgewiesen.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

95.360. MICHEL ANGELO FARDELLA AN LEIBNIZ
Padua, 21. Dezember 1707. [N=95.355.]

Überlieferung:
K Abfertigung: LBr 258, Bl. 141–143. 1 Bog. 4°. 4 S. u. 1 Bl. 8°. 2 S.
E ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 136–137 (Teildruck).

Mit unserem Brief, der sich mit dem in N=95.355 erwähnten Leibnizbrief vom 16. Dezember 1707 überschneidet, wendet sich Fardella erneut an Leibniz, nachdem er seit Oktober 1707 von diesem keine Post mehr erhalten hat. Unserem Brief beigeschlossen war ein Auszug von Jakob Hermanns Antrittsrede vom 27. November 1707 (LBr 398, Bl. 48–49; ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 135 f.; eine Kopie der gesamten Antrittsrede »De matheseos praestantia, praesertim de novissimae analyseos usibus« findet sich in GENF, *Bibliothèque de Genève*, Ms. Jallabert 50, Bl. 419–428).

Padova 21 Xbre 1707.

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Padron Col^mo^

Havendo[1] fin ora dal mese d'ottobre caduto scritto altre quattro volte a V. S. Illma, in una delle quali v'era inclusa una lettera del Sig^re^ Herman, non hò potuto ancora ricevere il contento di vedere qualche riga di V. S. Illma che m'assicurasse del ricapito delle mie, e dell'ottima sua salute. Non posso in verità esprimerle quanto dolore mi cagioni questo suo così lungo silentio, come anche al nostro Sig^re^ Herman, non sapendo a che cosa pensare, e qual possa esserne il vero motivo. In una delle mie le trasmessi una istruttione del nostro Celebre Sig^re^ Valsinieri per seminare con felice esito i semi de Celsi mori bianchi, de quali ne transmessi un sacchetto di libre, 3, in circa se non fallo al Sig^re^ Zanovelli, che mi promesse farlelo avere colla prima occasione. Ora non voglio tralasciare di nuovamente riverirla colla presente e darle parte dell'ingresso solenne già fatto in questa Universita con l'applauso universale dal Dott^mo^ Sig^re^ Herman. Esso alli 27 del Novembre prossimo caduto recitò la sua Oratione alla presenza di questi Eccell^mi^ Rettori e del fiore di tutti i letterati e Nobili di questa Città; che piacque generalmente a tutti, tanto fù eloquente, dotta ed elegante, in cui veramente mostro il profondo

[1] *Vor dem Brieftext vermerkt Fardella*: Il Sig^re^ Herman umilmente la riverisce.

22 circa *erg. K*

15 f. altre quattro volte . . . lettera del Sig^re^ Herman: Zwischen Oktober und Dezember 1707 scheinen einige Briefe Leibniz nicht erreicht zu haben. Nachgewiesen sind nur N=95.355 vom 19. Oktober sowie Jakob Hermann an Leibniz, 13. Oktober 1707 (ROBINET, *L'Empire Leibnizien*, 1991, S. 132 f.).

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

suo giuditio e sapere nelle Discipline Matematiche. Il suo argomento fù *de Praestantia et utilitate* [*Matheseos*] *ac amplissimis praesertim novae Analyseos usibus*. Il che gli diede occasione di formare il dovuto elogio a V. S. Illma come al grande e celebre inventore del così fruttuoso e tanto ammirato calcolo differentiale, che io l'hò fatto cavare dall'Oratione medesima, e le ne mando qui inclusa la copia, accio V. S. Illma conosca la giustitia che il Sig^{re} Herman l'hà resa, come anche l'obligata sua gratitudine, pensando esso poi mandarlene la copia intiera di tutta la Prolusione. Incominciò egli poi a spiegare gli *Elementi* d'Euclide con un suo novo metodo particolare che è così bene riuscito, che incontra la stima ed il gradimento de piu Dotti, e mirabilmente alletta la gioventù che frequenta con molta diligenza la sua scuola, il che non accadde al Sig^{re} Guglielmini suo Antecessore, benche celebre per le Matematiche. Esso per dirla in poche parole con il suo onestissimo e soavissimo costume, e l'elevato suo talento è amato ed adorato da tutti e vengono fin da Venetia Soggetti cospicui per apprendere da lui il calcolo differentiale, onde si può sperare che possa svegliare nella nostra Italia lo studio della Geometria, e principalmente della nova Analisi con somma gloria di V. S. Illma che n'è l'Autore. Ne do parte a V. S. Illma acciò abbia motivo di consolarsi nell'avere ricordato un sì erudito e singolare Matematico all'Ecc^{mo} nostro Magistrato. Il che hà parimente d'un eccessivo giubilo riempito il mio cuore in questo felice successo di cose, essendo accaduto tutto con quella maggiore prosperita che si poteva bramare, e che certamente merita il Sig^{re} Herman che hò l'onore di servire in mia casa, e quanto più lo pratico, tanto sempre più l'amo e stimo per il suo veramente incorrotto costume, e per il suo raro sapere che ora grandemente mi giova per apprendere a mio modo l'uno e l'altro suo calcolo. In gratia mi consoli con quattro sue righe, e si ricordi che con tutto rispetto sono

Di V. S. Illma Obl^{mo} Div^{mo} S^{re} Fardella

2 *Mathesis K ändert Hrsg.* 11 talento (*1*) s'è concili (*2*) è amato *K*

7 *Elementi*: Eine Abschrift der ersten vier Lektionen von Hermanns Vorlesungen über Euklids *Elementa* von 1707 findet sich in Genf, *Bibliothèque de Genève*, Ms. Jallabert 50, Bl. 62–83, *Jacobi Hermanni primae praelectiones habitae in Auditorio Mathematico Universitatis Patavinae A. 1707 Mens. Novemb.*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

99.940. LEIBNIZ AN WILLIAM PULTENEY
[Hannover, nach April 1704.]

Überlieferung:

L[1] verworfenes Teilkonzept: LH 35, 14, 2, Bl. 60 u. LH 35, 10, 6, Bl. 37 (Darauf auch Aufzeichnungen über *Centrum Gravitatis* (LH 35, 14, 2, Bl. 60 v°; Inc. *Quia habetur jam Lex Centri gravitatis*) und über *Vis Elastri* (LH 35, 10, 6, Bl. 37 r°; Inc. *Si non contactu sed vi interpositi Elastri*). 1 Bl. 4°. 1 S. auf Bl. 60 r° u. Bl. 37 v°. Ursprünglich ein Blatt, auseinandergeschnitten. Massiver Textverlust durch Papierausschnitt.

L[2] Konzept: LBr 445, Bl. 40. 1 Bl. 2°. 1 $^7/_8$ S.

E Grua, *Textes*, 1948, S. 555–556 (Teildruck).

Mit unserem Brief bedankt sich Leibniz bei William Pulteney, der 1704/05 seine Kavaliersreise auf dem Kontinent unternahm, für die Übermittlung einzelner Druckbögen (Bogen I-N; S. 113–192) von John Tolands *Letters to Serena* (London 1704) und schickt sie ihm hier als Beilage wieder zurück. Ludwig Justus Sinold, gen. von Schütz, hatte Pulteney am 6. März 1704 ein Empfehlungsschreiben für Leibniz mitgegeben, in welchem er diesen bittet »de permettre qu'il puisse vous voir souvent et profiter de votre conversation« (I, 23 N. 107, S. 147). An Königin Sophie Charlotte schreibt Leibniz am 25. April 1704: »Un gentilhomme Anglois qui m'a apporté une lettre de M. de Schuz me dit que M. Toland publie des lettres contre le systeme de Spinosa. Ce jeune Anglois en apporte déja une ou deux qui seront suivies d'autres. (I, 23 N. 215, S. 307). Am 21. September 1704 endet Pulteneys Aufenthalt in Hannover und er bricht nach Berlin auf (Giuseppe Guidi an Leibniz, 21. September 1704; I, 23 N. 527, S. 751). Unser Brief dürfte daher nach April 1704 abgefaßt worden sein. Eine unmittelbare Bezugnahme auf die von Pulteney überbrachten Druckbögen der *Letters to Serena* könnte das Stück *Idolatrica apud Christianos revicta* (VI, 4 N. 401, S. 2284; dort unsicher auf »1680 bis 1684 (?)« datiert) darstellen. Es handelt sich um eine lateinische Paraphrase des 21. Abschnittes des III. Briefes Tolands (*The Origin of Idolatry, and Reasons of Heathenism*) an Serena (London 1704, S. 127–128). Dieser paraphrasierte Passus ist zwar im Umfang der von Pulteney überbrachten Druckbögen enthalten, doch hatte Leibniz später auch den gesamten Text der *Letters to Serena* vorliegen, wie der lateinische Auszug aus dem Gesamtwerk (LBr 40, Bl. 28–30; Druck in Reihe VI) belegt. Überdies übernimmt Toland später den betreffenden Passus noch einmal in ein heute verschollenes Werk, das Leibniz ins Französische übersetzt hat (*Parallele entre la Raison originale ou la loy de la nature, le Paganisme, ou la corruption de la loy de la nature, La Loy de Moyse ou le paganisme reformé, Et le Christianisme ou la loy de la Nature retablie*; LH IV, 3, 11, die betreffende Passage dort auf Bl. 10 r°; Druck in Reihe VI). T. Dagron weist in seiner Edition der *Parallele* (J. Toland, *Lettres à Serena et autres textes*, Paris 2004, S. 237–278, hier S. 276) darauf hin, daß Leibniz auch hier seine Quelle für die oben genannte Aufzeichnung *Idolatrica apud Christianos revicta* gefunden haben könnte. Unser Brief liegt in zwei Konzepten vor. Einen ersten Entwurf (*L*[1]) auf der Vorderseite des Blattes hatte Leibniz abgebrochen und verworfen. Auf der Rückseite des Blattes verfaßte er einen Text zu *vis elastri* und *gravitas* und schnitt das Blatt ohne Rücksicht auf den verworfenen Text der Vorderseite zunächst mittig längs auseinander, um danach die noch unbenutzte untere rechte Hälfte der Rückseite abzuschneiden und wohl für weitere Notizen zu verwenden. Daraus resultiert ein erheblicher Textverlust für *L*[1]. Das zweite Konzept *L*[2] bricht ebenfalls ab. Ob und in welcher Form unser Brief zur Abfertigung gelangt ist, ist unklar.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

[*Verworfenes Teilkonzept L^1*]

Je vous renvoye, Monsieur avec remerciment ce que vous m'aves communiqué des Lettres imprimées de M. Toland qui ne va que depuis pag. 113 jusqu'à pag. 192. Je voy qu'il approuve et confirme un sentiment, que j'ay soutenu aussi dans les journaux de Leipzig, de Hollande et de Paris, qu'il ne faut pas seulement reconnoistre le mouvement dans les corps, mais aussi la force mouvante; qui fait que la substance corporelle est active essentiellement. Autrement il faudroit dire que Dieu entretient le mouvement dans les corps d'une maniere extraordinaire et miraculeuse. Cependant il ne faut point nier son concours ordinaire à toutes les actions des creatures, sous prétexte que Dieu seroit ainsi auteur du mal. [– – –] Et je ne voudrois point dire [– – –]tend par la [– – –] et est indifferent de soy à toute sorte de mouvemens [– – –] rend les [– – –] et est indifferent de soy à toute sorte de mouvemens [– – –] on pas ce [– – –] que l'argument [– – –] mouvement [– – –]el est solide [– – –] Toland [– – –]ie dira rien [– – – de]pendance que les actions des creatures doivent avoir de Dieu [– – – d]ependance que les actions [*bricht ab*]

[*Konzept L^2*]

Je vous renvoye, Monsieur, en vous remerciant ce que vous m'avés communiqué des Lettres de M. Toland depuis pag. 113. jusqu'à pag. 192. La premiere et la seconde Lettre n'y est point, non plus qu'une partie de la troisieme qui parle de l'origine de l'idolatrie et du paganisme; il n'y a donc que la 4me entiere, qui est contre le systeme de Spinosa, et elle est suivie d'une partie de la cinquieme faite pour prouver que mouvement est essentiel à la matiere. Il remarque contre Spinosa que cet auteur ne satisfit point à la priere de son ami (qui est le mien

3 f. qu'il (*1*) con (*2*) approuve L^1 4 f. confirme (*1*) deux sentimens, que j'ay soutenus (*2*) un . . . Paris (*a*) . Le premier est, qu'il (*b*) , qu'il L^1 6 mouvante; (*1*) et que la substance corporelle est active essentiellement (*a*) et que (*b*) et qu'il est naturel à la substance corporelle d'agir et que (*2*) qui fait que L^1 6 f. essentiellement. (*1*) Cependant il y faut apporter cette precaution, de ne point nier le concours particulier à toutes les notions bonnes et des creatures (*2*) Autrement L^1 9 creatures (*1*) [– – –] (*2*) sous . . . mal L^1 10 f. et . . . mouvemens *erg.* L^1 11 et . . . | de soy *erg.* | . . . mouvemens *erg.* L^1 12 [– – –] (*1*) [j]e crois (*2*) que L 14 actions (*1*) [– – – princ]ipe imma (*2*) [– – – | p]rincipe immateriel *gestr.* | [*bricht ab*] L^1 16 en vous remerciant *erg.* L^2 18 parle (*1*) des raisons (*2*) du (*3*) de L^2 21–S. 999402.1 ami (*1*) qui luy demanda (*2*) (qui . . . demanda L^2

17 Lettres de M. Toland: J. TOLAND, *Letters to Serena*, London 1704. 21-S. 999402.3 remarque . . . posthumes: Leibniz bezieht sich auf den 13. Abschnitt des IV. Briefes Tolands an Serena, in dem auf den Briefwechsel zwischen Ehrenfried Walther von Tschirnhaus und Baruch de Spinoza über die Frage nach der Bewegung eingegangen wird: ». . . the Author of the sixty third Epistle in his *Posthumous Works* presses him by a very sensible and modest Request, which, without a good Answer, overthrows . . . the whole Fabrick of his Philosophy.« (J. TOLAND, a.a.O., IV, 13, S. 148). Toland übersetzt a.a.O., S. 148–154 Passagen folgender Briefe dieser Korrespondenz aus den *Opera posthuma* Spinozas (Amsterdam 1677): Tschirnhaus an Spinoza, 5. Januar 1675; Spinoza an Tschirnhaus, o. D.; Tschirnhaus an Spinoza, 2. Mai 1676; Spinoza an Tschirnhaus, 5. Mai 1676; Tschirnhaus an Spinoza, 23. Juni 1676; Spinoza an Tschirnhaus, 15. Juli 1676 (GEBHARDT, *Spinoza, Opera*, Bd IV, S. 268, 271, 331–334). 21 ami: d.i. Tschirnhaus.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

aussi) et luy demanda comment de l'extension pouvoit naistre le mouvement dans les corps et que Spinosa luy ayant fait esperer une Explication de cette difficulté, ne paroist avoir satisfait à sa promesse puisqu'il ne s'en trouve rien dans ses oeuvres posthumes. M. Toland croit donc que les difficultés sur la cause du mouvement viennent de ce qu'on confond le mouvement local avec la force mouvante; et que n'admettant point cette force dans les corps on est obligé de recourir à Dieu pour entretenir le mouvement d'une maniere extraordinaire, ce qui est comme dit Ciceron: *confugere ad Deum tanquam in aram*. En quoy je croy que M. Toland a raison, et j'ay soutenu la même chose dans quelques petits écrits inserés dans les journaux de Leipzic, de Hollande et de France. Je ne voudrois pourtant point nier pour cela le concours ordinaire de Dieu à chaque action en particulier, sous pretexte que cela le rendroit auteur du peché.

Quant à la question si le mouvement est essentiel à ce qui se meut; je voudrois distinguer entre corps et la matiere. Le corps est essentiellement en action, mais la matiere est ce que nous concevons dans le corps comme indifferent à toute sorte de mouvemens et consistant dans la seule solidité. La matiere est une notion incomplete, mais la Substance corporelle est une notion entiere qui enferme les principes de tout ce qui arrive au sujet, et par consequent l'Action aussi.

Ainsi il faut prendre garde de conserver la dependance que les actions des creatures ont continuellement du concours de dieu; et encor la dependance que les actions des corps ont d'un principe immateriel, qui a fourni dejà aux anciens l'argument du mouvement au moteur, et même au premier moteur, car quoyqu'il y ait de la force active dans les corps, neantmoins tant

1 f. dans (*1*) la matiere (*a*) . La (*b*) . Ell (*c*) et qu'ayant (*d*) et qu'ayant temoigné | et que *versehentlich nicht gestr.* | (*2*) les . . . Spinosa L^2 4 sur (*1*) le (*2*) la cause du L^2 6 le mouvement *erg.* L^2 9 France. (*1*) Car quoyque je croye que Dieu conserve les choses, (*a*) e (*b*) que tout depende continu (*c*) il (*2*) Je L^2 9 pour cela *erg.* | le cours or *gestr.* | le L^2 10 particulier, (*1*) et je crois (*a*) que avec (*b*) ny (*c*) que la conservation est une production continuelle (*2*) sous L^2 11 f. peché. (*1*) Mais (*2*) Et quand on (*a*) disti (*b*) demande si la matiere est active essentiellement (*3*) J'ay distingué, entre la matiere premiere et seconde, la matiere premiere est concue | avec raison ce qu'on conçoit dans le corps *erg.* | comme une simple masse etendue indifferente à toute sorte de mouvemens, et par consequent le mo (*4*) Et quand on (*a*) le (*b*) demande si la matiere (*aa*) est active e (*bb*) est active essentiellement je ne crois qu'il faille (*5*) *Absatz* Quant à la question, si la (*a*) Matiere (*b*) Ma (*c*) substance corporelle est active essentiellement, (*aa*) j'ay monstré aussi que la (*bb*) je l'affirme aussi avec M. Tola (*cc*) je l'ay (*aaa*) soutenue (*bbb*) soutenu aussi (*6*) Quant L^2 12 si (*1*) la matiere est (*a*) mo (*b*) en action essentiellement (*2*) le . . . meut L^2 13 et (*1*) matiere (*a*) , c'est entre matiere seconde (*b*) des corps (*2*) la matiere. L^2 16 f. aussi. (*1*) | Ainsi les philosophes depuis Anaxagore ont y (*a*) reussi (*b*) raison de faire ce qu'on dit p. 142. et de considerer la matiere (*aa*) comment (*bb*) comme une ma *erg. u. gestr.* | *Absatz* Il ne faut point s'imaginer que le mouvement | ou la force mouvante *erg.* | passe d'un corps à un autre. Le mouvement est dejà dans chaque corps, et se determine seulement | par l'occasion des autres. *versehentlich nicht gestr.* | C'est une erreur qu'il se ob (*2*) Ainsi L^2 17 de (*1*) ne point (*2*) conserver L^2 17 des (*1*) corps (*2*) creatures L^2

3–5 croit . . . mouvante: J. Toland, *a.a.O.*, 1704, IV, 8, S. 140. 5–7 obligé . . . *aram*: vgl. J. Toland, *a.a.O.*, IV, 15, S. 156–158; das Cicero-Zitat dort S. 158. 7 *confugere . . . aram*: vgl. Cicero, *De natura deorum*, III, 19, 25.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

l'existence que l'exercice ou la determination de cette force ne sauroit se mettre la matiere que par une raison superieure aux corps. Ainsi les philosophes ont eu raison depuis Anaxagore de prendre la matiere comme l'on dit pag. 142. lettre 4 pour une masse sans action.

Le correspondant de Spinosa qui le pressoit de luy expliquer comment de l'extension vient le mouvement, et la varieté des choses a esté une personne de ma connoissance qui a bien du merite. Cette personne croyoit que Spinosa pourroit encor dire quelque chose la dessus; comme elle me le disoit alors.

Si Spinosa entendoit par un Estre qui pense, ce que nous entendons par ce mot, c'est à dire un estre a reflexion, il avoit tort d'attribuer la pensée à tous les corps, mais s'il entendoit generalement toute sorte de la perception par la pensée, il avoit raison. Mais l'argument de M. Toland contre Spinosa où il pretend qu'il n'y a point de pensée sans cerveau ne sauroit avoir de force, car nous ne devons pas juger de toute la nature par les particularités des corps qui sont à l'entour de nous. Faudrat-il que tous les Genies qui nous surpassent peutestre au delà de ce qu'on peut dire, ayant des cerveaux des cranes et des mouelles. C'est comme si les poules s'imaginoient que les semences de tous les animaux sont comme les oeufs qu'ils pondent.

1 se (*1*) trouver dans (*2*) mettre L^2 3 f. action. (*1*) L'ami (*2*) Le correspondant L^2 6 merite. (*1*) J'ay appris (*2*) Cette L^2 6 Spinosa (*1*) auroit pû (*2*) pourroit L^2 7 f. alors. (*1*) J'ay cr (*2*) Je croy que Spinosa avoit peutestre tort d'attribuer la pensée à (*a*) toutes les creatures, (*b*) tous les corps, (*aa*) mais il auroit eu | sa *gestr.* | raison de luy attribuer de la perception. (*bb*) | s'il entendoit *versehentlich nicht gestr.* | (*aaa*) ce qui est (*bbb*) qu'ils ont tous de la perception. *versehentlich nicht gestr.* | (*3*) Si L^2 8 par (*1*) ce qui pense (*2*) un L^2 10 generalement toute sorte de *erg.* L^2 10 raison. (*1*) Et M. Toland (*2*) M. (*3*) L'ar (*4*) Mais L^2 11 Toland (*1*) n'est (*a*) pas (*b*) guere (*2*) contre L^2 11 cerveau (*1*) n'est pas (*2*) ne L^2 13 nous. (*1*) Et il faudroit donc les (*a*) Anges (*b*) Genies ⟨don⟩ (*2*) Geni (*3*) Faudrat-il L^2 14 des cranes et des mouelles *erg.* L^2 15 f. pondent. | Je ne (*1*) crois (*2*) suis pas aussi de son sentiment, lorsqu'il croit que c'est une chose établie que le repos a autant de force que (*a*) l'activi (*b*) le mouvement. (*aa*) Ce n'est (*bb*) La resistence des corps en repos au mouvement n'est pas la force du repos, mais (*aaa*) celle (*bbb*) l'inertie de la matiere (*aaaa*) soi (*bbbb*) sau (*cccc*) soit qu'elle se trouve en mouvement ou non *gestr.* | L^2

3 pag. 142. lettre 4: J. TOLAND, *a.a.O.*, IV, 10, S. 142.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

VERZEICHNISSE

KORRESPONDENTENVERZEICHNIS

Basnage de Bauval (Beauval), Henri – Geb. Rouen 7.8.1656, gest. Den Haag 29.3.1710. – Studium der Jurisprudenz in Valence. 1679 Advokat im Parlament von Rouen. 1687 Exil in den Niederlanden. 1687–1709 Herausgeber der *Histoire des ouvrages des savans*. 1694 Anwalt am niederländischen Gerichtshof in Den Haag: N. 08.420. 08.430.

Bayle, Pierre – Geb. Carla-le-Comte (Languedoc) 18.11.1647, gest. Rotterdam 28.12.1706. – 1668 Studium der Philosophie in Toulouse. 1669 Konversion zum Katholizismus, 1670 Rekonversion zum Protestantismus. 1670 Studium der Theologie in Genf. Tätigkeit als Hauslehrer in verschiedenen Städten. 1676 Professor der Philosophie in Sedan, 1681–93 Professor der Philosophie u. Geschichte in Rotterdam. Danach hauptsächlich Arbeit an seinem *Dictionnaire historique et critique* (1695/96; 2. stark erw. Ausg. 1702). 1684–87 Herausgeber der *Nouvelles de la république des lettres*: N. 09.130. 09.150. 09.160. 09.190. 09.220. 09.230.

Bernard, Jacques – Geb. Nions in Dauphiné 1.9.1658, gest. 27.4.1718. – Studium in Genf. 1679 protestantischer Pfarrer von Venterol in Dauphiné. 1683 Flucht in die Schweiz u. in die Niederlande, Predigttätigkeit in Genf, Lausanne, Tergow (Gouda) u. Leiden. 1691 Eröffnung einer Schule in Den Haag für Philosophie, Mathematik u. Belles Lettres, daneben bestallter Prediger in Tergow. 1699–1710 u. wieder ab 1716 Fortsetzung der von Bayle begründeten *Nouvelles de la république des lettres*. Ab 1706 Nachfolger auf dem Lehrstuhl De Volders für Philosophie in Leiden: N. 05.510. 05.520. 05.530.

Bourguet, Louis – Geb. Nîmes 23. April 1678, gest. Neuchâtel 31.12.1742. – Polyhistor, Hugenotte. Bis 1721 auch als Kaufmann in der Schweiz tätig. Häufige Reisen u. Aufenthalte zu Studienzwecken in ganz Europa, u.a. 1711–15 Studium der Mathematik bei Jakob Hermann in Venedig u. Auseinandersetzung mit Leibniz' Infinitesimalkalkül. Ab 1715 endgültig in Neuchâtel ansässig, dort Privatgelehrter u. ab 1731 Professor für Mathematik und Philosophie auf einem eigens für ihn geschaffenen Lehrstuhl. 1728–34 Hauptredaktuer der *Bibliothèque italique*: N. 12.010. 12.050.

Bouvet, Joachim – Geb. Le Mans(?) 18.7.1656, gest. Peking 28.6.1730. – 1673 Eintritt in den Jesuitenorden, 1685 Priester. Mathematiker und Missionar. März 1685 erste Reise nach China. Lehrer des chinesischen Kaisers, von dem er 1693 nach Frankreich gesandt wird. März 1698 zweite Reise nach China. Lehrer der kaiserlichen Prinzen. 1706 wegen des Ritenstreites vom chinesischen Kaiser zum Papst gesandt, aber auf der Reise von Kanton wieder nach Peking zurückgerufen: N. 12.010.

Buddeus, Johann Franz – Geb. Anklam 25.6.1667, gest. Gotha 19.11.1729. – Umfangreiche Kenntnis der orientalischen Sprachen. 1685 Studium in Wittenberg. 1687 Magister, 1689 Habilitation in Philosophie. Gastprofessur in Jena. 1692 Gymnasialprofessor in Coburg. 1693 Professur für Ethik an der Universität Halle. 1695 Lizenziat der Theologie, 1705 Promotion zum Doktor der Theologie u. Professur für Theologie an der Universität Jena: N. 14.910. 14.920.

Cheyne, George – Geb. Methlick b. Aberdeen 1672, gest. Bath 12.4.1743. – Studium der Medizin an der Universität von Edinburgh u. kurzer Aufenthalt in Leiden. Bekanntschaft mit Isaac Newton u. starkes Interesse an Metaphysik, Naturphilosophie u. Mathematik. 1701 Arzt in London. 1702 Mitglied der Royal Society: N. 17.510.

Coste, Pierre – Geb. Uzès 27.10.1668, gest. Paris 24.1.1747. – 1684 Studium in Genf, 1686–88 Studium der Philosophie u. Theologie in Lausanne, Zürich u. Leiden. Historiker, Literaturwissenschaftler u. Übersetzer, u.a. 1697 von John Lockes *An Essay Concerning Human Understanding*. 1697–1704 Aufenthalt in Oates (Essex) im Haus von Damaris Lady Masham als Tutor ihres Sohnes Francis Masham u. als Sekretär von John Locke. 1743 Mitglied der Royal Society: N. 23.520. 23.525. 23.530. 23.540. 23.550. 23..

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Crell, Samuel – Geb. Kreuzburg 25.3.1660, gest. Amsterdam 12.5.1747. – Durch Remonstrantismus u. Sozinianismus geprägt, Prediger in der Mark Brandenburg, in Schlesien u. Königswalde (bei Frankfurt a.d.O.). 1727 theologischer Schriftsteller in Amsterdam: N. 17.010.

Cyprian, Ernst Salomon – Geb. Ostheim v. d. Rhön 22.9.1673, gest. Gotha 19.9.1745. – 1692 Studium in Leipzig u. Jena, zunächst der Medizin, später der Theologie. Widmete sich als Schüler von Johann Andreas Schmidt insbesondere kirchengeschichtlichen Studien. 1699 außerordentlicher Professor der Philosophie in Helmstedt. 1700 Direktor u. Professor der Theologie am Collegium Casimirianum in Coburg. 1704 Reise in die Niederlande. 1706 Doktor der Theologie an der Universität Wittenberg. 1713 Mitglied des Oberkonsistoriums in Gotha: N. 27.139. 27.140. 27.150. 27.160. 27.170.

Des Bosses, Barthélemy S.J. – Geb. Chainaux b. Herve (Lüttich) 29.8.1668, gest. Köln 17.4.1738. – 1686 Eintritt in den Jesuitenorden in Trier. 1689 Professor für Grammatik, Syntax, Poesie u. Rhetorik in Aachen. 1695 Studium der Theologie in Münster. 1698 Priesterweihe in Onsnabrück. 1702 Professor für Logik, Physik, Mathematik u. Metaphysik in Münster. 1705 Lizentiatsgrad der Theologie, danach Professur für Kontroverstheologie am Hildesheimer Jesuitenkolleg. 1709 Professor für Mathematik u. Philosophie (Ethik) am Gymnasium Tricoronatum in Köln. 1711 Doktorgrad der Theologie u. Professur für Moral u. Polemik in Paderborn. 1713 Professor für Moraltheologie in Köln, ab 1730 dort Rückzug von der Lehrtätigkeit: N. 10.010. 10.020. 10.030. 10.040. 10.050. 10.060. 10.070. 10.090. 10.100. 10.110. 10.120. 10.125. 10.130. 10.140. 10.150. 10.160. 10.170. 10.175. 10.180. 10.190. 10.200. 10.205. 10.210. 10.215. 10.220. 10.230. 10.235. 10.240. 10.245. 10.249. 10.250. 10.255. 10.260. 10.270. 10.275.

Dobrzensky (d'Oberzinsky) von Dobrzenitz, Friedrich Boguslav Frhr von (ab 1696) – Gest. 1704. – 1695 Geheimer Rat u. Kriegsrat des Kurfürsten von Brandenburg. 1702 Oberhofmeister der Königin u. Geheimer Kriegsrat in Preußen: N. 32.060. 32.070. 32.080. 32.090.

Fardella, Michel Angelo O.F.M. (bis 1693) – Geb. Trapani 1650, gest. Neapel 2.1.1718. – Ordenslehrer der Franziskaner für Philosophie in Trapani u. Messina. 1676 Lehrer für Geometrie am Collegium St. Pauli in Rom. 1678–80 Aufenthalt in Paris, Studium der Cartesischen Philosophie, Bekanntschaft u.a. mit Malebranche u. Arnauld. 1680 Doktor der Theologie in Rom. 1681–84 Lehrer in Capodistria, anschließend in Venedig. 1690–93 Hauslehrer bei Almarò Delfino in Venedig u. Padua. 1693 Austritt aus dem Orden. 1694 Professor primarius der Meteorologie u. Astronomie, 1700 der Philosophie in Padua. 1709 Theologe u. Mathematiker König Karls III. von Spanien in Barcelona. 1712 Übersiedlung nach Neapel: N. 95.010. 95.020. 95.030. 95.040. 95.050. 95.060. 95.070. 95.080. 95.085. 95.100. 95.110. 95.115. 95.120. 95.130. 95.150. 95.160. 95.170. 95.180. 95.190. 95.200. 95.210. 95.250. 95.260. 95.270. 95.280. 95.290. 95.300. 95.310. 95.320. 95.325. 95.330. 95.350. 95.355. 95.360.

Fontenelle, Bernard Le Bovier (Bouyer) de – Geb. Rouen 11.2.1657, gest. Paris 9.1.1757. – Schriftsteller, Frühaufklärer in Frankreich. Neffe von Pierre Corneille. Studium bei den Jesuiten. Ab 1691 Mitglied der Académie Française, ab 1697 Mitglied der Académie des Sciences u. deren Secrétaire perpétuel, ab 1701 Mitglied der Académie des Inscriptions et des Belles Lettres. Zeitweilig Sekretär des Herzogs von Orleans: N. 34.030. 34.035. 34.040. 34.050. 34.055. 34.060. 34.070. 34.080. 34.090. 34.100. 34.110. 34.120. 34.130. 34.135. 34.140.

Hansch, Michael Gottlieb – Geb. Müggenhahl bei Danzig 22.9.1683, gest. Wien 19.4.1749. – 1702 Studium der Theologie, Philologie u. Naturwissenschaft in Leipzig. 1703 Magister artium u. Collegiat am Leipziger Collegium *Unserer Lieben Frau*. 1704 Disputation *pro loco*. 1705 Bekanntschaft mit E. W. von Tschirnhaus u. Christian Wolff. 1706 persönliche Bekanntschaft mit Leibniz. 1707 Erwerb von Kepler-Handschriften aus dem Nachlaß Johann Hevels, u. lebenslang Bemühungen um deren Ausgabe (nur ein Band 1718 erschienen). 1710–11 Lehrtätigkeit in Leipzig. 1714 Reise nach Wien, wo

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

er am kaiserlichen Hof für die Förderung der Herausgabe der Kepler-Handschriften wirbt u. persönlichen Umgang mit Leibniz hat. 1718 Ernennung zum kaiserlichen Rat. Ab 1726 Privatgelehrter in Wien. Lebenslange Bemühungen um die Verbreitung der Leibnizschen Philosophie. 1728 Streit mit Christian Wolff über den Nutzen der Syllogistik: N. 55.005. 55.010. 55.015. 55.020. 55.030. 55.033. 55.035. 55.040. 55.043. 55.045. 55.046. 55.047. 55.049. 55.050. 55.053. 55.055. 55.057. 55.060. 55.065. 55.070. 55.080. 55.085. 55.087. 55.089. 55.090. 55.095. 55.100.

Hartsoeker, Nicolaas – Geb. in Gouda 26.3.1656, gest. Utrecht 10.12.1725. – Biologe, Mathematiker und Physiker. 1672 Bekanntschaft mit Leeuwenhoek. 1674 Studium der Anatomie u. Philosophie in Leiden, Bekanntschaft mit Christiaan u. Constantijn Huygens. 1678 Reise nach Paris mit Christiaan Huygens. 1684–96 Erbauer optischer Instrumente (u.a. Gewindemikroskop) in Passy bei Paris. 1696 Rückkehr in die Niederlande. 1697 Mathematiklehrer von Zar Peter dem Großen in Amsterdam. 1703–16 Professor für Mathematik u. Philosophie an der Universität Düsseldorf, danach Rückkehr nach Utrecht: N. 24.010. 24.013. 24.015. 24.020. 24.025. 24.030. 24.040. 24.050. 24.060.

Huet, Pierre-Daniel – Geb. Caen 8.2.1630, gest. Paris 26.1.1721. – Jesuitenschüler. Studium der Philosophie, Mathematik u. Jurisprudenz. Zunächst Anhänger, dann Gegner Descartes'. 1670 gemeinsam mit Bossuet Erzieher des Dauphin u. Herausgeber von Klassikerausgaben ad usum delphini. 1674 Mitglied der Académie Française. 1676 Priester, 1678 Abt von Aulnay, 1685 Wahl zum Bischof von Soissons, übernimmt stattdessen von 1689–99 das Amt des Bischofs von Avranches. Ab 1699 Privatgelehrter: N. 46.100.

Humbert, Pierre – Geb. Genf um 1680, gest. Amsterdam September 1758 (Beisetzung am 30. September). – Buchhändler u. Verleger in Amsterdam. November 1707 über Mathurin Veyssiére de La Croze Kontakt zu Leibniz mit dem Angebot, die *Essais de Theodicée* zu verlegen. Trotz Übersendung des Manuskripts keine Realisierung des Buches, das erst 1710 bei Isaak Troyel erscheint: N. 45.510. 45.520.

Jaquelot, Isaac – Geb. Vassy in Champagne 1647, gest. Berlin 1708. – Sohn eines Hugenotten-Predigers. 1686 Flucht über Heidelberg nach Den Haag, dort u. später in Basel erfolgreicher Prediger. Seit 1702 Hofprediger in Berlin. Teilnahme an theologisch-philosophischen Gesprächkreisen, besonders mit Königin Sophie-Charlotte u. Leibniz anlässlich der zweiten Ausgabe von Bayles *Dictionnaire*: N. 48.030. 48.035. 48.040. 48.050. 48.053. 48.057. 48.070. 48.080. 48.090. 48.095. 48.100. 48.110. 48.120. 48.125. 48.130. 48.135. 48.137. 48.141. 48.142. 48.144. 48.146. 48.148. 48.150. 48.170. 48.180. 48.190.

Leti, Demoiselle – Gest. nach 1748. – Tochter des ital. Historikers Gregorio Leti. 1707 Hofdame in Berlin, 1712–21 Untergouvernante Wilhelmines von Bayreuth. Danach in England, vielleicht im Umfeld ihrer Schwester Suzanne (geb. 1675), Ehefrau des Baron de Prangins. Durch die Heirat ihrer älteren Schwester Maria Leti 1691 Schwägerin von Jean Le Clerc: N. 58.710. 58.720.

Masham, Lady Damaris – Geb. Cambridge 18.1.1658, gest. Essex 20.4.1708. – Tochter des Cambridger Platonisten Ralph Cudworth. Ehefrau von Sir Francis Masham, 3. Baronet of Oates. 1682 Bekanntschaft mit John Locke, der von 1691 bis zu seinem Tod 1704 auf ihrem Landsitz in Oates lebt. 1696 Veröffentlichung von *A discourse Concerning the Love of God*, 1705 *Occasional Thoughts in Reference to a Vertuous and Christian Life*: N. 58.510. 58.520. 58.530. 58.540. 58.550. 58.560. 58.570. 58.580. 58.590. 58.600. 58.610. 58.620.

Nicaise, Claude – Geb. Dijon 1623, gest. Villey-sur-Tille 20.10.1701. – Abbé u. Antiquar. Studium der Theologie u. Philosophie in Paris. 1655 Priesterweihe in Rom, danach bis 1685 Kanonikus in Dijon. 1685–92 wegen eines Prozesses Aufenthalt in Paris, danach bis 1701 in Is-sur-Tille (Dijon): N. 69.760. 69.770. 69.780.

Pulteney, William – Geb. 22.3.1684, gest. 7.7.1764. – Studium in Oxford. 1705 Kavaliersreise auf dem Kontinent. 1705–42 Whig-Politiker in Unterhaus. 1742 1st Earl of Bath: N. 99.940.

Runckel, Andreas Wolgang Amandernende von – Geb. Altmark 4.5.1646, gest. 1716. – 1680 Professor

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

für Philosophie u. Hebräische Sprache an der Universität zu Frankfurt a.d.O. 1685 Bibliothekar der Kurfürstlichen Bibliothek in Berlin: N. 68.010. 68.020. 68.030. 68.040.

Schulenburg, Johann Christian – Geb. Bremen 17.3.1668, gest. Quakenbrück 22.6.1732. – Student in Jena u. Altdorf. Rektor des Königl. Athenaeum u. der Kathedralschule in Bremen. Pastor in Wildeshausen u. Quakenbrück: N. 79.060. 79.070.

Sophie von Braunschweig-Lünenburg, Kurfürstin von Hannover – Geb. Den Haag 13.10.1630, gest. Herrenhausen 8.6.1714. – Tochter des Kurfürsten Friedrich V. von der Pfalz, 1658 Gem. von Herzog (1692 Kurfürst) Ernst August, 1698 Kurfürstin-Witwe. 1701 zur englischen Thronerbin ernannt: N. 58.640. 58.650. 58.660.

Sophie Charlotte Kurfürstin von Brandenburg, Königin in Preußen – Geb. Schloss Iburg 20.(30.)10.1668, gest. Hannover 1.2.1705. – 1684 Gem. des Kurprinzen, seit 1688 Kurfürst Friedrich III. von Brandenburg, 1701 Königin in Preußen: N. 58.630.

Thomasius, Christian – Geb. Leipzig 1.1.1655, gest. Halle (a.d. Saale) 23.9.1728. – Sohn von Leibniz' Lehrer Jakob Thomasius. 1669 Studium an der philosophischen Fakultät in Leipzig. 1672 Magister. 1675 Studium der Rechtswissenschaft in Frankfurt a.d.O., 1679 Promotion. 1679 Anwalt u. Privatlehrer in Leipzig. 1688–90 Herausgeber der deutschsprachigen Monatszeitschrift *Monats-Gespräche*. Ab 1690 Kurfürstlicher Rat u. Dozent für Philosophie u. Jurisprudenz an der Ritterakademie in Halle. 1694 Gründungsmitglied der Friedrichs-Universität Halle: N. 68.510. 68.520.

Tolomei (Ptolemaeus), Giovanni Battista – Geb. 3.12.1653, gest. Rom 19.1.1726. – 1668 Studium an der Universität von Pisa. 1673 Eintritt in den Jesuitenorden in Rom. 1683 Generalprokurator der Generalkongregation des Jesuitenordens. 1696 Veröffentlichung der *Philosophia mentis et sensuum*. 1698 Professor für Philosophie an der Päpstlichen Universität Gregoriana (Collegium Romanum). 1712 Kardinal von Santo Stefano al Monte Celio: N. 87.050. 87.130. 87.140. 87.150.

Tournemine, René-Joseph de – Geb. Rennes 26.4.1661, gest. Paris 16.5.1739. – 1680 Eintritt in den Jesuitenorden. Erst Lehrer für die Humaniora in Rouen, danach für Philosophie u. Theologie. 1701–19 Herausgeber der *Memoires de Trévoux*: N. 87.510

Volder, Burchard de (Burchardus, Burcher) – Geb. Amsterdam 26.7.1643, gest. Leiden 21.3.1709. – Mediziner, Mathematiker, Physiker u. Philosoph. 1660 Magister in Philosophie in Utrecht. Bis 1664 Studium der Medizin bei dem Cartesianer Franciscus Sylvius (François de le Boë) in Leiden. Arzt in Amsterdam für die Remonstranten-Brüderschaft. Professor in Leiden, ab 1670 der Philosophie (mit Vorlesungen zur Physik u. ab 1675 zur experimentellen Physik), 1682–1705 Professor der Mathematik. 1697/98 Rektor der Universität Leiden. 1674 Debatte wegen seines offenkundigen Cartesianismus mit Gerard de Vries. 1676 Pamphlet mit Heidanus u. Wittich für die Lehre des Cartesianismus. 1690–93 Verteidigung der Cartesianischen These gegen Huets *Censura Philosophiae Cartesianae*: N. 30.160. 30.170. 30.180. 30.190. 30.210. 30.215. 30.220. 30.230. 30.240. 30.250. 30.260. 30.270. 30.280. 30.290. 30.300. 30.310. 30.320. 30.330. 30.340. 30.350. 30.360. 30.370. 30.380.

Wagner, Gabriel (Pseud. Realis de Vienna) – Geb. Quedlinburg um 1665, gest. um 1717/20. – 1686 Studium in Leipzig. Bekanntschaft mit Christian Thomasius. 1689 Magister. Um 1691 der Universität verwiesen. Veröffentlichung einer anonymen Streitschrift gegen Thomasius. 1693–96 Hauslehrer in Berlin. Vergebliche Bemühungen um ein Lehramt am Gymnasium in Hamburg. Ab Juli 1696 Herausgeber der Zeitschrift *Vernunftübungen*, die kurz nach Erscheinen wegen der Schärfe ihrer Kritik vom Senat verboten wird. Ab 1697 verschiedene v. Leibniz vermittelte Tätigkeiten, u.a. in Wolfenbüttel (Bibliothek, Ritterakademie) u. Kassel: N. 91.290. 91.300. 91.310. 91.320. 91.330. 91.340.

Unbekannt: N. 03.510.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

VERZEICHNIS DER ABSENDEORTE

Kursive Briefnummern zeigen erschlossene Absendeorte an.

Amsterdam: N. 45.510.
Aschersleben: N. 91.320, 91.330.
Berlin: N. 09.150, 09.160, 09.220, 09.230, 10.205, 24.020, 24.030, 24.050, 30.190, 30.240, *30.260*, *30.350*, 32.060, 32.090, 34.080, 34.100, 48.030, 48.035, 48.040, 48.050, *48.053*, 48.057, 48.070, 48.080, 48.090, *48.095*, *48.100*, *48.120*, *48.130*, 48.137, 48.142, *48.144*, *48.146*, *48.148*, *48.150*, *48.180*, 55.015, 55.030, *55.033*, 55.040, *55.043*, 55.045, *55.046*, 68.020, *68.040*, 91.290.
Braunschweig: N. 30.310, *69.780*.
Coburg: N. 27.139, *27.160*.
Den Haag: N. 08.420.
Dijon: N. 69.760, 69.770.
Düsseldorf: N. 24.015, 24.025, 24.040, 24.060.
Frankfurt/Oder: N. 68.010, 68.030.
Halle: N. 91.340.
Hannover: N. *05.510*, *05.530*, 08.430, 10.020, 10.040, 10.060, 10.090, 10.110, 10.130, 10.160, 10.175, 10.210, 10.230, 10.235, 10.240, 10.245, 10.250, 10.255, 10.275, 12.015, *23.520*, 23.530, 23.550, *24.010*, *24.013*, 27.150, 27.170, 30.170, 30.215, 30.220, 30.290, 30.330, *30.360*, 30.380, 34.040, 34.050, *34.140*, *45.520*, 46.100, 48.135. *48.170*, 48.190, *55.005*, *55.053*, 55.060, 55.080, 58.530, 58.550, 58.600, *58.620*, 58.630, 58.640, *58.650*, 58.660, 58.710, 58.720, 87.050, 87.140, 87.150, *91.310*, *95.030*, *95.100*, *95.180*, *95.210*, *99.940*.
Helmstedt: N. 10.190.
Hildesheim: N. 10.010, 10.030, 10.050, 10.070, 10.100, 10.120, 10.125, 10.140, *10.150*, 10.170, 10.180, 10.200, 10.215, 10.220, 10.249, 10.260, *10.270*.
Leiden: N. 30.160, 30.180, 30.210, 30.230, 30.250, 30.270, 30.280, 30.300, 30.320, 30.340, 30.370.
Leipzig: N. 55.010, 55.020, 55.035, 55.047, 55.049, 55.055, 55.057, 55.085, 55.087, 55.089, 55.095.
Lietzenburg: N. 27.140, 34.060, *34.130*, 58.570, 58.580, *95.080*.
Neufchatel: N. 12.010.
Oates: N. 58.520, 58.540, 58.560, 58.590, 58.610.
Padua: N. *95.085*, 95.110, 95.150, 95.250, 95.260, 95.270, 95.280, 95.290, 95.350, 95.355, 95.360.
Paris: N. 34.035, *34.055*, 34.070, 34.090, 34.110, 34.120.
Quedlinburg: N. 91.300.
Rom: N. 87.130.
Rotterdam: N. 09.130, 09.190.
Ruhleben: N. *32.070*, 32.080.
Venedig: N. 95.010, 95.020, 95.040, 95.050, 95.060, 95.070, 95.115, 95.120, 95.130, 95.160, 95.170, 95.190, 95.300, 95.310, 95.320, 95.325, 95.330.
Wildeshausen: N. 79.060, 79.070.
Wolfenbüttel: N. 34.030, 48.110.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

PERSONENVERZEICHNIS

Die Regenten der Leibnizzeit und ihre Angehörigen sowie die Bischöfe sind zu suchen unter ihren Staaten bzw. Bistümern, diejenigen aus den vorangegangenen Zeiten dagegen unter ihrem Vornamen. Die römischen, byzantinischen und deutschen Kaiser sind chronologisch unter Kaiser und die Päpste unter Papst eingeordnet. (Bei Autoren ist zusätzlich das Schriftenverzeichnis heranzuziehen, bei Absendern und Empfängern von Briefen das Korrespondentenverzeichnis.)

Ein Fn weist darauf hin, dass die Person in der genannten Fußnote gemeint ist. Eine kursive Zeilenzahl verweist auf einen der Apparate zu der betreffenden Zeile.

Abbadie, Jacques † 1727: S. 235202.4 .5
Abel: S. 680404.26
Abraham, biblische Gestalt: S. 120155.1 550602.10 550606.15 550651.7 550652.13
Abravanel (Abrabanel, Abarbanel), Isaac ben Yehuda † 1508: S. 120150.*33*
Abulfeda (Abu'l-Fida, Albufède), Emadeddin Ismael (Isma'il) † 1331: S. 340306.19 340311.1 340352.4
Achilles Tatius, griechischer Astronom 3. Jh.: S. 680405.11
Acoluthus, Andreas † 1704: S. 550151.10 550200.21
Adam, biblische Gestalt: S. 100701.31 680406.20 680412.7
Adami, Tobias Emmanuel, sächs.-weimar. Hofrat † 1643: S. 271401.10
Adolescens, nobilis, 1707 auf Leibniz' Empfehlung zum Besuch des Joachimsthalschen Gymnasiums und dessen *mensa communis* zugelassen, Kopist der *Metaphysica purgata* des Christoph Stegmann: S. 170100.15
Aelianus, Claudius † 260: S. 481370.26 697801.8
Agatharchides † nach 132/131 v. Chr.: S. 680406.13
Agrippa von Nettesheim, Heinrich Cornelius † 1535: S. 120104.20
Ahlefeldt, (Aalefeldt, Alefeld, Alefelt), Balthasar von † 1691: S. 680409.14
Ahlefeldt, (Aalefeldt, Alefeld, Alefelt), Burchard von, Oberlanddrost in Oldenburg † 1695: S. 680409.13
Ahlefeldt, (Aalefeldt, Alefeld, Alefelt), Cai von, Diplomat und General † 1670: S. 680409.15
Alamanni, Angelo S.J. † 1710: S. 100200.28 100303.14 100502.16
Alberich von Trois-Fontaines (Albericus Monachus Trium Fontium) † nach 1252: S. 871502.3
Albertus Magnus O.P. † 1280: S. 100303.4
Albrecht, Bischof von Straßburg 1478–1506: S. 120152.14
Albrecht III., Herzog von Bayern 1438–1460: S. 120155.17 120156.4
Alessandri, Alexander (ab Alexandro) † 1523: S. 680408.15 680412.18
Alexander von Rom, Märtyrer, Heiliger, Sohn der heiligen Felicitas † 165: S. 790700.16
Alexander der Große † 323 v. Chr.: S. 120155.1 481101.26 587200.19 680201.13
Algoewer, David, Theologe, Mathematiker, Meteorologe † 1737: S. 301705.*4*
Alkman 7. Jh. v. Chr.: S. 550550.16 550700.24 550850.25
Alvensleben, Carl August von, Hofrat u. Hofmeister in Hannover † 1697: S. 586406.11 586415.33
Amalrich von Bene (Almaricus de Bena, Amaury de Bène) † 1207 (?): S. 550604.13 550609.22 550652.7 550653.9
Amandernende, s. Runckel, A. W. Amandernende von
Ambrosius, Bischof von Mailand † 397: S. 680405.5
Ames (Amesius), William † 1633: S. 871501.12
Amontons, Guillaume † 1705: S. 240257.5

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

240401.1 340302.8 340308.16 340351.21
Anaxagoras † 428 v. Chr.: S. 999403.2
Ancillon, Charles, Jurist, Oberrichter der brandenburgischen Hugenotten † 1715: S. 92203.18 92206.20 92303.14
Angelus Silesius s. Scheffler.
Anna von Braunschweig-Grubenhagen, Gemahlin Herzog Albrechts III. von Bayern † 1474: S. 120155.17 120156.4
Anselm von Canterbury † 1109: S. 480351.8 480532.24
Antonius, d. Hl. † 356: S. 680403.3
Apelles, griech. Maler 4. Jh. v. Chr.: S. 587200.19
Apuleius von Madaura 2. Jh.: S. 680407.14
Aquin s. Thomas von Aquin.
Archimedes von Syrakus, der Mathematiker † 212 v. Chr.: S. 340305.12 340310.16
Aristoteles † 322 v. Chr.: S. 92206.9 100102.8 .13 100104.5 100300.32 100302.23 100303.2 .10 101200.27 101301.15 .19 .27 101303.24 101304.16 .20 480800.12 480901.9 480902.1 480903.7 .17 550603.11 550607.11 .12 550609.15 586403.3 870501.9 871301.11
Aristotelici (Peripatetici): S. 101702.19 101752.9
Aristoxenos von Tarent † um 300 v. Chr.: S. 550851.10
Arnauld, Antoine † 1694: S. 92205.5 92209.21 101302.11 .13 .16 101304.10 .11 102201.11 302503.13 302608.*18* 455202.4 481702.1 586404.27 586414.1
Arnd, Karl, Theologe an der Universität Rostock † 1721: S. 550900.23
Astori, Giovanni Antonio, ital. Altertumswissenschaftler † 1743: S. 550550.16 550700.24
Augustinus, Aurelius † 430: S. 102304.4 .7 .13 235203.21 481904.5 550604.2 .4 550605.8 .11 550608.1 .9 .14 .16 550609.4 680403.5 680407.8 680410.20
Ausonius, Decimus Magnus † um 395: S. 680102.19
Ausson de Villarnoux, François d', Oberstallmeister und Kammerherr der Königin Sophie Charlotte † ?: S. 481100.11 481102.*4* 481354.*11*
Auzout (Aouzout, Azout), Adrien † 1691: S. 84201.*4* 585100.12 585101.1
Ayleworth, William S.J. * 1621, fl. 1675: S. 102301.*10*

Bacchus, mythologische Gestalt: S. 680407.6
Bacon, Francis, Viscount St. Alban (Verulamius) † 1626: S. 550650.29
Bar-Cepha, Mose † 903: S. 680405.3
Barbaro, Ermolao (Hermolaus Barbarus), Kardinal † 1493: S. 100102.7
Barbeyrac, Jean † 1744: S. 35100.13 55201.2
Baronio, Cesare, Kardinal † 1607: S. 120110.24 871501.14 .*5* 953001.29
Barton, Thomas (Bonartes Nortanus) † 1682: S. 102301.11 102500.17 102550.18 102750.19
Bartsch, Jacob, Astronm, Schwiegersohn Keplers † 1633: S. 550851.7
Basnage de Bauval (Beauval), Henri † 1710: S. 55100.25 55102.2 91300.13 91301.3 .17 91500.18 92207.1 481700.9 .14 481701.5 481800.17
Basnage (Banage), Jacques † 1723: S. 697601.5
Bassompierre, (Bassompetraeus), François, Baron de † 1646: S. 680403.22
Bayle, François † 1709: S. 585200.29 697602.2
Bayle, Pierre † 1706: S. 55203.4 55204.6 .9 84200.22 84201.4 84202.5 .10 84300.26 84301.2 .19 .24 84303.7 .12 .16 84304.6 100103.6 101702.7 101751.15 235503.9 301800.15 301803.23 301900.19 301902.18 .*18* 302103.*6* 302200.18 302400.15 .19 .26 .29 302500.17 .30 302503.11 302600.25 302601.4 340605.21 340700.17 340805.15 340806.2 455201.8 .12 455202.4 480802.9 481100.24 481372.11 481410.27 481701.1 .3 .4 481800.14 481901.1 481905.8 550501.1 .12 550570.15 550605.*8* 550891.8 585101.9–13 585201.18 585304.5 586101.16–586103.6 .30 586104.1 586201.*8* 586202.11 586301.4 586302.12 586306.20 586603.14
Beausobre, Isaac de † 1738: S. 461001.9
Beck, Matthias Friedrich † 1701: S. 550151.11 550200.22
Becmann (Beckmann), Johann Christoph † 1717: S. 481251.14 481252.10 481300.20 481355.2

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Beda Venerabilis † 735: S. 680405.8 680407.8
Beger, Lorenz, Numismatiker, Vorsteher des Antikenkabinetts in Berlin † 1705: S. 461001.5
Behrens, Conrad (Konrad) Barthold † 1736: S. 100100.20–40 100500.18 100607.*15* 102150.18 102153.24 871300.7 871400.*22* 871500.12
Beichlingen, Wolf Dietrich, Graf von † 1725: S. 680301.30
Belau, Nicolaus von, Kurbrandenburgischer Generalmajor und Kommandant zu Spandau † 1707: S. 320601.1 320700.15 320800.13
Bellarmin, Robert S.J., Kardinal † 1621: S. 102050.25 102052.16 .17 102151.4 102152.3 120116.3 871301.19 871500.24 871501.1 .5 .12 .14 .18
Bennigsen, Johanna Henriette Maria von † 1755: S. 953551.4
Bernard, Edward, Prof. d. Astronomie † 1697: S. 102052.9 120155.4 550400.19 .25 550401.4 550450.13 550470.9
Bernard, Jacques † 1718: S. 84302.2 235200.19 .23 303701.7 875100.23 .33
Bernhard von Clairvaux † 1153: S. 102152.24
Bernier (Bernerius), François † 1688: S. 120102.5
Bernigeroth, Martin † 1733: S. 481001.20 481102.7
Bernoulli, Jakob † 1705: S. 55200.19 55300.13 55301.2 *.2* 91901.*1* 340604.4 950300.10 950800.18 952100.30
Bernoulli, Johann † 1748: S. 55300.14 55301.1 91300.32 91500.13 91600.24 91900.15 92202.3 92205.11 92300.34 92301.6 92304.19 175100.7 175101.2 301600.13 301700.21 301702.*8* 301800.13 301900.18 302100.13 302150.21 302300.16 302400.13 .27 302500.16 302600.24 .31 302609.3 302700.13 302800.13 302900.22 302904.8 *.8* 303000.13 303002.1 303100.25 303200.13 303300.22 303306.10 303400.13 303500.20 303700.13 .24 303701.6 .9 340306.9 340308.9 340604.4 340805.*15* 341101.*9* 952100.30
Bertram, Überbringer des Briefes (19. Februar 1707) von Ch. Thomasius an Leibniz: S. 685100.26 685101.19
Bianchini (Blanchinus), Francesco † 1729: S. 340401.1
Bignon, Jean-Paul, Abbé, Oratorianer † 1743: S. 55300.18 340300.15 340305.8 340310.12 340350.12 340351.13 340400.9 340401.5 340500.10 .22 340601.17 340700.12 341001.8 .13 341100.32 341350.14 341400.11 341401.3
Bignon, Jerôme d. J. † 1697: S. 341200.30 341301.23
Bileam (Bilham, Balaam), der Prophet: S. 680302.2 .10
Blondel, David † 1655: S. 871502.4
Bochart, Samuel † 1667: S. 680405.20 680406.14
Bodin, Jean † 1596: S. 680407.16 680409.Fn 3 680410.13
Börner (Boerner), Christian Friedrich † 1753: S. 550890.23
Boëthius, Anicius Manlius Severinus † um 524: S. 84301.10 84304.13 481701.19
Böttger, Johann Friedrich † 1719: S. 240202.4
Bohn (Bohne Bohnius), Johannes, Arzt, Prof. d. Anatomie in Leipzig seit 1668, † 1718: S. 550951.9
Bonartes, s. Barton.
Bonjour, Guillaume (Guilielmus Agathemerus) † 1714: S. 697700.12 697802.18
Borrichius, Olaus (Ole Borch) † 1690: S. 340304.3
Bossuet, Jacques-Bénigne, Bischof von Condom u. Meaux † 1704: S. 84202.1 84302.7 100900.25 455202.4 461000.21
Bothmer (Botmar, Bottmar), Hans Kaspar von, braunschw.-lüneb. Gesandter, 1700–1711 in Den Haag † 1732: S. 55101.3 55102.17 303800.27
Bouchet,, Jean Venant, S.J., Missionar † 1732: S. 871403.*4*
Boudot, Jean, Buchdrucker † 1706: S. 340900.13
Bourguet, Louis † 1742: S. 120115.19 120150.31 120152.16 120153.17 120154.14 120155.3
Bouvet, Joachim S.J. † 1732: S. 120100.16–31 120115.17 120150.32 .33 120154.11 120156.15 341001.14 870502.19 .22 871403.4
Boyle, Robert † 1691: S. 240201.22 240251.8 240500.11 .13
Brahe, Tycho † 1601: S. 550851.6 .13
Brand, Henning (Heinrich), Arzt in Hamburg, der Entdecker des Phosphors † nach 1698: S. 340603.2
Brandenburg:
Kurfürst Friedrich Wilhelm (der Große Kurfürst)

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

1640–1688: S. 680301.19
Sophie Charlotte von Braunschweig-Lüneburg, 1688 Kurfürstin (seit 1701 Königin in Preußen) † 1705: S. 84201.4 91501.4 91601.7 .*2* 92204.14 92208.9 320600.7 320601.2 320800.16 .29 550501.1 585200.12 585300.18 585302.*18* 586000.18 586100.17 .27 586201.3 .8 .12 586401.3 .11 .17 586411.14 586412.2 .7 586500.25 586501.8 .15 586504.22 586505.1 .8 586603.6 912900.35 913100.17 .22 .25 913101.1 999400.17
Kurfürst Friedrich III. 1688–1713, seit 1701 König Friedrich I. in Preußen: S. 91501.5 92203.18 120103.*28* 240150.26 240251.15 .19 240601.7 320600.8 320800.21 .29 461001.6 481201.6 481251.16 481252.3 .12 481300.13 .16 481355.2
Braun, Johann, Prof. d. Theologie in Groningen † 1709: S. 92202.3 302500.26
Braunschweig-Lüneburg:
Herzog Johann Friedrich von Hannover 1665–1679: S. 340603.2
Herzog Rudolf August von Wolfenbüttel 1666–1704: S. 912900.17
Sophie, Kurfürstin(-witwe) von Hannover, geb. von Pfalz-Simmern, Pfalzgräfin † 1714: S. 55301.15 91501.11 91601.7 340400.17 480300.16 481001.20 481102.7 697801.1 912901.2
Herzog Anton Ulrich von Wolfenbüttel 1685–1714: S. 101752.21 101800.18 .25 102450.22 912900.13 953002.15 953300.22
Kurfürst Georg Ludwig, Herzog von Hannover 1698–1727 (seit 1714 König Georg I. von England): S. 91501.8 790600.14 790601.4 912900.39
Ernst August, Herzog von Hannover † 1728: S. 953550.25
Kurfürst Georg II. August, König von England 1727–1760
Sohn: Friedrich Ludwig † 1751: S. 680200.11
Bredenburg, Johannes, niederländ. Kaufmann, Mitglied der Rotterdamer Kollegianten † 1691: S. 301602.1 301704.20
Breydenbach, Bernhard von † 1497: S. 680405.16
Breyn, Johann Philipp, Arzt und Botaniker in Danzig † 1764: S. 950100.19 .28 950101.10 950200.16
Brosseau (Bruisseau), Christophe, Resident d. Herzogs von Hannover in Paris † 1717: S. 340300.16 340350.12 340700.14 340800.10 340801.11 .14 340900.14 340901.19 341000.22 341001.6 341100.11 341200.13 461000.25 697600.11 697700.8 871403.*4*
Buddeus (Budde), Johann Franz † 1729: S. 550891.8
Buddha, um 450–370 v. Chr.: S. 120102.8
Bülow, Wilhelm Dietrich von, Oberhofmeister der Königin Sophie Charlotte † 1737: S. 320601.2 320700.16
Bünau, Rudolph von, als »der Versorgende« Mitglied der Fruchtbringenden Gesellschaft † 1647: S. 271401.*10*
Bueno de Mezquita, David braunschw.-lüneburg. Agent in Amsterdam † 1724: S. 55100.32 55300.24 55301.15 84201.*11* 455201.Fn 1
Burchardus, Johannes, päpstl. Zeremonienmeister † 1506: S. 871300.24 871502.5
Burnet, Gilbert, Bischof von Salisbury † 1715: S. 461000.31
Burnet, Thomas † 1715: S. 461000.31
Burnett of Kemney, Thomas † 1729: S. 55100.14 .33 55101.12 84200.14 .35 84201.10 84301.8 84304.10 92302.*1* 235200.18 455202.4 461000.18 .29 461001.12 481354.*11* 481700.14 585100.21 585200.12 585300.16 875100.35

Caesar, Gajus Julius † 44 v. Chr.: S. 55202.7
Caesarea s. Eusebius von Caesarea.
Caetano, Domenico Manuel, selbsternannter Graf von Ruggiero † 1709: S. 240150.25 240151.4 240202.1 .17 240251.14 .19 240303.1 240403.5 .6 240501.17 240601.7
Calepino, Ambrogio † 1509/1510: S. 120117.11
Calixt, Georg † 1656: S. 871501.4
Calov, Abraham † 1686: S. 481300.26 550200.19 871501.4
Campanella, Tommaso † 1639: S. 271390.22 271400.24 271401.7 271402.1
Carcavy, Pierre de, königl. Bibliothekar in Paris

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

† 1684: S. 340601.22
Cardano, Girolamo † 1576: S. 680411.3
Caritides, Figur in Moliéres *Les Fâcheux*: S. 481905.5
Carpzov, August Benedikt † 1708: S. 550470.9
Carpzov, Friedrich Benedikt, Polyhistor, Ratsherr in Leipzig u. Mithrsg. der *Acta Eruditorum* † 1699: S. 550400.23 550401.1 550470.10
Carpzov, Samuel Benedikt, Oberhofprediger in Dresden † 1707: S. 481355.17 550870.14 550892.1 550900.17 550950.13
Carpzov, Friedrich Benedikt, Erben: S. 550401.1
Carranza, Bartholomaeus de † 1576: S. 101500.17
Casaubon, (Florence Estienne) Méric † 1671: S. 550470.24 680200.16
Cassianus, Johannes (Massilienser) † 435: S. 680410.21
Cassini, Giacomo † 1756: S. 340802.7
Cassini (Cassinus), Gian (Giovanni) Domenico † 1712: S. 340301.2–12 340401.1 340402.5 .10 340603.14 340701.21 340702.15 340802.7 341101.3
Castelli, Bartolomeo C.R., Bischof von Mazara del Vallo † 1730: S. 953001.8
Cato, Marcus Porcius Major (Censorius) † 149 v. Chr.: S. 680302.24
Cavalieri (Cavalerius), Bonaventura † 1647: S. 586414.25
Chamier, Daniel † 1621: S. 871501.4
Chazelles, Jean-Mathieu de † 1710: S. 340701.18
Chemnitz, Martin † 1586: S. 91500.27
Chifflet (Chifletius), Jean Jacques † 1660: S. 871502.4
Chlodio, König der Salfranken 2. Viertel 5. Jh.: S. 55202.13
Christiani, Friedrich Albrecht (Albert) (Baruch as Hazzan), jüdischer Konvertit u. Prof. für Orientalistik in Leipzig † nach 1695: S. 550151.11 550200.22
Christine Luise von Oettingen † 1747: S. 102451.1 953550.18
Chuno (Couneau), Johann Jacob Julius † 1715: S. 240202.25 240251.25 240301.7 240302.17 340401.1 550850.14 550870.Fn 1 *.18* 550900.*13* 912900.27 913000.24 913101.3
Cicero, Marcus Tullius † 43 v. Chr.: S. 92208.11 680102.7 680302.24 871301.28 999402.7
Cima, Nicola Agostino, OESA † 1722: S. 100100.41 102451.*4*
Clausnitzer, 1707 Postsekretär in Leipzig, Bekannter M. G. Hanschs: S. 550570.21 550800.12 .15 550850.20 550852.1
Clemens Alexandrinus, d. Kirchenvater † um 220: S. 550653.26
Cleonice, byzantinische Jungfrau: S. 680411.4
Colbert, Jean-Baptiste, marquis de Seignelay † 1683: S. 340351.12
Colerus, Johannes † 1707: S. 55204.5
Confutius (Confucius, Kung-fu-tse) † 479 v. Chr.: S. 120102.9
Conway, Anne, Viscountess † 1679: S. 585101.18
Corazzi, Ercole OSBOliv. † 1726: S. 951500.25 951701.9 952000.22 .24
Cordemoy, Louis Géraud de † 1722: S. 586404.26 .28 586413.29 586414.2
Coste, Pierre † 1747: S. 55301.9 341350.*24* 481102.*4* 481353.*2* 585902.5 586200.32 587100.9–587101.2 587200.8–29
Couplet, Philippe S.J. † 1692: S. 870502.24
Cousin, Louis † 1707: S. 92207.1 .4 301901.*34*
Crafft, Johann Daniel † 1697: S. 340602.19 340603.3
Cristoforo, Giacinto di, Mathematiker † 1725: S. 950201.5
Croce, Magdalena della, Äbtissin in Corduba 16. Jh.: S. 680410.12
Cudworth, Ralph † 1688: S. 84200.23 84201.4 *.4* 481700.14 481901.5 585100.11 .39 585101.7 585200.24 585201.21 585402.18 585506.*9* 586001.27 586002.10 586101.19–586103.24 586203.*12* 586204.8 *.7* 586301.2 586302.10
Cunibert, Johannes, S.J., 1707 Pater in Hildesheim: S. 100607.16 102100.18
Cuper (Kuiper, Cuperus), Gisbert † 1716: S. 102052.*1*
Curtius, Rufus Quintus 1. Jh. n. Chr.: S. 550950.18
Cyprian (Cyprianus), Johann, Prof. d. Theologie in Leipzig † 1723: S. 550350.23 550400.15

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Daillé (Dallaeus), Jean † 1670: S. 871501.4
Danckelmann, Eberhard Christoph Balthasar von † 1722: S. 680301.29
Daniel, Gabriel S.J. † 1728: S. 102201.19
Daubenton, Guillaume S.J. † 1723: S. 100303.15 100502.15 .18
David ben Kimchi, Rabbi † 1235: S. 680406.14
David, König von Israel und Juda † 970 v. Chr.: S. 680202.7
Davos, Sklave in Terenz, *Andria*: S. 302100.22 480801.14 480903.6
Dedel, Johan Willem, Neffe und Erbe Jan Huddes † 1715: S. 303700.31
De Esparza Artieda, Martin S.J. † 1689: S. 101400.27 101500.11–101502.4 101600.31 101750.27 871401.4
Demokrit von Abdera † um 371 v. Chr.: S. 92205.6 92209.22 302603.22 550603.12 550607.13
  Democritici: S. 301701.3 303803.5 586002.7
Des Billettes, Gilles Filleau † 1724/20 (?): S. 340306.17 340309.31 340351.16 340603.2
Des Bosses, Barthélemy (Bartholomäus) S.J. † 1728: S. 871300.7 .20 871400.25 875100.29
  von des Bosses vermittelter Handschriftenkopist 1707: S. 102350.20 102400.21 102450.19 102490.11
  Jesuitenpater, am 8. Oktober 1707 Leibniz in Hildesheim vorgestellt: S. 102451.4 102490.12
Descartes, René † 1650: S. 100701.12 101000.25 101250.11 101251.37 102203.3 271401.19 303201.18 303305.1 340605.2 340803.4 340804.1 341003.20 341005.15 341008.20 480350.23 480351.8 480400.18 480531.3 .12 .16 480532.24 480901.*18* 480950.20 481101.26 481353.17 481507.15 550330.23 586002.7 586405.2 586414.4 870502.6
  Cartesiani: S. 92208.18 100102.11 .15 100103.5 100202.17 100301.33 100602.14 100607.3 101102.11 235201.14 301901.30 302102.27 302151.4 302152.13 302603.22 302902.3 303303.17 481100.18 586103.8 .9 .12 586306.20 586405.1 586410.19 586414.3 870502.6
Des Maizeaux (Desmaiseaux), Pierre † 1745: S. 92202.*3*
Des Vignoles, Alphonse (sieur de St. Genies) † 1744: S. 586300.24
Diaz, Francisco S.J. † 1646: S. 120153.10
Dikaiarchos † 285 v. Chr.: S. 92204.15
Diodorus Siculus † 1. Jh. v. Chr.: S. 680403.1 680406.12
Diogenes Laërtius 3. Jh.: S. 550652.16
Dionysius von Halikarnass † um 8: S. 697801.4
Dirckinck, Johann S.J., Provinzial der Niederrheinischen Provinz † 1716: S. 101800.20 102001.15 102002.2
Dohm, Christian Philipp, Prof. für Logik und Dichtung in Rinteln † 1726: S. 685101.*9*
Doppelmayr, Johann Gabriel, Mathematiker, Astronom, Naturforscher † 1750: S. 301705.*4*
Dorn (Dornaeus), Gerhard † nach 1584: S. 680402.22
Duarenus (François Douaren) † 1559: S. 685101.*9*
Du Cange (Cangius), Charles du Fresne sieur † 1688: S. 120110.14
Du Maurier, Louis Aubery, sieur † 1687: S. 680301.4
Du Perier, Jérôme fl. 1706: S. 341300.*22*
Durandus de S. Porciano † 1334: S. 100103.22
Duret, Claude † 1611: S. 120106.22
Du Verney, Joseph-Guichard, Anatom † 1730: S. 340802.8

Eckhart, Johann Georg † 1730: S. 271390.22 340306.19 340307.1 340311.1 .2 790600.15
Eike von Repgow (Ecko Repkovius) † nach 1233: S. 685101.*1*
Elisabeth Christine von Braunschweig-Lüneburg † 1750: S. 102450.24 952601.22 952701.5 952801.5 952900.17 953001.15 953100.28 953300.24 .28 953500.20 953550.18–953551.6
  Gem.: s. Kaiser, Karl VI.
Engelskirchen, Roland † 1717: S. 340501.12
England:
  König Wilhelm III. von England, Schottland u. Irland 1689–1702, Prinz von Oranien [Auriacus]: S. 697801.2
  Königin Anna (Anna Stuart) 1702–1714: S. 550851.1
Epikur † 271 v. Chr.: S. 92208.14 870502.5

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Eugen, Prinz von Savoyen-Carignan † 1736: S. 951600.*22* 951700.22 953100.23
Eugubinus s. Steuchus.
Euklid von Alexandria, der Mathematiker 3. Jh. v. Chr.: S. 480351.6 480532.22 550301.6 953601.7
Eusebius von Caesarea † 339: S. 680401.12
Eustachius a S. Paulo † 1640: S. 100201.17
Eutychius, melkitischer Patriarch von Alexandrien 933–940: S. 680102.1 680402.14 .16 680404.25 680405.3
Eyben, Christian Wilhelm von † 1727: S. 685100.14 685101.*9*
Ezechiel (Hesekiel), der Prophet: S. 680402.17

Fabri, Honoré S.J. (Pseud. Petrus Mosnerius, Bernhard Stubrockius) † 1688: S. 100201.3 100301.4 871501.22
Fabricius, David † 1617: S. 550851.7
Fabricius, Johann d. J. † 1729: S. 271600.*18* 340501.12 481300.*16* 481355.2 550100.13
Fabricius, Johann Ludwig (Pseud. Janus Alexander Ferrarius) † 1697: S. 481702.1
Falconer, Robert, Schotte, begleitet 1703 als "gouverneur" einen reisenden englischen Adligen: S. 175100.8
Faramund, (Pharamund), (mythischer) König der salischen Franken 5. Jh.: S. 55202.12
Fardella, Michel Angelo O.F.M. † 1718: S. 301702.*8*
Diener in Padua 1706/07: S. 951600.23 951700.16 951701.1 951900.31 951901.5
Verwandter, Dominikaner, in der Funktion eines Judex monarchiae Siculae: S. 953001.24
Freund in Vicenza (Maulbeersamen): S. 953002.23 953100.30 953200.21 953250.29 953300.Fn 1 953501.15
Fatio de Duillier, Nicolas † 1753: S. 235504.12 587100.28
Faust, Johann Georg † um 1541: S. 680401.7
Faydit, Pierre-Valentin † 1703: S. 697600.29
Felicitas, Märtyrerin † 160: S. 790700.16
Feller, Joachim Friedrich † 1726: S. 912900.17
Fénelon, François de Salignac de La Mothe, Erzbischof von Cambray † 1715: S. 235201.18 235203.6 697600.29
Fermat (Firmatus), Pierre de † 1665: S. 340605.3
Ferrand, Louis, Orientalist u. Advokat am Parlament in Paris † 1699: S. 340307.1 340311.2
Finck von Finckenstein, Albrecht Conrad † 1735: S. 320800.11
Fischart, Johann † 1589: S. 680409.3 .Fn 3
Flacius Illyricus, Matthias † 1575: S. 100701.25
Flemming, Heino Heinrich von † 1706: S. 912901.4 .14 913100.20 913101.1
Florus, L. Annaeus fl. 120: S. 461001.*5*
Fludd, Robert † 1637: S. 585503.21 680402.22
Fo-hi s. Kaiser, chin., Fu-shi.
Förster, Nicolaus, Buchhändler in Hannover † 1732: S. 550100.6 550700.14 .20 550800.19 550850.24 .27 550890.10 .12 550892.4 550900.20 550950.11
Foix, François de, comte de Candale, Bischof von Aire-sur-l'Adour † 1594: S. 550651.11
Fonseca, Pedro de S.J. † 1599: S. 100102.14
Fontenelle, Bernard le Bovier de † 1757: S. 55200.18 55300.13 92302.*1* 240260.2 480950.18 875100.10
Foppens, Adrian, Dr., braunschw.-lüneb. Resident in Brüssel † 1695: S. 697601.17
Foscarini, Sebastiano † 1711: S. 950200.22 951150.*20* 952601.16
Foucher, Simon † 1696: S. 340601.6 340603.2
Foulque, Etienne, Buchhändler in Holland † nach 1711: S. 481370.16
Fountaine, Andrew † 1753: S. 585100.18 585200.13 585300.16 585400.13
Franck, Sebastian † 1542: S. 680410.7
Frankreich:
König Ludwig XIV. 1643–1715: S. 102201.2 301705.*7* 340351.12 586404.26 871403.5
Ludwig (Petit Dauphin), duc de Bourgogne † 1712: S. 303600.23 586402.11–25 586412.18–32 586501.27–586502.11 586505.17–29 586600.28 .*23* 586604.16 586605.3 .10
Freher, Marquard, Rechtsgelehrter und Historiker † 1614: S. 685100.16 .35 685101.6 .8 685201.4 .*4*
Frénicle de Bessy, Bernard † 1675: S. 340306.13 340308.14
Frese, Jürgen, Hamburger Bürger † 1697: S. 680404.7
Fritsch, ein um 1707 in Amsterdam lebender Bruder

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

des Leipziger Verlegers Thomas Fritsch: S. 550570.10
Fritsch, Thomas, Buchhändler und Verleger in Leipzig † 1726: S. 550400.19 550470.10 550490.9 550501.14 .18 550502.6 550570.9 550700.21 550890.22 550901.3 913100.10
Fuchs, Leonhart, Botaniker † 1566: S. 680407.22
Fuchs, Paul von † 1704: S. 340402.13
Fuchs, Paul, Geh. Staatssekretär u. wirklicher Hofrat zu Berlin, bevollmächtigter Gesandter in Dänemark 1692–1693, † 1704: S. 481370.9 481372.17
Fullen (Fullenius), Bernhard (Bernardus) † 1707: S. 301803.7
Furetière, Antoine, abbé de Chalivoy † 1688: S. 697601.4 697602.2
Fust, Johann † 1466: S. 120155.14 .17 .25

Gadaldini, Agostino, Sekretär der Universität zu Padua † nach 1739: S. 951101.19 951500.29 952700.19 *.15* 952800.18 952900.30
Gale (Galaeus), Thomas, Sekretär d. Royal Society, Praebendarius zu St. Paul in London † 1702: S. 697801.8
Galilei, Galileo † 1642: S. 550851.11
Gallois, Jean, Hrsg. d. Journal des Sçavans † 1707: S. 340603.2
Gargant, Charles Nicolas, Sekretär d. Kurfürstin Sophie † 1736: S. 455201.Fn 1
Garken, Mieterin einer Wohnung im Haus der Frau Heikel in Quedlinburg, Kontaktadresse G. Wagners 1705 : S. 913001.2
Gassendi, Pierre † 1655: S. 271401.14
Gassendistae: S. 586410.15
Gedalja ibn Jachja, Rabbi *um 1500: S. 680402.15
Gemelli Careri, Giovanni Francesco † 1725: S. 120111.21
Gerberon, Gabriel (Rigberius), Mauriner † 1711: S. 101703.2 102001.11 102100.20 102101.1 102151.23 102200.17 .25 102303.21
Gerhard, Johann(es), lutheran. Theologe † 1637: S. 871501.4
Germon, Barthélémy S.J. † 1718: S. 102752.15 120154.6
Glanvill, Joseph † 1680: S. 680200.17
Glauber, Johann Rudolf † 1670: S. 240500.10
Gleditsch (Gledizschius, Gletizsch), Johann Friedrich, Verleger † 1716: S. 550100.8
Görtz (Görz, Goritz), Friedrich Wilhelm von Schlitz, gen. von, Geh. Rat, braunschw.-lüneb. Gesandter in Dresden † 1728: S. 320800.8 320900.6 .17
Gogava, Antonius Hermannus † 1569: S. 550851.10
Gohl, Johann Daniel, Arzt in Halle, Kontaktadresse G. Wagners 1707 † 1731: S. 913400.10 913401.6
Goldast, Melchior † 1635: S. 685101.5
González de Santalla, Tirso S.J., Ordensgeneral † 1705: S. 100101.22 100200.28 870503.8
Gormaz, Juan Bautista S.J. † 1708: S. 102491.17
Gorp, Jan van (Goropius Becanus) † 1572: S. 697700.19
Gouye, Thomas S.J. † 1725: S. 100604.17 340802.1
Grabe, Johannes Ernst † 1711: S. 550891.*1*
Graevius (Graeve, Gravius), Johann Georg, Prof. d. Eloquenz, Geschichte u. Politik in Utrecht † 1703: S. 302200.9 697601.13 .16
Grail, Elias, Gefolgsmann Karl Martells † vor 734: S. 680408.18
Grandi, Guido † 1742: S. 951701.9
Gröning, Johann 1747: S. 340603.17
Grotius, Hugo † 1645: S. 55201.5 84302.20 680101.2 680204.11 680301.4 .5 .9 .19
Guglielmini (Guilielmini, Guillemini), Domenico † 1710: S. 950100.10 950200.9 .12 950201.6 .8 950300.10 952801.15 952901.17 952902.9 953002.28 953300.Fn 1 953601.10
Guidi, Giuseppe, ital. Abate, Sekretär des Kurfürsten Georg Ludwig † 1720 (?): S. 950850.10 951200.14 999400.20
Guilelmus Neubrigensis † 1189: S. 680410.9
Gutenberg, Johannes (eigentl. Gensfleisch zur Laden) † 1468: S. 120155.14 .25

Hacobridge, Wilhelm, Diener von R. Waitborne 17. Jh.: S. 680408.*4*
Hagecius, Wenceslaus, böhmischer Chronist † 1552: S. 680409.9 680410.19
Halley, Edmond † 1742: S. 102052.10 240201.16
Ham, Johann † 1723: S. 240404.18 .20
Hamberger, Georg Albrecht, Prof. d. Math. in Jena † 1716: S. 149200.24 550870.10 550891.9
Hans, Mitglied des Rats in Frankfurt/Oder 17. Jh.:

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

S. 680412.19
Hardt (de Hart, Hartius), Hermann von der † 1746: S. 550100.13
Harison, Bekannter von Damaris Lady Masham in Harlow: S. 586104.16
Hartlieb, Johannes (Hans). Arzt am Wittelsbacher Hof † 1468: S. 120156.1
Hartsoeker, Nicolas † 1725: S. 102052.11 102203.1 102302.15 102751.3 240100.26 301705.10 *.4* 301803.18 301902.17
Vater: S. 240404.22
Hattenbach, Karl von, Kammerherr in Kassel † 1733: S. 913400.15
Hautefeuille, Jean de † 1724: S. 340802.9
Havichorst, (Habichhorst, Havichorstius), Johannes † 1571: S. 685101.*9*
Heikel, Amtsratsgattin in Quedlinburg, Kontaktadresse G. Wagners 1705: S. 913001.1
Heinrich der Löwe, Herzog von Bayern 1156–1180 und Sachsen 1142–1180 † 1195: S. 55202.6
Helma, mythischer albanischer König: S. 680408.16
Helmont, Franciscus Mercurius van † 1698: S. 680202.10
Helmont, Jan Baptist van † 1644: S. 340303.10 340309.16
Henschenius, Gottfried S.J. † 1681: S. 697800.26
Hermann, Jakob † 1733: S. 303701.10 .12 303805.11 950300.9 .16 950400.19 950500.12 .18 950600.12 .16 .23 .28 950601.4 950700.12 .15 950800.17 .21 950850.28 .33 950851.5 951000.13 951100.11–951101.22 .27 .29 .31 .33 951102.1 .4 .6 .8 .10 951150.11 .14 .19 .23 951151.2 951200.13 .16 .18 .26 951300.15 .18 .23 951500.13 .23–951501.12 951600.25 951601.1 951701.5 .10 951900.23 952000.19 952500.26 952601.11 .17 952700.15 .20 .27 952701.13 952800.15 .19 .24 .27 952900.28 952901.3 .5 .8 .11 953200.11 .17 953250.14 953300.Fn 1 953301.5 .13 .15 953501.3 .17 953551.13 953600.16 .19 .25 .Fn 1 953601.6 .18
Hermes Trismegistos (Mercurius), angeblicher Verfasser des Pimander: S. 550651.11
Herodot, der Geschichtsschreiber 5. Jh. v. Chr.: S. 550602.8 550606.14 550652.11
Herold, Basilius Johann † um 1570: S. 55202.16
Hert (Hertius, Hertz), Johann Nikolaus, Prof. d. Jurisprudenz in Gießen † 1710: S. 685101.9 *.9*
Herwart(h) (Hoerwarth), von Hohenburg, Johann Georg † 1622: S. 550851.9
Hesiodos † vor 700 v. Chr.: S. 550602.8 550606.13 550652.15
Hessen-Darmstadt:
Landgr. Ernst Ludwig 1678–1739: S. 149200.26
Hesychius von Alexandria 5. (?) Jh.: S. 697601.17
Hevelius (Hewelcke), Johannes † 1687: S. 550850.9 550900.16 551000.32
Hieronymus, der Kirchenvater † 419/20: S. 680403.3
Hiob (Job), biblische Gestalt: S. 120154.19 680202.4 .7
Hippokrates von Chios † um 440 v. Chr.: S. 340604.12
Hispanus quidam poeta: S. 102451.2
Hobbes, Thomas † 1679: S. 55203.11 92208.14 480532.12
Hoffmann, Friedrich † 1742: S. 340304.4 340307.15 340402.13 340550.10 .15 340602.11 *.14*
Homberg, Wilhelm † 1715: S. 240257.4 .8 .20 240258.8 .13 .18 .30 .36 240259.7 .16 .17 240300.21 .23 .25 240301.3 240400.30 240401.1 .3 340351.1 340550.17 340602.10 .14 .17 340603.4 340702.3 340802.8
Homer, der griech. Dichter 8. Jh. v. Chr.: S. 550602.7 .8 550606.13 550651.15 550652.15
Hooke, Robert † 1703: S. 240201.22 240251.8 240302.12
Hopp, (Hoppius), Egbert † vor 1655: S. 680408.20
Huangdi, legendärer chin. Kaiser: S. 120105.16
Hudde (Huddenius), Jan † 1704: S. 303700.28 303805.7
Huet, Pierre-Daniel, Bischof von Avranches † 1721: S. 100701.1 100901.8 697600.23 697601.15 697701.6
Huguetan, Jean Henri, Buchhändler in Amsterdam † 1749: S. 697802.17
Huguetan, Marc, Buchhändler in Amsterdam † 1702: S. 697802.17
Huguetan, Pierre, Buchhändler in Amsterdam † 1740: S. 697802.17
Humbert, gleichnamiger Angestellter (1708) des

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Verlegers Pierre Humbert in Amsterdam, Sohn eines Berliner Kaufmanns: S. 455200.11
Hutter, Elias † 1605/09: S. 550151.11 550200.23
Hutton, John, Leibarzt von König Wilhelm III. und Königin Anna von England, 1697 Mitglied der Royal Society † 1712: S. 55301.8 235200.19
Huygens, Christiaan † 1695: S. 240302.12 301705.5 .6 *.4* 301803.7 .13 301902.25 302609.4 302700.19 302904.8 303700.28 .30 303805.7 340604.7 *.12* 340803.9 340804.3 341000.25 341002.16 .Fn 2 341004.5
Hyde, Thomas † 1703: S. 120106.17 120113.8

Ilten, Jobst Hermann von, hannov. Major u. Generaladjutant † 1730: S. 481900.17
Imhof, Rudolf Christian von † 1717: S. 953300.8 .13 .22 953501.1
Imperiali, Giovanni Vincenzo S.J. † 1712: S. 100303.15 100502.15 .18
Ittig, Thomas † 1710: S. 550200.15 550300.18 550950.13

Jablonski, Daniel Ernst † 1741: S. 120100.22 120103.26 120150.31 340402.13 340500.12 685202.7
Jablonski (Jablonsky), Johann Theodor † 1731: S. 91300.33 550151.14
Jamblichus aus Chalkis, der Neuplatoniker 4. Jh.: S. 550891.1 697801.9
Janninck (Janning), Konrad S.J. † 1723: S. 100101.12 100900.21 100902.*1* 101000.17 101100.24 *.24* 101300.27 101800.11 .27 102000.13 102300.23 102306.9 102400.15 .19 102450.17 102490.9
Jansen, Cornelius, Bischof von Ypern † 1638: S. 101302.13 101703.3 102051.4 102152.2–12 102153.1 102200.21 102202.9 102304.1–102305.21
Jansenistae: S. 102000.25 102152.2 .11 102201.9 102304.1–102305.21
Jaquelot, Isaac † 1708: S. 84202.4 .10 100700.27 100901.8 586604.4
Jephtha: S. 680100.29
Jesus von Nazareth: S. 92303.22 102305.4 120116.4 550602.14 550606.2 .20 680401.18 .22 680403.18 680412.15
Johannes Chrysostomos, der griech. Kirchenvater † 407: S. 680401.14
Jordan, Charles Etienne, Privatsekretär Friedrichs II., Handschriftensammler † 1745: S. 120100.34
Josephus Flavius (Josephus graecus), der Geschichtsschreiber † nach 98: S. 680401.13
Juif jeune, un, Zahlenkabbalist, Kritiker des Knorr von Rosenroth, um 1707 von L. Bourguet in Verona getroffen: S. 120104.11–17
Juncker, Christian † 1714: S. 550901.2
Junius, Ulrich † 1726: S. 550901.2 550950.19
Jurieu, Pierre † 1713: S. 102490.21
Justinus, Martyr, der Kirchenvater † 163 (?): S. 680401.12
juvenis eruditus Silesius, Begleiter Christian Wolffs auf seiner Reise nach Halle (Ende 1706): S. 550150.17

Kain: S. 680404.26
Kaiser, chin.: Fu-shi (Fohi), legendärer chin. Kaiser: S. 120100.29 120101.16 120105.16 120115.24 341001.11 .14 341100.32 341200.22 341301.3 341400.21 870502.23
Kaiser, chin.: Kang-hi (Kangxi) 1662–1722: S. 120106.16 120108.8
Kaiser:
Karl der Große 768–814: S. 55202.9 102752.17 120154.7 685201.12
Karl III. d. Dicke 876–887: S. 685100.35
Heinrich I. der Vogler, deutscher König 919–936: S. 685201.*12*
Karl V. 1519–1556 † 1558: S. 102350.21 455202.9
Maximilian II. 1564–1576: S. 550651.11
Leopold I. 1658–1705: S. 240601.8
Joseph I. 1705–1711, 1688 König von Ungarn, 1690 röm. König: S. 102450.*24*
Kalnein (Calneyn), Wolf Henrik von (Wulff Heinrich) † 1690: S. 680405.21 680408.3
Karl, Erzherzog von Österreich, Gegenkönig von Spanien (Karl III.) 1703–1771, Kaiser (Karl VI.) 1711–1740 † 1740: S. 102450.24 680201.18 952601.22 952701.8 952801.5 .7 952900.18 953000.13 953001.4 .16 953100.18 .19 .22 953500.21

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Keill, John † 1721: S. 55203.10 55204.12
Kepler, Johannes † 1630: S. 550851.4–20 550870.9 550900.13 .16 551000.31
Ker, John of Roxburghe † 1741: S. 175100.23
Kerbergius, Verwandter Leonards van Sorgen † nach 1673: S. 680301.7
Kielmansegg, Sophia Charlotte von † 1725: S. 912901.2
King, Peter, Jurist, Berater John Lockes † 1734: S. 585900.27
Kirch, Gottfried, Astronom † 1710: S. 170100.11 170101.9 340401.1 340402.4 550850.14 550870.*18*
Kircher, Athanasius S.J. † 1680: S. 120105.9 .16 120113.18 120115.25 240102.5 240261.14 870502.24
Klinggr(a)ef(f), Elias (von), 1701–1705 für Braunschweig-Lüneburg-Celle Resident in Den Haag, 1708–1717 kurfürstlich hannoverscher Resident (ab 1714 Gesandter) in Den Haag † 1717: S. 84201.*4* 585100.30 585200.10 585506.*9*
Kniphausen (Kniephausen, Knyphausen), Dodo, Frhr von, kur-brand. Kammerpräsident † 1698: S. 680101.25 680102.2 680201.17 680400.22
Kniphausen (Kniephausen, Knyphausen), Dodo, Frhr von, kur-brand. Kammerpräsident † 1698
Sohn: S. 680201.17
Knippenberg, Sebastian O.P. † 1733: S. 102202.7
Knoche, Johann Barthold (Bartholomaeus), in Leibniz' Diensten 1699–1709: S. 320600.21 912900.30
Knorr von Rosenroth, Christian (Pseud. Rautner, Peganius) † 1689: S. 120104.15 120153.18 680202.9
Knorr von Rosenroth, Johann Christian † 1716: S. 912900.13
Koch, Cornelius Dietrich † 1724: S. 55200.31 302200.8 .13
Kolbe, Johann Kasimir, Graf von Wartenberg † 1712: S. 240303.3 240403.4 240501.18 240601.6
Konrad I., deutscher König 911–918, † 918: S. 685201.*12*
Kornmann Heinrich † 12628: S. 680408.19 .21
Kortum (Kortüm), Renatus Andreas, Pfarrer in Aschersleben, 1706 Kontaktadresse G. Wagners † 1747: S. 913300.7 .23
Krautt, Christian Friedrich, preuß. Kammer- u. Finanzrat † 1714: S. 149201.10
Krok, Gestalt der böhmischen Mythologie: S. 680409.9
Krosigk (Groseck), Bernhard Friedrich Frhr von, Oberhofmarschall u. Geh. Rat in Wolfenbüttel † 1714: S. 240100.27 240150.9 240200.11 .*9*
Küster (Neocorus), Ludolf † 1716: S. 550891.2 697601.11 697701.1
Küster, Ludolf † 1716: S. 697601.*17*
Kunckel von Löwenstern, Johann † 1703: S. 340603.3 .5

L'Hospital, Guillaume-François-Antoine de, marquis de Sainte-Mesme, comte d'Entremont † 1704: S. 92207.1 340306.9 340308.9 340604.4 .*12* 340700.30 340802.1 341007.15 341101.7 950200.26 950400.13 952100.29
Labbestrad, Dominus de fl. 1673: S. 680301.9
Lactantius, L. Caelius, der Kirchenvater 4. Jh.: S. 680401.14
Lacy, John, Prophet der French Prophets / Kamisarden in London † nach 1737: S. 235400.30
La Hire, Philippe de † 1718: S. 340401.1 340402.10 340603.17 340802.7
Lahontan, Louis Armand de Lom d'Arce de † 1716: S. 120109.14
Lamberti, Friedrich S.J., Provinzial der Niederrheinischen Provinz † 1714: S. 102002.*1*
Lamy (L'Amy), Bernard † 1715: S. 235201.21 235202.8 235205.2
Lamy, François O.S.B † 1711: S. 55100.35 55101.17 .*17* 92200.35 92203.20 92206.22 92207.1 .8 92300.26 92302.1 92305.27 340805.17 341200.30 341300.19 341350.19 586604.1
Lando, Giovanni, 1684–1691 venezian. Botschafter beim Hl. Stuhl, Prokurator von San Marco, ab Mai 1705 Riformatore dello Studio in Padua † 1707: S. 951150.*20* 951200.22
Lange, Ernst, Ratsherr in Danzig, Kirchenlieddichter, Schwiegersohn von Johannes Hevelius † 1727: S. 550850.8
Lanion, François de, Abbé (Pseud. Guillaume Wander) † nach 1706: S. 680202.12
Laozi (Lao-Tse), 3. Jh. v. Chr.: S. 120102.8
Laquais, Lakai von Friedrich Boguslav Dobrzensky † : S. 320900.16

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Larroque, Daniel † 1731: S. 340307.1 340311.2
Lavaterus, Ludwig † 1586: S. 680410.5
Lazarus, der Aussätzige: S. 680412.12
Lea, Frau Jakobs: S. 680403.16
Le Clerc, Jean (Clericus, Pseud. Liberius de S. Amore) † 1736: S. 55100.32 84200.22 .29 84201.5 84300.26 84303.7 235406.2 481701.1 481901.5 586101.12 .18 586103.30–586104.2 586202.12 587100.21 587200.28
Le Comte, Louis-Daniel S.J. † 1728: S. 120102.9 120105.10 120154.3
Leers, Reinier, Verleger und Buchhändler in Rotterdam † 1714: S. 550570.*15*
Leeuwenhoek, Antoni van † 1723: S. 240201.22 240251.9 240302.12 240403.15 680203.3
Le Gobien, Charles S.J., Sekretär d. Jesuitenmission in China † 1708: S. 120100.24 120150.34
Leibniz, Gottfried Wilhelm
Eigene Arbeiten, Pläne und Biographisches:
Abhandlung über Locke (Nouveaux Essais): S. 55100.*20* 455202.7
Abhandlung über Malebranche (Examen du sentiment du P. Malebranche): S. 455202.7
Ad Manuscriptum septem paginarum Jakelotii in 4° de concordia ineunda inter protestantes Augustanae Confessionis et Reformatos (Ende März bis Anfang April 1703): S. 480900.24 480904.4
Addition à l'explication du système nouveau touchant l'union de l'âme et du corps, envoyée à Paris à l'occasion d'un livre intitulé Connoissance de soy même: S. 92207.3
Animadversiones ad Cartesii Principia (Statera Cartesianismi) (1691; gedr. bei Gerhardt, *Phil. Schr.*, Bd 4, 1881, S. 350–392): S. 55203.*11* 790600.17
Aus und zu Valentin Weigel, Der güldene Griff, (3.–5. November 1687): S. 120151.*17*
Briefwechsel mit Arnauld: S. 101302.*11* 455202.4
Briefwechsel mit Bayle: S. 455202.4
Briefwechsel mit Bossuet: S. 455202.4
Briefwechsel mit Burnett of Kemney: S. 455202.4
Briefwechsel mit fürstlichen Personen über Philosophie und Theologie: S. 455202.5
Characteristica universalis (Lingua philosophica, Algebra universalis, l'art d'inventer en general, Symbolique): S. 120152.19–120153.3
Codex juris gentium diplomaticus Fortsetzung: S. 92303.26
De l'Horizon de la doctrine humaine, ou Meditation touchant le nombre de toutes les verités ou faussetés possibles, que les hommes tels que nous les connoissons peuvent encor (1693): S. 340305.8 340310.12
De la cause des pretendus jeux de la nature dans les pierres et particulierement de l'origine des figures des plantes et des animaux qu'on y voit (1706): S. 341401.2
Demonstrationes de Universo, immenso, aeterno, de mundis et aevis; deque rerum longinquarum et futurarum statu (1693–1701): S. 340305.13 340310.17
Demonstrationum catholicarum conspectus (1668–1669 ?)): S. 120151.*16*
De Salvatione Gentium (Mitte 1692 bis 1693, IV, 5 N. 48): S. 91501.*1*
Éclaircissement sur les Natures Plastiques, et les Principes de Vie et de Mouvement, par l'Auteur du Systeme de l'Harmonie préétablie (1705, LH IV 1, 2a Bl. 1–14; gedr. Gerhardt, *Phil. Schr.*, Bd 6, 1885, S. 546–555): S. 55100.15 55101.13 55102.1 84200.26 84201.11 481700.14 586202.14
Essais de Theodicée: S. 101601.*16* 455100.8 .22 455201.3–455202.2 550501.1–550502.8
Essay d'une Nouvelle Science des Nombres (1701): S. 340300.23 340305.20 340308.1 340350.21 340352.8 340601.9 340701.11 340800.14 341001.9 341301.1
Flores sparsi in tumulum papissae (1705–1709) [Gedr.: Chr. L. Scheidt, *Bibliotheca historica Goettingensis*. Göttingen-Hannover 1758, S. 297–392]: S. 55203.3
Illustratio tentaminis de motuum coelestium causis (1706): S. 951800.*9*
In Bombos (1689): S. 84302.15
Plan eines deutschen Wörterbuches: S. 913100.11 913101.7

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Publikation der Essais de Theodicée. 120 Freiexemplare als Honorar: S. 455202.13
Publikation des Reisejournals Kaiser Karls V.: S. 102350.21 455202.9
Publikationsplan von Teilen seines Briefwechsels mit Gelehrten: S. 55102.6 101302.*11* 101303.3 101304.12
Scientia infiniti: S. 101001.29 101103.1 340601.4
Sur l'abregé de la Vie de Mons. Des Cartes (1693) [gedr. bei GERHARDT, *Phil. Schr.*, Bd 4, 1881, S. 315–324]: S. 55203.*11*
Sur la 2de partie de la Conformité de la Foy et de la Raison de M. Jaquelot contre M. Bayle ([September 1704]): S. 481420.23
Systema harmoniae praestabilitae: S. 120152.7–15
Welfengeschichte: S. 100701.9 100901.10
Aufenthalt in Berlin und Lützenburg: S. 913100.18
Lelong, Jacques, Oratorianer † 1721: S. 341300.11 .*22* 341350.25 341400.*22* 550151.2–13 550200.13 550300.16
Lémery, Nicolas † 1715: S. 340303.24 340304.8 340307.8 .11 .19 340350.29
Lemos, Thomas de O.P. † 1629: S. 102202.6 .9
Lenfant, Jacques † 1728: S. 461001.9
Leszczynski, Stanislaus, 1704 als Stanislaus I. König von Polen † 1766: S. 149200.*12*
Leydecker, Melchior, Prof. d. Theologie in Utrecht † 1721: S. 550654.4
Liebknecht, Johann Georg † 1749: S. 149100.11 .29 149200.22 149201.1
Lilith: S. 680406.26 680407.3
Limborch (Limburgius), Philip van † 1712: S. 235405.30 .31 .33 235500.23
Lindenbrog, Friedrich † 1648: S. 55202.16
Littre, Alexis, Anatom und Mediziner † 1725: S. 340702.10
Locke, John † 1704: S. 55100.21–34 55102.3 55301.10 235200.10 .21 .31 235252.2 .5 .6 235300.21 .24 235400.19 235405.28 .29 235406.1 .2 235500.22 301701.*5* 455202.7 481102.4 481353.3–481354.25 481371.28 481411.1 481801.2 550607.11 585100.14 585201.28 585305.7 585402.27 585403.6 585503.24 585505.28 585603.1 585701.13 585703.4 .10 585800.18 585900.19–585902.5 586001.1 .9 .20 586100.31 586101.3 952601.7
Löscher, Valentin Ernst † 1749: S. 481251.14 481252.8 481300.16 481355.2
Loredan, Francesco, Mai 1705–1707 Riformatore dello Studio in Padua † 1715: S. 951150.*20*
Lorme, Jean Louis de, Verleger in Amsterdam † 1724/1726: S. 100302.13
Lucretius Carus, Titus † 55 v. Chr.: S. 341006.8
Ludolf, Hiob, Sprachgelehrter † 1704: S. 697700.12 697802.18
Lukas, der Evangelist: S. 92303.22
Luther, Martin † 1546: S. 84301.10 84304.12 481701.19 680101.14 680407.11
Lysander, spartan. Feldherr und Staatsmann † 395 v. Chr.: S. 120154.*6*

Mabillon, Jean O.S.B. † 1707: S. 120116.20
Macclesfield, Charles Gerard, Second Earl of † 1701: S. 697801.1
Magalotti, Lorenzo, Conte, Sekretär der Accademia del Cimento in Florenz † 1712: S. 481100.24
Magliabechi, Antonio † 1714: S. 271390.20 340604.2 461001.5 950100.8
Magnus, Olaus, Titularerzbischof von Upsala † 1558: S. 680410.10
Malebranche, Nicolas † 1715: S. 92202.12 92205.19 101000.25 101250.11 101900.21 235201.2 .11 .15 235202.4 235205.1 235250.23 302501.23 302800.25 .31 302801.23 302902.6 340803.15 341005.16 341007.15 341101.11 455201.13 455202.7 550608.2 585401.25 586306.20
Malvenda, Tomaso † 1628: S. 680405.8
Mandeville, Jean de, fl. 1357–1371: S. 680405.14
Manfredi, Gabriele, Mathematiker † 1761: S. 952601.20
Marcello, Federico, Prokurator in Venedig, † nach 1709: S. 950600.11 .27 950700.11 950800.14 951101.27 951102.4 .7 951150.12
Margarete Elisabeth, Gräfin von Prebendow von Przebendowski, geb. von Flemming † 1728: S. 912901.5
Maria, Mutter des Jesus von Nazareth: S. 102451.7 102491.1
Mariotte, Edme † 1684: S. 55203.9 240201.8 .10

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

240301.11 .14 240302.19 240402.27 340804.2
Marsigli (Marsili), Luigi Ferdinando, Conte † 1730: S. 550550.17 550700.24 550892.2
Martialis, Marcus Valerius † 102/104: S. 55201.19 680102.27 680301.14
Martianus Capella, Minneus Felix 5. Jh.: S. 302904.2
Martini, Martino S.J. † 1661: S. 120113.1
Martinitz (Martiniz), Georg Adam Ignatius Graf von, Reichshofrat, 1707 Vizekönig in Neapel † 1714: S. 953000.15
Masen, Jakob S.J. † 1681: S. 55203.6
Masham, Lady Damaris, Tochter von Ralph Cudworth † 1708: S. 55301.10 84201.4 *.4* 235200.11 .21 235205.8 235206.6 235251.26 235301.7 586301.1 586302.9
Sohn: Francis Cudworth Masham † 1731: S. 585900.16 .24 585902.5
Masson, Jean † um 1750: S. 55202.*12* *.25*
Mauro, Ortensio, in Diensten Johann Friedrichs von Hannover, 1678 Ferdinands von Paderborn-Münster, 1684–1704 Hofpoet, Operntextdichter u. Sekretär der Kurfürstin Sophie in Hannover † 1725: S. 320900.12
Maximus Tyrius 2. Jh.: S. 680410.11
Mayer (Meyer), Johann Friedrich, ev. Theologe in Leisning, Wittenberg u. Hamburg † 1712: S. 550151.1–9 550200.12 550300.16 871501.13 .14
Mazarin, Jules (Giulio Mazarini), Kardinal und Leitender Minister † 1661: S. 55204.2
Meaux, Bischof von s. Bossuet.
Medecin Juif, un, Kabbalist, um 1705 in Verona von L. Bourguet getroffen: S. 120104.7
Meibom (Meybom), Heinrich, d. J., Mediziner, Historiker, Polyhistor † 1700: S. 551001.2 .17
Meibom (Meibomius), Marcus † 1711: S. 550151.12 550200.25
Meier (Maier, Meyer), Gerhard, Prof. d. Mathematik, ab 1689 Pastor primarius an der Stephanikirche in Bremen † 1703: S. 790600.15 .17 *.17*
Mela, Pomponius, römischer Schriftsteller Mitte 1. Jh.: S. 680405.10
Meldensis s. Bossuet.
Melusina, Gemahlin von Graf Raimund aus Poitou: S. 680408.16
Mencke, Johann Burchard (Burkhard) † 1732: S. 550301.9 550350.16 550850.26 .27 550892.3
Mencke, Otto, Hrsg. d. Acta Eruditorum † 1707: S. 175100.26 340605.13 550201.12 550301.8 550350.16 550400.16
Mentzel (Menzelius), Christian, Botaniker, Leibarzt u. kurfürstl. Rat in Berlin † 1701: S. 120103.28 *.28* 120153.9
Sohn: Mentzel, Johann Christian.: S. 120103.*28*
Mercator, Nicolaus, Mathematiker in London † 1687: S. 340601.6
Mercerus (Johannes Mercier), † 1570: S. 680406.14
Méré, Antoine Gombauld chevalier de † 1684: S. 91901.19
Mersenne, Marin O.Min. † 1648: S. 271401.20
Michahelles, Wolfgang, Buchhändler in Nürnberg † nach 1716: S. 102153.8
Mills, John, Neutestamentler in Oxford † 1707: S. 550890.23
Mocquet, Jean, Reisender † um 1617: S. 680408.6
Moivre, Abraham de † 1754: S. 175101.7
Molanus (van der Muelen), Gerhard Wolter, Abt von Loccum † 1722: S. 481001.24 550951.16 790600.20
Moliére, (Jean-Baptiste Poquelin) † 1673: S. 481905.5
Monforte, Antonio de, Mathematiker und Astronom aus Neapel † 1717: S. 950201.5
Montarques, Peter von, Oberstleutnant u. Ingenieur in Potsdam, 1715 Generalmajor u. Chef des Ingenieurkorps † 1733: S. 320800.23
Montfaucon s. Villars.
Montfaucon, Bernard de † 1741: S. 551002.6
More, Henry † 1687: S. 550470.24 680202.10
Morell, Andreas, Antiquar † 1703: S. 550901.3 550950.20 697701.6 697801.7 697802.1 .15
Moréri, Louis (Ludovicus) † 1680: S. 55201.25
Morgagni (Morganus), Giovanni Battista (Giambattista, Johannes Babtista)† 1771: S. 550891.13
Morhof, Daniel Georg † 1691: S. 550891.7
Morpheus, mythologische Gestalt: S. 680302.15
Moses Germanus s. Spaeth
Moses (Moise, Moyse, Moysis) 13. Jh. v. Chr.: S. 120109.25 120154.15 .19 120155.2 *.1* 550651.5 550652.13 680400.17 680412.15

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Müller, Andreas † 1694: S. 120153.12 680204.16
Müller, Philipp, Professor in Jena und Propst des Klosters Unserer Lieben Frau zu Magdeburg † 1713: S. 120151.*18*
Musaeus, Johann, d. Ä. † 1681: S. 481903.14
Musaios (Musaeus), mythischer Sänger und Dichter: S. 550652.16
Muscella, Matteo O.F.M. Obs., Bischof von Cefalu † 1716: S. 953001.7
Mushard, Luneberg † 1708: S. 790700.14

Naboth, Martin † 1721, Arzt und Chemiker in Leipzig: S. 550891.15 550951.8
Neumann, Caspar † 1715: S. 102052.*1*
Newton, Isaac † 1727: S. 55102.13 102153.21 102302.19 175101.6 240201.8 .9 .11 .12 240250.19 240301.14 .18 240302.9 240403.11 240501.8 340302.*3* 341400.17
Nicaise, Claude † 1701: S. 461000.15
Nicole, Pierre † 1695: S. 102152.10–12 102201.12
Niemeier, Johann Barthold, Prof. d. Metaphysik in Helmstedt † 1708: S. 271600.*18*
Nimrod: S. 680407.6
Nizolius, Marius † 1566: S. 100701.7
Nollius, Henricus † 1626: S. 680402.22
Nomis, Benedictus Andreas Caspar Baron, Marchese della Banditella-Pelusi † 1724 (?): S. 100203.*1* 870500.19 .22 870501.6 871300.12 871302.20
Norris, John † 1711: S. 55301.10 235200.22 .29 235204.9 235205.9 .13

Obrecht, Ulrich † 1701: S. 697801.9
Odysseus (Ulysses): S. 55202.23
Oedipus, der mythologische König: S. 302100.22 480801.14 480903.6
Olearius, Gottfried, Prof. in Leipzig † 1715: S. 550470.13
Oliva, Jean Paul (Gian Paolo) S.J., seit 1664 Ordensgeneral † 1681: S. 102301.*10*
Opitz (Opitius), Heinrich, Prof. d. Hebraistik in Kiel † 1712: S. 550900.22
Orban, Ferdinand S.J. † 1732: S. 100101.12 102450.14 .20 102490.10 102550.14 .21 102600.18 .19 102751.3 871300.9
Origenes (Adamantius) von Alexandria, der Kirchenvater † 254/255: S. 102201.10 550604.14 550652.6 680101.13
Orléans:
Herzogin Elisabeth Charlotte, Pfalzgräfin † 1722: S. 340400.17
Herzog Philip II. † 1723 : S. 586600.24
Ortelius (Hieronymus Oertl) † 1616: S. 680409.4
Ostorodt (Osterode, Paschasius, Paschalodus), Christoph, Sozinianer † 1611: S. 170100.21
Ott, Johann Baptist † 1744: S. 120110.23
Otto, Christian, Pastor in Trebbin und Oranienburg † 1689: S. 680411.26
Otto, Johann Heinrich, Raschweber, in Gotha u. Erfurt, seit 1700(?) in Brandenburg mit der Seidenkultur beschäftigt † nach 1712: S. 480900.17
Oudin, Casimire † 1717: S. 91300.31 91500.12 301800.14 .22 301803.23 301900.19 301902.18 302103.6 .*6* 302200.9
Ovidius Naso, Publius † 17/18: S. 303103.*2* 680407.13
Ozanam, Jacques † 1717: S. 340500.15 340501.1 .4 340702.7 340801.6 341007.7 341101.5

Pagi (Pagis), Antonio O.F.M. † 1699: S. 55202.12
Pagnini, Sante † 1536: S. 680406.14
Pallavicino, Kardinal Pietro Sforza S.J. † 1667: S. 871401.4
Papebroch (Papenbrockius), Daniel S.J. † 1714: S. 100101.11 100702.3 100900.21 100902.*1* 101000.17 .20 101001.23 101100.*24* 101101.1 102153.25 102300.23 102306.9 .*4* 697800.26
Papin, Denis † 1714: S. 340302.9 340308.17 340501.12 340605.13 952901.18
Papst:
Johanna angeblich 854–856: S. 55203.1
Leo X. (Giovanni de' Medici) 1513–1521: S. 481904.14
Paul III. 1534–1549: S. 680410.13
Urban VIII. (Maffeo Barberini) 1623–1644: S. 271401.13
Alexander VII. (Fabio Chigi) 1655–1667: S. 102304.*17*
Innozenz XI. (Benedetto Odescalchi) 1676–1689: S. 101101.*7*
Innozenz XII. (Antonio Pignatelli) 1691–1700:

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

S. 102304.*17*
Clemens XI. (Gian Francesco Albani) 1700–1721: S. 100702.1 102000.25 697600.18 697800.25 697802.7 870503.14 871403.5
Paracelsus (Theophrastus Bombastus von Hohenheim) † 1541: S. 680401.7 680402.20 .22 680409.1 .8
Pardies, Ignace Gaston S.J. † 1673: S. 871501.22
Parthey, Daniel, fl. 1697/98: S. 680406.19
Pascal, Blaise † 1662: S. 91901.*19* 102201.18 102490.25
Patkul, Johann Reinhold von † 1707: S. 680302.1
Patricides, s. Eutychius
Patrizi, Francesco (Franjo Petrić) † 1597: S. 550651.12
Paulus von Theben (Eremita) † 341: S. 680403.3 680405.6
Paulus, der Apostel † 60: S. 550652.24
Pausanias d. Perieget † um 180: S. 680403.4 680411.4
Payva de Andrade, Diego † 1575: S. 91500.26
Pearson, John, Bischof von Chester † 1686: S. 697701.2
Pecquet, Jean † 1674: S. 240301.11 240302.19 240402.27
Peiresc, Nicolas Claude Fabri de (Peirescius) † 1637: S. 271401.14
Pelagius, der Mönch † um 419,
Pelagiani (Semipelagiani): S. 102304.7 481702.11
Pellisson-Fontanier, Paul † 1693: S. 84202.1 84302.8 .14 91501.2 100700.20 100900.25 102490.18 .20 871300.24
Pelniz s. Pöllnitz.
Pereira (Pereyra, Pererius), Benito (Benet, Benedictus) S.J. † 1610: S. 680401.23
Pereira, Gómez † nach 1558: S. 100103.6
Peresius (Antonius Perez) † 1672: S. 102751.12
Perez, Antonio S.J. † 1649: S. 102202.16 .24 102302.7 .9 102491.20 102600.14 102601.4 102700.11–102701.19
Perizonius, Jacobus (Voorbroek, Jakob, Pseud. Valerius Accinctus) † 1715: S. 697801.8
Perrault, Claude, franz. Mathematiker, Physiker, Philosoph † 1688: S. 240301.11 240302.20 240402.27 340351.12
Persina, Nymphe, Tochter des albanischen Königs Helmae: S. 680408.17
Persius Flaccus, Aulus † 62: S. 697800.30
Petavius (Petau), Denis S.J. † 1652: S. 102752.5 680401.23 680409.2
Pezron, Paul O.Cist., abbé de la Charmoye, Chronologist † 1706: S. 697700.16 697802.21 697803.2
Pfalz-Neuburg:
Kurfürst Johann Wilhelm 1690–1716: S. 102450.21 240251.18 240303.5 240401.10 240403.3 240601.5
Pfalz-Simmern:
Kurfürst Karl Ludwig 1648–1680: S. 461001.6
Philipp, Christian, kur-Sächs. Resident in Hamburg † 1682: S. 340602.19
Philipp V., Herzog von Anjou, 1700–1746 König von Spanien, bis 1713 König von Sardinien, Sizilien und Neapel † 1746: S. 100303.15 953000.27 953100.18
Philon (Judaeus) von Alexandrien 1. Jh.: S. 680401.13
Photius, Patriarch von Konstantinopel † um 891: S. 697802.18
Piccolomini, Francesco S.J., 8. Jesuitengeneral † 1651: S. 101101.*7* 101201.5
Pinsson de Riolles, François † nach 1708 (?): S. 92200.36 92206.22 92300.25 92302.1 92305.26 340805.*17* 341300.23 697800.11 .17
Pinsson, François d. J., Parlamentsadvokat in Paris, Literat u. Korrespondent von Leibniz u. Bayle † nach 1707: S. 697600.26 .28 697700.22
Platon † 347 v. Chr.: S. 92208.13 550602.5 .12 .14 .17 .20 550603.10 .11 550606.11 .18 .19 .22 550607.10 .12 550608.15 550650.25 550651.16 550652.6 .10 .17 .21 550653.26 586403.3 680407.14
Plautus, Titus Maccius, röm. Komödiendichter † 184 v. Chr.: S. 481462.*12*
Plinius Secundus, Gaius d. Ä. † 79: S. 680405.13 680406.4 680410.10
Plotin † 269: S. 550603.4 550607.4 550652.5 550654.1
Plutarch von Chaeronea † nach 125: S. 680403.4 680407.15 680411.4

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Pöllnitz, Henriette Charlotte von, erste Staatsdame der Königin Sophie Charlotte in Preussen † 1722: S. 586300.28 586302.7 912900.34
Poiret, Pierre † 1719: S. 550654.3
Poleni, Giovanni, Mathematiker und Astronom † 1761: S. 953301.9
Pollich (Polich), Johann Wilhelm, Postmeister in Braunschweig † 1711: S. 550700.17
Pollux, Julius, Grammatiker 2. Jh.: S. 697601.12 697602.1
Porphyrius (Malchos), der Neuplatoniker † um 304: S. 550851.17
Precipiano, Humbert Wilhelm de, Erzbischof von Mecheln † 1711: S. 101302.12 101304.9 101401.13
Proklos von Konstantinopel † 446/47: S. 680401.12
Propheten des Alten Testaments: S. 235401.8
Psalmanazar, George, Hochstapler, vorgeblich aus Formosa stammend † 1763: S. 120156.13
Ptolemaeus, Claudius von Alexandria 2. Jh.: S. 550851.9 .17
Ptolemei s. Tolomei.
Püchler, Gottlieb Justus von † 1742: S. 175100.18 585100.16–25 585200.11 585300.14 585400.13 585500.14 585600.13 585800.11 585900.10 586000.14 586100.9 586104.13 586200.16
Püchler, Paul von, Geheimer Justizrat in Celle † 1711: S. 585600.13
Pufendorf (Pseud. Severinus de Monzambano), Samuel Frhr von, Prof. d. Natur- u. Völkerrechts in Lund † 1694: S. 55201.15 271700.19
Pusa (Pussa), weibliche Gottheit in China: S. 120113.9
Pythagoras von Samos † 497/496 v. Chr.: S. 550602.5 .12 550606.11 .17 550891.2 697801.9

Quenel s. Quesnel.
Querini, Giacomo, Marchese de, Seit 1691 Kammerherr am hannoverschen Hof. 1704–1705 Bauaufsicht in Herrenhausen. 1708 Hof- und Gartendirektor. 1711 Rückkehr nach Venedig † nach Februar 1717: S. 950600.*19* 952902.3 953002.19 953500.24 953550.17 953551.3
Quesnel, Pasquier, Oratorianer † 1719: S. 101302.11 101303.1 101304.8 .11 101401.11–15 101602.13 .*10* 102001.11 102100.20 102201.12
Quinault, Philippe, Dichter und Librettist (Isis, Alceste) † 1688: S. 697802.10

Rømer (Reumerus), Olaus † 1710: S. 301705.7 301803.13
Rabundus, Canonicus zu Lübeck: S. 680411.1
Raison (Raisson), Michel (Jean), franz. Kammerdiener d. Herzogs Ernst August in Hannover † 1715: S. 235203.22
Ramazzini (Ramazini), Bernardino † 1714: S. 950100.11 950201.7 950500.20 950851.7 951600.20 951700.18 951901.6 952801.15 952902.9 953002.28
Raymund, Graf aus Poitou, Melusinensage: S. 680408.16
Rechenberg (Rechenberger), Adam † 1721: S. 550200.14 550350.23 550400.14
Reede, Godard Adriaen van, Heer van Amerongen, Gesandter d. Generalstaaten in Berlin u. Dresden † 1691: S. 680301.18
Reelant (Reland), Adriaan (Adrian, Hadrian) † 1718: S. 120110.*22*
Rempe(n), Johann S.J. (1680–1704) O.S.B (1704–1707) † 1744: S. 102600.12 102601.6 102751.1
Reuschenberg, Johann Sigismund Wilhelm von, Domherr zu Hildesheim † 1703: S. 100203.2 870500.11 .15 870501.3
Richelet, Pierre † 1698 (Dictionnaire françois): S. 697602.2
Richelieu, Armand Jean Duplessis, duc de, Kardinal † 1642: S. 680301.5
Rivinus, August Quirinus , Mediziner, Botaniker und Astronom † 1723: S. 550950.15
Roëll (Roëlius), Hermann Alexander † 1718: S. 550603.18 550607.21 550654.7
Rolle, Michel † 1719: S. 341350.25
Rorario, Girolamo † 1556: S. 100103.6 101702.8 455201.9 585101.10
Roth, Heinrich S.J. † 1668: S. 120113.10
Rudbeck, Olaf d. Ä. † 1702: S. 55202.21
Runckel, Andreas Wolgang Amandernende von, Prof. d. oriental. Literatur in Frankfurt/O. u. kurfürstl. brandenb. Bibliothekar † 1716: S. 680400.19–680412.27

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Bruder: Theophilus Christoph: S. 680411.13 680412.3
Bruder: Bernhard Eduard: S. 680411.17 680412.3
Bruder: Conrad Levin: S. 680411.18 680412.5
Mutter: S. 680403.15 680411.6
Stiefvater: S. 680411.6 .8
Sohn: S. 680100.11 680102.31 680200.9 680400.7
Tochter: S. 680103.*5*

Sachsen:
Kurfürst Friedrich August I. der Starke 1694–1733, als August II. König von Polen 1697–1704 und 1709–1733 † 1733: S. 149200.*12* 240202.8 550350.12 550490.13
Saint-Évremond, Charles de Marguetel de Saint-Denis, seigneur de † 1703: S. 55204.1
Salmasius (Claude de Saumaise) † 1653: S. 697601.13
Sandius (Sande), Christoph † 1686: S. 680404.16
Saurin, Joseph † 1737: S. 341350.25
Schamberg, Johann Christian, Mediziner und Chemiker in Leipzig † 1706: S. 550890.20
Schaten, Nicolaus S.J. † 1676: S. 55203.7
Schedelich, Georg S.J., Rektor des Hildesheimer Jesuitenkollegs † 1713: S. 101800.24
Scheffler, Johann (Pseud. Angelus Silesius) † 1677: S. 550604.10 550609.19
Scheits, Andreas † 1735: S. 481001.20 481102.7
Schele, Johann Wilhelm, in Amsterdam tätiger Bücheragent † nach 21.6.1714: S. 585100.33
Scheuchzer, Johann Jakob † 1733: S. 951100.13–951101.16 951102.*1*
Schickard, Wilhelm † 1635: S. 340307.2 340311.1
Schilter, Gottfried, Prof. d. Jurisprudenz in Leipzig † 1679: S. 685101.6
Schlegel, Christian † 1722: S. 550901.3 550950.20
Schlemm, Johann Philipp, Depeschensekretär in Hannover † 1723: S. 341100.13
Schmidt (Schmied, Smid), Gustav Daniel, braunschw.-lüneb. Gesandter in Den Haag, Dresden u. Stockholm † 1720: S. 340401.5 340601.17
Schmidt, Johann Andreas † 1726: S. 271390.19 481300.10 550100.14
Schmidt (Schmidius), Sebastian † 1696: S. 550151.12 550200.21
Schöffer (Scheffer), Peter, von Gernsheim † um 1503: S. 120155.14 .25
Schreckh, (Schröckh), Caspar, Agent des Kurfürsten von Hannover in Augsburg † nach 1714: S. 950850.14 951500.14 951600.9
Schrieck (Rodornus), Adriaan van † 1621: S. 697700.20
Schulenburg, Daniel Bodo von der † 1732 kurfürstl.-sächs. Generalleutnant: S. 550301.14
Schulenburg (Schulenborg), Matthias Johann von der † 1747: S. 271500.15 271600.8 .13 550301.13 550350.12 550450.13 550490.11
Schulrektor (in Trebbin, Diakon in Belitz): S. 680411.11
Schulze, Heinrich, früherer Diener von Runckels Vater 17. Jh.: S. 680411.23
Schwarzburg-Arnstadt, Graf Anton Günther II. von † 1716: S. 697801.7
Schweden:
König Karl XII. 1697–1718: S. 149200.*12* 550891.5
Schwertner, Johann David, Superintendent in Pirna † 1711: S. 550892.2
Secretarius, Sekretär des Generals Matthias Johann von der Schulenburg (Februar 1707): S. 550350.13 550450.14 550490.11
Seebisch, Siegmund Gottlob, Freund von J. G. Eckhart in Dresden † 1753: S. 340306.19 340311.1
Seidel, Andreas Erasmus von † 1707: S. 680103.5 680204.20 680303.15
Selden (Celden), John † 1654: S. 585201.24 680403.18
Seligmann, Gottlob Friedrich † 1707: S. 550870.15 550950.13
Semedo (Semedus), Alvaro S.J. † 1658: S. 120103.13
Serarius, Nicolaus S.J. † 1609: S. 550200.18
Sesti, (Sextius) Curtius S.J. † 1715: S. 100502.17
Sextus Tarquinius: S. 455201.*15*
Shennong, legendärer chin. Kaiser: S. 120105.16
Sherlock, William, lecturer an St. Dunstan's-in-the-West, 1685 master of the Temple, 1691 Dekan an St. Paul, London † 1707: S. 586001.23
Silva Mendoza y Cerda, Manuel María José de, 10. Graf de Galve † 1728: S. 102450.25

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Simmias: S. 92208.13
Sinold, Ludwig Justus, gen. von Schütz, Celler Diplomat † 1710: S. 999400.14
Slare (Schlär Schleer Schloer Slear Sleor Slör Slor), Frederick, Arzt in London † 1727: S. 340304.3
Slaughter, Edward, Hebraist, S.J. † 1729: S. 102301.*10* 102550.*20*
Sloane, Sir Hans † 1753: S. 240403.*15* 340402.4
Smith, John, Kapitän † 1631: S. 680408.4
Smith, Thomas † 1710: S. 550400.18 .24 550470.11 586000.15
Sobieski, Jakob Ludwig † 1737: S. 680302.1
Soldat an der Garnison Spandau: S. 320600.18
Solms, Johann Graf zu † 1483: S. 680405.16
Sonnemann, Johann Theodor Gottfried † 1729: S. 340501.12 481001.20 481102.7 871300.19
Sorgen, Leonard van † 1633: S. 680301.6
Sozzini (Socinus), Fausto † 1604: S. 170101.2
Spaeth (Speeth, Speth), Johann Peter (Pseud. Moses Germanus) † 1701: S. 120151.18 120154.2
Spanheim (Spanhemius), Ezechiel von, kur-brand. Gesandter in Paris † 1710: S. 35100.*22* 697701.5
Spanheim, Friedrich † 1701: S. 461001.10
Specht, Christoph Anton, 1702 Prediger der evangelischen Gemeinde in Venedig, 1705 Pastor zu Barum † 1722: S. 951300.25
Spinola, Carlo Filippo Antonio, 4. Marqués de los Balbases und Herzog von Sexten (Sesto), Vizekönig von Sizilien 1707–1713 † 1721: S. 953100.17
Spinoza, Baruch (Benedictus) de † 1677: S. 55204.4 92208.14 120102.10 120151.17 120152.4 302151.4 302902.17 302903.22 303001.4 303102.5 340803.7 480950.20 .23 550604.11 550609.20 550652.7 550653.9 999400.18 999401.19 .21 999402.2 999403.4 .6 .8 .11
Staufenberg, Freiherr v., Melusinensage: S. 680408.22
Stegmann, Christoph, Sozinianer 17. Jh.: S. 170100.11
Steinberg, Friedrich von † 1716: S. 912900.13
Steuchus (Agostino Steuco, Eugubinus) † 1549: S. 680406.14
Stillingfleet, Edward, Bischof von Worcester † 1699: S. 585503.24
Struve, Burchard Gotthelf † 1738: S. 550891.8
Sturm, Johann Christoph † 1703: S. 100103.25 100202.16 100301.33 100402.11 100502.1 100602.16 100607.6 301703.15 302604.1 302902.6 303503.7 303504.2
Sturm, Leonhard Christoph † 1719: S. 680300.11
Suarez, Francisco S.J. † 1617: S. 101601.16
Suidas (angeblicher Verf. der Suda im 10. Jh.): S. 697602.1 697701.1

Talbot, Peter, Erzbischof von Dublin † 1680: S. 102301.*10*
Tamburini, Michelangelo S.J., seit dem 31. Januar 1706 14. Generaloberer der Societas Jesu † 1730: S. 100200.28 100303.14 100502.15 .18 101250.12
Tatianus, Häretiker † 396: S. 680401.12
Tavernier (Tabernarius), Jean Baptiste † 1689: S. 680406.4
Telesio, Bernardino † 1588: S. 271401.16
Temmik, Aloys (Pseud.) s. Kümmet
Tentzel, Wilhelm Ernst † 1707: S. 550901.4 550950.19
Terentius Afer, Publius, lat. Komödiendichter † um 159 v. Chr.: S. 480801.14 480903.6 481462.*12*
Tertullian, der Kirchenvater † nach 220: S. 680401.14
Teut, Thot, mythologische Gestalt: S. 550651.8
Teutates , mythologische Gestalt: S. 550651.8
Theologe um 1707 Prof. in Königsberg: S. 680412.20
Theophylactus, Erzbischof von Achrida † 1126: S. 680407.8
Thévenot, Jean † 1667: S. 120111.19 120112.28
Thévenot, Melchisédech † 1692: S. 340307.1 340311.2
Thomas von Aquin † 1274: S. 100303.2 .6 101401.2 101501.25 101601.4 101602.4 101701.33 101702.3 101751.7 102202.12
Thomistae: S. 101102.21 101752.9
Thomassin, Louis † 1695: S. 102752.5
Thuret (Duret), Isaac, königl. Uhrmacher zu Paris † 1706: S. 301705.*7*
Tiede, Joachim: S. 340402.4 .11 340603.13 340702.15
Tiro, Marcus Tullius, Freigelassener des Cicero † 4

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

v. Chr.: S. 120110.12
Toland, John † 1722: S. 91600.21 91601.2 91900.21 92204.14 92208.9 92209.1 92303.3 92305.16 697801.3 999400.18 999401.2–999403.15
Tolomei, Giovanni Baptista S.J., 1688–1693 Hauptprokurator des Ordens, Professor für Philosophie, später auch für Theologie am Collegium Romanum, dort ab 1698 Rektor, Kardinal † 1726: S. 100100.25–100102.3 100103.10 100200.28 .29 100203.1 100303.14 .16 100501.2 100502.16 .19 100607.14 100702.1 100902.4 101000.22 .23 101101.3 102002.1 .2 .3 .11 102052.15 102752.7
Torre, Filippo della † 1717: S. 697701.3
Torricelli, Evangelista † 1647: S. 340604.2
Tournemine, René Joseph S.J. † 1739: S. 55101.*12* 100101.11 100203.5 100302.17 101200.26 303801.14 303804.10
Trevisan, Bernardo † 1720: S. 953301.18
Tricaud, Anthelme † 1739: S. 341300.*22*
Trithemius (Johannes Heidenberg) † 1516: S. 680401.7
Troyel, Isaac, Verleger und Buchhändler in Amsterdam: S. 455200.29
Truchet, Jean (P. Sébastien) † 1729: S. 303201.*1*
Tschirnhaus, Ehrenfried Walther von † 1708: S. 240102.3 240256.36 240257.2 240259.26 .29 240260.6 .22 .27 240261.11 240300.21 240401.3 301902.21 340501.8 340604.7 .8 340605.4 .14 340701.26 340702.2 550100.17 550350.22 586605.8 999401.21–999403.7
Turco, Thomas O.P. Dominikanergeneral† 1649: S. 102202.11

Ulenberg (Ulemberg), Caspar † 1617: S. 550151.12 550200.23
Urbich, Johann Christoph, dänischer Geschäftsträger in Wien 1691–1692, † 1715: S. 102450.*24*
Ursinus (von Bär), Benjamin † 1720: S. 481300.14 .22 481355.8 481372.14

Valla (Lorenzo della Valle) † 1457: S. 84301.10 84304.13 455201.12 .16 .17 481701.19
Vallisneri (Vallisnieri, Valsinieri), Antonio, ital. Mediziner und Pionier der Geologie † 1730: S. 950201.7 951100.16–951101.16 951600.21 951700.21 951901.8 953501.13 953600.20
Valois (Valesius), Henri de † 1676: S. 55202.11
Valsalva, Antonio Maria † 1723, Anatom und Chirurg: S. 550891.16
Vandenesse, Jean de † nach 1560: S. 102350.22 455202.9
Vanini, Lucilio (Guilio Caesare) † 1619: S. 120102.18
Varignon, Pierre de, Mathematiker † 1722: S. 340301.6 340600.25 341101.*9* .*11* 341300.*22*
Vedelius, Nicolaus † 1642: S. 481903.14
Venier, Girolamo † 1714 : S. 950600.18
Veyssière La Croze, Mathurin † 1739: S. 100100.42 101601.*16* 102451.*4* 120153.15 455100.7 .21 455201.2
Villars de Montfaucon, Nicolas Pierre Henri abbé de † 1673: S. 680201.19 680400.25 680402.20 680403.20
Visdelou, Claude de S.J. † 1737: S. 120113.25 120117.12
Vitelleschi, Muzio S.J., 6. Jesuitengeneral † 1645: S. 101101.7 101201.3
Voetius (Gisbert Voet) † 1676: S. 550653.10
Volder (Volter), Burchard de, Prof. d. Physik u. Mathematik in Leiden † 1709: S. 55100.11 91300.30 91500.12 91600.24 .26 91601.12 91900.15 .23 91901.2 92202.3 92204.2 92207.11 92300.35 301803.*20* 302400.19 340805.*15*
Von Greiffenclau zu Vollraths, Johann Philipp, 1699–1719 Fürstbischof zu Würzburg † 1719: S. 102153.9
Vota (Votta, Vuota), Carlo Mauritio S.J. † 1715: S. 320900.11

Wachter, Johann Georg † 1757: S. 120152.2
Wagner, Gabriel (Realis de Vienna, Gottfried Wesener) † 1717: S. 301705.*4* 913000.9 .28
Wagner, Rudolf Christian, Sekretär bei Leibniz 1697–1699, 1701 Prof. d. Mathematik u. Physik in Helmstedt † 1741: S. 301705.*4* 550100.13
Waitborne, Richard, Kapitän 17. Jh.: S. 680408.*4*
Walbert, Graf, Enkel des Sachsenherzogs Widukind † um 872: S. 790700.16
Walenburch, Adriaan van † 1669: S. 481701.20
Bruder: Peter † 1675: S. 481701.20

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Walton, Brian † 1661: S. 550200.19
Wassenaer, Jacob van, Heer van Obdam † 1714: S. 35100.*22* 586402.1 586412.9 586501.18
Weck, Johann Conrad, Leibniz' Ansprechpartner bezüglich der Gründung einer Sozietät der Wissenschaften in Dresden * vor 1680: S. 550800.14
Weigel, Valentin † 1588: S. 550604.9 550609.16 550653.*3*
Weisweiler, Heinrich S.J., Provinzial der Niederrheinischen Provinz † 1714: S. 102002.*1*
Welmer, Johann † 1704: S. 481251.14 481252.8 481300.16 481355.2
Wendelin, Godfried † 1667: S. 55202.14
Werenfels, Samuel † 1740: S. 480300.17
Wesener, Gottfried, Buchhändler (Pseud.) s. Wagner.
Widukind (Wittekind), Herzog d. Sachsen † 812: S. 790700.16
Wilhelmine Amalie von Braunschweig-Lüneburg † 1742: S. 102451.1
Wilke, Christian, Lehnrichter † 17. Jh.: S. 680411.30
Wilkins, John, Bischof von Chester † 1672: S. 120153.1
Winckler, Johann Joseph† 1722: S. 481251.14 481300.16
Wolder, David † 1604: S. 550151.12 550200.24
Wolff (Wolf), Christian Frhr von † 1754: S. 149100.11 149101.1 .4 149200.25 550150.15
Wotton, William † 1727: S. 586000.15
Wren, Christopher † 1723: S. 340804.3 .*2*
Wunderling, Christian (?), Bankkaufmann in Leipzig um 1707: S. 550301.15

Xan Hoam s. Huangdi
Xin nùm s. Shennong

Yao, legendärer chin. Kaiser: S. 120105.16

Zadok: S. 120102.14
Zanovello, Giovanni Battista, braunschw.-lüneb. Agent in Venedig † 1713: S. 871300.14 950100.25 950200.15 950201.18 950600.8 950700.7 .17 950850.13 951101.26 951150.10 951200.11 951300.15 951500.22 951600.11 .12 .16 951700.15 951701.3 .16 951900.8 .12 951901.11 952000.12 .26 952701.3 953101.4 953200.24 953300.19 .Fn 1 953500.25 953551.9 953600.22
Zeiller (Zeiler), Martin † 1661: S. 680408.1
Zimber, Hans Wehrli, fl. 1483: S. 680405.15
Zoroaster (Zoroastres, Zarathustra): S. 550652.12
Zorzi, Marino † nach 1709: S. 950600.*18*
Zumbach von Koesfeld, Lothar, Mathematiker, Astronom, Musiker † 1727: S. 301705.*4*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

SCHRIFTENVERZEICHNIS

Das Schriftenverzeichnis enthält nur die in den Texten und Erläuterungen erwähnten Werke des 15.–18. Jahrhunderts. Die neuere Literatur wurde nicht aufgenommen.

Mit [Marg.] werden in der Gottfried Wilhelm Leibniz Bibliothek – Niedersächsischen Landesbibliothek in Hannover vorhandene Handexemplare mit Marginalien von Leibniz gekennzeichnet. Ein * kennzeichnet sonstige Handexemplare.

Bei den Referenzen weist ein Fn darauf hin, daß die Schrift in der genannten Fußnote verlangt wird. Eine kursive Zeilenzahl verweist auf einen der Apparate zu der betreffenden Zeile.

1. Abbadie, J., *L'Art de se connaître soi-même, ou la Recherche des sources de la morale.* 2 Bde. Rotterdam 1692 [u.ö.]; Lyon u. Paris 1694: S. 235201.21
2. Abu'l-Fidâ (Abulfeda), I., *Geographia.* [Ms; Paris, *Bibl. Nationale*, f. ar. ms. 2239; Wien, *Österr. Nationalbibl.*, Ms. arab. 1265, Abschrift und lat. Übers. durch Wilhelm Schickard, Paris, *Bibl. Nationale*, f. ar. ms. 2241–2242]: S. 340306.19 340307.1 340311.1 .2
3. Achilles Tatius, *Isagoge ad Arati phaenomena*. In: D. Petau, *Uranologion sive systema variorum authorum, qui de sphaera, ac sideribus, eorumque motibus Graece commentati sunt*. Paris 1630, S. 121–164: S. 680405.11
4. *Acta Eruditorum*. Hrsg. v. O. Mencke [u.a.]. 50 Bde. Leipzig 1682–1731, dazu 10 Bde Suppl. 1692–1734, 5 Bde Indices 1693–1733: S. 100103.3 550301.11 870502.12 871300.23 913200.11 913300.11 .16 913400.21
5. *Acta Sanctorum*. Hrsg. v. J. Bolland, G. Henschenius, D. Papebroch [u.a.] Antwerpen 1643 ff.: S. 101101.2 102153.24
6. *Acta Sanctorum. Synopsis Actorum tomi quarti de Actis Sanctorum Junii collectis, digestis ac illustratis, a Godefrido Henschenio P.M., Daniele Papebrochio, Francisco Baeroti, Conrado Janningo, societatis Jesu presbyteris.* Antwerpen 1707: S. 102153.24
7. Adami, J. S., (Pseud. Misander) *Misanders Theatrum tragicum, oder: Eröffnete Schau-Bühne allerhand sonder- und wunderbarer Trauer- und Todes-Fälle*. Dresden 1699: S. 680409.*11*
8. Aelianus, Cl., *Ποικίλη ἱστορία. Varia historia . . . cum versione Justi Vulteii*. Hrsg. v. J. Perizonius. Leiden 1701: S. 697801.8
9. Agrippa von Nettesheim, H. C., *De occulta philosophia libri tres.* Köln 1533: S. 120104.20
10. Alanus ab Insulis, *De fide catholica*: S. 102051.*5*
11. Albericus Monachus Trium Fontium, *Chronicon.* Hannover, *Leibniz-Bibl.*, Ms XIII 748; Wolfenbüttel, *Herzog August Bibl.*, Ms 1903–1904; gedr. in: Leibniz, G. W., [Hrsg.] *Accessiones historicae*. Bd 2, Tl 1. Hannover 1698: S. 871502.3
12. Albertus Magnus, *Metaphysica*. Lyon 1651: S. 100303.4
13. Alessandri, (ab Alexandro), A., *Genialium dierum libri sex.* Rom 1522; Paris 1532 [u.ö.]: S. 680408.15 680412.18
14. Ambrosius, *De paradiso liber unus*: S. 680405.5
15. Ames, (Amesius), W., *Bellarminus enervatus.* Amsterdam 1627 [u.ö.]: S. 871501.12
16. Amontons, G., *Moyen de substituer commodement l'action du feu, à la force des hommes et des chevaux pour mouvoir les machines*. In: *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1699, Paris 1702, S. 112–126: S. 340302.8 340308.16 340351.21
17. Anakreon, *Anacreontis Teii Carmina eodem versuum Latinorum genere a variis expressa, operaque* [*et*] *studio Hadriani Foppens . . . recusa*. Antwerpen 1651: S. 697601.*17*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

18. Anselm von Canterbury, – 1. *Liber contra insipientem.* In: *Opera omnia quatuor tomos comprehensa.* Bd 3. Köln 1612: S. 480351.8 480532.24 – 2. *Proslogion seu alloquium de Dei existentia*: S. 480351.8 480532.24
19. Apollonius von Perge, *De sectione rationis libri duo ex Arabico ms^to^ latine versi. Accedunt ejusdem de sectione spatii libri duo restituti. Opus analyseos geometricae studiosis apprime utile. Praemittitur Pappi Alexandrini praefatio ad VII^mum^ collectionis mathematicae, nunc primum Graece edita: Cum lemmatibus ejusdem Pappi ad hos Apollonii libros*. Hrsg. v. E. Halley. Oxford 1706: S. 102052.8
20. Apuleius, *De Deo Socratis*: S. 680407.14
21. Archimedes von Syrakus, *Ψαμμίτης*; *De numero arenae.* Lat. Übers. v. P. Du Hamel. Paris 1557; deutsch v. Joh. Chr. Sturm. Nürnberg 1667: S. 340305.12 340310.16
22. Aristoteles, *Physica*: S. 101200.27 101301.15 101304.16 – 1. *De sophisticis elenchis*: S. 481422.24 481442.14 – 2. *Ethica ad Nicomachum*: S. 100301.*19* – 3. *Metaphysica*: S. 100102.14 100300.32 100303.*2*
23. Arnd, K., *Rudis delineatio systematis selecti scientiae literariae*. Rostock 1705: S. 550900.23
24. Astell, M., *Letters concerning the Love of God, between the author of the Proposal to the Ladies and J. Norris; wherein his late discourse, shewing that it ought to be entire and exclusive . . . is further cleared and justified.* London 1695: S. 235204.9
25. Astori, J. A., *Commentariolum in antiquum Alcmanis poetae Laconis monumentum allatum e Graecia*. Venedig 1697: S. 550550.16 550700.24 550850.25
26. Athenagoras, *Legatio pro Christianis*: S. 680401.12
27. Aubery du Maurier, L., *Mémoires pour servir à l'histoire de Hollande et des autres Provinces-Unies.* Paris 1680; 1687: S. 680301.4
28. *Auctor vetus de beneficiis* [mutmaßlicher Verf. Eike von Repgow; Ms, gedr. u.d.T.:] *Liber vetustus de feodis sive feudis*. In: F. Douaren, *Commentarius in Consuetudines Feudorum . . . Authore I. Havichorstio.* 2. Aufl. Köln 1659, S. 396–460; [auch in:] Chr. Thomasius, *Selecta Feudalia.* Halle 1708, S. 97–170; Editio altera Halle 1728, S. 123–192: S. 685100.14 685101.*9*
29. Augustinus, Aurelius, – 1. *De civitate Dei libri XXII*: S. 101501.26 101602.4 235203.21 550605.*8* 680403.5 680410.20 – 2. *Enchiridion ad Laurentium sive de fide, spe et caritate liber unus*: S. 481904.5
30. Ausonius, *Griphus ternarii numeri*: S. 680102.19
31. Bacon, F., *De dignitate et augmentis scientiarum libri novem.* London 1623 [u.ö.]: S. 550650.29
32. Bar-Cepha, M., *De paradiso commentarius*. Hrsg. und übers. v. A. Masius. Antwerpen 1569: S. 680405.3
33. Baron, V., *Manuductio ad novum Theologiae scholasticae, controversiae et ethicae studium et usum.* 5 Bde. Paris 1665–1666 [Marg.]. Bd 4: *Libri quinque apologetici pro religione, utraque theologia, moribus, ac juribus ordinis praedicatorum*: S. 102301.*11*
34. Baronio, C., *Tractatus de monarchia Siciliae. Accessit Ascanii Cardinalis Columnae de eodem tractatu judicium cum ejusdem Cardinalis Baronii responsione apologetica adversus Cardinalem Columnam, et epistola ad Philippum III. regem Hispaniae.* Paris 1609: S. 953001.29
35. Basnage de Bauval, H., *Extraits de diverses Lettres*. In: *Histoire des ouvrages des savans*, März 1699, S. 135–136: S. 91300.23
36. Bassompierre, F. de, *Mémoires.* 3 Bde. Köln 1665: S. 680403.22
37. Bayle, P., – 1. *Continuation des pensées diverses, écrites à un docteur de Sorbonne, à l'occasion de la comète qui parut au mois de décembre 1680.* 2 Bde. Rotterdam 1705 [u.ö.] [Rezension durch J. Bernard in: *Nouvelles de la république des lettres*, Februar 1705, S. 123–153 u. März 1705, S. 289–330]: S. 55203.4 84302.1 – 2. *Dictionnaire historique et critique.* 2 Bde. Rotterdam 1695 u. 1697; 2. verb. u. verm. Aufl. 3 Bde. Rotterdam 1702: S. 84201.4 84202.6

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

91300.17 91301.9 91600.13 91601.8 91901.19 92203.19 92204.15 92206.21 92303.15 92305.17 302200.18 302400.26 340805.15 455201.9 480802.9 481372.11 481410.27 481701.9 550501.1 550605.*8* 550891.8 585101.10 585200.29 585201.19 586101.16 586202.12 697602.2 – 3. [anonym] *Réponse aux questions d'un provincial*. 5 Bde. Rotterdam 1704–1707 [Rezension in: *Nouvelles de la république des lettres*, Januar 1706, S. 49–77 (zu Band II) u. Februar 1706, 153–187 (zu Band III)]: S. 55204.6 .9 84202.6 84302.1 84303.18 481800.14 481901.1 481902.3 550502.8 – 4. *Memoire communiqué par Mr. Bayle pour servir de reponse à ce qui le peut interesser dans un Ouvrage imprimé à Paris sur la distinction du bien et du mal, et au 4. article du 5. tome de la Bibliotheque choisie*. In: *Histoire des ouvrages des savans*, August 1704, S. 369–396: S. 84201.4 481701.1 586202.12 – 5. *Entretiens de Maxime et de Themiste ou reponse à l'examen de la theologie de Mr. Bayle par M. Jacquelot*. Rotterdam 1707: S. 481800.14 481901.1 – 6. *Réponse pour Mr Bayle à Mr Le Clerc, au sujet du 3. et du 13. article du 9. tome de la Bibliothèque choisie*. In: Ders., *Oeuvres Diverses*. Bd 3. Den Haag 1727, S. 989–1009: S. 481902.3

38. Beck, M. Fr., [Hrsg.] *At- Taqwīm sana 609 Sive Ephemerides Persarum per totum annum, juxta epochas celebriores orientis, Alexandream, Christi, Diocletiani, Hegirae, Iesdegirdicam et Gelalaeam, una cum motibus VII. planetarum, eorumque syzygiis, tam lunaribus quam mutuis, mansionibus . . . horoscopis . . . atque longit. dierum tabulis . . . e libello Arabice, Persice atque Turcice Msto. praeda militis Germani ex Hungaria, nunc Latine versae et V. commentariorum libris illustratae.* Augsburg 1695–1696*: S. 550200.22
39. Becmann, J. Chr., [anonym] *Exception-Schrift wieder eine Aller-Unterthänigste Addresse, so an S. Königl. Maj. in Preussen im Nahmen der Evangelisch-Lutherischen Kirche gerichtet worden*. [o.O.] 1703: S. 481251.14 481252.10 481300.20 481355.2
40. Beger, L., – 1. *Thesaurus ex thesauro palatino selectus, sive Gemmarum et numismatum quae in electorali cimeliarchio continentur, elegantiorum aere expressa, et convenienti commentario illustrata dispositio.* Heidelberg 1685: S. 461001.5 – 2. *Thesaurus Brandenburgicus selectus sive gemmarum et numismatum Graecorum in cimeliarchio Electorali Brandenburgico elegantiorum series, commentario illustratae.* Berlin 1696. [Rezension wohl durch Fr. B. Carpzov in: *Acta Eruditorum*, September 1696, S. 433–438 u. Januar 1697, S. 41–45]: S. 461001.5
41. Behrens, K. B., *De recidiva febris cortice Peruviano fugatae arte procurata*. In: *Miscellanea curiosa medico-physica Academiae Naturae Curiosorum sive Ephemeridum*, Decuria III, Annus V, 1700, S. 75–76: S. 680201.10
42. Bellarmin, R., – 1. *Dichiaratione piu copiosa de la dottrina christiana. Composta per Ordine di N. S. Papa Clemente VIII*, Rom 1598: S. 120116.3 – 2. *Dottrina christiana breve. Composta per Ordine di N. S. Papa Clemente VIII.*, Rom 1599: S. 120116.3
43. Bernard, E., – 1. *Orbis eruditi literarum a charactere Samaritico hunc in modum . . . deduxit.* Oxford 1689: S. 120155.4 – 2. *Calendarium Ecclesiasticum et Civile plerarumque Gentium*. [Ms]: S. 550400.21 550450.13 550470.9
44. Bernard, J., *Extraits de diverses Lettres*. In: *Nouvelles de la république des lettres*, März 1706, S. 349–359: S. 55201.24
45. Bernier, Fr., *Voyages de François Bernier, contenant la description des États du Grand Mogol, de l'Hindoustan, du Royaume de Kachemire, etc.* 2 Bde. Amsterdam 1699; Amsterdam 1709: S. 120102.5
46. Bernoulli, Jak., – 1. [Praes.] *Positionum de Seriebus infinitis pars tertia, tractans de earum usu in quadraturis spatiorum et rectificationibus curvarum*. [Resp.] Jakob Hermann. Basel, 14. November 1696: S. 950300.*16* 950400.*21* – 2. *Solutio problematum fraternorum . . . una cum Propositione reciproca aliorum.* In: *Acta*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Eruditorum, Mai 1697, S. 211–217: S. 340604.4 – 3. *Nova methodus expedite determinandi radios osculi*. In: *Acta Eruditorum*, November 1700, S. 508–511; [in franz. Übersetzung und mit einem Vor- und Nachwort von Thomas Gouye u.d.T.:] *Nouvelle methode pour déterminer aisément les rayons de la developpée dans toute sorte de courbe algebraique*. In: *Mémoires de Trévoux*, Mai-Juni 1701, S. *223–*234 [nur in der bei Boudot verkauften Ausg. enthalten, nicht in der bei Ganeau; *Séconde Edition*, Amsterdam 1701, S. 422–430]: S. 100604.17

47. Bernoulli, Joh., – 1. *Supplementum defectus geometriae Cartesianae circa inventionem locorum.* In: *Acta Eruditorum*, Juni 1696, S. 264–269: S. 340604.4 – 2. *Curvatura radii in diaphanis non uniformibus, Solutioque Problematis . . . de invenienda Linea Brachystochrona . . . et de curva Synchrona seu radiorum unda construenda.* In: *Acta Eruditorum*, Mai 1697, S. 206–211: S. 340604.4 – 3. *Animadversiones in Cl. Georgii Cheynaei Fluxionum methodum inversam, editam London 1703.* Ms Spätherbst 1703 (in: *Opera omnia*. Hrsg. v. G. Cramer, Lausanne-Genf 1742 [vielmehr 1743], Bd IV, S. 129–146; Nachdruck Hildesheim 1968): S. 175100.12

48. Bianchini, Fr., *Observations d'une Cométe du mois d'Avril de cette année 1702. faites à Rome par Monsignor Bianchini Camerier d'honneur du Pape. Extrait d'une Lettre à M. Cassini du 25. Avril.* In: *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1702, Paris 1705, S. 118–121: S. 340401.1

49. Biblia. – 1. *Biblia Sacra eleganti et maiuscula characterum forma.* Hrsg. v. E. Hutter. Hamburg 1587: S. 550200.23 – 2. *Opus quadripartitum sacrae scripturae, continens S. Biblia sive libros Veteris et Novi Testamenti omnes*. Hrsg. v. D. Wolder. 8 Tle in 4 Bden. Hamburg 1596: S. 550200.25 – 3. *Sacra Biblia, Das ist, Die gantze H. Schrifft, Alten und Newen Testaments / Nach der letzten römischen Sixtiner Edition . . . übergesetzt / Durch . . . Casparum Ulenbergium.* Köln 1630: S. 550200.24 – 4. *Vetus testamentum graecum ex versione Septuaginta interpretum, juxta Exemplar Vaticanum Romae editum.* London 1653: S. 680401.10 – 5. *Biblia Sacra polyglotta*. Hrsg. v. B. Walton. 6 Bde. London 1654–1657: S. 550200.19 – 6. *Biblia illustrata*. Hrsg. v. A. Calov. 4 Bde. Frankfurt/M. 1672–1676: S. 550200.19 – 7. *Biblia Hebraica, cum notis hebraicis et lemmatibus latinis*. Hrsg. v. D. E. Jablonski. Berlin 1699: S. 120103.27 – 8. *Ἡ Καινὴ Διαθήκη. Novum Testamentum cum lectionibus variantibus MSS. exemplarium, versionum, editionum, SS. Patrum et Scriptorum ecclesiasticorum; et in easdem notis*. Hrsg. v. J. Mill. Oxford 1707: S. 550890.22 – 9. *Ἡ Παλαιὰ Διαθήκη κατὰ τοὺς Ἑβδομήκοντα. Vetus Testamentum juxta Septuaginta interpretes*. Ex antiquissimo Ms. Alexandrino. Hrsg. v. J. E. Grabe [Bd 2 hrsg. v. F. Lee, Bd 3 hrsg. v. W. Wigan]. 4 Bde. Oxford 1707–1720; [Bd 1 u.d.T.:] *Septuaginta interpretum tomus I. continens Octateuchum; . . . Ex antiquissimo MS. codice Alexandrino accurate descriptum, et ope aliorum exemplarium, ac priscorum scriptorum, praesertim vero Hexaplaris editionis Origenianae emendatum atque suppletum*. Oxford 1707: S. 550891.1 680401.11 – 10. *Biblia Hebraica: Cum optimis impressis et manuscriptis codicibus in et extra Germaniam per plurimos annos incredibili labore et diligentia collata, et juxta Masoram, Or thora, Schaar hanneginoth, aliaque Hebraeorum principia critica solicite examinata, accuratissime emendata, et fideliter recensita. Charactere illustri expressa.* Hrsg. v. H. Opitz. Kiel 1709: S. 550900.22 – 11. *Le Nouveau Testament de Notre Seigneur Jésus-Christ, traduit en françois sur l'original grec. Avec des notes literales, pour éclaircir le texte.* Hrsg. v. I. de Beausobre u. D. Lenfant. 2 Bde. Amsterdam 1718 [u.ö.]: S. 461001.9

50. Bochart, S., – 1. *Geographiae sacrae pars prior: Phaleg, seu de dispersione gentium et terrarum divisione facta in aedificatione turris Babel. Pars secunda: Canaan. De coloniis et sermone Phoenicum agit; cum tabulis chorographicis et indice sextuplici. . . . Accesserunt in*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

fine ejusdem auctoris epistolae duae: 1. de quaest. Num Aeneas unquam fuerit in Italia? 2. agit de presbyteratu et episcopatu; de provocatione a judiciis ecclesiasticis; de jure et potestate regum. Caen 1646; Caen 1651*; Frankfurt 1674*; Frankfurt 1681: S. 680405.20 – 2. *Hierozoïcon, sive Bipertitum opus de animalibus sacrae scripturae*. 2 Bde. London 1663; 2. verb. u. verm. Ausg. Frankfurt 1675 [u.ö.]: S. 680406.14

51. Bodin, J., – 1. *De magorum daemonomania libri IV*. Basel 1581; Frankfurt a.M. 1603: S. 680407.16 – 2. *De magorum daemonomania. Vom außgelaßnen wütigen Teufelsheer*. Übers. v. J. Fischart. Straßburg 1581; Straßburg 1591 [u.ö.]: S. 680409.3 .Fn 3 – 3. *Colloquium heptaplomeres de abditis rerum sublimium arcanis* [Ms]: S. 100102.7 680410.13
52. Boethius, A. M. S., *De consolatione Philosophiae libri V*: S. 84301.10 84304.12 481701.19
53. Bonartes, (Th. Barton), *Concordia scientiae cum fide, e difficillimis philosophiae et theologiae scholasticae quaestionibus concinnata.* Köln 1659; Köln 1664 [Marg.]: S. 102301.10 102400.24 102491.15 102500.17 102550.19 102750.19
54. Bonjour, G., *Elementa linguae Copticae*. [Ms; hrsg. v. S. H. Aufrère u. N. Bosson. Genf 2005]: S. 697700.15
55. Bourguet, L., *Histoire critique de l'origine des lettres*. [nicht realisiertes Buchprojekt]: S. 120105.2 120108.15–120112.12 120150.33
56. Bouvet, J., *Extrait d'une lettre écrite à Mr. Leibnits . . . A Pekin le 4. Novembre 1701*. In: *Mémoires de Trévoux*, Januar 1704, S. 128–165; seconde édition, Amsterdam, Februar 1705, S. 106–125: S. 120100.16 120101.4 120103.16
57. Boyle, R., – 1. *The sceptical chymist.* London 1661: S. 240500.11 – 2. *Chymista scepticus.* 2 Tle in 1 Bd. Rotterdam 1662: S. 240500.11
58. Brahe, T., *Tabulae Rudolphinae, quibus astronomicae scientiae, temporum longinquitate collapse Restauratio continetur . . . emendavit, perfecit, absolvit . . . Ioannes Keplerus*. Ulm 1627 (Kepler, *Werke*. Bd 10): S. 550851.14
59. Breydenbach, B. v., *Bewehrtes Reissbuch dess Heiligen Landes*. Hrsg. v. S. Feyerabend. 2 Tle. Nürnberg 1659: S. 680405.16
60. Brower, (Brouwer), Chr., [Hrsg., zusammen mit J. Masen] *Antiquitatum et annalium Trevirensium libri XXV*. 2 Bde. Lüttich 1670: S. 55203.6
61. Brueys, D. A. de, *Examen des raisons, qui ont donné lieu à la separation des protestans.* Den Haag 1683; [dt. Übers. u.d.T.:] *Prüfung der Vrsachen Um welcher willen die Protestirende sich von der Catholischen Kirchen abgesondert haben / Ohne vorgefastes Urtheil Uber Das Tridentinische Concilium, das Glaubens-Bekäntnus der Protestirenden Kirchen / und der heiligen Schrifft angestellet*. Köln 1707: S. 102202.1
62. Buddeus, J. F., – 1. *Prolusio academica de theologiae polemicae studio solide ac sobrie instituendo exhibens delineationem institutionum theologiae polemicae*. Jena 1706: S. 149100.15 149101.9 149200.16 – 2. *Allgemeines Historisches Lexicon*. Tl 1–4. Leipzig 1709 [u.ö.]: S. 149100.10 149201.4 550891.8
63. Burnet, Th., *Telluris theoria sacra, orbis nostri originem et mutationes generales quas jam ante subiit, aut olim subiturus est, complectens.* London 1681 u. 1689; Frankfurt 1691: S. 461000.31
64. Campanella, T., – 1. *Prodromus philosophiae instaurandae, id est, dissertationis De natura rerum compendium secundum vera principia ex scriptis Thomae Campanellae praemissum. Cum praefatione ad philosophos Germaniae*. Hrsg. v. T. E. Adami. Frankfurt 1617: S. 271401.11 – 2. *De sensu rerum et magia, libri quatuor, pars mirabilis occultae philosophiae, ubi demonstratur, mundum esse Dei vivam statuam, beneque cognoscentem; omnesque illius partes, partiumque particulas sensu donatas esse, alias clariori, alias obscuriori, quantus sufficit ipsarum conservationi ac totius, in quo consentiunt; et fere omnium naturae arcanorum rationes aperiuntur.* Hrsg. v. T. E. Adami. Frankfurt 1620 [Marg.]: S. 271401.11 – 3. *Von der Spanischen Monarchy / oder Außführliches Bedencken / wel-*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

chermassen / von dem König in Hispanien / zu nunmehr lang gesuchter Weltbeherrschung / . . . Anstalt zu machen sein möchte. o.O. 1620: S. 271400.26 – 4. *Apologia pro Galileo, mathematico Florentino. Ubi disquiritur, utrum ratio philosophandi, quam Galileus celebrat, faveat sacris scripturis, an adversetur.* Hrsg. v. T. E. Adami. Frankfurt 1622 [Marg.]: S. 271401.11 – 5. (Pseud. Settimontano Squilla), *Scelta D'alcune Poesie Filosofiche . . . Cavate da' sua libri detti La Cantica. Con l'esposizione*. Hrsg. v. T. E. Adami. [Köthen] 1622: S. 271401.11 – 6. *Realis philosophiae epilogisticae partes quatuor, hoc est De rerum natura, hominum moribus, politica, (cui Civitas solis juncta est) et oeconomica, cum adnotationibus physiologicis . . . nunc primum editae. Quibus accedunt quaestionum partes totidem . . . contra omnes sectas veteres, novasque, ad naturalem ac Christianam philosophiam hisce libris contentam confirmandam.* Hrsg. v. T. E. Adami. Frankfurt 1623 [Marg.]: S. 271401.11 – 7. *Monarchia Messiae*. Jesi 1633: S. 271400.25 271402.1 – 8. *De monarchia Hispanica discursus*. Amsterdam 1640 [u.ö]: S. 271400.26 – 9. *De libris propriis et recta ratione studendi syntagma.* Hrsg. v. G. Naudé. Paris 1642: S. 271401.7 .16

65. Cano, M., *De locis theologicis libri duodecim.* Salamanca 1563; Löwen 1569 [u.ö.]: S. 101500.17
66. Capella, Martianus M. F., *De nuptiis philologiae et Mercurii libri duo, ad haec de septem artibus liberalibus libri ejusdem singuli.* Basel 1532 [Marg.]: S. 302904.2
67. Cardano, G., *De Rerum varietate libri septemdecim.* Basel 1557; Basel 1581 [u.ö.]; [auch in: Ders., *Opera omnia*, Bd 3, Lyon 1663, S. 1–351]: S. 680411.3
68. Carranza, B., *Summa Conciliorum et Pontificum a Petro usque ad Paulum III.* Venedig 1546 u. 1549; Paris 1555: S. 101500.17
69. Casaubon, M., – 1. *A Treatise concerning Enthusiasme, as it is an effect of nature: but is mistaken by many for either Divine Inspiration or Diabolical Possession.* London 1655; 2. Aufl. London 1656 [Nachdruck Gainesville 1970]: S. 550470.25 – 2. *Of credulity and incredulity; in things natural, civil, and divine.* London 1668: S. 680200.16
70. Cassianus, Johannes, *Collationes XXIII*: S. 680410.21
71. Cassini, G. D., – 1. *Nouveau Phenomene rare et singulier d'une Lumiere Celeste, qui a paru au commencement du printemps de cette année 1683.* In: *Journal des Sçavans* 10. Mai 1683, S. 121–132: S. 340603.16 340701.21 – 2. *Comparaison des Premieres Observations de la Cométe du mois d'Avril de cette année 1702, faites à Rome et à Berlin*. In: *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1702, Paris 1705, S. 121–131: S. 340401.1 – 3. *Des Équations des mois lunaires et des années solaires*. In: *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1704, Paris 1706, S. 146–158: S. 340702.15
72. Cassiodor, *Institutiones*: S. 102201.11
73. Cavalieri, B., *Directorium generale uranometricum*. Bologna 1632: S. 586414.25
74. Chemnitz, M., *Examinis Concilii Tridentini . . . quatuor partes in quibus totius doctrinae Papisticae . . . refutatio . . . collecta est.* 4 Bde. Frankfurt 1565–1573 [u.ö.]: S. 91500.26
75. Cheyne, G., – 1. *Fluxionum methodus inversa sive Quantitatum fluentium leges generaliores.* London 1703*: S. 175100.8 – 2. *Philosophical Principles of Natural Religion: Containing the Elements of Natural Philosophy, And the Proofs for Natural Religion, Arising from them.* London 1705: S. 175100.31
76. Cicero, – 1. *De finibus bonorum et malorum*: S. 871301.28 – 2. *De natura deorum*: S. 585304.*1* 999402.7 – 3. *Epistolae ad Atticum*: S. 680102.7 – 4. *Epistulae ad Quintum fratrem*: S. 680102.7 – 5. *Tusculanae disputationes*: S. 92208.11
77. Clemens von Alexandria, *Stromata*: S. 550653.26 680401.12
78. Clemens XI., Papst, *Vineam Domini Sabaoth* [Constitutio vom 16. Juli 1705]: S. 102000.25
79. Colerus, J., *De waarachtige Verryzenis Jesu Christi uit den dooden Tegen B. de Spinosa . . .*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

verdeedigt. . . Benevens een naukeurige Levens—beschryving, van dezen Beruchten Wysgeer. Amsterdam 1705; [franz. Übers. der Vita u.d.T.:] *La vie de B. de Spinosa, tirée des ecrits de ce fameux philosophe, et du témoignage de plusieurs Personnes dignes de foi, qui l'ont connu particuliérement.* Den Haag 1706 [u.ö.]: S. 55204.5

80. COLUMBUS, B., *Novus cursus philosophicus scotistarum, complectens universam philosophiam, rationalem, naturalem, moralem et transnaturalem.* Lyon 1669: S. 100301.*11*

81. *Continuatio Americae, Das ist: Fortsetzung der Historien von der Newen Welt / oder Nidergängischen Indien / waran es auff diese Zeit noch anhero ermangelt.* Frankfurt 1627: S. 680408.4

82. CONWAY, A., *Principia philosophiae antiquissimae et recentissimae de deo, Christo et creatura, id est de spiritu et materia in genere. Quorum beneficio resolvi possunt omnia problemata, quae nec per Philosophiam Scholasticam, nec per communem modernam, nec per Cartesianam, Hobbesianam, vel Spinosianam resolvi potuerunt.* Hrsg. von F. M. van Helmont. Amsterdam 1690*; Engl. Ausg. Ebd. 1692: S. 585101.18

83. CORAZZI, E., [anonym] *La quadratura del cerchio di N. N. N. accademico Fisiocritico. Dedicata Agl' Illustriss. et Eccellentiss. Signori, li Sign. Riformatori dello studio di Padova Francesco Loredan Cavalier, e Procurator. Sebastian Foscarini Cavalier, e Procurator. Gio. Lando Cavalier, e Procurator* (Venedig 1705); [gedr. in:] *La Galleria di Minerva.* Bd 5, Tl 6, 1706, S. 148–153: S. 952000.22

84. CORDEMOY, G. DE, *Le discernement du corps et de l'ame en six discours pour servir à l'éclaircissement de la physique.* Paris 1666; lat. Ausg. Genf 1679 [u.ö.]: S. 586404.27 586413.29

85. CUDWORTH, R., – 1. *A Discours concerning the True Notion of the Lord's supper.* London 1673: S. 585201.21 – 2. *The true intellectual system of the universe: the first part; wherein, all the reason and philosophy of atheism is confuted; and its impossibility demonstrated.* London 1678 [Marg.]: S. 84200.23 84201.4 481700.14 481901.5 585100.38 585200.24 585201.22 585300.28 585506.9 586001.27 586101.19–586103.24 586302.10

– *Curiose Erwegung* s. RUNCKEL, A. W. AMANDERNENDE VON

86. CURTIUS RUFUS, QU., – 1. *De rebus gestis Alexandri Magni libri X., ad optimos Codices emendate editi.* Hrsg. v. Chr. Juncker. Leipzig u. Coburg 1708: S. 550950.18 – 2. *Historiae Alexandri libri qui supersunt*: S. 680201.12

87. CYPRIAN, E. S., – 1. *Programma de philosophia Th. Campanellae.* Helmstedt 1700: S. 271400.24 – 2. *Vita et philosophia Th. Campanellae.* Amsterdam 1705: S. 271390.19 271400.24

88. DANIEL, G., – 1. *Voyage du monde de Descartes.* Paris 1690: S. 102201.19 – 2. [anonym] *Entretiens de Cleandre et d'Eudoxe sur les lettres au provincial.* Köln [vielmehr Rouen] 1694; [u.d.T.:] *Réponse aux Lettres provinciales de L. de Montalte* [d.i. B. Pascal] *ou entretiens de Cleandre et d'Eudoxe.* Köln 1696 [u.ö.]; ital. Übers. v. G.-B. de Benedictis. Pozzuoli 1695; lat. Übers. v. J. de Jouvancy. Pozzuoli 1695 [u.ö.]: S. 102201.20

89. DESCARTES, R., – 1. *Geometria a Renato Des Cartes anno 1637 gallice edita; nunc autem cum notis Florimondi de Beaune . . . in linguam latinam versa et commentariis illustrata, opera atque studio Francisci a Schooten.* Leiden 1649. [2. verb. u. verm. Aufl. u.d.T.:] *Geometria, a Renato Des Cartes anno 1637 gallice edita, postea autem una cum notis Florimondi de Beaune . . . in latinam linguam versa et commentariis illustrata opera atque studio Francisci a Schooten . . . Nunc demum ab eodem diligenter recognita, locupletioribus commentariis instructa, multisque egregiis accessionibus . . . exornata.* 2 Bde. Amsterdam 1659–1661 [Marg.]: S. 340605.2 – 2. *Meditationes de prima philosophia, in qua Dei existentia et animae immortalitas demonstratur.* Paris 1641; [2. verb. u. verm. Aufl. u.d.T.:] *Meditationes de prima philosophia in quibus Dei existentia, et animae*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

humanae a corpore distinctio demonstrantur. His adjunctae sunt variae objectiones doctorum virorum in istas de Deo et anima demonstrationes; cum responsionibus authoris. Secunda editio septimis objectionibus antehac non visis. Amsterdam 1642; 3. Aufl. Amsterdam 1650 [Marg.]: S. 480351.8 480531.16 480532.24 – 3. *Principia philosophiae.* Amsterdam 1644; 2. Aufl. 1650 [Marg.]; [franz. Übers. u.d.T.:] *Les principes de la philosophie, escrits en latin par R. Descartes et traduits en françois par un de ses amis* [d.i. Cl. Picot]. Paris 1647: S. 302151.4 340803.4 341005.15 480351.8 480531.16 480532.24 550330.23 – 4. *Lettres.* Hrsg. v. Cl. de Clerselier. 3 Bde. Paris 1657–1667 [Marg.]; [lat. Übers. u.d.T.:] *Epistolae.* 2 Tle in 2 Bden. Amsterdam 1668. [Rezension von Bd 3 der *Lettres* in: *Journal des Sçavans* 31. Januar 1667, S. 25–29]: S. 55203.*11*

90. Diaz, F., *Vocabolario de letra China con la explicacion castellana, hecho con gran propriedad y abundancia de palabras* [Ms.; Berlin, *Staatsbibl. Preußischer Kulturbesitz*, Libri Sin. Ms. Sin. 13, zur Zeit in Krakau, *Bibl. Jagiellońska*]: S. 120153.10
91. Dictionnaire. *Le Dictionnaire de l'Académie Françoise.* Bd 1–2. Hrsg. v. F.-S. Régnier Desmarais; Bd 3–4: *Le Dictionnaire des Arts et des Sciences* par M. D. C. Hrsg. v. Th. Corneille. Paris 1694: S. 913101.8
92. Diodorus Siculus, *Bibliotheca historica*: S. 680403.1 680406.12
93. Diogenes Laërtius, *De vitis, dogmatis et apophthegmatis clarorum philosophorum libri X*: S. 550652.16 680301.21
94. Dionysios Halikarnassos, *Διονυσίου τοῦ Ἁλικαρνασσέως τῆς Ῥωμαϊκῆς Ἀρχαιολογίας τὰ σωζόμενα. Dionysii Halicarnassensis Antiquitatum Romanarum libri quotquot supersunt*. Griech. u. lat. hrsg. v. J. Hudson. 2 Tle. Oxford 1704: S. 697801.4
95. Dippel, J. C., (Pseud. Christianus Democritus) *Schild der Wahrheit / Gegen die nichtige Auflagen Hn. Alberti Joachimi von Krackevitz / Doct. der Heil. Schrifft / und P. P. zu Rostock. Da er in einer sogenannten: Unpartheyischen und Christlichen Erwegung / Sich unterstanden Den Tractat: Ein Hirt und seine Heerde / etc. Verkehrt durchzuziehen / Und hiermit dem Christiano Democrito, Von neuem Anlaß gegeben zu zeigen / daß von denen Professoribus Theologis auf Academien fast nichts gesundes mehr zu hoffen. Gedruckt und verlegt in Laodicea, Im Jahr 1706*: S. 680302.18
96. Du Cange, Ch. Dufresne, sieur, *Glossarium ad scriptores mediae et infimae latinitatis.* 3 Bde. Paris 1678; Frankfurt 1681 [u.ö.]: S. 120110.15
97. Du Verney, J. G., *Traité de l'organe de l'ouie, contenant la structure, les usages et les maladies de toutes les parties de l'oreille*. Paris 1683; [lat. Übers. u.d.T.:] *Tractatus de organo auditus, continens structuram, usum et morbos omnium auris partium*. Nürnberg 1684: S. 340802.8
98. Dumas, H., *Histoire des cinq propositions de Jansenius*. Liège 1699; verb. u. verm. Ausg. 2 Bde. Liège 1700; 3 Bde. Trévoux 1702: S. 101703.2 102100.*18* 102151.23 102152.8 102200.21
99. Duret, C., *Thresor de l'histoire des langues de cest univers contenant les origines, beautés, perfections, décadences, mutations, changemens, conversions et ruines des langues.* Cologny 1613: S. 120106.23
100. Eike von Repgow, *Sachsenspiegel*: S. 685100.15

– Eike von Repgow s. *Auctor vetus de beneficiis*.

101. Esparza Artieda, M. de, *Quaestiones disputandae de Angelis*. Rom 1659: S. 101400.27 101500.11–101502.4 101600.31 101700.20 101750.27
102. Ettmüller, M. E., *Epistola problematica ad . . . Fredericum Ruyschium . . . de ovario novo*. Amsterdam 1715 [u.ö.]: S. 550891.*13*
103. Euklid, *Elementa*: S. 480351.6 480532.22 953601.7
104. Eusebius von Caesarea, *Praeparatio evangelica*: S. 680401.12 680407.21

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

105. EUSTACHIUS A S. PAULO, *Summa philosophiae quadripartita; de rebus dialecticis, moralibus, physicis, et metaphysicis*. 2 Bde. Paris 1609 [u.ö.]: S. 100201.17

106. EUTYCHIUS, *Contextio Gemmarum, sive, Eutychii Patriarchae Alexandrini Annales*. Hrsg. v. J. Selden, übers. v. E. Pocock. Oxford 1658: S. 680102.1 680402.14 680404.25

– EVREMOND s. SAINT-EVREMOND, CH. DE.

107. FABRI, F., *Eigentlich Beschreibung der Hin unnd Wider Farth zu dem Heyligen Landt gen Jerusalem und furter durch die grosse Wüsten zu dem Heiligen Berge Horeb und Sinay*. [Frankfurt a. M.] 1557: S. 680405.15

108. FABRI, H., – 1. (Pseud. Antimus Conygius) *Pulvis Peruvianus vindicatus de ventilatore ejusdemque suscepta defensio.* Rom 1655: S. 680201.10 – 2. *Honorati Fabri S. J. ad P. Ignatium Gastonem Pardesium ejusdem S. J. epistolae tres de sua hypothesi philosophica.* Mainz 1674*: S. 871501.22

109. FAYDIT, P.-V., *La Telemacomanie, ou La Censure et Critique du Roman intitulé, Les Avantures de Telemaque Fils d'Ulysse, ou suite du quatrième Livre de l'Odyssée d'Homere*. Eleuterople [d.i. Rouen] 1700: S. 697600.29

110. FÉNELON, FR. DE SALIGNAC DE LA MOTHE, – 1. *Explication des maximes des saints sur la vie intérieure*. Paris 1697; 2. Aufl. Ebd. 1698; [dt. Übers. u.d.T.:] *Erklährung Der Allgemeinen Lehr-Säze Der Heiligen Das Inwendige Leben betreffend. . . . Mit einigen Worterlauterungen dem gemein zu dienst*. Wesel 1699; [lat. Übers. u.d.T.:] *Placita sanctorum explicita*. Frankfurt 1699. [Rezension in: *Histoire des ouvrages des savans*, März 1697, S. 321–340]: S. 235201.18 – 2. *Les aventures de Telemaque fils d'Ulisse*. Paris 1699 [u.ö.]: S. 697600.29 – 3. *Ordonnance et instruction pastorale de monseigneur l'archevêque de Cambray, au clergé et au peuple de son diocese, portant condamnation d'un imprimé intitulé Cas de conscience* Paris 1704: S. 102001.9 102100.*18* 102151.*22* 102152.8 102200.*21* 102305. – 4. *Seconde instruction pastorale . . . au clergé et au peuple de son diocèse, pour éclaircir les difficultés proposées par divers écrits contre sa première Instruction pastorale, du 1 février 1704*. Paris 1705: S. 102152.2 – 5. *Troisième instruction pastorale . . . au clergé et au peuple de son diocèse, contenant les preuves de la tradition sur l'infallibilité de l'église touchant les textes orthodoxes ou hérétiques*. Paris 1705: S. 102152.2

111. FERMAT, P. DE, *Varia opera mathematica. Accesserunt selectae quaedam ejusdem epistolae.* Hrsg. v. S. Fermat. Toulouse 1679 [Marg.]; Nachdruck Brüssel 1969: S. 340605.2

112. FLACIUS ILLYRICUS, M., *De peccati originalis, aut veteris Adami, appellationibus et essentia*. In: DERS., *Clavis Scripturae*. Bd 2, Tractatus VI, Basel 1567, S. 479–498; 2. verb. u. verm. Ausg. Basel 1579, S. 651–677: S. 100701.24

113. FLORUS, L. A., *Rerum Romanorum editio nova.* Hrsg. v. J. Freinsheim. Straßburg 1632; hrsg. von L. Beger, Köln bei Berlin 1704: S. 461001.5

114. FLUDD, R., *Philosophia Moysaïca. In qua sapientia et scientia creationis et creaturarum sacra vereque christiana . . . explicatur.* Gouda 1638: S. 585503.21

115. FONSECA, P. DE, *Commentaria in libros metaphysicorum Aristotelis.* 2 Bde. Rom 1577; 3 Bde. Lyon 1591–1593; 4 Bde. Köln 1615–1629 [u.ö.]: S. 100102.15

116. FONTENELLE, B. LE BOVIER DE, – 1. *Doutes sur le sisteme physique des causes Occasionelles*. Rotterdam 1686: S. 340901.7 – 2. *Entretiens sur la pluralité des mondes. Par l'autheur des Dialogues des morts.* Paris 1686 [u.ö.]; Amsterdam 1687 [Marg.]; [dt. Übers.] Leipzig 1698: S. 340601.1 – 3. *Effets des verres brulans de trois ou quatre pieds de diametre.* In: *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1699, Paris 1702, S. 90–94: S. 240260.2 240261.3 340605.13 340701.25 – 4. *Sur un nouveau verre de lunette.* In: *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1700, Paris 1703, S. 131–134: S. 340605.13 – 5. *Diverses observations chymiques*. In: *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1702, Paris 1704, S. 42–46:

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

S. 340602.14 – 6. *Sur des experiences faites a un miroir ardent convexe.* In: *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1702, Paris 1704, S. 34–38: S. 240260.2 340701.25 – 7. *Sur le calendrier.* In: *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1704, Paris 1706, S. 72–74: S. 340702.15 – 8. *Diverses observations de physique generale.* In: *Histoire de l'Académie Royale des Sciences* 1706, Paris 1707, S. 5–12: S. 341401.2 – 9. *Élémens de la Géométrie de l'Infini. Suite des Mémoires de l'Académie Royale des Sciences*. Paris 1727: S. 340600.25

117. Franck, S., *Chronica, Zeyt-büch und geschychtbibel von anbegin biss in diss gegenwertig MDXXI jar.* Straßburg 1531; Ulm 1543: S. 680410.7
118. Freher, M., *De feudis constitutio Karoli III. . . . primum edita; et exposita commentario.* Hanau 1599: S. 685101.1
119. Frese, J., *Europäisch Friedens-Posaune. Oder Discurs zweyer Brüder / Vom itzigen Tumult der Welt*. [Hamburg?] 1672: S. 680404.7
120. Furetière, A., *Dictionnaire universel, contenant généralement tous les mots françois, tant vieux que modernes, et les termes de toutes les sciences et des arts.* Den Haag 1690; 2. verb. u. verm. Ausg., hrsg. v. H. Basnage de Beauval. 3 Bde. Den Haag 1701. [Rezension in: *Mémoires de Trévoux*, Januar / Februar 1701, S. 218–227; Avis, S. 227–228]: S. 697601.4 697602.2 913101.8
121. Galileo, G., *Dialogo dove nei congressi di quattro giornate si discorre sopra i due massimi sistemi del mondo Tolemaico, e Copernicano*. Florenz 1632; lat. Übers. Straßburg 1635: S. 550851.11
122. Gassendi, P., *Viri illustris Nicolai Claudii Fabricii de Peiresc senatoris aquisextiensis vita* (In: Gassendi, P., *Opera omnia.* Lyon 1658, Bd 5, S. 237–362): S. 271401.14
123. Gedalja ibn Jachja, *Schalschelet ha-qabbla*. Venedig 1587: S. 680402.15
124. Gemelli Careri, G. Fr., *Giro del mondo*. 6 Bde. Neapel 1699–1700: S. 120111.22
125. Germon, B., – 1. *De veteribus regum Francorum diplomatibus, et arte secernendi antiqua diplomata vera a falsis, disceptatio*. Paris 1703: S. 102752.15 120154.6 – 2. *De veteribus regum Francorum diplomatibus, et arte secernendi antiqua diplomata vera a falsis, disceptatio II*. Paris 1706: S. 102752.15 120154.6 – 3. *De veteribus regum Francorum diplomatibus, et arte secernendi antiqua diplomata vera a falsis, disceptationes. Adversus R. P. D. Theodorici Ruinartii, et Cl. v. Justi Fontanini vindicias; atque Epistolas Cl. virorum Dominici Lazzarini, et M. Antonii Gatti*. Paris 1707: S. 102752.15 120154.6
126. Glanvill, J., *Saducismus Triumphatus: or, Full and Plain Evidence Concerning Witches and Apparitions.* London 1681: S. 680200.17
127. Goldast, M., [Hrsg.] *Collectio consuetudinum et legum imperialium*. Frankfurt a. M. 1613: S. 685101.5
128. Gormaz, J. B., *Cursus theologicus*. 2 Bde. Augsburg 1707: S. 102491.17
129. Gorp (Goropius Becanus), J. van, *Opera . . . hactenus in lucem non edita: nempe, Hermathena, Hieroglyphica, Vertumnus, Gallica, Francica, Hispanica.* Antwerpen 1580: S. 697700.19
130. Gottfrid, J. L., *Historia antipodum*. Frankfurt 1631: S. 680408.4
131. Gouye, Th., [Hrsg.] *Observations physiques et mathematiques pour servir à l'histoire naturelle. Envoyées des Indes et de la Chine à l'Académie Royale des Sciences à Paris, par les Pères Jesuites. Avec les réflexions de Mrs de l'Académie et les notes du P. Gouye.* Paris 1692*; [Hannover, *Leibniz-Bibl.*, Exemplar mit Widmung an Leibniz]; [auch in:] *Mémoires de l'Académie royale des Sciences depuis 1666 jusqu'à 1699*. Bd 7, 1729, S. 605–875: S. 340802.1
132. Gregor von Valencia, *Commentariorum theologicorum et disputationum tomi quatuor in quibus omnes materiae, quae continentur in Summa theologica D. Thomae Aquinatis, ac suis etiam locis controversiae omnes fidei explicantur.* Ingolstadt 1593 [u.ö.]: S. 101500.18

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

133. GREGORY, D., *Astronomiae physicae et geometricae elementa*. Oxford 1702 [Marg.]: S. 951800.9

134. GRÖNING, J., *Bibliotheca universalis. Seu codex operum variorum.* Hamburg 1701 [Marg.]. [Darin:] VI. *Historia cycloeidis . . . contra Pascalium. Accedunt Christiani Hugenii annotata posthuma in I. Newtonii Philosophiae naturalis principia mathematica*: S. 340603.17

135. GROTIUS, H., – 1. *De jure belli ac pacis libri tres.* Paris 1625; . . . *editio nova cum annotationibus auctoris.* Paris 1642 [u.ö.]; [Neuausg.] . . . *cum commentariis Guilielmi van der Meulen.* 3 Bde. Utrecht 1696–1703: S. 55201.5 – 2. *Epistolae quotquot reperiri potuerunt.* Hrsg. v. H. u. J. Grotius. Amsterdam 1687: S. 680301.*13*

136. GUGLIELMINI, D., – 1. *Aquarum fluentium mensura nova methodo inquisita.* 2 Tle. Bologna 1690–1691* [Buch 1–3 1690; Buch 4–6 mit Appendix 1691]: S. 952901.*18* – 2. *Epistola . . . de Aquarum fluentium mensura, qua respondet Epistolae D. Papini ad Hugenium.* In: *Miscellanea Berolinensia ad incrementum scientiarum*, Bd 1, 1710, S. 188–196: S. 952901.*18* 953300.Fn 1

137. GULIELMUS NEUBRIGENSIS, *Rerum anglicarum libri quinque*. Antwerpen 1567 [u.ö.]: S. 680410.9

138. HAGECIUS, W., *Böhmische Chronica Wenceslai Hagecii. Von Ursprung der Böhmen, von irer Hertzogen und Könige, Graffen, Adels und Geschlechter Ankunfft*. Prag 1596: S. 680409.9 680410.19

139. HALLEY, E., *An account of the cause of the change of the variations of the magnetical needle, with an hypothesis of the structure of the internal parts of the earth.* In: *Philosophical Transactions*, vol. 16, 29. Oktober 1692, S. 563–578: S. 240201.16

– HALLEY, E. [Hrsg.] s. APOLLONIUS VON PERGE, *De sectione rationis*.

140. HAMBERGER, G. A., *Fasciculus dissertationum academicarum physico-mathematicarum antehac seorsim editarum*. Jena 1708: S. 550891.11

141. HANSCH, M. G., – 1. *Diatriba De Enthusiasmo Platonico. In qua sublimia Platonicorum de ultimo animae humanae in divinam essentiam reditu philosophemata facili atque evidenti ex suis principiis deducuntur . . . Accedit Viri Per-Illustris et Celeberrimi Godefridi Gulielmi Leibnitii Epistola ad Auctorem hoc de argumento scripta*. Leipzig 1716: S. 550470.18 550500.31 550602.3 550606.8 550650.24–550654.11 550700.12 550901.1 550951.1 – 2. *Godefridi Guilielmi Leibnitii Principia philosophiae, more geometrico demonstrata: cum excerptis ex epistolis philosophi et scholiis quibusdam ex historia philosophica. Cum indicibus theorematum, auctorum, rerum denique et verborum memorabilium*. Frankfurt und Leipzig 1728 (ND Hildesheim/Zürich/New York 2016): S. 550050.10 550100.21 550461.2 – 3. *Tentamen physico-mathematicum, in vicem speciminis, cognitionem mathematicam in physicis cum historica et philosophica dextre combinandi, editum, de lacrimis* [Ms]: S. 550951.3

142. HAPPEL, E. W., *Des historischen Kerns oder so genandten kurtzen Chronica ander Theil. Fürstellend die merckwürdigsten Welt- und Wunder-Geschichte*. Hamburg 1690: S. 680404.7

143. HARDOUIN, J. *Extrait d'une dissertation latine sur deux medailles anciennes*. In: *Mémoires de Trévoux*, Januar / Februar 1701, S. 131–146: S. 697801.7

144. HARTLIEB, J., *Das nach geschriben buch von der hand . . . zu teütsch gemacht*. Augsburg [ca. 1485/1495]: S. 120156.1

145. HARTSOEKER, N., – 1. *Essay de dioptrique.* Paris 1694: S. 240250.15 301705.*10* – 2. *Des elemens du corps naturel, et des qualités qu'ils doivent avoir. Pour servir de réponse aux objections que M. la Montre a faites dans le Journal du 16 Avril dernier, contre les Principes de Phisique de M. Hartsoeker*. In: *Journal des Sçavans*, 16. Juli 1696, S. 268–272; Ausg. Amsterdam S. 492–501: S. 102203.*2* – 3. *Difficultez proposées par M. Hartsoeker sur l'explication que M. la Montre a donnée dans le Journal du 6. de ce mois de la variation de l'éguille aimantée*.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

In: *Journal des Sçavans*, 20. August 1696, Paris S. 320 f.; Ausg. Amsterdam S. 589–591: S. 102203.*2* – 4. *Principes de Physique*. Paris 1696: S. 240255.8 – 5. *Reponse de Monsieur Hartsoeker à la replique de M. la Montre touchant les élemens du corps naturel*. In: *Journal des Sçavans*, 10. September 1696, S. 354–356; Ausg. Amsterdam S. 651–655: S. 102203.*2* – 6. *Conjectures Physiques*. Amsterdam 1706: S. 102052.11 102203.1 240100.11 .26–240102.9 240150.9–240151.7 240200.10–240201.15 240250.11–17 240252.9–240261.27 240401.13 240402.7 – 7. *Suite des Conjectures physiques*. Amsterdam 1708: S. 240403.8 .26 240600.8 240601.1

146. Helmont, F. M. van, [anonym] *Two Hundred Queries moderately propounded concerning the Doctrine of the Revolution of Humane Souls, and its Conformity to the Truths of Christianity*. London 1684; [Lat. Ausg. u.d.T.:] *De Revolutione animarum humanarum . . . problematum centuriae duae.* Amsterdam 1690 (In: *Opuscula philosophica*. Bd 3) *: S. 680202.10

147. Hermann, J., – 1. *Responsio ad Clarissimi Viri Bernh. Nieuwentiit Considerationes secundas circa calculi differentialis principia editas*. Basel 1700: S. 950300.*16* 950400.*21* – 2. *Methodus inveniendi radios osculi in curvis ex focis descriptis*. In: *Acta Eruditorum* November 1702, S. 501–504: S. 950300.*16* 950400.*21* – 3. *Demonstratio geminae formulae a Celeberrimo Dn. Joh. Bernoulli, in Actis Erudit. Mens. Apr. A. 1701, pro multisectione anguli vel arcus circularis, sine demonstratione exhibitae*. In: *Acta Eruditorum*, August 1703, S. 345–352: S. 950300.*16* 950400.*21* – 4. *De matheseos praestantia, praesertim de novissimae analyseos usibus*. [Antrittsrede vom 27. November 1707 in Padua, Ms; Genf, *Bibliothèque de Genève*, Ms. Jallabert 50, Bl. 419–428; Auszug in Hannover, *Leibniz-Bibl.*, LBr 398, Bl. 48–49]: S. 953600.11 – 5. *Jacobi Hermanni primae praelectiones habitae in Auditorio Mathematico Universitatis Patavinae A. 1707 Mens. Novemb*. [Ms; Genf, *Bibliothèque de Genève*, Ms. Jallabert 50, Bl. 62–83]: S. 953601.7

148. Hermes Trismegistos, *Mercurii Trismegisti Pimandras utraque lingua restitutus . . . Ad Maximilianum Caesarem ejus nominis Quartum*. Hrsg. v. F. de Foix de Candale. Bordeaux 1574: S. 550651.11

149. Herodot [zugeschrieben], *Vita Homeri*: S. 550602.8

150. Herold, B. J., *Originum ac germanicarum antiquitatum libri.* Basel 1557: S. 55202.16

151. Hesychius, *Lexicon, cum notis doctorum virorum integris, vel editis antehac, nunc auctis et emendatis, . . . in primis Ludolphi Kusteris . . . etc.* Hrsg. v. J. Alberti. Bd 1, Leiden 1746: S. 697601.17

152. Hieronymus, – 1. *Contra Vigilantium liber unus*: S. 680412.16 – 2. *Epistolae*: S. 680405.1

153. Hire, Ph. de la, – 1. *Examen de la ligne courbe, formée par un rayon de lumiére qui travers l'Atmosphére*. In: *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1702, Paris 1704, S. 52–60: S. 340603.17 – 2. *Observations d'une nouvelle Cométe qui a paru au mois d'Avril et au mois de Mai de cette année 1702, à l'Observatoire. Avec quelques Remarques sur les Cométes.* In: *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1702, Paris 1705, S. 112–117: S. 340401.1 – 3. *Suite de l'Examen de la ligne courbe*. In: *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1702, Paris 1704, S. 182–187: S. 340603.17

154. *Histoire de l'Académie Royale des Sciences, depuis son établissement en 1666 jusqu'à 1686*. Paris 1733: S. 340351.12

155. *Histoire de l'Académie Royale des Sciences*. Avec les *mémoires de mathématique et de physique* pour la même année; tirés des registres de cette Académie. Année 1699 ff. Paris 1702 ff.: S. 102052.6 120104.18 340400.16

156. *Histoire des ouvrages des savans*. Hrsg. v. H. Basnage de Bauval (Beauval). 24 Bde. Rotterdam 1687–1709: S. 84200.12 91301.17 91500.23

157. Hobbes, Th., – 1. *Leviathan or the matter, forme, and power of a common-wealth ecclesiasticall and civill.* London 1651; [lat. Ausg.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

u.d.T.:] *Leviathan sive de materia, forma et potestate civitatis ecclesiasticae et civilis*. Amsterdam 1668: S. 92208.15 – 2. *Elementorum philosophiae sectio prima de corpore.* London 1655; [engl. Übers.:] London 1656: S. 92208.15 480532.12

158. Homberg, W., – 1. *Manière de faire le phosphore brûlant de Kunkel.* In: *Memoires de Mathematique et de Physique, tirez des registres de l'Académie Royale des Sciences.* 2 Bde. Paris 1692–1693 [Marg.], 30. April 1692, S. 74–79: S. 340603.2 – 2. *Observations sur quelques effets des fermentations*. In: *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1701, Paris 1704, S. 95–99: S. 340351.1 – 3. *Essais de Chymie*. 4 Tle. In: *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1702, 1705, 1706, 1709, Paris 1704, 1706, 1707, 1711: S. 340602.14 – 4. *Observations faites par le moyen du Verre Ardent.* In: *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1702, Paris 1704, S. 141–149: S. 340702.3 – 5. *Eclaircissement touchant la Vitrification de l'or au verre ardent*. In: *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1707, Amsterdam 1708, S. 141–149: S. 240257.8 240400.31

159. Hopp, E., *Kurtze Beschreibung deß Landes sampt angehenckter Genealogia der Graffen und Hertzogen zu Cleve*. Cleve 1655: S. 680408.19

160. Horaz, – 1. *De arte poetica*: S. 303300.*27* – 2. *Epistolae*: S. 102153.*1*

161. Huet, P.-D., – 1. *Demonstratio evangelica pro veritate religionis Christianae ad Serenissimum Delphinum.* Paris 1679 [Marg.] [u.ö.]; 2. Aufl. Amsterdam 1680; 3. Aufl. Paris 1690; [4. Aufl. u.d.T.:] . . . *Accessit* . . . *Tractatus de paradiso terrestri.* Leipzig 1694: S. 100701.2 – 2. *Traité de la situation du Paradis terrestre.* Paris 1691; [lat. Übers. in:] *Demonstratio evangelica.* Leipzig 1694; [verb. u. verm. Ausg.] Amsterdam 1698; 7. Ausg. Amsterdam 1701: S. 697601.15 – 3. *Poemata, Latina et Graeca.* Hrsg. von J. G. Graevius. Utrecht 1694; [4. verb. u. verm. Ausg.] . . . *Ut et ejusdem notae ineditae ad Anthologiam epigrammatum graecorum*. Utrecht 1700: S. 697601.15 – 4. *Les origines de la ville de Caen et des lieux circonvoisins.* Rouen 1702; 2. verb. u. verm. Aufl. Rouen 1706: S. 697701.6

162. Huygens, Chr., – 1. *Traité de la lumière où sont expliquées les causes de ce qui luy arrive dans la reflexion, et dans la refraction . . . avec un discours de la cause de la pesanteur.* Leiden 1690. [Rezension in: *Acta Eruditorum*, Oktober 1690, S. 481–487 u. November 1690, S. 561–565]: S. 340604.7 – 2. *De problemate Bernoulliano in Actis Lipsiensibus hujus Anni pag. 235 proposito.* In: *Acta Eruditorum*, Oktober 1693, S. 475–476: S. 303805.8 – 3. *Opuscula postuma, quae continent dioptricam. Commentarios de vitris figurandis. Dissertationem de corona et parheliis. Tractatum de motu. De vi centrifuga. Descriptionem automati planetarii.* Hrsg. v. B. de Volder u. B. Fullen. Leiden 1703 [Marg.]: S. 301705.4 301803.11 301902.25 302609.4 302700.11 .19 302904.8 303700.28 340804.3 341002.Fn 2 341004.5

163. Hyde, Th., *Historia religionis veterum Persarum eorumque magorum.* Oxford 1700: S. 120106.18 120113.8

164. Hyginus, *Fabulae*: S. 680202.4

165. Idrisi, Abu Abdallah Mohammed, *Geographia Nubiensis, id est accuratissima totius orbis in septem climata divisi descriptio . . . Recens ex Arabico in Latinum versa a Gabriele Sionita et Joanne Hesronita.* Paris 1619: S. 680204.15

166. Innozenz X., Papst, *Cum occasione* (*Errores Cornelii Jansenii de Gratia.*) [Constitutio vom 31. Mai 1653]: S. 102001.3 102051.5 102152.*7*

167. Ittig, Th., *De bibliothecis et catenis patrum, variisque veterum scriptorum ecclesiasticorum collectionibus . . . tractatus variis observationibus et animadversionibus refertus*. Leipzig 1707: S. 550950.15

168. Jamblichos, – 1. *De mysteriis*. Hrsg. v. Thomas Gale. Oxford 1678: S. 697801.8 – 2. *De vita Pythagorae liber unus*. Lat. Übers. anonym hrsg. v. U. Obrecht. o.O. [Straßburg] 1700: S. 697801.9 – 3. *Περὶ Βίου Πυθαγορικοῦ λόγος. Jamblichi Chalcidensis . . . De vita Pythagorica*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Liber, Graece et Latine. . . . Versionem Latinam . . . confecit . . . Ulricus Obrechtus. Hrsg. v. L. Küster. Amsterdam 1707: S. 550891.1

169. Jansenius, C., *Augustinus, seu doctrina de humanae naturae sanitate, aegritudine, medicina, adversus Pelagianos et Massilienses, tribus tomis comprehensa. Accessit huic editioni tractatus f. Florentii Conrii . . . de statu parvulorum sine baptismo decedentium juxta sensum B. Augustini.* Hrsg. v. L. Froimond. 3 Bde. 2. Aufl. Paris 1641 [u.ö.] (1. Aufl. Löwen 1640): S. 102001.2 102303.25 102304.1–102305.21
170. Jaquelot, I., – 1. *Dissertations sur l'existence de Dieu, où l'on démontre cette vérité par l'histoire universelle de la premiere antiquité du monde, par la refutation du système d'Epicure et de Spinoza, par les caractères de divinité qui se remarquent dans la religion des Juifs et dans l'établissement du christianisme.* Den Haag 1697: S. 480300.14 481370.16 – 2. [anonym] *Examen d'un ecrit qui a pour titre, Judicium de argumento Cartesii pro existentia Dei petito ab ejus idea*. In: *Histoire des ouvrages des savans*, Mai 1700, S. 199–222: S. 480300.18 – 3. *Conformité de la foi avec la raison; ou Défense de la religion, contre les principales difficultez répandues dans le Dictionnaire historique et critique de Mr. Bayle. Système abrégé de l'ame et de la liberté*. Amsterdam 1705: S. 84202.4 100700.27 481372.9 481410.11 481420.12 .27 481440.14 481441.19 481462.2 481800.14 .17 481901.1 550501.13 586604.5 – 4. *Examen de la Theologie de Mr. Bayle . . . Où l'on defend la Conformité de la Foi avec la Raison*. Amsterdam 1706: S. 481800.14 481901.1
171. Johannes Chrysostomus, *Homiliae in Genesin*: S. 680401.14
172. Josephus, Flavius, *Antiquitates Judaicae*: S. 680401.13
173. *Journal des Sçavans*. Hrsg. v. Denis de Sallo [1665], Jean Gallois [1666–1674], Jean Paul de la Roque [1674–1687], Louis Cousin [1687–1701] u.a.; Paris 1665 ff.; [lat. Übers. v. Fr. Nitzsch u.d.T.:] . . . *Hoc est: Ephemerides Eruditorum 1665–1670.* 5 Bde. Leipzig u. Gießen 1667–1671: S. 92207.4 100102.17 102152.21 340400.16 697800.29 870502.13 871300.23
174. Justinus Martyr, *Apologia ad senatum Romanum pro Christianis* (Zweite Apologie): S. 680401.12
175. Juvenal, *Saturae*: S. 102152.*23* 235251.*21* 680101.16 697800.31

– Kangxi s. *Qīngwén jiàn – Manju gisun-i buleku bithe*.

176. Keill, J., *Introductio ad veram physicam, seu lectiones physicae. Habitae in schola naturalis philosophiae Academiae Oxoniensis, quibus accedunt Christiani Hugenii theoremata de vi centrifuga et motu circulari demonstrata*. Oxford u. London 1702; 2. verb. u. verm. Ausg. Ebd. 1705 [Rezension in: *Nouvelles de la république des lettres*, Januar 1706, S. 4–29 u. Februar 1706, S. 220–232]: S. 55203.9 .13 55204.12
177. Kepler, J., – 1. *De stella nova in pede serpentarii, et qui sub ejus exortum de novo iniit, trigono igneo*. Prag 1606: S. 550851.12 – 2. *Harmonices mundi libri quinque.* Linz 1619: S. 550851.16 – 3. *Restitutionum Lunarium Adversaria. Demonstrationes pulcherrimae multae et affectus liber cui nomen feci Hipparchus seu De Magnitudinibus et Intervallis trium corporum Solis, Lunae et Telluris.* [Ms; gedr. in: Kepler, *Werke*. Bd 20, 1, S. 181–268]: S. 550900.16 551000.32 551001.14
178. Kimchi, D., *Liber Radicum seu Lexicon Ebraicum*. Hrsg. v. J. Avenarius. Wittenberg 1589: S. 680406.14
179. Kirch, G., *De cometa Anno 1702. Berolini observato.* In: *Miscellanea Berolinensia ad incrementum scientiarum*, Bd 1, 1710, S. 212–215: S. 340401.1
180. Kircher, A., – 1. *Scrutinium Physico-Medicum contagiosae Luis, quae dicitur Pestis.* Rom 1658; Leipzig 1659 [u.ö.]: S. 240102.5 240261.14 – 2. *China monumentis qua sacris qua profanis, nec non variis naturae et artis spectaculis, aliarumque rerum memorabilium argumentis illustrata.* Amsterdam 1667: S. 120105.9 .20 120113.10

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

181. Knippenberg, S., *Opusculum de providentia Dei gubernante per motum juxta mentem S. Augustini et S. Thomae Aquinatis Doctoris Angelici*. Köln 1700: S. 102202.7

182. Knorr v. Rosenroth, Chr., – 1. [anonym] *Dissertatio singularis de existentia animarum, antequam in aspectabili hujus vitae theatro compareant.* o.O. 1672: S. 680202.9 – 2. [anonym] *Kabbala denudata. Seu doctrina Hebraeorum transcendentalis et metaphysica atque theologica, opus antiquissimae philosophiae barbaricae variis speciminibus refertissimum. In quo ante ipsam translationem libri difficillimi atq*[*ue*] *in literatura hebraica summi, commentarii nempe in pentateuchum, et quasi totam scripturam V. T. cabbalistici, cui nomen Sohar tam veteris, quam recentis, ejusque Tikkunim seu supplementorum tam veterum, quam recentiorum, praemittitur apparatus.* 2 Bde. Sulzbach, Frankfurt 1677–1684: S. 120104.15 .*14* 120153.19

183. Kornmann, H., *Mons Veneris, Fraw Veneris Berg / Das ist / Wunderbare und eigentliche Beschreibung der alten Haydnischen und Newen Scribenten Meynung / von der Göttin Venere, ihrem Ursprung / Verehrung / und Königlicher Wohnung / und deren Gesellschafft / wie auch von den Wasser / Erd / Lufft und Fewer / Menschen / sampt vielen andern wunderbaren Geschichten*. Frankfurt 1614: S. 680408.19 .21

184. Kümmet, C., (Pseud. Aloys Temmik) *Philosophia vera Theologiae et Medicinae Ministra, in Theatrum Mundi dijudicanda.* Köln 1706 [Marg.]: S. 101900.20 102001.13 102153.5 102301.8

185. Küster, L., *Diatriba de Suida, in qua varia ejus auctoris loca partim mutila supplentur, partim corrupta emendantur et nonnulli interpretis errores notantur. Futurae editioni speciminis loco praemisit Ludolphus Neocorus*. Cambridge 1701. [Rezension in: *Mémoires de Trévoux,* Mai/Juni 1701, S. 139 f.]: S. 697701.1

186. L'Hospital, G.-F.-A. de, – 1. *Analyse des infiniment petits pour l'intelligence des lignes courbes*. Paris 1696: S. 340802.1 950200.26 950400.14 – 2. *Solutio problematis publice propositi a Dn. Joh. Bernoullio.* In: *Acta Eruditorum*, Mai 1697, S. 218–220: S. 340604.4 – 3. *Traité analytique des sections coniques et de leur usage pour la résolution des équations dans les problémes tant déterminez qu'indéterminez.* Paris 1707: S. 341101.7

187. La Hontan, L.-A. de Lom d'Arce de, *Nouveaux voyages . . . dans l'Amerique septentrionale*. 2 Tle. La Haye 1703 [Tl 2 u.d.T.: *Memoires de l'Amarique septentrionale, ou la suite des voyages de Mr. Le Baron de Lahontan*]: S. 120109.14

188. Lactantius, L. C. F., *De divinis institutionibus adversus gentes libri octo*: S. 680401.14

189. Lacy, J., *The Prophetical Warnings of John Lacy, Esq; Pronounced under the Operation of the Spirit; And Faithfully taken in Writing, when they were spoken*. London 1707: S. 235401.1 587200.21

190. Lallement, J. Ph., [anonym] *Le veritable esprit des nouveaux disciples de S. Augustin. Lettres d'un Abbé Licentié de Sorbonne à un Vicaire General d'un diocese des Pays-bas*. 3 Bde. Brüssel 1705: S. 102201.15 102601.1 102751.8

191. Lamy, Fr., *Traité de la connoissance de soimesme.* 5 Bde. Paris 1694–1698; 2. verb. u. verm. Ausg., 6 Bde. Paris 1699; [Nachdruck der 2. Ausg.] Paris 1701: S. 55101.18 92200.35 92203.20 92206.22 92207.3 92300.26 92302.1 92305.26 235202.1 .9 340805.17 341350.19 586604.1

192. Lanion, Fr. de, (Pseud. G. Wander) *Méditations sur la métaphysique.* Köln 1678. (In: Bayle, P., *Recueil de quelques pièces curieuses concernant la philosophie de Monsieur Descartes*. Amsterdam 1684, S. 267–333): S. 680202.12

193. Lavaterus, L., *De spectris, lemuribus et magnis atque insolitis fragoribus, variisque praesagitionibus quae plerunque obitum hominum, magnas clades, mutationesque imperiorum praecedunt*. [Genf 1570]: S. 680410.5

194. Le Clerc, J., – 1. *Eclaircissement de la doctrine de Mrs. Cudworth et Grew, touchant la*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Nature Plastique, et le Monde Vital, à l'occasion de quelques endroits de l'Ouvrage de Mr. Bayle, intitulé, Continuation des pensées diverses sur les Cometes, etc. en 2 voll. in 12. In: *Bibliothèque choisie*, Bd 5, 1705, Art. IV, S. 283–303: S. 84201.4 481701.1 586202.12 – 2. [Rezension von:] Locke, J., *An Essay concerning Humane Understanding.* London 1690. In: *Bibliothèque choisie*, Bd 12, 1707, Art. III, S. 80–170: S. 235406.3

195. Le Comte, L.-D., – 1. *Lettre à Monseigneur le Cardinal de Boüillon. De la Religion ancienne et moderne des Chinois*. In: Ders., *Nouveaux mémoires sur l'état présent de la Chine.* Paris 1696, Bd 2, S. 131–191: S. 120102.9 – 2. *Nouveaux memoires sur l'état présent de la Chine.* 2 Bde. Paris 1696; 3. verb. u. verm. Ausg. 3 Bde. Ebd. 1697–1698 [u.ö]; [dt. Übers. u.d.T.:] *Das heutige Sina.* 3 Bde. Frankfurt u. Leipzig 1699–1700: S. 120105.10 120106.9 120154.3

196. Leeuwenhoek, A. van, – 1. *Observationes de natis e semine genitali animalculis.* In: *Philosophical Transactions*, Nr. 142, Dezember 1677 bis Februar 1678, S. 1040–1043: S. 680203.3 – 2. *Arcana Naturae detecta.* Delft 1695 [u.ö.]: S. 240251.9 – 3. *Continuatio arcanorum naturae detectorum, qua continetur quicquid hactenus ab auctore linguae vernacula editum et in linguam Latinam transfusum non fuit.* Delft 1697 [u.ö.]: S. 240251.9 – 4. *A Letter from Mr Anthony Van Lewenhock, F. R. concerning his further observations on the animalcula in Semine Masculino*. In: *Philosophical Transactions*, Nr. 268, Januar 1701, S. 739–746: S. 240403.15

197. Leibniz, G. W., – 1. *Dissertatio de arte combinatoria.* Leipzig 1666. [Nicht autorisierter Nachdr.] Frankfurt 1690: S. 871501.21 – 2. *Nova methodus discendae docendaeque jurisprudentiae.* Frankfurt 1667: S. 871501.21 – 3. *Hypothesis physica nova.* Mainz 1671; London 1671: S. 240201.6 871501.21 – 4. *Theoria motus abstracti.* [Mainz] 1671; London 1671: S. 240201.6 – 5. [anonym] *Breve illustramentum Pacis-Germanicae cum Rege Christianissimo super articulo Et ut eo sincerior.* o.O. [1672]: S. 871502.1 – 6. [anonym] *Entretien de Philarete et d'Eugene sur la question du temps agitée à Nimwègue touchant le droit d'Ambassade des Electeurs et Princes de l'Empire.* Duisburg [d.i. Hannover] 1677 [Marg.], 2. Aufl. 1678 [3. Bearbeitung 1691; Ms]: S. 871502.1 – 7. [anonym] *Mars christianissimus autore Germano Gallo-Graeco ou Apologie des Armes du Roy Tres-Chrestien contre les Chrestiens.* Köln (David Le Bon) 1684: S. 871502.1 – 8. *Brevis demonstratio erroris memorabilis Cartesii et aliorum circa legem naturae, secundum quam volunt a Deo eandem semper quantitatem Motus conservari; qua et in re mechanica abutuntur.* In: *Acta Eruditorum*, März 1686, S. 161–163: S. 101102.1 – 9. *De geometria recondita et analysi indivisibilium atque infinitorum, addenda his quae dicta sunt in Actis a. 1684, Maji p. 233; Octob. p. 264; Decemb. p. 586.* In: *Acta Eruditorum*, Juli 1686, S. 292–300: S. 101103.*1* – 10. *Extrait d'une lettre de M. L. sur un principe général, utile à l'explication des loix de la nature, par la considération de la sagesse divine; pour servir de réplique à la réponse du R. P. M.* [d.i. Malebranche]. In: *Nouvelles de la République des Lettres*, Juli 1687, S. 744–753: S. 341006.6 – 11. *Extrait d'une lettre de M. de Leibniz sur la question, si l'essence du corps consiste dans l'etendue.* In: *Journal des Sçavans,* 18. Juni 1691, S. 259–262: S. 101101.*18* 341005.16 – 12. [Hrsg.] *Codex juris gentium diplomaticus.* Hannover 1693. [Rezensionen in: *Acta Eruditorum*, August 1693, S. 370–380; *Histoire des ouvrages des savans*, Dezember 1693, S. 177–182]: S. 55201.10 92303.26 235200.Fn 1 235203.7 235250.13 235251.8 550608.21 871300.23 – 13. *De primae philosophiae emendatione et de notione substantiae.* In: *Acta Eruditorum*, März 1694, S. 110–112: S. 100102.*3* 101101.4 952600.8 – 14. *Considerations sur la différence qu'il y a entre l'analyse ordinaire, et le nouveau calcul des transcendentes par M. Leibnits.* In: *Journal des Sçavans*, 23. August 1694, S. 404–406: S. 101103.*1* – 15. *Specimen Dynamicum, pro*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

admirandis naturae legibus circa corporum vires et mutuas actiones detegendis, et ad suas causas revocandis. In: *Acta Eruditorum*, April 1695, S. 145–157: S. 100102.*3* 100501.9 102153.4 952600.8 – 16. *Système nouveau de la nature et de la communication des substances, aussi bien que de l'union qu'il y a entre l'âme et le corps.* In: *Journal des Sçavans*, 27. Juni u. 4. Juli 1695, S. 294–306: S. 55101.18 91300.18 92302.1 92305.26 100102.*3* 100602.2 120152.6 340605.17 340700.18 455201.8 480702.9 480802.7 550501.6 585101.9 585200.31 585402.2 586301.4 586302.12 586417.21 – 17. [anonym] *Lettre sur la connexion des maisons de Brunsvic et d'Este.* Hannover 1695; [Ital.] *Lettera sù la connessione della Ser^me^ case di Brunsvic e d'Este.* Ebd. 1695: S. 871502.1 – 18. *Extraits de diverses lettres* [*Remarques sur l'harmonie de l'ame et du corps*]. In: *Histoire des ouvrages des savans*, Februar 1696, S. 274–276 [2. Aufl. Amsterdam 1721, S. 273–276]: S. 91300.20 – 19. *Eclaircissement du nouveau Système de la communication des substances, pour servir de reponse à ce qui en a esté dit* [von S. Foucher] *dans le Journal du 12. Septembre 1695.* In: *Journal des Sçavans*, 2. u. 9. April 1696, S. 166–171: S. 92207.1 – 20. *Extrait d'une lettre de M. de Leibniz sur son Hypothese de Philosofie, et sur le problême curieux qu'un de ses amis propose aux Matematiciens; avec une remarque sur quelques points contestez dans les Journaux precedens, entre l'auteur des principes de physique, et celui des objections contre ces principes.* In: *Journal des Sçavans*, 19. November 1696, S. 451–455: S. 92302.1 – 21. [Hrsg.] *Specimen historiae arcanae sive anecdota de vita Alexandri VI. Papae seu excerpta ex diario J. Burchardi Argentinensis.* Hannover 1696; [Titelaufl.] Ebd. 1697: S. 871300.24 871502.5 – 22. *Communicatio suae pariter, duarumque alienarum ad edendum sibi primum a Dn. Jo. Bernoullio, deinde a Dn. Marchione Hospitalio communicatarum solutionum problematis curvae celerrimi descensus a Dn. Jo. Bernoullio geometris publice propositi, una cum solutione sua problematis alterius ab eodem postea propositi.* In: *Acta Eruditorum*, Mai 1697, S. 201–205: S. 340604.4 – 23. *Novissima Sinica.* [Hannover] 1697; 2. Aufl. Ebd. 1699: S. 120108.*8* 870502.18 871300.22 – 24. *Lettre à l'Auteur* [H. Basnage de Bauval], *contenant un Eclaircissement des difficultez que Monsieur Bayle a trouvées dans le Systême nouveau de l'union de l'ame et du corps*. In: *Histoire des ouvrages des savans*, Juli 1698, S. 329–342: S. 91300.16 92302.1 92305.26 – 25. *De ipsa natura, sive de vi insita, actionibusque creaturarum; pro dynamicis suis confirmandis illustrandisque.* In: *Acta Eruditorum*, September 1698, S. 427–440: S. 100102.*3* 100202.16 100301.33 100502.1 100602.16 100607.6 301703.15 302604.1 303503.7 303504.2 550606.*26* 952600.8 – 26. [Hrsg.] *Accessiones historicae quibus potissimum continentur Scriptores rerum Germanicarum*. 2 Tle. Leipzig 1698; Hannover 1698 [Marg.]; [Titelaufl.] Hannover 1700: S. 871502.2 – 27. [Rezension von:] *Discours Von Erfindung der löblichen Buchdrucker-Kunst in Teutschland / bey Gelegenheit ihres anscheinenden fünfften Jubel-Jahrs kurtz und gründlich entworffen von Wilhelm Ernst Tentzeln . . . Gotha 1700*. In: *Monathlicher Auszug aus allerhand neu-herausgegebenen nützlichen Büchern*, April 1700, S. 120–133: S. 120156.11 – 28. [Hrsg.] *Mantissa Codicis juris gentium diplomatici.* Hannover 1700: S. 92303.26 – 29. *Extrait d'une Lettre de Mr de Leibnitz sur ce qu'il y a dans les Mémoires de Janvier et de Février, touchant la génération de la glace, et touchant la démonstration Cartésienne de l'existence de Dieu, par le R. P. L'Amy Bénédictin.* In: *Mémoires de Trévoux.* September 1701, S. 200–207: S. 480539.14 – 30. *Memoire de Mr Leibnitz touchant son sentiment sur le calcul differentiel*. In: *Mémoires de Trévoux*, November / Dezember 1701, S. 270–272: S. 100501.7 100604.17 – 31. *Specimen novum analyseos quadraturarum pro scientia infiniti, circa summas et quadraturas*. In: *Acta Eruditorum*, Mai 1702, S. 210–219: S. 101001.29 101103.*1*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

340601.4 – 32. *Remarque de M. Leibnitz, sur un endroit des nouveaux Elemens d'Algebre de M. Ozanam.* In: *Journal des Sçavans*, 2. Juni 1703, S. 362–364: S. 340500.19 .24 340702.6 340801.6 341007.7 341101.5 – 33. [Rezension von:] CHEYNE, G., *Fluxionum methodus inversa.* London 1703. In: *Acta Eruditorum*, Oktober 1703, S. 450–452: S. 175100.25 – 34. *Nouveaux essais sur l'entendement humain.* Ms 1703/05: S. 55100.*20* 55102.3 481102.4 481353.2–481354.27 481370.14 481411.1 481801.1 586101.4 – 35. *Considerations sur les principes de vie, et sur les natures plastiques.* In: *Histoire des ouvrages des savans*, Mai 1705, S. 222–236 [erscheint erst Dezember 1705]: S. 55100.27 55102.1 84200.20 84201.4 84300.24 84303.5 100102.*3* 481700.14 481801.2 586202.14 – 36. *Explication de l'arithmetique binaire, qui se sert des seuls caracteres 0 et 1; avec des Remarques sur son utilité, et sur ce qu'elle donne le sens des anciennes figures Chinoises de Fohy.* In: *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1703, Paris 1705, S. 85–89: S. 120104.18 341001.9 341100.32 341200.21 341301.2 341400.20 – 37. [anonym] *Histoire de Bileam.* o.O.u.J. [1706]: S. 680302.2–680303.9 – 38. *Remarque de M. D. L. sur l'Article V. des Nouvelles de la République des Lettres du mois de Février, 1706.* In: *Nouvelles de la république des lettres*, November 1706, S. 521–528: S. 55200.15 .29 55300.31 102306.*11* – 39. *Lettre de Mr. Leibnitz. Sur quelques faits qui le regardent, mal expliquez dans l'Eloge de Mr. Bernoulli prononcé à l'Academie des Sciences*. In: *Mémoires de Trévoux*, März 1707, S. 540–548: S. 55200.18 102306.11 875100.25 – 40. [Hrsg.] *Scriptores rerum Brunsvicensium*, 3 Bde. Hannover 1707–1711: S. 100701.9 271500.19 550800.17 550900.21 – 41. *Remarques de Monsieur de Leibnits sur un endroit des Mémoires de Trévoux du mois de Mars 1704*. In: *Mémoires de Trévoux*, März 1708, art. 35, S. 488–491: S. 100203.5 100300.19 100302.9 100402.16 102300.26 102302.4 102306.12 .*11* 303804.13 – 42. *Reponse de M. Leibnitz aux Objections que l'Auteur du Livre de la Connoissance de soy-même, a faites contre le Système de l'Harmonie préétablie*. In: *Supplément du Journal des Sçavans*, 30. Juni 1709, S. 275–281; Ausg. Amsterdam, S. 593–603: S. 55101.17 92302.1 235202.10 341100.19 341200.12 .30 341300.18 341350.9 341401.1 – 43. *Essais de Theodicée sur la bonté de Dieu, la liberté de l'homme et l'origine du mal.* Amsterdam 1710: S. 101601.*16* 455100.8 .*22* 455201.3 550501.10 .6 550605.*8* – 44. *Historia inventionis phosphori.* In: *Miscellanea Berolinensia ad incrementum scientiarum*, Bd 1, Berlin 1710, S. 91–96: S. 340603.2 – 45. *Réponse aux réflexions contenues dans la seconde édition du Dictionnaire Critique de M. Bayle, article Rorarius, sur le système de l'Harmonie préétablie*. In: *Histoire critique de la République des lettres*, Bd 11, Amsterdam 1716, S. 78–115: S. 84303.15 91600.18 91601.9 91900.23 91901.19 92202.3 92205.11 92304.19 302400.18 302500.20 302503.6 .11 340606.1 340700.17 340805.15 550461.2 585101.12 586202.11

198. LELONG, J., – 1. *Excerptum ex epistola R. P. Le Long, ex Congregatione Oratorii Parisiensi, ad Virum Illustrem G. G. L. de nova Bibliotheca Scripturae Sacrae adornanda*. In: *Acta Eruditorum*, Juni 1704, S. 287–288 [a.d. Frz. übers. v. Leibniz]: S. 550151.*1* – 2. *Bibliotheca sacra seu Syllabus omnium ferme sacrae scripturae editionum ac versionum*. 2 Bde. Paris 1709: S. 550151.3

199. LÉMERY, N., – 1. *Cours de chymie.* Paris 1675 [u.ö.]: S. 340350.29 – 2. *Explication physique et chymique des feux souterrains*. In: *Mémoires de Mathématiques et de Physique* (1700), Paris 1703, S. 101–110: S. 340303.24 340307.8 340350.29

200. LEMOS, TH. DE, *Panoplia gratiae seu de rationalis creaturae in finem supernaturalem gratuita divina suavipotente ordinatione, ductu, mediis liberoque processu dissertationes theologicae*. 4 Bde. Lüttich 1676: S. 102202.6

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

201. Leo X., Papst, Bulle *Apostolici regiminis*. 19. Dezember 1513: S. 481904.14
202. *Lettre A. M. D. L. B. Jugement de la nouvelle édition du Dictionnaire Universel de M. l'Abbé Furetiere*. In: *Mémoires de Trévoux*, März/April 1701, S. 99–121: S. 697601.4
203. Leydecker, M., *Veritas evangelica triumphans de erroribus quorumvis saeculorum, opus historico-theologicum*. 2 Bde. Utrecht 1688: S. 550654.4
204. Liebknecht, J. G. u. Albrecht, J. Ch., *Diatribe academica de speculis causticis*. [Jena] 1704: S. 149101.7
205. Liebknecht, J. G., – 1. [Praes.] *Dissertatio mathematica quae ad cap. II Matth. Stellam Salvatoris gentilibus probatam*. [Resp.] J. A. Zahn. Jena 1705: S. 149101.7 – 2. [Praes.] *Mathemata patrum ecclesiasticorum ex illorum scriptis collecta*. [Resp.] J. L. Göbel. Jena 1705: S. 149101.7
206. Lindenbrog, Fr., – 1. [Hrsg.] *Liber legis Salicae. Glossarium sive interpretatio rerum et verborum quae in ea lege habentur.* Paris 1602: S. 55202.16 – 2. [Hrsg.] *Codex legum antiquarum . . . quibus acc. Formulae solennes priscae publicorum privatorumque negotiorum . . . et Glossarium sive interpretatio rerum vocumque difficilium et obscuriorum.* Frankfurt 1613*: S. 55202.16
207. Littre, A., *Histoire d'un Foetus humain tiré du ventre de sa mere par le fondement.* In: *Mémoires de Matématique et de Physique* 1702. Paris 1704, S. 234–254: S. 340702.10
208. Locke, J., – 1. [anonym] *Epistola de Tolerantia ad Clarissimum Virum T. A. R. P. T. O. L. A.* [d.i. theologiae apud Remonstrantes professorem, tyrannorum osorem, Limborch Amstelodamensem; Ph. van Limborch]. *Scripta a P. A. P. O. I. L. A.* [d.i. pacis amico, persecutionis osore, Johanne Locke Anglo]. Gouda 1689; [nicht autorisierte engl. Übers. u.d.T.:] *A letter concerning toleration*. London 1689: S. 585901.17 – 2. *A second letter concerning toleration*. London 1690: S. 585901.17 – 3. *An Essay concerning Humane Understanding.* London 1690 [Marg.]; 2. Aufl. Ebd. 1694; 3. Aufl. Ebd. 1695; [franz. Übers. v. P. Coste u.d.T.:] *Essai philosophique concernant l'entendement humain.* Amsterdam 1700: S. 35100.18 55100.21 55102.3 55301.10 235200.31 235251.31 235400.14 481102.4 481353.2–481354.25 481411.1 481801.1 585305.9 585403.1 585503.24 585703.4 585800.18 585902.5 586001.21 586101.4 952601.7 – 4. [anonym] *Two treatises of Government: In the former the false principles and foundation of Sir Robert Filmer, and his followers, are detected and overthrown: The latter is an essay concerning the true original, extent, and end of Civil Government*. London 1690 [u.ö.]: S. 585901.18 – 5. *A third letter for Toleration, to the author* [d.i. J. Proast] *of the Third letter concerning toleration*. London 1692: S. 585901.17 – 6. [anonym] *A Vindication of the Reasonableness of Christianity, etc. From Mr. Edwards's Reflections.* London 1695*: S. 585901.20 – 7. [anonym] *The Reasonableness of Christianity, as delivered in the Scriptures.* London 1695 [u.ö.]; [franz. Übers. v. P. Coste u.d.T.:] *Que la religion chrêtienne est très-raisonnable telle qu'elle nous est representée dans l'Ecriture sainte*. Amsterdam 1696: S. 585901.19 585902.2 586001.9 – 8. [anonym] *A Second Vindication of the Reasonableness of Christianity, etc.* London 1697: S. 585901.21 – 9. *Reply to the Right Reverend Lord Bishop of Worcester's Answer to his Letter, concerning some passages relating to Mr Locke's Essay of Humane Understanding: in a late discourse of his Lordships, in Vindication of the Trinity.* London 1697: S. 585503.24
209. Löscher, V. E., [anonym] *Allerunterthänigste Addresse an Ein Großmächtiges Oberhaubt, im Nahmen der Evangelisch-Lutherischen Kirche, die Religions-Vereinigung betreffend*. [o.O.] 1703; Leipzig 1704: S. 481251.14 481252.8 481300.16 481355.2
210. Lucretius, Carus T., *De rerum natura libri sex*: S. 341006.8
211. Luther, M., – 1. *De servo arbitrio . . . ad D. Erasmum Roterodamum.* Wittenberg 1525 [u.ö.]:

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

S. 84301.10 84304.12 481701.19 – 2. *Biblia: das ist: Die gantze Heilige Schrift: Deudsch Auffs new zugericht.* Wittenberg 1545: S. 680101.15 680407.4 .11

212. Mabillon, J., *De re diplomatica libri sex.* Paris 1681: S. 120116.20 120154.*6*
213. Macrobius, A. Th., *Saturnalia*: S. 235406.3
214. Magnus, O., *Historia de gentibus septentrionalibus earumque diversis statibus, conditionibus, moribus.* Rom 1555; Basel 1567* [u.ö.]: S. 680410.10
215. Maioli, S., *Dierum canicularium tomi septem.* 2 Tle. Frankfurt 1642: S. 680407.23 680408.14 680412.17
216. Malebranche, N., – 1. [anonym] *De la recherche de la verité. Où l'on traitte de la nature de l'esprit de l'homme, et de l'usage qu'il en doit faire pour éviter l'erreur dans les sciences.* 2 Bde. Paris 1674–1675; 4. verb. u. verm. Ausg. 3 Bde. Paris 1678–1679 [Marg.]; 5. Ausg. Paris 1700; [lat. Ausg. u.d.T.:] *De inquirenda veritate*. Genf 1685 [u.ö.]: S. 235250.26 341005.16 – 2. [anonym] *Conversations Chrétiennes dans lesquelles on justifie la verité de la religion et de la morale de Jesus-Christ.* Brüssel 1677 [u.ö.]: S. 235206.1 – 3. [anonym] *Des loix de la communication des mouvemens.* Paris 1692; 2. verb. u. verm. Ausg. Ebd. 1700: S. 340803.15 – 4. *Méditations chrétiennes et métaphysiques*. 2. verb. u. verm. Ausg. 2 Bde. Lyon 1699; [angebunden an Bd 2:] *Traité de l'Amour de Dieu, en quel sens il doit être désinteressé. Et trois Lettres au R. P. Lamy, Religieux Bénédictin*: S. 235201.17 235250.23 – 5. *Trois lettres du P. Malebranche, au R. P. Lamy, religieux Bénédictin*. [Angehängt an:] Malebranche, N., *Méditations chrétiennes et métaphysiques*. 2. verb. u. verm. Ausg. Lyon 1699, Bd 2: S. 235201.17 235205.2 235250.23
217. Malezieu, N. de, [anonym] *Elémens de geometrie de Monseigneur le Duc de Bourgogne*. Paris 1705 [Rezension in: *Nouvelles de la république des lettres*, September 1705, S. 352–357]: S. 303600.22 586402.15 .24 586412.22 .31 586501.27 586505.18
218. Mandeville, J. de, *Voyage autour de la Terre*: S. 680405.14
219. Manfredi, G., *De constructione aequationum differentialium primi gradus*. Bologna 1707: S. 952601.20
220. Mariotte, E., – 1. *Nouvelle découverte touchant la veue.* Paris 1668: S. 240301.11 240302.19 240402.27 – 2. *Seconde lettre . . . à M. Pecquet pour montrer que la Choroide est le principal organe de la veüe.* Paris 1671: S. 240301.11 240302.19 240402.27 – 3. *Traitté de la percussion ou chocq des corps. Dans lequel les principales regles du mouvement, contraires à celles que Mr. Descartes, et quelques autres Modernes ont voulu establir, sont demonstrées par leurs veritables causes.* Paris 1673 [u.ö.]: S. 55203.9 340804.2 – 4. *Lettres écrites sur le sujet d'une nouvelle Découverte touchant la Veue, faite par M. Mariotte de l'Academie Royale des Sciences*. Paris 1682 [Rezensionen in: *Journal des Sçavans*, 14. September 1682, S. 364–366; *Acta Eruditorum*, Februar 1683, S. 67–73; *Philosophical Transactions*, Nr. 13, 10. Juli 1683, S. 265–267]: S. 240301.11 240302.19 240402.27
221. Marsigli, L. F., *Danubialis operis Prodromus. Ad Regiam Societatem Anglicanam.* [Nürnberg] 1700: S. 550550.18 550700.24 550850.25 550892.2
222. Martial, *Epigrammatum libri XV*: S. 55201.19 680102.28 680301.15
223. Masham, D., [anonym] *A Discourse concerning the Love of God*. London 1696; [franz. Übers. v. P. Coste u.d.T.:] *Discours sur l'Amour Divin*. Amsterdam 1705: S. 55301.10 235200.29 235204.2 235205.8 235251.15 235300.12 586200.33
224. Mauduit seigneur de Fatouville, A., [anonym] *Arlequin, empereur dans la lune.* [1684]; [gedr. in:] Gherardi, E., *Le theâtre italien*, Paris 1694, S. 1–26; 3. erw. Ausg. Paris 1695, S. 1–26 [u.ö.]: S. 585302.*18* 586301.6 586302.14 586303.11 586304.19 586306.*26* 586308.9 586411.3 586605.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

225. MAXIMUS TYRIUS, *Dissertationes*: S. 680410.11
226. MAYER, J. FR., [Praes.] *Bellarminum malae fidei postulatum a domesticis fidei*. [Resp.] Heinrich Siver. Kiel, 18. Januar 1693: S. 871501.14
227. MEIBOM, H., *De vasis palpebrarum novis epistola ad V. Cl. D. Ioelem Langellottium*. Helmstedt 1666: S. 551001.2 .17
228. MELA, POMPONIUS, *De chorographia*: S. 680405.10
– *Mémoires de Mathematique et de Physique.* s. *Histoire de l'Académie Royale des Sciences*
229. *Mémoires de Trévoux.* [d.i.] *Mémoires pour l'Histoire des sciences et des beaux arts.* Recueillis par l'ordre de . . . Monseigneur Prince souverain de Dombes. Trévoux 1701–1767; [Für den Zeitraum Januar 1701 bis Juni 1705: *Séconde Edition, augmentée de diverses remarques, et de plusieurs articles nouveaux*. 9 Bde. Amsterdam]: S. 100302.12 100402.17 102001.16 102051.9 120100.28 697600.27 697700.23 697800.29
230. MENCKE, J. B., *Serenissimae atque potentissimae Dominae, Annae, Magnae Britanniae, Franciae et Hyberniae reginae . . . de felicissima Angliae et Scotiae unione, a. MDCCVII. die XXVI Jul. seu VI Aug. qui est ipse dies Annae, publice . . . in templo academico . . . nomine academiae Lipsiensis, gratulatur*. Leipzig [1707]: S. 550851.2
231. MENTZEL, CHR., *Clavis Sinica, ad Chinensium scripturam et pronunciationem mandarinicam Centum et viginti quatuor Tabulis accuratè scriptis praesentatae, Qua Aperitur modus evolvendi eorum Lexica vasta mere characteristica, praesertim . . . çù goèi dicta, fabrefacta*. [Ms; BERLIN *Staatsbibl. Preuß. Kulturbesitz* Ms. Diez A Fol. 27]: S. 120104.3
232. MERCATOR, N., *Logarithmo-Technia, sive, Methodus construendi logarithmos nova, accurata et facilis scripto antehac communicata, anno sc. 1667. nonis Augusti, cui nunc accedit vera quadratura hyperbolae, et inventio summae logarithmorum.* London 1668 [Marg.]: S. 340601.6
233. *Mercure suisse, ou recueil de nouvelles historiques, politiques, littéraires et curieuses*. Hrsg. v. A. Droz u. D. Wavre. Red. L. Bourguet. 61 Fasc. Neufchatel 1732–1737: S. 120100.32
234. MÉRÉ, A. G., CHEVALIER DE, – 1. *Lettres*. 2 Bde. Paris 1682: S. 91901.19 – 2. *Les Oeuvres. Tome second qui contient ses Lettres*. Amsterdam 1692: S. 91901.19
235. MEYER, L. DE, – 1. *De ira libri tres*. Antwerpen 1694 [u.ö.] [Rezension in: *Acta Eruditorum*, August 1695, S. 366 f.]: S. 102000.23 – 2. (Pseud. Theodorus Eleutherius) *Historiae controversiarum de divinae gratiae auxiliis sub summis pontificibus Sixto V., Clemente VIII. et Paulo V libri sex, quibus demonstrantur ac refelluntur errores et imposturae innumerae, quae in Historia congregationum de auxiliis edita sub nomine Augustini Le Blanc notatae sunt, et refutantur acta omnia congregationum quae sub nomine fratris Thomae de Lemos prodierunt. Auctore Theodoro Eleutherio theologo.* Antwerpen 1705 [u.ö.]: S. 102000.16 102050.22 102150.26
236. Midrasch. *Der Midrasch Ruth Rabba, das ist die Haggadische Auslegung des Buches Ruth*. Dt. Übers. v. A. Wünsche. Leipzig 1883: S. 680402.4
237. *Miscellanea Berolinensia ad incrementum scientiarum ex scriptis Societati Regiae Scientiarum exhibitis edita.* Bd 1. Berlin 1710: S. 102052.5 240202.21 240251.17 .24 240261.29 341008.3
238. *Miscellanea curiosa sive ephemeridum medico-physicarum Germanicarum Academiae Caesareo-Leopoldinae Naturae Curiosorum*. 1670 ff.: S. 913200.11 913300.11 .17 913400.22
239. MOCQUET, J., *Wunderbare jedoch gründlich- und wahrhaffte Geschichte und Reise-Begebnisse in Africa, Asia, Ost- und West-Indien . . . nebst eigentlicher Beschreibung derer Städte, Königreiche, Inseln und Provinzen*. Dt. Übers. v. J. G. Schoch. Nürnberg 1688: S. 680408.6
240. MOIVRE, A. DE, *Animadversiones in Georgii Cheynaei tractatum de fluxionum methodo inversa*. London 1704: S. 175101.7
241. MOLIÈRE, J. B. POQUELIN, gen., *Les Fâcheux*. Paris 1663 [1661 uraufgeführt]: S. 481905.5
242. MONTFAUCON DE VILLARS, N. P. H., [anonym] *Le Comte de Gabalis, ou Entretiens sur les*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

sciences secrètes. Paris 1670 [u.ö.]: S. 680202.1 680402.21 680403.20

243. Montfaucon, B. de, *Palaeographia graeca, sive de ortu et progressu literarum graecarum et de variis omnium saeculorum scriptionis graecae generibus: itemque de abbreviationibus et de notis variarum artium ac disciplinarum*. Paris 1708: S. 551002.6

244. More, H., – 1. *Enthusiasmus Triumphatus, or, a Discourse of The Nature, Causes, Kinds, and Cure, of Enthusiasme; Written by Philophilus Parresiastes* [d.i. H. More]. London 1656; *Enthusiasmus Triumphatus; or, A brief Discourse of The Nature, Causes, Kinds, and Cure of Enthusiasm*, in: Ders., *A Collection Of Several Philosophical Writings*. [sep. Pag.] London 1662; [lat. Übers. u.d.T.:] *Enthusiasmus triumphatus: sive de natura, causis, generibus et curatione enthusiasmi brevis dissertatio*. London 1679: S. 550470.24 – 2. *Immortalitas animae, quatenus ex cognitione naturae rationisque lumine est demonstrabilis.* London 1679: S. 680202.10 – 3. *Opera omnia, tum quae Latine, tum quae Anglice scripta sunt; nunc vero latinitate donata.* Hrsg. v. J. Cockshut. 2 Bde. London 1679: S. 680202.10

245. Morell, A., – 1. *De nummis consularibus epistola ad virum clarissimum Jacobum Perizonium*. Arnstadt 1701: S. 697800.17 697802.1 .15 – 2. *Thesaurus Morellianus, sive Familiarum Romanarum numismata omnia.* Hrsg. v. S. Haverkamp. 2 Bde. Amsterdam 1734; 3 Bde. Amsterdam 1752: S. 550901.3 550950.20

246. Moréri, L., *Le grand dictionnaire historique.* Lyon 1674 [u.ö.]; *Nouvelle et derniere edition revûë, corrigée et augmentée. Par M. Vaultier*. 4 Bde. Paris 1704: S. 55201.25

247. Morgagni, J. B., *Adversaria anatomica prima*. Bologna 1706: S. 550891.13

248. Morhof, D. G., *Polyhistor, sive de Notitia auctorum et rerum commentarii.* Bd 1. Lübeck 1688; Bd 2 (Buch 3) hrsg. v. H. Muhlius. Ebd. 1692; 2. Aufl. Ebd. 1695; verb. u. verm. Ausg. hrsg. v. J. Moller. Ebd. 1708; 2. Aufl. Ebd. 1714 [u.ö.]: S. 550891.7

249. Müller, A., – 1. *Inventum Brandenburgicum sive . . . propositio super Clave sua Sinica*. [Berlin] 1674: S. 120153.13 – 2. *Clavis Sinica.* [Nicht erschienen]: S. 680204.*16*

250. Musaeus, J., *De usu principiorum rationis et philosophiae in controversiis theologicis libri tres, Nicolai Vedelii rationali theologico potissimum oppositi. Quibus accessere disputationes duae: una contra Keckermannum, altera contra Molinaeum.* Jena 1644; 2. Aufl. 1665: S. 481903.14

251. Newton, I., – 1. *Philosophiae naturalis principia mathematica.* London 1687; 2. Aufl. Cambridge 1713 [Marg.]; . . . *Editio ultima auctior et emendatior*. Amsterdam 1714*; 3. Aufl. London 1726: S. 102153.21 102302.19 – 2. *Opticks: or a treatise of the reflexions, refractions, inflexions and colours of light. Also two treatises of the species and magnitude of curvilinear figures.* London 1704 [Marg.]: S. 55102.13 175101.6 240201.9 240302.9 240403.11

252. Nicole, P., *Le système . . . touchant la grace universelle*. Köln 1699. [Rezension in: *Mémoires de Trévoux*, März 1701, S. 65–76]: S. 102152.10

253. Nizolius, Marius, *De veris principiis et vera ratione philosophandi contra pseudophilosophos libri quatuor. In quibus statuuntur ferme omnia vera verarum artium et scientarum principia, refutatis et rejectis prope omnibus Dialecticorum et Metaphysicorum principiis falsis: et praeterea refelluntur fere omnes Marci Antonii Majoragii objectationes contra eundem Nizolium, usque in hunc diem editae. Cum duobus indicibus, altero capitum singulorum librorum, altero rerum omnium insigniorum, quae in toto hoc opere continentur.* Parma 1553; hrsg. v. G. W. Leibniz. Frankfurt 1670 [Marg.]; [Neuaufl. u.d.T.:] *Antibarbarus philosophicus sive philosophia Scholasticorum impugnata, libris IV de veris principiis, et vera ratione philosophandi contra pseudo-philosophos.* Frankfurt 1674: S. 100701.7

254. Norris, J., *Reflections upon the conduct of Human life with reference to the study of learning*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

and knowledge. In a letter to . . . Lady Masham. London 1690: S. 55301.10

255. *Nouvelles de la République des Lettres.* Hrsg. v. P. Bayle, D. Larroque, J. Barrin, J. Bernard. Amsterdam 1684–1716: S. 870502.15 871300.23

256. Nuguet, L., *Réfutation d'un Nouveau Systéme du Pere Malebranche de l'Academie des Sciences sur la Cause de la différence des Couleurs. Rapporté dans les Mémoires de l'Académie de l'année 1699*. In: *Nouvelles de la république des lettres*, Oktober 1705, S. 404–426: S. 55102.12

257. Origenes, *Contra Celsum libri octo*: S. 680101.13

258. Ortelius, A., *Theatrum Orbis Terrarum.* Antwerpen 1570 [u.ö.]: S. 680409.4

259. Ostorodt, Chr., *Animadversiones in Philosophiam, quatenus scilicet in Theologiae fines irrupit*. [Ms; verschollen]: S. 170100.21

260. Ott, J. B., *Epistola de numis quibusdam Samaritanis, ad . . . Adrianum Relandium*. In: Reelant, A., *De nummis veterum Hebraeorum*. Utrecht 1709. Diss. I, S. 49–93: S. 120110.22

261. Ott, J. H., *Examinis perpetui in Annales Caes. Baronii . . . centuria I* [– *III*]. 3 Bde. Zürich 1676: S. 120110.23

262. Ovid, *Metamorphoses*: S. 303103.*2* 680407.13

263. Ozanam, J., – 1. *Nouveaux élémens d'algèbre, ou principes généraux, pour résoudre toutes sortes de problèmes de mathématique*. Amsterdam 1702: S. 340500.24 340702.6 340801.6 341007.7 341101.5 – 2. *Reponse de Mr. Ozanam aux principaux articles qui sont dans le XXIII. Journal de Paris de cette année 1703.* In: *Mémoires de Trévoux*, Dezember 1703, S. 2214–2219: S. 340500.24 340702.6 340801.6 341007.7 341101.5

264. Pagi, A., *Critica historico-chronologica in annales ecclesiasticos . . . Cardinalis Baronii.* (Saeculum 1–4.) Paris 1689; 4 Bde postum hrsg. von F. Pagi. Genf 1705 [Rezension durch J. Masson in: *Nouvelles de la république des lettres*, Februar 1706, S. 123–152 u. März 1706, S. 273–296]: S. 55202.12 .25

265. Pagnini, S., *Thesaurus linguae sanctae sive Lexicon Hebraicum*, hrsg. v. J. Mercerus. Genf 1614: S. 680406.14

266. Papin, D., – 1. *Epistola de fluentium aquarum mensura ad . . . Christianum Hugenium.* In: Ders., *Fasciculus dissertationum de novis quibusdam machinis atque aliis argumentis philosophicis.* Marburg 1695*, S. 68–93 [franz.:] *Recueil de diverses pièces touchant quelques nouvelles machines et autres subjets philosophiques.* Kassel 1695, S. 66–94: S. 952901.*18* – 2. *Fasciculus dissertationum de novis quibusdam machinis atque aliis argumentis philosophicis.* Marburg 1695*; [franz. Übers. u.d.T.:] *Recueil de diverses pieces touchant quelques nouvelles machines et autres subjets philosophiques.* Kassel 1695. [Rezension in: *Acta Eruditorum*, August 1695, S. 376–382]: S. 340302.9 340308.17

267. Paracelsus, (Theophrast v. Hohenheim), *Ex libro de nymphis, sylvanis, pygmaeis, salamandris, et gigantibus etc. Item von der Massa auß welcher der Mensch geschaffen worden*. Neiße 1566: S. 680409.1

268. Parthey, D., *Ost-Indianische und Persianische Neun-jährige Kriegs-Dienste / Und warhafftige Beschreibung / was sich Zeit solcher 9. Jahren / als nemlich vom Jahr Christi 1677. biß 1686. so wol zur See / als zu Lande / mit ihme und andern seinen Reiß-Gefährten begeben*. Nürnberg 1698: S. 680406.19 *.19*

269. Pascal, B., (Pseud. Louis de Montalte) *Les Provinciales, ou les lettres écrites par Louis de Montalte à un provincial . . . et aux RR. PP. Jesuites: Sur le sujet de la morale, et de la politique de ces Peres.* Köln [vielmehr Leiden] 1657 [u.ö]; [lat. Ausg. u.d.T.:] *Ludovici Montaltii Litterae provinciales, de morali et politica Jesuitarum disciplina. A Willelmo Wendrockio* [d.i. Pierre Nicole] *Salisburgensi theologo, e gallica in latinam linguam translatae; et theologicis notis illustratae, quibus tum Jesuitarum adversus Montaltium criminationes repelluntur: tum praecipua theologiae moralis capita a novorum Casuistarum corruptelis vindicantur.* Köln 1658; 4. Ausg. Ebd. 1665: S. 102201.18 102490.25

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

270. Pausanias, *Descriptio Graeciae*: S. 680403.4
271. Payva de Andrade, D., *Orthodoxarum explicationum libri X, in quibus omnia fere de religione capita, quae his temporibus ab haereticis in controversiam vocantur . . . explicantur: Praesertim contra M. Kemnicii petulantem audaciam.* Köln 1564 [Molanus' Handexempl.]; Venedig 1564; Venedig 1592: S. 91500.26
272. Pellisson-Fontanier, P., – 1. *Reflexions sur les différends de la religion, troisième traité. Ou les chimères de M. Jurieu. Réponse génerale à ses lettres pastorales de la seconde année, contre le livre des Réflexions, et éxamen de ses prophéties*. Paris 1690: S. 102490.18 – 2. [anonym] *Reflexions sur les differends de la Religion. Quatrième partie ou Réponse aux objections envoyées d'Allemagne sur l'unité de l'Eglise et sur la question si elle peut tolerer les sectes.* Paris 1691; [Neudr. u.d.T.:] *De la Tolerance des Religions, Lettres de M. de Leibniz et Réponses de M. Pellisson ou Quatrième Partie des Reflexions sur les differends de la Religion.* Paris 1692; [Nachdr.:] Köln: Andrè Pierrot [d.i. Amsterdam: J. H. Wetstein] 1692. [Rezensionen in: *Journal des Sçavans*, 5. Mai 1692, S. 193–203 u. 12. Mai 1692, S. 205–210; von Leibniz [anonym] in: *Acta Eruditorum*, Juni 1692, S. 241–249]: S. 100700.20 100900.23 871300.24
273. Pereira, B., (Pererius), *Commentariorum et disputationum in Genesim tomi quattuor.* 4 Bde. Rom 1591–1599: S. 680401.23
274. Perez, A., *In secundam et tertiam Partem D. Thomae Tractatus sex, quorum . . . IV. De virtutibus Theologicis*. Lyon 1669: S. 102202.17 102491.20 102600.14 102700.11–102701.19
275. Petau, D., *Theologicorum dogmatum tomus I-IV.* 5 Bde. Paris 1644–1650; erw. Ausg. 6 Bde. Antwerpen 1700: S. 102752.*5* 680401.23 680409.2
276. Petrus Lombardus, *Sententiarum libri quatuor*: S. 101502.2
277. Pezron, P., – 1. [anonym] *L'Antiquité des temps rétablie et défenduë contre les juifs et les nouveaux chronologistes.* Paris 1687 [u.ö.]: S. 697700.18 – 2. *Copie d'un Lettre de Mr. l'Abbé de la Charmoye, à Mr. l'Abbé Nicaise; où il lui fait un détail de son Ouvrage de l'Origine des Nations, qu'il doit bien-tôt mettre au jour*. In: *Nouvelles de la république des lettres*, Juni 1699, S. 627–639: S. 697803.3 – 3. *Antiquité de la nation et de la langue des Celtes autrement appellez Gaulois*. Paris 1703: S. 697700.17
278. Philo von Alexandrien, *De Gigantibus*: S. 680401.13
279. Photius von Konstantinopel, *Βιβλιοθηκη . . . Librorum quos Photius legit et censuit . . . excerpta . . . D. Hoeschelius . . . primus edidit.* Augsburg 1601; [u.d.T.:] *Μυριοβιβλον . . . sive Bibliotheca. Graece edidit D. Hoeschelius . . . Latine . . . reddidit . . . A. Schottius.* Rouen 1653*: S. 697802.18
280. Piccolomini, Fr., *Ordinatio pro studiis superioribus ex deputatione, quae de illis habita est in Congregatione nona Generali, a R. P. N. Francisco Piccolomineo ad Provincias missa anno 1651*. [o.O.] 1651: S. 101101.*7* 101201.5
281. *Pièces fugitives d'histoire et de littérature anciennes et modernes*. Hrsg. v. J. Du Perier u. A. Tricaud. Paris 1704–1706: S. 341300.*22*
282. Platon, – 1. *De legibus*: S. 550651.24 550652.28 – 2. *De republica*: S. 550652.18 550653.26 – 3. *Parmenides*: S. 550651.17 550652.17 – 4. *Phaidon*: S. 92208.13 – 5. *Phaidros*: S. 550653.26 – 6. *Timaios*: S. 550651.17 550652.17
283. Plautus, *Persa*: S. 481462.*12*
284. Plinius d. Ä. (C. Plinius Secundus), *Naturalis Historiae libri XXXVII*: S. 680301.24 680302.7 680403.4 680405.13 680406.4 .6
285. Plotin, *Operum philosophicorum libri LIV in sex Enneades distributi . . . nunc primum Graece editi, cum Latina Marsilii Ficini interpretatione*. Basel 1580: S. 550652.5 550654.1
286. Plutarch, – 1. *De Iside et Osiride*: S. 680407.15 – 2. *Vitae parallelae*: S. 680403.4 680411.4
287. Pollenter, J., *Sexaginta quinque propositiones ab Innocentio XI. proscriptae a S.J. theologis diu ante rejectae*. Louvain 1689: S. 101101.*7*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

288. Pollux, *Onomasticum Graece et latine. Post egregiam illam Wolfgangi Seberi editionem denuo emendatum, suppletum et illustratum, ut docebunt praefationes; praeter W. Seberi notas olim editas accedit commentarius doctissimus Gothofredi Jungermanni, nunc tandem a tenebris vindicatus; itemque alius Joachimi Kühnii, subsidio codicis Ms. Antwerpiensis; variantium lectionum Isaaci Vossii; annotatorum Cl. Salmasii et H. Valesii, etc. concinnatus*. Hrsg. v. J. H. Lederlin u. T. Hemsterhuis. 2 Bde. Amsterdam 1706: S. 697601.12 697602.1
289. Porphyrius, *In Harmonica Ptolemaei Commentarius*: S. 550851.17
290. Praetorius, J., *Anthropodemus Plutonicus*. Magdeburg 1666: S. 680403.22 .23 680404.1 680408.21 680409.12
291. *Processus officii fiscalis curiae ecclesiasticae Mechliniensis contra Domnum Gabrielem Gerberon Ord. S. Benedicti congreg. S. Mauri relig. presbyt., qui e Gallia profugus sub veste laica et nomine ficto Augustini Kergré in Belgio per plures annos latitaverat*. Brüssel [1704]: S. 101703.2 102001.11 102100.20 102151.23 102200.17
292. Ptolemaeus, Claudius, *Harmonicorum libri tres*: S. 550851.10
293. Pufendorf, S. v., *De jure naturae et gentium libri octo*. Lund 1672; [franz. Übers. mit Vorrede v. J. Barbeyrac u.d.T.:] *Le droit de la nature et des gens ou système général des principes les plus importants de la morale, de la jurisprudence, et de la politique*. 2 Bde. Amsterdam 1706 [u.ö.]: S. 55201.2 .15 271700.19
294. Pythagoras (Pseudo-Pythagoras), *Aureum Carmen Pythagoreorum*: S. 550653.4
295. *Qīngwén jiàn – Manju gisun-i buleku bithe* [Spiegel der Manju-Sprache]. Palastdruck [Peking] 1708: S. 120106.16
296. Quinault, Ph., *Atys. Tragedie en musiqve ornée d'entreés de ballet, de machines, et de changements de theatre; representée devant sa Majesté à Saint Germain en Laye, le dixiéme jour de Janvier 1676*. Paris 1676. [Komponist: J. Baptiste de Lully, Textdichter: Ph. Quinault]: S. 697802.10
297. Quintilian, *Institutionis oratoriae libri duodecim*: S. 680302.23
298. Radzivil, N. C., *Hierosolymitana peregrinatio IV. epistolis comprehensa*. Übers. v. Th. Treter. Braunsberg 1601: S. 680406.1
299. Ramazzini, B., *Multum conferre practico medico, nosse, qualis sit de se communis hominum opinio; Oratio quinta habita in Patavino Lyceo die 12. Novembris 1704*. Modena 1705: S. 950201.7
300. Reelant, A., – 1. (Relandus), *Dissertatio de inscriptione nummorum quorundam Samaritanorum*. Amsterdam 1702: S. 120110.*22* – 2. (Relandus), *De nummis veterum Hebraeorum, qui ab inscriptarum literarum forma Samaritani appellantur, dissertationes quinque*. Utrecht 1709: S. 120110.22
301. Reginald, A., *De mente S. Concilii Tridentini circa gratiam se ipsa efficacem opus posthumum*. Antwerpen 1706: S. 102202.10
302. *Relation abrégée de ce qui c'est passé dans la derniére Assemblée publique de l'Académie des Sciences, du Samedi 14. Novembre, 1705*. In: *Nouvelles de la république des lettres*, Februar 1706, S. 209–219 [darin S. 209–214: Fontenelles Eloge de Monsieur Bernoulli]: S. 55200.16 .30 55300.29 875100.22
303. *Relation de ce qui c'est passé à l'Assemblée publique de l'Academie Royale des Sciences, le 14e Novembre 1705, par Mr. Blondel*. In: *Memoires de Trévoux*, Februar 1706, S. 288–320 [darin S. 288–296: Fontenelles Eloge de Monsieur Bernoulli]: S. 875100.9
304. *Relation de ce qui se passa à l'Assemblée publique de l'Académie Royale des Inscriptions, le 13. Novembre 1705*. In: *Nouvelles de la république des lettres*, März 1706, S. 243–273: S. 55201.19
305. Richelet, P., *Dictionnaire françois*. Genf 1680 [u.ö.]: S. 697602.2
306. Rivinus, A. Q., – 1. *Ordo plantarum, quae sunt flore irregulari monopetalo*. Leipzig 1690:

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

S. 550950.16 – 2. *Ordo plantarum, quae sunt flore irregulari tetrapetalo*. Leipzig 1691: S. 550950.16 – 3. *Ordo plantarum, quae sunt flore irregulari pentapetalo*. Leipzig 1699: S. 550950.16 – 4. *Ordo plantarum, quae sunt flore irregulari hexapetalo*. o.O. [ca. 1720]: S. 550950.17 – 5. *Icones plantarum flore irregulari: post auctoris obitum publ.*. o.O. [ca. 1730]: S. 550950.17

307. Roëll, H. A., *Dissertationes philosophicae de theologia naturali duae, de ideis innatis una, Gerardi de Vries diatribae opposita*. Franeker 1700: S. 550603.18 550607.21 550654.7
308. Roth, H., *Elementa Linguae Hanscret seu Brachmanicae in India Orientali*. In: Kircher, A., *China illustrata*. Amsterdam 1667 [Schriftabbildungen auf fünf Tafeln nach S. 162]: S. 120113.10
309. Runckel, A. W. Amandernende von, – 1. *Oratio curiosa quam de mirabili quodam homunculo, non ita pridem in Holsatia viso, aliisque rebus admirandis, ad d. XII. Maji Ao. 1683. in auditorio maiori publice habebit testis oculatus Andreas Wolgang Amandernende, Philosoph. et Ebraae Lingu. Prof. P. Ord*. Frankfurt/Oder 1683: S. 680409.13 680410.14 – 2. [anonym] *Curiose Erwegung der Worte Mosis Gen. VI, 2*. o.O. 1699; Amsterdam 1700 u. 1727 [nicht autorisierter Druck, das letzte Drittel des Textes Zusatz des anonymen Hrsg.; fälschlich F. M. van Helmont zugeschrieben]: S. 680100.12 680101.21 680400.9 .14–680404.8
310. Saint-Évremond, Ch. de, *Mélange curieux des meilleures pièces attribuées à de Saint-Evremond, et de plusieurs autres ouvrages rares ou nouveaux*. Hrsg. v. P. Des Maizeaux. 2 Bde. Amsterdam 1706 [Rezension in: *Nouvelles de la république des lettres*, Februar 1706, S. 196–208]: S. 55204.2
311. Sand, Chr., *Tractatus de origine animae*. Cosmopoli [fingiert, vielmehr Amsterdam] 1671: S. 680404.16
312. Schaten, N., – 1. *Historia Westphaliae. Opus posthumum.* Hrsg. v. J. Cloppenburg. Neuhaus 1690: S. 55203.7 – 2. *Annalium Paderbornensium partes tres. Opus posthumum.* Tl 1 u. 2, hrsg. v. J. Cloppenburg. Neuhaus 1693 u. 1698; Tl 3 [Autor: M. Strunck]. Paderborn 1741: S. 55203.7
313. Scheffler, J. (Angelus Silesius, Pseud.), *Geistreiche Sinn- und Schlussreime*. Wien 1657; [Erw. Neuaufl. u.d.T.:] *Cherubinischer Wandersmann, oder Geist-Reiche Sinn- und Schluss-Reime zur Göttlichen beschauligkeit anleitende*. Glatz 1675: S. 550604.11 550609.20
314. Scheuchzer, J. J., *Jobi Physica Sacra*. Zürich 1721: S. 680407.8
315. Schilter, J., [Hrsg.], *Codex juris Alemannici feudalis prout in comitiis Noricis anno MCCIIX autoritate imperiali publicatus*. 3 Bde. Straßburg 1697: S. 685101.6
316. Schrieck, A. van, *Monitorum secundorum libri V. Quibus originum rerumque Celticarum et Belgicarum opus suum nuper editum, altius et auctius e fontibus Hebraicis, ipsaque rerum origine deducit, probat, firmatque*. Ypern 1615: S. 697700.20
317. Schulenburg, J. Chr., – 1. *Die liebliche Wohnungen des Tempels zu Jerusalem: Auff Veranlassung des aus der irrdischen Hütte in die ewige Wohnungen des himlischen Jerusalems seelig-versetzten Hrn. M. Carl Fridrich Lochnern, der Gemeinde Christi zu Fürth bey 36. Jahr . . . Herrn Predigers nach Gelegenheit des von dem Sehligen erwehlten Leichen-Textes aus Ps. 84/11. beyleidend und kürtzlich entworffen*. Bremen 1699: S. 790600.16 – 2. [Praes.] *Terrae natantis, in ducatus Bremensis tractu Waakhusano, phaenomena per caussas e naturali scientia*. [Resp.] J. H. Lochner. Bremen 1699: S. 790600.18
318. *Sefer ha-minhagim ʿal seder maʿaśeh berešit*. Amsterdam [1687]: S. 680101.2 680204.11
319. Selden, J., *De dis Syris syntagmata II.* London 1617 [u.ö.]; 2. Aufl. hrsg. v. A. Beyer. Leipzig 1668 [u.ö.]: S. 680403.18
320. Seligmann, G. Fr., [Hrsg.] *Einen kurtzen Extract von der höchsten und besten Wissenschafft stellete bey Hochansehnlicher Leichen-Bestat-*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

tung Des . . . Herrn Ottonis Menckenii . . . den 3. Februarii, Anno 1707 . . . in der Academischen Pauliner-Kirchen zu betrachten dar D. Gottlob Friedrich Seligmann. Leipzig [1708]: S. 550350.21 550400.16

321. SEMEDO, A., *Histoire universelle de la Chine . . . Avec l'Histoire de la Guerre des Tartares, contenant les revolutions arrivées en ce grand Royaume depuis quarante ans: Par le P. Martin Martini. Traduites nouvellement en François*. Lyon 1667: S. 120103.13 120107.3
322. SERARIUS, N., *Prolegomena Bibliaca, et Commentaria in omnes epistolas canonicas*. Mainz 1612: S. 550200.18
323. SHERLOCK, W., *A discourse concerning the happiness of good men, and the punishment of the wicked, in the next world*. London 1704: S. 586001.23
324. SIXTUS SENENSIS, *Bibliotheca sancta a F. Sixto Senensi . . . ex praecipuis catholicae ecclesiae autoribus collecta et in octo libros digesta*. 2. Aufl. Frankfurt 1575: S. 101500.18
325. SLARE, F., *An Account of some Experiments relating to the Production of Fire and Flame, together with an Explosion; made by the mixture of two Liquors actually cold.* In: *Philosophical Transactions,* Nr. 213, September / Oktober 1694, S. 201–211: S. 340304.3
326. SPINOZA, B. DE, *Ethica ordine geometrico demonstrata.* In: *Opera posthuma.* [Amsterdam] 1677 [Marg.]: S. 92208.16 302151.4 302903.22 303001.4
327. STEGMANN, CHR., *Metaphysica repurgata. Lögnitzii Ipsis kalend. Januar. MDCXXXV* [Ms.; HANNOVER, *Leibniz-Bibl.*, LH IV 1, 9 Bl. 8–56, eine von Leibniz korrigierte Abschrift]: S. 170100.11 170101.10
328. STEUCHUS EUGUBINUS, A., *Veteris Testamenti ad veritatem Hebraicam recognitio*. Lyon 1531: S. 680406.14
329. STURM, J. CHR., *Physica electiva sive hypothetica.* Bd 1. Nürnberg 1697; Bd 2. Altdorf 1698: S. 100103.*25*
330. SUAREZ, FR., *Operis de religione tomus secundus, complectens tractatus. IV. De oratione, devotione et horis canonicis. V. De juramento et adjuratione. VI. De voto.* Lyon 1630: S. 101601.*16*
331. SUIDAS, *Suidae Lexicon, Graece et Latine*. Hrsg. v. L. Küster. Cambridge 1705: S. 697601.11 697602.1 697701.1
332. *Suite de l'Extrait du Livre du Droit de la Nature et des Gens de Mr. le Baron de Pufendorf, traduit par Mr. Barbeyrac*. In: *Nouvelles de la république des lettres*, Mai 1706, S. 483–512: S. 55201.2
333. SUSTEREN, H. J. VAN, *Causa Quesnelliana, sive Motivum juris pro procuratore curiae ecclesiasticae Mechliniensis actore contra P. Paschasium Quesnel, Oratorii Berulliani in Gallia presbyterum, citatum fugitivum. Cui dein accessit sententia ab . . . archiepiscopo Mechliniensi* [d.i. Humberto Guilielmo a Precipiano] . . . *in Quesnellum lata*. Brüssel 1704; Brüssel 1705: S. 101401.13 101602.13 101703.1 102001.11 102100.20 *.18* 102151.23 102200.17
334. Targum. *The Targums of Onkelos and Jonathan ben Uzziel on the Pentateuch; with the fragments of the Jerusalem Targum*. Engl. Übers. v. J. W. Etheridge. London 1862: S. 680402.5 .9
335. TATIANUS, *Oratio adversus graecos*: S. 680401.12
336. TAVERNIER, J. B., *Vierzig-Jährige Reise-Beschreibung*. Nürnberg 1681: S. 680406.4

– TEMMIK s. KÜMMET

337. TENTZEL, W. E., – 1. *Discours Von Erfindung der löblichen Buch-Drucker-Kunst in Deutschland / bey Gelegenheit ihres ansscheinenden Fünfften Jubel-Jahrs / kurtz und gründlich entworffen*. Gotha 1700 [Rezension von Leibniz in: *Monathlicher Auszug aus allerhand neu-herausgegebenen nützlichen Büchern*, April 1700, S. 120–133]: S. 120156.11 – 2. *Erklärung der Arithmeticae binariae, welche vor 3000. Jahren bey den Chinesern im Gebrauch gewesen / und bißher bey ihnen selbst verlohren / neulich aber bey uns wieder funden worden.* In: *Curieuse Bibliothec, Oder Fortsetzung der Monatlichen Gespräche einiger guten Freunde, Von allerhand*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Büchern und andern annehmlichen Geschichten. Hrsg. v. W. E. Tentzel. Des andern Repositorii erstes Fach. Frankfurt u. Leipzig 1705, S. 81–112: S. 120104.18

338. Terenz, – 1. *Andria*: S. 302100.22 480801.14 480903.6 – 2. *Phormio*: S. 481462.*12*
339. Tertullian, *De virginibus velandis*: S. 680401.14
340. *Theatrum Europaeum*. (1618–1718) Hrsg. v. J. Ph. Abelin, J. G. Schleder, J. P. Lotichius, M. Meyer, W. J. Geiger, mit Kupferstichen v. M. Merian [u.a.]. 21 Bde. Frankfurt 1633–1738: S. 680407.18
341. Theophylactus, *Enarratio in evangelium Lucae*: S. 680407.8
342. Thévenot, M., *Relations de divers voyages curieux, qui n'ont point esté publiées, ou qui ont esté traduites d'Hacluyt, de Purchas, et d'autres voyageurs Anglois, Hollandois, Portugais, Allemands, Espagnols, et de quelques Persans, Arabes, et autres auteurs Orientaux. Enrichies de figures de plantes non décrites, d'animaux inconnus à l'Europe, et de cartes geographiques de pays dont on n'a point encore donné de cartes.* 4 Tle. Paris 1663–1672 [Marg.]: S. 120111.19 120112.28
343. Thomas von Aquin, – 1. (Pseudo-Thomas) *De natura materiae et dimensionibus indeterminatis*: S. 100303.6 – 2. *Opera omnia*. 23 Bde. Paris 1660–1664: S. 100303.6 – 3. *De ente et essentia*: S. 100303.*2* – 4. *Quaestiones disputatae de potentia Dei, de malo etc*: S. 101501.25 .28 101602.5 – 5. *Summa theologiae*: S. 101401.4 101601.4 101702.1 481503.14
344. Thomassin, L., *Dogmata theologica.* 3 Bde. Paris 1680–1689: S. 102752.*5*
345. Tiede, J., *Cyclus lunae-solaris, eique superstructum calendarium novum vere perpetuum ac perfectum*. Kiel 1701: S. 340402.4
346. Toland, J., *Letters to Serena: containing, I. The origin and force of prejudices. II. The History of the Soul's Immortality among the Heathens. III. The Origin of Idolatry, and Reasons of Heathenism. As also, IV. A letter to a gentleman in Holland, showing Spinosa's System of Philosophy to be without any Principle or Foundation. V. Motion essential to Matter; in Answer to some Remarks by a Noble Friend on the Confutation of Spinosa. To all which is prefix'd, VI. A preface; being a Letter to a Gentleman in London, sent together with the foregoing Dissertations, and declaring the several Occasions of writing them.* London 1704: S. 999401.2–999403.15
347. Tolomei (Ptolemaeus), G. B., – 1. *Philosophia mentis et sensuum secundum utramque Aristotelis methodum pertracta metaphysice et empirice.* Rom 1696; 2. verb. u. verm. Ausg. Augsburg u. Dillingen 1698; Rom 1702: S. 100100.23 100102.*3* .*5* 100501.2 100607.5 870501.1 871400.22 871401.8 871502.9 – 2. *Additiones et vindiciae ad librum primum et secundum Card. Bellarmini de Romano Pontefice*. [Ms]; 5 Bde, Rom, *Biblioteca Apostolica Vaticana*, at. lat., Ms. 8070–8074; [Kopie, ohne den 2. Teil:] Rom, *Archivio della Pontificia Università Gregoriana*, Ms 407, 407 A-C: S. 100101.*17* 100902.*4* 102002.0 102052.16 .6 871301.9 871500.16 .24
348. Torre, F. della, *Monumenta veteris Antii hoc est inscriptio M. Aquilii et tabula Solis Mithrae variis figuris et symbolis exsculpta, quae nuper inibi reperta, nunc prodeunt commentario illustrata et accurate explicata. Accedunt dissertationes de Beleno et aliis quibusdam Aquilejensium Diis. Et de Colonia Forojuliensi*. Rom 1700: S. 697701.3
349. Tournemine, R. J., *Conjectures sur l'Union de l'ame et du corps*. In: *Mémoires de Trévoux*, Mai 1703, art. 91, S. 864–875; Juni 1703, art. 106, S. 1063–1065; [verb. u. verm. Ausg. Amsterdam] März 1704, Bd 7, art. 16, S. 231–239: S. 100203.5 100302.9 100402.16 303801.13 303804.10 .13
350. Tricaud, A., u. Gaudin, A., [anonym] *Remarques Critiques sur la Nouvelle Edition du Dictionnaire Historique de Morery, donnée en 1704. Seconde Edition, augmentée d'une Preface et de plusieure Notes par un autre Auteur* [d.i. P. Bayle]. Rotterdam 1706: S. 55201.24
351. Tschirnhaus, E. W. von, – 1. *Curva geometrica, quae seipsam sui evolutione describit,*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

aliasque insignes proprietates obtinet, inventa a D.T. In: *Acta Eruditorum*. April 1690, S. 169–172: S. 340604.7 – 2. *Essai d'une Methode pour trouver les Rayons des Développées, les Tangentes, les Quadratures, et les Rectifications de plusieurs Courbes, sans y supposer aucune grandeur infiniment petite*. In: *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1701, Paris 1704, S. 291–293: S. 340604.9 – 3. *Essai d'une Methode pour trouver les Touchantes des Courbes méchaniques, sans supposer aucune grandeur indéfiniment petite.* In: *Mémoires de Mathématique et de Physique* 1702, Paris 1704, S. 1–3: S. 340604.9

352. Ulenberg, K., *In septem Psalmos poenitentiales simplex et dilucida paraphrasis, ex scriptis orthodoxorum patrum, et eorum quoque, qui hoc saeculo in Psalmos commentati sunt, fideliter expressa*. Köln 1691: S. 550200.24
353. Urban Politicus, (Pseud.) *Usufur ein List- und Lustiger Betrug: Welcher einem Vornehmen Fürsten in Welschland beybracht worden*. o.O. 1637 [u.ö.]: S. 240202.*19*

354. Valla, L., – 1. *Dialogi in Poggium. De voluptate et de vero bono libri tres.* Paris 1512: S. 84301.10 84304.12 481701.19 – 2. *De libero arbitrio.* In: *Opera.* Basel 1540, S. 999–1010: S. 84301.10 84304.12 455201.12 .16 481701.19
355. Vallisneri, A., – 1. *Dialoghi del Signor Dottor Antonio Valsinieri Medico Fisico Scandianese Cittadino di Reggio sopra la curiosa origine di molti insetti*. Venedig 1700: S. 950201.7 – 2. *Esperienze ed Osservazioni spettanti all'Istoria naturale, e Medica, che contiene Esperienze, ed Osservazioni intorno all'Origine, Sviluppi, e costumi di vari Insetti, con altre spettanti alla Naturale, e Medica Storia*. Padua 1713: S. 950201.*7* – 3. *Nuove Osservazioni, ed Esperienze intorno all'Ovaia scoperta ne' Vermi tondi dell'Uomo, e de' Vitelli, con varie Lettere spettanti alla Storia Medica, e Naturale*. Padua 1713: S. 950201.*7*
356. Valois, H. de, *Rerum Francicarum libri octo.* 3 Bde. Paris 1646–1658: S. 55202.11
357. Vandenesse, J. de, – 1. *Histoire des Voyages faicts par l'empereur Charles V depuis l'an 1514 jusques à sa mort.* [Ms; Hannover, *Gottfried Wilhelm Leibniz Bibliothek – Nieders. Landesbibliothek* Ms XIII 924, 1]: S. 455202.9 – 2. *Histoire des voyages faits par l'empereur Charles V depuis l'an 1514 jusqu'à sa mort.* [Ms; Wolfenbüttel, *Herzog August Bibl.* Cod. Guelf. 3.1.82.5 Aug. 2°]: S. 455202.9 – 3. *Extrait du Journal de Voyages de l'empereur Charles V, escrit par le Sr. de Vandenesse.* [Ms; Hannover, *Gottfried Wilhelm Leibniz Bibliothek – Nieders. Landesbibliothek* Ms XIII 924, 2]: S. 455202.9
358. Vanini, G. C., *Amphitheatrum aeternae providentiae*. Lyon 1615: S. 120102.18
359. Vedelius, N., *Rationale theologicum seu de necessitate et vero usu principiorum rationis ac philosophiae in controversiis theologicis.* Genf 1628: S. 481903.14
360. Vergil, *Aeneis*: S. 102201.*3* 102303.9
361. Villiers, P. de, [anonym] *Traité de la Satire, où l'on examine comment on doit reprendre son prochain.* Paris 1695: S. 102490.17
362. Vincent von Beauvais, *Speculum naturale*. Venedig 1494: S. 680407.23
363. Voetius, G., *Τὰ Ασκητικά Sive Exercitia Pietatis*. Gorichem 1664: S. 550653.10
364. Vossius, G. J., *G. J. Vossii et clarorum ad eum epistolae, collectore P. Colomesio.* London 1690; Augsburg 1691; London 1693: S. 680301.10

365. Wachter, J. G., *Der Spinozismus im Jüdenthumb Oder die von dem heütigen Jüdenthumb und dessen Geheimen Kabbala Vergötterte Welt An Mose Germano . . . Befunden und widerlegt*. Amsterdam 1699. [Neudruck: Mit einer Einleitung herausgegeben von Winfried Schröder. Stuttgart-Bad Cannstatt 1994]: S. 120152.1
366. Wagner, G., – 1. (Pseud. Realis de Vienna) *Prüfung des Europischen Verstandes durch di Weltweise Geschicht*. [Ms., verschollen]:

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

S. 913200.10 .14 – 2. (Pseud. Realis de Vienna) *Nachricht von Realis de Vienna Prüfung des Europischen Verstandes durch di Weltweise Geschicht*. Frankfurt 1715. [Neudruck hrsg. v. M. Disselkamp. Heidelberg 2005]: S. 913200.*10*

367. Weigel, V., *Libellus de vita beata, non in particularibus ab extra quaerenda, sed in summo bono intra nos ipsos possidenda. Item excitatio mentis de luce et caligine divina.* Halle 1609: S. 550609.17 550653.3
368. Welmer, J., *Arcanum Regium, Das ist, Ein königlich Geheimniß Für einen regierenden Landes-Herrn, Darinnen ihn entdecket wird, wie er sich bey seinen, über die Religion zertheilten Unterthanen nach Gottes Willen zu verhalten habe, damit er eine Gott wohlgefällige Vereinigung bey seinem Volcke unvermerckt stiffte und in kurtzer Zeit befordere*. Frankfurt 1703 [fälschlich J. J. Winckler zugewiesen]: S. 481251.14 481252.8 481300.16 481355.2
369. Wendelin, G., *Leges salicae illustratae: illarum natale solum demonstratum: cum glossario salico vocum advaticarum.* Antwerpen 1649: S. 55202.14
370. Werenfels, S., [anonym] *Judicium de argumento Cartesii pro existentia Dei petito ab ejus idea*. Basel 1699: S. 480300.17
371. Wesenfeld, A., *Georgica animi et vitae, seu pathologia practica, moralis nempe et civilis.* Frankfurt/Oder 1696: S. 680301.*2*
372. Whitebourne, R., (Waitborne), *Zwanzigste Schifffahrt / oder gründliche und sattsame Beschreibung des Newen Engellands*. Frankfurt 1629: S. 680408.4
373. Wilkins, J., *An essay towards a real character and a philosophical language*. London 1668: S. 120153.1
374. Winrichius, M., *De ortu monstrorum commentarius*. [o.O.] 1595: S. 680407.22
375. Wren, Chr., *Theory concerning the same subject* [d.h. General laws of motion] (enth.: *Lex naturae de collisione corporum*). In: *Philosophical Transactions*, Nr. 43, 11. Januar 1668/69, S. 867–868: S. 340804.3
376. Zacutus, Rabbi Abraham, *Liber Juchassin sive Lexicon biographicum et historicum*. Hrsg. v. H. Filipowski. London 1857: S. 680402.3
377. Zeiler, M., *Theatrum Tragicum*. Tübingen 1634: S. 680407.23 680408.14

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

SACHVERZEICHNIS

Groß- und Kleinschreibung wird unterschieden. Deutsche und französische Wörter erscheinen nicht mehr in *Kursivschrift*. Griechische Wörter sind analog zu ihrer lateinischen Transliteration eingeordnet.

Seitenreferenzen beziehen die überlaufenden Lesarten mit ein. Eine kursive Zeilenzahl verweist auf einen der Apparate zu der betreffenden Zeile. Ein Fn weist darauf hin, daß die Sache in der genannten Fußnote erwähnt ist.

absolutum (absolu): S. 100604.6

abstractio: S. 100501.10 585301.19 585400.35 586406.20 586416.17.27 :: abstractiones mentis: S. 100500.29 100501.10

abstractum (abstrahere): S. 301902.6 302102.12 302103.1 302607.25 302608.4 303303.7 303401.1.7 303503.22 – a materia: S. 101301.3

absurdum (absurditas): S. 550604.23 550610.2

abusus: S. 102050.*29* 102051.1

Academia Regia Parisina (Académie française): S. 301902.24 – Rudolph-Antoniana (Ritterakademie Wolfenbüttel): S. 953002.16 :: Académie des Arts (Des Billetes): S. 340306.16 340309.30 – Royale des Sciences: S. 240202.21 301902.24 340306.17 340309.31 340350.21 340351.17 340400.16 340600.Fn 1 340801.10 341001.4 480950.19 :: Akademie der Wissenschaften Berlin: S. 91501.6 550900.14 912901.16

acarus (Milbe): S. 550530.30

accidens (accidentia, accidents, façons d'estre, modalités): S. 100301.7 100302.22 101000.28 101250.26 101701.12 102153.17 302102.29 302902.13 871401.20 871402.5 – absolutum: S. 101251.36.37 – praedicabile, praedicamentale: S. 680300.27

Achar (sanskr. a-cara: Unveränderlichkeit Gottes): S. 120102.5

acidum: S. 240101.23.26 240300.15.19

Acta Eruditorum: S. 550350.16

actio (agere, agens, action, agir): S. 92202.11 92205.1.17.23 92209.17 92305.1 100502.9 100602.3.7.15 100606.18.22–100607.4 101000.28 101001.9 101250.26 101251.19.34 101301.25 101303.22 102153.12.19 302800.24 302901.3.19 302903.4 303001.9.13 303102.15.16.17 303104.2.7 303201.23 303303.16.23.24 303304.8.10.22 303305.8.13 303401.25 340805.6 480570.17 480700.19 480701.17 481001.7 481351.12.24 481371.15.34 481461.20.22 481462.7 481502.24 550605.18 550609.7.11 585301.13.24 585303.3.11 585400.31 585401.7.10.15 585502.17 585601.12.16 585602.30 585701.3 586103.1 586202.18.19 586302.3 586307.2 586409.*20* – absoluta: S. 550603.9 550607.9 – animae: S. 481251.9 481481.24 481507.16 585401.7.15 – – in corpus: S. 101701.28.31 481503.1–481507.16 – corporea: S. 586302.3 – corporis: S. 100402.*9* 100602.11 100607.4 480570.23 480571.24 481001.7 – – in corpus: S. 481504.6 – creaturae rationalis: S. 100103.17.22 100202.2–13 – Dei: S. 585301.24 585502.17 585505.6 585601.11 – destructiva: S. 101000.30 101250.28 – externa: S. 586201.6 – futura: S. 481421.11 – humana: S. 481371.33 481372.3 481441.13 481500.24 481501.13 – immediata (influxus): S. 100103.16 870501.20 – in corpus: S. 101701.34 101751.5 – interna: S. 585303.2.22 586302.*2* 586409.*20* 586410.1 – libera: S. 481251.8 481372.3 – naturalis: S. 100301.15 – ordinaria: S. 481481.18 – physica: S. 101401.3 – refracta: S. 100606.19 – voluntaria: S. 92302.7 235501.21 481251.6 585304.16.*15* 586307.*15* :: action entre creatures: S. 481422.20 :: agere ex ratione: S. 481371.36 – necessario: S. 100301.13 100401.17 101701.22 :: agir par choix, par nécessité: S. 480950.20 – – connaissance: S. 481371.35 :: facultas agendi: S. 481442.18 481443.5.Fn 16 481504.1 :: principe d'une action véritablement interne: S. 92209.18

actio, passio: S. 100402.10 100605.24 301704.12.16 302152.19 302300.35 302601.14 302800.24 303303.6.16 303802.12
activitas: S. 100301.8.26.27
activum: S. 102306.6 :: non activum: S. 102306.6
actuale (actualia): S. 102202.18 102701.10 303302.29 303804.24.29 550653.22
actuatio (actuatus): S. 302604.9
actus (acte): S. 102302.14.*8* 481371.20 – purus, non purus: S. 101751.25 480700.21 – reflexus (reflexionis): S. 101102.19 101752.9
adaequatio (adaequare, adaequatus): S. 100605.17
additio (addere): S. 101103.Fn 2
Ägypten (Ägypter, égyptiens): S. 120102.15 120108.25 120109.7 550650.25 550651.7.14.15 550652.11.13.14.15 680403.1 – Altertümer: S. 697700.14.16
aenigma (énigme): S. 870502.23
aequilibrium: S. 481371.34
aequipollentia (aequipollere): S. 302902.3 – causae et effectus: S. 301602.4.5 301702.13.15 301705.1 301801.27.31 302102.14 302502.12 302901.13
aequivalentia (aequivalere): S. 100202.18
Ärmelkanal (la Manche): S. 240254.32
aestimatio (aestimare): S. 100501.10 – virium: S. 303304.7
aeternitas :: idealis in mente divina: S. 550652.8
aether (aethereum): S. 240101.8 240130.11 240252.30.31
affectio (affection): S. 235201.5
affectus (afficere): S. 101001.15 101251.25 – animi: S. 550605.5 550608.6
Afrika: S. 953101.8
aggregatum (aggregatio): S. 100601.3 100603.6.10.16.23 100605.24 – substantiarum: S. 120152.9 301901.3 952601.Fn 2 – unitatum: S. 100500.28
aimant s. magnes
ἀισθητά: S. 550653.24
alcali: S. 240101.23.25.26 240255.30 240256.6 240300.15.19 240400.16.25
Alchimisten (Chymici, chymistes, Hermetiques): S. 92305.25 240130.27 240202.9 240255.30 240256.2.31 240259.2.6 240261.27
algebra: S. 100601.16 100604.14 120152.20 481102.2
alphabetum: S. 120105.21 120106.24 120109.31 120113.11 120114.5 120154.16.17 120155.2.3.5 – cogitationum humanarum: S. 120152.20 :: ab ipso Deo: S. 120154.15 :: Philippinen: S. 120111.18
Altranstädt (schwedisches Feldlager): S. 149200.*12*
Amerika Südamerika: S. 680201.11
Amerikaner (Indianer, Américains): S. 120109.9
amnestia: S. 102051.*4*
amor (amare, amour, aimer): S. 550605.19 550608.21.22 550609.8 550654.10 – Dei: S. 550605.16 550608.17.19 550609.4.5–6 – divinus (amour divin): S. 55301.11 235201.17 235205.21 235250.16 235300.13 550604.2 550651.3 :: aimer Dieu: S. 235201.4 235203.8 235205.24 :: amatus: S. 550654.11 :: amour de concupiscence: S. 235204.21 – de bienveillance: S. 235204.17 235205.4 – interessé: S. 235202.3 – propre: S. 235202.2 – pur: S. 235203.5.13 235204.15 550605.12.*11* 550608.20 :: definitio: S. 550605.13 :: delectari felicitate alterius: S. 235251.13 550608.23 :: natura: S. 550605.13 :: verus, non mercenarius: S. 235251.10 550608.23
Amsterdam: S. 680400.17 871302.16
analogia (analogum): S. 100604.5 100901.14 101200.24 101301.20 871301.3
analysis calculus infinitesimalis: S. 55300.30 340601.1 340701.1 341301.10.14 950200.26 950201.2 950400.21 951201.1 951701.10 952001.5 952601.19 953200.17 953250.24 953301.13 953551.15 953601.4.13 – idearum: S. 91901.14 – notionum: S. 120152.19 303303.16 – numerorum: S. 340306.7 340308.8
anatomia (anatomicus, anatomista): S. 550891.12 550951.6.10 551001.1.16
Ancona: S. 240101.13 240254.25
Andradiens: S. 91500.29
angelus (ange, Engel): S. 100202.21 101001.6 101200.22 101251.16 101301.1–14 101303.11–18 101400.27–101401.3 101500.11–101502.4 101601.1–16 101602.5 101700.19–101702.18 101751.8 101752.1 480700.21 481906.27 550605.*3* 586601.7 586603.10 586604.19 680101.29 680202.19 680401.13.15.17.19 680402.2.5 680404.18.22.23 680412.13 – minis-

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

trans, assistens: S. 101401.2 101601.4.7 101701.36 101702.3 101751.7.8 :: corporalitas, incorporalitas angelorum: S. 101301.2.6.11 101303.11.18 101400.27.31 101401.2 101500.11.15 101501.24 101502.2 101601.1.4.7.15 101602.5 101700.19.22 101701.9.33 101702.3.19 101751.11 :: egregori (gregori): S. 680101.30 680412.13 :: intelligentia angelica: S. 101701.8–15 101751.9

anima (âme, Seele, soul): S. 84301.1 84303.11 91901.10 92204.8 92205.22–92206.10 92207.6 92208.5.11–19 92302.7–92303.1.5 92304.1–16 92305.6–15.30.32 100103.27 100203.6 100302.25 100303.1 100402.2.7 100501.28 100502.11 100601.21.26 100602.9.12 100606.5–100607.1 100701.19.26.27 100901.16 101001.12–15 101102.8 101201.10 101251.22 101602.6 101701.10 101702.21 101752.1 303801.16 303804.12 480700.17 481000.15–481001.14 481100.17–481102.3 481200.15–481201.4 481250.19–481251.11 481301.3–28 481351.4.7.11 481352.12 481353.13 481371.8–481372.6 481410.19–481411.4 481421.1.3 481423.3 481460.10–481462.13 481480.12–481481.26 481503.1–481507.16 550051.14 550602.18.21 550604.9.13 550606.23.26 550608.2 550609.16.22 550610.1 550651.24.25 550652.4–10.26.28 550653.9 585101.6 585301.22–585304.16 585400.33–585402.12 585503.12–585505.10 585601.15.29 586002.3 586604.11 680400.25 680404.4.10.16 680412.7.17 870501.10 871301.3 – animalis: S. 92208.18 100901.16 550610.4 – bruta (brutorum, bestiarum): S. 100201.6 100501.28 101102.19 101752.10 – bruti: S. 871502.9.17 871503.2 – corporea, incorporea: S. 680202.20 – hominis (humana): S. 100201.6 100901.16 101701.14 120102.3 302606.12 481460.26 550470.20 550651.22 680203.17 – mortalis, immortalis: S. 101752.12 680202.17 680203.15 – mundi (universi): S. 100603.29 101701.21 101751.2 120102.3.17 120151.*14* – nostra: S. 101201.8.10.13 – rationalis: S. 100301.25 101001.6.12 101200.25 101251.16.22 101400.25 101700.26 101702.21 871503.8 – sentiens (animalium): S. 871502.10 – separata: S. 481503.14 680202.18 – simplex: S. 871503.8 :: absorptio (absorbitio) animae in Deum: S. 550604.5 550609.10 550653.8 :: âme des animaux: S. 120102.3 480702.3 :: anima et corpus: S. 100203.6 550605.3 550608.4 585402.12 :: anima fons perceptionum: S. 550603.20 550607.24 :: animae partes: S. 550652.10 550653.15 – ratione carentes: S. 550610.4 :: concentration de l'univers: S. 92305.8 :: constitution de l'âme: S. 92304.2 92305.14 :: controversia de origine: S. 550653.2 :: Deus objectum animae: S. 550604.1 550607.27 :: esse idealiter in Deo ab aeterno: S. 550609.23 :: exprimer son corps: S. 481503.22 :: facultates passivae: S. 550654.3 :: faculté d'agir par influence sur les corps: S. 481503.17 :: fond substantiel de l'âme: S. 91901.10 92304.1 92305.6 :: fons veritatum: S. 550652.27 :: in astrum revertens: S. 550651.25 – corpore velut carcere: S. 550608.2 550651.23 :: incorporalitas animae: S. 550051.14 :: independentia animae: S. 481350.20 :: indestructibilitas animae: S. 100606.11 :: indestructibilité des ames non raisonnables: S. 92204.9 92208.6 :: influence de l'âme sur le corps: S. 481504.7 :: lapsus animarum Platonicorum: S. 550604.3 550609.6 550651.4 :: leges animae: S. 550603.21 550607.25 :: modification de la matière: S. 92208.12 :: natura animae: S. 92302.10 92305.32 101251.25 481251.6 481421.3 481422.8 :: praeexistentia: S. 550653.1 680202.8 :: proprietas animae, amissio: S. 550604.5 :: purgata: S. 550653.14 :: rationis expers, non-expers: S. 550652.10 550653.15 :: réflexions de l'âme: S. 481481.23 :: résolutions de l'âme: S. 481481.24.25 :: substantia propria: S. 550604.15 550609.24 :: température de la matiere: S. 92208.12 :: transformatio animae: S. 92304.1 :: velut speculum: S. 550650.29 :: voluntas animae: S. 481250.25

animadversio: S. 871502.11

animal (animale): S. 100303.4 100601.2.22 100603.14 100605.7 100606.5–14 100901.15 101201.20 101302.3 101304.1 101602.7 101701.14 101752.11 240256.14 240403.8.17 240404.2.3 340900.32 680203.10 871502.13.16 871503.1.5 – automate: S. 101001.11 101102.7 101251.21 – rationale: S. 680203.11 :: indestructibilitas animimalis: S. 100606.11 :: indestructibilité de l'animal: S. 92204.10 92208.7

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

animalculum insensibile (invisibile): S. 680203.5
animus :: excitatio animi: S. 102301.5
annihilatio (annihilare): S. 101301.16 101304.18
anonymus: S. 680102.11
Antichthones: S. 680405.11
antimonium crudum s. Medikamente
Antipoden: S. 102305.6 680405.12
antiquitas (antiquitates): S. 697700.14 697701.3
Antwerpen: S. 100902.1
Apokryphen Henoch: S. 680412.13
apostolus: S. 102305.*4*
apperceptio (apperception): S. 100901.Fn 2
appetitus (appetitio, appetere): S. 303306.4 303400.21 303402.7.9
apprehensio (apprehendere): S. 101251.33
aqua: S. 100301.23 100401.29 – mercurialis: S. 240101.32 240256.25.29 240300.23
Araber (Arabien): S. 120110.7 680406.4 680407.3
arbitrium Dei: S. 101102.12 – liberum Dei: S. 100103.20 101102.12
arc-en-ciel s. iris
archetypa rerum: S. 550653.27
argentum: S. 680201.8 – vivum (hydrargyrum, mercurius): S. 950500.21 950851.*7*
argumentum :: argument démonstratif: S. 481906.27 481907.5 – imparfait: S. 480351.10 480532.26 – invincible: S. 481903.7 481907.2 – – absolument: S. 481906.22.24.27
arithmetica (arithmeticus): S. 100603.12 120109.22 481102.2 – binaria (calculus binarius): S. 120151.5–14 120152.17 :: imago creationis: S. 120151.6 :: Zeichen, Symbole: S. 120109.22
Armenien (Armenier): S. 235405.34 680406.10
ars (artes, Künste, Wissenschaften): S. 120153.5 – critica: S. 102752.17 551002.7 – notaria (notaricon) als Verfahren jüdischer Hermeneutik: S. 680412.6 :: incunabula: S. 120153.5
articulatio: S. 120109.29
articuli fidei: S. 101501.16
assensus (assentiri): S. 102305.5
astra (étoiles): S. 550651.25
astrologia (astrologie): S. 120114.9 – judiciaria: S. 120116.7 :: Zeichen, Symbole: S. 120109.19 120114.9
Astrologie, Astronomie: S. 951800.9
astronomia :: Gregory Kritik an Leibniz: S. 951800.9 :: Kometenbeobachtung Berlin April 1702: S. 340401.1 340500.23 340603.11 340701.24 :: Tables Rudolphines: S. 340300.30
atheismus (athei): S. 120102.21 481904.14 586204.9 680102.15
Athen (Athenae, Athenienses): S. 586204.*14*
Atlantis: S. 240254.21 240301.1
atmosphaera: S. 240252.2.12 240253.22
atomus: S. 100102.6 100301.8 101001.18 101251.31 102302.11 301702.8 302603.22 550530.28 585402.1–9 585700.27 585702.10 586002.10 586405.2 586414.3 870501.11 870502.3.5 – metaphysica: S. 102302.12 – substantialis: S. 102302.12 :: atomes de substance: S. 585402.2 :: atomon per se completum seu se ipsum complens: S. 301700.Fn 1 – vitale: S. 301700.Fn 1
attributum (attribuere): S. 301601.20.22.31.34 301702.10 301703.9.12.13 301800.34 302101.3–12 302102.16.33 302103.3 302150.30–302151.3 302301.8–22 302602.1–5
Augustiner: S. 481702.12
aurum (Gold): S. 240202.3.10 680201.8
αὐτοαληθές: S. 550608.15
automatum: S. 101001.11 101251.21
autoritas ecclesiae: S. 102050.29 102200.20
Averroisten: S. 481904.15 550604.8 550609.15
axioma: S. 480541.4 – identicum: S. 480541.Fn 11 – primitivum: S. 480538.25 480541.Fn 11

Babylon (Babel): S. 120154.20
Babylonische Gefangenschaft: S. 120110.25 120111.4
barbari: S. 550651.9 680201.10.11
Basel: S. 55301.1 – Professoren: S. 950500.14 – Universität: S. 950401.3
beatitudo aeterna: S. 101702.24 – animae: S. 550604.4 550609.9
Belgien (Belgium, Belgae): S. 102000.26 550654.4
Belitz: S. 680411.11
belles lettres (connaissance): S. 120105.1
beneficium divinum (Dei): S. 680201.3
beneficium (jur.): S. 685100.*35* 685101.2 685201.11
Bergmännlein (Bergteufel, Kobold): S. 680409.8.11.14.18 680410.2.5.12.14

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Berlin: S. 100403.7 101900.17 102100.17 102150.22 102200.15 102302.15 240150.24 240202.7.25 240403.6 320801.9 461001.9 480500.16 550150.15 586000.26 680400.28 680411.8 – Akademie der Wissenschaften: S. 91501.6 550900.14 912901.16 – Joachimsthalsches Gymnasium: S. 170100.16 – Königl. Bibliothek: S. 120153.9.15 – Observatorium: S. 91501.7 340401.1 340500.23
Beschreibstoffe: S. 120109.11 :: Metall: S. 120114.23 :: Papier: S. 120114.24 :: Pergament: S. 120107.22 120114.23 :: Rinde: S. 120114.23 :: Stein: S. 120114.23
bestia (bestiale): S. 680201.10.11
Biblia (Scriptura Sacra): S. 101001.9 101251.19 101500.12 101501.15.32 101751.8 102491.4 120103.9 120107.28 120111.6 235205.18 550151.3 550200.18 680404.18 – hebräische: S. 120107.9 – Übersetzungen: S. 680101.7 – – arabische: S. 680402.11 680406.15 – – estnische: S. 550891.4 – – französische: S. 680101.7 – – italienische: S. 680101.7 – – syrische: S. 680406.15 – Vulgata: S. 680101.8 :: editiones et versiones: S. 550151.3 550200.18 :: Interpunktionszeichen: S. 120107.13 :: Kommentar: S. 120107.16 :: Quadratschrift: S. 120107.14 120110.20 :: Rabbinische Schrift (Raschi-Schrift, hebr. *k'tav raschi*): S. 120107.14 120110.20
Septuaginta: S. 550891.1
1. Mose (Genesis): S. 120151.*17* 680101.11.22.29 680202.3 680401.11.14 680402.19 680403.16 680406.15
2. Mose (Exodus): S. 120109.28
3. Mose (Leviticus): S. 680406.24
4. Mose (Numeri): S. 680302.*2* 680406.16
5. Mose (Deuteronomium): S. 680406.24
1 Samuel (1 liber regum): S. 680404.21
2 Könige (4 liber regum): S. 680101.12 680404.21
Psalmen: S. 680401.4 680412.10
Hiob (Job): S. 680201.5 680202.4.7 680401.16 680402.8.19 680404.21 680406.22 680407.1.9 680412.14
Isaias: S. 680101.14 680406.25 680407.4.11
Ezechiel: S. 680402.17
Testamentum Novum: S. 461001.9 550890.22
Matthäusevangelium: S. 680401.17 680404.22
Lukasevangelium: S. 92303.22 680407.9
Apostelgeschichte: S. 680303.6
Römerbrief: S. 100701.*21* 550605.2 550608.2 550652.24 871302.8
2. Petrusbrief: S. 871302.1
Offenbarung: S. 680406.23
Bibliotheca: S. 120106.11 120154.3 – Paulina Lipsiensis: S. 550851.4 – viva (Leibniz): S. 685101.15
Binäres Zahlensystem s. Dyadik
Bismillah: S. 120110.8
Blockbücher: S. 120155.15.16.26 120156.3.7
Böhmen (Bohemia): S. 680409.9
Bologna Universität: S. 550891.12
bonum (bien): S. 481421.4 550609.2 550652.1 – honestum, jucundum, utile: S. 235203.19 – publicum, rei publicae: S. 102051.16
Brabant: S. 55202.18
Brahmanen: S. 120102.5 120105.20 120153.8
Braunschweig: S. 100403.6 100607.21 101900.16 102202.2 550700.16.17 550850.23
Bremen: S. 790600.13 790601.2 790700.14 – königl. schwedisches Athenaeum: S. 790700.14
Brennspiegel (miroir ardent, speculum ustorium): S. 240102.1 240131.9 240256.34.36 240257.8.15 240258.3.19 240261.2.9.10 240300.22 240301.3 240401.4
Breslau 1707 Fund einer römischen Urne: S. 102052.1
Brest (Bretagne): S. 240254.32
Bretagne Küste: S. 340701.19
Brixen: S. 680409.21
brutum (bête): S. 100701.16 101001.11.17 101102.7 101251.21.30
Buchbinderei (reliure): S. 120106.4 120114.25
Buchdruck: S. 120106.1 120112.1 120115.6 – China: S. 120106.5 – Deutschland: S. 120115.14 – England: S. 120115.14 – Erfindung: S. 120112.1–9 120115.6 120155.12–21.22–120156.12 – Frankreich: S. 120115.15 – Italien: S. 120115.15 – Mainz: S. 120155.14 120156.3 – Niederlande: S. 120115.14 550501.11 – Nordeuropa: S. 120115.14 – Spanien: S. 120115.15 :: Erfindung in China: S. 120106.2 120155.15.21 120156.9 :: Fälschungen und Raubdrucke (fourberies): S. 120115.13

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Buchdrucker: S. 120115.13
Buchmesse s. nundinae: S. 550700.14
Buchschmuck (ornamenta libri): S. 120157.2
Buchstaben (literae, lettres, caractères): S. 120109.25.35 120110.1–24 120114.12.17.19.20 120116.9 120154.15 – äthiopische: S. 120110.4 – arabische: S. 120114.14 – armenische: S. 120117.8 – asiatische: S. 120110.3 – brahmanische: S. 120117.15 – chinesische: S. 120103.10–120104.6 120105.7–23 120116.9.18 120153.10 – Erfindung: S. 120114.12 – etruskische: S. 120114.17 – europäische: S. 120110.3 – gotische: S. 120114.17 – griechische: S. 120114.17 – hebräische: S. 120110.18 120114.14 120116.25 – Kombination: S. 120110.1 – lateinische: S. 120114.17 – malabarische: S. 120110.4 – orientalische: S. 120114.14 – persische: S. 120117.7 – phönizische: S. 120110.19 – russische: S. 120114.17 – samaritanische: S. 120110.18 120114.14 – Sanskrit: S. 120113.10 – siamesische: S. 120110.5 – syrische: S. 120114.14 – tatarische: S. 120117.5 :: Anfangsbuchstabe (litera initialis): S. 301600.17 :: caractères de Fohi: S. 120100.29 120101.17 120103.10 120104.18 120113.15 120115.24 120151.2.5 120152.17 341001.11.14 341100.32 341200.22 341301.2 341400.21 :: vor Moses: S. 120109.25
Buchwurm: S. 120106.8
Buckow (Schloß der Familie von Flemming): S. 912901.5.8.11.15
Bücher Haltbarkeit: S. 120154.10 – Schäden durch Insekten und Würmer: S. 120154.3.*3* :: alte in Europa: S. 120154.4
Bücherzensur päpstliche: S. 102002.12
Buridans Esel: S. 235503.10 481461.28 481505.20
Butan: S. 120117.5

cabbala: S. 680402.20 680406.3 680412.6
caducus: S. 550604.2 550609.6 550651.3
Caen: S. 697701.7
calculus (calculare, calcul): S. 100601.16 100604.13 120152.23 – binarii (binarius): S. 340401.10 – differentialis: S. 100501.7 100601.16 100604.13.*17* 101000.26 102751.13.*10* 340350.24 340403.1 950200.26 950300.16 950400.21 951201.1 951701.10 952001.5 952601.19 953301.13 953551.15 953601.4.13 – geometricus: S. 341301.9
calor (caliditas, calidum, chaleur): S. 551001.4
Camisarden (Sevenner): S. 235400.26 235503.33 587100.25
cannelle: S. 340351.5
capacitas :: capacité de penser: S. 481371.19
caritas (carum, charité): S. 102751.12 :: actio caritatis: S. 102700.13
Cartesianismus (Cartesiani): S. 120151.*17* 120152.4 480541.Fn 11 481100.18 :: Cartesii materia triplicis elementi: S. 550330.23 :: nouveaux Cartesiens: S. 92207.6 586103.8.9 586306.20
casus (casuale): S. 100401.26
catalogus professionum vitae: S. 302101.16
Catholici (Romani, Pontificii): S. 871301.25
causa (causari, causare, cause): S. 100300.31 100502.13 – agendi: S. 340805.6 – communis: S. 303501.10 303803.19 – conservans: S. 101000.29 101250.27 – efficiens: S. 101001.7 101251.17 340804.16 – externa, interna: S. 101000.30 101250.28 – finalis: S. 340804.16 551001.6 551002.1 – motus: S. 101001.7 101200.22 101251.17 – mundi: S. 100603.29 – occasionalis: S. 101001.7 101200.22 101251.17 481000.24 481200.32 550654.5 585303.13 585401.26 585502.14 585503.15.16 586204.11 – omnium: S. 550652.17 – – una: S. 550602.18 550606.22 550652.17 – prima, secunda, media: S. 100502.3 100602.4 100606.20 – secunda (cause seconde): S. 84201.10 100502.3 100602.4 100606.20 – sufficiens: S. 101751.1 :: cause immatérielle: S. 340900.24 – immédiate: S. 481504.4 481505.8 – occasionelle: S. 92302.14 235201.2 235206.3
causa, effectus (cause, effet): S. 301602.4.5 301702.13.15 301705.1 301801.27.31 302102.14 302502.12 302901.13
cavitas: S. 55204.12
celeritas (celere, vitesse): S. 101301.18 302901.18 303000.29 303101.24 – maxima: S. 101301.18 101304.19 – summa: S. 101301.18 101304.19 :: vitesse extrême: S. 480351.1 480532.17

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

censura: S. 101500.23 101501.5 102051.19 102303.13
centrum: S. 550652.5
cerebrum (cerveau): S. 92209.12 481001.1.3
cervix: S. 550891.13
Ceylon: S. 680405.19.20.21 680406.18.19
Chaldäa (Chaldaei, Chaldéens, Chaldäer): S. 120108.24 120154.20 120155.1 550602.10.*10* 550606.15 550650.26 550651.7 550652.13 680404.27 680407.3
character (caractère, symbolum): S. 481102.2 – hieroglyphicus: S. 120154.*16* :: caractères certains et reconnaissables: S. 481906.27
characteristica (caractéristique): S. 120103.23 – universalis: S. 120152.19–120153.3
chemia (chymia, chemicus, chymicus): S. 340302.17 340308.25 550951.9 :: Zeichen, Symbole: S. 120109.19 120114.9
Cherubini: S. 680405.18
China (Chinesen, Sinenses, Chinois): S. 120107.26 120109.7 120152.22 120153.1 870502.19 – Bücher: S. 120154.4 – Geschichte: S. 120116.10 – Götter: S. 120113.17 120117.14 – Jesuitenmission: S. 870503.9 – Kalender: S. 120116.8 – Literatur: S. 120105.4 – Mission Ritenstreit: S. 870503.12 – Tataren: S. 120110.8 120116.11 :: Abbildungen von Gefäßen: S. 120157.1 :: Buchbinderei: S. 120106.4 :: Buchdruck: S. 120106.1.*16* :: Buchschmuck: S. 120157.2 :: Buchstabensystem numerisches (caractéristique numérique): S. 120108.29 :: Christen Duldung: S. 120108.8 :: Interpunktion: S. 120106.4 :: Mysterien (Geheimlehren): S. 120109.21 :: Provinz Hunan: S. 120107.26 :: Schreibkunst (art d'écrire): S. 120116.9 :: Schriftzeichen: S. 120103.10–120104.6 120105.7–23 :: Sekten: S. 120102.8 :: Toleranzedikt des Kangxi 1692: S. 120108.8
Chiromantik: S. 120116.5 680101.1 680204.12 680301.25
choix (choisir): S. 481351.25 481352.8 481421.3 481442.30 481505.25 – du meilleur: S. 481351.19
χῶρος ἰδεῶν: S. 550653.27
Christentum Lehre: S. 170101.4
Christiani (Christianus, Christianismus, Christen): S. 84202.4 586605.*13* :: Christen in China: S. 120108.8
Christus: S. 550602.14 550606.2.20
chronologia (Chronologie): S. 55203.5
circulatio harmonica: S. 951800.11.15
circulus: S. 100605.27 101102.14 480571.19 480800.16 – perfectus: S. 480701.21
circumferentia: S. 550301.1
Cleve: S. 680408.20
coactio (coactum, contrainte): S. 481352.21
Coburg Gymnasium Casimirianum: S. 271600.19 271700.Fn 1
coexistentia (coexistere, coexistibilis): S. 301704.9.11 301802.32 301803.1 301902.15 302503.6 302608.11.16.19 303600.28
cogitatio (cogitare, cogitans, Gedanke): S. 101001.14 101102.20 101200.23 101250.15 101251.24 481371.10 – obscura: S. 481101.17 :: cogitationum ordo a Deo praescripto: S. 550603.17 550607.21 :: productio cogitationum: S. 481000.17–481001.14 481100.17–481102.3 :: vis insita: S. 550603.17 550607.21. Vgl. pensée.
cognitio (connaissance): S. 92305.7 100701.16 101001.11 101251.21 481301.15.22 481353.9 481371.26.28.32 481442.3.12 481461.16 550609.9 – adaequata, inadaequata: S. 550603.6 550607.6 – mathematica: S. 550653.25 – substantiarum: S. 550603.2 550607.3 :: cognitiones quatuor Platonicorum: S. 550603.13 550607.14 :: connaissance du plus grand bien: S. 481251.10 481904.7 – métaphysique: S. 340700.28 :: connaissances humaines: S. 120109.4
cognoscere (connaître, erkennen): S. 550605.19
cohaerentia (cohaesio, cohaerere): S. 870502.2
cometa: S. 340401.1 340603.11
commercium: S. 680201.8 – mentis (animae) et corporis: S. 120152.7 870501.19 870502.14 871301.5.6 – rerum: S. 84300.29 84303.10
communicatio corporis et mentis: S. 481443.9 – motus: S. 101251.25 – substantiarum: S. 870501.17
compatibilitas :: compatibilité des perfections: S. 480539.Fn 8 :: incompatibilité des possibles: S. 341006.12
compositio (componere, compositum): S. 84302.2 92204.6 92207.14 100403.2 120152.8 550603.3 550607.3 – continui: S. 303101.15 871401.8 – corporis (corporum): S. 480902.1

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

compossibile: S. 871401.13
conatus (conari): S. 100606.18 – agendi, patiendi: S. 100103.15.21 100202.11 100301.11 100401.14 100602.2 100606.18
conceptus: S. 301600.23.31–301601.26
concilium: S. 101500.22 – legitimum et oecumenicum (universale): S. 102050.25 102151.4 – oecumenicum: S. 100700.Fn 1
Concilium Lateranense quartum (1215): S. 101500.12.19 101501.4.19 101601.3
Concilium Lateranense quintum (1512–1517): S. 481904.13
Concilium Tridentinum (1545–1563): S. 102700.14
concupiscentia: S. 100701.25
concursus atomorum: S. 341006.9 – Dei (divinus): S. 100103.16.20.23 100202.2–13 120152.10 481442.19 481501.13 550603.16.22 550607.20.25 :: concours général, particulier: S. 92206.4
condensatio: S. 870501.27
conditio: S. 100502.13
conflatio: S. 120151.8
conformité de la foi avec la raison: S. 481701.8
confusio (confundere, confusum): S. 100901.Fn 2
congregatio de auxiliis: S. 102000.18 102150.26
congruentia (congruere, congruum, congruitas): S. 101301.18 101304.19
conjectura (conjicere, conjectatio, conjectare): S. 550603.14 550607.15
connexio (connexum): S. 101102.12 101751.11 – idearum: S. 481422.22 – rerum: S. 101751.11 301901.14 301902.9 302151.10 302901.9
conscientia (conscium, conscience): S. 481371.9.11 680203.16 :: conscium sui: S. 101752.9.12 871502.12
consecutio: S. 871502.14
consensus veteris et novae philosophiae: S. 100102.9
consensus, dissensus: S. 303801.15 303804.11
conservatio (conservare, conservation): S. 101751.5 101752.12 – continua: S. 481100.21 – quantitatis motus: S. 101101.14 101102.1 101250.29 101251.10 870501.18 – – virium: S. 101101.14 101102.2 :: conservation de l'univers: S. 481481.14 – de la même quantité de force: S. 480701.8 – de la même quantité du mouvement: S. 480701.9
contemplatio (contemplari): S. 551001.7 551002.2 871503.12
contemtus (contemtio, contemnere): S. 102051.14
contiguum mediate, immediate: S. 586306.23
contingens (contingere, contingentia): S. 481351.1 481702.6 871401.8 – futurum: S. 481421.10 – – absolutum, conditionatum: S. 102500.21
continuatio (continuare, continuatum): S. 102153.15 102306.1
continuum (continuitas): S. 100402.6 102202.24 102701.8.16.18 301704.8 301802.32.34 301901.28 586406.1.22 586408.3.12.18 586415.10.23 586416.26 586503.5 871401.8 :: divisio continui in infinitum: S. 100300.30 100401.1 102202.20.24 102700.20 102701.8.12.16.18
contradictio (contradicere): S. 235403.14 302102.20 302151.14 :: implicare contradictionem: S. 302102.20 302151.14
controversia: S. 871501.11 – philosophico-theologica: S. 871503.11 – theologica (de fide): S. 871501.11 871503.11
Copernicani: S. 100401.25
corporalia: S. 550653.12
Corpus Hermeticum: S. 550651.11
corpus (corps, Körper): S. 550602.18 550606.23 – (corporeum, corps): S. 84301.1 84303.11 92204.19 92207.6 92209.5 92302.9 92304.4 92305.31.32 100302.26 100607.3 100701.27 101001.3.7 101201.1 101251.1 101301.1.16 101303.11 101304.17 101700.26 101701.10 101702.5 302801.34 303801.16 303804.12 341005.10 480539.25 480570.21–480571.31 480700.21–480702.10 480800.14–480802.3 480901.12–480902.12 481000.15–481001.14 481101.15 481200.15–481201.4 481250.19–481251.11 481301.11 481352.2 481371.14.15 481372.3 481410.21 481421.1.4 481422.19 481442.27 481443.1 481460.19.26 481461.1.15 481462.7 481481.18.25 481503.2.14 481504.7 550608.8 550651.3.24 550652.4.25.28 585304.17 – angeli: S. 101303.18 101400.27.31 101500.11 101501.24 101502.2 – animatum: S. 301701.7 – coeleste: S. 102600.21 – firmum: S. 101301.15 102302.17 – humanum: S. 100402.4 551001.6.20 – mathematicum: S. 92208.17

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

302301.35 303200.34 303301.6 303302.6.16.26 303303.2 303400.27 – mixtum: S. 101001.17 101251.30 – motum: S. 101251.12.14 – naturale: S. 240150.15 240201.3 – nostrum: S. 101201.8.13 – organicum: S. 100601.2.5.21.26 100605.*8* 100607.5 101751.14.19.21 101752.1 550609.13 585301.28 585302.3.11 586002.3.7.13 586301.15.16 586303.12 586304.16 586410.9.10 586603.11 680203.1 – physicum: S. 92208.17 – quiescens: S. 303000.28 – solidum: S. 951800.11.13.14 – unum per se: S. 101701.9 – vivens: S. 952601.Fn 2 :: animae instrumentum: S. 550653.19 :: choc de corps: S. 55203.9 :: concursus corporum: S. 92205.3 302606.5 302607.24.27 480701.19 :: conflictus corporum: S. 302502.10 :: constitution des corps: S. 340302.19 340309.2 :: corpus non est causa perceptionum: S. 550603.19 550607.23 – ut carcer poenalis intelligentiae (animae): S. 550608.3 550651.23 :: dilatabilité des corps: S. 340303.7 340309.13 340351.8 :: essentia corporis: S. 480570.25–480571.31 480800.14 480902.7 :: explosiones: S. 551001.4.19 :: images corporelles: S. 92204.23 :: impressions du corps: S. 92302.12 :: influences du corps: S. 92302.13 :: ingrédients des corps: S. 340302.19 340309.2 :: instrument: S. 481371.15.19 :: leges corpori: S. 550603.21 550607.25 :: machina corporea: S. 550605.6 550608.7 551001.2.18 :: natura corporis: S. 92302.11 92305.31 101251.25 301901.32 302801.16 340900.23.27 341005.7 481421.3 :: objets corporels: S. 481200.30 :: petits corps: S. 92208.15 :: substance qui souffre: S. 480570.21 :: traces corporelles: S. 481200.18.27.31 481201.2 :: vinculi: S. 550652.24

corruptio hominis: S. 680204.6

cortex peruvianus: S. 680201.10

couleur: S. 240201.7–240601.2

creatio (creare, création, Schöpfung): S. 101751.5 120151.6 481421.17 550602.15 550606.20 550652.19 870503.4 – continua (production continuelle): S. 92305.3 481506.3.10 – ex nihilo: S. 101500.14 120151.6 870503.6 – substantiarum: S. 481501.12 :: neque necessitate sed delectu (Dei): S. 120152.14

creator: S. 481372.3

creatura (creatum, créature): S. 92202.14 92203.5 92205.21 92206.5 92304.8 100103.17 100202.2.13 101001.8 101201.18 101251.18 101500.14 120102.20 120151.3.9 481442.17–481443.9.Fn 16 481506.9 550603.16.22 550607.19.26 550608.16 585301.27 585302.22 585504.21 585505.17 586102.1.8.28 586203.13 586302.19 586303.16 586406.19 586414.30 586416.15 586417.19 680404.5 – corporea, incorporea: S. 101500.14.15 101501.4.18 101601.1 – rationalis: S. 101201.18 586203.*1* – spiritualis: S. 101500.12.14.15 101501.4.14.18 :: creaturae modificationes substantiae unicae Spinozismi: S. 550604.12 550609.21 :: dependentia creaturae: S. 481442.18 481502.24 :: materia: S. 120151.10

crimen haereseos: S. 102303.13

critici: S. 102752.17

cubus: S. 480901.17 550430.25

daemones: S. 100102.8 101501.27 101602.5 680201.15 680407.14

Dagon (Philistergott): S. 680402.26

damnatio (condemnatio, damnare, damnatus): S. 102150.33 102304.11 481702.4

Darmstadt: S. 149200.22

Dauphiné: S. 587200.22

deceptio (decipere): S. 481422.25

decretum absolutum: S. 481301.6 481351.15

definitio (definire, définition, Definition): S. 480354.10 480538.25 – Dei: S. 480532.12–480544.3 – materiae: S. 480570.16–480571.31 480902.4 – mathematica: S. 480541.4 – substantiae: S. 480902.3

deificatio: S. 550609.11.17 550653.3 – Platonica: S. 550653.3

Dekalog: S. 120109.28

delectatio (delectare, delectabile, Lust): S. 550605.14.*11* 550609.1.3 :: perceptio divinae: S. 550605.16 :: sensus perfectionis: S. 550609.1

demifanatiques (Fludd): S. 585503.21

Demokritianer (Democrites, Democriticiens): S. 870501.11

demonstratio (demonstrare, demonstrativum, démonstration, Beweis): S. 340803.16 341301.13

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

480541.Fn 11 481903.6.11 481906.22 550603.14 550607.15.17 – a priori, a posteriori: S. 301702.2 301802.29 302102.36 302152.20 303304.7 – absoluta: S. 480533.17 – affirmativa: S. 100901.6 – existentiae Dei: S. 481100.23 550651.26 – geometrica: S. 480352.1 480533.18 – per experimentum: S. 102303.1 – possibilitatis: S. 480352.2 480533.18 :: leges naturae: S. 340803.3.14
Den Haag: S. 55102.18 84201.11
denominatio extrinseca, intrinseca: S. 302151.16
densitas (densatio, densum): S. 100201.10
Des Bosses Plan eines Breviarium philosophicum: S. 100101.15 100104.3 100201.17 100300.25 100403.4 100607.9 101302.9 101304.6 101401.5 102152.17
descensus gravium: S. 102751.15
désir: S. 481443.Fn 14
destin: S. 84301.9 84304.12 – inévitable: S. 120102.4
destructio (destruere): S. 84302.5
determinatio (determinare, determinatum, détermination): S. 235404.13.29 235405.11.15 481301.12 481352.5.9.17 481441.16 – voluntatis: S. 481372.1 :: détermination au mal: S. 481501.16 – nécessaire: S. 481501.14
Deus (Dieu, Gott): S. 55204.9.12 84300.29 84303.10 92202.13–92203.4 92205.19–92206.4 92302.7–92303.1 92304.7–13 92305.1.14 100103.20 100202.7 100603.29 100604.7 100901.Fn 2 101001.1.6.8.12 101101.14.15 101102.12.13 101103.4–101251.22 101301.3.7.16 101303.15 101304.18 101500.12.21 101501.4.13 101602.1 101700.24 101701.20.22 101702.3.24 101751.1.3.8.24 102153.12 102500.21 120103.1 120151.7–15 120152.12 120154.15 235300.14.15.18 235400.22 235500.28–235503.7 301900.32 301902.2 302300.36 302800.25.32 302902.4.7 302904.3 303001.20.25 303103.17 303104.9.18 303305.16 303306.4 303401.35.37 340900.24 341005.10.12 341006.11.15 480571.31 480700.21 480802.1 480901.24 481000.17.31 481100.17.21 481101.31 481200.16–481201.4 481250.21.24 481350.21 481351.9.16 481352.1 481353.15 481371.16 481410.21 481421.13.18 481440.30–481443.9 481462.4 481480.12–481481.26 481504.13 481505.11 481506.6 481507.7 550051.14 550602.21 550603.6 550604.4.9.13 550605.12.16 550606.26 550607.6.16 550608.14 550609.16.23 550610.1.3 550651.18 550652.1.23.29 550654.5 585303.13.15.25 585304.7.10 585400.19.26 585401.22.24 585501.7–585505.19 585601.7.8.35.38 585602.3.8.11.13.16 585700.27–585701.11 585702.*13* 585900.22 586001.29 586101.21.23.25 586102.1.8.13.28.33 586103.9.13.17.21 586202.17 586203.3.7.12.21 586306.14 586307.7.24 586410.7.23 586415.23 586416.12 586417.15.24 586603.6.9.24 586604.3 586605.*13* 680202.7.20 680204.4 790700.17 870503.6 871302.5 871402.1.23 – autor: S. 680203.14 – bonus: S. 550652.18 – causa: S. 101751.1 – creat: S. 101301.3.8 101303.16 – ex machina: S. 302800.25 – ignarus futurorum contingentium: S. 102500.21 – infinitus: S. 101103.4.Fn 2 – omnipotens: S. 101500.13 101501.7 – productor (puissance productrice): S. 120103.5 – Rex: S. 680203.14 – summus: S. 550653.8 – unica substantia a materia separata: S. 101301.3 101701.17.20 101751.25 :: actio Dei ordinaria, extraordinaria: S. 550603.19 550607.22 :: agir par nécessité dans la nature: S. 480950.20 – suivant le choix de sa sagesse: S. 480950.20 :: auteur de l'univers: S. 340804.12 :: autor mundi: S. 101751.2 – ordinis cogitationum: S. 550603.18 550607.21 – sapientissimus: S. 550603.21 550607.24 :: bonitas operum Dei: S. 481902.9 481903.21 :: bonté de Dieu: S. 120109.26 :: choix de Dieu: S. 235403.3–235503.24 341006.19 481440.31 481441.10.16.Fn 2.Fn 5 481442.21 481501.15.19 :: conditor: S. 870501.21 :: constance de Dieu: S. 480950.22 :: constantia Dei: S. 101001.2 101101.15 101250.30 :: corpora organica animans: S. 550604.7 :: corporalitas: S. 170101.1 :: corporeus: S. 550604.22 550609.25–550610.1 :: créateur de toutes choses: S. 120101.28 :: creator (créateur): S. 120102.20 120151.2 481000.17 550608.17 :: cultus unius Dei: S. 550602.7 550606.12 :: decretum Dei: S. 481351.17 481421.15.19 481440.31 481441.10 481442.20 481500.23–481501.23 – liberum Dei: S. 101001.16 101251.26 :: definitio dei:

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

S. 480352.19 :: Deus substantia unica Spinozismi: S. 550604.11 550609.21 – ut lux: S. 550604.1 550607.27 – – ventus, musicos modos producens in fistulis organorum: S. 550604.7 550609.14 :: entendement de Dieu: S. 481351.8 – divin: S. 481421.8.16.21 :: esprit divin: S. 481421.10 :: filii Dei (Söhne Gottes): S. 680101.21.27 680102.2 680201.5 680202.3 680402.1.17 680404.19 :: fons veri bonique: S. 550608.15 :: Gottesbeweis: S. 120101.28 480350.23–480355.10 480531.12–480544.3 :: idées divines: S. 481351.11 :: imitatio Dei: S. 92205.23 92304.7 :: imperator summus: S. 550605.4 550608.5 :: imputation du mal: S. 481702.3 :: in omnibus competit: S. 550607.16 :: incorporalitas Dei: S. 550051.14 :: influence immédiate de Dieu: S. 481422.21 :: justice: S. 455201.5 :: justitia essentialis: S. 550608.14 :: non determinatur ad subdividenum: S. 550530.29 – est autor mali: S. 550602.18 550606.23 550652.18 :: objectum immediatum externum animae: S. 550604.1 550607.27 :: omnia mirifice instituens: S. 550605.6 550608.7 :: ouvrages de Dieu: S. 585303.25 586416.12.15 :: parfait gouvernement de la divinité: S. 340805.3 :: parole: S. 120103.6 :: perfectiones ex Deo: S. 550651.27 – in Deo: S. 550651.26 :: permissio mali: S. 481902.12 481904.5 :: potentia summae unitatis: S. 120151.6 :: realitas mundi: S. 481440.31 481441.11 :: sagesse: S. 120109.26 – souveraine: S. 235202.14 585302.12 585504.26 585601.3 :: spiritus toto universo diffusus: S. 550604.6 550609.12 :: substance propre: S. 120103.3 :: tout puissance de Dieu: S. 84201.9 84304.4 481503.16 :: unité: S. 120101.27 :: volontés particulières et générales: S. 455201.13 :: voluntas Dei generalis, particularis: S. 455201.13

Deutschland (Germania, Germani, Germanicum, Allemagne): S. 461000.32 550651.9 – Nordseeküste: S. 340601.19

diabolus (diable, Teufel, Satan): S. 102600.21 680101.13 680201.5 680404.4.19.23 680407.9 680410.21

diagonale: S. 586403.11 586404.1 586412.35 586413.2 586502.*11*

Dichtung heroische: S. 120109.6

differentia extrinseca, intrinseca: S. 302902.1

difficultas (difficile): S. 102701.16

diffusio (diffundere): S. 102153.15 302152.17 302300.21 303303.9.11.14 303401.9.11.19 303503.17.20 303504.20

dilatatio (dilatare): S. 340302.20 340303.5.21 340309.3.11.14.27

diluvium: S. 120154.14

dimensio: S. 102700.31 :: dimensiones tres: S. 550430.25

Diplomatik (Handschriftenkunde): S. 102752.16 120115.2 551002.6

disciplina catholica: S. 102305.5

distinctio numerica: S. 101701.4 101750.29

diversitas (diversio, diversum): S. 101701.4 870501.15 871402.16

divinatio (divinare): S. 550650.29 550651.1 550653.16 :: vere divina: S. 550651.1

divinitas (divinum, divinité): S. 120151.3 586306.18 586409.10.15 586417.6 586602.3

divisibilitas (divisibile): S. 100300.30 100401.1 100501.14 100603.11 101752.10 102202.24 :: divisibile in infinitum: S. 100300.30 100301.2 100400.32 100401.6.10 100403.12 100501.1.8 100603.21 100605.10 100606.3 102202.20.21 102700.19 102701.13 102751.13 586404.4–586414.15 586503.3–586506.11

divisio materiae actualis, possibilis: S. 480801.19

divisio (math.): S. 101103.Fn 2 102302.13

Dockenhuden: S. 680301.8

doctores ecclesiae: S. 101301.1 101303.12

doctrina catholica: S. 102305.18 – Judaeorum (Hebraeorum): S. 120153.21 – peripatetica: S. 100201.10 :: Aegyptiorum doctrina: S. 550650.25 550652.13 :: Chaldaeorum doctrina: S. 550650.26 550651.7 550652.14

dogma theologicum: S. 102304.4 102752.5 :: dogmata Christianorum: S. 550604.4 – scholastica: S. 102752.6

dogmatica: S. 871301.24

dolor (dolere, douleur): S. 100401.21 235205.16 481001.8

Donau: S. 55202.5

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Dresden: S. 550350.22
dubium (dubitare, dubitatio): S. 101250.15.19
duellum: S. 680100.29
Düsseldorf: S. 102550.22 102600.18 240202.18 – kurfürstl. Hof: S. 102600.19
duratio (durare, durabile): S. 102700.22 301902.7.12.14 302103.1 303000.32 303303.3.13 303401.9 :: durée de la substance immatérielle: S. 481353.13 – – – – simple: S. 481353.13
durum (durities, duritia, dureté): S. 871301.8
Dyadik: S. 120151.5 340305.20–340306.15 340308.1–15 340601.10 340701.11 340801.3 341001.10 341002.1 341100.32 341200.21 341301.1 341400.20 – praktische Anwendung: S. 340306.4 340308.5 340601.13 340801.4
dynamica (dynamique): S. 871401.20 871402.6
δύναμις: S. 302152.19 302300.21

Ebbe und Flut: S. 240102.7 240254.24.29 240255.6
ecclesia (ecclesiasticus, église, Kirche): S. 120109.27 680202.20 :: censura ecclesiastica: S. 100101.18 100902.4 101000.26 101001.21 101101.8 101200.21 102002.10 102153.4.7 102304.16.17.23 :: dogmata ecclesiae: S. 100104.3 102752.5 :: pax ecclesiae: S. 481251.13 481252.4 481355.6
écrits exotériques: S. 341301.15
educatio (educare, educator, éducation, Erziehung): S. 481371.30
effectus (effet, effectum, effectivum): S. 84301.3 101001.8 101251.18 :: effet miraculeux: S. 84201.9
égalité de l'action et de la réaction: S. 341002.13
Eisenholz: S. 586306.24
elasma: S. 100901.18
elasticum (elastica): S. 100201.11
electio divina: S. 100901.Fn 2 235502.21.25 – humana: S. 235502.22.26
elementa (phys.) :: elementum primum, secundum, tertium (Cartesii): S. 550330.23 870502.6
ellipsis: S. 301801.11
emanatio Dei: S. 92305.9
emblemata (emblèmes): S. 120114.9
embryon: S. 481371.16
empiricum (empirice): S. 871502.15
ἐνέργεια: S. 952601.1
England (Anglia, Angli): S. 461000.33 697801.5 – Union mit Schottland: S. 550851.2
ens (être): S. 100300.30 100400.30 100500.25 100603.6–18 550603.9 550607.9 – cogitans: S. 84302.4 – contingens: S. 480352.4 480543.7.11 – est unum: S. 100300.30 100400.30 100500.25 100603.6 – idealis: S. 550652.7.8 – infinitum: S. 120102.11 – intelligens: S. 481460.18 – mathematicum: S. 100500.29 100501.9 100601.14 303502.19 303803.9 – necessarium (necessario existens): S. 480352.3.5 480353.9 480354.24 480535.8 – per aggregationem: S. 92205.4 92209.20 100605.24 481900.28 – perfectum: S. 480352.15.17 480353.4.9 – permanens: S. 302151.19 – possibile: S. 480351.15 480355.6 – simplex, compositum: S. 92205.4.7 92209.19.23 – substantiale: S. 550460.28 – substantiatum: S. 550460.28 – successivum: S. 302151.19 – unum: S. 100603.9 – – per se logice, physice: S. 100603.16 101701.12 :: definitio entis perfectissimi: S. 480354.19 :: entia independentia: S. 550651.27 :: être passif: S. 92204.5 92208.1 – puissant: S. 340805.14 :: êtres corporels: S. 120101.26 481440.33 – spirituels: S. 481440.34 481441.3.7
entelechia: S. 92204.8 92206.7 92208.5 100102.7 100201.6 100202.11.24 100301.26 100402.3.8 100500.27.32 100501.17–26 100502.8 100601.4.20 100602.10.15 100603.17.18 100605.10–22 100606.33 100607.2–5 100701.16.21.24 100901.12.15 101102.3.8.17.21 101200.22–101201.21 101301.8 101302.4 101303.11–101304.1 101400.24 101601.8 101602.4 101701.2.7.21.27.31 101702.13–23 101751.13–101752.8 301700.Fn 1 301703.16 302501.5.13.21 302502.17–29 302604.15.18 302605.9.17 302606.9 302607.3.4.7 302608.8 302801.35 302902.21 303000.18 303100.31 303101.2 341005.8.10 480702.3 480801.30 585301.25 585302.3 585701.5 586201.19 586417.18 – Aristotelis: S. 100102.7 870501.9.14.20 871301.2.5 871401.23 871402.13.14 – prima: S. 92204.3 101102.3.21 480701.17 480801.9 870501.9.14.20 871301.2.5

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

871401.23 871402.13.14 – primitiva, derivativa: S. 92207.12 100402.8 100602.10.*8.12* 100605.20 100606.33 101102.8 101302.4.*3* 101304.2 – secunda: S. 101102.3
entendement (entendre): S. 481353.9
ἐνθουσιασμός: S. 550609.11
enthusiasmus (enthousiasme): S. 550470.25 – Platonicus: S. 550470.18 550602.3 550606.8 550652.30
entitas: S. 100603.7 871401.5
enuntiatio (enuntiare): S. 100901.13 – universalis: S. 100901.13
enveloppement de l'avenir: S. 481421.7
Epikuräer: S. 585303.26
Erdmensch: S. 680403.24
error (errare, se tromper): S. 120152.23 – passionum (affectuum): S. 235300.23 :: calculi: S. 120153.1
eruditi (savants): S. 92303.18 102301.9 102304.2.20 102305.*11* 102751.4 271700.17
espace s. spatium
esprit: S. 340805.8 480571.28 480702.2.8 480801.6 481200.30 481301.18.19 481351.1 481371.14.25 481410.18.20 481460.19.26 481461.15 585301.25–585304.11 585501.25–585504.17 585701.13 585800.21 586001.25 586201.13 586303.13.15 586307.22 586308.14 586406.20 586407.13 586408.11.21.25 586409.19 586410.4.23 586415.26 586416.7 586417.23 586600.25 586603.12 586604.6 586605.4 587200.21 – animal: S. 481250.26 – créé: S. 481421.21 – humain: S. 91901.15 340305.10 340310.14 340700.25 480702.4 481421.11 :: esprits animaux: S. 235201.10 481301.18.26 481352.5.9.16 481372.5 481410.18 481423.4 :: substance qui agit: S. 480570.20
essayeur: S. 92303.10 92305.24
esse ab aeterno: S. 301901.4 – actu, potentia: S. 102202.21 102701.13 – contingens: S. 480533.20 – ideale: S. 550652.7 550653.9 – in loco, spatio: S. 302151.15 :: être active: S. 92208.2 – libre: S. 481442.18 481502.24
essentia (essence, Essenz): S. 100403.3 101250.33 480354.10 870501.26 – corporis: S. 480570.25–480571.31 – Dei (divina): S. 340901.7 341006.17 550470.20 550651.22 – entis perfectissimi: S. 480354.19 – necessaria: S. 340901.7 :: essence des figures géométriques: S. 481422.7
état: S. 92202.11 – futur: S. 92203.12 92206.14 – passée: S. 92305.3 – present: S. 92305.2
Euphrat: S. 680406.10.11
Europa (Europäer): S. 585201.8 587200.13 870503.11 950100.30 951900.18 – Christenheit: S. 870503.1
evangelium: S. 120117.6 :: Evangelium Verbreitung (propagation de l'évangile): S. 120113.30
exercitus: S. 302604.13
exigere: S. 100202.9
exiguitas (exiguum): S. 100901.Fn 2
existentia (existere, existence): S. 92205.5 100303.11 302101.16 480352.15 481201.4 585402.7 585505.20.22 585602.7 586102.22 586305.18 586403.21–586404.10 586408.10 586413.9–13 586414.22 586416.23 586502.13.14 586602.7.9 – absoluta, necessaria, per se: S. 100303.1 – contingens: S. 480533.21 – Dei: S. 101250.17.19 101501.13 480351.13.21 550651.26 586103.*33* 586417.15 – entis perfectissimi: S. 480531.12–480544.3 – mundi: S. 101251.9 481440.31 481441.10 481500.23 – necessaria: S. 480354.10 480535.26 480536.3 – rerum: S. 101250.24 :: exister plustost νόμῳ que φύσει: S. 92205.5 92209.21 302607.14 303803.4 :: existere necessario: S. 480353.3 480531.17
experientia (expérience, experiri, Erfahrung): S. 301802.28 302102.37 302300.24 302601.7 302800.23 302903.19 303001.27 303104.22.25 :: expérience continuelle: S. 481442.10
experimentum: S. 303104.25 550603.14 550607.15 :: expériences chymico-mécaniques: S. 340303.7 340309.12 :: Experimente Ausdehnungskraft: S. 340302.15–340303.23 340308.23–340309.29 :: Feuergeist (Friedrich Hoffmann): S. 340304.5 340307.17 340351.2 340602.11 :: tonnerre artificiel: S. 340303.24 340307.11
explicatio distincta: S. 480541.Fn 11.Fn 13 – phaenomenorum: S. 84301.2
expressio (expression, exprimere, exprimer): S. 92203.11 92206.14 92305.13 – multorum in uno: S. 92210.1 100901.11 101201.16 101301.29 101400.21 – universi: S. 120152.10 :: expression de la multitude dans l'unité: S. 92304.4

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

exstasis: S. 550650.30
extensio (extensum, étendue, Ausdehnung): S. 100605.20 101001.3 101251.1.6.8 101751.18 102153.14.20 102306.1 301701.5 301703.13 301704.6.7.9.11.12.13.16 301801.21 301802.36 301803.3 301901.8.28–301902.14 302103.1 302152.13.17 302301.30 302503.9 302602.4.9.14 302604.2 302608.11.13.17.21 303302.16 303303.3.7.12.25 303304.6 303400.28–303401.23 303502.6.15 303503.12.14.17 303600.25 303801.22 303803.3 303804.16 340805.12 341006.2 480539.25 480543.Fn 27 480701.2 480801.2 480901.20 585504.1 585505.12.16.20.23 585601.17–36 585701.8.16.18.*11* 585702.6.11.20 585703.2 586001.18 586405.11 586414.12 586503.15 586605.10 870501.26 871401.21 871402.1.7.16
extremitas (extremum): S. 100401.3

facultas (faculté, pouvoir): S. 100202.8.15 481442.3.11 – cogitandi: S. 481423.5 481443.1 481503.2
fatum (fatalitas): S. 84202.4 550605.5.7 550608.6.8 550653.12 871503.10
Faune: S. 680402.27
febris: S. 551001.19
felicitas (felix, félicité, Glück): S. 235205.21 550605.12.15 550608.19 550609.2.6 550610.4 550654.10–11 – aliena (alterius): S. 235203.11 – divina: S. 550608.24 – summa: S. 550605.17 :: ratio: S. 550608.19 :: sensus divinae felicitatis: S. 550609.2
feudum (jur.): S. 685100.*35* 685101.2
fictio (fingere): S. 100601.15 100604.13 101103.3
fides (Glaube, foi): S. 455202.1 680204.4 680303.3 – divina: S. 101250.24 – salutaris: S. 102305.4 – salvifica: S. 102305.9 :: accord de la foi et de la raison: S. 481906.14–481907.13 :: dogmata fidei: S. 102305.4.7 :: vérité de la foi: S. 481906.18
fieri: S. 550603.3 550607.4 – mechanice: S. 870501.8
figura (figure): S. 100202.22 100302.3 100402.14 101001.18 101102.16 480701.1 550609.21
firmitas (firmum): S. 870502.2.4.5
fluidum (fluiditas, fluidité, fluide): S. 870502.4.5 951800.11.15
fluxus: S. 550603.3 550607.3 550653.24
fluxus, refluxus maris: S. 240102.*7* 240254.24.29 240255.6
force: S. 92203.6 92206.7 341006.4 480700.23–480701.20 480800.20–480802.3 480901.12.14 952601.1.Fn 2 – accidentelle: S. 480700.25 – active: S. 481100.19 586002.5 586602.25 – de resister: S. 952601.Fn 2 – dérivative: S. 480700.24 480801.25 – essentielle: S. 480701.3 – intrinsèque: S. 480801.31 – primitive: S. 341005.10 480700.23 480801.15.25 585201.3 585402.2 585505.6.8 585601.11.15 586409.25 – – d'agir: S. 480902.6
forma: S. 100102.11 100202.23 100301.5.21.24 100303.2.8 100501.19 100607.8 101001.20 101102.18 101700.27 101702.18 102153.10.18 585201.2 585301.24 586203.15 871402.7 – corporum: S. 101102.18.19 – hominis (humana): S. 102153.11 – materiae: S. 100202.23 100401.24 – partialis: S. 100605.16 – scholastica: S. 680405.19 – substantialis (forme substantielle): S. 100102.4 100301.2 100604.8 101001.20 101102.18 101251.35 480702.4 480801.9.15
formaliter: S. 301901.29 302602.6 303102.13
fortificatio: S. 320600.19 320800.25
fortuna: S. 100401.26
fractio: S. 100400.31 100401.4 100500.26 100601.2 100603.8–14 100605.2 102302.13 586406.4 586407.23.24 586408.2.11 586414.19–586415.18 586503.18 586504.9 586506.22 871401.16
franc arbitre: S. 481201.3 481251.5
Franken Könige: S. 120154.6
Frankfurt a. d. Oder: S. 680403.6 680412.20
Frankophobie: S. 912900.35
Frankreich (Francia, Franci, France, Franzosen, Gallia, Galli): S. 55202.12 92303.18 100203.9 100402.17 102000.26 102301.8 120112.14 301902.22 303801.14 697800.30 870503.12 871301.19 – König: S. 871403.5 – Landkarte: S. 340601.23 – Merowing.-karol. Reich: S. 55202.12 :: Francia orientalis: S. 685201.10 :: regnum: S. 685201.10
Freidenker (ésprits prophanes et impies): S. 120103.7
friction: S. 340603.2

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Frieden Pyrenäenfrieden (1659): S. 55204.2
frigor (frigus, frigidum, Kälte): S. 101301.25 101303.22
fruitio (frui): S. 235203.20
futurum (avenir): S. 92203.11 92206.13 92305.3 481351.8 481352.13 481421.8 :: choses futures: S. 481351.7.9 :: enveloppement de l'avenir: S. 481421.7

Gaeta (Festung vor Neapel): S. 953000.13
Gascogne: S. 697802.26
Gaures (Gauri, Parsen): S. 120111.5 120117.7
Geheimwissenschaften (sciences secrètes): S. 120109.21 :: Zeichen, Symbole: S. 120109.22
Geister: S. 680400.24–680412.26
Geistmenschen: S. 680407.17
Gemara: S. 120104.14 120107.8
generalitas (generale): S. 340901.1
generatio animalis: S. 680203.6
Genf (Genava): S. 871302.16
genius (génie): S. 480700.21
gentiles: S. 170101.4
genus humanum: S. 340305.13 340310.17
geographia (descriptio telluris, terrarum): S. 680101.1 680204.13
Geomantie (geomantia, géomancie): S. 120104.20 120116.5
geometria (geometricus, geometra, geometricum, géomètre): S. 100605.1 340501.10.*9* 340801.4 340803.14 341301.12 480351.5 480532.21 586403.15 586404.19 586413.22 586503.3.12.24 586504.4 586506.10.16 – Leibnitiana, nostra: S. 302607.25 :: linea recta: S. 100401.1 100601.9 100603.25.27 302603.17
Germanen Lugier: S. 102052.2 – Markomannen: S. 102052.2 – Quaden: S. 102052.2
Gespenster (spectra): S. 680400.24 680403.9.12 680404.4 680411.11.15.18
Gießen: S. 149200.22 – Universität: S. 149101.1 149200.25 149201.1 :: Lehrstuhl für Mathematik: S. 149101.2
globus terrae (telluris, mundi): S. 240101.31 240256.10.18 240300.25 550530.30
Gnomen: S. 680202.2 680403.1
Götter heidnische: S. 680402.25
Goten in Moesien: S. 120155.7 – Könige (Rois Gots): S. 120110.14
Gottesbeweise bei Descartes: S. 480350.23–480355.10 480400.18 480531.12–480544.3
gradus cognoscendi: S. 550653.21
Grammatik Tatarisch: S. 120116.12
gratia (gratum, grâce): S. 101752.5 680203.12.14 680303.2 871503.10 – divina: S. 101752.5 – efficax per se, per accidens: S. 101302.15
gravitas (grave): S. 100201.8 550430.25 871501.23
grex (gregatum): S. 100401.29
Griechenland (Griechen, Graecia, Graeci): S. 680407.3 :: scriptores: S. 550650.26
Groningen (Groeningen): S. 55301.2 92202.4 92205.12 92301.7 92304.20 302500.26

habitudo (habituale): S. 586203.15
habitus acquisitus intellectualis, moralis: S. 101301.27 101303.23 – innatus: S. 101301.27 101303.23
haereticus (haeresis): S. 102151.1 481904.13
Halle a. d. Saale: S. 550850.20 – Universität: S. 149101.2 – – Mathemat. Professur: S. 550150.15
Hamburg: S. 680404.8 913101.10
Handschriften: S. 120115.2 – arabische: S. 120111.16 – Arnauld u. Quesnel im Besitz der Jesuiten: S. 101303.2 101304.12 101401.11 – Kepler: S. 550851.3–20 550870.9 – koptische: S. 697802.21 – Müller: S. 680204.16 – persische oder arabische: S. 120155.16 120156.2 – Runckel: S. 680100.28–680101.9 680204.9–16 – Sammlung Gamans: S. 102400.20
Handwerker Nützlichkeit ihrer Kenntnisse für die Gelehrten: S. 913101.11
Hannover: S. 100300.22 101900.18 102001.10 102053.1 102150.21 102151.24 102200.15 102490.12 240202.*25* 301900.24 301902.23 586000.24 586100.30 – türkisches Grabmahl auf dem Neustädter Friedhof: S. 102052.4
harmonia (harmonicum, harmonicus, harmonie): S. 92208.13 481001.12 481101.16 586415.16 871301.5 – praestabilita: S. 100602.12 100607.1 101102.9 101601.16 120152.7 235202.9 303305.10 303801.15 303804.11 481351.1

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

481504.15 481506.16 481507.4 550603.20 550605.7 550607.24 550608.6 870501.21 870502.14 871402.1.22 – universalis rerum, mundi (harmonie universelle): S. 481101.31 481902.11 871402.1.21 :: harmonie de l'âme et du corps: S. 84201.8 – naturelle des pensées: S. 481101.19 – préétablie als Bezeichnung für Leibniz' System: S. 92207.2 100602.12 100607.1 101102.9 101601.16 235201.12 235202.9 235300.17 235503.31.34 455201.8 481000.13 585101.9 585303.1 585304.8 585401.5.6.12.13 585402.12 585503.5.17 586603.13
Harmonielehre (Musik): S. 586415.16
Hebraei (hebraicum): S. 120152.2 120153.21 :: de Deo pure et sincere scripsisse: S. 550651.6
Heiningen Kloster Gründungsurkunde (Landkreis Wolfenbüttel): S. 102491.7 102752.12
Helmstedt: S. 101900.16 102000.13 271600.18 271700.14 302200.13 – Universität: S. 271600.18 271700.14
heros (herois, Held): S. 120109.6 680402.25 :: Heldenlieder (chansons héroïques): S. 120109.6
Herrenhausen (Heringhausen): S. 102450.23 481353.22 – Garten, Wasserspiele: S. 586406.11 586415.34
Hieroglyphen (hiéroglyphes): S. 120100.28 120101.19 120108.26 120114.4.9 120154.*16* :: geflügelte Kugel mit Schlange: S. 120102.16
Hildesheim: S. 100300.21 100902.5 871400.25 – Jesuitenkolleg: S. 100300.21 101800.21
historia (historicus): S. 55203.8 – artium: S. 120153.*5* – civilis: S. 271700.16 – dogmatum: S. 102752.6 – ecclesiae (ecclesiastica): S. 271700.16 – media (medii aevi): S. 55203.8 – philosophica: S. 871401.6 – theologiae scholasticae: S. 102752.4 – universalis: S. 271600.19 – vetustissimi orientis: S. 680202.6
homo (homines, homme): S. 481371.14 550430.29 – primus: S. 100901.Fn 2 :: liberté: S. 455201.5 :: spontaneité: S. 455201.10
homogeneitas (homogeneum): S. 100501.20
honestas (honestum): S. 550608.11
hora: S. 303502.18
horologium: S. 100901.17
Horoskope: S. 120116.7
Hottentotten: S. 481001.4 481101.26
huile: S. 340402.15 :: cannelle: S. 340402.15 :: girofle: S. 340402.16 :: macis: S. 340402.17 :: sassafras: S. 340402.16
humanitas, inhumanitas: S. 101701.13
humor (humiditas, humidum): S. 551001.4
Hunnen: S. 680402.26
Huronen (Hurons): S. 120109.10
Husum: S. 680404.7
Hydrostatik: S. 950401.6
hypothesis: S. 101251.37 302152.21.27 302300.29 302500.34.37 302501.15.19.25 302601.6 302606.1 302800.19.30 585501.6 – astronomica: S. 951800.9 – causae occasionalis: S. 481481.11 481507.10 – hylozoica: S. 586002.1

ictus: S. 303501.21 – mentis, animi: S. 550607.16
idea (idée): S. 481000.22–481001.14 481101.1 481102.1 481200.16–481201.4 481301.3–25 481352.11 481371.28 481411.1.4 550603.8 550607.8.10 550654.7 – adaequata: S. 302503.1 – animae hominis: S. 481351.21 – circuli: S. 480540.1.8.16 480542.Fn 15 481200.25.28 – clara, distincta: S. 480537.Fn 3 480538.17 480541.3 – corporis: S. 92208.16 480800.29 481000.22–481001.14 481101.1 – entis perfectissimi: S. 480531.17–480544.3 – extensionis: S. 480542.2 – innata: S. 481353.7 550654.7 952601.9 – mundi: S. 481421.16 – Platonis: S. 301902.13 – vera (realis): S. 480351.3 480352.13 480353.2 :: clarté de la consequence: S. 480540.Fn 9 – des idées: S. 480540.4.Fn 9 480541.Fn 11.Fn 14 480542.Fn 19 :: ideae nostrae: S. 550654.4 :: idée d'un triangle: S. 480540.1 – d'une vitesse extrême: S. 480351.1 480532.17 – de la cause: S. 480800.29 – du mouvement: S. 480800.29 – primitive: S. 480542.Fn 17 :: idée du repos: S. 480800.28 :: idées des choses possibles: S. 481422.8 – innées ou nées: S. 481371.26 :: liaison des idées: S. 480540.4.Fn 9 :: virtus producendi: S. 550654.6
ideale: S. 871401.14
idealistes: S. 550650.*28*

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

idealitas rerum: S. 102302.13
Ideogramme (Monogramme): S. 120110.5–17
ignis (igneum, feu): S. 240150.15 240201.14 :: feu par reaction: S. 340307.9 340350.28
ignorantia (ignoratio): S. 101301.25 101303.21 302605.11
illatio (inferre): S. 101251.34
illuminatio (illuminare, illuminatum): S. 550650.29 :: a Dei et spirituum praescientia: S. 550650.30
illusio: S. 481422.16.25 481440.21.25
imaginabile: S. 303303.21 340803.2
imaginatio (imaginari, Einbildung): S. 302603.4.12 303303.21 481001.14 481102.1
imago creationis: S. 120151.6 – Dei: S. 101702.24 120152.12 – universi: S. 120152.11 :: images corporelles: S. 92204.23
imitatio Dei: S. 92205.23 92304.7
immaterialitas: S. 101702.25 – animae, mentis: S. 481353.7 :: immaterialité de la pensée: S. 92210.2
immortalitas (immortale): S. 101752.12 481904.16 – animae, mentis: S. 55201.15 550602.10–13.*10* 550606.16–18 585504.3 586401.4 586410.17 586411.15 586500.*25* 871302.5
imparitas (impar): S. 101103.Fn 2
impedimentum (impedire): S. 100502.3–9 100602.5 100606.20.23 101201.11 101301.24 101303.21
impedimentum (phys.): S. 301803.10
impenetrabilitas (impenetrabile): S. 101751.18 301704.7 302300.22 302501.4 303503.14 341006.2 480542.Fn 16 480801.2 480901.20 871402.8
imperfectio (imperfectum): S. 100901.16 101201.8.10.13 101301.20 – humana (hominis): S. 481101.29
impétuosité: S. 92204.3 92207.12
impetus: S. 100501.8 550430.25 551001.19
impietas (impius, impiété): S. 120103.8 120152.15
impossibilitas: S. 102304.14
impressio (imprimere, impression): S. 550603.22 550607.25 – Dei (impression de Dieu): S. 92302.13 92305.31 :: impressions du corps: S. 92302.12
impulsus (impulsio, impellere): S. 101301.21 302606.5 480570.25
inania: S. 120152.15
inanimatum (inanimé): S. 100301.24
inclinatio (inclinare): S. 235502.18 481350.25 481461.23.34 :: inclination prévalente: S. 481350.26 :: incliner sans nécessiter: S. 481251.11 481421.12
incolae elementares: S. 680201.1
incompletum: S. 101701.10 101752.3
incorporalitas (incorporeum): S. 101501.24 101502.2 101601.1
incrementum: S. 102751.14
independentia (independens): S. 550651.27 – animae: S. 481350.20
indestructibilitas :: indestructibilité de l'animal: S. 92204.10 92208.7 – de la machine: S. 92204.10 92208.7 – des ames non raisonnables: S. 92204.9 92208.6
indeterminatum: S. 102302.12 586406.2.3.14 586407.14 586408.12.25 586415.7–586416.4
Indexkongregation: S. 101752.18
Indien (Inder): S. 550651.14 550652.12
indifferentia (indifferens): S. 235405.7 481461.25 – absoluta: S. 235502.10 – perfecti aequilibrii: S. 235503.2.12
indigentia: S. 301601.17
individualitas :: individualité de l'homme: S. 481353.12
individuatio (individuation): S. 101701.4
indivisibile: S. 100603.11 102202.21 102302.10 102701.13
indivisibilitas: S. 586503.12
inductio (inducere): S. 481371.29
inertia (iners, inertie): S. 302300.23 – naturalis: S. 302300.23
infallibilitas Papae (Ecclesiae): S. 100700.23.Fn 1 102001.4 102050.24 102150.30–102151.21 102305.2.6.18
infidèles: S. 481904.13
infinitas (infinitum, infinities, infinitesimum): S. 100300.30 100400.32 100401.5.10 100403.12 100501.1.11.14 100601.7.14 100603.21.22 100604.7.11.*14* 100605.8.10 100606.3 101001.28 101103.4.Fn 2 101250.22 102202.21 102700.19 102701.6 102751.13 340605.16 341301.6 481902.11 550300.22 871401.8 952601.1 – divina:

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

S. 101701.25 – mundorum: S. 481421.20 :: infiniment petit: S. 340805.13 341301.6 :: infinitum actu: S. 100300.30 100301.2 100401.5 100403.12 100501.1.14 100603.21.22 100604.8 101103.Fn 2 102202.21 102701.13 – categorematicum: S. 101103.Fn 2 – hypercategorematicum: S. 101103.Fn 2 – potentia: S. 102202.22 102701.13 – potestativum: S. 101103.Fn 2
infinituplum: S. 100601.14 100604.12.*14*
influentia (influens, influence): S. 92304.27 481506.20 585303.11 585304.4 585402.22 585502.13.16 585503.14 586306.10 586603.20 :: influence d'une creature sur l'autre: S. 481506.7 481507.6 – de l'âme sur le corps: S. 481504.7 – immédiate: S. 481506.6 – immédiate de Dieu: S. 481422.21 – immédiate intelligible d'une substance sur l'autre: S. 481506.5 :: influence métaphysique: S. 481504.12 :: influence physique: S. 481442.27 481461.14 – d'un corps sur un esprit: S. 481505.13 :: influences du corps: S. 92302.13
influxus: S. 100701.18 120151.10 – Dei: S. 100103.22 – physicus immediatus: S. 481422.13 481501.25–481507.16 870501.20 871301.5
informans: S. 101752.1
initium rerum: S. 550602.15 550606.20
injustitia (injustum): S. 55201.11
Inkunabeln (Frühdrucke): S. 120114.25 120115.11
Innsbruck: S. 680409.21
inquisitio Romana: S. 101752.18
Inschriften römische: S. 102052.1
insectum (insecte): S. 240102.5
instinctus: S. 680201.12
intellectio pura: S. 550607.16
intellectualia: S. 550653.12
intellectus (intellectuale, intellectivum): S. 101251.34 101702.24 301901.3 550603.14 550605.19 550607.15 550653.21 871502.10 – agens: S. 550604.9 550609.15 – Dei (divinus): S. 550603.5 550607.6 550653.27 – humanus: S. 550603.5 550607.6
intelligence souveraine: S. 586304.17
intelligentia (intelligens): S. 101602.6 120152.11
intelligere: S. 550607.17
intelligibilitas (intelligibile): S. 303303.21 340803.3 :: non-intelligibilia: S. 550604.22 550609.25
interpretatio Scripturae Sacrae: S. 680202.2
Interpunktion: S. 120106.4
intuitio (intueri): S. 870502.7
involvere (log.): S. 100401.12 302102.20 302151.14
Ipecacuanha (Mittel gegen Dysenterie): S. 680201.11
iris (arc-en-ciel): S. 100605.25 240150.15 240201.6 303101.13 303302.22 303803.16
Irokesen (Iroquois): S. 120109.10
Israel (Israeliten): S. 680401.5
Italien (Italia, Itali): S. 102301.7 120112.19 461000.32 550891.12 680409.20 697600.23 871301.19
itineraria: S. 680204.15

Jahreslänge: S. 340402.5.12 340603.11 340702.15
Jansenismus (Jansenisten): S. 102200.21 102303.25 – – disciples de S. Augustin: S. 102201.16 :: cinq propositions: S. 102001.3 102051.5
Japan (Japaner, Japonenses): S. 120106.24 120110.8
Jena Universität: S. 149100.28 550891.7
Jesuiten: S. 100201.1 100901.Fn 2 101752.16 101900.20 102051.2 102301.11 102303.5 120101.4 697800.29 870503.7 – Bibliothek in Peking: S. 120117.4 – General der S.J.: S. 100101.21 870503.8 – Mission in China: S. 870503.9 – Orden: S. 100101.21 100201.1 101701.11 101752.16 101900.20 102051.2 102301.11 102303.5 – Paris: S. 120112.17 – Venedig: S. 120112.17 – Verurteilung von 30 philosophischen Thesen durch die 15. Generalkongration (1706): S. 101000.24–101001.20 101101.5.11–101102.18 101200.18 101250.15–101251.38 101300.31 101301.6 101303.15 – Wahl eines neuen Generals (1706): S. 100101.23 100200.27 100303.13 100502.14 100702.*1* 102002.2 102052.*15*
Joachimsthalsches Gymnasium: S. 170100.16
jocus: S. 102490.23
Juden (Hebräer, Israeliten): S. 120102.10 120151.18 170101.4 550651.5 680402.14 680405.8 680406.26 – in China: S. 120105.5 120107.3–120108.3.10 120116.21 120154.11 – – – Literatur: S. 120108.11 – Zehn Stämme: S. 120107.27 120117.2
Judentum: S. 120107.19 :: Diaspora (hebr. Galut): S. 120107.19 120111.13

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

judicare: S. 481371.21–32
judicium (jugement, Urteil): S. 101251.34 481352.9 481422.26
Jungfrau Maria: S. 102451.7 102491.1
jus feudale alemannicum seu suevicum: S. 685101.7 – – saxonicum: S. 685101.5 – gentium: S. 271600.19 271700.18 – naturale (naturae): S. 55201.16 271600.19 271700.18
justitia (justice): S. 55201.7 235203.8 – divina (Dei): S. 585701.3 – imputata: S. 680303.3 :: dilectio: S. 550608.13
justum: S. 550609.2

Kabbala (Kabbalisten Kabbalistik): S. 120101.19 120102.10 120104.5–21 120107.8 120151.18.*17* 120152.4 120153.18.20 680202.9
Kakerlaken (blattae): S. 120154.3
Kalender: S. 340702.15 :: Kalenderreform: S. 340402.5 340603.13.17
Kanonen aus Zinn: S. 320600.20 – Herstellung: S. 320600.19
Karaiten (Karäer): S. 120107.24
Karolinger: S. 685201.10.*12* – Urkunden: S. 102752.16
Kassel: S. 102752.17
Katechismus: S. 120116.11
κάθαρσις: S. 550653.11
Kelten: S. 550651.8
Kenner deutscher Altertümer :: Leibniz: S. 685101.16
Kirchenväter (Patristik): S. 481301.7
Klazomenai (antike Stadt in Ionien): S. 102490.18
Knotenschrift (Quipu, Khipu): S. 120108.22 120109.18
Köln: S. 101401.17 102202.1
Königsberg: S. 680412.20
Konfuzianismus: S. 120102.9
Konsonant (consonne): S. 120113.11
Koran Handschriften: S. 120111.16
Krankheiten Pest: S. 240102.5
Kreis Quadratur: S. 340700.30
Kriegshandwerk (métier de la guerre): S. 120109.4
Kristalle: S. 680406.16
Küstrin: S. 240202.1 240303.1
Kugel: S. 55204.12

labyrinthus de compositione continui: S. 303803.6 303805.2 586409.16 586417.13 871401.11
lacrima: S. 550951.3 :: canaliculus lacrimalis: S. 550951.5 :: glandula lacrimalis: S. 550951.5 551001.2.16
Langobarden Könige: S. 120154.6
langue Gauloise: S. 697802.25
lapis Lydius (pierre de touche): S. 302151.5 – philosophorum: S. 680403.7
lapsus in peccatum: S. 101201.14
Lederkissen luftgefüllt: S. 340602.3
Leibniz Portrait (1703 von Kurfürstin Sophie in Auftrag gegeben): S. 481001.20 481102.7
Leiden (Lugdunum Batavorum): S. 301705.4 – Universität: S. 586402.3 586412.10 586501.19
Leipzig: S. 302609.5 302700.17 550101.8 550151.6 586001.6 – Collegium Beatae Mariae Virginis: S. 550650.24 550951.13 – Universität: S. 550150.18 550201.10 550490.15 550851.2
Leviathan: S. 680101.12 680407.9.11
lex aeterna: S. 235404.8 – cogitandi: S. 101102.4 – motus: S. 100401.6 100402.2 100501.14 101102.4 – naturae (naturalis): S. 680203.12 – – corporeae: S. 481250.25 – necessitatis: S. 341006.18 – substantiae: S. 481100.20 :: leges mechanicae (loix de la mécanique): S. 100602.11 100606.33 585303.5 :: leges naturae: S. 100202.10 340803.1.14 550607.20 870501.19 :: loi de la sagesse: S. 341006.19 – du meilleur: S. 341006.19 :: loix des ames et des corps: S. 84301.1 84303.11 481410.21 – des choses: S. 481506.22 – des corps: S. 481251.8 481507.14 585303.10 – metaphysico-mathematiques: S. 92304.6 92305.12 :: méthode du bateau (Huygens): S. 340804.3 341002.16–341004.10 341008.10–341009.14
lex (jur.): S. 55202.19 – Mosaica: S. 120107.29 – Salica: S. 55202.15
Lexicon Ebraeo Chaldaicum: S. 680101.5 680204.11
Lexikographie: S. 913101.12
Libanon: S. 680406.1
libertas (liberté): S. 55204.10 84301.10 84304.12 92302.7 100502.11 100901.Fn 2 102304.14 235252.7 235403.2–26 235405.29 481201.4 481301.2–28 481350.19–481352.22 481353.4 481371.34 481421.2–481422.26 481441.13

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

481461.24.26 481462.1 481480.12–481481.26 481500.25 481505.24 481506.16 481507.2 481701.18 481702.6 585703.3 871503.10 – agendi, volendi: S. 585602.24.30 – animalis: S. 481442.15 – Dei: S. 235502.5 – humana: S. 235502.4 481442.15 481462.3 – indifferentiae: S. 235404.31.37 235405.25.34 235500.23 235502.2.3 235503.1 – philosophandi: S. 102301.5 – vera: S. 481350.20 :: liberté d'indétermination: S. 481350.22 – de pleine indifférence d'équilibre: S. 481350.22 :: Meinungsfreiheit: S. 102304.6 :: spontaneité avec choix: S. 481350.20
Libertinismus (Libertiner): S. 481904.13
libri rari: S. 680408.22 685201.7
Lietzenburg (Lützenburg) Schloss: S. 91601.7.*2* 92204.14 320600.19 586401.16 586412.6 586501.14 586505.8
limitatio (limes, limitare, limitatum): S. 92208.3 480701.3
linea: S. 102700.28 301702.3 302151.19 302608.1 302903.12 303302.12 303401.16 303502.18 303601.2 871402.21 – curva: S. 102751.19 – infinita: S. 100601.9 100603.25.27 100604.4 550300.23 – recta: S. 100401.1 100601.9 100603.25.27 102751.17 550201.2–5 550300.19 :: definitio vulgaris: S. 550201.2 550300.19 :: ligne incommensurable: S. 585505.26 586403.24 586412.34 586502.*11*
lineamentum: S. 102202.25
lingua (langue, Sprache): S. 871300.16 – universalis: S. 120152.21
lipothymia: S. 680203.19
Literatur Satiren: S. 102490.17
Loccum Kloster: S. 550951.19 551001.8 551002.3
Locke Korrekturen und Ergänzungen zu *An Essay concerning Humane understanding*, franz. Ausg. 1700: S. 235401.9–235406.27
locus: S. 101751.11 102700.29 301901.8 301902.11 302101.27 302301.33 – vacuus: S. 101251.4
Lösungen (chemische): S. 340351.2
Logarithmen (logarithmica): S. 102751.19
logica (logicus, Logik): S. 481907.1 586601.10 680100.30 680204.9 680300.24 – Aristotelica: S. 480903.17 :: ancienne logique: S. 480541.Fn 11
London (Londres): S. 235251.10.27 235400.24.27 235401.6 586002.18 587100.25
Lüttich (Liège): S. 102001.10 680403.24
lumen: S. 240201.14 240256.17 240257.22.28 240300.25
luna: S. 240252.2.25.27 240253.16.21.25 240254.33 240255.4.6 240501.3 :: motus lunae: S. 340301.2
lunette: S. 240259.31 240260.8 240261.2 240301.13 240302.21
lunulae Hippocratis: S. 340604.12
Lysimachia: S. 680201.12

machina (machinamentum, machine): S. 92204.21 92208.19 92209.7.10 100605.14 100901.17 301803.16 302300.36 302501.7.13 302604.8 302605.3.7 302607.9.11 302608.18 303305.3 481251.3 481422.10 481480.19 550605.5 550608.6 586203.1–586204.13 586304.8 586306.24 870502.7 – animalis: S. 100606.15 101302.3 101304.1 – naturae: S. 100601.27 100606.15 100901.13 101201.20.21 101302.*3* 101304.1 480700.17 – pneumatica: S. 240101.18 240130.21 240252.17 240255.13.18 – pyrobolico-hydraulico-pneumatica: S. 551001.3.18 :: Amontons: S. 340302.8 340308.16 :: Deus ex machina: S. 302800.25 :: indestructibilité de la machine: S. 92204.10 92208.7 :: machine du monde: S. 84304.8 :: machines de la nature: S. 585504.27 586204.13 :: Papin: S. 340302.9 340308.17 :: parties constitutives de la machine: S. 92204.20
Machsor (Mahzor): S. 120107.16
Madagaskar: S. 680408.7
Magie (magia, magie): S. 120104.19 120110.15 120114.9 120116.5 :: magi: S. 550652.12 :: Zeichen, Symbole: S. 120109.19 120110.15 120114.9
magnes (magneticum, magnetismus): S. 240150.15 240201.15
magnitudo (magnum): S. 100202.22 100400.31 100501.1 100601.7.9.15 100603.21.26.28 100604.11 101102.16 :: infinite magnum: S. 100601.14 100604.12
Mainz: S. 55202.8.*2* – Buchdruck: S. 120155.14.25 120156.3
majus, minus: S. 100401.12

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Makkabäer (Maccabaei, Maccabée, Machabée): S. 120110.21
malli publici (Gerichtswesen Versammlungen): S. 55202.19
malum (mal, Böses): S. 455201.5 481421.4 481902.9 550652.1.21 :: ejusque causa positiva: S. 550652.21 :: non positivum: S. 550652.2 :: origo mali: S. 481903.20 481904.5 550652.18
Mandäer: S. 120111.5
Manichäismus (Manichäer): S. 84202.5
Manuskripte s. Handschriften
Masora (Masoreten, masoretischer Text): S. 120107.13 480539.19
massa (masse): S. 102302.14 480700.15 – extensa: S. 92208.12 :: masse matérielle: S. 481900.28
materia (materiale, matière, Materie): S. 55205.4 92204.3.16 92207.12 92208.12 92303.7–13 100201.10 100202.18.23 100301.7.9.24 100302.2 100303.2 100401.6 100402.2.7.9 100403.11 100500.27–100502.8 100601.4.20 100603.17 100605.1.5–100606.10.27 101001.1.3.18.20 101251.1.2.7.31.35 101301.3.8.20 101303.16 101602.9 101701.4 101702.5.14 101751.2–101752.5 102152.18 102153.11.18 102302.16 102490.14 102701.19 120151.15 235201.14 301701.3 301703.16 301800.31 302151.10 302301.25.29 302501.3.11.16.36 302601.12.16 302604.1.3.5 302607.8.9 302801.9 303001.20 303103.17 303302.20.21 303304.26 303502.9 303503.1.4.12.22 303600.25.27 303601.2.10 340805.11 341005.13 341006.1 480570.16–480571.31 480700.15–480702.10 480800.17 480801.1–480802.3 480901.20 480902.3 481353.14 481423.5 481443.1.2 481460.19.22 481503.2.6 550330.24 550651.18 585301.14 585302.14 585303.3 585304.11 585503.22–585504.26 585505.*19* 585601.1 585700.23 585701.9 585702.17.18 585703.*12* 585800.21 586002.2.12 586301.10–586307.14 586404.17.19 586405.4–586406.15 586409.3–25 586410.8 586413.20.22 586414.6.11.29–586415.22.31 586416.31 586417.1.15 586502.18.23–586506.27 586603.13 586604.12 870501.10 871402.7 – animarum: S. 120151.15 – fluida: S. 55203.14 102302.16 – incorporea: S. 101301.3 – prima: S. 100605.18 101702.14.15 101751.15–25 480702.5 586604.11 952601.Fn 2 – pura: S. 480701.17 – rerum: S. 120151.15 – secunda: S. 100601.*20* 100603.19 100605.12.23 101751.14.15–25.*2* 101752.5 480700.15 952601.Fn 2 :: arrangement de la matiere: S. 92303.11 :: comme un étang plein de poissons: S. 480700.16 – – trouppeau de brebis: S. 480700.16 :: dérangement de la matiere: S. 92303.11 92305.23 :: divisio in partes: S. 550330.24 :: essentia materiae: S. 340901.9.11 :: matière organisée: S. 92303.9 :: natura materiae: S. 341005.2 :: substance qui agit et qui souffre: S. 480570.16
mathesis (mathematica, mathematicus, mathématique): S. 101103.1 102751.6 480539.26 550653.25 585505.25 586204.4 586402.18 586409.8 586414.18–586416.16 586502.3 586505.21 586601.2.10 870502.16 950401.5 952500.28 952501.5 952701.1 – pura: S. 481907.8 586409.8 586417.4
Maulbeersamen: S. 951500.18 951600.22 951700.16–951901.13 952000.26 952600.Fn 1 952701.14 952801.11 953002.23 953101.4 953200.21 953250.29 953300.Fn 1 953501.16 953551.9 953600.21
mechanica (mechanicus, mechanicum, mécanisme, Mechanik): S. 92305.23 340302.17 340308.25 340351.12
medicina (medicus): S. 240201.25 240261.27
Medikamente Antimonium: S. 240102.7
meditatio mortis: S. 550653.11
Meerjungfrau (Sirene, Nixe, Meerfrau, Wasserfrau): S. 680408.3.5.6 680409.6
Meermann (Meermensch): S. 680408.14.15
Mehlbeck (Adelsgut der Familie Rantzau in Holstein): S. 680409.13
memoria (meminisse, souvenir, souvenance): S. 871503.4
mens (mentale): S. 100302.23 100607.3 101251.33 101301.1 101303.11 301601.13 303001.29.30.32 550605.6 550608.8 550652.29 550654.5 871502.11 –: S. 550603.3 550607.4 550610.2 – agens: S. 101251.33 – beata: S. 550605.19 550609.8 – creata: S. 550607.1 550609.2

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

680202.18 871503.4 – divina (Dei): S. 100604.10 120152.13 550602.19 550606.23 550607.2 550652.7.8 550653.9 – humana: S. 100401.21 101250.15 550603.15 550607.18 952601.8 – incorporea: S. 101301.14 101303.19 :: civis divinae Monarchiae: S. 550610.2 :: dependentia continua a Deo existendo agendoque: S. 550607.19 :: mens ut oculus: S. 550604.1 550607.27 :: non pars divinitatis: S. 550610.2 :: operatio: S. 550654.8 :: operationes mentis: S. 550609.9 :: originis divinae: S. 550652.22 :: repraesentativum universi: S. 550610.2 :: simulacrum divinitatis: S. 550610.2
Mensch (Menschen, Menschheit): S. 680404.11 680407.4 – adamitisch: S. 680404.23 – elementarisch: S. 680403.19 680404.23
mercenarius affectus: S. 550605.15
Mercurius s. Quecksilber
meridianus: S. 550301.2
meritum Christi: S. 680303.3
Messias Ankunft: S. 120107.29
Mestichen (Adelsgut in Schlesien): S. 680403.25
metaphysica (metaphysicum, métaphysique, Metaphysik): S. 100603.17 102202.21.22.25 102302.7.10 102701.13 102751.7 120153.20 302607.25 303501.15 303600.25 303701.13 303801.18 303804.13 – Socinianorum: S. 170101.1 – vera: S. 341301.11 :: mundus optimus: S. 100901.Fn 2 :: possibilia: S. 102302.*8*
metempsychosis: S. 101702.10 550602.11.*10* 550606.16 550652.11 550653.20 680202.11.13 :: Aegyptiorum metempsychosis: S. 550602.12 550606.17 :: Assyrorum metempsychosis: S. 550602.*11* :: Indorum metempsychosis: S. 550602.11 550606.17 :: Magorum metempsychosis: S. 550602.11 550606.17 :: Pythagoras: S. 550602.12 550606.18
methodus analytica: S. 950400.20 – Euclidis: S. 871402.3.26 – geometrica: S. 871302.2 – philosophiae, theologiae: S. 100201.16 :: méthode des infiniment petits: S. 340605.20
Mexikaner (Mexicains): S. 120109.16 :: Annalen und Hieroglyphen: S. 120109.16
microcosmos: S. 585504.22
miraculum (miraculosus): S. 84300.28 102600.21 481000.28 481101.5 481481.14.19 680302.11
miroir: S. 92204.22 92209.12 240302.5 240401.28–240402.4 240500.25–240501.4 – ardent: S. 240102.1 240131.9 240256.34.36 240257.8.15 240258.3.19 240261.2.10 240300.22 340701.25 – de verre: S. 240401.7 240500.28 240600.30 – hyperbolique: S. 240600.28 – parabolique: S. 240600.21–28 – spherique: S. 240500.25 240600.12–23
Mischna: S. 120107.8
miseria (Unglücksempfindung): S. 550610.5
Missionare: S. 120117.6
Mittelmeer: S. 240102.*7*
Modena Herzogtum: S. 951600.21 951700.18.28 951701.19 952001.1
modificatio (modification): S. 92204.4 92207.14 92208.2 100605.21 101251.28 301601.16 301702.14.16.19 301801.24 301802.1 302101.8 302604.2 302605.18.21 302902.11.13 303000.25 303101.17–23 303303.24 303304.6.12 480701.3 :: modification de la matière: S. 92208.12
modus (modi): S. 101000.28 102306.2 301601.33 301702.12.20 – agendi: S. 303001.30 303105.1 – continuandi: S. 102306.1 – entis: S. 680300.29 – materiae: S. 102153.11.18 – substantiae: S. 102153.16 301601.7 301704.13 302301.29
Moesien: S. 120155.7
moles: S. 101301.20 102153.14 302901.18 303000.29 303101.24 303200.33 303301.5.22 303801.22 303802.13 303803.3.7 303804.16 871401.21 871402.8
monarchia divina: S. 550610.3 – Hispanica: S. 271400.26 :: Universalmonarchie: S. 271400.25
monas (Monade): S. 100402.4 100403.11 100501.17–102302.11 120152.6 302501.6 302604.18 302605.2.13 302606.4.15–302607.23 302608.16 302900.27 302901.3 303100.29 303101.13 303102.12 303103.18 303104.13 303305.18 303802.11 303804.25 481101.12 550602.21.*20* 550606.25 586001.17 586407.17 586409.1 680202.17 870501.15 871402.22
Monogramme (monogrammes): S. 120113.12 :: monogrammata regum et imperatorum: S. 120110.13 :: monogrammes des choses: S. 120110.17 – – mots: S. 120110.17

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

mors (mortuus, mori, mort): S. 92204.10 92208.7 550604.9 550609.15 550650.31 550653.11 680303.1 – animae: S. 550609.17 – voluntaria, mors ab ipso conscita (suicide, Selbstmord): S. 550605.4 550608.5 550653.18
Mosambik: S. 680408.7
motor: S. 101702.19
Motten (Schaben, tineae): S. 120154.3
motus (movere, mouvement, Bewegung): S. 55203.16 100201.10 100202.18.22 100301.21.28 100302.3 100401.6.27 100402.2.8.14 100501.14 100502.11 100605.3 100606.25 100701.17–27 101001.1.15–480571.31 480701.1–28 480800.14–480802.3 480901.12 480902.11 481481.13 550609.21 870501.19 – conspirans: S. 870502.2 – corporis (corporeus): S. 100701.18.20.27 100901.Fn 2 101102.9 101251.12.14 101301.6 101303.14 101701.24.26.32 235203.3 303000.28 480570.24–480571.31 480901.19 481301.11.13 481351.27.29 481480.17.20.29.32 – in instanti: S. 101201.1 101301.15 101304.17 – intestinus: S. 480701.27 – liber: S. 100502.12 101201.12 – materiae: S. 480801.12 – planetarum: S. 301803.14 – solis: S. 100401.25 – spirituum: S. 100502.12 – spontaneus: S. 100502.12 – terrae (telluris, diurnus): S. 102305.6 :: agendi nisus: S. 302502.10.24.25 :: cause immatérielle du mouvement: S. 340900.22 :: continuatio motus: S. 301704.8 302607.28 :: leges motus: S. 100402.2 341101.15 :: loix (regles) du mouvement: S. 240150.15 240201.6 340802.5 340900.22.28.31 340901.10 341002.4–341006.16 341008.10–341009.14 480950.22 481421.4 – – – – de Descartes: S. 341005.15 341008.20 :: quantitas motus: S. 870501.18
Münzen (Medaillen, médailles, nummi): S. 120115.24 120155.20 120156.8 – samaritanische: S. 120110.21
Münzsammlung Schwarzburg-Arnstadt: S. 697801.7
multiplicatio: S. 101103.Fn 2 – entium: S. 92304.15 92305.11 481900.31
multitudo (multitude): S. 100401.*7* 100501.1.13 100601.10 100603.21 100901.Fn 2 101103.Fn 2 101301.28 101303.25 303301.19 303303.8–13 303304.2 303401.7.10 303502.6 303600.30 303803.8 303804.25 586301.18 586401.7.15 586404.8 586405.15 586409.10 586411.18 586412.5 586413.11 586414.17.27 586417.3.5 586500.*25* 586501.1.13 586502.15 586504.23.*20* 586505.7 586506.1 586603.8 – numerorum: S. 100604.10 102202.18 102701.10 :: expression de la multitude dans l'unité: S. 92304.4
mundus (monde, Welt): S. 101251.8.9.10 303305.3 – aeternus: S. 120102.2 – intelligibilis: S. 550602.19 550603.4 550606.24 550607.5 550653.26 – possibilis: S. 481421.20 481440.30 481441.Fn 1.Fn 2.Fn 3.Fn 5.Fn 6.Fn 7 481500.24 :: émanation du premier principe: S. 120102.3 :: monde à part (petit): S. 585504.22 – corporel: S. 481250.26 481251.3 481441.11 – intelligible: S. 585101.6 :: mondes intelligibles et spirituels: S. 481441.9 :: redoublement de mondes: S. 481101.8
mutatio (mutare, mutabilis, changement): S. 92202.12 92205.3.6.19 92209.22 92305.13 100301.21 100401.27 101001.13 101101.17 101251.23 301704.5.15 302150.35 302152.23 302300.23 302801.35 302903.18 – corporis: S. 101602.8 101702.5 301704.6 302502.32.35 – intrinseca: S. 302903.21 :: changement interne: S. 92209.24 :: tendentia ad mutationem: S. 302607.18.23 302802.4 302903.1.18 303001.8.21 303102.18 303304.*26* 303305.*22* 303501.8
mysterium: S. 84301.14 84304.15 481701.6.11 481907.12 871401.5 871402.15 – fidei: S. 481907.11
Mystik (Mystiker): S. 550604.9 550605.18 550609.7 :: sapientia mystica: S. 235251.17

Nabatäer: S. 680302.15
Nachlässe :: De Volder als Nachlaßverwalter von Huygens: S. 585702.8 :: Nachlass Carpzov: S. 550470.10
Nachlässigkeit: S. 913101.17
natura (essentia, forma, nature): S. 100300.31 100301.14 100302.3 100400.31 100501.2.10.24.29 100606.29 101001.16 – angelorum: S. 101500.15 101501.23 101601.1 – Dei (divina, nature divine): S. 480351.12 480533.2 – hominis (humana):

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

S. 481441.14 – interior: S. 680200.18 – rerum: S. 235404.9 302801.36 302903.3.6 303001.10.12 303102.16.19 303103.1 481250.23 481421.17 481440.32 481506.16 481507.5 550608.18 :: nature matérielle: S. 340803.12 :: religio naturalis: S. 871401.9
natura (Natur, nature): S. 92202.11 92205.18 92303.5 92304.6.27 481503.23 481906.16
Neapel: S. 952701.8 953000.11.15.16 953100.16.18.21 953101.17
necessitas (necessarium, nécessité): S. 101301.17 101304.19 102152.5.9 102304.14 120152.13 340901.1 481350.26 481352.22 – absoluta, hypothetica (ex hypothesi, conditionalis): S. 235501.11 301602.2 – consequentiae, consequentis: S. 235501.11 – geometrica: S. 341002.5 341005.6 :: enchaînement nécessaire: S. 120102.4 :: necessarium unum: S. 92303.22 :: necessité matérielle: S. 340804.6 :: principe de la nécessité: S. 480950.23
nexus: S. 301802.33 301803.2 301902.5 302101.14 302151.9 302301.17.25 302501.17 302502.23.26 302601.13 302801.9 302802.2 302903.3
Niederlande (Holland, Holländer, Provinces-Unies, Pays-Bas, Batavia, Liberae Provinciae): S. 84303.1 92204.14 92303.4 92305.17 101302.12 101304.8 102751.4 120112.15 301902.22 302200.13 481354.22 680408.20 697601.12.16 697802.17 – Buchhändler: S. 481370.12 – Poeten: S. 84303.1 :: Nordholland: S. 240403.16
nihil est sine ratione: S. 586602.5 :: ex nihilo nihil fit: S. 120102.1 870503.6
nihilum (néant, rien): S. 120151.8 550652.6
nisus: S. 302502.10.24.25
nitrum (Salpeter): S. 240101.26
Nixe s. Meerjungfrau
nom: S. 481102.3
Nordischer Krieg: S. 271600.13 550101.8
norma: S. 951300.26
Normandie Küste: S. 340601.17 340701.19
Norwegen (Norweger): S. 680407.18
noscere confuse: S. 550607.7 – distincte: S. 550603.6 550607.7
nota steganographica: S. 120110.16
notio (notion, Begriff): S. 120152.19 – communis: S. 481702.10 – completa, incompleta: S. 100402.15 – generalis, specialis: S. 302101.2 – impossibilis: S. 480534.19 – possibilis: S. 480535.4 – prima, primitiva, radicalis: S. 100303.12 301901.27 – relativa: S. 303303.12.25 – simplex: S. 100603.10 – substantiae: S. 301600.23 301601.23 301703.18.19 301801.1.5 301802.23 301900.30 302100.19–302101.15 :: notion chimérique: S. 481350.23 – impossible: S. 480352.19 – possible: S. 480353.1 :: notions distinctes et exactes: S. 481702.7 – matérielles: S. 340802.21 340803.4.11.16 340805.5
notitiae innatae Platonis: S. 550607.11.*10*
Nürnberg: S. 913101.10
nugae: S. 550653.17
numeratio (numerare): S. 102306.3
numerus: S. 100603.8.27 101103.Fn 2 102306.2 120102.6 120151.7.9 301902.7.10.12 302103.2 303104.4 303302.15.20 303303.8 303401.7.12 303502.17 303601.15 303804.29.30 870503.5 871401.15 871402.17.20 – arenae (Archimedes): S. 340305.12 340310.16 – finitus, infinitus: S. 100601.8 100603.22 100604.3.10 – possibilium: S. 100604.9 :: nombre plus grand: S. 340310.13 :: rapport naturel avec l'unité: S. 120102.21
nundinae Brunsvicenses: S. 550700.14 – Lipsienses: S. 550700.16.20 550850.24

Oates: S. 585100.16 586002.18 586104.15
obedientia :: Gehorsam gegenüber souveränen Fürsten: S. 550609.23
objection: S. 481903.1 – invincible: S. 481903.10.11.20 481904.11 481906.21.23 – spécieuse: S. 481901.12
objectum (objet): S. 101102.11 – sapientiae: S. 550602.20 550606.24 550653.22 – sensionis: S. 101102.11 :: objet interne: S. 481101.4
obscuritas (obscurum): S. 84301.13 303000.26 303001.30 303105.1 303400.25 303401.12
obstaculum: S. 301702.17
oculus: S. 550652.29
oeconomia arcana divinae sapientiae (providentiae): S. 680203.12 – divina: S. 585303.17 680204.2

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

oesephagus: S. 550891.15
Österreich (Austria, Austrii, Haus Österreich): S. 952900.21 953000.15.27 953001.2 953101.18 953500.24
Okkasionalismus (Okkasionalisten): S. 92202.12 92205.19 480904.2 481250.18.24 481301.10 481351.22 481481.8 481507.11 550654.5
Oldenburg Grafen: S. 680403.23 :: Oldenburger Wunderhorn: S. 680410.9
omnipotentia divina: S. 101500.13 101501.7 680302.13
operatio Dei perpetua: S. 100202.7 – immediata Dei: S. 585502.21 586101.25 586103.9.18.21
Ophir: S. 680405.20
opinio: S. 550603.14 550607.15 550653.21
ops: S. 680201.3
opus divinum: S. 100606.13
Oratorianer: S. 101302.11 101304.8 550151.3
orbis concentricus: S. 100202.20 – deferens: S. 951800.17 – fluidus: S. 951800.17
ordo (ordre): S. 84201.9 100302.24 340804.5 481503.23 – cogitandi: S. 550654.8 – existendi: S. 303303.4 – naturae, universi: S. 340803.7 – realis: S. 100302.24 – rerum: S. 100401.7 100606.10 101250.33 101602.1 101751.11 :: ordre exact: S. 92305.12 – le plus conforme à l'intelligence et raison: S. 92304.6
organisme: S. 585302.11 585401.30 585504.22.25.27 585601.1.2 585700.23
organum (organon, Organe, organicum): S. 92204.18 92305.21 481101.19.24.28 481443.6 481503.20.22 481505.8
oriens (orientale): S. 550651.9
origo animae (animarum): S. 550652.5 :: origine de la perception: S. 92204.19 92209.6
ornamenta: S. 120157.2
ovarium: S. 550891.13
ovis: S. 550430.29
Oxford Bodleian Library: S. 585901.7
Ozean: S. 240254.31 240255.2

Padua (Patavium): S. 953200.12.16 – Universität: S. 950400.20 953250.19 – – Professur f. Mathematik (Lehrstuhl Galileis, ab 1698 von Guglielmini, ab 1707 von Hermann besetzt): S. 950201.9 950300.11 950400.18 950500.12 950600.13 950601.1 950800.17 950850.22 950851.6 951000.14 951101.34 951200.19 951300.19 951500.23.25 951601.2 951701.9 952000.22 952500.19 952601.17 952800.15 – – – – theoretische Medizin (Lehrstuhl D. Guglielmini): S. 950201.9 :: Riformatori dello Studio di Padova (dreiköpfiges Patrizier-Gremium zur Überwachung der Lehre an der Universität von Padua): S. 950201.11 950300.13 950400.23 950500.15 950600.12 950700.11.19 950800.10.18 950850.18 950851.6 951000.9 951101.28.34 951150.13.20.22 951151.1 951200.22 951300.16 951500.27 951501.8.10 951600.26 951900.22.29 952500.28 952601.12.16 952700.17 952800.15.24 952900.29 952901.1 953200.15 953501.4
pagani (paganum): S. 84202.4
Palästina (Palestine): S. 120155.1 240101.13 240254.25
Pannonien: S. 680402.26
Pantheismus (Deum creaturae confundere, confondre créateur avec les créatures): S. 120102.20 120151.3 120152.15
Papier: S. 120105.24–28 :: Erfindung: S. 120105.26.28 :: Gebrauch in China: S. 120105.25
Paradies (Garten Eden): S. 680202.3 680404.27 680405.3.5–19
paradoxum: S. 302800.30 302902.17 303503.18 871503.6
Parallelogramm: S. 302100.31
parhelia (parhelies): S. 303101.13 303302.22 303802.*1*
Paris (Lutetia Parisiorum): S. 461001.12 586604.1 586605.12 697600.28 697601.11 – Sorbonne theologische Fakultät: S. 102051.4
paritas (par): S. 101103.Fn 2
pars (partie): S. 84302.4 – lineae: S. 100401.1 :: parties constitutives de la machine: S. 92204.20
Parsen: S. 120111.5
particula aurae (divinae in nobis): S. 120151.17
parvitas :: infinite parvum: S. 100501.22 100601.15 100604.11.15 100605.10.26.*8* 100606.3 102751.*10* 340805.13 341301.6

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

passio (pati, passion, patir): S. 301704.12.16 302152.19 302300.35 302601.14 302800.24 303303.6.16 303802.12 480700.19 952601.Fn 2
passivum (mere, pure passivum): S. 301801.14 302501.4 303000.25
passivum, activum: S. 102306.6 586409.23
Patres Sancti (Ecclesiae): S. 480700.21
patres latini: S. 680101.28
pavor: S. 680201.6
peccatum (peccator, peccare, péché): S. 481702.4 550652.4 – originale, originis: S. 100701.23 100901.15.Fn 2 101201.7.10.13 101301.24 101303.20.23 :: formel du péché: S. 481501.22 :: matériel du péché: S. 481501.21 :: privation volontaire de la perfection: S. 481501.22
Peking :: Juden: S. 120116.21
Pelagianismus (Pelagianer): S. 102304.5.8.9 481702.11
penetratio: S. 101251.4
pensée (penser): S. 91901.11 92204.17–92205.8 92209.3–92210.2 92305.24 481000.17–481001.14 481100.17–481102.3 481371.12–481372.6 481460.23 481480.17.20 – confuse: S. 481101.17 481461.7 – de l'âme: S. 481480.28 – distincte: S. 92303.9 92305.21 :: développement de nos pensées: S. 481481.12.16 :: immaterialité de la pensée: S. 92210.2 :: pensées distinguées: S. 92303.13 – précédentes: S. 481101.5 :: progrés spontanée des pensées: S. 92202.10 92205.16 92206.12 92301.10 92304.24. Vgl. cogitatio.
Pentateuch: S. 120107.18.29 120116.22.25 – chinesische Übersetzung: S. 120107.18 – samaritanischer: S. 680402.11
perceptio (percipere, perception): S. 92204.20.23 92208.19 92209.13 92305.22 100202.*24* 100401.22 100701.17 100901.11.Fn 2 101001.13 101102.7.9.15 101201.16–101251.23 101301.28–101302.5 101303.25 101304.2 101400.23.24 303306.4 303402.9 303501.9 303504.17 303802.7.15 303803.15 303804.19.23 550603.17.22–550607.25 585301.14–585302.4 585303.5.24 585304.18 585400.32–585401.18 585505.9 585601.12 586301.10–586305.14 586306.7 586307.16–19 586410.1–5 586416.35 871402.16 871502.13 – animae: S. 235203.3 481351.21 – clara, distincta: S. 92304.9 – confusa: S. 92304.9 100401.22 101400.23 235503.30 550603.7 585304.18 – infinita: S. 303400.21 :: chaos perceptionum: S. 550607.7 :: expression de la multitude dans l'unité: S. 92210.1 :: origine de la perception: S. 92204.19 92209.6 :: perceptiones sensibilium: S. 550603.18 550607.22 :: perceptions petites: S. 586301.18 586304.29 586305.12 :: percipere clare, distincte: S. 100401.21
perfectio (perfectum, perfection, Vollkommenheit): S. 92208.2 100202.7 120151.10.12 301701.2.5.6 301800.30.32 301900.27 302101.3 302150.29 302151.2 302902.13 303504.19 480539.4.18 480543.8.Fn 27 480544.2 480701.4 481501.21 481507.6 550605.15 550609.1 550651.26.27 – alterius: S. 235203.11 – creaturae: S. 481101.7 550603.23 550607.26 – Dei (divina, perfection de Dieu): S. 341006.14 481902.9 550605.17 585201.17 585400.20 – operationum Dei: S. 481101.8 – universi: S. 101751.4 :: compatibilité des perfections: S. 480539.Fn 8 :: summa nostra perfectio: S. 550609.8
Peripatetici: S. 100101.27 101701.5 481904.16
Perlen: S. 680406.14.15.16.17 – Fischerei: S. 680406.18
persecutio: S. 102303.13
Persepolis Ruinen: S. 120154.16
Perser (Persen, Persien): S. 120102.9 120117.7 120153.8
persona (personne, Person): S. 101752.11 550610.3–4 – moralis: S. 871503.3
perspicacia (perspicere): S. 100103.4 :: plura breviore tempore: S. 550607.18
Peruaner (Peruani, Péruviens): S. 120109.17
pesanteur: S. 55203.17
Pest: S. 240102.5
petits sons: S. 481101.33
phaenomenon (phénomène): S. 84303.11 92205.5 92209.20 92304.5 100202.21 100203.7 100402.6 100605.25 101102.15 102052.6 301703.17 302604.4.19 302605.15 302606.4 302607.13.23 302608.5.22 302801.24.30 302900.28 302901.15 302902.2.9 302903.19 303000.23 303101.12 303103.19 303104.17 303302.22.23 303303.15 303304.2.27 303501.5.7.13 303502.2.4.11

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

303503.9 303504.18 303801.11–303803.18 303804.14.17.26 340803.10 481101.17 680200.18 :: exister plustost νόμῳ que φύσει: S. 92205.5 92209.21 302607.14 303803.4 :: phaenomena corporum: S. 870501.8.15 871402.10.13.16 871501.23 :: phaenomena naturae: S. 102751.4 :: phénomènes externe: S. 481101.15 – ordinaires: S. 84301.2
phantasma: S. 680102.16
Philippinen: S. 120111.18
philosophari recte: S. 550603.12 550607.13 – sana ratione: S. 550604.15 550609.24
philosophi (philosophus): S. 550605.9 – aegyptici: S. 550602.8.9 550606.13.15 – belgici: S. 550654.4 – christiani: S. 481904.14 586409.13 586417.9 – graeci: S. 550652.12 – hebraei: S. 550602.5 550606.10 – hodierni (novi, recentiores): S. 100201.5 – novi: S. 92202.13 92205.19 – veteres: S. 550608.3.16 550651.21 :: philosophes anciens (de l'antiquité): S. 120101.30 120102.22 480700.20 – de la Chine: S. 120102.23 – des Indes: S. 120102.23 – du Japon: S. 120102.23 :: praecepta philosophorum: S. 550608.10
philosophia (philosophicum, philosophie): S. 100201.16 100700.24 102301.7 120152.3 870502.16 871301.12 – Aristotelica (peripatetica): S. 100101.27 100102.8 100104.2.4 100300.27 586604.10 – christiana: S. 550602.13 550604.3 550606.19 – exoterica: S. 550607.12 – generalis: S. 871402.2.25 – gentilium: S. 550651.19 – nova, vetus: S. 100201.2 – Platonica: S. 481353.17 550470.19 – recentiorum: S. 102752.1 – scholastica: S. 102752.4 586604.14 – veterum: S. 550602.13 550606.18 – vetus: S. 680202.19 :: arbor philosophiae: S. 871401.5 :: metaphysica vera: S. 341301.12 :: notiones: S. 120152.3 :: philosophie des modernes: S. 240253.26 – fainéante: S. 340802.22 – moderne: S. 481904.18 :: philosophie superficielle: S. 480903.14
Phison: S. 680406.11
Phosphor Entdeckung: S. 340603.2
physica (physicus, physique): S. 100605.1 302606.13 340501.11.*9* 871501.21
physiognomica: S. 680101.1 680204.12
pietas (pius): S. 235201.8
Plagiat (plagiat, plagiaire): S. 120112.7
planetae (Planeten): S. 240101.8 240252.30 240253.19.35 240254.3.15.17 :: Planetenbahnen Cassini: S. 340301.2–340302.3 – Kepler: S. 340300.30
planta (plante): S. 240256.4.14 240258.25 240403.8 340351.4 680203.11 :: huile essentielle: S. 340351.4 – – aromatique des Indes: S. 340402.15
Platonismus (Platoniker): S. 550602.17 550603.13.*11* 550604.3.14 550606.1.22 550607.14 550608.9 550609.5 550651.3 550652.24 :: Platoniker von Cambridge: S. 550650.*28*
plenitudo (plenum): S. 100202.18 100401.5 100501.13 870501.14
pluralitas: S. 301803.3 302101.4
poena (poenale, châtiment): S. 101752.12 102303.17 871503.4 – post mortem: S. 680202.16 :: timor poenae: S. 550605.10 550608.12
poenitentia (poenitens): S. 102051.18
point de vue: S. 92304.5 481101.7
Poitou Grafschaft: S. 680408.16
polemica: S. 871501.11
polus: S. 550300.23–550301.2
pondus (poids): S. 302101.31.33
pontifex Romanus, maximus (Papa, Pape): S. 102305.20 271400.25 871403.5
Pontonbrücken: S. 55201.25–55202.10
positio (ponere, positum): S. 102306.4
possibile (possibilia): S. 84301.3 120102.11 120152.13 341006.11 481351.19 481421.16 871401.14 :: incompatibilité des possibles: S. 341006.12
possibilitas (possibilité, Möglichkeit): S. 84301.4 102152.5.9 102304.14 481421.18 – definitionis: S. 480355.10 480541.Fn 11 480542.Fn 20 – Dei: S. 480350.23–480355.10 – entis necessarii: S. 480350.24–480355.10 480531.13–480544.3 – – perfectissimi: S. 480350.24 480354.20 – ideae: S. 480532.11–480544.3 – rei: S. 341006.10 480351.4 480538.16.20 480541.Fn 14
Post braunschw.-lüneburgische: S. 100607.19 100902.6 – Kaiserliche: S. 100607.19 100902.6

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

potentia (potens): S. 100301.11.15 100401.14 100402.3 302604.17 – absoluta: S. 101751.24 102202.19 102701.11 – activa, passiva: S. 100402.3.8 100502.1 100602.2 100605.20 100606.17 101103.Fn 2 101751.17 302605.12 – agendi: S. 100103.18 – divina: S. 550530.28 – materiae passiva: S. 101751.17 – motrix (movendi): S. 100502.1 – passiva obedientialis: S. 100606.17 – superior: S. 680200.22
potestas: S. 120151.12 – Dei: S. 120152.13
praedestinatio: S. 84202.3.8 481701.18 871503.10
praedeterminatio (prédétermination): S. 481350.27 – physica: S. 102202.12
praedicamentum (praedicamentale, praedicabile): S. 680300.25.29
praedicatum (praedicatio): S. 301601.33 301702.10 301703.1 301802.6 301901.16 :: quantitas praedicati: S. 680300.25
praeexistentia (praeexistere): S. 550652.3
praejudicium (praejudicare, préjugé): S. 303500.28 481422.16.24
praemium: S. 101752.13 680202.16 871503.4 :: spes praemii: S. 550605.10 550608.12
praeoccupatio: S. 871301.12
praerequisitum: S. 100301.13 100401.17
praescientia Dei: S. 481301.8 481351.18.20 481421.14 481441.Fn 2 481442.21
praesentia (praesens): S. 92203.10 92206.13
praesumtio (présomption): S. 480351.17.19.21 480354.3.8 480533.7.11 480544.Fn 29
praesuppositum: S. 102153.14
praevisio (praevidere, prévoyance): S. 481702.6 – Dei: S. 100901.Fn 2 481352.9 481481.24
Prag: S. 680410.19
preuve a priori: S. 340804.4
principe d'une action véritablement interne: S. 92209.18 – de l'harmonie: S. 341004.1 – – l'ordre parfait: S. 340804.15 – – la constance: S. 340803.5 480950.23 – – – convenance: S. 341002.6 341004.1 – – – force: S. 341005.8 – – – nécessité: S. 480950.23 – – – perfection: S. 341002.6 – – – raison: S. 481350.23 – – – sagesse: S. 480950.24 – premier: S. 120102.3 :: principes immatériels: S. 340803.12
principium: S. 92206.9 100300.31 – actionis, passionis: S. 100102.3 100605.22 101702.15 – activum: S. 100102.3 870501.13 – cognitionis: S. 480541.4 – electionis optimi (Leibniz): S. 340804.9 – extrinsecum: S. 100301.19 – intrinsecum: S. 100301.19 101700.24 – mutationis: S. 92304.26 302903.23 – numerandi: S. 100300.31 100400.30 – passionis (resistendi): S. 100605.22 101702.15 – passivum: S. 100102.3 871301.3 – perfectionis (optimi): S. 340804.9 – persuasionis: S. 480541.4 – rationis sufficientis: S. 550330.23 – unitatis: S. 100403.11
prius :: prioritas naturae, temporis: S. 100400.31
privatus (privatum): S. 550652.6
processus in infinitum (ad infinitum): S. 100605.8 100606.3
productio (producere): S. 100301.24
progressio scientiarum (progrès des sciences): S. 120105.1 :: progrés spontanée des pensées: S. 92202.10 92304.24 :: progressus in infinitum: S. 100401.10
progressio (math.) decadica (denaria): S. 340306.3 340308.3 870502.22 – dyadica: S. 340306.2 340308.3 870502.22
Propheten-Krankheit (niederl. Redewendung): S. 913101.16
proportio (proportionale, proportionatum): S. 102700.28 871301.6
propositio certa: S. 481907.4 – generalis: S. 871502.15 – identica: S. 480537.Fn 6 480538.24 – primitiva: S. 480537.Fn 6
proprietas (Eigenheit, Individualität): S. 101250.34 550605.18 550609.7.10
proscribere: S. 102303.17
πρῶτα δεκτικὰ τῆς ζωῆς: S. 550606.26
Protestantismus (Protestanten, Protestans): S. 100701.24 102491.5 871501.12 – Evangelische Theologen: S. 871501.4 – Lutheraner: S. 481252.14 481300.18.19 – Reformierte: S. 481252.14 – Unionsbemühungen: S. 481251.13 481252.4 481355.6
providentia (providence, Vorsehung): S. 550605.6 550608.8 550653.12 871302.5 – rectrix: S. 550605.5 550608.5
puissance: S. 92305.1 – active primitive: S. 480702.3 – de souffrir: S. 480902.6 – divine (toute puis-

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

sance): S. 84201.9 481442.28 – primitive passive: S. 480702.5 – souveraine: S. 55201.8
pulchritudo rerum: S. 100401.7
pulvis sympatheticus: S. 680404.3
punctum: S. 100401.3 102306.5 102700.21 550201.4–7 550300.19–550301.7 550430.25 – assignabile: S. 100401.7 :: fluxus punctorum: S. 102306.5 :: pars continui, principium continui: S. 100401.3 :: puncta innumerabilia: S. 102202.18 102701.10
purgatio platonica: S. 550653.11
Pusa (Pussa, chin. Gottheit): S. 120105.21 120110.9 120117.16

quadratum: S. 302100.31
Quadratzahlen: S. 120104.11
quaestio facti: S. 102151.4
qualitas (quale): S. 102700.28 871402.7 – absoluta: S. 871401.22 871402.9 – primitiva: S. 100201.8 – realis: S. 303803.4 871401.22 871402.9 – sensibilis: S. 101251.27 340805.10
quantitas (quantité, grandeur): S. 102202.19 102700.28 102701.11 – continua (continui), discreta (discreti): S. 303803.8.9.22 303804.26 – motus: S. 101001.1.4 101101.14 101102.1 101250.29 101251.10 481507.14 – virium: S. 870501.17 871402.19 :: quantité du mouvement: S. 480571.29
quantum discretum, continuum: S. 586503.17.18 586504.8.10 586506.20.22
Quecksilber: S. 240202.2 240257.28 240258.10.31 240259.8.13.15.18.23 240300.20.23 240400.29 340303.1.19 340309.7.25 340602.16.18 950500.21 950851.*7*
quies (quiescere, repos): S. 303000.28 480701.12.21.23 480902.11 550654.10 870502.2.3 871301.7 – animi (mentis): S. 550609.17 – corporis: S. 480571.12.18.22 – materiae: S. 480801.13 :: idée du repos: S. 480701.28 480800.28
Quietismus (Quietisten): S. 550604.10 550605.18 550609.7.18

Rabbanisten: S. 120107.24
racine imaginaire: S. 341301.9
radix (math.) radix imaginaria, incommensurabilitatis, irrationalis: S. 100601.16 100604.13
raisonnement (raisonner): S. 481461.34 – exact: S. 340802.24
Rantzau (Geschlecht): S. 680403.22 680410.14
rapport: S. 92304.5 – naturel: S. 481461.1–17
rarefactio (rarescere): S. 870501.27 871301.7
raritas (rarum): S. 100201.10
ratio (causa, raison, Grund): S. 101101.16 481371.36 481372.1 481410.24.26 481461.18.23.34 – Dei: S. 101102.13 – inclinans: S. 481351.26 – mathematica: S. 100605.4 – metaphysica (raison métaphysique): S. 100605.4 – naturalis: S. 84301.15 – necessitans: S. 481351.26 – physica (raison physique): S. 100605.4 – sufficiens (raison suffisante): S. 550530.29 – ultima (dernière raison): S. 480352.6 586602.8.10 – universalis: S. 100401.10 – volendi: S. 481505.15 :: raison déterminante: S. 235502.25.29 235503.2 :: raisons supérieurs: S. 340803.1
ratio (raison, Vernunft): S. 455202.1 481906.19 586001.10 680201.11 – recta: S. 550470.22 :: accord de la foi et de la raison: S. 481906.14–481907.13 :: enchaînement des vérités: S. 481906.19 :: raison souveraine: S. 585505.22 :: raison humaine: S. 481904.7 :: usage de la raison en théologie: S. 481903.13–481904.18
ratiocinatio (ratiocinium, ratiocinari): S. 120152.23 871503.9
realitas (réalité, reale): S. 92209.23 480543.10 480701.4 481501.19 871402.5.19 – motus: S. 341002.10 – mundi: S. 481440.31 481441.11 481500.23 – rerum (réalité des choses): S. 92305.4
recentiores (novi): S. 550609.12
receptaculum: S. 550606.*26*
recondensation: S. 340351.9
rectangulum: S. 301901.18.20 302101.34 302151.28–302152.4
rectum: S. 550609.2
reflexio (reflectere): S. 481442.8 585301.19 585505.28 586303.5.7.9 586304.14 586307.4 – mentis in se: S. 680203.18
reflexio (phys.) corporum: S. 301702.17.18

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Regensburg: S. 55202.6
regio idearum (veritatum, realitatum, essentiarum): S. 550602.20 550606.24 550653.26.27
regnum Dei: S. 550610.4 – gratiae, naturae: S. 680203.13 – naturale: S. 101752.4
Reihen geometrische: S. 120104.11
relatio (relatum): S. 100302.22.24 100603.8 101750.28 101751.12 – loci: S. 101751.12 – realis: S. 100302.25 – temporis: S. 101751.12
religio (religiosus): S. 55201.7 100700.25 – Christiana: S. 120103.7 550651.19 871401.10 – Judaica: S. 120103.7 – revelata: S. 481702.3 871302.6 :: tort à la religion: S. 84301.21
remedium: S. 680201.9
reminiscentia (reminisci): S. 550607.11 550652.26
repetitio (repetere, repetitum): S. 102306.2.5
Rephaim: S. 680407.2.4
repraesentatio (repraesentare): S. 301600.24 550603.5 550607.5 871502.13 – universi: S. 92305.12 481101.6.11.25 :: représentation confuse: S. 92305.9 – distincte: S. 92305.9
reproductio (reproducere): S. 303104.9 – materiae: S. 303104.9
requisitum (requirere): S. 100401.17 – immediatum: S. 101751.23
res (chose): S. 301902.12 – abstractae a materia: S. 101301.3 – contingens: S. 481907.10 – continua: S. 102306.2 – extensa (chose étendue): S. 101251.2 – facti: S. 102150.30 – imaginabilis: S. 303303.21 – inanimata: S. 100301.24 – naturalis: S. 481907.10 – repetita: S. 102306.2 – simplex, composita: S. 92204.6 – spiritualis: S. 952601.3 :: chose simple: S. 92205.7 92207.14 92209.22 :: choses hétérogènes: S. 92209.15 92305.22 – immatérielles: S. 481102.2
resistentia (resistere): S. 100605.19 102153.15 102306.1 301701.5 302601.13.15 302605.20 302801.6.12 302901.16 480702.5 480801.3 870501.27 952601.Fn 2
résolution: S. 481461.33
respublica literaria (république des lettres): S. 120101.13 120113.30 550301.9 952500.24 952901.14 953200.18 953301.14
restrictio: S. 92208.3
résultat: S. 92204.6 92207.14
resurrectio: S. 550602.15 550606.21 – carnis (corporum, mortuorum): S. 101702.22 101752.6 550652.19
revelatio (révélation, Offenbarung): S. 120102.24 550602.16 550606.21 680204.2
reverentia: S. 102305.5
Rhein: S. 55201.25 55202.5.13
richesse: S. 481101.7
risus (ridicule): S. 102051.17 102490.23 :: risivitas (risibilitas): S. 100401.15 100502.5
ritus Judaeorum: S. 680101.3 680204.11
Römisches Reich: S. 102052.2
Rom (Roma, Römer): S. 55202.13 84201.*4* 100101.25 100200.27 100702.1 101000.21.24 101752.17 585101.1 790700.16 870500.32 871302.14 871501.15 871502.6 – Generalkongregation der S.J.: S. 100101.23 100200.27 100303.13 100502.14 102002.2 – Ritenkongregation: S. 100702.1 101752.17 102052.*15*
Rosenkranz (Grube bei Annaberg im Erzgebirge): S. 680409.11
rota concentrica: S. 100202.19
Rotes Meer (mare Erythraeum, rubrum): S. 680406.6
Rotterdam: S. 302103.7
rotundatio (rotunditas): S. 100606.9

Saale (Fluß): S. 680404.1
Sachsen: S. 550101.8
Sadduzäer (Sadducaei, Sadducéens): S. 101501.12 120102.12 680200.15
Saint-Malo: S. 240254.33
sal (sel): S. 240101.30.32.33 240131.29 240255.31 240256.19.25.29 240257.17 240261.7 240403.19 – acidum: S. 240255.30 240256.6 240400.25 – commune: S. 240101.26 240130.27 240255.33 240300.15.19 240400.14.19.24.26 240500.10 240501.11 – tartari: S. 240101.25 240131.5 240255.32 240400.18.22 240500.18
Salpeter (Salniter, Salitter, nitre): S. 240255.33 240256.5 240300.15.18 240400.14.24.27 240500.10.21
saltus: S. 100605.11.27
salus animae: S. 100700.Fn 1

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Sanskrit: S. 120113.19
sapiens (sage, Weiser): S. 550605.10 550608.13
sapientia (sagesse): S. 340803.7 481903.21 550602.20 550606.24 550653.22 585303.19 – Dei (divina, Patris): S. 100202.10 100606.30 481100.23 481443.6 481460.21 481504.1 481506.15.22 550530.29 585304.7 870501.24 870502.8 – rectrix: S. 680202.15 :: loi de la sagesse: S. 341006.19 :: principe de la sagesse: S. 480950.24 :: sagesse infinie: S. 84304.4 :: sagesse divine: S. 55204.10 455201.9 585304.7 585501.21 585502.6.27 586204.13 586416.10
sassafras: S. 340351.5
Satan s. diabolus
Saturn: S. 240101.7 240130.9 240252.29 240253.27.30.32 240254.6.8.12.14 240260.12
satyra (Satyr): S. 102051.14 102152.21 102490.17 680402.27
Sceptici (Pyrrhonici): S. 585501.24
Schedim: S. 680402.27 680406.25 680407.3
Schisma: S. 102200.20
Schlesien: S. 102052.1 680403.25
Schneeberg (Erzgebirge): S. 680409.12
schola (école, Schule): S. 102304.4.14 680203.18 – coelestis: S. 680204.2 – Judaeorum: S. 680101.28
scholasticum (Scholastici): S. 84301.11 84304.13 100201.5.20 100301.11 100401.14 100601.23 100605.16 102304.7 102305.15 102500.21 102752.2 170101.3 301701.6 303801.18 303804.14 871301.25
Schreiben: S. 120115.2 120116.9 120154.20 :: Beschreibstoffe: S. 120105.24 120107.23 120109.11 :: Geschichte: S. 120115.3 :: Vorformen: Steine, Nägel, Knotenschnüre: S. 120108.22.29 120109.18
Schrift: S. 120154.14 – angelsächsische: S. 120155.8 – chaldäische: S. 120155.6 – chinesische: S. 120108.28–120109.2 120157.2 – gotische: S. 120155.6 – griechische: S. 120155.7 – hebräische (mosaische): S. 120154.18 – japanische: S. 120110.8 – lateinische: S. 120155.8 – phönizische: S. 120154.18 120155.6 – Runen: S. 120155.8 – russische (kyrillische): S. 120155.7 – tatarische: S. 120106.14–25 120116.13.14 – Universalschrift: S. 120152.21 120153.2 :: Kufi-Schrift: S. 120111.16 :: Persepolis Alte Schrift: S. 120154.16
Schweden (Suecia): S. 55202.22 – Armee: S. 550101.8 :: Einfall in Sachsen 1706: S. 550101.8
Schweiz (Schweizer): S. 587100.28
Schwiebusch: S. 680403.25
scientia (science): S. 92303.18 550603.14 550607.15 550653.21 – Dei, naturalis, necessaria: S. 586408.19 586416.27 – humana: S. 680201.3 – infiniti: S. 101001.29 101103.1 – mathematica (pura): S. 550607.1 – naturae (naturalis): S. 550951.16 – rerum: S. 550653.25 :: Aegyptiorum scientia: S. 550602.9 550606.14 :: Graecorum scientia: S. 550602.9 550606.14 :: Phoeniciorum scientia: S. 550602.9 550606.14 :: scientiae veterum: S. 120153.7
Seirim: S. 680406.24 680407.3
semen (seminarium, seminalis): S. 680203.2.3 :: semina cognitionis humanae: S. 550603.8 550607.8
Semipelagianismus: S. 102304.5.9
sensibilia: S. 550603.3.5.*2* 550607.3.5 550653.24
sensus (sensio, sentire): S. 101001.11 101251.21 481353.9 481422.16 550603.14 550607.15 550653.21 – obvius: S. 102304.18 – perfectionis: S. 550609.1 – sui: S. 680203.16 – verborum, vocabulorum: S. 102304.17
sentiment: S. 92208.15 481001.8 481501.25
separatio (separabile, separare): S. 101751.16 – animae a corpore: S. 101602.*10* 101752.4
series possibilis, impossibilis: S. 100901.Fn 2 – rerum: S. 481101.20 481421.15 481422.3
series (math.) numerorum: S. 340306.4 340308.5
Sethiter (Nachfahren des Seth): S. 680102.1 680402.13 680404.25
Siegelstempel: S. 120155.20 120156.8
Silberling (gr. siklos, Schekel, sicle): S. 120110.21
similitudo: S. 101302.1 101303.28
simplicia data (erkenntnistheor.): S. 550607.17
simplicitas Dei: S. 84302.2
simul: S. 871401.13
simulacra divinitatis: S. 550603.1 550607.1
singulare (singularis): S. 100401.11
Sintflut: S. 120108.21 680404.13.14
Sirene s. Meerjungfrau
Sizilien (Sizilier): S. 952602.2 952701.7 952801.6 952900.20.22 953000.14 953001.3.7.9.12.23.28

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

953100.17.20.26 953101.11.14.17 953300.26 953500.23 – Besitzungen Fardellas auf Sizilien: S. 952602.1 952701.7 952801.6 952900.19 952902.2 953000.21 953002.7.11 953100.28 – judex monarchiae Siculae: S. 953001.23.27 953101.11 – monarchia ecclesiastica: S. 953001.23.27 953101.11
Skandinavien: S. 120155.8
Skythen (Skythien, Scythi): S. 550651.8
sol (solare): S. 240101.8 240252.27.30 240253.20–240254.22 240258.36 240259.3 240303.7 240401.29–240402.9 240403.9 240600.24 550652.29
somnium (songe): S. 303803.16 680302.13 – divinatorium: S. 550650.30
somnus (sommeil): S. 680203.20 680302.12
sonus: S. 120154.15
souffrir: S. 480570.17
Sozinianismus (Sozinianer): S. 170101.2 235501.14
Spandau Garnison: S. 320600.18 320700.15 320800.24
Spanien (Spanier, Hispania, Hispani): S. 55204.3 102301.7 271400.26
Spanischer Erbfolgekrieg: S. 92303.17 951600.28 952001.1 952501.1 953000.15.*11*
spatium (espace): S. 102302.9.12 301701.*3* 480902.2 550201.3–8 586405.17–586406.1.15.18 586407.11.14 586408.16.22 586414.18–586415.20 586416.5.24 586417.16 586503.6–21 586504.4–586506.27 871401.12 :: espaces imaginaires: S. 341301.8 480800.23
spectaculum: S. 680200.20
spectrum: S. 680102.14.16
spes: S. 680204.4
sphaera (sphaericum): S. 303401.32 303504.7
Spinozismus (Spinozisten): S. 120152.5 550604.12
spiraculum vitae: S. 120151.17
spiritus (spirituale): S. 101501.24 101502.1 101702.23.25 120152.11 680201.1.10 871301.4 871502.9.12 – angelicus: S. 101702.18 – animalium: S. 551001.19 – creatus: S. 101701.31 – finitus: S. 101751.6 – infinitus: S. 101701.24–29 101751.5. Vgl. anima, esprit, mens.
spongia: S. 870502.1
spontaneitas (sua sponte): S. 120152.9 481442.16.30 481462.2 481505.24 481507.1 – animae: S. 92206.11 :: spontaneité avec choix: S. 481350.20
Sprachen Altdeutsch (Teutonisch): S. 55202.15 – Altorientalisch: S. 680202.6 – Arabisch: S. 120116.16 – Aussprache: S. 120116.15 – Baskisch (langue Bascongade): S. 697802.23.27 697803.1 – Bretonisch (Aremorica): S. 697802.24 – Chinesisch: S. 120113.18 – Deutsch: S. 55202.17 – Französisch: S. 120116.16.19 – Hebräisch: S. 120116.16 – Irisch: S. 697802.23 – Keltisch: S. 697802.26 – Koptisch: S. 697700.15 697802.18.22 – Latein: S. 55202.17 120116.18 – Tatarisch: S. 120116.11 :: Aussprache Hebräisch: S. 120111.14
status momentaneus: S. 100202.20 101601.11 102100.21 102701.4 – passivus: S. 550609.8 – purus possibilitatis: S. 481422.4
Steganographie: S. 120110.16 120114.19
Stoa (Stoici): S. 235205.15 550604.8 550608.9 550609.14
Straßburg: S. 55202.1.3
stupor: S. 680203.21
subdivisio: S. 550530.29 :: ratio terminando non datur: S. 550530.31
subjectum recipiens: S. 550606.*26*
sublunaria: S. 102600.21
subscriptio: S. 102305.1
substantia (substance): S. 55205.1 92203.3.11 92205.5 92206.3.7.14 92209.20 92304.27 100102.16 100301.5 100302.22 100402.8.15 100501.13 100502.8 100603.14 100606.22.28 100701.25 100901.15 101101.12 101201.7.15 101251.3 101301.3 101701.4.9 101750.29 101751.21 102153.15.20 120152.5 301601.32 301700.27 301800.30 301900.30 301901.1 302101.2 302800.26 340805.11 480570.16–480571.28 480700.15–480702.10 480801.4–480802.3 481100.19 481101.6 481250.23 481371.9–481372.6 481504.10 481507.1 550603.9 550607.9 550610.3.4 550653.23.25 585101.9 585201.4 585301.11–585402.20 585502.9.11 585504.6 585505.5–16 585601.11–585602.9.10 585701.7–585703.1 585901.3

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

586001.14–586304.15 586404.12–586405.23 586407.10.13 586408.5.14.21 586409.7–586414.29 586416.21–586417.21 586501.2.12 586502.20–586504.16.23 586505.5 586506.4–29 586600.29 586602.11 586603.12.19 586604.12 871401.20 871402.5 871503.3 952601.Fn 2 – activa: S. 302601.14 302801.2.10 302900.30.32 303402.2 – agens: S. 480801.18.24 480902.3 – alienigena: S. 680201.4 – cogitans: S. 481353.15 – completa: S. 101701.9 101751.17.19 101752.3 480702.7 585505.16 – conscia: S. 481371.9 – corporea, incorporea: S. 100402.10 100501.16 100602.6 101250.31 101301.13 101303.18 101400.27.31 101500.11 101501.24 101502.2 301802.28 301901.32 302102.38 302301.23 302400.28 302501.6.9 302502.8 302604.7 302605.21 302607.7.10 303201.6 303303.19 303304.1 303400.19.21 303501.22 550604.22 550609.25 550610.1 870501.26 871401.21 871402.9 – corporis (substance corporelle): S. 100502.8 340805.4 341005.9.11.14 480571.24 480700.17 480702.2 586410.11 870501.26 – creata, increata: S. 101301.9.13 101701.17 101751.24.*2* 480700.19 952601.Fn 2 – generalis: S. 302100.25 – humana: S. 871503.3 – immaterialis: S. 101301.3 120102.2 340805.7 – individualis: S. 100303.1 – intelligens: S. 120152.11 – materialis: S. 120102.2 303803.1 – mere passiva: S. 101251.33 102153.11 – necessaria: S. 586602.11 – patiens: S. 480902.3 – perfecta: S. 100605.21 – prima, orta (secunda): S. 301601.28 302100.27 – secunda: S. 302100.27 – simplex: S. 84302.4 100402.4 102306.3 120152.8 301801.2 301900.30 302100.24 302101.11 303304.26 303501.8.19 303802.11 303803.14 303804.18.25 480702.9 481101.10 481900.30 550460.28 550602.21 550606.25 550610.3 – spiritualis: S. 100607.1 480571.26 680200.15 – vera: S. 120152.5.8 – vivens: S. 952601.Fn 2 :: actio proprietas substantiae sola: S. 550609.11 :: commencement de substance: S. 481101.10 :: durée de la substance immatérielle: S. 481353.13 – – – – simple: S. 481353.13 :: formes constitutives des substances: S. 585201.4 :: influence immédiate intelligible d'une substance sur l'autre: S. 481506.5 :: natura substantiae: S. 481100.19 :: petites divinités: S. 481101.10 :: simples: S. 92209.24 :: substance infiniment puissante: S. 340803.5 – primitive: S. 586409.15 586417.11 – qui agit et qui souffre: S. 480801.4.8 – simple: S. 92205.6 92209.24 92304.3 585301.13.22.27 585400.31.33.35 585402.1 585503.23 585505.8 585701.*7* 585703.1 586001.17 586401.6–14 586405.4.14.22 586409.18–586410.2 586411.17 586412.3 586414.5.16.30 586417.16 586500.*25* 586501.2.12 586503.11 586504.23 586505.5 586600.29.*23* 586602.27 586603.3 586604.12 – suprême (divine, nécessaire): S. 586409.15 586417.12 :: sujet substantiel modificable: S. 92204.4 92208.1 :: unité de sbstance: S. 92204.5 92207.13

substantiale: S. 550460.28

substantiatum: S. 550460.28 550603.3.*2* 550607.3

subtractio: S. 101103.Fn 2

successivum: S. 871401.13

Sufi (Sufismus): S. 120102.9

suite de nos pensées: S. 481101.5 – des choses: S. 481441.Fn 2

Suizid: S. 550605.4 550608.5 550653.18

sulphur (Schwefel): S. 240257.32 240258.4.12.31 240259.4.20.21 240300.20

superbia: S. 550605.8 550608.11

superficies: S. 100302.4 102700.31 – sphaerica, conica: S. 550300.23 550301.3

supernaturale: S. 100301.16

superstitio: S. 680201.6

suppositio (supponere): S. 480351.18 480354.2.8 480533.8 :: suppositions raisonnables: S. 340804.5

Supralapsarier: S. 481702.11

symbolum (symbolicum): S. 120152.19

Synagogen China: S. 120107.10

syncategorema (syncategorematicus): S. 100501.11 101103.Fn 2

Syphilis (mal venerien): S. 240102.4

Syrien: S. 680406.10 680407.3

System philosophisches von Leibniz: S. 84201.7 84303.9 92202.16 92204.2 92207.8 92302.2 92305.27 100102.18 340700.23 341301.8 481100.16.22 481301.1 481420.33 481442.28 481460.27

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

systema (systematicum): S. 100700.25 – causae occasionalis: S. 92202.12 235202.13 481000.18 481101.2 481201.1 481442.28 481460.27 481480.14.26 – physices: S. 102751.5 – rerum: S. 302801.16 – theologicum: S. 102304.3
système de l'harmonie préétablie: S. 55101.18 84201.7 84300.28 84301.5 84303.9 235202.9 455201.8 481000.13 481410.22 481481.10 585503.17

τὰ ὄντως ὄντα: S. 550602.20 550606.25 550653.22
tabula rasa: S. 550603.10 550607.11
Talismane: S. 120116.6
Talmud: S. 680406.16
Taprobana: S. 680405.13 680406.8.12
tarditas (tardum): S. 101301.20
tartarus (chem., Weinstein): S. 240101.25 240131.5 240255.32 240400.18.22 240500.18
Tataren (Tatari, Tatarei): S. 120105.4 120106.12.25 120107.25 120109.23 120110.8 120117.5 – Geschichte: S. 120107.2 :: Geschichte: S. 120116.13
telescopium mentis: S. 120153.3
température de la matiere: S. 92208.12
tempus (temps): S. 102202.19 102700.29 102701.11 301600.21 301704.8 301802.34 302151.19 302608.11.15 302903.7 303001.11 303102.19 303103.12 303303.1–6 303305.6 303601.4–15 303802.12 303803.3.6 303804.5 871401.12 – infinitum: S. 871402.18 :: medium aevum: S. 55203.5 :: momentum (momentaneum): S. 102700.21.24 102751.17
tendentia: S. 92203.7 92206.5.7 302601.9 302607.18.23 302903.1.18 303001.8.21 303102.18 303501.8
tendere (tensio, tensum): S. 100201.11
terminatum: S. 100603.28
terminus :: termini scholastici: S. 170101.3
theologia (theologus, théologie): S. 84302.12 170101.3 481351.15 871402.3.25 – gentilium: S. 550651.5 – naturalis, supernaturalis: S. 680204.5 – scholastica: S. 100301.17 102752.4 :: Kontroverstheologen: S. 91500.29 :: theologi catholici: S. 100201.16 :: théologie astronomique: S. 455201.14 – établie: S. 455201.7 :: théologiens modernes: S. 481301.8 481351.17 :: usage de la raison en théologie: S. 481903.13–481904.18
theorema: S. 870501.19
Thora :: Chamischa Chumsche Thorah: S. 120116.22
Thorarolle (rouleau de la loi): S. 120107.9.22
Tibet: S. 120117.5
Tirol: S. 680409.20
Tironische Noten: S. 120110.12
tonitrus :: tonnerre artificiel: S. 340303.24 340307.11
Tonningen: S. 680409.6
Torgau: S. 550350.13
totum: S. 100603.27 101103.3 – collectivum (collectum), distributivum (disjunctivum): S. 101103.Fn 2
Toulon: S. 953100.25
tourbillon (vortex): S. 951800.16
transcendens (transcendentia): S. 120151.12
transcreatio: S. 303601.6 871503.8 :: transcreare corpora de loco in locum per saltum: S. 303601.6
transferre: S. 302300.27.30 302902.4
transformatio: S. 92305.6 – animae: S. 92304.1 – animalium (viventium): S. 871503.5
transitus (transitio, transiens, transire): S. 101601.11 871502.13
transmigratio animae: S. 550651.14
Transportwesen technische Modelle für den Lastentransport: S. 950500.20
Trebbin: S. 680102.14 680200.20 680400.27 680403.13 680411.9 – Gespenstererscheinung 1665 (Runckel): S. 680102.14 680200.20 680400.23.27 680403.13 680411.9
Trévoux (Trivium, Trivultium): S. 102752.16
triangulum: S. 301901.20 302101.19–24 303001.11 303102.19 303402.4 480534.9 480571.20 550851.18
Trier: S. 697600.27 697601.5
trinité: S. 55204.6
Triton: S. 680402.26
Turin Schlacht 7. September 1706: S. 951600.*22* 951700.*21* 952000.15
tyrannis (tyrannus): S. 102303.20

ultimum :: in natura rerum non datur: S. 550530.30
uniformitas (uniforme): S. 100202.18 585301.9 586303.8 586305.14 – naturae: S. 586303.8 586306.16
unio animae (mentis) et corporis: S. 92207.6 100203.6 100402.3 101001.12 101102.8 101251.22

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

101501.18 101701.10 101702.9 303801.17 480702.10 481200.21 481371.14 481461.16 481481.19 585502.7 586604.8 871301.4.6 – cum Deo: S. 550606.1 550609.10 – metaphysica: S. 100203.7 100302.18.21 100303.11 100403.2
unitas (unité): S. 100300.31 100400.30.31 100603.7.8 100604.1.7 101602.3 120102.7.21 120151.7.9 301800.35 302501.3.6.18 302601.17 302604.9.14 302801.25 302901.7 303000.18 303001.22 303100.30 303101.2.8 303200.21.34 303301.5.10–303302.1.14–24 480702.9 481900.30 586500.*25* 586504.*20* 952601.1 – arithmetica: S. 100603.16 – Dei: S. 120151.6 – numeralis (numerica), transcendentalis, realis, formalis, specifica: S. 102302.13 – substantialis (unité substantielle): S. 100301.23 100401.29 100403.11 100501.26 302900.27 :: est expressive de la multitude: S. 92304.4 :: unité de substance: S. 92204.5 92207.13 235203.1 586401.5–586402.7.26 586403.23 586404.8–586408.11 586409.1.18 586410.12 586411.16–586412.14.33–586414.28 586417.2–21 586501.1–21 586502.14–22 586503.19–586505.10.30–586506.28 586600.29 586602.3.4 586603.3–12 – veritable (vraie unité): S. 84302.3 92304.3 480700.18
universalitas (universale): S. 100401.10 101201.18 101302.1 101303.27 101400.21.22
universitas rerum: S. 301702.22 302903.24
universum (univers): S. 84304.6 100606.26 120152.10 235202.17 235203.2 235501.3 235503.13 235504.4 481101.9 481250.22 481461.29 :: concentration de l'univers: S. 92305.8 :: repraesentativum universi: S. 550610.2
Unstrut: S. 680404.2
unum (unus): S. 100300.30 100400.30 100500.25 100603.6.9 101103.2 101302.1 101303.27 301700.27 302901.9 303000.17 303101.9 550603.9 550607.9 – actu, potentia: S. 100500.26 – per accidens (per aggregationem): S. 550460.29 – – se, per aggregationem: S. 550460.29
Urkunden Haltbarkeit: S. 120154.8 – mittelalterliche: S. 120154.5 :: angebliche Karls des Großen (802): S. 120154.8 :: Monogramme: S. 120110.13.14
Urkundenkritik: S. 102752.16
usufur (goldhaltiges Pulver): S. 240202.19
usus publicus: S. 102752.3
uterus: S. 550891.13
uti, frui: S. 235203.20 550609.5
uvala: S. 550891.16

vacuum (vuide): S. 55204.18 101200.27 101301.15 101304.16 102153.21 102302.20 301701.*3* 301902.10 302151.10 302301.31 302602.10 480800.22 480901.15 481353.14 870502.3 951800.12
valor (math.): S. 100603.13
vanitas: S. 550608.11
varietas: S. 100202.22 100302.3 100501.20 101301.28 101303.25
velle: S. 481372.2
velocitas (vélocité, Geschwindigkeit, velox): S. 301600.22 302501.38 302502.11 302605.15 302903.9 303502.18
Venedig: S. 240102.*7* 240254.24.29.30 953250.14 – Golf von: S. 240254.24.29.30 – Republik: S. 950401.2 951501.5 951600.28 953002.24 953301.17 – Senat: S. 950401.7 950500.12 950600.11.15.29 950601.3 950700.12.22 950850.22 951101.27–951102.7 951150.12.20 951200.22 951300.17 951500.27 951501.1–10 951600.27 951701.5 951900.22–30 952000.20 952500.27 952601.10–17 952700.16.17.21 952800.14.21 952900.30 952901.2 953200.20 953601.16
verbum Dei: S. 101701.13
verificare :: converificare: S. 341002.13
veritas (vérité): S. 120153.6 340305.11 340310.15 481411.3.5 481903.15 481904.10 481906.19.21 – aeterna (vérité éternelle): S. 100401.10 340901.8 481907.9 550602.*20* 550603.2.8 550607.2.9 550653.22 871502.16 – contingens (vérité contingente): S. 235500.28 – divina: S. 550608.1 – geometrica: S. 340900.26 – idearum: S. 480351.4 480532.20 480542.8 – identica: S. 481460.12 – naturae: S. 481906.18 – necessaria (vérité nécessaire): S. 235500.27 871502.12.16 – propositionis: S. 480538.23 – universalis: S. 585301.20 :: lucens in nobis: S. 550608.1 :: nexus veritatis: S. 550607.16 :: ratio veritatis: S. 100701.2 :: scin-

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

tillae: S. 120153.6 :: vérité de la foi: S. 481906.18 – innée: S. 481353.7 :: vérités éternelles: S. 481353.8 586408.19.*23* 586415.17 586416.16.27 – nécessaires: S. 481353.8 – possibles: S. 340305.9 340310.14 :: verités seures et belles: S. 340805.11
verum: S. 550608.15 550609.2
veteres (antiqui): S. 120151.14 120152.2 550605.7 550609.12 :: orientales: S. 120152.3 :: philosophemata: S. 550602.4 550606.9
Vicenza: S. 953002.23 953101.1 953200.21 953250.29 953300.Fn 1 953501.16
videre simul: S. 550603.6 550607.6
vinculum: S. 100402.6 – continui: S. 100402.6
violentia (violentum): S. 100301.18 100401.20.24 102303.18
vir bonus: S. 102051.15
virgo beata: S. 102451.7 102491.1
virtus (vertu): S. 100301.12.21 100605.21 101701.24 235201.7 550605.7 550608.8 680201.3 – activa: S. 100103.14 100202.1–14 – agendi: S. 101201.15 101301.24 101303.20 – ethnicorum: S. 550605.8 550608.10 – moralis: S. 101303.24 – primitiva, derivativa: S. 303801.21 :: amor virtutis: S. 550605.10 550608.13 :: politica: S. 550653.13 :: purgatoria: S. 550653.13
vis: S. 100401.27 952601.Fn 2 – activa: S. 100103.27 100202.5.11 102153.12 301802.26 302300.23 302301.24.28 302601.13 302801.6.9.12 302902.7 303101.20 303402.2 303504.1 303802.9 303803.2 871401.20 871402.6 – agendi: S. 301801.16 303803.23 – derivata (force derivative): S. 100602.15 100605.23 100607.5 302605.1–302606.6 302801.22.35 302902.10.21 302903.12 303000.23–30 303001.14–26 303101.16–303102.3 303103.17 303200.22 303201.15 303303.24 303304.5.10.13 303401.25 303504.1 870501.12.16 871402.7 – elastica: S. 871501.23 – motrix: S. 101701.7 302501.5.36 302605.16 – patiendi: S. 303803.23 – primitiva: S. 100602.16 100607.6 302502.2.7 302605.16 302607.4 302801.31 303000.30 303001.14.23 303102.3 303103.18 303304.15 303402.11 871402.7 – – activa, passiva: S. 100605.20 302502.2.7 302605.16 302607.4 302801.31 303000.30 303001.14.23 303103.18 303304.15 303402.11 303501.7 871401.20 871402.6 :: natura plastica: S. 55101.13 55102.1 586002.5 586101.19–586104.3 586203.4–586204.9
vita aeterna, futura: S. 871503.4 – beata: S. 550609.17
vitalia per se: S. 550602.20
vitium (vitiosum, Laster): S. 101301.25.26 101303.21.23.24
vitrification: S. 240257.*8* 240258.22 240400.*31*
Vitriol: S. 240131.5 240400.22.23.26
Vokal (voyelle): S. 120111.3.6.13 120113.11
Vokalzeichen: S. 120110.25 120111.10.15.17 120114.15 – Erfindung: S. 120114.15
voluntas (volonté, Wille): S. 100606.32 101001.14 101251.24.34 101702.24 235402.30 235403.8 235404.2.23–235405.17 235502.18 235503.23 481371.37 481372.1 481410.19.25 481422.23 481442.19 481443.2 481461.18–24 481505.15 550605.19 – animae: S. 481250.25 – Dei (divina): S. 481462.4 481481.2.12.20 481506.3.9 – libera divina: S. 101250.33 – mentis (animae): S. 480571.28 – volendi: S. 481371.33–481372.6 :: operationes voluntatis: S. 550609.9
voluptas: S. 235205.16
vox (Stimme, voix): S. 120109.29 – significans (signes de la voix): S. 120109.29

Wachposten (sentinelle): S. 320600.19
Wappen (blason): S. 120114.10
Wien (Vienna, Vienne): S. 102450.23
Wildeshausen: S. 790600.14 790700.12.16
Wissenschaften Fortschritt: S. 120153.5
Wittenberg: S. 240202.7
Wörter Igel: S. 680101.15
Wörterbuch der deutschen Sprache: S. 913101.7 913200.12 913400.24 913401.1
Wolfenbüttel: S. 101752.15.19 101800.16.23 101900.16 149100.21 – Bibliotheca Augusta: S. 550470.26 – Ritterakademie (Academia Rudolph-Antoniana): S. 912900.19 953002.16
Wunder: S. 680404.7

yeux (Augen): S. 92204.18

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

Zehn Gebote: S. 120109.28
Zehn Stämme s. Juden
Zeitschriften Aufgabe: S. 341400.25
Zisterzienser: S. 697700.17
Zohar: S. 120104.14

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

STELLENVERZEICHNIS ZUM ALTEN UND NEUEN TESTAMENT

Septuaginta
S. 550891.1
1. Mose (Genesis)
S. 680402.19
2, 8–15: S. 680202.3
2, 7: S. 120151.17
2, 12: S. 680406.15
6: S. 680401.14
6, 2: S. 680101.22 .29 680202.3 680401.11
30, 11: S. 680403.16
36, 24: S. 680101.11
2. Mose (Exodus)
31, 18: S. 120109.28
3. Mose (Leviticus)
17, 7: S. 680406.24
4. Mose (Numeri)
11, 7: S. 680406.16
5. Mose (Deuteronomium)
32, 17: S. 680406.24
1 Samuel (1 liber regum)
1, 4: S. 680404.21
14, 1: S. 680404.21
14, 4: S. 680404.21
2 Könige (4 liber regum)
4, 8: S. 680404.21
4, 11: S. 680404.21
4, 18: S. 680404.21
6, 25: S. 680101.12
Psalmen
17, 15: S. 680412.10
148, 3: S. 680401.4
Hiob (Job)
S. 680402.19
1, 6: S. 680201.5 680202.4 .7 680401.16 680402.8
1, 6–13: S. 680404.21
2, 1: S. 680401.16 680404.21
4, 14: S. 680407.9
14, 21: S. 680412.14
26, 5: S. 680407.1
34, 14: S. 680407.4
38: S. 680406.22
Isaias
2, 1: S. 680407.11
34, 14: S. 680406.25
34, 15: S. 680101.14
Ezechiel
S. 680402.17
Testamentum Novum
S. 461001.9 550890.22
Matthäusevangelium
18, 10: S. 680404.22
22, 30: S. 680401.17
Lukasevangelium
S. 680407.9
10, 42: S. 92303.22
Apostelgeschichte
20, 29: S. 680303.6
Römerbrief
7, 23: S. 100701.21
7, 24: S. 550605.2 550608.2
14, 5: S. 871302.8
2. Petrusbrief
3, 15: S. 871302.1
Offenbarung
5, 13: S. 680406.23

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

FUNDORTVERZEICHNIS

Hannover, *Gottfried Wilhelm Leibniz-Bibliothek – Niedersächsische Landesbibliothek*

LBr 35, Bl. 39 . . . N. 08.430
LBr 35, Bl. 40–41 . . . N. 08.420
LBr 35, Bl. 40–41 . . . N. 08.430
LBr 35, Bl. 52 . . . N. 48.170
LBr 35, Bl. 57–58 . . . N. 05.520
LBr 40, Bl. 3–4 . . . N. 09.130
LBr 40, Bl. 3–4 . . . N. 09.150
LBr 40, Bl. 5–6 . . . N. 09.190
LBr 40, Bl. 7 . . . N. 09.230
LBr 40, Bl. 16–17 . . . N. 09.230
LBr 40, Bl. 32–33 . . . N. 09.220
LBr 40, Bl. 34–35 . . . N. 09.220
LBr 40, Bl. 36 . . . N. 05.530
LBr 55, Bl. 1–2 . . . N. 05.510
LBr 68, Bl. 41 . . . N. 34.140
LBr 95, Bl. 1–2 . . . N. 10.010
LBr 95, Bl. 5–6 . . . N. 10.020
LBr 95, Bl. 9–10 . . . N. 10.030
LBr 95, Bl. 11 . . . N. 10.040
LBr 95, Bl. 12–13 . . . N. 10.050
LBr 95, Bl. 14–15, 18–19 . . . N. 10.060
LBr 95, Bl. 16–17 . . . N. 10.060
LBr 95, Bl. 20–21 . . . N. 10.070
LBr 95, Bl. 23 . . . N. 10.100
LBr 95, Bl. 24–25 . . . N. 10.110
LBr 95, Bl. 26 . . . N. 10.110
LBr 95, Bl. 27–28 . . . N. 10.120
LBr 95, Bl. 27–28 . . . N. 10.125
LBr 95, Bl. 29 . . . N. 10.130
LBr 95, Bl. 30–31 . . . N. 10.140
LBr 95, Bl. 30–31 . . . N. 10.160
LBr 95, Bl. 32–33 . . . N. 10.170
LBr 95, Bl. 34 . . . N. 10.175
LBr 95, Bl. 36–37 . . . N. 10.180
LBr 95, Bl. 38–39 . . . N. 10.200
LBr 95, Bl. 38–39 . . . N. 10.205
LBr 95, Bl. 40–41 . . . N. 10.215
LBr 95, Bl. 42 . . . N. 10.150
LBr 95, Bl. 43–44 . . . N. 10.220
LBr 95, Bl. 45–46 . . . N. 10.230

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

LBr 95, Bl. 48 . . . N. 10.270
LBr 95, Bl. 49a–49b . . . N. 10.249
LBr 95, Bl. 50–51 . . . N. 10.260
LBr 95, Bl. 52 . . . N. 10.275
LBr 95, Bl. 222 . . . N. 10.090
LBr 96, Bl. 16 . . . N. 46.100
LBr 125, Bl. 1–2 . . . N. 14.910
LBr 125, Bl. 3–4 . . . N. 14.920
LBr 154, Bl. 1 . . . N. 17.510
LBr 178, Bl. 3–4 . . . N. 23.520
LBr 178, Bl. 6–7 . . . N. 23.525
LBr 178, Bl. 6–7 . . . N. 23.530
LBr 178, Bl. 8–9 . . . N. 23.530
LBr 178, Bl. 10–15 . . . N. 23.540
LBr 178, Bl. 16–17 . . . N. 23.550
LBr 178, Bl. 18–19 . . . N. 58.710
LBr 178, Bl. 20 . . . N. 58.710
LBr 182, Bl. 1 . . . N. 17.010
LBr 188, Bl. 20 . . . N. 27.139
LBr 188, Bl. 22 . . . N. 27.160
LBr 188, Bl. 23 . . . N. 27.170
LBr 188, Bl. 24 . . . N. 27.135
LBr 208, Bl. 6–8 . . . N. 32.080
LBr 208, Bl. 11–12 . . . N. 32.070
LBr 208, Bl. 13 . . . N. 32.060
LBr 208, Bl. 14–15 . . . N. 32.090
LBr 258, Bl. 91–92 . . . N. 95.020
LBr 258, Bl. 93–94 . . . N. 95.010
LBr 258, Bl. 95–96 . . . N. 95.110
LBr 258, Bl. 97–98 . . . N. 95.120
LBr 258, Bl. 99–100 . . . N. 95.130
LBr 258, Bl. 101–102 . . . N. 95.150
LBr 258, Bl. 103–104 . . . N. 95.160
LBr 258, Bl. 105–106 . . . N. 95.170
LBr 258, Bl. 107–108 . . . N. 95.190
LBr 258, Bl. 109–110 . . . N. 95.250
LBr 258, Bl. 111–112 . . . N. 95.260
LBr 258, Bl. 113–114 . . . N. 95.270
LBr 258, Bl. 115 u. 117 . . . N. 95.280
LBr 258, Bl. 120–122 . . . N. 95.290
LBr 258, Bl. 123–128 . . . N. 95.300
LBr 258, Bl. 131–132, 136b . . . N. 95.310
LBr 258, Bl. 133–134 . . . N. 95.320
LBr 258, Bl. 135–136 . . . N. 95.330

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

LBr 258, Bl. 137–138 . . . N. 95.325
LBr 258, Bl. 139–140 . . . N. 95.350
LBr 258, Bl. 141–143 . . . N. 95.360
LBr 258, Bl. 163–164 . . . N. 95.115
LBr 258, Bl. 220–221 . . . N. 95.040
LBr 258, Bl. 222–223 . . . N. 95.085
LBr 258, Bl. 248 . . . N. 95.170
LBr 258, Bl. 252 . . . N. 95.355
LBr 258, Bl. 260 . . . N. 95.050
LBr 258, Bl. 261 . . . N. 95.070
LBr 258, Bl. 262–263 . . . N. 95.060
LBr 258, Bl. 264–265 . . . N. 95.200
LBr 258, Bl. 274 . . . N. 95.180
LBr 258, Bl. 277 . . . N. 95.210
LBr 275, Bl. 4–5 . . . N. 34.035
LBr 275, Bl. 6 . . . N. 34.040
LBr 275, Bl. 6a–6b . . . N. 34.040
LBr 275, Bl. 7 . . . N. 34.050
LBr 275, Bl. 8–9 . . . N. 34.060
LBr 275, Bl. 12–13 . . . N. 34.090
LBr 275, Bl. 16–17 . . . N. 34.110
LBr 275, Bl. 18–19 . . . N. 48.095
LBr 275, Bl. 27–28 . . . N. 34.030
LBr 295, Bl. 36 . . . N. 34.135
LBr 361, Bl. 2–3 . . . N. 55.010
LBr 361, Bl. 4–5 . . . N. 55.030
LBr 361, Bl. 4–5 . . . N. 55.020
LBr 361, Bl. 6 . . . N. 55.035
LBr 361, Bl. 7 . . . N. 55.047
LBr 361, Bl. 8 . . . N. 55.049
LBr 361, Bl. 9–10 . . . N. 55.055
LBr 361, Bl. 11–12 . . . N. 55.057
LBr 361, Bl. 13–14 . . . N. 55.060
LBr 361, Bl. 15 . . . N. 55.060
LBr 361, Bl. 17–18 . . . N. 55.085
LBr 361, Bl. 19 . . . N. 55.087
LBr 361, Bl. 20–21 . . . N. 55.089
LBr 361, Bl. 22–23 . . . N. 55.095
LBr 361, Bl. 22–23 . . . N. 55.100
LBr 371, Bl. 1 . . . N. 24.010
LBr 371, Bl. 2–3 . . . N. 24.015
LBr 371, Bl. 4–5 . . . N. 24.020
LBr 371, Bl. 6–18 . . . N. 24.025
LBr 371, Bl. 19–20 . . . N. 24.030

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

LBr 371, Bl. 21–24 . . . N. 24.040
LBr 371, Bl. 25–26 . . . N. 24.050
LBr 371, Bl. 27–28 . . . N. 24.060
LBr 371, Bl. 62 . . . N. 24.013
LBr 445, Bl. 1–2 . . . N. 48.030
LBr 445, Bl. 5–6 . . . N. 48.030
LBr 445, Bl. 5–6 . . . N. 48.035
LBr 445, Bl. 7 . . . N. 48.050
LBr 445, Bl. 8–9 . . . N. 48.057
LBr 445, Bl. 10 . . . N. 48.070
LBr 445, Bl. 11–12 . . . N. 48.080
LBr 445, Bl. 13–14 . . . N. 48.090
LBr 445, Bl. 16–17 . . . N. 48.100
LBr 445, Bl. 18–19 . . . N. 48.120
LBr 445, Bl. 18–19 . . . N. 48.125
LBr 445, Bl. 18a . . . N. 48.110
LBr 445, Bl. 20 . . . N. 48.125
LBr 445, Bl. 24–25 . . . N. 48.130
LBr 445, Bl. 26–28 . . . N. 48.137
LBr 445, Bl. 28 . . . N. 48.141
LBr 445, Bl. 31–32 . . . N. 48.146
LBr 445, Bl. 33 . . . N. 48.142
LBr 445, Bl. 34–35 . . . N. 48.144
LBr 445, Bl. 36–37 . . . N. 48.148
LBr 445, Bl. 38–39 . . . N. 48.180
LBr 445, Bl. 43–44 . . . N. 48.150
LBr 445, Bl. 45 . . . N. 48.190
LBr 445, Bl. 48 . . . N. 48.190
LBr 445, Bl. 49–50 . . . N. 48.190
LBr 517, Bl. 11–12 . . . N. 45.510
LBr 517, Bl. 13–14 . . . N. 05.510
LBr 612, Bl. 1–2 . . . N. 58.510
LBr 612, Bl. 3–4 . . . N. 58.520
LBr 612, Bl. 5–7 . . . N. 58.530
LBr 612, Bl. 7 . . . N. 58.630
LBr 612, Bl. 8–9 . . . N. 58.540
LBr 612, Bl. 10–11 . . . N. 58.550
LBr 612, Bl. 12–13 . . . N. 58.560
LBr 612, Bl. 14–15 . . . N. 58.570
LBr 612, Bl. 14–15 . . . N. 58.580
LBr 612, Bl. 16–17 . . . N. 58.590
LBr 612, Bl. 18–21 . . . N. 58.600
LBr 612, Bl. 22–25 . . . N. 58.610
LBr 612, Bl. 24–25 . . . N. 58.620

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

LBr 636, Bl. 176 . . . N. 10.160
LBr 685, Bl. 168–169 . . . N. 69.760
LBr 685, Bl. 172–173 . . . N. 69.770
LBr 685, Bl. 174–175 . . . N. 69.780
LBr 702, Bl. 1 . . . N. 48.090
LBr 791, Bl. 1–2 . . . N. 68.010
LBr 791, Bl. 3 . . . N. 68.020
LBr 791, Bl. 4–6 . . . N. 68.040
LBr 791, Bl. 7–10 . . . N. 68.030
LBr 842, Bl. 13–14 . . . N. 79.060
LBr 842, Bl. 15 . . . N. 79.070
LBr 924, Bl. 1 . . . N. 68.510
LBr 924, Bl. 2 . . . N. 68.520
LBr 934, Bl. 5–6 . . . N. 87.050
LBr 934, Bl. 7–8 . . . N. 87.150
LBr 934, Bl. 9–10 . . . N. 87.130
LBr 934, Bl. 11 . . . N. 87.140
LBr 967, Bl. 47–48 . . . N. 30.160
LBr 967, Bl. 49–50 . . . N. 30.170
LBr 967, Bl. 51–52 . . . N. 30.180
LBr 967, Bl. 53–54 . . . N. 30.190
LBr 967, Bl. 55–56 . . . N. 30.210
LBr 967, Bl. 57–58 . . . N. 30.215
LBr 967, Bl. 59–60 . . . N. 30.230
LBr 967, Bl. 61–62 . . . N. 30.250
LBr 967, Bl. 63–64 . . . N. 30.270
LBr 967, Bl. 65–66 . . . N. 30.260
LBr 967, Bl. 67–70 . . . N. 30.260
LBr 967, Bl. 71–72 . . . N. 30.260
LBr 967, Bl. 73–74 . . . N. 30.280
LBr 967, Bl. 75–76 . . . N. 30.290
LBr 967, Bl. 77–78 . . . N. 30.300
LBr 967, Bl. 79–80 . . . N. 30.310
LBr 967, Bl. 81 . . . N. 30.320
LBr 967, Bl. 82–83 . . . N. 30.330
LBr 967, Bl. 84–85 . . . N. 30.340
LBr 967, Bl. 86 . . . N. 30.350
LBr 967, Bl. 87 . . . N. 30.360
LBr 967, Bl. 88–89 . . . N. 30.370
LBr 967, Bl. 90–91 . . . N. 30.380
LBr 967, Bl. 92–93 . . . N. 30.380
LBr 971, Bl. 70–71 . . . N. 91.290
LBr 971, Bl. 72 . . . N. 91.270
LBr 971, Bl. 73 . . . N. 91.310

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

LBr 971, Bl. 74 . . . . . N. 91.320
LBr 971, Bl. 75 . . . . . N. 91.330
LBr 971, Bl. 76 . . . . . N. 91.340
LBr F27 Bl. 71a–72a . . . . . N. 58.640
LBr F27, Bl. 141–142 . . . . . N. 58.630
LBr F27, Bl. 143 . . . . . N. 58.630
LH IV, 2, 2b, 3, Bl. 1–2 . . . . . N. 09.160
LH IV, 2, 2b, Bl. 1–2 . . . . . N. 30.240
LH IV, 6, 4, Bl. 7 . . . . . N. 48.090
LH XXXV, 10, 6 Bl. 37 . . . . . N. 99.940
LH XXXV, 14, 2 Bl. 60 . . . . . N. 99.940

HANNOVER, *Niedersächsisches Landesarchiv*
Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 499–500 . . . . . N. 58.650
Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 501–502 . . . . . N. 58.650
Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 503–504 . . . . . N. 58.640
Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 505–506 u. 509–510 . . . . . N. 58.640
Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 507–508 . . . . . N. 58.640
Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 533–534 . . . . . N. 58.650
Dep. 93, 492, 2, Bl. 191–192 . . . . . N. 58.620

AUSWÄRTIGE BIBLIOTHEKEN

ERFURT/GOTHA, *Forschungsbibliothek Gotha der Universität Erfurt*
Chart. A 422, Bl. 30–31 . . . . . N. 27.170
Chart. A 422, Bl. 32–33 . . . . . N. 27.140
Chart. A 422, Bl. 34 . . . . . N. 27.150
Chart. A 448–449, Bl. 50–51 . . . . . N. 09.220
Chart. A 448–449, Bl. 134 v°–136 v° . . . . . N. 09.220
Chart. A 448–449, Bl. 156–161 . . . . . N. 30.230
Chart. A 448–449, Bl. 156–161 . . . . . N. 30.250
GÖTTINGEN, *Staats- und Universitätsbibliothek*
8° Cod. Ms. philos. 140, Bl. 10–11 . . . . . N. 55.050
8° Cod. Ms. philos. 140, Bl. 12–13 . . . . . N. 55.070
8° Cod. Ms. philos. 140, Bl. 14–15 . . . . . N. 55.080
8° Cod. Ms. philos. 140, Bl. 16–17 . . . . . N. 55.090
8° Cod. Ms. philos. 140, Bl. 18–19 . . . . . N. 55.100
8° Cod. Ms. philos. 140, Bl. 2–3 . . . . . N. 55.015
8° Cod. Ms. philos. 140, Bl. 4–5 . . . . . N. 55.030
8° Cod. Ms. philos. 140, Bl. 6–7 . . . . . N. 55.040
8° Cod. Ms. philos. 140, Bl. 8–9 . . . . . N. 55.045
HALLE, *Universitäts- und Landesbibliothek*
Yg 8° 23 B, Bl. 44–45 . . . . . N. 30.220
Yg 8° 23 B Bl. 53 v°–55 v° . . . . . N. 34.055

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

HAMBURG, *Staats- und Universitätsbibliothek*
Sup. Ep. 103, Bl. 59–60 . . . . . N. 68.520
PARIS, *Bibliothèque Nationale*
fonds latin, 10355, Bl. 12–13 . . . . . N. 10.130
fonds latin, 10355, Bl. 30–31 . . . . . N. 10.190
fonds latin, 10355, Bl. 42–43 . . . . . N. 10.240
fonds latin, 10355, Bl. 57–58 . . . . . N. 10.275
fonds latin, 10355, Bl. 63–64 . . . . . N. 10.245
fonds latin, 10355, Bl. 67–68 . . . . . N. 10.240
fonds latin, 10355, Bl. 69–70 . . . . . N. 10.235
fonds latin, 10355, Bl. 85–86 . . . . . N. 10.110
fonds latin, 10355, Bl. 87–88 . . . . . N. 10.205
fonds latin, 10355, Bl. 93–96 . . . . . N. 10.020
fonds latin, 10355, Bl. 97–98 . . . . . N. 10.090
fonds latin, 10355, Bl. 101–102 . . . . . N. 10.160
fonds latin, 10355, Bl. 105–106 . . . . . N. 10.210
fonds latin, 10355, Bl. 107–108 . . . . . N. 10.255
fonds latin, 10355, Bl. 126–127 . . . . . N. 10.040
fonds latin, 10355, Bl. 130–133 . . . . . N. 10.230
fonds latin, 10355, Bl. 134–137 . . . . . N. 10.060
fonds latin, 10355, Bl. 138–139 . . . . . N. 10.175
PARIS, *Archives de l'Académie des sciences, Dossier biographique de Leibniz* . . . . . N. 34.030
VENEDIG, *Archivio di Stato*
Riformatori b. 578 . . . . . N. 95.030
Riformatori b. 578 . . . . . N. 95.080
Riformatori b. 578 . . . . . N. 95.100

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

SIGLEN UND ABKÜRZUNGEN

SIGLEN

A	Abschrift, nicht vom Verfasser autorisiert
E, E^1	Erstdruck
E^2, E^3 . . .	weitere auf das Original zurückgehende Drucke
K	Korrespondent, eigenhändig
k	Korrespondent, von der Hand seines Schreibers
L, L^1, L^2, . . .	Leibniz, eigenhändig
l, l^1, l^2, . . .	Leibniz, von der Hand seines Schreibers
LiK	Leibniz' eigenhändige Bemerkungen in einem Korrespondentenbrief
LiL	Leibniz' spätere, eigenhändige Änderungen oder Ergänzungen in seinen Manuskripten
LBr	Leibniz-Briefwechsel, HANNOVER, *Gottfried Wilhelm Leibniz Bibliothek – Niedersächsische Landesbibliothek*
LH	Leibniz-Handschriften, HANNOVER, *Gottfried Wilhelm Leibniz Bibliothek – Niedersächsische Landesbibliothek*
Leibniz-Bibl.	HANNOVER, *Gottfried Wilhelm Leibniz Bibliothek – Niedersächsische Landesbibliothek*
[Marg.]	Leibniz-Handexemplar mit eigh. Eintragungen (Leibn. Marg.), HANNOVER, *Gottfried Wilhelm Leibniz Bibliothek – Niedersächsische Landesbibliothek*
Ms	Manuskript; insbesondere Manuskript Nr., HANNOVER, *Gottfried Wilhelm Leibniz Bibliothek – Niedersächsische Landesbibliothek*
VE	Vorausedition zu Band VI, 5 (https://www.uni-muenster.de/Leibniz/bd_6_5_2014.html)

ABKÜRZUNGEN

a.a.O.	am angegebenen Ort	cap.	Kapitel
Anm.	Anmerkung	chap.	chapitre
art.	articulus	chin.	chinesisch
Aufl.	Auflage	cod.	codex
Ausg.	Ausgabe	d.	der, die, das
Bd (Bde)	Band (Bände)	d. Ä.	der Ältere
bes.	besonders	d. J.	der Jüngere
bzw.	beziehungsweise	d.h.	das heißt
Bibl.	Bibliothek	d.i. (d.s.)	das ist (das sind)
Bl.	Blatt	def.	definitio
Bog.	Bogen	disc.	discursus
braunschw.	braunschweigisch	dist.	distinctio

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

diss.	dissertatio
dt.	deutsch
ebd.	ebenda
ed.	editio, edidit
eigh.	eigenhändig
Einl. (eingel.)	Einleitung (eingeleitet)
engl.	englisch
enth.	enthält
ep.	epistola
erg.	ergänzt
Erl.	Erläuterung
erw.	erweitert
f. (ff.)	folgende
FN	Fußnote
fol.	folio
franz.	französisch
Frhr	Freiherr
geb.	geboren
gedr.	gedruckt
Geh.	Geheimer
gen.	genannt
gest.	gestorben
gestr.	gestrichen
griech.	griechisch
H.	Heft, Herr
hist.	historisch
Hl.	Heiliger
Hrsg. (hrsg.)	Herausgeber (herausgegeben)
ital.	italienisch
Jh.	Jahrhundert
komm.	kommentiert
königl.	königlich
kur-brand.	kur-brandenburgischer
kurfürstl.	kurfürstlich
lat.	lateinisch
lib.	liber / Buch
liv.	livre / Buch
lüneb.	lüneburgisch
Marg.	Marginalienexemplar
N.	Nummer eines Briefes/Stückes
Nachdr.	Nachdruck
Neudr.	Neudruck
niederländ.	niederländisch
Nr.	Nummer
o.D.	ohne Datum
o.J.	ohne Jahr
o.O.	ohne Ort
o.O.u.J.	ohne Ort und Jahr
P.	Pater
P.S.	Postskript
Praes.	Praeses
preuß.	preußisch
Prof.	Professor
prop.	propositio
Pseud.	Pseudonym
qu.	quaestio
r°	recto
rep.	Leibnizvermerk: repondu
Resp.	Respondent
resp./semiresp.	Leibnizvermerk: respondi/semirespondi
röm.	römisch
S.	Seite
s.	siehe
sect.	sectio
Sp.	Spalte
Teilübers.	Teilübersetzung
theol.	theologisch
theor.	theorema
Tl (Tle)	Teil (Teile)
tract.	tractatus
u.	und
u.a.	und andere (unter anderem)
übers. (Übers.)	übersetzt (Übersetzung)
u.d.T.	unter dem Titel
u.ö.	und öfter
v.	von, versus (Vers)
verb.	verbessert
Verf.	Verfasser
v°	verso
verm.	vermehrt
vgl.	vergleiche
vol.	Volumen, Band
Z.	Zeile

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

A.T. = *Oeuvres de Descartes*, hrsg. v. Charles Adam u. Paul Tannery. 11 Bde. Paris [1897–1913]; 2. Aufl. 1964–1972; 3. Aufl. 1996.

ALBERTUS MAGNUS, *Opera omnia* = *Alberti Magni Opera omnia*, hrsg. vom Albertus-Magnus-Institut in Köln. Münster 1951 ff.

ARIEW u. GARBER, *Philosophical Essays* = *Gottfried Wilhelm Leibniz, Philosophical Essays*, hrsg. v. Roger Ariew u. Daniel Garber. Indianapolis 1989.

AZCÁRATE, *Obras de Leibnitz*, Bd 4 = *Obras de Leibnitz*, übers. v. Patricio de Azcárate, Bd 4, Correspondencia. Madrid 1878.

BABIN u. VAN DEN HEUVEL, *Schriften und Briefe zur Geschichte* = Gottfried Wilhelm LEIBNIZ, *Schriften und Briefe zur Geschichte*, bearbeitet, kommentiert u. hrsg. v. Malte-Ludolf Babin u. Gerd van den Heuvel. Hannover 2004.

BAYLE, *Correspondance* = *Correspondance de Pierre Bayle*, hrsg. v. Elisabeth Labrousse u. Antony McKenna u.a., Bd 9 u. 10. Oxford 2012 u. 2013.

BIANCA, *Scritti* = *Scritti filosofici di Gottfried Wilhelm Leibniz*, hrsg. v. Domenico Omero Bianca. 2 Bde. Turin 1967.

BIREMBAUT, *Correspondance* = *La correspondance Leibniz-Fontenelle et les relations de Leibniz avec l'Academie Royale des Sciences en 1700–1701*, in *Revue d'histoire des sciences et de leurs applications*, Bd 19. Paris 1966.

BODEMANN, *Elisabeth Charlotte* = *Aus den Briefen der Herzogin Elisabeth Charlotte von Orléans an die Kurfürstin Sophie von Hannover.* Ein Beitrag zur Kulturgeschichte des 17. u. 18. Jahrhunderts, hrsg. v. Eduard Bodemann. 2 Bde. Hannover 1891.

BUCHENAU u. CASSIRER, *Hauptschriften* = *Leibniz. Hauptschriften zur Grundlegung der Philosophie*, hrsg. v. Anton Buchenau u. Ernst Cassirer. 2 Bde. Leipzig 1904–1906; Neuausg. Hamburg 1996.

CAILLEMER, *Lettres à Nicaise* = *Lettres de divers savants à l'abbé Claude Nicaise*, hrsg. v. Exupère Caillemer. Lyon 1885.

CARDOSO u. FERREIRA, *Correspondência* = *Correspondência entre G. W. Leibniz e Lady Masham*, hrsg. v. A. Cardoso u. M. L. Ribeiro Ferreira. Lissabon 2010

KEPLER, *Werke* = Johannes KEPLER, *Gesammelte Werke*, hrsg. v. Max Caspar. München 1937 ff.

DASCAL, *Art of Controversies* = *Gottfried Wilhelm Leibniz. The Art of Controversies*, hrsg. v. Marcelo Dascal. Dordrecht 2006.

DE BACKER/SOMMERVOGEL = Augustin DE BACKER u. Carlos SOMMERVOGEL, *Bibliothèque de la Compagnie de Jésus. Bibliographie*. 11 Bde. Brüssel/Paris 1890–1932. (ND 12 Bde. Löwen 1960).

DENZINGER, *Enchiridion* = *Enchiridion symbolorum definitionum et declarationum de rebus fidei et morum,* hrsg. v. Heinrich Denzinger und Adolf Schönmetzer S.J., dt. Übers. v. Peter Hünermann u. Helmut Höping. 39. Aufl. Freiburg i. Br., Basel, Rom u. Wien 2001.

DESCARTES, *Lettres* = *Lettres de Mr Descartes*, hrsg. v. Claude de Clerselier. 3 Bde. Paris 1657–1767.

DUTENS, *Opera omnia* = *G. G. Leibnitii Opera omnia,* hrsg. v. Louis Dutens. 6 Bde. Genf 1768.

ÉMERY, *Exposition* = Jacques André ÉMERY, *Exposition de la doctrine de Leibnitz sur la religion*, hrsg. v. [A. Garnier]. Paris 1819.

ENGELHARDT, *Vollkommene Welt* = *G. W. Leibniz*, *Die vollkommene Welt: eine Auswahl aus seinen Briefen und Schriften*, hrsg. v. Wolf v. Engelhardt. Weimar 1944.

ERDMANN, *Opera phil.* = *G. G. Leibnitii Opera Philosophica quae extant latina gallica germanica omnia,* hrsg. v. Johann Eduard Erdmann. Berlin 1840. Erw. Nachdruck Aalen 1959

FEDER, *Comm. epist.* = *Commercii epistolici Leibnitiani typis nondum vulgati selecta specimina*, hrsg. v. Johann Georg Heinrich Feder. Hannover 1805.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

FEMIANO, *Briefwechsel* = Salvatore FEMIANO, *Über den Briefwechsel zwischen Michelangelo Fardella und Leibniz*, in *Studia Leibnitiana* 14. Wiesbaden 1982.

FEMIANO, *Nuovi contributi* = Salvatore FEMIANO, *Nuovi contributi alla bio-bibliografia di Michelangelo Fardella*. Aversa 1985.

FICHANT, *De l'horizon de la doctrine humaine*, = M. FICHANT, *De l'horizon de la doctrine humaine (1693); Ἀποκατάστασις πάντων (La Restitution universelle) (1715). Textes inédits, traduits et annotés par Michel Fichant*. Paris 1991.

FOUCHER DE CAREIL, *Lettres et opusc.* = *Lettres et opuscules inédits de Leibniz*, hrsg. u. eingel. v. Louis-Alexandre Foucher de Careil. Paris 1854.

FOUCHER DE CAREIL, *Nouv. lettres et opusc.* = *Nouvelles lettres et opuscules inédits de Leibniz*, hrsg. v. Louis-Alexandre Foucher de Careil. Paris 1857.

FRANKIEWICZ u. PERZANOWSKI, *Pisma z teologii mistycznej* = *Pisma z teologii mistycznej / Gottfried Wilhelm Leibniz*, bearb. v. Małgorzata Frankiewicz u. hrsg. v. Jerzy Perzanowski. Krakau 1994.

FRÉMONT, *L'être et la relation* = *L'être et la relation avec trente-sept lettres de Leibniz àu R. P. Des Bosses*, übers., komm. u. hrsg. v. Christiane Frémont. Mit einem Vorwort v. Michel Serres. Paris 1981; 2. verb. u. verm. Ausg. Paris 1999.

FRÉMONT, *Principes de la nature* = *Leibniz, Principes de la nature et de la grâce. Monadologie et autres textes 1703–1716*, übers., komm. u. hrsg v. Christiane Frémont. Paris 1996.

FREYNE, *La correspondance de Fontenelle*, = Michael John FREYNE, *La correspondance de Fontenelle jusqu'en 1740*. 2 Bde. Phil. Diss. Paris 1972.

GEBHARDT, *Spinoza, Opera* = *Spinoza, Opera*, im Auftrag d. Heidelberger Akademie d. Wissenschaften hrsg. v. Carl Gebhardt. 4 Bde. Heidelberg [1924].

GERHARDT, *Math. Schr.* = *Leibnizens gesammelte Werke*, hrsg. v. Georg Heinrich Pertz, Dritte Folge: Mathematische Schriften, hrsg. v. Carl Immanuel Gerhardt. 7 Bde. Berlin, London, Halle 1849–1863.

GERHARDT, *Phil. Schr.* = *Die philosophischen Schriften von Gottfried Wilhelm Leibniz*, hrsg. v. Carl Immanuel Gerhardt. 7 Bde. Berlin 1875–1890.

GERLAND, *Briefwechsel mit Papin* = *Leibnizens und Huygens' Briefwechsel mit Papin, nebst der Biographie Papins und einigen zugehörigen Briefen und Aktenstücken*, bearb. u. hrsg. v. Ernst Gerland. Berlin 1881.

GRUA, *Textes* = *Gottfried Wilhelm Leibniz, Textes inédits*, hrsg. mit Anmerkungen v. Gaston Grua. 2 Bde. Paris 1948.

GRUNWALD, *Miscellen.* = Max GRUNWALD, *Miscellen. 3. Leibniz.* Archiv f. Geschichte der Philosophie 9 (N. F. Bd 2), Berlin 1896, S. 310–322.

GUHRAUER, *Leibniz Biogr.* = Gottschalk Eduard GUHRAUER, *Gottfried Wilhelm Freiherr von Leibnitz.* 2. erw. Aufl. Breslau 1846.

GUHRAUER, *Schriften* = *Leibnitz's Deutsche Schriften,* hrsg. v. Gottschalk Eduard Guhrauer. 2 Bde. Berlin 1838–1840.

HANSCH, *Leibnitii Princ. Philos.* = *Godefridi Guilielmi Leibnitii Principia philosophiae, more geometrico demonstrata*, hrsg. v. Michael Gottlieb Hansch. Frankfurt/Leipzig 1728. Neudruck mit einem Vorwort von Stefan Lorenz, Hildesheim/Zürich/New York 2016 (Christian Wolff. Gesammelte Werke, Reihe III, Bd 146).

HUYGENS, *Oeuvres* = *Oeuvres complètes de Christiaan Huygens*, hrsg. v. d. Société Hollandaise des Sciences de Harlem. 22 Bde. Den Haag 1888–1950.

JANET, *Oeuvres* = *Oeuvres philosophiques de Leibniz*, eingel. u. mit Anmerkungen versehen v. Paul Janet. Paris 1866; 2. Aufl. 1900.

KLOPP, *Werke* = *Die Werke von Leibniz*, hrsg. v. Onno Klopp. I. Reihe, 11 Bde. Hannover 1864–1884.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

KÖNIG, *Appel au public = Appel au public du jugement de l'Academie Royale de Berlin sur un fragment de lettre de Mr. de Leibnitz, cité par Mr. Koenig*. Leiden 1752, 2. Aufl. 1753.

KORTHOLT, *Epistolae = Godefridi Guil. Leibnitii Epistolae ad diversos,* hrsg. v. Christian Kortholt. 4 Bde. Leipzig 1734–1742.

Kousakusha, Jap. ed. = Kousakusha Workshop, Gottfried Wilhelm Leibniz, Opera omnia, Japanese edition. 10 Bde. Tokio 1988–1990.

LI, *Leibniz – Sophie = Gottfried Wilhelm Leibniz. Kurfürstin Sophie von Hannover. Briefwechsel*, hrsg. v. Wenchao Li. aus dem Französischen von Gerda Utermöhlen (†) und Sabine Sellschopp. Göttingen 2017.

LODGE, *Leibniz – de Volder Correspondence = G. W. Leibniz, The Leibniz – de Volder Correspondence*, hrsg. u. übers. v. Paul Lodge. The Yale Leibniz. New Haven u. London 2013.

LOEMKER, *Philosophical papers = Gottfried Wilhelm Leibniz, Philosophical papers and letters,* hrsg. u. übers. v. Leroy E. Loemker. 2 Bde. Chicago [1956]; 2. Aufl. Dordrecht 1969.

LOOK–RUTHERFORD *Leibniz – Des Bosses Correspondence = G. W. Leibniz, The Leibniz – Des Bosses Correspondence,* hrsg. u. übers. v. Brandon Look u. Donald Rutherford. The Yale Leibniz. New Haven u. London 2007.

LUDOVICI, *Hist. Leibn. Phil.* = Carl Günther LUDOVICI, *Ausführlicher Entwurff einer vollständigen Historie der Leibnitzischen Philosophie*. 2 Tle. Leipzig 1737; ND Hildesheim 1966.

Oeuvres complètes de Malebranche = Nicolas MALEBRANCHE, *Oeuvres complètes*, Bd 18 u. 19: *Correspondance, Actes et Documents*, hrsg. v. André Robinet. Paris 1961.

MANSI = *Sacrorum Conciliorum nova et amplissima collectio,* hrsg. v. G. D. Mansi. 53 Bde (ND Paris 1901–1927).

MATHIEU, *Saggi = Gottfried Wilhelm Leibniz. Saggi filosofici e lettere,* hrsg. v. V. Mathieu. Bari 1963.

M.E.W. = *The English Works of Thomas Hobbes of Malmesbury*, hrsg. v. William Molesworth. 11 Bde. London 1839–1845 (ND Aalen 1962).

M.O.L. = *Thomae Hobbes Malmesburiensis Opera philosophica quae Latine scripsit omnia*, hrsg. v. William Molesworth. 5 Bde. London 1839–1845 (ND Aalen 1961).

MUGNAI u. PASINI, *Scritti filosofici = Scritti filosofici di Gottfried Wilhelm Leibniz*, hrsg. v. Massimo Mugnai u. Enrico Pasini. Turin 2000.

MURR, *Neues Journal* = Christoph Gottlieb v. MURR, *Neues Journal zur Litteratur u. Kunstgeschichte.* Tl 1. 2. Leipzig 1798–1799.

NICOLÁS, *Obras de Leibniz = G. W. Leibniz. Obras filosóficas y científicas*, Bd 14, *Correspondencia I*, hrsg. v. Juan Antonio Nicolás u. Maria Ramón Cubells. Granada 2007.

OPPEL, *Cyprian* = Herbert OPPEL, *D. Ernst Salomon Cyprian, Direktor de Gymnasium Casimirianum Academicum zu Coburg (1700–1713), und sein Briefwechsel mit Gottfried Wilhelm Leibniz.* In: *Jahrbuch der Coburger Landesstiftung* 23 (1978), S. 35–82.

OPPEL, *Cyprian (Nachtrag)* = Herbert OPPEL, *Zum Briefwechsel zwischen Gottfried Wilhelm Leibniz und Ernst Salomon Cyprian. (Ein Nachtrag).* In: *Jahrbuch der Coburger Landesstiftung* 25 (1980), S. 143–154.

ORIO DE MIGUEL, *Obras de Leibniz = G. W. Leibniz. Obras filosóficas y científicas*, Bd 16A, *Correspondencia III. G. W. Leibniz – B. de Volder*, hrsg. v. Bernardino Orio de Miguel. Granada 2011.

PERTZ, *Werke = Leibnizens gesammelte Werke*, aus den Handschriften der Kgl. Bibliothek zu Hannover hrsg. v. Georg Heinrich Pertz. 1. Folge: Geschichte. 4 Bde. Hannover 1843–1847.

PL = *Patrologiae cursus completus. Series latina,* hrsg. v. Jacques Paul Migne. Paris 1844 ff.

RASPE, *Oeuvres philosophiques = Oeuvres philosophiques latines et francoises de Mr. Leibniz,* hrsg. v. Rudolf Erich Raspe. Amsterdam u. Leipzig 1765.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019

REY, *L'ambivalence de la notion d'action* = Anne-Lise REY, *L'ambivalence de la notion d'action. Un exemple de diffusion de la dynamique de Leibniz: La correspondance entre Leibniz et de Volder*. 3 Bde. Phil. Diss. Université Paris IV – Sorbonne 2003.

REY, *Leibniz – De Volder* = Anne-Lise REY, *Leibniz – De Volder Correspondance*. Paris 2016

ROBINET, *L'Empire Leibnitien* = André ROBINET, *L'Empire Leibnitien. La conquête de la chaire de mathématiques de l'université de Padoue. Jakob et Nicolas Bernoulli (1707–1719) avec de nombreuses lettres inédites*. Triest 1991.

ROBINET, *Malebranche et Leibniz* = *Malebranche et Leibniz. Relations personelles,* hrsg. mit den Texten der Autoren u. ihrer Korrespondenten v. André Robinet. Paris 1955.

ROLDÁN, *Escritos* = GOTTFRIED WILHELM LEIBNIZ, *Escritos en torno a la libertad, el azar y el destino*, übers. v. R. Rodriguez Aramayo u. C. Roldán Panadero. Madrid 1990.

SCHMALENBACH, *Ausgewählte Philos. Schr.*, = *G. W. Leibniz, Ausgewählte Philosophische Schriften*, hrsg. v. Herman Schmalenbach. Bd 1. Leipzig 1914; Bd 2. Leipzig 1915.

SOCORRO, *Corresp. filos*. = *Leibniz-Bayle, Correspondencia filosófica*, übers. v. Maria Socorro Fernández-García. Pamplona 1999.

STIEHLER, *Materialisten* = Gottfried STIEHLER, *Materialisten der Leibniz-Zeit* (Friedrich Wilhelm Stosch, Theodor Ludwig Lau, Gabriel Wagner, Urban Gottfried Bucher). Ausgewählte Texte. Berlin 1966. (Schriftenreihe Philosophisches Erbe. 7.)

STRICKLAND, *Shorter Texts* = *The Shorter Leibniz Texts. A Collection of New Translations*, hrsg. v. Lloyd Strickland. London u. New York 2006.

STRICKLAND, *Two Sophies*, = *Leibniz and the Two Sophies: the Philosophcal Correspondence*, hrsg. u. übers. v. Lloyd Strickland. (The Other Voice in Early Modern Europe: The Toronto Series, 10). Toronto 2011.

Vollständige Sammlung aller Streitschriften = *Vollständige Sammlung aller Streitschriften, die neulich über das vorgebliche Gesetz der Natur, von der kleinsten Kraft, in den Wirkungen der Körper, zwischen dem Herrn Präsidenten von Maupertuis zu Berlin, Herrn Professor König in Holland, und andern mehr, gewechselt worden. Unparteyisch ins Deutsche übersetzet.* Leipzig 1753

WIATER, *Briefe* = G. W. Leibniz. *Briefe von besonderem philosophischen Interesse*. Bd 2: *Briefe der zweiten Schaffensperiode*, hrsg. v. Werner Wiater. Frankfurt 1989.

WIDMAIER u. BABIN, *Briefe über China* = GOTTFRIED WILHELM LEIBNIZ, *Briefe über China (1694–1716). Die Korrespondenz mit Barthélemy des Bosses S.J. und anderen Mitgliedern des Ordens*, hrsg. u. kommentiert von Rita Widmaier und Malte-Ludolf Babin. Hamburg 2017.

WIDMAIER u. BABIN, *Briefwechsel mit den Jesuiten* = GOTTFRIED WILHELM LEIBNIZ, *Der Briefwechsel mit den Jesuiten in China (1689–1714). Französisch/Lateinisch-Deutsch*, hrsg. und mit einer Einleitung versehen von Rita Widmaier, Textherstellung und Übersetzung von Malte-Ludolf Babin. Hamburg 2006.

WIDMAIER, *Leibniz* = Rita WIDMAIER, *Leibniz korrespondiert mit China. Der Briefwechsel mit den Jesuitenmissionaren*. Frankfurt 1990.

WOOLHOUSE u. FRANCKS, *New System* = *Leibniz's »New System« and associated contemporary Texts*, hrsg. v. Roger Stuart Woolhouse u. Richard Francks. Oxford 1997.

WOOLHOUSE u. FRANCKS, *Philosophical Texts* = *G. W. Leibniz, Philosophical texts*, übers. v. Richard Francks u. Roger Stuart Woolhouse, eingeleitet und mit Anmerkungen versehen von Roger Stuart Woolhouse. Oxford 1998.

ZACHER, *Dyadik* = *Die Hauptschriften zur Dyadik von G. W. Leibniz. Ein Beitrag zur Geschichte des binären Zahlensystems*, hrsg. v. Hans J. Zacher. (Veröffentlichungen des Leibniz-Archivs 5). Frankfurt a. M. 1973.

ZEHETNER, *Briefwechsel mit Des Bosses* = GOTTFRIED WILHELM LEIBNIZ, *Der Briefwechsel mit Bartholomäus Des Bosses*, übers., hrsg. und mit einer Einleitung, Anmerkungen und Registern versehen von Cornelius Zehetner. Mit einem Konspekt von Michael Benedikt. Hamburg 2007.

Vorausedition II,4 – Stand: 25.10.2019